中文译解前言

بسم الله الرحمن الرحيم

إن هذا القرآن يهدى للّتى هى أقوم

الحمد لله رب العالمين والصلاة وسلام على سيدنا المرسلين محمّد وعلى آله وصحبه آجمعين (آمين)

إن الله الهادى إلى سواء السبيل وإيمانا بقوله تعالى إنّما المؤمنون أخوة وسعورا بواجب المساهمة الدين الإسلام ترجامه وترجمه بالله تعالى ورجاء أن يستلهم منه المسلمون كل سالك المنيون نور الهدى والصلاح كل إلى صراط المستقيم بما يقوى إيمانهم بالله وجهرى الدين الإسلام هو الجامعة الخاصة كل الملكوتية والمؤمن مرآت المؤمن والإنسان روح العالم اتصله لطائفه إلى الحق وبعضهم جاهلا وبعضهم عالما إذا بالقرآن إلى القوة الحافظة اشتهاء ما وجب اشتهاؤه عراهة صاحب الاجتناب عنه وحسن صفاته والتمييز بين الحق والظلم المقصدود منهم معرف الله تعالى

هذا القرآن هو هداية الله تعالى إلى الإيمان كثير لن يجاور محب الخلق عن السعاف كل الناس إلى الدين الإسلام

السلام عليكم وبركاته وهداية

الحاج محمّد سبيل الله

شهر الحج١٤٢٢

من ١٤٠٧ إلى ١٤٢٢

奉普慈独慈的真主尊名

这部《古兰经》只是引导那些端行正道者的。

一切赞颂全归真主，化育众世界的主，慈悯和平安在我们万圣的导师穆罕默德 和他的后裔、众贤一总上（主啊！求你应答吧!）。

真主才是引导世人于正道和正信的，故他说：**“信道者皆为兄弟。”**从为伊斯兰正道贡献的信念、奋发起为真主而翻译此经，希望期盼圣道和引导者之光的每个修道之人得到启发，凭确信真主而被引导于正道。

哲赫忍耶伊斯兰是精神道义的精华荟萃。穆民是穆民的一面镜子，人是世界之光，其（《古兰经》）深理妙义使他到达于真主，因此努力看守《古兰经》，而尝试爱慕正道的药剂，拯救了一切疏远者，优美了他的德性，而真假分明。他们的目的是完全明知真主。

这部《古兰经》是真主的引导，它引导人于正信的宝库，它只救渡那些需要救渡的人，世人因它而被引导于伊斯兰正道。

主的平安吉庆和引导在你们上。

الحاج محمّد سبيل الله

1422 年哈吉月

1407 年—1422 年

著者前言

بسم الله الرحمن الرحيم

奉普慈独慈主的尊名

一切赞颂全归真主，真主从他全品本然的真质的册本中，描刻了一切道学和真知，从包罗万物本然的奴尼(نون)中取出了各种字、词和句。从汇聚和清净的品位中降下了阿拉伯语的毫无偏歪的《古兰经》，他使它成为与世同存的感应、显露的明证和证据。

吉庆和平安降在打开了真主御前全知、明见和确信的大门之人——我们的导师穆罕默德 上，他是我们的圣人 ，阿丹是在水和泥其中，也降在以《古兰经》中的美德所证实的他的后裔和配贤之人上，及其追随他们行善直至末尾时光的人上。

赞主赞圣之后，侍奉的毛拉说，被称为“献祭物”的道长易司玛仪·哈格是尽忠者和迁士（ الذبيح الشيخ اسماعيل حقى الناصح المهاجر ），真主从朝夕的祸患和一切遗弃中保护了他。真主暗示我的道长伊玛目尔俩迈提（ شيخى امام العلامة ），我杰出的（ جهبذ ）、彻知的（ الفهامه ）的老师、本时代的导师、本光阴的绝伦之人，他的真学和明知是真主对万物的明证，他是援助和襄助之光的显示处，在真理方面继承代理者的机密(اسرار الخليفى)之人，第二个千年后的第二个结头中(فى راس العقد الثانى) 奇妙的机密在他上显现。

第二代导师——有调养品真梦启示的矿藏，有品有位的道长，

伊本·尔法尼（ابن عفان），安居在君士坦丁堡（قسطنطنيه 土耳其伊斯坦布尔城市的旧称）。在迁居到外哩的宫宿（برج الاولياء）——布尔萨（بروسى，现土耳其第四大城布尔萨）城市后，真主秘密地、公开地援助了他，也援助了我们，他由祸患、灾难的长手中保护了我们。在第二个千年的第一个结头第十个十月的第六个十日中，在大礼拜寺和著名的光亮的朝拜处，我没有发现劝导和教诲的显露。当时我决意（انتواء）居住在罗马的一些故居，从繁多的注释页张，学问妙药中采集了部分册本，包括《古兰经》的《伊姆兰的家属（آل عمران）》章中所增注的，但由于针对它的辞章像东离西去的人那样分散了，在收集时，我意欲精简过分夸张其辞的，而择取合理的词义、单字和符号中所散落的页张，再把特赐我真知中的一束加并于它，把它穿入机密奥妙的串珠中，用超众（براعه）的指尖穿引了它，纵然货少价廉，但接近它的最终被穿入尊贵宝串中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 2 页

我意欲真主宽恕我，直到解决这身体的需要，并为世人公开每七日和每一月抄录的部分内容，且以端庄之举在权威（السطو）之中选择它，以便它成为后世财帛儿女没有裨益之日的积蓄，成为除萨德（ص）和努尼（ن）外，我得不到任何益处时的搭救我者。

求真主使它成为清廉的善功和虔诚的踪迹，成为永恒的善绩。因为真主若欲善待一奴仆，便使他在人们中行为优美，他的团体（اهله）在善举中如同头之眼，这就是大恩（الفياض）。

第一册编言

بسم الله الّرحمن الّرحيم

奉普慈独慈主的尊名

品学双备的导师，表里荟萃的全品而伴有经验的道长，卓越的桂冠，封印注释的上人，执掌真理和定信的导师，时代的权衡，时代的定盘星，道学的源泉，我们的毛拉，毛拉鲁米——道长易司玛仪·哈格·布尔萨（مولى الروم الشيخ اسماعيل حقى البروسوى）著作了它，他归真于١١٣١سنة（伊历 1137 年）。

درسعادت ١٣٣٠

感赞全归造化了导师阿丹的主，为显露他的一切受夸赞的尊名和德性，真主把他寄放在世界上，给他特赐了真理，并使他成为具有超前绝后（机密）的尊名的显现处。主的吉庆平安降于显示高尚、全美品级的镜子，天地万物形体的形象、机密、明证、奇迹的聚会厅，我们的导师穆罕默德ﷺ上——他是最尊贵的尊名（اسم الاعظم），优越的爱臣，是直言了“我是阿丹子孙的导师”的声明者，也降于他的后裔和在以他们的光在阻击（الدامغين）作恶不义的那些阿拉伯和外国人中被特选的他的配贤上。

赞主赞圣之后，这本在东方与西方人中所喜欢的，最先的原稿，奥斯曼王朝中有明知认主之境的我们尊贵被恕饶的父辈奥斯曼·坂

凯（عثمان بك），真主以他的仁慈和承领知感照亮了他的睡眠处，他尊贵的注释遗失后，他们从多数学者中寻找（注释）而没有发现它时，我诚心（نفيس）希望再版一次，我便授权予以宽恕端庄特性的亚历山大（اسكندر）品学兼优的有才能的（انجيز）学者哈菲兹·穆罕默德·海依勒（حافظ محمد خيرى），以及订版中极著名的作家艾哈迈德·努斐尔（احمد رفعت）（真主已恕饶他俩，并承领了他俩的奋斗），在代理者苏丹（خليفة سلطان）穆罕默德·勒萨德·哈宁（محمد رشادخان）时光经籍就装订成册了，愿真主使其权威恒远。各代人以真主的襄助谋求援助，并朝夕讨真主的喜悦。我再次向真主希望，借各部注释、圣训等经典侍奉我们的穆斯林弟兄，使我加入侍奉他们的导师的行列。

我只向真主求襄助，只托靠于他，只归于他。

订本：奥斯曼和真伪分明的人

穆罕默德·萨依目·本·奥斯曼·坂凯

奥斯曼·坂凯

١٣٣٠

（محمد صائم بن عثمان بك）

目　录

第一本 1

求护词 2

泰斯米 8

第一章 开端章 13

第二章 黄牛章 41

第二本 397

第二章 黄牛章 398

第三本 676

第二章 黄牛章 677

第一本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

جمادى أول — ١٤٢٤

求护词

我向真主从被驱逐的恶魔中求护佑

﴿ اعوذ بالله من الشيطان الرجيم ﴾

须知，在“**求护词**”中的机密奥妙是讨取口唤（استئذان）和敲开大门，因为凡来临国王大门的人，经批准才能进入。同样，谁意欲念《古兰经》，只为进入与所爱者交言诉机之中，他必须洁净口舌。因为口舌因多言、背谈而被污染，而用“**求护词**”才能洁净它。

明知之人说（اهل المعرفة），这句真言是临真近圣之人的媒介、畏惧之人的庇护、犯罪者的门槛、亏伤者的返回之途、喜真之人的毡子。它是众世界的主在《蜜蜂章》中所说的“**如果你颂念《古兰经》，你当向真主从被驱逐的恶魔中求护佑**”（16：98）的比喻。

穆斯林大众认为：应当先诵念“**求护词**”。他们的话是指回答句延迟了条件句，那么，应当推迟“**求护词**”。

我们说，其意是：如果你要诵念，就当参悟和高念，那么明辨的真质就注入其道。然后，所选择的是大众学者的话“我向真主从被驱逐的恶魔中求护佑”，它是最确切的传述。穆圣ﷺ说：“哲伯拉依莱在仙笔、仙碑跟前就这样诵念它。”如果向主求护佑符合圣人ﷺ的话中所命令的学问，你应当求护佑。哲伯拉依莱首先降示穆圣ﷺ的是“**求护词**”和“**泰斯米**”，及真主的皇言：“**你应当颂念你的养主的尊名**。”

“**我求护佑**（اعوذ）”，含有深入（التجئ）之意，即：我求护佑，或我求平安，或我求襄助，或我求救渡。

在《克比勒经注（تفسير الكبير）》经中说：“他的机密是——真主和他的奴辈之间有一个约会，真主说：‘**你们应当全践我的约会，我就全践你们的约会**。’仿佛他说：‘的确，我与为全践侍奉我（عبودية）的约会而欠损身体的人同在。’你当念‘**我向真主求护佑**’，或‘**我向真主求恕饶**’，那么你就与仁慈主的全品和特恩同在。首先，你当全践调养品（الربوبية）的约会，并向我求护佑。”

“向真主（بالله）”，执掌真理之人的主张在它中是没有任何争论的，因为除真主外无路可达明知它的真谛。因此，赛尔迪 •台福塔匝宁耶（سعد التفتازانى）在《刊沙夫边文（حواشى الكشاف）》中说：“须知，它犹如在主本然和德性中波动的思想，同样在词义中证明它是一个尊名或德性，不论派生或非派生的，显然或非显然的等。”

毛拉哲俩伦 • 迪尼 • 鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

در تصور ذات او راکنج کو * تادر آید بر تصور مثل او

他的本然形象中有真言的宝库，

在形象中确显示出了像似它的。

须知，**“求护词”指的**是三样：德性的（صفاتية）、能为的（افعالية）、本然的（ذاتية）。犹如至圣ﷺ说：“我凭你的喜悦从你的怒恼中求护佑，凭你的宽恕从你的惩罚中求护佑，我凭你从你中求护佑。”那么你选择包罗万象的尊大尊名，因为**“求护词”**它包含了各种求护佑的含义。

在《克比勒经注（تفسير الكبير）》经中说：“祸端或者来自诚信，其中包括虚伪的主张（مذاهب）和七十二派迷误之人的诚信；或者来自身体的行为，其中有损害教门的行为，它是责成者所禁止的，所节制的，如：任性。其中有害己不害教门的，如：病、疼、烧、淹、穷、瞎、瘫等，灾难和天灾。最好不要拖延**“我向真主求护佑”**，它包括从一切中求护佑。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 3 页

在理智者上若要求护佑，应当拿来这三种和内含的其它。如果你知道它是无尽限的，你就知道人的能力完全不能逃脱它，但理智承担了它，因为他念：“我以各种能力向全能的主从各种惊恐和灾难中求护佑。”

据说，一切真知在四部经典中，四部经典的真知在《古兰经》中，《**古兰经**》的真知在**“开端章”**中，**“开端章”**的真知在**“泰斯米”**中，**“泰斯米”**的真知在**“巴依（باء）”**中。

在《克比勒经注（تفسير الكبير）》经注中说：“真知的目的是使奴仆近主。”

“从恶魔（من الشيطان）”，从真主的慈悯中遥远者。

由伊本 • 阿巴斯（ابن عباس）上传来：“他违抗了时，就遭到了诅咒，便成为恶魔。”证明了他以这个名字被称呼是发生在真主诅咒他之后，在那之前他称为尔匝贼莱（عزازيل）或尔兹纳诶莱（عزنائل）。没有指定以他的一件丑恶和祸害向主求护佑，像诽谤、中伤、伤害、唆使、挑拨等，是为了消

除各个法学主张的疑虑，以便从他的一切祸害中求护佑。

在《饶宰提·艾赫巴勒（روضة الاخبار）》经中说：“恶魔有男有女，生育而不死亡，不然，是长生的；神类有男有女，生育，死亡；天仙无男无女，不生育，不吃饮。以此确定：恶魔和神类是真实的，存在的。神类——只有一小撮无知幼稚的玄学者否认真理（而大半是顺从的）。”

据传，伊玛目安萨里（امام الغزالى）是一位复兴圣道者，人神两等的官长。一日，他询问一些神类许多圣训，其间他们说，宰目赫什忍耶（زمخشرى）著作着一部注释经典。当宰目赫什忍耶（زمخشرى）写作到一半时，伊玛目要求他们拿来他的著作，他们就拿来了，伊玛目就抄写了所编著的，然后让他们把原稿放回原位。当宰目赫什忍耶（زمخشرى）见到所抄写的时，便大吃一惊，他说：“如果说它是我的，我心里有数。但除我外再无人可知，那么这是从哪里来的呢？如果这是别人的，在这部经中的字义，深理妙义，句子排列与我的编著如此一致，则非理智所及。”伊玛目说：“他确是你的写著，是一位神亲手送来给我。”原来宰目赫什忍耶（زمخشرى）曾不相信神类，现在他当场承认了。从这些来看，神类未必知道未见，如真主说的：**“神类恍然大悟，假若他们知道未见，他们必不会逗留在凌辱刑罚中。”**然后在否认并仅以概念而言的人跟前证实了他们是妙体。

据说，神有能变各形状的火性，像蛇、蝎、狗、驼、牛、羊、马、骡、驴、鸟、人，有理智、有才智，能从事各种艰难的工作，正如他们受苏莱曼圣人所命令的参战，变形为盘子和锅。以概念而言，最低的是土性，因为内含的万物在过程中没有变化体形。明智、神圣而最高尚的是临真天仙，理性方面被称为逍遥派（المشائيون），因为他们显照高尚、强制的真光，或关系掌管它。最贵的是担负尔勒世的天仙，他们现在是四个，复活日是八个，其次是巡游在它周围的，其次是库勒西的天仙，其次是各层天的天仙，其次是太空中在有香性（طبع النسيم）的天仙，其次是严寒地带（كرة الزمهرير）的天仙，其次是海洋的天仙，其次是山谷的天仙，其次是被差于植物、动物体内的最低灵性，这些也有显露高尚神性者，它被称为清廉的神类，也有浑浊作恶的，它就是恶魔。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 4 页

很明显：恶魔指野卜劣厮（ابليس）和它的党羽。

据说，恶魔指的是所有顽固过分，由正道上误导人的人神，如真主说

的：“**人神的魔鬼。**”

“**被驱逐的**（الرجيم）”：从天上被射击的。当被诅咒时，只要它们倾向天，天仙就用流星射击。这被贬的本性是针对恶魔的，凡在《古兰经》中不祥的名字和被贬的本性，统统被集中在“**被驱逐的**”中，因为它包含了在它中明显的一切惩罚，因此在那全部名字和本性之中只用它来起始。

据说，求护词的真质不可能仅以吐念言尽，而应该心境集中，言符合于情和行，以防你的舌未念“**我向主求护佑”，**而你的行、情已向恶魔求护佑。这是由于自性与恶魔同处于犯罪和过为中。明知之人（العارف）是从见真主外的事物和幔帐中多求护佑，的确，恶魔见到明知之人的真光时不败而逃。

据传，艾巴·赛尔德·海拉宰（ابا سعيد الخرازى）梦中看见野卜劣厮，欲用手杖打他，他却说：“艾布·赛尔德啊！我根本不怕棍，我只怕明知认主之境（المعرفة）中太阳的光，当它从明智者心的天上显照时。”

他们说：“向恶魔求护佑是表现害怕真主之外的，它是抛弃奉献品（العبودية）。”我们说：“视首敌为敌，证实了喜真。从除主外的逃向真主是全美的奉献。服从真主的命令是倾向服从，担心不怕主者表现了安定。”正如传说**的**：“我害怕真主，是畏惧他的刑罚和怒恼；我害怕怕主之人，是怕他歹祈祷；我担心那不怕主之人，是担心他的丑恶行为。”

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

آدمی را دشمن پنهان بسیست * آدمی باحذر عاقل کسیست

人有许多隐藏的敌人， 提防之人才是有理智的人。

在《克比勒经注（تفسيرالكبير）》中说：“‘**向真主求护佑**’是从万物归于造物主，从为自己全美需要，在获得各种福分，解除各种灾害中归于相同真主（与主同在）而全美无求。”

机密：（真主说）：“**你们应当逃奔到真主。**”

其中证明：近主之介只是显现无能卑下，表现无能是最极品。

哈桑（الحسن）说：“实质方面向主诚心求护佑者，真主在他与恶魔之间设下三百层幔帐，每层幔帐犹如天地间距之厚。”

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，他说：“有一日，穆圣ﷺ从寺中出去，突然碰见野卜劣厮，圣人ﷺ质问：‘你来到寺门口干什么？’他说：‘穆罕默德啊！真主叫我来临！’问：‘为何事？’他说：‘叫你任意询问我。’”

伊本·阿巴斯（ابن عباس）又说：“原来圣人ﷺ问他的第一件是拜功。他问他：‘被诅咒的人啊！为什么你阻碍我的教生凑众礼拜？’他说：‘穆罕默德ﷺ啊！你教生若去礼拜，无法避免的烈火就袭击了我，直至他们离去。’穆圣ﷺ问：‘为什么你阻碍我教生的道学和祈祷？’他说：‘他们祈祷时！无法避免的聋瞎便袭击我，直至他们离去。’穆圣ﷺ问：‘为什么你阻碍我的教生诵念《古兰经》？’他说：‘他们诵念时，我像铅那样被溶化了。’又问：‘为什么你阻挡我的教生为主道奋斗？’他说：‘如果他们去作战，我脚上被拷上枷锁，直到他们归回；如果他们去朝觐，我被火链、火枷所拷，直到他们归回；如果他们意欲施舍，犹如锯木的一把锯子就架在我头上锯我。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 5 页

“恶魔”，以吃饮的途径被差遣于阿丹子孙本性，若人放弃吃饮，尽力砍断肚腹欲望和阴部欲望，恶魔就对他无路可入了。

至于自性，校正它的赛拜布是五番拜，它的天命拜是校正本性的，因为其中有服从卑恭，并有三个环节：手在伟大权威的主面前挽结，向他鞠躬、叩头。而本性是以恭敬、谦下和卑从被规范。

卧海布·本·穆乃伯海（وهب بن منبه）说：“努哈出船时，野卜劣厮来临。努哈说：‘真主之敌啊！阿丹子孙的什么本性纵使你误导他们，毁灭他们呢？’野卜劣厮说：‘当我从阿丹子孙中发现有吝啬、贪婪、嫉妒、霸道、急躁时，我一次性就捕捉住了他们。当我把这些本性集中在恶魔中时，我称它为顽固的恶魔，因为这些本性是恶魔的首领的本性。’”

传述中有：野卜劣厮每天把今生抬在手上，说：“谁买这有害无益，有忧无乐的东西？”今生居民说：“我们买。”他说：“你们别急，它确是残缺的。”他们说：“没关系。”他说：“它的要价决非金钱、银钱。其价格只是你们的福分——天园。我确以四物卖它：真主的诅咒、他的怒恼、他的刑罚和与主割断。用这些可卖去天堂。”他们说：“我们可以用这些去买。”他说：“我还希望你们在那些上让我盈利，即：你们永远别抛弃今生，而安定地放下你们的心。”他们说：“好。”他们便拿去了它，恶魔便说：“其买卖，真恶劣”。

哈菲兹（الحافظ）说：

مجود رستى عهد از جهان ست نهاد * كه اين عجوزه عروس هزار داما دست

从世上贪婪的人中你别寻求保证的真理，
故这个老妪有一千个女婿为新郎。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

بر مرد هوشيار دنيا خست * كه هو مدتى جاى ديكر كست

在有智慧的真男子上今生是低贱的，
因每个期限都有取而代之的。

منه بر جهان دل كه بيكانه ايست * كه مطرب كه هرروز در خانه ايست

浑化（منه 除去、勾抹）之人心对世俗陌生了，
如果每天在道房中喜悦含笑。

نه لائق بود عشق با دلبرى * چوهر بامداد ش بود شوهرى

今生对倾心爱主之人**不适合**，即使他的每个早晨是新郎。

关于恶魔的唆使，有人询问圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“强盗不会闯入其中没有任何财物的房间，那（财物）只是伊玛尼。”

阿里·本·艾布·塔利布（على بن ابو الطالب）说：“我的拜功和有经之人的拜功之间的区分是恶魔的唆使。它（我的拜功）是清除不信道者的行为，因为他们符合于它。归信的人往往相反恶魔，与他作战，作战往往伴随相反。”

据传，呼罗珊（خراسان）省的一个人去到伊拉克，他投入一个学者尔林门下，直到学到了含有哲理的四千段圣训，他准备回家时，就向老师辞别，老师对他说：“我再教你一句话，它胜过你所学过的一切。”他说：“是什么？”老师问：“在呼罗珊省有野卜劣厮吗？”他答：“有。”问：“他唆使你们吗？”答：“唆使。”问：“他唆使时你们该怎么做？”答：“挡回他。”问：“第二次唆使呢？”答：“再挡回他。”老师说：“如果真主的敌人迫害你们，由善功上扰乱你们时，你们不要忙于挡回他的唆使，你们当与它同在，犹如异乡人与牧狗同在一般。你们应当向真主求恕饶，它确是一条狗，求真主从他的诡计和毒害中庇护我们和你们。”

泰斯米

奉普慈独慈真主尊名

﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾

后辈哈乃斐之人主张，真正被接受的是：“**泰斯米**”是独特的一节明文，决不是一章中的一节。最起初是为了解明和沾吉而降示，犹如在所有新鲜事中先提念它一样，它是《古兰经》的钥匙，第一个在仙碑上用仙笔所写的，第一个降给阿丹圣人的。让它放后于“**求护词**”的机密奥妙是先腾空后装修，远离除主外的，只朝向真主。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 6 页

“**奉真主尊名**（بسم الله）”，不信道者曾一贯以他们伪神的名字而起始，他们说：“奉俩坦·尔扎（لات وعزى）之名。”于是被制定：认主独一者倾向只“以真主尊名”而起始的深理妙义是先念后遵行。因此后面假定了一个被省略的动词，即：“**奉真主尊名，你念**”，或“**你宣读**”等，都是以“**泰斯米**”而开始。

他们说：“一切学问被寄放在巴依（ب）中。”即：“曾有的一切与我同在，将有的一切也与我同在。于是一切学问因我而显露了，除我外的只以尊名而真实显现”。借喻方面，它是他们的话“我只要看见一物，在其中我必看见了真主”的含义。或承领它方面，是圣人ﷺ的话“你们不要骂时光，时光确是真主”的含义。

问——真主用“ب”的字开了千本万卷，并在其它字中选择了它，特别在“الف”上。的确，他在尊名上取掉了“الف”，把“ب”确定在它“بسم”的位分中，其机密奥妙是什么？

答——真主用“باء”来开始的机密有十种含义：

1.在“الف”中显有高傲和能力，在“باء”中有卑贱、谦下和失落。那么，谁为真主谦下，真主必抬高他。

2.“باء”以粘连而独特，比较大半单字的不同，特别是“الف”，它是独

特的一个字。

3.“باء”永远受齐齿符，当在它中有齐齿符时，表里损坏时，我从真主发现了近主者“العندية”的尊贵。如真主说的：**“我在他们的心因我的伟大而破碎的跟前。”**

4.“باء”论外表跌落损坏，但论实质品高志大，它是贤品之人的德性，“الف”恰恰相反。“باء”品级高，是由于获得了一点，“الف”上没有这个品级，至于高志是因为当一点被现给他时，除真一（وحدة）外，它没有接受别的，因为他的情况犹如喜真之人的情况，除受喜的、独一的主外它一概不承领别的。

5.“باء”在希望临近真主中有一种贤性（صدقا），当它显露了那一点的品级时，就把一点放在脚下，没有以它为荣，而“جيم”和“ياء”与它没有冲突，它俩的点点是字体，并没有在它俩之下，而是带在腰中它俩之下的点的位分，其作用是在它俩接连另一些字时，以便以“خاء”、“تاء”不要相像它，比较“باء”的不同，它的一点是被放在下的，不论它是自立的或接连别的字的。

6.“الف”是病字，“باء”是健康字。

7.在深理妙义中“باء”是全美者，是被追随的一个字，纵然在“الف”之后论本字其表是追随者，因为“الف”在“باء”的词义中跟随它，比较“الف”词义的不同，“باء”没有追随它，在深理妙义中被追随者是更尊大有力。

8.“باء”是主干词，对别的词起变化作用。那么，从这方面看，表现出它的尊贵和能力，因而它有权先起，比较“الف”的不同，它决非主干词。

9.“باء”在本体德性中是全品的一个字，故它因为相连求襄助和正偏组合。全美别人，因为使追随它的名词受齐齿符。因自己本然的德性使别的受齐齿符，成形容词。在以认主独一，引领正道全美他人时，它具有高品和能力，正如我们的导师阿里指点的：“我确是‘باء‘之下的一点”。因而“باء”具有引导人于认主独一的品级。

10.“باء”是一个唇音字母，口唇因它而打开了别的口唇字母不能打开的。因此，它是人的部位在先天 **“我是调养你们的主吗？”**缔约时，用“باء”最先开口答复：“是‘بلى’”的第一个。当“باء”成为人用它而言、口用它而开，而且是以这些机密所蒙受的第一个单字的时候，真主的机密奥妙判定从其它字中特选了它，选择了它，升高了它的贵重，显示了它的

明证，并使它成为主的各部经典的钥匙，清高，清净真主的语言和呼唤的开端。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此述。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 7 页

“真主的尊名”，真正含有观看他的本然或说明他否定的德性，如：清净的；或肯定的德性，如：全知的；或说明他的能为，如：造化万物，但部分学者主张它是主的襄助。然后，所选择的是：真主的言辞是最尊大的尊名（اسم اعظم）。如果有人问道：“最尊大的尊名的条件是：若用它祈祷主，必受应答；若用它祈求，必得赏赐。于是我们就用它来祈祷，用它来祈求，怎么往往不见应答呢？”我们说：“祈祷上有许多礼节和条件，祈祷只凭它们而受应答。比如拜功一样，它的条件首先是用合法食物，完善内里。”圣人ﷺ说：“祈祷是天门的钥匙，它的匙齿是合法食物。”它的后一条件是虔诚、心诚，如真主说的：**“你们当虔诚敬意地祈祷真主。”**的确，人只动舌、叫喊，没有心诚，只是昏聩地站在门口。新生者的声音出现在外表，至于近主者，是其虔诚的心在主御前，它在主跟前是有情面的。

道长穆艾耶顿·迪尼·哲乃迪（الشيخ مؤيد الدين الجندى）说：“最尊大的尊名（اسم الاعظم）上含有著名的赞词、优美的信息、必定的本质和宣扬的体形。在真质境界方面，还有真质和道义的机密；在体形世界中，还有体形和字形的表义。至于它的实质则包含一切真质，汇有一切全品的真一品，它的道义是各时光中的全品真人，他是担负真主使命的定盘星，也是真主的代理，论外表他是本时光全品的形象，他的才学优越于各民族。因为人的真境在体形全美之后不显露，而只是根据那时光的全品者的能力而显露，当他凭穆圣ﷺ的情分显露了最尊大尊名（اسم الا عظم）的机密和外表时，真主准许他知，以便尊重他。”

“普慈的（الرحمن）”，字义方面是怜悯疼慈的心，含有子宫之义，因为它疼顾其中所有的，此处指特恩和优待。其义是：以供养他们，解除他们上的灾祸而疼顾主的众生，他对敬畏者不因为承领他的敬畏而增加供给，对于犯罪者不因为实施他的罪过而减少供给，不然，他随意供给每个人。

“独慈的（رحيم）”，怜悯的。当有求者时，他必赏赐，没有祈求者时，他必怒恼。而阿丹子孙在有人乞求时，便愤愤不平。

须知，**慈悯（رحمة）**是本然德性。他们意欲借它招善、除恶，本然德性的意愿是，假若没有以这个德性被称颂，真主决不造化万物。他造化了万

物，于是我们知道他的恩慈是本然的德性，因为造化是把有的福利送降给被造物，为他们解除无的祸患，的确“有”完全是福利。道长古依苏拉（الشيخ القيصرى）说：“须知，**慈悯**（رحمة）是真主的一个德性，它是独一的真谛，但它分为本然的、德性的，即：他判定为本然的尊名和德性的尊名，它俩每一个有普通的和特慈的，因而它成了四个，从它中分支，直至全部成为一百样恩慈。”

穆圣ﷺ的话“真主确有一百样恩慈，他把其中一样赐给了今世万物，九十九样留在后世来慈悯他的奴仆”指点了它，因而普通的和特慈的恩慈（رحمة）是“**泰斯米**”中显现的普慈的、独慈的两个本然。**普慈的恩慈**是普通的，因为本然全知明见方面包含所有万物；**“独慈的”**是特慈的，因为它细分了应得的那普遍恩慈，以便以神圣的大恩特赐一切具有高尚品质的明见之人。德性境界（الصفاتية）的恩慈是在**“开端章”**里提到的**“普慈的”**和**“独慈的”**中，第一个**“普慈的”**是性质普通的，因为它从本然境界（ذاتية）普通的恩慈中排列在全知的、普通的本质散发的恩慈上；第二个**“独慈的”**，它是根据每个明见之人根本的品质特慈的。它俩是在普慈的、独慈的两个本然恩慈上的枝叉。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 8 页

他们说：“真主有三千个尊名。一千个尊名天仙知道，一千个尊名圣人知道，三百个尊名在《旧约》中，三百个尊名在《新约》中，三百个尊名在《诗篇》中，九十九个尊名在《古兰经》中，一个尊名只有真主知道。其次，这三千个尊名的深理妙义在这三个尊名之中，所以谁学习它，颂念了它，仿佛他以那三千个尊名中的每一个赞念了真主。”

穆圣ﷺ说：“登霄之夜八座天堂被展现给我，在它中我看见了四条河：清水河、奶子河、清酒河、蜜水河。我问：‘哲伯拉依莱啊！这四条河是从哪里来的，要流到哪里去？’他说：‘流到仙池里去，但我不知道从哪里流出，你祈求真主，让你知道或给你显示吧。’他就祈求我的主，突然一位天仙来临，向我（圣人ﷺ）道安后说：‘穆罕默德ﷺ啊！你闭住眼。’我就闭住眼，然后他说：‘你睁开吧！’我就睁开了，发现我站在一棵树前，我看见一间白珠宝的房子，有赤红金子的大门，并锁有一把锁，假若把今生的人神召集，进入那间房子，他们必定象一只鸟坐在一座山上，我又看见这四条河是从这房子下流出，我正欲返回时，那天仙对我说：‘你怎么

不进入房子呢？’我说：‘怎么进去，门上有锁，我又没有掌管钥匙。’他说：‘它的钥匙是『**奉普慈独慈真主尊名**』。我便近锁前念了：『**奉普慈独慈真主尊名**』。’锁开了，我进入房间，我看见，这四条河是从房子的四个柱子中流出，我看见房子的四个柱子上写着：‘**奉普慈独慈真主尊名**’。清水河是从‘بسم الله’的‘م’中流出；奶子河是从‘الله’的‘ها’中流出；清酒河是从‘الرحمن’的‘م’中流出；蜜水河是从‘الرحيم’的‘م’中流出。我才恍然大悟，这四条河是从泰斯米中流出。然后真主说：‘**穆罕默德ﷺ啊！你教生中谁诚心未沽名而以这些尊名赞念我，念『奉普慈独慈真主尊名』，我必使他饮这四河的水。**’”

穆圣ﷺ说：“开头念‘**奉普慈独慈真主尊名**’的祷词不受挡回。”

穆圣ﷺ说：“谁从地上捡起一张上面写着‘**奉普慈独慈真主尊名**’的一张纸，以尊重它，不让污垢染污，他近在真主御前已是贤品之人了，并为他父母减刑，哪怕他俩是多神教徒。”

道长艾哈迈德·布宁耶（الشيخ احمد البونى）在《指点的奥秘（لطائف الارشارات）》经中说：“人体之树借‘**奉普慈独慈真主尊名**’而分支，如同全世界整体的、局部的因它而成立。因此，大半赞念它者在最高和最低世界中得到了衣禄。”

罗马国王凯撒（قيصر）写信给大贤欧麦尔（عمر）：“我头痛不止，如果你有药请送我一点，确实我已百医无效了。”欧麦尔就送他一顶六边六方形的号帽（蜂巢形，上人的帽子）。只要他戴在头上，头痛就平息了，只要摘下头又疼痛，他深觉奇怪，便仔细检查帽子，发现在号帽一角写着“**奉普慈独慈真主尊名**”。

大道长（الشيخ اكبر）在《福图哈提（الفتوحات）》经中说：“如果你念《**开端章**》，你就不要断气，一口气以‘**泰斯米**’接连它念完。”

穆圣ﷺ由哲伯拉依莱，又由米卡依莱、又由伊斯拉菲莱上传来——真主说：“伊斯拉菲莱啊！以我的尊严、我的伟大、我的慷慨和仁慈盟誓：谁念了‘奉普慈独慈真主尊名’，接连开端章一次，你们当做证，我确已恕饶他，承领他的一切善功，恕饶他的一切罪过。甚至我用火不烧他的舌，并从坟中的刑罚、火狱的刑罚、复活日的刑罚、大惊恐中使他平安，在一切圣人和外哩之前会见我。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 9 页

第一章 开端章

（本章是麦加的、麦地那的，共 7 节）

“泰斯米”相连《**开端章**》的道理，或者是为了开颂经典，学习念《古兰经》，用它赞圣，或者是为赞颂开始的第一句话，或者因为它是降示的首章，或者它是写在仙碑上的第一句，或者因为它是打开今生一切目的的大门钥匙，后世天堂大门的钥匙，或者是打开了用它来写的一切机密宝库的大门，因为它是以显现它而呼唤的机密宝库的钥匙，它把《古兰经》的全部显示给了显示之人（اهل البيان），因为谁知道他的一切机密，便能打开一切蒙蔽之锁，凭它的格言反射明证启示之光。它被称为“《古兰经》之母，万物真质之母”，因为《古兰经》全部的目的归列为四件事：

1.承认神性品；

2.承认圣品；

3.确信判决；

4.确信前定是只归真主的。

于是真主说：**“万赞全归真主，化育众世界的主，普慈独慈的主。”**这证明了神性品。**“掌管还报日的主”**，这证明了返本还源。**“我们只崇拜你，只向你求襄助”**，否定语方面，是选择（جبر）和前定，在肯定语方面，指明万事只是真主的前定。

被称为**“重念的七节”**，因为它是七节明文，或因为念诵每节明文如同念七遍《古兰经》，那么谁念它，谁便得到了诵念全部《古兰经》的回赐，或因为谁开口念它的七节，七道火狱门为他关闭了，这几方面称为**“七节”**。至于**“重念”**是因为每番拜中都重复它，或在（一番拜）中每一拜中连接另一拜是重复的，或每一拜中其章节在真实性或判断方面是重复的，或因为两次降示了它：一次在麦加，一次在麦地那。

至于又被称为：“赞美章、医治章、有疗效的、《古兰经》的基础、满足的、全美的、赞颂章、求祈章、感谢章、祈祷章（因为它包含祈祷）、宝库章。”是因为据传，真主说：**“开端章是尔勒世中的一座宝库。”**

（1：1）一切赞颂全归真主。

﴿ الْحَمْدُ للّٰهِ ﴾

“لام”，是“عهد”（特定的），即：全品之人的赞颂，它是对真主的赞颂，而全归真主，或使者的赞颂，或全品主事人的赞颂。**“俩目”**或是指全面的，概括性的，即：万物的赞念和赞颂是只归在真实根本方面被夸赞的，公道方面被赞美的，真正受拜的主的，不论那些赞颂是从天仙或人中明显的，暗示的，等，如真主说的：**“万物都赞他清净。”**

苏菲之人认为：赞颂是显露被夸赞者的全品，真主的全品是他的德性，能为和显然。道长达乌德•古依苏拉（شيخ داود قيصرى）说：“赞颂是我的语言，也是我的行为和我的真境。至于我的语言是：以真主借他的万圣众贤之舌夸赞自己的本然，那么，我的口舌夸赞他，赞美他。我的行为是：以身体的行为奉行各种功干和善行，来讨主的喜悦，朝向他仁慈的一方。”因为赞颂犹如，在人上应该用舌赞美那样，每个肢体应该赞他，犹如感谢，每时每刻赞颂。如穆圣ﷺ说的：“*每时每刻一切赞颂全归真主。*”只有那把真主为他而造化的每个肢体用在教道上是侍奉真主，服从他的命禁，不为寻求身体福分和生性喜爱的人方能到达这个位分；至于我的真境是：针对灵性和心，如用一切全美的真知品行为品质，以真主的美德修养，因为人奉命以真主的美德借万圣众贤之舌而修养调正，以便使他们心灵本然的国土成为全美的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 10 页

真质方面：这是真主以显露万物被称赞的细分位分中夸赞自己的本然，在这个位分中，他没有分开它。至于他本然的受赞，是在神性汇聚品位中夸赞他。语言方面：是经典中言述的以全品的德性认识他的本然。行为方面：是显示他尊大俊美的全品，在他的德性的显示处，继承他尊名的位分中从未见他到亲眼大见他，从隐到显，从全知他到明见他。真境方面：借最先的清净大恩，在他的本然中显示他，并显示无始（اول）之光，所以汇聚、细分方面他是赞者和受赞者。

正如所传的：

لقد كنت دهرا قبل ان يكشف الغطا * اخالك انى ذاكر لك شاكر

在揭开你弟兄的幔帐之前我确是时光，

我确是赞你者，感谢者。

فلما اضاء الليل اصبحت شاهدا * بانك مذكور وذكر وذاكر

当夜间发光，早晨显现时，

你是被赞者，赞词和赞者。

“凡以我的赞言赞念者，凭着把全品德性归于他而论，他明知所夸赞者，所以他是十分明觉的。”

“赞颂”，包括赞念、感谢、夸赞。

因此，据经而看：以赞念来赞颂他的本然是在真主一方中；感谢是在**“化育全世界”**的主中；夸赞是在**“普慈的”、“独慈的”、“掌管还报日”**的主中。然而，在奴仆上绝不能以这三样真正赞尽真主，而是在跟随和借喻方面赞尽真主。至于第一个是因为赞念和赞美在适合他的本然或他的德性方面是明知它俩本质的分支，真主确说：**“智慧方面他们不能围绕他”，“真主判定那是真实的判定”**。至于第二个犹如穆圣ﷺ登霄之夜被召唤：**“你赞我。”**他说：**“我不能统计对你的赞言。”**他知道：应该服从他的命令，显现奉献品，于是他说：“你犹如以你的本然夸赞你。”它是以跟随夸赞他，我们也奉命以跟随夸赞他，因真主说：**“你说：‘一切赞颂全归真主。’”**又说：**“你们应当尽其力敬畏真主。”**在《台威俩提 •乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此述。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

عطايست هرموى ازو برتنم * چه كونه بهرموى شكرى كنم

每根毫毛都是主赐予我身体的，

我每根发毛怎能不感谢呢？

道长伊斯兰的权威 • 伊玛目安萨里（شيخ امام الغزالى）在《米乃哈知 • 阿比迪乃（منهاج العابدين）》经中提到：

赞颂和感谢又是修道之人必须经过达到目的的七个山坎，以便得到所寻求的。

1.在功修之道上修行的奴仆，应该有天启的思想，真主特选之人的援助而动荡，它是执掌教权的至圣ﷺ所指点的：“的确，真光若进入奴仆心中，他就心胸开敞了。”一人问：“主的使者ﷺ啊！凭哪些显迹人们认识它呢？”他说：“远离欺骗的家宅，归于永恒的家宅，在死亡来临之前为它做好准备。”如果奴仆用心想万事的第一件时，他就获得了那一样恩典。

他说：“他感谢主，侍奉主而追求我，如果我昏聩时恐怕真主取去他的恩典，使我尝试他的惩罚。”他确差遣了带着各种感应的使者，他告诉我：“我有一个全知全能的真主，对服从他者，加以回赐，对违抗他者加以惩罚，他确已命令禁止。”于是他内心畏惧他（使者）拿来的，所以在得脱离之道中从这个辩论中除以造化之主的能为为证据外，再没有发现任何道，他便确信所叙述的他的主的实存。这就是在道的初程我面临的道学和认主之境的第一个山坎，需要借明证－－向后世的学者们学习而砍断它。如果他获得了确信他的主的实有，认主之境就急忙唤他侍奉，但他不知如何侍奉，他就当必须学习教道表里的天命，当以天命全美了道学和认主之境时，他即动身功修。他观看，发现他是罪人，如同大多数人的情况一样，他说：“我怎能接受善功呢？我是被罪恶污染的城市呀！我应当向主悔过，以便使我从所有罪恶中脱离，从一切污垢中洁净，而能适应于侍奉。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 11 页

2.此处他便朝向讨白的山坎，当以各种义务和条件得到了立行真实地讨白时，他为修道观看，发现他周围有围绕他功修的许多障碍，他就参悟，发现是四样：今生、万物、恶魔、自性，这些障碍的山坎迎面而来。他就需要以四件事来砍断它：抛弃今生、远人而独居、与恶魔和自性作战。自性是最严厉的，不可能像恶魔那样一次性抛弃它，强制他，因为它是一头牲口和利器，在修功办道时，不能希图顺从它，因为它是与善相对立的秉性，像私意和顺从它的人一样。

نمی تازد این نفس سرکش چنان * که عقلش تواند کرفتن عنان

悖逆的自性难以驾驭，

只有理智才能让它臣服。

که با نفس وشیطان بر آید بزور ... مصاف پلنگان نیاید ز مور

与自性和恶魔斗争需有力量，

要捕捉豹子岂能用蚂蚁。

于是他需要以敬畏的笼头套住它，让它驯服，把它放牧在引领者的牧场中，扼制它造恶作罪。割断它后，他又发现冒出的许多障碍，干扰他力行善功。他观看，发现又是四样：本性贪婪衣禄和必须的；对万物害怕和希望的险境；愿意的，或厌恶的境遇；在事情中他不知道是善还是恶。

3.尤其立于他四周的艰难和祸患，他当直立，相反人们，与恶魔作战，

毁坏超越自性。

4.各样判决，此处又有四个山坎立于他面前，他需要以四件事割断它：衣禄中托靠主；险境中交给主；祸患中忍耐；喜欢一切判决。如果超越了它，再看，懒散放任，对善功不喜爱不上紧的自性顽固地立于前面，它只倾向于昏聩、阻人、破坏，要不就倾向于浪费和过分的。那么他需要一位导师，把它催赶于善功；也需要一位戒恶者，制止它违抗。必须的两样就是指望和害怕，指望是在优美中，它是所许约的各种仁慈；害怕是在艰难里，它是所警告的各种惩罚和轻视。这些冒出的山坎迎面而来，就当以那些所提到的超越它。砍断之后，就再看不见任何阻碍和干扰了。

但是，必然的渴望仍阻碍功修者，他观看，发觉在每一个山坎之后显现出了两大灾难，就是沽名和自傲，有时把善功夸耀给人，有时自以为贵，妄自尊大。此处有许多贬损立于前面，于是他需要以虔诚和铭记恩典砍断它，当他以强大之主的优美护佑和襄助砍断它后，就获得了功修，犹如它是必然的一样。但他观看，发现他淹没在真主的恩典——襄助、成功和护佑的大海之中。他就害怕对它疏忽于感谢，落入忘恩负义中，由那些高品——它是虔诚者的滋养的品级上跌落，于是此处赞颂感谢的山坎又立于面前，他就以多赞，多感谢砍断它俩。当砍断后，就达到了他的目的，他就在余生中在这优美的情况中享受，人在今生，心在后世，他一日一日地等待冰凉，视今生为嫌物。于是，他与最高天仙同在，全美了渴望。他发现化育众世界之主的使者，以近主前的无怒恼的喜悦向他报喜，从这朽坏的今生中以香美的身体、全美的本性使它归于真主御前，立于天堂花园中，他看见自己成了获有主恩的修道者，如同伟大的天仙。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

عروسى بود نوبت ماتمت ...كرت نيك روزى بود خاتمت

欢乐的婚宴转瞬或成丧事，

你志得意满转眼就会遭难悲泣。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 12 页

（1：2）化育众世界的主。

﴿ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

明示：当他的本然应受了一切赞颂，并应受了以本然的尊名赞颂时，

在两个应受中的全部就凭德性的尊名随之而来，即，他是**“化育众世界的主”**，这好像是他应受本然和德性，今生和后世的全部赞颂的明证。

“رَبّ”，含有调养、规范之义。至于针对**“众世界中”**，是以他们的滋养，及其它使他们的身体近主（与主合一 بقاء）的赛拜布（سبب）调养他们。于是，他以恩典调养外表，即：“身体”，以慈悯调养内里，即“心”。他以礼乘的判断（احكام الشريعة）**“调养”**修功办道者的身体，以道乘的礼节（آداب الطريقة）**“调养”**渴望正道者的心，以真乘的真光**“调养”**喜真之人的机密。他又以人的各种情况调养人体，把他的真光的能力散发在人的各部位，赞主清净，他使人以骨听，以油观，以肉言。

人所享受的滋养又被排列在有籽有果的植物中和有肉有脂的动物中，及有树有河的大地上，有星有光的宇宙中，以及在一切时光中在黑夜中使你安居，使伤人的动物安静，在白昼中保护你，使你能够寻求他的特恩，白昼他保护你，使你安居。

哎！这些是为调养你，仿佛他除你外再没有一个奴仆，你不论是否侍奉他，你仿佛除他外再没任何主宰。

“众世界（العالمين）”，卧海布（وهب）说：“真主有一万八千个世界，今生是一个世界，只象荒郊中的一个帐篷。”

宰哈克（الضحاك）说：“有三百个或三百六十个世界，他们中有赤身裸体的，他们不知道造化他们的主，他们是火狱的稻草。有六十个世界，他们身着衣服，双角王调养他们，与他们交言对话。”

克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）说：“其数不能统计，因真主说：**‘你的养主的兵马，除他外，任何人不知道。’**”

由艾布·胡莱勒（ابوهرير）上传来，真主造化了万物众生为四类：天仙、恶魔、神、人，然后他把这四类当作十份：其中九份是天仙，一份是其它三类；然后把这三类转为十份：其中九份是恶魔，一份是人神。然后把人神分为十份：其中九份是神，一份是人。然后把人分为一百二十五份：把一百份安置在印度的城市，他们中有毛人（ساطوح），是头像狗头的一等人；有脱骨节（مالوخ）人，是眼长在胸上的一等人；有兽类的（ماسوخ）人，他们耳似大象耳；有卷曲的（مالف）人，他们的脚不听从他们，被称为迪瓦里雅依（دوال يای）（毁灭的人），他们的归宿全部是火狱。把十二份安置在罗马的城市，他们全部归于火狱。把六份转在东边：即为野朱者和买朱者、

突厥外哈嘎尼（تركِ وخاقان）、突厥哈德海乃赫（تركِ حد خلخ）、突厥海宰勒（تركِ خزر）、突厥哲勒支勒（تركِ جر جير）。把六份转在西边：黑人（زنج）、吉卜赛人（الزط）、哈伯申耶（حبشى）人、努比亚人（نوبة）、柏柏尔人（بربر）和阿拉伯其它不信道的人。他们完全归于火狱。

人类中只有认主独一的一份人，他们被分为七十三派，七十二派任性妄为，误入异端和迷误，只有一派得脱离，他们就是正统派和大众派，真主负责清算他们，他恕饶所意欲的，惩罚所意欲的。穆圣ﷺ说：“以色列子孙分为七十二伙，我的教生将分七十三伙，他们全部入于火狱，只有一伙得脱离。”他们问：“他们是谁？主的使者ﷺ啊！”他说：“他们在我和我的配贤的道上。”即：在我和我的配贤的诚信、言行上，它是真理，是通往天堂，得离和成功之道。除此外是虚伪的，是通向火狱之道，其中的期限，若他们任性自由，就是永久的，否则不是。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 13 页

（1：3）普慈独慈的。

﴿ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ ﴾

重复（重念）它有许多道理：

1.**“泰斯米”**中的两样恩慈是两个本然，**“开端章”**中的两个恩慈是全美的两个德性。

2.叫人知道：**“泰斯米”**不是**“开端章”**之一，即使是它其中一节，它俩也不重复，因为由裨益上没有重复。

3.它是奴仆讨喜的（工具），也是常川的赞词。的确，喜主的显迹是喜欢赞主。穆圣ﷺ说：“谁喜一物，必常念它。”

4.提说**“化育众世界主”**，阐明**“化育全世界的主”，**是**“普慈的**主”，他今生供给他们衣禄；是**“独慈的**主”，他后世恕饶他们。因此，在它之后提到了：**“掌管还报日的主”**。其义是：调养品或者是普慈的恩典，它是今生的供给；或者是独慈的恩典，它是后世的恕饶。

5.它提到了赞颂，凭赞颂得到慈悯。的确，赞颂真主的第一位是人祖阿丹，他打喷气时念：**“一切赞颂全归真主”**。我们回答其情况念：“愿你的主慈悯你”。因此，他造化了你，他知道他的万物的赞颂，又解明他们以赞主而得到主的恩惠。

6.重复必有其因，因为把赞颂排在被采取的这高尚事情的特性上，普慈性和独慈性都包含它中，因为它俩是证明，是为行善而被选择的。在那应受赞的全美赛拜布中，本然的大恩相同**化育众世界的主**，一切全品的大恩相同**普慈独慈**的，今生离不开它俩，其大恩是后世的赏赐，这是他的仁慈，而惩罚是他的公道，从这些中便理解三个德性排列的道理。

凭在**“普慈的”**和**“独慈的”**之间的区分，至于第一个是凭主的特慈或凭他的普慈，或凭尊大的恩典。那么，按照第一个他是**“普慈的”**，因从奴仆中未显现出类似的；**“独慈的”**是凭他们中（上等人中）显现（显露）的而成形。这正如由宰奴尼（ذى النون）上传来的：“一声大叫（ولولة）传在我心中，我就去到尼罗河边，看见一只蝎子奔跑。我便尾随它，它来到正等在岸边的一只青蛙，爬上它的背腹，游过尼罗河！我便乘一只船尾随它，它被启示来到熟睡的一少年，发现一只蛇正逼近那少年，蝎子和蛇便卷在一起互相叮咬，它俩死了，而那熟睡的青年得以平安。”

据传，一种如同乌鸦的鸟[1]的幼子从蛋壳中出来时，好像一块红肉，母鸟便逃走了。然后蚊子笼罩它叮咬，直到它长出羽毛，这时母鸟才返回。以此而看，赞道：“在巢窝中供给乌鸦生活的主啊！”

或**“普慈的”**是普遍的。于是有人问：“那是怎么样的呢？他很少抛弃一人，要不然，就是为他们解除灾难。”我们说：“从它中新生的，他以为是恩慈的，其实是一种祸患，或者颠倒而言。”真主说：**“也许你们厌恶某件事，而那件事对你们是有益的；或许你们喜爱某件事，而那件事对於你们是有害的。真主知道，你们确不知道。”**（2：216）

普慈中的每一个论外表都是恩典。比如把一儿童关在学堂里，以鞭打进行教育；也如砍断偷盗者的手。那么愚人往往以外表而说明，而有理智之人往往观看内在机密，所以凡灾难祸患之人必有恩慈和赏赐。由于少恶而弃多善乃是大恶，那么各种责成那是为纯洁灵性而附于人体。造化火狱是为叫恶者行善，造化恶魔是为分清奴仆中的虔诚者，真人的品级建立在真质荟萃上。犹如赫祖勒（خضر）在穆萨与他的故事中，凡穆萨本性厌恶的，在它之下都有暗藏的机密和确切的机密奥妙。若不是由于恩慈大于怒恼，世界必不会存在，这在当它显示施恩的（المنعم）尊名时就确定了。或

【1】此种鸟形的乌鸦靠吸引蚊虫叮咬捕食，现已临灭绝。

照此，“**普慈的**”是为降下恩典，而“**独慈的**”尊名只是追随它，以防止人误认为奴仆无礼而要求渺小事物，就像他们的一部分所说的：“我来临你，需要一点东西。”他说：“你希望使人容易的吧！”又仿佛真主说：“如果我只限定在普慈的上，我必为我而羞怯。可是我是独慈的，你从我上寻求吧！哪怕你的一根鞋带和锅中的盐。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

محالست اكر سر برين درنهى * كه باز آيدت دست حاجت تهى

虽然是在这方面，但在禁止的位分中，

你别伸开需求的空手。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 14 页

执掌真理之人说：“以‘**普慈的**’而特指近主是三样；外表的近主、内里的近主、完全近主。万物皆有这个品级，而离不开它的判断，依此而看，恩慈的判断分配在幸福者和薄福者其中，以心非体享受恩典者，犹如纯洁的灵性；以体非心享受恩典者，及其在这两种之间集中者是同样的。天堂居民中有幸福者他们的心凭他们的道学真知（而滋养），尤其他们的身体，他们不会争先进入应受外表恩典的行为天堂中（جنة الاعمال）。如果有争先进入者，与他们之外者（品位）相比是很少一点或无福的一等，就像无知的修士和奴仆，他们的灵性从灵性恩典中得到的福分是很少的，因为在他们和全知的神性之主御前不相符合。因此，他们功修时的意念没有关系功修外的，不然，他们以为它是最高品的而立于它中，他们干功干只是为热爱许约他们的，害怕警告他们的。至于在两样恩典中汇聚的人，他们获得了在知识、行为中全美的福分，如圣人ﷺ和他们中全品继承人，即：全品的外哩。

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

هركبوتر مى پرد در مذهبى * وين كبوتر حانب بى جانبى

若每只鸽子飞向一个方向时，

这鸽子是在一边，却无视于其它的了。

（1：4）掌管还报日的主。

﴿ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴾

“**日**”，字法中是指在日出和日落之间的时候，教法中是指在第二个

东方亮至日落之间，而此处指一切时候，因为那日（还报日）没有太阳，是有关在**还报日**掌管全部事情的主。

由艾比•阿布顿拉•穆罕默德•本•舜扎尔•赛立哲（ابى عبد الله محمّد بن شجاع الثلجى）上传来，他说：“我的惯例是念‘**掌管者**（مالك）’，但我见一些宗教人士说‘**掌管**（ملك）最确切’，我就放弃了我的惯例，也念‘**掌管**（ملك）’。在梦中我听见一个声音说：‘你为何从你的善功中欠损十倍呢？我听过穆圣ﷺ说：‘谁念《古兰经》，凭每个字，为他记写十件好，勾抹十件罪过，升高他十个品级。’”我惊醒了，我就依我的惯例念，直到第二次我在梦中听见一个声音对我说：‘你为何不放弃这个惯例呢？我听过穆圣ﷺ说：‘你们当用美音豪壮地念《古兰经》。’我就拜访古托勒布（قطربا），他是语言学的伊玛目，我向他请教关于（المالك）和（ملك）之间的事，他说：‘在它两个之间有很大区分，至于‘المالك’是掌管今生事的，‘ملك’是掌管一切国权的。’”

在《伊勒沙德经注（تفسيرالارشاد）》中说：“尊贵两禁地的人念（ملك），是说明在以命令禁止管理一切事情上是统治万物的苏丹，他具有明显的权威，全美的才能和能力，直至还报日，其位分是最有品级的。”

在引证中其道理是五个德性，仿佛被启示：“我造化你，我就是主宰。”其次是：“我以恩典调养你，我就是调养主。”其次是：“你违抗了，我掩盖你，我就是普慈主。”其次是：“你悔过，我恕饶，我就是独慈主。”其次是：“必定有赏罚，那么我是掌管还报日的主。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 15 页

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点——“**掌管还报日的主**”——“**还报**（دين）”真义方面是伊斯兰，真主的话“**近真主御前受喜的教门是伊斯兰**”证明了它。伊斯兰是两样：外表的伊斯兰和内里的伊斯兰。外表的伊斯兰是口舌承认和力行一切条律，那么这个伊斯兰是身体的，身体的往往是黑暗的，黑暗说明了夜；内里的伊斯兰是以真主之光敞开心胸，这个伊斯兰是我的灵性，也是我的光亮，以光亮就指明日。身体的伊斯兰，是针对真主的一切命令和禁止判决了身体的顺服，而灵性的伊斯兰判断了灵性和心顺从先天的判断、判决和前定。那么，谁立于身体伊斯兰本位中，又没有到达灵性伊斯兰的品级，他在正教之夜的途程中是遥远的，被挡回的，痴迷的。因而他看见许多权柄和国土，正如主的密友伊布拉欣的情况：当夜幕降临时，他看见了星，便说：“这是我的主吗？”

当他幸福的东方大亮，他灵性伊斯兰的太阳在本性的山后从心的东方升起，在显示真道之日中，他就是在他的主的明显的真光上。因而他的光阴一旦来到，真理就来临我们了，一切国权成为真主的，于是他以确信之眼亲眼大见，不然，他显露了确切地真实中，一切国权全归真主，除掌管还报日的主外没有任何掌管者。如果白天对他显示了，掌管者明显显示了时，他的表体就呼唤他，他的口唇就与他交言诉机：**“我们只拜你，只求助于你。”**

“掌管还报日的主”的机密是：违反掌管者（الملك）会导致世界坍塌，人民死亡，有谁怎敢违反掌管一切国权的主呢？正如真主在《麦尔彦章》中说的：**“众天几乎因它而炸裂。”**顺从是端正的赛拜布，如真主说：**“我供养你，美好结局是针对敬畏者的。”**因而卫兵顺从官长，官长顺从掌管一切国权的主，是为了安排世界规律。从它的机密中也有：**“掌管还报日的主”**那是说明他的国权是凭他的公道而全美，因为他说：**“复活日，我设放了公平的天秤，每一人不被亏枉。”**世俗的君王若他是公道的，他就是实践真理者，你当恭从，发展事业；若他是不义的，他就是虚伪者，因此一切福分被取缔。

据传，艾努舍勒瓦尼（انوشروان）禁止一伙人捕猎，他来到一座果园，要求园中小孩赠给他一个石榴，他给了他，他便吃了水分饱满的籽籽，得以解渴。他很高兴，就暗想从主人手中抢去果园，他又求讨，得到的是干而苦涩的一个石榴，他就向小孩询问因故，他说：“但愿国王止住不义。”他就心中忏悔，又要求一个，吃了觉得它比头一个味更美。小孩又说：“但愿国王忏悔。”艾努舍勒瓦尼（انوشروان）恍然大悟，他由不义上完全悔改了，因而他公道的大名千古流传，直到由穆圣ﷺ上传来——他自豪地说：“我降生在公道国王时光。”

法纳忍耶（الفناری）在《开端章经注》中说：“不然，或许圣人ﷺ以他光明的时光而自豪，以致他降生在类似时代中，提到艾努舍勒瓦尼（انوشروان）证明了他时代的光明，当时在有权柄的卡费勒中，公道方面没有比他情况更优美的。”

不可以称圣人ﷺ为除真主的判决外而公道判决的人。

穆圣ﷺ说：“复活日，官长被召来，被丢在火狱桥上，桥因他而颤抖，他从各个栈道上跌落了。如果他事事顺从真主，必能经过它，如果是违抗真主者，桥因他而断裂，然后他落入大约五十年才落到底的火狱中。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 16 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مها زورمندى مكن بر كهان * كه بر يك نمط مى نماند جهان

哎有力量的人啊！你不要欺凌弱者，

世界不会在一种样式上（三十年河东三十年河西）。

نماند ستمكار بد روزكار * بماند برو لعنت پايدار

世间恶者显出了不义， 永恒的诅咒确已笼罩在他上。

（1：5）我们只崇拜你，只求你襄助。

﴿ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴾

清高的主把句子之首建立在明知之人境界（حال العارف）的起点上，即：赞念、参悟、思维他的一切尊名，观看他的恩典和他在自己伟大事情上能为的证据，及其他权柄的踪迹。然后深入（قفى）到他事情的最极境界，它是这样的，叫他深入到近主的深处，成为亲眼大见的人，然后亲眼看见他，并以口唇与他交言诉机，主啊！求你使我成为近主而明见的人，不要成为倾听踪迹的人。

机密：修功办道者应该是首先看见了受拜的主，看见了他的本然，再从它中深入到功修，而不是首先就功修干办，不然，是在功修时尊贵的品级方面，是他和真主的接续。的确，明知之人只适合近主，一旦他淹没在观看清净的一边，见了真主时，除主外的一切由他上消失了，除见主、适应主外，再看不见自己和自己的任何情况，这就是由主的爱臣上传来的尊贵，他说：“你不要忧愁，真主确与我们同在。”由与主交言诉机的穆萨上传来的是，他说：“我确与我的主同在，他将引导我。”

让宾语置前，是倾向了特指，即“我们只崇拜你，除你外，我们不拜别的”，这样，功修干办才是谦下，恭从的顶点。

由尔克勒迈提（عكرمة）上传来：在《古兰经》中提到的一切是认主独一的功修和赞颂的赞词，及其服从的功课。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，哲伯拉依莱对圣人ﷺ说：“穆罕默德ﷺ啊！你念：‘**我们只拜你**。’”即：我们只希望你。在“崇拜”（نعبد）和“求襄助”（نستعين）中对于诵念者和随同背诵的人、参加凑众的礼拜的人，须加念受静符的一个代名词。对于他和其它认主独一的人，是把他的功修

加入他们加倍的功修之中，他的需求溶合在他们的需求之中，以便借它的情分承领、答应。因此，制定了凑众礼拜。

大道长艾托海伦（شيخ اكبر الاطهر）在尊贵经典中说：“如果奴仆以نفعل（نعبد）的‘努尼（نون）’暗示自己，就绝不是尊重的奴尼（نون）；如果单纯的代名词‘只有你（اياك）’暗示真主，那是因为认主独一的权柄在这奴仆的心中升腾，以它来真实他，直到浑化（سرى）了他的一切，然后那些因他的言辞而显露，犹如他是诚信者、全知者、亲眼大见者、明见者。”而这个“努尼”是复数，的确，奴仆如果是奥妙超绝的，真正真一品的，的确，他在自己的奥妙、骑乘、形态、肉体方面绝不是真一品的，也不是超绝的，人的每个肢体，真主确希望在其中有调养品的真谛，故他就把适合于它的功修干办，投示给这些肢体，它是整体而论。如果它有操持（功能），在它上就有专为它的、符合他的本身的责成，所以这是具体性的，奴仆说“我们只为主礼拜、叩头，我们只奔向、倾向于你，我们只崇拜你”等，这都是呼唤。

“只崇拜你”，是因为**“崇拜”**是最高的尊重，所以它只适合于在襄助中施恩的主，他为受益的万物施恩，并赏赐了能够受益的生命。如真主说的：**“你们原是死物，我复活了你们”，“他为你们造化了大地上的一切”**。又因为奴仆的情况有过去的、将来的和现在的。至于过去的是：从无、死亡、无能、无知，凭他无始的全能转移到有、活、全能和全知；现在的是：为他打开了需求之门，注定了必须的赛拜布。所以他是**“普慈独慈的主”**；将来的是**“掌管还报日的主”，**将以各人的行为报酬他。因而在三种情况中完善规范他——你只向真主忏悔，除主外绝无应受崇拜者。（注[1]）

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 17 页

其次真主的话**“我们只崇拜你”**中含有此事：**“崇拜”**原是功修和奉献（من العبادة ومن العبودة），功修是修功办道，奉献是奉献品（عبودية）。而功修包含无昏聩的拜功、不失去的斋戒、不记恩的施济、无私欲的朝觐、无沽名的出征、无伤害的释奴，不厌烦的赞词，和其它无祸患的善功；奉献品包含无敌视的喜主、无诉苦的忍耐、无含糊的确信、无所不见的大见、无返回的朝向、无离道的接续（近主）。

【1】 此段是对“崇拜”的真正解释，以此可对照被歪曲篡改的异端解释，分辨真伪。

“功修（العبادة）”：按照伊斯兰的权威（حجة الاسلام）在他被名为《四十（الأربعين）》的经中提到的：

十样为诚信方面，在它之前还有十样。

1.诚信他以伟大尊严德性所称赞的无始无终的本然，他是无始的、无终的、大而无外、小而无内的，即：他的本然是无始的，他的德性和能为是无终的，他的明显的和所造化的万物是大而无外的，他的隐藏的和被指定的是细而无内的。

2.是由不适合他的全美或污染他的俊美的欠损和卑贱上是清净的。

3.其次是包含一切能力的全能的。

4.是包罗一切已知的全知的，哪怕是黑夜中藏在硕石之下黑蚁的肢爪，以及比它更隐藏的。如隐藏的念头（هواجس），知觉的动机和隐讳的机密。

5.是对天地万物是意所欲为的，所以在色妙二世中少或多的只是为实现先天对万物在被指定的时候中意欲的判决和意愿，你发现的正如他所意欲的。

6.是本听、本观的，他的听觉不会因远而阻碍，他的视觉不会因黑暗而模糊，因他以无耳道和耳而听，无眼珠和眼皮而观。

7.其次是无始能言的，以他的本然而成立，不是以人语那样的声音而成立，《古兰经》确是被念处、被写处、被背处，随同那古有的一切是凭真主的本然而成立。的确，穆萨无字无音听见了真主的语言，正如一切行善的人看见真主本然是无形的、无色的那样。

8.是只以公道被描述的能为的德性，除他以自己的能为造化的（显露的）（حديث），以自己的公道散发的外，任何受有之物不存在，因为除他外的没有被赋予权柄，以防人不义而使用它，所以不义在它中不存在，一样行为在他上不应该，因为所有的恩典是他的特恩，凡是惩罚是他的公道。

9.是后世之日。

10.是圣品，包括差天仙，降经典。

十样功修是：拜功、天课、斋戒、朝觐、诵念古兰、时时赞主、寻求合法、履行穆斯林义务和配贤的义务，第九样是命善戒恶，第十样是追随圣道。它是幸福的钥匙，喜主的明条，正如真主说的：**“你说：‘如果你们喜爱主，你们当跟随我，真主才会喜爱你们。’”**

毛拉扎米（المولى الجامى قدس سره）说：

يانبى الله سلام عليك * انما الفوز والفلاح لديك

主的先知啊！平安吉庆在你上，

脱离和成功只在你跟前。

كر نرفتم طريق سنت تو * هستم از عاصيان امت تو

若我没有行你的道， 我便是你违抗的教生，

مانده ام زير بار عصيان پست * افتم از پاى اكر نكيرى دست

——负罪而存。 若我没有奋力抓揽，就失足跌到了。

在解明朝向真主的奴仆的品级中传来：人若干了一件善，如果他无意借此倾向顺命，他便是自由人，不是奴仆。如果他有意识倾向一件事，而做了它，他只是行善者，或是奉命于它者，或是随同主事人（أمر）遵行它，他就是真男子。如果他升腾在除主（提拔）外以他的干办不能到达的境界，他就是在脚步中全美的人。如果他到达只为真理而奉献的境界，正如在以副功临近的圣训中传来的，他便是在认主之境和脚步中全美的人。如果他加入在行为中其心与主同在的超前之人行列，在此境中他以心眼见主，不以肉眼而见，而他把亲眼大见归于真主，并把行为归于他，没有归于自己，他就是特选的奴仆，其行为是被特选的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 18 页

如果这个品位和它之前的那些判断大半在他上显露，他就在‘**他借我而听**’的品位中，在它中的一物未被限制，而且一切未被约束，同时他大见真一品的判断流行在各个品级品位中，特别是在他以明见而坚定在事情上，或是他由自己以它而说明的真知博学上，他把各种美德和判决确定在他的上紧和承领中，在每个时候的情况中，他无昏聩、无幔帐地蜕化归真，他就是在奉献品（العبودية）、代理者（الخليفة）、彻知万物、包罗教道中的全品之人了。

在《台威俩提 • 乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“‘**我们只崇拜你**’是从第三人称归于第二人称，因为在被掌管者和掌管者之间只有被掌管者本性的国土的幔帐。如果从本性的国土的幔帐中经过，就到达亲眼大见掌管人的主。”如艾布 • 耶宰德（ابو يزيد）在一些显示中说：“主啊！什么才是通向你的道？”他的主对他说：“**抛弃你的本性你来吧！**”因而在本性上有四种性质：忿恿的、责备的、被启示的、安定的。被掌管的奴仆的事情是

以四种德性赞美掌管之主：神性、调养品、普慈性、独慈性。以这四种德性提拔的能力在夸赞神性主、感谢调养主、夸赞普慈主、赞颂独慈主之后，从被掌管者的那四种本性幔帐中经过，凭**掌管还报日的主**的真东方显亮，从自性昏聩重重黑暗中脱离，奴仆就成为无能一事的奴仆，于是掌管他的主就慈悯他，按照所喜悦的，他以主优待他的舌赞主：**“你们当记念我，我必记念你们。”**他呼唤他和他的本性：**“安定的本性啊！”**然后把他从自己未见的一边提拔于亲眼大见掌管万物的、调养他的主一边。**“你应当归于调养你的主”**于是他大见了掌管他的主的俊美，一个声音呼唤他为谦恭、恭敬、服从、无能的奴仆。正如他们一部分立于**“我们只崇拜你”**的召唤上念**“掌管还报日的主”**一样。

须知，今世的本性往往崇拜他今世的私意，因真主说：**“你看见那把私意当做主宰的人了吗？”**后世的心往往崇拜天堂，因真主说：**“戒除私欲的人，天堂必是他的归宿”**（79：40—41）。近主的灵性往往在临真和近主御前，因为真主说：**“在有权柄的、前定万物的主御前得到贤品之位”**（54：55）。尊前的机密往往是崇拜清高真主，因真主借圣人ﷺ之舌而说：**“虔诚是我和我奴仆之间的一个**机密，**临真天仙、被差的使者不能容纳它。”**

当真主以拜功的恩典赏赐了他的奴仆时，他便把拜功分配在他和他的奴仆之间，如真主借圣人ﷺ之舌而说的：*“我把拜功在我和我奴仆之间分了两半，一半归我，一半归我的奴仆和我的奴仆所祈求的。”*于是奴仆用自己的一半凭赞颂、夸赞，临近他全美的御前。感谢是他俊美、伟大的德性，临近于主是根据他的仁慈和恩典所需要的（判定的）。如他说的：*“近我寸者，我近他尺。”*真主就凭他的一半临近于他的奴仆，使他从侍奉外物的奴役中脱离，使他从人的私意、心的意愿、灵性牵连，除主外的重重黑暗中步入到他的真一品（وحدانية）的光亮和他权衡的明见处。然后以他的主的真光照亮人体大地、心的天、灵性的尔勒世和机密的库勒西，而他们全部归信造化他们的主，他是掌管他们和他们的权柄的真主，我们否认他们曾经崇拜的偶像，而抓揽牢靠的绳索使他们全部成为认一者，他们说：**“我们只崇拜你，只向你求襄助。”**在明文上重复也是只向真主求襄助。求襄助是希望襄助，即：我们在崇拜你上，或者在我们无能为力的事上，或者在与阻止崇拜你的恶魔作战上，或者在我们的一切事情相同完全规范我们的今生和教门中向你求襄助。总而言之，在履行义务、谨守天命、忍

耐艰难、希望裨益中我们求你襄助。使崇拜行前求襄助，以便符合恩典的顶端，以便使人知道近主之阶行前于寻求需要是要求答应。**“我们只崇拜你”，**当傲慢之人继承它时，**“我们只求你襄助”**便尾随而来，为高傲之人取缔它，为大度之人解除它。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 19 页

它两个中汇聚是因为荣耀和需求，荣耀是因为他是侍奉主的奴仆，并需要主的援助、提拔和护佑。其中也证实了正统派和大众派的主张，因为其中确定：做事在人，成事在主，如造化。其中以念“我们只崇拜你”批判了否认做事由人的宿命论家（الجبروت）。以念**“我们只向你求襄助”**批判了否认成事在主的穆尔台宰莱派（المعتزلة）。其次对于奴仆身份，它俩证实：只能侍奉真主，只能向主祈求。

由苏富扬•扫忍耶（سفيان الثورى）上传来——他在昏礼中为伊玛目领拜，当念了**“我们只崇拜你，我们只向你求你襄助”**时，便昏晕倒地，当他醒来时，有人问其因故，他说：“我怕有人说：‘你没有去到良医和导师门前。’”

“只向你求襄助”，是因为跟随被乃目如德（نمرود）捆绑的主的密友伊布拉欣。当时哲伯拉依莱问他：“你有什么要求吗？”他说：“对于你没有什么要求。”他说：“你求主吧？”他答：“知道我的情况的主从祈求中已使我满足，不然，在我上还有增加的。”的确，主的密友只是两脚两手被绑，而我们呢？未被俘虏而两脚被绑、未动而两手被捆、未看而两眼被遮、未听而两耳被蒙、未言而舌被缠，我们被投入火狱之火。而主的密友除“你”外不喜欢襄助，**“我只向你求襄助，我只向你求襄助”，**仿佛真主在**“我说：‘火啊！你对伊布拉欣变成温凉的、平安的’”**（21：69）的情景时说：“我必增加”，“而我确从火狱中拯救了你，并使你到达天堂，而且我增加了古有的听觉和能言，我命火狱的火对你说：‘信道的人啊！你满足。你的光确已熄灭了我的火焰。’”

毛拉哲俩伦•迪尼•鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

زآتش مؤمن ازين روای صفی * ميشود دوزخ ضعيف ومنطفی

纯洁的人啊！在这方面你投入正信之人的火，

火狱就变成懦弱的、熄灭的。

كويدش بكذر سبك ای محتشم * ورنه زآتشهاء تو مرد آتشم

并说：“顺从的人啊！你慢慢过，

若不是你的光，我的火早灭了。”

（1：6）求你把我们引导于正道。

﴿ اهدِنَـا الصِّرَاطَ المُستَقِيمَ ﴾

这是解明所寻求的性质，仿佛被启示：“**我怎么襄助你呢？**”他们说：“求你把我们引导于正道。”的确功修全美后以祈祷封印是教法纲要。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“‘**我们只崇拜你**’是显现认主独一，‘**只向你求襄助**’是向主求襄助。‘**求你把我们引导于正道**’是祈求坚定在他的教门上，这才是真正崇拜他，和向他求襄助，因为坚定在**引导之道**（هدايت）上是最重要的需求，因为这是一切圣人和外哩曾这样祈求的，如优素福圣人说的：“求你使我顺从地离世。”法老的术士们说：“求你使我们成为穆斯林而离世。”配贤们说：“求你使我们与一切行善的同归。”人们不应该依靠外表情况判断，因为归宿都有不同，如同在野卜劣厮、白勒隋索（برصيصا）和白里尔姆·本·巴欧拉（بلعم بن باعون）上的结局。

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

صد هزار ابليس وبلعم در جهان * همچنين بودست پيدا ونهان

世上有十万野卜劣厮和白里尔姆，犹如明暗的生物。

اين دورا مشهور كردانيد اله * تاكه باشد اين دو بر باقى كواه

他们视这两种为著名主宰，甚至叫这两种后世作证。

اين دودزد آويخت بردار بلند * ورنه اندر قهر بس دزدان بدند

这两类是挂在高处的强盗，

若不是在统治主所强制中，必是罪恶多端的盗贼。

在《嘎最经注（تفسير القاضى）》中说：“当近主的明知之人对我念了它时，借它把我引导在来到你所行的道上，以便为我勾抹我情况的重重黑暗，勾抹我人体的幔帐，以便借你清净之光发光，然后我以你的光看见你。”

毛拉法纳忍耶（المولى الفنارى）说：“其基础是：无尽限地投奔于真主。”正如执掌真理的定盘星（قطب المحققين）说的：“被指定和被规定的事上无尽限。”那么，它永远是被指定的或被前定的，而渴望是（爱道）针对不停顿、不抛弃（行道）的奴仆的。引领之道的实质是以“لام”或“الى”而带“选择”的主干词，因真主说：“**穆萨选择了他的宗族。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 20 页

“**正道**”是引用伊斯兰教和真正教门。因为把意图的阶梯比喻为朝向的阶梯，把灵性朝向的位分比做身体朝向的位分。把教门称为道，只因为真主虽然是超越一切位分的，但修道的奴仆必须超越一切栈道，遭受一切祸患，担待一切所分离的，以便大度地临近主，全美。

“**求你把我们引导于正道**”中“**引导**（مهتد）”有几方面：

1.在认识真主，以它引领之后必须认识在私欲、怒恼及施舍财物的行为中过分和过限之间折中的福分。其目的是把他引导于折中的。

2.他如果凭证据认识真主，而此处有另一些证据，那么**求你引导我们**的意义是：求你使我们从认识万物中把人引导于你的本然，德性和能为的方式（路径）。

3.它的深理妙义是肯定真主的话：“**这是我端正的道**。”远离除主外的一切，包括自己本身，而全部朝向真主，甚至奉命象伊布拉欣那样宰子，或像易司玛仪那样服从，或像优努斯那样把自己投入大海，或具有高尚品级而像穆萨那样再学习，或在命人行善中落入像叶哈雅和宰凯令雅（يحى و زكريا）那样被杀，被锯为两半……这些惊恐的位分只是为到达：“**你曾给他们施恩者的道**”。不是说：“他们顺从或轻轻地喜欢地被打，被杀的那些人的道。”包括一切圣人，外哩的品位，这个品位是他们享受恩典，然后是端正的、匀称的，然后坚定在它上是一桩难事，因此圣人ﷺ说：“呼德和他的弟兄使我老迈了。”因为在它中传来：“就像你奉命的那样端庄。”的确人在他表里的品位和能力中，内里溶合德性，本性和灵性，其中每一个有过分和过限两边，但应当知道那些中折中的，并立于其中，以此昭示一切命令，言论一切明证，如真主说的：“**你不要把自己的手束在脖子上**。”这是鼓励人们立于在吝啬和浪费之间折中的事中。又如至圣ﷺ对在怕主，常封斋，整夜立站中请求指点的人的询问上，他制止后说：“你对你自己负有责任，对你的妻室负有责任，并对你的虚伪负有责任，你当封斋，也开斋，你当立站，也睡觉。”一切情况都如此，如真主说的：“**你不要抬高你的声音，也不要放低它**”，“**叫他们不要浪费，也不要吝啬，在那些中间才是端庄的**”，“**眼没有偏斜，也没有过分**。”圣人ﷺ当看见欧麦尔高声念时，便询问他，他说是为催醒瞌睡，驱逐恶魔。圣人ﷺ说：“你稍微放低你的声音。”他又来临艾布·白克尔（ابوبكر），发现他低声念，便询问他，他说：“我确已听见与我交言诉机的主。”圣人ﷺ说：“你稍微抬高你的声

音。”本性中存在的事也如此，的确骁勇是在猛冲和胆怯之间折中的；雄辩是在偏见者的简要和过分夸张之间折中的。我们的礼乘之道也以公平的天秤履行，在所有贪爱和畏惧、真境和奇迹、德性和美德中阐明而完满，直到你把调解确定给被褒贬者，当你在使用它时使它变成了被夸的，犹如为真主而喜，为真主而怒恼者一样。

“端正者（مستقيم）”，从中分为以言行和心端正者，与以心行无言而端正者。在这两个上可得脱离，第一个是更高尚的。但是，以言行而无心端正者，这是除主外希望恩赐，其中包括以言心无行端正者和有言无行和心端正者，有心无言行，有行无言而心端正者，这四等人虽力求端正，但在他们上没有端正，端正并不指放弃了背谈、失信等方面的言语，行为。端正只是指把别人引导在正道上，也有直接把人引入正道的，如：在拜功的事情中精通和拜的真质集于一身的人，他把它教导给别人，这就是他语言的端正，然后拜时来到，他按所教的，看守外表的一切程序交还了拜，这是他行为中的端正，然后他知道真主注以拜功的意愿是心诚体恭，他便虔诚了，这是以心的端正，你把其它类别与它相比吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 21 页

机密——引领之道（هدايت）是三份：

1.引导下等人。把全部动物引导于招益避祸，真主的话：**“他把天性赋予万物，然后加以引导”**（20：50），**“并指引他两条明显的道”**指点了它。

2.引导中等人，即：把归信的人引入天堂，真主的话：**“他们的主以他们的正信引导了他们”**指点了它。

3.引导特选者。他是执掌真理者，真主借他把人引向真主。

真主的话：**“你说：‘真主的引领才是引领’”，“我必去到我的主，他将引导我”，“真主特选所意欲的人，并把归向他的人引导于真理”，“他发现你是迷误的，然后加以引导”**指点了它，即：“你在你肉体荒郊中是迷误的，于是你凭我的慷慨寻求你，以我的特恩和仁慈显露你，并借我的援助，提拔和引领之光而引导你，直到我使你成为一道光，然后我以你而引导了我所意欲的奴仆，那么谁追随你，讨你的喜悦，我就把他们从人体本质的重重黑暗引导于灵性真体之光，并把他们引导于正道。”如真主说的：**“的确，从真主那里的一道光和显示明证的一部分经典已来临你们了，真**

主借他引领了……”

“正道”，是古有的教门，是尊大《古兰经》所证明的，它是万圣的导师的天性，在此中真主说：**“你确是有伟大品德的人。”**或者他把有福的人引导于天堂，那是针对右边之人的，正如真主说的：**“真主引导人于清真护城。”**或他把人引导于真主，这是针对临真近圣的超前之人的，如真主说的：**“他引导人于正道——真主之道。”**凡针对有福之人的，超前之人已具备，他们凭自己亲眼大见俊美，显露尊大德性而超越于有福之人（اصحاب اليمين），这特恩只是惟给万圣的导师和他的追随者的，正如真主说的：**“你说：‘这是我的道，我借我和追随我之人的明证，引导人于真主。’”**

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

اكر جز بحق مى رود جاده ات * در آتش فشاند سجاده ات

借真理行道不会出轨， 在冲天大火中也有你的叩头处。

（1：7）你曾对他们施恩之人的道。

﴿ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنعَمتَ عَلَيهِمْ ﴾

这来自第一个同位语（بدل），是完全同位语。

“施恩”是传送恩典，实质是人享受恩典的情况，统称为：人们享受的是真道的恩典。

艾布·阿巴斯·本·尔塔依（ابو عباس بن عطاء）说：**“‘对他们施恩之人’**分为几等人：明知之人，真主以认主之境赏赐他们；外哩，真主以贤品、喜真、确信和机密（特选）施恩他们；正义之人（ابرار），真主以容忍、怜悯施恩他们；随道的门人，真主以顺从的甜美施恩于他们；有正信的人，真主以端庄施恩于他们。”

据说，**“曾对他们施恩之人的道”，“他们”**指是万圣众贤、贤品之人、烈士和清廉之人。如真主说的：**“这等人与真主曾施恩于他们的**圣人、**贤品之人、烈士和清廉之人在一起。”**这里把**“道”**归于奴辈。在真主的话：**“这是我端正的道”**中归于了主的本然，正如有时把正道和引领归于真主一样，如真主说的：**“难道除真主的教门外……”，“引领确是真主的道”**。有时归于奴仆，如：**“今天，我为你们全美了你们的教门”，“以他们的引领你跟随他吧！”**

它的机密有几方面：

1.解明：那一切对于他是教律，对我们是裨益。如真主说的：“**他为你们制定了正教。**”

2.对于他是喜悦和特选，对于我们是修道和顺服。

3.把教门归于他的本然是为砍断奴仆的傲慢，归于奴仆是为安慰他们的心。

4.把教门归于奴仆是为尊贵和临近他们，归于他的本然是为砍断野卜劣厮对他们的图谋。

据说，当降示了：“**一切尊严归于真主，归于他的使者和信道的人**”时，恶魔便说：“如果不能夺取真主和他的使者的尊严，我就夺取信道者的尊严。”真主又说“**一切尊严全归真主**”，恶魔便失望而归，在《台依赛勒（التيسير）》经中如此说。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 22 页

重复“**道**（الصراط）”指点了真实的道是两条道：从奴仆通向调养之主的道；从调养之主通向奴仆的道。至于从奴仆通向调养之主的道是惊恐之道，很多客商在它中失道了，很多旅客因它而丧身，尊贵的呼唤者对行道的贵人呼唤：“你返回吧！其道是阻塞的，有强盗的。”强盗斩断了这伙人，“**我（恶魔）一定在你的正道上等候他们**”（7：16）。从调养之主到奴仆的道是平安的道，许多客商在他中已平安，恩典笼罩着旅客通行的各栈道，特别是有引导者以各种明证引导（يقاد بالدلائل قادته）他们，“**他们与真主曾给他们施恩的万圣……**”即：真主以援助之光施给他们机密，以引领正道的机密（اسرار الهدايت）施恩于他们灵性，以继承品的显然（اثار الولايت）施恩于他们的心，针对割断私欲，制服本性，以襄助和放牧看守教法，对恶魔的诡计保持警觉，以觉醒施恩于他们身体。

“**恩典**”，明显的如：差使、降经、襄助，接受使者教化、追随圣道、远离异端，使身体服从一切命令和禁止、步行在贤人足迹上、常川奉献。

内里的“**恩典**”是在秉造之初，经他真光雨露的喷洒赐恩于他们灵性，就如穆圣ﷺ说的：“真主在黑暗中造化了万物众生，然后把他的光喷洒在他们上，真光来临他的人，确已得引领，失去真光的人，确已迷误。”于是经那真光的喷洒，真主通向奴仆之道的大门打开了，起初是雨水的喷洒，然后是泻流。信道的人们先是看见了那喷洒的真光，直到看见了降雨者，他们观看雨水，凭“**你**”仁慈的提拔，他们求襄助，“**求你把我们引导在**

正道上，你曾给他们施恩之人的道”，“**你**”为他们打开了你百恩的大门，以便他们借“**你**”被引导于“**你**”，然后，他们因“**你**”从“**你**”中获得了到达他们的特恩。

道长索德忍·迪尼·格乃威（شيخ صدر الدين القنوى）说：“在破解所提到的圣训注解中说：‘真的，纯粹有的是在接受相对它的无中显露，的确，在无上，在显露中，必有明显的，也有黑暗的，如同有在它上有光明一样。’因此以黑暗说明能够者（الممكن），因为他借有而发光又显露，而他的黑暗是靠无的那一方。那么，凡欠损的都相连确切完美的。以此而说明，那只属于无的品位的判断。穆圣ﷺ的话指点了它：‘真主在黑暗中造化了万物众生，然后他把自己的真光喷洒在他们上，他就显露了。’此处的‘造化’含有前定之义，的确前定超先于造化，‘喷洒真光’在他们上暗示了把有散发在确切能够者上。”你当知道这些，道长的话到此结束。

（1：7）不是被恼怒者的道，也不是迷误者的道。

﴿ غَيرِ المَغضُوبِ عَلَيهِمْ وَلاَ الضَّالِّينَ ﴾

蒙受恩典的人是从“**恼怒**”和“**迷误**”中平安的人。

“**恼怒**”，是在要施行惩罚时激起的本性，含义是：它是本性情况，在自性冲动时，心血升起时，在报复的欲望上产生的情感。此处是不喜悦、或意欲惩罚、或严厉警告，或遭受疼痛、或严厉捉拿、或撕破掩饰、或以火狱罪刑。因为注释的纲要是此事：在它上开头的许多动词有肯定的起点和终点，以起点而论，如果把它没有归于真主，就是关系终点的时候所指的，如怒、惭愧、自大、轻视、忧乐、笑等。

“**迷误**”，是偏离了正道，不管有意或无意。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 23 页

“**被恼怒者**”，指违抗之人；“**迷误者**”，是无知真主的人。因为蒙受恩典的是品学兼优的人，其反证人是缺乏智力和行为干办之一者。缺乏行为者是作恶者、“**被恼怒者**”，因为真主对故意杀人者说：“**真主恼怒他，诅咒他**”，缺乏道学之人是无知识者、“**迷误者**”，“**在真理之后，除了迷误还有什么呢？**”（10：32）或者，在他上被恼怒的是犹太人，如真主说的：“**真主诅咒他恼怒的人**”，“**迷误者**”是基督教，因真主针对他们说：“**以**

前他们就迷误了，他们多数已迷误。”[1]

问：已知除两伙人外，还有给他们施恩的人，那么在他们以后，提说他们两伙人其作用是什么？

答：我们说，其作用是：在真主的话：**“你给他们施恩之人……”**中，以全美的指望叙述它之后，以全美的害怕两伙人的情况来叙述他们的正信。圣人ﷺ说：“假若正信之人的害怕和指望有价值，它俩一定同值。”

须知，真主恼怒的判断是左手的一把，品级的圆满，因为它俩是清净的两手，洁净的右手，但每一个的性质相反另一个，大地只是他的一把，众天凭他的右手卷起，所以一只手归于真主是幸福、慈恩和天堂，另一只手是强制和恼怒，和它俩确定的，所以恼怒的性质是圆满，在两手的判断和看守的中间集中指点了它，吃饭的人如果显露了一个肢体，很可能：医生是他父亲，或朋友或姊妹，由于他过分喜爱他而砍下他有病的肢体，因为它已不能堪称完善了。

机密是：洁净。就像掺着铅和铜的金子，一旦要进行辨别，就必须把它投入烈火之中。迷误是半信半疑，其中有被褒贬的，有被夸赞的，它为三个层次：起修道者的半信半疑，中修道者在显示和幔帐之间半信半疑，执掌正理的导师半信半疑。最先消灭的是第一个半信半疑，深信所倾向的目标，如喜主、近主、亲眼大见本然；其次是明知近主之道，如坚守圆满的礼乘（شريعة الكمل）；其次是抓揽获得特恩的赛拜布（绳索），如穆勒师德（导师）；其次是在得到各种目的中用赞词，参悟等努力求襄助；其次是认清一切阻碍和消灭它的办法，如本性、恶魔。如果确信这五件事，你就消灭了这些半信半疑。对于被夸赞的上人的半信半疑，你千万不要以为这半信半疑是他在意识中的不足的因由，在此处欠损，是全美地显现和显露此处（一切）的障碍，不然，这些半信半疑是显现他以明知认主之境亲眼大见，明见万物的机密，全美显现本质的真一品（احدية الوجود）之后的一切奇事。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 24 页

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中对**“不是被恼怒者的道，**

【1】 恼怒并没有专指给犹太教，迷误并没有专指给基督教，因为恼怒也归于基督教，同样，在《古兰》中，迷误归于犹太教，不然，所指的是，的确，他们两伙人是一样的，而必遭惩罚的恼怒，说明犹太人在认圣人ﷺ中是恰如其分的最顽固之人，他们与圣人ﷺ为敌，杀害许多先知，并且妄言：“真主是贫穷的，而我们是富有的等。”

也不是迷误者的道”解说：“他们就是错过那道光的人，然后他们在私欲荒郊中徘徊在父传子受和本性的重重黑暗之中迷误了。因而，真主像对犹太人那样恼怒他们，以逐赶、远道诅咒他们，以致他们没有被引导于古有之道，就由正道上跌落了，即：由从端庄美丽中造化了人的那人性品级上跌落，外表和实质都变成了猴子和猪。或者当他们在人性障碍中由正道上跌落了时，他们忘记了调养主的仁慈，而迷失了认主独一之道，于是恶魔以像基督教那样的举配收留了他们，他们便以私意为一个主宰，以今生为一个主宰，他们说：‘三位一体’，‘**他们忘了真主，真主忘了他们**。’这是根据第一种情况。其中的另一个道理所论的是显露归宿，即**“不是被恼怒者的道”**，指来到之后又失去；欢乐之后又艰难；光明之后又黑暗。我们向真主从增加后又欠损中求护佑。**“不是迷误者的道”，**是因罪恶、作恶占据善行，以恶代乐。第三种道理是在修道中去到掌管一切权柄的主那儿，不是受恼怒者的道，而是把自己约束在各栈道中，超越一切商队。**“也不是迷误者的道”，**迷误者是扼制自己目的的人。

“阿米乃（آمين）”，是动名词，含义是：“主啊！求你答应我们的祈祷”或“主啊！你能为吧！”会同方面它不是一节《古兰经》，因为它没有加载于正行中，没有一位配贤，或一位跟随者和他们以后的再传弟子传来它是一节《古兰经》，但在**“开端章”**之后诵念**“阿米乃”，**由**“开端章”**上分开念是圣行，因为圣人ﷺ说：“哲伯拉依莱在念**‘开端章’**结束时给我教导了**‘阿米乃’**，说它犹如‘经典的封印。’”大贤阿里明确增加了它，说：“**‘阿米乃’**是众世界之主的封条，他用它封印了奴仆的祈祷。”他注解了它：的确，封条就像阻止被封者外露和使用它，而阿米乃阻止了奴仆的祈祷被失效。

卧海布（الوهب）说：“凭它的每一个字造化了一位天仙念：主啊！求你恕饶他念‘**阿米乃**’的人。”

圣人ﷺ说：“……祈祷者和念‘**阿米乃**’的人是两个协作者。”真主说：“**我确已答应你俩的祈祷。**”圣人ﷺ说：“当伊玛目念了（ولاالضالين）的时候，你们当念‘**阿米乃**’，的确天仙在念它，那么谁念‘**阿米乃**’而符合天仙念‘**阿米乃**’，他以前的罪过已被恕饶。”

机密：在卧海布（وهب）的话中提到的关于互相符合，有的说是在时光中，有的说是在虔诚和朝向独一主中。关于这里提到的天仙说法不一，

有的说是记录的天仙，有的说是其他天仙。圣人ﷺ所说的：“谁的话符合天上之人的话。”更为明确，可能是两种说法的会聚，故是记录的天仙，也是天上之人。

毛拉法纳忍耶（المولى الفنارى）在《开端章经注》中说：“‘**开端章**’对于那从无的黑暗中完全脱离，沉浸在古有之光中，又升腾于灵性之光，然后凭吹的中介，被差遣于身体境界的人是全品的册子，以便全美人的品级。人往往怀有疑虑和自以为是，所以需要得到引领，被引导于其中有昭示的贤品援助之道，以便从有归于无，然后，他失去了所有的，是那样未曾得到的失去，以便他得到所失去的，是那样未曾失去的得到。当他们凭承领这些祈求而获得全美品级的时候，就如真主说的：‘**我的奴仆有权祈求**。’他把它归于他的本然，然后最仁慈的主凭阿米乃的封条封印了他们真境的册子。”指点：对于他特选的奴仆，全世界中的任何一人无权来打开全世界主对他们的封条，因此野卜劣厮绝望了，说：“**除他们中你虔诚的奴仆之外**。”

众议会同：开端章明文是七节。一种说法是：它的最后的一节是：“**你曾对他们施恩**（انعمت عليهم）”，不是泰斯米，或者凭颠倒。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“他是一百二十五或一百二十三个单字。”

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“是二十七个词句，一百四十三个单字。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 25 页

有人询问尔塔依（عطاء）：“何时降下开端章？”他说：“在尊贵的主麻日降于麦加，真主以它尊贵了我们的圣人ﷺ。最初哲伯拉依莱把它降给我们圣人ﷺ时，有七千天仙陪随它。”

据传，艾布·折害里（ابو جهل）的七个商队从叙利亚带着巨财归来，圣人ﷺ和配贤们眼睁睁地看着他们，当时多数配贤无食无衣，真主的使者ﷺ想到了他的配贤需求的事，真主就降示了：“**我确已把重念的七节降示给了你**。”即：在艾布·折害里七个商队的位分上，他没有看见我赏赐你的这尊大恩典，你也不要注视我给他的短暂今生的享受。真主知道他没有为自己，而是为配贤们着想时，说：“**你不要为他们忧愁**。”并把其裨益超过财帛裨益的命令给了他说：“**你当为信道的人放下你的翅膀**。”如果你谦

下，在他们心中比获得他们所喜的，也比他的一切百恩更甜美的。穆圣ﷺ说：“假若它（《开端章》）在《旧约（讨拉特）》中，穆萨的宗族不会变成犹太教；假若它在《新约（引支勒）》中，尔萨的宗族不会变成基督教；假若它在《宰逋尔》中，达乌德圣人的宗族不会变象。不管哪个穆斯林念了它，真主必赏赐他犹如念了全部《古兰经》，并施济了一切男女信士的报酬。”

它的尊贵还有：它加点的字母是二十二个，在启示后圣人ﷺ的助手（اعوان）是二十二个。在开端章中没有七个字：ث（亏伤，ثبور）、ج（火狱的，جحيم）、خ（畏惧的，الخوف）、ز（火狱树，زقوم）、ش（薄福的，شقاوة）、ظ（不义的，ظلمة）、ف（离道的，فراقة）。那么，谁诚信这一章，并且以尊重而诵念它，他就从这七件事上平安。

由哈泽法提（حذيفة）上传来，穆圣ﷺ说：“一伙人，真主确已把必定的，被判定的刑罚差于他们，于是他们的一个儿童在学堂中念了：‘**一切赞颂全归真主，化育众世界的主。**’他就听见了它，凭它的因由，他为他们取掉了四十年的罪刑。”

据传，千本万卷的学问被寄放在《古兰经》中，然后被寄放在《**开端章**》中，谁学习了它的注解，犹如学习了一切注解；谁诵念了它，犹如念了一切经典。

《克比勒经注（تفسيرالكبير）》中说：“其缘故是此事：千本万卷的目的是根本，分支及显示的学问，他确知道它们所含载的真学。”

法纳忍耶（الفناری）说：“那是因为他知道它的头至‘**掌管还报日的主**’指点起修道之人的诚信本然，德性和能为方面牵连一切神性者（الاٰلهيات），因为赞颂的精粹（حصر）需要本然，德性和能为的全品精粹；其次需要圣品和继承品（النبوة والولاية），它俩显露了最尊大的最特殊的恩典；其次需要诚信后世，因为他掌管后世之日的一切事。折中的是从真主的话：“**我们只崇拜你，只求你襄助**”通向在真主和奴仆之间关系的一切功修干办的判断，这是显现一切行为干办和禁止的，因为教道方面的求襄助或是为得到益处，或是为隔避祸患。最后的是叫信道者寻求引领之道上有品级的几方面，伊玛尼在第一份中指点，伊斯兰在第二份中指点，第三份是行善（احسان），指灵性被夸的美德；其次是在圣人ﷺ的话：“你拜主，仿佛你能看见他”中被指定的上期盼洞察；其次是淹没在尊大德性的显示中全美的亲眼大见，

这就是所称的显示的学问。真主至知内在的一切机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 26 页

第二章 黄牛章

（本章降于麦地那，共 287 节）

若你问：“哪一章最长？哪一章最短？哪节最长？哪节最短？”

我说——注释家说：“《古兰经》中最长的一章是《黄牛章》，最短的一章是《仙池章》，最长的一节是‘教门’节文，最短一节是‘指时光发誓’和‘指黎明发誓’，其中最长的一句是‘فاسقيناكموه’的这一句。”

问：“《黄牛章》是除《开端章》外最尊大的一章，机密奥妙是什么？”

答：“在它中解明了一切法律，列举了许多比喻，成立了明证，任何一章没有内载它所深含的机密，因此被称为‘《古兰经》的库房’”。

法官艾布·白克尔·本·尔勒比(القاضى ابوبكر بن العربى)在《古兰法令(احكام القرآن)》经中说：“我听见我的一些道长（الشيخى）说：‘它中有一千样命令、一千样禁止、一千样奇事、一千样信息。’为了深刻了解它，伊本·欧麦尔(ابن عمر)专门学习了它八年。”

伊玛目（امام）在《克比勒经注（تفسير الكبير）》经中说：“须知，一些时候在我舌头上显露这尊贵的一章，从它的裨益和尊贵（نفائس）中确已显露出一万个问题，只有一些嫉妒、无知、迷误和顽固的一等人不会相信这些，他们认为：‘他们所著作的是他们自己所夸张的，而由深理妙义和真言上空白，更没有所诚信和阐明的真知。’当我进入著作这部经典时，首先是立于这个前提，以便在我提到的确切的事实上，在获得临真和近主上成为一口警钟。”

章节有长的、折中的和很短的，那只是醒令了长并不是特殊的条件，而《仙池章》是三节，它比《黄牛章》更特殊，然后在那些章节上显现的机密哲理是在教授，以及使儿童从最短一章进入最高层次中，这是从真主那里对奴仆发出的方便，其中也有热爱和扩宽拜功和其它功修中的贵重，如《虔诚章》，它是很短一章，但值《古兰经》的三分之一，所以谁理解了那些，谁必获得一切章节显露的机密。

بسم الله الرحمن الرحيم

奉普慈独慈真主之尊名

（2：1）艾礼夫，俩目，米目

﴿الٓمٓ﴾

问：《**黄牛章**》用“**艾礼夫，俩目，米目**”开始，而《**开端章**》用明白、明确的字开始的机密奥妙是什么？

答——苏尤统耶（السيوطى）在《艾提嘎尼（الاتقان）》经中说：“我们说《**黄牛章**》用‘**艾礼夫，俩目，米目**’起头符合《**开端章**》用明确、明白的字起头。因为每一个人在理解它上不能推敲，《**黄牛章**》就以相对它而开始，但它（**艾礼夫，俩目，米目**）是注释深远的隐蔽的单字，以便知道在它上的一切品级是仅给理智和明哲之人的，因为他们对此（对单字）获有神奇的机密哲理，以便他们（有理智之人）参悟，深思它的一切明证奇迹。”كذا في خواتم الحكم وحل الرموز وكشف الكنوز للعارف بالله الشيخ المعروف بعلى دده

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 27 页

须知，他们在这尊贵的首头的事情中众说纷纭，我该怎么办呢？

据说，它是隐密的真学，隐藏的机密，即：隐蔽的单字，真主以自己的真知内学显现它是《古兰经》的机密。而我们只归信它的外表，把其中的真学依赖于真主。提说它的作用是寻求归信它。“**艾礼夫**”是“真主（الله）”、“**俩目**”是“仁慈（لطف）”、“**米目**”是“尊大（مجيد）”，即“我是仁慈尊大的真主”。如真主说：“**艾礼夫，俩目，拉仪**（الر）（我是明见的主）”，“**卡甫、哈、雅、尔印、萨德**（كهيعص）（我是仁慈的、引领世人的、明哲的、全知的、真实的主）。”同样真主的话：“**格甫**（ق）”指点了他是全能的、统治万物的，“**努尼**（ن）”指点了他是光明的、援助人的。所以它是单字，每一个都是从真主尊名中采取的，阿拉伯语中所指定的一些言辞就够了，犹如诗人说的：“我对他说：‘你跟随吧！’他说：‘格甫’”，“格甫”即：我理解。

据说，在部分章节头上提到的单字，证明《古兰经》是用单字组成，即：ا、ب、ت、ث ……，而一部分是单字，一部分是组合的，以便觉醒以

《古兰经》而被策动的人，并对他们明示：它是从他们语言组合的泉源中组合的，如果不是它往往超越人的才智，是从造化万物的，强大的，大能主降示，他们必定作不出类如真人（اهل التحقيق）所著作的道义，但在其中仍有些主观，因为他（平凡之人）从这些真言中认为在那些单字上没有什么深理妙义和机密。至圣ﷺ蒙受了超前绝后的知识，包括“**艾礼夫，俩目，米目**”和其它单字，都是在两个受喜者之间凭单字而隐密的位分之列。除他俩外任何人不知道它。真主确在临真的天仙，被差的圣人ﷺ不能容纳它的时候，寄放给了他的圣人ﷺ，以便借哲伯拉依莱的口舌同他（至圣ﷺ）言论连哲伯拉依莱及他之外的任何人不知道的机密、真质。

据传，当哲伯拉依莱降下真主的话：“كهيعص”时，当他念了“**卡甫**（ك）”（第一个单字）时，圣人ﷺ说：“我知道了。”他念了“**哈**（ه）”时，圣人ﷺ说：“我知道了。”他念到“**雅**（ي）”时，圣人ﷺ说：“我知道了。”他念到“**尔印**（ع）”时圣人ﷺ说：“我知道了。”他念到“**萨德**（ص）”时，圣人ﷺ说：“我知道了。”于是哲伯拉依莱说：“你怎么知道我没有教授你的。”

大道长在对“**艾礼夫，俩目，米目，这部经典**”的注释开头说：“真主在章节开头降示的那些隐密的单字，是由于阿拉伯人在降示《古兰经》时嘲弄，真主就降示了其中含有哲理的明文给他们，以满足他们的要求，当真主降下启示时，他们听见了像这些他们未曾留意的隐蔽明文，并身不由己地倾向的不同寻常的奇事，他们止住了妄言，并接受它、倾听它。”

一些明知之人说：“凡在它的注释中，在深思参悟之道上所说的，都是发言者主观的猜测，但对于真主借他而显示自己意愿的人却是证实真理的。”

为主穷尽者（الفقير）说：“谁具备了这些道学和机密，求主承领他的努力，近主前伸延于他的是主的一切援助。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 28 页

我们全品的道长在《俩依哈提 • 白勒盖雅提（اللائحات البرقيات）》的边文中说：“在真实之道上提到“الم”的部分特征之后，由真学上偏斜之人的脚步在这隐蔽经文中的例证上滑倒了，精通贤学之人的理智痴迷了。他们一部分谦恭地与主同在，没有傲慢，不然，他们说：“我们深信所有都是来自我们的主。”他们一部分注解了，可是在目的和品位上深奥隐密的各方面，教法方面是深远的，教门和理性方面是被承领的。只有那理智

之人以自己心中的启蒙为目标，但那只是凭真主对他们的教诲，启示和显露，使他们与别的人区分，这只是来自于先天中真主对他们的特慈，并非他们心中的参悟，理智的主观，不然，这纯属真主的特恩和启示。”

阿布杜·拉赫曼·拜斯塔米（عبد الرحمن البسطامى）说：“散发麝香味的作品寄放在明知大海之中。然而部分万圣众贤凭调养主的启示，无求主的醒令而知道了一切单字的机密，一些外哩凭显示真光的显然，灵光高尚的大恩而知晓，一些学者凭真实的传述，超众的智慧而知道。他们每一个人都把部分机密从显示和亲眼大见之道上，或从惯例和法律之道上告诉了他的配贤门人，真的，真主把单字的机密真学从这个民族的多半人上取走了，因为其中含有真主的奇事，调养品的特恩，只有一切上等人被准许（有口唤）知道高低各境界中的一些机密，这些机密中包括特选之人凝聚一身显现的各种义务和奇迹等。”

机密：《古兰经》中提到的拜功形象是三样：“站”，因真主说：“**你们应当顺从地为真主立站。**”“鞠躬”，因真主说：“**你们应当随同一切鞠躬之人鞠躬。**”“叩头”，因真主说：“**你叩头，你临近。**”而“الم”中的“**艾礼夫（الف）**”指点“站”，“**俩目（لا）**”指点“鞠躬”，“**米目（م）**”指点“叩头”，即：谁诵念了《**开端章**》，它是奴仆在拜中与主交言诉机，拜是穆民的登霄，真主就以他向他寻求的引领答应他，因他念：“**求你引领……**”

须知，从诵念的回赐方面上看，隐蔽的（明文）犹如明确的（明文）。由伊本·麦斯欧德（ابن المسعود）上传来，圣人ﷺ说：“谁诵念了真主经典中的一个字，他将得一件善，一件善有同样的十倍，我没有说“الم”是一个字，不然，艾礼夫是一个字，俩目是一个字，米目是一个字。”而在“الم”中含有许多善。

（2：2）这部经，其中毫无疑义，是引领敬畏者的。

﴿ ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لاَ رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴾

“艾礼夫，俩目，米目”，从几方面会同，它是《古兰经》的名字。

“这部经”指被许约的完美经典，曾已降在前经中，以**“这部”**指点它并不是遥远的（而是与现实同在的机密），因为经典往往在深远的妙理中被降示。他们说：“真主把《旧约》降给穆萨时，它有一千章，每章有一千节。穆萨说：‘主啊！谁能够颂念和背记这部经典呢？’真主说：‘我

确已降示了比这更伟大的一部经典。’问：‘主啊！降给谁？’主说：‘降给了封印万圣的圣人。’问：‘他的教生寿命那么短怎么念它？’真主说：‘我确已使它在他们上容易，包括他们的儿童都念它。’问：‘主啊！他们是怎样遵行的？’真主说：‘我从天降下一百零三部经到地上，五十部降于什斯；三十部降于伊德雷斯（ادريس）；二十部降于伊布拉欣；《旧约》被降于你；《宰逋尔》被降于达乌德（داود）；《新约》降于尔萨。在这些经中提到了宇宙万物，而我把这些经典中的深理妙义汇集在穆罕默德ﷺ的经典中，把它精简为一百一十四章，列为三十部，各部只是七倍中的七分之一，这七分之一的深理妙义是在开端章的七节中。’然后，它的一切机密在‘بسم الله’七个单字中，然后全部荟萃在‘الم’的艾礼夫中。然后，它打开了《黄牛章》，于是我们念‘الم’。当真主把那些许约在《旧约》中，又降示给穆罕默德 的时候，犹太人否认了，真主就诅咒了他们。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 29 页

“其中毫无疑义”，怀疑的实质是一物使我怀疑，如果对它产生怀疑的时候。它是自性的不安，因它而晃荡，它就称为怀疑，因为它使本性不安，失去了安定。圣人ﷺ说：“你抛弃使你怀疑的，投奔于使你无疑的。”怀疑就是质疑，确信就是安定，其义含有使人不安的光阴，因为它变迁更替。

在《台依赛勒（التيسير）》中说：“质疑就是怀疑，其中包括害怕，它比怀疑更突出，所以，凡质疑是怀疑，但怀疑并不是质疑。怀疑是在两个欠损物其中徘徊，在怀疑时，它俩一个不偏重另一个，聪明不会优先于怀疑，以便不要使才智入于其中完全可疑的另一部经典。”

问——不信道者对它（经典节文）产生了怀疑，是他们不诚信真主的经典；禁地上的异端之人，他们在隐蔽明文的深理妙义中产生了怀疑，是他们只探究于它的表义，便因它而迷误；学者们在它的道义中产生了怀疑，是在道义方面不深信真言；凡人对它产生了怀疑，是他们根本不理解它的机密内涵。那么对它取消怀疑的意义是什么呢？

答——这是对经典取消怀疑，不是对人取消怀疑。经典其性质是确信无疑，所以它是真实的，确定的，理解的，人对它怀疑的或无疑的，就如心中诚信其真实，哪怕世人都以谎言叙述它，谎言就是否认，哪怕世人都以真言叙述它。同样，任何疑义不相连经典，或它受到质疑。其义是：你

们不要怀疑，如真主说的：“**在朝觐其间当戒除淫词，恶言和争辩。**”其义是：你们不要通奸，不要做恶或争辩。

“**是引导敬畏者的**”，是对得到敬畏和坚定于它的迷误者的引导和解明。如圣人ﷺ说的：“谁被杀死，他便被剥夺。”

在《伊勒沙德经注（تفسير الارشاد）》中“敬畏”说明了真境或归宿。把引领特别指定给他们，是因为他们从引导之光中借光，从引导显迹中获益，即使那些包含每个信士和非信士的主见。以此说明真主说的“**是对世人的引导**”，指明经典的全部是对敬畏者的解明和引导，特别是引领正道方面。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“同样，据说，即使所有人以（你的）一物而获益，它也仍只是你的，即：你独享其益。而没有被引领的一些人，不会被特选成为引领者，所以太阳仍是太阳，哪怕有眼病的人没有看见它；蜜仍是蜜，哪怕口苦的人没有尝到其味；麝香仍是麝香，哪怕鼻子失灵的人闻不见它的香味。所有的失望莫过于受挫的干渴者的失望，哪怕（水源如）大海满盈（是无济于事的）；陷入黑暗中的人，哪怕圆月是明亮的（是无济于事的）。丑美，绿枯，舒畅和快乐是相连的，而所有的亏折莫过于那违抗，作恶之人的亏折。《古兰经》是一部集赞颂美德，命人分明热爱和畏惧，接连许约和明显警告的一部经典，因此真主说：‘**它对于不信道者确是亏折的。**’”

“**敬畏者**”，是主动名词，是从保护（الوقاية）一门出自，即是指小心认真。白厄威耶（البغوى）说：“是从清廉（اتقان）中被采取。其实质是在两物之间隔开。其中含有据说的防备它的盾牌（بترسة）之义，即：你使它成为他自己和倾向之事中的障物。”圣训中传来：“我们（索哈伯）在战争严峻时，就确信圣人ﷺ。”即：当战争严峻时，我们就使它（确信圣人ﷺ）当做我们和敌人之间的屏障。而敬畏者把服从真主的命令、远离他的禁止当做自己和刑罚之间的屏障。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 30 页

“**敬畏**”在《明道（عرف الشرع）》经中说明是由后世伤人的事上完全防备。它指出三层：

1.以远离库夫勒而防备永久刑罚，因真主说：“**叫他们常守敬畏之言。**”

2.远离或放弃所有致人犯罪的行为，哪怕一伙人认为的小罪。但在教法中是以敬畏防备而突出的，它就是真主的话：“**假若城镇之人归信并敬**

畏”的含义。

3.纯洁自己，远离从真主上营谋自己的心机，并完全割断它，它就是真主的话：“**信道的人啊！你们应当真实地敬畏真主**”中所命令的真实地敬畏。这一样敬畏中最高的品级是万圣众贤的高志之人所到达的品级，因为他们具备了圣品和继承之品的高品（رياسة），割弃了从身体境界升腾于灵性境界中的一切牵挂，人的所需事物没有防碍他们淹没在真恩深海之中，是因为他们全美的品性，以神圣清净的能力所襄助的纯洁的本性。

引领之道（هدايت）是包罗万象，显示（机密）的经典，它是针对执掌这一切品级之人的。而下等人的引领之道是以伊斯兰；上等人的引领之道是以敬畏和行善；特选之人的引领之道是以揭开幔帐，亲眼大见。

机密：敬畏者是缔约后全践真主约会者，他们用它接续真主所命令接连的所命令的外表内里的教戒正道，真主的话：“**你们应当全践我的约会，我便全践你们的约会**”，直到：“**你们只敬畏我**”证明了它。就是先天缔约时，你们说：“是”而承认了“我（真主）”的为主品时，你们当全践你们与我所订的约会——奉献我，我就全践我与你们所缔的约会——被引导于我。

在古什忍耶（القشيرى）的册子中记有：敬畏者的典范伊本 •西林（ابن سيرين）曾有四十罐奶油（حبا سمنا），侍奉者从一罐中抓出一只老鼠，他问侍奉者从哪个罐中抓住的，侍奉者说不知道，他便完全倒掉了它。

又如艾布 • 耶宰德 • 拜斯塔米（ابويزيد البسطامى）在罕姆匝尼（همذان）地方买了一筐红枣，当返回时，发现其中有两只蚂蚁，便又去到罕姆匝尼，放下两只蚂蚁。

据传，艾布 • 哈尼法从不喜欢在树下乘荫，他借圣训而说：“凡借用取益的，都是高利贷。”

据传，艾布 • 耶宰德（ابو يزيد）在荒郊中和侍奉者洗衣服，然后侍奉者对他说：“我把衣服挂在宽敞的墙上吧？”他说：“你在别人的墙上不要钉钉子。”他说：“我把衣服搭在树上。”他说：“会压折树枝。” 他说把衣服铺在地上，他说会遮住（属于）动物的软草，于是侍奉者手拿着衣服转过背面，直到晾干一面，又转过它，直到晾干另一面。

（2：3）他们归信未见。

﴿ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ﴾

这一句只是敬畏者上的形容词，注解了敬畏是抛弃不应该的，在它上所排列的次序是清洁后装饰，显露后成形。显然，也注解了包含力行善功，抛弃罪过，因为敬畏包括行为干办的根本和善行基础的伊玛尼，拜功和施济，的确它是身体功修的根本，身体和财产功修大半相连其它善功，远离作恶，你岂未见真主说的：**“拜功确能阻止丑事和恶事。”**圣人ﷺ说：“*拜功是教门的柱子，天课是伊斯兰的桥梁。*”伊玛尼是心中诚信，因为诚信往往使诚信者获得正信，得到平安，即：使他从谎言中平安或使他的身体因自己行为从刑罚中平安，真主是施平安者，因为真主的特恩，使奴仆从刑罚中平安。

此外，以“باء”使用它，因为它包含了承认之义，也包括确信。的确，确信者会成为得到平安和安宁的人。

在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说：“在礼乘中伊玛尼是心中诚信，口舌招认，力行各项纲要；伊斯兰是谦恭，服从，所以凡是伊玛尼就是伊斯兰，但凡是伊斯兰并不是伊玛尼，如果一个没有诚信的人，外表虽是穆斯林，但内里是不诚信的，内里不诚信的，外表就是不服从的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 31 页

毛拉艾布 •赛尔德（المولى ابوسعود）在他的经注中说：“在教道中没有诚信，仅以他具备的学问就不能证实它是在我们圣人ﷺ的教门上，如：认主独一，圣品，复生，还报等。难道那些（诚信和力行）已足够了吗？还是针对确信它者必须把招认加入它中呢？两件事属于真理：一、艾什尔忍耶长老（شيخ اشعرى）和他的追随者的观点；二、艾布 •哈尼法和他的追随者的主张。真主已使这两件成为了诚信中的两个部分。虽然，承认是纲要，特殊情况下可免除，如被强迫（اكراه）。他列举三样：诚信真理；招认它；力行。圣训学家，穆尔台宰莱派（المعتزلة）、赫瓦勒知派（خوارج）的学者们确定，谁缺乏了诚信，他已是阳奉阴违者；谁缺乏招认，他是不信道者；对于谁缺乏力行，我们的主张他是作恶者，但赫瓦勒知派主张是卡费勒，穆尔台宰莱派（المعتزلة）主张已失去伊玛尼，但未入在库夫勒之中。”

“未见”被称为完全未显现的。如他们对探望者说：“你探望吧！”这是由知觉和理智上完全未显现的，因为他在直觉上不知道在两方面中显现

哪一个。未见是两样，一样是没有证据的，就是真主的话：“**在他那里有未见的钥匙，只有他知道它**”所指点的；一样是立有证据的，如：造化方面的，和他的德性，圣品，及其所关系的一切判断、教法，后世之日，还有来自复生，复活，清算，昭示的情况等，它是此处所指的。

“**归信未见**”，是他们在未见的情况下归信，或归信圣人ﷺ上隐密的，或人们没见到为圣的证据下归信。哈勒斯·本·乃诶勒（حارث بن نغير）对阿布顿拉·本·麦斯欧德（عبد الله بن المسعود）说：“穆罕默德ﷺ的配贤啊！我们因你们而满足，我们未赶上看见圣人ﷺ和与他同在的。”阿布顿拉说：“我们因你们而满足，你们未见他而归信，最贵的伊玛尼确是未见而归信。”接着阿布顿拉念了：“**他们归信未见**。”或指在信道的人上未见的，不像那阳奉阴违的人，“**他们见到归信的人时说：‘我们归信了。’当他们去到他们的恶魔那里时，说：‘我们确是与你们同在的。’**”

据说，未见是指心，因为它被隐匿。其义是：用心归信的人，不像那口是心非的人。

由欧麦尔·本·赫塔布（عمر بن الخطاب）上传来，他说：“我正在圣人ﷺ跟前，突然一个衣服白亮，头发油黑之人风尘而来，他毫无旅行的踪迹，我们无人认识他，他前来，膝对膝跪在圣人ﷺ面前，说：“穆罕默德ﷺ啊！你告诉我伊斯兰吧！”圣人ﷺ说：“我作证：万物非主，唯有真主，又作证：穆罕默德是主的使者。立行拜功，完纳天课，封回历九月的斋，有能够时朝觐。”他说：“说的对。”我对他的询问和诚信很惊诧，然后他又问：“伊玛尼是什么？”他说：“归信真主，天仙，经典，使者，死后复生，天堂，火狱和好歹的前定。”他说：“说的对。”然后又问：“行善是什么？”圣人ﷺ说：“你拜主如你见主，你虽看不见他，但他确能看见你。”他说：“说的对。”然后又问：“你告诉我复生日吧！”他说：“被问者并不比问者更知晓。”他说：“说的对。”又问：“你告诉我它的事情吧！”他说：“如果奴婢生下他的主人，如果你看见赤身裸体的牧羊人能修建高楼大厦之时。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 32 页

他说：“说对了。”说完离身而去，第三日后圣人ﷺ问我：“欧麦尔啊！你知道那人是谁？”我说：“真主和他的使者ﷺ至知。”他说：“那是哲伯拉依莱，他来给你们教导你们教门的事情。”他就是在这个形象中以我所熟悉的模样来临我。

机密：“**他们归信未见**”即：凭真主赐在他们心中的未见之光，他们对穆圣ﷺ的话加以参悟，然后亲眼大见了他的话的内在实质，就归信了他，犹如穆圣ﷺ说的：“穆民是凭真主之光（نورالله）观看。”

须知，“**未见**”是两种：一种是你所未见的，一种是你不能见的。所未见的是灵性境界，你在灵性境界与灵性同在时，它确已形成了。在‘**我是你们的主吗？**’缔约，听见真主召唤，照见调养品踪迹，看见天仙，认识了万圣和一切外哩等人的灵魂时，它犹如你身体上的一点微尘（ذرة الوجودك）然后，你所不能见，因为你相连肉体，以身体境界中的五个感官来观看。至于你不能见的：是未见的隐密，它是在调养之主御前，由于身体物障你不能见它，但凭身体他能见你，不论在哪里，他都与你们同在，你对于他是远的，但他是近你的，如真主说的：“**我比静脉更近他。**”道长乃知门•迪尼•库布拉（الشيخ نجم الدين الكبرى）的话到此结束。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

دوست نزد يكتر از من بمنست * وين عجبتر كه من از ودورم

导师比我更近我，多惊人啊！ 我确是离他遥远的。

چه كنم باكه توان كفت كه او * دركنار من ومن مهجورم

我怎能与被称为他的那全能之主同在呢？

因我在我的怀抱中已被迁离。

（2：3）谨守拜功。

﴿ وَيُقِيمُونَ الصَّلاةَ ﴾

“**拜功**”，是“祈祷”的一个名词形式，如真主说的：“**你祝福他们**”，就是指你为他们祈祷。它还含有“赞颂”之义，如：“**真主和他的天仙都夸赞我们圣人。**”它还含有“诵念”之义，如真主说：“**你不要抬高你的念声。**”又含有“恩慈”之义，如真主说的：“**这等人，他们蒙受他们主那里的恩惠。**”

被制定的拜是以行为和赞词为标准，称作拜功是因为站中有念，跪中有赞颂，祈祷，谨守者上得恩慈。

这节明文中的拜功是指类名词，指五番拜。谨守它说明坚守它。以躯干（السوق）立站，或说明不松懈地努力完成它，如常言道：奉命站立。谨守它，如果在它中显露坚忍时，其反义词就是对命令怠慢（قعد），停滞（تقعد）。

或说明交还它，宣礼员确念：“拜功确已成立”，其义是：你们在交还它时，紧抓谨守，以立行它说明了交还它，因为它包含立行，正如以服从，鞠躬，叩头，赞念说明了它一样。或者说明了均匀各个纲要，程序。看守它以防遗漏天命、圣行中的一件。偏斜者的交还是弯曲的立行，哪怕立行了均匀的程序和纲要，这是最明显的。这个判断十分显著，直至深入到最临近最有益的真境，因为它内在明示：真正应被夸赞的人是看守天命、圣行的外表法律，实现了谦恭和用心朝向真主的内在真谛。礼拜者是那对他们的拜功毫不疏忽的人。

伊布拉欣·乃赫尔（ابراهيم النخعى）说：“如果你看见一个人轻快地鞠躬叩头，你就周济他生活窘迫的家庭。”

据说，修士哈台目（حاتم）来临阿素目·本·优素福（عاصم بن يوسف），阿素目问他：“哈台目啊！你优美地礼拜吗？”他说：“是的。”问：“你怎样礼拜？”他说：“临近礼拜时，我全美小净，然后端庄地站在礼拜地方，拿定各部位，我看见克尔白在我前面心胸对应的地方，真主在我的专注之中，他知道我心中所怀，我的脚仿佛在仙桥上，天堂在我右边，火狱在我左边，取命天仙在后边，并视它为最后一番拜，然后行善般地发念至大词（الله اكبر），参悟地赞念，谦下的鞠躬，恭驯地叩头，顺命地叩头，指望地、服从圣道地念作证词，然后虔诚地、立于害怕和指望中出赛俩目，然后屈从于忍耐。”阿隋目问：“哈台目啊！你的拜功就如此吗？”他说：“自三十年来我的拜功就如此。”阿隋目便哭了说：“我一点也没有这样礼我的拜。”《醒世录（تنبيه الغافلون）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 33 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

که داند چودر بند حق نیستی ... اگر بي وضو در نماز ایستی

谁知道在拜主中没有像这样，

那怎能无洁净而立行拜功呢？

在《台依赛勒经注（تفسر التيسير）》中说——明文提到了谨守拜功，真主在拜中命令了许多事，以便谨守它，因他说：**“你们应当谨守拜功”**。应当看守和交还它，因他说：**“常川看守他们拜功的人”**。应当按时交还，因他说：**“它对于信道者是按时的天命”**。应当凑众交还，因他说：**“你们应当与一切鞠躬之人一起鞠躬”**。应当拜中谦恭，因他说：**“他们在礼拜中谦恭**

的那些人”。

这些命令之后，人被列为几等：一等人拒不接受，他们的首领是艾布·折害里（ابو جهل）（愿真主诅咒他），真主针对他说：**“所以他不诚信，也不礼拜”**，并提到了他们的归宿，他说：**“你们的道怎么通向火狱？”**他们说：“我们是不礼拜的人。”直到他们说道：“我们本不信还报日。”

一等人接受而不交还，他们是有经的人，真主说：**“他们死亡后，有不肖的后裔代替他们。”**有经的人**“他们作废了拜功”**，并提到他们的归宿，他说：**“他们将被投入火井。”**火井是火狱中的一层，是在火狱中最惊恐的位分，人在它中每日如此，如此地求救一次，然后真主说：**“除了那忏悔”**，即指犹太教，基督教中忏悔的人，**“信道，并力行善功的人”**，即指归信穆罕默德ﷺ，并谨守拜功的人。

一等人交还一部分，懒惰而撇失一部分，他们是母纳废格（伪信士）。真主说：“母纳废格**欺骗真主，真主欺骗了他们，他们去礼拜时，却懒洋洋地立行。**”并提到了他们的归宿是**“外依仑**（ويل）**”**，它是火狱中的一个山谷，如果把今世的群山放在其中，必定流逝。圣人ﷺ说：“撇失一番拜，直至拜时过了，他必在火狱中受刑几个时期。”那一个时期是八十年，一年是三百六十天，一天是你们所计算的一千年。

他们说：“推迟拜时是大罪中最小的大罪。”据说，其罪仿佛与他母亲通奸七十次。正如在《饶宰提·尔莱玛依（روضة العلماء）》经中所说。

一等人接受它，并按时根据它的条件看守它，他们的导师是至圣ﷺ，真主说：**“你的主确知道你礼拜的时间，不到全夜的三分之二，或二分之一，或三分之一。”**（73：20）又说：**你说：“我礼拜，我牺牲，我的生，我的死，全为调养全世界的主”**。圣人ﷺ的配贤也如此，真主赞扬他们说：**“他们在拜功中谦恭的那些信道之人确已成功”**。并提到了他们的归宿，说：**“这等人是继承者，他们将继承伊甸园。”**伊甸园是天堂中最高最美的位分，信道者在它中达到了目的，并看见了自己的毛拉。

明哲之人（الحكماء）说：“你成为星星吧！若不能够，你就成为月亮，若不能够，你就成为太阳。”即：你成为宵夜礼拜的人吧！犹如星星照亮整夜，或犹如月亮照明部分夜间，或犹如太阳，白天发光。其义是：如果你夜间不能礼拜，你应当白天礼拜，在《宰海勒提·热雅宰（زهرة الرياض）》经中如此说。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 34 页

须知，凑众是副天命（فريضة الكفاية），极其尊贵，在失明的常人上不是天命，他可以单礼，但仍失去了凑众的贵重。

艾哈迈德·本·罕伯里（احمد بن حنبل）说："凑众是天命，不是副功，一般情况下，单礼者其拜功不成立，穆斯林也应该看守它，除非我们主张不是天命拜的（即副功）。"真主说："**我的宗族啊！你们应当响应真主的召唤。**"他们一部分说："召唤者指宣礼者，他们在五番拜中号召人凑众。撇凑众比饮酒、无故杀人、诽谤（القاتت）、虐待父母，卜卦、法术、背谈更丑恶。此行为者为在《旧约》、《新约》、《宰逋尔》、《古兰经》中被诅咒，并借天仙的口舌被诅咒，他若生病了，不能探望；若死去，不参加他的殡礼。圣人ﷺ说："撇失凑众者非我教生也，我与他无干，真主也不承领他的费用和罚赎。"他的天命，副功也不受承领，如果他们死在他们情况上，火狱对他们更适合。在《饶宰提·尔莱玛依（روضة العلماء）》经中如此说。

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：穆圣ﷺ说："我确已决定命令一个人率众礼拜，你看见怠延凑众的一伙人，你就焚毁他们的家宅。"这节证明可以烧毁不凑众之人的家宅，因为倾向违抗对于圣人ﷺ使不得，它确是一种罪过，如果你知道可以焚毁撇失被强调的圣行（سنة المؤكدة）之人的家宅，那么你对焚毁放弃瓦知布和天命之人的家宅还犹豫什么，而且对烧毁作恶的工具还犹豫什么？

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，真主差遣了作证"万物非主，唯有真主"的圣人ﷺ，当对其诚信了时便增加了拜功，然后当对其诚信了时便增加了天课，然后当对其诚信了时便增加了斋戒，然后当对其诚信了时便增加了朝觐，然后当对其诚信了时，便增加了出征奋斗，然后全美了他们的教门。

麦嘎提里（مقاتل）说："圣人ﷺ曾在麦加早礼两拜，晚礼两拜。到登霄时，便领受了五番拜。"在《饶宰提·艾赫巴勒（روضة الاخبار）》经中如此。

在登霄之夜拜功被定为天命，只是因为登霄是最贵时候，最高境界，最尊贵的交言诉机，正信后拜功是最贵的善功，在崇拜中显示了优美形态，所以其天命拜是最贵时候中的最贵功修，在其中奴仆临近他的主，真主临近他。拜功定为天命的机密奥妙是因为穆圣ﷺ在登霄时，目睹了天上的奇迹，及天仙安居其中的功修干办之后，圣人ﷺ便十分羡慕，并为他的教生

希望那些，真主便把众天仙的功课凝聚在五番拜中，因为他们中有立站的、有鞠躬的、有叩头的、有赞颂的、有赞念的等，于是真主把天上一切居民一切功修的回赐全赏给了他的礼五番拜的教生。

真主把拜功制定为两拜，三拜，四拜的机密奥妙是，因为穆圣ﷺ在此夜看见了天仙的形态，有两翅的、三翅的、四翅的，呈禀行为的天仙带着功修干办的灵魂升腾时，真主便把他们凝聚在拜功之光的形态中，因为每样功修干办将变成真光体的形态和形象，正如在此事中指点而传述的，不然，真主用清廉的干办尔麦里造化了天仙，正如在确切圣训中传来的。同样，真主把天仙翅膀转在三个品级上，他把你借它飞到真主的翅膀，转成符合天仙的翅膀，以便他们为你求恕饶。

为五番的机密奥妙是因为圣人ﷺ在祈求减轻和来回往返之后，真主说："穆罕默德ﷺ啊！它们是每昼夜的五番拜，在每番拜上有十件善，那就是五十番拜。在你们之前的人上曾是五十番。"为了减轻，在登霄之夜减免到五番，并且得五十番的加倍回赐。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 35 页

另一机密是：五番拜曾经分布在以前各民族中，而真主为自己的圣人ﷺ和他的教生汇聚了它，因为至圣ﷺ凝聚了今生和后世的一切尊贵，他的教生是众生中特选的民族。第一位礼晨礼的是阿丹，礼晌礼的是伊布拉欣，礼晡礼的是优努斯圣人，礼昏礼的是尔萨圣人，礼宵礼的是穆萨圣人，所以这确切的机密是在五番拜上。

据说，阿丹曾礼五番拜。他归主后，五番拜被分布在万圣众贤之间，第一位礼卫特勒（وتر）拜的是我们圣人ﷺ，在登霄之夜他礼了它，因此他说："我的主给我增加了一番拜。"在五番上又增加了卫特勒，或增加了夜间拜，你当参悟。第一位急忙叩头的是哲伯拉依莱，因此，他成为万圣的密友和他们的侍奉者；第一位念："赞主清净（سبحان الله）"的是哲伯拉依莱；第一位念："一切赞颂全归真主（الحمد لله）"的是阿丹；第一位念："万物非主，唯有真主（لااله الاالله）"的是努哈；第一位念："真主至大（الله اكبر）"的是伊布拉欣；第一位念："我无能为力，只仰赖至高尊大的主"的是我们圣人ﷺ，这些记于《显示宝库（كشف الكنوز）》和《哈里·如目宰（حل الرموز）》两经中。

在《沙孜林耶的妙语（حكم الشاذلية）》经中和它的注解中提到：当真主知

道了你尊派的本质时，为你着色了各种善功，以便你从一样到另一样享其快乐，也知道在你中招致你割断美满望想的那些派系的那丑恶本质，他便时时为你制止了它，因为一日中有五时，一年中有一月，二百个中有五个（四十），一生中有一次，每一个人上在解明它中有只针对它的一个时候，那每一个是对你的恩惠，对你在奉献品上的容易，真主确在定时中制定了一切善功，以不使拖延的习惯松懈它，时间对你是宽裕的，以便使选择的德性永恒。

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

كر نباش فعل خلق اندر ميان * پس مكو كس را چرا كردى چنان

若内里没有了天性动机，

那么，你别问上等人："为什么你这样做？"

يك مثال اى دل پى فرقى بيار * تابداى جير را از اختيار

心啊！只有一个典范，你当援助跟随的那等人，

须知，前定只是选择。

دستكان لرزان بود از ارتعاش * وانكه دستى را تو لرزانى زجاش

一切手因颤抖者而发抖， 那是你的手因粮食而发抖。

هردو جنبش آفريده حق شناس * ليك نتوان كرد اين باآن قياس

你当认识真主造化的每两边，

但你无能把这些与那些相比。

机密：拜功的起站是立行，然后常川[1]，然后以按时看守它，谨守它，全美它的鞠躬，叩头和表里的法律，常川它是常川参悟看守，把意念集中在催动调养品的仁慈香风中，那香风被寄放在拜功中，因为圣人ﷺ说："在许多日子里真主确使你们饱沐香风，真的！你们催动它吧！"所以拜功的形象是天性的形象，相连它的口唤（الامر بها）是真主提拔的形象，所以在只为奉献品立行干办上提拔你的形象。拜功的机密是它显露的真谛，因此在每一个条件中，在每个纲要，圣行，礼节，形态中都有它的形象，指点了拜功显露的真谛机密。

拜功的条件有小净，在每个礼节，圣行，天命中都有一个机密，指点了为立行拜功所准备的洁净。所以在洗手中指点了：洁净被罪恶污染的本

【1】 "常川"是经堂语，指经常不断的意思。

性，及洁净被动物，野兽，恶魔的恶习所污染的心，如真主对他的爱臣所说的：“**你当洁净你的衣服**。”在经注中传来：“你当洁净你的心。”洗脸指点了从喜今生黑暗的污垢中当洗净你意念的脸面，因为它是万恶之首。

拜功的条件有面向朝址指点了：当远离除寻求真理，朝向调养品尊前外的物，以便希望临真和交言诉机。

抬两手指点了：取缔一切牵缠今生后世的行为，至大词是尊重真主，因为在奴仆心中，从寻求，喜真，尊大，尊严方面来看，他比万物更尊大。

意念相连至大词指点了：在寻道中虔诚的意念应该相连真主至大，在行道中尊重真主，远离万物，所以除他外你不要寻求任何一物，因为谁希望除他外的，谁确已尊大了那所希望的，并未希望真主，所以他的拜功在真质方面不能成立，外表方面也成立不了，唯以抓揽真主至大者除外。如果说“今生至大，后世至大”，都使不得，除非念“真主至大”。在真境中也是如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 36 页

把右手扣放在左手上，再把它俩放在腹前指点了：在掌管他的主御前，力行为奴的礼义，看守心，以防喜爱除主外的。

以朝向站念指点了：他只朝向真主，不以物配他，更不在真理外寻求。严定开端章和诵念它，拜功没有它不成立，指点了奴仆在寻求调养主仁慈香风中以赞颂，赞念，感谢全世界的主而显现的真境，寻求引领之道是真主的提拔，每一次提拔与人神两等的功修相等，拜功在奴仆和他的主之间被分为两半，奴仆凭被分配于自己的一半来近主。

立站，鞠躬，叩头指点了：他归于灵性境界和隐密的居所，正如从它中传来的，在这个世界上关系它的第一物是植物，其次是动物，其次是人，而立站是人的特征，鞠躬是动物的特征，叩头是植物的特征，因为真主说的：“**星宿，树木，它俩叩头**。”所以奴仆在这每个层次中有盈利或折本。高尚光明的灵性进入卑贱黑暗的身体，其机密奥妙是获利，因为真主借他使者的口舌说：“**我造化万物，以便他们在我上获益，不是我在他们上获益**。”以便灵性在最低境界的每一个层次中得到在最高境界的各个品位中得不到的裨益，即使它首先遭受了折本的灾难，如真主说的：“**指光阴发誓，人确在折本之中，除非那信道……**”的明文，然后凭正信之光和清廉的干办尔麦里，在最低境界的折本灾难中使奴仆得脱离，获得它的利润，

于是奉献品者凭在拜功中顺从，谦恭地立站，得以从自大和怀疑的折本中脱离，其特征是：他在人中已完满，并从中显现了‘**我是你们最伟大的主**’，他获得人性高志的利润，此等人，如果在人中完满了，在希望造化之主中，他不观看世界，犹如穆圣ﷺ曾显露的真境：**“当忘忧树蒙上一层东西的时候，眼未斜视，也未过分，他确已看见了他的主的一些重大的奇迹奥妙”**（53：16—19）。

如果从人的自大中脱离，他便从人的立站谦下归于动物式的鞠躬，凭鞠躬从动物性质的折本中脱离，并得到担待伤害和涵养的利润，然后再从动物的鞠躬归于植物般地叩头，凭叩头从植物性的卑贱和最低低劣中脱离，得到永远脱离和持续巨大成功的谦恭，如真主说的：**“他们在礼拜中谦恭的那些信道者确已成功。”**谦恭是奉献品中升腾于最全美的工具，它确得以进入光明的身体，但几乎在全世界的任何一人上没有这个谦恭。凭这个机密，天仙和他们外的拒绝担负艾玛乃提（امانت）重任，而谦恭之人对它产生了怜悯心，因为拒绝是谦恭的反义词，人凭谦恭的品行担负了它，全美地谦恭是叩头，因为它在人的形象，拜功形式中是最高的服从，超越的终点是从人，动物，植物的各个层次上返回，割断灵性进入最低境界，升腾于最高灵性境界。超越的终点是从人，动物，植物的各个层次上返回。全美显露真主仁慈的香风，施舍奋心，费用自以为是的本质，都是礼拜者的条件，如真主说的：**“他们谨守拜功。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 37 页

（2：3）并费用我供给他们的。

﴿ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴾

“供给”，词语方面是赏赐，在《尔勒夫（العرف）》经中说：“是益人的动物。”正统派主张包括合法的和非法的。以相连的证据看，此处只指合法物，因为其份位是被夸赞的。叫宾语行前是因为它的重要性，并为看守恩典之首。

道长说：“这是机密荟萃，我从我的道长尔俩迈提（العلامة）（真主以平安使他恒久）中听到：以实质来看是单数，而以名称和属性来看则是复数，多数名称和属性不相反单一实质，因为每一样都归于实质。费用和耗尽是两弟兄，但耗尽有全部用尽之义，这个费用所指是费用在行善之道上，不

论是天命、副功。在以天课注解它的方面，提到了各种最尊贵，其中最根本的，或它只是指天课，因为它相连天课的姊妹——拜功。它也指费用一切宝藏——真主赏赐他们的表里恩典，圣人ﷺ的话：‘学问学之不尽，犹如宝库用之不尽’也证明了它。针对天经注释所说的：‘从我特慈他们的明知认主之光中向他们散发’也指出它。显然，有的说费用是指天课，而每一物的天课是它的同类，如由艾乃斯·本·马立克（انس بن مالك）上传来：‘房子的天课是从中为客人准备一间。’”

他们说：“礼乘之人的费用是从财产，执掌真理者的费用是从真境中。”

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

آن درم دادن سخى را لائق است * جان سپردن خوسخاى عاشق است

赏赐金钱甚为慷慨之人，

把生命交托于主是倾心爱主之人的慷慨。

富裕之人的费用是财产，他们因为需求者而没有积攒它；修士的费用是他们身体，他们由侍奉的责任上没有积留它；明知之人的费用是他们的心，他们由明鉴的真谛上没有积存它；喜真之人费用的是他们灵性，他们由实现前定之道上没有保留它。

总之，有的说富人的费用是从钱袋中取出财帛，穷人的费用是从心中取出外物。然后，明文提到：正信是凭心，拜功是凭身体，费用是凭财帛，这是一切功修干办的凝结，而在正信中有得脱离，在拜功中有交言诉机，在费用中有品级；在正信中有喜讯，在拜功中有罚赎，在费用中有洁净；在正信中有尊贵，在拜功中有临真，在费用中有增加。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 38 页

据说，在这节明文提到了四件事：敬畏、归信未见、谨守拜功和费用。它是引领正道的四大哈里法的德性，而在明文中解明了他们的尊贵。

敬畏针对艾布·白克尔的，真主说：**“至于施舍，敬畏，优美施济者。”**（92：5—6）

归信未见是针对欧麦尔的，真主说：**“真主已使你和追随你的信士满足”。**

谨守拜功是针对奥斯曼（عثمان）的，真主说：**“还是在夜间叩头站立地服从者呢？”**（39：9）

费用是针对阿里的，真主说：**“他们是在夜昼费用他们财产的人。”**

苏菲之人认为：乐施是第一个品级，其次是慷慨，其次是选择。那么谁施舍一部分，保留一部分，他是乐施之人；谁施舍大半，为自己留下少许，他是慷慨之人；那坚信，努力选择别人的人是选择之人。总之，在费用中有许多尊贵。

由艾比·阿布顿拉·哈勒斯·拉宰（ابى عبد الله حارث الرازى）上传来，他说：真主启示他的一个圣人：**“我判定了某人的一生，他一半穷，一半富，而他选择了它，直到我偏重他所意欲的一方。”**于是圣人就唤来那个人，并告诉了他，他说：“我去和我妻子商量。”他妻子说：“你选择富。”他对妻子说：“富之后就是穷、艰难、严厉；在穷之后是富，优美和享受。”她说：“不，在这些方面你顺从我。”他便返回圣人说：“我一生中选择一半，你先以富为我判定。”于是真主为他今生宽宏，并打开了富裕之门，他的妻子又对他说：“我想永远享受这恩典，你慷慨地为你主的众仆施济。”于是他只要为自己做一件衣服，便给穷人做同样的一件衣服。当以富裕判定给他的那前半生全美了时，真主启示那时光的圣人**“我确已以穷判定他的半生，以富判定他的半生，但我发觉他是感恩者，感谢将必定增加，你恭喜他吧！我确已判定他终生富裕。”**

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

هركه كارد كردد انبارش تهى * ليكش اندر مزرعه باشد بهى

因仓库空虚而努力播种的人，

在栽种场中仍是最优美的。

وانكه در انبار ماند ومرفه كرد * اسپش وموش حوادثهاش خورد

那积存于仓库，而独自享用的人，

他的马、鼠皆吃他的收成。

哈菲兹（الحافظ）说：

احوال كنج قارون كايام داد برباد * باغبن چه باز كويید تا زر نهان ندارد

戈伦的宝库犹如刮风之日的情形，

鲜花盛开时，据说金子也毫不隐藏。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中解说——**“从我供给他们的中他们费用”**指点在奴仆和他的主之间被分配的那一半拜功的事，叫他们施舍自己本质。如果猛水盛满（زياه），显露出他的极点，他就凭主仁慈的香风得到了先天性的援助，被引导于近主的品级。又如同真主在呼唤

“**你临近**”的情形中提拔圣人ﷺ，而真主提拔信道的人是在呼唤“**你叩头，你临近**”的情形中。所以在叩头后的打坐中指点了从自以为是的幔帐中脱离，到达大见真主俊美，是凭调养品者的提拔。然后凭念打坐的经文“艾台哈牙土”，使奴仆的形象在归于有国权的主御前中以包罗赞颂、祝贺的图形监察观看（期盼），直至会见主。向右向左出赛俩目指点了两世的平安，每一个无知的召唤者向右召人于天堂恩典，向左召人于一切享受和欲望。他是在答应和交言诉机的位分中临真的一切品级，淹没在一切尊贵大海中，这个品级只是以提拔的特恩为恩典，正如真主说的：“**当无知者召唤他们时，他们说：‘平安吉庆。’**”而外表之人凭“赛俩目”他们从礼拜中出去了，执掌真理之人（اهل الحقيقة）却凭“赛俩目”，入在常川的拜功之中，如真主说的：“**他们是常守他们的拜功的那些人。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 39 页

有一等人，他们谨守拜功，拜功保护他们，如真主说的：“**拜功确能制止丑事和恶事。**”他们就是“**他们归信未见，谨守拜功，并从我供给他们中的他们费用**”的那等人，凭那些，他们得到在未见中所准备的，因为真主说：“**我已为我清廉的奴仆准备了眼从未见过，耳从未听过，人心从未想过的恩典。**”所以你们知道为他们备下的是眼从未见过，耳从未听过，心从未想过的，那就是真主的供给，在他们和为他们所准备的之间没有任何幔帐，只有他们肉体。于是他们渴望火焚毁他们肉体的幔帐，他们就从他们拜功的西乃山一边看见了火，因为他们的拜功犹如他们交言诉机的西乃山。当真主来临时，他们被呼唤：“**火和它周围的人已蒙福庆，赞主清净，化育众世界的主**”，然后他们就把真主赐给他们的本性当做拜功之火的柴，他们把它费用在拜功上。他们谨守拜功，直到被晓喻：“**你们和你们舍真主崇拜的，都是火狱的石子，你们是必定来到它的。**”在他上没有以拜功之火烧毁他的肉体的柴和所有舍弃真主而崇拜的肉体（体形），他必遭后世火狱之火的焚烧。在两种火中有区分：

拜功的火烧毁了他们肉体里的内核，他们因它对真主被幔帐所隔，只有皮肤存在，它就是外形，幔帐往往是在壳核里，不是在皮肤中，这只有那被焚化的理智之人才显现尊大机密。

火狱的火虽烧化了他们的皮肤，但他们的壳核仍然存在，所以幔帐从他们上仍未被取缔，不，“**那时，他们由他们的主上被幔帐所遮。**”因为壳

核存在，皮肤如果被烧化，内核就存在了，如真主说的：**“当他们皮肤焚化了时，我就为他们换上别的皮肤。”**

那么谁费用内核，且他肉体显露出在的财产，地位费用在拜功之火和近主之道中，真主就为他费用了拜功之火的本质，正如他对他的爱臣所说的：**“我为你费用了。”**所以拜功的火凭身体无私无我而存在，于是他的拜功凭拜功的火光便成为常川不息的拜功。他归信降示万圣众贤的。

（2：4）他们确信降示你的和你以前降示的经典，并确信后世。

﴿ والَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴾

“他们确信”，是降示在有经人中的归信者的。在它之前直至真主的话：**“从我供给他们的中他们费用”**的明文是降示在阿拉伯的归信之人的。**“降示你的”**是整部《古兰经》，礼乘（الشريعة）是另一桩事。

在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说：“《古兰经》是奇言妙语组成的一部天经。信道之人当凭一部分确信全部。”

其次，**“降示你的”**，是所宣读的《古兰经》和不能宣读的启示，其含义是：能宣读的就是这册本和一切明文，不能宣读的是圣人ﷺ阐明的拜功的数目，天课的满贯，罪恶的法律。真主说：**“它不是以私意而言的，它只是被启示的天谕。”**在这节明文中的**“降示”**含有启示之义，也含有至高的之义，它是从最低处转移到了最高处，也含有降示之义，它是从高处降示到低处，所以其义是：哲伯拉依莱降示，是传达给他，如真主说的：**“忠实的鲁哈降示给他。”**即：降示是把一物从高降于低，他只是凭以他相连担负《古兰经》的身体中介相连了深理妙义，于是把册本之外的经典降给了圣人ﷺ，真主至知，因为天仙从真主一边传送的，是灵光传送或从仙碑一边天仙直接背记了它，然后带着它降示给使者，使者把它传送（醒令）给他们，（这指《古兰经》之外的经典，真主直接启示给万贤众贤）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 40 页

“和在你以前降示的经典”，指《旧约》、《新约》和其它前经，确信全部经典是主天命（فرضة عين），并当归信《古兰经》的细节，因为诚信它的一切细节是副天命（فرضة كفايت），它确被制定在每个胜任者，困难者上，包括我们生活事物中的明显的和隐藏的方面。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“归信一切经典与不同的一切判断分

两方面：一是诚信全部来自真主；二是归信没有停止的一切判断。”

“并确信后世”，今生被称为“临近”，因为它临近后世，后世被称为“末尾”，因为它结尾延后，而且是在今生之后。

“确信”是主观和证据方面无疑虑无含糊地确知一物，因此不把真主的全知称为确信。明确的真学也如此，即他们确切合适地知道。当有经的人怀疑顾虑那一切时，他们妄言，天园只有犹太教或基督教才得入它，火狱接触他们只是被指定的几日，最严重的差异是：天堂中的恩典是否是今生的恩典，是否是常川的，永恒的。他们中一派说，他们的情况像在今生惯例那样仍然享受饮食和婚配；另一派说，只在今生需要那些以保养身体和为生育，天堂之人无须它，而他们只以香风，芬芳的灵性，悦耳的美音，欢乐，愉快而享受就够了。

艾布·莱依斯（ابو الليث）在他的经注中说：“确信在三方面：明见的确信，传述的确信，证据的确信。至于明见的确信是：当他看见一物时，他对那一物疑虑全除。证据的确信是：一个人看见烟从一个地方冒起，他就确切知道此处有火，哪怕他未见火。传述的确信是：一个人知道世上有一座名城称为巴格达，虽然他未到达此城。”所以此处有传述的确信和证据的确信。后世确是真的，在明见时，传述的就变成了亲眼所见的。

据说，确切地知道（علم اليقين）是礼乘的外表，确切的看见（عين اليقين）是在它中虔诚，确切的真实（حق اليقين）是在它中亲眼大见。确切知道是内里凭端正的参悟和引证知道所启蒙的真学，此品是针对确信未见的学者的，这知的品级只要与清净灵光溶合一处，知便逐渐增加，如果知成了明见，这明见者的品级只是因为亲眼大见了已知的而确信，这个品级在溶化了“有二”的幔帐后逐步增加。如果明见成为真实的，这个品级便升腾，即，在确切地真实之后再没有幔帐了。确切明见是只归于一切外哩的，确切真实是只归于一切圣人ﷺ的。这些品级和品位只有经过奋斗上紧才能获得，如：常川小净、少吃、连同参悟天地奇迹而赞念、而沉默，交还圣行、天命，抛弃除主外的及偏私，少睡、少闲、吃合法物、言真、用心瞭望真主。这些就是亲眼大见的钥匙。在《努苏素注释（شرح النصوص）》经中也被称为快乐的机密，投入真光的泉源。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 41 页

确信后世的果实是为后世作准备。

据说，十等人是被欺骗的人：

1.确信真主是造化他的主而未崇拜他；

2.确信真主是供养他者而没有安定于他；

3.确信今生是朽坏的，仍然依靠它；

4.确信继承人是自己的敌人，仍为他们积蓄；

تو باخود بر توشئ خويشتن * كه شفقت نيايد ز فرزند و زن

在荒野中你与近亲备足自己的口粮，

你绝不要怜悯妻室儿女。

5.确信死亡将至，没有为死亡准备；

6.确信坟墓是它的家而没有修建；

7.确信账债将得清算而没有深信它的证据；

8.确信仙桥是他的过道而没有减轻自己重担；

9.确信火狱是罪人之家而没有从中逃跑；

10.确信天堂是善人之家而没有为它上紧。

宰·努尼·米思仁耶（ذى النون المصرى）说：“确信召人于扼制妄想，扼制妄想召人于戒欲，戒欲继承了机密奥妙，机密奥妙继承了参悟一切结局。”

艾布·尔林·代嘎格（ابو على الدقاق）在圣人ﷺ针对尔萨·本·麦尔彦而说的：“要是没有增加确信，他不会走在空中”的话中说：“这节圣训指点了至圣ﷺ登霄之夜的身体情况，在登霄的机密中确有此事：他说：‘我看见仙马留下了，我确步行而去。’”

艾布·图拉比（ابو تراب）说：“在荒郊中我看见一个童仆，他没有盘费而步行，我想，如果他没有确信，他必死亡。我就问：‘童仆啊！你没有盘费还走到这样的地方吗？’他说：‘长老啊！你抬高头除主外你还能看见什么呢？’我说：‘（好了）现在我也可以去到我想去的地方了。’”

伊布拉欣·海瓦苏（ابراهيم الخواص）说：“为吃合法物我寻求生活，于是我以捕鱼为生。一日，一只鱼落入网中，我就取出鱼，我又撒下网，另一只鱼又落入其中，我又反复捕撒。突然一个声音喊叫我：‘你根本没有寻找生活，而只是捕杀了那些赞主的牲灵。’我便破网毁笼（痛改前非）。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中提到——谁从身体的幔帐卑贱中脱离，他必得到确信后世事情的尊贵，他便是在幔帐揭起之后归信后世的人。所以能当成为在幔帐揭起后确信它的人，正如信士的官长阿

里所说的:“即使幔帐揭开,我仍未增加确信”。因为谁肉体的幔帐被揭开,今生知觉的幔帐由后世事情上就一点也不遮蔽他,所以凭揭开幔帐,他们就从归信的品级脱离而升腾到确信的品级,正如真主说的:**“并确信后世”**。但这只是确信后世方面,并不是确信降示万圣的经典方面,因为他们从归信真主和他的经典的品位中永远不会脱离,这是重大的一个机密,我未曾见过一人超过两个品级,那是由于,人如果在今世显示之道上或后世亲眼大见之道上不能亲眼大见后世的全部事情时,他就成了确信它者,这之后,他就是信道者,如真主说的:**“我为你揭开了你的幔帐,所以,你的眼光今天是锐利的。”**至于关系真主本然和德性的,任何人不能够完全亲眼看见他,因为他由整体和部分上纯洁,无干。而亲眼大见的人,虽然凭明见获得了明见真主俊美和尊大的德性,确切地看见(عين اليقين),不然,确切地真实(حق اليقين),可是他们从归信的品级中凭这之后见不到的,智慧不能彻知的,仍永远不能脱离,不然,他们只知真主真知内学中所意欲的事。”

——见《鲁白(روح البيان)》第一册 42 页

(2:5)这等人是在他们的主的引领上。

﴿ أُوْلَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ﴾

之前所提的他们是敬畏之人,是以归信未见和它之后的其它所提的美德夸赞的。其中证明:他们是用最全美的甄鉴被鉴别的人,因此而被加入亲眼大见事情的正轨中。其中的含有深奥的妙义,醒令了在优越中他们品级的高尚,他们位分的卓越(بعد)。

这节明文中提到了以这些德性所赞扬的引领。在真主的话:**“你们应当说:‘我们归信真主和他降示我们的’”**,直至**“如果他们象你们那样归信,他们确已得引领”**中为他们提到了引领之道(هدايت)是以承认和诚信及其它善功为标准,以解明正信的贵,他全能的伟大和他事情的高尚。因为他如果是强大的,相反正道的本性就不会破坏他,不然,他是优胜的,他把坠落于罪恶之后的人,又挡回于讨白,也就像今日把人引导于正信,明日把人引导于天园,真主说:“的确,**归信,并干办清廉尔麦里者,他们的主以他们的正信将引导他们。”**那是这样的:服从的人他们的光奔忙在他们前面和右边,他们骑着他们善功的骏马,天仙迎接他们,真主说:**“今日,我把敬畏的人成群结队地召集到普慈主面前”**,天仙夹道欢迎他

们；违抗的人孤独而受遗弃，漂泊在复活日的迷宫中（متاهات），在他们上没有善功之光，也没有天仙迎接他们，因为他们没有得道，引导者也没有引导他们，真主就针对他们而说：**“我的奴仆是（这等人）今日天园享受果品的居民。”**的确，天园居民是蒙受优美的回赐的，他们（天仙）没有为你们空闲；遭受严厉惩罚的火狱居民，他们（天仙）没有怜悯你们；贫穷的人啊！祝你们平安，如果你们的蒙蔽（幔帐）超前了你们，他们（引导者）没有引导你们，你们怎么办呢？如果你们力行被制定的，我确是引导你们者，贵人在哪里呢？

在《台依赛勒（التيسير）》经中如此说。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 43 页

（2：5）这等人确是成功的。

﴿ وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾

重复**“这等人”**，证明了两句格言奇语中的每一句都说明（مستبد）他们因它与别人不同，那么在它俩上又有什么不同呢？连词在它俩之间折中，醒令了它俩在真境中不同。其义是在复活日，他们得到了天堂，脱离了火狱，并把今生后世的一切福分赐给了他们。

总之**“成功”**归于三方面：

1．战胜了本性，他们没有顺从他的私意；战胜了今生，他们没有以他的繁华过为；战胜了恶魔，他们没有因它的唆使遭祸；战胜了恶友，他们没有因他们所厌恶的而遭难。

2．从库夫勒、迷误、异端、无知、本性欺骗、恶魔唆使、失去正信、失去平安、坟中孤独、复生的惊恐、仙桥上跌到、宰巴宁耶（زبانية）的严管、失去天堂、失道和离道的匹敌中脱离了。

3．永居在不朽的国土、永恒的恩典、显露不朽的权柄、不失的恩典、欢乐而无忧、年少而不迈、舒适而不困、健康而无病、蒙恩而无计算、见主而无幔帐之中。

明文确严厉警告禁地（天房圣地）上作恶的人将永居刑罚之中。

据传，**“成功的人”，**指在成功中全品的人。未全美成功的人是没有在他们本性上的人，成功者只是那有领导的人。

正如在《白依扎威经注（تفسير البيضاوى）》中说的。

道长乃知门·迪尼·达耶海（الشيخ نجم الدين دايه）说：“以泛指提到了引领，即：‘**这等人是在他们主的引领上**。’这等人是在他们主的显然、真光、机密、仁慈和真谛上。真主施给一切圣人ﷺ和外哩的一切恩典，与他御前全美的本然、德性、施恩、优待相比，只是大海中的滴点，其宝库（القصور）绝不会因费用而短缺，如穆圣ﷺ说的：‘真主的右手[1]（福分）被充满，绝不因昼夜的慷慨费用而短缺。’”

机密：他们因那些引领归信降示你的和在你之前降示的，并确信后世，此等人是成功之人，他们凭拜功之火的光，从肉体幔帐中脱离，亲眼大见了后世，贤品援助借引领之道（هدايت），把他们提拔于临真品位和尊贵的天棚，他们只居住在会见他的地方，他们的路途因浑化而减去，然后，他们获得了重大的幸福和伟大的国土，并得到了高品，他们证实了真主的话：“归宿是只**归于你的养主！**”

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

كر همى خواهى كه بفروزى چو روز * هستى همچون شب خود را بسوز

你若像白昼那样发光， 你就像夜间那样点燃。

هستيت درهست آن هستى نواز * همچو مس در كيميا اندر كداز

你当成为核心中益人的财富，

犹如铜在溶化铁中起熔化作用。

（2：6）不归信的人，无论你警告或不警告，这对他们是一样的，他们都不归信。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

当他提到了奴仆的特征，外哩的纯洁，卓越，对应着为了正道和后世的成功使他们应受的德性。他们的敌人是顽固、执拗的，引领不益济他们，一切明证奇迹、警告对他们无益。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 44 页

所关系的是确指名词，或特指方面，不信道者指（不信的）人们与他们的头目，像艾布·莱害比（ابى لهب），艾布·折害里（ابى جهل）和外利德·本·穆安耶勒（وليد بن مغيرة），及其犹太学者们。

【1】 真主无形无象，此是比喻执掌福分的权柄，手即掌握之意，右即福分。

或指类方面，指所有决意在不信道上，之后没有痛改前非的人等。

“不归信”，字义方面是遮盖，蒙蔽。礼乘中指是否接受圣人ﷺ昭示的真确知识，而穿不适宜的衣服，自愿束腰等都是库夫勒，证明了有如此行为之人是否认（圣谕）的。的确，承认圣人ﷺ之人，他必在类似的事情上不敢胆大，因为圣人ﷺ没有教化人于行奸，饮酒，更没有在他本身上发出不信。

卡费勒（不归信者）在《古兰经》中属于四方面：

1.与信道之人为敌，真主说：**“不信道并阻止人行真主之道的人。”**

2.否认者，真主说：**“谁不信，真主确无求于全世界的人。”**否认肯定了证据。

3.不知感者，真主说：**“你们应当感谢我，不要忘恩负义。”**

4.无干者，真主说：**“复活日，你们将互相否认。”**你们互相表示无关。正如在《台依赛勒（التيسير）》经中说的。

在《白厄威耶（البغوى）》经中说——库夫勒（叛道）属于四方面：

1.隐昧的不信，即：一概不认识真主，真主也不认识他。

2.否认的不信，心认识真主而口舌不承认，如野卜劣厮的不信，真主说：**“当他们认识的（先知）来临时，他们就否认了他。”**

3.顽固的不信，心认而口舌不承认，也不服从，如圣叔艾布·塔利布（ابو الطالب）的否认，当时他说：“我确已知道穆罕默德ﷺ的教门是人类中最高强的教门，要不是当心被责备和防止受漫骂，我必以此公开求宽恕。”

4.阳奉阴违地否认。口是心非地相信。这几样全是相等的，谁带有其中一样来会见真主，他不被恕饶。”但对艾布·塔利布（ابو طالب）的详述在真主的话：**“你不要过问火狱居民了”**。

“无论你警告或不警告”， 穆罕默德ﷺ啊！在你的祷词：“主啊！求你恕饶我们”中的呼唤词是“哎！宗族（ايتها العصبة）啊！عن 含有“寻求、希望”之义，仅为了特指，仿佛被启示：“不信道的人，你是否警告，在他们上都一样。”如你说：“宰德与他哥哥和堂兄互相争论。”

警告的根本是醒令惊恐的事情，凡被警告的都是被醒令的，而被醒令的并不全是被警告的，又如在艾布·莱依斯（ابو الليث）的注释中说的。此处指用真主的刑罚和惩治警告作恶的人，尤其是为针对他们，因为他们一概不是有佳音的人。警告往往产生在心中起作用，严厉往往在身体上起作

用。的确， 解除祸比招来福更为重要，因而，在对他们的警告没有作用时，反而在佳音上不会消除权威。

没有说在你上是一样的，正如他对拜偶像之人所说的：**“无论你教化他们或你们禁言，这对他们是一样的。”**你警告或不警告对你不一样，因为你警告将得回赐，哪怕他们不归信。至于针对他们意识方面是一样的，因为他们在两种情况下都不归信，这就是命善戒恶的比喻，的确命善者将得回赐，哪怕受劝者没有遵守所命的（没有行善）。这等人就像呼德的宗族一样的一伙人，他们对呼德说：“无论你劝导，或不劝导，这对我们都一样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 45 页

真主针对这等人说：**“无论你警告或不……”**复活日他们被通知：“你们进入火狱吧！无论你们能忍受或不能忍受，这对于你们是一样的，你们只遭受你们所做的。”他又告诉他们，他们将说：“不论我们忧愁或我们忍耐了，在我们上都是一样的，我们绝无庇护处。”

当他们是否受劝是一样的时，那么，他们在火狱中是否能忍受也是一样的，他们在它中是否忧伤也是一样的；你如果在少年和老迈时的违抗是一样的，那么，健康和病症时的顽固不化是一样的，恩典和祸患时的气质是一样的，临近和遥远中的心肠是一样的，暗藏和明扬中的偏斜是一样的；或者，你害怕你死亡时的讨白，那么，出体时的痛苦和顽强是一样的，清廉之人是否探望你是一样的，说情搭救是否凭你的口唤成立是一样的。在《台依赛勒经注（تفسير التيسير）》中如此说。

“他们都不归信”，这是独立的句子，是强调之前阐明的，因在其中都是一样有的那一切，所以从语法中在它上没有一个位分。其次这是对至圣ﷺ的减轻，安慰他的心，因为真主给他表说了曾给努哈和其它圣人最终劝化的此等人。光阴漫长，遭受了各种艰难和忧伤之后，真主对努哈圣人说：**“你的宗族除已经归信者外，再无人归信了。”**此后努哈便祈祷消灭他们，其它万圣众贤也如此。尊贵的明文中按圣人ﷺ的处境表述了那些未见，故以所相连的指他们明见的一切，它是属于明显的奇迹感应和逼迫。明文又确定了奴仆的行为，因为他说：**“他们不归信”**其中也确定了选择，取弃了强迫，因为他没有说他们不能够，而是说他们不归信。

问：真主既然知道他们不归信，为何还命圣人ﷺ教化他们呢？

我们说——在全知之后警告的作用是为了寻找肯定的证据，正如真主把穆萨差派于法老，教化他于伊斯兰，他明知法老不归信，说：**“我差遣使者，以报喜、传警告，以便人们在使者离去后对真主不要有借口”，“如果在他之前我用刑罚消灭他们，他们必定说：‘我们的主啊！为何你不把一位使者差遣于我们，我们追随你的明证启示呢？’”**

问：真主告诉他的使者，他们不归信，那为何不像毁灭努哈的宗族那样，宣告他们是不归信的人而消灭他们呢？

我们说——穆圣ﷺ是对世人的一个慈悯，正如明文传述的，真主确说：**“你在他们中间，真主必不惩罚他们，他们求恕饶时，真主也不惩罚他们。”**

伊玛目古什忍耶（امام القشيرى）说：“谁陷入本性幔帐之中，由看见他的真谛上被遮，那么，引导他于真主之人的言辞和援助他招来（今世）福分之人的言辞，在他上是一样（不起作用）的，不然，他已投奔于昏聩偏斜的他跟前的误导者，热衷于他的污言，如同薄福在先，由迷误上不改邪归正的不信道者一样，心灵同样被枷锁捆绑。由大见未见和隐密上被遮之人，根本看不见引导他者和端庄他的正道。”

又说：“陷入自以为是黑暗中的人，引导之人的忠言和背道之人的诱骗在他跟前是一样的，因为真主已剥夺了他天性吉庆的真境，所以他拒不接受引导者的教化。”

据说，

على النصوح نصيحتى * وعلى عصيان النصوح

忠言上有忠言， 罪恶上也有忠言。

机密：**“不信道者”**是先天**“我是你们的主吗？”**答曰：“是。”但缔约中承认之后又否认调养品者（ربوبيتى），因他们的本性自以为是的行为的昏聩遮蔽了他们心的光亮，破坏了他们天赋的优美品质——真主把世人秉造在它上的那个天性，他们是用毒兽、牲畜、恶魔的习性来谋求的人，如真主说的：**“绝不，不然，他们所做的弄昏了他们的心。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 46 页

那是因为当他们天性的灵光用五感的天窗观看卑贱的身体世界时，就由所喜的（主、圣、毛拉）上被遮蔽了，然后，他们以合群于动物的习性遭祸患，并习惯于它。因此，人被称为“亲近（انسان）”，因为他是亲近的，然后由于与卑贱本性为邻，纯洁灵性就变为卑贱的，然后爱好于自性爱好

的，享受于自性享受的，放牧在动物牧场之中，所要灵性的滋养就由他上割离了，他也忘记了在亲近喜主的花园中清净的禁地和与真主为邻，因此人被称“忘记（ناسا）”，因为他在折本的山谷，恶魔的诱惑中，在半信半疑的大地上忘记了自己的本质，当他们以否认真理忘记真主时，真主以抛弃忘记了他们，以致私意战胜他们，他们陷入卑贱深渊，然后成为性活心死的人，无论你以喜悦，惊骇和以严刑警告或不警告他们，他们都不归信你告诉他们的，教化他们的。你警告他们吧！因为他们通向未见境界的心的天窗凭今生甜美的刻薄而被堵，他们的心因喜今生贪图它而被关，因顺从私意而被锁，如真主说的：**“难道他们没有参悟《古兰经》吗？或是在他们心上有许多锁。”**因喜主的香风从清净花园中没有吹动，不然，从超前机密哲理的刮动处薄福的凶风刮在他们上，他们跟随其后而封闭告终，如真主说的：**“真主封闭了……”**

《新约（انجيل）》中比喻：“你们的心如石子，火烧不化它，水浸不软它，风吹不散它。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چون بود اصل جوهرى قابل * تربيت را در او اثر باشد

如果你接受了原本的珠宝，

经调养从它中便发出踪迹。

هيچ صيقل نكو نداند كرد * آهنى راكه بدكهر باشد

他给善者没有施舍一点光，

铁爪使作恶者成了珠宝。

（2:7）真主已封闭了他们的心和耳，并在他们的眼上撒下了大遮幔，他们将遭受重大的罪刑。

﴿ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عظِيمٌ ﴾

当真主以他们的德性和真实情况提到这等不信道者时，接连提到了对他们的惩罚，因而，它是解剖（تعليل）超前的哲理妙义和解明所判定的。

“封闭”，是指隐蔽。被称为打上封条而渴望的一物，因为是它（封条）隐藏了它，直到它的结尾。其中含有封印《古兰经》之义，在小心认真地遵守它中检查（观看）所干行为的结局，但在真义上没有封印。以**“封闭”**指他们心中浮现出的惯例形态，这是由于他们喜欢库夫勒和罪过，由

于他们迷误而视正信和善功为丑恶，并沉湎在父传子受，由真实主观上偏私之中，所以在他们的心上警告没有作用，真理根本不能通行的。借喻方面，这种形态通称“**封闭**”。真主的话：“**这等人，真主已封闭了他们的心和耳**”中的“**封闭**”说明了（他们心中）浮现的这个形态。在真主的话：“**你不要顺从我使他的心由赞念我上昏聩的人**”中的“**昏聩**”浮现出这个形态。在真主的话：“**我使他们的心成为硬的**”中的“**心硬**“浮现出了这个形态。一方面， 一切能力归于真主，我们依赖真主凭主的全能而显现（发挥），另一方面，因为人是起因者，所以他们自作自受，因真主说：“**不然，真主以他们叛道封闭了它**”，“**那是因为他们归信，然后叛道，然后他就封闭了他们的心。**”

尊贵的明文传来：责备他们丑恶的本性和不良的后果，那么“**封闭**”是由于他们不信而遭受的惩罚。真主确为他们敞开了正道，假若他们奋斗，他必使他们明知，并清除一切障碍，故当真主封闭了他们的心和耳时，就由引领上阻止了他们，那他们如何应受刑罚呢？

道长在他的经注中说：“把‘**封闭**’归于真主，明示：他们像隐伏的本性那样拒不接受真理。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 47 页

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“真人（اهل الحق）认为‘**封闭**’是真主的一种惩罚，他不会强行从正信中扼制奴仆，也不会把人强迫在库夫勒上。不然，是由于他丑恶的选择，贪婪在库夫勒中而遭受变本加厉的惩罚，贪婪在库夫勒上是将丧失立行正信，放弃作恶。因它而容易的那个仁慈特恩，真主以仁慈尊贵了的人，真主使他容易力行正信（各例），容易放弃犯罪，这证明他们是立于以正信所呼唤的人的队伍。真主说：“**他们归信真主和他的使者**”的话中，他们确是存留在以正信而派呼唤的人中证明了它，拒绝它是被诅咒的（弃绝，怒恼的），因为真主说：“**他们怎么不归信呢？**”假若他们成为被强迫的，无能于正信的，呼唤必解除，责备必取缔，犹如清算日一切口被封闭，当他们因封闭真正不能言时，以言不再呼唤了。教法学派证实，这确定了奴仆的行为相连真主的秉造。

心是心室，被称为心，是因为它对于万事揣摩，主事身体。

在道长经注中说：“心是一块形似松球的肉，牵连运动的大动脉，大动脉是心中的血脉，它一旦断了，主人便死去，大动脉也称为主动脉。”

在《克瓦申耶经注（تفسير الكواشى）》中说：“心是心室中的一块斑点，他们一部分认为它似松果形，牵连着运动的大动脉。”

在《台尔勒法提（التعريفات）》经中说：“心的导师是调养品者仁慈奥妙，它相同这形似松球形的心，被寄放在胸的左边悬挂着，这个机密是人的真境。”

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

نيست اين پيكر محزوطى دل * بلكى هست اين قفص طوطى دل

这圆锥体并不是心， 不然，这是心的鹦鹉的笼子。

كرتو طوطى زقفص نشناسى * بخدا ناس نه نشناسى

若你不认识笼中鹦鹉， 但真主对人确明知明见。

心在明文中指心室中智慧的位分，也从概括方面指认主之境和理智，如真主说的：**“其中对有心的人确含有一种教诲。”**

“封闭了他们的耳”，就使它阻碍（تعاق）倾听真理，不倾向善，不疲劳，也不接受，仿佛用封条密封了它，这是对他们的丑恶选择，偏向虚伪和他们自以为是的惩罚。

听觉是耳悉知的功能，也包括耳和担负它的身体，它就是此处所指的，因为它最符合被封闭的状态，被封闭者是他本人（اصالة）。

他们说：“听觉比视觉更贵，因为真主一旦提到它俩，都叫听觉行前视觉，因为听觉是圣品条件，因此，真主绝不差派一位聋子为使者，又因为听觉凭他主人所接受的认主之境（المعرفة）是通向全美理智的阶梯。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 48 页

“并在他们的眼上撒下了大遮幔”：眼是视觉，借喻方面也包括眼光功能和肢体，它就是在这里所指的，因为它最符合遮幔对象。

“遮幔”，是一种遮盖，但遮不住真知，以它指显现的情况，由于他们叛道，所以他们的眼光不能像明证之人的眼那样显示在色世和妙世中特出的各种机密奥妙，也仿佛在眼上的遮幔，隔在它和眼之间。泛指的含义是：他们的眼上有一层人能所见的浮幔，他是使人由各种明证奇迹上变瞎的幔帐。

真主的话：**“遮幔”**是谓语推后的起语。明文中耳行前于眼，因为耳和心在意识中各方面不一样，阻碍它俩的只是它俩行为上（فعلهما）的封条，封条从各方封住了它俩，视觉得知的只是来自相对的一方，阻碍它的是他

行为上的幔帐，尤其在（他看见的那）一方。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“明文中提到了心、耳和眼，因为呼唤（它们）是往往把这三个使用在真理中，如真主说：‘**你们怎么不想，怎么不看，怎么不听。**’”

“他们将受重大的刑罚”：指严厉的惩罚，其中含有**“重大”**之义。字形含义方面，罪刑如同惩罚，据说，如果你扣留了他，你就用一物罪刑他。**“刑罚”**被称为刑罚，因为只要理智去参悟，那是为了止恶，其中含有甜水之意，它会解渴，比较咸水的不同，那会增渴。淡水河往往流在心上，幼发拉底河（فرات）是甜水，它流在心上，据说用它来命名，是因为它是人以生性觉得甜美的份子，因此主说：**“你们尝试我的刑罚。”**深理妙义方面是尝试清爽的，因为它是今生人觉得清爽甜美并且喜欢它的一种福分。

尊大相反卑贱，大相反小，而尊大往往超过大，正如卑贱往往差于小一样。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：**“‘重大’**就是大的，或多或长的，它是指永远用火刑罚。其次，它的重大是指它的情况的惊恐和严厉，火链、火枷的多，所以这是惊骇的一节明文，也解明了后世他们所应受的。据说，（重大的刑罚）在今生是杀、俘虏；在后世是用火烧。以**‘重大’**说明的含义是，如果你以其它全部类似的来比较，那全部与它相比是短欠的。泛指的（التيكير）含义是他们遭受重大的，只有真主至知其实质的一种疼痛。”

有理智的人应该远离把人送于痛苦刑罚和重大惩罚的（行为），即：不立于干罪，不倾向于一些差错。

据说，从这惩罚中被保护的工具是封住智慧，以便由真理上不要阻挡他，把封条放在口舌上，以便把它不要用在虚伪中。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مگو شهد شيرين شكر فايقست * كسى راكه سقمونيا لايقست

你不要对良药（墨牵牛子）适合他的人说：

“甜蜂蜜能超过砂糖”。

چه خوش كفت يكروزداروفروش * شفابايدت داروى تلخ نوش

那买药的有一天说的多好啊！

良药苦口，但却有利于病人。

穆圣ﷺ说：“的确，这心像铁生锈一样常常生锈。”一人问：“要怎样光亮它？”圣人ﷺ说：“诵念《古兰经》，常川赞主，多记死亡。”

罪根有三：贪图、嫉妒、自大，然后从这三个中又浮现出六个，而变为九个：饱、睡、舒、喜财、爱名、图利，所以喜财图名比把其主人招于库夫勒和毁灭更重大。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 49 页

据传：有一少年国王说：“我觉得当国王没有一点意思，不知人们都这样，还是只有我才有此感觉？”大臣说：“人都如此感觉。”他问：“那怎么才能完成其实质呢？”他们说：“你顺从真主，不要违抗他，就成立了它。”他便召集了本城中的学者善士，对他们说：“你们成为我的近臣吧！你们认为是顺从真主的就命令我，你们认为是犯罪的就制止我。”他这样做一直为王四百年。然后，有一日，野卜劣厮变成一个人来临他，它问道：“你是谁？”他说：“阿丹子孙中的一个国王。”它说：“假若你是阿丹子孙，你只能象阿丹子孙那样死去，可是你也是一个主宰啊！你号召人们崇拜你吧！”于是这件事刻入于他心中，他便走上演讲台说：“人们啊！我怕你们有不忠实的不测之事出现，我自从如此年便是你们的国王了，只要我是阿丹的子孙，必不幸免于死，但我是一位主宰，你们应当崇拜我。”真主就启示那时光的圣人说：“你告诉他，我为他保证了他为我而成立的，然而他从服从我转移到违抗我，指我的尊严和伟大盟誓，我必使布赫提•奈算勒（بخت بصر）征服他。”国王没有悔改，然后布赫提•奈算勒征服了他，杀了他的头，夺取了他七十船金子的宝库。

毛拉哲俩伦•迪尼•鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

جز عنایت که کشاید چشم را * جز محبت که نشاند خشم را

没有贤品援助怎能睁开眼，

喜真之人就是那奋发图强者。

جهد بی توفیقی خود کس رامباد * در جهان والله اعلم بالرشاد

在世上没有明师襄助，

你千万别上紧， 真主至知引导者。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在‘**封闭**’中指点了前定之主按照符合机密哲理和先天对万物的意欲，前定了幸福和薄福的一切判断的先例而设立起点，如真主说：“**他们中有薄福者和幸福者。**”

同时，使他们具备了接受伊玛尼和库夫勒的优美能力。因此，当真主呼唤万物：**“我是调养你们的主吗？”**他们全都说：“是”，然后真主又把万物寄放在一切心中，把心放在体中，把体放在今生三个黑暗中。原来心的天窗往往被打开，而通向未见境界，凭被寄放的万物为中介他听见了真主的召唤，亲眼大见了真主的全美，直到每个人降生时。如穆圣ﷺ说的：“凡被生的人都降生在伊斯兰正道上，而他的父辈使他变成犹太教，基督教和拜火教。”

机密——在教门深理妙义中，真主把一切薄福者委托给双亲调养，直到他们被双亲教授，他们就跟随了他们祖先惯例持守的迷误，于是父辈使他们迷误了，如真主说：**“你们和你们的祖先都在明显迷误之中。”**所以那些被前定的薄福者是被隐匿在父传子受的迷误，黑暗本性，私意和生性之中。然后，迷误者的踪迹，黑暗，昏聩，卷入心中，心便变硬、变黑，被遮，就堵住了心的天窗和万物，然后使他变瞎，变聋，以致薄福的人用物欲之眼从真主那里看不见他们原能明见的，用物欲之耳从真主那里听不见耳原能听见的。所以他们否认万圣众贤，不信他们和他们所教化的，真主就以他们的这个不信封印了他们的薄福，并以它封闭了他们的心，如真主说：**“不然，真主因他们不信而封闭了它。”**

然而前定的机密被掩盖，只有真主知道它。于是幸福者的踪迹凭幸福者的承认而显露，薄福者的踪迹凭薄福者的昧真和不信前定而显露，如种子在地里被隐藏，然后长出了树，它又在树中隐藏，然后从树长出枝，它在树枝中隐藏，直到从树枝上结出果子，它又在果子中隐藏，直到从果子中显出，然后以果子封印了显出的种子。而前定的机密也如此，它是幸福或薄福者的种子都被隐藏在真主智慧中，然后从它中显现出人体之树，幸福和薄福被隐藏在它中，然后长出了隐藏其中的本性树枝，然后结出了行为干办的果子，即：招认，否认，正信，库夫勒，然后以伊玛尼和库夫勒的果子封印了显现的前定机密：是幸福的或者薄福的，这样，前定的机密在以幸福或薄福封印时显露。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 50 页

那些**“真主已封闭了他们的心”**的人，只是以他们不信的封条封印了的人，虽然他们的封条上刻画着先天的判决和前定的机密，但他们失去了近主的洪福，又凭**“他封闭了他们的耳”**封印了他们的耳，以致他们听不

见有伟大的国权主的召唤。由于瞎和迷误，**“在他们的眼上撒下了大遮幔”**，然后他们看不见那些俊美和全品，所以他们将受永久的无福。**“他们将受永久刑罚”**，因为他们阻挡了自己的目的——清高尊大的主，而重大的刑罚是根据是他们从归信中被阻止的意图的尊大贵重（而重大）。

（2：8）有些人说：“我们已归信真主和后世的日子”，其实他们绝不是信道者。

﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّهِ وَبِالْيَوْمِ الآخِرِ وَمَا هُم بِمُؤْمِنِينَ ﴾

当清高尊大的真主为解明它的真境而打开了经典，陈述（ساق）了它阐明的时，就提到了虔诚服从真主，在其中心口一致的人，并陈述了那些表里纯属库夫勒的三等背道之人，第三等就是摆动在两等中间的人，他们是地地道道的口是心非者。阳奉阴违者是最丑恶的叛道者，是真主最恼恨的人，因为他们欺骗，嘲笑地深入库夫勒，并相掺于它，因此在解明他们的丑恶中言语难尽。

嘎沙宁耶（القاشانى）说——叙述他们心被封闭的顽固逆徒中只限于两节明文上，而在叙述阳奉阴违者中，体现在十三节明文中，因为由此一节上转折，对他们没有通达的（نحح）语句，也没有发现对他们的呼唤。至于阳奉阴违者对他们顺理成章地羞辱，几乎以羞辱他们，粉碎他们的事情和行持，远离他们的惯例和丑恶的意念隐私而扼制了他们。既然以羞辱他们丑恶的形象，以他们和他们的道的例证羞辱他们来制止他们，那么你当温和他们的心，拯救他们身体，纯洁他们内里，浑化他们的卑贱，使他们迁善戒恶，成为真主的话：**“除非那改邪归正，抓揽真主，虔诚地服从真主的人，这等人与信道的人同在，真主将赏赐信道者重大的回赐”**中被除外的人。

“人（ناس）”是人（انسان）的复数名词，用它称呼，是因为他曾与主缔约，然后忘记了，真主说：**“以前，我确已与阿丹缔约，然后他忘记了，我发现他没有决意。”**因此在真主的话：**“人对于他的主确是忘恩负义的”**的注解中说：“他忘记了恩典，记住了考验。”

据说，为明见而显露人，因为他们确是显露者、明见者，这等人被称为“بشرا”（人），尤如神被称为遮盖（حنا）一样，因为他们由人眼中被隐。

据说，亲近，这是相反孤独的，他们往往亲近于同类，或他们的鲁哈

亲近身体，身体亲近鲁哈。其中的“لام”是指类的“لام”。

“有些人说”，仿佛真主说：“有一等人说”，即：他们以口舌招认，说是吐露有用的话。据说，含有话之义。或其中的“俩目”是特指名词(العهد)，所指点的是不信道的人。“من”是关系代词，指阿布顿拉 •本 •吾板耶 •本 •苏鲁里（عبد الله بن ابى بن سلول）和他伪信的党羽们，他们公开清真言，以服从圣人ﷺ和他的配贤，但他们背道而信，他们大半是犹太教，的确，他们由于阳奉阴违而变聋，加入心被封闭的不信道者队伍，以增加特指他们是因为他们只在库夫勒上增加信念，并自愿入在这类人之下。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 51 页

“我们已归信真主和末日了”，指“我们”已诚信真主。

“末日”指从集合之日至被判定时候后的无止境时候，指复生日，或直至天园居民已进入天园，火狱居民已进入火狱，它是被指定日子的末尾，因为除它外再无任何界限，被称为后世，因为它继今生之后。特别提到使他们归信它俩，要求（ادعاء）他们在自己区域内实践正信，从它的两边涵盖它。并醒令：他们是阳奉阴违者，是因为他们在后世中有揣测，而他们所奉行守正的怎么会是阳奉阴违呢？因为他们一等人是犹太教，但信仰方面他们仍归信真主和末日，不然，他们的诚信是半信半疑地归信，称主收养儿女，天堂只有他们进入，火狱只在有限的几日烧他们，并认为信士的归信犹如他们归信。叙述他们的经过(عبارت)，确是为解明他们全部的丑恶，如果他们所说的是发自他们内心的诚意，不是在欺骗，阳奉阴违，那么，他们的诚信就是他们的诚信，但其实不是正信，又是为什么呢？他们所说的只是为对信士掩盖真相，嘲笑他们，所以丑恶永远是归丑恶，不信永远是归不信。

“其实他们绝不是信道者”，ما 是相近ليس的否定语，即：他们绝不是诚实的人，因为他们口是心非，不然，他们是伪信士，对于他们的判决是，他们绝不是信士，这是否定他们在确信方面妄言的，因为凭着叫“باء”入在“ما”的谓语中而取缔了他们中正信的实质，因此（明文）没有说：“他们不是信道者。”的确，第一个比第二个更确切。明文证明：自以为是是被挡回的，即使确切的证据对它不成立，预言者说：“谁乐意别人用失体面的事试验他，他就不是自以为是者。”谁自夸，谁必被贬；谁自贬，谁必被夸。法老曾说：“我确是顺从的人。”于是他被呼唤：“你原是作恶的

人。”优努斯圣人ﷺ说:“我确是不义的。”他被呼唤:“他若不是赞主的人。”

哈菲兹（الحافظ）说:

خوش بود كر محك تجربه آيد بميان * تاسيه روى شود هركه دروغش باشد

你要把自身放在道中用试金石来试验，

凡欺骗者脸必变黑。

据传，道长有一学生，他自称是虔诚的，道长知道他心口不一。他对道长也口是心非,声称是忠实的,并希望道长为他显露真主的机密。一日，道长留下又一个学生，藏在家中，便宰了一只山羊，装入麻袋中，那虚伪的学生进入，看见道长被血涂染，面前有一麻袋，手握一把锋刀，他便问道长:“我的导师啊！你做什么？”道长说:“那个学生惹怒了我，我杀了他。”其实道长是以杀人来相反他的私意，揭露他的否认。他以为那学生在麻袋里，而道长说:“这是一个约会，你当保守机密，你帮我连同麻袋一起埋掉他吧!”他便与道长一起把它埋在一间房子中，那学生便仇恨道长，并倾向揭露事情真相。那被隐藏学生的父亲来寻儿子，道长说:“他在我这里。”那人离去了，当他对道长极为不满时，便去告知那被隐藏学生的父亲：道长已杀了他，并同他一起埋了他。他还把此事告了官长，官长要对此事进行了解，当得知道长的伟大时，也把法官和教法学家差派于他,而且叫那辱骂道长的学生前来作证。他们拿来麻袋,看见是一只山羊，而那被隐藏的学生随之出来了，他丑态百出，而且很后悔，但他的后悔无益了。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 52 页

在《使命》经中如此说。以被判定的事衡量（المسماة）立行主道的人所抓揽的是大道长艾托海伦（شيخ اكبر اطهر قدس سره）（选拔门人的）必然条件。从这个（故事）中显现：一切机密只赐予忠实之人，一切真光只散发于代理人。

哈菲兹（الحافظ）说:

حديث دوست نكويم مكر بحضرت دوست * كه آشنا سخن آشنا نكه دارد

我在导师尊前只吐喜真之言，

故密友的话只能庇护密友。

机密:“**有些人**”,他们是忘记真主和先天缔约之日与他所缔约会的人，其中有口是心非地说:“**我们已归信真主了**”的人。的确，真正的伊玛尼

（ائمان الحقيقى）是来自真主的一道光，真主把它投入他特选之人的心中。

“后世的日子”，借真主之光他大见了后世，并加以归信。那么，谁没有看见真主之光，就根本不能亲眼大见未见境界，所以就根本不知未见，所以他不是归信真主和后世之日的人，因此真主说：**“其实他们并不是信道者”**，即：并不是归信真主真光的人。另一种含义是：他们并不是准备接受被引导于真正的正信者，因为他们昏聩已极，受抛弃极深。

（2：9）他们只想欺骗真主和归信的人，其实他们只是自欺，却不觉悟。

﴿ يُخَادِعُونَ اللّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلاَّ أَنفُسَهُم وَمَا يَشْعُرُونَ ﴾

这是解明前文中说的话，并羞辱了他们所说的用意。

回答了直觉突至的许多问题，仿佛问：“他们怎么会说那些，其实他们是不信道者？”答：**“他们只想欺骗……”**的明文。

“他们只想欺骗”，在主动名词字形中浮现出了加意夸张，他们的欺骗对真主并不明显，故隐藏的在它上并不隐藏，因为他们没有存心欺骗真主，不然，只欲欺骗他的使者；或者在这方面：使者的行为是真主的能为，因他是真主在大地上的代理，为主向奴仆传达一切命令和禁止。那么，其中含有升高圣人ﷺ的品级，因为真主把欺骗他转为欺骗圣人ﷺ；或者他们对真主摆出显现归信，隐藏库夫勒姿势，真主对他们通行信士的法律是能为的，但其实他们在主跟前是最丑恶的逆徒，是火狱中最底层中的人，这是为了毁灭他们。服从使者和信道者是真主的命令。在隐藏他们的情况，把伊斯兰法律通行在他们上是为了惩罚他们，如他们的行为是欺骗者行为的形态，而欺骗者在两件事之间。欺骗是让自己认为解除了自己所厌恶的，以便使他陷入他料想不到的地步，或使他认为依靠了自己所意欲的，他以此进行欺骗，然后以轻浮的话蒙混过关，你当揪住欺骗者的衣领。欺骗是这样的：如果挑衅者（الحارش）把手搭在他的房门上时，他怕正面迎对而从另一门中出来了。这两种意义都符合其位分，的确，他们以此举止的动机只是想发现信道者的机密，然后传送给背道者和道敌。也是为怕遭到其它不信道者的杀害，抢劫，俘虏来防御自己，也是为以此得到今生幸福的所有而作准备，仿佛他们所做的是借归信的人而得到。

“和归信的人”，他们欺骗信道的人，故他们看见他们时说：**“我们归**

信了”其实他们并不是信道者。

“**其实他们只是自欺**”，身体是一物之体和他的实质内在，据说，只是属于灵性的，因为人体因它而活；也是只属于心的，因为它是灵性的位分，或灵性进入的地方；也是只属于血液的，因为它凭血而立；也是只归于水的，因为它迫切需要它。这里指第一种意思，其目的是解明他们的欺骗之祸只归于自身，不会伤及无辜，即：他们只表现了自己的本质。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 53 页

其实质是：他们以此只伤及自身，因为他们的行为只周转在他们自身上。

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

بازى خود ديدى اى شطرنجباز * بازى خصمت ببين دور ودراز

下棋的人啊！你看看自己的游戏，

你再看看对方的游戏，是远的、长的。

据说，他们只以其行得以其报。据传，他们被抛入火狱中，在其中罪刑了很长时光时，他们就哀求普慈主。他们被通知：“这是各道（火狱的）门，已打开了，你们出去吧！”他们就奔向各门，当到达门口时，门突然又关闭了，他们又返回于与恶魔同在的辱骂，传染和瘟疫，真主说：“**他们曾施诡计，我便还报于妙计**。”穆圣ﷺ说：“复活日一伙人被命令进入天堂，直到他们临近它，闻见它的香味，看见它的宫殿和真主为他的居民许约的（恩典）时，有呼唤：‘你们让他们离开天堂，他们根本没有天堂福分。’他们便忧伤，悔恨地归回了，之前之后的没有象他们一样被挡回的，他们说：“我们的主啊！在我们看见你让我们见到你给你的外哩备下的恩慈之前，让我们进入火狱（该多好啊!）”真主说：“这是我有意针对你们的，曾经，你们经过我时，你们妄自尊大地面对我，你们见到人们时，你们确欺骗地会见他们，你们显耀给人看，口是心非，你们为今生奋斗没有为我奋斗，你们尊重人，而没有尊重我，你们为人抛弃，而没有为我抛弃。那么，今天你们尝试我痛苦的刑罚，而且失去了我充足的回赐。”在《饶宰提·尔莱玛依（روضة العلماء）》、《醒世录（تنبيه الغافلون）》经中如此。

“**却仍不觉悟**”，即：这是“**他们只是自欺**”的状语，其义是：他们只欺骗了自己。其实质是：由于他们已沉湎在昏聩和迷误之中，也未料到那些，欺骗的恶局项圈已准备它的祸患明显归于他们，如同在全美直觉上

隐匿的感觉，这是为他们降到矿物的位分，从牲畜位分上掉落，直至剥夺了他们动物的直觉，他们便成了这等针对他们而言之人：不然，他们是更迷误的人，因为他们比无知的人更不觉悟、更无知。

“觉悟”，是感觉，即：对一物的所知是以直觉得知，人的感觉器官是他的触觉。以它称名，是因为每个感官的感觉是知觉的位分。其中的劝导是：阳奉阴违者随心所欲，根本不知道他行为的结果，信道者知道它，所以在他的主那里是不会有什么难堪的。其次，这节明文取缔了他们的明知，在真主的话：**“你们明知故犯地隐昧真理”**中说明他们知道，最确切地是：他们真正知道，但他们知而不遵，仿佛他们无知一样，如同真主的话：**“他们是聋子，哑巴和瞎子”**，其实他们真正能言，能听，能观，可是那些毫无益处，所以他们犹如聋子，哑巴和瞎子一样是罕见的。工具没有用处，就与无工具一样；学者没有遵守，与无知者一样；富人财帛无益，与穷人一样。而把知道确定给不信道者是为确定证据，提到无知确定了欠损，比较有正信之人的不同，的确，把能知确定给他们是确定尊贵。提到无知是传送作恶的任性。也如在《台依赛勒（التيسير）》经中说的。

有正信的人应该以真知内学，行为干办来装饰，远离错误，迷失，顺从他的主，虔诚地讨取仁慈主的喜悦，用平安地心崇拜它，穆圣ﷺ说：“我很害怕，我为你们害怕小的以物伴主。”他们问：“主的使者ﷺ啊！小的以物伴主是什么？”他说：“沽名，在将功酬报奴仆之日，真主说：‘你们去到今生你们给人显耀的功修吧！你们看，你们在它们那里能得到益处吗？’”对他们说了此番话，是因为在世时他们的功修是在欺骗方式上，在后世得报赏时，也被欺骗了。在《醒世录（تنبيه الغافلين）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 54 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چه قدر آورد بنده نزد رئيس * كه زير قبا دار داندام پيس

在导师面前你怎能显尊贵，

肮脏的身体怎能安葬于拱北之下。

机密：先天中当真主前定了一部分人薄福时，被隐藏在他行为中前定机密的种子便结出了外表欺骗真主的果子，他并未意识到在眼看今生繁华，而心想它的享受方面。欺骗确生出了前定机密的种子，如真主说的：**“喜欢欲望装饰了人们”**。欺骗是今生装饰，贪图今世欲望，是远离真主，希

望后世幸福，在真质方面就是被欺骗，被计谋，如真主说：**“他们想欺骗真主，其实真主欺骗了他们”**，以次而看，**“其实他们只欺骗了自己”**的形象中的真谛是，他们欺骗真主和归信的人，因为他们欺骗真主之前，由于他们不信已遭受了火狱。同时在他们中确有表现正信的，当他们以欺骗的方式，进入表现阳奉阴违时，他们伪信的脚步就进入了火狱的最底层，然后，破坏了接受伊玛尼的素质和远离本性的能力，然后，他们欺骗和计谋的罪恶只归于他们自己。**“却仍不觉悟”**，他们并不知道先天前定的机密，他们一贯在欺骗和计谋中的行为就是其结果，因为他们心里有病，心一旦有病就无才智领悟到前定的机密了。

（2：10）他们的心里有病，真主便加重他们的病，他们将为说谎而遭受痛苦的刑罚。

﴿ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللّهُ مَرَضاً وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴾

真正的病一直出在身体，使他失去适身的平衡，在行动上有心而力不足，且导致人于死亡。借喻方面，病是出在本性中，因它而缺乏全美，如：无知、丑恶诚信、嫉妒、憎恨（الضغنية）、喜恶等，导致人陷入毁灭灵性的各种库夫勒，因为它是得到一切特恩的障碍，或误导人失去永远真正的永生（生命）。尊贵的明文包含它，因为他们的心常为他们失去的名利，嫉妒他们所看见的圣人ﷺ真实的事情，他的事情逐日昌盛，而他们燃烧疼痛，真主便以逐步使圣人ﷺ的事情昌盛，能力高大，而增加他们的忧伤，他们的身体，确是以库夫勒，丑恶诚信和与圣人ﷺ为敌等被雕塑，真主就以封闭他们的心而增加了这些。因为真主知道，教诲、警告、增加正道，责成、加倍启示、反复援助对其症状没有丝毫作用，因为他们当凭降示启示而增加了责成时，他们便增加了不信，念作证言对他们是艰难的，又怎能使他们相连增加善功的职责呢？其次作恶必受惩，所以他们因那些恍上加恍，疑上加疑，在后世因那些就刑上加刑。真主说：**“我给他们刑上加刑。”**对在今生归信的人，真主针对他们说：**“真主给被引领的那些人增加了虔诚。”**在后世，主说：**“他给他们增加了他的特恩。”**

定盘星尔俩迈提（قطب علامة）说：“心病有时关系教门，它是丑恶诚信和库夫勒，有时关系本性，它或者是卑贱动念，如怀恨、嫉妒；或者是卑贱秉性，如懦弱，胆怯。而病首先来在库夫勒上，其次来在动念的形态上，

其次在秉性的形态上，包含此事：真主的话：**‘真主便给他们增加……’**是真主把他们召唤在它上。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 55 页

问：怎么去召唤呢？召唤只是针对显然无能的人，赞真主由无能上清净！

我们说——这是指真主教导奴仆。可以召唤阳奉阴违者，并逐赶他们，因为他们是最恶劣的人，复活日，他为他们备下了火狱的最底层阶，正如真主说的：**“真主抹杀了他们，真主诅咒他们。”**

“他们将为说谎而遭受痛苦的刑罚”：在后世其疼痛将深入于心。含有受疼痛之义，用م的开口符以疼痛叙述刑罚，是为夸张，在实质中是受罪刑的情形。

“说谎”，因为他们致力经常谎言而说：**“我们已归信。”**其中指点了说谎的丑恶和丑陋，并幻想痛苦的刑罚不因为他们说谎而相连他们，因为观看所想象的明文表义，它以因故而独特，而且周知倾听者的动机，故刑罚从各方位相连他们，即使暗示它最丑恶和从它中逃避，在它上也足够了。

说谎是说相反事实的话，它完全是丑恶的。

据传，伊布拉欣曾说谎三次，是以说谎指诉说，但它在形式中像似谎言时，把它称为谎言之一了。

1.他说：“我确已生病。”即：去于病症或去于死亡，或他觉得有病，当他厌恶他们把星星当做主宰时，说了此话，以便在他们去参加节日时他留下，直到他们让开了他的路，他便捣毁了偶像。

2.他说：“不然，是最大的偶像干的。”这是在必定之道上的一种假设，仿佛他说：“如果他是受拜的主，就应该能干它，如果他不能干，那就是无能的，无能者不能胜任神性品和应受崇拜，那你们崇拜它其用意何在？”这个话捣毁了他们的理智。

3.他指着他妻子萨热提（سارة）说：“这是我妹妹。”指教门中的姊妹，也暗示她已从不义者手里脱离，因为在有国权的主的教门中，人们应当在法律关系的判断中服从真主，有夫之妇也不能违抗。

至于他的话：“这是我的主。”它是明升暗降的一门，对于仇视者是柔和其心，它是暗示的一方面，因为其目的是为叙述他们的话。

须知，说谎是丑恶的罪过，丑陋的缺陷，也是万恶之首，因它而心浑

浊，最受恼怒的人是远离正信者。其义是：伊玛尼在一边，说谎在它对面另一边，这是暗示：全美的远道是在它俩之间。穆圣ﷺ说：“我怎么看见你们扑向说谎犹如扑灯蛾扑入火中，凡是谎言必被记录成谎言，除非一个人在战场上说谎，战争往往是欺骗，或在两个仇敌中的说谎，那是为他俩排难解纷，或者哄骗妻子，以便她喜欢。”比如说：“我最喜欢你”，对妻子一方也如此。

其含义是，说谎如果能达到自己或他人的真正目的，都可以，如波文说的：

دروغ مصلحت آميز به از راست فتنه انكيز

排难解纷的谎言比催起祸端的实话更好。

但这是对于他人，至于对于自己，诚实更相宜，即使困难重重。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 56 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

تانيك ندانى كه سخن عين صوابست * بايد كه بكفن دهن ازهم نكشايى

须知，最优美的是更端庄的实话，

最好的是你别张开说话的口。

كر راست سخن كويى ودر بند بمانى * به زانكه دروغت دهد از بند رهايى

说实话哪怕陷入枷锁中， 比说谎从枷锁中得救更好。

须知，真正的说谎是在奉献品（العبودية）和奉行调养品者（الربوبية）的义务中说谎，正如母纳废格一样，谁已拿起了防范他们的武器呢？一概不能跟随说谎的人，也不要依赖他们，因为他们把人召于毁灭和分离掌管万国的主。

诗：

صبح كاذب كاروانها را زده است * كه ببوى روز بيروى آمده است

说谎的客商清晨被抢，

故白昼的气味来时他来到了道外。

صبح كاذب خلق را رهبر مباد * كو دهد بس كاروانها را بباد

说谎之人清晨未被引领， 客商怎可能蒙受横财。

《嘎沙宁耶注解（تاويلات القاشنية）》中说：“在他们心里有本性，恶魔的卑贱和远离显示真性的人性幔帐。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中：**“他们心里有病”**指

的是观看了真主之外的，“**真主便加重他们的病**”，指由欺骗的病上增加了观看外物的病，于是他们失去了近主和接续，他们将因说：“**我们已归信真主**”而遭受失去近主的刑罚，因为他们并不是真信士，真正的伊玛尼是一道光，一旦入在心里，便在信道之人上显露出它的真谛，正如在哈勒斯（الحارث）上曾显现的，圣人ﷺ问他：“哈勒斯啊！你是如何样的？”他说：“我是真信士。”圣人ﷺ说：“哈勒斯啊！在每个真实的上有一个真谛，你伊玛尼的真谛是什么？”他说：“我身远今生（我戒欲，白天干渴，夜间熬夜），我视石头和金子一样，恍然中我看见天堂居民互相巡游，火狱居民互相否认，恍然中我看见我的主的尔勒世清晰显现。”于是圣人ﷺ说：“你端庄，你常守。”

诗：

اهل صيقلى رسته اند از بو و رنك * هر دمى بينند خوبى بى درنك

光亮之人已从色味中解放，

每口气无延迟地看见主的俊美尊颜。

نقش وقشر علم را بكذاشتند * رايت عين اليقيت افراشتند

他们已蜕化了道学外壳， 确信之眼注目入神

برترند از عرش وكرس وخلا * ساكنان مقعد صدق خدا

没有尔勒世，库勒西和万物的支架他升腾，

安歇在真主贤品高位中。

علمكان نبود ز هوبى واسطه * آن نبايد همچو رنك ماشطه

凡俗当知：没有中介，从真主中得不到万物真学，

更得不到犹如女化妆师的艳气。

（2：11）有人对他们说：“你们不要在地上作恶。”他们就说：“我们只是行善的人。”

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لاَ تُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ قَالُواْ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴾

这是穆斯林对那些伪信的人说。

“作恶”，是使一物失去了平衡，行善是它的反义词，它俩都包含着祸福，在地上作恶是发动战争，催起接连的祸端，因为在奴仆情况上失去了端庄（失去了奴仆情况的正常程序），扰乱生活和惯例的事情。明文禁止他们倾向把信士的机密泄露给不信道者和营干各种罪恶的误导诱骗人

者等人，当那些是导致他们作恶的行为之时，就被启示：“你们不要作恶。”仿佛一个人说：“你不要自杀，也不要自投入火狱”，哪怕这是他将得到的下场。

在差圣之前，他们在地上作恶枉为，当真主差遣穆圣ﷺ时，就取缔作恶，规范了大地，如果他们作恶枉为时，他们确是在规范后的大地上造恶的人。

“他们说：‘我们只是行善的人’”，他们回答：“不”，因为在夸张方面，尽忠者蒙受启示。其义是：“真主不适合以此呼唤我们，因为我们的事情只为行善而已，我们的情况确由作恶的污渍上纯洁无染。”他们这样说只因为他们以行善的姿势摆出了造恶的样子，因为他们心里有病，如真主说：**“难道他们为自己的恶行所迷惑的人，把它视为善吗？”**他们否认那些是作恶，而一再声称那是行善（调解）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 57 页

伊本·台目知德（ابن التمجيد）说：“穆斯林每逢对他们说：‘你们不要作恶。’他们便认为穆斯林以此而善恶混淆（黑白颠倒），他们便回答他们只是行善的，绝没有到达弃善造恶的情景。其实顺从的人并没有善恶混淆，所以这是扼制自由主义，因为他们认为归信的人诚信有二主，然后真主回答了他们，以此证明有心之人的尽限（尽职）。”

（2：12）真的！他们确是作恶者，但他们自己不知觉。

﴿ أَلا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لاَّ يَشْعُرُونَ ﴾

信道的人们啊！你们知道：他们确是作恶者，因为他们当为自己确定了两个情况之一时，取掉了另一个情况，他们诚信那些时，真主就把他们的诚信换成这样的：为他们确定他们取缔的，为他们取缔他们确定的。其义是：他们只以库夫勒而坏了自身，由正信上被阻碍的人们不会在依法从事方面步入行善情景。因为他们不会抛弃为非作歹的习性，更不会命人迁恶从善。

真主补充道：**“但他们自己不知觉”**，他们是作恶者，因为明示：他们在所意识（所知觉）的事上是作恶者，但他们不知不觉地从事于它。

道长在他的经注中说：“提到知觉对于作恶是最符合的，它犹如习惯中所知道的。然后其中又解明了信道者的尊贵，当时，真主制服了阳奉阴

违者对信道的人所回答的话，正如真主针对被特选的至圣ﷺ说的。的确，外利德•本•穆安耶勒（وليد بن المغيرة）称他为疯子，真主为否定此话而说：**“凭你的主的恩典，你绝不是一个疯子。”**（68：2）又责备那些被诅咒之人而说：**“你不要顺从每个妄誓的，卑贱的，说谎的，进谗的，吝啬的，过分的，犯罪的，凶暴的，而且是私生子的人。”**（68：10—13）那是因为穆圣ﷺ在一切事情上把他的主当做保护者，而且真主的话判定：**“你们把他（真主）当做保护者”**，真主将使其口粮充足。如真人说的：“反常的显示往往从定盘星（古图布），代理者和他们的臣宰，代替者上显露，以便立行全美的奉献品，具备完全行道的品质，然后把自身不用于一（除主外的）一事中。”定盘星（اقطاب）是全品者之一，没有与无知者为伍，试验他们是真主赐给他们的恩典，不然，他赐给他们与代理者，主事者一级的学者起坐，替他们担负他们的重任，实践他们的法令和真言，这犹如苏莱曼圣人的大臣全品之人阿隋福•本•伯勒恒耶（آصف بن برخيا），他是苏莱曼圣人时光的定盘星，主事人，世界代理者，他显示了取来毕里盖斯（بِلْقِيسَ）女王宝座的奇迹感应，正如真主在《古兰经》明文中叙述的。

机密：**“当有人对他们说：‘你们不要在地上作恶’”**明文真义指点了：人虽然具备代理大地的天性，但在本性起端却被私意和本性控制，于是偏向作恶，正如天仙对真主说的：**“难道你在地上安置在它中作恶的人吗？”**于是凭礼乘的一切命令由人体矿藏中特选了代理者的珠宝，幸福的人是有正信的人，他们服从真主的引导者，并接受一切命令和禁止。薄福的人是不信道者，阳奉阴违者，他们脱离正道，顺从私意，当有人对他们说：**“你们在地上不要作恶”**，意即“你们不要以顺从私意，贪图今生，而奔忙在破坏你们代理大地的优美品质和善行中”，但他们说：**“我们只是行善的人”**，他们昏聩于它的实质而不接受忠谏。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 58 页

正如道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كسى راكه پندار در سر بود * مپندار هركز كه حق بشنود

接受导师忠言的人， 别猜测，你必听见真理。

ز علمش ملال آيد از وعظ تنك * شقائق باران نروید زسنك

厌恶导师道学的人，必不受劝，

道水绝不能浇灌顽石。

于是真主批驳他们说：“**真的！他们确是作恶的**”，他们以今世的利益破坏了有利于他们后世的。

“**但他们自己不知觉**”，但他们不知觉他们作恶的情况，丑恶的行为，重大的亏伤而折损了他们优美的原造。他们还声称自己只是行善的人。真主说：“**你说：‘他把行为最亏折的人告诉你们了吗？’**”

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

ای که خود را شیر یزدان خواندهٔ * سالها شد با سکی درمانده

把自己歌颂为真主的狮子的人啊！

你却常常与狗同在枉度时光，

چو کند آن سك برای تو شکار * چو شکار سك شد ستی آشکار

倘若那狗为你守猎， 猎狗显然是得力勇敢的。

（2：13）当有人对他们说：“你们应当像众人那样归信吧！”他们便说：“我们怎能像无知的人那样轻信呢？”其实他们就是无知的人，但他们不知道。

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُواْ كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُواْ أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاء أَلا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاء وَلَكِن لاَّ يَعْلَمُونَ ﴾

这是在止恶之后，从命善之道上对信道者发出的完满忠言和全美引导。的确，全美的正信包括两件事：

1.抛弃不应该的。它是真主的话：“**你们在地上不要作恶**”的目的。

2.抓揽应该的。它是真主的话：“**你们应当像众人那样归信吧！**”的目的。

“**归信**”即：你们应当归信真主和末日，或指：你们应该遵守正信。

“كاف”在宾语的位分中，因为它是被叮咛的字根上被省略的形容词，即：正信方面你们像他们那样归信。而字根的“ما”相同了“كاف”，即：你们校正你们的正信，如同他们的正信已真实那样。

“**众人**”中的“لام（俩目）”以指类的（جنس）而讲，指全品的人，凭理智判断，功修干办之上等人中的全品之人；或是特指的俩目（لام عهد），指穆圣ﷺ和与他同道的人；或指他们城市中归信的人，即作废之人的城市中，像阿布顿拉·本·赛俩目（عبد الله بن سلام）和他的同事们。其义是：正信方面，你们应当像他们那样虔诚，从阳奉阴违的污点中纯洁地归信。

他们针对命善者以戒恶的姿势，以他们对待善的恶习，显现出（واصفين）庄重（الرزان）顺从皈依而说：**“我们怎能像无知的人那样轻信呢？”**

“无知的人”，“俩目”所指全品的人（الناس الكاملين），不论是特指（عهد）的，还是指类的（جنس），其中包含他们自以为是的作恶之人，及理智欠缺，主见幼稚的无知之人。少智短见者继承了它俩，而容忍者，坚忍者（اناة）恰恰相反。把无知归于全品的人，尤其他们具有引领，庄重和文雅的极品（الغاية القاصية），只是因为全美者往往把自己沉湎在无知之中，把他们列入迷误之列，而且变成受恶行迷惑了的那等人，然后视其（这样做）为善。那么谁以迷误为正道，他就往往把正道称为迷误。或者因为他们地位低贱，的确，许多信道者曾是穷人，他们中甚至有奴仆，如苏海依布（صهيب）、比俩里（بلال）。或者因为坚强不介意（عدم مبالاة）与他们中归信的人同在。假定方面，以人们指阿布顿拉·本·赛俩目（عبد الله بن سلام）和他的同事们。

问——阳奉阴违者怎么明知故犯地说：**“我们怎能像无知的人那样轻信呢？”**

我们说，其中含有几种解释：

1.阳奉阴违者，真主诅咒了他们，他们曾经口是心非地说过此话，但真主揭穿了他们的伪纱，暴露了他们的阴谋，这是对他们敌视真理的惩罚，这也犹如他显露了虔诚之人所隐藏的俊美之言一样，即使他们不以口舌畅谈他们的继承品（لولايتهم）上的真知机密。从真主说：**“他们实践诺言”**直至**“为讨得真主喜悦，我供给你们食品”**，原来这是在他们心里（的虔诚），真主显露他，以尊重他们，著名（畅扬）他们的真境，这是《台依赛勒》的主人（صاحب التيسير）（即作者）的话。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 59 页

2.伪信者曾经公开在他们（同类）中说出这个话而不是在信道者中说，真主就把此事告诉了穆圣ﷺ和信道的人。这是白厄威耶（البغوى）的话。

3.艾比·苏欧德（ابى سعود）在《伊勒沙德（ارشاد）》经中说：“这个话虽然是在回答向他们尽忠的信道者面前说出的，但仍不能判定他们是明目张胆者，也不能判断是阳奉阴违者，的确它是绝妙的一样库夫勒，是很有深度的一种阳奉阴违，因为它包含作恶罪行，正如经注中提到的，这也包含行善，因为包含着自称象众人一样归信的人。从**‘我们怎能像无知的人那样轻信呢？’**的意义中看，他们是怨恨他们倾向的伪信的作恶者（المحانين）

是不准备（接受）正信的人，即使他们归信了，而且隐藏（المجانين）没有以他们的信仰主张的（لا اعتداد），假若他们归信的话，当说‘我们不像众人那样归信，你们何必以此命令呢？’他们以它呼唤尽忠的人，是为嘲弄他们，公开他们开始所说的话的最终隐含的动机，于是真主反驳他们说：‘**其实他们就是无知的人，但他们不知道。**’”

他们确是无知的，但他们不知道他们无知的病，信道者借自己的信仰和虔诚而逃离无知，投入道学和真理之中，他们是执掌真理，谨守正道的学者。这就是对他们无知的反驳和强调，的确，无知者因自己的无知往往立于背道中，不符其实的就是最大迷误，最完全的无知是以无知立于明知之境（装腔作势），的确，对于大半忏悔的人其实一切迹象和意愿已益济了他。

须知，真主的话“**他们自己并不知觉**”，在第一节明文中说明他们没有知觉，在第二节明文中说明他们没有智力，因为明查善恶是以智力来判定。在第三节明文中说明无知，因而“不知觉”在几方面醒令了深理妙义，那是这样的：在第一节明文中阐明了他们行为中的欺骗是最无知的，这证明了无知觉；在第二节明文中阐明他们不了解，明示了那是针对他们的，因为无知觉者就是无智力者；在第三节明文中阐明他们是无知的，明示：那也是针对他们的，因为没有智力者往往是无知者，学问始终跟随理智。

据传，真主造化阿丹时，哲伯拉依莱拿来了三样珍品（تحف）：学问、廉耻和理智，说：“阿丹啊！你从这三样中选择你喜爱的一样吧！”他就选择了理智，哲伯拉依莱就暗示学问和廉耻归于本位，它俩说：“我们在灵性境界中相依为命，我们更不情愿在身体中各自分离，让我们随理智去吧！”哲伯拉依莱说：“那你俩住下吧！”于是理智居住在脑里，学问居住心里，廉耻居住眼里。

毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

جمله حيوانرا پى انسان بكش * جمله انسانرا بكش از بهرهش

你让一切动物顺从人吧！ 让众生抓住智慧吧！

هش چه باشد عقل كل اى هوشمند * عقل جزوى هوش بود اما نژند

理智之人啊！智慧能开出什么智慧之花，

除它外的理智是智慧，哪怕是垂头丧气的。

لطف او عاقل كند مر نيل را * قهرا وابله كند قابيل را

他的仁慈是针对得福的理智者，

他的强制是针对嘎比利[1]一样的傻瓜。

所以理智之人应该争先获得真学和道学，直到达到能为（الفعل）和德性（الصفة）的认主独一。

伊玛目古什忍耶说：“理智上有许多星，它是射击被驱逐的恶魔的。真学上有许多月亮，它们只为光明心，它们隶属明证之眼。在道学（المعارف）上有许多太阳，在它上显照着明知之人的机密和近主的真学（علم اللدنى）。没有任何适合的外因来打开心房，心有两道门，一门通外，可获得直觉一方的学问；一门通内，可获得真梦（启示）的学问，因而心像一个水池，其中淌流五条河，五河的水常常是混浊的，只有从五河的底中流出的水是又清又亮的，心就如此，如果是从外五觉中得到的学问，便有混浊怀疑和疑惑，只有在大恩之道上以真心显示的道学，才是又清又亮的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 60 页

道长宰依德·迪尼·哈斐依（الشيخ زيد الدين الحافى）说：“恭喜（عجب）那进入这道乘为到达真乘做准备的人，他确已得到了从术语（اصطلاح表义）显露天经圣训的机密。其次，没有以赞主，瞭望主，远离除主外的而上紧的人，他的心已疲乏于临真道学（علوم اللدنية），即使他学习钻研表学一千年，也从中绝闻不到一点香味，见不到它的一样真迹和它透出的光亮，因为有学无品的是绝育者，有品无学的是病人，品学兼优才是正道。”

آن كه بى همت چه باهمت شده * وآنكه باهمت چه بانعمت شده

那无高志者怎能与高志者同道呢？

那与高志者同道之人是属于有恩者。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说——**“当有人对他们说”**，是对昏聩忘记之人说：“你们应当像你们中的部分参悟真主恩典的人，他们忘记‘**我是你们的主吗？**’的缔约，忘记在认主独一，奉献品上与主的缔约之后，参悟主的明证奇迹的人那样归信，你们记想那些约会和缔约吧！并且归信穆罕默德ﷺ和他所昭示的。”

他们中无福的人说：**“我们怎能像无知的人那样轻信呢？”**自以为是是伊斯兰的昏聩之人的情况也如此，当有人教化他们远离他们以继承而显

【1】 阿丹儿子之一，杀害了其兄弟。

现的父传子受的信仰，以真诚的行道，不喜今生，不顺从私意，不弃主事人（导师），不陷于虚伪而谋取的真正正信（ائمان الحقيقى）时，他们便把具有心品的人，在崇高境界中显示奇迹之人视为无知者，疯子，并以无能，卑贱，幼稚，贫穷的眼光观看他们，还说：“难道我们像那般无知的穷人那样抛弃今生，以便我们像他们那样求乞别人吗？”，其实他们不知道他们确是无知的，因为真主说：**“其实他们就是无知的，但他们不知道。”**

在两种意义上他们是无知的：

1.他们以今生换取了正道，以朽坏的换取了永恒的，这是由于他们无知，且不得道（的根由）。

2.他们无知于自己，根本不知道以高品临真，近主上的优美品质，所以他们就喜今世生活，远离敬畏之人的品级和极品之人的饮泉，正如真主说的:**“只有那无知自己的人才远避伊布拉欣的教门。”**因为“谁知识自己，谁便认识了调养他的主。”谁认识真主，谁必抛弃除主外的，必认识真主的团体和他们的品级特性，并不背离他们，不视他们为无知者，并以尊贵观看他们，的确，道长上人是隐密之下（乘凉）的君主，他们的尊容在主御前犹如日月一般清朗，但往往在尊贵房舍之下被隐，由外眼上被遮。

诗：

مهر پاكان درميان جان نشان * دل مده الا بمهر دل خوشان

清澈的太阳时常显照在心灵中，

援助之心只因太阳而乐。

كر تو سنك صخره ومرتر شوى * چون بصاحب دل رسى جوهر شوى

若你是顽石和大理石， 达到心的品级之人亦是珠宝。

انهم تحت قبابى كامنون * جزكه يزدانشان ندا ندز آزمون

他们只隐藏在拱北之下，

那只是真主对考验之人的一种特赐。

（2：14）他们遇见归信的人时，就说：“我们已信道了。”他们去到他们的恶魔那儿时就说：“实际上我们确与你们同道，我们不过是愚弄他们罢了。”

﴿ وَإِذَا لَقُواْ الَّذِينَ آمَنُواْ قَالُواْ آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْاْ إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُواْ إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُونَ ﴾

这是解明他们见到信道的人和不信道者时的动向，即：此等阳奉阴违

的人当碰见归信真理的人——迁士和辅士时就假说：“我们已像你们那样归信诚信了。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 61 页

据传，伪信士阿布顿拉·本·吾板耶（عبد الله بن أُبى）和他的党羽们一日外出，碰见了一伙配贤，当他临近他们时，阿布顿拉·本·吾板耶（عبد الله بن ابى）说：“我们怎敢把这个无知强加给你们呢？”便拉住艾布·白克尔（ابو بكر）的手说：“恭喜诚实之人！白尼·台米密（بنى تميم）的领袖，伊斯兰的道长，与圣人ﷺ同在避难洞中的第二位，把生命财产献给真主使者ﷺ的人。”然后拉住欧麦尔（عمر）的手说：“恭喜尔丁耶的领袖，正道的卫士（الفاروق），把生命和财产都交给了圣人ﷺ的人。”然后拉住阿里（على）的手说：“恭喜圣人ﷺ的堂弟和女婿，及其哈申族的领袖，除圣人ﷺ而不作为的人。”阿里便对他说：“阿布顿拉啊！你当敬畏真主，不要充当母纳废格，母纳废格确是最歹恶之人。”他慢条斯理地（مهلا）说：“艾布·哈桑（ابو حسن，哈桑的父亲，即阿里）啊！你怎么这样说呢？指主为誓，我们确像你们那样归信，确像你们那样诚信。”然后他们分手而去·阿布顿拉·本·吾板耶问他的喽啰：“你们看见我是怎么做的吗？如果你们碰见他们，就仿我这样做，你们应当以优越赞扬他们。”他们说：“你活在我们中，只是我们的福气。”穆斯林回到圣人ﷺ那里，告诉了此事，这节明文就降示了。

“他们去到他们的恶魔那儿时”，“去”是过往到，或秘密集会，**“去”**含有“相同”之意，或独自，或对密集的某人说，如果独自去到他时。

“他们的恶魔”，在以顽固、倔强表现他们的不信中他们像恶魔一样的人，把它描述于他们，是因为他们在不信中一模一样，或者他们是伪信者的头目，妄言者是他们的喽啰。凡高傲自大，固执不解的都是恶魔。

宰哈克（الضحاك）说：“**‘他们的恶魔’**指他们的卜卦之人，在格雷宰提族（بنى القريظة）中是克尔白·本·艾什勒夫（كعب بن اشرف）；在艾斯莱目族（بنى اسلم）中是艾布·布勒代提（ابو بردة）；在朱黑乃提（جهينة）那儿是阿布杜·达勒（عبد الدار）；在艾赛德族（بنى اسد）中是奥菲·本·阿米勒（عوف بن عامر）；在叙利亚（شام）是阿布顿拉·本·撒达尼（عبد الله بن سودان）。当时，在阿拉伯刮起一股探知未见，窃知天机，治疗百病的妖风，在阿拉伯凡是卜卦者皆有一个恶魔附身，把它的知卜传送给他。称为恶魔，是因为他们远离真理，恶魔确是远道之人。”

所说：**“实际我们确与你们同道”**，就是在你们的教门，诚信上我们确和你们相同，符合你们（的条件），不论何种情况我们都不分离你们。在真主的话：**“我们确与你们同道”**中，仿佛有人问他们：“你们怎么啦！在宣读作证言中响应信道者，参加他们的仪式，进入清真寺，与他们一道朝觐，作战。”他们说：**“我们不过是愚弄他们罢了。”**

“在信道者跟前表现出归信，只是戏弄他们罢了，我们心中根本没有想到真正归信，我们给他们表现出我们表里坚定在他们教门上，我们外表与他们同道只是为了分享战利品，聘他们的妇女，窃取他们的机密，保护我们手下的财产，儿女，妻室。”**“愚弄”**是低估，轻看和轻视，其义是：“我们确轻视穆罕默德ﷺ和他的配贤，而以公开伊斯兰愚弄他们”，真主就此批驳他们说……

（2：15）真主将以其愚弄还诸其人，任他们在过为中徘徊。

﴿ اللَّهُ يَسْتَهْزِىءُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴾

真主将他们的愚弄还报他们，或者使愚弄的亏伤归于他们，然后以像他们所愚弄的惩罚他们；或者把招致愚弄偏见（غرض）的卑贱，轻视降临他们；或以像他们轻视的行为那样对待他们。在今生是把穆斯林的法律实行在他们上，由于他们已陷入过分而以宽限，增加恩典来灭绝他们。在后世，据传，他们在火狱中，为他们打开了天堂之门，他们就奔向天堂，当临近它时，门被关拢又被挡回于火狱，而信道的人依偎在天堂的龙椅上瞭望他们，嘲笑他们，犹如在世时，他们嘲笑信道者一样，这就是一次又一次的以其行还诸其人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 62 页

“任他们在过为中徘徊”，过为是事事越过法律，指他们高傲自大地在库夫勒中过分。

“徘徊”是他们徘徊在迷误中，**“徘徊”**是对他们戏弄信士的惩罚。

明证中他们犹如眼瞎之人，即：徘徊不定，不知该朝向何处。

明文指点：第一个指点——真主的话**“实际上我们确与你们同道”**，谁希望（رام）居身于意欲之道和习惯之人所谨守的之间，这样，他就不受责备，其实两敌对的不能相聚，谁加入（خلط）任一边，接连各个角落，他必属强盗之类（نهاب），霸道之数。这就是母纳废格的情况，他摇摆在那

些之间，即：母纳废格若立于贪爱不信道者和相处信士之间，也立于库夫勒的罪恶和正信的善行之间，并立于不可相聚的两对方之间时，他们便立于门和房之间了。如真主说的：**“他们徘徊在那些之间，不归于这等人，也不归于此等人。”**希望者的情况也如此，他们希望所喜欲的，又不愿从习俗的事上脱离，他们欲立于两世的目标之间，希望正道的高品，以便他们不为此事而遭责备，但是他们却在今生卑贱牧场之中放牧。穆圣ﷺ说：“正道绝不是幻想”，“我为铲除习俗，清除欲望被差遣”，“今生后世是两姐妹，谁抛弃了在他俩之间的一切，谁必是被害的，被骗的。”那么谁顺从私意而希望达到高品，他犹如愚弄这等人的道，在这大海中许多类似这样的人被淹没，真主宽限了他们贪图今生的过分本性，直到他们在寻求它中越过了需要它的界限，为他们打开了今生目的的大门，以便用它来满足，根据满足的若干增加他们的过分，如真主说：**“人确是过分的，如果你看见他是无求的时。”**于是罪恶的惩罚是在寻求愚弄中着色他们，愚弄之罪的惩罚是受抛弃，宽限直至他们的过为，过为之罪的惩罚是变瞎，然后使他们徘徊在迷误之中，徘徊在他们上没有一条路可以脱离迷误，归于真理。

第二个指点是在真主的话**“真主将以其愚弄还诸其人”**之中，这证明了有正信的人的贵和他们在真主御前的品位。当时，真主负责为有正信的人把愚弄还报于他们，无须使信士以同样的愚弄抵制他们，而是真主替他们愚弄，他严厉的愚弄他们，因此这并不是来愚弄，而是把惩罚降临于他们，把无法形容的卑贱，羞辱降临他们。

明文证明：愚弄人是丑恶的，他确说：“一伙人不能愚弄一伙人。”在穆萨的往事中他们说：“难道你把我们当做嬉戏吗？”他说：“我向真主求护佑，因为我是无知的人。”他表明嬉弄人是无知者的行为，如果愚弄人是丑事，那么将遭受愚弄真主的惩罚，针对它，圣人ﷺ说：“经常做恶而为恶求恕饶者，犹如戏弄调养他的主。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 63 页

第三个指点——在真主的话：**“任他们在过为中徘徊”**中，也指出奴仆绝不要因寿长多助受骗，也不要因多财多子受骗，真主针对他的敌人，在延寿和襄助他们方面，在财帛儿子方面说：**“你们以为我以财帛儿女襄助他们了，其实对于他们，寿长是受抛弃，多财多子是无福。”**他在面对这些襄助中，真主对他们说：**“我将为他加重刑罚。”**真主确已给他的敌人

在今生转下了雄厚财产，为他的外哩在后世伸展了浓密的荫影，在登霄之夜真主对穆圣ﷺ说：“的确，我对你的教生的恩典是：我使他们寿短，以便他们罪过减少，我使他们财少，以便复活日的清算容易，我使他们在末尾时光，以便他们在坟中的拘留不要长。”据传，真主在登霄之夜对他的爱臣说：“艾哈迈德啊！你不要被适身的衣服，佳美的食品，舒适的床铺迷惑。的确，本性是万恶的归宿，是最恶劣的朋友，只要你召它于服从，它就召你于违抗,在善功中它相反你,在罪恶中它服从你,你只要你一饱，它便会过为，只要你无求，它便高傲自大，只要你铭记，它便会忘记，只要你享受，它便会疏忽，它就是恶魔的朋友。”

（2：16）这等人以正道换取迷误，他们的交易并未获利，他们不是得道的人。

﴿ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوْاْ الضَّلاَلَةَ بِالْهُدَى فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُواْ مُهْتَدِينَ ﴾

指被叙述的母纳废格，已提到了他们与众不同的丑恶习性，最明显的是仿佛他们亲临其境到其中内含的远道之义，以远道明示他们位于丑恶情景之中。

“以正道换取迷误”，换取的真义是施舍财产，以便获得所希望的一切东西。然后引用了在他手里从别人上得到的物品（اعراض），然后在它中营利增加，然后投资（رغبة عن شئ），获取别人的利润。这里说明他们已被叙述的前事，就是他们以正道换取了迷误。**“迷误”**就是库夫勒和偏离真理和端庄。**“正道”**就是正信和立于正轨中修行它，端正在它上。**“换取”**，这是引用，因为换取它就是调换它，在其中以热爱它倾向它的而拿取，即他们选择了它，以它更替了另外的，由原位上取去了另外的。正道变成仿佛在他们手中，他们对它有能力地掌握着。然后由于他们倾向迷误，他们就作废了它，抛弃了它。“باء”在互相矛盾的门中与被抛弃相同，这是证明：法律是以从事遵守而确定，不是以答应和承领而确定。的确，这等人被称为弃正道抓迷误的买卖人，不言而喻，他们就是这样交易。正如在《台依赛勒（التيسير）》经中所说的。

“他们的交易并未获利”，他们在它中并未获利。的确，获得利润实质中是归于商人的，而为了容易把它归于交易，因为它蒙骗了主动者，或者对它就像商人，因为他是交易盈利，亏本的主因。

交易是买卖的行为，它是公平买卖，以便获得利润，本钱外的纯利。

“他们不是得引领的人”，他们没有被引导于经营（获利）之道。的确，交易中的唯一原则是不伤资本，并得利润，如果由于风险（صفقة）而失去利润，总要在又遇风险时转亏为盈，以便保持交易持本（平稳）。而一次性毁灭的人，绝不是在交易之道上，这等人，他们的希望成了泡影。因为他们的资本是平安的天性，纯洁的理智，当他们诚信了这些迷误时，他们的天性就毁坏了，他们的理智空虚了，他们搭赔上把他们引进于真境，得到全美的资本，然后折本，从获利中失望而结局，特别是失了在交易之道上以一千个客厅引以为荣的真质（اصل نائين）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 64 页

须知，引领之人是那抛弃今生和习俗，然后，奔忙于善功和功修的天职，且不顺从所有喜爱的，不以正道相掺私意之人。

据传，道长艾比·尔林·代嘎格（ابى على الدقاق）有一个门人，他是富有财富的商人。一日他病了，道长去探望他，向他询问了病情，门人说：“这天夜里我起身交还台罕柱德，我欲小净时，觉得脊背发热，于是发烧不止。”道长说：“你不要干副功了，只要你不迁离今生，从你心中不抛弃喜爱它的，台罕柱德对你无益。对你最适宜的是最相宜的（远离今生），其次才是力行副功功课，若力行它的人将头疼不止，而且两脚繁重，那么谁的手被污染了，他不会因为洗了衣襟，袖口而使手变洁净。”

一些道长说：“顺从私意的显迹是争先力行有益的副功，对力行天命、瓦知布懒惰不前。”除真主护佑的人外，大半人是这样的，你看看他们中的人力行常川的赞词（اوراد الكثيرة）和繁重的副功，而没有以它的形式（程序礼节）立行一番天命。

所以理智之人应该获得资本，然后得到排列在它上的利润，这是以自愿的，不是强迫的，真主已为奴仆制定了他善功的实质（礼节），因为他知道他们无能为力去力行它，于是没有无故把他们强迫于它，这是大半凡俗之人的情况，比较起坚定刚毅之人和特选之人有所不同。

اختيار آمد عبادت را نمك * و ر نه ميكردد بنا خواه اين فلك

你选择中意（合适）的功修，

哪怕在这宇宙中没有希望（回赐）的概念。

كردش او را نه اجر و نه عقاب * كاختيار آمد هنر وقت حساب

适合他的并不是求回赐，
免惩罚的（功修，而是讨主喜的），
他便选取了清算时的一种技能。

ائتيا طوعا مهار بيدلان * ائتيا كرها مهار عاقلان
你强行拉住理智的缰绳， 你自觉拉住无心的笼头。

اين محب دايه ليك از بهر شير * وآن دكر دل داده بهر آن ستير
这喜真是乳母，虽是为了狮子，
另一个是被赐恩的心，那是针对每个克己的人。

真主已为你制定了服从他的本质，并没有为你制定真谛，除非入在他花园（道堂）中的人，因为主事人是服从于他者，一切中介是为浑化（表体）。如果你急忙投身于包含各种卑劣低贱的事。

你当知道：谁如果觉得真主从诱惑他远离各种福分（善功）的私欲上拯救他，使他脱离事事笼罩他的昏聩本质是件怪事（奇异的事），他确已轻视了真主的全能。真主确已说：**“真主在万事上是全能的”**，而清高的真主阐明他的全能是包罗和利益万物的，这是恩赐万物。如果你欲求襄助而强烈指望那些的话，你就观看曾经像你一样的人的情况，然后真主拯救了他，以他的贤品援助特选了他，如：艾德海目之子伊布拉欣（ابراهيم بن ادهم）、尔雅兹之子法兹里（فضيل بن عياض）、伊本•穆巴拉克（ابن المبارك）、宰•努尼•米思仁耶（ذى النون المصرى）、迪纳勒之子马立克（مالك بن دينار）等人，他们起初都是干罪的奴仆。在《哈克姆•尔塔依注释（شرح الحكم العطائية）》经中如此。

哈菲兹（الحافظ）说：

عاشق كه شد كه يار بحالش نظر نكرد * اى خواجه درد نيست وكرنه طبيب هست
倾心爱主者已成为导师再不关顾他的事情的人了，
毛拉啊！虽然他不是良医，但已没有疼痛了。

《嘎沙宁耶注解（تاويلات القاشنية）》中说——引领是真主的话**“光上之光”**中的第二道光，它是先天天性之光。执掌真理者的话指点：“它是主清净大恩中发出的能力品德（استعداد）。”迷误是在修道中罪恶生性的欲望和犯罪的物质（الهيولانية）的图谋（المقاصد），凭本性私意，追随恶魔的步伐掩饰他而产生的黑暗。获利是以朝向真主，接续清净境界（عالم القدس），超越一切山坎，舍弃万物投奔于主，尽能尽力地纯洁直到亲眼大见的灵性，凭永恒主

尊容的显露，从一切辛苦重担中脱离，清高的主烧毁了会朽图片上的一切能够的位分，而获得的全美圣洁的第一道光。他们的亏折是因作废了两件事，它是由于昏聩而从真理上全部被遮，如真主说的：**“绝不然，不然，他们的行为弄昏了他们的心；绝不然，那时，他们被幔帐所遮，确是远离他们主的。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 65 页

明文指点：他们的过为和徘徊生出了喜爱今世生活，并安宁于它，把迷误掺入他们心中并安然于它，这种情况就是他们行为的结果，因此把行为就归于他们。真主说：**“这等人以正道换取迷误”**，说出换取的表义，是因为他们从自己能力和权利中抛出了接受引领的本能，所以他们再不能返回到它了，**“他们的交易并未获利”**，因为喜今生弃后世是明显亏折，选择今生和后世而抛弃了毛拉是最严厉的亏折，最大的无福，如果因失去恩典而遭受火狱之火的磨难，你想想失去目的，远离受喜者的遭遇是什么？他浪费了自己的时光，陷入欲望的俘虏之中，既不能到达他心的使者一边，也不能到达他近主的灵性一边，他不能投奔于引领他的（主的）爱臣一边，他不能随同他亲眼大见他的机密，这才是真正的遭丧。**“他们是不得引领的人”**，因为他们破坏了接受引导的优美品质。

（2：17）他们比如一个人燃火，当火光照亮了他们四周的时候，真主夺取了他们的光亮，把他们弃在重重黑暗里，什么也看不见。

﴿ مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَاراً فَلَمَّا أَضَاءتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لاَّ يُبْصِرُونَ ﴾

“比如”，首先，其实质含有例证之义，其次，把所设置的比喻含有妙义的话称为被启示的，就仿佛是毫无改变而启示的，凡是所设的比喻，其中必含有妙理，因此它被保护，不被更改，其次，引用了在它上的奇妙的事情，内含深理妙义的各种情况，或往事或性质，如真主说：**“给敬畏者许下的天园比如……”，而“真主具有高尚的比喻”**，是叙述他尊大和伟大事情的比喻。当真主本真理昭示了伪信士的情况时，便以比喻的伤害惩治伪信者，以便增加说明和肯定，的确，比喻对于理智之人是制服幻觉的最深奥的媒介，是把无知者，迷误者召于了解的最有力的引进，它捣毁了拒绝真理的任性形体，怎会不奥妙呢？它为昧真者显现了行善形象，为孤

独者显现了合适形态，为怀疑者显现了所知觉的真谛和理性，并把深理妙义变成了人体的形象。不论哪里，比喻的目的是以明比暗，以大见比喻未见，真主的大半事情在他经典中就是比喻，尤其在《新约》中有一章称为《比喻章》，在《古兰经》中有一千节比喻殷鉴的明文，被深载在万圣众贤、学者、明哲之人的格言妙语中，它枚不胜数。苏尤统耶（السيوطى）在《艾提嘎尼（الاتقان）》经中提到：《古兰经》学问中最重大的是比喻，人们往往对它是昏聩的。

用比喻来说明，其义是：他们的情况是奇妙的事。

“比如燃火”，为了观看外表和能观看到内在精神的行为和动机。

“燃火”，是希望点燃，并急于得到它，它是燃起火和升起它的焰。

火是发光的烧人的有热性的妙体，光就是火光，凡是明亮（نير）的光是划破黑暗的，即：在黑夜中因害怕野兽等而在荒郊中点燃了大火。

“当火光照亮了他们四周的时候”，“照亮”是火光升起，如真主说的：**“使日发光，使月光明的主。”**

“四周”，被点亮的四周的位分和物体。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 66 页

“真主夺取了他们的光亮”，完全夺取了它，熄灭了关系他们作为光体的火，夺取只关系光，不关系火体，因为它是点燃的目的，把夺取加于真主，或者因为万物是主造化，或者因为熄灭是先隐密的因由，获得从天而降的一切命令，如风或雨。

据说，国王只要捉拿住人就没收了他的财产，真主拿住他就是扣留了他，以后不再为它派遣。从外表显出的光亮转移到真光，虽然光亮被夺取了，存在的真光就会与全部汇聚一起，因为对于无能为力者而言，不必要的是没有重要作用的。夺取它指夺取了全部，正如真主解明的：**“把他们弃在重重黑暗里，什么也看不见。”**

的确，**“黑暗”**是无真光，是重重叠叠的黑暗，黑上加黑，正如复数所醒令的，**“什么也看不见”**，的确！这之后（到达视觉的）光不存在了，其踪迹也不存在了。抛弃的真义是丢弃，放下，让开。

其义是：以正道换取迷误的人的情况真惊异，这是迷误说明了库夫勒和阳奉阴违的黑暗，相连真主恼怒的黑暗和复活日的黑暗。**“在那日，男女信道者看见他们的真光奔腾在他们前面和右面。”**黑暗是永恒的惩罚。

引领是以他们亲眼大见真主的明证而被襄助的真光天性，比如点燃大火之人的情况，正当他以此取益时，真主燃灭了其光，把他抛弃在眼对它不能正视的惊恐的重重黑暗中。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“母纳废格公开伊玛尼的言辞，然后他们以清真言的正信之光而发光，以它的尊严而尊贵，以它的赛拜布而平安，然后他们聘取穆斯林的妇女，继承他们的遗产，分享他们的战利品，使他们的财产儿女获得平安。当他们老迈来临，他们虽口舌招认，其实已永远落入他们库夫勒的黑暗中了，而且归于害怕和黑暗。”

（2：18）他们是聋的，是哑的，是瞎的，所以他们不会回心转意。

﴿ صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لاَ يَرْجِعُونَ ﴾

他们对真理是**“聋的”**，不会接受它，如果他们不接受，那好比他们听不见。聋是耳道有阻塞的，几乎连传送声音的空气也不能临近。

“哑的”，由真理上哑了，不能言谈它。当他们口是心非时，好像他们不能言说，真的，舌头的灾难是舌不能发生字音。

“瞎的”，由观看招人于参悟，参悟招人于得引领上失去了。也是指失去了眼光的眼睛，因为眼无光者，犹如有眼无珠者。而此处的瞎子被引用在既无眼又无明证中，这就是他们在今生的情况。因此后世将受同样的惩罚，真主说：**“复活日我复活了匍匐着的又瞎，又哑，又聋的他们。”**所以他们听不见真主的道安，也不呼唤真主，更看不见真主，而信士们能听见真理，宣扬真理，观看真理，因而复活日他以主的呼唤，会见主和得到主的道安受抬举。

“所以他们不会回心转意”，由于他们以所提到的性质为本性，他们由迷误上不会返回于曾抛弃的引领和明证。这是比喻和它的显现作用的总结（فذلكة）：他们凭着有功用的一切健康感官能够回心转意，但他们由于抛弃了它而受到了责备，的确，真主的话：**“是聋的，哑的，瞎的”**，绝不是取缔了其感官，不然，是使他们失去了它的功用。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 67 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

زبان آمد ازبهر شكر وسپاس * بغيبة نكر داندش حق شناس

舌是用来感谢和知恩的，

不是用来背谈的，你当认识真理。

كذركاه قرآن وپندست كوش * به بهتان باطل شنيدن مكوش

耳是《古兰经》和忠言的过道，

你用它来不要倾听虚伪的谗言。

دوچشم ازپى ضع بارى نكوست * ز عيب بردار فدوكير ودوست

两眼参悟造化主的造化是最好的，

从阴性的羞体和喜欢中当低头。

真主确喜欢人们以服从他的命令，放弃他所禁的而回心转意。他说：**“就这样我解明了许多明证启示，以便他们回心转意。”**那么谁没有自觉归于主，必在死亡和复生时归于他，如真主说：**“凡有生命的，必尝试死亡。然后，你们必归于我。”**谁今生以行为归于主，以真主的话：**“我们确归于真主，我们必归于他”**证明了此事，他就是获得尊贵而归于主，真主呼唤：**“安定的本性啊！你应当喜悦地，被喜地归于你的养主。”**

据传，前代光阴中有一个暴君，修建了一座坚固，豪华的宫殿，他立誓任何人不许接近他的宫殿，若谁看一眼，必被杀头，他就这般为之而杀人。一日，本城中的一位善士来临，劝导他，他不屑一顾，也没有采纳他的忠言，那善士便离开了这座城市，用无孔的竹子修了一间茅舍，在其中崇拜真主。一日，这暴君在宫殿中，臣仆们恭列在他面前，突然，取命天仙以一俊美男子形象巡视这宫殿，并抬头瞭望，他的一位大臣进谏道：“国王啊！我看见一男子正在巡视这宫殿。”国王便走近窗口，看着他说：“这可能是一个疯子，或异乡旅客。”但他正在兴头上（不好发作）。一卫士来临取命天仙，正要举剑砍他时，他就拿取了他的灵魂，卫士倒地而死，于是一人禀告国王：“这人杀了你的士兵。” 国王又命令一人去杀他，他正要杀他时，他又取了他的命，倒地死去，此事被禀告给国王，国王就大发雷霆，抽出宝剑亲自前来，问：“你是谁？你故意来临我的宫殿，甚至杀了我的两个士兵。”他说：“你不认识我吗？我就是取命天仙。”国王因他的威严吓的发抖，直到宝剑从手中掉落，说：“我现在认识你了！”他意欲离去，取命天仙说：“你到哪里去，我奉主命取你的命。”他说：“我去嘱托我的家属，向他们告辞。”他说：“你在这之前很长时光中怎么不去做呢？”他就取了他的命，国王倒地死去，然后取命天仙去到那在小茅屋中的善士，对他说：“清廉的人啊！恭喜你，我是取命天仙，我已取了那暴君的命，

你已知道此事了。”他正要离去，真主启示他取去那善士的命，于是他说：“我奉主命取你的灵魂。”他说：“取命天仙啊！你能准许我进入城里，对我的家属订约，向他们告辞吗？”真主就启示他：**“取命天仙啊！你宽限他。”**那善士抬起脚进入城里时，就参悟，又后悔了说：“取命天仙啊！我怕看见我的家属时，我的心变动，你取我的命吧！真主比我对他们更好。”他就原地取了他的命。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 68 页

部分明知之人说：“最奇怪的事是人们逃避与一切福分同在而不可分开的他的毛拉和主事人（اولاه），而强烈希望对他不永恒的——它就是符合他的本性的欲望、私意，后世和今生，的确，这些不会使眼瞎，但会使胸中的心瞎。”

三件事是眼光瞎了的赛拜布：

1.把身体差送于违抗真主中；

2.以顺主而新生异端；

3.处在贪婪真主的万物中。

眼光瞎了时，奴仆便朝向人，背离主。

机密——在这两节明文中的真谛是：有俊美开端的门人就如在意欲之道中（طريق الارادة）短期修道的人，他以暂短时光随同道长而艰苦地修行干办，直到凭意欲之光他发光，然后点燃行道之火，火光照亮了他周围，他就看见了幸福和薄福的赛拜布，便抓揽了毛拉的绳索，就坚守侍奉静居，厌倦今生和他的本性，倾向损坏私意，然后因心亮爱主的晨光在他上射出，因灵性之光（انوار الروح），尝试的电光在他上闪耀，他便害怕真主的妙计，及本性欺骗的骗局，于是疑虑使他产生了怀疑，唆使打搅他，然后，他后退到先前曾经享受今生福分的地位，于是他的太阳落山身体黑暗了，接续一方近主的绳索割断了，从获得的天园进入后，又被赶出，然后以厌恶的脚步返回于他最丑恶的处境，如真主说的：**“他们料想不到的刑罚，从真主那里已对他们显出。”**

“聋的”，他们在先天缔约之日倾听真主召唤的心耳已聋。**“哑的”**，以应声说“是”而答应他们主的舌已哑。

“瞎的”，他们以它看见到调养品（الربوبيّة）者的俊美继而认识真主的那眼已瞎。

“所以他们不会回心转意”到清净禁界的品位，不然，归到了他们的人之花园（رياض الانس），这是由于他们因顺从私欲，求全享受，欺骗和阳奉阴违堵住了在先天缔约之日为未见境界打开的心的天窗，清净花园中的香风没有吹在他们上，灵性的香风也没有刮动，所以他们的心里有病，然后治疗的主把良医差遣到了他们上，随同他降下了许多良药，正如真主说的：**“我降下《古兰经》，对于信道者它是一种医治和恩惠。”**那些诚信良医，接受良药的人，怎不诚信他呢？而亏己不义，不接受良药的人，反而视良药为病症，视医治变为传染，如真主说的：**“不义的人只增加了亏折。”**当他们没有成为获得恩慈之人时，聋、瞎的诅咒便来临了他们，因真主说：**“这等人，真主诅咒了他们，然后使他们变聋，而且，他们的众目瞎了。”**

（2：19）或者如同遭遇从天而降的暴雨者，其中有重重黑暗，又有雷和电。他们恐怕震死，故用手指塞住耳朵，以避疾雷。真主是周知不信道的人的。

﴿ أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاء فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِم مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ واللّهُ مُحِيطٌ بِالْكافِرِينَ ﴾

伪信士的比喻**“或者如同遭遇从天而降的暴雨者”，“天”，**是今生的顶棚，突出它是明示：降下的暴雨不是来自一边，而确是来自围绕天的各边方。其义是：普降的暴雨是从相连天的各边方的云层中降下，也含有此事：云是从天降下的，是含有水份的云。

伊玛目说：“有人说：‘雨水是因大地的湿润的蒸汽升到空中，又因大气层的寒冷凝结，然后降下雨。’”他解明这场暴雨是从天而降。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 69 页

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：……凡降下的一点雨都有一位天仙陪随，他把它放在所降之处……由天而降的每一点雨都有被指定的容积和被指定的斤两，除非洪水泡天之日降的雨则是无可计量地降下的。”正如《台依赛勒经注（تفسير التيسير）》中说的。

“其中有重重黑暗”，在暴雨中有各种黑暗，它是密集的黑暗，接连雨水的交织和笼罩各方黑云的黑暗，及其夜间的黑暗，明文虽然没有证明夜间的黑暗，但夜间的黑暗确实接连明文正列，故真主在这节明文之后说：**“闪电几乎夺取了他们的眼光。”**它之后又说：**“当他们处于黑暗时，他们**

便站立。”闪电夺取眼光往往是在黑夜之中，步行者止步也往往在漆黑之夜。当时，眼光由眼上被遮，眼是步行者在道和其它方面的伊玛目，在白昼黑云和密漫的黑暗不会使步行者止步的。在《伊本 •台目知德边注（حواشى ابن التمجيد）》经中如此。

使雨水成为重重黑暗里的部分，与此同时，部分黑暗是针对其它的，如云的黑暗，夜的黑暗，因为他俩在严厉方面，事情惊恐方面就是相逢他加意的重重黑暗，明示：它就是严厉和惊恐，甚至它的黑暗淹没了黑夜和黑云的黑暗。

“又有雷和电”，雷是从云中发出的强声，电是从云中迸射出的光，如果云体相碰，它俩往往在暴雨中，同处的位分是云，说明雷在云的高处，正中而完全相连云，雷电的踪迹接连云，所以它俩在云中。

哲学家的著名主张是：雷是云体互相碰撞发出的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 70 页

“故用手指塞住耳朵”，这是另起句，当提到雷电，他们因严厉和惊恐而堵住了耳朵。仿佛一人问：“遇到打雷时，他们的情况怎么样？”答：“他们用手指塞住耳朵。”**“手指”**，是他们的指尖，其中没有提到指尖，仿佛是因为严厉（的恐怖）而徘徊不前，他们把全部指头塞入耳朵，并不只是像人之常例以指尖塞入。可以说这是指出了他们的徘徊和严厉惊诧，到了不能正当使用肢体的地步，在没有指定的常规中，手指的情况也如此。据说，因为它是责骂的行为，为了看守礼节，那么远离它比以《古兰经》为礼节更相宜。你岂未见他们认为它是丑陋的吗？于是他们以赞念台合利里（تهليل）等暗示它。没有提到这些暗示的比喻，因为它是奇特的字义，在那些约言中人们并不认识它。

“以避疾雷”，因惧怕相连着雷的霹雳，他们用手指塞住耳朵。雷击是随同惊恐地打雷声雷发出光，凡（光）经过的一物必被烧毁，但它是尖锐，迅猛地熄灭了周围的一切。

据说，雷击中一棵枣树，好像烧了一半，然后熄灭了。

他们说：“只能看见有火的那层薄膜发出火，震破天空，发出声音的霹雷。”正如在《饶宰提 • 尔莱玛依（روضة العلماء）》经中说的。

据说，如果云体或密聚体相碰，云层便冒出火，能溶化地上冒起的称为烟的，水和被称为蒸汽的妙体，它凝聚在最尖锐，烧热的地方，只要落

在一物上，就烧毁它，它穿到地层，直到遇到水时就熄灭止住了。”

他们说：“当太阳照在干裂地面上时，便分解出了火性，它与土性相混合，被称为烟，蒸汽相混合，一起升腾于冰冷层，蒸汽凝结成云，烟包在里边，它便再欲升腾，停留在它的自然处，若是繁重的便落下。云怎样能粉碎溶解呢？就从中产生了雷，然后产生了严厉震动，然后，如果是对妙体的话，从中发出了电光，如果是对浓厚体，便从中发出雷击。”

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“谁听见雷声当念：‘感赞真主，他使雷赞主超绝万物，天仙因害怕他（也赞他清净），他是全能万事的。’”遭雷击之人往往是被毁灭者（دیته）。穆圣ﷺ曾经听见打雷和霹雳时念：‘主啊！你以你的恼怒不要杀我，你凭你的刑罚不要毁灭我，在这之前你宽恕我吧！’”

“恐怕震死”，恐怕遭到毁灭死亡，动物体壳被破坏。

“真主是周知不信道的人们的”，“周知”是从各方环绕一物，对于真主这是一种借喻，即：他的全知全能是环绕万物的，他们不会被遗漏，如同真正周知者不会遗漏所周知的一般，复活日，他将召集他们，惩罚他们。

插句醒令：他们以手指塞住耳朵的行为毫无作用，因为能自卫者不能抵抗他，计谋者不能抵挡真主的惩罚，把不信道者放在归于遭到暴雨的代名词的位分上明示：他们心意的本质是由于他们不信赛拜布而招惹的惊恐。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 71 页

（2：20）闪电几乎夺去他们的视觉，每逢它照耀他们时，他们在其道中前行，黑暗的时候，他们就站住。假若真主意欲，他必夺取他们的听觉和视觉，真主确是全能万事的。

﴿ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاء لَهُم مَّشَوْاْ فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُواْ وَلَوْ شَاء اللّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللّه عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

仿佛有人问：“遇到闪电时，他们的情况怎么样？”

答：急光迅速夺去他们的视觉，每逢闪电在黑夜中照耀道路时，他们就在那道中前行，即：在光被取去之道中前行，他们害怕闪电夺去他们的视力。步行者在其道上选择了奔跑，明示：由于惊恐万状，他们不能（安定地）使用两脚。

“黑暗的时候”，闪电消失了，行道充满黑暗时，他们就仍以迷惑的

神态站在原地，等候另一闪电，闪电几乎照亮他们到达目的地，或庇荫于保护他们的避护所。

假若真主意欲夺取他们耳上的听觉和眼上的视觉，那么，就如夺取他们的心耳和心眼那样。

“他必夺取他们的听觉和视觉”，以雷声，电光惩罚他们，人对于雷电是无能为力的。

“真主确是全能万事的”，不要把真主也包括在万物内，他是以必定而存在，不是因能力而存在的，所以理智之人不要怀疑在这比喻中的事物是属除主外的，那么，在明文中真主就是从万事中除外的了，即：在除主外的万物上是全能的，比如，据说，某人是忠实于人的，在忠实的对象意义上看，是从人中除过他，他本身不在其中，纵使他属他们之列。

“全能的”，他能够不增加，不减少地实现他的机密奥妙。这个比喻显示之后又显示，明显之后又明显。这比真主比喻伪信士情况的第一个例证更明确，当时，他们徘徊不定，迷误和事情艰难使他们在它中瞎摸（خبطو），真主凭黑夜中从天而降的暴雨交加雷电，用恐怕霹雳和震死惩罚羞辱了他们。

如果这个比喻包含对分裂的一伙人的比喻，那么，《古兰经》和其中作为永生轴心的道学和真学就像是大地生存原故的暴雨，它降下给他们带来了忧伤——因重重黑暗而心情沮丧而来临他们，其中含有以雷电发出的喜约和警告。他们像以雷电惊骇了的人的情况一样，在听见警告的敲打时，他们就变聋了，然后因害怕雷击，他塞住了自己的耳，从雷和雷的震动中脱离。当为他们显现了引领时，他们便抓揽，或者他来到时，他们就防备他，每逢闪电照耀他们时，他们就前行在闪电照耀的道中，遭到暴雨时，他们就在事情中徘徊，黑暗时，他们就站住，这是伪信士的情况，他们怀疑和惊诧的一生太短了。

理智之人应该抓揽古有之道（شرع القديم）和正道（صراط مستقيم）的绳索，以便从各种祸患，枷锁，毁灭自己中脱离，最奥妙的事是隐密的，人不知道凭什么封印。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 72 页

一人问哈桑·巴士拉（حسن البصرى）：“你清晨如何？”他说：“很好。”问：“你的情况怎么样？”哈桑笑了，然后说：“你不要询问我的情况，你

想想乘在船上的人，他们到达海中时，船坏了，每个人便抓住一块板求生。我就如他们的情况。”那人说：“在最危险的情况上吗？”哈桑说：“我的情况比他们更危险，死是我的大海，生是我的船，罪过是我的木板，孩子啊！叙述这些的人的情况该如何呢？所以应当放弃干罪，逃避于本知未见的主。”穆圣ﷺ说：“谁迁移到真主和他的使者，那么，他的迁居处就是真主和他的使者，谁迁移到他获得的今生或聘取的妻子，他的迁居处就是他所迁移的目的。”

بر مرد هشیار دنیا خست * که هرمدتی جای دیکر کسست

在智慧者眼里今生是卑贱的，

因每个期限都有取而代之的。

你应当参悟圣人ﷺ的话：“他的迁居处就是他所迁移的目的。”它所含之义是深远的，你当参悟，提到今生和妇女，显而易见这两种就是远道之因，明示：今生的每一物指欲望或财产——万物众生都将归于此。圣训明示：当脱离今生，不然，脱离只属真主的万物。

哈菲兹（الحافظ）说：

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود * ز هرچه رنك تعلق پذیرد آزادست

有高志的奴仆在蓝天之下，

故所有关系接受万物的形态是不拘一格的。

其义是：接受万物是牵连财物、利益、儿女、妻室，人应当抓揽喜爱有国权的，高尚的主。

机密是：**“或者如同遭遇从天而降的暴雨者”**指点了：的确，真主把在起修道者中如这节圣训希望者的情况，把坚守赞词，遵循《古兰经》，努力行道，为他们打开了未见之门，直到暴露了厌恶的本性，落入疲倦的灾难和立于原地的人，比喻为荒郊中前行，处在夜间和雨水的黑暗中的人，把赞词和《古兰经》比作雨水，因为它们使伊玛尼和机密奥妙如同水生长蔬菜那样，生长在人心中。

“其中有重重黑暗”，赞念的修道者在行道中出现了各种蒙蔽和含糊，及其深秘的深理妙义，只有以正信之光被照亮的人，凭普慈主的襄助被襄助的有智慧之人才能解开它，懂得它，并由它的一切灾难的重负中脱离，正如真主说的：**“普慈主教导了《古兰经》”**。那么就像行道之人在重重黑暗中除借明灯之光（نور السراج）外，再一无所能那样，行道之人在《古兰经》

真谛和《古兰经》机密中，及人性重重黑暗中除借亮于调养品者的引导之光（نور الهدايت الربوبيّة）外，同样寸步不前。因此真主说：**“每逢它照耀他们时，他们在其道中前行”**，其中指出了逢到引导之光照耀他们的时候。**“黑暗的时候，他们就站住”**，人性黑暗时，他们就站住。

“雷”，指因赞词和《古兰经》的尊大的威严打击了心而产生害怕，畏惧和恐惧。如真主说的：**“要是我把这部《古兰经》降在山上，你必定看见它因畏惧真主而谦恭粉碎。”**

“电”，是赞词和《古兰经》之光的闪光，它把人引导于心，然后软化了他们的皮子和心，直到它（皮子和心）赞念真主，然后在它中显现出《古兰经》和正道的真谛，然后使心认识它，因为真主说：**“每逢他们听见我降示使者的《古兰经》。”**每逢在他们上显现了幸福之光时，他们就从本性的重重黑暗中超脱，抓揽意所欲为的绳索，这样，他们必得到成功的品级。可是他们把他们的罪恶念头，虚伪幻想的指头塞入他们意念的耳中，以避真人教化，唯恐抹杀了本性。本性确是他今生大海，私意之水中生命的鱼，假若取出它，它必立即渴死，这就是圣人ﷺ的话：“你们未死而先死”的真谛。

“真主是周知不归信的人们的”，其中指点：在他上有动物生命和本性的不信道者，要是从本性所喜欢的一方抓揽意所欲为者死了，真主必以礼乘之光复活他，正如真主说的：**“难道他死去，我又能复活他吗？”**他如果没有抓揽意所欲为者死去，真主是周知一切不信道者的，即在今生以体死和心死毁灭他们，抹杀他们，后世以刑罚处死惩治他们，其实，在后世他们不能死，也不能活。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 73 页

“闪电几乎夺取他们的视觉”，赞词和《古兰经》之光几乎夺取他们以恶而怂恿的本性的视觉，引领之光每逢照耀他们时，他们便以贤品之脚修行正道。**“黑暗的时候”**，当本性的重重黑暗笼罩他们，私意战胜了他们，他们偏向今生时，他们便徘徊不定地立在道上，各种祸患就袭击他们，各种疲倦困扰他们，恶魔统治他们，私欲唆使他们，直到他们陷入毁灭深渊。**“假若真主意欲”**引导他们，他必夺取他们倾向恶魔唆使和欺骗的本性听觉，及观看今生装饰和荣华的本性视觉，如真主说的：**“假若我愿意，我必把正道赐给每个人”**。**“真主确是全能万事的”**，他能夺取他们的听觉和

视觉，直到他们听不见恶魔的唆使和本性的念头，看不见今生的荣华和动物的享受，以便不要因它而受骗，以今生换取正道，但是真主凭自己的机密奥妙意所欲为，凭自己的尊严判决所欲判决的。

（2：21）人们啊！你们应当崇拜你们的主，他造化了你们和你们以前的人，以便你们敬畏。

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُواْ رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

所陈达的明文确定了认主独一，证实了穆圣ﷺ的为圣，它两个是正信之根本。

“人”，适合于信士，非信士和母纳废格的名称。呼唤是警觉昏聩者或召来不在场者，使静者动，使无知者明知，使贪图者平息，使背道者朝向，使喜真者奋发，使门人倾心爱道。

一些明知之人说，以呼唤迎向他们，是为了以呼唤的滋味强迫人责成于功修干办，即：“亲近的人啊！你不要忘记在你降生前曾喜爱我；或遗忘的人啊！你当觉醒，不要忘记你本是遗忘者，你原是不被提及的任何一物，然后我造化你，原是用泥掩盖的你，此后成一滴精液，此后成一点血，此后成一块血块，此后成一块肉，此后成有骨，有肉，有脉，有皮，有经络的你，此后成胎儿，此后成婴儿，此后是儿童，此后是少年，中年，老年，你曾在这些处境中游荡在我的恩典之中，却奔行在侍奉除我之外的中，你侍奉本性，私意，以今生换取正道。人啊！你别忘了是我造化你，使你从不是一物而成为尊贵的，感谢的高级动物，甚至你的知识，才能，尊贵，赏赐都是我赐给你的。”这就是对本性和身体的召唤。”

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“人们啊！如果‘人’是遗忘之义，那么，其中含有责备和教育之义。至于责备的是说：**‘你们以辜恩接受了我的恩典，以违抗接受了我的命令！’**至于教育方面是针对有原因的人，故他说：**‘忘记非故意，疏忽非有意违抗我的人啊！由于你忘记，我宽恕了你，由于你归信，我原谅了你。’”**

“你们应当崇拜你们的主”，他对不信道者说：**“你们当认你们的主独一。”**对违抗者说：**“你们当顺从你们的主。”**对母纳废格说：**“你们应当以认主独一虔诚地认识你们的主。”**对服从者说：**“你们应当坚定在服从你们的主上。”**明文表义就深含这几方面，它是交言诉机的宝库。正如在《艾

布·莱依斯经注（تفسير الابو الليث）》中说的。

“崇拜”，是把能力用在全美善功中，自觉地在远恶中畏惧。

“他造化了你们”，其义是：你们应当顺从那造化了你们的主，他造化了你们，而你们曾经不是一物。造化是没有前例发明事物。

“和你们以前的人”，他造化了你们之前时光的各民族。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 74 页

叙述它中指点了应当崇拜真主的赛拜布，的确，造化他们的根本是应当崇拜，犹如造化了他们生命的目的。其中证明了真主全能一切，警觉了昏睡的人的道，他们的降生，经历，深入，毁灭都要依次实现，所以你们不要忘记你们的归宿，不要实行你们的欠损。

“以便你们敬畏”，希望你们加入获得能与主为邻的引领和成功的敬畏者队伍。

指望真主是应当的，因为主的仁慈，故只有在他的能为中希望。之前之后的人都是以命令敬畏而被呼唤。“هل”是因为指望和希望，用在真主方面是应当的，因为在行为的事中只能希望仁慈者，之前之后的人是以命令敬畏而被呼唤，提到被呼唤的人，特别是针对大半不在场的人。

明示：敬畏是修道者的最高品，它就是脱离除主外的万物。奴仆绝不要被自己的功修欺骗，应当经常抱有畏惧和指望，如真主说的：**“他们害怕和指望地祈求他们的主，指望他的慈悯。”**

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

اكر مردى از مردئ خود مكوى * نه هر شهسوارى بدر برد كوى

你不要把凡有人格者称为刚毅者，

你不要把凡参加白德尔战役的人称为英雄。

其义是：作为功修干办者，他的正信绝不会因他的功修而纯洁。

（2：22）他以地为你们的铺垫，以天为你们的屋顶，并从天上降下雨水，用它来生出许多果实，做你们的给养。所以你们不要明知故犯地给真主树立举伴。

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُواْ رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

语言学家（اهل اللغة）说：“大地就如世界的毡子，它铺展而环绕海洋。”

地球（المسكونت）的中心被称为天房禁地【1】。至于地中则有浮出的，也有坍陷的，它是被称为大地的塔顶的地方。

由大贤阿里上传来，他说：“把大地称为陆地，因为它满足于它腹内的。”即：它腹中自有循环。

“铺垫”，使大地成为铺垫的含义是：一部分物质沉淀而浮在水上，它软硬协调，对坐在它上，或睡在它里边的人就如铺开的毡子。其实，从那实质中大地并未真正铺展，它有一定的大小，因为地球从其表面看是很大的一个展开的形体。

“以天为你们的屋顶”，“天”，是高于你，为你遮蔽的物质。**“屋顶”**是为你们被造的塔顶。这层天的合并，像楼层一样。今生之天覆盖在地上，正如《艾布·莱依斯经注（تفسير ابو الليث）》中说的。

“并从天上降下雨水”，水份从天集降在云上，又从云降下雨水到地上。

“用它来生出各种果实”，真主用从天而降的雨水生出了各种果实，此处指所有能吃的粮食，果子等，都是从地和树上产生。

“做你们的给养”，那是真主在水中寄存了能为者的能力，在地里蕴存了滋养的能力，然后因它俩的作用生出各类果实。在遮荫和贫乏的之间以结婚作比喻——以天上的雨水降在地上，从地腹中生出各色果实动物的子孙，做阿丹子孙的供养。供养是对于你们和你们动物的食物和养料。

其义是：真主把那一切赏赐给了你们，以便你们以能造化的，供衣禄的德性认识真主，然后你们认他独一。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 75 页

“所以你们给真主不要树立举伴：“举伴”是你们像崇拜真主那样崇拜许多偶像。其义是：你们对真主不要说“举伴”的言词，而去崇拜它物。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，你们绝不要说：“若不是某人，我必遭遇如此的灾难；若不是我们的狗在大门口吠叫，我们的家什必被盗。”

圣人ﷺ说：“你们当防备假想句，它确是母纳废格的话，他们说：‘如果他们在我们那里，他们不会死，不被杀。’”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

【1】 详见 1979 年世界地球物理大会学报《地球的肚脐——天房》46 页，“天房……如同肚脐到头手脚等长一般，并有同心圆的一种场强环绕天房……”

اكر عز وجاهست اكر ذل وقيد * من از حق شناسم نه از عمرو وزيد

不论尊贵、荣华，不论卑贱、窘迫，我深知都是来自真主，

而不是来自阿目仑和宰德。

“明知故犯”，真主造化了你们和你们之前的人，造化了天地，也造化了万般的供养，这绝不是偶像所为，偶像绝不能祸人益人。一切的忠言是这样的：在明文中说：**“他以地为你们的铺垫……做你们的给养”**，如果复活日真主对你说：“我对你们已赐给这一切，你们对我干了些什么？”你们怎么回答呢？

由舒布令耶（الشبلى）上传来：一日，他劝导众人，当提到复活日和它的惊恐时，他们都哭了，于是，艾布•哈桑•努拉（ابوحسن النورى）经过他们说：“你不要惊吓他们，那时，清算并没有这么长，它只是两句话：‘我对你已全赐，你干了些什么？（كرا بودى من ترا بودم تو）。’”

明文明示：功修中应该虔诚，弃绝注重一切（除主）外之物，昼夜只大见造物主。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كرت بيخ اخلاص در بوم نيست ... درين در كسى چون تو محروم نيست

如果你的本质中没有虔诚的根，

从这个中像你这样的人就没有福分。

圣人ﷺ曾（把穆阿兹派往也门传经立道时）嘱托穆阿兹（معاذ）：“穆阿兹啊！我嘱咐你一句话，如果你记住，对你有益，如果你置之不顾，你就砍断了你在真主那里的明证。穆阿兹啊！清高尊大的主造化天地之前造化了七个天体，在每层天上委托一位天仙护守天门，于是记录的天仙带着奴仆从早到晚地功修，在功修上有一道光犹如阳光，当照耀了众天仙和今生之天时，他们视它是又纯又多的，被委托的天仙对记录的天仙说：‘你们站住，你们用这些功修打功修者的脸，我是掌管背谈的，我的主已命令我，不许放行背谈人者的功修。你们休想通过我，他是背谈人者。’”

زبان آمد از بهر شكر وسپاس * بغيبة نكرداندش حق شناس

口舌是用来感谢和知恩的，

你不要以背谈来认识真主。

圣人ﷺ说：“然后记录的天仙带着奴仆行为的清廉善功尔麦里——纯洁的、多的，直到到达第二层天。第二层天上被委托的天仙对他们说：‘你

们站住，你们用这些行为打功修者的脸，我是管理炫耀的，而他以这功修意欲今世物质。我的主已命令我制止他的功修升腾，他曾在他们同道的人中显耀于人。’”

چه زنار مغ درميانت چه دلق * كه درپوشى ازهر پندار خلق

拜火僧的火怎么会入在你心中，怎么会成了道衣？

你却以猜测人而穿戴。

圣人ﷺ说：“记录的天仙带着奴仆发光的善功——施济、斋戒、拜功而升腾，记录天仙确很高兴，到达了第三层天，被委托的天仙对他们说：‘你们站住，你们用这些善功打功修者的脸，我是管理自傲的，我们的主已命令我，不要放行他的功修通过，他曾在同道人中高傲自大。’”

فروتن بود هوشمند كزين * نهد شاخ پرميوه سر بر زمين

聪明之人确选择了谦下，

结满果子的树梢总是搭在地上。

圣人ﷺ说：“记录的天仙带着奴仆像明星那样发光的善功——赞颂、赞念、哈吉、副朝而升腾，到达第四层天，被委托于它的天仙对他说：‘你们站住，你们用这些功修打功修者的脸，我是掌管赞颂者的，我的主命令我不要放行他的善功通过，他曾功修时让自傲入在其中。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 76 页

چو روبى بخدمت نهى بر زمين ... خدا را ثنا كوى خود را مبين

如果你为侍奉以额触地，

你就当赞颂真主，别观看自己。

圣人ﷺ说：“记录的天仙带着奴仆的善功升腾，到达第五层天，他仿佛是被迎接的新娘的新郎，被委托的天仙对他说：‘你们站住，你们用这些善功打功修者的脸，我是掌管嫉妒者的，他曾嫉妒求学者和侍奉真主者。对凡是曾嫉妒他们，羞辱他们行下的善功的份量之人，我的主命令我不要放行他的功修通过。’”

عقبه زين صعبتر در راه نيست * اى خنك آنكس حسد همراه نيست

正道中没有一个山坎比这更难的，

欢乐的人啊！你千万不要嫉妒那行道的人。

圣人ﷺ说：“记录的天仙带着奴仆的斋戒、拜功、天课、哈吉、副朝升腾到达第六层天，被委托于它的天仙说：‘你们站住，你们用这些善功

打功修者的脸，他曾对真主的奴仆毫无怜悯，只要他们遭受一点灾难祸患就对他们幸灾乐祸，我是以怜悯被委托的天仙，我的主命令我不许他的功修通过。’”

اشك خواهى رحم كن بر اشك يار * رحم خواهى برضعيفان رحم آر

对流泪的道友，你当涌出怜悯的泪水，

你当怜悯弱者，发出慈心。

圣人ﷺ说：“记录的天仙带着奴仆的善功——拜功、斋戒、教法和教法学派，虔诚升腾，善功发出犹如蜜蜂一样的声音和像太阳一样的发光，有三千天仙陪同他到达第七层天，被委托于它的天仙对他们说：‘你们站住，你们用这些善功打功修者的脸，它们曾锁住了他的心，我是在我的主那里执掌幔帐的，凡我的主没有意欲（接纳）的善功，他便是侍奉真主外的【1】，他以它希望教法学家那里的高位，学者们那里的名誉和城市中的赞誉。我的主已命令我不要让他的善功通过，凡没有虔诚为主的善功，便是沽名钓誉。’”

بروى رياخرقه سهلست دوخت * كرش باخدا در توانى فروخت

凡有沽名的就是缝合简陋的破衣，

即使他能与主同在也是出卖自己。

圣人ﷺ说：“记录的天仙带着奴仆的善功——拜功、斋戒、哈吉、副朝、美德、赞主而升腾，诸天的天仙迎送它，迎送它，直到他们穿越各层幔帐，到达真主，立在真主面前，以作证他虔诚为主的清廉干办尔麦里时，真主说：‘**你们是记录我奴仆的行为者，我是监护他的心者，他没有为我而干这善功，而是借它意欲我之外的，所以他必遭受我的诅咒。**’于是众天仙说：‘他必遭受你的诅咒和我们的诅咒。’然后七天和其中的居民诅咒他。”

穆阿兹问：“主的使者ﷺ啊！我怎么能得成功和脱离？”圣人ﷺ说：“你应当跟随我，应当坚守确信，即使你的善功很少，应当从背谈中看守你的口舌，在你兄弟中有担负《古兰经》之人，你的身体不要对他们迟疑不决，不要以后世的行为加入今生行为，不要伤人，复活日，在火狱中的火狱之狗怎会撕破你呢？也不要给人炫耀你的功修。”

【1】所以功修干办不能自作主张地去干，必须干当代导师，定盘星核定的功修，否则就是以物伴主。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

ای هنرها نهاده بر کف دست * عیبها برکفته زیر بغل

能力之人啊！你把本领放在手掌上， 把缺点夹在腋下。

تاچه خواهی خریدن ای مغرور * روز درماندکی بسیم دغل

受骗的人啊！你要买什么？ 时光往往停留在奸笑中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 77 页

由艾布·耶宰德·拜斯塔米（ابويزيد البسطامى）上传来，他说："我辛苦功修三十年，然后我看见一个发言者说：'艾布·耶宰德啊！你的宝库被功修装满，如果你想近主，你应当卑贱、谦下、虔诚侍奉。'"

艾布·耶宰德（ابويزيد القدس سره）说：

چار چیز آورده ام شاها که در کنج تونیست * نیستی وحاجتی وجرم وکناه آورده ام

我们所干的四件事在你宝库中毫无价值：

朽坏的、需要的【1】、犯罪的【2】、罪恶的【3】。

他说这些是为了在真正的喜讯显照时，从它中希望礼品（هدية），当那礼品显现时，一个声音说："你进入吧！你来临这优厚大礼，获得应受之道。"

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："'**人们啊！**'明文真义指点真主呼唤忘记在缔约之日的约言，忘记曾承认主的调养品和与主缔约：'**你们只崇拜真主。**'他们违抗他，破坏他的约会，并崇拜偶像、今生、本性、私意、恶魔等物的人，然后，他们的双足由认主独一之道上跌倒，落入以物伴主和毁灭的陷阱之中，于是主对他们差使者、降经、表明忘记的和取除以物伴主，并把他们引导于认主独一和奉献品（عبودية）。他说：'**你们应当崇拜你们的主，他造化了你们和你们之前的人**'，其义是：在缔约之日他造化了你们和你们之前的人，并以调养品，认主独一和侍奉与你们订约，你们应当以舌认主独一，纯洁心，显示机密，全践奉献品的约言，而且以弃绝禁物，立行所命的善功纯洁自性。'**以便你们敬畏**'，以便你们防备以物伴主，拜除主外的。真主就以从火狱各层阶中拯救，在天园各品级中升高一切全践调养品的约会，并在后世以临真和仁慈优待你们，

【1】 今生上享用的。
【2】 性质方面轻的。
【3】 性质方面重的。

犹如在今生优待你们一样。”

“他以地为你们的铺垫，以天为你们的屋顶”指点了使人认识他的全能和他施给奴仆的恩典，并且在他那里使你们优越过万物众生。至于人以主的全能认识自己，是真主说：**“他以地为你们……”**。至于他施给奴仆的恩典是真主说：**“他以地为你们的铺垫，以天为你们的屋顶”**，他只为了你们造化了这一切事物，至于使他们优越过万物众生是他造化了天地万物只是为了他们，他为他们制服了它，因真主说：**“他为你们制服了天地万物”**。而天地的存在是追随他们的存在，主的本质并不依赖于任何一物的存在而存在，他存在的目的不是因为他的本然，是因这个机密：真主命令众天仙向阿丹叩头，并禁止阿丹和他的子孙向除主外的叩头，以便显现：天仙虽然在阿丹之前是万物中最贵者，但当他造化了阿丹，使他成为他们的叩头处时，他就成为万物众生的最贵者，是真主造化的最优秀者，是万物的跟随处，万物都是跟随他者。

“他从天上降下雨水，用它来生出了许多果实，做你们的给养”的机密是：水是《古兰经》，果实是引领、敬畏、真光、恩惠、治疗、吉庆、福分、幸福、临真、真正确信、脱离、高品、重任、成功、哲理、涵养、道学、礼节、品德、尊贵、富有、抓揽牢靠绳索，抓揽真主永不割断的绳索，是全善的荟萃，全福的封条，在显示调养主德性的真谛时，消灭了人的本质的虚伪，如真主说的：**“你说：‘真理显示了，虚伪消灭了，虚伪必被消灭。’”**用《古兰经》的真水从奴仆心的大地上生出了这一系列果子，犹如真主为奴仆生出了各种果实，做为你们的供养，一切动物的供养都在它中，但都是跟随人的，这是含有幻想和错觉的理智不能意识到的，不然，是以特恩所襄助的理智意识不到的。**“所以你们给真主不要树立举伴”**，其中有三种含义：

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 78 页

1.我（真主）为你们造化你们同类人，造化了天地万物，除我外任何人无能于任何一件事情。**“明知故犯地”**，所以在奉献品中你们不要给我树立举伴。

2.我使天地，日月全部做为你们给养的中介和赛拜布，我是供衣禄者，所以把一切中介不要作为我的举伴，且你们不要给太阳，给月亮叩头。

3.我造化了万物，把万物的福分转在另一物中，而把人的福分转在喜

我，明知我中，凡享受者，假若为他割断福分，他必毁灭，所以你们不要割断你们喜我，明知我的福分。所以，你们给我配举伴，你们像喜我那样喜他们，然后你们就被毁灭在以物伴主的陷坑之中。真主的话：**“有些人舍真主选取举伴物，他们像喜真主那样喜爱他们。”**举伴物是除主外所喜的。

下面说明以正信而没有割断喜主的福分的人，真主说**“信道的人喜主方面更深刻”**其义是：在喜真中舍真主而另选择一个主宰的人，没有真正归信，即使他们妄言：**“我们归信了。”**你当仔细参悟，你不要被所继承的父传子受的伊玛尼所欺骗，直到在这个位分上真实。

（2：23）如果你们对于我降示我奴仆的经典有怀疑，那么你们试拟和它相似的一章，并除真主外，唤来你们的见证，如果你们是真实的。

﴿ وَإِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُواْ بِسُورَةٍ مِّن مِّثْلِهِ وَادْعُواْ شُهَدَاءكُم مِّن دُونِ اللّهِ إِنْ كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

“如果你们对于我降示穆罕默德ﷺ的有怀疑”，所降下的是天启，是从真主被降示的。

《古兰经》全部一次性降示，在阶梯上降下，被降于今生之天，又降于尊严的房子（بيت العزة）中，然后从它中在二十三年间零散降给穆圣ﷺ，以便背记。穆圣ﷺ曾是既不会读，又不会写的文盲，逐渐降它，以便他坚定地背记。而其它万圣则不同，他们都是能写会念的，而且都能背记整部经典，因此他们说：“真主的其它经典是总地降下的。”

“那么，你们试拟和它相似的一章”，试拟《古兰经》中有头有尾被指定的一章，最少是三节。把**“章”**称为形象，是因为明文比狮子的形象和生活（قوت）更强大。章是《古兰经》中的一部分。

“和它相似的一章”，在解明奥妙中相似《古兰经》，在优美条例中内层高尚的一章。

即：你们试拟和他启示的相似的一章吧！如果事实正如你们妄言的，它是凡人的语言。因为你们和他（圣人ﷺ）不论体形，形象和口舌都一个模样，其实论品行他比你们更高尚（اولى）。《古兰经》虽然没有相似它的，但它确是真主的德性，真主的语言，真主的启示，不但没有相似他的德性的，也没有相似它的本然的。但其义是：和他相似的是你们胡说了，你们

曾经说：“要是我们愿意，我们必说出像这一样的。”

“并除真主外，唤来你们的见证”，“见证”含有在场之人，或成立见证之人，或援助之人。所以其义是：你们越过真主唤来你们在场亲临的人，不论是曾为抵制《古兰经》求援助（استظهار）的同党（مضركم），或者来到你们会场中的首领、贵族，对这些人，你们曾经在所有灾难中依赖他们，在重要事情中依靠他们，或者作出你们经历其中你们忠实主事人的见证，以便在官长面前过关而脱离责任，或者实现真正襄助你们，或者人神中有妄言，他们能襄助你们，或者牵连你们见证的，他们都指偶像，或你们唤来你们曾当做主宰的那些偶像，你们妄言，你们是在真理上，他们在复活日替你们作证，你们越过真主，把他们当做主宰。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 79 页

明文证明：向人求助是寻求物质，是无能者向无能者求祈，你投奔于对判决万物一点也不困难的人，他能解决你的需要，你只祈求他的库房永不朽坏的人，你只依靠他全能万事的人，他能无限地襄助你，无须助手从各方保护你，无财也可使你满足，如若他保护你（حماك），敌数虽多犹少，如果他使你满足，财富虽少犹多。

“如果你们是真实的”，如果你们在此事中是真实的：穆罕默德ﷺ是私自断言，你们的偶像是你们的见证者，那么你们就作吧！即：你们试拟和它相似的一章吧！

（2：24）如果你们不能作——你们绝不能作，那么你们当防备火狱，它的燃料是人和石头，已为不信道的人备下了。

﴿ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُواْ وَلَن تَفْعَلُواْ فَاتَّقُواْ النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴾

“如果你们经过最大努力不能作出我命令你们拟的相似的一章，你们将来永远不能作（做不到）”，那表明《古兰经》的文辞超绝，它确是穆圣ﷺ的一部感应集。这部明显的感应集，表说了只有真主知道它的未见隐密，事情确已这样实现了。怎么不实现呢？即使他们后辈传述者由前辈上用来传述的一切起境的事来抵制。

“那么你们当防备火狱”，当你们无能抵制《古兰经》，也不能拟出相似的一章，那么它必已证实：“穆罕默德ﷺ是我的使者，《古兰经》是我的经典，你们应当诚信它，归信它，如果你们不归信，你们就成了火狱居民，

你们当防备它！”

在《克什夫（الكشاف）》经中说：“它相连防备火狱，包含放弃顽固，因为它属于它的分支，因为防备火狱者必抛弃顽固，而‘**你当防备火狱**’是被放在‘**你们当抛弃顽固**’的位分上。”

“**它的燃料是人和石头**”，火狱的柴，是用来燃火的，是罪人和人所尊重（崇拜）的石头，用它俩作火狱的柴，因为它易燃，不灭，炎热，气臭，相连身体或石头的往往是他们崇拜的偶像，用它来惩罚人，只是叫他们深信：他们因拜它而受惩罚，叫他们看见他们曾经诚信的尊大的偶物的卑贱、卑鄙，不归信的人，崇拜偶像者依赖它，指望它，然后以惩罚他割断他的希望，显露他的无知，犹如权贵的追随者——他们的侍奉者指望他们一般，在火狱中他们被关在一处，以便他们更难，更无望。

问：火狱之火全是用人和石做燃料吗？还是不同的火，还是其中有一种含有这个性质的不同于其它的火呢？

答——有各种火，其中有用人和石点燃的一种火，真主的话：“**你们当使你们自己和家属防备火，我警告你们一种发焰的火。**”可能在神卡费勒和他们的恶魔上还有一种火，其燃料是恶魔，如在不信道者上有一种火，其燃料是他们自己，这是用相似它的刑罚惩罚各一等人。

“**已为不信道的人备下了**”，已为不信我降示的经典的人备下我为惩罚他们而备下的。其中证明：火狱是被造的，现在就有，这相反穆尔台辛莱派（المعتزلة）主张。

机密——抓揽《古兰经》，承认它，承认至圣ﷺ的果实是：从其燃料是人和石点燃的那个火狱中得脱离。其中增述了《古兰经》和担负《古兰经》之人的贵。

白厄威耶（البغوى）在真主的话“**你们试拟一章**”中说：“据说，‘一章是针对高位的名称，被称为章，因为诵读者将以诵读得到高位，直到凭全美《古兰经》章节而全美自己的各个境界。’”

由伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）上传来——他说，野卜劣厮的追随者每日傍晚回到他们的领导。于是每一个追随者站在野卜劣厮面前说：“我们干了如此的”，“我们欺骗了某个戒欲修行的人。”甚至他们中最年幼的一个说：“我阻止一个小孩念经。”野卜劣厮便走近他，坐在他身旁，对他的行为表示满意。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 80 页

哲学家（حكماء）说：“父母在子女上有三种责任：

1.降生后取美名。

2.教授《古兰经》、礼节和学问。

3.割礼。

然后根本的目的是力行《古兰经》，以《古兰经》的礼节为品质。”

据说，

مراد از نزول قرآن تحصيل سيرت خوبست * نه ترتيل سوره مكتوب

降示《古兰经》的目的是为显露俊美之道，

并非字字分明地照章宣科。

在《古兰经》上有表有里，在它的里上有里，直到七层内里。

诗（مثنوى）

توز قرآن اى پسر ظاهر مبين * ديو آدم را نبيند جزكه طين

孩子啊！对于《古兰经》你别只论表义，

恶魔只视阿丹为泥土。

ظاهر قرآن چو شخص آدميست * كه نقوشش ظاهر وجانش خفيست

《古兰经》表义犹如人体，

古字迹之义为表，而其内在是隐密真义。

道长乃知门·迪尼·达耶海（الشيخ نجم الدين دايه）说：“《古兰经》的表义是证明学者们的注解，里义是证明了执掌真理者（اهل التحقيق）以符合天经圣训为条件而证实的，他以真理而见证它。的确，对于真谛（真质），凡是天经圣训没有作证的都是偏斜的，异端的，因为真主说：‘**凡湿的，干的，全部记录在明显经典中。**’而明文‘**如果你们对于我降示我奴仆的经典有怀疑**’注释中也说：‘真主把显露的特性转为他被差爱臣喜主（غيرت）的静房，以便他们从真主看不见他的爱臣，把道敌的反证（اعتراض معترض）转为他尊贵的天窗，以便他们看不见真主和他的经典。’把穆圣ﷺ总称为奴仆，没有称为别的，是因为奴仆只以他的名字而限制，如真主说的‘**你铭记我的奴仆安优布，你铭记我的奴仆达乌德**’等，因为对于全品奴仆，除主的爱臣穆罕默德ﷺ外没有为全世界的一人备下，全品奴仆是由除主外的上被释放的全品者，他必备这个情分，正如以真主的话：‘**眼光没有斜视，没有过分**’，‘**你们试拟和它相似的一章，并除主外，你们外唤来你们的**

见证。’即：在缔约之日，你们和与你们排列一处者——他们，及其穆罕默德ﷺ，当时全都听见：‘**我是你们的主吗？**’的呼唤，你们并且同声说：’是。‘假若穆罕默德ﷺ能私自昭示《古兰经》，那么，他和你们在人的天性中是一样的，你们就也私自拟制一部《古兰经》吧！‘**如果你们是真实的。如果你们不能作——你们绝不能作，那么，你们当防备火狱。**’它是强制和真主恼怒的形象，真主对火狱说：‘**你只是我的刑罚，我用你罪刑我所意欲的奴仆**’，‘**它的燃料是人和石头。**’它的燃料的特性是忘主之人的自以为是和金子，因为人用它来达到自性和欲望，及其私意所倾向的目的，所以，你当对人的私意（انانية）借石头所崇拜的引以为鉴，因为大半偶像是石头，也当对人的私意借助人引以为鉴，因为私意只寻求除主外的，并敬奉它，因为它已忘记真主和缔约之日与主的订约。然后，把这些作为火狱的燃料，是因真主说：‘**你们和你们除主外崇拜的只是火狱的柴，已为不信道的人们备下了。**’以便用火狱洁净追随不信道者的干罪之人，正如我造化了天堂，已为敬畏的人们备下了，但有伊玛尼的干罪之人从火狱纯洁之后将进入，并凭追随敬畏者通过，至圣ﷺ由真主上传述的话：‘**我造化天堂，并为它造化了它的居民和天堂居民所干的行为；我造化火狱，并为它造化了它的居民和火狱居民所犯的罪行**’证明了它。”

（2：25）你当向他们归信，而且干办清廉尔麦里的人报喜，他们必获得下临诸河的天堂。当他们享受天园里赐给的一种果品的时候，他们说：“这是从前赐过我们的。”他们蒙赐相似的，他们在天堂里有洁净的配偶，他们将永居其中。

﴿ وَبَشِّرِ الَّذِين آمَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنْهَا مِن ثَمَرَةٍ رِّزْقاً قَالُواْ هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِن قَبْلُ وَأُتُواْ بِهِ مُتَشَابِهاً وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

报喜是恭喜，它是愉快的踪迹带在脸上的佳音，即：穆罕默德ﷺ啊！你使归信的人们心中欢乐。因《古兰经》是从真主降示的，而呼唤是针对至圣ﷺ的，据说是针对所有从中得到恭贺的人的，如圣人ﷺ说：“复活日你对黑夜中步行于礼拜寺的人以全美光亮报喜。”的确，穆圣ﷺ确没有以此明确命令一人，不然，所有从中力行干办的人都能得到此恩。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 81 页

“**干办清廉的尔麦里**”，他们做清廉者的事，它是所有为真主的行为，

把行为干办连接在正信上，证明它俩的不同，明示：应受恭喜关系汇聚的两件事：的确，正信是根基，清廉的干办尔麦里如它上面的建筑，根基不牢靠，建筑全作废，无行为而希望天堂是无知者的情况，因为真主把善功作为入天堂的赛拜布，虽然奴仆仅以正信真主就让他进入天堂，但善功能增加正信之光，以善功可使信道者心境照亮。有许多重重垒垒的山坎，奴仆前往直至到达天堂第一个山坎是伊玛尼的山坎，难道能保证从掠取中可得平安吗？所以必须力行，以便通过各个山坎。

“天堂”是里边有结果子的树的园圃，且天堂其中有蜜枣树。

菲勒道斯天园（فردوس）是其中有葡萄的果园，法拉依（فراء）也这样说。因为它的树枝稠密蔓延，被树枝掩盖，而被称为天堂，仿佛是一次性掩盖，天堂确是一次性建筑的，被称为回赐的家宅，其中包括难以形容的凉厅，宫殿，因为它是恩典的中心，尊大的庇荫处。

问：天堂是复数，又是泛指的含义是什么？

我们说：“天堂是一切回赐家宅的名称，对于以行为干办而应受之人来说，包括许多天堂，许多品级，其中每一层是一座天堂。”

天堂是八座：尊大的家宅（دار الجلال），它的城市、宫殿、房舍、用具اوانى（اناء）、屋顶（شرفط）、门窗、高位、凉厅、高处的、低处的、帐篷、首饰，其中所有的一切都是光亮的。

永居的家宅（دار القرار）全是珊瑚的。

平安的家宅（清真护城 دار السلام ）全是红宝石的。

伊甸园（جنة عدن）全是黄玉的，它是天堂的首都，比一切天堂宏伟，伊甸园的大门有祖母绿石（زمرد）和宝石（ياقوت）两扇门，两门之间相距好比东与西之间的距离。

受庇护的乐园（جنّة الماء وى）全是赤红金子的。

永居的乐园（جنّة الخلد）全是银子的。

极乐的乐园（جنّة العردوس）全是珍珠的，它的围墙是以金、银、宝石、黄玉砖块砌成，灰泥和砖块中间是麝香泥，宫殿是宝石的，楼房是珍珠的，门是金子的，地是银的，石子是珊瑚的，土是麝香的，植物是类番红花的和带龙涎香的。

宏恩的天园（جنة النعيم）全是祖母绿石的。

穆圣ﷺ说：“信道者进入天堂，就看见七万座花园，每个花园中有七

万棵树，每个树上有七万叶子，每个叶子上写着：‘**万物非主，唯有真主，穆罕默德是主的钦差，干罪的教生，恕饶的主。**’每个叶子其宽距是从太阳升起至落山。”

“下临诸河”，诸河是一条河的复数，用ها的开口符和静符，是指宽广的流域，大于小溪，小于海的河流，如埃及的尼罗河。用它指的是河水。

问：诸河在它之下是怎么淌流的呢？

我们说：“犹如树生长在流水的河岸上。”

由麦斯如格（مسروق）上传来：天堂的河流没有任何境界地从地上直接冒出而淌流，它是最清净的花园，最受夸之人的游览处，它的树没有荫影，诸河在树间空隙中缓缓而动，若不是流水是最大恩典，花园虽是最优美的恩慈，但仍旧不能招引人的欢乐愉快，直到水流在其中，否则使人愉快而难忘的很快就消失，就像在无灵性的图画，无生命的身体。

当真主提到了必有无疑的天堂，就随之提到下临诸河，它们是清酒河、奶子河、蜜水河、清水河。如果他们饮了清水河，就得了永生不死；如果他们饮了奶子河，他们的身体复原而再不欠损；如果他们饮了蜜水河，他们就获得了医治和健康，而再无病症；如果他们饮了清酒河，他们就得到了兴奋与欢乐，永不再忧愁。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 82 页

آب صبرت جوی آب خلد شد * جوی شیر خلد مهرتست وود

你忍耐的水是长生河的水，

奶子河就是你永恒的恩慈和爱物。

ذوق طاعت کشت جوی انکبین * مستی وشوق توجوی خمر بین

你品尝善功，也就是蜜水河，

你沉醉倾心地爱主，也就是清酒河。

این سببها چون بفرمان تو بود * چار جوهم مر ترا فرمان نمود

这些的因由是由于你的顺命和服从，

四条河是对你的显露，顺命与服从。

据传，**“奉普慈独慈真主尊名”，**被横写在尔勒世大梁上，而清水泉是从“بسم”的“م”中流出，奶子泉是从“الله”的“هاء”中流出，清酒泉是从“普慈الرحمن”的“م”中流出，蜜水泉是从“独慈الرحيم”的“م”中流出，这就是它们的源流，而到尽处是只入在仙池中，它是我们圣人ﷺ的仙池。今

世它在天堂之中，复活日被转移于站立场（阿勒萨德场，عَرْصَادَ），以便供归信的人们畅饮，然后又再转移到天堂，供天堂的居民畅饮。樟脑泉和甘露泉，甘泉和香泉，这四泉经天仙调和溶合便是香水（تسنيم），而真主却使他们没有中介畅饮清洁的饮料。正如真主说的：**“他们的主使他们饮了清洁的饮料。”**

（2：25）当他们以天堂里的一些水果为衣禄时，他们说：“这是以前已供给我们的。”

﴿كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنْهَا مِن ثَمَرَةٍ رِّزْقاً قَالُواْ هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِن قَبْلُ﴾

“当他们以天堂里的一些水果”，不是指有一种香味的果实或稀奇珍贵的石榴，而是指各类果实。第一个“من”和第二个“من”都是因为终点的开端（ابتداء الغاية），因为衣禄是从天堂中起，天堂中的衣禄确是从果实起。

水果是动物享受的食品。

“衣禄”，是“رزقوا”的宾语，它是有益于万物的食物。

“这是以前已供给我们的”，这些像以前在今世赐给我们的，但是当在两个之间确切相似时，一个的体形成为另一个的体形，使天堂的果子成为像今世的果子，以便在他看见时心倾向它，的确，生性往往倾向所喜欢的，是由陌生物上惯于躲避。又解明其特点，假若不能保证是一类，他一定认为它只是如此的，如果它独特有别，在那时，他们就能看见今生的石榴，放在果具中，虽大也超不过小西瓜，然后他们看见天堂中的石榴，其居民闻而饱之，那些最能说明优越，最能招来欢乐，最能增加羡慕，因为那些石榴无前例恰巧相同它。

“كلّما”的概述证明了这个话每一次使他们深觉疑惑，他们在第一次后又获得了享受，以此显现了炫耀和吃惊，因为在两者中在滋味方面大不相同，即使它俩色形一样，仿佛他们说：“这些泉水是在今世时，曾已赐给过我们的，但在那里怎能有这个味道和香味呢？”

同样由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：在天堂里没有今生的食品，只有其名称，的确，那是说明在它俩中味道、美好和形象方面完全的不同，没有说明两者一点也不相似，怎么不相似呢？直接关系着的只是名称式样是一样的。

（2：25）其实他们获得的是相似的。

﴿ وَأُتُواْ بِهِ مُتَشَابِهاً ﴾

他们获得的那些衣禄，或者是在今生，后世全部被赐给的。代名词的归处没有证明它，而语句包含两世供给他们的，如真主的话：**“他是富裕的，或者贫穷的。而真主最适合于它俩。”**即：真主最适合于富和穷的一类。

“相似的”，在颜色和佳美方面的相似，如果你们吃了，你们就觉得其味比别的更美，更有味道，其义是：其中绝无劣质的。

由麦斯如格（مسروق）上传来：“天堂中的枣子从根至梢重重累累。”即：一部分累在一部分上，即：稠拢地累在一起，不像今生的树，树枝分散。天堂中的果子像小房舍，每当一个果子掉落了时，另一个便归于在其位，一串有十二尺，假若万物众生集中在一串上，他们也必饱腹而归。有经之人中的一个人来到于圣人ﷺ，说：“艾布•噶西姆（ابو القاسم）啊！你妄言天堂居民有吃有饮（是吗？）”圣人ﷺ说：“是的，指亲自执掌穆罕默德的主发誓，在吃、饮、同房方面，他们每个人的确被赐给一百个男人的能为。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 83 页

他问：“那些人吃了就解便，而天堂是香美的，其中没有任何污点呀？”

圣人ﷺ说：“他们任何人的解便只是淌流出象麝香味一样的汗珠。”

（2：25）他们在天堂里有纯洁的配偶，他们将永居其中。

﴿ وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

“配偶”，妻子和仙女（丈夫和仙童）。

“纯洁的”，指从各种肮脏的情况中洁净，如月经、产血、小便、大便、精液、鼻涕、咽痰、肿胀、结核、头痛和其它疼痛、生育、本性的污垢，恶劣的本性，生性倾向他人之类等等。

纯洁比洁净更加意，纯洁暗示了纯洁她们的。纯洁者只是指真主。

哈桑（الحسن）说：“她们不会使你们有眼疾、眼肿，她们从今生的一切肮脏中洁净。”

由伊本•阿巴斯（ابن عباس）上传来——仙女外形从脚趾至膝是如番红花的，从膝至两乳是如纯麝香的，从两乳至颈是如龙涎香的，从颈至头是

如樟脑香的，当你倾向她时，她脸上就放射出光亮，犹如阳光照耀今世的居民一般。

“他们将永居其中”，他们长生不死，而且从中永不会被赶出。

尔克勒迈提（عكرمة）说：“天堂居民男女都是三十三岁，身高六十尺，是他们祖先阿丹的身高，他们都是光洁的无须少年，是滴了眼药水的，身穿七十层绫罗的青年，每层绫罗在每一时显现七十种色彩，他们不拥挤，也不踩踏，再多也不影响，他们每日只增加俊美和优美，不像今世之人那样增加老迈和懦弱，他们永葆青春，衣服不旧。”

须知，最大的享受是知觉感受，当它被限制在住、吃、婚配上时，就需要研究，一切的国权是永久的、稳固的。因为，所有恩典如果显现在将会失去的地方、消失的场所中的时候，它就是不愉快的（منغصة），不纯洁的，令人有疼痛的，你应当给归信的人用它和它的永存无终永恒报喜，它是在文美和愉快方面更全美的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘你对他们归信，并干清廉干办尔麦里的人报喜，他们将享受到下临诸河的乐园。’**指点了他们在今世将凭真实正信的种子，心境中清廉干办的尔麦里，及其含有认主独一的灵光和机密，得到临真的各层天堂，从托靠，权衡，确信，戒欲修行，虔诚，敬畏，诚实，忠诚而得到满足，安分，礼貌（مروءة），义气（فتوة）、上紧，辛苦，倾心爱主，尝试，热爱，惧怕，畏惧，害怕，希望，清白，守信，行道，意欲，喜真，廉耻，仁慈，慷慨，勇敢，真知，认主之境，尊贵，高品，大能，容忍，宽让，怜悯，高志等等一切品位和美德的树中的纯洁和权衡，及下临贤品援助，襄助成功，怜悯，疼顾和特恩的河流。”

“当他们以天堂里的一些水果为衣禄时”，当他们在这些树上享受了亲眼大见、显示和明见的一切果品时。

“他们说：‘这是以前已供给我们的’”，那是因为亲眼大见之人，他们在一个体壳中从他们上紧奋斗的各种果实中看见了不同的情况，他们中一部分借各种中介认为这亲眼大见是在这之前所见到的，其形仍是那形象，但其理妙是相似它的另一个真境，修道之人在火形中看见了光，犹如穆萨在火形中看见了引导之光（نور الهداية）一般，他说：**“我的确看见了火。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 84 页

而那些火有时是怒恼的情形，就像在穆萨上的情况，如果他怒火燃烧

时，他的帽子就发出了火光；有时见到的火是恶魔的情况；有时是喜真之火（受喜之光）(نار المحبة)，它在受喜之人体壳中燃烧；有时是被点燃的真主之火，它显照在心室中，而燃烧他们肉体的房子，因而亲眼大见的火形一部分相似一部分，就如真主说：**“其实，他们获得的是相似的。”**可是，近主的修道之人在每种火中尝到了甜头，并有另一种味道和德性感受。

“他们在天堂里有纯洁的配偶”，亲眼大见之人在临真的各层天堂里有从未见过的处女中的配偶。

“纯洁的”，从沾染除主外的无干。

“他们将永居其中”，在散发的大恩中是永远无终的。如圣人ﷺ说：“一些真知犹如被隐藏的形象（形态），只有与主同在的学者才能知道它，如果他们说出它，只有那欺骗真主的人才会加以否认。”

须知，万物能在亲眼大见中观看，如同在今世它有一个形象一样，在未见玄机中必有真质妙义。因此圣人ﷺ祈求真主说：“主啊！求你给我显示万物，及其真质。”(اللهم ارنا الاشياء كما هى)而在后世，万物的外形内象完全显出，而且真质机密和深理妙义大半以形象显现。所以，在后世，人能亲眼看见一物的真相，并且认识它，他就说：**“这就是以前赐给我们的。”**而名称和形象如同其实质，可是它在你并不知道的另一种味道（尝试）中。

因此，伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“在天堂中的任何一物除名称外，并非是在今生所有的。”这正如圣人ﷺ说的：“信士为主道所说的每一句话，在复活日犹如它的形态。你受诽谤之日，就流出各色的血，血色其味是麝香味。”而现在那血的颜色是眼所见到的（腥红色），而在未见境界中，你见到的绝不像在今世的所见。所以在后世能清晰看见今生万物的外形和未见的真质内在，故你当仔细了解，并得到横财。

（2：26）的确，真主不嫌弃以蚊子或更小的设置比喻。

﴿ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَسْتَحْيِي أَن يَضْرِبَ مَثَلاً مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا ﴾

由哈桑和盖塔德提（حسن و قتادة）上传来，当真主在他的经典中提到了苍蝇和蜘蛛，并为多神教以它为比喻的时候，犹太人笑了，他们问：“为什么把真主的语言比作这些？”于是真主降下了这节明文。

“嫌弃”是廉耻（الحياء），也是人怕以此显出缺陷，怕遭责备而脸变色惭愧。它是用在比喻之道上的，他没有抛弃以蚊子设置比喻，抛弃是嫌弃。

那是由于它卑贱而以它设比喻。

“蚊子”，小蚊虫。被称为蚊子是因为受喻物仿佛蚊子的一部分。

“或更小的”，提到比它更大的，如苍蝇、蜘蛛，或小处不及它的。

据说，它是一类害虫，说明（يطلق）最高的和最低的，它是一种静而隐，动而显现的动物。其义是：只有飞动时，注视的眼才能发现。

问：真主把他们的多神比喻为蜘蛛的房子和苍蝇，怎么能以蚊子及其更小的比喻呢？

我们说——在这节明文中，仿佛真主说：“的确，真主不嫌弃以蚊子及其更小的比喻他们的伪主，那你们在蜘蛛和苍蝇上还猜测什么呢？”

热比尔·本·艾乃斯（الربيع بن انس）说：“以蚊子设比喻是教训世人，的确，蚊子饥而活，饱而死，世人也如此，富裕时过为，以此而陷入受挡回（被拒绝之境地）。”

伊玛目艾布·曼苏尔·艾尔著伯（امام ابو منصور الاعجوبة）说：“这是在证明真主的真一品（وحدانية）中，或许造化体形渺小的动物比造化体形庞大的动物程序更多。因为假若万物众生都集中起来，而使一物像蚊子、苍蝇一样的完全成形，再把所需要的口、鼻、眼、脚、手、喉、后窍排列安置，他们绝不能够做到。但愿他们能在庞大体形上做到。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 85 页

真主赐给了蚊子用细小（鼻刺管）吸血的能力，并有其工具和肢体，难道也把它都赐给了强大的大象了吗？

机密——这指点了人的情况和他全美的能力，如圣人ﷺ说：“真主以他的形象[1]造化了阿丹。”其中所指的就是以他的德性，而论能力人是懦弱的，但在人上，真主赏赐了他俊美、尊大（جماله وجلاله）的每种德性为模本（为典范），以便在他自己德性镜子中看见他的主的德性的全品，如圣人ﷺ说：“谁认识了自己，他确认识了他的主。”在万物中的任何一种动物上，所得的都没有专赐给人的这个恩典尊贵，正如真主说：**“我确已优待了阿丹的子孙。”**

诗（المثنوى）：

آدم خاكى ز حق آموخت علم * تابهفتم آسمان افروخت علم

【1】 这儿的形像是指以无形无象全能至高真主的德性和能为造化了阿丹，而异端派以此为真主有人形的证据，切切不可轻信。

泥土的阿丹曾向真主学习真学，
直到天空显照了七十种真学。

نام وناموس ملك را در شكست * كورى آنكس كه باحق در شكست

天仙的名目和名誉在破碎中，
那与主同在之人的坟墓也在破碎中【1】。

قطره دل را يكى كوهر فتاد * كان بكردونها ودرياها نداد

他【2】心中的一点是放置的一颗珠宝，
天地万物先前并未赐给众生。

چند صورت اخر اى صورت پرست * جان بى معنيت از صورت نرست

侍奉的身体最终是什么？
生命消亡的机密是从体壳中未得拯救。

كربصورت آدمى انسان بدى * احمد وابوجهل خود يكسان بدى

若阿丹的形体是违抗的人类，
天地的精华（艾哈迈德）和艾布·折害里论外表同样就是罪人。

他们一部分说："的确，真主把人懦弱的心因记想同类的懦弱而转为强大有力，以强大的形态在懦弱的万物中知道他有能力的内像。的确，蚊子虽小其形象并不次于体大的大象，而且在蚊子中多有两翅，所以它的尊贵并不欠缺，故真主给行动轻便的赐给了行动繁重的外形内象，如同他给体小的赐给了与体大的所赐的同样的外形内象。"

奇妙的是：这小虫能伤害大虫，而大虫却不能抵挡它。

真主的奥妙之一是：他造化了强大无敌的狮子和软弱不堪的蚊子、苍蝇。然后，给蚊子和苍蝇赐给了敢于公开飞在人脸上的胆量，并且在人以蝇拍（مذبة）驱逐（ذبّ）时，它俩却长驱直入（تمادى）。他赐给狮子胆小，最明显的是它远离于人们的住室、道路。假若狮子勇敢，苍蝇、蚊子更勇敢，因为它能毁灭人类。真主的奥妙是：他给懦弱之物赐给了勇气，给强大的动物赐给了胆小。奇妙的是你无能抵抗这些懦弱的，却有能力阻止那些强大的。

据传——马蒙（المأمون）正雄辩地演讲，一只苍蝇落在他眼上，他驱逐它，它又反复归来，直到他中止了演讲。当他礼完拜，他便来到巴士拉的

【1】 浑化而与主同在。
【2】 与主同在之人。

道长——艾布•呼宰依里的静房（ابا هذيل شيخ البصريين فى الاعتزال），问道长：“真主为什么造化苍蝇？”道长说：“以便用它卑贱强暴的人。”他说：“你说实了。”他便以财物酬谢了道长。在《饶宰提•艾赫巴勒（روضة الاحبار）》经中如此。所以在造化像苍蝇一样的动物中有许多奇妙含义和作用（裨益）。

卧克尔（وكيع）说：“若不是风和苍蝇，今世必臭死。奇妙的是这些懦弱的虫类，如果飞在你脸上。你心中就因它而紧张，你的生活因它而受困扰，你的花园、葡萄因此而枯损。更奇妙的是：使你继承了羞辱，使你进入火狱的事上，你的胆大便是你的懦弱。如果你今生为这小蚊担忧，那么，如果莱左（لظى）火狱中的火蛇、火蝎的强制来在你上时，你的情况会怎么样呢？”

古什忍耶（القشيرى）说：“万物众生实质在造化之主的全能中比空气中的灰尘更小，在主的全能中尔勒世和蚊子是相等的，所以造化尔勒世对于他并不困难，造化蚊子对于他并不容易。真主由相连困难、容易上清净，高洁。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 86 页

须知，他以卑贱的比喻卑贱的，以尊大的比喻尊大的，即使所比喻的比所有尊大的更伟大也罢。比如在《新约（引支勒انجيل）》经中把心中的怨恨比喻为筛子，在它中说：“你们不要像筛子，从中筛弃细的、好的，留下粗麸，同样你们从你们口中抛出了哲理，而把怀恨留在你们心中。”如同把惹黄蜂的人呼唤为无知的人。在它中说：“你们不要惹黄蜂，（要不）它怎么会叮咬你们呢？你们也不要呼唤无知的人，（要不）他怎么会骂你们呢？”

又说：“你们在有虫有土的地方不要积攒食物，（要不）它怎么会毁坏呢？也不要在有贼有毒的地方积攒，（要不）贼怎么会能偷去了它，毒怎么会烧毁了它呢？但你们应当把积蓄积攒在真主御前。”

在《新约（انجيل）》中又传来——天体的奇迹犹如一个人，在他的田庄播种了优良麦子，当人们睡熟后，敌人来临，播种了杂草。然后草籽相掺麦子。农民的仆人说：“主人啊！你种在你田庄中的难道不是优良麦子吗？”他说：“不，是优良麦子。”他们问：“这些杂草是从哪里来的呢？”他说：“你们去除草恐怕拔了麦子”。之后他再没有理睬，而只看护它俩，直到收割时，他命令收割者从麦子中捡出杂草，捆成一捆，然后用火烧了，他

只收集了麦子和口粮。

注解：农民是指人祖，田庄是指世界，麦子是指善功，种杂草者是指野卜劣厮（ابليس），杂草是指干罪的人，收割者是指天仙，他们取去了阿丹子孙的生命。

阿拉伯有许多比喻，就像他们说的，蚊子比万物更敏锐。微生物能积攒，他们认为它能积存七年的口粮，它比苍蝇更胆大，因为它落在国王鼻子上，狮子眼皮上，如果驱逐了它，它又返回，比猴子更耳亮。古阿拉伯人认为猴子能在七夜或七个米厘（ميل）远的路途上听见驼蹄秘密起步声。又因为它比猴子更寿长，因为它能存活七百年。有的说：它比蛇更寿长，因为它除了被杀之外再不会死去。有的说：它比兀鹰更寿长，因为它能存活三百年。又因为它比蚂蚱更怕冷，所以在冬天忍受不了冷冻而永不出现。它比蝴蝶更轻。据说没有发现比蚊子的大脑更精密的。有的说：若给我们责成蚊子大脑的能力就是责成了不能够的。比蚊子更弱、比虫子更能吃的它是寄生微生物，它钻在毛、绒等物中吃大麦、小麦和动物。

总之，真主给人们设了许多比喻，他不嫌弃于真理，在他的一切比喻上都有深理妙义和裨益，只有理智之人才接受劝导。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

بيت من بيت نيست اقليمست * هزل من هزل نيست تعليمست

我的房子并不是我的房子，而是一个国土，

我的笑话并不是我的滑稽，而是教授（真理）。

（2：26）归信的人他们知道，它的确是从他们主御前来临的真理。不信的人，他们却说：“真主以这个比喻意欲了什么？”

﴿ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُواْ فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَـذَا مَثَلاً ﴾

“归信的人”，归信穆罕默德ﷺ（昭示）的《古兰经》之人。

“它”，以蚊子和苍蝇设的比喻。

“真理”，不容否认的事实。

“从他们主御前”，从真主中实有的，然后他们对这真理性的比喻中加以参悟，并确信，真主是造化大的，小的，所有那些在他的全能中都一样，所以叫他们归信它。

“不信的人”，他们是犹太人和多神教徒。

“什么”，那为什么，或那些事。

“真主以这个比喻意欲”，真主以这卑贱的比喻。在这个话中有轻视和卑贱的暗示。于是真主答复他们道：

（2：26）他以它使许多人迷误，以它引导了许多人，只有那违抗口唤者误入歧途。

﴿ يُضِلُّ بِهِ كَثِيراً وَيَهْدِي بِهِ كَثِيراً وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلاَّ الْفَاسِقِينَ ﴾

“使人迷误”，以这个比喻被抛弃，使人迷误是从真理迁移于虚伪。把使人迷误归于真主，即造化迷误的是他，建立在万物上的都是真主的造化，即使奴仆的行为是依靠他们自己营干的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 87 页

“许多人”，许多逆徒，那是因为他们否认他，于是他们就增加了迷误。

“以它引导了许多人”，以这个比喻使许多归信的人精通明白，以便他们诚信它，然后给他们增加了引导（正道）。

其义是：全知方面，他以它使他们选择了迷误的人迷误；全知方面，他以它引导了选择引领之人。

问：为什么以他们数量的多与少说明被引领的人呢？

我们说：被引领的人在他们同族人中很多。在以很少说明他们时，只是与迷误的人比较说明。被引领的人虽然是很少的，但在真质真境中是很多的，即使 表面很少。因为这些人在真理上，而他们是在虚假上。

由伊本•麦斯欧德上传来：最尊大的典范（导师）在真主御前只是一位（وعن ابن مسعود رضى الله عنه السواد الاعظم هو الواحد على الحق）。

“只有那违抗口唤者误入歧途”，只有那否认真主，背弃他的口唤者抛弃比喻并加以否认。

“违抗口唤者（الفسق）**”**，词义方面是出圈，礼乘方面是指因干大罪而脱离服从真主。而常干小罪可凝结为大罪，它有三层：

1.愚昧，是视它为丑恶而常常明知故犯。

2.贪婪，在从事它中。

3.在它上持续，并不信其为丑恶，这一层是库夫勒的一个层阶，作恶违抗者未到达此一地步，**“归信的人”**的名词在他上不被剥夺，但以伊玛

尼环绕它的诚信不能证明他。

（2：27）他们与真主缔约之后，破坏真主的约言，并割断真主命令接连的，他们却在大地上作恶，这等人他们是折本之人。

﴿الَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِن بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ﴾

“破坏真主的约言”，违抗和抛弃真主的命令。**“破坏”**是废除，解开（拆散）程序（规律）。

问：把不履行用在毁坏约会中的什么地方是宽容的呢？

我们说：因为在引用方面，是他们以绳索称呼约会，因为它是在订约双方中信守合同。

据说，真主的约会是三个：

1.在阿丹子孙上为使他们承认主的调养品（ربوبّية）所订的约会。

2.在万圣众贤上为使他们立行正道，在其中不要分裂所订的约会。

3.在众学者上为使他们阐明真理，不要隐讳它所订的约会。

“与主缔约之后”，以接受缔结和确定那些约会之后。代名词是针对约会的或者在真主以降示经典，差遣圣人缔结了那些之后。

据传，由马立克·本·迪纳勒（مالك بن الدينار）上传来：

他有一个堂弟，是他们时代的行亏不义的国王的差役。那人有次病了，他就自己许愿而订约说：“假若真主医治了我的病，我永远不再干国王的差事了。”真主就治疗了他的病症，他却再次当了国王的差使，亏人比第一次亏待他们更残忍。他又第二次病了，他又第二次许愿再不干国王的差事了，他又痊愈了，再次又坏了缔约，又去做国王的差使，他的不义比前两次更深重，于是重病又来到了他。他就把那些告诉了马立克·本·迪纳勒，他就来看望他，说：“孩子啊！你为自己决定一件事，并与主订约，但愿你脱离这个病。”病者说：“我已与真主订约：要是我从床上能站起，我永远再不去干国王的差事。”于是一个声音说：“马立克啊！我已多次试验了他，我发现他是个骗子，所以，他的诺言已对他无用了。”即：我已用他的生命试验了他，而他否认了他的生命，那青年就这样死了。

在《饶宰提·尔莱玛依（روضة العلماء）》经中如此说。

诗文中说：

نقض ميثاق وشكست توها * موجب لعنت شود در انتها

破坏缔约，损坏（嫌弃）讨白，最终必遭诅咒。

“并割断真主命令接连的”，即：割断对真主命令接连的，真主不喜这一切，如割断骨肉，绝交归信的人，在万圣众贤和经典中诚信方面的分割（搞分裂），放弃凑众礼天命拜和其它，其中有抛弃善，从事恶的事，它确是割断在真主和奴仆间接连的，它就是以自身所倾向的割断每个该接连的而分离。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 88 页

圣人ﷺ说：“当人们显现学问，而作废了遵行它时，他们言语喜而心有怒，并割断了近亲，真主就在那些跟前诅咒他们，然后使他们耳聋，使他们眼瞎。”

圣人ﷺ说：“复活日，三等人在真主尔勒世的庇荫下：一个妇女，丈夫死后留下年幼的孤儿，然而有人向她求婚，她没有再嫁，她说：‘我为了孤儿而生存。’直到真主使他们，或孤儿，或她富裕；一个人拥有财产，他备办食物，然而很好地备办它，很好地费用它，然后，他邀请孤儿和贫民为客；一个人接续骨肉，真主使他衣禄宽洪，并延长他的寿数，他就是在他的主的尔勒世庇荫下。”

“他们却在大地上作恶”，指阻止人归信，嘲笑真理，割断在他上应接连的。而宇宙运转是世界规律和需要。

“这等人，他们是折本的”，这等人以后世中的惩罚，以天堂里回赐的位分被欺骗。因为他们以践约换取了毁约，以接连换取了割断，以善换取作恶，以它的赏赐换取了它的惩罚。

据说，凡归信的人和不信的人在天堂里必有他的归宿、必有家属和仆人。的确，服从真主，他就来临天堂中他的家属、仆人和归宿，如果他违抗真主，真主就使归信之人继承了它，他确被自己的家属、仆人、归宿所骗。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘的确，真主不嫌弃以蚊子或更小的设置比喻’**，至于以正信之光（نور الايمان）归信的人，他们在比喻形象中就能看见了真质妙义，然后，他们知道它是从他们的主御前来临的真理，不信的人却处在隐昧真理的地步，他们昧真的黑暗成了他们眼上的幔帐，因而在比喻的衣服中他们看不见真质内在，就像外国人在

阿拉伯语的衣服中看不见其深理妙义一般。卡费勒和无知的人就是这样在他们知道比喻的真质妙义中时常茫然，他们却说：‘真主以这个比喻意欲什么？’因而，由于他们的无知，他们在昧真上增加了昧真，因此凭无知的脚步，他们就陷入在迷误的山谷中。”

“他以它使许多人迷误”：他以它使许多在造化起初错过真光细雨的人迷误。圣人ﷺ说：“真主在黑暗中造化了万物，然后，把他的真光洒在他们上，然后那道光到达于谁，谁确已得了引领，谁失去，错过了它，谁确已是迷误的。”

那么，在灵性世界中谁错过了那道真光，谁在今生，正信之光（نور الايمان 伊玛尼的光）确已错过了他，谁的正信之光已错过了他，《古兰经》之光确已错过了他，所以，他不能得道（被引领）。

而谁在此处（灵性世界），那道真光到达了他，谁在这里（今世），伊玛尼之光便到达他，伊玛尼之光到达他了，《古兰经》之光确已到达他，谁《古兰经》之光到达了他，他就是真主说的：**“他以它引导了许多人”**的人之一了。而《古兰经》对一等人是医治（良药）和恩慈，对一等人是薄福和惩罚。因为它是真主包含仁慈及强制的语言和德性，那么，凭他的仁慈他引导了一切诚实之人，凭他的强制他使作恶者迷误，因为真主说：**“只有那违抗口唤者误入歧途”**，因为他在造化之初就脱离了那道真光的喷洒。

下面表述提到失道和破坏缔约的原故：

真主说：**“他们与真主缔约之后破坏真主的约言”**，他们与真主缔约之后，破坏真主在缔约之日以认主独一和虔诚侍奉与他们所缔的约会。

“并割断真主命令接连的”近主的修道绳索和独居静修的绳索。若割断了被造物，就如真主说：**“你独居投身于他”**，即：割断除主外的万物。

“他们却在大地上作恶”，他们却以以物伴主远离接受万圣众贤的教化，而破坏了在他们泥土的大地上天性认主独一的种子，不以正信与清廉干办尔麦里浇灌认主独一的种子。

“这等人他们是折本的”，他们亏折了寄放在他们中的人全品的素质，就像被放在地里的有机能的枣核，因无水浇灌而在地里毁坏了一样，因为真主说：**“以时光起誓，除了归信并干清廉尔麦里者外，人类都在折本中。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 89 页

（2：28）你们怎么不信真主呢？

﴿كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ﴾

即：你们不信，并否认主的独一品（وحدانيّة），与此同时，真主却以色世和妙世中的一切证据把你们从叛教上移开，拨转到正信，仿佛他说：“难道你们不觉得奇怪吗？他们却不信真主。”正如在《艾布 •莱依斯经注（تفسير ابى الليث）》经中说的。

法官（القاضى）说：“它是要求表述。”其义是：你们告诉我，为哪般情况你们否认呢？

（2：28）你们原是死的，然后他使你们活，然后使你们死，然后又复活你们，然后你们归于他那里。

﴿وَكُنتُمْ أَمْوَاتاً فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾

“你们原是死的”，即：实情是你们原是死的，即：是没有生命的躯壳——元素，快感，精液，似形非形的一块肉。

在《刊沙夫（الكشاف）》经中说——如果你问：“它们是矿物（无机物），为何称它们是死的。据说，死物是指内在真正有生命的躯体！”

我们说：“不，说那些（话），是因为没有生命存在，因为真主说：‘**死的城市**。’”

“然后使你们活”，凭着造化了的灵性，在你们的母腹中吹给你们，然后在你们今生中把灵魂再吹给你们，这是给他们确定必有复生。“فاء”证明了之后的。的确，活是显现他们原是死物的踪迹。如果在那些情况中，它的一部分推后一部分的次序的情况，来到他们上，正如此处的“ثُمَّ”指点的，一定它是在今生的位分，凭着后根词“ثُمَّ”的来临就话长了。

“然后使你们死”，当你们寿尽时，从全能证据中看死（اماتة）是明显的，他如果是恩典，它就是第二次复活的中介引进，它就是永远地活着和尊大的恩典。

“然后又复活你们”，以便在问中受审，他复活直到他听见他们鞋子的走动声。如果后人离去时，就被问：“你的主是谁，你的圣人是谁？你的教门是什么？”

在推后之道上后面跟的那个“ثُمَّ”（然后，后来）证明了它不指复生的

复活，的确，复活当时是相连以清算、还报归于真主，用它接连不退延的，所以它不符合“然后，你们归于他那里。”

明文证明：坟中的刑罚和坟中的享受是真实的。正如《台依赛勒经注（تفسير التيسير）》中说的。

“然后你们归于他那里”，你们在复生之后，只归于真主那里，然后他以你们的行为报酬你们，善有善报，恶有恶报，为了清算，你们从坟中复活起来只是投奔于他。多奇怪！你们明知你们（死后）的这些情况，但却矢口否认。

问：如果他们知道他们原是死的，然后他使他们活，然后他使他们死。为什么他们也知道他将复活他们，然后，他们归于他那里呢？

我们说：他们能够知道它俩，因为他们成立了各种证据立于他们知道的位分，尤其在远离罪过中，在明文中暗示：以它证明它俩是真的，当真主能够初次使他们活，就能够二次复活他们，的确，初造比复造更难。

（2：29）他为你们造化了大地上的一切，然后他倾向造天，而把它们完整为七天，他是全知万事的。

﴿ هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي الأَرْضِ جَمِيعاً ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاء فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾

这是解明另一种恩典，即：他为了你们，为了你们在今生和教门中用它获得利益能力而造化它，因为万物在那时还没有造化。

“大地上的一切”，指其中的万物。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“自由派者（اهل الاباحة）是苏菲派中无知的一伙人，他们把真主的话：‘**他为你们**’中‘لكم’的‘لام’放在完全或全部的上，把任其自由（勉强的）的放在完全或全部的上。他们说：‘没有禁止的，没有命令的。如果你确实（确信）了认主之境，坚强了喜真，就脱卸下了侍奉（的责任），禁令被取缔了，因为爱臣不被责成使他辛苦的，不阻止他所意欲的和希望的。’这对于他们明显是叛教。的确，真主以禁止、命令、允许、阻止、许约、警告、报喜、惊骇，明显的明文显现了证据，谁把这节明文放在完全允许的上，谁确已完全脱离了正道。”

“然后，他倾向造天”，他倾向它，即：以自己的意愿倾向造化它，端正的倾向，没有使它弯曲而离去，也没有折叠重复它（يثنيه）倾向意欲另

一物，反复造化它等，在这些和真主的话：“**大地在那些之后被展开**”中没有冲突的，展开即是铺开。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 90 页

由哈桑（الحسن）上传来：真主在远寺（بيت المقدس）的一个位分造化大地，其形如手掌大的石头，在它上冒着烟，笼罩此处，然后烟升腾，他用烟造化了天，把石头留在原处，然后从石头伸展了地。在《克瓦申耶（الكواشى）》经中如此。

伊本•阿巴斯（ابن عباس）说：“真主造化的第一物是一个珠宝，长宽是十万年的路程，然后他以威严观看了它，它就溶化而波动，然后从中冒出了烟，烟升腾，珠宝便凝结成了渣滓，停在水面，于是渣滓变成了地，烟变成了天。”他们说：“天是用烟造化，用风升腾，以指点而分散，无柱子而立。凭吹（吹号角）而毁。”[1]

“**而把它们完整为七天**”，“**完整**”，即：全美了它们，立起它们，造化它们，首先保护它们没有歪，没有裂缝，因为是在与此不同之后，真主完整了它们。

“**七天**”，它立于分明地步，以它包罗（暗示）人（的七个境界）。

赛立玛尼（سلمان）说：“七天：

第一层的名称是“رقيع”（苍天），它是用绿祖母石造化的。

第二层名称是“ارفلون”（优厚高阔的），它是用白银造化的。

第三层名称是“قيدوم”（突出的），它是用红宝石造化的。

第四层名称是“ماعون”（什物），它是用白珠宝造化的。

第五层名称是“دبقاء”（粘附的），它是用赤红金子造化的。

第六层名称是“وفناء”（足量供求的），它是用黄宝石造化的。

第七层名称是“عروباء”（明亮的）它是用闪耀的真光造化的。”

“**他是全知万事的**”，其中含有因由。仿佛他说：“因为他是全知万物实质的，所以他以这最全美的方式，最有益的道理造化了万物，其证据是谁能以这奇妙的程序（النسق），十分讲究的层次（ترتيب الانيق）上能为（造化）它，他就是全知者。因为，确切的能为和他的一切判断在俊美的一方将出的，最有益的只有是从全知的、明哲的、独慈的主中才能显露。取掉他们

【1】 宇宙大爆炸学说与此类似，宇宙开始于一个极高质量的约 5 公斤物质，在数亿分之一秒发生爆炸，就形成了宇宙万物。

胸中所疑惑的（يختلج）是身体在分散，损坏，又显现出它的各部位，接连了（复造）的他的形象之后，又怎么能第二次集中每个身体的各部分呢（指复生）？在这个情况下，任何事对于他不稀奇，就是把原来相连它的集中于他，没有相连的不会集中于他，于是他在坟中只像原来一样复活。

这节明文指点了灵性境界的各个品位：

1.是大地上的妙世权威境界（مقام ملكوت）和物质境界的功能；

2.本性境界（عالم النفس）；

3.心的境界（عالم القلب）；

4.理智境界（عالم العقل）；

5.机密境界（عالم السرّ）；

6.灵魂境界（عالم الروح）；

7.隐密境界（عالم الخفى），这是灵性境界的机密。

信士的长官阿里（علىّ）指点了这些，他说：“你们应当向我询问通天之道，我比（知道）大地之道更知道它，真的，它的道是一切真境和品位，如戒欲修行（الزهد），敬畏，托靠，喜悦等等。”

须知，按照天的数目，品级是十二个，尔勒世是五个。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“在认主独一上有十二道门，而显露者（الجلوتية）以认主独一割断它（超越它），因为他们的机密在确信之中（فى اليقين）；隐居者（الخلوتية）以一切尊名割断（超越）它，因为他们的机密是在阴阳界（两海汇聚处），他们时常说：‘能为的天堂，德性的天堂，本然的天堂。’那是因为一切天堂按照伊本·阿巴斯（ابن عباس）传来的是七座，如果四座是只属于确信之人的，即：显露之人的（الجلوتية）的话，那么三座就是只属于两海汇聚者（برزخ）的，即：隐居之人（الخلوتية）的，也是（显露）能为、德性和本然（的特恩）。”

机密：**“你们怎么不信真主呢？”**或者呼唤：认主独一是只属于归信之人的，即：难道你们要否认真主和他的一切圣人吗？因为你们**“你们原是死的”**，原是阿丹脊背中的子孙。**“然后，他使你们活”**，他从他脊背中取出了你们，并使你们听见了呼唤：**“我是不是你们的主？”**我使你们尝到了呼唤的甜美，并使你们明白并以端庄回答，直到你们喜爱无惧怕的说：“是”。**“然后他使你们死”**，以返回于你们祖先脊背，归于人的本性（生性）阶段。**“然后他又复活了你们”**，凭着差遣万圣众贤，接受他们的劝导。

“然后，你们归宿于他那里”，凭万圣的引证，认主独一的脚步，你们行入礼乘大道（جادة الشريعة），并通向了天堂的各个品级。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 91 页

或者尊贵的呼唤是针对万圣和一切外哩的，即：难道你们还不信吗？你们原在无的隐避处是死物，然后他在灵性境界和真光的细雨中以造化复活了你们，然后，他又凭着贤品援助真光的水掩盖了你们灵魂的泥土，喜真的手（权柄）掩盖了近主的四十个清晨，然后，又凭分离大见俊美使你们死去，归于直觉，幻想的坟墓，**“然后他又复活你们”**，至于万圣是凭着启示之光（نور الوحى）的光而发光，至于外哩是凭正信之光的灵性而安逸（自由）（اما الانبياء فبنور نور الوحى واما الاولياء فبروح روح نور الائمان）。**“然后你们归宿于他那里”**，至于万圣是凭升腾，外哩是凭真主的提拔而返本还源，如真主所说：**“你应当归于你的主。”**当你确信归宿于他是必定的事，或是凭着选择，如叶尔孤白（يعقوب），以“ت”的开口符，“ج”的齐齿符（كسر）念“تَرْجِعُونَ”，或者凭着逼迫，如像其它人所念的“تُرْجَعُونَ”。

“他为你们造化了大地上的一切”，指点了你们将归宿于他的那个真主，即：他为万物造化了你们，为你们造化了万物，不然他为他的本然造化了你们，如真主说的：**“我为我的本然特选了你”**，其义是：“你不是只属于除我外的一物的，的确，我不是只为除你以外的一物的，凭着你专一（认）我的程度，我就只专一于你”，因为圣人ﷺ说：“谁是只专一于真主的，真主就是专一于他的。”在万物中的任何一个上没有这个品质和能力，即：在执掌真理方面，他是只归真主的，真主就是只归他的。在这些其中有尊大的机密，泄露调养品的机密是库夫勒，所以你由你是专一他的那些上不要追求专一你的。然后你无他而合一存在。

“然后他倾向造天，而把它们完整为七天”，其中指点了天地的存在都是跟随着（全品的）人的存在。**“他是全知万事的”**，他知道所造化万物的内形外象，及为何造化了它，所以万物中的每一物都赞他的本然和德性超绝。并见证他的真一品（احديّته）和无求品（صمدانيته）。他们当念：“我们的主啊！赞你清净，你造化的这些皆不是虚伪无益的。”

毛拉扎米（المولى الجامى قدس سره）说：

دوجهان جلوكاه وحدت تو * شهد الله كواه وحدت تو

两世只是显现你独一之处，

真主的作证就是（你）作证你（主）的独一。

（2:30）当时，你的主对众天仙说：“我必在大地上设置一位代理人。”

﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلاَئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الأَرْضِ خَلِيفَةً ﴾

即：你提说给他们，你告诉各时代的人。

“天仙”，用它称呼他们，他们是真主与人之间的中介，是主的使者，因为天仙的真义是掌管主所掌管的，为嚼碎所翻转的。他们是派遣者的信使。

大多数穆斯林认为：天仙是能变各种体形的妙体证明：使者们看见天仙都是这样的。

在许多经注中传来：阿丹子孙是神的十分之一，人神是陆地动物的十分之一，那全部是鸟类的十分之一，此全部是海洋动物的十分之一，那全部是第一层天天仙的十分之一，大地和第一层天的总和是第二层天的天仙的十分之一，这样直到第七层天。其次天地万物与库勒西相比很少……，其次此全部是尔勒世六十万天窗之一的天仙的十分之一，每个天窗长、宽、高如果与天地万物相比，在真主看来不过所知觉的一点——只有一寸之量，在它中有叩头的，或鞠躬的，或立站的天仙，他们以泰思比哈，台格迪思（تقديس）而赞主。其次所有此一切与环绕尔勒世的天仙相比好比大海中的一点。其次仙碑的天仙是伊斯拉菲莱（اسرافيل）的宗派，哲伯拉依莱的兵马，只有造化他们的全知，彻知的主知道他们的种类，寿期和功课方式，如真主说的：**“你的主的兵马只有他知道（其究竟）。**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 92 页

据传，登霄之夜，圣人ﷺ升上天在一个地方看见一个高位，天仙一部分经过一部分前面，圣人ﷺ问哲伯拉依莱：“他们去何处？”哲伯拉依莱说：“不知道，但自从我被造化那时起，我确看见他们就这样，但其中任何一位以前我曾未见过。”他俩便询问其中一位：“你被造化多少年了？”他说：“不知道，只知真主每四千年造化一颗星，自从造化我，已造化了四十万颗星。”赞那真主清净，他的能力多伟大，他的国土多宽敞！他们其实是曾在大地上的天仙，因为真主造化了天地，又造化了天仙和神类，便让天仙住在天上，让神住在地上。神是扎尼（الجان）的子孙，扎尼是神祖，犹如阿丹是人祖，真主用无烟的火焰造化了扎尼，立于天地之间，霹

雳先降于他。然后，当神类在地上子孙繁多的时候，那是在阿丹六万年之前，他们修建大地很长时光，大约七千年，然后在他们中便出现了嫉妒、霸道，于是他们作恶、残杀，真主就差遣近天的天仙到他们，尤其是叫野卜劣厮到达他们。当时，他名为尔匝贼莱（عزازيل），是天仙中最有学问的。近天的天仙和野卜劣厮便下到地，打败神类，把他们从地上逐赶到海岛、山涧。近天的天仙和野卜劣厮就居住地上，他们被命令的功修是更畏惧真主，因为每一等天仙在天上越高，他们就越畏惧。近天的天仙其事情比他们之上的天仙更容易，而真主赐给野卜劣厮掌管大地，近天的国土和天堂的库房，他有祖母绿石的两翅，他有时在地上，有时在天上拜主，有时他自傲地进入天堂，他想："真主把这个权利只赐给了我，因为我是他最优秀的天仙。"凡依赖于今生者，他命令离开天。

于是真主对他和他的兵马说：**"我必在大地上设置一位代理人**（انى جاعل فى الارض خليفة）。"不是在天上，因为暴虐和不义出现在地上。**"代理人**（خليفة）"是阿丹，他是神的代理者，继神之后出现，所以他又是真主在大地上的代理者，即："我在大地上为你们造化一位代理人，（借他）他把你们升高于我，而你们却厌恶此事，因为他们比天仙的功修更容易（简单）。"

须知，真主确以代理人保护世界，犹如以锁保护了宝库。他（代理人）是定盘星（قطب），每个时代只有一位，第一位是阿丹圣人，封印者是尔萨圣人。设置代理人的机密奥妙是为接受真主的大恩，没有任何中介接受真主的命令。设立一位代理真主的人，是因为散发广恩的主是极为清净和神圣的，而接受大恩者往往被淹没在牵心卑贱的事物中，如：吃、饮等，还有本性的物障，如许多恶习。散发主恩者必须是有两面的中介，即一方面是纯洁近主的，一方面是牵连万事的，这样他就是真实的代理人，因此真主没有告诉天仙们。的确，（凡俗的）人不能够从它（真主的大恩）中获得裨益，因为两者是不同性质的（所以就委任一位在真主和奴仆中的中介来替圣散发大恩）。他岂未看见，当骨胳无法获得肉的营养时——因为在它俩之间区别太远了，真主就凭自己的机密奥妙设置了符合它俩的软骨，以便它从肉中取得（营养）再给骨。苏丹把大臣设置在他和牧羊之间，是因为他们最能临近与众合群，就如把点火的干柴设置在火和湿柴之间。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 93 页

真主对众天仙说：**"我必在大地上设置一位代理人"**。其裨益是四件：

1.在代理者来临他们之前真主醒令对此事进行商议，宣布代理人是对天仙的信任和尽忠，这仅是教导而已，其实他确切的机密奥妙是无须商议的。

诗（مثنوى）：

مشورت ادراك وهشيارى دهد * عقلها مر عقل را يارى دهد

获得商议，蒙赐智慧，

理智对于有理智者，是得到了助手。

كفت بيغمبر بكن اى راى زن * مشورت كه المستشار مؤتمن

圣人ﷺ说：“见识之人啊！你商议，

商议者必是全美者。”

据说，最有理智的人是经常与智慧之人商议者，最烈的动物时常与鞭为邻，最虔诚的女人时常顺从丈夫。

2.尊重被设置者的事情，故有体的人确是有真主妙世权威境界的居所，在造化它之前尊称为“**代理人**（الخليفة）。”

3.与地上曾作恶的神相比显现了人的贵，在他们问：“**难道你要在地上设置作恶流血的人吗？**”时，他回答说：“**我的确知道你们所不知道的。**”

4.解明机密哲理判定：他（代理者）表里俱备全善。的确，为少恶放弃多善也是大恶，犹如砍断那腐坏的肢体为少恶，身体平安是多善。假若他没有砍断那肢体，祸患怎么不影响整个身体，使他陷于大恶的亏伤中呢？

（2：30）他们说：“我们赞你清净，我们赞你圣洁，你还要在大地上设置作恶流血的人吗？”真主说：“我的确知道你们所不知道的。”

﴿ قَالُواْ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاء وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

仿佛问：众天仙当时说些什么？

答：他们说：“你还要在大地上设置像神类那样作恶的人吗？即：像扎尼的子孙流血的那样多行不义的人吗？”以“**流血**”说明残杀，因为最丑恶事是残杀。

部分明知之人（العارفين）说：“天仙们对阿丹进行辩论，他们本不是本能者，也不是天上执掌机密权威之人，但他们因为光亮笼罩他们，围绕了

各个品级，而知道全品之人（انسان الكامل）的尊贵和他们在真主那里的高位，但他们不知道全品之人的真质，不然，大地上的天仙与神类和黑暗不义战胜了他们的恶魔争辩。肯定的原因是幔帐。真主的话“**我必在大地上设置一位代理人**”，这特别提到了大地，其实代理人在执掌真理中是作用众世界（十八千个世界）的。也指点：大地上的天仙进行非议，他们猜测重现那作恶的人将出现，其实天上居民是治理最高世界者，而大地上的天仙只因为他们事情的根本需要才说了此话，他们其实是羡慕大地上代理人的品位，敬仰他们所掌管的品位，及他们以泰思比哈赞主清净所行的功修干办，所以一切用具只过滤出其中所有的。至于那远离明哲主的能为，否认在他御前他的造化的天仙，由于他全美的机密奥妙和他确切的造化而原谅了他们。

诗（مثنوى）：

زانكه اين دمها اكر نا لائقست * رحمت من برغضب هم سابقست

这生命若不能会见主， 我的恩慈已超前我的恼怒。

ازبى اظهار اين سبق اى ملك * درتو بنهم داعيه اشكال وشك

天仙啊！在显露这个超前后，

对引导者的根本（真谛）你产生了蒙蔽和怀疑。

تا بكوبى ونكيرم برتو من * منكر حلمم نيارد دم زدن

你别说什么了，我对你说：

“流血时，我不能容忍作恶者。”

صد پدر صد مادر اندر حلم ما * هر نفس زايد در افتد درفنا

我容忍方面，纵有百父百母， 所有被生的仍终将朽坏。

حلم ايشان كف بحر حلم ماست * كف رود آيد ولى دريا بجاست

他们的容忍只是我容忍大海中的泡沫，

你快来追求外哩大海中的泡沫吧！

在《福图哈提（الفتوحات）》经中说：“哈鲁特（هاروت）和马鲁特（ماروت）就是曾经为阿丹互相争辩的天仙，因此事，真主以显现作恶、流血试验他俩。”你当参悟穆圣ﷺ的话“你别理睬你弟兄的幸灾乐祸，真主将原谅他，考验你”的机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 94 页

有一些天仙互相诽谤、残杀、流血，真主差遣他们援助为主道奋斗的

人，流血在真主的教门和正道上是一种忠诚。

“我们赞你清净，赞你圣洁”，我们由所有不适合你的事情上赞你清净，在你赐给我们的各样恩典中，以这些功课援助我们就是恩典之一，泰思比哈是为显露伟大的德性，赞颂是为记想施恩的德性。**“赞你圣洁”**，即：我们凭适合你伟大和尊严的而赞美你，我们从不适合你的事物中赞你清净。

在《台依赛勒（تيسير）》经中说：“赞你清净是否定不适合主的，赞你神圣是确定适合他的。”

道长达乌德·古依苏拉（الشيخ داؤد القيصرى）说：“泰思比哈（تسبيح）比台格迪斯（تقديس）更全面。泰思比哈是赞主由可能的新生的一切欠损上清净；台格迪斯是赞主清净，他超绝万物和具有为世界万物所肯定的全品。因为把台格迪斯（تقديس）归于世界万物，因此（将有）在世间脱壳而出，在一切欠损物中显现极品的特选之人。仿佛明文说：‘难道你使他子孙中作恶的代理大任（من شان）吗？何况那些躯壳根本不能胜任大任。’其实真主意欲在众天仙中显露代理人的真谛，洞察阿丹子孙相比天仙的优越，与他们中将出现的罪过。”

真主说：**“我的确知道你们所不知道的。”**指阿丹为代理者的机密奥妙和裨益，的确，他的子孙中有服从者，违抗者，然后显露了尊贵和公道，所以“你们不要违抗我的判决和前定，不要泄露我治理万物的未见”，万物绝不能知道造物主的玄机隐密，每个牧羊人都不会立于掌管权柄主的机密上。

明文明示：修道之人应该在真主和他的一切代理人，众道长及其学者面前有礼节，以便在他们面前不要显现自以为是，显扬学问，因修道之人只是在浑化之道上，浑化者绝不能像孔雀一样羡慕自己，自己为荣，不然，不能看见自己的一点能力美观，真主确已用制止天仙的劝导了我们，故说：**“我的确知道你们所不知道的。”**

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نرود مرغ سوى دانه فراز * چون دكر مرغ بيند اندر بند

鸟不会飞向谷粒，

如果它看见另一只鸟在绳索中的话。

پند كير ازمصائب ديكران * تانكيرند ديكران ز تو پند

从他人的各种遭遇中你接受劝导，

哪怕他人不为你而受劝。

机密：当时，你的主对众天仙说：**“我必在大地上设置一位代理人。”**说**“设置”**，没有说造化，有两种含义：

1.设置性比造化性更广泛，设置者就是造化者。另一含义是：他造化了代理者德性，以此而说明人人都不会有这个特性，如真主说的：**“达乌德啊！我确已使你成为大地上的代理者。”**即：为接受代理者（品位）我造化了你，并且我已赏赐了你其品。

2.设置只针对口唤境界（عالم الامر），就是针对妙世权威境界（الملكوت），它是本性境界的反面，即：人体世界和触觉世界，如真主说：**“真的！他具有本性（境界）和口唤（境界）。”**即：有物质境界（الملك）和妙世权威境界（الملكوت），的确，真主在提说口唤境界的特征时以**“设置”**提说了它，以便口唤境界由本性境界上分明，如真主说的：**“一切赞颂全归真主，他造化了天地，设置了黑暗和光明。”** 当天地是两个触觉体时，以造化提说了它俩，当黑暗和光明是无知觉的权威机密时，他就以设置提说了它俩，我们说：“黑暗和光明是机密权威，因为真主说：**‘真主是信道者的掌管者，他把他们从重重黑暗引导于光明。’”**明示：它是在妙世权威境界，不是在直觉境界，直觉境界的黑暗和光明只入在天地之间，你当仔细参悟。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 95 页

同样，当真主表述牵挂身体境界的阿丹的时候，以造化提说了他，他说：**“我确以用泥造人。”**当由牵挂灵魂境界表说阿丹时，他以设置提说他，他说：**“我必在大地上设置一位代理人。”**在**‘我必设置’**中有另一个指点，显现阿丹贵于众天仙，以便他们用尊重的眼光观看他，不要以他和他子孙显现的人性否认代理者，因为真主已说过了，因此他造化了他们，并把他称为“哈里法（代理者，خليفة）”，万物中的至贵者就是有这个品质和尊贵的人。称为代理者有两种含义：

1.代理万物众生，不是万物来代理他，因为真主在他中使之具备了灵性境界，身体境界，天上的，地上的，今生的，后世的，矿物的，植物的，动物的，和妙世权威境界中一切境界中的全部。所以，论实质他是万物的代理，论尊贵是独尊者，尤其是我把我的鲁哈（机密）吹入他中，全世界没一人比他贵。真主的话**“我确已优待了阿丹的子孙”**指点了这个含义。因为以这个特征而看万物不适合为阿丹的代理人，更不适合为真主的代理

人。

2.他在表里方面代理真主。至于表，他明显的肉体代理了真境中真主的本然，因为人证明造化之主的存在，犹如一座建筑，证明了设计师的存在，人的独一品者（وحدانية）代理了真主的独一，人体代理真主本然，他的德性代理真主的德性，继而他的活代理真主的永活，他的能力代理真主的能力，他的意愿代理真主的意愿，他的听觉代理主的全听，他的视觉代理主的本观，他的语言代理主的能言，他的知识代理真主的全知，他的鲁哈的高位代理主的御前，他的发音代理主的声音，如果真主意欲，你当参悟。万物中任何一类不能像阿丹那样代理，即使在他们中有这一部分品级，因为它不像真人那样具备真主真一中的德性，也不能对任何一物显示真主的德性，犹如在人心的镜子上显示主的德性。那样动物虽然有这一部分德性，但它不能以明显的躯体全知，天仙虽然以自己所显露的体质而知，但他们的知的境界不能到达以主的一切德性认识他们自己，也不能以真主的德性来真实，因此他们说：**“赞主清净，我们除你教导的外再无任何知识。”**只有人曾被赐于借代理者认识自己，明知真主的一切尊名。至于深理妙义只是在世上以真主之光（نور الله）发光的一盏灯是真人的灯，他替主把真主德性的真光显在了大地上。代理者确有接受真主之光大恩的能力，因为在心罩中真主特赐了他机密之灯，心罩在身体灯台上，在心罩中有鲁哈的油，油几乎因智慧德性发光，即使真光的火没有接触它，而且在机密的灯中有隐密的灯芯。当真主欲在大地上设置一位代理人时，凭他的俊美之光，便对着人的机密的灯显然了，然后，借他隐密灯芯上的光，他引导他所意欲的人。他的灯借真主之光的火发光之人，它是在他的主发出的光亮上，他便是真主在大地上的代理者。然后他在这个世界中，以公道，行善，怜悯，仁慈把主俊美的德性之光显示给应受它者，以尊严，强制，怒恼和还报把主尊大的德性显示给了应受它者，如真主说：**“达乌德啊！我确使你成为大地上的代理者，你以真理对人判决，你不要顺从私意，怎么会在主道上迷误呢？”**对他的爱臣至圣ﷺ说：**“对于信士是怜悯的，仁慈的”**，又针对他和信道者说：**“穆罕默德是主的使者，在他左右的人，对外道是庄严的，对道友是慈祥的。”**（48：29）凡人不能显现这些德性，在动物，在天仙上不能显现，并以哈鲁特和马鲁特（هاروت و ماروت）的情况制止你。当他俩操纵阿丹的子孙顺从私意，杀人，不义，作恶时，并说：“若我们代替他们

为大地上的代理，我们决不作他们要作的事。”真主便把他俩贬于地上，使他俩穿着人的旧衣服，并命令他俩以真理在人类中判决，禁止他俩以物伴主，无故杀人，行奸，饮酒。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 96 页

盖塔德提说（قتادة）：“他俩每经过一个城市，都对我们进行试验，他俩饮酒，流血，通奸，杀人，对偶像叩头。”

然而确定的是：人被特赋于代理者和接受真光大恩。假若天仙有这特性，他俩必定不以这动物和毒兽的被贬的习性试验我们，而万圣众贤从这些祸患和习性中被保护，虽然注定在圣贤德性上有人性，但是凭显示之光，他们心的灯发光，凭他们的心中之光，而使他们身体灯台的表里发光，凭他的主的真光照亮了大地，所以在真光高照的同时，那些本性的重重黑暗没有显现的余地。天仙在起初看见阿丹身体时，就看见了人性，动物野兽性的重重黑暗，只有这些性质浮现在他们眼中，他们说：**“难道你在大地上设置那作恶并流血的人吗？”**他们的这句话证明了各种深理妙义：

1.真主使他们说这句话，以便给我们证明，这被贬的本性曾被放在我们的泥土中和组合的秉性中，所以我们不要安宁于我们的怂恿恶的自性的诡计，不依靠它，也不自称清白，如真主由优素福的话上传来：**“我不自称清白，自性的确怂恿人作恶，除非我的主所怜悯的人。”**（12：53）

2.以便我们知道，我们干的所有清廉尔麦里，是凭真主对我们的襄助、是他的百恩和慈悯，凡我们干的罪和不义，是我们本性的厄运和我们泥土的特性，如真主说的：**“你获得的福分是来自真主，你遭遇的祸患是来自你自身。”**凡罪恶和不义没有来自我们，也不是从我们中发出，那是真主的看守和调养主的庇护，因为他说：**“除非我的主所怜悯的人。”**

3.以便我们知道，真主确有全美的百恩和仁慈，我们确已承领了奉献品和代理者。真主针对我们，以优美的襄助对临真的天仙说：**“的确，我知道你们所不知的”**，以便我们不要绝望他的慈悯，不要割断侍奉他。

4.以便我们知道，破坏品质是大罪，修建身体是大罪，代理者被建立在品质和承受力上，天仙不具备这个品质和承受力，所以，我们不该忽视这福分，应当努力地去寻求。

5.天仙说：**“你还要在大地上设置作恶和流血者吗？”**只是因为在给阿丹吹鲁哈之前，他们参观阿丹身体，他们天仙性的眼光在被造化的人体

国土中看见了三种敌对的元素：人性，畜性，和兽性，犹如他们在动物和伤人的毒兽身上看见的，在阿丹之前已造化好了，他们就把大见的，证实后的一切情况比在他上。这对于他们不是未见，对于我们是未见，因为我们以直觉而看，妙世权威境界（الملكوت）对于直觉之人（اهل الحس）是未见，我们中就有以妙世权威境界的眼观看的人，因为他以灵光的眼（نظرالروحانى）看见天仙和妙世权威境界，如真主说：**“就这样，我给伊布拉欣显示了天和地的**机密”。**“难道他们没有看见天地的奇迹吗？”**当时没有未见，未见仅仅是你未见到的，亲眼大见的是明显的。那妙世权威境界（الملكوت）对于天仙是明显的，但真主御前对于他们是未见，且他们不能升腾到主御前。的确，人具备了所直觉的亲眼大见境界中的形象，及无直觉的、妙世权威境界的未见境界中的鲁哈，以及能接受真主真光大恩的机密，借调养从亲眼大见境界升腾于未见境界，它就是妙世权威境界（الملكوت）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 97 页

以跟随的机密和其特征从神性阶段（عالم الملكوت）升腾到能力阶段（عالم الجبروت）和尊大阶段，它就是未见的未见（غيب الغيب），他们借获得跟随的机密的真主之光亲眼大见了俊美和尊大之光（انوار الجمال والجلال），这些是赐于全知未见和亲眼大见主的代理者的，如：真主说：**“他是全知未见的，除他所喜爱的使者外，他不让任何人窥见他的未见”**。（72：27）即：被特赐于人的未见是未见的未见，这是在人的本能中所隐密的机密，这个机密除主外连天仙也不知道，故而真主说：**“的确，我知道你们所不知道的。”**

6.当天仙看见自己功课多，及受庇护的品质，又观看了人性分支时，就自以为尊，轻视了阿丹和他的子孙，就说：**“你还要在大地上设置作恶和流血者吗？我们赞你清净，我们赞你圣洁。”**其意是：我们具有这个品质，比他更适合代理者，如犹太人在真主为他们差遣托鲁特为国王时说：“他怎会作我们的国王呢？我们比他更适合为国王，而且他没有获得充足财产。”真主回答他们：**“应受国王绝不以财产，只以特选，知识渊博和身体魁梧，我把王位赐给我所意欲的人。”**同样在此处真主回答他们：**“的确，我所知道你们所不知道的。”**这是概述，然后以他的话**“真主确已特选阿丹”，“他给阿丹教授了万物的名称”，“什么事阻碍你给我亲手造化的叩头呢”**解明了它，以便他们知道，国王的能力就是代理者品位，应受其位，并不是凭善功多，但他是掌管一切权柄的主，他把国权想给谁就给谁，想

从谁剥夺就从谁剥夺，想使谁贵就使谁贵，想使谁贱就使谁贱。当天仙以自己的善功显耀于阿丹时，真主便恩赐了阿丹，给他教授了一切名称，以便天仙知道：他们虽然是顺从和侍奉者，但阿丹确是有理智者，有百恩者，侍奉者哪里能与百恩者相比呢？于是，他们因对阿丹显耀，便成为向他叩头者，以便他们知道，真主无须他们的侍奉，而为施恩于阿丹，使他成为被叩头处，以便他们知道，一切百恩真主掌管，他愿给谁就给谁。在真主的话**“的确，我知道你们所不知道的”**中另一机密是：正如证明，阿丹具有天仙不知道的无数特恩，那样的话，他也具有天仙不知的许多卑贱和恶习，天仙根本不知道他的一切恶习是从肉体产生的。肉体与动物性一起被寄放在没有被贬恶习的他的神性境界中，在鲁哈接连观看本性时，从怂恿本性的分支中，其情景是因傲慢、沽名钓誉、嫉妒，以今世生活换取后世，及新生、偏斜、丑恶诚信，无视于教律等，连动物也不敢与他共处的情况。盖塔德提（قتادة）的注释到此结束。

（2：31）他把万物的名称教授阿丹。

﴿ وَعَلَّمَ آدَمَ الأَسْمَاء كُلَّهَا ﴾

卧海布·本·穆乃伯海（وهب بن منبه）说：“真主要造化阿丹时，启示大地：**‘我必定在你上设置一位代理者，然而，他们中服从我者，我必使他进天堂，他们中违抗我者，我必使他进火狱’**。大地说：“从我中你要为火狱造人吗？”主说：“是的。”地就哭了，所以地上冒出泉水直到复活日。真主把哲伯拉依莱差往地上，以从四角取来黑、白、红、美、丑、软、硬混合的一把土，当他来到大地取土时，地说：“指差遣你的主发誓，你不能取走我上的一点。”的确，临近苏丹的裨益很多，但在其中有尊大的禁地，如据说的：

بدريا در منافع بى شمارست * اكر خواهى سلامت در كنارست

大海中有无穷尽的有益的珠宝，

若是你希望平安，就躲在岸边。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 98 页

哲伯拉依莱空手而回，说：“主啊！大地以你尊大的尊名向我发誓，我就不愿强取。”真主就差遣米卡依莱（ميكائيل），他到达地上，地对他说了

对哲伯拉依莱同样的话，米卡依莱返回说了与哲使相同的话，真主便差遣伊斯拉菲莱，他也空手而回，说了像他俩的话，真主便差遣取命天仙（尔兹拉依莱，عزرائيل ）前去，当他到达地上时，地说：“我向差遣你今天从我取一把土的尊严的主求护佑，以便我不要成为违抗他命令的人。”他就从地上四角取了大约四十尺的一把。因此，阿丹的子孙因地的色彩不同而不同，他们中有白的，黑的，红的，温顺的，顽固的。而一把中的尘沫都是人体中的本质，若他死去，他仍被埋在曾取它的那地方。然后，取命天仙升上天空，真主问他：**“大地向你哀告时你怜悯了吗？”**他说：“我只看见你的命令，怎能信它的话。”真主说：**“你能胜任取他子孙的鲁哈。”**

在从《饶宰提·尔莱玛依（روضة العلماء）》经中说：“大地诉告真主：‘主啊！你贬贱了我。’真主说：‘我欲使你比原来更优美，更纯洁。所以，不论哪里，能给死者施以麝香和混合香料，并带七窍米。’”

然后，真主命令尔兹拉依莱（عزرائيل）把所取那一把中的一半投入火狱中，把一半置于天堂中之后，把有恩的麦加和塔依夫（الطائف）山谷中取来的土放在真主意欲的地方，然后取出它，从仁慈的云中降雨在它上，它就变成了凝固的泥，用它雕塑了阿丹的身体。

造化阿丹中说法不一，有的说：是在今生之天造化的，有的说：是在专为他在地上设置的天堂中造化，如同一座天堂，泥罗河和其它河流从这天堂中流出，大多数注释家说：是在伊甸园中造化，又从中被赶出，正如在《显示宝库（كشف الكنوز）》经中所说的。

在《古都斯圣训》中说：**“我亲手掩盖了阿丹的泥土四十个清晨”**。其义是四十日，每一日是今生的一千年，于是留下它四十日，直到变干，成了粘土，它是干燥而像陶器一样的有声的泥，然后忧愁的雨在它上下了三十九年，欢乐的雨下了一年，因此阿丹的子孙多愁少乐，但有忍耐则其结局是欢乐的。正如所启示的：凡起道必有终道，随同困难就有容易。

ان مع العسر چو يسرش قفاست * شاد براتم كه كلام خداست

随同困难其后便犹如容易，

我驱动的欢乐，那是真主的语言。

天仙曾经过他，对他优美形象和魁梧的身体赞不绝口，因为他身高五百尺，真主至知是如何的尺度，头耸云端，他们从未见过如他一般的形象。然而野卜劣厮（ابليس）经过参观他，然后对命令之主说：“你造化了个什么？”

说着就用手敲了敲他，而其内是空的，他就进入口中，从后窍中出来，对随同的天仙说：“这是不能稳定，也不能自持的中空体。”又对他们说：“你们看见的这个贵过你们，你们该怎么办？”他们说：“我们顺从我们的主。”野卜劣厮（ابليس）心中暗誓；指主为证，若他优越于我，我绝不服从他，若我优越过他，我必消灭他。

عاقبت كرك زاده كرك شود

狼终生为狼

他便溶集口水，吐在阿丹肚腹位分上，真主命令哲伯拉依莱从阿丹肚腹上剜出被诅咒的口水，因哲伯拉依莱的剜挖那个部位成了肚脐眼。真主用所剜的肉造化了一条狗。狗有三种行为：

1.亲近阿丹，因为它用他的泥造化；

2.常川熬夜，那是哲伯拉依莱触摸的作用；

3.咬人和其它动物，伤害忠实的人，那是被咒者的口水的作用。

阿丹是在主麻日晡礼后造化了的，称为阿丹，是因为他是用地皮造化，用各样土雕塑。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 99 页

真主要把鲁哈吹入阿丹时，命令鲁哈进入他，鲁哈说：“他是底深内黑的位分。”真主又命令它进入，它说了同样的话，真主第三次命它进入，它又说那样的话，于是真主强迫说：“**你进入。**”又强迫说：“**你出**”。因此鲁哈从身体中被强行取出。当被吹入时，鲁哈经过阿丹的头、心、耳、舌，然后经过整个身体，直至到达两脚。他原没有通气，鲁哈归于他的鼻孔时，他就打了喷嚏，他的主对他说：“**你念：‘一切赞颂全归真主，化育众世界的主’**”。阿丹念了后，真主说：“**真主慈悯你。阿丹，因此我造了你。**”鲁哈到达他膝盖时，他欲跳起，而无能为力，当到达他的脚时，他跳起，如真主说：“**他造化了急躁的人。**”于是他变成有肉、血、骨、胫、脏腑的人，为增强他身体，真主每日给他穿上了指甲的衣服。他是能言的，头戴王冠的，在他身上有九道门，七道在他头上，用来听的两耳，用来观的两眼，用来嗅的两鼻孔，及其中能言的舌，尝万物味道的口，两门在身上：前窍，后窍，这两个排泄饮食的杂质，把他的理智设放在脑中，情欲设放在肾中，怒放在肝中，勇敢放在心中，喜放在肺中（ريت），笑放在脾脏中，乐忧放在脸上。赞主清高，他使人用骨听，用油观，用肉言，用血认。当他健全

他后，便把他的鲁哈吹入他体内，把万物的名称教授给了他， 即：在近主御前启示了他，于是万物的名称产生于心，由心显露于舌，于是他以一切语言知道了被命名之物的一切名称，故他看见了所造化的许多种类，他知道这个名称为马，这个名称为驼，这个名称如此的，而且他知道那些的相关情况和教门，今生中用它关系的许多益处，也知道天仙的名称，他全部子孙的名称，动物、植物的名称，万物的特征，城市、乡村的名称，飞禽、树的名称，万物和到复生日所造化的一切生物，食物、饮料的名称，所有天堂中的恩典，及万物的名称，甚至女神和分泌乳汁者。

在《显示宝库（كشف الكنوز）》经中说：“有真学的一伙人会同——万物的名称是真主赐给，含义是：真主确给阿丹造化了明知一切表义和深理妙义的必需真学，和为那深理妙义显露的表义。”

在传述中（خبر），当真主造化了阿丹时，在他中散发了未曾给任何一位天仙散发的单字的机密，于是在阿丹舌头上以各种语言拼吐字音，其实真主使一切语言成为他的形象，并在他上显露万般形态。

在传述中有：真主教授了他的七十万种语言，当他吃了麦果后，除阿拉伯语外一切语言被剥夺，他被特选为圣时，真主又恢复了一切语言，于是他和他的子孙言说存至复活日的各种语言，这是他的感应之一，包括阿拉伯语、波斯语、罗马语、叙利亚语、希伯来语、黑人语系等等。

一些注释家说：真主授给阿丹一千样技术，然后对他说：**“你告诉你的子孙：‘如果你们要今生，你们就以这些技术贪图它，而你们从正道和教律上不能寻求到它。’”**原来阿丹是农民，努哈是木匠，伊德雷斯（ادريس）是裁缝（خياط），萨里哈是商人，达乌德是铁匠，苏莱曼（سليمان）是在为王其间做清洁工，以其报酬而生计，从不吃国库中的一份。穆萨、舒尔布和穆罕默德ﷺ是牧羊人，原来至圣ﷺ的多半工作是在家纺线，圣人ﷺ说：“男人中行善者的行为是纺线，女人中行善者的行为是纺织。”在《饶宰提•艾赫巴勒（روضة الاخبار）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 100 页

学者们说：真主的话**“他把万物的名称教授阿丹”**中的名称搜寻深入，他的话‘**万物**’的相连概括了全部，那么，犹如他把被造物的名称教授给阿丹那样，也把真主的尊名教授给了他。如果他被特赐予明知被造物的名称时，判定天仙对他叩头，那他也被特赐明知真主尊名，你怎么猜测，他

该应受什么？

（2：31）然后，又把万物呈现给众天仙。

﴿ ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلاَئِكَةِ ﴾

就是把一切名称呈现给众天仙。提到代名词只是因为被称的有理智者，且有更强之势。“**呈现**”是把一物显给别人，以便被呈现者知道它的情况。

圣人ﷺ说：“他把原子的形象呈现给了他们。”可能真主把每一类中的一个标本呈现给了他们，从它上知道其它的相关情况和判断。教授和呈现中的机密奥妙是优待阿丹，特选他，并把在真主真知的隐密中被珍藏的一切机密和真学，借他意欲奴仆的口舌显示，阿丹就是教授者，尊贵者，以便显示他的真学和道学无须天仙和它物教授，这就是容纳万物的主的恩惠。

（2:31）说:“你们把这些事物的名称告诉我吧!如果你们是诚实的。”

﴿ فَقَالَ أَنبِئُونِي بِأَسْمَاء هَؤُلاء إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

真主对哑口无言和无能的天仙说。呼唤无能者是可以的，是命令其昭示一物，昭示它不是其目的，以便显现被呼唤者的无能。如果那些是有能力的，如同复活日命令复活有形者行动的那身体，便显出他们的无能，而使他们产生后悔，其实后悔已对他们毫无作用了。

你们把万物的名称告诉我吧!如果你们以为你们是比接受代理的人更适合代理者。

据说，这节明文证明：在认主独一的学问之后，最适应万物的是学习语言学，因为真主使他们看见阿丹凭语言学而优越超众。

又证明：自以为是者将以明证被驳斥，的确，天仙自以为贵，于是他们以明证和表说未见而被驳斥了，所以你们以明见为（抹杀虚伪）之剑，即：你们不知道你们所见到的名称，怎能畅谈你们未见到的虚言呢？自以为是的人啊！深理妙义在哪里呢？执掌认主之境的人（ارباب المعرفة）啊！喜真在哪里呢？执掌喜真的人啊！服从在哪里呢？

艾布·白克尔·瓦西托（ابو بكر الواسطى）说；“奴仆明知主而没有喜主是贫穷之一；喜主而没有赞主是贫穷之一；赞主而没有尝到赞主的甜美是贫穷之一；尝到赞主的甜美而从事其它事物是贫穷之一。”

（2：32）他们说：“赞你清净，除你教授我们的外，我们毫无知识，你确是全知的、有机密奥妙的。”

﴿ قَالُواْ سُبْحَانَكَ لاَ عِلْمَ لَنَا إِلاَّ مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴾

仿佛问：“当时他们说什么了，他们是否脱离了责成他们的缔约？”被启示：他们说：“我们由不适合你的事情上赞你清净。真的！你全部的事情是清净的、你的能为只导致出了奇事和裨益。”这是超前于讨白的言辞。穆萨说：“赞你清净，我向你忏悔。”优努斯（يونس）说：“赞你清净，我确是不义的人。”

“除你教授我们的外，我们毫无知识”，他们终于承认无能完成真主的要求。明示：询问他们是访查，不是刁难他们。因为其义是：“除你根据我们的接受力以符合我们知识的学问教授我们的外，我们毫无知识，我们也无能力超过我们的能力范围，假若我们有那样的能力，必定是你特赐我们的。”或“除你教授我们的外，我们毫无像你的真言：‘**万物非主，唯有真主**’一样的知识。”

“你确是全知的”，所有隐藏的对于他毫不隐藏。这是指点他们深信真主的话：**“的确，我知道你们所不知道的”**。

“有机密奥妙的”，他所显示的必定内含一切奇妙深理，只有他能为其中含有确切深理妙义的事。

明文明示：奴仆应该不要疏忽自己的欠损，及其真主的特恩和优待，也不能侮辱说：“我不想知道他不知道的，他也不会隐藏他知道的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 101 页

他们说：“我们不知道一部分知识。”有人向法官艾布 •优素福（ابو يوسف القاضى）询问一个问题，他说：“不知道。”他们说：“你每日用国库中如此如此的薪金，怎么你也说不知道？”他说：“我只以我的知识为薪水，假若我以我的无知而得赏赐，今生的财产绝不能满足我。”

据传，一位学者在演讲台上有人询问他问题，他说：“不知道。”有人责备他说：“演讲台并不是无知者的地方。”他说：“我只以我的知识而升高，假若我以我的无知而升高，我必登上天。”

（2：33）他说：“阿丹啊！你把万物的名称告诉他们吧！”当他把万物的名称告诉了他们的时候，他说：“难道我对你们没有说过我确知天地

的未见吗？并知道你们显露的和你们隐藏的。”

﴿ قَالَ يَا آدَمُ أَنبِئْهُم بِأَسْمَآئِهِمْ فَلَمَّا أَنبَأَهُمْ بِأَسْمَآئِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴾

仿佛真主说：“阿丹啊！你把他们无法知道，并把他们承认他们不能到达其品级的教授他们吧！”在他把万物的名称告诉了他们的时候，据传，他走上演讲台，奉命给天仙表说万物名称。当他告诉他们时，他们皆跪在他面前倾听，而且他表明了万物的用途作用。

真主说：**“难道我对你们没有说过，我确知天地的未见吗？”**即：我对你们确已说过：我确知天地中未见的，没有证据的，无路可达的。

并知道你们显露的话：**“你还要在大地上设置作恶和流血者吗？”**及你们隐藏的话：“真主绝不造化比我们更优越的人。”这是为招来真主的话：**“的确，我知道你们所不知道的”**，但它在更充足的一方来临，作为在它上的证据，的确，真主知道在他们上所隐藏的天地事情，及在他们上所明扬的表里情况，就这样他知道他们所不知道的。

其中明示：这是责备他们抛弃了比询问更相宜的，即：他们了解所观察的，而为他们解明。这节明文证明了人的贵，知识的优越，它优越于功修干办，所以，天仙虽比阿丹有更多功修，但不能应受代理者。又证明：知识是为代理者的条件，不然，是其中的柱石，阿丹贵于此等天仙，是因比他们更有学问，更有学问者更贵，因为真主说：**“你说：‘有知识者和无知者相等吗？’”**所以知识比珠宝更贵，但应当使功修随同知识，的确，学问如树，功修如果，树之贵为根，但用果获益。

艾比·宰勒（ابى ذر）辑的圣训中传来：“来到学堂比礼一千拜，探望一千个病人，参加一千殡礼更贵。”一人问圣人ﷺ：“主的使者ﷺ呀！难道比念《古兰经》更贵吗？”圣人ﷺ说：“《古兰经》只有借真知学问才能获益。”

诗：

خاتم ملك سليمانست علم * جمله عالم صورت وجانست علم

苏莱曼为王的戒指只是真知道学，

表里境界的荟萃也是真知道学。

圣人ﷺ说：“观看父亲面容是功修，观看尊贵克尔白是功修，观看经典是功修，观看学者面孔是功修。看望学者，犹如看望我；与学者握手，

犹如与我握手；与学者起坐，犹如与我起坐。今生与我起坐者，复活日真主让他与我坐在一起。”

圣人ﷺ说：“想看见真主从火狱中释放者，当观看学生。指亲手掌管穆罕默德ﷺ的主为证，只要一个学生在学者门口来返一次，真主必凭每一步为他记录一年功修，凭每步在天堂里为他修建一座城市，只要他走在地上，大地为他求饶，并且他被恕饶而过夜，起早。”

机密：**“他把万物的名称教授阿丹”**，其名称为三份：

1.是鲁哈境界和妙世权威境界的名称，是天仙的位分和他们的品级，所以他们知道它的一部分，也有那一部分的能力，因他们说：“他们毫无知识。”鲁哈境界和妙世权威境界（عالم الملكوت）对于他们是明显的，犹如我们处在身体世界中一般。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 102 页

2.有身体世界中的名称，它不是天仙的位分和品级，但他们能够说明，其究竟因为身体世界对于他们犹如动物境界对于我们，它虽不是人的位分，但人能够说明它的究竟。

3.有神性的名称（اسم الاهيات），它是天仙品级之上的品级，如真主说：**“他们畏惧在他们上面的他们的主。”**人不能够说明它，也不能说明它之上真主知道的，这就是未见。他们绝不能升腾于未见境界，它是能力阶段（عالم الجبروت）。在妙世权威境界中的人（اهل الملكوت），他们有不能超越的指定品位，比如在极境的忘忧树前，哲伯拉依莱说：“假若我接近蚂蚁（般的一点）我必被烧毁。”只有阿丹被特赐予知道万物名称，因为他是天地万物的精华，他的鲁哈是天地万物之树的种子，他的身体是世界万物之树的果子，因此在全美他的一切机密后才造他的身体。如未全美树而造果，则果子说明了树，包括显露在树梢上的各部分。如此，阿丹说明了高处的，低处的，万物众生之树的一切部分，他的每个部位上有益物、有害物、有好的、有坏的，所以对于在他中的每一物，他凭真主教授他的知识以被命令的名称称那些益物、害物。这一切是真主教授阿丹的，天仙并不知道。阿丹的全美境界中有真主的尊名，分为福人的、祸人的，超越于别的一切名称。那是由于，当他是被造物时，真主便是造化之主；他是享受者时，真主是供给者；他是奴仆时，真主是受拜者；他是有缺陷的时，真主是掩盖者；他是罪人时，真主是恕饶者；他是忏悔者时，真主是承领讨白者；

他是获益者时，真主是益人者；他是遭难者时，真主是祸人者；他是不义者时，真主是公道者；他是被亏者时，真主是拿还报者。那么，你把其它尊名排列在这些上。

（2：34）当时，我对众天仙说：“你们向阿丹叩头吧！”他们就叩头，唯野卜劣厮拒绝，高傲，他原是属于不信道者。

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلاَئِكَةِ اسْجُدُواْ لآدَمَ فَسَجَدُواْ إِلاَّ إِبْلِيسَ أَبَى وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴾

“穆罕默德ﷺ啊！你铭记那时，我对众天仙说：‘**你们倒身向阿丹叩头。**’”

“叩头”的实质是相同鞠躬而卑下，在教法中是指为倾身崇拜和顺命主而放下眉心。教法的含义是真正受拜者是真主，把阿丹做为叩头的向址是为尊重他的事情。至于术语含义（معنى اللغوى）是对阿丹谦下表示祝贺，并尊重他，犹如优素福的哥哥对优素福叩头。从在已提过的经文中来看，祝贺的叩头是使得的，然而以圣人ﷺ曾对赛立玛尼（سلمان）的话而废除了，当时，他要给圣人ﷺ叩头，圣人ﷺ说：“万物不能给除主外的一人叩头，如果我奉命一人能给一人叩头，我必命令女人给她丈夫叩头。”

而这个民族的祝贺是道安（السلام，说赛俩目），但弯腰是被憎恶的，因为它象犹太人的行为，正如在《杜如勒（الدرر）》经中说的。

这尊贵的话是在给他们表述了万物名称之后。

据说，当造化了阿丹时，他们疑问重重，是阿丹最有学问还是天仙呢？当主询问他们万物的名称时，他们不知道，他问阿丹，阿丹一一答对，就显示：阿丹比他们更能知。然后又疑问，是阿丹最贵还是他们呢？当真主以叩头命令众天仙时，他们大悟，阿丹更贵。真主没提证据而命令天仙叩头是真主的仁慈之一，而且真主禁止我们给他之外的叩头，他说：**“你们不要向太阳和月亮叩头，你们应当向造化它们的主叩头。”**临真的天仙去到阿丹，向他叩头，那我们快去向真主叩头并侍奉真主吧！

“你们向阿丹叩头”有三种含义：

1.“你们（天仙）”以天仙性和灵性的本性向真主叩头，为相反生性你们向阿丹叩头，不然，为服从口唤，顺从判决，你们崇拜，你们升腾（ارقو）。

2.“你们”向阿丹叩头，是为尊重他为代理者的品级，尊重他的优越被特赐的尊贵。因为真主在他上显露了，谁向他叩头，谁确已向真主叩头，

正如真主针对他的爱臣说：**“他们与你缔约的人只是向真主缔约。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 103 页

3.“你们”应当为阿丹叩头，因为他们的这顺从的功修不是为得回赐，升高品级，而它的益处归于人有两种含义：

（1）人在功修方面跟随天仙，在服从命令，制止违抗和自大中以他们的礼节为礼节，以便不要像野卜劣厮那样遭受诅咒，这样他便能在服从命令中像天仙那样被承领，被夸赞，被尊重。故真主说：**“他们不违抗真主的命令，他们执行所奉的命令。”**（66：6）

（2）真主对人有全美的百恩和仁慈，他把天仙在善功、赞念、赞颂中的目的心愿限定在给人求恕饶上，故真主说：**“天仙们赞颂他们的主清净，并给大地上的人求恕饶。”**因此，为了人和为给他们求恕饶，真主以叩头命令天仙。

“他们就叩头”，天仙叩头，因为天仙用光被造。故圣人ﷺ说：“天仙是用真光所造的。”真光的品质就是服从、顺从。第一位叩头者是哲伯拉依莱，于是他被任命降启示给万圣众贤，特别给万圣的圣君，其次是米卡依莱（ميكائيل），其次是伊斯拉菲莱（اسرافيل），其次是尔兹拉依莱，其次是其它天仙。

有的说：第一位叩头的是伊斯拉菲莱，他叩下了头，为尊重阿丹他最先顺命，于是所有被写在他眉心上的《古兰经》显示了。在他的话“他们都叩头了”中的“فاء”是醒令他们在命令中无拖延而立即顺命。

“唯野卜劣厮（ابليس）”，因为他是用火造化的，火的性质时常高傲，生性喜高。学者们在这个除外语中有两种说法：

1.它是被接连的除外语，因为野卜劣厮是天仙队伍中的一个神，常与他们合群，以他们的德性为本性，然后在真主的话‘**他们就叩头**’中表明天仙优越于他。

大半注释家认为野卜劣厮是天仙，呼唤叩头是针对他与众天仙。在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“说明那些不违抗，不高傲的天仙，是证明他们中违抗者已显露，若不显露，他们必受夸赞，但他们的顺从是生性的，违抗是责成的，而人的顺从是责成的，他们中有生性顺从私意者。真主不嫌弃天仙显现违抗，从哈鲁特和马鲁特中提到了他所提到的。”

2.是被割断的除外语，因为他不是天仙，而是一个神，真主说：**“神**

往往违抗他的主的命令。”由哈菲兹（الحافظ）上传来：“神和天仙是一类，他们中的纯洁者是天仙，污浊者是恶魔，半纯半浊的是神。”

“拒绝，高傲”，拒绝了真主命令叩头，拒绝是因选择了拒绝违抗。**“高傲”**是自尊傲慢，并没有把阿丹当做崇拜他的主中的近梯，没有以祝贺尊重他，迎接他。自大是一人认为自己比别人更伟大，高傲是自满而希望那些——以虚伪和在他上不具备的来装饰。拒绝行前于高傲，符合于他是造因者，是因为他明目张胆，抛弃选择它。

诗：

این تکبر چیست عفلت ازلباب * منجمد چون غفلت یخ ز آفتاب

自大者为何因真质而昏聩，

冰块为何因太阳而融化。

چون خبرشد ز آفتابش یخ نماند * نرم کشت وکرم کشت وتیزراند

如果从太阳中传来有冰的信息，

它必成为温柔仁慈的，驱逐辛辣的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 104 页

他们说：“当天仙叩头时，野卜劣厮拒绝没有朝向阿丹，不然，是背离转脸，就这样站立，直至他们叩了头，他们在叩头中逗留了一百年。”一说是五百年，他们抬起头，仍见他站立不动，对拒绝没有懊悔，也没有存心跟随。当他们看见他偏斜没有叩头时，他们又入于叩头，第二次为真主叩头，于是他们有两叩头，一次为阿丹，一次为真主，野卜劣厮亲眼观看他们执行命令，这就是他的拒绝。凡除真主外的有他的性质、情况、形象、形态和恩典，都成为最丑恶者。真主说：**“真主没有改变一伙人，而是他们自己改变了。”**部分上人说：“他被变形，体像猪，面像猴。恶魔生育有子孙，能变形。或者，虽然他（单性）不能生育，但当眼光追随观看（禁物）时，他就生育了。”

传述（خبر）中有：他从真主那里被启示：“你对阿丹的坟叩头，我就承领你的讨白，恕饶你的罪过。”他说：“我曾没有对他的身体叩头，怎么能对他的坟和尸体叩头呢？”

传述中（خبر）有：真主在到十万年时，从火狱中取出他，从天堂中请出阿丹，命令他向阿丹叩头，他又拒绝，然后真主又把他赶入火狱。

“他原是不信道的”，这是在真主智慧中判定的，或者他原是不信道

的，故他鄙视真主命令他向阿丹叩头，因为他自信：他比阿丹更贵，而更贵者奉命对被尊贵者谦恭并接续他不为俊美，正如他的话暗示的：“我比他强”。因为真主说：“什么事情阻挡你给我亲手造化的叩头呢？你是高傲自大的，或是尊大的呢？”这不仅是放弃瓦知布和它的判断。

正统派（اهل السنة）主张：

薄福者也会幸福，幸福者也会薄福。卡费勒如果奉行伊斯兰，仍是卡费勒，包括在他奉行伊斯兰的时候，他以伊斯兰而成为穆斯林。除非他前罪已被恕饶（我们求主护佑）。穆斯林如果叛教了，他仍是穆斯林，直到他的功修被完全作废时。真主说：“**他原是不信道者**。”没有说：“当时，他只是不信道者。”因为在真主智慧中，他在（命令叩头）之后成为不信者，正如在真主的话“**他俩原是不义的人**”中说的。羞辱高傲者是明文的裨益之一，它是把高傲者送于库夫勒（列入库夫勒），并鼓励人顺从真主命令，放弃贪婪。他的机密中，事情确已判定，真主从他的情况中知道，他死在库夫勒上，他在真理方面是卡费勒，因为万事以封印而说明。如果按原先情况他是信道者，那么寿终后情况则是以无常时的情形说明。如果以封印说明，那么奴仆应当争先于善功，凡是（行干）容易的是他的造化，特别是在年终和封印时，以便他的记录本以清廉尔麦里封印。

拉比尔提·尔德威耶（رابعة العدوية）对苏福扬·扫忍耶（سغيان الشورى）说：“你知道你（的生命）只是有数的几日，如果一日过去，你的一半已去，如果一半去了，那几乎全部已去。所以你当力行干办，当参悟，你不要说：‘我的金钱银钱去了，我的财帛地位丧失了。’不然，你当说：‘我的日子在干什么中而流逝啊！的确，因为一日会欠损一生。’”

一位修士临终时说：“你怎么为忧伤的家宅担忧呢？你只要担忧你睡眠的那夜，你开斋的那日，你疏忽而忘了赞主的那一时。”

由尔俩依·本·宰雅德（العلاء بن ذياد）上传来，他说：“凡今生仍存有的一日必将说话，它说：‘人们啊！我确是新的一日，我对于人所干的将作证，若我的太阳落去，就永不归于你们，直至复活日。’”

一人问：“主的使者ﷺ啊！谁是最优越的人？”圣人ﷺ说：“年长，行为干办优美者。”问：“谁是最丑恶的人呢？”他说：“年长，行歹，且怕恶，而不指望善的人。”

哈桑（الحسن）对在座的人说：“年长的人啊！对成熟的庄稼还等什么？”

他们说：“收割。”“年青人啊！庄稼未熟也遭天灾。”他们一部分吟道：

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 105 页

الامهد لنفسك قبل موت * فان الشيب تمهيد الحمام

真的！死前你当为自己准备， 少年就当准备死亡。

وقد جد الرحيل فكن مجدا * لحط الرحل فى دار المقام

起程确是重要的事，你上紧吧！

在品级境界中起程必跌落。

由哈桑（حسن）上传来，他说：“你不要使阿丹的子孙认年如日，你的一日和在其中的事就够了。如果你一生中有一年，真主在此年中以你的衣禄赐给你，真的，它就是你的一生，然后，他使你看见在你上没有你所希望的。”

由艾比·代勒达伊（ابى درداى）上传来，他说：“只要太阳升起，两侧就有两位天仙呼唤，大地上除人神两等外的都能听见，说：‘人们啊！你们来到你们的主，哪怕你是贫穷的。比富裕更好的和我的主就使我满足了。’”只要太阳落山，两侧必有两位天仙呼唤，大地上除人神两等外的必能听见说：“主啊！对费用者你快补够，对吝啬者你快欠损。”

诗：

نان دهى ازكر حق نانت دهند * جان دهى ازكر حق جانت دهند

你当为主施舍你的食物，你的食物本是主赐的，

你当为主献出生命，你的命本是主给的。

（2：35）我说：“阿丹啊！你和你的妻子住进天堂吧！你俩任意在园里吃所有丰富的食物，你俩不要临近这棵树，以免变成不义的人。”

﴿ يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلاَ مِنْهَا رَغَداً حَيْثُ شِئْتُمَا وَلاَ تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الْظَّالِمِينَ ﴾

古勒托比（قرطبى）在他的经注中说：事实上，真主在野卜劣厮否认时，就从天堂中逐出他，使他远离天堂。逐出他后真主说：“**阿丹啊！你和你妻子……**”即必定居住，视天堂为居所，它是清静的地方，绝不是指动荡的反义词，不然，是逗留处，稳定处。

天堂是赏赐之家宅，相反部分穆尔台宰莱派（المعتزلة）家和宿命派（القدرّية）家。他们说：“天堂指巴勒斯坦地方的园圃，或在波斯和两禁地（كرمان）之

间的地方。真主造化它为试验阿丹，下地是从此地迁移于印度地方，如真主说的：“你们下到城市中去。”

在它中有一种看法，下去也是引用转移一词，如果明显阻止它的真实和使它遥远的话。但在此处不是如此的。

造化哈瓦说法不一。是入天园之前还是之后呢？伊本•阿巴斯传述的证明了第一种说法：真主差遣一队天仙，用宝石珍珠和祖母石被镶的金龙椅把阿丹和哈瓦抬在龙床上，当时阿丹束着用宝石镶成的腰带直到他们把他俩迎入天堂。伊本•麦斯欧德（ابن مسعود）传述的证明了第二种说法：当真主造化了天堂，使阿丹独自进入它，然后真主把睡眠降于他，然后拿取他左肋骨中的一点，把肉补在肋骨其中，用它造化了哈瓦。有人说：不可以说“用阿丹肋骨造化了哈瓦”，因为那是对阿丹的欠损，更不可以说万圣众贤有欠损。我们说：“这是欠损他的外体，全美他的机密，因为真主使哈瓦成为阿丹的安静处，以解除他的孤独和忧虑。”他醒来时发现她坐在他头前，问：“你是谁？”她说：“我是一个妇女。”问：“为什么造化你？”她说：“以便你安居于我，我安居于你。”于是天仙说：“阿丹啊！她名称什么？”他说：“哈瓦。”问：“为什么？”他说：“因为她是用生命造化，或因为她是万样生命之根，或因为在她下颚有黑中透红的斑迹。”有的说：其斑是在她的口唇上。被称为女人，因她是从男人上造化，如阿丹被称为阿丹，因他是用地皮被造的。她在阿丹归主后活了七年零七个月，享年九百九十七岁。

须知，真主有父无母造化了哈瓦，有母无父造化了尔萨，有父有母造化了阿丹的子孙，无父无母造化阿丹，感赞真主，他显露了使理智沉醉入迷的他能为的奇迹奥妙。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 106 页

须知，为实现他机密奥妙的口唤，真主确造化哈瓦，以便借他安慰阿丹，她又是他的同类。又把他的子孙留在各时光的道路上，直至复活日，的确，遗留子孙是差遣万圣，制定教律和法度的赛拜布，是命令明知真主的根源，真主确为人而造化了万物。

妻子在教门、今生、后世都有许多裨益，真主只要在经典中提到万圣，就必提说妻室。他们说：“叶哈雅圣人为得到百恩，立行圣道而结婚，但没有同房，这是那时教道中的一种善举，因此真主为他的贞洁而夸赞了他。”

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“在我们上除正信和婚姻外，没有一样功课是从阿丹至现在所制定的，再者那功课在天园里也不长久。”

据说，成家之人贵于单身者，犹如为主道奋斗者贵于退怯者。成家者一拜比单身者七十拜更贵。因为结婚是遗留子孙，防止通奸的赛拜布，喜爱结婚是通行在一千二百年中的头一百年过后，故圣人ﷺ说：“千年后的一百八十年将来临我教生，未婚的、孤身的、畏惧的人安扎（散乱）在各山头。”那是因为在每二百年中要造化一个战犯（大量杀人者），那时，养狗比养儿女更好，女人生蛇比生孩子更好。如道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

زنان باردار ابى مرد هشيار * اكر وقت ولادت مار زايند

聪明的人啊！女人是果实， 故在那时，她们生蛇。

آزآن بهتر بنزديك خردمند * كه فرزندان ناهموار زايند

聪明的人认为那比生下不顺主的儿女更好。

“你俩任意在天园里吃所有丰富的食物”，吃天堂的果实，呼唤他俩的道理是明示：他俩在立行所命令的事情中同责，因为吃饮时哈瓦是他的妻子，比较同居的不同，他确在园中与他同福。其次，指他奉命这些和享受它，更何况他是他所特选的人，尤其代理者是主的象征。深理妙义是：他是被造物，那适合人者是以人而安居，以招来福分而成立大业。

“丰富的”，你俩在天园里（رافها）无量地，不被吝啬地（تقتير）丰富地吃。

“任意”，在天园中任意的地方，事情对他俩是宽松的，以便在朽坏的树中，为禁止吃被禁止的树果而驳斥其理由和因故。

“你俩不要临近这棵树”，假若禁止临近，就必定禁止观看。你俩不要吃它——禁止临近它，即：这是在树前（命令的），即：你俩不要吃它，关系禁止临近，只是强调吃为非法，应当远之。所指树的是麦子树，苏菲之人认为最著名，最集中，最符合的是结穗的树，因为一等人在室女座中显现（دور السنبلة），在它上有各种色彩。其果子比蜜更甜，比泡沫更软，比雪更白，它的麦子中的每颗籽粒如同牛肾，真主使它成为他子孙在今生的供养，因此据传，指的是稻谷，因此你当体验种谷（的苦处）；或指葡萄树，因此禁止我们；或是无花果树，因此真主以它的叶衣考验了他，如同以它的果实考验他一样，它是优美的考验。有的说：是指其它树。最确切

的是没有确定的，因为没有确切的明文而定。

“以免你俩成为不义的人”，从这棵树上取吃就是他俩不义的因故，即：自行不义的人是犯罪者，或是以从事失去尊贵和恩典的事而丧失福分者，或是超越真主的法律者。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 107 页

古勒托比（قرطبى）说：“部分执掌机密者（ارباب المعانى）在：**‘你俩不要临近’**的话中说：是暗示怕发生罪过而从天园出去，何况他俩住在天园中不是永久的事，因为是永久者就不对他禁止一物，也不命令不禁止他。真主的话**‘我必定在大地上设置一位代理人’**证明了这个说法，又证明他将从中出去。”

道长乃知门•迪尼（شيخ نجم الدين قدس سره）说：“阿丹被他的毛拉呼唤是试验性地呼唤，是以尊贵地（تعزز），引导地禁止，仿佛真主说：‘阿丹啊！天堂和其中所有的纯粹是你的。除非这棵树。”的确，它是喜真（المحبّة）和道学（المعرفة）之树，喜真内含苦楚，是怕贪吃才加以阻止，因为人往往是贪婪受禁止的。于是阿丹的身体依赖于哈瓦和天堂，及其中的恩典，除了禁止临近的这棵树，这树是心的望想处，而它（这棵树）其中有身体的福分，他常常加以防备，唯怕意向而犯禁，于是代理者的机密、喜真和试验，实践（实现）真主俊美和尊大尊名——如承领讨白的，恕饶宽恕的，统治万物的，遮蔽缺陷的显露处显现了。”

总之，当真主知道他将从这棵树上吃麦果时，就禁止他。因为吃它是必须以讨白喜真和洁净罪过的污垢（才能刷新）的罪过，如真主说：**“的确，真主喜欢悔过者，喜欢洁净者。”**于是因为忘记受禁，他吃了那棵树，那禁止使他出现了犯罪，然后因为犯罪，使他讨白，然后因为讨白使他喜真，然后，因为喜真才洁净了，如传述中传来：“如果真主喜了一个奴仆，罪过不会伤害他。”就是指从罪过中真主保护他，真主从罪过中保护的奴仆，是懂得做讨白和悔恨的人，一切过失之后就有讨白，优待和特选。于是据说，过失就是纯洁，阿丹由于抛弃了纯洁而遭责备，这就是行善者的善，犹如是临真之人的恶。

我们显示之道的权威者道长舍海依伦•比里赫迈达尼（الشيخ شهير بالهمدانى）说：“以教化使人入于天堂对于阿丹子孙来说是指教化人于鲁哈品位，仿佛真主对人心说：‘心的阿丹啊！你和你妻子——人的本性，以各种服从

干办和善功居住在鲁哈中吧！’‘**你俩任意在园里吃所有丰富的食物**’，指你俩吃神性道学（认主之境），因为鲁哈是因得到各种善功和干办尔麦里而获得的认主之境的位分。“**任意**”，干你俩喜欢的各种好事和善功。“**你俩不要临近这棵树**”，树指相反圣道的树，的确，这个呼唤是包括所有的直至复活日的奴仆，不只针对阿丹和哈瓦，所以信道的人应该借各种善功和尔麦里的赛拜布升腾于真主，远离相反圣道，以免落入毁灭和低层。”

诗：

داروی مردی بخور اندر عمل * تاشوی خورشید کرم اندر حمل

你入在尔麦里中才能吃到真男子的药剂，

直到尊贵的太阳在怀里洗濯。

جهد کن تانور تو رخشان شود * تاسلوك وخدمتت آسانی شود

你奋斗，直到你的光明亮，

尤其是使你的修道和侍奉容易。

تاجلا باشد مران آیینه را * که صفا زاید زطاعت سینه را

直到你显示，镜面上没有灰尘，

故善功必在胸中分泌出清亮。

（2：36）然后恶魔使他俩失离天园，遂将他俩诱出原有的地位。我说：“你们下去吧！你们将相互为敌，大地上有你们的住处和享受，直到一个时期。”

﴿ فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُواْ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ﴾

使阿丹和哈瓦离去，使他俩远离天堂。据说是：“如果你去的话，你由我上就如此失足了。”

“**失离**”是滑倒，失足（زلّة），用开口符是犯罪（الخطا），是无意而失去端庄，其（失足的）目的是由于各种原因，即：诱惑、欺骗、虚伪（谎称）把它俩送于失足。

问：野卜劣厮是卡费勒，卡费勒是不能入天堂，那他怎么进了？

我们说：在仁慈方面看，可以阻止他进入。但为了试验阿丹和哈瓦，没有阻止他进入诱惑，犹如天仙可以进入一般。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 108 页

“遂将他俩诱出原有的地位”，诱出恩典和尊贵的地位。野卜劣厮没有企图从天园中诱出阿丹，只想使他失去品级，使他象他那样远道，他的阴谋都没有得逞，真主说：**“他承领他的讨白并引导了他。”**

道长索德忍·迪尼（الشيخ صدرالدين）在《弗库克（الفكوك）》经中说：当阿丹听见野卜劣厮（ابليس）说：**‘你俩的主禁止你俩吃这棵树的果实，无非是不愿你俩变成天仙，或永居其中。’**（7：20）他就和妻子信以为真。

这个判断内载两件蒙蔽的事，我从未见一人对它俩明示过，表学和里学中的任何一个人也没有为我解释回答过它俩，即：阿丹在众天仙向他叩头，亲眼大见他以知道万物的名称，为代理者和真主对他的嘱咐而优越过他们，怎么凭野卜劣厮的话**“无非是不愿你俩变成天仙”**就步入违抗和浪费的地步呢？怎么不知道谁凭礼乘的口舌进入超乘（المعرفة）的天园，谁不会从中出去吗？心脏的机因不承纳形成和解体世界（比喻不稳定而有衰变），它是需要永久的心的本然。这个情况明确证明：阿丹曾住的天堂不是与天地同宽的第八层天——库勒西，屋顶是普慈主的尔勒世的那座天园。那天园对于进入者很明显不是形成和解体的位分，其恩典不是有时的、可能的、割断的，的确，那个位分凭他明知的本然他被赏赐真实内在所需要的，其恩典不会因死亡等事而割断，如真主说的：**“是不间断的特恩。”**阿丹和哈瓦在这个判定中的情况就如犹太人的情况，真主曾针对他们说：**“难道你们想用最好的换取最劣的吗？你们去城里吧！你们将得到你们要求的。”**在这些相似的事上，真主在《黄牛章》中使阿丹的往事跟随了穆萨和以色列子孙的往事，尽管它俩之间相隔很长时光了，清高的主在那些行为情境中虽时光不同，但仍看守了相似，这就是《古兰经》的一些机密。道长的话到此结束。

问：真主在天堂里先初没有造化人的机密奥妙是什么？为什么以去到今生来试验？

我们说：尊重在奴仆上的恩典是瓦知布，假若在今生他们先没被造，他们就不知道天堂的贵重。

据说，是为报酬而使他们居于天堂，不是为先造，也不是为怕失去。据说，我在今生造人，以便实现丑美分明，服从者与违抗者分明，以便显露真主伟大的德性，因此天堂不是尊大德性的显露处。假若我造了人，而留存在天堂中，在我上绝显现不了尊大的德性，这如同在物质世界中不能

显现一样，所以真主的机密奥妙判定把人造在今生，从中显现出违抗者，是为了在今生显露恩慈和恕饶。那假若阿丹居住在天堂里，他必失去显示统治万物之主的一部分全品，而他被诱出天堂，以便实践俊美和伟大尊名的显现处，然后他把各种百恩和全品，使他归于全品的，全人的天堂境界。其目的也如它提到的从俊美的中分明丑恶的，其实真主确已前定，要从他脊背中生出万圣的导师和他万圣众贤的弟兄，及其一切外哩和归信的人，他用每个信道者和道敌的土掩盖了他的泥，使他去到今生，是为了从他脊背中取出没有天堂福分的人。

全品而全美人的道长（الشيخ الكامل المكمل）说：

من ملك بودم وفردوس برين جايم بود * آدم اورد درين ديرخراب آبادم

我是有权威的人，在这世界中，极乐园是我的境界。

而阿丹来在这坍塌荒庵中繁殖。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 109 页

道长白迪海提（الشيخ بديهة）回答叛教者说：“是你从天堂中赶出了阿丹，当时，你在他脊背里以作恶偏斜的本能诽谤中伤。假若我们的祖先阿丹没有出去，叛教徒和作恶者必留在天堂里，因而真主直接判定取出他。”

阿丹在禁止后为何还吃这树上的果实呢？因而从天堂中诱出，赶在地面上。关于此事有人问艾布·麦德彦（ابو مدين），他说：“假若我们祖先知道从他脊背中将显露穆罕默德圣人ﷺ的贵体，他必（急着）吃树叶而怎会（来得及）吃果子呢？以便急着来到大地，以便显露当代穆罕默德品级的人和当代艾哈迈德（احمدى）的俊美。”

关于我们圣人ﷺ，有人询问普慈主的密友（خليل الرحمن），他就问了真主：“主啊！你为何造化阿丹呢？”真主说：**“你知道疏远（جفاء）爱臣是严厉的。”**

显示之道中的权威者我们的道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“阿丹从天堂里出来的机密是：他看见认主独一的一个品级比他原有的品级更高，他就向真主祈求它，他就被启示：‘**你以泣哭才能到达它**’，阿丹就十分喜欢泣哭。然后被启示：‘**天堂不是泣哭的地方，而是欢乐的地方。**’他就希望下到世上去。行善之人的善是在临真之人的恶之道上，在他上产生的罪过归于他是说明他的品级从所希望品级上的远离。”

道长乃知门·迪尼·库布拉（الشيخ نجم الدين الكبرى）说：“机密：阿丹确成为被夸者，援助者，天仙叩头处，头戴尊贵的冠冕，身着幸福的盛装，腰系临真的腰带，脖系近主的项链，品高无限，无人可比，每刻与呼唤为伴：‘阿丹啊！’当判决来到时，你的空间太小了。”

诗文说：

چون قضا آيد شود دانش بخواب * مه سيه كردد بكيرد آفتاب

当判决来临时，他的知识疲倦了，

月亮几乎因太阳而黑暗。

于是他未受触摸而衣服被脱去，荣誉被剥夺，天仙粗野地、未犹豫地、未言语地把它赶出天堂。**“然后恶魔使他俩失离天园”**即：前定的手凭优美的安排，使他俩失去了那尊贵和临真。在此事中恶魔像优素福的狼一样是一把刀子，当它拿住罪恶者时，用假血染了自己的口，其实是他的兄长把他丢入井底，而真主拉住没有任何襄助的恶魔用假尽忠的血染了他的象鼻。

“遂将他俩诱出原有的地位”，遂将他俩从平安诱入责备，从欢乐诱入苦恼，从恩典诱入惩罚，从喜真诱入苦楚，从临真诱入离异，从亲近诱入责成，从接近诱入分离。其实在他吃麦果之前，他喜欢万物，亲近每一个，因此被称为人（亲近者）。当他尝了喜真禁果时，就对万物陌生了，并把每个人视为敌人，真的，真正喜真的条件就是这样，除受喜者（主圣、毛拉）外皆是仇敌，也就像受喜者在侍奉中不能接受二心那样，同样在喜真中不能接受举伴，因此真主说：**“你们下去，你们将相互为敌。”**主的密友伊布拉欣在起道中的情况是如此的，他抓揽星辰、日、月说：“这就是我的主”，当他尝了密友的树之果时，说：**“我不喜欢没落的，的确，我从你们举伴的事中无关”，“除化育众世界的主外，他们都是我的敌人”**。

“我说：‘你们下去吧！’”这是呼唤阿丹和哈瓦，及隐藏的一切，因为他俩是同类之根，所以他俩是众生的典型标本。据说他们是五个，第五个是孔雀，这件事如果在这一句中排列他们，就是他们全都下去，不然，野卜劣厮在遭诅咒时就下去了，阿丹和哈瓦在他之后与许多类下去，其实包含野卜劣厮，它在进入天园诱惑后第二次从中被赶出。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 110 页

“你们下去”的言辞证明：他俩曾居住在永久天园中，主命令他俩下

去，是从高处降到低处。

古勒托比（قرطبى）在他的经注中说：“叫他下去，居住地上的真意是，在此事中确已显露了先天的机密奥妙，即：在地上显现他的子孙以便责成他们，试验他们，并以那些安排他们后世的回赐、惩罚。因为天堂、火狱不是责成的家宅，所以吃禁果是他俩从天堂中下去的赛拜布。然后诱出他俩，因为他俩是从地上造化，又因为使阿丹成为真主在大地上的代理者。真主是意所欲为的，他说：‘**我必在大地上设置一位代理者。**’这是尊大的美德，仁慈尊贵的百恩。”

他从天堂中下去是尊贵地，试验性地下去，在幸福和薄福两样其中有区分。在《显示宝库（كشف الكنوز）》经中说：“那里因为万物需要真主的代理者。”

毛拉舍海依伦（المولى الشهير）相同伊本•克玛里（ابن الكمال）在前定史册（رسالة القضاء والقدر）中说：“真主的话‘**难道我没有禁止你俩吃那棵树的果子吗？难道我没有对你俩说过恶魔确是你俩的明敌吗**’（7：22）中是责备阿丹，是仁慈怜悯的责备，不是粗鲁的责备和惩罚。‘**你们全都从它中下去**’是从天降到地，由近至远。”

正如诗人说的：

ساطلب بعد الدار عنكم لتقربوا

我将希望家宅由你们上遥远，以便你们临近

“**你们将相互为敌**”，相互为敌是一部分对一部分加以误导而暴虐，于是野卜劣厮是他俩的敌人，他俩是野卜劣厮的敌人。蛇是阿丹子孙的敌人，他们都是蛇的敌人，蛇叮咬他们，他们驱逐它，野卜劣厮迫害他们，他们诅咒他。同样，在阿丹和哈瓦的子孙之间，在今生以互相嫉妒而仇视，教门分裂，敌视野卜劣厮是顺主，所以不能解除教门中存在的（分歧），仇视毒蛇是自然本质，所以你取不掉生性的本性。其次，这个仇视在我们和他们中更加强烈，但是有一派人真主与他们同在，胜利是惟属他们的。其次，真主的话‘**你们将相互为敌**’是说明互相过分，并不是以为敌而命令，当真主说“**你们将相互为敌**”时，阿丹说：“一切赞颂全归真主，他没有说我是你们的敌人。”为敌是借喻，其（低的）界限是厌恶其从事的事。

“**在大地上有你们的住处和享受，直至一个时期**”，居住的位分在地

面上或在坟墓中。其次居住处有三个：

1.母腹中。真主说：“**是居住处和被寄放处。**”被寄放在父背脊中，居住在母亲子宫中。

2.今生。真主说：“**在大地上有你们的住处。**”

3.后世，或在天堂中。真主说：“**天堂居民在那日有美好住处。**”或在火狱里，真主说：“**它不论住处或位分是恶劣的。**”享受是以生活享受获益。“**直到一个时期**”直到寿尽，它是死时或到复活日。

部分学者在“**直到一个时期**”中说：对阿丹的益处是叫他知道，他今生不会永存，将被转移到“**以归于他**”所许约的天堂中。对除阿丹外的人证明只有等到后世。当他们下去时，阿丹掉在印度赛勒乃代布（سرندب）的山上，因而那山谷的树木都发出香味，因为阿丹带着天堂中的香味，云曾经擦摸了他的头，头成为光秃的，因而他的子孙继承了光秃。哈哇落在朱德提（جدة），他俩之间相距七百个弗热萨赫（约 4400 公里），孔雀降在印度草原（مرج），蛇降在（伊朗的）赛支赛塔尼（سجستان）或伊斯法罕（اصفهان）地方，野卜劣厮贬在野朱者（ياجوج）和买朱者（ماجوج）的隔墙上。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 111 页

赛支赛塔尼（سجستان）是真主降下蛇最多的城市，要不是毒虫吃它，普遍消灭它，赛支赛塔尼必为蛇所毁。

他们曾经都处境优美，然后真主以农民营生磨难阿丹；以月经、怀孕、离婚、理智欠损、遗产磨难哈瓦；真主使蛇以腹代替四足，生活于土里；使孔雀的两足丑恶；使野卜劣厮的形象最丑陋，情况最丑恶。阿丹和哈哇曾在天园中逗留了从晌礼到晡礼的时侯，为后世的一日，后世的一日是今生日子的一千年。

据说，蛇曾在天堂侍奉阿丹，然后由于仇视他而背信弃义，在天园里公开与他为敌，下世后仇视更强烈，于是它被启示，你是阿丹子孙的敌人，他们是你的敌人，只要他们一人见到你，必打破你的头。圣人ﷺ说：“你们应当杀蛇，你们应当杀能失明两眼的，和绝育的（蛇），的确，它俩会夺取目光，打落胎儿。”明示：那是因为他俩的害处很大的缘故，其害处怎么不真实呢？在家外的也可以杀，故普遍的事情很明显，而在家内的不能杀，当留心直至三日，圣人ﷺ说：“麦地那有一类神确已信奉伊斯兰，如果你们看见其中一件事物，你们当留心它三日。”

伊本·穆里克（ابن الملك）在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》中说：“神是妙体，会变成蛇形，神即是蛇，当禁止杀它，它是行走不弯曲的小白蛇。”

真的，禁止杀家蛇不单指在麦地那，不然，禁止在各城市杀家蛇，因为真主说：**“当时，我为你解明，一类神他们倾听《古兰经》”**。绝育的，能使人失明的，你们杀它俩而不必留意，不论是否是麦地那的蛇。如果一人在家里看见任何一种蛇，说：“我以努哈曾与你们所缔的约会恳求你们，以苏莱曼圣人曾与你们所缔的约会恳求你们，你们不要伤害我们。”如果之后看见蛇，当杀之，谁怕蛇蝎伤害，就念：**“在众世界中，平安在努哈上，我这样赏赐行善的人**（سلام على نوح فى العالمين انا كذالك نجزى المحسنين）。”凭主的口唤他会平安。

须知：对动物中本身有毒害的，杀它首要因为是它有害，如蛇、蝎、鼠、壁虎等。

在赫巴宰给《希达耶提（الهداية）》做的边注有：为解除伤害或招来益处可以杀动物。

道长说：“这优美位分中荟萃了许多优美（انيق），杀害有蜜的蜂，有丝的虫子等包括其中，如果不能获得它的益处，不能杀。蛇体形丑陋，曾经失信阿丹，故使野卜劣厮入在它的口中进入天园，假若阿丹防备它，就绝不会让它进入。野卜劣厮（ابليس）说：“你在我的保护之下。”于是圣人ﷺ命令杀蛇，说：“你们应当杀它，即使在礼拜中。”就是指蛇和蝎。

壁虎在其它动物面前吹烧伊布拉欣的火而遭诅咒，圣人ﷺ说：“杀死一只壁虎犹如杀死一个卡费勒。”壁虎是有毒之虫，会破坏食物，特别是弄脏盐，如果无路去坏食物，它就爬上屋顶，拉粪便到下面，所以其本性丑恶，恶劣；鼠的丑恶是他曾隐居（ابدت）到努哈船舱，破坏方舟；乌鸦的丑恶显现是努哈圣人从船上派它去探察地上消息，它却贪婪一块臭肉，而住下了未回；鹞子（حداة），凶兽，恶狗全在蛇的类形之中。在引导人抵制伤害的一门中命令杀死害虫。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

سنك بردست ومار برسر سنك * خيره رايى بود قياس ودرنك

石头在手上，蛇在石头上，

有主见的优越者常常同样缓慢。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 112 页

又说：

ترحم بريلنك تيز دندان * ستمكارى بود بركوسفندان

对于虎豹而言，仁慈就是尖牙利齿，

不义者往往虎视山羊。

机密：当喜真的种子像阿丹心中的种子一样稳定了时，真主使阿丹的个性住在他心中，并把大地设为他人体的住处，他说：**“在地上有你们的住处和享受，直到一个时期”**，就是指以服从和侍奉的水享受取益喜真的种子，直到得到道学的果子，故真主说：**“它奉它的主的口唤每个时候结出果实”**。以真质而言，在被造物的树上除道学外没有任何果子，因为真主说：**“我造化人神只为崇拜我”**，就是只为他们明知我，道学的果子虽然结在功修干办的树枝上，但它只是由喜真的种子发长的，如圣人ﷺ说：“达乌德圣人曾说：‘主啊！你为什么造化万物众生？’真主说：**‘我是隐密的库房，我喜欢人明知我，故为明知我，我造化了万物众生。’**”所以确定认主之境的种子是喜真（المحبّة）。

诗：

آفتاب معرفت را نقل نيست * مشرق او غيرجان وعقل نيست

明知认主之境的太阳没有落山，

其实只是心灵和智慧显照。

（2：37）然后阿丹接受了他的主的几句话，于是真主承领了他的讨白，他确是承领讨白的，独慈的主。

﴿ فَتَلَقَّى آدَمُ مِن رَّبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

“然后（فاء）”，证明讨白在命令下去之后，在真正命令（下去）之前已承领了，在此处古勒托比（قرطبى）说：“阿丹作讨白，然后下去了，真主的话**‘你们第二次下去吧’**指点了它。其中含有叫人知道：命令下去绝不是轻视和内含恼恨，因为在讨白之后没有恼恨了，所以阿丹在真主承领他的讨白之后下去了。接受了几句话的含义是叫他在教导了他时以遵守，承领，奉行倾向它。”

问：几句话是什么？

我们说：“是真主的话**‘我们的主啊！我们已自亏’**的明文。”

哈菲兹（الحافظ）说：

زاهد غرور داشت سلامت نبردراه * رندا زره نياز بدار السلام رفت

没有抓揽平安之道的人往往被修行欺骗，

进入清真护城是修剪（校正，规范）之人祈求的铠甲。

由伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）上传来，最受喜的言辞是我们的祖先阿丹在干罪时念的：“主啊！赞你清净，赞你的尊名清高，你的庄严清高，万物非主，唯有你。我已亏本，求你恕饶我，你才是恕饶罪过的。”

由穆圣ﷺ上传来：“阿丹确说：‘（主啊!）凭穆罕默德ﷺ的情分你恕饶我。’主问：‘你怎么知道穆罕默德ﷺ的？’他说：‘当你造化我，把鲁哈吹给我的时候，我睁开眼，看见尔勒世大梁上写着：『万物非主，唯有真主，穆罕默德是主的使者。』我知道他是你最尊贵的人，否则他的名字怎能相连你的尊名呢？’真主说：‘对!’真主就以至圣ﷺ的情分恕饶了他。“

或者几句话是阿丹从天堂中下去时说的：“主啊！难道你未亲手无中介造化我吗？”真主说：“不，是的。”他说：“主啊！你没有使我居住你的天堂吗？”真主说：“不，居住了。”他说：“主啊！你的慈悯没有超前你的怒恼吗？”真主说：“不，超前了。”他说：“主啊！你岂未见我悔过自新，弃恶从善，你使我重返天堂吗？”真主说：“是的。”所以这几句话是与人类的约会，是与阿丹的缔约，从代理者升腾于真主御前，与调养之主交言诉机。而阿丹曾以弃恶从善，承认罪过，坦白罪过和错误向真主做讨白。

“于是真主承领了他的讨白”，于是以慈悯，承领讨白真主临近于他，讨白的实质是归回。如果以它说明奴仆，便是由违抗归于服从，如果以它是说明真主，便指由惩罚归于恕饶。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 113 页

奴仆全美的讨白是懊恨前罪，抛弃现在的罪过，决意以后再不重犯。在襄助被亏奴仆，喜欢对头把自己义务亲手伸向他，以舌向他道歉的事上提到阿丹就够了。因为哈瓦在判断中是追随者，因此《古兰经》圣道中大半男人包括女人。

“他确是承领讨白的，确是独慈的”，他以恕饶或常常以讨白襄助他们而临近奴仆。

诗文中说：

مركب توبه عجائب مركبست * برفلك تازد بيك لحطه زپست

讨白的程序是奇特的组合，

在卑贱的世上你只一瞬间而过。

چو برارند از پشمانى حنين * عرش لرزد از انين المذنبين

若是他们隐藏了从后悔中的渴望，

尔勒世因罪人的哀怜而发抖。

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说："阿丹和哈瓦由于失去天堂恩典泣哭了二百年，没吃没饮四十日，阿丹没有临近哈瓦一百年。"

舍海勒·本·胡舍布（شهر بن حوشب）说："我被启示：阿丹下去后三百年因有愧于真主没有抬起头。"他们说："假若大地之人的泪水汇集，不及误入错误中的达乌德的泪水多。假若达乌德的泪水和大地之人的泪水汇集，不及真主从天堂中取出的阿丹的泪水多。"

诗：

چون خدا خواهد كه مان يارى كند * ميل مارا جانب زارى كند

当真主欲襄助遗弃之人时，

他就会把泣哭倾向我一边。

اى خنك چشمى كه آن كريان اوست * وى همايون دل كه آن بريان اوست

干枯的眼啊！那就是他的泣哭，

吉庆的心啊！那就是他的烘烤。

آخر هركريه آحر خنده ايست * مرد آخر بين مبارك بنده ايست

凡泣哭的结局只有欢乐，

明见真人的终究是吉庆奴仆。

باش چو دولاب نالان چشم تر * تا ز صحن جان برويد خضر

若是你泣哭的眼是水轮，

那么，从生命盘子中必荣发绿翠。

如果仅仅犯了小罪之人的情况是这样，那沉醉在罪恶深海中的人情况又如何。讨白如皂角，犹如皂角能清除外污那样，讨白能净内污，奴辈若弃恶从善，真主必完善他的事情，归来他失去的恩典。

由伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）上传来："我被启示，一犹太人当着母牛的面宰了牛犊，于是他的手硬化了。一日正当他坐着，突然一只小鸟从巢中掉下，他疼爱地拿住放入原巢中，于是真主就慈悯了他，

以此恢复了它——真主惩罚了的手。无疑，清廉的尔麦里能勾销罪过。”

机密：由第一个调养品者的真梦的雨生发的植物，是以阿丹心中的喜真的种子，以人的泥土**“我的主啊！我已亏本，如果你不恕饶我，怜悯我，我必成为亏折的人”**发出的植物。因为他以正信之光明见，他确已亏本。当时他吃了喜真的种子（麦果），跌入苦楚和卑贱的笼子中，如果他的主没有以恕饶关顾他，没有以慈悯保护他时，从他下到地的人体薄福中不能脱离，并失去先天幸福本能的资本，更无能归于临真品级的山峰，于是他哀求他的主，并说：“我的主是祸人的”。使他远道，以下去而遭祸患，祈求的机密奥妙是：他答应遭难的人。当他祈求时，他是揭起罪过的，因而凭他超前的援助，他拉住他的手，并把他慈悯的注册：**“于是他承领了他的讨白，他确是承领讨白的，独慈的”**对着做讨白的人散发在他上，于是在特选的树上结出了几句话的植物，在他的大树上冒出了讨白的花蕾，结出引导的果子，它就是明知认主之境（道学），如真主说：**“然后他的主特选他，承领了他的讨白，并加以引导。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 114 页

（2：38）我说：“你们全都从这里下去吧！我的引导如果来到你们，谁跟随我的引导，他们将来没有恐惧，也不忧愁。”

﴿ قُلْنَا اهْبِطُواْ مِنْهَا جَمِيعاً فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدًى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

仿佛有人问：承领讨白后究竟发生了什么？

被启示：你们全都从天堂中下去。他们全部是阿丹、哈瓦、野卜劣厮、蛇、孔雀。

仿佛被启示：“你们全都下去”，因此没有要求他们在同一时光中全部下去，重复下去的事情醒令：决定了判决，必然证实了它，消除了在圣人ﷺ幻想中几乎出现的，为宽恕那些接连承领讨白，因为第一个证明，他们将下到在其中互相为敌而朽坏，不永久的世界。第二个醒令，他们为了责成而下去，所以下去的目标不同。假若一次下去真正相连两个意义，在它俩中必定有一句插言，即：他接受了几句话，得到承领讨白，而重复第一个以便接着第二个的意义相连它，即：以功修而考验，以服从而回赐，以违抗而惩罚。

在《伊勒沙德（ارشاد）》经中说：“第二个所相连的差来把人引导于得

脱离和成功的引领，在其中的其实是惩罚的警告，所以，在责成上的目的不是首要目的，不然，只是被责成者丑恶选择上的圈子。”

明文证明：罪过将解除犯罪者的恩典，因为阿丹犯了一次罪从天堂被赶出。如预言者说的：

اذا تم امر دنا نقصه * توقع زوالا اذا قيل تم

如果卑鄙的事情全美了，它必欠损。

若有人说：你全美，你将面临跌倒。

اذا كنت فى نعمة فارعها * فان المعاصى تزيل النعم

如果你在恩典之中，你当看守它，

罪过确会丧失恩典。

真主说：**“真主并没有改变一伙人，而是他们改变了自己。”**

“我的引导”，即：引领。阐明礼乘和把使者差遣给你们，降经典给你们。在主的话**“来到你们”**中的呼唤是针对阿丹，其实是指他的子孙。而对于野卜劣厮和他的子孙们，任何经典和使者不会来到他们，他们中也没有跟随正道者。

“那么，谁跟随我的引导”，谁跟随我的教道，即：重复**“引导”**一词，没有凭着说：“谁追随它”而隐藏（“引导”一词），因为真主意欲第二个比第一个更概括，它就是使者昭示的一切诚信，功修干办和理智的判断，即：谁跟随正道方面制定的，看守理智见证的精神境界和物质境界中的一切证据，在两世中在他们上就不会相连所厌恶的事，也不为失去目的而忧愁。

而恐惧是在所期盼的上，忧愁是在遭遇者上，即：没有使他们遭受应该遭受的，也没有使他们遭遇那些，因而他们无惧无忧，他们一点也没有遭受恐惧忧愁本性的伤害，不然，他们常川欢乐。怎么不欢乐呢？觉得恐惧是为尊重真主的尊大和威严，是在立行奉献品的义务中对上等人和临真之人的心意还不够认真上紧。

（2：39）“不信道，而且否认我的明证的人，这等人是火狱居民，他们将永居其中。”

﴿ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

这是连接在**“谁跟随我的引导……”**上，仿佛问：谁没有跟随它？

在其中选择了所提到的，只是为害怕迷误的情况，揭露它完全的丑恶。以复数词义意欲关系代词暗示了大半是不信者，就是不信我的被差遣于他们的使者的人，而且否认被降示在他们上的经典，或他们心中不信一切明证，并口舌加以否认它的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 115 页

“这等人”，不信和否认的人，他们必入火狱，相连火狱是因为他们不能离开它（这两种事）。

在相同中有接连（الوصلة）的含义，他们被称为火狱居民，因为他们相连了火狱，并存在于其中，然而，仿佛他们经营它，而成了它的合适居民。

在这两节明文中证明：跟随引领者结局是平安的，因为真主说：**“他们将来没有恐惧……”**。火狱的刑罚是永久的，不信正道者在其中是永久者，除此外的在其中不永久，因为真主说：**“他们将永居其中”**醒令了限定。

须知，的确尊贵是在跟随引领之中。

سك اصحاب كهف روزى چند * پى نيكان كرفت مردم شد

山洞主人的狗跟随高尚的人几日，

便得到了与人同样的位分。

那么，归信的人是在顺主中，然后真主以恩典赏赐他。若是在违抗真主中，然后真主将以火狱惩罚他。

奇怪!无机物和未被责成的奴仆都畏惧真主的刑罚，立行真主的义务，而被责成的人却无动于衷。

由马立克·本·迪纳勒（مالك بن دينار）上传来，一日他经过一个玩土的小孩，他一时笑、一时哭，他说：“我想向他道安，但因他是小孩，自大便阻挡了我。我说：‘本性啊！真主的使者ﷺ曾向小孩和大人道安。’我就向他道安，他回答道：‘马立克·本·迪纳勒（مالك بن دينار）啊！祝你平安，真主的慈悯和吉庆在你上。’我问：‘你怎么认得我呢？你未曾见过我呀!’他说：‘因为在妙世权威境界中（عالم الملكوت）我的鲁哈与你的鲁哈相会，永活永存的主使你与我相识了。’我就趁机问：‘在理智和本性之间的区分是什么？’他说：‘你的本性阻止你向我说赛俩目，你的理智差遣你向我说赛俩目。’我问：‘你怎么玩这土呢？’他说：‘我从它中造化，我将归于他。’我问：‘我看见你一时笑一时哭？’他说：‘正是，当我想起我的主

的刑罚时我就哭，当我记起他的慈悯时，我就笑了。’我说：‘孩子啊！你何罪之有而哭呢？’他说：‘马立克啊！你别这样说，我看见我母亲生火时往往是用小柴燃大柴。’”

诗文中说：

طفل يك روزه همى داند طريق * كه بكيرم تا رسد دايه شفيق

一儿童在明知之道上常川封斋，

我领他来到仁慈的奶母。

تو نمى دانى كه دايه دايكان * كم دهد بى كريه شير او رايكان

你不知道奶母的乳汁，

没有泣哭，她的乳不会倾流。

كفت فلبيكوا كثيرا كوش دار * تا بريزد شير فضل كردكار

他说：“你应当多哭，上紧，

直到造物主百恩的奶汁流出。”

两节明文的真义指点：当真主以下到大地去试验了阿丹的时候，就以此事恭喜他；他的真梦和启示对他不割断，对他（主）以万圣众贤为中介的引导启示，在他的子孙上不割断降示经典。至于我的引导来到你们的人是我的引导——我的真梦、启示、使者、经典来到他的人，谁跟随我的引导，犹如阿丹以讨白、痛哭、求恕饶跟随引导一般。

喜真的种子经善功和奉献品的调养，结出了认主独一和认主之境（المعرفة）的果实，所以在他们上将来就不害怕动物和毒兽本性的泥土破坏了喜真种子的亏伤，也不害怕凭取得今生的享受破坏永恒幸福的本能。他们不为下到地上去调养喜真的种子而忧愁，因为他们已凭跟随引领之道和贤品援助的提拔归到了清净境界的最高山顶，故真主说：**“你应当归于你的主。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 116 页

然后叙述不信他的引导，火狱是他归宿的人，真主说：**“不信的人”**，即指由于牵挂物质世界的私欲而遮掩了喜真的种子，因人性的无知，由于否认明证奇迹亏伤了自身的人，直到他们破坏了天性的本能。**“而且否认我的明证”**，而且否认我的万圣众贤的奇迹感应，我的经典，及我以启示、真梦、引导（الوحى والالهام والرشد）降示万圣众贤的（真质），以便调养喜真的种子，在人体树上结出认主独一和明知认主之境的果实，到达临真的品级和天堂恩典及其高楼中，这等人是火狱之火和失道之火的火狱居民。**“他们**

将永居其中”，因为他们永居在本性地面上，追随私意，而没有以礼乘的水生发他们喜真的种子，然后，由于破坏了自己的能力而跌入火狱层阶，失去真恩，成为永久者，永居者。

（2：40）以色列的子孙啊！你们当铭记我曾赐给你们的恩典，你们当履行对我的约言，那我就实践对你们的约言，你们只应当畏惧我。

﴿ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُواْ نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُواْ بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴾

“子孙”，是针对男性和女性的名称，如果他们列为一体，就被这样称之。

“以色列”是叶尔孤白圣人的名字，意为“真主的仆人”。因为“اِسْرا”是希伯来语，犹太语意为“奴仆”。“ايل”是指“真主”。这句意即：“叶尔孤白的子孙啊！”这是呼唤与真主的使者ﷺ为敌的犹太人，他们是麦地那四邻的格雷宰提部落（بنى القريظة）和乃咀勒（النضير）部落人，曾是叶尔孤白的子孙。特别提到这伙人是由于他们是获恩最多的人，也是经常不信的人。

“你们当铭记我曾赐给你们的恩典”，“铭记”用“ذال”的合口符（ضم）特指用心铭记。其义是：当谨记，它是忘记的反义词；用“ذال”的齐齿符是以口舌铭记。以心铭记是两件事：用舌感谢恩典，用心铭记恩典，即：你们应当用心谨记，用口舌感谢我的恩典，故**“恩典”**是指类名词，含有复数之义，真主说：**“如果你们计数真主的恩典，你们不能统计它。”**

“曾赐给你们的”，其中醒令：他们确已完全忘记了它，没有用心参悟，而并不是他们仅仅忽视了感谢。把恩典曾只赐给他们，因为人生性是嫉妒的，如果看见真主赐给他人的恩典，嫉妒就把他送于忘恩负义和恼恨，因此被启示：你不要观看今生超过你的人，以便你不要否认真主对你的恩典。确有一等人，他看见真主赐给他的恩典，他因喜爱恩典就把自己送于喜主和感谢。

执掌机密（ارباب المعانى）的人说：“清高的真主，以铭记恩典牵连了以色列子孙，其实是把它醒令指给穆罕默德ﷺ的教生，教化他们铭记恩典。他说：**‘你们应当赞念我，我必记念你们。’**这是为了使各民族从恩典观看到施恩主，而穆罕默德ﷺ的教生却从施恩主观看恩典，特别是看到恩典从施恩主上没有遮蔽你。”

“你们当履行对我的约言”，你们当全美在缔约之日你们承认的对我

的约言，它包含正信，服从中的他的一切命令，及他的一切禁止和嘱咐。在《旧约》中真主与他们所缔的跟随穆罕默德ﷺ的约言也包括其中。**“约言”**是维护一物，一时一时地看守它，这里指缔约，嘱托和约言，朝着主语正偏组合。

“我就实践对你们的约言”，我就以美好的回赐，承领，入天堂全美地报酬你们。约言是归于所缔的内容，所缔的在此处归于行干者（المفعول）。的确，真主以正信和清廉尔麦里凭成立的明证差使者，降经典与他们订约，并对行善者以回赐许约他们。我们中全约的第一步是宣誓作证言，以财产，生命向真主保证，我们中的最后一步是淹没在认主独一大海中，同时不受我们外的外物干扰，向真主保证获得永远的会见，正如古什忍耶（القشيرى）说的：“（明文之意）是：你们在幔帐境界中当履行对我的约言，在临真境界中在近主毡子上以永远亲近，明见我（履行对我的约言），我就实践对你们的约言。你们当以常川念：‘调养我的主啊！调养我的主啊！（你）履行我的约言。’我就以常川回答：‘我的奴仆，我的奴仆啊！（我）实践对你们的约言。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 117 页

“你们只应当畏惧我”，在遵守的，抛弃的，特别在破坏缔约的事中你们只当畏惧我。证明应当感谢，全践约会，故归信的人应该只害怕真主，以把获取益处只限于真主。从叫我行前中暗示了限制。

（2：41）你们当归信我降示的，它能证实你们所有的，不要成为首先不信的人，也不要以我的迹象换取些微的明证启示，你们只当敬畏我。

﴿ وَآمِنُواْ بِمَا أَنزَلْتُ مُصَدِّقاً لِّمَا مَعَكُمْ وَلاَ تَكُونُواْ أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ وَلاَ تَشْتَرُواْ بِآيَاتِي ثَمَناً قَلِيلاً وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ ﴾

“以色列子孙啊！你们当归信我降示的，特别归信《古兰经》是真主的命令，是在约会之下所包含的重点，因为在履行约言事情中它是极端需要的支柱”。意指“你们当诚信我降示穆罕默德ﷺ的这部《古兰经》。”

“它能证实你们所有的”，《古兰经》能证实《旧约》，因《古兰经》是依《旧约》中的性质降示的。把所降示的作为能证实他们的，是因为强调应当服从一切命令，的确，他们归信他们所有的，就必须归信能证实它的。

“不要成为首先不信的人”，指不信《古兰经》的一伙人。的确，跟随者的罪过往往在起修道中，正如出现在跟随者上一般。

诗（مثنوى）中说：

هركه بنهد سنت بد اى فتا * تا درافتد بعد او خلق ازعما

青年人啊！所有抛弃圣道者都是罪人，

跌到后，他就是瞎子的本性。

جمع كردد بروى آن جمله بزه * كو سرى بودست وايشان دم غزه

抛弃圣道包含一切罪过，

它是万恶之道，他们是敌对圣道的血脉。

即：你们不要争先不信它，的确，你们的职责就是首先成为归信的人。在你们接受到你们所持的真经之道上，当你们像你们知道你们的儿女那样知道了它的事情和真谛，你们曾确以它求襄助，以它的时光而欢乐时，你们不要把你们中真实存在的真理放在它位，也不要误解真主对你们发出的，而使你们成为首先不信的人。

明文证明：圣人ﷺ刚来到麦地那时，麦地那的犹太人就不信他，其次是格雷宰提部落（بنى القريظة），其次是乃咀勒部落（بنى النضير），其次是海依白勒部落（خيبر），其次是跟随的其它犹太人。

“也不要以我的迹象换取些微的明证启示”，你们不要因出卖真主的迹象而收取你们同类人中些微的代价，它是今生的廉价物，它确与他们因抛弃伊玛尼而失去的后世福分相比显出妙小、卑贱。

据说，他们的下人给他们的学者们施赏粮食、果子，并送礼给他们，送给他们贿赂，以篡改真经，把在他们上艰难的教律改为容易的。他们的官长们以财产资助他们，以便隐瞒、篡改经典原义。当他们赋予穆圣ﷺ权利和供给时，他们就害怕学者们离去。假若他们归信穆罕默德ﷺ，并追随他，其实他们是承认他的德性和他的真实的，他们就不会篡改真经，更改穆罕默德ﷺ的德性。

据传，克尔白·本·艾什勒夫（كعب بن اشرف）问犹太学者们：“你们对于穆罕默德ﷺ怎么评价？”他们说：“他确是一位圣人。”他对他们说：“如果你们说相反的话，对你们我赏予礼物和报酬。”他们不加思索地说：“我们答应你，你别急！让我们考虑并看看《旧约》。”于是他们离去了，他们只是把被特选圣王的德性篡改成旦扎里的特性，他们就返回，对他表述了

篡改的，他便赏赐他们每人“一升大麦，四尺粗布”，所以真主在这节明文中提说它为廉价。

在《诗文（مثنوى）》中说：

بود در انجيل نام مصطفا * آن سر بيغمبران بحر صفا

旧约中载有至圣ﷺ尊名，

万圣众贤的机密是清亮深海。

بود ذكر حليها وشكل او * بود ذكر غزو وصوم واكل او

并提到了他的装饰和贵像，

也提到了他作战、斋戒和饮食。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 118 页

“你们只当敬畏我”，你们当以正信跟随真理，远离今生福分和风俗，只当敬畏我。因为第一个的含义是叫他们害怕欠损约言，这个的含义是叫他们防备隐瞒至圣ﷺ的德性。或者以第一节明文呼唤大众学者和跟随者，以畏惧命令他们，它就是修道的起点。以第二节呼唤有真知内学的人，命令他们敬畏，它是修道的终点。

（2：42）你们不要明知故犯地以假混真，隐瞒真理。

﴿ وَلاَ تَلْبِسُواْ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُواْ الْحَقَّ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

“混”，是相掺，即：你们不要以你们创作的，写作的虚伪相掺被降示的真理，以致真假不分。或者为了蒙骗，你们不要相掺你们的（意图）加写其中。或在它的注释中提到的那些虚伪使真理混淆其中。

“隐瞒真理”，你们不要用以假乱真，隐瞒真理相混合。真主的话**“你们不要以假混真”**是禁止篡改，真主的话**“隐瞒真理”**是禁止隐昧，因为他们曾经说：“在《旧约》中我们没有发现穆罕默德的德性。”**“混”**不是隐昧。

“明知故犯”，你们本是知者，故而蒙混隐瞒。或你们知道他是真实的，是被差的圣人ﷺ。绝对指所被禁止的一种情况，不然，是增加了他们情况的丑陋，因为在无知者上也会借口托辞。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“可以把呼唤移于穆斯林和他们中每一等人，因而解明：苏丹啊！你们不要以暴虐相掺公道。法官啊！你们不要以贿赂相掺法律。每伙人都如此。”

这节明文如果只针对以色列子孙，那么他是包含于他们行为的人，所以谁受贿篡改真理，破坏它，或阻止人学习该学习的，或阻止人履行所教导的，而且视学问为资本而确定它的（价值），直到为它收取工价，他确已入在明文所判决的中。圣人ﷺ说：“谁不为讨真主的喜悦学习知识，他学习只是为了达到今生的目的，复活日，他绝闻不到天堂香味。”所以修道的人，敬畏的人不能以自己的学问收取报酬，也不能为自己的嘱咐和忠言带上枷锁，不然，当阐扬真理，兴盛它，这样，害怕和惊恐就不会相连他。圣人ﷺ说：“你们无论哪个人不要被人恫吓而不敢说真话，或不敢主持正义。”真主说：**“他们为主道奋斗，他们不害怕指责者的责备。”**

据传，

苏莱曼·本·阿布杜·穆里克（سليمان بن عبد الملك）欲去麦加而经过一城市，在城中住了几日。他说：“城里有跟随圣人ﷺ配贤的一人吗？”他们对他说：“是艾布·哈宰目（ابو حازم）。”他就来到他，当苏莱曼见到他时说：“艾布·哈宰目啊！这样冷淡是为什么？”艾布·哈宰目说：“信士的官长啊！你看见我哪里冷淡呢？”他说：“城中各层次的人已来临我，唯你没有来。” 艾布·哈宰目说：“信士的官长啊！我向真主为你所说的求保护，此日之前你不认识我，我也未见过你。”他说：“你观看穆罕默德·本·舍哈布·宰海勒（محمد بن شهاب الزهرى）。” 艾布·哈宰目说：“道长正确，我错了。”苏莱曼说：“艾布！哈宰目啊！我们怎么厌恶死亡？”他说：“因为你们坍塌后世，修建今生，所以你们厌恶从修建转移于坍塌。”他问：“艾布·哈宰目啊！说的对，那我明一日怎么去见真主呢？”他说：“行善的人仿佛离乡人来到于家属，作恶的人仿佛逃奴来到他的毛拉。”于是苏莱曼哭了，说：“但愿我体验到我在真主御前的那些。” 艾布·哈宰目说：“你依据真主的经典显现你的行为。”他问：“在哪个位分你发现它？” 艾布·哈宰目说：“行善的人必在恩典中，作恶的人必在火狱中。”苏莱曼问：“艾布·哈宰目啊！真主的慈恩在哪里呢？”他说：“真主的慈恩确是临近行善的人的。”苏莱曼问：“艾布·哈宰目啊！真主的哪一等奴仆最优越？”他说：“是勇敢的人，有智慧的人。”苏莱曼问他：“哪样干办最贵？”他说：“交还天命，同时远离非法物。”苏莱曼问：“哪种祈祷最被答应？”他说：“行善者为行善者祈祷。”他说：“哪种施济最贵？”他说：“对绝望的祈求者，贫穷之人的奋斗者，其中不包括那存心害人的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 119 页

他问：“哪种话最公平？”他说：“在你害怕他，希望他时的真话。”问：“哪一等穆民最明智？”他说：“服从真主而力行干办，并把人引导在这个行为上的人。”问：“哪一等穆民最愚蠢？”他说：“陷入他不义弟兄的私意中，然后用别人的今生出卖了自己后世的人。”苏莱曼说：“你说对了，那你对我所守的事情中该说什么？”他说：“信士的官长啊！你原谅我。”苏莱曼说：“不！不！你仍对我尽忠吧！”他说：“信士的官长啊！你的父辈曾以宝剑统治人们，未经与信士们协商，也未经他们同意强制夺取了这政权，甚至在他们中大开杀戒，他们已故逝了，假若你知道他们曾说的话和后人对他们的评价……”

于是同座的一人说：“艾布·哈宰目啊！你太言过其实了。”艾布·哈宰目说：“你已不信真主曾与众学者缔约为世人阐明真理，不要隐瞒它了。”苏莱曼问：“那我们怎么做才好呢？”他说：“你们扼制自夸，抓揽合宜心愿的，公平分配。”苏莱曼又问：“我们怎么对待所得的事物？”他说：“你拿合法物，并把它放在它的家属中。”苏莱曼问：“艾布·哈宰目啊！你与我们共事，我们以你为师好吗？”他说：“我向真主求保佑。”他问：“因什么？”他说：“我怕依靠你们些微的一点，真主使我尝到活的懦弱和死的懦弱。”苏莱曼对他说：“我们能解决你的困难！”他说：“你能使我脱离火狱进入天堂吗？”苏莱曼说：“这些我不能。” 艾布·哈宰目说：“那你怎能解决别的困难呢？”苏莱曼说：“你为我祈祷吧！”艾布·哈宰目说：“主啊！如果苏莱曼是你的外哩，求你使他在今生，后世的福分上容易；如果他是你的敌人，你就抓住他的额毛直到你喜悦。”苏莱曼对他说：“你劝导我吧！” 艾布·哈宰目说：“如果你是他的团体，你确能廉洁，多善；如果你不是他的团体，那么你不应该以无弦的弓射箭。”苏莱曼说：“你嘱托我吧！”他说：“我将嘱咐你，你认明你的主的伟大和他的清净，在他禁止你的地方他能看见你，在他命令你的地方他能发现你。”当苏莱曼辞别时，他送艾布·哈宰目一百个金钱，并留言：“你费用它，你在我跟前有类似的（需要）。”他却拒绝了，并对言道：“信士的长官啊！我向真主为你求护佑，以免你嘲弄地询问我，或把我情愿施舍你的由你上跌落，我怎会这样呢？的确，穆萨·本·伊姆兰（موسى بن عمران）当来到麦德彦的泉边时，发现一伙人在泉边饮羊，发现除他们外还有两个女子拦着他俩的羊群，

他就替她俩饮羊，她俩说：‘我们要等牧人们离开泉水，才得饮我们的羊。我们的父亲是一位龙钟的老人。’他就替她俩饮羊，然后退回到树荫下，说：‘我的主啊！我确需要你降给我的任何幸福。’那是因为他又饥又怕，又不安全，他就祈求他的主，没有祈求人，然而牧人不理解，两个女子却理解了……当她俩回到父亲那里，就向他告诉了此事，她俩的父亲舒尔布圣人说：‘这是饥饿的一个人。’就对她俩的一个说：‘你去唤他来。’她来到他时，视他为正直的，便掩住脸说：‘我的父亲唤你去，以便赐给你替我们饮羊的报酬。’当穆萨听见她说到：‘替我们饮羊的报酬’时，十分艰难，他没有显出跟她去，因为他正处在饥饿的山间。正当他跟她前行时，刮起风，吹起（تصفق）她的外衣，亮出她的裙裾，她的裙裾一时为穆萨敞开，一时合住，当他无法忍耐时就呼唤：‘真主的奴婢啊！你走到我后，用语言指示我。’当他见到舒尔布时，舒尔布正准备做宵礼，舒尔布对他说：‘青年啊！你坐着。’他做完宵礼，穆萨对他说：‘我向真主求护佑。’舒尔布问：‘难道你不是饥饿的吗？’他说：‘是的。但是我害怕这是我替她俩饮羊的工价，我是家下人（اهل البيت），即使用装满大地的金子，我也不出卖我的教门。’舒尔布对他说：‘青年啊！不是，这只是我的惯例和我父辈的惯例，我们备办食物，招待客人。’穆萨就坐下，用了餐。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 120 页

“如果这一百金钱是我表说和尽忠的报酬，那死物、血液、猪肉在困难时比它更合法，即使我进入宝库，除了在其中本份的观赏，再没有任何需要。”

学者们在教授《古兰经》，教授知识上收取工价中，对这节明文：**“你们不要以我的迹象换取些微的代价”**的说法不一。有的主张：在这个时光主张可以在教授《古兰经》、教法等方面收取报酬，以便不要作废知识的延续。圣人ﷺ说：“你们在它上最合适取工价的是真主的经典。”

有的主张：明文是特指教学的人，他当拒绝收取工价。如果没有指定他教学的义务，凭圣训在此事中的证据可以取工价，列如在一地方洗死者，比如在乡村，边远山区，除他外再找不到任何人，在他上就没有工价，因为以此指定了他的义务；如果除他外还有许多人，比如在城市中，在他上就有工价，因为没有指定义务给他，那么收取工价无罪。指定的义务，其限度是在他完成相关之事时没有使自己费用，也没有费用他家属的。所以

教学者不应该取工价，除非是他面向自己的工作和手艺。

伊玛目应该为自己制定工价，要不就是穆斯林为他制定，因为艾布·白克尔·笋迪格为哈里法时，就制定了曾没有的养家糊口的宪法，他就拿着一块布，去到街上，有人询问他，他说："为我家属费用的人在哪里？"他们就施济他，情愿满足他。同样在伊玛目、宣礼员等人上可以拿工价。买经书不是买《古兰经》，其实是买纸张和作者手工。

他们说："在我们时光，对于一些问题因时代不同而答复不同。有害怕学习知识和教门者；有常守苏丹门庭的学者；有去到乡镇谋生者；有以教学《古兰经》、宣礼、为领拜师拿取工价的；有未经口唤独自选择的；有向饮酒者道安的等。你在其中主张全都可以收取工价，恐怕落入比它更严厉、更有害的祸患中。"

在《足量的满贯（نصاب الاحتساب）》经中如此。

在诗文（مثنوى）中说：

عاشقانرا شادمانى ونحم اوست * دست مزدا جوت خدمت هم اوست

倾心爱主者有乐有忧， 取报酬侍奉也是他的乐趣。

غير معشوق از تماشايى بود * عشق نبود هوزه سودايى بود

不是喜爱者，就仅往往是观赏的。

不是倾心爱主的，取工价就是悖理的。

عشق آن شعله است كو چون برفروخت * هركه جز معشوق باقى جمله سوخت

那倾心爱主犹如点燃的火光，

所有喜爱者是永恒的，而完全燃烧。

（2：43）你们当谨守拜功，完纳天课，与鞠躬者一起鞠躬。

﴿ وَأَقِيمُواْ الصَّلاَةَ وَآتُواْ الزَّكَاةَ وَارْكَعُواْ مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴾

这是呼唤以色列子孙，即：你们当承领功修，诚信它的天命，并依据它的一切条件、律令交还它。

"谨守拜功"， 如穆斯林的拜功，的确，除它外的每一样也是拜功。

"完纳天课"，如信道者的天课，的确，除它外每一样也是天课。

"天课"，是洁净庄稼的，若它发长，的确，完纳它将招来财产中的吉庆，在本身上结出尊贵的果实。或**"天课"**含有洁净之义，的确，它是纯洁财产中的污秽和身体上的吝啬的。

须知，不信道的人，不要求他们履行担负失去的功课，如斋、拜。哈乃斐派主张他们不因放弃功修而受惩罚，但对于他们的要求是归于诚信和承领。

“与鞠躬者一起鞠躬”，这是在凑众中，的确，凑众礼拜比单礼贵二十七个品级，因为在其中含有抵制本性。拜功如战争，殿堂如战场，战士当凑众排班，大众派才是力量。圣人ﷺ说：“只要四十个人集合凑众，他们中每一个人必被恕饶。”真主最优待被他恕饶的人，其余的人是失望者，折本者。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 121 页

拜功凑众贵于单礼二十七个品级，因为凑众是从复数中采取，复数最少是三个组成，单礼一拜将有十件善，十件的实质是一件，九件是凭真主的特恩加倍的，如果集中加倍的便是二十七件。

古热托比（القرطبى）在他的经注中说：“无故失去凑众礼拜将遭惩罚。”

艾布·苏莱曼·达拉宁耶（ابو السليمان الدارانى）说：“我住了二十年未曾梦遗，后来我进入麦加，便胡思乱梦，每早晨亦梦遗。若失去凑众礼宵礼，胡思乱梦便产生。”圣人ﷺ说：“在认主独一之后，真主在他的奴仆上制定的天命没有比礼拜更受喜的，若有一物比拜功更受喜，他的天仙必定行干它。而他们中有鞠躬的、叩头的、立站的、打坐的。”

礼拜者应该心诚意虔，因而前辈的人想，假若财产干扰他们时，他们就施舍，以作罚赎。最根本的是内在尔麦里。

真主说：**“你们沉醉时，你们不要临近拜功。”**即：喜今生或心烦意乱时，真主不会观看心身不一者的拜功，所以应当清除幻觉。

诗文中说：

اول اى جان دفع شر موش كن * وانكه اندر جمع كندم كش كن

心灵啊！你首先要清除干扰的祸患，

一旦心诚意静你就上紧。

بشنو از اخبار آن صدر صدور * لاصلاة تم الا بالحضور

你当倾听那胸中发出的消息，

心诚意静方为全美的拜功。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）在对舍海依伦·比里希达耶阁下（حضرت الشيخ الشهير بالهدائ）的嘱咐中说：“如果你进入拜

了，你在显露奉献品和全美它以外的事中不要参悟，如果你全美了奉献品（عبودية），你就达到目的了。至于拜外，你的参悟和观看应当是取缔你的本性，确定主的独一品。这就是认主独一，没有一物比认主独一更贵，因此，它是首先责成的，所以奴仆在承领认主独一后，就责成拜功；然后责成斋戒，因为它俩能校正本性；继它俩之后是天课，天课能校正身体，解除吝啬；其次是朝觐，在朝中的一方面能益济生性，在施舍财产方面能益济自性。前三个针对富人和穷人，后两个针对在此中平安的富人。”然后他说：“如果富人家有珠宝，穷人家就有光亮，以致他们希望成为穷人。”

诗：

مكرها در كسب دنيا باردست * مكرها در ترکه دنيا واردست

贪图今生中的计谋是冰冷无味的，

抛弃今生中的计谋是主启示的。

چيست دنيا از خدا غافل شدن * بى قماش ونقره فرزند وزن

贪今生者为什么对真主是昏聩的呢？

妻室儿女得不到任何什物和银币。

كوزه سربسته اندر آب زفت * ازدل پرباد فوق آب رفت

在水中封固的核桃是吝啬的，

充满气的心往往飘在水上。

باد درويش چو در باطن بود * برسر آب جهان ساكن بود

道风犹如内里显示， 世界往往被稳固在水面上。

机密：**“你们当谨守拜功”**，以看守心，保持虔恭谨守它。

“完纳天课”，在纯洁自性，防备贪图今生事情和恶习中纯洁心，以防看见丑恶行为，在放弃寻求除主外的中上紧。的确，它随同寻求真主而增加，增加的时常在全美上欠损。

“与鞠躬者一起鞠躬”，你们应当在谦下中，为能够接纳真主而以谦下卑贱施舍本质。

（2：44）你们是诵读经典的人，你们怎么命人行善却忘记自身呢？难道你们没理智吗？

﴿ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلاَ تَعْقِلُونَ ﴾

这是呼唤犹太人。对除你外的人，以此话命令是：“你行为干办吧！”

以人指他们中的下层人。

“善”是诚信圣人ﷺ，追随明证。行善方面它比善更宽广，它是至广更宽的善。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 122 页

“却忘记自身呢？”你们却像忘记了那样而抛弃了善呢？因为忽略和忘记的根本是放弃。但忽略往往是针对人知道的和人不熟悉的，遗忘的是针对来到之后又离开了，他们对在他们中不贪图任何机密的那般穷人说：“你们归信穆罕默德ﷺ，他确是真理。”又对那般富人说：“我们在他上看见了末尾时光的圣人ﷺ的一些显迹。”于是他们就希望他们能得该得的，却延缓了自身事情，而在真境中不追随圣人ﷺ，但他们决意有一日必跟随。陷入罪恶中的人情况也如此，他说：“我长大老迈时就做讨白。”死亡往往是突然来临，于是他就被遗弃在失去的折本中。

哈菲兹（الحافظ）说：

ديدى آن قهقهه كبك خرامان حافظ * كه زسر پنجه شاهين قضا غافل بود

你看那足高气扬大叫、守护的鹅鸨，

它从前定的鹰爪上是疏忽的。

“你们是颂读经典的人”，事情是：你们是诵读经典言论至圣ﷺ德性，并命令人归信他的那经典的人。

“难道你们没有理智吗？”其实你们是无理智的人，但你们总认为他在你们中是丑恶的，不能校正你们本身，反而干扰你们外的事情。

理智实质是指阻挡止住，含有绳索之义，即：比喻来说，是用它来绑住了驼的胫骨至腿骨，以防它动；或它被称为灵光（نور الروحانية），人用它以得到应该的真知和主见，因为它控制从事丑恶，了解优美的行为。它的位分是脑，脑是知觉的位分。但一部分人主张，它的位分是心，心是生命的矿藏，知觉的本质，还有一部分人认为：它是人体中的一道光。

其次这丑恶指的并不是命人行善，而是所犯的以物伴主，关系着厌恶和羞辱，即：难道你们命人行善。这句话对命人行善而没有遵守这节明文的人不成立？不然！应该遵守它，也应该命人行善。圣人ﷺ说：“你们当命人行善，即使你们没有遵行；你们当止恶，即使你们没有制止。”因为，若自己没有行善而命人行善，确是放弃了一样瓦知布（当然的义务），如果再不命人行善就是放弃了两样瓦知布。故命善得善，即使没有行善，但

忠言却很少益济那没有劝己的人。命人行善者有时是最争先行善的人，命人止恶者有时是最止恶的人。

这节明文正如你看见的是责备劝诫别人，没有劝己的人，他行为丑恶，任性枉为，如果他行善就是无知正道而行。或最愚蠢的人是无理智的人。明文所指的是把劝导者摧动在纯洁自性，完全朝向真主上，以便立行真理，扶起跌倒的人，并不是阻止罪人劝导人，的确，抛弃所命令的两件事之一，并不能说明也抛弃了另一个。

据传，一位学者，其劝言对众心是极有效力的，他同坐的许多人由于他严厉劝导的因故，一个两个地陆续死去。在他的城市中有一老妇人，原有一个清廉的儿子，心境清亮，轻快善行，但她千方百计的防备和阻挡儿子来到劝导者那儿。一日在当她疏忽时，其儿子就来到劝导者那儿，他因真主的口唤就显现了曾所未见的。后来有一日，老妇人在路上碰见了劝导者说："你要引导世人吗？你的引导毫无益处"，"石头啊！到几时能使不能切的刀快。"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 123 页

当劝导者听见此言时，大喊一声从马上掉下晕昏了，他们把他抬到家里，他就无常回到了真主的恩惠中。

哈菲兹（الحافظ）说：

واعظان كين جلوه در محراب ومنبر ميكنند * چون بخلوت ميروند آن كار ديكر ميكنند

劝导者时常在道堂和演讲台上显露，

仿佛那些事情又来到了你的静房。

مشكلى دارم ز داشمند مجلس بازپرس * توبه فرمايان چرا خود توبه كمتر ميكنند

我向品位高尚的道学者询问了有关疑问：

讨白是奉命的，因何故自己的讨白失效呢？

圣人ﷺ说："登霄之夜，我经过一伙人，他们用剪子剪自己的口唇。我问：'哲伯拉依莱啊！此等人是何人？'他说：'这等人是你教生中的演讲者，他们命人行善，却忘记了自身，火狱就是他们的报酬。'然后，他们被询问：'你们是什么人？'他们说：'我们是曾经命人行善，却忘记了自身的人。'"

奥扎尔（اوزاعى）说，努瓦威斯（النواويس）诉告于（شكاية）真主："我们没有发现比不信道者的尸体更臭的。"真主启示他："**恶学者腹中的比你们在**

那些中（感觉）的更臭。”

圣人ﷺ说：“一个奴仆念了一次呼图白，复活日真主要询问他念的用意是什么？”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“如果一位劝导者看见自己比倾听者更强，事情就蒙蔽了。如果倾听他的语言者没有与打他脖项的人相平等，事情也就蒙蔽了。因此圣人ﷺ说：‘许多劝导者，恶魔与他玩乐。’主啊！除非是他说：‘只要穆斯林从我上得到益处，哪怕我在火狱里受罪刑。’它只是一种浑化近主罢了，但他担心得到为他所保证的份子（福分）。”又说：“谁劝导人，他深信他们已知道自己所知的，或他深信他们不知道他所知道的。那么，在第一种人上需要劝导，对于第二种人他确定他们是无知者，自己必定优越于他们，所以他纯属自大。总之，对自性的许多圈套，没有真主的仁慈襄助就不能从中脱离。最低的情况是你观看圣人ﷺ的话：‘真主确借作恶的人襄助这个教门’。所以修道者永远不能到达从圣人ﷺ的话‘世人全是醉人，唯学者除外’的陷阱中不能脱离的真谛。特选之人（المخلصون）是尊大的禁地，平安只是给特选者的，他是到达真正认主独一，在统治仁慈方面浑化，超越‘有’、‘无’的界限的人，他是完全浑化的人，是以真主的话‘**我的奴仆，你在他们上毫无权利**’所指的人。在一切品级中应当看守礼乘，全品者必定坚守它，否则就是欠损者，因此提拔只针对欠损者。你岂未看见万圣众贤，他们中每一位未曾听取过无知者和疯子的提议，所以全美品级中的全品者是理智全美者，甚至在他淹没的真恩深海中也能觉察到门嘎嘎响。主啊！求你使我们到达全品。”

（2：45）你们当以忍耐和拜功求襄助，它确是一件难事，但对谦逊的人却不难。

﴿ وَاسْتَعِينُواْ بِالصَّبْرِ وَالصَّلاَةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلاَّ عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴾

以色列子孙啊！在解决你们的困难方面，你们当以“**忍耐**”和“**拜功**”求襄助，而以托靠于真主等待成功和开解，或以斋戒求襄助，它是由开斋上忍耐，因为其中有损坏私欲，清亮本性的作用。

“**礼拜**”，以拜功为阶梯，深入它直到你们想达到的目的。祸患修补了以色列的子孙，当万圣以所艰难的命令他们时，他们中必有放弃勉强的，

抛弃权利的，远离金钱的。因此，他们就以此（拜功、忍耐）被治疗。

据传，在圣人ﷺ上，如果事情使他忧伤时，他就倾向拜功。

据传，伊本·阿巴斯（ابن عباس）在旅途中接到了他女儿的丧音，就念了归回词，说："羞体由真主遮盖它，苦楚由真主料理它，报酬由真主催赶它。"然后他礼了拜，又倾向路途，以念："**你们当以忍耐和拜功求襄助**"而启程。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 124 页

"**它确是一件难事**"，用它俩求襄助确是一件繁重艰难的事。如真主说的："**对于以物伴主者，你们把他们教化于主的确是一件艰难的事。**"

"**但对谦逊的人却不难**"，但对于谦下、害怕的人。以身体谦下，以心害怕；或以眼光谦下，以其它肢体恭敬之人，教化对于他们不艰难，因为他们淹没在与他们的主交言诉机中，所以他们不觉得有艰难、辛苦。因此圣人ﷺ说："愉快在拜功之中。"因为圣人ﷺ的上紧拜功往往对于他是一种愉快，他觉得除拜主外今生的其它工作都是辛苦的。

（2：46）他们确信将会见他们的主，将只归于他。

﴿ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَاقُو رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴾

他们确信，其反义猜测（الظن）是相信，也是怀疑（شك），所以它是对应词，就如是平安，也是害怕。

"**会见**"：亲眼大见他，它是暗示大见明显的见证处和复活日的考问，它是在传述中传来的一种结论：他会见了怒恼他的主，并且行到了所行处。

被启示：他们知道他们将死去。圣人ﷺ说："喜爱会见真主者，真主喜欢会见他；厌恶会见真主者，真主厌恶会见他。""**会见**"也指死亡。

"**将只归于他**"，他们知道他们在复活日将只归于真主，即：归于他以他们的行为报酬他们。至于不确信还报，不希望回赐，不怕惩罚的人，对他们纯粹是艰难的。真的！在他们上艰难的人如阳奉阴违者、沽名钓誉者。而忍受迫害，干办善功是与自性作战的方面。清除它，远离它的嗜好，阻止助长它是万圣和清廉者的美德。

叶哈雅·本·耶玛尼（يحى بن يمانى）说："忍耐是除真主供养你的外再不幻想任何情况，喜欢真主从你教门、后世事情中的判决（这样为之），它只犹如人体的头颅。"

哈菲兹（الحافظ）说：

كويند سنك لعل شود درمقام صبر * آرى شود وليك بخون جكر شود

他们说：“红宝石被放在忍耐位分中。”

是的，但是凭肝血凝成。

下面真主叙述行为干办的报酬，他为它设置了一个最终点，他说：**“做一件善，将得同样的十件。”**为主道中施舍的报酬是高于这些的，他说：**“为主道费用他们财产的人比如一粒种子结出七穗，每一穗中有七十粒。”**而把忍耐者的报酬转成无法计算的，并且夸赞了忍耐之人，他说：**“忍耐者全得了他们无法统计的报酬。”**

的确，真主以忍耐夸赞了自己的本然，如圣人ﷺ说的：“在所听见的伤害上，没有谁比真主更能忍耐这件事：他们确为他称呼儿女。他确宽恕他们，供给他们。”

真主叙述了忍耐，忍耐只含有容忍之义，是缓解应受罪刑之人的惩罚。在忍耐和容忍之间的区分是：罪人在忍耐中的德性是畏惧惩罚，在容忍情况中罪人不怕惩罚。

在谦恭中启示：“你不知道谦恭还想成为世人师表吗？”谦恭并不是吃粗饭，穿粗衣，但谦恭是你看见尊贵和卑贱在真理中相等。你为真主在每样制定给你的天命中谦恭，那么谁表现出超越他心中的谦恭，他只表现了阳奉阴违之上的阳奉阴违。

赛海里·本·阿布顿拉（سهل بن عبد الله）说：“你不能成为谦恭者，直到你身上的每根毛发谦恭了，这是应夸的谦恭。因为畏惧如果使心静，外表必定谦恭，所以谦恭者始终表里一致，你看他沉默，有礼，卑恭。前辈的人往往在掩盖所显现的中上紧。至于被责备的谦恭是勉强、泣哭低头，就像无知者的行为，他们必以行善的、尊大的眼观看，那是属于恶魔的欺骗和人本性的忿恚。大贤欧麦尔曾经这样，当有人说话时就倾听；当步行时快行，打人时，就（使人）疼痛，他是一位诚实的修行者，真实地谦恭者。”

正如在《古勒托比（القرطبى）经注》中所说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 125 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“你们由本性的欲望、顺从私意上当常川立站、坚持静坐，在未见门口和调养之主御前当以忍耐和拜功求襄助。的确，用它俩求襄助确是重大的事和艰难的事，但对

谦逊的人却不难，他们是那真主显示他们的机密，他们为主而谦逊的人，故圣人ﷺ说：‘如果真主对一物显示了，他必为主谦恭。’真主说：‘**一切声音为普慈主谦恭，所以你只能听见密谈声。**’而显示继承与主近亲，已由人上卸下了责成。他们确信凭显示之光将亲眼大见真主的俊美，凭真主的提拔将只归于他，凡真主的提拔相等人神两等的功修干办。”

（2：47）以色列子孙啊！你们当铭记我曾赐给你们的恩典，我曾使你们优越过世人。

﴿ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُواْ نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴾

以色列子孙啊！你们当感谢我曾赐给你们的恩典——降下甘露、鹌鹑、白云盖顶、石中流水等。提到对父辈的恩典，就责定了在儿女上应该的感谢，因为他们因父辈的尊贵而贵，因此呼唤他们，真主说：**“我使你们优越”**，没有说“我使你们父辈优越”，因为他们父辈的优越是他们自己的优越。

“我曾使你们优越过世人”，我曾使你们祖辈优越过他们同时代的世人。

因为曾赐给他们学问、伊玛尼、清廉的尔麦里，并使他们成为先知明君。他们的祖辈的时光是在穆萨时光和他之后在他们篡改自己的教门之前，正如针对麦尔彦（مريم）真主说的：**“我特选你优越过全世界的妇女。”**所比较的对象即是指“你（麦尔彦）”时光的妇女。的确，海迪辙（خديجة），阿依莎（عائشة），法图麦（فاطمة）比她更贵。但他们决不优越于穆圣ﷺ的教生，真主针对穆圣ﷺ教生而说：**“你们是世人中杰出的优秀民族。”**

正如在《台依赛勒（التيسير）》经中说的。

在**“世人”**中的概述是突出性的，不是真实性的。

部分上人说：“归信穆圣ﷺ的有经之人，优越过一切人，而且他得两样报酬：一样是归信他的圣人ﷺ的报酬；一样是跟随穆罕默德ﷺ的报酬。”

由圣人ﷺ上传来：“三种人，真主两次赐他报酬：谁买来一女婢，他很好教育她，然后释放他，并聘娶了她；一个奴仆服从他的主人又服从真主；知道穆罕默德圣人ﷺ就跟随了他的有经之人。”

古什忍耶（القشيرى）说：“我作证，真主使以色列子孙优越于他们同类的人，所以他说：‘**我使你们优越过世人。**’我又作证：穆罕默德ﷺ是他的

主的百恩，所以他说：“**你说：‘凭真主的百恩和慈悯。’**”

在他被作证的人中有优越于同类者和从他被作证的人中有主的百恩之间奥妙不同，他（主）作证他们优越于同类的人是继承夸耀，而他（主）作证他（穆圣ﷺ）是他的主的百恩是继承需要、要求。

其次犹太人曾说：“我们是普慈主的密友伊布拉欣的子孙，也是真主的祭牲易司哈格[1]的子孙。真主将承领他俩替我们的讲情。”真主批驳他们而降下了这节明文，他说……

（2：48）你们当防备那日，一人无济于一人，说情不被接受，赎金不被采纳，他们也得不到援助。

﴿ وَاتَّقُواْ يَوْماً لاَّ تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئاً وَلاَ يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلاَ يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلاَ هُمْ يُنصَرُونَ ﴾

以色列子孙啊！你们当惧怕复活日，即：清算日和惩罚日。这是提及一个位分，了解其实情。

“**一人无济于一人**”，一个归信者在那日不能解决、不能交还、不能料理一个不信道者的被规定给他的任何义务。指孟克勒和乃克勒无济于一切人，特别是一切绝望的人，真主说：“**你们的近亲，你们的儿女绝不益济你们。**”怎么有益呢？真主确说：“**那日，每一人逃离他的弟兄。**”

诗：

چون يفر المرء آيد من آخيه * يهرن المولود يوما من ابيه

若一人逃离他的弟兄，

那么，在那日儿女从他的父亲上逃避。

زان شود هردوست آن ساعت عدو * كه بت تو بود وازره مانع او

那时，所有的亲朋好友皆成敌人，

也是你的偶像，正道中的障碍。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 126 页

这是针对卡费勒而言，至于信道者确除外，故真主说：“**在那日，除以平安的心来到真主者外，财帛儿女毫无裨益。**”那心就是指由以物伴主上纯洁的心。

【1】 其实伊布拉欣圣人为真主作的古尔邦献牲是伊斯玛尔圣人，他是阿拉伯人的先祖。

“说情不被接纳”，在真主那里归信的人对不信道者的说情不被接纳，那是为使他从刑罚中脱离。**“说情”**是指有说情者。说情一词中的字根是指寻求解决他人困难，因此他亲自给那经他说情而达到目的的人说情。在卡费勒上没有说情搭救，穆民则不同，圣人ﷺ说：“我的说情是针对我教生中干大罪的人的。”那么，否认说情者得不到说情，取缔说情而降示的明文只针对卡费勒。

“赎金不被采纳”，被说情者的赎金不被采纳。他是第二个违抗的人，**“赎金”**是财帛，或继承人，或从火狱中救渡他的讨白。

“赎金”，以开口符（فتح）发音是指在不同类中相似的一物，以齐齿符是在同类的中像它的。把它称为赎金，因为它与他同值，同形象，甚至站在他的位分上。

“他们也得不到援助”，援助他们抵制真主刑罚，从惩罚者手中援助他们，所以在他们上没有一位益济者、说情者、抵制者。

这节明文属于极为修辞，因为它提到了使人从今生遭受的祸患中得脱离的各方面，它是四方面：

1.他人代替他承担责任。

2.用财帛罚赎，从中得救。

3.说情者替他说情，然后别人赏赐他。

4.襄助者襄助他来抵制，真主在他们上完全割断了这些。

由尔克勒迈提（عكرمة）上传来，他说：“复活日父亲却拉住儿子说：‘孩子啊！生前我是你父亲，我的确需要你微粒般的一点善，以便我从你看见的那处境中得救。’儿子说：‘我像你一样恐惧，而绝不能给你一点。’然后他拉住妻子说：‘我生前是你丈夫。’她便赞誉了他的仁慈。他说：‘我向你希望你的一件善，你供给我吧！以便我从你看见的处境中得救！’她说：‘我不能给你，我像你一样恐惧。’于是真主说：**‘如果叫别人来替他负罪，他不替他担负丝毫，即使是近亲。’**（35：18）”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

برفتند هركس درود آنچه كشت * نماند بجز نام نيكو ورشت

每个人来对那些赞赏一番， 只有好丑的名声存留。

برآن خورد سعدى كه بيخى نشاند * كس برد خرمن كه تخمى فشاند

那蒙受幸福的人根子稳定，

选中的人犹如打谷场上扬起的谷粒。

机密：“以色列子孙啊！你们当铭记我曾赐给你们的恩典。”这所指的表面是对下等人的恩典，内里是对上等人的恩典。同时，他们中有一等人，真主确知道他们是他们中优越的人，他叫他们在机密中听见了他的召唤，他叫他们铭记他曾赐给他们的恩典，即；真主把万物造在黑暗中的那日，使之接受他真光露水的能力，然后真主把自己的真光喷洒在他们上，他们由于接受那喷洒真光的贤性就归信了至圣穆罕默德ﷺ，如圣人ﷺ说的：“谁蒙受了那真光，谁确已得道，谁失去了它谁确已迷误”。“我使你们优越于世人”就是凭借这个恩典，即：凭这个恩典，在把真光喷洒在曾经那道光没有到达他们的世人时，我使你们优越并相同真主曾赐给他们特恩的万圣、贤品之人、烈士、清廉的人在一起。

“你们当防备那日”，真主以他的能为警告了下等人（عام）的那日，故他说：“你们当防备火狱”。他以他的德性警告了上等人（خاص），故他说：“我确知道他们隐藏的和明扬的”，“他必质询贤品者的忠实”。以他的本然警告特选之人（خاص الخاص），真主叫你们防备他的本然，真主说：“你们应当真实地敬畏真主”，“一人无济于一人”，“事情那时全归真主”，“说情不被接纳”。在他之外的人中无口唤，不能接纳，如真主说：“不经他的准许，谁能在他那里说情呢？”，“赎金不被采纳”，“人只获得自己所干的，他将看见”，所干的在此处是所承领的。“他们也得不到援助”，因为他们在今生没有援助真理，真主说：“你们援助真理，真主才会援助你们。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 127 页

（2：49）当时我拯救你们脱离了法老的百姓，他们使你们遭受酷刑，杀你们的男孩，留下你们的女孩，其中有从你的主发出的大考验。

﴿ وَإِذْ نَجَّيْنَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءكُمْ وَفِي ذَلِكُم بَلاء مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴾

这是呼唤以色列的子孙，即：你们当铭记，当时，我使你们的祖先得脱离。使他们得脱离就意味着使他们的后代得脱离。阿拉伯人习惯说：“在欧卡兹之日我们杀了你们”，即：我们的祖先杀了你们的祖先。

高岗（النحو）是地面上的一个高位，因为谁到达它，谁就是得脱离了。然后，每个成功者被称为脱离者，因为他从窄地去到了宽畅的地方，即“我

使你们的祖先居于安全的一个地方，我为你们解除了一切灾难。”

“法老的百姓”，他们的跟随者，他教门中的人。法老是尔玛里格（عماليق）国王的外号，如库斯拉（كسرى）是针对波斯王的；凯撒（قيصرى）是针对罗马王的，哈嘎尼（خاقان）是针对土耳其王的；南扎什（نجاشى）是针对哈伯申耶的；图伯尔（تبع）是针对也门人的。尔玛里格（عماليق）是一个暴君，他是以尔目里格·本·俩外德·本·伊勒米·本·萨目·本·努哈（لولاد عمليق بن لاود بن ارم بن سام بن نوح）沿续下的子孙。居住在叙利亚的称他为暴君，居住在埃及的称他为法老。穆萨的法老是外利德·本·麦苏尔布·本·冉雅尼（وليد بن مصعب بن ريان），是科卜特族人，享年四百岁。

据传，一个人曾在波斯古都伊斯法罕（اصفهان）经营香料，因故而债务累累，一贫如洗，就逼迫外出。他来到叙利亚，仍然无法立足，就进入埃及，在街上他看见担瓜买卖的，就想：“如果我能做它，就能还债了。”这就是他的起家之道。于是他去到苏丹，在市场中经营瓜果，凡遇见的朋友都会买他的一个瓜。一日他正经营生意，转过脸而发现城中人弃下了货物，不见一人经营。他心中疑惑重重，便去到坟地，看见人们正在送葬。他就向丧主说：“我是坟地的主人，只要你们给我五文钱，你们任意埋葬吧！”他们就给了他。就这样，经过了一个一个的人，他积蓄了很多钱。直到有一日，他向一个丧主讨取同样的，他们加以拒绝，并说：“谁愿把这一份给你呢？”他们便带他去见法老——城中国王，国王问：“你是谁？谁让你立于这个地位呢？”他说：“没有任何人让我这样做，我如此做，只为了让人把我领到你跟前，好让我提醒你百姓中的情况。”他又把所有的积蓄奉交法老，法老说：“你的事情已使我心服，你让我看见了那济世的导师。”于是法老就委任了他，就任后，他行为优美，操练兵马，主持政治（上富有能力）。他在他们中任职了很长时光，以公道、造福而发布命令。法老死后，他继承王位，他的事情仍一往从前，他就是优素福的法老冉雅尼（ريان）。在他俩（优素福的法老和穆萨的法老）之间相距四百年。

“他们使你们遭受酷刑”，他们虐待你们，折磨你们，把苦役加于你们，使你们受难、苦熬。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 128 页

其义是：“我使你们脱离遭受酷刑。”因为法老曾使以色列子孙为侍从、奴隶，使他们从事各种工作：一等人建设，一等人种田，一等人侍奉他。

凡没有工作的，必担负税金。

卧海布（وهب）说：“他们在法老的各种工作中，有力量者钻山洞，直到他们的胫、手、背因苦役化脓、肉碎、骨折；一伙人运泥石建楼；一伙人打土块、烧砖；一伙人做木工、炼铁；他们中体弱者担负税金，要每日交纳，日落前未交纳者，则被严打，并把右手拷在项上游街；妇女纺织。据说，真主的话‘**他们使你们遭受酷刑**’的注释是之后说的。”

“**杀你们的男孩**”，仿佛启示：“他们虐待我们的酷刑的真正含义是什么？”我们说：“他们杀你们的男孩。”

男孩特别指男性，在别的位分中其名词包括男女，如在真主的话“**以色列的子孙啊**”中（包括）的男孩。的确，他们只杀儿童，同样只指小的，不指大的，因为他们只杀小孩。

“**留下你们的女孩**”，让她们生存。提说妇女是尽管他们对小的这样对待，但因为他以归宿的名称称呼她们，他们使她们留下，成人后将变成妇女。又因为他们留下女儿与她们的母亲。

因为法老梦见大火从耶路撒冷出现，笼罩了整个埃及，逐赶每个科卜特人（القبط），他们惊恐万状，而没有迎向以色列人。他便召集卜士和魔术师解释其梦。他们说：“以色列的子孙中将出现一个神童，在他手上你将灭亡，你的国权将失去。”法老就命令屠杀以色列子孙所生的婴儿，并召集各部落人说：“凡在你们所属以色列子孙所生的婴儿，格杀勿论，只留下女孩。”他便委托各部落人负责此事。据说，在寻找穆萨中，误杀了一万两千儿童和九万婴儿。真主确赏赐给穆萨避开的能力，被杀的婴儿未赐给此恩，那是他明显的感应。后来以色列子孙中的老人死亡率猛增，科卜特的首领们就进谏法老，说：“死亡确发生在以色列的子孙中，你杀了他们小的，急死他们大的，他们几乎要对我们动手了。”法老便命令杀一年，停一年。因而哈伦生于不杀的那一年，穆萨生于屠杀的那一年。真主的判决使他们徒劳无功，法老松开了他绷紧的腿足，收缩了顽固的手肘。他欲超过真主显露的判决，而真主全美了他的光亮。

“**其中有从你的主发出的大考验**”，在那提到的杀和留中有从你的主发出的大考验，留下他们的女孩是困苦了生活，内含他的宽恕，也为刑罚留下，因为活着即为奴隶和苦役。对于父辈，在杀死男孩后留下女儿是更艰难的。那是从真主一边使他们统治在你们上。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 129 页

可以说那些是指点从法老中脱离。“灾难”的含义在那时是一种恩典，因为灾难的根本是选择，真主有时裨益选择他的奴仆，以便他们感谢，那种选择就是赏赐和恩典；有时以祸患选择他的奴仆，以便他们忍耐，它是一种赐恩。因而“选择”一词往往用在好与歹中，真主说：**“我以好歹试验你们。”**即：他差遣穆萨，又凭他的襄助，以便使你们从他们中脱离。

机密：在尊贵鲁哈遭受酷刑之日，我使你们从怂恿自性（法老的后裔）中脱离，它是被贬的本性，卑贱的恶习。因为它们杀被夸灵性的男孩，留下心的部分本性的女孩，以便它们实现侍奉动物性本性的动机。任何人没有真主的拯救不能脱离，故圣人ﷺ说：“你们凭自己的功修千办绝不能得脱离。”有人问：“主的使者ﷺ啊！你呢？”圣人ﷺ说：“惟我真主以他的百恩受保护。”在本性战胜心和鲁哈中是含有好歹的大灾难和大试验，所以真主引导谁、完善谁的心，真主就使他在希望得脱离中归于他（主），真主就拯救他，消灭他的敌人；真主使谁迷误，抛弃他就使他永立在大地上，顺从他的私意，他的事情往往是过分的。

尊贵的明文醒令：奴仆遭受的幸福和祸患皆是在选择方面，所以当在幸福中感谢，在祸患中忍耐。如哈菲兹（الحافظ）说的：

اكر بلطف بخوانى مزيد الطافست * وكر بقهر برانى درون ما صافست

你若欲仁慈，仁慈就会增加。

若你驾驶强制，我们心灵必清亮。

真主的惯例是，奴仆侍奉主是为希望衣禄宽宏、永远安康，以便借他的恩典归于他。如果他们没有做，就以安乐、患难考验他们，以便他们归回，故真主唯一的目的是让奴仆自愿地、或强迫地归于他。第一种是家下人的情况，第二种是外人的情况。

达乌德·本·热什德（داود بن رشيد）是穆罕默德·本·哈桑（محمّد بن الحسن）的跟随者。他说：“我深夜起来礼拜，我因缺少衣物而哭了，然后我就睡着了，梦中我看见一人说：‘达乌德啊！我使他们睡眠，我使你起来（礼拜），那么你为我而哭祈吧！’”达乌德从那夜以后再没有睡眠。在《饶宰提·艾赫巴勒（روضة الاحبار）》经中如此。

诗：

در پشتم داد حق تا من ز خواب * برجهم هرنيم شب لابد شتاب

真主使我因睡眠而背痛， 只要在半夜时我就上紧。

تا نخسبم جمله شب چون كاوميش * دردها بخشيد حق از لطف خويش

直至我整夜就像水牛那样不睡，

求仁慈的主宽恕疼痛的人。

据传，真主启示他的一位圣人：“我已把灾难降给我的奴仆，然后他祈求我，我就以答应帮助他。（或者）若他诉苦我，我对我奴仆说：**‘我怎能以我曾慈悯你的来慈悯你呢？’**”

谁以为他已被割离了真主的仁慈，那是由于他在理智、习惯、教条中主观狭小。至于理智方面，灾难是理智以比它更伟大的能力的真正判断。假若真主能把今生全部的灾难集中在卡费勒上，后世用火狱居民最大的刑罚惩罚他，那仍是对他的仁慈，因为真主能够用比那些更多的惩罚他。惯例方面，凡我们遭受的灾难，其中必含有福分，还包括仁慈，这说明他未遭其严刑，因为遭难者犹如残疾人。我们向真主求护佑，他并不像瞎子。他俩相同富人并不像他俩相同穷人，每一个与教门的平安相合是容易的事情。教律方面，圣人ﷺ说：“真主如果喜一个奴仆，就考验他，如果他忍耐就选择他，如果他喜悦就特选他。”

这使你知道真主是降祸者，而灾难的痛苦对你必减轻，或者说明凡主的能为都是俊美的。或者因为以俊美能力、无穷的赏赐而使你归回，坚强。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 130 页

（2：50）当时，我为你们分开海水，然后我拯救了你们，淹没了法老的百姓，你们是亲眼目睹的。

﴿ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴾

就是“当时，为了拯救你们，我分开了海”，“باء”是因果词（سبب）是最合适的，因为所陈述的（مسوق）语言是为把恩典、恩惠转多，因果句证明了他们的尊大，它也是恩典之一。据说，“باء”含有俩目之义，如真主说：**“这因为真主是真理。”**

“海”，是红海（قلزم），是波斯海或别的海。被称为：艾萨夫（اساف），直到以以色列子孙的部族数目而分开十二条。部落就是子子孙孙，以色列子孙的部落如阿拉伯各部落，他们是叶尔孤白的子孙。

“然后我**拯救了你们**”，使你们登上岸，从淹没中得救。

“淹没了法老的百姓”，淹没是沉入到阻挡它的一物中，把一物沉在水中，即：落在其中，淹没是消失在水中。**“法老的百姓”**，指法老和他的百姓。他们认为他们进入（分开的海中）比穆萨等人更合适。

“你们是亲眼目睹的”，你们亲眼看见海水分开，你们行入其中，你们平安过后合拢在法老的百姓上，你们也目睹在海水把他们冲上岸时他们已被淹死。

古勒托比（القرطبي）说：“当真主拯救他们，淹死法老时，他们说：‘穆萨啊！我们的心总是不安定，（虽然）法老确被淹没。除非真主命令海吐出他（法老，我们才安定）。’果然，他们看见了他（被海水吐出）。”

据传，当接近消灭法老时，真主命令穆萨带领以色列子孙从埃及夜行，并命令他们佩带科卜特（القبط）人的首饰出去。又命令他的宗族不要相互呼唤，且使家中彻夜点灯，让出去者用一把血涂门，以让人知道他已出去了。于是他们夜行，他们是六十二万之数，其中没有小于二十岁，大于六十岁的。科卜特人还不知道死亡已来临他们，于是他们埋葬了死人后，就去寻找他们。当他们欲出行时，含糊不定，不知去哪里，于是穆萨召来以色列子孙的长者，以此事询问他们，他们说：“优素福临终时，与他的弟兄们缔约，他们不能离开埃及，直到带他一同出去，因此路对他们阻塞了。”他向他们询问优素福的坟陵，除一老妇外无人可知晓，她说：“如果我把你引到他的坟，你能答应我的要求吗？”他拒绝了，说：“我祈求我的主就行了。”而真主命令他答应她的要求，她说：“我是一个年迈老妇，无法步行，你抬我离开这埃及。至于后世，我求你，凡你所住的楼厅，我必与你同居。”穆萨说：“好吧！”她说：“他在尼罗河水中，你祈求真主在它上揭开水。”他祈求真主推迟晨礼，直到把优素福的事情办理完毕。穆萨挖开那地方，取出松球似的箱子，他们说：“穆萨从尼罗河底准确地取出了优素福的箱子，他是继有学问的阿丹后第一位智者，真主使他显露了他的本然，于是他从头至尾继承了万圣。”然后穆萨抬着它，直到埋葬于叙利亚。（真主）为他们开辟了道路，使他们夜行。那时哈伦是以色列子孙的伊玛目，穆萨是他们的导师。法老知道此事后，急忙召集百姓追击以色列子孙，哈玛乃（هامان）率领一百七十万骑兵为先锋，战马均为无杂色的小马，，他们每个头戴钢盔，手握利器。而以色列子孙夜行直至到达海边，海水澎湃，法老在日出时赶上了他们，法老望着穆萨的宗族说：“这是一

小撮人。”穆萨的宗族看见他们时惊恐失措地对穆萨说：“穆萨啊！我们确是被追赶的。那一日来临我们之前或之后，我们都要被毁灭。大海在我们前面，若我们进入，就被毁灭；法老在我们后面，若赶上我们，必杀死我们。穆萨啊！我们怎么办呢？你许约我们的在哪里呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 131 页

穆萨说：“绝不然，我确与我的主同在，他将引导我。”这时真主启示穆萨：**“你用你的手杖打海。”**他就打了海，却没有一点反应，真主又启示他：**“若你抚慰它，你就打他。”**他说：‘艾布·哈里德（ابا خالد）啊！你炸开吧。’它（海）便炸开了，其中分为十二条道，每道像大山，于是每个部落选走一道，真主又差遣风和太阳对着海底作用，直至它变干，以色列子孙才进入大海。他们两侧是像大山一样的水，他们互相看不见，他们便问：“我们怎么看不见我们的弟兄呢？”每个部落都说：“我们的弟兄已被杀害。”他说：“你们前行吧！他们像你们一样正在路上。”他们说：“我们不放心，直到我们看见他们。”穆萨说：“主啊！对于他们不道德的习性，你不要怪罪我。”真主就启示穆萨：**“如果你用你的手杖，向左向右如此地打，其中将变成像小壁孔一样，他们可以互相望见，互能听见说话，他们前行，直到从海中出去。”**穆萨的宗族中的最后一位走入时，法老就追近岸边，望见分开的路，对百姓说：“你们看大海因我的威严而裂开，直到我的奴仆赶上他们。”但是他的百姓害怕进入，他被醒令：如果你是主宰，你像穆萨那样先进入吧！那时法老骑着一匹黑公马，在法老百姓中没有母马。突然，哲伯拉依莱骑着一匹引诱公马的母马进入大海，法老的公马闻见它的气味，便随后冲入大海，其实他们一无所见，法老又无可奈何，他根本没有看见哲伯拉依莱的马和众马追随它，而米卡依莱骑着一匹马在人群后催赶他们，直到一人不留，全部赶入大海。法老百姓最后一个进入正适穆萨宗族中的最后一个登岸，他们第一个将出去时，真主命令大海拉住他们，合在法老和他的百姓上，于是他们被淹。然而法老大喊：“万物非主，唯有以色列子孙归信的主，我是一位顺从者。”以色列子孙却说：“现在他已赶上我们，我们将被杀死。”然后，大海吐出六十二万种元素，那是真主的话**“今天，我拯救了你与你身体”**，又吐出法老，他好像一头红牛，在淹死后，大海不接受，故而被浮在水面上。

须知，这是一个奇迹，是穆萨对以色列子孙前辈人的伟大感应，仿佛

是叫他们应该感谢。同样，至圣ﷺ以实情表说它，是一种伟大的感应，以便使拒绝的心安定，使未见的身体服从于它，叫后辈人以服从接受它，因为圣人ﷺ是一位未念过经的文盲，向他们告诉此事，这就是未见。阿拉伯人认为他根本不知道，但是他能告诉人证明他被启示于那些，那就是他为圣的标记。

而以色列子孙的前辈人亲眼大见而没有反应，他们在脱离后取牛犊为主，然后得寸进尺，杀害了他们的圣人和使者，这就是他们对他们主的背信之为，对他们教门的行持和恶习。他们的后辈人不但没有吸取那前车之鉴，而且篡改《讨拉特》，借真主造谣，亲手造伪并以它换取了低廉代价，不信穆罕默德ﷺ的圣品等。只有一派人没有违抗，一伙人没有过为。

在明文中警告了不信的人，以便使他们归信，并暗示有正信的人，以便他们受劝。在一切时候中禁止作恶，尤其是真主从淹没中拯救了穆萨与以色列子孙的那个时候，它是伊历一月的第十日（阿舒拉日）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 132 页

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，圣人ﷺ来到麦地那，发现犹太人在阿舒拉日封斋，便问他们：“你们封斋的这日是什么节气？”他们说：“这是尊大的日子，真主在此日拯救了穆萨和他的宗族，淹没了法老及其百姓。于是穆萨封斋以感恩，我们就封斋。”圣人ﷺ却说：“我们比你们更接近穆萨。”于是圣人ﷺ此日封斋，并命令斋戒它。这以外表证明圣人ﷺ在阿舒拉封斋，并命令斋戒它，是根据犹太人的表述而跟随穆萨圣人。其实并不是如此，因为圣宫阿依莎传述的并非如此，她说：“阿舒拉日是古莱氏族在蒙昧时代封斋的日子，蒙昧时期圣人ﷺ此日斋戒，他来到麦地那时就斋戒它，而且命令此日封斋。当制定了回历九月的斋戒时，他放弃阿舒拉日的斋戒，所以谁愿封就封，谁不愿封就不封。”

据传，卡费勒（俘获）的一个俘虏（信士）在阿舒拉日逃脱，他们便骑乘追赶，当他看见两匹马其后追来时，知道必被擒拿，便抬头向天说：“主啊！以这吉庆之日的情分我求你拯救我脱离他们。”于是真主就使他们全瞎了，俘虏得救，他便在这日封斋，但没有找到开斋的食物而过夜，梦中他吃、他饮，此后他无需饮食活了二十年。圣人ﷺ说：“你们应当抓揽它的尊贵，它确是吉庆之日，真主从一切日子中选择了它，谁那日封斋，真主赐给他一切天仙、圣人、使者、烈士和清廉的人拜主的全部功课的福

分。”这是指在封斋中。

至于阿舒拉日传来的拜功，道长阿布杜•嘎迪勒（الشيخ عبد القادر）已提到了它——由伊本•阿巴斯（ابن عباس）上传来，圣人ﷺ说：“阿舒拉日，谁礼四拜，每一拜念《开端章》一遍，《虔诚章》五十遍，真主就恕饶他将来五十年的罪过，在最高层阶中为他修建一千座光塔。”复活阿舒拉夜是受喜的，圣人ﷺ说：“谁复活阿舒拉夜，犹如以临真天仙的功修拜主。”

机密：海指今生；水指今生的欲望和享受；穆萨指心；他的宗族指心的本性；法老指怂恿的自性；他的百姓指本性，他们是穆萨和他宗族的敌人，他们追赶他们，是为杀死他们，他们却投奔于真主。敌人是他们在后边，今生海水在前面，在投奔于真主中必经过今生大海，在以心的穆萨的手用“万物非主，唯有真主”的手杖打在今生海上的时候（海水分开了十二条道），他们就进入了。的确，他在这个品位中具有发光的手，否则他们必像法老和其百姓那样被淹死。假若这手杖在本性的法老手里，也不会显示出分开海的感应。当心的穆萨的手用赞词（ذكر）的手杖打了时，今生大海分开，那诱惑人的水左右而立，真主又差遣了贤品援助的风和引导正道的太阳，吹照今生大海的底基，烘干了私意之水，心的穆萨和其德性便进入且渡过了它，真主的援助拯救使他到达了海岸。的确，你的主才是到尽之处，一个声音对被淹没的自性的法老和他的百姓说：“你们进入火狱吧！”在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此说。

（2：51）当时，我与穆萨约定四十夜，在他离去之后，你们以牛犊为主，你们多行不义。

﴿ وَإِذْ وَاعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهِ وَأَنتُمْ ظَالِمُونَ ﴾

“以色列子孙啊！你们铭记那时。”

“约定”，被动词句，含有第二种含义，或者在它的字根上。的确，许约若是来自于真主，接受它者就是穆萨。接受许约如同缔约，或者真主许约他是启示，许约他是为约定期限来到西乃山。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 133 页

“穆萨”，“穆”（مو）希伯来语是指水，“萨”（سى）含有树之义。称为穆萨是由于他母亲害怕法老杀害他，就把他放于箱子中，丢在海中，海浪波动它漂在法老宫殿的树之间，后来法老的妻子阿西耶（آسية）的侍女去

洗衣，发现这个箱子，即捡来它，因此就以他到达此处的地方的名称为他取名，即水和树之间。而他的血统是：伊布拉欣→易司哈格→叶尔孤白→俩威耶→法海布→叶苏海伦→伊姆兰→穆萨（موسى بن عمران بن يصهر بن فاهت بن لاوى بن يعقوب بن اسحاق بن ابراهم）。

“四十夜”，全美地四十夜，本来真主命令他封回历十一月（ذى القعدة）的三十天斋，后来给他增加了十二月（ذى الحجة）的十天。以夜就说明这十天，因为它是阴历的月初，阿拉伯月数是以月球运转而计算，因此年限就这样产生了，所以夜最适合指月，日子追随它。或者因为黑暗往往行前于光明。

在他去赴约期之后，**“你们以牛犊为主”**，以水牛为主，不是撒米雷亚（السامرى）。提“ثمّ”一词只因为那是捏造的主和受拜者。

“在他离去之后”，为降示《讨拉特》给他及给以色列子孙赐恩，真主许约穆萨来赴约期，这是明示来到者具有高品，未来到者的高贵和完美正道，这是大恩之一。

在此之后，你们犯下了最丑恶的库夫勒和无知，那是在奇怪的位分中，于是它像一人说：“我确已优待你，我已干了如此如此的。然后，你企图迫害我。”

“你们多行不义”，由于你们举伴主，并因拜牛犊把拜主放在了它位。

（2：52）在那件事之后，我恕饶了你们，以便你们感谢。

﴿ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُم مِّن بَعْدِ ذَٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴾

就是在取牛犊为主后，那是被禁止的。被列入丑事，然而我没有立即毁灭你们，不然我宽限你们，直到穆萨来临，然后他警觉你们，并告诉你们罚赎你们的罪过（的讨白）。

“我恕饶了你们”，在你们做了讨白时，我勾抹了你们的罪过。

“以便你们感谢”，以便你们感谢恕饶和在那件事之后在你们坚定善功上的恩典，恩典必须感谢，感谢的真质是显现恩典，明扬恩典，感谢者的真谛是无能感谢。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

خردمند طبعان منت شناس * بدوزبد نعمت بميخ سپاس

智慧之人生性就识恩，

你当以知感的缝子裁缝恩典。

（2：53）那时，我赐给穆萨经典和明证，以便你们得引领。

﴿ وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴾

“经典”是经典中的精粹——《旧约（التورات）》。

“明证”，是分明真假的证据，其实明证和经典是一个。

“以便你们得引领”，以便你们以参悟它，遵守它的深理妙义而得引领。这是解明高尚的机密奥妙，即：降示它的哲理是叫他们参悟它，并知道真主以它而能为的只是证明他真实的圣品，所以在跟随正道中他们当以此奋斗。你们若实行那些，你们就归信穆罕默德ﷺ。若你们参悟他圣品的教化真谛，他就是为引导你们而显示奇迹感应的源体（قداتى）。

据传：当真主淹没法老的百姓，以色列子孙从他们的敌人中得以平安，他们进入埃及时，在他们上既无经典，也无立行的道，真主便以将降示《讨拉特》许约穆萨，穆萨告诉他的宗族：“我必定去赴我的主的约期，他将赐给其中解明你们当遵守的、当抛弃的一部经典。”他约定他们四十夜，命他哥哥哈伦代理他们。他来赴约时，哲伯拉依莱骑马来临，那马被称为长生马（生命马），它所及之物，必有生机，这是为了带穆萨去到他的主那里，当撒米雷亚（سامرى）一一看见时。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 134 页

他原是一个制作各式工艺品之人（الصائغا），名叫米哈（ميحا），他看见凡是马经过之处必绿萃荣发，他是一个表现了顺从的母纳废格，是曾拜牛者之一。当他看见哲伯拉依莱骑在那马上，便说：“在这个上必有奇事呢！”就取了哲伯拉依莱马蹄下的一把土。据说，他认识哲伯拉依莱，他是法老屠杀以色列子孙的那一年被降生，他母亲害怕他被杀，就秘密地生下他，哲伯拉依莱就来临他，以他的指头哺乳他，撒米雷亚曾扎他的右大拇指以吸出蜜，从他的左大拇指吸出油。过海时，他看见哲伯拉依莱就认得他，于是他抓取他马蹄下的一把土，那一把土在他手里，直到穆萨去到西乃山。

原来撒米雷亚在从海中出来时，就听见他们说话。他们来到为偶像静坐的一伙人那儿，他们说：“穆萨啊！你为我们像他们那样设立一个主宰吧！”他就心中浮现：他们将从这方面被考验。

以色列子孙在欲出埃及时，为他们的新郎曾从法老百姓中借去了许多

首饰，真主消灭了法老后，那些首饰便保存在以色列子孙手里。穆萨去交言诉机，以色列子孙就计算一日一夜为两日，当过了二十日时，他们说：“四十日已满，穆萨没有回来，他已背离了我们。”撒米雷亚乘机说：“你们拿来你们曾借用的那些首饰吧！”或穆萨曾命令他们把首饰抛在一个坑中等他回来，用其所用。集中了首饰后，撒米雷亚三日内制作了一个牛犊，把从哲伯拉依莱马蹄下取来的一把土丢入其中，成为漂亮的用珠宝镶成的金牛，有体而发出牛叫声，并有肉、血、毛。据说，风从他后窍进入腹内，从口中像牛的叫声那样发出。撒米雷亚就对族人说：“这就是你们的和穆萨的主，穆萨已走错了路，其实他的主就在这里，他还去寻找呢。”于是他们全部迎向拜牛，唯哈伦连同一万二千人除外，他们服从哈伦，除他们外的人对哈伦加以拒绝，哈伦却一再劝阻他们，说：“我的宗族啊！它只是对你们的一种试验，你们的主是普慈之主，你们追随我，服从我的命令吧！”他们说：“我们绝不离开静坐，直到等穆萨回来。”

据说，穆萨与他们约定三十夜，然后又增加了十天，在那十天中，他们被考验，三十天过后，仍不见穆萨回来，他们以为他已死了，他们就看着牛犊，倾听撒米雷亚的话，拜奉牛犊。

艾布·莱依斯（ابو الليث）在他的经注中说：“这是最真实的道，穆萨回来了，发现他们拜牛，便抛下经碑，把它摔成六块，只有合法与非法的一块和他们所需要的存下来了。他焚毁了牛犊，把它抛入海里，他们为留恋牛犊而饮了它的水，所以他们口唇变黄，腹内发臭，然后他们忏悔。他们的讨白在那时只是互相杀戮，而这个民族（穆圣ﷺ教生）不需杀身而作出忏悔。他们真正的讨白是以杀戮崇拜私意牛犊的怂恿自性而归于真主。”

诗文（مثنوى）中说：

ای شهان کشتیم ماخصم برون * ماند خصمی زوبتر در اندرون

国王啊！我们已杀死了我们内在的天敌，

内在敌人已丧失殆尽。

کشتن این کار عقل وهوش نیست * شیر باطن سخره خرکوش نیست

杀灭内敌绝非理智所为， 内在虎豹更非征服野兔。

نفس اژدرهاست او کی مرده است * از نحم بی آلتی افسرده است

自性是他的蟒，故当杀戮， 无武器悲观是忧伤之一。

کر بیابد آلت فرعون او * که بامر او همی رفت آب جو

若你握住武器， 它的法老奉他的命令只有飘在水上。

آن كه او بنياد فرعون كند * راه صد موسى ومدها رون زند

那是他法老的根基，

穆萨百样的引导，哈伦百样的复活。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 135 页

须知，约期中数字定为“四十”，因为其特性在全美中，因为数字的层是四位：个；十；百；千。“十”是本身含有全美的数字，如真主说：“**那是全美的十天**”如果把“十”重复四次，便是数字中的全品，即是“四十”。它是全美的全品，是掩盖阿丹泥土的日期，故真主说：“**我亲手掩盖了阿丹的泥土四十清晨**。”所以在“四十”上有其特性和踪迹，而在别的数字中没有发现，如圣人ﷺ说：“他造化你们一人，四十日在母腹中凝为一点精液，其次是相同的一点血，其次是相同的一块肉。”如同人体密码结晶在鲁哈宝库的封面，它只是“四十”。就这样，符合之前进入（人体）的真主的惯例，以“四十”的特性而发光。真主的惯例绝不能变更。

至于真主的话“**四十夜**”中特别提到“夜”有两种含义：

1.“夜”的特性是在侍奉和临近中，如圣人ﷺ说：“夜中奴仆最临近调养主。”“真主每夜降临今生之天。”因这个机密真主对他的圣人ﷺ说：“**在夜里的一段时间，你应当谨守你所附加的台罕柱德拜功**。”（17：79）真主说：“**赞主清净，他使他的奴仆从禁寺夜行**。”

2.假若只提到“日”，未提到“夜”，他就以为所约定的只是白天侍奉，不是夜间侍奉，使夜成为休息和安定。如真主说：“**他为你们设置夜，以便你们夜间休息；并转下光明的白昼**。”当只提到“夜”时，穆萨知道侍奉是针对昼夜一总的。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“至圣ﷺ没有确定四十，不然，是（确定）在后十日坐静。穆萨所干的真优美。真主说：‘**我与穆萨约会三十夜，我以十天全美了它**。’坐静的人往往遵行这些。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“感谢在三方面：以语言感谢，以行为感谢，以真境感谢。语言感谢是：对自己秘密地、对别人公开地、对他的主寻求地表述恩典，如真主说‘**对你的主的恩典，你当宣示**。’”圣人ﷺ说：“表述恩典是感谢。”行为的感谢是：把主的恩典使

用在服从真主中，不要用它来违抗主中，弥补曾前失去的善功，扼制罪过，如真主说：“**达乌德的后裔啊！你们应当感谢。**”真境的感谢是在有施恩主以报答赏赐的德性显示在奴仆的机密上，因而在恩典中他只看见施恩主，在感谢中只看见承领感谢的主，而且在恩典中看见施恩主，在施恩主中看见恩典，在感谢中看见承领感谢的主，在承领感谢的主中看见感谢，并看见自己的本质和感谢只是施恩主的恩典中的和明见恩典中的两样恩典，所以身体的恩典是施恩主俊美的一面镜子，他感谢是承领感谢的主和明见施恩主俊美的一面镜子，恩典是另一样恩典，直到无止境，于是他知道，以感谢的工具感谢主只有报恩的主才成立，行善者他为他善中加善。真主确是恕饶的，承领感谢的。

（2：54）当时，穆萨对他的宗族说：“我的宗族啊！的确你们因取牛犊为主而亏负自身了，你们当向造化你们的主悔罪，故你们杀你们同类人，这在你们的主看来是最好的，他就承领你们的讨白，他确是承领讨白的、独慈的。”

﴿ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُواْ إِلَى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

以色列子孙啊！你们当铭记第五样恩典，当时穆萨对崇拜牛犊的人说：“我的宗族啊！”正偏组合是因为怜悯，因招来惩罚，你们已亏己，已作废了履行穆萨的订约应得的赏赐。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 136 页

因取牛犊为主而亏负了自身，他们问：“那我们怎么办？”他说：“你们应当向造化你们的主忏悔。”你们当坚定讨白。فاء是成立因果关系，因不义，讨白是（补救）的赛拜布（سبب）。

“**造化你们的主**”，造化你们的主是从缺陷、欠损、分散中无关的。你们以不同的体形、形态互相分明。为引导世人浮现出造化的主的标题。的确，他们愚昧至极，暴劣至深，因为他们抛弃了崇拜全知的、明哲的主，是真主凭他的机密奥妙造化了他们，他从各种不同的分歧，尤其是欺骗人的典型——拜牛犊中无关。的确，不知道他的施恩主真谛的人，真的将从恩典中被挡回，因此以杀罪人，除去私意命令他们，他们问：“我们怎么忏悔？”他说：“你们杀你们的同类人”，以便你们中行善的人杀死罪人。

说“同类人”只因为穆民皆为弟兄，一人的弟兄就仿佛他的本身，故真主说：**“你们不要诽谤你们同类人。”**提到杀人指弟兄们互相杀戮，正如真主说的：**“你们不要诽谤你们同类人。”**即：你们不要诽谤你们穆斯林兄弟。

فاء是因为连接后面。他们的讨白就是杀同类人，即：你们坚定在讨白上，就是你们杀你们同类人。在《刊沙夫（الكشف）》经中如此。

在《克比勒经注（تفسير الكبير）》中说：“讨白绝不以杀身而解释，不然，是为解明他们的讨白只凭杀身才全美、受承领。就这样，真主启示穆萨，叛教徒的讨白只凭杀死才全美。”

“这在真主看来是最好的”，杀身的讨白在真主看来比直接口述讨白对你们更有益。其中含有一种罪罚，因为杀身是洁净以物伴主，到达永远的活和永恒福分。

“他就承领你们的讨白”，这是来自真主的呼唤，即：你们履行主命，造化你们的主就承领你们，即：他就接受你们的讨白，就恕饶你们。

他没有说：“他就承领他们的讨白”，指代名词归一伙人，因为那是叫被呼唤的人要铭记此等恩典，这不是针对那作恶浪费的人。

问：真主命令杀同类人，杀人并不是恩典呀？

我们说：“真主因他们罪蘖深重而警告他们，其次是提醒他们从大罪中脱离的方法，在正道中而言，那是一种恩典。”

“他确是承领讨白的”，真主常常以讨白襄助罪人，以承领讨白满足他们。

“独慈的”，对服从他的命令者是多恩慈者，故他使杀身成为赎罪的因故。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

فرماندكانرا برحمت قريب * تضرع كنانرا بدعوت مجيب

患难者最近恩慈， 哀怜者祈求被答应。

据传，穆萨命令他们杀同类时，他们说：“我们顺受真主的命令”。他们就靠着喜真、顺服的树枝（افنيّة）坐下，他们被启示：“谁解开缠头，或把一侧倾向杀者，或以手脚防备，那么谁被诅咒，并且讨白被挡回。”一伙人把喉咙伸向他们，他们便打它。有人看见自己的儿子、父母、兄弟、近亲、朋友、邻居而不能够执行真主的命令，便说：“穆萨啊！我们怎么做呢？”真主就差遣了雾和黑云，他们互相看不见，就厮杀直到晚夕。当

死者无数时，穆萨和哈伦泣哭哀求道：“主啊！你毁灭了以色列子孙仅存的人”。于是真主揭开云，降示了讨白，并命令他们停止厮杀，他们中被杀者有七万，死者作为烈士，存活者罪被恕饶。真主又启示穆萨：**“我必让杀者、被杀者都入天堂。”**按照传述：厮杀者都是罪人，符合真主的话**“你们当杀你们的同类人”**的含义，以便罪人互相残杀。命令禁止厮杀后，只叫存活的罪人厮杀。否则按另一传述：厮杀是表示清白。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 137 页

据传，真主命令厮杀是针对他们的枷锁，它像枷锁那样捆住了他们，论负担是艰难的（اصر）工作，就如砍罪过者肢体。在清真寺外做的拜功不承领，除水外其它的不能洁净，禁止封斋者睡眠后吃东西，干罪者永不洁净，财帛天课是四分之一，夜间干罪者早晨已记写在门上。据传，当以色列子孙立行拜功时，须穿粗衣，把手枷在颈项，大半人脚骨有洞，而把铁链穿入其中，牵制他至深夜，为功修监禁身体。这些负担由于至圣ﷺ的情分在这个民族上被废除了。

“讨白”是真主仅赐给这个民族的恩典，有四个品级：

1.以讨白的名称被限制的，它是修道之人的第一栈道，只针对怂恿自性，这是下等信道者的品级，即：抛弃所禁止的，履行一切命令，还补失去的，履行义务，解救被虐待者，忏悔过去的，举意再不重犯。

2.归回（انابة），它是针对责备的本性，这是特选穆民中的外哩，及那些抛弃今生归回到真主，在静居处戒欲修行，修养品性，相反私意而纯洁自性，常川为主道奋斗者的品级。那么自性如果以归回而被清除了，那他就进入心的品位中，以心的德性为品质，因为归回（الانابة）是心的品质，真主就说：**“他以归回的心来临他的主**（جاء ربّه بقلب منيب）。”

3.返回（اواب），它是针对被启示的天性（نفس الملهمة），这是特选外哩和以渴望会见真主的脚步归于真主者的品级。那么天性若以返回清除（اتحلت）（自性），他就入在了灵性位分中（مقام الروح）。在显露化己者归回的事情中，有以独自隐居代替与人合群，以静修（خلوة）代替陪伴（منادمة）内室。而孤人近主，为真主与自性真实地战斗，奔忙在割断两世的一切牵挂之中。

4.安定的灵性（نفس المطمئنة），这是万圣和特选外哩的品级，真主说：**“你应当归于你的主。”**这是调养关顾，提拔一切圣人ﷺ和外哩的贵体的形象，把他们从自以为是提拔到调养主喜悦的特性，即：那灵性因渴望相遇他被

喜的主而服从，即：在被喜悦的道乘（الطريقة）上以谦下投奔到他的主，以取缔双重性，及常川会见而亲眼大见会见真光。

据说，哈俩智（الحلاج）来临而砍下自己的手，他首先砍下自己右手，就笑了，然后砍下自己的左手，而大笑不止。然而，他怕因失血过多脸色变黄，就把脸倾下到流血上，用血涂脸，他吟声道：

الله يعلم ان الروح قد تلفت * شوق اليك ولكنى امنيها

真主知道灵性因渴望你确已破碎，

但我仍百般希望你。

ونظرة منك ياسؤلى ويااملى * اشهى الى من الدنيا وما فيها

祈求的人啊！期盼的人啊！

你只有注视，望想今世万物。

يا قوم انى غريب فى ديار كمو * سلمت روحى اليكم فاحكموا فيها

我的宗族啊！在枯黄世界上我只是异乡人，

我的鲁哈志交给你，你对它判决吧。

ما اسلم النفس للاسقام تتلفها * الا لعلمى بان الوصل يحييها

我的灵性顺从那残疾的病症，

因我知道近主将复活它。

نفس المحب على الآلام صابرة * لعل مسقمها يوم يداويها

喜真的灵性能忍受疼痛， 它的病症今天必被医治。

然后他抬头向天说：“我的毛拉啊！在拜你、赞你中我是异乡人，你比我更凄凉，异乡人必亲近异乡人。”于是一个人叫他：“道长啊！倾心爱主是什么呀？”他说：“他的外表你已看见，但他的内里比隐密更深奥。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 138 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“每一伙人都有抛弃真主而拜的牛犊。一伙人崇拜金钱银钱的牛犊；一伙人崇拜欲望的牛犊；一伙人崇拜地位的牛犊；一伙人崇拜私意的牛犊，这在真主看来是最被恼恨的。真主启示每个吉庆之心的穆萨，叫他说：**‘我的宗族啊！你们由于取牛犊为主确已亏负自己，所以你们应当向造化你们的主悔罪’**，即：你们当脱离除主外的而归于真主，你们只有杀死自性才能归于主。**‘你们当杀你们同类人’**，你们当铲除私意，私意就是本性生命，因私意而法老自称真主，因私意以色列子孙拜牛，因私意野卜劣厮拒绝真理，高傲自大。”

你们以求襄助归于杀自性，止私意吧！你们凭真主的襄助杀你们同类人吧！的确，从外表上杀自性对于信士和非信士都是容易的，至于在内里杀自性和强制它则是一桩难事，只有对握有贤品宝剑和真主襄助的上等人是容易的。以此而看，贤品者（الصديقين）的品级高于殉道者的品级。至圣ﷺ每逢从战场凯旋归来时总是说：“我们已从小战争归于大战争。”那是因为战士若用剑与逆徒作战，能从苦楚中获得一次舒适。若用贤品的剑杀敌，一日可得千次的悦心，而且每一次借另一种明证来复活本性，并增加它的妙计。所以深怕主的妙计的奋斗的战士没有一刻而舒适安心。论灵性真谛，它是真主妙计的形象，只有亏折的民众才不怕真主的妙计。

“这在你们的主看来是最好的”，用贤品之剑杀自性对你们更好，因为凭每一杀，在你们的主那里就对你们有一次升高，获有一个品级，所以你们以杀自性，扼制私意临近真主，真主以摧动你们讨白，恩赐你们而临近你们，如真主说：**“近我寸者，我近他尺。”**这就是真主的话：**“他就承领你们的讨白，他确是承领讨白的、独慈的。”**

诗文：

عمر اكر بكن شت بيخش اين دم است * آب توبش ده اكر او بى نم است

倘若你浪费了一生宝贵生命，

你以它的讨白之水怎能浸湿大蟒。

بيخ عمرت را بده آب حياة * تا درخت عمر كردد باثبات

你当以生命之水浇灌人生根本，

以使你人生之树扎根结果。

（2：55）当时，你们说：“穆萨啊！我们绝不归信你，直到我们明明看见真主。”于是疾雷袭击了你们，你们是亲眼目睹的。

﴿ وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّاعِقَةُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴾

这是第六样恩典，即：以色列子孙啊！你们当铭记那时，他们与穆萨一同去西乃山，以承认拜牛的错误，而选择了你们前辈的那七十个人说话的时候。他们不是淹没法老后为接受《旧约》去西乃山时穆萨选择的那七十个人。

“穆萨啊！我们绝不归信你”，“我们”绝不相信“你”的话和教导：**“这是真主的经典。”**“你”确已听见真主的话，真主确已命令“我们承领

它、遵守它。”

“直到我们明明看见真主”，亲眼看见，在我们和他之间没有一点障碍，如显现和显示中明显的一样。**“明明”**是针对听到的，亲眼大见是针对见到的。**“明明”**按照字根，它是宾语（نصب），因为它是在看见中的一样，所以它如同是转宾语的动词字根；或者是主语中的状语（حال من الفاعل），其义是：直到我们互相明明看见真主；或者是被动词中的状语（حال من المفعول），其义是：直至我们明明看见真主。

“于是疾雷袭击了他们”，那是烧人的火，其中有从天而发出霹雳的天火，它是惊恐的，致人于死的。或是使人丧失理智的各种事情，有声也有火，还包括其它惊恐。霹雳烧了他们，只因为他们在今生要求蒙骗（مستحيل）真主的事，只因他们顽固至极。最确切的是，亲眼见主是纯洁的，超乎现象的，在后世那是惟独给信道的人，在今生一部分情况中，是惟独给权威的超绝的圣贤之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 139 页

“你们是亲眼目睹的，”你们亲眼目睹天降的疾雷。倘若是天火，他们已亲眼大见它；倘若是霹雳，他们一部分被震死，而存活的人看见的是他们死去了，但见到的这个死是假死（مجازى الموت）。

（2：56）你们死之后，我又复活你们，以便你们感谢。

﴿ ثُمَّ بَعَثْنَاكُم مِّن بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴾

“那霹雳震死你们之后，我又复活你们。”以真主的话**“你们死之后”**特指在死之后复活，因为复苏是从昏晕中或者从睡眠中（醒来）。

盖塔德提（قتادة）说：“复活他们是为全美他们未结束的生命和衣禄。那死亡并非大限，那死亡对于他们犹如对他们外的人寿尽前的安慰，若他们大限已至，他们必不被复活直至复生日。”

问：他们已死去，怎么可以责成他们呢？若那些可以，那么后世的人复活他们后怎么不可以责成呢？

我们说：“后世未责成他们是因为他们是死人，又复活了未加责成只是因为在复活日要把他们逼迫于认识真主和知道天堂中的享受，火狱中的疼痛，在知道必然的一切之后，就不责成了。如果他未加责成，那么这在那些真主以疾雷震死他们的人中不可能逼迫他们。如果是这样的话，则他

们是死的，然后像睡眠者或像昏晕者那样苏醒后可以加以责成。”

“以便你们感谢”，以便你们以认主独一，善功和复活的恩典感谢。或者是以便你们感谢——那时你们以正信恩典的疾雷亲眼大见了真主的惩罚，那是因为你们不归信，因你们说：**“我们绝不归信你，直到我们明明看见真主**。”的确，为了希望增恩而抛弃恩典，则是忘恩负义，即：以便你们感谢得到伊玛尼的恩典，所以在感应显示后你们不要再去要求任何事物了。

其往事是：穆萨从西乃山回来后看见宗族崇拜牛犊，便对他哥哥哈伦（هارون）和撒米雷亚（سامرى）严辞以训，并焚毁牛犊，抛入海里，宗族十分悔恨自己所为，都说：“如果我们的主不慈悯我们，不恕饶我们，我们必定是亏折的人。”真主就命令穆萨带领以色列子孙中的一伙人来于他，叫他们忏悔拜牛犊的罪过，穆萨就选择了宗族中优秀的七十人，他们去到西乃山时，对穆萨说：“你求我们的主让我们听见他的话。”穆萨作了祈祷，真主答应了。当临近山时，一个云柱立在山上，遮住了整个山，那云临近穆萨，直到他进入其中，他又对宗族说：“你们也进入吧！”然后真主与穆萨交言诉机，命令他，禁止他。穆萨与主交谈时，眉心上就发出一道光，那七十个人任何一个因光刺眼而不能观看，但他们听见真主对穆萨说：**“你干……，你不要干……”**这时，他们希望见主，他们就说了此话，于是疾雷（霹雳）袭击了他们，穆萨被震死一昼夜后，看见他们全死了，他就向天空抬起手，哭泣地祈祷说：“我的主啊！我选择了以色列子孙中的七十个人，以便他们成为承领了他们讨白的见证，现在如果我回去我怎么向他们交待？你毁灭了他们的优秀之人。假若你要毁灭怎么不在前几日与拜牛的人就一起毁灭呢？你怎么能以无知者的行为消灭我们呢？”他无休止地哀求他的主，直到真主复活了他们，把鲁哈又归给他们。

以色列子孙希望拜牛犊的讨白受承领，真主说：**“不承领，除非他们杀同类人。”**

部分上人说：“穆萨第一次在西乃山祈求见主，没有被震死，而是昏晕了，因为真主说：**“当他醒来时。”**他的宗族为去忏悔第二次去要求见主时，他们被震死了，那是因为穆萨的祈求是渴望主，寻求主，他的宗族的祈求是否认、胆大，并不是希望得引领而祈求，不然，是执拗地祈求，他们以为真主能变体形，他们要求见他是要求见到各边方中的体形，而相对

见主的空间（احياز）是一个位分。但明文并没有证明绝不能见主，不然，其中确定能见真主，因为当那七十个人要求见主时，穆萨没有加以制止，同时，他情不自禁地也要求见主，不然，真主说：**“如果他立在他的原位上时，将看见我。”**（7：142），这是关系他的显露。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 140 页

部分明哲学者说：“在今生看不见真主的机密奥妙有几方面：

1.今生是真主敌人的家宅，因今生是卡费勒的天园。

2.若是归信的人今生能见主，不信的人必定说：“如果我们看见他，我们必拜他。”假若他们全都能看见主，两者间就一个并不优越另一个。

3.未见喜真者并不像亲眼大见喜真者。

4.今世是生活的位分，假若人见了主，必定对他们的人生就冷淡了。

5.真主使眼光见他，没有使眼见他，以便天仙看见信道者心的清亮。

6.以便前定（确定）他的贵重，因为凡被遮掩者必是优胜的。

7.不能见主是对奴仆的恩慈，因为今世他们是被以真诚而秉造，一人若见主，他的心必因见他而破碎，犹如赤诚的山因穆萨见主之事而粉碎一般。

机密：要求明明见主是昏聩本质浮现的希望，他必无礼并失去尊贵，那是远道和薄福之事的因果关系。所以谁冒犯尊大和尊严，震动和霹雳就袭击他们以显公道，然后把恩典的册本散发给他们，以把机密显示在奴仆和侍奉者的道上，真主说：**“然后，在你们死之后，我又复生你们，以便你们感谢”**，这是显露百恩，从近主和引导的显迹中有掌管显露尊严，相连临真恩慈的幸福，那么谁完善自己的真境，他无知的舌就不能畅开，不然，是来到主的门庭，有礼地询问他，答复他。

诗文（مثنوى）中说：

پیش بینیان کنی ترك ادب * نار شهوة را ازآن کشتی حطب

你不能见主是因为失礼， 欲火是那船中之柴。

چون نداری فطنت ونور هدا * بهر کوران روی را میزن جلا

若你没有得到聪明慧觉和引导之光，

凡进入坟墓之人才深入明朗。

应该杀纵恶的自性，直到你在真乘境界中任意判断。

古什忍耶（القشيرى）说：“讨白是杀性，在这个民族中没有废除，对于

以色列子孙是明明的杀身。这个民族的讨白是秘密地杀体内本性，第一步就是倾向真主，为真主脱离本性。人以为以色列子孙的讨白最艰难，其实并不是像他们所认为的，那艰难只是一次，而这个民族中的上等人，每时每刻在杀他们的自性。”

正如据说的：

ليس من مات فاستراح بميت * انما الميت ميت الاحياى

没有死人，他以死为乐， 那死亡只是使活者死。

قوت ازحق خواهم وتوفيق ولاف * تا بسوزن بركنم اين كوه قاف

我只向真主寻求滋养、成功和荣耀，

直到我依靠嘎甫山而点燃。

سهل شيرى دانكه صفها بشكند * شير آنست آنكه خود را بشكند

倾泻的奶汁，你知道那是因溶解而清亮，

那你像奶汁一样溶化自己吧！

（2：57）为你们，我曾经白云盖顶，又降甘露和鹌鹑给你们，你们吃我供给你们的佳品。他们没有损害我，但他们亏负自己了。

﴿ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى كُلُواْ مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُواْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴾

“白云盖顶”是第七样恩典，即：“以色列子孙啊！曾为你们，我让白云遮荫。”当时他们进入埃及和叙利亚之间的荒野中，因为他们出埃及越过海后安扎在没有任何建筑的荒野，真主就命令他们进入暴君的城市，与他们作战，他们便挺进。当兵临城下时，他们闻风城民骠悍凶猛，身高七百尺，他们便畏缩不前，对穆萨说：“你与你的主去作战，我们在这里等候。”真主便惩罚他们，故使他们在荒野中徘徊了四十年，其荒野约十二个弗热萨赫（فرسخ）（约 75 公里方圆），又遭受炎热、饥饿，他们就哀求穆萨，真主就怜悯了他们，继而从天降下一个光柱给他们，给他们夜间带来方便，如果没有月亮，它像月亮一样给他们发光，又降白云，比雨云更薄，更清，在白天给他们从太阳的炎热中遮荫，把云称为云，因它遮住了天。“云”也称忧伤，“忧”会遮住了心，然后他们向穆萨祈求食物，他祈求他的主，主就答应了他。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 141 页

真主说：**“又降甘露”**，甘露、胶糖，像雪一样白，像用油所混合（المعجون）的蜜（الشهد）。或甘露是真主未经辛苦未经栽种而赐给奴仆的万物。其中包含圣人ﷺ的话：“麦蕈（或松露）是甘露，它的水可治眼病。”属于真主赐给他奴仆的恩典。很明显，仅仅其水也必可治病，因为圣人ﷺ常用它（治病）。其中没有提到配料。由艾布·胡莱勒（ابو هرير）上传来，他说：“我拧扭了三个麦蕈，把水盛在杯子中，给我的女仆挤眼药，奉真主的口唤她痊愈了。”

脑威耶（النووى）说：“我看见我们时代的许多瞎子，只用它的水挤眼药，治疗而恢复了视力。”

然后，当他们丰衣足食地享用时说：“穆萨啊！这甘露因甜美而使我们厌恶，你为我们祈求你的主赐给我们一点肉类吧！”真主就降给他们**“鹌鹑”**。

它是天上的一种鸟，南风把它送来给他们，风曾宰了鸟，划开鸟腹，拔掉其毛，被太阳烤熟，他们把它与甘露一起享用。而许多经注是这样的：他们曾捕捉鸟而宰用。

甘露像降雪一样从东方显亮至日出降给他们，鹌鹑来临他们，他们人人捕捉足够第二天用的，除了主麻日，都捉够了两天的份。星期六不降下鹌鹑，因为这日是鸟的拜主日。越量捕捉的是虫子和腐烂物。

“你们吃我供给你们的佳品”，我对他们全部说：“你们吃我供给你们的甘露。一类的合法物，不要高置一点以作为积攒，不可违抗我的命令。”但他们却高置（鹌鹑），并做干巴，惟恐失去。假若他们没有积藏，那大恩在他们上永世长存。最优美的人是不放任生性方面的，不厌恶教法方面的。

“他们没有损害我”，以否认那尊大恩典而亏己，他们受禁止后又积攒而言，他们不会减少我的尊贵。

“但他们亏负自己了”，由于他们招来了我的刑罚而自亏了，他们砍断了他们今生未加辛苦，后世不加清算而降给他们的衣禄本质，由于他们未托靠我，我为他们取缔了那些恩典。

穆圣ﷺ说：“要不是以色列子孙（过为），食物不会变坏，肉食不会腐烂；要不是哈瓦失信，女人不会经常失信丈夫。”臭味从那时起就扩散，

因为一物的起端者在做其事上已牵连了别人。同样，背信弃义从妇女散发，因为妇女之母曾被野卜劣厮诱惑而背信弃义在阿丹之前吃了麦果，然后她又诱惑阿丹，直到他也吃了麦果，背信弃义从女人针对丈夫起就散布了。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كر اخانه آباد وهمخوابه دوست * خدا را برحمت نظرسوى اوست

视同室的人和同眠的人为知己者，

真主不以慈悯的眼看他。

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“食物如果变质、发霉，就成了污秽、非法物，奶、油、脂若发霉吃为合法。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 142 页

机密——当真主以驱逐的鞭子教训他们时，在祸患中就以恩慈赶他们，然后，以施恩优待他们，以白云给他们遮荫，以甘露赏赐他们，以鹌鹑安慰（سلا）他们，所以他们的发不是自长，他们的指甲不是自长，他们的衣服不是自成自织，不然，是像小孩儿童那样地小物生长，小事物发长，阳光也不是自己伸展。他的惯例对于他和以他的选择分开的人也如此，真主的选择比奴仆为自身所选择的更好，所以他们只因陷入磨难中才因本性的厄运而增加。就如被启示：“你们以正道事情吃我赐给你们的佳品。”他们在正道中任性妄为时，他们并没有亏害我，损坏我，但他们由于贪图今生，顺从私意而亏负了自己。

在《台乃卫勒（التنوير）》经中说：“真主使你进入的（正道）只是借正道襄助你，凡你私自闯入和食用的（你当心啊！），在真主借它而掌管你的事情中，你不要辜负主恩。曾经一位上人在荒郊中旅行，干渴确袭击了他，他来到一口井时，井水立即冒出井口，而他却抬头向天说：‘我深知你是全能的，但我不能够此事，要是你判断叫一位游牧之人甩我几个耳光，使我饮一口水，对我是更好的，以便我知道那是来自他那里的怜悯。’”

所以你知道真主的妙计是隐藏的，你不要被表里恩典欺骗，以便你立意感谢，树立法度，这样真主就在它中树立你，否则你必是迷误的、无福的。

道长艾布·阿布顿拉·古勒申耶（شيخ ابوعبد الله القرش）说：“谁没有厌恶人们要求高品之人为罪人显示奇迹和反常，他本身就是有幔帐和遮蔽的，而且他远离慈悯，因为恩典如同有福之人的赛拜布，同样是铲除薄福者的赛

拜布。”

诗文中说：

بنده می نالد بحق ازدرد و نیش * مد شکایت میکند از رنج خویش

奴仆刺蛰和痛苦后才哀怜真主，

百样的倾诉是从自己的灾难中。

حق همی کوید که آخر رنج ودرد * مرترا لابه کنان وراست کرد

真主说：“在磨难和疼痛的末尾，

在你上才有哀怜和真心。”

این کله زآن نعمتی کن کت زند * ازدرما دور ومطرودت کند

这都是由于他所计数的那恩典，

使他像鬼子似地远道被驱逐。

所以修道的正信之人应当浑化于主的本然、德性和能为，时时围绕真主的事情，直至成为贤品之人，确信之人。主啊！求你使我们惧怕你的计谋，而且不要忘记赞念你，求你使我们成为来往中、一切事务中与你同在的人，求你凭目不识丁至圣ﷺ的情分答应我们，答应我们，答应我们。

（2：58）当时我说：“你们进入这城市，你们可以随意在其中丰盛地吃吧！你们应当叩头而进入城门，并且说：‘罕塔同’。我就恕饶你们的罪过，我将增赐一切行善的人。”

﴿ وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُواْ هَـذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُواْ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَداً وَادْخُلُواْ الْبَابَ سُجَّداً وَقُولُواْ حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴾

这是第八样恩典，因为真主准许他们进入城市，离开荒郊，即：当时在你们的祖先从荒郊中脱离后我说：“以色列的子孙啊！你们当铭记你们的祖先从荒郊中脱离后的时候。”

“城市”，耶路撒冷城市，相连城镇人口密集的城市。

“你们可以随意在其中丰盛地吃”，其中证明，是为居住而奉命进入。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“‘我召唤你们，使你们宽裕，你们可以无拘无束地在城中随意生活，横财是唯独给你们的。’明文提到‘**吃**’，是最大的享受目的。”

“进入城门”，进入城镇的各门，它原有七道门。**“门”**指远寺（بيت المقدس）

的第二道门，当今以哈托同（حطة）门而著称，或者是拱形的门，穆萨和哈伦曾在其中侍奉礼拜，而且与以色列子孙朝向它礼拜。

“叩头”，其真义是谦下地低头弯身进入，或向真主叩头，以感谢从荒郊中拯救了你们，这是从教法之义而言。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 143 页

“哈托同（حطةٌ）”：以主格念，相同被省略的起语的谓语，即：“我们求真主赦免我们的罪过”；以宾格念，即：“求你全部赦免我们的罪过。”

据说，**“罕塔同”**指作证言，即：你们当念“赦免罪过的作证言。”

“我就恕饶你们的罪过”，用静符念，是恕饶的事情中答复。**“恕饶”**是掩盖，即：“我掩盖你们的罪过——由于你们所干的（为牛犊）叩头和祈祷，我不因罪过惩罚你们。”他们曾经崇拜牛犊，然后悔罪。

“我将增赐一切行善的人”，凭我的百恩，我将赏赐他们。“他们”就是原来没有拜牛犊的人。行善者就是行为优美，善待自己和他人的人。

据说，行善者（محسن）是真实了他认主独一的诚信，优美看守了自身，倾心谨守天命，止恶的人。

据说，行善者是主动名词，论性质是优美的，论正道是应夸的。

那些由答复的形象显露直到获得许约暗示：行善者因端庄而赏赐增加。如果没有说“罕塔同”，那怎么非要说它呢？你求饶吧！求饶中将会说它。他们求饶，特别就以这两件事命令他们，即进城时弯腰的行为，以真言而说，（哪怕）善少，言寡，然后在这两件事上许约：恕饶罪过，善中增赐。

（2：59）但不义的人篡改了降示他们的嘱言，而后，由于他们犯罪，我降天灾给不义的人。

﴿ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُواْ قَوْلاً غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُواْ رِجْزاً مِّنَ السَّمَاء بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ ﴾

亏负自身的人因违抗而篡改了降示他们的讨白和求饶，用毫无福分的言辞作替代。

篡改了原话的性质（نعت），以它只是说明叛经离道的人（مخالفتهم）。就像不能篡改真知那样，不可能篡改真实内在，而篡改仅仅说明外表表义。

据传，他们把“罕塔同（حطةٌ）（求主赦免我们的罪过）”改为“侯托同（حنطة）（小麦）”。据说，他们说：“乃伯统仪（النبطية）（水流出，发现）。”

那是他们的方言，意为减免我们的病症，即：红麦子，因为轻视真主的命令。

穆扎西德（مجاهد）说——为他们放矮门，以便他们低头进入，但他们拒绝叩头进入，却像狗一样爬进，他们违抗命令如同篡改真言一样。而行善的人是奉命从事，因此真主没有说：“他们篡改了。”而是说“**不义的人篡改了**”。显然，他们只篡改了真言，并没有违抗行为。一伙人这样主张，据说，不然，他们的言行都更改了，其义是他们说出了不相同嘱咐他们的话，即奉行真主未命令他们的。的确，真主的命令就是真言，他们却更改了他们所奉命的一切。

“**不义的人**”，他们篡改了所命令他们的，没有说：“在他们上”只是为了简略。在明文中首先提到了不义的人，因为首先也提到了行善的人。假若概述通称一定指出了包括他们全部都进入城，然而这也并不是重复，因为不义包括干小罪、大罪。作恶的人难免有干大罪者，所以本文中的“**不义**”指相连犯罪的大罪，节头的不义指小罪。

“**天灾**”，前定的刑罚。以鼻音符念是指因为惊恐和严重。

“**由于他们犯罪**”，由于他们自以为是，远离服从。天灾实质是放任高傲自大，同样也是污秽（رجس），但它仅指瘟疫。

据传，一时中死去两万四千人，未停止直到死到七万人。

圣人ﷺ说：“瘟疫是一种天灾，曾降于以色列子孙或你们之前的人上。如果你们听见瘟疫流传某地，千万别进入此地。如果你们留住地方发生瘟疫，你们不要从中逃离。”

圣人ﷺ说：“哲伯拉依莱给我带来了发烧和瘟疫，我使发烧停留麦地那，把瘟疫差遣于叙利亚。瘟疫是对我教生的见证，也是对他们的恩惠，仅对不信道者是瘟疫。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 144 页

须知，谁从瘟疫死去，谁烈士般地死去，他从坟坑的刑罚中平安。在瘟疫中坚忍的人也如此。如果他未遭瘟疫死去，他从坟中的祸患中被保护，因为他犹如主道中的修士，所以遭瘟疫的人是烈士，谁因瘟疫死去，他和忍耐的人皆列入它的判断中。肚疼的人也如此，肚疼死去的人，泻痢的人，呕吐的人都列入肚疼之人中，因为他理智清醒，头脑明白直到死亡时，那犹如有肺结核的人。同样，淹死的是烈士，墙压死的，在主道中被杀的是

烈士，有胸膜炎的（ذات الجنب），烧死的也如此，包括怀孕生产而死去的妇女。

这等人的死并不像突然死去的人死亡，那因受伤（سام）或胸膜炎，发烧，腹绞疼，膀胱结石死去的人由于疼痛厉害，脑膜膨胀，神经崩裂，早已神志不清了。

须知，瘟疫是流传的一种病，传染病（وباء）是普遍的一种病，也称瘟疫，也不称瘟疫。

圣人ﷺ说：“我的教生因刺伤和瘟疫而遭毁灭。”一人问：“主的使者ﷺ啊！这刺伤我们知道，那瘟疫是什么呢？”他说：“你们的神类中敌人的螫刺，每一刺都有记号。”

伊本·艾西勒（ابن الاثير）说：“诽谤是用枪杀，螫刺是无箭而刺。”这不相反圣人ﷺ在另一节圣训中的说法。圣人ﷺ说：“淋巴腺如驼的胸腺，因腹汗而长出。”这是因为神类如果螫刺腹汗处，从螫刺处便肿出淋巴腺，那么神类螫刺是外部肿出淋巴腺的原故，淋巴腺从肌肉生，腹肉是在肚腹之下。

圣人ﷺ说：“如若短斤少两，雨水就被拘禁了；如若通奸多，残杀就多了；如若谎言多，骚乱就多了。”

其哲理是：通奸是毁灭自身，因为在教法方面私生子是处以死刑，因此其惩罚是立即处死，故同类行为者将遭受其报。你岂未见短斤少两的人，其还报是拘禁雨水，这是减少衣禄的因由呀！同样说谎是在人中分裂，仇视的因故，因而以混乱遭报应，混乱是祸患相掺，不论哪里发生都是殃及众人，只因为那是惩罚恶魔的弟兄，对真主清廉的奴仆也是一种见证和慈悯，因为死亡往往包含信道者，亏折往往针对犯罪者。

其次，真主根据他们的行为和意念复生他们，并加以报酬。逃避瘟疫是哈拉姆（حرام），因为逃避是忘了能为的、定夺的主。如伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）说：“瘟疫对逃避者，住家者都是祸患。”至于逃避者，逃避时说：“你拯救我们。”至于住家的人则说：“我们住下，我们必死。”

圣人ﷺ说：“逃避瘟疫就像临阵脱逃，在其中忍耐就像临阵坚忍。”زحف这里指临阵脱逃，但应该是打比喻或勉强而应用。因而这个传述证明：禁止出走为非法，它是大罪之一。此事不遥远，真主把临阵脱逃作为短寿的原故，正如真主把逃离战争（逃离为主道奋斗）作为短寿的因由一样，真

主说：“你说：‘**如果你们逃避死亡或杀害，逃避绝不益济你们。要是如此，你们暂时享受吧！**’”

至于未逃避而离家出走是准许的，但准许的以许多权威人士在它上规定的艰难条件为条件，其中有看守诚信的事情，防备习俗的惯例，如防备污染空气，以防生病等，它是准许的。但为远离死亡图谋自保是无知的、违法的，无疑穆民大众当禁止它，特别他们中的上等人。他们在一些病中说：它奉主的口唤会传染到近邻的人，如圣人ﷺ说：“一种传染病会致人死亡。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 145 页

传染病是病人城市中的气流，圣人ﷺ说：“没有传染病。”它是否定了生性的传染，如蒙昧时期的人相信的——当时他们以为传染是病人生性带来的，而并不是完全否认传染病。

对于下等人借“赛拜布（治疗）”是瓦知布（应当的）。在修行和托靠中的起修道者比中修道者更贵。至于全品之人，一点都不能限制自己的实境，托靠和治疗在他们上是认为一样的。

诗：

در حذر شوریدن شور و شرست * رو توکل کن توکل بهترست

在防备中爱慕、狂癫是丑恶的。

你当倾向托靠，托靠才是至优美的。

با قضا پنجه مزن ای تند وتیز * تا نگیرد هم قضا باتو ستیز

嗜欲、尖利的人啊！你不要以拳判决，

直到你不要成为前定与你争斗的人。

مرده باید بود پیش حکم حق * تا نیاید زحم از رب الفلق

你在真主判决之前仍是死物，

直到从调养黎明的主中你不觉得拥挤。

据传，扎里优努斯（جالينوس）把像榛子（البنادق）一样的两个纸丸送给他的门徒，说：“我死后，你们把一个放在铁匠所做的铁器上，把另一个放在装满水的水袋里，最后撕破水袋。”他们奉命而做，突然铁溶化在地上，再没有发现一物，而水没有容器盛装而凝固。哲学家（حكماء）说：“他以此暗示：我能溶化比身体更艰硬的，也能使属性流行的水凝固，但我为死亡没发现仙丹妙药。”因此一部分上人说：

الا يا ايها المغرور تب من غير تاخير * فان الموت قد ياتى ولو صيرت قارونا

被欺骗的人啊！你绝不要推迟讨白。

死亡将至，哪怕你变成噶伦。

بسل مات ارسطاليس بقراط بافلاج * وافلاطون ببرسام وجالينوس مدطونا

亚里士多德【1】因半身不遂（افلاج）的磨难与死亡争战（بسل），

柏拉图【2】因胸膜炎，扎里优努斯因肚疼而亡故。

沙菲尔（الشافعى）说："我确信治疗瘟疫的是泰思比哈（تسبيح）。"其道理是：赞词（ذكر）能取缔惩罚和刑罚。真主说：**"要不是他是赞主之人（فلو لا انه كان من المسبحين）。"**为尊敬圣人ﷺ，多赞圣也如此，但是像类似这样的，若相连表里条件必有作用，因为凡是赞词和赞圣在真主御前必有情分。

诗文说：

كر نذارى تو دم خوش دردعا * رودعا ميخواه از اخوان صفا

若你不常常喜祈祷，

为了弟兄（性、心、灵）的清亮你倾心祈求吧！

هركرا دل پاك شد از اعتدال * آن دعايش ميرود تا ذو الجلال

心洁的人是端庄的， 他的祈祷直达尊大的主。

آن دعاى بيخودان خود ديكرست * آن دعا ازو نيست كفت داورست

身体浑化者的祈祷不同凡响， 那祷词虽不是真主而言。

آن دعا حق ميكند چون او فناست * آن دعا وآن اجابت ازخداست

若他是浑化之人，那就是真主祈祷

祈祷和答应都是真主。

هين بجو اين قوم را اى مبتلا * هين نخيمة دار شان پيش از بلا

被考验的人啊！你快寻找这伙人。

你快得横财吧！从磨难你升品吧！

（2：60）你记想当时，穆萨为他的族人求水，我说："你用你的手杖击石吧！"然后，十二道泉水就从石中流出，的确每一伙人都知道他们的取水处。你们吃饮真主的供养吧！你们不要在地面上作恶犯罪的过分。

﴿ وَإِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِب بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْناً قَدْ عَلِمَ كُلُّ

【1】 古希腊哲学家。

【2】 古希腊哲学家。

أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ كُلُواْ وَاشْرَبُواْ مِن رِّزْقِ اللَّهِ وَلاَ تَعْثَوْاْ فِي الأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴾

这是他们否认的另一恩典，即："以色列子孙啊！你们再次铭记那时，穆萨给他的宗族求水，那是他们在荒郊中，在遭受干渴时祈求穆萨，他就祈求真主给他们饮水，我启示他说：'**你用手杖击石吧！**'"那杖是（来自）天堂中的香桃树（آس），长十尺，似穆萨身长，有优美的两叉，在黑暗里发光，阿丹从天堂里带来了它，然后万圣传替，直到到达舒尔布圣人，他就赠给了穆萨。

"石"，据传，"لام"特指方面（لام عهد）指点了被确定的，据传，它是长有飞轮载着它的一块石头，它是一个四方浮石（行动如飞），像一个人头，有四个脸，每个脸上有三只眼。或是曾经在他洗澡时，把衣服搁在它上面，它带着他的衣服逃走的那块硕石，真主从他们诬蔑他是阴囊疝（ادرة）中清白了他，于是哲伯拉依莱暗示雪洗它，真主对它做了安排，那是他的一种感应。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 146 页

圣人ﷺ说："以前以色列子孙一部分观看一部分的羞体。穆萨曾单独洗大净，便把衣服脱在一个石头上，石头就带着他的衣服逃走。穆萨就随后追赶，高喊："石头啊！我的衣服。"直到以色列子孙观看了穆萨的羞体，他们才说：'指主发誓，穆萨绝不是阴囊疝[1]。'"

"لام"指类（لام الجنس）方面，即：你打被称为石头的那一物。最著名是朝觐中的那块悬石，它显现了真主全能。经他手杖一打，那块石头冒出了水，石头冒泉水证明了穆萨圣品的真实，流出泉水的石头是那被指定的一块石头，其特性解除了一切顾虑，它犹如磁石中吸铁的特性。

"于是十二道泉水从石中涌出"，涌出是流出，淌出，外溢地喷出。

"十二道泉水"，是以部落数目而喷出的甜水，每部落有一泉水，曾经他用手杖打石，若住下，水就冒出，若起程，只要一打就干了。

"每一族人都知道自己的饮水处"，十二族人中的每族人都知道专为他们的泉水，及他们饮水的位分，一族人不会进入另一族的饮水处。

饮水处是喷水泉处，是一个地方。其机密奥妙：各族人他们中有宗派尊者（عصبية ومباهات），一族不相掺一族，因每族人希望对自己是丰富的，真

【1】 阴囊疝一词，以合口符发音是指睾丸肿胀。

主就为每族人转下特指的一条河，以便他们和他们的牲畜畅饮，也不要在他们中产生争论、分歧，原来石头每一面有三只眼，每只眼为一派人流出一股小溪，他们曾是六十万，兵马的宽度是十二个米厘（约 20 公里）。

的确，真主不经打就能（使石头）流出水、分开海，但他意欲以机密哲理的因由关系来实现，以使奴仆到达他们的目的，以便在后世把赏赐惩罚排列在他们上。否认像这一系列感应的人，是最无知真主的，在真主奇妙的造化中很少参悟的人。当他能用石剃发，用醋养鱼，以石吸铁的时候，他就能造化一块制服万物的石头，以便从地上吸收水，或从各处吸收空气，并使水结冰等事。

古勒托比（القرطبى）在他的经注中说：“从涌出水中传来的：我们圣人ﷺ的手和指间流出水是最大的感应，我们亲眼大见从夜中和白昼两边的石头中涌出了水，但我们圣人ﷺ的感应在以前的圣人上没有，他们从肉和血中没有流出水。”

“从真主的供养中你们吃、你们饮”，即：“我对他们说”，或他们被启示：**“从真主的供养”**，它是供给他们的甘露、鹌鹑和水。吃关系着头两个，饮关系着第二个。我们说：“命令吃饮不是在呼唤之道上，而是以穆萨为中介。”

“你们不要在地面上作恶犯罪的过分”：：العثى是严厉作恶坏事，于是告知他们：你们本来就作恶坏事，你们把再顽固地陷入作恶坏事中。以“مُفْسِدِينَ（**作恶干歹**）”的状语所指的是他们明知道自己在作恶坏事，而不是局限“لَا تَعْثَوْا”内含的**“过分妄为”**，这是使不得的。或者العثى的实质意义是所有过分的事情，尽管它多半使用在**“作恶干歹”**中也罢，那么这种状语的局限是特指的局限概述的（للعام）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 147 页

明文证明了穆罕默德ﷺ教生的优越，以色列子孙需要水，就请求穆萨，叫他祈求；他们需要葱、黄瓜和别的蔬菜，一一请穆萨祈祷。而这个民族一旦需要只是他们自己祈求真主，真主说：**“你们向真主祈求他的百恩”**，**“你们祈求我，我就答应你们。”**而且在这个民族中有很大的喜讯，穆萨因他们的请求为宗族向他的主祈求水，尔萨因宗族请求向他的主祈求仙席面，我们的圣人ﷺ奉真主命令为我们祈求恕饶，他说：**“你当为你的罪过和为信道的人求恕饶。”**如果真主答应他俩因宗族的要求而祈求的，那么

他更相宜答应我们圣人ﷺ奉他的命令祈求的。

明文也暗示：可以外出求雨，其条件是急需雨而常期干旱无雨，当时的教法是显露奉献品、需要、贫穷和低贱。曾经我们圣人ﷺ求雨，他谦逊地、卑下地、谦下地、懦弱地、哀怜地去到祈祷处。

由詹代布（جندبة）上传来，游牧的阿拉伯人主麻日参见圣人ﷺ说："主的使者ﷺ啊！我们的牛羊殆尽，大地干旱，你求真主给我们饮水吧！"他抬手祈祷，艾乃斯（انس）说："天空仿佛玻璃似的，没有一点飞云，突然，云层弥漫，降雨至另一主麻。"

诗文中说：

تا فرود آيد بلا بى دافعى * چون نباشد از تضرع شافعى

若没有说情者的祈祷， 所降天灾无人可抵。

تاسقاهم ربّهم آيد خطاب * تشنه باش الله اعلم بالصواب

一旦呼唤来临，他们的主就使他们饮水，

你渴望吧！真主至知端庄。

引领正道者（اهل الطريقة）认为：未祈祷希望解除祸患是被责备的，因为这如抵抗真主，强求真主担负他的艰难。

如执掌真理的道长伊本·法勒孜（ابن الفارض قدس سره）说的：

ويحسن اظهار التجلد للعدى * ويقبح غير العجز عند الاحبة

表现对敌人坚强极美， 在喜真者面前自大极丑。

圣人ﷺ说："大地上必有像普慈主的密友（伊布拉欣）那样的四十位真人，因他们你们得雨，因他们你们得襄助。只要他们中一位归主，真主必使另一个代替他。"

كر نذارى تودم خوش دردعا * رودعا ميخواه ازا خوان صفا

你若不乐意常川祈祷，

为了弟兄的清亮，你倾心祈祷吧。

伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）由圣人ﷺ上传来："雨水并不降及众生，但如果一伙人干罪，真主就把雨转移给别人，如果他们全都违抗，真主便把雨转移到荒郊。"

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说："行道者因维护圣道而升腾。"他提到：在赫扎志（حجاج）时光，人们接连求雨，仍天无片云，他们被启示："假若让不撇哺礼圣行和昏礼圣行的人求雨，

天必降雨，否则你们仍徒劳枉废，哪怕再求四十次。”他们就寻找此人，根本找不到有其德性的人。赫扎志（حجاج）就打量自己，发现自己就是所提的人，他便祈祷，当时就降下大雨，达到了目的。这是凭看守圣道的情分，更何况他是因黑暗（夜间功修）而著名的人，所以求雨中必须先做讨白、施济和封斋，并且以上等人作为中介，作为求雨中有情面的人。为饥渴的动物、放牧的牲畜、懦弱的儿童求雨，叫他们知道因他们的情分而得雨，以便深信（能被）应答而祈求他的主。挡回祈祷，或无能应答，或被祈祷者不是仁慈主，不知祈祷者，不知道祈祷者的祈求，这些在真主上被全部否定。他是仁慈的、全知的、全能的、不阻挡答应的，最临近他们中信道的人，倾听他们的祈祷，接受他们的哀求。给众人祈祷，不论哪里最受应答，因为一旦在穆斯林中有应受答应者，祈祷必受答应。如果真主答应一部分的祈祷，他因挡回一部分的祈祷上是仁慈的。圣人ﷺ说：“你们用不违抗的口舌祈祷真主。”他们说：“主的使者ﷺ啊！我们谁有那个口舌？”圣人ﷺ说：“你们一部分为一部分祈祷你就没有违抗主的口舌，他就没有违抗你的口舌。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 148 页

在《开端章经注（تفسير الفاتحة）》中法纳忍耶（الفناری）说：“端正是行道时朝向，祈祷时呼唤是在应答中有力的条件。谁以为倾向被呼唤者（圣人ﷺ，毛拉）是多余，他虔诚除他外的，然后没有得到答应，他应当责怪自己，因为他没有召唤能够答应的主，只是为祈祷而自以为是地朝向祈祷的形式而已。”

据传，法老在自称主宰前，下令在他的门上写泰斯米，在他还没有归信穆萨时说：“我的主我祈求他，在其中我看不见一点好处。”穆萨说：“但愿你毁灭他，你已看见他不信你。”主说：“我是看在他写在他家门上的（泰斯米的情分了）。”那么，谁把它写在心的稿本上六十年，谁最临近恩惠。如果把泰斯米写在家门上的情况是这样，那把它刻画在他心门上的人的情况怎么样呢？他的祈祷必被答应。祈祷答应的第一个条件是用洁美食物校正内里，最后一个条件是虔诚敬意，即：朝向真一主（احدی）。

明文真义指点：在心境中（عالم القلب）人的鲁哈和德性如像穆萨和他的宗族，心的穆萨向他的主求雨，以便其宗族饮机密奥妙和认主之境的水，他就奉命用“万物非主，唯有真主”的手杖打，其手杖有否定语和肯定语

（نفى واثبات）两枝叉，在战胜了本性重重黑暗时，两叉发出一道光，它是来自尊严主御前的花园（道堂），被放（打）在像石头一样的心石上或坚硬物上时，就从中涌出十二道机密奥妙的泉水，因为“万物非主，唯有真主”的言辞是十二个字，从每个字中流出一道泉，人性的各族都知道他们的饮水处，他们是十二族——外五觉，内五感，及其心和本性，它们每一个都知道自己的清真言的一个单字泉的饮水处。在每一个饮水处，有激励他的催动者和引领他的导师。而甜水泉是（极甜的）幼发拉底河，苦水泉是伊扎兹（اجاج）（极咸的）河，本性从精液和欲望的饮水处（منهل）畅饮，心从敬畏和服从的饮泉中畅饮，鲁哈畅饮亲眼大见和显示机密的清净水，机密用显示德性的杯子借施饮者畅饮真质的泉水，他们的调养主使他们饮浑化在本然真质中的饮料。从真主的供养中你们每个人奉主的口唤和喜悦吃、饮，但是叫你们不要以放弃命令而选择干罪，用今生卖了正道，借今生毁坏了后世，抛弃毛拉后世选择了今生，在大地上为非作歹。在《台威俩提 •乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此说。

（2：61）当时，你们说：“穆萨啊！我们忍受不了只吃一样食物，你为我们求你的主，为我们生出大地上所产的蔬菜、黄瓜、大蒜、扁豆和葱。”

﴿ وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنبِتُ الْأَرْضُ مِن بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ﴾

这是提述以色列子孙的前人的另一罪恶和他们否认真主的恩典，呼唤他们是为了在他们祖先位分上降示（警文）给他们，因为在他们两者中（性质）相等。

他们曾在荒郊中说这话，当时他们已厌吃甘露、鹌鹑，因它俩是不能替换的。往往人如果经常从事（吃饮）同一事物，就会觉得厌恶，他们想起了以前在他们的城市中欢乐居民的生活，怀念他们昏暗的糜烂处境。由于生性渴望世俗的凡境，他们就说：**“穆萨啊！我们忍受不了只吃一样食物。”**

所享受的食物，暗示甘露和鹌鹑是一样食物，它俩本是两样，因为他们曾借一个吃另一个，所以两个成为一样食物；或以一样提说是指不能以另一样来替换、交换。假若一个人在席面上准备了各色佳味，他们每日没调换而吃它，有人必说某人只吃一样食物。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 149 页

在《伯厄威经注（تفسير البغوى）》中说：“阿拉伯人往往以二字词义说明一，如真主说：‘**从它俩中取出珍珠，玛瑙**’，其实只是从咸水中取出，不是从甜水中取出。”

据说，（那是由于）“我们忍受不了富裕，因为我们全都富裕，因而我们一部分不能求助一部分，因为每个人都心满意足。”原来他们是最先使用奴隶的人。

“**你为我们求你的主**”，“你以祈求他的方式为我们求主”。“فاء”是因果句，是因为不能忍受而祈祷。

“**为我们生出**”，为“我们”显现，冒出一物。祈求主确是答应的因故。

“**大地上所产的**”，引喻关系是为立行接受者，即：大地是能为主的位分。

“**蔬菜**”，地上所产的蔬菜，蔬菜是地上生产的绿菜之一，指人们食用的各种蔬菜，如薄荷、芹菜、韭菜等。

“**黄瓜**”是苦瓜的类近品种，它是像癞皮黄瓜一样的食品。

“**大蒜**”，或是小麦，因为提到扁豆，证明了所指的是它的一类，有的说是大蒜（الثوم），因为提到洋葱所指的是它的同类。

伊本·台目知德（ابن التمجيد）在自己的边注中说：“内含蒜最符合，因为相连以葱、扁豆提说它，扁豆确以蒜、葱炒作。”

“**扁豆**”，有名作物，它的（果实）量称相等。

“**葱**”，著名蔬菜，锅因葱而芳香。

（2：61）他说：“难道你们以优美的换取卑贱的吗？你们下到城中去吧！你们必获得所要求的。”他们被卑贱和贫穷所笼罩，他们应受真主的怒恼，这是因为他们不信真主的明证感应，及无故杀害圣贤，这是因为他们违抗真理，他们原是过分的。

﴿ قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ اهْبِطُواْ مِصْراً فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَآؤُواْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُواْ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعْتَدُونَ ﴾

这是另起来答复所规定的问题。仿佛有人问：“真主对他们或穆萨说

了些什么？”答：责备他们说：

“难道你们换取”，难道你们为你们拿取、选择。

“最卑贱的”，地位低的、价廉的。

“优美的”，同列为最好的。在味道和消除烦恼等事中最佳品的是甘露和鹌鹑，蒜、扁豆、葱等并非如此。

一部分人说：“小麦虽然比甘露和鹌鹑更高尚，但在此处论价值就低了。明文并没有直接证明他们欲抛弃甘露和鹌鹑，而获得代替其位的，因为换取的实际原因在所替代的描述之中，故他们以自己的话‘我们忍受不了只吃一样食物’意欲这一次和另一次。”

“你们下到城中去吧”，如果你们寻求这些物，你们离开荒郊进城去吧！因为你们在荒郊中根本得不到所要求的，但在城市里可获得那些。这不是指法老所在的埃及城，因为真主说：**“我的宗族啊！你们进入真主已为你们制定的净地。”**如果规定他们进入那地方，那怎么可能进入法老的埃及呢？埃及有巨大古都，是有人定居其中的城市。把它称为“城市”是因为它建筑宽大（فضاء）而独特。乡村也称城市，城市也称乡村，这是涉及变化与不变化格式，此处变化是指未指定的城市。据说，这是指法老的城市，变化的格式只是为使它受静符，如印度（هند），代尔德（دعد），努哈（نوح）。或只以城市注解它，因为其中显露出更著名的。

“你们必获得所要求的”，命令进城去，在城里有你们所要求的地中长的蔬菜。

“他们被卑贱”，低贱、羞辱。

“贫穷”，需求。把需求称为贫穷，因为促使他住、促使他坐，即：它俩像房子笼罩主人那样笼罩了他们，或者粘住了他们，它俩坚固地未分开他们地笼罩了他们。那是对他们不信真理的惩罚，犹如把泥涂在墙上，这是以暗示而引用，所以你发现犹太人虽富裕也犹如穷人一般。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 150 页

“他们必应受真主的怒恼”，他们应受它必然的那些，其中包含圣人ﷺ的话：“我必应受你的恩典。”我临近它，我本质必受它。真主的怒恼是今生责备他们，后世惩罚他们。

“这是因为他们”，卑贱、贫穷笼罩他们。必应受大的怒恼是因为犹太人（的不信）。

“不信真主的迹象”，他们经常否认不信穆萨亲手显示和没有显示的明显眩目的奇迹感应，而且否认《古兰经》，否认穆罕默德ﷺ和《讨拉特》中关于他的德性（的内容），并且不信尔萨和《新约》。

“及无故杀害他们的圣贤”，如舒尔布、宰凯令雅（زكريا）、叶哈雅。

明文以**“无故”**限定杀害圣贤的作用指不可能有因故。暗示：那在他们跟前也是无故的，因为任何一人不会相信为真理杀害了一位圣人。

据说，在不信道者和杀害圣贤者之间怎么可以分开呢？

据说，那是对他们（圣贤）的尊敬和增加他们品位，犹如为主道作战的穆民，并不是抛弃他们（而被敌人杀害了）。

伊本•阿巴斯（ابن عباس）和哈桑（حسن）说：“杀害圣贤者只是没有奉命而杀他们的人，凡命令杀他们，他必会得襄助。由此显现：在真主的话**“他们无故杀害圣贤”**与**“我必襄助我的使者”**、**“对于我被差遣的使者，我的真言已超前，他们确是被襄助的”**中不矛盾。同时，可以说所指的是以明证和阐明真理而襄助，他们中每一个以这个妙义被襄助。”

据传，他们一日中杀害了七十位圣人。

诗文中说：

چون سفيهانراست اين كاروكيا * لازم آمد يقتلون الانبيا

若无知者有这个勇气和忠诚， 必会杀害圣贤。

انبيا راكفته قوم راه كم * از سفه انا نطيرنا بكم

宗族称圣贤为迷道之人，

知者（说）：我们因你而遭不幸。

“这是因为”，提到的不信尊大和明证奇迹、杀害圣贤。

“他们原是过分的”，原来就超越我的命令，营谋我的禁物，即：违抗和顽固招致他们于敌视，如指点的。的确，常干小罪便是干大罪，常以小善致人就倾向干办大善。心病是疏忽于真主，昏聩阻止他们尝到伊玛尼的滋味和甜美，因为发烧者往往觉得食物是苦涩的。所以，昏聩是毁灭心的毒药，信道之心逃避违抗真主犹如你逃避毒食。

须知，真主有意图，奴仆有打算，真主时刻意欲善人，那么他的话**“你们下到城中去吧”**是你们从托咐的天上符合我对你们精心安置而下到安排的地上。而你们为自己的选择而卑贱和贫穷，因为你们的选择符合真主（的安置），你们为自己的安排符合真主的安排。假若这个民族被搁于荒郊中，

必定不说以色列子孙同样的话，因他们的光亮透明，机密显露。真主说：**“就这样，我使你们成为折中的民族”，就是**端正的、优越的民族。

机密：犹如以色列子孙忍受不了由天而降给他们的固定食品一样，他们曾生性卑贱而对穆萨说了不该说的。就这样，人卑贱意念的本性不能接受他独一的主供给他的未见的启示（واردات الغيب）一样食物，只有圣人ﷺ的贵体能够接受它，他说：“我绝不像你们任何一人。的确，我在我的主那里过夜，他供我食品，供我饮料。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 151 页

不然，他对心的穆萨说：“你为我们求你的主，为我们生出人体大地上所产的动物欲望的蔬菜和肉体享受的黄瓜。”他说：“难道你们以永存的换取朽坏的吗？你们从最高灵性的各位下到最低肉体城市去吧！你们必获得你们所要求的卑贱目的。”他们像牲畜一样被卑贱和贫穷所笼罩，不然他们更迷误，因为他们应受真主的怒恼，这是因为他们不信未见境界的启示和灵光之人的显示的真主的奇迹奥妙。

“无故杀害圣贤”即：他们破坏了真主在万圣众贤品位中为他们打开的未见信息，并否认他们的机密，这是因为他们企图在破坏缔约中以违抗他们的主，就如在努力服从所崇拜的中而获得这一切品位。他们的原因是希望除主外的而没有寻求真主是过分的。

尊贵的明文证明：可以吃佳美食物和有滋有味的食物，圣人ﷺ曾经喜吃甜食、蜜。饮香甜冷水，而且吃扁豆和食用油是清廉之人的食性。

圣人ﷺ说：“你们常吃扁豆吧！它是吉庆圣洁的，并能清亮心，多泪，其中含有七十位圣人的吉庆，最后一位是麦尔彦之子尔萨。”

曾经欧麦尔·本·阿布杜·尔宰兹（عمر بن عبد العزيز）一日吃油饼，一日吃扁豆，一日吃肉。要是其中没有贵重，那伊布拉欣圣人在自己的城市中就绝不以它待客，因为它能罚赎罪过，干枯（减轻）身体，是为功修容易的作物，它又不像肉、麦子那有激力而激发欲望。吃葱、蒜和有难闻气味的是合理的。

圣人ﷺ说：“吃葱、蒜、韭菜者不要临近我的礼拜寺。的确，伤及阿丹子孙的气味会伤害天仙。”天仙指莅临功修场的天仙，不是时时陪伴人的天仙。其义是：这些气味会伤害他们，只限这种气味，其实包括它的标志（علم）归于教法是丑恶的全部气味，这些因由证明吃了这些的人不能进

寺礼拜，哪怕寺内无人，因为它是天仙的位分。圣人ﷺ说：“如果你们执意吃它，当煮熟它。”一伙人把其它有人的位分比作礼拜寺。吃蒜者会发出像口臭的一种臭味。圣人ﷺ确把吃葱等物定为憎恶的，因为启示来临他，他与主交言诉机（有臭味不行，但对其他人可以。）据说，圣人ﷺ最终吃葱是暗示葱对他的教生是准许的，但是人应该在言、行真境中立意跟随圣人ﷺ。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

يا نبى الله السلام عليك * انما الغوز و الفلاح لديك

主的先知啊！祝你平安， 成功和脱离只集于你前。

كر نرفتم طريق سنت تو * هستم از عاصيان امت تو

若我们不抓揽你的圣道，

我们便是你教生中的罪人了。

مانده ام زير بار عصيان بست * افتم از پاى اكر نكيرى دست

我们往往立于罪恶重担之下，

若没有紧紧抓揽，必失足跌倒。

（2：62）信道者，犹太教徒，基督教徒，拜火教徒中凡归信真主和末日，并干清廉尔麦里，他们在他们的主那里必得回赐，他们将来没有畏惧，也不忧愁。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُواْ وَالَّذِينَ هَادُواْ وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحاً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

言不符心的信道者是伪信的人，他们被列入不信的队伍中，在他们上以信道而说明，未以阳奉阴违为标志是说明那是一个层次，若以正信在他上说明，对他们没有一点裨益，并且从库夫勒的陷阱中他们必不得脱离。

“犹太教徒”，是加入犹太教的人，就是转为犹太教徒。阿拉伯转为犹太教徒的人如果悔罪，在他们因拜牛悔罪时，仍被称为犹太教徒。特指犹太教徒，因为他们的讨白是惊恐的。或叙述的是耶呼达（يهودا），仿佛他们以叶尔孤白的大儿子之名称呼。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 152 页

据说，把犹太教称为耶呼达（يهودا），因为当使者或先知来教化他们时，他们就煽动他们的国王，把圣人引荐于他，加以杀害。

“基督教徒”，比如同席的人。称为基督教是因为他们曾经襄助尔萨圣人；或因为他们与他住在名为“纳隋热提（ناصرة）”的城市中，所以以城市之名称呼他们；或者他们归于乃苏勒提（نصرة）城市属管，它是尔萨居住的城市。

“拜火教徒”，当脱离了正道时，他们是从犹太教、基督教上分支的一伙人，曾经拜天仙、星辰，因而像拜偶像的人一样，他们虽然是念宰逋尔（《诗篇》）的人，但他们的牲不能吃，女人不能娶。一伙游牧的阿拉伯人来临圣人ﷺ问：“何故把萨比仪（الصابئين）称为拜火教呢？”圣人ﷺ说：“因为当一位使者或先知来教化他们时，他们捕捉他，依靠官长用枷锁拷住他，甚至把滚水倒在他头上，直到皮肤脱落。”

“凡归信真主和末日”，此等逆徒中凡归信真主和降给万圣众贤的。

“末日”，复生日，即：他们谁起初显现出纯洁的正信，今生后世都在会见主一方，根本上就入在伊斯兰教中。

“并干清廉的尔麦里”，行干在真主那里受喜的清廉行为尔麦里。

“他们在他们的主那里必得回赐”，在掌管他们事情的，使他们到达他们全美会见的主那里必得所许约的。

确切之义表明：此等人，如果他们信道，并干清廉的尔麦里，他们以前的行为概不受拿问，也从他们祖辈的行为上不受拿问，他们的回赐也不减少。

这是连接在“فلهم اجرهم”的句子上，即：

“他们将来没有畏惧”，在一切不信者畏惧惩罚时，他们毫无畏惧。

“也不忧愁”，在一切短步之人因浪费了终生，失去了回赐而忧愁时解明他无惧无忧。概述：谁纯洁他的正信，完善他的行为，谁必入天堂。

须知，这才是正道，它的优美往往在人体显现，只是由于本性和父传子受的祸患才偏离了正道。因为凡被生的，在本性起端、秉性之根中就被降生在服从的天性上，生性往往为接受正道而准备，假若他放弃坚守正道，就一直立于本性上，并永不分开它与它所相连的。如圣人ﷺ说的：“凡被生的，都被生在伊斯兰正道上，然后他的父辈使他变成犹太教徒、基督教徒和拜火教徒。”

伊本·穆里克（ابن الملك）在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》中说：天性指：真主说：**“我是你们的主吗？”**时，他们说：“是的。”而在这节圣训和圣

人ﷺ的话“赫祖勒杀死的那个儿童其本性是卡费勒”中不矛盾。真的！当真主从阿丹背脊中取出他的子孙时，说：**“我是你们的主吗？”**时，他们由于亲眼明见真主都表示归信，但无福者的伊玛尼毫无作用，因为他们在这之前就没有归信，于是幸福者和无福者混为一体，在这个世界中没有分开，然后他们被降于母腹中，幸福者从无福者中逐渐分明。因为记录天仙不观看（先天）承认世界，不然，只观看真主智慧中幸福和薄福等能存在的情况，一旦他们降生，就被生在伊斯兰正道上，它就是：“是”的天性，于是在此处有四个位分：

1.真主的全知。它是隐密道义之腹，在苏菲表义中被称为真腹（بطن الام）和经典之根（ام الكتاب）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 153 页

2.“是”的位分。它被称为隐密道义的子嗣。

3.人体母腹。

4.肉体子嗣，它就是机密道义子嗣的形象，因此幸福和薄福者在其中浑为一体，就像在**“我是你们的主吗？”**的世界中浑然一体的一样，肉体母腹是真主智慧的形象，因此在它中幸福者从薄福者中分明了，于是圣人ﷺ的话“幸福者在母腹中是幸福的，薄福者在母腹中是薄福的”，“幸福者也有薄福的，薄福者也有幸福的”，“凡被生的都被生在伊斯兰正道上”的机密在你上显现了。

同样道长巴里·苏菲尤（شيخ بالى الصوفيوى قدس سره）证实了它。

道长说：“这些位分是精神道义的荟萃。”我的道长尔俩迈提（شيخى العلامت）真主以平安使他永恒）在他被称为《俩依哈提·白勒盖雅提（لايحات البرقيات）》的经中说：“我的心境显示：母腹指真人的饮泉，它是溶合真一主体（الذاتى الاحدى）的玄机之腹。其义是：幸福者在显现无始玄机隐密之腹中在大见溶合无终的外表时是幸福的，薄福绝不会进入它俩的一个中。而薄福者在显现无始的玄机之腹中，亲眼大见溶合无终的外表中是薄福的，幸福绝不会入在它俩的一个中，除非在它俩汇聚的阴阳界（برزخ），幸福者薄福可以进入它，薄福者幸福也可以进入它，因而薄福的幸福者是凭本然品者（الذاتية）的幸福而幸福，是凭违抗的薄福而薄福；幸福的薄福者是因违抗本然品者而薄福，是因抵制真理的幸福而（自以为）幸福。在极品（غايتى）中超前是只归本然者，不是只归本性者。本然者的妙理往往超越于本性的判断，

用它来封印，就如用它来起初一样，薄福者生命的结尾是用敌对本然者幸福的薄福而封印，抛弃他敌对的薄福，他就永远加入在幸福者队伍。幸福者生命的结局是用敌对违抗本然品者的幸福封印，抛弃了抵制邪恶，便永远加入在薄福者的队伍中。圣人ﷺ的话“幸福者也会薄福，薄福者也会幸福”指点了这个互相加入和阴阳界中的显现。替换是针对本性者的，不是针对本然品者的，以本然说明的不能以本性说明。”

所以，谁的心凭真主之光被揭开，他确已归信真主，就不是父传子受者、世俗者和跟随父辈者，及其城市之人。所以他们不害怕自以为是的幔帐，也不忧愁双重性，因为他们是与真一和本质的光——努尼（نون）相接续的人。

（2：63）那时，我与你们缔约，并把西乃山升高在你们上面，（我说）：“你们当努力抓揽我赐给你们的，并牢记其中所有的，以便你们敬畏。”

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُواْ مَا آتَيْنَاكُم بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

这是叙述以色列子孙前人的又一罪行，即：以色列子孙啊！你们当铭记那时，我与你们父辈订约，以遵守在《旧约》中的，那时是你们进入荒郊之前，是你们跟随穆萨出埃及，从淹没中被拯救的时候。

“把西乃山升高在你们上面”，它像荫影一样，直到你们接受我赐给你们的缔约。**“西乃山”**以古叙利亚语而说是一座山。那是这样的：穆萨带着许多碑文来到他们，然而他们见到其中有艰苦的重担和责成，便大吃一惊，就拒绝接受它。于是真主就命令哲伯拉依莱，从根底拔起西乃山，升高它，遮盖在他们上面，穆萨就警告他们说：“如果你们接受了（就好），否则山就投向你们。”当他们看见从它中不能逃脱时，就接受，并叩拜，叩头中他们稍视山，以便不要掉在他们上，所以犹太教徒除脸色清亮者外，都拒不叩头，他们求道：“以这个叩头你取掉我们上的刑罚吧！”然后，由于他们接受了《讨拉特》，山被取走，没有强迫他们信奉伊斯兰，强迫往往是剥夺选择，它可以说是如同与不信道者作战。真主的话**“正道无强迫”**等节文以战争节文被停止了。

伊本·尔塔依说：“没有战争不真实，在他们叩头时，真主确把他们逼迫在正信上，因为他们不情愿地归信了，但他们的心并未以此而安定。”

“你们抓揽”，我对他们说：“你们抓揽。”

“**我赐给你们的**”，经典。

“**努力**”，上紧、立意、坚持。

“**并牢记其中所有的**”，并牢记经典中记载的，学习它，不要忘记，也不要对它昏聩。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 154 页

“**以便你们敬畏**”，你们希望你们成为敬畏者吧！

（2：64）在这以后，你们背叛了，要不是真主对你们的百恩和慈悯，你们必定成为亏折的。

﴿ ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّن بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنتُم مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴾

缔约之后，你们由订约、全践它、坚守它上背弃了。

“**百恩和慈悯**”，原谅和缓期惩罚。

“**你们必定成为亏折的**”，必定成为被消灭的。但是把西乃山升高在你们上面，直到你们悔过，然后为你们移开山，那是对你们的百恩，要不是他的百恩，山必掉在你们上。

“**亏折**”，实质是失去了本钱，此处指伤自己，因为它是根本。真主确已恩赐穆罕默德ﷺ的教生，故对他们一个阶段一个阶段地制定了天命，没有一次性制定给他们，当一个稳固在他们心中时，就为他们制定另一个。而以色列子孙确是一次性制定给了他们，所以（天命）对于他们艰难繁重，因此他们不接受，直到看见刑罚时。然后真主命令看守一切命令和尔麦里，并且不要忘记和作废，就说：“**你们当牢记其中所有的**”，这才是天经的目的，因为其支柱是力行所判决的，并非仅以舌宣读、按序诵念——那样就是抛弃它，例如：国王给国中的一人发布了一个圣旨，其中命令他在国土上为国王修建一座宫殿，可是接到圣旨后，他没有奉命而修，而是每天诵念它，要是国王驾到，没有居住的宫殿，很明显他必应受惩罚。《古兰经》必如那圣旨，真主在其中确已命令他的奴仆修建正道柱梁——斋戒、拜功等，只诵念《古兰经》未加奉行毫无益处。

诗：

هست قرآن حالهای انبیا * ماهیان بحر پاك كبریا

《古兰经》就是万圣众贤的真谛，

他们是纯洁大海中的鱼。

وبخوانى ونه قرآن پذير * انبيا واوليا را ديده گير

你只诵念而没有接受《古兰经》，

那你就对一切圣人、外哩视而不睬！

据传：一日，圣人ﷺ眼视天空说：“这是学问从人们上窃取的时候，直到他们从中不能够行任何事。”辅士宰雅德·本·鲁贝德（زياد بن لبيد）说：“从我们中怎能窃取呢？我们都是诵念《古兰经》的人，指主发誓，我们不仅念它，还把它诵念给我们的妻室儿女。”圣人ﷺ说：“宰雅德啊！你的母丧失了你，这《新约》和《旧约》虽在犹太教、基督教那里，但对他们毫无裨益。”

由阿布顿拉·本·麦斯欧德（عبد الله بن المسعود）上传来，他对人们说：“一个时光，很多人了解《古兰经》，但很少有人念它并看守它的法度，而作废了它的单字。祈求者少但赏赐多，他们常守拜功而少演讲。那时，他们立在私意一边表现他们的行为。一个时光将来临人们，他们很少人精通，但多数人诵念，他们看守《古兰经》的单字，而作废了它的法度。祈求者多但赏赐少，他们在其中多演讲而少礼拜。那时，他们立在行为的一边表现他们的私意。”

机密：**“缔约”**是在**“我是你们的主吗？”**缔约时包括了全部人，但一伙人渴望而答应了，一伙人害怕而答应了，以便真实在两种情况中事情全由真主掌握，必得引导的他意欲之人听见了他的呼唤，必得迷途的他意欲的人也听见了召唤。的确，没有比把西乃山明明升高在他们上面更明显的明证，在他们抛弃而毁灭他们时，显现明证没有任何益济了。真主的话**“你们当努力抓揽我赐给你们的”**指点了：当抓揽真主赐给你们的一切命令、禁止、善功、学问等等，人的能力只要依赖了调养品者（ربانية）的能力和神性的襄助就无所不能了。真主说：**“并牢记其中所有的”**，牢记其中的一切暗示指点和机密真质。**“以便你们敬畏”**，敬畏真主，远离除主外的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 155 页

“在这以后，你们背叛了”，在订约和修行合宜心愿的道之后，你们因受本性能力统治而背叛了正道和追随礼乘，这是来自真主的考验。

“要不是真主对你们的百恩和恩慈”，它是在起修道中援助行前，在中修道中努力吻合缔约，在终修道中被承领讨白，吻合于它并坚定在它上。

“你们必定成为亏折的”，常定在罪过上而被惩罚，亏折，欺骗，因

失去了今生而后世遭受磨难，而且今生后世鉴戒的就犹如你们中顽固、过分之人的情况。

（2：65）你们确已认识你们中有些人在安息日超越法度，故我对他们说：“你们变成卑贱的猴子吧！”

﴿ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْاْ مِنكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُواْ قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴾

这是呼唤违抗圣人ﷺ的犹太人，即：指主发誓，以色列子孙啊！你们确已知道，你们前辈人中不义而越法的人，在安息日，只以这日——鱼在拜主，尊重主，他们却大肆捕猎。

“安息日”实质是停止。犹太人奉命在这日休息，叫他们停止一切工作只上紧拜主。把睡眠称为安息，因为睡眠是停止了自由的一切动机。

其中含有防备和警告。因而仿佛真主说：“你们确知道他们曾遭受的惩罚，你们防备吧！以便你们不要遭受他们所遭遇的。”

其历史是：

曾经在达乌德时光，在麦地那和叙利亚之间称为“艾依来（ايلة）”的位于红海（قلزم）海岸的地方，真主禁止他们在星期六捕鱼，因为星期六这天，鱼都在此集会。或那是对此等人的考验。或是为探望优努斯圣人曾在它腹中的那尾鱼，所以每星期六它们前来探望，它们从水中显出它们的装饰（خراطيمهن），直至遮住了水面，星期六过后，它们就分散离去，守留在海中观看（مقل），所以人看不见任何动静。后来恶魔唆使他们说：“真主只禁止你们星期六猎捕。”他就献计给那城市中的男人，他们就在海周围挖池塘，通过河渠让水流入其中。主麻日傍夕他们打开那河渠，波涛就把鱼卷入深而水少的池中，鱼不能够游出，到星期日他们就猎捕，用来吃、腌、卖，于是他们经济发达。就这样一直经过四十年或七十年，惩罚没有降临他们，曾经他们被警告，但在没有惩罚降临时，他们就欢乐兴奋，并执意在干罪上，而且妄言：“我们只认为星期六对我们是合法的。”然后，子孙的行持就是父辈的行持，假若他们犯禁一次，就是（犯禁）两次没受惩罚。城市居民约计七万三千人执意犯禁，他们有九等人：一等人捕鱼而不犯戒，一等人捕鱼而仍犯戒，一等人撕破了禁戒，守戒之人是一万二千人，他们又禁止他们说：“我的宗族啊！你们确已违抗你们的主，违反了你们圣人的道，在刑罚降临之前，你们禁止犯戒吧！”他们没有接受劝导而拒绝承

领他们的忠言，于是真主以变形惩罚了他们，真主说：**“我强制对他们说：‘你们变成卑贱的猴子吧！’”**

这是变形的事情，因为他们自己不能够从一个形象变成另一个形象，它指点了真主的话：**“若是我意欲一物，我只对它说：‘有。’它就有了。”**当我意欲那些时，他们就变形了，正如我无阻挡未停留所意欲的一样。

“卑贱的（变形的）”，它和猴子，即：“你们成为具有猴子和卑贱特征的人吧！”这是使卑贱和逐赶，那是这样的：犯罪的人当拒绝接受忠言的时候，守戒者说：“指主发誓，我们不能和你们住在一个城市中。”于是他们用墙隔开了城市，分为两半，因为他们常定在罪过上，达乌德诅咒他们，真主恼恨他们，于是他们夜间变了像。清晨时，守戒的人来临他们家门，发现门户紧闭，里边没有一点声音，烟从囱中也没有冒出，他们越墙进入，看见他们的少年变成了猴子，老人变成了猪，长有尾巴，并发出怪叫，猴子却认识他们人中的同族，人却认不出他们猴子中的同族了，猴子来临他们人中的同族，闻他们的衣服，并掉泪哭祈。人说：“难道我们没有禁止你们作恶吗？”他们用头便加以指点，即：禁止了。他们泪如雨下，这证明，他们虽已变像但才智、思维仍存在。

其次猴子起端并不是此等人，不然他们之前就有猴子，这变了形的此等人，由于他的丑恶，而对他丑恶的行为加以惩罚。三日后，他们没有生育而死了，而今世的猴子还是他们以前猴子的子嗣。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 156 页

（2：66）然后，我使它成为前人和后人的鉴戒，与敬畏者的教训。

﴿ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالاً لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴾

然后，我使那个民族的变形和受惩罚成为以前和以后各民族、各世代的鉴戒，（使他们）以此为鉴，即：扼制他们陷入像他们的作为。故他们变形的事被载入前经中，你们以它为鉴戒吧！后人中赶上他们的人作为教训吧！所以引用了之前过去的时光，以后未来的时光。

“敬畏者”是没有犯戒越法的宗族中的清廉人，或者每位听闻此事的敬畏者。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نرود مرغ سوى دانه فراز * چون دكر مرغ بيند اندر بند

若一只鸟落入套索， 另一只鸟不会飞往颗粒一边。

پند كير از مصائب دكران * تا نكيرند ديكران زتو پند

你以他人的遭遇为鉴戒吧，

绝不要别人以你为鉴戒。

须知，这些灾难和亏折是对不知道行善价值的人的惩罚。被施恩主以忘恩负义惩罚的人从近主的尊贵被挡回于远道的卑贱。各民族的惩罚往往是身体遭到地吞和变像，而这个民族的惩罚是针对心，心的惩罚比身体的惩罚更严厉。真主说：**“我翻转他们的心和眼。”**无礼侍奉导师的人，轻率行道的人的情况如此。没有以尊贵的脚步踏上临真毡子的人，他将遭受无福，招来折本和遭受苏丹法律（的罪刑）。

变成猪的形象的显迹是贪吃，吃哈拉姆（非法）者心确已变形。

据说，心已变形的显迹是三样：

1.尝不到服从的甜美；

2.不怕罪过；

3.也不以一个死人做参悟，不然，日日贪婪今生。在《宰海勒提·热雅宰（زهرة الرياض）》经中如此说。

由奥菲·本·阿布顿拉（عوف بن عبد الله）上传来，他说：“优越高尚的人，他们一部分总结了三句话：

1.谁为他的后世工作，真主使他今生事情如愿以偿；

2.谁完善他与真主之间的事，真主完善他与人之间的事；

3.谁全美他隐藏的，真主全美他明显的。”

穆罕默德·本·尔林·提勒米兹（محمّد بن على الترمذى）说：“四样修养在四个位分中：

1.在学堂中修养儿童；

2.在监牢中修养罪人；

3.在家里修养女人；

4.在寺里修养中年人。”

（2：67）当时，穆萨对他的宗族说：“真主命令你们宰一头牛。”他们说：“你拿我们取笑吗？”他说：“我求真主护佑，不要使我成为无知的人。”

﴿ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُواْ بَقَرَةً قَالُواْ أَتَتَّخِذُنَا هُزُواً قَالَ أَعُوذُ بِاللّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴾

这是用提到以色列子孙的前人所干的一些罪恶又来羞辱那分裂正道的人，即：你们当铭记那时，穆萨对你们的祖先说。

“牛”，一头母牛，或一头黄牛。不论公牛、母牛，是能耕种的。被称为牛，因为它是能犁地种田的。

其因故是：以色列子孙有一富翁，他的堂兄为了霸占其家产而杀了他，把他丢弃在城门口，或是把他转移到另一城市，抛在一个空场中。然后为讨还命债，他们抓来了一些人，被称为凶手，穆萨审问他们，他们加以否认，于是死者的事使穆萨迷惑难解。这发生在《旧约》中降示分配的经文之前，于是他们乞求穆萨叫他祈祷真主阐明真相，真主就命令他们宰一头牛，用牛的一部分打死人，死者复活，便向他们宣布凶手是谁。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 157 页

“他们说：”仿佛一人问：“他们现在该怎么做？是否立即争先服从？”

据说，**“他们说：‘你拿我们取笑吗？’”**你把我们当做取笑愚弄的标靶吗？你嘲笑我们吗？我们关于死者的事问你，你却命令我们宰一头母牛，这两事相去甚远。

部分学者说：“这就是他们的错误和无知，他们没有立即服从宰牛。”

“无知的人”，在传达真主的命令中取笑是无知的、愚昧的。它证明：以教门的事取笑、戏弄是大罪。戏弄、取笑服从的人和值得应该尊敬的人同样是大罪。这种无知和无知的人必应受警告。但玩笑并不是戏弄、嘲笑。

信士的官长阿里（علّى）说：“忧郁烦恼时，使之从忧愁情绪中解脱（而说笑）的人无罪。”

据传，一个人来到库法官长欧贝顿拉·本·侯赛因（عبيدالله بن الحسين）那儿，欧贝顿拉（عبيدالله）与他玩笑说：“你的这件大衣是母绵羊毛还是公绵羊毛的？”他说：“官长啊！你无知吗？”欧贝顿拉（عبيدالله）对他说：“你怎么认为玩笑是无知呢？”他就念了这节明文，离他而去，因为他看见这人是无知者，根本分不清玩笑和取笑。

然后一伙人知道宰牛是真主的旨意时，就恍然大悟，于是他们便发表了将说明的，假若他们用最劣的一头牛宰了，一定就足够，可是他们对同

类人刁难，真主就刁难他们，原来其中深含机密奥妙。

其历史是：以色列子孙中有一位清廉的人，他有年幼的儿子和一头小牛，他把牛赶到丛林中，说：“主啊！为我儿子我把这头牛寄放给你，直到它长大。”这人死了，正适幼年到青年的小牛仍在丛林中游牧，它逃避所有能看见它的人。那小孩长大了，他是一个孝敬父母的人，他时常把夜间分成三份：三分之一来礼拜，三分之一睡眠，三分之一坐在他母亲头前。清晨便去砍柴，到集市去卖，他凭真主所意欲的价格卖出，然后施济三分之一，吃用三分之一，三分之一交给他母亲。有一天他母亲对他说：“你父亲对你的遗产是一头牛犊，真主把它寄存在如此如此的森林中，你去祈求伊布拉欣、易司玛仪和易司哈格的后裔把牛还给你。牛的显迹是：若你观看它，它定使你眩目，阳光从它皮子中透出，由于美观、金黄而被称为金牛，它的金黄是装饰（的黄），不是斑点黄。”青年就来到森林，看见它正在吃草，就叫它，他说：“我凭伊布拉欣、易司玛仪和易司哈格、叶尔孤白的后人的情分来请你。”它就跑来站在他面前，他就拦住它的脖项，拉着他，牛奉真主的口唤说：“孝敬母亲的青年啊！你骑我吧，那对你就方便了。”青年说：“我母亲没有以此命令我。她只说：‘你拉住它脖项。’”牛说：“指以色列子孙的主发誓，假若你骑我，我就永远无能为力了。你去吧！你命令山从根拔起，山带你去干意所欲为的，因为你孝敬你母亲。”青年就带它去到他母亲，她对他说：“你是没有钱财的穷人，你白天砍柴，夜间立行对你十分艰难，你去卖了这头牛吧！”他问：“卖多少钱？”她说：“三个金钱，未与我商量不卖。”原来牛的价值就是三个金钱，他便拉牛去到集市，于是真主差遣一位天仙，以便让他的奴仆看见他的大能，以便让青年表说他是怎样孝敬他母亲的，真主确是深知的。于是天仙问他：“这头牛卖多少钱？”他说：“三个金钱，条件是我母亲同意。”天仙说：“我给你六个金币，就不须请示你母亲了。”青年说：“即使你给我与牛同量的金子，我也不要，但必须经我母亲同意。”他便返回到他母亲，告诉了其价钱，他母亲说：“去吧！我同意以六个金币成交。”他去于街市，天仙来临他说：“你讨得你母亲的口唤了吗？”青年说：“他命令我不少于六个金币而成交。”天仙说：“我赏你十二个金币，你不要讨你母亲的口唤好吗？”青年拒绝了，他回到他母亲，告诉了此事，她说：“来临你的是一位变成人形的天仙，他再来，你问他这头牛是否可以卖，然后再定夺。”而天仙

又来临他，对他说：“你回去告诉你母亲，留下这头牛，的确穆萨·本·伊姆兰（موسى بن عمران）为以色列子孙的一个被杀之人买这头牛，没有冲满它的皮子的金钱你不卖，你留着它吧！”真主在以色列子孙上制定了所宰的牛的限定条件，他们再三要求牛的特征，直到为他们叙述了所指定的牛，这样是为赏赐那孝敬母亲的人，这是从真主发出的百恩和恩惠。

只指定宰牛的道理是，他们曾崇拜牛，所以他们应该宰它，如真主说的：**“他们心中已相掺牛犊。”**然后，他们悔罪，归于服从真主，崇拜真主，而真主以宰他们所喜的试验他们，以便表现他们讨白的真谛，铲除他们中所有的（信仰杂质）。

据说，当时，他们最贵的尊贵物是牛，命令他们宰牛，以便让他们认为最贵的成为使他们最临近主的（赛拜布）。

（2：68）他们说：“你为我们祈求你的主，为我们说明那是一头什么样的牛。”

﴿ قَالُواْ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ ﴾

仿佛有人问：“穆萨的宗族在那些之后说了什么？”

答：他们朝向服从的一面说：“穆萨啊！……”

“那是一头什么样的牛？”他们确询问牛的情况和性质，因为他们的听觉询问了没有确切（ميتة）指定的一头牛，用它的一部分打死者，他即复活。此处所问的是情况、形状，你说：“增加了什么？”有人说：“是一位医生或学者。”即：体形是什么？状况是什么？是大是小？

（2：68）穆萨说：“他说：它是一头既不老，又不幼，年龄适中的牛，你们奉命而行吧！”

﴿ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لاَّ فَارِضٌ وَلاَ بِكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ فَافْعَلُواْ مَا تُؤْمَرونَ ﴾

穆萨在向他的主祈祷说明之后，启示来临他，他说：真主说：

“它”，命令宰的牛。

“一头既不老”，年龄既不老，未到达绝育高龄，仿佛它年龄未终止，还正在发育期。

“又不幼”，中年的牛。

“年龄适中的牛”，是老和幼之间折中的。

“你们奉命而行吧”，命令来自穆萨一方，解明了之前阐述的被命令的情况。其义是：你们奉命宰牛吧！

（2:69）他们说:“你为我们祈求你的主,为我们说明它是什么颜色。”他说：“真主说：‘是头毛色纯净的黄牛，见者喜悦。’”

﴿ قَالُواْ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاء فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ ﴾

仿佛有人问：“在第二次说明反复命令之后，他们做什么？”答：“他们说”。

“是什么颜色”，直到你为我们说明所命令的牛和继而在它的部分身体上所见的肤色。

“他说”，穆萨在与主交言诉机之后说明。

“真主说：‘那头牛毛色纯黄’”，黄色是黑与白之间的颜色，是纯黄色，此处并没有指它有斑点，仿佛如真主的话：“它是美丽的、黄色的。”即：黑色的，以黄说明黑，因为黄是黑的前提，或者因为黑驼往往黄色偏重。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 159 页

“见者喜悦”，它的优美，毛色鲜亮使他们喜悦，它完美的身材，清秀的角和蹄让他们心悦。喜悦是得到裨益或等待裨益时心中的甜美。

由大贤阿里上传来：“谁穿黄牛皮鞋，他就很少忧郁，因为真主说：‘见者喜悦。’”

伊本·祖拜尔（ابن الزبير）和穆罕默德·本·凯西勒（محمّد بن كثير）不穿黑鞋，它会使人忧郁。据说，红靴子是法老的靴，白靴子是他的大臣哈玛乃（هامان）的靴，黑靴子是学者的靴。据传，圣人ﷺ的靴子曾经是黑的。

（2：70）他们说：“你为我们祈求你的主，它是一头什么牛，在我们看来牛都相似，若真主意欲，我们必定得道。”

﴿ قَالُواْ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ البَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّآ إِن شَاء اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴾

“它是一头什么牛”，是放牧的，还是劳动的？

在《刊沙夫（الكشاف）》经中说：“这是又问牛的状况和形状，深刻说

明，以便增加说明它的情况，考查它的缺陷。”

由欧麦尔·本·阿布杜·尔宰兹（عمربن عبدالعزز）上传来：“如同我命令你给某人赐一只羊，你却问我：‘是绵羊还是山羊？’当我给你阐述后，你又问：‘公羊还是母羊？’我又为你表述后，你说：‘黑的还是白的？’所以当我命令你一物时，你不要反复询问。圣人ﷺ说：‘人们最大的罪是询问未被禁止的事，由于他询问而被禁止了。’”

“在我们看来牛都是相似的”，黄牛种类很多，但对我们疑惑不解，到底宰哪头牛？提到牛意指同类的。或者因为复数的字母比单数更少，不论阳性，阴性都可以。

“必定得引领”，被引导于所宰的牛。圣人ﷺ说：“要是他们没有趋向赞颂主，我永远不为他们阐述另一种（形状）。”

（2：71）他说：“真主说：他是一头不熟练耕地，不顺手灌田，确是全美无斑的牛。”

﴿ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لاَّ ذَلُولٌ تُثِيرُ الأَرْضَ وَلاَ تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لاَّ شِيَةَ فِيهَا ﴾

“不熟练”，工作不顺受。顺受的动物明显是卑贱的，这是执拗的反义词，它就是牛的本性，含有“不顺从”之义。没有说是顺受的，因为“فعول”如果是形容词，“الهاء”不入它，比如像“صبور”。

“耕地”，为禾苗翻地，它是顺受的本性。仿佛被启示：耕地不熟练。

“灌田不顺手”，用水车灌田不顺手。

第一个**“不”**并不是否定语，第二个是增加叮咛第一个，因为其义是耕地，灌田都不顺受，两个动词都是“ذلول”上的形容词，仿佛被启示：耕地和灌田都不熟练。

伊玛目艾布·曼苏尔（امام ابو المنصور）说：“明文证明：牛是一头公牛，因为耕地灌田是公牛的工作，暗示方面指阴性，所以字面指阴性。”一伙人说“تاء”是因为单数，不是因为阴性。这相反艾布·优素福（ابو يوسف）观点，只因为那时光的人以母牛犁地，这时光的人以公牛犁地一样。

“全美”，真主使它从缺陷中平安或从它的主人交给它的工作上安宁完美，颜色纯洁者就是平安者。同样，如果它纯洁，就是黄而没有别的任何颜色的斑点。

“无斑”，无相反肤色的，它是纯黄色的，甚至包括角、蹄的本色。

（2：71）他们说：“现在你昭示真理了。”他们就宰了那头牛，他们几乎不干。

﴿ قَالُواْ الآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفْعَلُونَ ﴾

他们听见这些解明（情况）时，说：“这个时候，你昭示了牛的真相和特点，在事情中再没有蒙蔽了。”

“他们就宰了那头牛”，“فاء”是说明的“فاء”，他们找到了具备这些特征的牛，在青年跟前发现它，他们以充满皮子的金子买来它，然后宰了它。

“他们几乎不干”，句子是来自“ذبحوا”的代名词中的状语，即：他们宰了牛，在那些之前，说明之前他们已不想干了。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 160 页

概述：他们在停留，推迟后才宰了牛。据说，事情从头至尾共延续了四十年。所以有理智的人应该争先服从，不要追寻事情真相。的确，认主独一的判决必以此为鉴。

诗文中说：

تاخيال دوست دراسرار ماست * چاكرى وجان سپارى كارى ماست

爱道之人对我的机密必眩目耀眼，

听从和顺命（سپارى）是我的天职。

在《哈克姆·尔塔依（الحكم العطائية）》经中说：你应当从你的人性中抛弃与你的奉献品（为奴品）相反的所有本性，以便你成为响应真主召唤的人，及以服从他的强制临近他尊前的人。这是判定其本质从真主那里被保护，直到奴仆不为罪过而疼痛，若以它而疼痛你就不要趋向罪过。若倾向罪过，就绝不要常定于它，因为主的保护（الحفظ）是扼制罪过和防止跌入其中。庇护（العصمة）是扼制罪过，并防止再次陷入其中。所以庇护（العصمة）是针对万圣众贤的，保护（الحفظ）是针对外哩的，而真主的话：**“现在，你昭示真理了。”**证明从错误中返回，不常定在罪过上是纯洁的伊玛尼。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“真主命令你们宰一头牛”**指点了宰牲畜般的本性之牛，宰它会使灵光者的心活，这就是大战争，故圣人ﷺ指点道：“我们已从小战争归于大战争”，“奋斗者是那与自性作战的人”，“你们未死而先死”。

“你们拿我们取笑吗？”指点了宰自性方面，你们拿我们取笑吗？这

并不是所有高志之人的事情。

“他说：‘我向真主求护佑，不要使我成为无知的人’”指点了无知的人以为宰自性是件容易事，所有跟随私意，崇拜今生者都能宰杀它。

“他们说：‘你为我们祈求你的主，为我们说明它是一头什么牛’”指点了用贤品之剑适合宰的是自性的那头牛，自性的牛指点如下：

“既不老”指点了老来修道一无成，因年老体弱，人体松驰，正如部分道长说：“苏菲之人四十后便是老人。”

“又不幼”指点了少年中，往往他被所迷恋的吸引他。

“年龄适中的牛”指点了理智全美时，为适中的，真主说：**“直到他到达强壮，到达四十岁时，你们奉命而为吧。”**你们如果凭他的命令临近真主，真主就以所许约你们的临近你们。**“真主必不作废行善之人的报酬”**，不论老人、青年人。

“它是什么颜色？”指点了在战争中适合宰的自性之牛是什么颜色？

“是头毛色纯净的黄牛”指点了修炼之人（ارباب الرياضة）的本质是金黄的，特别在希望亲眼大见真主中奋斗的上紧之人。

“纯净的”指点了肤色黄，不是斑点黄，正如清廉之人的踪迹。

“见者喜悦”指点了见者必见文美诱人，他确已穿戴服从的踪迹，从他们的显露中射出大见未见的熄灭欲望的光彩，直到人的情况由于显示调养品的踪迹而安宁，如真主说：**“他们叩头的踪迹显现在他们面容上。”**

“在我们看来牛都是相似的”指点了坏道者衣着、形态多半相似行道者。

“若真主意欲我们必定得引领”指点了我们必定被引导于贤品之人队伍，而引导于他们必须要抓揽真主的意欲和引导，正如穆萨和赫祖勒的情况，假若真主没有引导穆萨，他必找不到赫祖勒。

“它是一头不熟练耕地”指点了诚实修道者的心灵（本质），它不担待以贪图的工具耕地的卑贱和在今生大地上的高傲，寻求荣华，追随本性私意和欲望，如圣人ﷺ说：“尊贵者乃满足之人，卑贱者乃贪婪之人”，“信道者不该自卑”。

“不顺手灌田”指点了与人合群而以他情面的水，与主同在而以他面份的水浇灌今生的田不顺手，因而他离开了耕种今生的田，然后不论人前、主前都取消了他的水，因为真主说：**“谁要栽种今生，他必得其果，在后**

世他不得任何福分。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 161 页

“确是全美无斑的牛”指点了确是从各种本性的祸患中平安，有服从他的主的判定的天性，除主外，他毫无希望，真主只是他的投奔处，如真主赞扬他们：**“是应归那些修道者的，他们献身于主道，不能去远方谋生，不明他们真相的人，以为他们是富裕的，其实因为他们安分守己，你从他们的踪迹可以认识他们，他们不会呶呶不息地向人祈祷。”**（2：273）

“他们宰了那头牛，他们几乎不干”指点了宰的是自性，并不是人的秉性，那么，贤品之人中谁以贤品之剑宰了它，那是真主的百恩和优美援助，从秉性方面他们几乎不干。

（2：72）当时，你们杀了一个人，你们互相抵赖，真主显现了你们所隐匿的。

﴿ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْساً فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴾

这是词义在后，深理妙义行前，因为它是故事开头，即：当时，你们杀了一人，你们来临穆萨，请求他祈求真主，穆萨就说：**“真主命令宰一头牛……”**，词义没有提前，因为最终目的是通过宰牛以现出凶手。把杀人加于与圣人ﷺ为敌的犹太人是因为他们喜欢他们前人的行为。以他们中的杀人的本质呼唤大众，杀是破坏躯体，取缔生命。

其义是：以色列子孙啊！你们当铭记那时，你们前辈人无故杀害一人，他是阿米里·本·舍拉黑里（عاميل بن شراحيل）。

“你们互相抵赖”，对其事，你们互相推卸、争论，每一个对手都抵制另一个，即：推卸自己行为，怀疑他人。

“真主显现了你们所隐匿的”，真主必定显现你们的心事和你们隐匿的杀人事情，其实他不会隐匿、掩盖地遗弃它。

问：你干了，他能显现，那是在过去中的（揣测）吧？

答：传述的是互相抵赖时的将来的事，真主也叙述现在的事，故他说：**“它的两肘伸展着。”**

（2：73）我说：“你们用它的一部分打他吧！”真主就这样复活死者，并给你们显示他的奇迹，以便你们全美地理解。

﴿ فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللّٰهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

我说：“这是‘فادارئتم’的连词，在它俩其中的是一个插句。”

“打他吧”，打死者吧！注释提到了个人和人。

用它的一部分”，用牛的一部分，不论哪一部分。或者用它的舌，因为舌是说话的工具。或用牛尾根，因为它是造化的第一物，最后朽坏的第一物，它的身体和别的肢体都排列在它上，一部分比一半更少。其义是：他们打了他，他便复活。

据传，当他们打了他时，他奉真主的口唤站起，他的颈静脉还流着血，他说：“我的两个堂兄某某人杀了我。”然后跌倒死了，他俩被抓，判以死刑，从此后杀人者没有继承权。

穆萨命令他们以牛的一部分打他，他亲自打他，为解除幻想，以便（使他们）不要把此事当做术法或迷惑。

“真主就这样复活死者”，即：他们打了他，他便活起。我说——

“就这样……”，“就这样”是复活死者时呼唤在场的人，这复活死人的奇迹是一个例子。就这样真主在复活日复活死者。

问：以色列子孙都承认复生，那用真主的话**“真主就这样复活死者”**来要求他们的意义是什么？

答：他们在语言、父传子受方面是诚信了，但那是亲眼大见和确信方面确定了他，如伊布拉欣的话：“以便我的心安定。”可以说是呼唤圣人ﷺ时光否认复生的人和降示明文时在场的人，所以在此处无须再重复说明，不然，往事在真主的话**“用它的一部分”**时结束了。

“并给你们显示他的奇迹”，**“奇迹”**证明真主是全能万事的证据。

“以便你们全美地理解”，据说，我心已领悟如此的，即：从中巩固它，即：以便全美你们的理智。你们知道：能复活一人者，便能复活众人，你们扼制你们自身疏远私意，在真主命令你们的事中顺主。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 162 页

复活死人中以宰牛，并用一部分打死人，相同显示他的全能中为条件的机密奥妙是他无中介必能初造，因为包含了以盈利的买卖可以临近真主，履行瓦知布，益济孤儿。

暗示了当（祈求获得）托靠真主，怜悯儿女，孝敬父母的幸福平安。

的确，修道者的责任是行前临真，临真者（المتقرب）的责任是从事干办最优美的，价值珍贵的。

由欧麦尔（عمر）上传来，他曾用三百文金钱选买了一头牲作古尔邦。

作用者是真主，主事赛拜布者在它上毫无作用，因为两个死物出自两个身体，他不了解，在它俩中（如何）生出一个生命。顺命的人应该知道扼杀他真死的最甚的仇敌是放牧者，那么他的道是用他喜主的能力宰杀他自性的牛，尤其清除他儿童的贪婪玩乐，并使年长的懦弱不要相连它，使自性成为观者喜悦清澈的，在贪今生中不熟练的，从污垢中平安的，从丑恶中无斑的，直到它的踪迹在肉体上显现，然后，复活了纯洁的生命，直到借它而显露的真境，取缔在智慧和幻觉之间的争论。

在真主的话**“我说：‘你们用它的一部分打他。’真主就这样复活死者”**中部分明知之人说：“真主把复活被杀者搁置在宰一头牛中只暗示奴仆：‘他们谁要复活自己的心，须当前去杀死自性。谁用各种磨练杀死了自性，真主必以一切亲眼大见之光复活他的心。谁扼杀了本性，谁就复活了真谛。’用已宰的牛舌打在被杀者上，他奉真主的口唤站起，说：‘某人杀了我。’就这样谁把用贤品的刀所宰的自性之舌打在用被杀的常川赞词被杀的心上，真主必以赞词之光复活他的心，它说：‘我的天性与以恶而怂恿的本性无干。’”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نمي تازد اين نفس سركش چنان * كه عقلش تواند كرفتن عنان

顽固的本性难以驾御，

正如理智才能拿住它的缰绳。

تو بركره توسنى در كمر * نكر تانپيچد زحكم توسر

你（的本性）如果是在迷途中的野马，

你注意！它不要缠住你智慧之头。

اكر پالهنك از كفت دركسيخت * تن خويشتن كشت وخون تو ريخت

若马笼头是以言论而断裂，

你杀自性，倾你的血吧！

我们当以高度的决心以真命复活我们本性，以真实的修道修养我们的心，以真正的虔诚虔诚我们的干办尔麦里，真主确只观看人的心和尔麦里，绝不观看宫殿和财产。如圣人ﷺ说的：“真主不观看你们的形象和情况，

不然只观看你们的心和你们的千办尔麦里。”这指内里和机密，不是浮层和外表。理智者就是那使自身服从，为死后干尔麦里的人；无知者是那忘记自己，服从私意的人。只有道学真知之人理解这些，只有全品之人明知它。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

شخصم بچشم عالميان خوب منظرست * وز خبث باطنم سرحجلت فتاده پيش

我的身体溶合我全知的眼光，便是仁慈主的观看处，

我内里的丑恶首先被抛在洞房之外。

طاوس را بنقش ونكارى كه هست خلق * تحسين كنند او حجل ازپاى زشت خويش

孔雀仅仅是修饰了（外观），你当观看它的原本面目，

它为自己丑恶的脚而装饰洞房。

有人询问部分道长：“伊斯兰是什么？”他说：“用相反之剑杀自性，相反自性是抛弃它的欲望。”

赛忍耶·苏格统耶（سرى السقطى）说：“我的自性寻找我三十或四十年，如同我把一个核桃淹在糖浆中，我没有食用它。我看见一个人坐在空中，有人问他：“你凭什么得到这个品级呢？”他说：“我抛弃了私意，我便统治了空中。”他们一部分人被启示说：“我欲纯洁而朝觐。”他说：“你首先从你心中抛弃疏忽，从本性中抛弃贪婪，从口舌中抛弃喋喋空谈（闲语），然后你想到哪里就到哪里。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 163 页

（2：74）在这以后，你们的心硬了，像石头一样，或比它更硬。的确，有些石头河水从它中流淌涌出；有些石头，自然崩裂炸开，然后泉水从其中流出；确实有些石头因为惧怕真主而跌落。真主绝不会失查忽略你们的行为。

﴿ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّن بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاء وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللّهِ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴾

这是呼唤圣人ﷺ时光的学士们，然后在提到能使心软和清亮的各事后，呼唤远道的硬心，你们顽固不化（تمترون）。

“硬”是说明粗、坚。

“如石头”，以硬、粗说明心的德性，因为它参悟而不涉入，劝说而无作用。

“此后”，在听到复活被杀者，变像猴、猪，升高山等一系列奇迹，山流出水，使石温软的那一切敲打的信息后。

“犹如一块顽石”，心犹如坚硬的一块顽石。

“甚至比石头还硬”，**“硬”**是一个分句，“او”含有“بل”之义，或是因为自由，即：如果你们愿意，你们使它变成像铁一样更硬的。你们端正吧！绝不要把怀疑、疑惑与真质混合，因为心确是本知未见的位分。

问：为什么说比石更硬，而硬的动词是比较动词，夸张动词？

我们说：“是为了强调说明，证明比更硬的字义还硬，因为为了增加心硬的含义，以设放给它的字体相同为所设放的形态都证明了严厉。比较更硬字义的不同，因为它只以形态证明在心中的严厉和在硬中的增加，把他们的心比喻为石头没有比喻为铁、铜等坚硬之物，其机密奥妙是：铁火能烧软它，它能够接受柔软，正如达乌德圣人捏铁如泥。同样，对于铜、熔器可以熔化它。而石头火则不能烧软它，任何物不能熔化它，因此把不信者的心比为石头。这方面，真主至知一伙人的实质，真主知道他们不是信道者。

“有些石头”，这是解明他们的心坚硬方面超过了石头，巩固真主的话：**“或比石头更硬。”** مِنَ الْحِجَارَةِ 是إِنَّ的谓语，主语是لَمَا，اللام是为了强调，即：石头是——

“从它中流淌涌出”：以多和丰富而炸裂。مِنْهُ归ما。

“河水”：الأَنْهَارُ是نهر的复数，它是水流动的宽位分。其义是：有些石头，其中有大裂缝，其中流出了许多水，即喷涌而出。

“自然崩裂炸开”：原词是يتشقق，即يتصدع。الصدع是使一物成为四分五裂的。

“然后泉水从其中流出”，即：它崩裂炸开泉水而不是河水能流出水的长宽口子。

“确实有些石头跌落”，即：从山的高处跌到、掉到低处。

“因**为惧怕真主**”，**“惧怕”**是在全知方面，这里暗示它顺从真主的命令而倾向所意欲的善（如念泰思比哈）。相反，那些犹太人的心不顺从，不温软，不惧怕，不以主命而为。

“真主确不忽视你们的干办”，这是严厉警告他们在真主上心硬和谋求丑恶行为的人，而不信道者的心比石头还硬，何况石头没有思维理智的因故，并没有被呼唤就谦恭裂开，真主说：**“如果我把这部《古兰经》降在山上，你必看见它因害怕真主而谦恭粉碎。”**

而不信道之人的心有容纳承领形态的思维理智的赛拜布的存在，但是不谦恭、不温从。

穆尔台宰莱派（المعتزلة）说：“石头惧怕是在比喻方面，即：假若它有理智，必定有行为。”

正统派（اهل السنة）主张：石头虽是无机物，但若真主给它思维，并加以启示它，然后它凭主的启示而惧怕。的确，真主在无机物和无理智的其它动物中有其它物不知道的启示（علما）教导，标记，所以在它们上有（自己）的赞词泰思比哈、惧怕，故真主说：**“万物赞主清净”，“凡展翅的鸟确知道它的祷词和赞词。”**（24：41）所以在人上应该归信它，把全知它移交于真主。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 164 页

据传，穆圣ﷺ曾被追赶，卡费勒要追杀他。于是山说：“你快离开我吧！我怕你在我上被捉，真主以此惩罚我。”哈拉依山（حبل الحراء）却说：“真主的使者ﷺ啊！你来到我吧！你来到我吧！”

圣人ﷺ曾念呼图白时时常靠着礼拜寺栏杆的枣树枝，当建造了演讲台时，他就站在上面宣念，而那枣枝因真主使者ﷺ的分离而思念、渴望发出像驼一样的哀声，礼拜寺中的人都听见了，圣人ﷺ便下来，搂住它，它才安定了。

诗文中说：

آنکه اورا نبود از اسرار داد * کی کند تصدیق او ناله جماد

没有被赐给机密的人， 怎会诚信无机物恸哭呢？

一个牧羊人正在放羊，一只狼扑来，叼去一只羊，牧羊人紧追不舍，直到拯救了那只羊，狼转身看着他说：“除我外，哪只狼七日中一日没有牧羊人？”于是人们说：“赞主清净，狼会说话。”圣人ﷺ说：“我相信它。”艾布·白克尔、欧麦尔也相信它，以此而看，复活日真主必使卡费勒的皮肤说话。

石头曾在圣人ﷺ手中赞主；被毒的羊说话；两棵树来临圣人ﷺ，直到

它俩遮掩圣人ﷺ解了便，然后它俩又回到原位……，数不胜数。

道长——时代定星赫达尼•伊斯康达勒（شيخ قطب وقت الهدائى الاسكدارى）在他的显露中提到：在他修道中听见流水念：“永恒的主啊！永恒的主啊！”

نطق آب ونطق خاك ونطق كل * هست محسوس حواس اهل دل

水言，土言，草木言，

都像有心之人的直觉那样所感觉。

فلسفى كو منكر حنانه است * از حواس اوليا بيكانه است

主御前的哲言往往被否认， 外哩的知觉往往是异乡人。

هركرا در دل شك وپيچانيست * درجهان او فلسفى پنهانيست

凡心中有怀疑和弯曲的， 在他的世界中哲理是隐藏的。

部分哲学家说：“真主的话‘**此后，你们的心变硬了**’的含义是：心干枯了。心干枯了是心由两种水上干了：一种是惧怕真主的水；第二种是怜悯万物的水。凡其中没有惧怕真主和怜悯万物的心像石头一样或比石头更硬。”

圣人ﷺ说：“你们当少言，多赞真主。多言而未赞主是心硬，人远主的是坚硬的心。”圣人ﷺ说：“四种人是无福者：眼无泪之人；心硬之人；妄想长之人；贪今生之人。”

机密：明文真义是犹太教徒当看见尊大奇迹时，那时贤品援助没有襄助他们，许多奇迹感应只给他们增加了硬上加硬。的确，真主给他们显示了明显迹象，他们确以直觉之眼观看，没有以明证之眼观看——心见它，于是他们不信否认了。真主的话“**他倾向她，要不是他看见了他的主的明证**”证明了这些。部分企图欺骗之人的情况也如此，当时他们进入修炼（الرياضات），在他们上显示了灵性的清亮，部分迹象和反常就显露，如果没有相连看见明证，以便使他成为以神性者的襄助被襄助的人，那些只给他们增加高傲和欺骗。这些情况大半在僧侣和玄学（偏斜）之人上遇到了，这些人由于无知，真主以抛弃铲除他们。把他们的心比喻石头，只因为其心没有以真实赞词(ذكر الحقيقى)而软化。真实赞词是被真主用来提拔赞念者，如真主说：“**你们赞念我，我就赞念你们。**”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 165 页

心在变硬中层次不同，一部分是石头的品级，从中涌出了诸河，灵性之光往往因为他的德性而显在他上的心。

一部分事情就像显示反常，正如在一些修道士和卜士上出现的。

一部分是“**有些石头自己破裂，水从其中流出**”的品级，它是显示之心。在一些时候灵光划破人体幔帐而显示，他显示部分迹象和理性道义。正如部分玄学家、诗人显现的。

一部分是“**有些石头为惧怕真主而坠落**”的品级，它是其中有部分清亮的心，然后凭他德性的能力从幔帐外接受灵光（انوار الروح）的反射，心中便产生畏惧和惧怕，这正如在部分正道和教派之人上出现的。这些品级不但在信士心中具有，在非信士心中也具有，在他们之间的区分是：这些品级的真境只归于以正信之光（نور الايمان）被襄助的信士，然后在他们的临真中以各种奇迹感应和洞察增赐了他们，在他们上显示的是真主真光的显然，如真主说：“**真主为伊斯兰揭开他心胸的人，他是在他的主的光亮上。**”

一些心是顽石的层次，《古兰经》、传述、机密奥妙和劝导对它没有一点作用，这只是卡费勒和伪信者（منافق）的心，它是早已被封闭的心。

“**真主确不忽视你们的行为**”，然后在今生、后世他将惩罚你们。至于在今生，他使你们的不信成为增加你们心硬的因由，然后以你们作恶的行为硬化它，以你们否认真理的生性封闭它。穆圣ﷺ说：“*所有的心在普慈主的两枝叉中，他愿其端正就端正，他愿其偏歪就偏歪。*”至于后世，他将在复活日依你们的罪行定量惩罚你们。在《台威俩提 •乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此说。

（2：75）你们还希望他们为你们的劝化而信道吗？他们当中有一派人，曾听见了真主的语言，他们理解之后便明知故犯地加以篡改。

﴿ أَفَتَطْمَعُونَ أَن يُؤْمِنُواْ لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلاَمَ اللّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِن بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴾

穆圣ﷺ曾经尽力盼望把人引导于真主，让他们接受正信。他的心胸因他们的顽固而窘迫，真主就向他叙述了以色列子孙的学者们，亲眼大见明显的各种奇迹感应后仍顽固不化。这是安慰圣人ﷺ，因为在他的时光有经的人公开不接受、不答应，这也是呼唤圣人ﷺ和他的配贤。“همزة”是因为否认事实，认为它遥远，并不是否认发生。“فاء”在其位所判定的假设处做连词。

难道你们听见他们的消息，知道他们的情况，你们还盼望吗？

“而信道吗？”希望犹太教或他们的学者全都信道吗？因为他们在顽固不屑的丑恶习性中相似，他们显现的所有习性都像他们前人发出的恶习，所以你们不要为他们的不信而忧愁。

“为你们”，其中的“لام”含有响应之义，即：响应你们而归信。或是**“因为”**（تعليل），即：为了教化你们，叫他们宣称归信。

“他们当中有一派人”，他们的前辈当中有一派人。

“曾听见真主的话”，他们宣读《讨拉特》。

“篡改”，如更改穆罕默德ﷺ的德性那样，他们更改了其中的一系列法度和石刑的明文。

据说，（那一派人）是穆萨宗族中被选择的七十个人，在西乃山穆萨与主交言诉机时，他们听见了真主的话和所命令、禁止的。然后他们说：“我们听见真主最后说：‘如果你们能做这些你们就做，如果你们不想做也没关系。’”

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“真的！他们没有中介而从未听见真主的话，听见真主的话只是针对穆萨而言，在今世别人不能与他共享此恩。他们听见了真主的话的含义是：听见穆萨宣读《讨拉特》。”

“他们理解之后”，他们以理智理解之后，对于它的真实他们没有一点含糊。他说：“跟随他们此等祖辈的人怎会信道呢？他们是以顽固而过的罪人，所以你们不要希望他们信道了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 166 页

“明知故犯”，他们知道他们是说谎者、造谣者而篡改了它。

（2：76）当他们遇见归信的人时就说：“我们已信道了。”当他们彼此私下会聚时，他们说：“难道你们把真主启示你们的告诉他们，使他们将来在你们的主那里据此与你们争论吗？难道你们不理解吗？”

﴿ وَإِذَا لَقُواْ الَّذِينَ آمَنُواْ قَالُواْ آمَنَّا وَإِذَا خَلاَ بَعْضُهُمْ إِلَىَ بَعْضٍ قَالُواْ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ اللّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوكُم بِهِ عِندَ رَبِّكُمْ أَفَلاَ تَعْقِلُونَ ﴾

当犹太人遇见圣人ﷺ的配贤时就阳奉阴违地说：“我们像你们那样信道了，并归信穆罕默德ﷺ是报喜讯的使者。”当他们面对面应付了归信的人后，当时只有他们私下相聚时，没有心怀两面派的人就以他们所做的低声责备阳奉阴违者所做的而沉重地说。

“难道你们告诉他们”，你们表述给他们，疑问词含有禁止之义，即：你们不要告诉他们。

“真主启示你们的”，真主在《旧约》中只为你们阐明的穆圣ﷺ的德性。以启示说明它，暗示它是隐藏的一个机密，是被关的门，任何人不能站在它上。

“据此与你们争论吗？”凭真主启示的与你们争论，然后他们以证据驳穿你们，使你们哑口无言。

“在你们的主那里”，在他的判断和经典中。正如启示的：它是来自真主的，即：在他的经典和正道中能告诉它者，虽然不能环绕他需要的那些目的周围，可是他们干了那些必定是关系它的，他们使行为者成为所提到的目的，以显现他们极度的幼稚和低贱。

“难道你们不理解吗？”以他们的话接连羞辱和责备，即：难道你们没有看吗？所以你们不理解这类丑恶的差错。指的是此事，那是他们在你们上的证据。因而否认真理者首先是不理解的。或者难道你们这样做吗？怪不得你们不理解它的坏处与丑恶，甚至与所暗示的争辩，所以否认真理者当时犯罪之后仍不理解。

（2：77）难道他们不知道真主知道他们隐藏的和他们明扬的吗？

﴿ أَوَلاَ يَعْلَمُونَ أَنَّ اللّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴾

“همزة”含有否认和羞辱之义，“واو”是连词。从难道他们害怕将来无知而据此争辩的证据上他们还责备他们吗？真主知道他们所隐藏和明扬的一总，知道他们隐藏的库夫勒和明扬的伊玛尼，然而那时真主以启示穆圣ﷺ的中介对信道者揭穿了他们所隐藏的，于是成立了将来的驳斥和哑口无言，正如在石刑明文和把一部分合法的对他们转为非法的事中所产生的。那在责备和谴责中有什么作用呢？

（2：78）他们中有些文盲，他们不知经典，只有妄言，他们专事测猜。

﴿ وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لاَ يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلاَّ أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلاَّ يَظُنُّونَ ﴾

犹太人中有些不知经典的人，甚至还不会诵念。文盲被归于阿拉伯民

族是既不知又不会念的民族，而羞辱的是针对那些不明知经典甚至不会诵念的人。

“他们不知经典”，他们不知道《旧约》，以便懂得它，诚信其中的圣品的证据，然后加以归信。

“只有妄言”，只有幻想、空谈，即：除外语是被割断的，因为它不属经典一类。但虚伪者的欲望在他们跟前确定了，它是篡改圣人ﷺ德性的捏造者。（他们说）：他们在火狱中除被数的几日外再不被惩罚，他们的父辈是辈辈圣人，他们将替他们说情，而且真主不因他们的过失惩罚他们，而是慈悯他们。其实，他们在事实真相中毫无证据。

“他们专事测猜”，没有确切的，即：他们只是欠损的一伙人，他们专事不会使他们达到全知品级的测猜和父传子受，他们哪里是指望建立在确信基础上的正信呢？

（2：79）可叹！他们亲手作经的人，且称：“这是由真主降示的。”以便他们用它换取些微的代价。可叹！亲手作经的人，可叹！营谋的人。

﴿ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِندِ اللَّهِ لِيَشْتَرُواْ بِهِ ثَمَناً قَلِيلاً فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُونَ ﴾

“可叹！”是所有陷入亏伤中的人发出的伤感，含有为自己祈求严厉惩罚之义。

圣人ﷺ说：“‘可叹’是折汗难（جهنم）中的一个山谷，卡费勒掉入其中四十个春秋还未落底。”

赛尔德·本·穆赛依布（سعيد بن المسيب）说：“它是折汗难中的一个山谷，如果今生的群山全部放入其中，必因酷热而溶化。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 167 页

“作经的人”，篡改经的人。人们说：“你写给某人，如果受人指使把它写给他的话。”

“且称：这是由真主降示的”，对下等人宣称这所更改的是《讨拉特》中真主降示的。

据传，圣人ﷺ来到麦地那时，犹太学者们害怕失去俸禄、名利，就努力阻碍犹太下等人归信，他们便瞄准了《讨拉特》中圣人ﷺ的德性，在原文中有：“（末尾时光的圣人ﷺ）面容俊美，发型波浪，两眼明亮，身材中

等。”而他们更改了它，在字义本位上写：“两眼蓝色，披头散发，相反波浪式的。”当他们的下层人由此事上询问他们时，他们把自己改作的宣读给他们，然后他们发觉是相反圣人ﷺ德性的，就否认了圣人ﷺ。

“以便他们用它换取些微的代价”，他们从所篡改的上得到篡改的、歪曲的回报。

“代价”，他们以所干的篡改，偏斜注解收取了贿赂。

“换取”是卖了（一物而得到其回报）。为了实质的目的而通过实价（实现），双方交易而成的价格是在其中的中介。其中凭他们的反应暗示：当时，他们以实质的目的当做引进，那么引进者是实质的目的。

“些微的”，不足挂齿的。以些微的叙述它，或因为它是朽坏的，没有回赐的；或者因为它是非法的，非法的在其中没有一点吉庆，真主御前不受调养。在《古勒托比经注（تفسير قرطبى）》中如此说。

“可叹！亲手作经的人”，大惩罚已确定给他们，因为他们作了经。

“可叹！营谋的人”，因为他们收取贿赂，营干罪过。**“营谋”**的本义是为招来裨益，防备祸患而做，因此真主没有叙述它。

机密：其中有许多指点：

1.一个人的知识、确信、明知认主之境和与主交言诉机是真实的伊玛尼（ائمان الحقيقى）根本不益济他，唯有真主凭自己的百恩和恩惠慈悯（提拔了他）完善他的人除外。真主说：**“要不是真主的百恩和慈悯在你们上，你们任何人永远不会纯洁。”**真主曾与野卜劣厮交言诉机，并呼唤他说：**“野卜劣厮啊！什么事阻碍你为我亲手所造的叩头呢？”**因为真正的伊玛尼没有益济他，因为他没有被从真主发出的百恩和慈悯所襄助，亲眼大见后没有坚定在正信上，他怎会归信明证呢？

诗文中（مثنوى）说：

جز عنايت كه كشايد چشم را * جز محبت كه نشاند خشم را

获得贤品援助者才会睁开慧眼，

只有喜真才能熄主怒。

جهد بى توفيق خود كس را مباد * در جهان والله اعلم بالسداد

自己未获得正统的人在世上千万别奋进，

真主最知端庄。

جهد فرعونى چو بى توفيق بود * هرچه او مى دوخت آن تفتيق بود

当法老的奋斗未得襄助时，
他为缝合裂缝而表现。

2.顽固学者和跟随的凡庸之辈在迷误中同位。因为学者应该品学兼优，下等人应该不喜父传子受的和测猜。这样，他就具有真学品位。正道不是妄言，但他们只依赖父传子受。以歹猜被欺骗，含糊臆测的人，他们的经典对他们没有任何福分，他们仅仅是不知真义，不悉知其机密和真境的照本宣科而已，这就是我们时光大多数自称伊斯兰者的情况。自称者妄言者其后果是折本、迷误、悲伤、懊悔、不良结局。

诗：

تشنه راكر ذوق آيد از سراب * چون رسد در وى كريزد جويد آب

渴望者若尝试了道水，
若他进入其中（道中），寻水者就逃避。

مفلسان كر خوش شوند از زر قلب * ليك ان رسوا شود دردار ضرب

破产者若因假币而喜悦，
在试证的世界，他必成为狼狈的。

3.在真主教门中谁更改、篡改或新生出其中没有的异端，他就被列入被警告之人的队伍。圣人ﷺ确担心他的教生，因为他知道在末尾时光将发生的事，他说：“真的！你们之前有经的人分裂了七十二派，这个民族将分为七十三派，除一派外，他们全将入于火狱。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 168 页

圣人ﷺ担心他们在教门中以私意而新生，相反真主的经典或他的道和他配贤的道，使人们因此而迷误，他担心的果然发生，畅扬、顺势，并加以传播。我们确归于真主，我们只归于他。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نخواهى كه نفرين كنند از پست * نكو باش تابد نكويد كست

你不要希望卑贱的一伙人，
永远不要说任何人未说过的妄言。

نه هر آدمى زاده ازدد بهست * كه دد ز آدمى زاده بد بهست

凡新生的人不比野兽更好，
而野兽比新生丑恶的人更强。

4.一些以苏菲造就修养的人，外表投入外哩和有心品级的人门中，而

后不相信意所欲为者（外哩）而倾向昏聩的人，倾听他们的话，企图营干他们的行为，只要他召唤他，他便顺从地争先答应，而喝彩其福分（贿赂人而丢伊玛尼）。当真主的教化者引导他时，他便勉强接受，他在真道中、在伴随导师中没有一点虔诚。可叹！亲手作经的人。可叹！在正道真理上偏斜营谋、丑恶诚信、欺骗众生、误导众人的人，他们就是那自己迷误，并使众人迷误的人。

诗：

صد هزار آن دام ودانه است ای خدا * ماچو مرغان حریص بی نوا

主啊！十万金币和颗粒， 我们就像那无歌声的贪鸟。

دمبدم ما بسته دام نویم * هریکی کرباز و سمیرغی شویم

我们常常祈求那串起的钱币，

我们都是那冒闯的鹰鸟。

所以，修道之人应当在临近真主中上紧，超脱一切幻想，不要被忽视内里真质的外表情况欺骗。的确，真道比发更细，比水更清，比渊更深（比宇宙更辽阔）。最无知的人是抛弃确信，他所具有的只是自性而已，在它中确信而无疑的是人中真境完善的人。

哈勒斯·本·艾赛德·穆哈西比（حارث بن اسد المحاسبی）说：“喜主爱道者是内里受夸者，犹如被无知者嘲弄之人一样。”据说，从你内心发出的爱慕正道，在它上发出像麝香一样的香味，他因被嘲弄而欢乐、爱道。有理智的人不要以同样的被欺骗，不然，应当上紧直到到达真境。可叹！高傲自大的劝导者，尤其那以人们作吻他的手为荣，看见自己比倾听者高尚，以夸贬为束带（的情况）。主啊！除非从他心中取出那些，准尺是被承领的标尺，打耳光者在他那里。不然，打耳光者受的打更偏重。

在《麦志里斯（مجلس）》经中说：巴格达的朱乃德（جنيد البغداد）劝导他：“假若你没听见圣人ﷺ的话：‘真主确以作恶的人襄助这个教门’，你必定在劝言上大胆妄为，我就是那作恶的人。”

（2：80）他们说：“火绝不接触我们，除非若干有数的几日。”你说：“难道你们与真主缔约了吗？那么真主绝不失约，或者你们在真主上捏造了你们所不知道的呢？”

﴿ وَقَالُواْ لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلاَّ أَيَّاماً مَّعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِندَ اللّهِ عَهْدًا فَلَن يُخْلِفَ اللّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ

﴿عَلَى اللّٰهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ﴾

犹太人妄言：“在后世火绝不接触我们，除非是有限的七日。”因为他们说：“今世日期是七千年，我们在每一千年的位分上受刑一日，或指我们祖先拜牛的四十日期限。”

艾布·曼苏尔（ابو المنصور）说：“把若干有数的几日用于他们一生中违抗的那几日是他们只在违抗的若干时候看见刑罚；或者他们看不见在火狱中的永久；或者因为他们说：‘我们是真主的儿女和爱臣，我们永远不遭刑罚。不然，我们受罪刑犹如父亲惩罚儿子，爱臣惩罚爱臣一时，然后又受宠爱。’这是他们中的虚伪者所言。库夫勒的惩罚是永远的，伊玛尼的回赐是永恒的，因为谁诚信我的道，他的诚信只唯独归无终之主，所以在此事上他的报酬是唯独归于永恒者。”

“你说”，穆罕默德ﷺ啊！你使他们哑口无言、你羞辱他们。

“难道你们与真主缔约了吗？”凭割断的“همزة”起语，疑问的“الف”含有羞辱之义，牵附（المبتلب）的“الف”取去了包括的，即因这两方面，以你们妄言的看，难道你们在真主那里得到了一个信息和约会吗？你们所谬论的（要成立）除非建立在有力的缔约上，因此以缔约说明它。

“那么真主绝不失约”，表明的（فصيحة）“فاء ”说明了被省略的条件句，即：如果你们在真主那里采取了一个约会和信息。那么，真主绝不失与你们所订的约会，其义是他必实践他的约会。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 169 页

伊玛目艾布·曼苏尔（امام المنصور）说：“这两方面是：

1.难道你们在真主那里获得了一个信息，你们永远不受刑罚，而只有有限的几日。如果在你们上有这些（缔约），那么，他绝不失约他警告的。

2.你们在真主那里（备下）有清廉尔麦里吗？以此他给你们许下天园，那么他是不失约的。

“还是你们在真主上捏造了你们所不知道的呢？”“اَمْ”是与疑问的“همزة”保持相等。其义是：那两件事在叙述之道上是相等的，因为知道的是凭两者之一而产生。它概述：如果你们在他那里有一个约会，他绝不失约，可是你们是胡言乱语，造谣不信的。

据传，当他们在火狱里渡过那些期限时，掌管火狱的天仙对他们说：

“真主的敌人们啊!期限已过了,你们仍逗留其中,你们确信永居其中吧。”

（2：81）不然，凡作恶，而且被罪恶包围者，这等人是火狱居民，他们将永居其中。

﴿ بَلَى مَن كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

“بلى”是确定“نفى”之后的，它是“نفى”的回答句：“是的”，是肯定回答，即：你们说：“火绝不接触我们，除非若干有数的几日。”不然，火永远包围你们，因真主说：**“他们将永居其中。”**以条件句和回答句说明了它俩。它俩是**“凡作恶”**。**“作”**是招来益处。在奚落之道上而言是把它使用在招来祸上，比如罪恶。**“恶”**是罪过，即：大罪。

“而且被罪恶包围者”，心、舌、手各边的罪过统治了他，犹如包围了敌人，这只是针对卡费勒，因此前辈的人以库夫勒注解“罪恶”。

“这等人”，作恶且被罪恶包围的人。

“火狱居民”，根据今生陪伴他们的，在后世陪伴他们，因为决定他们的是那一切的因由。他们所坚持的仅是否认真主的迹象，篡改真主的真言，在它上造谣等等。

“他们将永居其中”，永远的，哪里像他们妄言的在火狱中只遭七日或四十日。明文中对于干大罪的永居其中没有明证。因为你知道，它（永居其中）专指卡费勒。

（2：82）信道而且干清廉尔麦里的人，这些人是天堂居民，他们将永居其中。

﴿ وَالَّذِينَ آمَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

真心诚信真主和穆罕默德圣人ﷺ，并履行一切天命，扼制一切罪过的人是天园居民，他们将永居其中，他们在其中永远不会死，不被赶出。

真主的惯例通行在许约者替警告者说情，以便在引导奴仆中看守机密奥妙所判定的——有时是喜爱，有时是害怕，有时是报喜，有时是警告。的确，凭仁慈和强制（اللطيف والقهر）仅仅是把人升腾于全美，得到俊美（الجمال）和伟大（الجلال）的天堂（这天堂指道堂，在其中以各人领受的功课升腾，一等人在仁慈之道上，一等人在强制之道上。）。

据传，道长有一门人，有一天，道长对他说：“如果你看艾布·耶宰德（ابو يزيد）一眼，对于你比你所营谋的（上紧的功课）更高强。”门人说：“怎么会更高强呢？他仅仅是一个人呀！造物主每一日显示七十次。”另一日，他随道长去见艾布·耶宰德，他妻子阻拦说：“你不要寻找他了，他只不过是一个人而已，你还是去打柴吧。”但门人和道长仍在艾布·耶宰德的道中等候着，突然发现艾布·耶宰德使庞大的一头狮子驮着柴，他手中握着一条蛇赶着狮子，门人看见时，吓死了，艾布·耶宰德就对他的道长说：“你确以仁慈调养了你的门人，但你没有把他引导于强制之道，所以他不能担待看见我的，从此后，你不要姑息，你以强制看顾他们吧！”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“艾布·耶宰德（ابو يزيد）以强制和仁慈观看是道行之一，他是显示处，故他显示了本然，比较门人不同，所以当他看见他时，就担待不了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 170 页

诗文中说：

عاشقم بر قهر وبر لطفش بجد * بو العجب من عاشق اين هر دو ضد

我们在强制之道上倾心爱主，在仁慈之道上修行上紧，

我们倾心爱主的美味就是在这两个矛盾中。

والله ار زين خار در بستان شوم * همچو بلبل زين سبب نالان شوم

真主使我们花园中的荆棘也贵重，

就像这方面的夜莺也是值钱的。

اين عجب بلبل كه بكشايد دهان * تا خورد او خار را با كلستان

张开口的夜莺多美丽啊！ 它吃掉了在花园中的荆棘。

اين چه بلبل اين نهنك آتشيست * جمله ناخوشها زعشق او را خوشيست

这夜莺是谁？那鲸鱼是火。

它不喜倾心爱主者，恭喜只归它。

机密：一些以玄学家（فلاسفة）的思想和品性等而立的人，由于太疏忽而被欺骗。他们认为：他们丑恶的功课和行为、语言不影响鲁哈清亮。当鲁哈分离肉体时，万物就归于正果，而肉体归于元素，灵性归于洁净境界。除有数的几日外，干办产生的任何物不会使它拥挤。

这是作恶者，因为（这样的）理智者看见的直觉是理智追随物性的欲望，完全本性的享受，因而继承了贪图、妄想、怀恨、嫉妒、恼怒、霸占、

吝啬、自大、说谎等一系列恶习。这就是以恶而怂恿自性的恶习，然后它与他为邻。鲁哈的品性又返回，因而使它的清亮浑浊，而以动物、恶魔性的恶习替换了涵养、仁慈、慷慨、诚实、知耻、宽恕、忍耐、感谢等他灵性的品性。

在扼制私意欲望中上紧的人将继承这些品性——优美品性，心的清亮，渴望原来居所等。所以被追随的鲁哈与怂恿自性不相等，正如与有真主启示的被追随的灵性分离的下等人与有灵性品的上等人不相等一样。

他们一部分说：如果鲁哈根据它牵连生性所喜的而被污染，那么在分离身体后，根据他割断一切牵连，铲除一切浑浊的若干，必逗留在刑罚中若干几日，然后才纯洁，这也是罪恶者的幻影。真主批驳他们说：**“不然，凡作恶，而且被罪恶包围者。”**浑浊根据他的若干，在他的心镜上显现，如果他悔罪，就由心镜上抹去，如果他顽固不改，直到罪恶的昏聩包围了他的心镜，这时在其中就毫无天性的亮光，正信之光，善功的光亮就离开了心，他的一切罪恶就包围了他。

“这等人是火狱居民，他们将永居其中”，其中也指点：在行道中，趋向贪图今生的部分行道之人，恶魔就俘虏了他，他被自己的不贪修行所蒙骗，然后跌入自以为是的陷阱中，然而他还以尊重的眼光观看自己，以卑视的眼光观看他人，然后自投灭亡。或者凭在修道中显现的一些贤品之人的奇迹，清廉之人的真梦，及其灵光者非仁慈主的（الرحمانية）亲眼大见和显示的若干感应奇迹而被欺骗，然后被欺骗者以为，除他的功修外再没有临真功课，并以为他已到达了真人品级，然后他默默行道，不知不觉祸患来临，直到他的罪恶包围了他，他又被挡回于本性的最底层。

在礼乘之道上行道的正信之人说：由引领正道的、清廉的、全品的道长毛拉的指点干尔麦里到达真乘的人，这等人是临近真质天堂的人，他们经永恒的修行而永居其中。的确，各栈道，各个境界虽然是到尽之处，但在其境界中行道是无止境的，比较他们的罪恶包围他们的人不同——他们确永居于失道的火狱之中。奋斗和理智中的主见，以隐蔽明文引证绝不益济他们。

（2：83）当时，我与以色列子孙缔约说：“你们应当只崇拜真主，并当孝敬父母，和睦近亲，怜恤孤儿，赈济贫民。你们应当对人说好话，谨

守拜功，完纳天课。”然后除少数人外，你们违背了，你们本是转脸的人。

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لاَ تَعْبُدُونَ إِلاَّ اللّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَاناً وَذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُواْ لِلنَّاسِ حُسْناً وَأَقِيمُواْ الصَّلاَةَ وَآتُواْ الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلاَّ قَلِيلاً مِّنكُمْ وَأَنتُم مُّعْرِضُونَ ﴾

“缔约”，在《讨拉特》中缔约。缔约是巩固约会，它是在两方面：与本性和天性缔约，与圣品和使命缔约。

“إِذْ”是开口符，隐含一个动词，以此呼唤圣人ﷺ和众归信的人，以便他们在自己各个情景中深思，并割断他们（以色列人）后辈希望的那种信仰，因为他们祖辈的丑恶是把人送于失去伊玛尼（正信），其实蛇只生蛇。此处据说，

اذا طاب اصل المرء طابت فروعه

根子完美，分支自然完满。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 171 页

或者呼唤圣人ﷺ时光所有的犹太人，以他们祖辈的罪恶羞辱他们，即：你们当铭记那时，我与他们缔约：**“你们应当只崇拜真主。”**

你们应当只认主独一，把神性品惟独给真主。

据说，它是发愿的答句，其意义证明了发愿，仿佛被启示：我向他们发誓，我说：“指主为誓，你们只崇拜真主。”

“孝敬父母”，你们以“你们崇拜”的词义努力行好，因为它是表述，或者你们在它的深理妙义上行好，因它是发长。多孝敬他俩，怜悯他俩，在他俩发出不相反真主命令的命令时恭听。

“和睦近亲”，你们当善待近亲。

“怜恤孤儿”，出幼前父亲逝去的儿童，包括母亲死去的那些小牲灵（动物），以很好的抚养善待他们，维护他们的权利不受损害。

“赈济贫民”，先以善言，并以施济赈济他们。仿佛穷人，使他由动而静，由往来上使他繁多。

“你们应当对人说好话”，把好话称为善，是强调它的非常优美。命令以财帛行善，特指在针对一伙人中，他们是父母、近亲、孤儿、穷人。当财帛不能包括一切时，真主就命令以善言对一切人尽忠，那对有理智者是足有能力的。其义是：你们当以优美的作风，优美的性格对他们说好话，命他们行善、止恶，即：你们在穆罕默德ﷺ的事情中对人说实话，讲真话。

那么，谁向你们询问他，你们应当对问者实言，说明他的德性，绝不要隐瞒他的事情。

“谨守拜功，完纳天课”，在教条中它俩是他们的天命。明显提说它俩表明它俩概括方面或简要方面都列入被提到的功修中。

简述：以色列子孙啊！对于一切所提到的，我曾经与你们缔约，你们应当接受，并承领它。

“然后，你们违背了”，在（值得）重视的道乘上你们违背了，即：你们由过去确定的缔约上转脸，并抛弃了它。

“除少数人外”，他们是犹太人中立行其道的前人和信奉伊斯兰的后辈人，如赛俩目·本·阿布顿拉（سلام بن عبد الله）和他的道友们。

“你们本是转脸的人”，你们原是由服从和看守缔约义务上转脸过分的民族。“واو”并不是状语，因为背叛和转脸是同一含义，而在羞辱中插句是因为叮咛，转脸的真义是面对面离去，迎向相反一方。

须知，明文中含有许多事：

1.功修干办(عبادة)。从奉献品的条件中有奴仆因侍奉受拜的主而超绝，倾向（一本万利）的各种目的而纯洁。那么，谁重视于人，或乐意人的赞贺，或服从主是为自己招来今生后世福分，或顺主掺杂它物，由于见己（未蜕化）他就是由虔诚品级上失落的人。

حجاب راه توبی حافظ از میان برخیز * خوشا کس که ازین راه بی حجابی رود

行道中你当看守内里，揭起正道的幔帐，

只恭喜在正道中没有幔帐而行道的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 172 页

2.孝敬父母。真主尊重对父母的义务，故他把对他的义务与父母的义务在《古兰经》明文中相连接，因为第一个养育是来自真主，第二个养育是父母的调养。

据说，所降的三节明文与三节明文相连，一个没有相连另一个不受承领。

真主说：

（1）**“你们应当服从真主，服从使者。”**

（2）**“你们应当感谢我，孝敬父母。”**

（3）**“你们当立行拜功，完纳天课。”**

孝敬父母是善待他俩，恭从他俩，服从他俩的命令，接续他俩喜欢的亲人，他俩逝去后为他俩求恕饶。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

سالها برتو بكذرد كه كذر * نكنى سوى تربت پدرت

你的年华虚荒而过，

除父亲调养外你别依靠任何人。

（父亲，为什么不说母亲，人之常理是母亲抚养，只说父亲，不指生父，而指毛拉、道长、真人。此品中无妇女。）

تو بجاى پدر چه كردى خير * تاهمان چشم دارى از پسرت

你在父亲门下是多么高尚， 犹如你只看护儿女一样。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主的话“**孝敬父母**”中指点：对于儿女最贵的人是父母，因为他俩是他在世上存在的赛拜布。可是应该在显露侍奉他的主的缔约后孝敬他俩，因为真主在真境中显现了他的本质和他父母的本质，在侍奉真主的同时没有选择孝敬父母，那怎能善待他俩之外的呢？

3.怜恤孤儿。

برحمت بكن آبش از ديده پاك * بشفقت بيفشانش از چهره خاك

你当从纯洁的眼中流出怜恤的泪水，

你怜悯，别把土撒在脸上。

圣人ﷺ说：“孤儿与一伙人坐在他们的席桌上，恶魔就绝不会临近他们的席桌”，“在穆斯林面前，谁把孤儿拉入他的饮食，直到真主使他满足，除他干的不可饶恕的罪恶外，他的罪过必得恕饶”，“真主取缔他的尊荣的人，他当忍耐，满足（深思），真主必恕饶他的罪过。”他们问：“他的尊荣是什么？”圣人ﷺ说：“他的两眼。谁有三个女儿，或三姊妹，他为她们费用，善待他们，直到她们成人，或她们夭折，除他干的不可饶恕的罪恶外，他的罪过必被恕饶。”

一位乡下的迂士呼唤圣人ﷺ：“主的使者ﷺ啊！两个女儿呢？”圣人ﷺ说：“或两个女儿。”圣人ﷺ说：“抚养孤儿者我在天堂中和他是这两个。”他用食指和中指比划着。食指是靠大拇指的指头。

在蒙昧时期，他们以食指祈祷（招呼），他们以它骂人。当真主拿来了伊斯兰时，他们厌恶这个名称，便把它称为指点。因为他们用它来指点

真主认主独一，圣人ﷺ的食指比中指长，中指比食指短，无名指更短，所以圣人ﷺ说：“在天堂中我和他是这两个。”

圣人ﷺ说：“复活日，我和艾布·白克尔，欧麦尔就这样复生（站班）。”他指了他的三个指头。

他欲提到人的位分和优越时说：“我就这样复生，我是优越于其他者。”抚养孤儿者也如此，他具有高品。因而不知道圣人ﷺ指头品级的人笼统注释圣训：在临真位分中他们一部分临近一部分，这是深远的含义，因为使者、先知、贤品者、烈士、清廉的人的位分是不同品级、不同位分的。

在《古勒托比经注（تفسير القرطبي）》经中如此。

4.赈济贫民。贫民他们是被需求为难、卑贱了的人，这儿包含施济和赈济的含义，你当访查穷人和弱者的情况，圣人ﷺ说：“帮助寡妇和穷人犹如在主道中奋斗。”

塔吾斯（طاووس）一度认为援助姊妹比在主道奋斗更贵。

نخواهی که باشی پرکنده دل * پراکندکانرا ز خاطر مهل

你别希望心分散， 分散是放纵心灵。

پریشان کن امروز کنجینه چست * که فردا کلیدش نه در دست تست

今日你宝库里盛有什么而心神散乱，

恐怕明日它的钥匙没有在你手里。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 173 页

5.好话（善言）。当行道之人进入（خرج）奉献品义务责任，完全怜悯父母和他人时，应该对人说善言、命善、戒恶，以智慧（حكمة）和优美劝导把人引导于真主，把他们引入真道，以美德修养他们，应该言语温和，面容含笑，不管对行善者、作恶者、圣道者、异端者都不奉承，不对他说他以为喜欢他的教派的话，故真主曾对穆萨和哈伦说：**“你俩对他应该说温和的话。”**因而，（犹太人那时）没有比穆萨、哈伦更优越的，干罪者没有比法老更卑贱的，真主命令他俩对法老善言相劝，那么，犹太教、基督教都被列入这节明文中，那么对哈乃斐派人又怎会例外呢？

哈菲兹（الحافظ）说：

آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرفست * با دوستان تلطف بادشمنان مدارا

两世的事情可以简化解释为这两句话——

对行道者你当仁慈，对道敌也不要粗暴。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

درشتى نكيرد خردمند پيش * نه ستى كه ناقص كند قدر خويش

理智者绝不对他人粗暴，

也不卑贱那贬低自己人格者。

（2：84）当时我与你们缔约（说）：“你们不可自相残杀，不要把同族人赶出自己的家乡。”你们承诺了，你们是见证的。

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لاَ تَسْفِكُونَ دِمَاءكُمْ وَلاَ تُخْرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴾

“犹太人啊！你们当铭记我与你们缔约的时候，你们已承诺，并且在《旧约》中对你们订约，我对你们说：‘你们不可自相残杀’。”

“你们不可互相残杀”，把男人之外的都列入他的同族人是因为如果把它接连于根子和教门时，他们的血统、教门方面就紧密连接在一起，他们每一个便立于他们同类的位分上。据说，杀人如杀己，因为杀人必偿命，这是说明了禁止的意义，仿佛他奔向禁止，于是真主就告诉了他。

“不要把同族人赶出自己家乡”，你们不要互相从家乡逐赶，或你们不要骂邻居，怎么能使他们成为被赶出的呢？从家乡逐出相连杀人，暗示：它如同杀人。

“你们已经承诺了”：你们已承认缔约，承认必须保护你们同族人。

“你们是见证的”，这是强调承认，如你的话：某人承认自己，并这样为它见证，或者应当保护它。犹太人啊！你们祖辈承诺的这个缔约你们可以见证。

（2：85）然而，你们仅是这等人，你们残杀同族，而且把你们中一伙赶出家乡，你们残暴地、仇视地压迫他们。

﴿ ثُمَّ أَنتُمْ هَؤُلاء تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقاً مِّنكُم مِّن دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِم بِالإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ﴾

“你们仅是这等人”，这是关系被立于本质不同的位分上品性的不同作用，如你说：“你无道理驱逐他”，其义是：在此事后你们仅是亲眼大见、互相争论、相互仇视的人，即：你们仅是叫同类立于其位，它是解明真主的话：**“你们此一等人**。”不受承认的另一伙人，仿佛他们说：“我们怎么啦？”一个声音说：“你们残杀同族……。”

“残暴地”，这是修饰主语中的状语，即：你们陷于罪过，是主干者，犯下应受责备，谴责的行为。

“仇视地”，不义而越界。

明文证明：不义正如犯非法。助纣为虐也如此。

（2：85）俘虏若来到你们，驱逐他们是犯法行径时，你们就向他们勒索赎金。

﴿ وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسَارَىٰ تُفَادُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ ﴾

被俘者押来你们面前，你们就决此下策，没有公正判决。俘虏是被强制捕取的人，含有捆绑和束管之义。两者区分是：如果他们被限制，他们就是俘虏，如果没有约束而掌管在别人手下，他也是俘虏。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 174 页

“你们就向他们勒索赎金”，“赎金”流通在赎身者和接受赎金者之间。

“驱逐他们是非法行径时”，那是这样的：真主曾在《旧约》中与以色列子孙缔约：你们不要互相残杀，不要从故土驱逐同族人。凡是你们发现以色列子孙中的奴仆、奴婢，你们买他（她）（俘虏）而加以释放。原来犹太人中另有两派人格雷宰提（القريظة）和乃咀勒（النضير），还有拜偶像的两派以物伴主者奥斯（اوس）和呼鲁智（الخروج），他们不承认“复活日、天堂、火狱、合法和非法”，因而他们在激战中分歧，互相产生了敌视，那时格雷宰提襄助奥斯，并与他们联盟，乃咀勒襄助呼鲁智并与他们联盟。一旦在奥斯和呼鲁智之间发生战争，格雷宰提就与奥斯联合出战，乃咀勒就与呼鲁智联合出战。一伙联军抵抗另一伙人，以致他们互相残杀。一旦胜利，他们就互相从其家乡驱逐对方。其实，他们手握《旧约》，知道经中对于他们的和针对他们的。只要战事平息，他们就互派使者（调解），格雷宰提就赎买呼鲁智手里的俘虏，乃咀勒赎买奥斯手里的战俘。

以此是羞辱他们，阿拉伯人曾经说：“他们怎么互相残杀，互索赎金呢？”于是他们说：“我们奉命向他们索取赎金，因为杀死他们对于我们是犯法的。”他们问：“那你们为什么与他们作战呢？”他们说：“我们嫌（怕）我们的盟友遭辱，以毁约贬贱他们。”

总之，你们除赎身外由一切上转脸了，故真主曾与他们结缔四约：“不残杀、不驱逐、不以互仇而敌对、赎身俘虏。”你们除赎身俘虏外全部转

脸了。

（2：85）难道你们归信经典的一部分，否认一部分吗？你们中这样做的人，今生必遭羞辱，复活日将归于严刑的报应，真主绝不疏忽你们的行为。

﴿ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاء مَن يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنكُمْ إِلاَّ خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴾

即：它是罚赎，疑问词是因为羞辱的否认，“فاء”是在其位所需要的假设词上的连词。难道你们做此事：归信经典的一部分——赎身，否认一部分——残杀、驱逐吗？何况正信的准则是以一部分归信其它的，因为它全部是来自真主的，皆入在缔约之中，而羞辱的中心是他们否认一部分，归信一部分。

犹太人啊！你们中归信经典一部分，否认一部分者，你们今生必遭耻辱，即受卑贱，相同羞辱，即：杀死格雷宰提部落和俘虏他们，把乃咀勒部落充军到艾孜勒阿提（أذرعات，叙利亚南部古城，现改为德拉عا（در）和（巴勒斯坦的）杰里科（اريحا）地区。据说，是收取税金。

“今生”，是另一个形容词，或许是因为在提到割断他们的希望，作废他们归信一部分经典的果子方面在限制（العصر）之道上报应他们，并显现否认一部分的时候，归信没有一点作用。

“复活日”，报应成立之日。

“严刑”，火狱中的刑罚，它比今世的报应更严重，比在它之前的一切刑罚更残酷，因为它是直接的，而之前的是间接的。圣人ﷺ说：“今世的羞辱比后世的羞辱更容易。”

“严厉的”只是因为他们的罪过是更丑恶的罪恶。

هر كه ظالم ترچهش باهول تر * عدل فرموده است بدتر را بتر

凡不义残暴者为何会遭大惊恐呢？

公道之主说：“恶人必受恶报。”

“真主绝不疏忽你们的行为”，绝不疏忽这些否认之人的一切丑恶，即：他们的任何行为对于他不被隐藏，复生日他将以此惊恐严厉地惩罚他们。这是对违抗者的大呵斥，对服从者的大喜讯。因为如果在清高主上不可能疏忽的，那他就是最全能的，那么，其许约必到达应受者。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 175 页

（2：86）这等人，他们用后世换取今生，他们的刑罚不被减轻，他们也不会被援助。

﴿ أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُاْ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالآخِرَةِ فَلاَ يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلاَ هُمْ يُنصَرُونَ ﴾

是指被提到有丑恶习性的那般人。他们以换取今生，抛弃了后世，况且他们不能够获得它。的确，提到否认经典的部分律例只是为维护他们盟誓的各方面，为了把他们教门和今生的部分益处归给他们。

“不被减轻”，今生后世不被减轻。

“不会被援助”，不能凭说情或救渡者替他们避免而阻挡刑罚。

须知，都能得到今生的享受和后世的享受是有阻的，不可能的。真主使责成者（المكلف）能够如愿以偿，如果企图得到一个，自己必失去别一个。于是真主使犹太教从归信他们经典的律例中转脸了，使他们手里抓揽的是库夫勒。今生的享受如同买卖，那是来自真主对他们严厉的责备，因为在今世买卖中被欺骗之人是被责备者，那么往往用后世换取今生的人最该万死。

有理智的人应该热爱后世买卖，不要依靠今生，更不要在得到自性福分中以服从恶魔的命令而倾自己的血，脱离天性而不立于它的正道故居。如果这样，他就是迷误的、薄福的。

真主说：**“你们不要互相残杀。”**又指点：奴仆不可以因遭受的艰难或祸患而杀自身，或因无知教门，无知于容忍而迷恋荒郊，不入家门，这全包含在此所有中。

据传，一些配贤们立意“穿粗衣、迷恋荒郊、不进家门、不吃肉食、不贪女人。”于是圣人ﷺ说：“我礼拜，我也睡眠；我封斋我也开斋；我与妻子同房，我来临家，我也吃肉。谁远离我的道，谁就不是我的教生。”于是他们又收回举意了。真主说：**“凡负义务者应履行他的责任。”**所以全品之人是超越枷锁，到达亲眼大见境界和明知者的源泉。你只有在镜子和显现处才能看见真主，为何事他逃避呢？他要逃到哪儿去？他们朝向的任何一方都是真主的朝向。

据说，为真主而学习的人，当有人对他说：“你明天将死亡。”因为死亡他不会从手里放下经典，而是他一定虔诚敬意侍奉真主而全美自己的义

务，他不能看见比在侍奉中更贵的，所以他喜欢死亡在那时来临他。

须知，俘虏有许多类：

一等俘虏在私意枷锁中，你以引导于正道拯救他。

一等俘虏在贪今生的枷锁中，须凭虔诚、记想死亡才得脱离。

ذكر حق كن بانك غولانرا بسوز * چشم نركس را ازين كركس بدوز

高赞真主烧毁了恶魔的叫声，

你以水仙花的眼缝合这兀鹰。

一等俘虏陷入唆使的枷锁中，恶魔时常操纵他，你以引导他于确信赎身他，凭显示的明证从怀疑、猜测、臆猜中拯救他，从父传子受的重重黑暗中取出他，你绝不要因谣言而灰心丧气。

一等俘虏你发觉他被自性的念头（主见、私念）俘获，拴住了理智，那么你把它引导于它的境界堡垒，释放奴隶。

一等俘虏你发觉在他德性的俘虏中本质被禁监，你在他解开所有万物的索链中，在引导他于真主中搭救他。

一等俘虏你发现他在真主的一把中，在被俘的人上不能赎身，被杀的人不能抵偿，被绑的人不能超脱，他们无代替，他们无争论，除他们外的人无路可达他们，他们那里相同（跟随）他们只有引导，相同他们没有逃奴，与他们同在没有定位，这就是全品外哩的品位。谁选取这个道为正道，他必获得目的，必到达他心境的品位，必从心瞎，不能亲眼大见真主的耻辱中脱离，尤其当他的瞎是在今世、后世的虚伪荒郊中时。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 176 页

اصل صد يوسف جمال ذو الجلال * اى كم از زن شوفد اى آن جمال

优素福百样俊美的根子是因有伟大的主，

迷误的人啊！从女人中你赎身于那俊美。

اصل بيند ديده چون اكمل بود * فرع بيند چونكه مرد احول بود

眼看原本仿佛他最全美， 观看分支仿佛是斜眼之人。

سرمه توحيد از كحال حال * يافته رسته ز علت واعتلال

认主独一的眼药水是真境的化妆，

你快从欠损和缺陷中得解救。

在真道中的人更应该倾心爱主。

据传，一位老太太拿着一股线来到街市，说：“以卖给优素福的（价

钱）你们定给我，直到在倾心爱主的纸张上显现我的名字。”

主啊！你不要使我由你的俊美、你的援助上被幔帐所遮，求你使我成为获得从你那里近你的特恩的人。

（2：87）我确已赐给穆萨一部经典，并在他之后陆续派遣了许多使者。我曾又把许多明证赐给了麦尔彦之子尔萨，并以清净灵性襄助了他。

﴿ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِن بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ﴾

“以色列子孙啊！指主发誓，我确已赐给穆萨……”在真主的话“**当时我与穆萨缔约**”中已阐述过。

“**经典**”，一次性降示的《讨拉特》。

“**陆续**”，在穆萨之后，我一个一个地接连着在他踪迹上差遣使者，他们是优什尔（يوشع）、舍目威莱（شمويل）、达乌德、苏莱曼，舍目欧乃（شمعون）、舒尔雅、艾勒米雅、欧宰尔（عزير）、哈孜给莱（حزقيل）、伊里雅斯（الياس）、叶斯尔（اليسع）、优努斯、宰凯令雅、叶哈雅等。

“**尔萨**”，古叙利亚语是（اليسوع），其义是吉祥的。最正确的是在原文中，在它上没有派生的，也没有类似它的。

“**麦尔彦**”是叙利亚语，含有“侍奉者、奴婢”之义，真主确使她成为他们之母——被释放的人之母，因为她侍奉礼拜寺，全美侍奉她的主。真主在经典中把她称为麦尔彦，与万圣众贤并列提到了七次，像呼唤万圣那样呼唤她，如真主说：“**麦尔彦啊！你应当服从调养你的主，你应当叩头，与一切鞠躬者一起鞠躬。**”因而她与男人一样（都能凑众）。

“**明证**”，明显的奇迹感应（معجزة），即：复活死人、医治胎里瞎、白癜疯、表述未见、奉有《新约》。

“**清净灵性**”，把被形容词归于形容词，它是尔萨的鲁哈。以清净说明尊贵，因为清净的是真主，或是哲伯拉依莱的鲁哈；也说明洁净，因为他永不犯罪。

被称为鲁哈（灵性），因为鲁哈是在万圣众贤的昭示中能复活心的明证。

“**襄助了他**”的含义是：他从情况开头到成人都被护佑，所以在他降生时，在犹太人追杀升向天时，恶魔从没有临近过他。在万圣中只提尔萨，

以赐给他许多明证，用清净鲁哈襄助说明他，随同尔萨差遣它们（明证感应）是为实行《讨拉特》的法律，并加以确定。尔萨以他的道废除了一系列法律和对本质虚伪信仰者裁决，并阐扬了他的（教道）真谛，完全揭露了他们（以色列人）所干的丑恶行为。在穆萨和尔萨之间出现了四千位先知，一说是七千位先知。

（2：87）难道每逢使者把你们的心不喜欢的昭示给你们的时候，你们总是妄自尊大吗？一部分使者你们加以否认，一部分使者你们加以杀害。

﴿ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لاَ تَهْوَى أَنفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقاً كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقاً تَقْتُلُونَ ﴾

这是呼唤圣人ﷺ时光的（以色列）人，他们的祖辈曾干了它。其义是：倘若发现妄自尊大者，他们没有表现与他们作战，那是因为他们互相结交，支持他们的行为，即：难道你们要顺服他们吗？

“心不喜欢的”，未加篡改的，不符合你们私意的真理。

“妄自尊大”，你们妄自尊大，没有追随他和归信他从真主那里拿来的一切。

“一部分使者你们加以否认”，如尔萨和穆罕默德ﷺ。

“一部分使者你们加以杀害”如宰凯令雅，叶哈雅等圣人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 177 页

使者（فريقا一部分使者）出现在两个位分是由于事关重大，并使倾听者渴望立即听见他们怎样对待圣人。

或者**“一部分使者你们加以杀害”**，也针对后人们（后来），你们仅以这个意图企图杀害穆罕默德ﷺ，要不是我从你们（的伤害）中保护他，你们的阴谋必定得逞，因为你们谋害他，你们曾经对他的食羊中下毒。圣人ﷺ临归主时说：“海依白勒的毒食偶尔发作。”即：毒性在指定的时候对我发作。“这个时侯割断我的心脉。”它是心中流通的血脉，一旦割断，主人即死去。

其历史是：当解放了海依白勒（خيبر）时——那是黑扎兹（حجاز）的一个城市，其居民有人给圣人ﷺ送来一只毒羊，圣人ﷺ问：“我询问你们一事，你们能如实禀告吗？”他们说：“艾布•噶西姆（ابو القاسم）啊！能行！”圣人ﷺ问：“你们在这只羊中下毒了吗？”他们说：“下了。”圣人ﷺ问：“你们存心想干什么？”他们说：“我们想如果你是假的，我们便从你中得以

解脱。如果你是真的，它不会伤害你。”

须知，犹太人一再否定他们是跟随者，他们曾是有知名度的人，是被人跟随的人，所以他们不信道，因为他们害怕失去名利，喜名利从他们心中未取出，自性者就不会以全品者的正信归信。

在自性上有七样被贬习性：傲慢、自大、沽名、恼怒、嫉妒、喜财、爱名利。

火狱有七道门，谁纯洁自己，远离这七性，谁确已关闭了七道火狱之门，必进入天堂。

伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）曾嘱托部分门人：“你宁愿成尾，不要当头，头会受伤，尾时常平安。”

诗文中说：

تاتوانى بنده شو سلطان مباش * زخم كش چون كوى شو چوكان مباش

奴仆有能够就无须导师（引领），

你宁愿像勇士那样受伤，不要像球棒那样永固。

اشتهار خلق بند محكمست * در ره اين از بند آهن كى كم است

高品之人是那坚心如石的奴仆，

在真道中像铁那样的奴仆怎会迷误呢？

由乃格什板迪的部分道长（بعض الشيخ النقشبدية）上传来，他说：“我来看望伯德代赫（بدده）的著名道长欧麦尔·如什尼（عمر الروشنى），我发现他由于若干喜爱名利的事进入内里，他的真境变质了，他曾是大不里士（تبريز）城市中最著名的道长，是上人和下人的投奔处。求真主从‘满载后腾空’中护佑我们。”

在《哈克姆注释（شرح الحكم）》中说：“你当埋你的躯体——它在承载大地上（人体）不是显现人中的品级——真知，干办和真境的赛拜布。它也是三件事情之一：

1.若你发觉你的本性所趋向的欠损，你就不要以从你中显现的一物而过分，因为你知道你的卑贱和肮脏是你的自性。

2.你观看你的实质吧！你的眼窝（ايقاب）只会看见欠损。你看你的毛拉，你视他为全品导师吧！（你从他上看见的欠损只是你庸俗的反证）。所以凡是你发出的，与他的优美品级相比，都说明你是呆钝的。

3.你身上显现的，必定是与他的教化相矛盾的、丑陋的或被憎恶的勉

强事情，在傲慢的病上无药可救，立于它上也不尊贵，因为不能把种子种在卑贱地里，犹如在不受喜悦时，不能呆钝一样。”

（2：88）他们说：“我们的心是被遮的。”不然，真主因他们的不信而诅咒他们，所以他们很少信道。

﴿ وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَل لَّعَنَهُمُ اللَّه بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلاً مَّا يُؤْمِنُونَ ﴾

“他们说”，圣人ﷺ时光的犹太人说。

“被遮”，被秉性幔帐所遮，穆罕默德圣人ﷺ昭示的几乎没有到达它（心），它也根本不理解他。其次真主批驳：他们的心就这样被造化，因为它是被造化在天性上，而且能够承领真理和各种引导。

“因他们的不信而诅咒他们”，抛弃他们，除掉他们，他们的事情是由于他们的不信而背道，以及由于他们一次性丑恶的选择破坏了他们的本能。

“所以他们很少信道”，“ما”是增字，是因为夸张在正信方面他们很少信道，尤其是他们只归信一部分经典。“فاء”是他们由于无正信而被诅咒的赛拜布。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 178 页

（2：89）当能证实他们所有的一部经典从真主来临他们时（他们不归信）。以前，他们向真主求襄助，以战胜不信道的人，然而，当他们所认识的（祈求的）来临他们时，他们又不信它。真主的诅咒在一切不信道的人上。

﴿ وَلَمَّا جَاءهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُواْ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُواْ فَلَمَّا جَاءهُم مَّا عَرَفُواْ كَفَرُواْ بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّه عَلَى الْكَافِرِينَ ﴾

“一部经典”，它是《古兰经》，以**“从真主”**说明它是因为它的尊贵。

“能证实他们所有的”，在认主独一和一部分教条中符合《讨拉特》的。

伊本·台目知德（ابن التمجيد）说：“用它来特别证实差遣穆罕默德ﷺ和证明它上的各种显迹、德性，并不是证实一切教法和法律，因为《古兰经》取消了《讨拉特》的大多数。”

“以前”，穆罕默德ﷺ来临之前。

“他们向真主求襄助，以战胜不信道的人。”他们向真主求襄助战胜阿拉伯的多神教徒和麦加的逆徒，他们说：“主啊！你凭着末尾时光的、他的德性已出现在《讨拉特》中的、被差遣的圣人ﷺ援助我们。”他们对他们的敌人说：“我们相信末尾时光的圣人ﷺ将来证实我们所说的，然后我们跟随他像杀阿德和伊莱木（عاد و ارم）之人那样将杀你们。”

“当他们所认识的（祈求的）来临他们时”，所认识的经典。因为认识降给他的就是认识他。“فاء”证明了他的显然在后，因为凭他求襄助，哪怕在伊斯兰中止期间也不会失望。

“他们又不信它”，因为嫉妒和贪图名利又不信它，并且篡改了他的德性。

“真主的诅咒在一切不信道的人上”，把明显的放在隐藏的位分上证明诅咒由于他们的不信而接连他们。“فاء”证明了对不信而诅咒的次序。诅咒针对不信道者是逐赶而使之远离真主的恩慈，仁慈及天堂；针对干罪的穆民是让他远离曾经对未犯此罪的人许约的那个仁慈尊贵。其中圣人ﷺ说：“谁搞囤居，谁被诅咒。”谁积蓄廉价时购买的，以便在物价高涨时卖出，他必从正义之人（ابرار）的品级上被逐赶，不是从恕饶之主的恩惠中被逐赶。

须知，判定受诅咒的性质有三样：库夫勒、异端和作恶。在每一个上有三层含义：

1.因一切概括性习性而诅咒：如你的话：“真主的诅咒在一切不信道的人上，或异端，或作恶的人上。”

2.以比它更突出的性质而诅咒，如你的话：“真主的诅咒在犹太教、基督教或在宿命派（القدرية）、热瓦菲兹（روافض）、赫瓦勒知（خوارج）上；或者在通奸、不义和吃高利贷的人上，凡那些诅咒都使得。”

3.诅咒个人，如果教法方面坚定他们的库夫勒，可以诅咒他，如果其中不祸及穆斯林。如你的话：“真主诅咒法老、艾比·折害里（ابى جهل）。”因为确定这等人死在库夫勒上，而且教法方面突出了那些。如果他是属于正道上不那么坚定的人，如宰德或尔姆伦（عمرو）等被明显的诅咒，而这些在其中禁止了，因为它封印的情况并未指定，许多卡费勒信奉伊斯兰教，或忏悔，在主看来他临真而死，那怎能判定被诅咒者（为卡费勒）呢？你

岂未看见吗？外哈什（وحش）杀了圣叔哈姆宰，后来在圣人ﷺ手上加奉了伊斯兰，真主并以天堂向他报喜。这就是耶宰德（يزيد）不被诅咒的证据，因为他倾向悔罪，悔过自新，从这方面看，他不被诅咒。

一部分说：耶宰德（يزيد）在越加深入他的库夫勒，重复犯他的罪过时就被诅咒。因为在命令杀圣孙侯赛因时，他确已叛道。又因为在喝醉时他说："如果我今日失去了艾哈迈德的教门，那么，在麦尔彦之子麦西哈的教门上你当抓揽它。"

杀圣孙侯赛因（حسين）一事上，或命令他的人，或实行的人，或赞同的人，在会同方面诅咒（他们）可以。正如（سعد الملة والدين التفتازانى الحق）说："耶宰德赞同杀侯赛因的人，并且恭喜他，轻视圣裔就是同性质的。若解述它，那是一个人（的行为），所以我们不赞同他的事情，也不承认他的正信。真主诅咒他和援助他、襄助他的人。"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 179 页

索哈伯·本·尔巴德（الصاحب بن عباد）当饮了雪水时说：

قعقعة الثلج بماء عذب * تستخرج الحمد من اقصى القلب

雪发出的吱吱声是因水甜，

它从心底发出了赞主声。

然后他说："主啊！你严厉诅咒耶宰德，但为了尊重圣人ﷺ的跟随者和配贤，他在穆阿威耶（معاوية）上止住了诅咒之舌，因为他曾是记录启示者，是前三代人，有许多特恩的人，并且是欧麦尔和奥斯曼的侍奉者，他曾在法学权威中误入错误，但真主凭相同我们圣人ﷺ的情分已恕饶了他。"

哲学家赫雅推（الخياط المتكلم）说：一奴仆拦住我问："你对穆阿威耶如何评价？"我说："我赞同他。"问："那你对他儿子耶宰德如何评价？"我说："诅咒他。"又问："你对喜爱他者怎么评价？"我说："诅咒他。"他说："怪不得麦阿威耶曾不喜欢他儿子。"在《饶宰提·艾赫巴勒（روضة الاخبار）》经中如此。

须知，诅咒是诅咒者的批驳，即使被诅咒者不是那样的人，诅咒信士犹如杀他，哪怕是在名誉中（诅咒他）。诅咒自己常常面对的事物，就往往从中失去吉庆。所以不能诅咒真主所造物中的一物，不能诅咒无机物、动物，尤其是人。圣人ﷺ说："当一个奴仆说：'真主诅咒今生。'今生就说：'真主诅咒那违抗他的主的人。'"那么最恰当的是抛弃诅咒，以赞词、

泰思比哈代替它，因为在它中有回赐，在诅咒中无回赐，哪怕他应受诅咒。圣人ﷺ说：“我看火狱，它的大半居民是妇女，因为她们时常诅咒、辜负丈夫的恩情。假若你时时优待她们，但若她从你上看见了一次不好，她们便说：‘我从你中没有看见一点好。’”

大贤阿里说：“没有学问给别人立法，天地诅咒他（من افتى الناس بغير علم لعنته السماء والارض）。”

阿里·伯利恒的女儿（بنت على البلخى）由呕吐上问阿里：“如果超过咽喉（怎么办）？”他回答：“重做小净。”然后他梦见了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“阿里啊！不，直到他充满口。”阿里说：“我知道了：立法只归于圣人ﷺ，然后我立意，我永不再判定（一事）。”在《饶宰提（الروضة）》经中如此说。

（2：90）他们出卖了自己的事太恶劣了，那是因为他们怀恨真主把它的百恩降给他意欲的奴仆而否认真主所降示的，所以他们怒上加怒而归回。不信道者将受羞辱的刑罚。

﴿ بِئْسَمَا اشْتَرَوْاْ بِهِ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُواْ بِمَا أَنَزَلَ اللّهُ بَغْياً أَن يُنَزِّلُ اللّهُ مِن فَضْلِهِ عَلَى مَن يَشَاء مِنْ عِبَادِهِ فَبَآؤُواْ بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴾

“真恶劣”，事情真恶劣。“ما”是泛指，为宾格，注解“بئس”的主语。

“出卖了”，他们卖了，用那些事情卖了。

“自己”，指伊玛尼（正信）。把本身放在正信位分上暗示：我只为真学和遵守它而被造化。以正信说明的身体，当他们以库夫勒换取了伊玛尼时，仿佛他们以库夫勒换取了自己。

加以责备的原因所指的是真主的话——

“否认真主所降示的”，他们坚定在真理上之后，否认能证实他们所有的那一部经典。

“因为怀恨”，导致他们否认，即：怀恨和希望他们本没有的（如圣品，贤品），就像嫉妒者希望从被嫉妒者中获得他自己没有的名利、地位或被夸赞美德。怀恨者是不义者，他以怀恨而做那些事情。其义是：因为怀恨，他们以库夫勒卖了他们伊玛尼的事真恶劣。

“他的百恩”，启示。

“他意欲的奴仆”，他看中的他特选的真人，以便担负使命大任。此处指穆罕默德圣人ﷺ。

犹太人曾经承认末尾时光的圣人ﷺ，并希望他出世，他们以为他出自易司哈格（اسحاق）的子孙。但当他从易司玛仪的子孙中显露时，他们就嫉妒，并厌恶他废除了以色列子孙的事情，而重视他们外的人。

“怒上加怒”，他们应受了接连的怒恼，特别是他们由于不信之上的不信而遭连续诅咒，因为他们否认真主的圣人ﷺ并怀恨他。

“不信道者将受”，由于他们过分不信，羞辱的刑罚笼罩了他们。

“羞辱的刑罚”，指羞辱他们，卑贱他们。因为他们不信真主降示的是由于妒嫉而贪婪（把此恩）降在他们上，力求贵过人们，并轻视真主降示他的圣人ﷺ的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 180 页

证明：信道者的刑罚是教训和纯洁，不信道者的刑罚是轻视和严惩，今生后世的层次全部是真主的大恩和百恩，所以，任何一人对真主的恩慈绝不该偏私和嫉妒。

的确，全品就像圣品和继承之品，绝非奴仆以上紧、力行、营谋就能得到。至于圣品（النبوة）是真主的特恩，是特选者获得的显示，只是给具备真学（道学）的上等人，它是神圣大恩。至于继承品（الولاية）也是真主大恩，非营谋所得。不然，一切品位同样是特赐的，不是特选者营谋而得的神圣大恩和有幔帐的人凭遵守一切条件和因由而逐渐显露的（特恩）。然而，他以为以力行就可谋取，其实真境中并非如此，所以在嫉妒者上没有任何深玄妙理，但愚昧者对真质、真谛只伸展了胡言乱语之舌，之外再无任何大碍（反而是借此显扬了真理）。（那大恩）确升高奴仆的品级，真主的惯例判定：执掌俊美德性（اهل الجمال）的是替执掌伟大德性（اهل الجلال）的人说情，以便显露全品。

哈菲兹（الحافظ）说：“

در ین چمن کل بنخار کس نچید آری * چراغ مصطفوی باشرار بولهبیست

是啊！在这个花坛中无荆棘，无修剪，

特选者的明灯始终对着艾布·莱害比一般的恶人。

据传，毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）发现舍目苏·大不里士（شمس التبريزى），寻找他，他就出行，经过哈拉勒（الحرارة）城市。有一天，伊玛目路过道长索德忍·迪尼·宰勒库比（شيخ صدر الدين زركوب）的金铺时，道长对他说：“哲俩伦·迪尼啊！你进来吧！”他就进入他的店铺

（حانوت）。道长说：“你为何事忧虑不安呢？”他说：“星系一旦失去为它而运行的太阳，怎能脱离分离（失道）而致的黑暗呢？”道长说：“我就是你的太阳。”我们的毛拉说：“我怎么知道你是我的太阳呢？”他便向他说明了道长舍目苏所到达的那些品级，他随即吻了他的手，并加以道歉，说：“哎！原来我的太阳的内里首先能看见我，现在他的面容也能看见我了。”于是他就在他那里上紧、修行，达到了所未曾到达的品级。后来，当我们的毛拉的一些跟随者听闻一些人因嫉妒图谋杀害他时，我们的毛拉就把他的儿子苏丹外莱德（سلطان ولد）差遣于他们为人质抵押。道长说：“真主确已赏赐我翻天覆地的能力，假若我欲以真主的全能消灭他们（必定消灭他们），但我忍耐是最好的，我祈求（真主）完善他们的情况。”道长就祈求，苏丹外莱德（سلطان ولد）脱险了，后来那些人的心温驯，并求恕饶。

诗文（مثنوى）中说：

چون كنى برى حسد مكر وحسد * ز ان حسد دل را سياهيها رسد

若你想与调养主同在，你就别嫉妒怀恨，

那嫉妒之心往往是黑暗的。

خاك شو مردان حق را زير پا * خاك برسركن حسد را همچوما

你成为真人足下的土吧！

使嫉妒者像我们那样头上有土。

一切圣人和外哩的情况就是这样的，你岂未见圣人ﷺ说：“主啊！你引导我的宗族，他们确是无知的。”配贤们曾因本性哭出了血，时常向真主的使者ﷺ讨取脱离被贬习性，洁净表里的妙方，以便从羞辱的刑罚、严厉离道的刑罚中脱离。

（2：91）每逢有人对他们说：“你们归信真主降示的吧！”他们就说：“我们只归信降给我们的。”他们却不信除此外的，其实这部经典是能证实他们所持有的真理。

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُواْ بِمَا أَنزَلَ اللّهُ قَالُواْ نُؤْمِنُ بِمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرونَ بِمَا وَرَاءهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقاً لِّمَا مَعَهُمْ ﴾

每逢圣人ﷺ的配贤对麦地那和城周围的说。

“真主降示的”，真主（降示）的全部经典。“لام”含有到尽和传达之义。

“我们只归信降给我们的”，我们（犹太人）只坚信《讨拉特》和降给以色列子孙的万圣的，以便确信它的一切判断和内在机密。（他们顽固的坚持）除此之外的不是降示他们的，他们不把降示加于他们自己，其实降给圣人ﷺ的就是降给教生的。其义是：因为他叫他们坚守。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 181 页

“他们却不信除此外的”，不信除过（《讨拉特》）外真主所降示的。事实是：除《旧约》外（的他们都不相信）。

“真理”，是以真质精粹而著名的，故概括方面以真理的名词特指它。

“能证实他们所持有的”，它（真主降示的）未相反（他们）所持有的《讨拉特》丝毫。这是强调真理，即：它是符合他们所持有的。其中批驳了他们妄言的，因为他们如果否认它符合《讨拉特》，确是否认它。然后再揭穿他们，因为他们自称归信《讨拉特》而杀害了圣贤，《讨拉特》不能容纳杀圣人者。

（2：91）你说：“如果你们是信道者，以前，你们为什么杀害真主的众先知呢？”

﴿ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنبِيَاء اللّهِ مِن قَبْلُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你站在真主一方批驳他们，这是阐明他们的口是心非。

即：你对他们说：“如果真像你们妄言的你们是归信《讨拉特》的人，那么以前你们为什么杀害真主的众先知呢？那是非法的啊！”把父辈杀圣的罪行归于子孙，因为父子中（性质）彼此吻合。

艾布·莱依斯（ابو الليث）在他的经注中说：“明文证明：谁喜罪恶，仿佛是干者。因为犹太人经常称赞父辈的杀圣（罪行），真主就称他们为凶手，因此说了此节明文。”

（2：92）穆萨确已给你们显示了许多明证感应，他离开之后，你们却认牛犊为神，你们确是不义的。

﴿ وَلَقَدْ جَاءكُم مُّوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهِ وَأَنتُمْ ظَالِمُونَ ﴾

更完满的打击和羞辱列入命令之中。“لام”是因为发誓，即：指主发誓，穆萨带着许多明显的感应确已来临你们，它是手杖、手、分开海等等。

“**离开之后**”，他去到西乃山之后。在次序中“ثم”是说明延缓，证明他们的行为极为丑恶。

“**你们确是不义的**”，这是来自“انتخذتم”的代名词中的状语。你们拜牛，你们把崇拜放在了他位。

（2：93）当时，我与你们缔约，并将山树立在你们上面，我说：“你们当坚守我赐给你们的，并当听从。”他们说：“我们听而不从。”

﴿ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُواْ مَا آتَيْنَاكُم بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُواْ قَالُواْ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ﴾

“**我说：**”，预言者对你们说。

“**并当听从**”，并当接受，顺从地倾听《讨拉特》中的训示。

“**听而不从**”，我们听你的话，但不是服从的听。“**不从**”，违抗你的命令。要不是害怕山，我们绝不表面承领。

如果他们前辈的情况是这样，那么他们后辈的伊玛尼怎么会成立呢？

菲勒道斯（فردوسى）说：

زبد كوهران بد نباشد عجب * سياهى نباشد بريدن ز شب

宝石无瑕而美观， 常夜不熄。

زبد اصل چشم بهى داشتن * بود خاك درديده انباشتن

真质是光亮， 肉眼往往是填满土的。

（2：93）由于他们不信，喜牛犊已掺入他们心中。

﴿ وَأُشْرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ﴾

“**心中**”，这是解明相掺的位分，如真主说：“**他们腹中只吃了火**。”

“**喜牛犊**”，喜牛犊，心饮了如此的，即：加入饮料中，或如色素溶合布匹那样而相合，相掺它的真谛就是如此的，就是他饮了如此的。其义是：相掺喜牛犊像流水那样流入他们中，渗入心中。

拉艾布（الراغب）说：“他们的惯例是：如果欲把爱物或一部分拖入心中，便引用“饮”的名词，因为对于身体它更加容易渗入。因此医生说：“渗渗水不但是佳品，而且是良药。”

“**由于他们不信**”，由于他们接受了之前的（认牛犊为主）而不信了。据说，他们造了一个体形（崇拜），或接受泛神论。他们没有见过比它更

优美的有体的（东西），于是撒米雷亚（سامرى）诱惑（سول）他们的那事深入在他们心中，拜牛的甜美进入他们心中，这就是对他们否认（真理）的报应。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 182 页

其历史是：穆萨来到他的宗族，命令用冰结冻牛犊，然后抛入河里，而当时在流河里除掉进的东西外，再没有任何污物，然后他命他们饮河水，于是喜牛犊仍存心中的人，一个金屑便显现在饮者上。

（2：93）你说：“如果你们是真信士，你们的信仰命令你们的太恶劣了。”

﴿ قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانُكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴾

在揭露他们事事跟随他们的那些头领的情况后，你羞辱在场的犹太人：你们声称只信仰降给你们的《讨拉特》（这种信仰）命令你们的事太恶劣了。

用受取的（ذم）而限制，即：提到他们说：“我们听而不从”和拜牛太恶劣了。把事情归于信仰是奚落他们，把指点归于他们暗示：（他们的）伊玛尼不真实。

“如果你们是真信士”，如果你们归信《讨拉特》，那么归信它再不能容纳类似那些丑恶的，否则你们绝不是归信它者。于是确知：谁自称是信道者，应该力行能证实他的话的（真人、道长嘱托，制定），否则他不是真穆民。

朱乃迪·巴格达（جنيد البغدادى）说：“苏菲核定的认主独一比超越一切新生的，脱离一切境界，完成各个战役，抛弃了一知半解更超绝，故真主才是天地万物精粹之位。”

طالب توحيد را بايد قدم بر لا زدن * بعد ازان درعالم وحدت دم الا زدن

希望认主独一者必须把脚放在（لا）上，

之后在独一境界中才能发出الا的呼吸（到达الا的结局）。

穆圣ﷺ说：“当优素福圣人含笑进入叶尔孤白圣人那儿，他以自己活着向他报喜，叶尔孤白问他：‘你奉行哪个教门？’他说：‘伊斯兰。’叶尔孤白说：‘现在你已全美了在叶尔孤白上的恩典。’”

须知，认主独一是一切真质真谛，承领的轴心，是罚赎罪过，招来特

恩（的绳索）。

据传，真主的使者ﷺ很喜悦代黑耶提•凯里比（دحية الكلبى）进入伊斯兰，因为他手下曾统治七百个家下，他们因他加入伊斯兰而纷纷加入正道。圣人ﷺ曾说：“主啊！求你把伊斯兰供给代黑耶提•凯里比。”代黑耶提•凯里比（دحية الكلبى）欲加入伊斯兰时，在晨礼后真主启示圣人ﷺ：**“穆罕默德啊！真主以平安道贺你，代黑耶提现在就来临你。”**

而在配贤们心中，他们对代黑耶提在蒙昧时代的有些事报有看法，他们听说此事时，都厌恶代黑耶提（دحية）加入他们之中。圣人ﷺ知道此事后厌恶对他们说：“你们让代黑耶提加入。”又厌恶他加入伊斯兰后他们对他冷淡，导致他心灰意冷。当代黑耶提进入礼拜寺时，圣人ﷺ脱下外袍铺在他面前的地上对代黑耶提说：“这儿。”指了他的袍子。代黑耶提被圣人ﷺ的仁慈感动得泣哭，他急忙抓住圣人ﷺ的袍服作吻，并放在头上、眼上沾吉。他说：“圣人ﷺ啊！伊斯兰的条件是什么？你呈现给我吧！”圣人ﷺ说：“你首先念：‘万物非主，唯有真主，穆罕默德是主的使者。’”代黑耶提念了这些，然而代黑耶提悲痛欲绝，圣人ﷺ问：“你已被赐给伊斯兰，为何而哭？”他说：“我曾犯了不可饶恕的罪过和丑事，你祈求你的主，其罚赎是什么？若命我自杀，我就杀身；若命我费用一切财产，我就费用。”圣人ﷺ问：“代黑耶提啊！什么罪？”他说：“我曾是阿拉伯的一个国王，我曾经有很多女儿，我嫌她们有丈夫，我就亲手杀了七十个女儿。”圣人ﷺ听后大吃一惊，对他犹豫不定，直到哲伯拉依莱下来说：“穆罕默德ﷺ啊！真主带祝安词问候你。主说：**‘你对代黑耶提说：‘指我的尊严和伟大盟誓，当你念了：‘万物非主，唯有真主’时，我就恕饶了你六十年的不信和六十年的罪过，怎能不恕饶杀害女儿的罪过呢？’’**”圣人ﷺ和配贤们都哭了，圣人ﷺ说：“主啊！凭作证一次：‘**万物非主，唯有真主**’，你就恕饶了代黑耶提杀自己女儿的罪过，那么，怎能不恕饶常常作证，说实话，虔诚行善的信道之人呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 183 页

اذكروا الله كار هراوباش نيست * ارجعى برياى هرقلاش نيست

你当赞念真主，凡作恶者绝不得指点，

你绝不要归在所有奸猾者足下。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كر بمحشر خطاب قهر كند * انبيا را چه جاى معذرتست

若在复生场上强制主召唤了，

万圣众贤因什么在本位急忙推脱？

پرده ازروى لطف كو بردار * كاشفيا را اميد مغفرتست

在仁慈的面纱下你忙得横财，

显示之人也希望恕饶。

（2：94）你说：“如果在真主那里，后世的居所是专属你们而旁人无份的话，那么，你们就希望死吧！如果你们是诚实的。”

﴿ قُلْ إِن كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِندَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّن دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ الْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

“后世的居所”，天堂。

“专属你们”，这是状语句，意为只是对你们的阶梯，只是你们的福分。

“旁人无份”，穆罕默德ﷺ和配贤们无份。而“لام”是特指的，为了特指而引用这个词句。据说，这是只归我的，旁人无份，即仅我专有它。

其义是：如果你们的话属实，那只有犹太人能入天堂了。

“希望死”，用舌、心喜欢死，祈求死。你们求：“主啊，你让我们死吧！”因为谁确信入天堂，就渴望它，希望能立即获得恩典，脱离亏伤世界和浑浊的位分。入天堂必须在死之后，所以你们快希望它吧！

“如果你们是诚实的”，既然说：**“天堂专属你们”**，你们就希望它吧！希望的词义是在本身上假设了一物，它往往引用在毫无实质的事情中。

（2：95）因他们亲手所犯的罪恶，他们永远不希望早死。真主是本知不义者的。

﴿ وَلَن يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴾

“永远”，将来的一切时光。**“永远”**像过去的词义一样是包含将来的名词。其中证明（لن）绝不是叮咛，因为他们在后世希望死，绝不是今世希望死。

“亲手所犯的”，因他们所犯的应入火狱的罪过，如否认圣人ﷺ、《古兰经》和篡改《讨拉特》。特别提到手，因为大半行为往往是因它而为。

它是关系许多技巧，关系大半裨益的人的体肢之一，因此有时用它（手）说明人体，有时用它说明能力。

“真主是本知不义者的”，本知他们和他们所做出的，这是警告他们。

据传，假若犹太人希望死，他们每一个必被口水噎住而死，即：被水噎住立即死去。犹太教徒必在地上死去，其实真主的话（真义）是：他们永远不希望圣人ﷺ的奇迹感应，因为他叙述未见，事实如同他所叙述的，如真主说：**“你们绝不干。”**假若他们每个人产生希望死亡的念头，必转移、抱怨。

由纳斐尔（نافع）上传来：“一个犹太人坐在我们跟前与我们争辩，他说：‘在你们的经典中有你们希望死，而我们从不希望死。’伊本•欧麦尔听见这话时，进入房间，抽出宝剑，犹太分子看见此景立即逃走了。伊本•欧麦尔（ابن عمر）说：‘指主发誓，假若我追上他，必砍下他的头。’无知的人不太明白：这是针对每个时光的犹太人——与他们敌对，知道后否认他的圣品的人。”

问：信道者坚信天堂只是归于信士的，旁人无份，因此他们每个人都希望死，以此与犹太人争论的理由是什么？

我们说：“穆民没有把犹太人加于自己的真主那里的百恩和尊贵及品级加于自己，并且犹太人声称他们是真主的女儿和密友，天堂只是归于他们的。特别是信道者不厌恶来到主的爱臣，不害怕因归于他而拿还报。不然，他们希望到达他所喜爱的，于是一个声音对他们说：“你们希望那些吧！”当信道者没有希望它时，在犹太人的妄言中便显现出了否认，因为圣人ﷺ曾一度禁止希望死。他说：“你们任何人绝不要因为降下的祸患而希望死，但是应该说：‘主啊！你使我活着，就使我很好地活着；你使我无常，就使我很好地无常。’”

麦嘎提里（المقاتل）说：

لولا بناتى وسيآتى * لذبت شوقى الى المماتى

若没有女儿和罪过， 我的渴望必溶化于死亡。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 184 页

所以信道者不能守犹太人所守的。

赛海里•本•阿布顿拉•泰斯图拉（سهل بن عبد الله التسترى）说：“三等人希望死亡：无知死亡后（的事的人）；逃避真主对他们前定的人；渴望喜欢

会见真主的人。”

诗文中说：

شد هواى مرك طوق صادقان * كه جهودانرا بدان دم امتحان

渴望死是诚实者的本能，

对罪恶的犹太人是持续的考验。

由诗人（صاحب المثنوى）上传来，他临近归主时，取命天仙来临，站在门口，当毛拉看见他时说：

پيشترآ پيشترآ جان من * پيك درحضرت سلطان من

你来取我的命吧！ 我的信使已在权柄主御前。

一位国王问艾比·哈宰目（ابى الحازم）：“怎样来到真主？”艾比·哈宰目说：“服从者来到真主犹如异乡人来到所渴望的家属；违抗者来到真主犹如逃奴来到发怒的主人。”

诗文中说：

انبيا را تيك آمد اين جهان * چوشهان رفتند اند لامكان

万圣众贤来在这今世总是窘迫的，

犹如国王来在无国土的地方。

چون مراسوى اجل كشق وهواست * نهى لاتلقوا بايديكم مراست

若我立于喜主爱道的本位， 你们把手就不要伸向我。

زانكه نهى ازدانه شيرين بود * تلخ را خود نهى حاجت كى شو

你时常止住甜美的颗粒， 身体的辛辣才能结束。

须知，死亡是大遭丧，大灾难，比它更大的是疏忽它，对它毫不记想很少参悟，而且放弃遵行。的确，在死亡中认主独一者是引以为鉴的教戒之人，有参悟的参悟之人，正如据说的：“死亡足以为劝导。”谁真正记想死亡，谁当面对现实生活的艰苦，不要为将来而幻想。当对已往的参悟而戒欲记想死亡，可是昏聩的心需要长期的劝导和美好言辞，圣人ﷺ的话：“你们应当常常铭记击败滋味的（死亡提醒）。”真主的话“**凡生命都得尝试死亡**”中有使听者足够的，观者上紧的。

有理智的人应该在强迫的死亡之前为选择的死亡奔忙，纯洁自己，远离恶习。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

اى برادر چو عاقبت خاكست * خاك شو پيش ازآنكه خاك شوى

道友啊！若是终归于土，

那么，在变成土之前，你成为铺宽正道的土吧！

主啊！求你使我在行道中容易。

（2：96）你必发现他们是更贪生的人，甚至比以物伴主者还贪生，他们每个人都希望享寿千年，纵享长寿，也不能逃脱刑罚。真主是本观你们行为的。

﴿ وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاةٍ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُواْ يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَن يُعَمَّرَ وَاللّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴾

“发现”是理智的显露，它本立于全知的位分，绝非验证后所产生的等等。“لام”是发誓的“لام”，即：穆罕默德ﷺ啊！指主发誓，你必发现犹太人是最贪生怕死的人。

“贪生”，他们不希望死。泛指是由于类型，它是特指的漫长生活，是他们所享受的生活，因为它是人生终了中的一类。

“甚至比以物伴主者还贪生”，仿佛据说，比世人更贪生，甚至是提到以物伴主者来对照，他们虽然是人，但他们是最贪生的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 185 页

其中含有大的羞辱，因为以物伴主者不归信后世，只知今世生活，所以，他们贪图不为奇怪，因为今生是他们的天堂。最贪生的人还是那有经的人，尽管他们承认报应。真实方面是显现了最大的羞辱。

问：为什么他们比以物伴主者更贪生呢？

我们说：“因为他们明知故犯，特别是他们知道他们的情况，他们必归于火狱，而以物伴主者不知真相。”

“希望享寿千年”，这是在另起之道上解明他们更贪生。那些以物伴主者希望，并喜欢享寿千年。

这是叙述他们必喜欢（活千岁）。“لو”在其中含有希望之义，仿佛有人说：“但愿我长寿”，其义是：他们每个人都希望获得永恒和长寿千年。这是针对拜火教的，特指这个数字，因为他们在打喷嚏、道安时互相说：“愿你活千岁，一千个新鲜日，一千个秋分（مهرجان）。”把以物伴主者列为拜火教，因为他们都以光明和黑暗而说。

“逃脱”，遥远、脱离。

“真主是本观你们行为的”，在阿拉伯语中**“本观”**是知道所知事物的实质，即：真主是本知他们库夫勒和罪过中的行为的动机的，这对于他毫不隐藏。

然后，他以它惩罚他们，特别在今生以羞辱、卑贱，后世以刑罚惩罚他们，这就是瞬眼结束的今世生活，哪怕活一千多年。那么谁为善喜欢长寿，谁确已成功。圣人ﷺ说：“恭喜那寿限长，行为优美的人。”谁为作恶喜欢长寿，谁确已迷误。怕死之人不得脱离，死亡必定来临。教生公认：死亡没有指定年限和指定期限，及其指定病症，那是为了叫人为死亡做准备。曾有清廉的人时常为此事做准备，深夜站在城墙上高呼：“起身！起身！”他归主后，他的声音也就消失了，那城市的官长问此事，有人禀报：“他已去逝了。”于是他说：

مازال يلهج بالرحيل وذكره * حتى اناخ ببابه الجمال

他时常习惯于起身和铭记死亡，

甚至骆驼伏卧在他门口。

فاصابه متيقظا متشمرا * ذا اهبة لم تلهه الآمال

于是警觉急忙到达了他， 有准备者是没有疏忽归宿的。

بانك طبلت نمى كند بيدار * تو مكر مردهٔ نه درخوابى

鼓声没有打醒的人， 那只有在昏聩中死去。

تو چراغى نهاده در ره باد * خانه در ممر سيلابى

你的灯放在风口， 房子建在涨水过道处。

遭受死亡是真的，哪怕年长、寿延，每口气不论喜悦地降下还是厌恶地降下。

呼图白的注释家从卧海布·本·穆乃伯海（وهب بن منبه）上传来，他说：“达尼雅里（دانيال）圣人经过一个荒郊听见：“达尼雅里呀！你站住。”他惊奇地环顾，却没有看见任何物。当第二次又呼唤时他便站住，发现一间房子，把他召于它，他便进入，房中有一张用珍珠和宝石镶成的床，从床上发出一个声音:“达尼雅里啊!你上去吧!”他惊奇地看了一眼就登上床，发现铺褥是用金包麝香和龙涎香铺设的，在它上有像睡眠一样地死去的一少年，他佩戴着难以想象的首饰和绸罗，左手戴着金戒指，头戴金冠，腰系比葱更绿的一个宝剑。突然床上发出一个声音：“你拿起宝剑，并诵念上面的字吧！”他就拿起宝剑，发现上面写着：“这是索姆萨米·本·奥

知·本·尔乃格·本·阿德·本·伊勒米（صمصام بن عوج بن عنق بن عاد بن ارم）的剑，我确已活了一千七百年，有一万二千个丫环曾侍奉过我，我修建了四万座城市，并以残酷的法律发出了不义、粗暴和愚蠢。原来我用四百头骡子驮着库房钥匙，并拥有今生很多税金。任何人不能与我相抗衡，然后我自称为主宰，于是我遭受了饥饿，直到我用一千升珍珠换一把粮食都不能。世人啊！我被饿死了，你们当多多地铭记死亡，以我为殷鉴，不要像我那样被今生欺骗，我的家属必不能担负我的任何罪过。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 186 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چون همه نيك وبد بيايد مرد * خنك آنكس كه كوى نيكو برد

行善、作恶者难免一死， 恭喜只归于扬善之人。

برك عيش بكور خويش فرست * كس نيارد زپس زپيش فرست

你把幸福生活差遣于自己坟墓，

你之后无人差遣。

عمر برفت افتاب تموز * اندكى ماند وخواجه غره هنوز

一生犹如夏天的太阳，很快便逝去，

许多君主仍然被欺骗。

心硬的人应该以几件事治疗心：

1.以亲临学问、劝导、教诲、畏惧、爱道和宣扬清廉者（美德）的位分根除自己的恶习。的确，这些会温和心，在心境中胜利成功。

2.记想死亡。常川记想击败滋味的，分裂团体的，使儿女成为孤儿的（死亡）。

3.亲眼大见临终之人，在他死后观看死者，观看他的痛苦和终断。参悟他的形象能割断本性的滋养，从心上逐赶生活的乐趣，阻止两眼睡眠和身体的舒适，并把他差遣于力行干办，增加上紧、辛苦，在失去（它们）之前为死亡做准备，死亡确是最痛苦的。

有人问克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）：“克尔白啊！你告诉我死亡吧？”他说：“它犹如荆棘树入在阿丹子孙腹中，每根棘勾住一根静脉，然后一个凶猛的人猛然扯出，他扯断了所扯断的，留下了所留住的。”圣人ﷺ说：“如果把死人疼痛的一根毛放在天地上，他们全都必将死去。在复活日必有七十种惊恐，最小的惊恐是死亡的七十倍。”

（2：97）你说：“凡仇视哲伯拉依莱的人，是由于他把真经奉真主口唤降在你心上，真经能证实前经，引导世人，并向信道者报喜。”

﴿ قُلْ مَن كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقاً لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴾

圣人ﷺ来到麦地那时，阿布顿拉·本·苏勒雅（عبد الله بن صوريا）来临他说：“穆罕默德ﷺ啊！你是怎样睡眠的？末尾时光出现的那位圣人ﷺ他必告诉我睡眠的情况。”圣人ﷺ说：“我两眼虽睡而心不眠。”他说：“你说对了。你告诉我胎儿是来自男人还是女人？”圣人ﷺ说：“骨、经、静脉是来自男人；血、肉、甲、发是来自女人。”他说：“你说实了。那胎儿有没有像叔父处不像舅父处，或像舅父处不像叔父处呢？”圣人ﷺ说：“不管他俩哪一个都有他的特征，尤其他的父辈的精水似像他。”他说：“穆罕默德ﷺ啊！你说对了。”他又询问以色列人对自己定为非法的食物，圣人ﷺ说：“叶尔孤白病危时便许愿，如果真主医治了他，他自己就禁止食用最喜欢的食物——驼肉和最喜的饮料——驼奶。”他说：“穆罕默德ﷺ啊！你说对了。”

他又询问降于天堂的第一物，圣人ﷺ说：“鱼。”他说：“穆罕默德ﷺ啊！你说对了。”

然后他说：“还有一个问题，如果你答对了它，我就归信你，追随你。哪位天仙来临你给你启示真主那里的启示呢？”圣人ﷺ说：“哲伯拉依莱。”他说：“那是我们的敌人，他是刑罚的天仙，曾降示战争、刑罚、毁坏船只和各种祸患。我们的使者是米卡依莱，他是恩慈的天仙，曾降雨水、报喜讯、送和风。”

欧麦尔（عمر）问他：“你们最初因什么仇视它？”他说：“他屡次与我们为敌，最仇视我们的是在真主降示我们圣人穆萨：‘远寺（بيت المقدس）将在一个人的时光中被捣毁，他被称为布赫提·乃索勒（بخت نصر）。’他给我们告诉了捣毁它的时候，当那个时光来临时，我们差派以色列子孙中最强大的一个人追查此人，他暗中访查，直到在巴比伦见到了他。他是贫穷的一个儿童，我们的差使就捕捉了他，以便杀死他，但是哲伯拉依莱阻拦说：‘如果他奉主命消灭你们，你们就奈何不了他。如果没有此事，你们有何道理杀死他呢？’我们的差使信以为真，就放了他。布赫提·乃索勒（بخت

نصر）成人后，力大无穷，继而为王，然后与我们宣战，捣毁了圣寺，屠杀我们。哲伯拉依莱奉命把圣品放在我们中，他却放在了我们之外，因此我们视他为敌。米卡依莱（ميكائيل）也仇视哲伯拉依莱。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 187 页

欧麦尔（عمر）问他：“若是他俩就像你们所妄言的，他俩为什么互相仇视呢？一定你们比驴子还无知，谁仇视他俩一个，谁必仇视另一个，谁仇视他俩，谁必仇视真主。”

答复句被省略，即：仇视哲伯拉依莱的有经之人是无道理仇视他的，不然，应该喜爱他。

“他把真经奉真主口唤降在你心上”，哲伯拉依莱把含有深理妙义的、全美驰名的《古兰经》降在你心上。

这是再次说明降示，解明启示的位分，圣人ﷺ是第一个承受它者，承受关系着才智和记忆，即：把它保护于你，然后，你就懂得了它。语句真谛是据说，降在你心上，因为它入在叙述真主的语言上，就像你言说的。

“奉真主口唤”，奉他的命令，他的使容易。

“能证实前经”，在认主独一和部分教律中符合以前的真经。

“引导世人”，引导世人于真道。

“并向信道者报喜”，以天堂向他们报喜。所以仇视他没有道理。假若他们以《古兰经》为品性，他们必喜爱他，并对真主降示益济他们的那些能为的加以感谢。

（2：98）凡仇视真主，仇视他的众天仙、使者，以及哲伯拉依莱、米卡依莱的，真主必仇视不信道者。

﴿ مَن كَانَ عَدُوًّا لِّلَّهِ وَمَلآئِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللّهَ عَدُوٌّ لِّلْكَافِرِينَ ﴾

“凡仇视真主”，凡顽固地，由服从主上脱离而自傲地违抗主的命令。

“哲伯拉依莱、米卡依莱”，只提到他俩，显现了他俩的贵，仿佛他俩在另一类中比提到的（天仙）更贵，因为真主把品行的不同降在了类形不同的位分上。

尔克勒麦（عكرمة）说：“‘جبر，ميك，اسراف’叙利亚语是奴仆；‘ايل，آئيل’是真主。其义是‘真主的奴仆’或‘普慈主的奴仆。’”

“真主必仇视不信道者”，仇视他们是以外表而论，以便证明，真主

只因为他们不信道而仇视他们。

其义是：谁仇视他们，真主就仇视他，并严惩他。伊本·苏勒雅（ابن صوريا）对圣人ﷺ说："你把我能易懂的和降示你的迹象昭示我，我就依它而跟随你。"于是真主降示：

（2：99）我确已降示你许多明显的迹象，只有那些作恶多端的人不信它。

﴿ وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلاَّ الْفَاسِقُونَ ﴾

"明显的迹象"，能证明它的深理妙义和证明它是来自真主的明证。

"不信它"，不信阐明合法的、非法的，解明法律和判断的一切迹象。

"作恶多端的人"，陷入库夫勒，超越法度的人。的确，无此性质的人，对于那些明证不敢冒然不信。最优美的是"لام"指有经的人。

哈桑（حسن）说："如果把作恶多端用在一类罪恶中，必出现在比库夫勒等更大的等等罪恶中。"

须知，《古兰经》是真主之光，真主用它来划破了重重黑暗。犹太人欲熄灭真主之光，反而真主却全美了他的光亮，他们只在此中蒙受了羞辱和耻辱，就像人们在黑暗中进入一澡池，他们中有健康的人，有残疾人。突然，一人端来了明亮的灯光，那些残疾人急忙去熄灭灯，因为怕他们的残缺被健全人发现，使他们蒙受责备。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 188 页

شمع رخشنده دران جمع نخواهند كه تا * عيب شان درشب تاريك بماند مستور

他们不希望光亮照射一切人，

以便在黑夜中掩护残疾的事。

واى آن وقت روشن شود اين راز چو روز * پرده برخيزد واين حال بيايد بظهور

哎！那在照亮时，黑夜如白昼，

隐藏的被升起，这真相便大白了。

（2：100）事实不是这样吗？他们每逢结约的时候，不是有一派人抛弃它吗？不然，他们大半不归信。

﴿ أَوَكُلَّمَا عَاهَدُواْ عَهْداً نَّبَذَهُ فَرِيقٌ مِّنْهُم بَلْ أَكْثَرُهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ ﴾

是连接在本位需要的所假设的句子上。

“همزة”是因为否定，即：他们还否认明显迹象吗？这已够明显了。

“抛弃它”，抛弃缔约，放弃了它。一伙人是一派人，有多有少。把抛弃加于他们中一伙人，那是因为他们中还有没有抛弃的人（坚守的人）。

“他们大半不归信”，不归信《讨拉特》，没有一点教门知识，所以他们认为毁约不为罪过，也不在乎，这是批驳那些企图抛弃真理的极端分子。

（2：101）当一位使者把能证实他们所持有的来自真主的机密昭示他们时，一派有经的人就把真主的经典抛在背后，好像不知道似的。

﴿ وَلَمَّا جَاءهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ اللّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكِتَابَ كِتَابَ اللّهِ وَرَاء ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ ﴾

“使者”，穆圣ﷺ。

“来自真主的”，有关昭示的。

“有经的人”，持有《讨拉特》的人。

“真主的经典”，这是抛弃的宾语，是《讨拉特》。因为他们只要否认证实他们所持有的（经典的）使者时，确是明显地抛弃《讨拉特》，其中记载穆罕默德是真主的使者，并知道《古兰经》是从真主降示的。

“背后”，他们顽固地把真主的经典抛在背后，没有遵行它，好像完全丢在背后，抛弃并遗弃了它，无须它，很少关注它。

“好像不知道似的”，这是状语句，他们把它抛在背后，好像不知道它是真主的经典的那些人。

据说，犹太教原本是四派人：“一派人归信《讨拉特》，并履行它的义务，如有经人中的归信之人，他们是很少的，真主的话**‘不然，他们大半不归信’**证明了他们；一派人是顽固、作恶的，抛弃缔约而远道的人，他们就是以真主的话**‘他们中一派人抛弃了它’**证明的；一派人弃而未远，但因无知它而抛弃了它，他们是多数人；一派人抓揽表，抛弃里，他们是愚昧无知者。”

机密：谁做无知者的事，明知故犯地违反，他便被列入无知者，他与无知者相等，直接判定方面无知者得不到一点福分。有学无德者也如此，因此圣人ﷺ说：“舌劝者是作废真言，心劝者是射真主的箭。”第一个是有学无德者，第二个是品学兼优者，他的话在众心中作用，他的言语结出了

机密奥妙、殷鉴和参悟的果实。

所以，有理智的人因为畏惧有伟大的主的手（威严）捉拿（惩罚），应赶快服从。

据说，懊悔有四样：

1.一日的懊悔是一个人在清晨之前离家出走；

2.一年的懊悔是栽种时季未栽种；

3.一生的懊悔是娶不随心的妻子；

4.永远的懊悔是放弃真主的命令。

仅以外表的虚荣诵念经册，就没有清除内里毒流（没有以深理妙义净化内里）。所以应当力行干办，比如病人时常观看药书，而没有从事治疗，仅观看药物也就无效了。

真的，圣人ﷺ的本性就是《古兰经》。其义是：他奉行《古兰经》的一切命令，禁止他的一切禁止。

须知，遵守外学，在知道那四个层次之后能够做到。如以外学知道通奸的法律是石刑和鞭刑，但在人体中有一个位分来判定发生性关系和通奸。已领有正道之人（اهل الارشاد）始终履行那个位分所提的所判定的，吃饮等情况都如此。人虽然精通学问，通晓各项法令规程，但是的确，在纯洁自性，清亮心中仅凭功修干办不适合（修行）真境，他仍是未得道的人，不然，他仍被无知占有，有人说的好：“你紧守一物，万物就由你上消失了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 189 页

据传，纳速勒·迪尼·图斯（ناصر الدين الطوس）来看望真主的一位外哩，一人对外哩说：“这是世界学者纳速勒·迪尼·图斯。”外哩问：“他的全品是什么？”那人说：“天文学中无人与他可比。”外哩说：“一头白驴比他更有知。”图斯（الطوسى）便转身回到了他的住处。据传，那一夜他住在一个磨坊门口，磨坊主人对他说：“你进屋吧！今夜将降大雨，若门不关，猛水必冲进屋内。”他就询问磨坊主人其道理，他说：“我有一头白驴，如果它向天空摆动尾巴三次，天不会降雨；如果它向地摆动，必降雨水。”他听见此话时，就默认自己无能（不及一头白驴）的事被外哩证实了，他的怒气消失了。

据传，一位外哩对伊本·西那（ابن سينا）说：“你把你的一生投入到了理性知识里了，现在你到达哪个层次了呢？”他说：“有时我发现铁犹如

发酵的面泥。”外哩说：“你告诉我那个时候吧！”当那一时来临时，他告诉了外哩，他亲手拿铁，把指头通入其中，那一时过后，外哩说：“你还能用你的指头通入吗？”他说：“不能，它只是那一时的功能。”外哩便拿起铁，把指头通入其中，并说：“理智之人不应该把一生用在消失朽坏的事中。”所以就像伊本·西那（ابن سينا）认为在近主之道中理智超众，而被投入火狱中一样。同样，真主惩罚犹太人，从追随穆罕默德圣人ﷺ，遵守他从真主拿来的一切中开除了他们，他们妄自尊大，于是失望、亏折而被抛弃在无知和库夫勒的黑暗中。

诗文中说：

ای که اندر چشمه شوراست جات * توجه دانی شط وحیحون وفرات

投入道泉中，心灵得到校正的人啊！

你朝向真知，及其阿姆河和幼发拉底河岸。

وای آن زنده که بامرده نشست * مرده کشت وزنده کی ازوی بجست

那活着的人啊！你时常与死人起坐。

死人、活人时常因他而行道。

（2：102）他们追随恶魔曾对苏莱曼国权所诬蔑的言论。

﴿ وَاتَّبَعُواْ مَا تَتْلُواْ الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَانَ ﴾

犹太人把真主的经典抛在背后，他们顺从恶魔曾宣读、营干的术法册集，恶魔是顽固不化的神类，他们时常诵念那过去情况的传述。

“追随”，指贪婪、爱慕它，完全倾向它。

“对苏莱曼国权”，发生在他为王时光。赛丁耶（السدى）说：“恶魔曾经能升上天，听见天仙对大地上关于死亡等事言论的消息。他们又来到卜卦者，在听见的每一句中相掺七十种谎言，而把它告诉给他们，他们便记录下了那些。在以色列子孙中就尤其传言：神类知未见。苏莱曼圣人便差遣使者，收集了那些书籍，装入一个箱子中，埋在宝座之下。他说：‘只要谁说恶魔本知未见，我必砍下谁的头。’苏莱曼归主后，那些知道苏莱曼事情和所埋书籍的学者们主持政务，他们代代相传，恶魔即变成人形，来临一伙以色列子孙，说：‘我把你们引导于你们享之不尽的一个宝库上好吗？’他们说：‘好。’他说：‘你们在宝座之下挖。’他站在一边的一个地方看着他们，为他们出谋，他们说：‘你靠近吧！’他说：‘不，在这里

就行了。如果你们找不到东西，你们便杀死我。’是这样的，恶魔只要临近那宝座，必被焚毁。于是他们挖取出了那些书，恶魔趁机说：‘苏莱曼就是用这些统治神、人、恶魔和飞禽的。’然后，恶魔飞走了，于是，在人们中流传苏莱曼是一位魔术家，以色列子孙便遵行那些书籍，因此犹太人中多半能玩弄魔术。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 190 页

当穆罕默德圣人ﷺ来临时，真主为了使苏莱曼从那些中清白，在苏莱曼的纯洁中降示：**“他们追随恶魔在苏莱曼国权中所诬蔑的言论。”**

（2：102）苏莱曼没有叛道，恶魔早已叛道了，他们教人魔术，那些魔术是降示给巴比伦两位天仙——哈鲁特和马鲁特的。

﴿ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ ﴾

苏莱曼没有因耍魔术和教授它而叛道。其义是：他不是术法家，因为术法家只是卡费勒。暗示：魔术是库夫勒，以更加表明圣人的清白，而恶魔只是借此否认真主。

“恶魔早已叛道了”，以变魔术，教传它、记录它。

“他们教人魔术”，他们不信真理。其真谛是：他们明知术法是误人迷误，却故犯。据传，魔术是从恶魔发出，因为他们体妙、谋深。

“那些魔术”，他们教人的魔术是属于启示、教导他俩的，即：降示的术法学，以便教授术法，这是来自真主对世人的考验。谁学习并遵行它，谁是卡费勒；谁远离它或学而不遵——以便提防它，他是穆民。正如据说的：“我知恶，而不为恶，并且防备它。”这如同当他来认识，并询问事情实质，以便验证它的情况，选择事情实质，以借此分明真假，那么，这是可以的。

伊玛目法海勒·迪尼（امام فخر الدين）说：“降示它俩降于地上魔术的机密奥妙是：魔术家曾经听取恶魔的流言，把所听到的传述给人，其缘故是那些与降示万圣的启示混淆了，于是真主使它俩降到地上，给人们教授魔术的程序，以便以此在真主的话和魔术家的话中区分。”

“巴比伦”，是伊拉克的巴比伦或库法地面的巴比伦。最优美的是据说，以巴比伦（بابل）称它是由于当努哈下到朱迪（الجودى）山上时，就修建

城市，此地称赛玛尼（ثمانين），因为一日清晨，他的口舌确发出（تبلبل）八十种语言，第一种是阿拉伯语，当时他们一部分不懂一部分的语言。在《古勒托比经注（تفسير القرطبى）》经中如此说。

“哈鲁特，马鲁特”，两位天仙。在它俩故事中传来，它俩饮酒、杀人、奸杀，给偶像叩头，其实它俩并未倾向罪过，因为其目的是传述犹太人，而且在本文中相反理智和传述的引证。但愿它是机智和爱道的引导者倾向的比喻和指点的话。因为以两天仙指主观理性和意识理性（ العقل النظرى والعقل العملى）。被称为宰海勒（الزهرة）的女人在她境界根本中是纯洁的能言的本性（والنفس الناطقة），它俩倾向她，给她教授为后世所准备的，她却把它俩勾引于罪过，因为她以相掺最低的，污染它俩体形的本性挑唆它俩，相反，她凭它俩的教授而能升天，即：使她升腾到最高境界，甚至由于她纯洁、尽忠的缘故与清净者合群。

道长说：“这尊贵位分中的精粹是，我查阅了很多执掌传述、阐明、亲眼大见者的经典，发现普遍怨恨（مشحونة）、厌恶提到它俩流传的往事，在这些可怕的比喻事情中，尤其重点传述犹太人（丑恶）的上等人怎么可以定论呢？”我们说：“天仙本性不干罪，不自大，昼夜不休地赞念，奉行所命他们的。”这就是他们显出罪过的证据，若不是那些，它们必不赞主，因为它们任何一个都可以赞主，但是它们服从是本性，违抗是责成，相反人的情况。正如在《台依赛勒（التيسير）》经中有载的。那么这个判断可能会发生。与此同时，据传，它俩降下的因由是为了解除蒙蔽，指在伊德雷斯（ادريس）时光，当它们以善少罪多，而羞辱了阿丹子孙时。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 191 页

真主说：“假若我把你们降在地上，为你们穿上人的本性，你们必定像他们那样作为。”它们说：“我们的主啊！赞你清净，我们绝不违抗你。”真主说：“你们选择两位优秀的天仙，就下到地上去吧！”他们就选择了哈鲁特和马鲁特，它俩原是最优越、最侍奉的天仙。它俩具备人性来到世上，尽力所为。这并不奇特，因为天仙下世绝不仅是触犯罪过，这是显而易见的。真的！哲伯拉依莱等天仙曾也以人形现于世。你岂未看见吧！野卜劣厮有欲望，有子孙，它也曾是天仙之列，在复活它们的同党（院庭）之后其欲望和子孙就产生了。那么，可以说哈鲁特和马鲁特在下到地上后，不具备人性，也能产生欲望。

在《艾卡米·麦热扎尼（آكام المرجان）》经中说：“真主确分明了天仙、神和人的形象与形态，真主确能使天仙表里变成人形，脱离天仙境界。同样，假若使恶魔变成人体，他就脱离了原本是恶魔的境界。”

据传，当伊德雷斯（ادريس）圣人给它俩求情，在今生的刑罚和后世的刑罚中进行选择时，它俩选择了今世刑罚，因为它比后世刑罚更容易，因此它俩用头发被悬挂在巴比伦的井中直到复活日。

穆扎西德（مجاهد）说：“井底充满火，它俩被置于其中。”

据说，它俩头脚颠倒被悬，在舌和水之间只有四指间距，于是它俩以干渴而受惩罚。”

道长舍海依伦阁下（حضرت شيخ الشهير）说：“腥气的脂油散发的气味会使天仙疼痛不堪。”据说，哈鲁特和马鲁特就以此味被惩罚。至于蜜散发的是清香味。

圣人ﷺ说：“你们当防备今生，指亲手掌管我的主发誓，它比哈鲁特和马鲁特更迷惑人。”

学者说：“今生比它俩更迷人，因为今生引诱你与它互相贪婪，在它上与它互相竞争，为它积攒，为它抵制（强大），直到在你和服从真主中分开，在你与见主和看守中分开。今生的魔术是喜今生，以贪婪它使你享受，以空想它使你幻想，直到它控制了你的心。因此，圣人ﷺ说：‘你喜爱的事物，使你变瞎变聋。’穆圣ﷺ指示了喜爱的东西会使你由真道和引领之道上变瞎，由倾听真理上使你变聋。一个人如果爱物占据他的心，他就无法控制理智和教门，所爱物就使他变聋，远离静居，使他变瞎，远离正道。或者两眼瞎了，他看不见正道真理；耳聋了，也听不见其中的责备（校正）。或者由后世上变聋，变瞎了。”

机密：当禁止喜爱无益的，防止淹没在喜爱它中。

霍斯鲁·杜罕鲁威（خسرو الدهلوى）说：

بهر اين مردار چندت كاه زارى كاه زور * چون غليواجى كه شش مه ماده وشش مه نراست

为这臭尸你有时哭祈，有时出力，

犹如鸢六个月是雌的，六个月是雄的。

其次在这故事中指点，只能依靠真主的百恩和恩慈。的确，护佑往往是真主全美保护的踪迹。

诗文中说：

همچو هاروت وچو ماروت شهير * از بطر خوردند زهر الوده تير

好像著名的哈鲁特和马鲁特，

他们只因恶习而被污染。

اعتمادی بود شان برقدس خويش * چيست برشير اعتماد كاوميش

你事事当依靠清净自己的主，

因什么而依靠野牛奶呢？

كرچه او باشاخ صد چاره كند * شاخ شاخ ش شير نرياره كند

若是他抓揽了嫩枝，便有百样的救渡。

但他的嫩枝处，常有雄狮出没。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 192 页

（2：102）他俩在教授任何人之前必说：“我们只是试验，你不要叛道。”

﴿ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولاَ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلاَ تَكْفُرْ ﴾

“من”在宾语中是增加的，因为暗示强调概括任何人所取的裨益。

其义是：可是恶魔叛道了，它们给人教授降示两位天仙的，并误导引诱他们遵行它。真的！两位天仙给学习的任何人不教授降示它俩的魔术（而是教人于善）。

“必说：‘我们只是试验’”，直到他俩首先忠告他，禁止行干它。叛道就是由于学习它的因由。**“试验”**是来自真主的试验，那么谁干从我们学到的，并诚信它的真实，谁已叛道；谁防备干它，或以它作为防备被类似的欺骗的工具，谁已立于正信中。

试验是考验（اختبار）、验证。据说，我用火试验金，试验它以知道它是纯的还是浊的。它是来自真主或来自奴仆的行为，如：灾难、罪过、杀、惩罚等难堪行为。也是教门中的灾难，如：叛道、犯罪、为犯罪厌恶他人。试验是单数，而两天仙是双数，因为它俩是两个字根。把单数溶合在他俩上是为了符合加意夸张。仿佛它俩是试验的一个人。限制是因为解明，他俩保证试验外再没有从事任何一事，以便使人们由学习它俩上移开（无关）。

“你不要叛道”，以诚信魔术的真实你不要否认了。含有“教法方面绝非虚伪”，可以营干它之义，它俩连说七次，如果执意要学，它俩就教授他。

（2：102）他们便从他俩学到了离间夫妻的方法。

﴿ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ ﴾

人们从两位天仙中学到。

“**方法**”，因由，用法。

在他们行干所学得的魔术时，真主在夫妻间新生出互相怒恨，妻恨夫，夫虐妻。按照造化因果的主通行的惯例，之后为试验产生了惯例的因果，但并非魔术在那些中起作用。

赛丁耶（السدى）说：“它俩对来临他俩的人说：‘我们只是试验，你不要叛道。’”如果他拒绝而返回时，它俩对他说：“你来到这迷惑中，你在它中就遭难（بلى）了。”如果他介入它中，一道光就出去了，直通天空，它是伊玛尼和认主之境。这时侯像烟一样的黑团就降下在他的耳朵和耳道中，它是库夫勒和真主的怒恼。如果他给他俩表述了所看见的，他俩就教授他离间夫妻的方法，魔术家多半借真主所表述的在人中进行离间，因为那些出自于多半人。据说，魔术在女人上可以控制男人，直到他不能够同房。

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：“一个人如果不能和家属同房，而只能够和除她外的，遭此磨难，就用一捆竹子，找一把有把的斧子，放在那捆竹子中，然后用火点着，直到烧红斧子，从火中取出，小便在刀刃上，奉真主口唤他就痊愈了。”

（2：102）未经真主许可，他们用魔术不能伤害任何人。

﴿ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلاَّ بِإِذْنِ اللّهِ ﴾

魔术家用所学到的、使用的魔术不能伤害任何人，即：没有相连真主的智慧、欲为和判决，他们用魔术不能伤害任何人，也不能用个人主见伤人，因为真主不以库夫勒、祸害、丑事命人和以它为人判决。术法家往往以诡计（كوْن）欺骗真主，在变弄魔术时有时显现出一种试验人的行为，有时显现不出，凡是那些都是真主的意欲。的确，魔术能在心中产生喜怒，并能投入祸端。甚至在人和人心中转变，那是把疼痛和大病症注入心中。凡是那些以直觉和亲眼大见得知的，否定它就是顽固。若你意欲解明和获得情况实质，你当倾听我宣读给你的话，即：魔术是以丑恶习性混同专事

的行为而显示反常，其中有学习和教授，只以这两个就说明它与感应、奇迹有别。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 193 页

学者们在魔术的实质中，在外界含有确定之义中主张不一，众议会同只在外表之人中确定，（在内里之人中毫无影响）确定。

穆尔台宰莱派（المعتزلة）说："在外界它不确定，并没有实质。不然，它是掩盖真相和幻想，仅仅是没有实质的主见，就像术法家那样掩盖了手式和方法，以绳为蛇。你们当抓揽真主的话：**'在他看来好像是因他们的魔术而蜿蜒的。'**"

我们认为有两方面：

1.证明可以的自然反应。

2.证明人为的事。

第一个在人体上是可能的事情，含有真主的全能，他确是造化万物的主，魔术家只是干者，营谋者。第二个是真主的话：**"他们便从他俩学到了离间夫妻的方法，未经真主许可，他们不能用魔术伤害任何人。"**

其中暗示：它是确定的、真实的，绝不只是偏见和掩盖事实，故作用者、造化者是独一真主。魔术家和他显现的奇事仅仅是以设计工具，掩盖手式，以工具和石头襄助为中介罢了。把魔术指说在它上是暗喻，或者在其中有一些精密的事，因为实质说明凡奥妙的都是被采取的，动机隐藏的，因此据说，魔术是合法的。大半从事魔术者是女人，特别在她们月经期。你看吧！丑恶灵性往往是被战胜的秉性和卑贱本性，如果他们像女人、儿童、两性人一样没有磨练。你看人如果坏了本质和天性，就喜欢有害于它的，并以它为滋养。不然，他竭力渴望喜爱时，他的理智、教门、美德、身体、财产就坏了。恶魔总是丑恶的，只要他临近施法念咒，抽签算卦，以他们所喜的库夫勒以物伴主，把术法等事写定给他们的时候，那些对于他们便成为像贿赂一样，于是他们判决他们的一部分的心事，如赐给一个人财产，以便杀欲杀之人；或把他控制在丑恶上；或从他中得到丑恶，因此他在真主的话的许多事情中用污秽和血液写魔术，施法念咒，用能言和不能言的各种动物献牲、点香、撇拜、弃斋，以血液为合法，与近亲婚配，把经典抛在污秽中等等真主不喜的事中。

如果他们说库夫勒，或写作它，或干它时，恶魔就襄助他们，使他们

如愿，或成全一部分，或浮在水上，或抬在空中到达一些地方，或者把别人的钱财拿来给他，正如恶魔偷窃背信弃义之人的财产那样。

谁在它上没有提念真主尊名，并来临它，或除此外杀他们的敌人和致他们害病，或招来所喜欢的，以及恶魔用魔术的形象成形的许多事，知道其标记的，以便优美猜测的猜测。他知道很多标记，恶魔就针对他们装饰："这是清廉之人的奇迹"，其实它是恶魔的捏造。只有以应当的或受喜的才能侍奉真主，而他们所干的既不是瓦知布（应当的），也不是教法受喜的，不然是禁止的、非法的，诚信非法为功修。我们向真主从此事中求护佑。

迷误者紧守不符合教法的许多行为，有时显示，有时显现，他们的许多是出现在其中不能礼拜的恶魔的位分，如：澡塘，骆驼休息场等。那种污秽地方，因为恶魔时常在此地降临他们，就像呼唤不信道者那样呼唤他们一些事情，犹如进入偶像与拜偶像者交言。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 194 页

学者说："如果在魔术中失去了言行归信的许多条件，它就是库夫勒，否则不是库夫勒，包括阿拉伯人不懂得其中含有以物伴主和敬奉他神的大众亲手使用的咒文、护身符和符箓（العزائم والطلاسم والرقى）。"因此穆斯林学者禁止带阿拉伯人不懂其义的符箓，因为它是以物伴主的测猜处，如果不知道施符者就是以物伴主。

由圣人ﷺ上传来，他许可带不是以物伴主的符箓，圣人ﷺ说："谁能益济他的弟兄，谁就为之吧！"

因此我们说："给遭受磨难的病人写真主经典中的（节文），用许可的模型（经文写作规式）提念他，洗并饮之；或佩戴身上都使得。"而在真主的尊名和他的赞词中特别有铲除恶魔的，消灭他们的，特别真人的气（لانفاس اهل الحق）有奇特作用，因为他们在正道中抛弃了私欲，坚守功修，显示奇迹，真主说："**他为你们制服了天地万物。**"因此神类、恶魔顺从他们。他们侍奉真人，犹如凭真主的制服和前定侍奉苏莱曼圣人一样。

据传，舍海依伦·比里希达耶阁下（حضرت الشيخ الشهير بالهدائ）在他的显露中由他的道长——道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）上传来，他为犯疯癫病者给神的首领修书一份，他就服从他的命令，并尊重它，打了发疯者的脖颈，犯疯癫病者便痊愈了。

诗文中说：

هر پیغمبر فرد آمد درجهان * فرد بود وصد جهانش درجهان

所有权威圣人显于世，在世上都是超绝的，

并有一百个世界（恭候听从）。

عالم کبری بقدرت سحره کرد * کرد خود را در کهین نقشی نورد

大世界因你的能力而神魂颠倒，

他把自己没有刻画在卜卦之中。

ابلهانش فرد دیدند وضعیف * کی ضعیفست آنکه باشد شد حریف

那些蠢笨之人懦弱而自以为是，

弱者往往是那些篡改真相的人。

须知，魔术的法律是杀，不论男女，只要他在地上四处作恶害人。如果干库夫勒，就只杀男人，而放过女人，但应当打她、拘留她。因为女魔术家是卡费勒，卡费勒不是战争的人。如果原本的库夫勒者能免去杀她，那么库夫勒者怎么不能免去刑罚呢？

魔术家如果在惩罚之前做讨白了，他的讨白受承领；如果惩罚后，讨白不受承领。正如在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“凡悔过的卡费勒，他的讨白在今生后世受承领，唯有骂圣人，骂道长，或骂他俩之一的卡费勒、魔术家除外（讨白不受承领），哪怕是妇女和偏教异端之人，即使在他讨白之前已受惩罚。偏教异端之人是那以时光的脚步而言论的人，他承认圣人ﷺ，奉行这个道，但还把各种流言加于圣人ﷺ。

（2：102）他们学了对自己有害无益的。

﴿ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلاَ يَنفَعُهُمْ ﴾

“有害”，他们企图干它，或者因为知道往往怂恿于营干。

“无益”暗示：它并不含有益和害的事物，不然纯属恶、祸，因为他们没有立意从谎言的欺骗上超脱，如因魔术而自称圣人的人，或者没有立意使人从它中得脱离，那怎能在其中有益处呢？或者使人们从它中脱离，哪怕其中完全是福分。

暗示：不信而远魔术欺诈是善。犹如学习玄学，而不信它会诱人迷误。

据说，知恶不为恶，但须防备恶。谁不知人中恶，他将陷入其中。

在《台知尼斯（التجنيس）》经中提到：“学习星象是非法，除非为朝向和

掌握（太阳）斜正需要学习。穆圣ﷺ说：‘谁借星象学，谁便借用魔术的一个枝叉。’不学此类学问就是善，而封闭内含玄学等的书籍皆如此。不然，观看它使不得。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 195 页

（2：102）他们确已知道谁购取魔术，谁在后世不得任何福分。假若他们知道，他们以此出卖自己的真恶劣。

﴿ وَلَقَدْ عَلِمُواْ لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الآخِرَةِ مِنْ خَلاَقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْاْ بِهِ أَنفُسَهُمْ لَوْ كَانُواْ يَعْلَمُونَ ﴾

此等犹太人在《讨拉特》中确知道。

“购取”，选择魔术，以真主的经典换取恶魔所宣读的。第一个“لام”是被省略的发誓句的答句，第二个是起初的“لام”。

“恶劣”，即：指主发誓，他们用魔术或库夫勒出卖了自己的真恶劣。以自己说明伊玛尼，因为身体是为学问、力行干办、伊玛尼所造。

“假若他们知道”，设想句的回答句被省略，即：假若他们学习魔术，并遵之，他们必先知道：**谁购取……**。其次否定了他们，因为当他们没有遵守他们所知道的时候，仿佛他们根本不知道，那么这在实质中是取缔以所知道的取益，并不是取缔知道。

（2：103）假若他们信道而且敬畏，他们的主那里的回赐是更好的，假若他们知道。

﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُواْ واتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْ كَانُواْ يَعْلَمُونَ ﴾

假若犹太人归信《古兰经》和先知，提防魔术和以物伴主。

“回赐”，归回。把报酬称为回赐，因为它是行善者行为的回报将来归到于他，即：（来自真主的）很少一点回赐是更好的。

“他们的主那里的”，这是起语的谓语。真义是：他们从真主那里得到的回赐比他们以它卖了他们自己的更好。省去动词，没按照尊贵《古兰经》的套路（سبك）走是证明：回赐是确定给他们的，决意的是以选择（而得报）。省略了被比较词是为尊重被比较者，以把它归于他。

“假若他们知道”，真主的回赐是更好的。仅以言知，其作用未到达心是无益的，那踪迹凭奔忙于清廉的尔麦里、抓揽天经、圣道而显露。那

么圣道的事情在自己上是抓揽讨喜的，抛弃主怒的，而以机密奥妙言论。在自己上私意的事情是以异端言论。

道长艾布•哈桑（شيخ ابو الحسن）说：“凡在其中对你有幻想，身体顺从它、本性倾向它、秉性享受超前它的学问你抛弃吧！哪怕它是真实的。你应当抓揽真主降示于他的圣人ﷺ、跟随者、哈里法、配贤和之后继承他们之人的道学，及其那些无私意的伊玛目，从使人迷失正道和它的一切真质的猜测、怀疑、假设、冒称中平安的跟随者的学问。你怎样才能成为全为真主的奴仆呢？无跟随（圣人ﷺ、毛拉、道长）就无学无德。知道真一品（الوحدانيّة）的真学和喜爱真主的功干行为，喜爱他的使者，喜爱配贤，诚信大众派真谛的真学，你就够了。”

部分学者说：“恶人增加学问，犹如在苦西瓜（猛泻剂）中加水，它越喝越苦。”为谋求今世学习知识、荣升求利者如同用宝石汤匙（ملعقة）盛装月经（العذرة）。引进者（وسيلة）多么尊贵啊！被引领者多卑贱啊！那把奴仆送到学习不应该的人，他提到应该看守的仅仅是选取今生，弃后世，但真主说：**“在真主那里的更好，更久存。”**如果你想知道你在真主那里的地位，你当观看你使你成立（立站，立道）的是什么？因为行为是征兆，真境是奇迹，奇迹是引导，真学是引进。

圣人ﷺ说：“谁想知道他在真主那里的位分，应当观看真主怎样在他心中定位，真主依奴仆使他（真主）下住在他身体上的地位，而使奴仆下住在他跟前。”人是接受真主启示的真主的一本册子，最低的一半如同物质境界，最高的一半如同精神权威境界。另一说是本性自性犹如物质境界，灵性、机密犹如精神权威境界（الملكوت）。如果以真理品的功修（العبادة الحقانية）割断一切牵心，他就运行（使用，来往）在人体境界中的物质境界和妙世权威境界中（الملك والملكوت）了。这外表中的那些是物质境界和精神权威境界的大门。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 196 页

须知，学者根据学问和推理而近主，全品者根据亲眼大见和明见而近主，但是在亲眼大见方面再没有其它物了。真主超越于如何样（方式）和去向，不然，它是说明在浑化浊体时显现真体。第一个是修道者显示能为（افعال），其次显示德性。至于显示本然只有真一者（آحاد），所以只有浑化物体，本然才显出，但这个浑化是合一的泉源（عين البقاء）。

由艾布·耶宰德·拜斯塔米（ابى يزيد البسطامى）上传来：“我深知虔诚只属于一些道长，他教给我浑化。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

تراكى بود چون چراغ التهاب * كه از خود برى همچو قنديل از آب

若灯发焰，是你到了何境界？

因为像水中的灯一样，你身体饱满（飞翔）。

（2：104）信道的人啊！你们不要说：“拉仪纳。”你们应当说：“温助尔纳。”你们应当听从，不信道者将受痛刑。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تَقُولُواْ رَاعِنَا وَقُولُواْ انظُرْنَا وَاسْمَعُواْ وَلِلكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

“你们不要说”，你们对真主的使者ﷺ不要说，他只把信道者引导于善。

“拉仪纳（راعنا）”是保护、看守，是在“الرعى”中的夸张句。是保护别人并安置他的事情，弥补完善他。在穆斯林上曾经只要圣人ﷺ传授他们一样学问，他们总是对圣人ﷺ说：“拉仪纳，真主的使者啊！”即：“你看守我们，等待我们，宽限我们，直到我们懂得你的话。”而在犹太人中惯用希伯来语和古叙利亚语，他们便用“拉仪纳”互相咒骂，当他们听见信士们说：“拉仪纳”时，他们就乘机（افترص）用它呼唤圣人ﷺ，以此为咒骂圣人ﷺ，于是就在它上禁止了信士们不许模仿以犹太人的语言说它，他们就奉行其真义，而不接受混淆的。于是真主说：**“你们应当说：‘温助尔纳’。”**即：“你关顾（照应）我们吧。”

“你们应当听从”，你们用留神和智慧之耳，很好地倾听真主的使者说给你们的和提给你们的许多问题，以至你们不需反复寻求看守。

“不信道者”，轻视和辱骂真主使者的犹太人。

“痛刑”，因为他们胆敢辱骂尊者。

明文中有两个证据：

1.远离含有暗示（التعريض）的字句，至于他们互相争辩的话无妨，他是把心中浮现的、预示另一事的事情用一句话说给一人，他们这样做欲使人说谎，如若没必要的话不可以暗示，也不可以完全说明。圣人ﷺ说：“舌和手使穆斯林平安的人才是穆斯林。”故不能暗算受禁止之人的生命和财产。先提到舌，因为用它暗示比实现更快，更多。特别提到手，因为一切

行为显现处就是因为它。

2.应当抓揽引进者的门槛和他的保护，引进（ذريعة）是说明对于自己无阻的事，担心他落入所禁止的事中干它。

抓揽他的道理是：犹太人说此话是以他们的方言骂人，当真主知道了那些时就完全阻止了那句字语。因为它是骂人的引进，真主说：**“你们不要骂他们舍真主而祈求的，（要不）他们怎么会无知仇视地骂真主呢？”**阻止骂他们的主宰，因为害怕他们以类似的还击。

این زبان چو سنک وهم آهن وشیست * وآنچه بجهد اززبان چو آنشیست

这口舌犹如石头，也如铁和玻璃，

那为什么事情使你用舌如玻璃。

سنک وآهن را مزن برهم مکزاف * که زروی نقل وکه ازروی لاف

在冒昧方面，你别打石和铁，（对）谁从传述方面（劝导），

对谁又从欺骗一面（保密）呢？

زانکه تاریکست وهرسو پنبه زار * درمیان پنبه چون باشد شرار

黑暗者是何人，在棉花（虚伪）各边也有泣哭声，

那棉花中何罪之有？

عالمی را یک سخن ویران کند * روبهان مرده را شیران کند

真知者一言对那生机显现，

狡猾的狐狸往往死于狮子掌下。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 197 页

真主说：**“你向他们询问那个滨海城市的情况吧！”**（7：163）

真主曾禁止他们在安息日捕鱼，因为鱼在星期六飘游来到他们，在星期六他们堵住鱼，星期日加以捕取，那隔墙成了捕鱼的手段，于是真主使他们变成了猴子和猪。

由圣宫阿依莎上传来，温姆·哈比白和温姆·赛丽麦（ام الحبيبة وام السلمة）提说了在哈伯申耶中（حبشى）她两个看见一个祠堂，其中有真主使者ﷺ的雕像。圣人ﷺ说：“此等人，如果他们中一位清廉的人死去，他们就在他坟上修建一座礼拜寺，其中雕塑此人的形象，此等人在真主那里是最歹的人。”

学者们说：“他们前辈人曾有此举，他们以看见那形象加以安慰，并铭记他们清廉的情况，然后像他们那样，怀抱义奋，上紧图强，并在他们

坟前崇拜真主。时光流逝而过，他们的后代人代替了他们，并无知他们的用意，恶魔便乘机唆使他们：‘他们的父辈和爷爷就崇拜此雕像。’于是他们就崇拜它，圣人ﷺ为防备此事重演，就严厉警告了干此事者，并阻止致人于此事的方式、手段。圣人ﷺ说：‘真主最恼恨把他们的圣人和清廉之人的坟视为礼拜寺的一伙人。”圣人ﷺ说：“主啊！求你使我的坟不要成为人们所拜的偶像。”

圣人ﷺ说：“抛弃无益的东西方为‘敬畏的善仆’，以防备因此而遭惩治。”

圣人ﷺ说：“为人骂父母是大罪之一。”他们问：“主的使者ﷺ啊！人还骂父母吗？”圣人ﷺ说：“是的，一人骂父亲是骂父辈，骂母亲是骂他的母系。”而把骂父母暗示为父母的行为。

圣人ﷺ说：“在合法的和非法的事中有许多蒙蔽的事，谁防备蒙蔽的事，谁便纯洁了自己的身体和教门；谁落入蒙蔽事中，就跌入非法中了。就像火周围的牧羊人，他几乎将跌入其中。”

圣人ﷺ禁止营干蒙蔽的事是怕落入非法事中，圣人ﷺ说：“如果你们以商品交易、扯住牛尾、喜欢务农而放弃为主道奋斗，真主就把卑贱委管在你们上，由你们上剥夺它，直到你们归于你们的教门。”“商品（العينة）”是一人以指定的价钱，在指定的期限从一人处购买的货物，然后用高于原价的微利销售。称为“商品”往往是有货物的人获得盈利。

这节圣训中批判了农民，如果他们务农是放弃为主道奋斗的引进（中介）的话。圣人ﷺ每逢看见一伙人家里种田的工具时说：“只有卑贱者才进入这等人家宅。”因为务农是修建今生，远离出征，所以他将应受卑贱。修建今生根本是针对卡费勒，不针对穆斯林，穆斯林只把它作为去后世的引进（中介），卡费勒只知道今世生活，对于后世是昏聩的。圣人ﷺ确说：“今生是信士的监牢”，即：与为他们准备的恩典赏赐相比；“是卡费勒的天堂”，即：与为他们准备的后世刑罚、无福、失道相比。

（2：105）有经人中的不信道者和多神教徒，都不喜欢任何福分从你们的主降示你们。真主把他的慈恩专赐给他所意欲的人，真主是执掌大恩的。

﴿ مَّا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلاَ الْمُشْرِكِينَ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْكُم مِّنْ خَيْرٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَاللّهُ يَخْتَصُّ

بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاء وَاللّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿

“有经人中的不信道者”，一伙犹太人对信道者表示亲爱，假惺说他们喜欢他们获得福分，于是降示此文批驳他们。

“喜欢”，是喜爱一物并希望它，不喜欢暗示厌恶。

“من”是用于解明，因为不信道者是一类人，他之下有两等人：有经人和多神教徒。仿佛被启示：不信道者不喜欢。他们是有经人和多神教徒，于是解明：不信道者包括所有不信真理的人，每一个指两者全部。其义是：不信道者全都不喜欢。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 198 页

“降示你们”，降示给你们圣人ﷺ，因为降给他是降给他的教生。

“福分”，它站在主动者的位分上。“من”是增加的，因为包括一切福分，福分就是启示《古兰经》和援助。

“从你们的主”，“من”是因为最开端。其义是：他们认为启示应该降示他们，所以他们就嫉妒你们，厌恶把任何启示降给你们。犹太教其根基就是有经人，万圣众贤的本色根本就是启示的垂降处，你们原本目不识丁（اميون）。多神教徒那儿降临的是名利、财产，他们认为使命的品位像今生其它地位一样关系表面因由，因此他们说：“为何不把这部《古兰经》降给两大城市中的一人呢？”他们希望圣位在两人之一中：塔依夫（الطائف）的乃诶木 •本 •麦斯欧德 •赛格芬耶（نعيم بن مسعود الثقفى）和麦加的外利德 •本 •穆安勒（وليد بن المغيرة），然后答复他们为何不降给他们。

“慈恩”，圣位、启示、机密哲理和襄助（النبوة والوحى والحكمة والنصرة）。

据说，他把一物特赐给他，并以它而特选他，如你使他以它超众的话**“他所意欲的人”**的宾语被省略。

其义是：他把他的慈恩专赐给他欲以它特选的人，只把它特赐他，以便他应受凭真主的意所欲为为他散发特恩的本然，没有赐给他之外的任何人，外人任何一物不会来临他，任何（外人）也不能负担它。

关于负担一部分在我们道长的说明中有此事，在机密奥妙中吻合的人应当以它为题目，必须在本质中是确实的，没有此事者必不能胜任，也不应该肯定能应受。

“真主是执掌大恩的”，对以圣品、启示而特选的人上是有大恩的，

因为他以优美而开端，并非以缺陷而开端，这就是我们对穆尔台宰莱派（المعتزلة）的证据。

的确，蒙大恩者在人们看来是被赐者，抛弃在他上没有的，因为被增恩的人是法官，不是蒙大恩者。假若他有能胜任（大恩）的行为，必定吻合他是有公道的人，代替了有大恩的。

其次暗示：得圣品者是得大恩者，无份的部分奴仆并非百恩对他狭窄，不然，是真主的意欲，真主知道内在机密奥妙，那么，谁歧视真主赐给他大恩的信道奴仆，谁确已无知事情真谛。

真主所特选的奴仆是两等人：一等人为侍奉他而立行真理，他们是奴仆，戒欲修行者（الزهاد），干尔麦里和念奥拉迪（اهل اللاعمال والاوراد）之人；一等人因喜主而被特选，他们是喜主爱道之人（اهل المحبة والوداد），一切都为侍奉真主，在服从他之下，因为他们是倾向主的喜悦和朝向他，奉献品（العبودّية）是奴仆的德性，直觉永不分开它，奉献品者的真谛是从心中抛出嫉妒。

一些明哲之人（بعض الحكماء）说："嫉妒他的主者表现在五方面：

1.仇恨在别人上显现的所有恩典。

2.怒恨真主的分配，对他的主说："假若你把如此的分配给我。"

3.真主把自己的特恩赐给所欲的人，而他吝啬（赐给）他的百恩。

4.他抛弃真主的外哩，因为他企图抛弃他（不想跟随外哩），丢掉在他上的恩典。

5.他援助外哩的敌人——野卜劣厮。

须知，你的嫉妒不会到达你的敌人，然而只是亏伤自己。不然，你不论醒着还是睡眠中暴露你的情况，你必看见你自己。嫉妒的人啊！谁向敌人投石，想射中他的眼，然而没有射中他，反而射到自己的右眼球，打瞎了它，然后，这增加了他的怒恼。他比第一次更严厉地又射石，石又反射到他的左眼，他就全瞎了。第三次他增加了的怒恼，他又射，石头就反回击中他的头，头破血流，而敌人每时都是平安的，它只是一次一次地射中自己，他的敌人在旁却幸灾乐祸，这就是嫉妒和恶魔嘲笑的情况。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 199 页

白克勒·本·阿布顿拉（بكر بن عبد الله）说：一个人来到一位国王，对他而立说："善有善报，恶者必遭恶报。"国王御前的一人因此话对他怀有嫉妒，就恶人先告状说："这个人妄言国王是最口臭的人。"国王说："我怎

会有此事呢？”他说：“我召他来见你，你看，如果他把手放在鼻子上，就是为了不想闻见口臭。”他便离开国王，召此人到家中，为他备办了有蒜的食物。那人就出去了，他对国王而站，并依惯例说了已说的话，国王对他说：“你临近我吧！”他把手放在鼻子上临近了国王，害怕国王闻见蒜味，国王心中相信了诬告者（الساعى）的话。那时国王只要亲笔修书一封公文，就必须实行，于是国王给执法官修书一封：“此人若来临你，当场处决，并在荒凉中用胶粘膜剥下他的皮。”就派他携带文书而去，他出来后正好碰见那诬告他的人，向他要求拿那书信。诬告者哀求不止地拿去了书信，寄交给执法官，执法官对诬告者说：“书信中叫我处决你，并剥掉你的皮。”他说：“书信不是我的，真主对我的事（可以作证），让我返回国王好吗？”法官说：“对于国王的书信没有回旋余地。”他就杀了他，并在荒凉中用胶粘膜剥下他的皮。然后此人如往常地回到国王，国王大吃一惊说：“你对那书信怎么做了呢？”他说：“某人见到我，从我要去书信，我就给了他。”国王说：“他给我提说你妄言我是最口臭的人。”他说：“不是这样的。”国王说：“那你为何把你的手放在鼻子上？”他说：“那人给我备办了其中有蒜的食物，我怕你闻见此味。”国王说：“你回到你的位置吧！确实恶有恶报。”被启示的真优美：

هركه او نيك ميكند يابد * نيك وبد هرچه ميكند يابد

善有善报， 善恶必报。

主啊！求你从恶习中保护我。

（2：106）凡是我停止或忘记（从人心中取去）的经文，我必以更好的或相似的代替它，难道你不知道真主是全能万事的吗？

﴿ مَا نَنسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلِهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللّهَ عَلَىَ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

“停止”，词义是解除、转移。据说，我停止后来的风，即：我解除了它。停止经典，即：我一本一本地更移了它。

停止节文是解明：侍奉的终点是诵念它，或以其中有益的来判断，或这两者都未采取。

至于第一个，如石刑节文。据传，在真主经典中宣读给你们的：“**老叟、老妪若他俩通奸，你们必以乱石击死他俩。**”它被停止的是诵念，不是法律判断。在类似节文中停止的含义是责成的终点，是在停止时诵读它。

第二个，如全美一年期限，真主说：**“你们中逝去而遗留妻子的人，当为妻室遗嘱，规定享受一年，不得逐出。”**（2：240）这节经文以四个月零十天被停止，因为真主说：**“教他们等待（守期）四个月零十天。”**

又如：**“一个在战争中坚忍的人强过十人”**被以**“一个坚忍的战将强过两个人”**而停止，它是停止判断，未停止诵念。

在《古兰经》中停止的是著名的，停止的和被停止的明文中，被停止的明文仅仅是不遵行它，诵念仍然是制止确定的。在类似节文中停止的含义是解明，在它之后降示的明文责成的终点是从中取有益的判断。优美的节文是保留念而停止判断，以便凭诵念它而保持常常得到回赐。的确，《古兰经》就当像看守它的判断那样诵念它，以便容易诵念并遵行它，因为它是真主的语言，能得回赐。

第三个，如由阿依莎上传来，她说：“真主的经典中宣读的：‘عشر رضعات يحرمن’以‘بخمس رضعات يحرمن’被停止，它是在判断、诵念上都被停止。”

在像类似经文中停止的含义是，在停止了它时解明责成的终点是诵念和以在它中有益的来判断。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 200 页

古勒托比（القرطبى）说：“众议会同：停止只是以命令和禁止而特指，传述的任何停止的不进入它，因为怕对真主新生谎言。”

“或忘记的”，忘记的节文是从心中取出它的。据传，一伙配贤夜间立站，以便诵念章节，而他们只提念了泰斯米（就再也想不起什么了），清晨他们来临圣人ﷺ，告诉了此事，圣人ﷺ说：“那些（记不起的）章节，念它和判断它已被停止。”

据传，多神教或犹太人说：“你们岂未看见吗？穆罕默德ﷺ刚命令他的配贤一件事，紧接着就以它禁止他们，他言行不一，那只是出自个人私心，今日说了，明日又反悔，正如在通奸的法律中命令以言谴责，他说：“你们当责备他俩。”然后又停止了，并命令把她们拘留家中，直到死亡来临她们，然后又停止了它说：‘你们应当打他俩各一百鞭。’”

他们以此企图对伊斯兰进行诽谤，以便削弱欲加入者的信念。于是真主阐明了停止这些节文的机密奥妙。

其义是：为实现他的机密奥妙和益济需要，凡取代的明文，不论是取代文字或性质（含义），或这两者都被取代，直到以代替或停止（实现）。

“我必以更好的”，对于奴仆，根据在益处、回赐中的取代的情况必以更好的来代替，其目的并不是节文一节比一节更好，因为真主的话是统一的，全部皆优，所以在明文中一部分不能与一部分相比较，它都是真主的语言、启示和经典。不然，其中相比较的只是根据奴仆获得的若干裨益。

“相似的”，裨益、回赐中相似的。凡是停止而用更容易的代替是为了在遵行中容易，凡停止的用更艰难的代替是为了回赐更多。至于第一个，如停止一年的期限，转移到四个月零十天的期限。至于第二个，如以必定战争停止了放弃战争。也像第一个那样停止不易也不难的，如以朝向克尔白停止了朝向远寺（بيت المقدس）。这个判断不专指停止了整个节文，特别（是它还含有）深理妙义。不然，除它外的包含其中，特别提到它，说明优胜（重大、特殊）适时。

须知，真正停止者是真主，把教法家的判断称为停止者，在句子关系方面是使得的。因为那是建立在此事上：代替的是将实现的，被停止者是所解除的判断，代替的是取代被停止的功修干办而侍奉，它是被责成的。在停止中的机密奥妙是为完善（校正）身体，从事的清净之人根据品性和时光的不同而改变滋养和药剂，同样，执掌教权的万圣众贤为校正人体，他们调整教道行为干办和人体上的判断，改变调整对于本性犹如良药（عقاقير），对于身体犹如佳品（滋养）。本性的佳品（滋养）和药剂就是教道行持和被喜美德（品行、品质（اخلاق）），所以导师（شارع）（教法学家）根据不同的需要而改变它。也如同：一物在一个时候导致身体病症，但在另一时却是身体的良药。同样，善行一个时候是善，在另一个时候却又是恶。你把导师和跟随者（مرشد ومسترشد）的情况在它上作比较吧！（那么，没有穆勒师德的人恐怕会吃错了药）的确，在修行之道上的调养是根据饮道水者的情况。须知！从导师（مرشد）中领受的只是大福分。

诗文（مثنوى）说：

رمز ننسخ آية او ننسها * نأت خيرا در عقب می دان مها

被停止或忘记的节文指点了在跟随明智导师（مها）之后，

我便被赐给更好的。

هر شريعت راكه حق منسوخ كرد * اوكيا برد وعوض آورده ورد

凡礼乘中真主停止的，

那是导师被启示取去的和换取更好的。

اندرين شهر حوادث مير اوست * در ممالك مالك تدبير اوست

在这个城市中导师的话（真言）就是它（更好的和相似的），

在掌管万物主的权威中实施（执大权）者就是他。

آنكه داند دوخت اوداند دريد * هرچه را بفروخت نيكوتر خريد

那导师的道学是缝合万物的，

那（被停止的）学问是分裂（分散万物的），

凡卖出的比购买的更好。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 201 页

“难道你不知道真主是全能万事的吗？”，这是呼唤至圣ﷺ，疑问的含义是肯定，即：你确知道，他能停止和拿来相似被停止的和比它更好的。

（2：107）难道你不知道天地的权柄只是真主的吗？舍开真主，在你们上就绝没有一位外哩和援助者。

﴿ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللّهِ مِن وَلِيٍّ وَلاَ نَصِيرٍ ﴾

这只是呼唤圣人ﷺ，除他之外的也入在这个呼唤之中。真知内在建立在这件事上，呼唤的目的是凭以提到的确定所呼唤者的学问，没有一人比至圣ﷺ更知此事，因为他通晓天地万物，只有他才知道一些机密，别人的知识与他的真学相比几近为零，外哩的道学与万圣的学问相比犹如七大海中的一点，万圣的知识与我们圣人ﷺ的真学相比也是这么一点，我们圣人ﷺ的学问与真主的智慧相比也如七海一点。

他意所欲为，随意所判，如真主说：**“真主确是全能万事的。”**

“权柄”是全能、实权。特别提到天地，真主今生、后世的全部权柄只是他的，因为天地是最伟大的建筑，最奇妙的奇迹。

信道的人啊！舍开真主，那你们就绝无任何外哩。外哩实质是真主的德性显示之人（有真主德性的外哩）、近臣、贤人。据说是掌管者（وال），是主事人。

“援助者”，襄助者、抵抗侵犯者。在外哩和相助者之间的区分是，外哩还能加倍得到襄助，援助者只能救助被援助者。其目的是安定信士之心，故真主是掌管他们、援助他们者，所以只可以依靠他，真正投奔于他。

其义是：至圣ﷺ必知道所提到的三件事：

1.知道“真主是全能万事的。”

2.知道“真主天地的权柄只是他的。”

3.知道“他们舍真主外绝没有一位外哩和襄助者。”

确信真主在他们（外哩和襄助者）的教门或今世事情中只以福分（特恩）关心他们，（而他们）以主所判定的履行重任（من الثقة），托靠主，把一切事情交付给真主，而且毫不轻信不信道者和怀疑者在停止节文事情中的妄言谬论。

（2：108）难道你们像以前的人询问穆萨那样询问你们的使者吗？谁以正信换取库夫勒，谁确已迷失正道。

﴿ أَمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْأَلُواْ رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَى مِن قَبْلُ وَمَن يَتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاء السَّبِيلِ ﴾

难道你不知道（连接前文），即：难道你们不知道他是掌管万物、全能万事、施行命令、禁止的吗？要求上：难道你们像犹太人要求穆萨那样要求一个问题吗？这是指嘱咐信士们确信他，丝毫不可要求他，那是未观看、未参悟的突然要求。

“你们”，信道者。

“你们的使者”，高品之人。你们向他要求你们所意欲的，就连真主的特恩也不能满足你们的事情，尤其指那你们明知真主的事情而强行决定的。

据说，他们可能要求圣人ﷺ解明召人到停止节文的判断的细节。

“询问穆萨”，如“你为我们转一个主，使我们明明看见真主”等等。

“以前的人”，穆罕默德ﷺ以前的人。

“谁以正信换取库夫勒”，亲自选择它，拿取它。你们未确信被降示的明显迹象明证，连同一切被停止节文的实际需要的——它纯属福分、真理，但你们孤意要求别的。

“迷失”，无知而偏斜。

“正道”，到达真理（真人）和引导境界的正道。而你们徘徊于私意郊野，陷于卑贱深谷中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 202 页

“正道”，是在过分和短步之间折中的正道，它是真理。大半注释家（说）：“降示这节明示的时代背景是：犹太教曾说：‘穆罕默德啊！你把

总降的一部真主经典拿给我们吧！就像穆萨曾拿来了总降的《讨拉特》。’于是降示了这节明文，正如真主说：‘**有经的人要求你由天降示一部经典给他们**。’”

“以正信换取库夫勒”，其义是：他们能够归信而把自己的能力没有用于它，反而他们弃正信而选择了库夫勒。

伊玛目说：“这是真实的，因为明文是低贱犹太人，而这节明文从真主的话‘**以色列的子孙啊！你们当记想我的恩典**’上看，是给他们讲述，并与他们辩论。”

机密：明文指点了看守礼节。那么，谁在他的毛拉、他的使者、他的代理者面前没有礼节，谁确已犯了库夫勒，礼节的真谛具备了好的品质。圣人ﷺ说：“父母对儿女的义务是：取美名、尽心哺乳、很好教育他。的确，复活日，在它（义务）上要拿问，在其中失责的将受惩罚。”

在《布斯塔尼·阿勒菲乃（بستان العارفين）》经中说：“伊玛尼如同一座城市，它有五座城堡：第一个是金城；第二个是银城；第三个铁城；第四个是铜城；第五个是土城。城堡居民时常看守土城，敌人就不能侵犯它们，如果放弃坚守土城，等于失守第一个城堡，危及第二个、第三个……，直至所有城堡被捣毁。同样伊玛尼有五个城堡：

1.确信。

2.虔诚。

3.交还天命。

4.完美圣道。

5.看守礼节。

时常看守礼节并坚守它的人，恶魔确无计可施，如果放弃礼节，就危及圣道，其次天命，其次虔诚，其次确信，那么应该事事看守礼节（有规矩），包括小净、拜功、买卖、侍奉等事。

须知，礼乘（الشريعة）是一切教法，道乘（الطريقة）就是礼节、规矩，不看守礼节而随意抛弃的人被抛弃了，就如同被挡走的野卜劣厮、恶魔一样。

正如据说的：

بی ادب مرد کی شود مهتر * کرچه اورا جلالت نسبست

对导师（مهتر）无礼的人已成为卑鄙低贱之人，

即使他门庭高贵。

با ادب باش تا بزرك شوى * كه بزركى نتيجه ادبست

你与有礼节（有道）之人来往，也许你会成为高尚之人。

伟大高尚的上人就是礼节（道痕的）源泉。

有人问伊本•西林（ابن سيرين）：“何种礼节最近主？”他说：“明知他的调养品（معرفة الربوبيته），为服从他而干办尔麦里，容易时赞主，艰难时忍耐。”

（2：109）许多有经人希望你们在信道之后叛道，这是因为真理显给他们之后，（他们）出自私心的嫉妒，但你们当原谅和宽恕他们，等待真主发布命令。真主确是全能万事的。

﴿ وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّن بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّاراً حَسَدًا مِّنْ عِندِ أَنفُسِهِم مِّن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُواْ وَاصْفَحُواْ حَتَّى يَأْتِيَ اللّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

“许多有经人”，他们是一伙犹太学者。据传，格哈苏•本•阿孜瓦拉依（قحاص بن عازواراء）和宰德•本•给斯（زيد بن قيس）及其一伙犹太人对哈泽法提•本•耶玛尼（حذيفة بن اليمان）和尔玛勒•本•雅赛勒（عما رين ياسر）在伍侯德战争后说：“难道你们没有看见你们所遭遇的吗？如果你们在真理上，你们必不会失败，你们归到我们教门中吧！这对你们是更好的、更贵的，我们的道路比你们的更端。”尔玛勒（عمار）说：“我们怎能因你们而毁约呢？”他们说：“顽固。”他说：“我曾缔约：我一生一世不否认穆罕默德ﷺ。”于是犹太人说：“尔玛勒确已脱离我们教门，再永不希望返回了。哈泽法提啊！你怎么样，难道也不与我们缔约吗？”哈泽法提（حذيفة）说：“我喜悦真主为主宰，穆罕默德ﷺ为圣人ﷺ，伊斯兰为教门，《古兰经》为导师，克尔白为朝向，信道者为兄弟。”他们说：“指穆萨的主发誓，你们心中确已相掺了喜爱穆罕默德ﷺ。”然后他俩来临圣人ﷺ，呈禀了此事。圣人ﷺ说：“你俩已蒙福分，你俩已成功。”

其义是：犹太人中许多首领喜欢你们叛道。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 203 页

即：由认主独一上转脸。

“出自私心”，其义是：他们希望你们叛道是出自他们内心和他们的私心、私意一边，并不是出自虔诚和偏向真理一边。若按他们妄言的来看，是因为他们希望此事，但他们怎能从正道一边希望呢？可以说这关系嫉妒，即：从他们内心深处，极深的层阶中发出的嫉妒。

“真理显给他们之后”，为他们显露：穆罕默德ﷺ是主的使者之后。真主的话**“真理”**和他的教门是相同奇迹感应的真理，是在《旧约》中所提到的德性。

“原谅”，不惩罚罪人。据说，原谅犹如风吹拂那样涂抹它，原谅如同他涂抹了过去的和现在的（罪过）。谁姑息罪人，仿佛涂抹了他的罪过，免去了惩罚和报应，那是不应该宽恕的。因此真主说：**“宽恕他们。”**因为他也原谅人，而不宽恕人。

“宽恕”是放弃以言责备，不在责备中追究。据说，当你揭露了他的罪过时，你宽恕了某人。为宽恕，你打他吧！当你未理睬，未介意的时候。

以所命令的原谅和宽恕并不表明喜欢他们行为，因为那是库夫勒，真主没有以此命人，不然，以它俩指的是不要互相残杀，避免他们以同样的恶言回击。

“等待真主发布命令”，等待真主以自己的哲理来判决，即：准许杀他们，对他们设置税金，或剿杀白尼·格雷宰提（بنى القريظة）部落，充军白尼·乃咀勒（بنى النضير）部落。

据传，配贤们向圣人ﷺ请求剿杀自己不信，而且诱惑穆斯林叛道的犹太人，这节明文被降示，以放弃剿杀，避免惩罚，等待真主的口唤来临。

“真主确是全能万事的”，一旦时候到了，他能够惩罚他们，还报他们。

（2：110）你们当立行拜功，完纳天课，你们为自己做下的善事，你们将在真主御前发现它，真主必观看你们的行为干办。

﴿ وَأَقِيمُواْ الصَّلاَةَ وَآتُواْ الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُواْ لأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ اللّهِ إِنَّ اللّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

连接在**“你们应当原谅”**上。仿佛真主命令他们坚忍、相反私意，并以功修和善举投奔于真主。命令坚守，服从真主指天命、瓦知布和相连真主的话**“你们为自己做下的善事”**的台团务尔。善事包括一切正统的尔麦里，而真主特别提说立行拜功，完纳天课是明示：在真主御前，它俩的事情是尊大的，价值是贵重的。

“拜功”确是身体功课，以便每个肢体的行为都是感谢真主在那些中赐给他的恩典。

“天课”是财帛的功课，以便感谢真主在今生特赐他们的富裕，同时以他们力行各种干办尔麦里、坚守各种条件的赛拜布而享受生活的甜美，即：那些善事都是你们为完善校正自己所力行的拜功或施济等等。

“发现它”，发现未指定的回赐、报酬。因为那些行为干办（回赐）指定的（定量的）不久存。又因为（人）一旦发现指定的，不会入于其中（有理智者往往干一本万利，回赐不终止的善）。

“在真主御前”，在后世，保护在他那里，于是他们发现果实和食品在后世就像是一类。

前文的词义指点：的确，真主在今生赐给责成者的那一切中的根本目的和全美的机密奥妙，是叫他们投奔于后世之日为他们准备的、积攒的。圣人ﷺ说：“奴仆一旦死去，人问：‘他留下了什么？’天仙说：‘他所干的。’”

“真主确是本观你们的行为干办”，是全知的，不论大小行为干办对于他都是明见的。**“干办（尔麦里）”**讲行为，行为不限于善恶，那么尔麦里包含热爱、害怕。而热爱在此处证明：真主像回赐大善那样回赐小善，害怕证明：他也在大小恶上采取手段。所以在他那里他不作废行为干办之人的善举。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 204 页

由欧麦尔•本•赫塔布（عمر بن الخطاب）上传来，他经过厄勒格德（الغرقد）的坟地说：“祝你们平安！坟陵中人，我们这里的消息是你们的妻子确已嫁人，你们的家舍我们居住，你们的财产我们分配。”一个声音回答：“伊本•赫塔布啊！我们那里的消息是：我们所干的我们已发现，我们费用的我们已盈利，我们留下的我们已亏伤。”

预言者多优美啊！

قدم لنفسك قبل موتك صالحا * واعمل فليس الى الخلود سبيل

临终前你为自己力干善功吧！干尔麦里吧！

永久后世再无路可重返人间。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

توغافل در انديشه سود ومال * كه سرمايه عمر شد پايمال

为图谋裨益和财产使你昏聩，

故一生的资本就这样毁坏。

غبار هوا چشم عقلت بدوخت * سموم هوا كشت عمرت بسُوخت

私意的灰尘介入了理智的眼窝，

私意的毒素烧毁了你的一生。

بكن سرمه غفلت ازچشم پاك * كه فردا شوى سرمه درچشم خاك

凡人（你）往往把昏聩的眼药滴入净眼，

故高尚的人总是把眼药滴入沙眼中。

须知，人死后行为就割断，能存留下的就是所生的四样之一，其报酬永不割断：

1.从人的财产生出的，如：修建礼拜寺，修桥补路，建造客栈（رباط），出散公共用品等善。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）在《布斯坦（البستان）》经中说：

آزان كس كه خيرى بماند روان * دمادم رسد رحمتش برروان

那行永恒善功的人， 永远因善而得到主的慈恩。

نمرد انكه ماند پس ازوى بجاى * پل ومسجد وخان ومهمان سراى

桥、寺、铺店、旅店等房舍，

在他死后永恒不朽（常得回赐）。

هران كو نماند از پسش يادكار * درخت وجودش نياورد بار

对凡人死后不永恒的事吸取教训吧！

它本质的树再结不出果。

وكر رفت وآثار خيرش نماند * نشايد پس مرك الحمد خواند

不永恒的善虽然来临、显露，

但在主人死后不值得赞美。

圣人ﷺ的话指点了这些，他说：“常流的施济。”圣人ﷺ说：“人死后除三件事外，他的善功被割断。”

2.倾向正道的理智生出的，如：益人的学问，圣人ﷺ的话指点了它，他说：“或益人的学问”。据说：“是从明文中所演绎的一切教法判断（احكام المستنبطة），很明显：它（益济人的知识）包括后代人著作的经典，或者对礼乘知识加以教导和传授，及在学习和教导中所需求的。只限定了益济人的知识，因为不益济人的是结不出回赐的果子的。隐藏益人的学问也结不出益人的果实，不然，结出了罪过和刑罚，正如圣人ﷺ说：‘谁隐藏了所知道的一种学问，复活日他必戴火笼头’。”

伊玛目赛哈威耶（امام السخاوى）说：“这个警告包括对学习者隐藏经，只怕他借经取益。”

3.从身体上生出的，如：儿女。圣人ﷺ的话“或常为他祈祷的清廉子嗣”指点了它。圣人ﷺ以清廉的限定，因为只有清廉的子嗣才得永恒报酬。

至于罪过。子嗣的罪过不关系父辈，如果他举意是为得到善。

提到为他祈祷的只是鼓励子孙为父辈祈祷，不是只以清廉而限制，因为父辈可因清廉的子孙而得报酬。当他干了一件善行，不管是否为父母祈祷了，就像谁栽了一棵树，他必得吃其果实者的回赐，不论他是否请他吃。母亲也如此。

问：在这节圣训和圣人ﷺ的话“谁在伊斯兰中复兴了一件善举，他必得其报酬和遵行它之人的报酬，直到复活日”，“谁故去，他的善行就封印了，唯有为主道奋斗的，他的行为为他发长，直到复活日”中的哲理大意是什么？

我们说：“善举是用益人的学问精粹被核定的圣道（善举）。”圣训（中）为主道奋斗（المرابط）的含义是：生前他所干善功的回赐为他发长直到复活日。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 205 页

圣训中所提到的三件事是在他死后新生永恒的善功，是对他的一条绳索，因它而必得回赐。

4.鲁哈生出的，他是精神道义（المعنوية）的子嗣，他因调养（世人）而生出。如执掌正道，执掌真理的苏菲中全品道长的子嗣。这一份也已含了之前三份，你当参悟。

（2：111）他们说：“除犹太教徒和基督教徒外，任何人不得进入天堂。”这是他们的妄想，你说：“如果你们是诚实的，你们拿出证据来吧！”

﴿ وَقَالُواْ لَن يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلاَّ مَن كَانَ هُوداً أَوْ نَصَارَى تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُواْ بُرْهَانَكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

这节明文降示在乃支拉尼（نجران）的一伙人中，他们是基督教徒，他们与犹太教徒集会，在真主使者的位分中互相否认，犹太教徒对乃支拉尼人说：“除犹太教外，别的不得入天堂。”乃支拉尼（نجران）人对犹太教徒说：“除基督教外，别的不得进入天堂。”于是真主说：“**犹太教和基督教**

中的有经人说：……”

“هود（**犹太教**）”是“هائد”的复数，即：忏悔之人。如：我们向你忏悔。仿佛字根中是夸赞他们中因拜牛而悔过的人。然后停止他们的教条后，必定的是针对他们大众的，如把学问只给他们。

“**妄想**”，罪恶欲望，无理地向真主妄想它，在它上毫无真境，就像好奇者那样，不由自主的妄想。

妄想就是想望，阿拉伯人往往把毫无证据的事称作妄想、欺骗、迷误和虚伪梦想。

然后，真主暗示了他们丑恶的语言，故对他的圣人ﷺ说：“你说：‘**你们拿出证据来吧！**’”

“**证据**”，只有你们能入天堂的证据，（节文）没有说：“你们的明证之人。”因为冒称往往只是一次，即：别的不得进入天堂，在冒称上的证据只是一次。

“**如果你们是诚实的**”，在你们的妄言中是诚实的。的确，每句无证据的话不会确定。

（2：112）不然，凡完全服从真主的行善之人，在近主御前获得它的工价，他们将来没有害怕，也不忧愁。

﴿ بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِندَ رَبِّهِ وَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

“**不然**”，须知，他们的话“别的不得进入天堂……”内含必定和否定方面。必定的是犹太教和基督教将进入天堂，否定的是别的不得进入天堂。于是真主的话“**不然**”是确定在他们的话中否定，仿佛他们说：“除我们外的都不得进入天堂。”于是真主以他的话答复：“**不然，只有除你们外的人才能进入天堂，事情绝不像你们所妄言的。**”

“**凡完全服从真主**”，虔诚为主，不一物配主。伊斯兰确是惟独一物的一件事，使伊斯兰成为他的阶梯，故任何人在神性境界（الوهية）绝无权利，从造化品和掌管万物方面没有权利，从应受拜和尊重方面也没有权利。以面容（完全）说明它，因为他是最贵部位，且是直觉、才智、想象的矿藏，所以从提到部分意欲全部方面是暗喻。其中含有他们的话：“真主尊贵了你的面容。”包括了面容的虔诚暗示身体的虔诚，因为谁以自己面容慷慨，其他各部位是不吝啬的。面容含有特殊部位之意。

“行善之人”，是“اسلم”中的代名词的状语（حال），他相同他的虔诚把自己完全谦恭地交给真主。行善之人的服从是在一切行为中，故他在寻求端正之道上以身作则，的确，虔诚为主的人不可能凭教法成为行善者。行善的和力行正统功修的真谛是他德性的善追随他本然的善。圣人ﷺ注解说：“你拜主，仿佛你见主，虽然你看不见他，但他能看见你。”这个妙义是伊玛尼的真谛，其外表是行善，内里是：“我是他的耳，他的眼”的品级，它就是副功（道乘）近主的果实。而他是真主的本然，他的贵体是奴仆德性的一面镜子，主的真谛的显现处。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 206 页

至于常守天命，是在他的话中明述：真主借他奴仆之口舌说：“真主必听见赞他者（سمع الله لمن حمده）。” 常守天命是奴仆的德性，其真境是真主本然的一面镜子和万物的（الوجود）显现处。以副功近主说明其显现者，镜子和亲眼大见处是奴仆，以天命近主说明他是真主。

“工价”，回赐，因他的善举为他许下的报酬。这是说明得进天堂，以工价的形象显现了他，暗示：以行为努力为主道努力奋斗，将不间断地获得报酬。

“近主御前”，那工价确定在掌管他、安排他的事情，使他无徒劳无欠损到达全美的主那里。近主御前（العندية）是因为尊贵。

“他们将来没有害怕，也不忧愁。”那是后世入天堂时，如真主说明天堂的居民而说的：**“一切赞颂全归真主，他取缔了我们的忧愁。”**至于在今生，他们（不会）害怕前面的各种祸患和大惊恐，他们（不会）忧愁失去清廉尔麦里和去得到各种幸福的善功。的确，信道者犹如从真主的慈悯中不绝望那样，不安于主的怒恼和惩罚。据说，两怕和两不怕不能会聚，谁今生害怕，他后世平安。那时，不信道者害怕惩罚，忧愁怕枉废一生失去回赐的欠损。的确，害怕只是发生在将来，忧愁只发生在前面。谁安宁今生，他后世害怕。

诗文中说：

لاتخافوا هست نزل خائفان * هست درخور از برای خائف آن

害怕降临时你们不要害怕， 但害怕那些是应该的。

هركه ترسد مرو را ایمن كنند * مر دل ترسنده را ساكن كنند

凡怕者必得平安， 害怕之心往往安定。

آنکه خوفش نیست چون کوبی مترس * درس چه دهی نیست او محتاج درس

那个无畏者仿佛说：“你别怕”，

因什么他这么无知，他当须学习。

（2：113）犹太教徒说：“基督教没有凭据。”基督教徒说：“犹太教没有凭据。”但他们都是诵念天经的人，无知的人也说类似他们所说的话，复活日真主将判决他们争论的是非。

﴿ وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَى عَلَىَ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴾

这是解明犹太教和基督教中一伙人的迷误，概括方面每伙人以己独特的踪迹解明除自己外一伙人的迷误。

“没有凭据”，没有在真实事情和所准备的事情上。

“都是诵念天经的人”，“لام”是因为指类他们都是有知识、经典、诵念天经的人。真理者是那诵念真主的经典，并归信它，继而不否认其它经典者，因为那每一部都是证实别的真主的经典。

“类似”，类似从此等迷误的学者中出来的话。

“无知的人”，拜偶像的人，虚伪的人等。他们针对每个教门之人说**“没有凭据。”**

“类似他们所说的”，这是来自“كاف”的位分上的同位语。其中含有大的羞辱。当时，他们把具有学问的自己直接加入到无知者行列中。

问：复活后真主为什么要判决？

我们说：“为把每伙分配到适合于他的惩罚。”

须知，每一派人以自己所奉的而欢乐，这绝不指每伙迷误的人，不然，这是发生在苏菲与苏菲，道长与道长，学者与学者之间，每伙的错误是顽固（自称）的头目。端正之人是跟随真正引领者。

据传，道长索德忍·迪尼·大不里士（شيخ صدرالدين التبريزى）说：“在大不里士（التبريز）有一位著名人士，被称为明知之人（عارف）。一日，他来到明知者的地方，他问他：‘你叫什么名字？’他说：‘麦哈穆德（محمود），可是人称我明知之人。’他问他：‘人称你明知者，你明知你的本然吗？’他说：‘我诵念了许多道长和苏菲的真言的经典。’他说：‘那是他们的话，在你

上有什么呢？’”

بپر خویش باید کرد پرواز * ببال دیکران یتوان پریدن

有翅便能飞， 一等人，虽高却飞不起。

仅有册本未遵行其中的，未证实其中的真质是没有用处的。如同一个商人，他的奴仆只带来一册交易合同：我定购了如此如此的。并向他主人表述其经过，但仅这份合同外，仆人没有带来任何商品，主人就只有空手以待。假若一伙购买商进入他家提货，他只有尴尬，因为仅一份合同不能说明任何问题。

مرغ بربالا پران وسایه اش * می دود برخاك پران مراغ وش

飞在高空的鸟随有它的荫影，

爬在土上的虫子也犹如飞鸟。

ابلهی صیاد آن سایه شود * می دود چید انکه بی مایه شود

愚昧的猎人只是（寻觅）那荫影，

虫子虽然没有资本。

بی خبرکان عکس آن مرغ هواست * بی خبر که اصل آن سایه کجاست

鸟没有启示证明，它仍怀私意，

本质无信息在哪里都有荫影。

تیر اندازد بسوی سایه او * ترکشش خالی شود از جست وجو

你把箭射向他的荫影， 箭筒因寻觅而空。

ترکش عمرش تهی شد عمر رفت * از دویدن درشکار سایه تفت

他一生的箭筒空了，你务实一生吧！

快去到温暖遮荫的猎场。

سایه یزدان چوباشد دایه اش * وارهاند ازخیال وسایه اش

真主的庇荫犹如乳母， 他从幻想黑暗中解救你。

（2：114）阻止人入礼拜寺去赞念真主尊名，并图谋拆毁它者，有谁比他们更不义呢？这等人，不宜进入礼拜寺，除非在恐慌之中。他们在今生将受凌辱，后世必遭重大的刑罚。

﴿ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسَاجِدَ اللّهِ أَن يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا أُوْلَـئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَن يَدْخُلُوهَا إِلاَّ خَآئِفِينَ لهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴾

这节明文的历史背景是：罗马的塔塔犹斯（ططيوس الرومى）是一个基督教

国王，他的部下常与犹太人作战，于是他们杀了他们的将士，辱骂他们子孙，焚烧《讨拉特》，捣毁耶路撒冷（بنت المقدس），并把粪便抛入其中，尤其是在其中杀猪。耶路撒冷完全被捣毁后，直到在欧麦尔•本•赫塔布（عمر بن الخطاب）时光才再次修建，因为欧麦尔统治了库斯拉（كسرى）国土，没收了他们的财产用来修建耶路撒冷。后来耶路撒冷落入欧洲基督教之手一百多年，直到在迁都 585 年，安优布（ايوب）后人中的一位国王纳苏鲁•撒俩罕•丁（ناصر صلاح الدين）解放收复了它。

“礼拜寺”，指耶路撒冷，用复数字形（صغة الجمع）是因为明文判断针对不论在哪个礼拜寺干类似事的人，正如你对伤害一位清廉者的人说：“伤害清廉的人，有谁比他还不义迷误呢？因为他无可救药，性质恶劣。”

“赞念真主尊名”，赞主清净，赞主超绝，并在其中拜他。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 208 页

“这等人”，阻止人入寺的人。

“不宜进入礼拜寺，除非在恐慌之中”，他们不宜进入它，除非凭着害怕、谦恭，不要以任性图谋拆毁它。

“他们在今生将受凌辱”，难以形容的重大羞辱，如遭到战将的杀、俘虏，在外教人中以加税金而卑贱。或者他们的城镇君士坦丁堡、拜占庭、阿穆里耶（عمورية，现土耳其安卡拉，阿巴斯王朝的穆尔台绥姆（معتصم بالله بن هارون الرشيد）哈里法在 223هـ الموافق 838م年解放了它）沦陷失守。

“后世必遭重大**的刑罚”**，永远的火刑，其因由是由于传述中他们不义，那么在重大中也如此。

据说，明文降示在阿拉伯以物伴主者中，那些在麦加阻碍圣人ﷺ引导人于真主，并迫使他迁都之人，以此成为阻止圣人ﷺ和配贤去禁寺赞念主的人。又因为在侯代比年——迁都六年，他们阻止圣人ﷺ和配贤从麦地那去禁寺朝殿。

侯德丙耶（الحديبية）是麦加道路旁的地方。以此而看，明文中降示的礼拜寺是禁寺，真主的话**“图谋拆毁”**指在禁寺内空荡，无人念赞词礼拜，绝非真的拆毁捣毁。使寺内无人赞主礼拜犹如拆毁它。修寺的目的只是为在其中赞念、礼拜。落成礼拜寺没有这个目的犹如捣毁拆毁。或者实质没有修建，因为修建礼拜寺就如只建造了它，完善它仍需要来临它常守功课。据说，某人修建了某座礼拜寺，如果他来临，常守它的话。有人对天上居

住者——天仙说：它们是修建它者。圣人ﷺ说：“如果你们看见一个人习惯去礼拜寺，你们当以伊玛尼作证他。”那是因为真主说：**“只有归信真主的人才修建礼拜寺。”**所以常守礼拜寺就是修建他。

大贤阿里（علىّ）说：“有益（مروءة）的事是六件：三件在住家的人中，三件在旅客中。在住家的人中的三件是：诵念真主经典；修建礼拜寺；为真主交朋结友。在旅客中的三件是：施舍盘费；品性善良；不在违抗真主的事中玩笑。”

从末日的显迹中警告：常川照明（扩建光塔），雕画装饰礼拜寺，其实是因无人赞主而坍塌。没有礼拜、诵念、显示伊斯兰标志而荒废礼拜寺的罪恶非常丑陋，尤其是相连打开了酒房的各门，关闭了学堂的门等。这时光中，在罗马的许多城市可见此事，贤兄啊！当防备教门成为异乡人。

古什忍耶（قشيرى）说：“以私意坍塌了功修干办的各个地方——它是修功办道者的身体；以妄想和牵挂坍塌了在明知认主之境（المعرفة）的各个位分——它是明知者的心（قلوب العارفين）；以各种福分居所坍塌了喜真之境（اوطان المحبية）——它是显示者的灵性（ارواح الواجدين）；以观看各种功课坍塌了亲眼大见境界（اوطان المشاهدات）——它是认主独一者的境界（اوطان الموحدين），有谁比他更不义呢？”

机密：明文指点了远寺（بيت المقدس）和禁寺（مسجد الحرام）的贵。圣人ﷺ说：“谁尊重地探望了远寺（بيت المقدس），真主赐给他一千烈士的回赐，真主使他的身体在火狱上转为非法。谁探望一位学者，仿佛探望了远寺（بيت المقدس）。”

在《格宁耶（القنية）》经中提到：“最尊大的寺是禁寺，其次是麦地那寺，其次是远寺（بيت المقدس），其次是聚众大寺，其次是地方寺，其次是道旁寺，它品级最低，甚至其中无人坐静——如果其中没有指定的伊玛目和宣礼员的话。其次是家里礼拜处，因为除女人外，不可以在其中坐静。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 209 页

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“继尊贵克尔白、明亮麦地那、尊贵远寺（بيت المقدس）之后，没有比普鲁斯大礼拜寺更贵的地方。那曾是归信努哈圣人的老太太家的位分，真主曾从洪水滔天中保护了她，在那家宅中她曾未来得及上船（据说是忘记上船）。同样，在显示之道上真主的一些高品之人显露的也如此，谁上紧它，真主必从昏

聩的洪水滔天中保护他。”

又说：“以看守各种礼节为条件在麦加上紧一日，犹如在其它城市上紧一年。在我们的城市中应该在两个地方上紧，一个是普鲁斯城市的导师布哈里礼拜寺，另一个是伊斯坦布尔辅士艾布•安优布（ابو ايوب الانصارى）位分。”

عابدان اندر نماز وعارفان اندر نياز * عاشقان ازشوق وصل يار درسوز وكداز

修士在拜中，明知者在哀求中，

倾心的爱主之人在燃烧、在溶化中接近导师。

主啊！求你使我成为为你奋斗的人。

（2：115）东方和西方都属真主的，无论你们转向哪方，那里就是真主的方向。真主确是宽大的，本知的。

﴿ وَلِلّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُوَلُّواْ فَثَمَّ وَجْهُ اللّهِ إِنَّ اللّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

“东，西”指大地两方，因为特指东西的位分上没有方位，即：大地全是他的，而国权和使用没有在它上专指。为崇拜他（侍奉他）装饰的地方是特指的方位，如果阻止你们在禁寺和远寺礼拜，他确已为你们转下大地为礼拜处。

“无论你们转向**哪方”**，无论你们面容朝向向址的哪方，你们行干吧！

伊玛目说：“转向为迎向和背向，它互相颠倒，这里指迎向。”

“那里就是真主的方向”，此处就是真主命令的方向，他喜悦的是格布莱（قبلة）。因为，能使朝向不局限于一个礼拜寺，或不局限于一个地方。

或是真主本然的方向，含有全知者尊前（حضوره العلمى）之义。那么，朝向从把部分的名词概括在全部（确切）方面是暗喻。

其义是：你们在转向的那地方功修吧！真主就在那里，他使你们能够接续于他，因为他无体形无显露，空的一边就是他的一边。当在他上确定此事：你朝向的位分是他的全知包罗一切位分和边方的位分，即：他本知他在那里所为的，由此将回赐你们。

圣人ﷺ说：“假若你们凭一条绳索垂降到大地最低处，那么必垂降于真主上（لوانكم دليتم بحبل الى الارض السفلى لهبط على الله ：فى الحديث）。”其义是：真主的全知包罗各边方，假设句是必垂降在真主的全知上。真主超绝万物，他不降于任何地方，因为他在方位之前就存在。

“真主确是宽大的”，国权、造化方面包罗万物，那么，它是附加强调法（تذييل，修辞学术语）。因为他在前面提到：**“东方和西方全属真主的。”**

同样，以恩慈的宽宏注解包罗万物，他的话**“东方和西方全属真主的”**就含有我们的话“功修和拜功未限在部分礼拜寺，不然大地完全是你们的礼拜处，你们应当在你们愿意的地方礼拜吧”的含义。

其中暗示：他的礼乘因宽容而宽大，对奴仆的宽大是在他们教门中没有逼迫他们无能胜任的，在奴仆上宽大，在他们上容易的目的是凡他们需要的，都像朝向的事情那样宽大以待，这个宽大醒令完全宽恩，并不针对一物，放弃一物。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 210 页

安萨里（الغزالى）在《艾斯玛依·胡斯纳注释（شرح الاسماء الحسنى）》经中说：“宽大的（الواسع）是从宽宏一字采取，宽宏有时归本知的（العلم），故他宽大、包罗许多所指定的（所知的），有时归于优待，厚恩。怎样规定，由那些物而降。而宽大的只归真主，若你观看他的本知，在已知的海中无岸。不然，假若以海水为墨写他的真言，海水干了，他的真言仍无穷尽。若观看他的优待和恩典，在所前定物上无尽限。凡宽大的，虽大，但有边，而主的宽大是无尽限的，所以他最适合宽大的名称。真主是宽大的，包罗万物的，因为凡宽大的归于他的宽大是狭小的，凡宽大的有尽限，在它上增加的有体形，而无限无边的，增加对它不成形。奴仆的宽大是在他的认主之境和品德中。知多识广是以他的博才而宽大，而品德的宽大，甚至怕穷、怀恨嫉妒、贪图和其它被褒贬的德性，不会使它狭小，那么，他就是宽大的。凡这些都有限，完全宽大的只是真主。”

诗文中说：

ای سك كركين زشت از حرص وجوش * پوستين شيررا برخود مپوش

哎！狗虽然从贪图狂怒方面是丑陋的，

但虎皮不会披在身上。

غره شيرت بخواهد امتحان * نقش شيروا نكه اخلاق سكن

你希望虎的诱惑，那是试验，

虎的花斑，那是安定的品德。

“本知的”，本知他们的需要和行为，这明示了警告，以便礼拜的人防备越界和疏忽，仿佛它包含喜悦，将全赐各位分礼拜者的回赐。

显示：这节明文关系真主的话：**“阻止人进寺诵念真主尊名……有谁比他们还不义呢？”**

其义是：信道的人们啊！真主的城市对你们是宽大的，坍塌真主的礼拜寺不会阻止你们，如果你们的面容转向真主的方向，你们立在的那里就是真主的地面。

穆扎西德和哈桑（مجاهد وحسن）说，当降下：**“你们的主说：‘你们祈求我，我将答应你们’”**时，他们问：“我们向哪里祈求他？”真主就降示了：**“东方和西方都属真主的，无论你们转向哪方，哪里就是真主的方向。”**无方位，无范围。

问：祈祷时，手心迎向天空的深理妙义是什么？何况真主是超越方向和位分的？

我们说：“一切圣人ﷺ和外哩是世界定盘星，他们都这样做。这不含真主在一个地方之义，不然，含有真主的宝库在天上之义，如真主说：**‘在天上有你们的衣禄和喜悦你们的。’**真主说：**‘万物在我跟前有他的库房，我只以所指定的数量（尽量）降下它。’**那么，尔勒世是普慈主德性端正的显现处，于是祈祷时，把手伸向天，并观看手心就像祈求国王宝库的人的手式，他祈求国王赏赐那宝库中的货物。”

据传，两禁地的伊玛目（真主两世升高了他的品级）他待客一些上等人，于是许多学者和上等人云集到他那里。同座的一人起身说：“真主说：**‘普慈主升上了尔勒世。’**那真主由位分上清净的证据是什么？”他说：“优努斯（يونس）在鱼腹中的话就是证据：‘万物非主，唯有你，赞你清净，我确是不义的。’”观听者对此大吃一惊，客人们请求阐明一下，伊玛目说：“这里有一位穷人，他欠债一千文金钱，我要求债主减免他的债务，我便阐述。”于是客人接受了他减免提议， 他说：“真主的使者ﷺ登霄之夜，升腾到真主所意欲的高位，他说：‘我不能统计赞你的（赞言），犹如你赞你的本然一样。’当优努斯在鱼腹中、在海底的重重黑暗中被考验时，说：“万物非主，唯有你，赞你清净，我确是不义的。”而他俩都用“你”呼唤主，它是呼唤在场的人呀！假若真主在一个位分中，一定那些不真实，于是那些证明：真主不在一个位分中。”圣人ﷺ说：“你们不要认为我优越于优努斯·本·曼塔（يونس بن متى），他在鱼腹中确看见了我在尔勒世最高处看见的。”圣人ﷺ以此指点：“他和优努斯所显现的都是显示真主本然。”

据说，由于犹太人在停止朝向的事中进行诽谤，便降示了这节明文。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 211 页

据传，在麦加，圣人ﷺ与配贤们朝向克尔白礼拜，当他迁都到麦地那时，真主命令他朝向远寺（بيت المقدس）礼拜，因为这最接近犹太人的诚信，他就朝远寺（بيت المقدس）礼拜十六个月，他时常向他的主希望朝向克尔白，因为它是圣祖伊布拉欣的朝向，是优先的向址，最能引人临近正信的，如真主说：**“我确已看见你反复地仰视天空，故我必使你转向你所喜悦的朝向。”**（2：144）这是在白尼·赛里曼（بنى سلمة）部落的礼拜寺里降示的，于是他做晌礼，刚礼了两拜时，降示了：**“你把你的面容转向禁寺一边。”**他便在拜中转了朝向，于是禁寺称为两朝向的礼拜寺，当他改变了朝向时，隐昧者越加隐昧，所以这是从真主发出的试验，正如真主说的：**“我以你原来的朝向为朝向，只为知道谁是顺从使者的，谁是背叛的，这在真主引导的人上并不难。”**（2：143）

主啊！求你引导我，求你使我端正，你使我们步伐稳定，求你襄助我们战胜不信道的民众。

所以真正的信士当抓揽真主，随同真主的命令而奋进。所以顺从并跟随使者之人，绝不要顺从稚智者的理智，短步者的才论，而当从使命宝库中学得规矩（礼节），不要求改变朝向，不然，应等待真主的命令，所以在圣人ﷺ上真主优待了他，使他如愿以偿，并使他优越于万圣。

须知，与人合群而在真主上有幔帐的两伙人对于更转朝向是艰难的。第一伙人知道从克尔白转向远寺（بيت المقدس），是身体从显示品位（مقام المكاشفة）中升腾，即：从心的位分升腾于亲眼大见的位分——灵性的位分，于是他们认为从远寺（بيت المقدس）转向克尔白是近后而远，升后而降，猜测浪费了奔向最贵品位（的修行）是由品级上掉落，所以对他们是艰难的，他们根本不知道，归于心的品位的形体是能够教化和亲眼大见的真境，是在分信泉源中的总信，总信泉源中的分信，直到奴仆相同一（独一主）在多（众人）上无幔帐，相同多（众人）在一（独一主）上无幔帐。

第二伙人他们只注重外表行为（动机），根本不知道改变朝向的机密奥妙，于是他们认为真正的功修是在第二次朝向，尤其在第一次朝向，所以他们未能如愿以偿而深觉艰难。

至于真主的优待超前他们的人，他们没有任何幔帐，被引导于端庄，

于是他们到达了当代穆罕默德（المحمدى）（核定）的本然（境界）的认主独一。

主啊！求你使我们成为被引导的人，并把我们与万圣众贤、众使者复生的一起。

注释家（اهل التاويل）说：**“东方和西方都是真主的”**，即：真光和显示境界（عالم النور والظهور）是基督教的方向，他们的朝向是内在真谛；黑暗和隐藏境界是犹太教的方向，他们的朝向是外表真谛。**“无论你们朝向哪方”**，你们朝向外表和内里的哪方。**“哪里就是真主的方向”**，是显示他的俊美和伟大德性的主的本然，因为凭显示在你们心上而显现给你们，以俊美（جماله）德性显示给心是你们在他（主）中亲眼大见和浑化的情况。以他伟大的（جلاله）的德性凭幔帐临近心是在浑化后的合一，无论你们朝向的哪方，都是真主的方向，只有他是独一的。

哈菲兹（الحافظ）说：

میان کعبه وبتخانه هیچ فرقی نیست * بهر طرف که نظر میکنی برا برا وست

在克尔白与房子中没有任何区分，

你看见的每一边都是相等的。

须知，以它俩中的一个，除过另一个而毫无幔帐，就同人能见主，同主能明见人，它是天地万物的精粹和合一的品位，只有全知之后显示明见者才得此品。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 212 页

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“若奉命引导世人是归于侍奉真主。你岂未看见吗？当穆萨为家属到西乃山取火，一个声音晓喻：**‘穆萨啊！我确是调养你的主。’**于是调养品者首先显示了，然后又晓喻：**‘你脱下你的两鞋’**，它俩是本性和自性，命令放弃它俩。然后真主说：**‘我确已特选你，你倾听启示的吧！我是真主，万物非主，唯有我，你当崇拜我。’**于是神性显示了，在它俩之后本然显示。他奉命去引导法老，他便把家属留在此处，未看一眼而去。适逢半夜时分他进入埃及，为服从真主命令便用手杖敲法老大门。据说，当时由于敲门的恐怖，法老的胡须变白了。问：‘你是曾在我跟前被抚养的儿子吗？’穆萨说：‘正是。因此在报答你的恩情之前我来劝导你。’他们欲杀他，他就扔下手杖，变成一条奔走的蟒，正当它要吃掉他们时，他们要求归信，他便赐

给他们安宁。法老当时意欲归信，但大臣哈玛乃（هامان）阻止了他。在教化法老之后，他回到家属，发现她已生育，狼围在四周防守保护，任何一位过往者在此处不能通过，你参悟真主的全能吧。”

据传，大伊玛目和前辈伊玛目，原先没有教化人奉行自己教法学派，除非在投身静修（انزواى）后在禁地中经圣人ﷺ指点（教化人），于是这是使人到达真境最公正的证据。他曾每夜立站，他听见克尔白中一个声音说：“艾布·哈尼法啊！你虔诚侍奉我，优美明知我，我确已恕饶你和跟随你的人，直至复生日。”在谢赫穆罕默德·伯利恒（الشيخ محمد البلخي رحمه الله）的《知识的泉源（عين العلم）》经中如此。

由一些明知之人（العارفين）上传来：“人的朝向是克尔白；天上居民的朝向是被修建的房子（بيت المعمور）；小天仙（الكروبين）的朝向是库勒西（الكرس）；担负尔勒世天仙的朝向是尔勒世。每一等的朝向处都是真主的方向。”

（2：116）他们说：“真主收养儿子。”赞主清净！不然，天地万物都是他的，一切都服从他。

﴿ وَقَالُواْ اتَّخَذَ اللّهُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَل لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ كُلٌّ لَّهُ قَانِتُونَ ﴾

降示这节明文，是因为犹太人说：“欧宰尔（عزير）是真主的儿子，麦西哈（عسى）是真主的儿子。”阿拉伯的多神教徒说：“天仙是真主的女儿。”

“他们”的代名词归属前面提到的三种人，犹太教徒和基督教徒明目张胆地扬言，多神教徒确也兴风作浪。故真主说：**“无知的人也说类似他们所说的。”**即：犹太教徒和基督教徒，及其无知而随声附和的多神教徒都说：“真主收养儿子。”

“收养”，含有制作、力行之意。是只对象一个宾语，含有变成之义，随同被省略的第一个宾语，即：使一部分众生成为儿子，他只收做儿子，并非真正生养的，正如真主真正能生育一样，同样能调养、收养儿子。真主的本然清净，超乎他们所谬论的。

“赞主清净”，由显露儿子的因由上清净，即：他活时需要援助者，死后需要代替者，也由儿子判定（支使）他上清净，即：相像。儿子只属生父一类，在真主上怎能有儿子呢？任何物不像他。

诗文中说：

لم يلد لم يولدا ست او از قدم * نى پدر دارد نه فرزند ونه عم

他不生，不被生，他是超前者，

无父，无子，无叔侄。

“天地万物都是**他的”**，这是批驳他们的谬论，证明其丑恶，由作恶者的话上的反义是批驳、敌视。

其义是：他造化了天地万物、天仙、欧宰尔、麦西哈，首先包括其中。那么证据暗示：天地间的万物绝非主的儿子，不管他们妄言与否。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 213 页

“服从他”，服从者不得违抗他的意愿、他的创作中的一物。所有物凭这德性不对称他本然应当的能力，所以他绝无子嗣。因为儿子的责任与生父对称。首先以万物说明的只是由无知者说明的，另一些说明的只针对理智者，它是服从的字义，以轻视他们把子加于真主的那些理智者的事情。

（2：117）他是天地的造化者，他判决一件事物时，只对它说：“有。”他立即就有了。

﴿ بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَإِذَا قَضَى أَمْراً فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ ﴾

“造化”，含有新生、奇异之义。他是造化万物者，即：未按前例新生了它或创作了它。造化是发明事物，对万物无一次性，即：无元素、日期（而造化）。

私意之人被称为异端派，因为在创立新生中他生出了立道之人（اهل الشرع）未干的事。

或是造化他的天地者，按第一种含义是造化，装饰（含义正偏组合）。第二种含义是新生，如果是蒙蔽觉醒者，美化虚伪的时候，装饰字义（字义正偏组合），就是抵制他们的丑言。肯定父是子的元形，是以他的本质分溢出子的行为者的另一证据。真主是造化万物者，由一切人的行为上清净，所以他也不是父，谁无任何物能造化天地，怎么不能造化无父的尔萨呢？

“他判决一件事物时”，他意欲一物时，判决的实质是以关系事物本质的神性意图全面判定，绝对不是把它必定给他（لايجا بها اياه البتة）。

“只对它说‘有’，它立刻就有了”，天地的每一物完全无停留、无拒绝立即就有了，即：他新生，就显现了。

须知，正统派（اهل السنة）不认为以“有”的命令关系万物。不然，万

物的有是关系他的造化和造化、创作，它是无始德性，这句真言说明，在此事上凭他的造化和全能，立即就有被造物，但是关系前定万物的如何超越任何人的智慧所能，那么讲论它就停顿了，讲论造化主本质的如何，死后刑罚等事的如何就到止省略，因为那都是深奥的机密。

须知，这些迷误的因由是把儿子加于真主，说："真主收养儿子。"执掌正道之人（اهل الشرائع）是超前的人，他们却把"父"之名词按说在造化主（البارى）上，把真主之名按说在他们中的上人上（علىالكبير），甚至他们说："父是小主，真主确是尊大父亲。"他们以此希望真主是人有的第一因素，父是人有是最后因果。从这方面看"父"是子所崇拜者，即：所侍奉者。而他们中的无知者认为："以它指本性生育之义。"然后他们父传子受地诚信此事，因为说它者叛道了，并否认从中的一切，即：不是以否认针对，因由的含义还是针对本性生育的（الولادة الطبيعية）的含义，只是因为罪恶的本质。真主采取密友、爱臣都使得，因为喜爱者往往显现在喜真者身体上。

他们说："真主启示尔萨：'我降生你。你只是一位先知。'于是基督教减轻'我降生你'的叠音符（ّ），定真主为生育者之一，他们一部分字法家就以（باء）行前（نون），错把（ النبى 圣人）读为（ بنى 儿子），他们就说："我降生了你，你只是我的儿子。"真主清高尊大，超乎于不义者的谬论。真主说："我的朋友啊（احبارى）！我使者的儿子啊！"犹太教篡改说："我的爱臣啊（احبائى）！我的儿子啊！"

于是真主批判他们说："犹太教徒和基督教徒说：'我们是真主的儿子和喜爱者（爱臣）。'你说：'那你们怎么因你们的罪过被惩罚呢？'"

真主由界限、方位上清净，由妻子、儿女上清高，天地上任何一物不像他。圣人ﷺ说："真主说：**'阿丹子孙已否认我了，其实在他上没有那些。并诅咒我，其实在他上没有那些。至于他们否认我，是妄言我不能像初造那样复生他。至于诅骂我，是说我收养儿子，赞美我清净，我必不选取妻室或儿子。'**"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 214 页

这就是骂主，因为儿子只是从整体中衍生的部分，直至发长，这只是相配的，凡是相配的都是有求者。

问：他们说："真主收养儿子。"也是否认，因为真主说："他不生。"他们说："我们绝不被复生"也是骂主，因为视真主无能，绝没有专指他

俩一个是咒骂，另一个是否认。

我们说：“否认‘复生’是否认‘全美德性’，‘说收养子’是把欠损的德性确定给主，诅咒比否认更恶劣。”

否认真主重于否认圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“否认我绝不像否认任何一人。”即：否认真主后否认圣人ﷺ是最大的否认，因为否认圣人ﷺ意味拆毁伊斯兰根基，破坏礼乘和教法，圣人ﷺ说：“谁故意否认我，他必居住火狱中他的一个位分。”所以信道者应该远离偏斜和迷误，包括丑行恶语。应当朝夕常守认主独一，甚至连暗藏的以物伴主也不沾半点。圣人ﷺ说：“假若官长知道赞主中的（福分），他必抛弃他的官位；假若商人知道赞主中的福分，他必抛弃买卖；假若一遍泰思比哈的回赐被分配给大地之人，他们每个人必获得大于今生十倍的。”

圣人ﷺ说：“信道者有三个护城：赞主；诵念《古兰经》；礼拜寺。”礼拜寺指礼拜处，不论是家里还是家外，应当诚实、虔诚，直到在物质境界和机密权威境界（ملك والملكوت）显现认主独一的踪迹。

诗文中（المثنوى）说：

هست تسبيحت بحا ر آب وكل * مرغ جنت شدز نفخ صدق دل

海水草木皆念泰思比哈，

天堂中的鸟只为心诚而骄傲。

主啊！求你使我到达确信，并为我备下高品的位分。（آمين）

（2：118）那些无知的人说：“为什么真主不与我们交言，或显示我们一个奇迹呢？”他们之前的人也说过类似的话，他们的心也是相似的，我为确信的民众确阐明了许多奇迹。

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ لَوْلاَ يُكَلِّمُنَا اللّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴾

“无知的人”，无知真谛的阿拉伯多神教徒，或装聋作傻的有经人。否定了他们有知识，因于他们所知的毫不益济他们，“知”的目的是“奉行”。

“为什么”，催促、鼓动。鼓动虚词（لولا）若入在过去式，其义是羞辱，由于未遵行而被责备，含有为什么之意，为什么他不做。入在未来式上是鼓励主动者力行，并在将来中（事中）希望它，含有“命令”之义，

其义是：“真主为什么不明明给我们说你是他的使者呢？”就像无中介而与天仙说话一样。或者把一位天仙差向我们，以那天仙为中介对我们说：“你是他的使者。”犹如他以这种方式与万圣众贤交谈那样。这是自大者无知的话，其用意是：我们是像天仙圣贤那样的尊者，非我们莫属。

“或显示我们一个奇迹”，以证据来证明你是真的。这就是他们的否认，其实，他已昭示他们《古兰经》，显示了许多感应奇迹。“否认”是“知而不认”，更奇怪的是他们妄自尊大渺小的自己，轻视最伟大的真主迹象。

“之前的人”，过去的民族。**“类似的话”**，犹太人曾对穆萨说：“你使我们明明看见真主吧”，“我们不能忍受一种食品”等。基督教徒曾对尔萨说：“你的主能从天降一桌仙席给我们吗？”等。

相似方面他说话时，说了类似他们的话，在履行成就时言似言，在未见的胸中也语似语，不然，在顽固方面非引导，及在倾向裨益方面仅是妄想，顺从私意，无理要求。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 215 页

“他们的心也是相似的”，此等人和他们之前的人在瞎、硬、顽固中“心”相似一样。

这是在因由方面的另起（استئناف），他们的言似前人言，的确，舌是心的翻译官，心若是固守库夫勒、硬、瞎、无知、顽固时，只有表说推辞、远离正信显现在口舌上。

مرد پنهان بود بزير زبان * چون بكويد سخن بدا نند ش

人往往在舌下隐藏， 若他言谈，人便知其究竟。

خوب كويد لبيب كو يند ش * زشت كويد سفيه خوا نند ش

善言便知其明智， 丑言深知其愚昧。

“阐明了许多迹象”，我降示了作为明证的它，故使它在一切人上成为迹象，如他们说：“赞主清净！一只小蚊子，一头大象。”

“确信的民众”，寻求确信的人。确信（اليقين）是最确切，最深理的道学，故是立意，即：不含欠损；是确定的，即：符合事实后不因怀疑而偏歪。

在此处的**“确信”**是在提说造化因由者（المسبب），意欲因由方面，暗喻希望确信。并非成立明证之后寻求确信，以便以明证得到确信，含有引喻只因为确信者，以所提之义无需成立明证，阐明迹象，那么为他阐明迹

象是为得到所得到的。

（2：119）我确以真理差遣你为报喜者和警告者，由折黑目火狱的人们上，你不受质问。

﴿ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلاَ تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ﴾

“以真理”襄助圣人ﷺ和真理，指明证和各种迹象。称这些为真理，因为它引人于真主。

“报喜者”，以眼未见过，耳未听过，人心未想过的大恩，向跟随你者报喜。

“警告者”，警告不信你，违抗你的人。其义是：在凭各种证据和感应传达使命中，在证明你的真实之后，你的事情只是教化、传达，连同报喜、警告，绝不是你逼迫他们接受、归信。那么固守在库夫勒和顽固上的人你毫无责任所及。所表达的情况对于有此情况和性质的人是只限于被传达之人。

“由折黑目火狱的人们上，你不受质问”：你传达后，他们为何不归信呢？**“火狱”**是炎热的位分。

“لاتُسْئَلُ”念成“لاتَسْئَلْ”，是把未来被动式念为禁止式，是禁止圣人ﷺ询问父母的情况，圣人ﷺ说：“但愿我知道我父母的情况是什么？”怎样对待他俩，他俩的事情到达何种境界了。于是降示了这节经文。

须知，前人在圣人ﷺ父母中传述不一。他俩是否死于库夫勒？一伙人抓揽了圣人ﷺ的血统从库夫勒的污垢，库夫勒的缺陷，古莱氏族拜偶像（等事）中纯洁的证据。虽然世间享有著名，但后人中认为最端正的是伊布拉欣圣人ﷺ的话：“求你使我和我的子孙远离崇拜偶像。”真主针对伊布拉欣圣人ﷺ说：**“他使它成为流传后人中的一句真言。”**

一伙人主张他俩死在库夫勒上，其中有《台依赛勒》的主人（صاحب التيسير），他说：“圣人ﷺ奉命向信道者报喜，警告不信道者，他提到不信之人的惩罚时，一人站起来问：‘主的使者ﷺ啊！我父亲在哪里？’圣人ﷺ说：‘在火狱里。’这个人十分忧伤，圣人ﷺ说：‘你的父，我的父，伊布拉欣圣人ﷺ的父都在火狱里。’于是真主降示：**‘你不要询问火狱的居民。’**叫他们不要询问那些中的任何事。如真主说：**‘你们不要询问任何事，如果表达给你们，只会使你们哀伤。’”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 216 页

而以此一伙人主张他俩已从火狱中脱离，其中有伊玛目古勒托比（امام القرطبى），在《坦孜克勒（التذكير）》经中他说：“阿依莎圣太（آيشة）说：‘真主的使者ﷺ带我们辞朝，他经过朝觐的一个山坎时，很悲观地泣哭，于是我们因圣人ﷺ哭而泣哭。然后，他克制住（ظفر），下了驼说：‘胡麦拉依（حُمَيْرَاء，圣人ﷺ对阿依莎圣太的昵称，其义是：小红脸蛋的美人）啊！你抓住驼缰绳。’我就依靠到骆驼旁，逗留了很长时间，然后圣人ﷺ满脸含笑回来了，我问：‘主的使者ﷺ啊！以我的父、我的母赎身你，你来到我跟前时，悲伤而泣哭，我们因你哭而哭了，然后你满面含笑回来，主的使者ﷺ啊！那是因何故？’圣人ﷺ说：‘我去到我母亲阿米娜（آمنة）的坟，我祈求真主——我的主复活她，真主复活了她，她就归信了。’”

据传，真主为圣人ﷺ复活了他父母和他叔父艾布•塔利布（أبو طلب）和他爷爷阿布杜•穆团里布（عبد المطلب）。

哈菲兹•舍目苏•迪尼•大马士革（حافظ شمس الدين الدمشق）说：

حبا الله نبى مزيد فضل * على فضل وكان به رؤفا

真主喜爱至圣ﷺ，并使他贵上加贵，

真主时常怜悯他。

فاحيى امه وكذا اباه * لايمان به فضلا لطيف

他复活他母和他父， 为了归信优越，机密奥妙的他。

فسلم فالقديم به قدير * وان كان الحديث به ضعيف

他是无暇的，所以古有的对他是全能的，

新生的对他是无能的。

在《艾什巴海•乃扎依勒（اشباه والنظائر）》经中说：“死于库夫勒者，必遭诅咒，唯圣人ﷺ的父母除外，据证实真主确为圣人ﷺ复活了他俩，直到他俩归信了。”在《麦纳给布•库勒代拉（مناقب الكردرى）》经中也如此。

据传，圣人ﷺ有一天在他父母坟前痛哭不止，接着插了一干树枝说：“若它变绿，就是他俩获得正信的显迹。”于是树枝变绿了，然后他俩凭圣人ﷺ祈祷的情分走出坟，信奉了伊斯兰，又返回。

道长舍海依伦•白艾夫塔代•阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“他的父名证明了此事，他原名阿布顿拉（真主的奴仆），真主（الله）是以自己本然专指的表征，在蒙昧时代，他没有以它给偶像按名，而一些偶像的名

字叫拉特（اللات），一些叫（العزى）尔扎。”

复活他俩，他俩归信他。不论理性方面，还是教法方面都符合。在经中传来：“真主曾复活了以色列子孙中的被杀之人，他说出了凶手（是谁）；尔萨曾复活死者。”同样，我们圣人ﷺ亲手复活了一伙死者。如果这些也有，那么复活他俩后，他俩归信是符合的，这是增加至圣ﷺ的尊贵和优越。

据传，圣人ﷺ曾探望他母亲的坟，他哭了，他周围的人也哭了。他说：“我求主准许为她求恕饶，真主没有准许我，我求主准许探望她坟陵，真主就准许了我。你们当探望坟陵，它确使你们铭记死亡。”所以圣人ﷺ在辞朝中前去复活他俩。圣人ﷺ常川等候（本立（الراقبا））在高尚各位，上升在高尚各层，升腾在最高各品中直到真主收取了他纯洁鲁哈，那么此事成立，这些品级圣人ﷺ归主后仍然具备。

问：在亲眼大见时归信不被承领，在复活后怎么可能呢？

我们说：“在亲眼大见时归信是绝望者的归信，所以不被承领。比较复活后归信的不同，即：‘**使他们重返人世，他们必犯以前曾禁止他们的**。’（6：28）证明了这些。”

据传，七人一狗（اصحاب الكهف）在末尾时光被复生，他们朝觐，又加入伊斯兰，为以此尊贵他们。

圣人ﷺ说：“七人一狗襄助伊玛目麦海迪，复活七人一狗后，他们奉行他的主张（投入他的门下）。”（(اعتد)：投入、顺从、准备）

不奇怪：真主先前定了圣人ﷺ父母的寿命，然后未全美期限而收取他俩，然后为全美那剩存的一瞬间而复活他俩，他俩在坟中归信，又归于其中，那剩存的期限是他俩分开的期限，来全美伊玛尼，真主以此优待了至圣ﷺ。使七人一狗延长期限，是为尊重圣人ﷺ，以便重得加入伊斯兰的尊贵。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 217 页

有人询问马立克学派中的法官艾布•白克尔•本•尔勒比（القاضى ابوبكر بن العربى）关于说圣人ﷺ父亲在火狱中的一人，法官说：“他必遭诅咒，因为真主说：‘**他们伤害真主，伤害使者的人，真主今生、后世诅咒他们。**’”圣人ﷺ说：“你们不要以死人伤害活人。”

一些人说：“阿丹圣人ﷺ在天园中犯戒后，浑身发黑，下到地后，奉主命封斋礼拜，身体又变白了。”有人询问伊玛目如斯厄斐（امام الرسغفى）此

话是否属实，他说：“把带有任何一点缺陷、欠损的话加于万圣众贤使不得。真主已命令我们对他们看守口舌，因为他们品级最高，在真主那里最有情面。”圣人ﷺ曾说过：“评价我的配贤时，你们当禁言。”当他命令我们时，我们再未以缺点、欠损的任何事物提说过配贤，那么我们对于万圣众贤更应该止言。穆斯林的义务是由贬损我们圣人ﷺ血统的尊贵上止言，它并非诚信者所为，所以对于它当看守心，至于舌的义务是对于它看守流言的舌，尤其一般常人，他们难以避免，但（说出后）就无法弥补了。

在这一门中以不同的方式解明治疗，从经典中零星收集的精粹（النفسية），每一例证（نظير）都关系类似的奇效。万赞归主，独一的主。

（2：120）犹太教和基督教徒绝不喜欢你，直到你跟随他们的教门，你说：“真主的道是特选的引导者，在道学昭示你后，如果你还顺从他们的私意，那么，你绝得不到真主委任的外哩和襄助者。”

﴿ وَلَن تَرْضَى عَنكَ الْيَهُودُ وَلاَ النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَى اللّهِ هُوَ الْهُدَى وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءهُم بَعْدَ الَّذِي جَاءكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللّهِ مِن وَلِيٍّ وَلاَ نَصِيرٍ ﴾

圣人ﷺ对于希望他们信奉伊斯兰已绝望。当时，得到他们喜欢他，是不能通行的，其本质不敢想象的。如果他们不喜欢他，又怎能跟随他的教门呢？即：犹太教绝不喜欢你，除非你转为犹太人，朝向他们的朝向——西边礼拜；基督教不喜欢你，除非你转成基督教徒，朝向他们的朝向——东边礼拜。

认主独一是一个教门，库夫勒也是一个教门，这就是他们的话的详述，故他们说：“我们绝不喜欢你，直到你跟随我们的教门。”以此话他们声称：他们的教门是正道，除此外皆邪道，于是真主命令圣人ﷺ：

“你说：”，你专心批驳他们。

“真主的道”，伊斯兰。

“是特选的引导者”，他引导人于真理，并非你们所妄言的邪道，他才是正道。

“如果你顺从他们的私意”，你顺从他们以私意的判决而发出偏斜的主见，即说明接受他们的教门，这样就是顺从它。

至于真主借万圣众贤口舌制定的，含有正道真理妙义（المعنى الحقيق）的礼乘之道（الشريعة），他们却大肆篡改。

“私意”，是诱人迷误的私欲偏见。私为私意，因为它在今生把私意者勾引于微不足道的琐碎，后世勾引于深坑（الهاوية）。

明说：“他们的一切私意”，没有说“他们的一个私意”，暗示：各人有各人的私意心，然而他们每一个人的喜欢无止境，因此表述每个人都不喜欢，除非顺从每一个人各自的喜欢。

须知，被制定的道乘（الطريقة المشروعة）方才称教门（ملة），说明万圣众贤把他们显示的（机密哲理）为教生注定它，制定它。方称正道（دين）说明奴仆须当服从立道之（طاعة عباد لمن سنها），圣贤须当服从主的机密哲理（انقاد هم لحكمه）。也称礼乘（شريعة），说明它是对一切渴望纯洁回赐和恩赐之人启示的（مورد）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 218 页

据说，真主判定万圣被庇护，并确知他们不违抗他，不违犯他的命令，不违犯他所禁止的，那么他们的庇护是瓦知布，没有任何道理防备他们顺从私意库夫勒，应当防备笼罩教生的，不该防备他们。

窘迫和防备只依赖（يعتمد）在其本体担负、表现（متصور）（力行）的责成者上，在证实地步他本体知道（يتوقف）的只是工具和体力，借他们的庇护和借庇护而明知得不到真主的机密奥妙，是道外人得不到，它不相反本然的能力，它就是窘迫和防备的条件。

“真主委任”，从优胜主那里。

“外哩”，近臣，搭救你的外哩。

“襄助者”，为你隔壁主的刑罚者。在外哩和襄助者之间的区分是在概括、特指方面。因为外哩也能加倍襄助，襄助者也与被助者并列同步，犹如他是被助者的朋友，它俩是汇集的一体。（لعزة موحشا طلل قديم）（尊贵者往往孤独，掌管者常常古有）。

当提说了顽固而希望名利的犹太人、基督徒的丑恶时，那夸赞便跟随了抛弃顽固之道和喜爱名利，希望真主的喜悦和后世优美回赐并选择后世，抛弃朽坏今世福分的人。

（2：121）我赐给他们经典的人，他们循规蹈矩地诵念它，这等人是归信它者，不信它者，此等人是亏折的人。

﴿ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلاَوَتِهِ أُوْلَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمن يَكْفُرْ بِهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴾

“我赐给他们经典的人”，指有经人中的信士，如：阿布顿拉·本·赛俩目（عبد الله بن سلام）和信奉了伊斯兰的他的同事们，特别以赐经提说，因为他是那遵守并深究的人。经典是《讨拉特》。

“循规蹈矩地诵念”，未篡改而看字义，参悟其深理妙义，并遵守其中的制定。

“这等人”，蒙赐经典，并诵念它的人。

“是归信它者”，是未篡改而归信他们的经典者。

“不信它者”，不信经典者，不管是以篡改原义不信它或者是因为别的因故不信它，都如否认证实它的经典者一样。

“亏折的人”，亏伤的人，被欺骗的人，因为他们以伊玛尼换取库夫勒。

（2：122）以色列子孙啊！你们当铭记我赐给你们的恩典，我曾使你们优越于世人。

﴿ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُواْ نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴾

“恩典”，其中有《讨拉特》，提到恩典，只是为了感谢，感谢恩典就是归信经中的全部，其中载有圣人ﷺ德性，归信它必须归信至圣ﷺ。

“优越于世人”，优越于你们时光的全人类。

（2：123）你们当防备有那么一日，一人不能帮忙另一人，任何人的赎金不被接受，说情搭救不益济他，他们也不被襄助。

﴿ وَاتَّقُواْ يَوْماً لاَّ تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئاً وَلاَ يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلاَ تَنفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلاَ هُمْ يُنصَرُونَ ﴾

“防备”，如果你们不归信。**“一日”**，此日的刑罚，即：复活日。

“帮忙”，你说：“你帮助我这件事吧！”他就帮助了。犹如你说：“你替我料理。”字形、含义方面，他就料理，即：那一日任何人不能料理。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 219 页

即：任何人无权可料理制定给别人的任何责任，即：一人不为另一人的罪过而拿问，他也不能隔避他的任何事。有些事一人可以帮忙、料理，但无权对他获取至善，在他上没有任何权利。

由艾布·胡莱勒（ابو هريرة）上传来，圣人ﷺ说：“谁有意或无意亏枉他

的弟兄，应当在没有金钱银钱（赎身），如果他有清廉的尔麦里，他向他拿去所亏的数量，如果他没有善，就从被亏者中分出罪过让他担负的那一日来临之前从它上寻求解脱。”

“赎金”，用“عين”的开口符（فتح）是罚赎，相似一物的价值，哪怕不是同类的。用“عين”的齐齿符（كسر）是与它同类的价值，物体相等的罚金。

其义是：从火狱中搭救他的任何赎金不被接纳，也得不到赎金来罚赎，把“عدل”（相值、公平）称为赎金，因为它与力图拯救他的人同值、相等。据说，如果他赏赐了他的赎金，就罚赎了他，他即被救渡。

“他们也不被襄助”，从真主刑罚中他们阻挡。

须知，在今生被判定的刑罚，以四件事之一可以脱离，借强大援助者的援助可以脱离，强制性地抵制刑罚，或用赎金，即：把未规定的许多财物赐给一人，做为赎金，即解救了他。真主解明了复活日的惊恐，故取缔了一人替一人以像今生的这几方面的方式来免刑。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

قيامت كه نيكان باعلى رسند * زقعر ثرى برثر يا رسند

复活日行善者到达了高位， 归于地下者来到了黄泉。

ترا خود بماند سر از تنك پيش * كه كردت برآيد عملهاء خويش

提前你当为自己留下好名誉，

故，你当以常守自轮的尔麦里上紧。

برا در زكار بدان شرم دار * كه درروى نيكان شوى شر مسار

贤兄啊！从善功中你当羞愧，

在善行方面你成为羞愧难言的。

دران روز كز فعل پرسند وقول * اولو العزم راتذ بلرزد زهول

在那日言行必加考问，

权威大圣因惊恐而浑身发抖。

بجايى كه دهشت خورد انبيا * توعذر كنه را چه دارى بيا

万圣众贤立于本位而恐惧，

你任性作恶，你看该怎么办？

须知，真主用那两节明文开始了以色列子孙的故事，第一节是叫铭记恩典，第二节是叫畏惧刑罚，为了更加忠告，又用它俩封印了故事。

暗示：故事的意图就是这些。真主的话“**如果你顺从他们的私意**”证明相同私意异端之人，并在言行中顺从他们之人的丑恶。圣人ﷺ说：“谁模拟一伙人的行为，谁被复生在他们队伍中，复活日并像清算他们那样清算他，虽然他没有干他们的行为。”人往往是一样的，即：在杀人、行奸等罪中一样，如果喜欢（赞同）干者，并强烈垂涎他的行为的话。

圣人ﷺ说：“谁参加作恶，但心厌恶它，好像未参加作恶；谁未参加作恶，而喜欢它，好像他亲临罪恶。”

如果为要事或为决定实行的事来到干罪场所，他不能阻止，可以来到，有意来到要被阻止。

前辈清廉之人的习惯是远离无益、玩乐之人的场所，尤其远离顺从私意和异端之人。

据传，伊本·穆巴拉克（ابن مبارك）梦见一个声音问他：“你的主对你怎么做？”他说：“责备了我，由于有一日我用仁慈的眼看了一个干异端者一眼，我三十年被谴责。”他说：“你没有与教门中的敌人作战，怎能在赞主后与不义的民众分席而座呢？在人们作恶、派性分歧时抓揽万圣导师之道者，有一百个烈士的工价。”

圣人ﷺ说：“一个时光将来临人们，那时，我的道被篡改，异端兴起。那时，谁跟随我的道，谁就成了异乡人，孤独遗弃；谁跟随人们的异端，他将有五十或更多的朋友。”

在抓揽（引导人）上有很大的踪迹。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 220 页

عدوى البليد الى الجليد سريعة * والجمرة يوضع فى الرماد فيخمد

愚昧的敌人很快冻结， 炭火放在灰尘中就熄灭了。

نخست موعظة پير مجلس اين خرفست * كه از مصاحت ناجنس احترا زكنند

道长高位中劝言的一个字也是高尚的，

故当防备不同道的人。

（2：124）那时，他的主用几句话试验伊布拉欣，他就全美了真言。

﴿ وَإِذِ ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ ﴾

苏海依里（السهيلى）说：“在叙利亚语和阿语或在字义中，有很多相近会同而出现的许多事，你岂未见伊布拉欣其注解是仁慈之父（اب رحيم），因

为他怜悯婴儿，因此他和他妻子萨热提（سارة）担保那些年幼时死去的穆民婴儿，直至复活日。”

在《铭记死亡（تذكوه الموتى）》经中说：“他名叫艾布热目（ابرم）在名字中增加了一个“هاء”字，“هاء”在古叙利亚语中是尊敬、尊重。”

“他的主”，代名词归伊布拉欣，宾语虽字面行前，却品级推后，行前的道理是至关重大。的确，智慧渴望，并希望知道考验者。

即：你当铭记试验伊布拉欣的时候，提到**“时候”**的目的是提说所发生的各种事情，故时候包含一切。

试验实质是表述（اختبار），即：希望表说所评价者的情况，相同他面对的大半艰难事情，营干的或放弃的，真质显露（يتصور）只针对明知事情后果的人。

“几句话”，说明并列的几句话，也包括内在真义，因为在证据和被证明的中有增补的和被增补的，是理性者本质中的报酬。如真主说：**“你的主的言辞真实和公平方面全美了。”**即：判决，哲理方面。**“你说：‘假若海水为墨，写我的主的言辞……’”**是针对言辞显示的真义。

“他就全美了真言”，他就实践了那些诫命，实践他们是无过分、无松懈地优美实践。因此据说，任何一人没有以这个教门被试验，然后完全实践它，除非伊布拉欣，于是真主为他写定了赦免令（براءة），他说：**“伊布拉欣是全约的。”**

注解几句话在经注中提到的有几方面：

1.是十句，它是圣行，正如伊本•阿巴斯（ابن عباس）说：“它是在他的道中为天命，在我们的道中是圣行的十样诫命：五样在头上：嗽口、呛鼻、梳头、打短上胡须、刷牙。五样在身体上：做割礼、剃阴毛、拔腋毛、剪指甲、用水净下。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 221 页

我们对它只提到了部分需要阐明的。我们说：“梳头发是梳化它，分作两半。多神教徒往往分开头发，有经的人把头发脱至前额（جبين），像额发发样剪理，在没有降示判断叫人遵行经典中的期间，圣人ﷺ很喜欢像有经人那样遵行，然后哲伯拉依莱降下，命令他分发。

须知，圣人ﷺ的大半情况是拖垂（ارسال），有时是剃。但伊玛目安萨里（امام الغزال）憎恶在我们时光拖发，故他剪高发。如果没有高发，他便戴帽

子（تلبيسا）。

在《哲纳牙提•宰海勒提（جناياة الذخيرة）》经中提到：给儿童留发是非法的（حرام），因为童期留发是为希望作恶。

据说，一个人带着儿子到艾布•白克尔跟前，他确原只剃了儿子一部分头发，留着一部分，艾布•白克尔命令杀了小孩，他便悔罪、求饶，才得以原谅。

道长舍海依伦•白艾夫塔代•阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“在真境中并不是命令杀死，不然是说明：谁这样做，谁应受杀。又如在艾布•优素福的位分中提到这么一件事：圣人ﷺ很喜欢光头，一个人说：“我不喜欢。”艾布•优素福提到判定杀死他，他急忙悔罪、自新，才得以原谅。”

2.剪上胡须，是用剪刀剪它。圣人ﷺ曾每主麻出去礼主麻之前剪短上胡须。

脑威耶（النووى）说：“被规定：剪直到显出口唇，剪去像遮盖物一样的。”

在《伊哈雅依（احياء）》经中说：“留下两边垂下的无妨，大贤欧麦尔（عمر）等人曾这样做，因为那不遮口，里边不存留食物渣沫。”

留上胡须犹如留指甲，对于作战之人是受喜的，如果天生留有他俩的话。那因为在敌人眼里显威严。圣道是打短上胡须，那么剃它是异端，如剃下胡须。圣人ﷺ说：“你们打短上胡须，留下胡须。”打短是剪短，留是自然性续生。剃下胡须是丑恶的，不然是破相（مثلة），是非法的（حرام）。对于妇女剃头发是破相，破相、取缔装饰模拟男人对她是禁止的。对于男人剃下胡须是破相，取缔装饰模拟女人对他是禁止的。

教法学家（الفقهاء）说：“下胡须在留的正时中是俊美的，剃它便失去了全美。”天仙的泰思比哈（تسبيح）中有：“赞主清净，他使男人以下胡须装饰，使女人以发辫装饰。”

在《显示（كشاف）》经中在真主的话：“**男人优越（管制）女人**”，夸赞男人的品位中说：“他们是有胡须和打德斯塔（عمائم）之人。”

在《足量的满贯（نصاب الاحتساب）》经中说：“在他的主上心存不轨的人中，男剃胡须，女留男发，剪越过一把的胡须无妨，因为圣人ﷺ曾长宽规定胡须，如果增过一把长的话，过分长是破相（يشوه الخلق），背谈之舌便笼罩它，所以以这个意念防备无妨。拔胡须是被憎恶的，正如我们这个时光部分人干的，憎恶是针对老人的，主见是针对青年的。”

哈菲兹（الحافظ）说：

سواد نامه موی سیاه چون طی شد * بیاض کم نشود کرصدا نتخاب رود

黑发犹如卷起的黑信，

白的并不少，哪怕你百中选一。

یسودا علاها وبیض اصلها * ولا خیر فی الا علی اذا فسد الاصل

稍黑，大半根白， 稍不良，因根不稳。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 222 页

至于割礼是割去阴茎上的包皮。众学者主张：那是受叮咛的圣行，在伊斯兰教中对于男人不容忽视，除非那以割礼被生的婴儿，为尊重万圣众贤他们被割，被割脐带被生育，除非真主的密友伊布拉欣，他一百二十或八十岁时，为给后人立起圣道，他在古都米（القدوم）城市亲自做割礼。

在割礼中传述不一。据说，除非到出幼，否则不能割礼，因为它是洁净的，出幼后就不洁净了。

据说要到达十岁。一说是九岁。一说是九至十岁间。

哈达迪（الحدادى）说：“据说，降生的第七日至十岁中做割礼是受喜的。把放弃到出幼定为憎恶，艾布·哈尼法主张在它的时候中。”

学者们对相信割礼的大人则割礼定为受喜的，哪怕他八十岁。

由哈桑（حسن）上传来，他对相信割礼，并不认为是灾难，不拒绝作证言、宰牲、朝觐、礼拜的老人定为许可。伊本·阿布杜·板勒（ابن عبدالبر）和大半有知识的人这样主张。

剪指甲是剪短它，剪指甲是受喜的，因为它往往使失净的水因泥垢不能到达皮肤，所以不剪指甲的人往往是无大净之人。谁失净，而在沐浴后针尖大的一点水未到位，他就是仍无大净的人，哪怕他洗遍了周身。圣人ﷺ说：“谁主麻日剪指甲，真主从灾难中护佑他至另一主麻，又增加三日。”

圣人ﷺ说：“谁意欲从贫穷、眼病中平安，应当在星期四晡礼后剪指甲。”

在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说：“剪指甲没有由圣人ﷺ上传来确定剪的方法，也没有指定剪的日子，只是在大贤阿里上有排列次序。”

即：

تقليمك الاظفار فيه سنة وادب * يمينها خوابس يسار ها اوخسب

剪指甲是圣行，也是礼节。

右是大至小，左是小至大。

阿里对此事是富有远见的。在另一节圣训中说：“谁交替剪指甲，在他眼中看不见沙子。”那不是任何一位伊玛目的话，我也没有体验到它。可是哈菲兹·舍勒芬·迪穆雅推耶（الْحَافِظِ شَرَفِ الدِّمْيَاطِيِّ）由他的一些道长上选择了此事，伊玛目艾哈迈德定为受喜。

伊玛目脑威耶（امام النووى）提到：受喜的是两手优先两脚。于是他右手以食指起，其次是中指，无名指，小拇指，大拇指，左手返回而用小拇指起，然后右脚，他用小拇指起，左脚用小拇指封印。就这样，在《伊哈雅依（احياء）》经中伊玛目决定了。圣人ﷺ说：“你们应当纯洁你们的指节。”它是指表皮的关节，其中附蓄污垢，两节一关，它是每节关节表皮，而露出的结头称关节，在两关节之间的称骨节，总称骨节，靠于背的是指关节。所以每个指头有两关节，三骨节，唯大拇指有一关节，两骨节。命令洁净，以便不要污染，以防仍然失净，污垢往往在水和皮肤之间巡转，在《古勒托比经注（تفسير القرطبى）》中如此。

由穆扎西德（مجاهد）上传来，他说：“哲伯拉依莱由圣人ﷺ上延迟了几日，圣人ﷺ问他：‘哲伯拉依莱啊！什么事拦挡你？’他说：‘我怎么来呢？你们不剪指甲，不打短上胡须，不洁净指节，尤其不刷牙。’接着诵念：‘我只奉你的主的命令降下。’”

仿佛有人问：“在全践了几句话时，他的主对他说些什么？”启示：

（2：124）他说：“我必任命你为世人师表。”

﴿ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ﴾

“师表”，在这些行为中他们因你而全美，使清廉者跟随你。他是本时光的一位先知，全人类跟随他直至复活日。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 223 页

真主确已实践自己的许约，他对穆罕默德圣人ﷺ说：**“然后我启示你，你当追随伊布拉欣的教门”**等。因此一切教门人士全部集中在尊敬他上（在他的道、判定、派性上）。甚至穆罕默德ﷺ的教生一总在拜尾念：“主啊！你光扬穆罕默德ﷺ和穆罕默德ﷺ的后裔，就像你光扬和赐福伊布拉欣和伊布拉欣的后裔那样，你确是被夸的，尊大的。”

在其因由中据说，当我们念了：“主啊！求你光扬穆罕默德ﷺ和穆罕默德ﷺ的后裔”时，一个声音对我们说：“伊布拉欣常常向真主希望把一位慈悯全世界的圣人ﷺ差遣于你们，当时他说：‘我的主啊！你把他们同类中的一位使者差遣于他们。’”那引导你们正道的是什么？当时，我们念：“就像你光扬和赐福伊布拉欣和伊布拉欣的后裔那样。”然后，我们回顾，这一切福分是来自真主，我们为感谢真主的恩慈说：“你确是被夸的，伟大的。”

在传述中：伊布拉欣在梦中看见了宽敞的天堂，在它的树上写着“万物非主，唯有真主，穆罕默德是主的使者。”他就询问哲伯拉依莱此事，哲使就告知他真实，他就说：“主啊！求你借穆罕默德ﷺ教生的口舌光扬我的名誉。”真主就答应了他的祈祷，把他连同穆罕默德ﷺ放在拜尾赞词中。

仿佛一人问：“伊布拉欣在那时说了些什么？”启示：

（2：124）他说：“以及我的部分子孙吗？”他说：“我的任命不到达不义的人。”

﴿ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِي قَالَ لاَ يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴾

他说：“也任命我的部分子孙为引导世人的导师”，即：求你任命吧！这是他看守礼节，以防备事情不会显现，特指一部分，是直言相指全部领袖将显露，如果他们坚守真理。

子孙是一个人的子嗣，也包括父、子、男、女、大、小，其中含有真主说：**“是对他们的迹象，我确使他们的子孙曾登上船。”**他们的父指登上船之人，子孙往往从一人中显露，正如真主的话：**“主啊！求你赐给我近你御前的一个纯洁子嗣。”**清廉的儿子。

“他说”，真主说。

“我的任命不到达不义的人”，你的子孙中有信士，有不信的人，所以我许约你的师表、导师、代理圣位者不会到达你子孙中的不义者。得到我的任命者是那从不义中无干的人。导师的责任是扼制不义，他怎能成为不义者呢？如果不义者可得任命，那其它例证就显现了：谁叫狼放羊，谁就是不义的。

穆尔台宰莱派（المعتزلة）说：“其中证明作恶者不能胜任导师，不能为礼

拜师。”我们说：“不义者指不信道者。忍受顺从不义的伊玛目比脱离他更相宜，因为与他冲突，脱离他，将会以畏惧换取平安而流血，无知者伸展手，祸患盖及穆斯林，大地充满动乱。”

明文证明：万圣众贤在差派前后从大罪上被庇护。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注（حواشى）中说：“其中讲论，因为明文证明：不义者永远是不义的，他不能胜任导师，并不是谁在一个时期是不义的，然后他忏悔，他就不能胜任师表。在他俩其中的区分是目下不义的人，他已失去导师品位，是大地上受驱逐的不义者、作恶者，也抛弃了保护人的财产，抵制作恶者黑暗的蔓延。比较先前不义而忏悔者的不同，因为他并不失去品位。的确，从罪过中忏悔，犹如无罪。”

道长艾夫塔代·阿凡提（الشيخ افتاده افندى）说：“继承品（ولاية）不会赐给私生子。感谢真主，他使我成为我母所生的第一个，的确，私生子比父母中一位吐露库夫勒的言论更遥远（远主、远道）。”

舍海依伦·比里希达耶阁下（حضرت الشيخ الشهير بالهدائ）说：“我说：‘道长（فقير）也如此。’”

赛哈威耶（السخاوى）在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说：“圣人ﷺ说：‘私生子不能进入天堂。’”其义是：如果他怀有相似父母的行为。他们会同：不以他的外表而论。据说，在它的注释中也有：指常守奸淫的人，正如把亲眼大见者称为特选之人，把骁勇者称为战将，把穆斯林子孙称为伊斯兰根苗一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 224 页

明文指点：谁想到达特选者品级，以便跟随他，谁应当在顺从真主中艰苦，磨练自性。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چويوسف كس در صلاح وتميز * پس ساله بايد كه كردد عزيز

若优素福在善和明知之中，

那么，他所周折的一生是优胜主的安排（是尊贵的）。

（2：125）当时，我使天房为世人的标志和安宁地，你们当以伊布拉欣的立足地作为礼拜处。

﴿ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْناً وَاتَّخِذُواْ مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你当铭记那时，我使尊大克尔白成为世人的标志。“**标志**”正朝和副朝者奔向它的循环处。然后，探望者的明目投向它，故他们一次一次地朝它。或者把他们的形式比喻为他们是真主的团体（وفدالله）和探望主的房子，他们当受喻为探望者时，在他们中显现了如同前人归回一样的起道提拔，于是人们知道了知能的约会。

“**安宁处**”，平安的位分。多神教徒曾在禁地上不敢妄为，他们说：“天房是真主的房子，真主团体的宿位，含有他房子的主人。哪怕一人在禁地看见杀父仇人，也不能仇视他和敌视周围的人。”这些是从易司玛仪（اسماعيل）教门中留传下的规矩，流传直到至圣ﷺ时光。

或者朝觐者从后世刑罚中平安，故朝觐是响应之前（伊布拉欣）的召唤，即：勾抹之前不施财产的必定的真主的义务，就像也门的不信道者，奴仆的义务中（因无财）哈吉对他不应该。可是，据传，真主在穆兹代法提（المزدفة）之夜在流血和被亏中答应了圣人ﷺ的祈祷。在《卡菲耶（الكافى）》经中如此。

“**你们当以伊布拉欣的立足地作为礼拜处**”，伊布拉欣的立足地是在它中有两足迹的石头；或是他曾站在它上号召人们来朝觐的那地方；或是升高天房基础的时候，称为时候之日，那个就是伊布拉欣的立足处，它是那个石头的位分。

据传，当伊布拉欣带着易司玛仪和哈吉勒（اسماعيل وهاجر）来到沙漠，把他俩放在麦加地方时，那时来临，他们住在朱尔胡木（阿拉伯部落（الجرهميون））。哈哲勒逝后，易司玛仪讨娶他们中的一女子为妻，伊布拉欣向萨热提（سارة）太太请求准许探望哈哲勒，她准许了他，其条件是不能常住那里。伊布拉欣来到麦加，哈哲勒确已亡故，他便去到易司玛仪家，问他妻子：“你丈夫哪里去了？”她说：“去守猎。”原来易司玛仪常常离开禁地去守猎。伊布拉欣询问：“你家里有客吗？”她说：“没有。”他询问他们的生活情况，她向他诉苦说：“我们生活窘迫。”他就对她说：“如果你丈夫回来，你带安问候。并转告他，应当换门坎。”指应当休了她，因为她不适合做他的妻子。伊布拉欣走后，易司玛仪归来了，他立即闻见他父亲的香味，问他妻子：“有人来过吗？”她说：“如此如此清俊，面容慈祥的一位老人来过。”问：“他对你说些什么？”她说：“他说：‘你把我的祝安带给你丈夫，并转告他，应该换掉门坎。’”他说：“那是我父亲，他命令我与你分离。”他

休了她，另娶了一个妻子，伊布拉欣一个时期后，又请求萨莱准许他去看望易司玛仪，她准许了，但条件是不能久住。伊布拉欣来到易司玛仪家门口，问他妻子：“你丈夫哪里去了？”她说：“去狩猎了，若真主意欲，他很快就回来，你住下吧！愿真主慈悯你。”他问：“你家有客人吗？”她说：“有。”于是她端来奶子和肉，他询问他们的生活情况，她说：“我们生活富裕。”他就以吉庆为他俩祈祷。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 225 页

假若她当时端来小麦或大麦面饼或者枣子，必定真主的地面上小麦或大麦，或枣子是更丰富的。

她对他说：“你下来，我替你洗头。”他没有下来，而她端来一块石头，放在他右侧，他就把两脚放在它上，他坐着，她洗了他的头右侧，又转到左侧，她洗了他的头左侧，他两脚的足迹就留痕在石上，他对她说：“如果你丈夫回来，你把我的祝安带给他，并对他说：‘你端正你的门坎。’”当易司玛仪回来，闻见了他父亲的香味，问妻子：“有人来过吗？”她说：“来过，一位面容清俊，气味香美的老人来过，对我说了如此如此的，我洗了他的头，这就是他两足的位分。”他说：“那是伊布拉欣，你是我的门坎，他命令我善待你。”一个时期后，他又来临，易司玛仪正在临近渗渗水的树下制箭，他看见他时，就走近他，他显出了父对子那样的天伦之情，然后说：“易司玛仪啊！真主命令我一件事，你襄助我好吗？”他说：“我帮助你。”他说：“真主命令我在这里修建一间房子。”他俩就在那里升高了天房基石，易司玛仪抬石，伊布拉欣修建，当升高了建筑时，他就拿来了这块石头，放在建筑上，伊布拉欣站在石上为位分，进行修建，易司玛仪也踩一块石头修建，他俩说：“我们的主啊！你承领我们吧！你确是本听、本观的。”天房竣工后，他被启示：“**你召唤世人来朝**。”伊布拉欣说：“我在山前怎么呼唤呢？一人也不会来到这里。”真主说：“**呼唤是你的责任，传达是我的责任**。”他就上升到艾布·给斯（ابوقيس）山顶，又站在这块石头上。

艾布·给斯族在洪水滔天时已灭绝，他站到这块石头上，犹如高过世上的每一块石头，真主为他集拢了大地，犹如一餐床，他呼喊：“信道的人们啊！你们的主已为你们修建了一座房子，命令你们朝它。”于是在父背母腹中的人纷纷响应，谁答应他一次，就朝觐一次，谁答应他十次，就

朝觐十次。圣人ﷺ说：“柱石和立足处是天堂中的两颗宝石，要不是以物伴主者的手触摸，它俩必照亮东西间的大地。”它俩指黑石和伊布拉欣修天房时曾站在它上的那块石头。

（2：125）我曾与伊布拉欣、易司玛仪立约：“你俩当为巡游的人、坐静的人、鞠躬叩头的人洁净我的房子。”

﴿ وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴾

“我曾强调命令他俩，嘱托他俩。”立约也含有命令和嘱托之义。据说，我与他立约，即：命令他，嘱托他。其中含有真主的话：“**难道我未曾与你缔约吗？**”

称为易司玛仪，因为伊布拉欣曾祈求真主赐给他一子嗣，说：“易里易里啊（يااايل ايل）！你是本听的。”是当真主赐子给他时，就取其名易司玛仪（اسماعيل）。

“**洁净我的房子**”，即：你俩从偶像、污秽和不合适的物中洁净它，你俩从立在它周围的物上保护它，以洁净看守它。正如真主说的：“**他们在天园中有洁净的妻室。**”因为她们从污秽中不会洁净，不然，造化她们本就是洁净的。

“**巡游的人**”，在周围游望的人。

“**坐静的人**”，在它跟前坐静而为邻的人，即：常住不想返回的人，这是针对禁地居民。

第一种是来临麦加探望、巡游的异乡人，特指异乡人是明确指定他们，超越戒期只针对禁地居民。

“**鞠躬叩头的人**”，所有鞠躬叩头的礼拜之人，因为立站、鞠躬、叩头是礼拜之人的形态。鞠躬叩头论体形和时间是互相接近的，在两个形容词中没有连词（عطف），因为静坐禁寺中观看克尔白是最贵、最受喜的功修之一。如圣人ﷺ说：“真主每日有一百二十样恩惠降在天房中，六十样只归巡游的人，四十样只给礼拜的人，二十样只给观看的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 226 页

须知，当真主说：“**你俩应当洁净我的房子**”时，真主的一切房子的深理妙义就进入其中，那么洁净中天房的奇征，就是真主的奇迹。

据传，欧麦尔•本•赫塔布听见寺内有一人的声音便说：“这是什么？

难道你不知道你在哪里吗？”

圣人ﷺ说：“真主启示我：‘被警告者的弟兄啊！万圣的弟兄啊！你警告你的宗族，叫他们只以平安的心、诚实的口舌、洁净的手、纯洁的阴部进入我的房子。叫时常黑暗的任何人不要进入我的房子，他站在我面前时我就一直诅咒他，除非那黑暗由黑暗者上清除，然后他所听的，我已听见，他所看的，我已看见，他就是我的外哩，我的特选者，而且他与万圣、贤人、烈士、清廉者为邻。’”

须知，天房，真主以归于他的本然贵了它，它在真境中是心房，真主命令从观看除他外之物的污垢中洁净它，因为它是真主的显示处。

正如据说，

دل بدست آوركه حج اكبر ست * از هزاران كعبه يكه دل بهترست

你抓揽心品者是最大的朝觐，

真一品之心比一个克尔白更强。

كعبه بنياد خليل آزرست * دل نظر كاه جليل اكبرست

克尔白基础是主的密友修建，

显示时的心是更伟大的。

所以应当洁净心，直到真主的真光（انوار الالهية）、普慈主的机密，常住在他跟前，安定、庄重降临在他跟前，奴仆到达这个品级时，他确是真正向他的主叩头、鞠躬，而且是以自己的机密与主交言诉机。

（2：126）当时，伊布拉欣说：“主啊！求你把这个城市转成安宁地方，并把各种果品赐给它居民中归信真主和末日的人。”他说：“也（赐给）不信真理的人，我使他暂时享受，然后强迫他去受火刑，那归宿真恶劣。”

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُم بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلاً ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你当铭记那时，伊布拉欣祈求说：“主啊！”

“这个城市”，禁地。**“安宁地方”，**有安宁的，使它的居民在它上从干旱、地陷、变形、地震、疯、癫（残疾）、麻疯病等类似降临其城的病上平安；或者是关系平安的城市；或者其义是它的居民是安宁的城市，这是关系暗喻式。因为安宁是对城市居民的真正性质，它关系在它俩之间相连的他们的地方。原来这个祈祷是在伊布拉欣来临麦加初期做的，因为当

他使易司玛仪和哈哲勒（هاجر）住在此处时，他便起身返回叙利亚，哈哲勒便跟随他欲返回，当时她说：“我们在这个地方靠谁呀？”即：没水、没植物地方。他无言可答，直到她问：“真主命令你这样做吗？”他说：“是的。”她说：“如果不是抛弃我们，我们心甘情愿。”他就离去，便失望地（كداء）登上一个小山顶对着山谷说：“主啊！我已使我的子孙住在了不毛的荒谷。”直到明文：**“并把各种果品赐给它居民中归信真主和末日的人。”**

“果品”，地上、树上长出的食品，这是祈求有食物和果品。

据说，它是果品。只祈求果品，因为被指定的食物在各个地方。果品一旦稀少，他就为居民祈求平安和生活富裕，真主就答应了他。

据传，当他祈求这些时，真主就命令哲伯拉依莱把巴勒斯坦（فلسطين）城市的许多果品转移到此，哲使就去连根拔起果树来到此处，并带着果物在天房周围巡游七次，然后，放在离麦加三站路的塔依夫（الطائف），因此称为塔依夫（巡游者）。那里有麦加的许多果品，又从边远（الشسعة）各方拿来果物，直到在麦加每月汇集着春、夏、秋的各种果实。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 227 页

“归信真主和末日的”，其义求你只赐给信道者。

“也（赐给）不信真理的人”，即：赐给信道者，也赐给不信真理的人。

伊布拉欣把衣禄（供养）比为导师。当时，他只为信道者祈求供养，而真主只为信道者特赐了导师，故真主说：**“不义者得不到我的任命。”**当真主拒绝他对他的一切子孙为导师的祈求时，他就倾心对麦加人祈求一切供养。因此，在祈求开端礼仪地只为归信的人祈求。

清高的主明示：供养是今生的恩惠，包括（降临）信道者和不信道者，这比较导师和超前者不同。

“我使他暂时享受”，我赐给（امد），为了在他上确定证据，使他得到今生享受。

“暂时”，很少享受。论全部，今生是很少的，不信道者从中享受的是很少很少的。真主在今生的恩典虽然一部分与一部分相比很多，但与后世的恩典相比是很少的，怎能不很少呢？不信道者与无止境的相比只是有限的，即：我使他在暂短地生死期享受。

“然后强迫他去受火刑”，“强迫”词根方面的意思是把人送于祸患，习惯方面的用法是在人的否认下把他送于干他所憎恶的——让他选择侧重两个祸患之一。没有一物比火刑更严厉，甚至不信道者本已选择火刑而厌恶它，因为火刑比它更耻辱。把他们强迫到火刑是使用习惯性方面的意思，它是羞辱他们曾固守库夫勒，当时他们声称从中能脱离，如真主说：**‘在那日，他们被匍匐找到火狱。’**它明确指出，他们无路、无选择可以粘连后世刑罚，除非他们被称为被强迫到它，艰难而选择它的人。把他们比喻为被强迫的人，因为在强迫它时他们无法阻挡。其义是：他相连到它是相连了强迫，因为他时常不信真理，为图享受恩典而耽误了它，于是他不能阻止它。”

“那归宿真恶劣”，他归于它的归宿，火刑已等候在其中。所以奴仆在这朽坏今生宽限（امهال）的几个中可不要忽视（اهمال），故每个人将受到所干的和今生荣华欺骗的惩罚，不论服从者、违抗者必各得其果，在后世那不是高尚者决定的事。

哈菲兹（الحافظ）说：

بمهلتی که سپرهرت دهد زراه مرو * تراکه کفت که آن زال ترك دستان کفت

且慢！你从他的道上能通九霄，

你怎么说那道长（زال）没有哲言呢？

真主说：**“在他们不知不觉时，我将根除他们。”**

苏海依里（سهل）说：“这节明文的真义是：‘我借恩典使他们腐烂，并使他们忘记感恩。如果他们依赖恩典，背弃施恩主时，必受惩罚。’”

艾布·阿巴斯·本·尔塔依（ابوالعباس بن عطاء）说：“其义是：当他们狂言妄语时，我增加他们的恩典，对那罪过，我使他们忘记了求恕饶。所以理智之人应该不要被今生繁华欺骗。不然，不要为除主外的一物而乐，的确，除主外皆是虚假的、消失的。骗人的往往是消失的、朽坏的，绝非理智、思想、明知所判决的。”

问：真主在今生宽容罪人的机密奥妙是什么？

启示：“在今生，真主宽容奴仆，不立即惩罚，以便奴仆看见清高尊大的主宽恕和优待，这对于他比惩罚还报更喜爱，以便他们知道主的怜悯、优待和仁慈。因此他造化了火狱，就像一人待客，他招呼：‘谁光临我的宴席，我必优待谁，谁不愿意光临，就无份了。’

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 228 页

“另一待客者说：‘谁光临我，我必优待谁，谁拒绝光临，我必打他，拘留他。’这是说明了他极为仁慈，甚至它比仁慈更全美。待客者是真主，他把世人教化于他的引导（دعوته），故他说：‘真主教化人于清真护城。’然后他把宝剑寄放给了他的使者，他说：‘谁没有答应我的客请，你杀他吧！’”

有理智的人应该响应真主的教化，怀抱至美意念投奔于真主，他是唯一的投奔处，是真实的克尔白，各方商队都向他迈进。

须知，城市只是人体形象，克尔白是心，真正的巡游是巡游与调养品者尊前（حضرت الربوبية）为邻的心。的确，在物质境界中（عالم الملك），明显的天房在机密权威境界（عالم الملكوت）中是用肉眼看不见的那真主御前（或道长尊前），就像在明显世界（عالم الشهادة）人的形态，在未见境界（عالم القلب）中是肉眼看不见的心（قلب），能够巡游心的真境的明知之人，其尊体被称为被巡游的克尔白（والذى يقدر من العارفين على الطواف الحقيقى القلبى هوالذى يقال فى الحقه ان الكعبة تزوره）。

圣人ﷺ说：“真主有许多奴仆，克尔白时常巡游他们。”（فى الخبر ： ان لله عبادا تطوف بهم الكعبة）

真的在朝向天房形象和朝向调养天房的主之间有区分。

据传，真主外哩中的一位明知之人（عارف）欲朝觐，他有一子问他：“你去哪里？”他说：“去朝真主的天房。”小孩认为：谁看见了天房就像看见了天房的主。便说：“父亲啊！为何你不带我与你同往呢？”父说：“你不适合去朝觐。”小孩就哭，父亲便带他同往，当到达戒期时，他俩受戒，并念朝觐赞词（لبيك اللهم لبيك……）。他俩进入禁地，当看见天房时，小孩在见到时昏晕死去，他父亲惊慌失措喊道：“我儿子哪里去了？我的心肝割断了。”这时，从天房一角传来一个声音：“你希望天房，你发现了它，而他希望天房的主，他也发现了天房的主。”于是小孩遗体从他们中悠悠升空，一个声音喊：“他不在空间，不在地上，不在天堂，不然，他是在有国权的、预定万物主的贤品位分中。”那么，谁的心背弃各方，只朝向真主，他真正的朝向就是真主，而他的所有朝向如阿丹那样只是天仙的朝向，他是在真主和天仙之间的真实中介、引进，因为他披有真主俊美和尊威（جماله وجلاله）的袍服。

道长尔塔依（شيخ العطاء）以鸟言说：

حق تعالى كفت آدم غير نيست * كورچشمى وترا اين سير نيست

清高真主说：“阿丹只是（我），
眼瞎的人你没有这眼光。”

شد نفخت فيه من روح آشكار * سرجانان كشت برخا كاستوار

把显示之光吹入他体内时，
他心灵的机密确固定在土上。

ازدم حق آمدى آدم تويى * اصل كرمنا بنى آدم تويى

阿丹内里得到了真光，
我优待了阿丹子孙的真谛是在内里。

قبله كل افر ينش آمدى * پاى تاسر عين بينش آمدى

万物的朝向是造化他的主， 从头至脚一目了然。

主啊！求你使我到达明见，脱离解释。

（2：127）当伊布拉欣和易司玛仪升高天房基础时，说：“我们的主啊！求你承领我们，你确是本听的，本知的。”

﴿ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾

“升高”，是将来式动词，事情发生在启示降临之前的时光，但是那升高当时，起先就能显露，仿佛你为被呼唤的人显现出，在明见方面已看见它。

“基础”，是一个形容词（صفة），含有确定之义，加意方面列为天之列，在此处没有提到被形容的，也没有确定。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 229 页

问：升高一物是离地而起，升向最高处，而基础往往确定在地上，那升高的深理面妙义是什么？

我们说：“升高基础是修建它，以升高说明由基而建，因为修建是由低形转移到高形，所以显露是真正升高。真主的天房基础是显示者（واجد），以基础的字义说明它是说明各部分，在基础上的每部分是它高处的基础。”

其义是：穆罕默德ﷺ啊！你当铭记伊布拉欣升高天房基础的时候。

“易司玛仪”，是伊布拉欣的儿子。他有四子：易司玛仪、易司哈格（اسحاق）、麦德彦（مدين）、麦达依尼（مداين）。

须知，升高基础是修建它。证明：天房在伊布拉欣之前就有基础，他只是在基础上修建。

在最先修建天房和基础的人中说法不一。据说是天仙。是这样的，当真主说：**“我必在大地上委任一位代理者。**（انى جاعل فى الارض خليفة）**”时，天仙说：“难道你在大地上设置作恶和流血者吗？我们赞你超绝，我们赞你清净。”**（2：30）真主就恼怒了他们，他们就凭真主的尔勒世求护佑，在它周围巡游七次讨他们主的喜悦，直到真主喜悦他们，真主便对他们说：**“你们在大地上为我修建一间房子，叫阿丹子孙中我恼恨的人借他求护佑，像你们在尔勒世周围巡游那样巡游它，我就喜悦他们了。”**他们便修建这天房。

据说，真主在天上修建了一间房子，被修建的房子（بيت المعمور）称坟陵（ضراح），他命令天仙在大地上凭他全能的和显示的方法修建天房。

据说，修建克尔白的第一位是阿丹，在洪水滔天时被抹去了。然后，真主为伊布拉欣显现它。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，他说：“阿丹从天堂下到地上后，真主对他说：**‘阿丹啊！你去吧！为我修建一间房子，你巡游它，在他跟前你赞念我，就像你看见天仙在尔勒世周围所做的。’**然后大地为阿丹折叠，沙漠为他收拢，他进行踩探，只要他踩过的地方（后来）都有人口居住，直到到达天房禁地的地域，天仙以翅打地，而露出了确定在七层地上的基础，天仙把一块三十个男人抬不动的一块石头搬至它，他用五座山的石土修建它：西乃山、橄榄山（طورزيتاء）、黎巴嫩（لبنان）山（它是叙利亚的一座山）、朱迪山（جودى）（它是阿尔及利亚（الجزائر）的山）、哈拉依（حراء）山（是麦加的山）。安置天房基础的石头占据最多的是哈拉依山（حراء），这就是阿丹的修建。”

据传，真主在大地两千年之前造化了天房的位分，它曾是飘在水上的白沫，而大地隐伏在它之下。真主使阿丹下地后，他寂寞孤独，便祈求真主，真主就降下天堂中宝石建成的被修建的房子（بيت المعمور），它有绿祖母石（زمرد الخضرة）的两门，一门朝东，一门朝西，被置放在天房位分上。真主说：**“阿丹啊！我为你降下一间房子，你像天仙在尔勒世周围巡游那样巡游它吧！你像在尔勒世跟前礼拜那样，在它跟前礼拜。”**他又降下了一块石头，它本是发光的，然后由于蒙昧时代经期的女人抚摸而变黑了。阿丹便从印度徒步到达麦加，真主派一天仙，把他引到天房。

有人问穆扎西德（مجاهد）：“他为什么不骑乘？”他说：“哪种动物能驮

他呢？他一步三日途，他来到麦加，朝天房履行功课，完毕后，天仙欢迎他说：“阿丹啊！恭喜你朝觐。我们在你两千年之前就朝这天房。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 230 页

伊本•阿巴斯（ابن عباس）说：“阿丹从印度到麦加徒步朝觐四十次，于是他和他子孙中的众信士巡游的天房存留直到洪水滔天之日。在那时光，真主把它升高到第四层天，每日有七万天仙只进不出。真主差遣哲伯拉依莱把黑石隐藏在艾比•给斯（ابى قيس）山上，以防淹没。天房的位置空着直到伊布拉欣时光。然后，真主命令伊布拉欣修建在其中赞主的天房，他祈求真主阐明天房的位分，真主就差遣了安定（السكينة），把他引到天房的位分，安定是头像蛇的朝觐（顺从）之风。真主命令伊布拉欣在安定停留的地方修建，于是伊布拉欣跟随风，来到麦加，安定就像旋风那样，在天房位分上盘旋，定转，并对伊布拉欣说：‘你在我的位分上修建基础。’他和易司玛仪就升高了天房直至达到黑石的位分。他对儿子说：‘孩子啊！你把发光的美观石头拿来给我，作为世人的标志。’他就拿来石头给他，他说：‘你把比这更美的拿来。’易司玛仪离去寻找，艾布•给斯（ابوقيس）的山呼喊：‘伊布拉欣啊！在我上已为你寄存一块石头，你来取吧！’奇怪！它是天堂宝石中的一块白石，早先是阿丹从天堂带来的，或者真主在降下被修建的房子（بيت المعمور）时就降下它，伊布拉欣取来那石头，放在它的位分上。当伊布拉欣和易司玛仪升高天房基础的时候，一块云来临，盘旋在基础头上，呼唤：‘你俩在我盘旋处升高吧！这就是伊布拉欣的修建。’

据传，伊布拉欣和易司玛仪修建天房竣工后，真主赏赐他俩一匹飞马（الخيل معجلا），用来升高天房基础，它是像其它动物一样的一匹野马。当真主准许伊布拉欣、易司玛仪升高基础时，真主说：**“我必赐给你俩已为你俩积蓄的宝库。”**他又启示易司玛仪：**“你伸长脖子祈祷，宝库便来临你。”**他伸长了脖子不知道祈求什么，宝库是什么？真主启示了他，他就祈求，于是在地面上，尤其阿拉伯地面上凡是马都奔来，于是马以额毛近亲他、服从他。他们就骑乘、喂养。这就是福分，它是你们祖先易司玛仪留下的财产。被称为阿拉伯马，因为易司玛仪奉命祈祷它，它便奔来，阿拉伯人归于阿拉伯天庭，因为他们的祖先易司玛仪创始了它。据说，伊布拉欣说叙利亚语，易司玛仪说阿拉伯语，他俩互相懂得所说的话，不可能阴差阳错。

至于古莱氏族的修建则很著名，城市居民对此家喻户晓。他们曾一度保护，直到古莱氏族裁决，他们大声祈求真主说：“我们没有畏惧，我们本欲尊贵你的房子，并且装饰它，如果你喜欢那些。否则，你显露吧！我们遵行。”突然他们听见天上有一只鸢（巫鹰）（الخوات），鸢是翅膀发出声音（دوى）的庞大鸟类，如果它捕猎比鹰（النسر）更大，背黑，腹白，并有两爪的飞禽时，就用爪（مخالبه）钳住其后脑，然后捕获。它叼住比鸟更大的鸟尾（ذنب），直到征服它，再钳住脖项。古莱氏族人就坍塌了它，用山谷中的石头重建，他们用肩扛石，升起直到离地一丈。

由祖海拉（الزهرى）上传来，他们修建天房，当建到柱石的（ركن）位置时，对于柱石问题究竟那一派人适合升高他发生争论，他们说：“让从这道门进来的第一位来作判裁。”他们一致同意了，于是圣人ﷺ来到，他们让他判决，他命令把柱石放到一块布上，再命各部落首领拉住布的一角，升高在建筑上。他们取来一块布，把柱石放在布上升高它，把它放在了原位。

据说，古莱氏族人在柱石上发现用叙利亚文写的几行字，他们不知道是什么，直到一犹太人诵念给他们。奇怪！在它上写着：“我是掌管麦加的主，在造化天地，日月成形之日造化了它，七个宇宙保护它不朽，哪怕它尊贵的碑板为在水和土（奶）中的主人朽坏。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 231 页

由艾比·哲尔法伦（ابى جعفر）上传来：在尔玛里格（عماليق）、朱勒胡目（جرهم）（阿拉伯部族）和伊布拉欣时光天房的门都安置在地上，直到古莱氏族修建。

由圣太阿依莎（آيشة）上传来：“我询问圣人ﷺ：‘关于天房是否有墙。’圣人ﷺ说：‘有。’我问：‘那他们为什么不进入它？’他说：‘你的宗族对他们很少费用。’我问：‘升高天房的门是因何故？’他说：‘你的宗族曾那样做，要不是他们因蒙昧时期的偏见，我必坍塌克尔白，使它的门连在地上，我必为它转两道门——东门和西门，把石头再增高六尺，古莱氏族确在我所修的天房上短工了。’”这就是古莱氏族的修建。

然后，当阿布顿拉·本·祖拜尔（عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ）与叙利亚人交战，由于烧焚他们践踏了克尔白，祖拜尔便拆了它，按照阿依莎所叙述的进行修建，在它上设有两道门，一道门进入，一道门出去，并在接近石头处增加

了六尺，在修建前高十八尺。当从靠近石的那些中增加建筑时，高就缩短了九尺。伊本·祖拜尔被杀害之后，黑扎兹（الحجاج）命令，决定伊本·祖拜尔在天房高度中增加的，缩小从石头那里增加的，此方案转给古莱氏族修建，而且堵住了朝西所开的门。

据传，哈伦·热什德（هارون الرشيد）向马立克·本·艾乃斯（مالك بن انس）叙述："他欲坍塌黑扎兹（الحجاج）修建的克尔白，希望恢复祖拜尔所修建的，因为他曾来临圣人ﷺ，伊本·祖拜尔就奉圣命修建。"马立克对他说："信士的官长啊！你当赞美真主，不要把天房当做官长的玩物，他们中每个人只想坍塌修建，（那天房就）从世人心中将失去威严。"

他们说："克尔白修建了十次。天仙修建，曾在阿丹之前；阿丹修建、阿丹的子孙修建、伊布拉欣修建、尔玛里格（العماليق）修建、朱尔胡目（جرهم）（阿拉伯部族）修建、给斯·本·凯俩布（قيس بن كلاب）修建、古莱氏族修建、阿布顿拉·本·祖拜尔（عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ）修建、赫扎志·本·优素福（حجاج بن يوسف）修建。那些修建不是重建，而是对部分墙改建。"

哈菲兹·苏海依里（الحافظ السهيلى）说："修建它并没有在同一时光中，而是五次，第一次什斯（شيث）圣人ﷺ修建它，在圣品信息（الخبرالنبوى）中传来：这天房有十五道光（خامس），七道在天上直通尔勒世，七道在礼拜堂（道堂）中直通地下。接连尔勒世最高处的是被修建的房子（بيت المعمور），每一间房子像天房一样有禁地，假若其中一间倒塌，一部分就倒在一部分上，包括七层地下。天上地上居民的每一间房子谁像这天房一样修建了它呢？"

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来："造化天地之前，尔勒世飘在水上，真主就差遣风波动了水，于是在天房位分凸出了硬质，是仿佛今生房子形的一间房子。真主在它之下隐藏了地面，于是它逐渐伸展，又用群山钉住了它。放在地上的第一座山是艾布·给斯（ابوقيس）的山，因此麦加被称为城市之母（ام القرى）。"

克尔白（كعب）说："苏莱曼圣人像伊布拉欣在古有基础上修建克尔白那样，在古有基础上修建了耶路撒冷（بيت المقدس），它是由水面直通高处的天仙奠基。"

"我们的主啊！求你承领"，他俩升高它时说："我们的主啊！求你承领我们的祈祷和其它一切功课。"当时，他俩并没有停止修建。

在承领（التقبل）悦纳（القبول）之间有区分。**“承领”**是在责成基础上，从片面性上看是欠损者的尔麦里，只有借主的百恩和仁慈才应受承领。“悦纳”的字义不证明这个意义，所以选择了承领的字义，他俩承认在尔麦里中欠损、无能、短步。

“你确是本听的”：本听我们祈祷、我们哀怜的一切言意的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 232 页

“本知的”，本知我们一切行为中举意而发出的一切已知哀声的。这句话证明：他俩在奉行方面没有说短步（的话）。不然，他俩作出力行中的最高程序，短步者往往是疏忽的，怎能穿过以确切的舌、清亮的心而言：**‘你确是本听、本知的’**呢？

明文又证明：每个奉有命令的应当之人有功修和功课，如果从中结束了、实践了，就像奉行了它，并在那些中尽力而为，故当哀求真主，以便承领他，不要挡回它，使他徒劳而归，而且接连哀求：“谁履行功修、善功，你承领它吧。”

假若它是如此的，一定他俩是以哀求而祈祷，他必承领他俩的。其义：承领挡回者是真主，一物对于他本人不应该。

（2：128）“主啊！求你使我们成为服从你的人，并使我们的部分子孙成为服从你的民族。”

﴿ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ﴾

“服从你的人”，为你虔诚的人。服从的人，指使生命和身体全为真主虔诚，故把自己发出的服从、尊重，显现在全为真主，只尊敬真主的舌、体和心上，并诚信真主的本然德性和能为造化方面、掌管方面全归真主，除他外的任何人不入在其中一物中。

或者：**“求你使我们成为服从你的人”**的含义是：服从并喜悦你的一切前定，不对你的法律有任何争议。

“伊斯兰”，如果接连齐齿符（جر）的俩目，就含有顺服、服从、喜悦一切判决之义。

问：在他俩发出这个祈祷时，无疑是虔诚的、服从的呀？

我们说：“指在虔诚和服从中希望增加，或坚定在它上。”而这是他俩给世人教授坚定在伊玛尼上的祈祷，他俩本不放弃它还祈求那些，他俩外

的人怎么还替他俩担心呢？他俩也祈求坚定于服从，而他俩响应了，甚至伊布拉欣服从投入烈火，易司玛仪顺命于宰祭。

“并使我们的部分子孙成为服从你的人”，并使我们的部分子孙中有一伙以功修服从为虔诚的人。

血统相连奉有启示之人的真境，尤其万圣众贤，他们不单对子孙祈祷，而他俩只对子孙祈祷，因为他俩从两方面只对他们：

1.他们最相宜怜悯，就像真主说：**“你们使你们自身和家属防备火狱。”**而他俩为他俩的子孙祈求是为了因他们多得回赐。圣人ﷺ说：“死去后子孙仍代替他崇拜真主的穆斯林，真主把像他们的赏赐一样的赐给他。他们中没有一位崇拜真主的人，复生日便成立。”

2.如果它只为外表，那么，必包含深理妙义，因为特赐万圣的子孙是特赐一般常人的因故，因而仿佛他俩说：“求你凭特慈我们的部分子孙而慈悯你所有奴仆吧。”特别提到他俩的子孙，因为他俩知道：他俩的子孙中有优越者，也有明显亏本之人，以此事明示（علمها）的因由（طريق）是真主规定了它，故他说：**“不义的人得不到我的任命。”**

证据显示：真主的机密哲理判定：“世界上必有许多贵人、中介和许多卑贱的人。”贵人（افاضل）是真主的高品团体（اهل الله），他们以完全趋向真主而只为主虔诚。中介（اوسط），他们是后世的团体（专为后世之人），他们为希望得到一切赏赐而远恶守善。卑贱的人是今生之人，他们只图明显的今世生活，疏远后世，他们是昏聩的，他们的高志是修建今生，并准备它的各种赛拜布（سبب）。

据传，修建今生是三件事：

1.种田、栽树。

2.护卫和战争。

3.把财物从一城市带到另一城市，并贪婪于这些财物，忘记了死亡、复生、清算。为修建今生而拼搏上紧，在参悟行为中傲慢而掩埋，他便沉溺在无知、愚昧之中，因此据说，若不是（由于有）傻瓜，今生必坍塌。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 233 页

诗：

این جهان ویران شدی اندر زمان * حرصها بیرون شدی از مردان

世界在一个光阴毁坏， 因贪图从下人上被取缔。

استن این عالم ای جان غفلتست * هوشیاری این جهان را آفتست

昏聩的本性啊！你修建了这世界，

聪明人对于这今生是视为危险的。

هوشاری زان جهانست وچوان * غالب آید پست کردد این جهان

聪明人对今生就是这样， 这世上往往显现卑贱。

هوشیاری آفتاب وحرص یخ * هوشیاری آب واین عالم وسخ

聪明者是太阳，贪图是冰，

聪明者是水，今生是污垢。

（2：128）求你显现我们的干办之处，承领我们的讨白，你确是承领讨白的，独慈的。

﴿ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَآ إِنَّكَ أَنتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

求你使我们看见我们功课的位分，或者使我们知道为我们制定的，即：它关系功课的位分，就是指朝觐的行为：如从中受戒的戒关，或者站在阿拉法特（عرفات）的山上，及巡游索法（صفا）和麦尔卧投石的位分（مروة），及其在它俩之间奔跑处。

含有此事：功课处，这里指身体朝觐的功课。

“求你显现我们”，含有使我们认识之义，因为功课本体肉眼不能深知。不然，用心眼才能看见。功课是所有侍奉真主的（行为功课），朝觐功修最著名，因为它是最艰苦的行为，大半只因反复奔跑上紧才全美。

“承领我们的讨白”，求你承领我们所犯的小罪。

但愿他俩所说的是消化他俩自己，引导他俩子孙，他俩修建天房后，欲为世人制定，叫他们知道天房和随同它的功修处，位分是从本知未见的主发出的恕饶罪过，诵念讨白的位分。

“独慈的”，独慈做讨白的人的。讨白实质是悔罪，真主对奴仆的讨白是承领他的讨白，并把悔过自新造化在罪人心中，以善功装饰被罪过、差错污染后的身体。他时常承领罪人讨白是因为他们时常向主讨白。

（2：129）我们的主啊！求你从他们当中派遣一位使者，

﴿ رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولاً مِّنْهُمْ ﴾

“他们当中”，我们子孙中服从的一伙人中。

“使者”，他们同族的一位使者。从他们当中差遣，不可能只差遣于他们中，从他俩子孙中差遣了至圣ﷺ，那是答应他俩祈求。

据传，一个声音对他说：“我确已答应你，但他在末尾时光。”

圣人ﷺ说：“我在真主那里早已写定是万圣的封印，阿丹确在泥土中争辩。我将告诉你们我使命的开端，我确是我父亲伊布拉欣的祈祷，尔萨的信息，我母亲的梦，她生我时梦见在她上发出一道光照亮了叙利亚宫殿。”

伊布拉欣的祈祷就是这个，因为他祈祷真主在以色列子孙中差遣一位同族使者。

（2：129）对他们重述你的启示，教授他们经典和机密奥妙，并纯洁他们。你确是优胜的，明哲的。

﴿ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنتَ العَزِيزُ الحَكِيمُ ﴾

对他们诵念，并传达启示他的认主独一和圣品的明证。

“教授”，根据他们的主观力加以引导。

“经典”，《古兰经》。

“机密**奥妙**”，全美他们本质的真实认主之境和教法律例。

伊本·丹雷德（ابن دريد）说：“你劝导或教化人于贤境或揭穿丑恶的每句贤言亦为机密奥妙。”

“并纯洁他们”，根据他们尔麦里的深度，即：从以物伴主和各种罪过的污垢中纯洁他们，不管是放弃了瓦知布还是做恶。

然后，当伊布拉欣提完这三个祷词时，以赞主便封印了。他说：**“你确是优胜的”**。

“优胜的”，强大的，征服所意欲的。

“明哲的”，他只以机密奥妙的判裁和奴仆需要的而能为，他凭自己的本然是优胜的，明哲的，除他外的都是卑贱的，本身无知的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 234 页

伊玛目安萨里（امام الغزالى）在《艾斯玛依·胡斯纳注释（شرح اسماء الحسنى）》中说：“‘优胜的’是一个禁地，它形体微妙，需求艰难，到达不易，没有具备这三种含义的，不堪称优胜的。所以许多事物虽体形微妙，但如果它的禁地不尊，裨益不广，它不堪称优胜的。许多事物它裨益丰富，禁地尊

大，超绝无比，但如果到达它不艰难，也不堪称优胜的，就像太阳，它超绝无比，大地也如此，在它俩上有尊大裨益，需要它俩是艰难的，但不称为优胜的，因为到达亲眼大见他俩不艰难，所以必须具备这三种含义。”

在那三种含义每一个中有全美和欠损，体形微妙中全美的是归于独一主，故没有比独一主更妙的，就从这方面显露了他的本然，这只是真主。而太阳虽体形超绝无比，但在能力（位分）方面并不超绝（واحدة）。所以本然能够道义（النفاسة）全美，寻求艰难，每一物层层含蓄，直到本质合一和德性方面，那全美者只是属真主的，所以他是全美的、真实的优胜者，无人可与他相比。

优胜的奴仆是（这等人），真主的奴仆在许多重大之事中需要他，他是后世的永生，无终的幸福，那是本质深妙，得到艰难的人，这是万圣众贤的品位，优胜方面与他们同品的人是那本时光中临近他们品位而超绝的人（من يفرد），如：代理者（خلفاء）和继承他们的学者。每个人的优胜是在得到和相似（النيل والمشاركة）中品级超过别人的程度和引导世人中负重于忍的若干。真主是有机密奥妙的，机密奥妙是指明知具有至尊道学的万物最贵者（معرفة افضل الاشياء باجل العلوم），万物至尊是真主，只有真主才明知他明知者（معرفة）的真谛（كنه），所以他完全是明哲的，因为他知道具有至尊道学（باجل العلوم）的万物至尊，至尊道学是永不朽坏的，无始无终的真学，不但符合所知的，也符合隐藏和蒙蔽不能通往它，以此只指真主的智慧。那技能高超，果断明智，并确信他的能为之人称为明哲者（حكيما），全美那些者也是真主，所以他是全美明智者。

谁明知万物，而不明知真主，他不堪称明哲之人，因为他不知道万物至尊（اجل）至贵者。机密奥妙是至尊真学（اجل العلوم）伟大道学（جلالة العلم），是根据伟大的明知之人（جلالة المعلوم），没有比真主至尊的谁明知真主，谁就是明哲之人（من عرف الله فهوحكيم），即使在其它世俗学问中贫寒、迟钝，见识短浅。只是奴仆的明哲与真主的明哲相比，就像他的明知之境与真主明知他的本然相比，在两个明知之境中不同，而在两个明哲中不同，但他之外的人，与他就不可相比了，所以他认主之境更珍贵（انفس），福分更多，谁获得了机密奥妙，谁便获得了大恩（من اوتى الحكمة فقد اوتى خيرا كثيرا），只有有理智的人才接受教诲。是的，谁明知真主，他的语言不同常人语言，他时常抛弃一切牵连。不然，他的语言是俊美的，不但未相反今世裨益，而且暗示

后世裨益，因为一切言辞，对于人们显露的一切言辞是他明知真主的明哲真境，大半以机密奥妙的名词堪称的人是显示了那一切真言之人。

能言它者称为明哲之人，如万圣的导师所言的，机密奥妙的头是害怕真主；聪明者（الكيس）是那虔诚敬意，为死后干办的人；无能欠损者（العاجز）是那本性顺从私意，向真主妄想渺小的（ماقل）人；满足之人是选择了更多的福分和真主之人；幸福者是那劝导别人，满足施舍财物的人。忍耐是伊玛尼的一半，确信是伊玛尼的全部。这些言辞和它的寓言被称为机密奥妙，言说它者被称为明哲之人。伊玛目安萨里的话到此结束。

机密：明文指点：在差遣使者中有机密奥妙，即：有裨益和被夸结局。因为修建外表，照明内里，世界规律都是依靠他们和继承他们的全品外哩。或在纯洁方面依靠他们，所以奴仆必须要有引导者和把他引导于目的地的穆勒师德，谁没有道长，他的道长就是恶魔。（فلابد للعبد من دليل ومرشد يهتدى به الى مقصوده ومن لم يكن له شيخ فشيخه شيطان）

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 235 页

哈菲兹（الحافظ）说：

بكوى عشق منه بى دليل راه قدم * كه من بخويش نمودم صداهتمام ونشد

行道，没有导师，别谈爱主，

虽有百样本领也不能引导自己。

全品穆勒师德奉真主的口唤能纯洁修道者身体，从重视除主外的一切污垢中洁净他，并把物质世界和精神世界的迹象复显给他，以全美他成为确信的人，获得灵光（الروحانى）恩典，加入贤品者队伍。而真主的话**“并纯洁他们”**指点：修道之人和行道者当看守这些，以便入在你的教诲上。

主啊！在近主之道中你从一切障碍中保护我，在承领禁地中的万般指望在你那里。

（2：130）除甘居愚昧的人外，谁肯抛弃伊布拉欣的道呢？在今生我确已特选他，在后世他必定立于清廉者之列。

﴿ وَمَن يَرْغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلاَّ مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴾

“谁”，意味否认和敲击。**“抛弃它”**，若他欲放弃时，即：任何人不要放弃伊布拉欣的教门，不要抛弃他的礼乘和道乘（الشريعة والطريقة）。

“甘居愚昧的人”，卑贱自己，视自己为羞辱的、卑贱的。

据传，阿布顿拉·本·赛俩目（عبد الله بن سلام）曾把他的两个侄儿赛立麦和穆哈支勒（سلمة ومهاجر）教化于伊斯兰，并告诫他俩：“你俩当知道，真主在《讨拉特》中说：‘我必从易司玛仪子孙中派遣一位圣人ﷺ，他名称艾哈迈德，谁归信他，谁必得道，谁不信他，谁必被诅咒。’”于是赛里麦归信了，穆哈支勒加以拒绝，真主就降示了这节明文。

“在今生我确已特选他”，指主发誓，在今生我从世人中以圣品和机密奥妙（النبوة وحكمة）特选了伊布拉欣。

“清廉者之列”，替跟随者作证已坚定在正道、福分和善上。那么，谁今生是特选的奴仆，在后世他以善被作证，他真正是追随的。只有那愚昧无知的人，才肯抛弃他的教门，即：在他本性和愚昧根本中，以从事愚昧者的行为而选择责成愚昧，于是以无知卑贱自己，不加深思。

真主的话**“在后世他必定立于清廉者队伍”**注解：在今生以善终向他报喜，并以此许约他，许多人在情况开头是清廉的，但结局已失去清廉，后世他必遭主的刑罚和惩罚，如白里尔姆（بلعم）、白勒隋索（برصصا）、戈伦（قارون）和苏尔莱布（ثعلبة）。

（2：131）当时，他的主对他说：“你顺命吧！”他说：“我已服从众世界的主。”

﴿ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

“当时”，我特选他的时候。

“你顺命吧”，你应当为你的主虔诚你的教门，端庄在伊斯兰上，并坚定在他上，这是他从山洞出来，瞻望了星辰、日、月时候，真主就启示他虔诚。

“我已服从众世界的主”，我已为他虔诚我的教门。如真主说：**“我确已完全朝向造化天地的主。”**服从主命是虔诚和顺从，奉命而行是心、本性、儿女、财产的平安，他被投入火中时哲伯拉依莱问他：“你有什么要求？”他说：“对你没有什么要求。”他问：“你岂不求你的主？”他说：“他知我的情况足够我祈求。”

注释家（اهل التفسير）说：“伊布拉欣降生在乃目如德·本·迦南（نمرود بن كنعان）时光，乃目如德是第一个头戴冠冕的人，但他叫人崇拜自己，他有许多卜

卦和星象家，他们对他说：“这年在你城市中将降生一个婴儿他将变更大地居民的教门，在他手上你被消灭，皇位丧失。”他们又说：“你命令杀那一年生育的婴儿！”伊布拉欣的母亲临产时，分娩时的疼痛来临，她唯怕即生被杀害而害怕地离家出走，生子在一个干海床中，然后把他包在一块布中放在长在水中的芦苇中，他被称为弃在粗布上的人。

然后她回到家，把此事告知他丈夫，婴儿在如此的一个地方，他父亲去捡回他，给他挖了一个地洞，隐藏在洞中，怕野兽伤害并堵住洞口。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 236 页

他母亲时常去喂奶，奇妙！伊布拉欣在发育和力量方面一日就像其它婴儿一月，一月就像一年的速度，他在洞中逗留十五个月或七年，或更长的（时间）。

在地洞中避难（成长）时，他问他母亲：“我的主是谁？”她说：“我。”他问：“你的主是谁？”她说：“你父亲。”他问：“我父亲的主是谁？”她沉默不语，然后回到丈夫那里说：“你看见了吗？我们传闻他将改变大地居民教门的婴儿是你儿子”，她就告诉了他所问的话，他父亲阿宰勒（آزر）便来临，伊布拉欣问他：“父亲啊！我的主是谁？”他说：“你母亲。”问：“我母亲的主是谁？”他说：“我。”问：“你的主是谁？”他说：“乃目如德（نمرود）。”问：“那乃目如德的主是谁？”他就打了他一记耳光，说：“住嘴。”

当夜幕降临时，他走近洞口，看了看石缝，又观看天和天上的星辰，就参悟了天地的构成，说：“造化我，供养我，供我吃，供我饮的是我的主，我除他外再无任何主宰。”然后他仰视天，看见星辰说：“这是我的主吗？”然后眼光一直注视星辰，直到没落了。当星辰没落了时，他说：“我不喜没落的。”然后他看了月亮、太阳，对它俩说了对星辰说的。

在他的这些话中主张不一，一部人通行在外表上，他们说：“在那时，伊布拉欣为希求认主独一，寻求正道，直到真主使他精通，并加以引导。在寻求证据中，那些话对他无妨。又因为在婴儿期，仙笔（记录）未记录之前，不为叛道。”

另一伙人表示反对这个话，他们说：“类似的怎么能肯定呢？如果他看见星辰，诚信而说：‘这是我的主。’那么，这并不永恒（ابدا）。”

总之，伊布拉欣是服从仁慈主的，他确是在正道上，除那甘居愚昧的

人外，谁肯抛弃他的道乘（الطريقة）呢？即：他在物质境界、妙世境界中没有像伊布拉欣那样参悟，真主说：**“在你们自身中，为何你们不观看呢？”**

“愚昧”，是无知、幼智，所有愚昧者是无知者。那是这样的：谁崇拜除主外的，谁确甘居无知，因为他不知道造化他者是真主，圣人ﷺ说：“谁认识自己，谁确已认识他的主。”

圣人ﷺ说：“真主启示达乌德：‘你应当以懦弱、无能、朽坏认识你自己，以强大、全能、永恒认识我。’”

诗（مثنوى）：

چيست تعظيم خدا افرا شتن * خويشتن را خاك وخوارى دا شتن

你表明怎么是尊重真主呢？

你视自己是土，是卑贱物。

چيست توحيد خدا آموختن * خويشتن را پيش واحد سوختن

你学习什么是认主独一，

在独一之前你焚化自己吧！

هستيت درهست آن هستى نواز * همچومس در كيميا اندر كداز

你始终如一投奔于那抚育主的显然中，

如同被溶化在宝石中。

جمله معشو قست وعاشق پرده * زنده معشو قشت وعاشق مرده

被渴望者和倾心爱主者全部在一层帷幕中（一个品位中），

死去的倾心爱主者，便是活者的被渴望者。

（2：132）伊布拉欣和叶尔孤白曾以此嘱咐自己的儿子说：“我的儿子们啊！真主确已为你们选择了这个教门，所以你们不要死去，除非成为服从的人。”

﴿ وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلاَ تَمُوتُنَّ إَلاَّ وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴾

“嘱咐”，当伊布拉欣全美了自己时，以嘱咐全美了别人，即在散发百恩和疼顾众生方面用其中蓄含福分和善的言行教诲别人，不论是教门事务还是今生事情（叫人以诚恳）。

“以此”，以真主的话**“谁肯抛弃伊布拉欣的道呢？”**中所提说的道（教门）。

“自己的儿子”，是八个儿子：易司玛仪，他母亲是科卜特族（القبطية）

的哈哲勒（هاجر）圣太，易司哈格（اسحاق），他母亲是萨热提（سارة）圣太，及伊布拉欣在萨莱归主后聘取的妻子古乃图拉•本•叶格图妮•迦南（قنطورا بنت يقطن الكنعانية）圣太所生的六个儿子，他们是麦德彦（مدين）、麦达依尼（مداين）、祖目拉尼（زمران）、叶格沙尼（يقشان）、叶格沙（يقشا）、努呼（نوخ）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 237 页

叶尔孤白（يعقوب）也嘱咐，他是易司哈格•本•伊布拉欣（اسحاق بن ابراهيم）的儿子，生有十二子：如米里（روميل）、舍目阿尼（شموعان）、俩威耶（لاوى）、耶呼达（يهودا）、耶斯图思呼勒（يستسخور）、宰布鲁尼（زبولون）、宰瓦纳（زوانا）、乃夫图纳（نفتونا）、库匝（كوزا）、吾什勒（اوشير）、布乃雅米尼（بنيامين）和优素福（يوسف）。

被称为叶尔孤白，因为他与他哥哥尔依隋（عِيصِ）是两个双胞胎，尔依隋，先从母腹中出来，叶尔孤白拉住他的足跟出来。是这样的，叶尔孤白的母一腹生双胞，当孕期全美临产时，她听见腹中两人交谈，一个对另一个说：“你让我先出去吧！”另一个说：“若你先出，我必撕破母腹，从她腰间出去。”另一个说：“那你先出吧！但你不要伤害我母亲。”于是第一个出来的被称为“尔依隋（عِيصِ）”，因为他在母腹中已违抗，第二个抓住他的脚跟出来的，被称为“叶尔孤白”。尔依隋（عِيصِ）野蛮、粗暴地长大，成为猎人、射手；叶尔孤白仁慈、温驯地长大成为农民、牧人（ماشية）。

据传，他俩死于同一日，葬于一墓。据说，叶尔孤白享年一百四十七岁，殁于埃及，并嘱咐把他运往巴勒斯坦，安葬在他父亲易司哈格脚下，于是优素福圣人ﷺ依嘱就位，安葬了他。

“这个教门”，伊斯兰教，它是万教精粹，在主那里它是受喜的教门。

“从生到死成为服从的人”，虔诚认主独一，优美猜测你们主的人。这是外表禁止死亡，实质禁止抛弃伊斯兰，因为死亡没有掌握在他们手里，那是叶尔孤白进入埃及时，发现他的家属崇拜偶像，就嘱咐儿子们坚定伊斯兰，他们死亡并不是坚定伊斯兰的情况，死亡没有任何好处，这并不是幸福者的死亡，这种死亡的性质对他们不合法。

以这些只嘱咐儿子们，其实他知道伊布拉欣的情况，他一直引导世人于伊斯兰和正道。又证明：伊斯兰的事情是最重要的事情，当时他就以此嘱咐最近亲他，最临近怜悯和喜爱的人。他希望善，何况善待子孙是善待众人的原故，因为被跟随者一旦事事悦纳，跟随者也就通过了。

据传，当降下：“**你应当警告你的近亲们**”时，圣人ﷺ就召集了自己近亲，加以警告，说：“克尔白·本·鲁威耶（كعب بن لوى）的子孙啊！你们应当从火狱中拯救自己；麦拉提·本·克尔白（مرة بن كعب）的子孙啊！你们应当从火狱中拯救自己；阿布杜·舍目苏（عبدالشمس）的子孙啊！你们应当从火狱中拯救自己；白尼·哈申族（بنهاشم）啊！你们应当从火狱中拯救自己；阿布杜·穆团里布（عبدالمطلب）的子孙啊！你们应当从火狱中拯救自己；法图麦啊！你从火狱中拯救自己。我从真主那里对你们不能掌管任何事。”其义是：在后世若真主要惩罚你们，我为你们不能抵挡任何灾难，那时，我只请求真主准许说情者说情，他准许我，若他不意欲惩罚他时。圣人ﷺ针对他们说如此一番话，只是鼓励他们归信并干尔麦里，特别不要依赖近亲，不要互相歧视。

在正道方面应当嘱咐和警告，因为人若喜欢作恶的人，当担心他们习性腐蚀，干他们的行为，那私意必把他拉入火坑。

诗：

نفس از همنفس بكير خوى * برحذر باش ازلقاى خبيث

每个人都有自己的习性， 你当防备丑恶一边。

باد چون برفضاء بدكذرد * بوى بدكيرد از هواى خبيث

风若经过作恶广场， 臭气仿佛从丑恶私意中发出。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 238 页

艾布·欧贝代·苏拉（ابو عبيد الصورى）写给他的一部分弟兄的信是：“此后，以你漫长的一生妄图今生，对真主报以恶幻，你只是打冷铁。平安和对真主美好猜测，只说明在以美德和尔麦里完善真境之后。”

哈桑（الحسن）说：“一伙人被幻想玩弄了他们，直到他们没有一点善而死去，他们一人还说：‘我们确对我们的主优美猜测。’其实他早已不信真主，假若他优美猜测，他必干优美尔麦里，于是他念了真主的话：‘**你们的猜测卑贱了你们。**’”

主啊！在大限来临之前，求你使我们坚定于学问和力行。

（2：133）叶尔孤白临终死的时候，你们在场吗？当时，他对他的儿子们说：“你们在我之后崇拜什么？”他们说：“我们崇拜你的主和你的祖先伊布拉欣、易司玛仪、易司哈格的主——独一的主，我们只顺从他。”

﴿ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَاء إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُواْ نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴾

这是针对抛弃伊布拉欣教门的有经之人而言。“ام”是间断，假设为“بل”和“همزة”，“بل”：“不然你们在场。”“همزة”：“难道你们在场吗？”

“叶尔孤白临终死的时候”，死亡的事情，死亡的因由，临近离世时。这节明文降示在那时，当时犹太人问至圣ﷺ：“叶尔孤白临死时，曾以犹太教嘱咐他的子孙，难道你不知道吗？”真主就说了：**“叶尔孤白临终时，你们并不在场”**，他对他的子孙们说了已说过的，并没有嘱咐你们声称的犹太教，但他鼓励你们奉行伊斯兰教。

“你们在我之后崇拜什么？”，我死后你们崇拜哪一物？以它指使他们坚定在认主独一和伊斯兰上，并以坚定在它俩上与他们缔约。

拉艾布（الراغب）说：“以他的话：‘你们在我之后崇拜什么？’绝不指被制定的功修（عبادة），只指他们在全部讨主喜的尔麦里中的意举（意图），也指叫他们远离不能引导人近主的介绍、媒介，仿佛他把他们教化于只适合讨主喜悦的尔麦里，没有替他们担心力图拜偶像，只担心他们贪图今生。因此被启示：‘使你与主割断的是偶像（طاغوت）。’因这些他说：‘求你使我和我子孙远离崇拜偶像。’即：除主外我们无侍奉。”

诗文中说：

چیست دنیا از خدانخا فل شد * بی قماش ونقره وفرزند ووزن

一旦从真主上昏聩，今生成了什么？

无家什、银币和子女。

“他们说”，仿佛有人问：“他们在那时说什么？”启示：他们说：**“我们崇拜你的主和你祖先……”**即：我们崇拜他实有的那个主，他的主，应受拜的主。

“独一的主”，其裨益是明确认主独一，解除产生（ناشى）的疑虑。仿佛一个声音说：“我们崇拜你祖先的主——独一的主。”

（2：134）那伙人已逝去，他有他的行为，你们有你们的行为，从他们的行为上你们不被拿问。

﴿ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ وَلاَ تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾

“**那伙人**”，指所提的一伙人，即：伊布拉欣、叶尔孤白和他俩认主独一的子孙。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 239 页

称为“一伙人”，因为有一伙人是引导人者，即：他们投奔于他，跟随他。

“**已逝去**”，即死去，不指除他们外的人。其实质是变成空虚的，它是大地因它而不温驯的一伙人。

“**他有他的行为**”，他有他的行为，行为只归他。

“**你们有你们的行为**”，行为只归你们。

“**从他们的行为上你们不被拿问**”，你们不因过去民族的罪过而受拿问，正如在他的话：“你们不因我们的罪而拿问，正如你们不因他们的善而得回赐一样。”所以各人都有他行为的报酬。

那是这样的：当犹太人声称叶尔孤白死在犹太教上，在临终时并以此嘱咐他的儿子们时，他们抛弃了真主的话：“**叶尔孤白临死时，你们在场吗？**”他们说：“就算事情如此，难道他们不是我们祖先吗？我们与他们不是同一血统吗？所以（我们）必以他们的善和他们近主的品位而获益。”他们说那些是借他们的先人而为荣。于是他们被批驳：血统绝不益济他们，只有在尔麦里方面跟随他们才得裨益，一人的行为必不益济一人。如圣人ﷺ说：“白尼·哈申（بنى هاشم）啊！让人们不要以你们的血统来临我，你们当以自己的行为干办来临我。”

圣人ﷺ说：“谁被行为干办耽误，他的血统不会迅速地益济他。”其义是在后世，谁丑恶的行为延误了他，或歧视清廉的尔麦里，他优越的血统绝不益济他，其过失也不能弥补。

诗人说（قال الشاعى）：

اتفخر باتصالك من على * واصل البؤسة الماء القراح

难道你因为近亲高贵者而妄自尊大吗？

小便原本是纯净水。

وليس بنافع نسب زكى * يد نسه صنائعك القباح

纯洁的血统根本没有作用，

只是因为你丑恶的行为污染（割断）了它。

子孙虽然今生因父贵而尊贵，号角吹响时，没有血统，没有像以别人

的家什为荣那样以相似的荣耀，即使疯子也必须干尔麦里和虔诚，因为他只以真主的百恩得脱离。

圣人ﷺ说：“我昨天看见一桩奇事，取命天仙来临我的一个教生以取他的命，突然孝敬母亲来临，抵挡了他。我看见我的一个教生，坟中的刑罚伸展于他，突然他的小净来临，拯救了他。我看见我教生中的一个人，恶魔包围他，突然赞主来临，使他从他们中脱离。我看见我教生中的一个人，执刑惩罚的天仙围困住他，突然他的拜功来临，从他们手中拯救了他。我看见我的一个教生干渴而来到仙池，却被阻挡，突然他的斋戒来临，让他畅饮。我看见我的一个教生，万圣众贤一圈一圈地坐着，当他临近圈子时，却被逐赶，突然，他为失净的沐浴来临，拉住他的手使他坐在我旁边。我看见我的一个教生，前有黑暗，后有黑暗，右有黑暗，左有黑暗，上有黑暗，下有黑暗，他徘徊在黑暗中，突然他的正朝和副朝来临，从重重黑暗中拯救了他，并使他入在光明之中。我看见我的一个教生，他与信道者说话，他们置之不理，突然接绪近亲来临，说：‘信道的人们啊！你们当与他交言，你们当与他交言。’我看见我的一个教生，抛去亲手点燃在他脸上的火和罪恶，突然他的施济来临，成为在他脸上的屏障和头上的庇荫。我看见我的一个教生，宰巴宁耶（زبانيّة）从各个位分惩治他，突然他的命善戒恶来临，从他们手中拯救了他，使他相同慈悯的天仙进入。我看见我的一个教生双膝而跪，在他和真主之间有一层幔帐，突然他的优美性格来临，拉住他的手来到真主。我看见我的一个教生，他的文卷从他的左边来临，突然他的畏惧真主来临，接住他的文卷寄放在他右手中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 240 页

我看见我的一个教生天秤轻，突然他的泪水来临，压重了他的天秤。我看见我的一个教生站在火狱边上，突然他的畏惧真主来临拯救了他。我看见我的一个教生，跌入火狱中，突然他畏惧真主而哭的泪水来临，从火狱中拯救了他。我看见我的一个教生站在仙桥上像椰枣树叶那样发抖，突然他的优美猜测真主来临，他颤抖平静了，而且通过。我看见我的一个教生在仙桥上有时爬行，有时匍匐，有时倒挂，突然他的赞念我来临，拉住他的手，让他站端，通过了仙桥。我看见我的一个教生，到达天堂门口时，一切门关闭了，突然，作证：‘万物非主，唯有真主’来临，为他打开了一切门，并请他进入。”

圣人ﷺ说：“虔诚念：‘万物非主，唯有真主’者必入天堂。”

一人问：“主的使者ﷺ啊！怎么样才算是虔诚的念呢？”

圣人ﷺ说：“由真主所禁止的事上克制自己。”

从此分析知道：虔诚虽然是凭真主的百恩，但他关系清廉的尔麦里，如果尔麦里作废，近亲没有任何作用。

根正不怕梢歪（اذا طاب اصل المرء طابت فروعه）

真主的大半惯例是：从死中取出活的，从活中取出死的。

有人说的好：

اصل را اعتبار چندان نیست * روی ترکل زخار خندان نیست

真质怎么没有说明呢？ 花朵在荆棘中面孔绝不会欢乐。

می زغوره شود شکر ازنی * غسل از نحل حاصلست بقی

生枣得感谢臭氧， 蜜往往因蜂酿就。

发出香味的棍子（棍香）根本是像其它树一样的树，当它具备了那个品级的能力时，经调养得到了芳香，超越相连的植物，从原本同类的中杰出。麝香也如此，它根本是血液。许多血统与根本恰恰相反，于是在他上显露出内里完善的踪迹，尽管他父亲是作恶者，或他内里显露出作恶的现象，尽管他（外表）是清廉的，许多枝在这方面偏于根，你看看阿丹和他的儿子哈比里（هابيل）和嘎比里（قابيل），及其他们之后，直到复活日人们的情况。

（2：135）他们说：“信奉犹太教和基督教，你们才能获得引导。”你说：“不然，我们只跟随伊布拉欣正统的教门，他本不是以物伴主者。”

﴿ وَقَالُواْ كُونُواْ هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُواْ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾

此节被降在麦地那的犹太首领中，犹太教徒说：“你们应当信奉犹太教，我们的圣人是穆萨，他是最贵的一位圣人，我们的经典是《讨拉特》，是最贵的一部经典，况且我们的教是最贵的教门。”但他们否认尔萨和《新约》，并否认穆罕默德ﷺ和《古兰经》。基督教徒说：“你们信奉基督教吧！我们的圣人是尔萨，是一位优越的先知，我们的经典是《新约》，是一部最贵的经典，况且我们的教门是最贵的教门。”但他们否认穆罕默德ﷺ和《古兰经》。

“你们才能获得引导”，如果你们真是这样，你们才获得从迷误被引

导。

“你说：”，穆罕默德ﷺ啊！为批驳和阐明真理你直言对他们说：“我们绝不依从你们的偏见。”

“不然，我们只跟随伊布拉欣正统的教门”，不然，我们将成为跟随伊布拉欣的派性和教门者，你们跟随犹太教和基督教好了。

“正统”，远离一切虚伪的教门投奔于正道，远离犹太教和基督教，校正而存，抛弃偏斜。

“الملة”和“الدين 教门”在根本方面是统一的，但分信方面就不同了。

“他本不是以物伴主者”，以物伴主本远离他们。暗示随同他们以物伴主而追随伊布拉欣是他们的妄言之一，他们说：“欧宰尔是真主的儿子，尔萨是真主的儿子。”

明文中把人引导于伊布拉欣的教门，它就是我们圣人ﷺ和他的配贤及其全部追随者谨守的教门。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 241 页

（2：136）你们说：“我们归信真主和降示我们的，以及降给伊布拉欣、易司玛仪、易司哈格、叶尔孤白和各支派的，及赐给穆萨、尔萨的，及从他们的主降给万圣的，我们对他们任何一位都不加以歧视，我们只服从他。”

﴿ قُولُواْ آمَنَّا بِاللّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ وَالأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لاَ نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴾

信道的人们啊！你们说：“我们归信独一的主和降示我们圣人ﷺ的《古兰经》。”降示他就是降示给教生，因为被降示的判断关系每个人。还包括降示伊布拉欣的十部经典。

“各支派”，根本中是一棵树，分有许多枝干。此处指叶尔孤白的儿子们，他们是十二弟兄，被称为支派，因为每一个生有一派人，一个人的支派就是他的子子孙孙，以色列子孙的支派就像阿拉伯各部落。伊朗（عجم）的一支派，是同父母的一伙人，在各支派中有许多圣人ﷺ，经典虽然降于伊布拉欣，可是他之后的人都以它的论述侍奉，皆列入其判断之下，降示于他们的犹如把《古兰经》降示给了我们。

“赐给穆萨、尔萨的”，属于《旧约》、《新约》，特别提到他俩，因为

真言曾（使经典）伴随犹太人和基督徒。

“降给万圣的”，他们是有被提说的，有不知名的。

“我们对他们任何一位都不加以歧视”，就如犹太人，信一部分，否认一部分，我们怎能这样做呢？证明：对我们制定：“我们归信一部分圣人ﷺ，真主借在他们手上显示的奇迹感应证明了他们（是圣人ﷺ），叫其它人应该归信，假若我们归信他们一部分，否认一部分，我们必亏伤自己。”

“我们只服从他”，我们只为主虔诚，只服从他。

（2：137）如果他们归信你们所奉之道，他们必得道，如果他们转脸，他们只立于分裂中，真主将替你抵抗他们。他是本听的，本知的。

﴿ فَإِنْ آمَنُواْ بِمِثْلِ مَا آمَنتُم بِهِ فَقَدِ اهْتَدَواْ وَّإِن تَوَلَّوْاْ فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾

如果犹太人、基督徒归信你们的教门，这是抵制和使他们哑口无言方面，即：为悬崖勒马，堵住挑辩之道和所要求的显示，你据理以争，使他深入认识真理。

其义是：如果他们归信你们归信的——真主，因为真主无形象。归信伊斯兰教也如此。

“他们必得道”，必被引导于真理，并像你们得道那样端行它，这样你们便道同志合了。

“如果他们转脸”，如果他们对正信明知故昧，只要抛弃那些中一件，就像归信一部分的，否认一部分的，他们的风俗和教门就相似了。

“立于分裂中”，立于大的分裂，远离真理中。

分裂最终导致纷争和残杀，这是安慰圣人ﷺ，以襄助和战胜的许约恭喜信道者。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 242 页

“真主将替你抵抗他们”，真主将替你对付犹太教、基督教的事情，为你抵挡他们的迫害，并襄助你战胜他们。抵抗不关系看，而是关系行为，真主确已实践他仁慈的许诺，故杀和俘虏了白尼·格雷宰提（بنى القريظة）部落，并把他们充军到叙利亚，进攻了白尼·乃咀勒（بنى النضير）部落，把税金和卑贱降于乃知拉尼（نجران）的基督教。

“他是本听的，本知的”：这是对前面的许约的补充和强调它。其义

是：真主是本听你们祈求的，本知你们为显扬正道而立意的，于是他答应你，使你如愿以偿。

（2：138）真主的浸染，谁比真主的浸染更优美呢？我们只侍奉他。

﴿ صِبْغَةَ اللّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدونَ ﴾

“浸染”，是用来染布。浸染的情况如一个人坐的姿势，那就是浸染落在它上的情况，而在明文中的那种浸染是引用真主的秉造，是人被秉造在它上的那种天性。以染布比喻平安的本性，奴仆为正信和其它各样善功准备它，以此而看，在它俩每一个中有一个装饰，当它成立，就随同了它和它的装饰。

假定：真主浸染了我们，即：造化我们并秉造了我们接受真理和伊玛尼的能力。

真主说：**“我们归信了真主。”**他们归信真主是真主把他们造化在跟随真理的本能上，并以伊玛尼的装饰而装饰他们。也包含一种假设：真主洁净了我们，因为伊玛尼是从库夫勒的污垢中洁净本性。称为浸染是因为互相相似。

“谁比真主的浸染更优美呢？”，其义是：哪个人他的浸染比真主的浸染更优美呢？真主以伊玛尼浸染了他的奴仆，并从库夫勒的泥垢，以物伴主的污秽中洁净了他们，因而没有比他的浸染更优美的。

“我们只侍奉他”，只侍奉真主，他赐给了我们那大恩。

“侍奉”，是感谢他和他的其它恩典。

诗：

كاورا رنك از برون مردرا * ازدرون دان رنك سرخ وزدرا

论外表母牛比人更有色， 论内里红黄尚为鲜色。

رنكهاء نيك ازخم صفاست * رنك زشتان از سياه آب جفاست

艳色从清亮（纯洁）中是弯曲的，

浊色比污水更黑。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 243 页

صبغة الله نام آن رنك لطيف * لعنة الله بوى اين رنك كثيف

真主的浸染是那仁慈色的名称，

真主的诅咒是这显示色的气味

真主的话“**我们只侍奉他**”指点：“明知之人（عارفين）并非为指望天堂，害怕火狱而拜主。”

真主在《宰逋尔（زبور）》经中说：“为了天堂和火狱而拜我者，有谁比他还不义呢？如果我不造化天堂，不造化火狱我不应受拜吗？”

须知，修功办道者（عابد）是为讨主喜，因怕而履尽奴仆义务者，功修（عبادة）非奉献品（الربوبّية），仅仅是功课（عبودة），以灵性而慷慨的人就是有功课的人，献出鲁哈的功修比献出身体的功修更高。

赛海里·本·阿布顿拉说：“任何人不堪称侍奉者（التعبد），直到他不为四事而忧：饥、裸、穷、贱。”

道长艾布·阿巴斯（شيخ ابو العباس）说：“为奴仆的时候是四个，没有第五个：服从、违抗、恩典、灾难。每一个时候有真主以调养品（ربوبّية）的判断判定的奉献品（عبودية）的箭。谁，他的时候是恩典，那么他的道当是感谢，为真主而心乐；谁，他的时候是灾难，那么他的道当是情愿，忍耐。所以你应当洞察各个时候，直到到达最高品和极境。”

كافرم من كرزيان كردست كس * در ره ايمان وطاعت يكنفس

我的卡费勒虽然是那损道之徒，

在正信和服从之道中却是一体。

سرشكست نيست اين سررا مبند * يك دوروزه جهد كن باقى بخند

你毁坏的一边（机密）往往是你能看见的那些，

两日中你上紧一日就有永恒快乐。

تازه كن ايمان نه از كفت زبان ... اى هوا را تازه كرده در نهان

哎！私意正在秘密新鲜（兴起）的人啊！

你不要仅以舌言新鲜伊玛尼。

تا هوا تازه است ايمان تازه نيست ... كين هوا جز قفل آن دروازه نيست

私意兴，正信必弱，

私意正是正信之门的锁。

据传，赛忍耶（السرى قدس سره）说：“我二十年沉默于真主的造化，只有一日，主麻日，我在巴格达（بغداد）礼拜寺中与一人交谈，我说：‘奇怪！强大的罪人弱了。’在星期六，我做晨礼，我碰见一少年，后有两骑乘的人，前有两侍童，他骑牲而至，他下了牲说：‘谁是赛忍耶？’在坐的人指点了我，他向我道安，且坐下，说：‘我听你说：“奇怪！强大的罪人弱

了。”其意图是什么？’我说：‘弱者弱不过阿丹子孙，强者强不过真主，阿丹子孙本弱还企图违抗真主。’那少年哭了，然后说：‘赛忍耶（السرى）啊！你的主承领像我这样的被淹之人吗？’我说：‘只有真主拯救那被淹之人。’他说：‘赛忍耶啊！我有许多不义仇人，我该怎么办？’我说：‘如果你是无阻而投奔于主的人，你当喜仇人。故圣人ﷺ说：‘复活日，与真主的外哩为敌的人被召集，每一个人被委派了一位天仙说：‘你们不要恫吓真主的外哩，今天真主亲自判决你们。’’他又哭了，然后说：‘请你给我阐明近主之道。’我说：‘如果欲如愿以偿，你当封斋、立站、弃罪，如果你要走外哩之道，你当割断一切牵心，接连侍奉造化之主。’他又哭了，直到泪水潮湿了他的手帕，然后离去了。原来他的事情中有如此如此的，他尤其是抛弃了家属，居住坟前，改变情况，就这样直到无常。”赛忍耶说：“有一日，我梦见他身穿绫罗绸缎，对我说：‘求主赏赐你福分。’我问：‘真主对你如何样？’他说：‘他使我进入了天堂，丝毫没有过问我的罪过。’”

（2：139）你说：“难道你们和我们争论真主吗？他是我们的主，也是你们的主，我们有我们的尔麦里，你们有你们的行为，我们只为主虔诚。”

﴿ قُلْ أَتُحَآجُّونَنَا فِي اللّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴾

“争论”，是互辩，争论真理，为那每一个确立证据。

这节文的历史背景是：犹太教徒、基督教徒说：“万圣来自于我们，并奉守我们的教门，那么我们的教是最优越的。”于是真主说：“穆罕默德ﷺ啊！你问犹太人和基督徒，难道在真主的教门中你们和我们争论吗？”你们却一贯声称：他的真教是犹太教和基督教。你们把进天堂和得道建立在它俩上，有时说：“唯奉犹太教和基督教者才得入天堂。”有时说：“你们奉行犹太教或基督教，你们才是得正道的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 244 页

“他是我们的主，也是你们的主”，没有任何道理可以争论，因为真主是掌管我们事情的，也是掌管你们事情的。

“我们有我们的尔麦里”，符合他命令的善功。**“你们有你们的行为”**，相反主的判断的罪恶，那你们怎么声称你们最近主呢？

“我们只为主虔诚”，我们干尔麦里只是为主虔诚，只讨主喜悦。你

们怎么还争论，声称你们所奉的是真理，借它希望入天堂，并诱人到它呢？你们只是以物伴主者。**“虔诚”**，由以物伴主和沽名上纯洁尔麦里，其真谛是由注视万物上纯洁行为。

（2：140）难道你们说：“伊布拉欣、易司玛仪、易司哈格、叶尔孤白和各支派曾都奉行犹太教或基督教吗？”你说：“你们更知，还是真主更知呢？隐匿自己手中从真主降示的明证之人，谁比他更不义呢？真主绝不忽视你们的行为。”

﴿ أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ وَالأَسْبَاطَ كَانُواْ هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ أَأَنتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَادَةً عِندَهُ مِنَ اللّهِ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴾

“ام”和真主的话**“难道你们和我们争论吗”**中的“همزة”是相似的，从两件事的含义看都入在命令范围中——你们成立明证，显示明证吧！以证明你们持有的是真理。其实提到“ام”是抓住父传子受的衣襟，并对万圣造谣。

“各支派”是叶尔孤白的子孙，他们是他的十二个儿子的子子孙孙。由宰扎志（زجاج）上传来：各支派在易司哈格子孙中就像易司玛仪子孙中的各部落，然而易司哈格的每一个儿子生有一个支派，易司玛仪的每个儿子生有一个部落。

“曾都奉行犹太教和基督教吗”，这指反对那两个事情，并羞辱那两个，即：你们怎么争论，怎么对在降《旧约》、《新约》之前，差遣的万圣妄言他们曾都奉行犹太教或基督教呢？前辈的人跟随后辈的人，并以后人的道为道吗？

“你们更知”，你们更知他们的教门，还是真主更知呢？

“隐匿自己手中从真主降示的明证的人”，自己手中，从真主证明的两件，即：明证他得到；从真主发出。其义是：有经的人啊！你们确已知道，你们得到的，是从真主发出的明证。故伊布拉欣和他的子孙都是奉行正统派，是服从的，真主在你们的经典中已告诉你们，而你们隐匿了，反而对于他们的道义相反真主的见证而伪造，所以有谁比你们还不义呢？当时，你们为否认真主而遭惩罚。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：“最大的罪是以物伴主、作假证和隐匿明证。真主说：**‘谁隐匿它，那是他心中的罪过。’**指涂抹（改变）了

心，我们向真主从此事中求护佑。”

“真主绝不忽视你们的行为”，“行为”，包括外表身体和内里动机所干的全部，隐匿真主的明证首先列入其中，即：他彻知你们所干、抛弃的全部，然后以此将严惩你们。

（2：141）那是已过去的一伙人，他们有他们的行为，你们有你们的行为，你们由他们的行为上不受拿问。

﴿ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ وَلاَ تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴾

“一伙人”，一伙圣贤。**“过去”**，逝去。**“不受拿问”**，一人不负别人行为的刑事责任，不，各负其责，并得其报。真主说：**“号角一响，血统割断。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 245 页

据说，当哈伦·热什德（هارون الرشيد）朝觐返回时，在库法住了几日。当离开时，布海鲁里·麦知努尼（بهلول المجنون）等候在路上，他高声喊“哈伦啊！”三声。哈伦奇怪地问：“谁喊我？”被禀告：“布海鲁里·麦知努尼（بهلول المجنون）。”哈伦停步，命令揭起围帐——那时他曾经往往在帐后与人交谈，问：“你不认识我吗？”他说：“不，认识。”问：“我是谁？”他说：“你是那在西边，东边一人干罪了，复活日真主由此事上要拿问你的那个人。”哈伦哭道：“你怎么知道我的情况呢？”他说：“在真主经典中在第二本（جزء الثانى）中已提说，它就是：**行善者必在恩典中，恶人必在火狱中**。”

他问：“我们的尔麦里哪里去了？”他说：“真主只承领敬畏之人。”

问：“我们的血统是真主的使者ﷺ，它到哪里去了？”他说：“号角一响，血统皆断。”

问：“真主的使者ﷺ给我们说情哪里去了？”他说：“那日，说情搭救只益济普慈主准许，并喜悦他的言辞的人。所以应当干清廉的尔麦里，并在其中虔诚，真主除它外不承领其它任何。”

朱乃迪·巴格达（جنيد البغدادى）说：“虔诚是奴仆和真主之间的一个机密，天仙不知道记录它，恶魔不知道破坏它，私意不知道倾向它。”

法兹里（الفضيل）说：“为人而放弃尔麦里是沽名，为人而干尔麦里是以物伴主，虔诚却完善你，远离它俩。”

在《乃塔勒哈宁耶（التارخانيّة）》经中说：“假若虔诚为主而入拜，然后

沽名进入心中，他仍是在入拜时的拜功中。沽名是他人后不礼拜，人前优美拜，若单礼时，疏忽拜，那么，他将获得拜功实质的回赐，但遗弃了善。”

一些明哲之人（بعض الحكماء）说：“沽名行善的人犹如钱袋装满沙子去赶集市的人，人们说：‘某人钱袋最满。’其实除人的赞誉外对他没有一点裨益。”圣人ﷺ说：“你们当为主虔诚你们的尔麦里，真主只承领所虔诚的，决不要说：‘这是只属真主的，那是只给近亲的。’其实其中任何一件没有为真主。”

圣人ﷺ说：“真主诅咒那诅咒父母的人，真主诅咒那为真主外而宰牲的人。”

脑威耶（النووى）说：“指诵念除主外的名来宰牲，如为偶像或穆萨或为他俩外宰牲的人。”

道长伊布拉欣·穆拉万丁（الشيخ ابراهيم المراودى）说：“迎接苏丹以接近他而宰牲，布哈里派主张为非法，因为这是为真主外的而宰牲。”

拉菲尔（الرافعى）说：“这不是非法，因为他们宰牲是为迎接他光临，所以如同为刚生的婴儿宰了牲，类似这样的都不定为非法。它包含穆斯林的许多行为，以从库夫勒和坏尔麦里上保护他们。”

的确，认主独一者其眼光只是瞭望他毛拉的喜悦和以尽其所能的功课侍奉他。主啊！求你从失足中保护我们。

第二本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

رَجَبٌ —— ١٤٢٥

第二章 黄牛章

（2：142）人们中一些无才智的人将说：“为什么他们要从他们原来的朝向（耶路撒冷）上转脸（朝向克尔白）呢？”你说：“东方和西方都是属于真主执掌的，他把他所意欲的人引领在端庄的正道上。”

﴿ سَيَقُولُ السُّفَهَاء مِنَ النَّاسِ مَا وَلاَّهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُواْ عَلَيْهَا قُل لِّلّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَن يَشَاء إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴾

“无才智的人”，幼稚的人。

“一些……人”，企图否认改变朝向的伪信士，犹太人和多神教徒中不信真理的人。他们是愚昧无知的，因为他们是由伊布拉欣的教门上转脸的人。真主确说：**“有谁从伊布拉欣的教门上转脸呢？除非是自己愚昧无知的人。”**就是因为无知而远离主见者（النظر）且轻视他。

在事先叙述这件事的益处是为了使他们顺从，以免在事实发生时而使他们遭受（惩罚）。因为遇见所厌恶的事，（要改变判断）在本性上是非常为难的，这也是为了使他们知道所答复的。的确，在改变之前固执就是企图挑起（لشغب）严重敌对，就像在射击之前的阻止就减弱了箭的杀伤力，在做一事之前损坏工具就破坏了事情。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 246 页

“为什么他们要从他们原来的朝向（耶路撒冷）上转脸（朝向克尔白）呢？”ما是否定疑问词，因为是起语，而在本位上属主格，وليهم是它的谓语，它是在宾格位分中相连这句话。据说，你由那些上转脸，即：你离去，你背离它之外的，即使你使用它。

向址在实质中是人们关于朝向的情况，在正道标志（عرف）中是人们为礼拜而朝向它的方向，它是相对的位分。被称为向址，是因为礼拜之人向着它。

其义是：因何故他们由原来的朝向——耶路撒冷上离开，转脸了呢？为什么从它又转向克尔白呢？

据传，圣人ﷺ在来到麦地那后朝向耶路撒冷礼拜十七个月，以安慰犹

太人的心，然后他转向穆斯林的朝向——克尔白，直至号角吹响。

“你说”，仿佛被启示：面对那些事我们怎么说呢？因此被启示：你说。

“东方和西方都只是真主的”，一切方位、各个边方的掌管和使用方面都只是真主的。所以任何人面对的，是关于向址的实际上他不能接受的一件事，尤其在面对除其外不能被取代的位分。有方位中的一物成为向址，只是真主命令朝向它，所以真主在每个时候根据他的神性品（الوهيته）和权利，为通行他的全能和意欲，命令朝向那个方向中的一个方向。的确，人不能过问他的能为，不然，他是意所欲为，判所欲判的。对于被造物，只是适合顺从造化他们的主，服从他的命令，尤其在所命令的事中不能犹豫选择（يتحرى），而不行所命令的。的确，服从他是奉行（ارتسام）他的命令口唤。就是指为着真主而教化人选择服从，不是有病者（العلل）、偏见者（الاغراض）的服从，因为真主的一切命令和能为不是让虚伪者偏私者所歪曲的。犹太教徒朝向西边，把它当向址只是顺从了他们本身的私欲。因为他们妄言：穆萨圣人在西边。然后真主以他的启示和与他交言诉机优待了他，如真主说：**“你不在西边，当时，我把命令启示给了穆萨”**。基督教把东边当做向址，则是顺从了他们的向址。当时，他们说：麦尔彦在离开她的城市时，趋向东边，如真主说的：**“你当铭记在经典中的麦尔彦，当时，她离开家属来到东边的一个地方。”**（19：16）

归信的人朝向克尔白是服从真主，服从他的命令，绝不是只以他们自己的主见和法学权威偏重于相对的一些方向，而且克尔白是真主密友的向址，真主的爱臣至圣ﷺ的降生处。

“他把他意欲的人引领于正道”，就是有时朝向耶路撒冷，再后就朝向克尔白。端正于朝向克尔白的道理是其中包含符合它俩的机密奥妙和裨益。

一部分执掌真理之人说：“把犹太教徒、多神教徒和伪信士中诽谤的人称为无知者，是因为他们的理智由真理——伊斯兰上被遮蔽了，假若他们完全知道真理，他们就像归信的人那样必虔诚于它，他们就不存在争辩了。假若他们的理智成熟行为稳重（رزينة），他们必以各种明证奇迹为证据。反对改变（向址），是因为他们以朝向而过为，不知道全品者的认主独一。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

جهان مرات حسن شاهد ماست * فشاهد وجهه فی کل ذرات

世界是我们亲眼大见的宝镜，

在万物中可见到他的尊容。

（21：143）我如此使你们成为中正（折中）的团体（稳麦），以便你们见证世人，而使者是见证你们的。

﴿ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُواْ شُهَدَاء عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ﴾

这是指点前面所了解的，即：就，如同我使你们成为引导人们于正道者一样，我使你们成认主独一者。

在**“如此”**中的呼唤，包括倾向（呼唤）归信者，不仅指在场者和逝去的人，还指被呼唤者之外的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 247 页

“中正的团体”，优秀的团体，因为其中的组成是团聚的，围绕的，各边方趋向聚集于它。

“使者”，至圣穆罕默德ﷺ。

问：作证者如果需要他见证时，就以على一词去作证；如果以它取益时，就以لام去作证。

据说，他为他作证。当使者纯洁他的教生，为他们准备了他的见证时，他们就以它取益济。

很明显：据说，使者给你们作证比较教生给人们作证，不同处在于他们给他们作证是在他们来临他们时，على一词在它中是在它的位分中显现。

我们说：“这是把监察者、显示者的意义建立在作证者的保证上。然后，在说明作证者的保证中其道理指点了公平和纯洁。传达信息（خبرة）和监护世人只是作证者的情况，如果向他作证引导和行善者，就是端正他、纯洁他、夸赞他。须知，停留在他上作证所关系的已在前了，即：在使人纯洁和使人端正方面你们应当抓揽有至圣ﷺ见证的特选之人，他如同至圣给万圣众贤以传达作见证，给不信传达的人以不信否认作见证。”

据传，真主把先前以后的人集中在一个高位上，然后对不信的民族说：“难道一位警告者没有来于你们吗？”他们否认说：“报喜者、传警告者一位都没有来于我们”。然后真主在那些上询问众先知，众先知说：“他们造谣说谎，我们已传达给了他们。”真主问众先知有什么明证可以证明他

们确已传达了。然后穆罕默德圣人ﷺ的教生被召来了，为他们作证他们已传达了。然后先前的人说：“他们怎么能知道他们是我们的后辈人。”真主询问他们（至圣ﷺ的教生），他们说：“你把一位使者差派到我们，你为他降下了天经。你在它里边已告诉了我们众使者已传达了，你是相信我们的作证的。”然后，真主叫来至圣穆罕默德ﷺ，穆圣问了他教生的情况，然后他使他们纯洁，他见证他们所说的属实，然后真主命令，使不信者进入火狱。

执掌真理的一些人说：“他们在人们上作证的机密是使他们凭认主独一之光看见教门的真谛，和明知所有教门的实质（لحق كل دين）及其教门中每个有教门之人的义务和他们所虚伪的，虚伪的只欺骗了他们自己的道行。正道只是一个，那么谁以正道真谛而真实，他就从其它一切教门的实质上真实了正道，伊斯兰，它确是最尊大的真理。

使者为他们作证的机密，使他凭他的教门，和他所守的正道的真谛，明见每个教下的层次品级。他所受的幔帐是他在正道上的全品被遮，所以他凭真主之光（نور الحق）明知他们（所犯）的罪过，及他们的行为，他们的行为干办，他们的善恶，他们虔诚与否等等。

而他的教生凭真主赐给他（至圣ﷺ）的真光知道其它民族中的那些（真相）。

他们中一部分人说：“清高尊大的真主使我们成为末尾时光的民族，是为了尊重（尊贵）他的爱臣和他爱臣的教生。因为假若他使我们超前（死去）的话，我们必在坟中等待以后的民族来到。但是清高尊大的真主却使他们在坟中等待我们，这是为了尊贵我们，使我们成为末尾时光的教生，也是为了在复活日叫我们给过去的一切民族作证。它足以说明这被尊护的教生的尊贵。”

圣人ﷺ针对他们中的学者而说：“我教生中的学者如同以色列子孙中的圣人。”

拉艾布·伊斯法罕（راغب الاصفهاى）在《穆哈则拉提（محاضرات）》经中提到：

伊玛目沙孜林耶（شاذلىّ صاحب حزب البحر）（他是真知大海团体的导师）说：“我靠在远寺（مسجد اقصى）中睡着了，我在梦中见到在远寺（اقصى）外面的龙床上有一个帐篷在禁寺中间，然后很多人一伙一伙地进入其中，我问：‘这是什么人聚会？’他们说：‘他们是万圣、众先知聚会，他们来是为

了在圣人ﷺ跟前给侯赛因·哈俩智（حسين الحلاج）说情，因为他显现了失礼之举。’然后我观看了龙床，发现我们的圣人穆罕默德ﷺ与众不同，只有他坐在龙床上，万圣则坐在地上，比如伊布拉欣、穆萨、尔萨、努哈。然后我站立着，观看并听他们说话，这时穆萨呼唤我们的圣人ﷺ说：‘你说：‘我教生中的学者（علماء）如同以色列子孙的圣人。’那你给我显示他们中的一人吧！’之后圣人ﷺ说:“就是这个’——指点了伊玛目安萨里（امام الغزالى）。然后穆萨问了他（امام الغزالى）几个问题，他对每一个问题答复了十种答复，穆萨查阅了有关问题，答复确是符合的。对于一个问题十种答复，伊玛目说：‘这些异议是你提出来的。哎，穆萨啊！那些在你的右边的答复是我的拐杖（عصاى）。’然后我数到了很多德性。他说：‘我在穆罕默德ﷺ的伟大中是参悟者，他独尊而坐在龙床上，真主的密友和与主交言诉机者、真主的香风坐在地面上……’”当时一个人打扰（مزعجة）似的踢了我一脚，然后我醒来了，眼前站着一人，后来就不在了，直到现在我没有见过他。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 249 页

因这些他说：

فانسب الى ذاته ماشيت من شرف * وانسب الى قدره ماشيت من عظم

论他的本然价值，你意欲的是伟大，

论他的本然，你意欲的是尊贵。

主啊！求你使他的搭救在我们上容易。

（2：143）我把你原守的作为朝向，只是为了鉴别谁是跟随使者的，从扭转他的脚后跟的人（中分明的）。它确是一件重大的事情，但在真主引领他的人上并不难，真主必不作废你们的正信。的确，真主确是怜悯和独慈世人的。

﴿ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنتَ عَلَيْهَا إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلاَّ عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللّهُ وَمَا كَانَ اللّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللّهَ بِالنَّاسِ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾

“我以你们原来的朝向为朝向”قبلة是جعلنا上的第一个宾语，凭假设一个被形容词在它上的第二个宾语，即：你原来在它上的那个方向，它是克尔白。因为至圣ﷺ曾奉命朝向麦加的克尔白礼拜，当他迁移后，他奉命朝向远寺（بيت المقدس）那块石头礼拜，这块石头，天仙从它上升腾到了天上。后来他又转向第一次的朝向上。

其义是：我使你们朝向你们原来在它上的那个朝向；即：迎向它朝向它，我没有使你们朝向别的任何一物。

“只是为了鉴别谁是跟随使者的，谁是扭转他的脚后跟的”，从朝向中鉴别，谁在服从他的命令中跟随使者。**“扭转”**，离去，转回。**“脚后跟”**，转到脚后跟喻指了叛教，从真教归于虚伪。

我为了辩别的含义，以便我的知晓能成为使者和有正信之人的显现处，从以渺小的因由——理智差欠、正信懦弱而叛道的人中，分辩出他们坚定在伊斯兰，并在其中诚实的人。绝不是他不知道他们的情况，他是全知的，因为真主在先前本知他们和他们本时光要出现的情况，及其他们的身体相连那些情况出现的时光。凡是知道一物的人，他必知道那个知识显现在他中，从这些方面临近被启示（暗示）的机密奥妙，因为真主的使者ﷺ和有正信的人知道（一切内在真知）。把他们的真学归于他的本然，因为他们是他的特选之人和近他御前的临近之人。这就是嘎沙宁耶（القاشانى）在他的注解中选择的机密奥妙，除它外的都是虚伪的。在真主的话**“只为了辩别”**中的العلم含有明知，认主之境（المعرفة）之义，即：只为了明知追随使者的那些人，所以它不需要第二个宾语。

问：的确，真主没有以认主之境（المعرفة）而陈述，所以真主没有说明知之人（عارف），那么العلم在此处怎能含有المعرفة之义呢？

我们说：“没有以它陈述只是由于，如果它含有著名之义时，即是以浑化的（无有的）知道（العدم）所超前的，如果它含有不能超过两个宾语的الادراك（知道，悉知）之义，真主可能就用它陈述它。真主的话“从扭转”是يتبع的主语中的状语，即：是从它中所分明的。

“它确是一件重大的事情”，更转朝向在热衷于被废除的朝向的人上是一件艰难繁重的事。的确，热衷的人一旦归于它，从其中更转对于他是繁重的。

ان是重念中的轻念，它的名词被省略，它是指朝向，لام是在它和否定语中的区分者，正如在真主的话**“我的养主的许约一定是被实现的”**中所说。

“但在真主引领他的人上并不难”，即：真主引导的人就是把他们引导于一切判断的机密哲理（حكمة）上，引导他们并使他们知道奴辈受责成的必定包含着机密哲理（حكمة）的。如果凭他的襄助，他就把他们引导于

那特指的机密奥妙（حكمة）。他们就以此确信：幸福的得脱离之人就是顺从他公断的主之人，薄福的折本之人就是违背了他全知的主之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 249 页

“真主必不作废你们的正信”，真主一定不作废你们诚信圣人ﷺ拿来的一切，不怀疑它中任何一件的回赐。

“怜悯”，对他们有重大的怜悯，因为他凭他的慈悯把他们从那些（作废正信）中转移到这个（怜悯）里，他对他们是真诚的。

“独慈”，凭他们的伊玛尼恕饶他们的罪过，送降衣禄。

赛丁耶（السدى）说：

فروماند كانرا برحمت قريب * تضرع كنانرا بدعوت مجيب

真主的口唤凭慈悯临近， 万物的哀怜凭祈祷被答应。

据传述：在达伍德时光，他擒拿了不信主（كفر）的一个行亏无道的官长。在晚上，那人被绑到一个高山上，人们都回去了，只剩下他恐惧、孤独的被绑着，他就向他的主哀怜，向他的主祈求。然后他归于真主祈告说：“你是真实的主，我向你悔过，以使你凭你的特恩拯救我。”真主说：**“哎，哲伯拉依莱啊！这个奴辈崇拜他的伪神最长，都是劳而无酬的。后来他改邪归正，害怕我而祈求我，我答应了他的祈求，你下到大地上去，平安地释放下他。”**哲伯拉依莱奉命而行后的第二天早晨，人们见到他还活着而且在拜主，就把这件事告诉了达伍德。达伍德为了揭开其中的机密而哀求真主，真主就默示他：**“达伍德啊！我独慈归信我，并祈求我的人。如果他没有作恶，在他和他的主之间的区别是什么呢？”**

须知，一伙人在转变朝向的事情中背叛了伊斯兰，因为他们沾染着除主之外的那些，他们没有浑化在真主中，没有喜欢昭示他们的判断，所以如同猛水一样的浑浊渗入了他们。幸福的人在先前他们就是幸福的，他们在真谛中没有抓揽耶路撒冷（بيت المقدس）和克尔白，不然，他们只抓揽造化它俩和造化它俩之外的一切的主，他们抛弃了他们意欲的，于是真主的意欲针对他们而显然，如同清亮之人的作证，他们只深觉欢乐和洁净。

萨仪布（الصايب）说：

مهياى فنارا ازعلايق نيست پرواي * نينديشد زخار انكس كه دامان بركمر دارد

大的调养是没有一点牵心的浑化，

在荆棘中那腰缠钱币的人决不会施舍。

据说，当人们在伍乃罕山谷中看见朱乃迪·巴格达（جنيد البغدادى）时，他们猜测他病了，或者中魔了，于是他们把他抬入医院中。一些自称喜爱他的人来看望他，他问他们:“你们是谁？”他们说:“我们是你喜爱的人。”他就用石头砸向他们，他们就逃离开而说:“他已神经错乱了。”他说:“你们声称喜真，却言行不一。”喜真是从爱臣中到达于他，因此，的确，在一切圣人和外哩跟前，他们把最严厉的祸患认为是最甜美的滋养，于是他们穿上顺从和忍耐的绫罗，深扎在显示机密和亲眼大见的浪涛中，他们心与口操劳认主独一，赞念有国权的、有恩典的真主，直到他们仇视注视除主外的，甚至是在被禁止的位分上吃一口食物。因此，他们升腾到浑化与合一中，直至所需求的极点。

当穆萨说:“调养我的主啊！求你使我看见你。”真主说:**“穆萨啊！你在朽坏的毡子上绝看不见我，你忍耐吧！直到你使它转成永存的时你才能看见我”，“穆萨啊！你为舒尔布放羊十年，难道你用你四十日的功修就想看见我吗”，“后来我特选了他（穆萨），我为他赏赐了很多明证感应。”**当他回归于他的民众时，在半路他见到一座高山，他很惊奇地问了高山，山说:“穆萨啊！你曾戴着一顶号帽，手拿一根拐杖在我上放羊，真主凭他的使命（رسالة）和交言诉机就特选了你，真主凭他的特恩和恩典就把我转得很高。”

主啊！你使我坚定在正道上，使我跟随你优秀的使者，求你把我引向朝你的本然的天房，并把我提拔到你，接绪到亲眼见到你。

（2：144）的确，我看见你多次把你的面容转向天空，故我必叫你面向你所喜爱的朝向，你应当把你的面容朝向禁寺的一边！

﴿ قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاء فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ﴾

قد一词在未来式中是很少的，在此处确为多而引用，因为在相对方面两相对的之间相等。

“我看见”，论词义是未来式、论含义是过去式，诵念置后，含义行前是因为它是故事之首，其义是：我已看见、我已知道。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 250 页

“你把你的面容转向”，在你观看时，你把你的脸转向。

“天空”，天的一方，因为（天）是指启示显现（的地方）。

圣人ﷺ曾经在畏惧真主中，他从他的主上奉示到转向克尔白，因为那是他的祖父伊布拉欣的朝向、是最古老的朝向，他把阿拉伯人教化于伊玛尼（归信），因为它是他们的荣耀处、安宁处、探望处、巡游处，也是相反犹太教的。因为他们说：“在我们教门中他（圣人ﷺ）是相反我们的，然后他跟随我们的朝向，若不是我们、他还不知道朝向哪里。”然而就是这样，他厌恶朝向他们的朝向。

据传，圣人ﷺ曾对哲伯拉依莱说：“我很喜欢真主使我由犹太教的朝向上转向别的（朝向）。”哲伯拉依莱对他说：“我是像你一样的一个奴仆，你在你的主御前是受慈悯的，你应当祈祷调养你的主，你应当祈求他。”然后哲伯拉依莱升腾而去，圣人ﷺ就时常观看天空，希望哲伯拉依莱带来他向他的主祈求的，于是真主就降下了这节明文。

所废除的第一样是五十番拜，是为了减轻负担而废除成为五番，然后在麦加更转向耶路撒冷的朝向，以便试验多神教徒，这是继礼拜之人应朝向他意欲的方向之后，因为真主说：**“不管你们朝向哪里，哪里就是真主的方向。”**在麦地那，从朝向耶路撒冷转向麦加是为了试验犹太教徒，在《开端章经注》中毛拉法纳忍耶（المولى الفناری）也如此注解。

“故我必叫你面向你所喜爱的朝向”，指主发誓，我必给你赏赐它，我必使你能够朝向它。

“你喜爱的”，这是引喻了喜真和渴望，因为至圣ﷺ虽厌恶它，不喜欢它，但没有恼恨朝向耶路撒冷，即：你喜欢它、渴望它，不是因为自性私欲、本性欲望，不然是因为正道目的上显示的真主的意欲。

“你应当把你的面容转向禁寺的一边”，即：你把你的面容转向朝它的一边。此处的面容指整个身体，因为被责成之人应该完全朝向向址，并不单指面容朝向。

只提到面容或许是醒令它在朝向、迎向中是被跟随的根本，单论（المتبادر）禁寺一词，它是最大的礼拜寺，在它中有克尔白和受戒的禁地——在它中如果遇见了对头时，禁止格杀，或禁止不义。

在提到禁寺，没有提说克尔白中醒令：凭哈乃斐和沙菲尔家的会同足以看守包罗克尔白的方向，因为所指定的朝向对于遥远的人是一种困难，这与临近之人不同。

（2：144）你们无论在什么地方，你们把你们的面容朝向它的一边。的确，被赐给天经的人们必定知道，它是从他们的养主来的真理，真主绝不忽视他们的行为。

﴿وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ﴾

的确，曾奉天经的人一定知道它是从他们的养主那里降临的真理，真主对他们的行为干办并不昏聩。

“无论你们在哪里”，在你们准备礼拜时，无论你们在海洋陆地、东方西方的哪个地方。

“它的一边”，因为**“它”**是朝向，在圣人ﷺ所命令的之后以此命令一切有正信的人，因为要以他们全部启示当地和郊野中的众奴仆，以鼓励教生跟随（正道）。

“被赐给天经的人们”，犹太教和基督教中的两伙人。

“必定知道”转向克尔白。

“真理”，确定的（真理）。

“从他们的养主”，因为在他们的经典中早已记录着至圣ﷺ将要朝两个朝向礼拜，就是在朝向耶路撒冷之后又改朝向克尔白。

“从他们的养主”，含义是来自真主一边的，不是圣人ﷺ私自新生的。他们确妄言是圣人ﷺ私自新生的。

“真主绝不忽视他们的行为”，这是从优胜方面渲染众穆斯林和犹太人（的区别），然后他以多多的回赐和报酬许约一切顺从的人，并警告顽固的一切犹太人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 251 页

（2：145）如果你把各种明证[1]显给了有经的人，他们也不跟随你的朝向，你也不会跟随他们的朝向，他们中一部分也不跟随一部分的朝向。

﴿ وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُواْ قِبْلَتَكَ وَمَا أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُم بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ﴾

“各种明证”，朝向克尔白是真理，它是确切的明证。

【1】 在朝向的事情中证实的各种感应——见《注释精萃》第一册 103 页。

“他们也不跟随你的朝向”，从顽固和自大方面看，他们必不顺从**“你的朝向”**，而在这一伙人的本质中真主本知有两种情况：他们不归信；的确，他们中有归信的、追随朝向的。

“你也不会跟随他们的朝向”，他们是非常贪婪的，因为他们在那些中交头接耳，他们说：“假若你跟随我们的朝向，我们一定希望成为你的伙伴”，其实是他们希望他归于他们的朝向。

“他们中一部分也不跟随一部分的朝向”，的确，犹太教徒朝向那个石头，基督教朝向日出处，他们各不相指望顺从，就像他们各不指望顺从“你”一样，因为每伙人坚持自守的。于是抓揽真理的人常川在他的主张上，因为他抓揽明证；虚伪的人顽固不化，因为他们太顽固了。

（2：145）若是你在真知启示降示你之后，你跟随他们的私见，此时你定是属于亏己（不义）之人了。

﴿ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءهُم مِّن بَعْدِ مَا جَاءكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذاً لَّمِنَ الظَّالِمِينَ ﴾

“私见”，是意欲的和所喜爱的，即：肯定的是，如果你依从他们的意欲，顺从了他们，那么你就围绕他们，贪图他们的信仰而朝向他们的朝向。

“在真知来临你之后”，我给你醒令了确切的启示——真主的朝向确是克尔白，在此之后。

“此时你定是”，اذا是回答和因果字，置于ان的名词和谓语之间，是为了明确在它两个中间的关系地位。

“亏己（不义）之人”，作恶不义的人。这是假设的条件句，对于坚定在真理上的人起了催起和奋发的作用。

其中对于倾听之人，防备追随私欲的人有一个机密。因为他的事情不是这样的，当人禁止一事，而他被放在这假设将发生的事上，他就不是立在不义方面的人。所以你对他的事情不是如此的人，该如何看待呢？

赞文（مثنوى）：

تازه كن ايمان نه از كفت زبان ... اى هوا را تازه كرده در نهان

暗中新鲜私欲之人啊！

你应当新鲜伊玛尼，绝不要只夸夸其谈。

تا هوا تازه است ایمان تازه نیست ...کین هوا جز قفل آن دروازه نیست

的确，新鲜私欲绝不是新鲜正信，

可恶！私欲只是那门户上的锁。

（2：146）我赐给他们经典的人们，他们认识他就像认识自己的儿子一样，但他们中的一伙人确明知故犯地隐匿真理。

﴿ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءهُمْ وَإِنَّ فَرِيقاً مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴾

“我曾经赐给他们经典的人们”，译注（ایتای فهم），学习经典的人，他们是一些学者。

“他们认识他”，认识至圣ﷺ。

“犹如认识自己的儿子一样”，犹如他们以在他们经典中记载的他尊贵的德性而认识他（至圣ﷺ）一样，他在他们上没有蒙蔽，就像他们对他们的儿子没有蒙蔽一样。以阳性特别提到了他们（儿子），没有提到所包括的一切女儿，因为阳性在他们跟前比她们更著名，更突出，对于他们，父辈更有权利，对于他们的心更体贴。

问：为什么没有说：“犹如认识他们自己一样呢？”何况一个人认识自己比认识其他的更确切？

答：拉艾布说：“人只在自己的寿限的一瞬间结束之后才认识了自己，而在有生之年已认识了自己的儿子。”

“他们中的一伙人”，就是高傲自大的人和反抗真理的一伙人，他们明知故犯地隐讳了穆罕默德ﷺ是主的使者，天房是真主的朝向。其他的人是他们中的信道之人，因为他们相信真理，没有隐讳它。至于他们中的无知者，他们对经典没有明确地认识，没有深刻地研讨，所以他们没有显露公开、也没有显露隐讳，他们的不信只是跟随了父传子受的规矩。

（2:147）真理是从你的养主上发出的，所以你绝不要成为怀疑的人。

﴿ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلاَ تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴾

“真理”：穆罕默德ﷺ啊！你所坚守的就是真理。

“所以你不要成为怀疑的人”：你不要成为怀疑它是从你的主上显示的真理的人。这是呼唤圣人ﷺ，其目的是呼唤他的教生，禁止他们怀疑。

禁止教生怀疑的机密是以相反怀疑的确信和心的安定命令他们。

古什忍耶（القشيرى）说：“这是由于嫉妒的卑贱（مستكنان），丑恶的选择把他们摧赶在高傲自大上，因而他们不知道重要的（事）。淹没在其自性的重重黑暗中的人也如此，他得到是生命的疮伤（جلباب），所以在其中谴责不能益济他，真言包涵的不能挽救他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 252 页

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“我们认为，品级是三种：

第一种是父传子受的品级。它是针对下等人的。

第二种是真实确信的品级。它是针对有法学权威之人的人，就如四大伊玛目和跟随其足迹的人。

第三种是亲眼大见和明见的品级，它是针对全品的修道之人的。

他说：如果心灵从低贱的本性中没有被洁净，他就得不到神性品者的明知认主之境，即使他在智理和真知中是全品者。难道他没有看见吗？恶魔（شيطان）是有理智、有知识的，为什么他高傲自大，违抗真主的命令呢？因为在他身上就有高傲和嫉妒。

有经之人在朝向的事情中在圣人ﷺ的品级中的情况也如此，由于他们内里肮脏，他们的知识和认主之境无益于他们，所以必需要纯洁自性、清亮内心，在真理之门中端庄直到确信（يقين）来临。

据传述：优努斯（يونس）侍奉他的道长（شيخ），诚心听从他的口唤三十年，他的脊背因背柴而肿胀，他没有外扬，而他的道长（شيخ）最关心他。于是此事在其他行道之人上招致怀恨嫉妒，他们说，他因为喜欢道长（شيخ）的女儿，才侍奉道长（شيخ）。甚至在道长（شيخ）的事情中谈论不止。当优努斯（يونس）背柴回来，道长说：“优努斯啊！背柴是最端正的事。”他说：“不端正的事在这个门中不符合。”而他们在他的事情中谈论的并不是非议，而是他们认为他们不能担负优努斯（يونس）所担负的。他们在事情上被蒙蔽了，他们认为他是喜道长的女儿。道长（شيخ）也问了此情况，优努斯（يونس）答复了这个理由，他只是为了引导他们，解除他们的蒙蔽。真的！道长（شيخ）早知道优努斯（يونس）的情况，也知道他们的谈论没有歹猜，因为一位引导者（مرشد），在批评、表扬的事情中，不因其他人的语言就知道门人的情况。后来道长（شيخ）把他的女儿嫁给了他，他说：“这

是为了不使众弟兄成为说谎的人，不使他们觉得惭愧（خجل）。”她的女儿在念《古兰经》时，优努斯（يونس）就端着水等待。他没有接触过她，直到寿终，他说：“我不相配她。”所以修道之人在本性的层次中要弃掉自己的观点，不要只以料理吃饮为专业，不要抓揽本性混淆的事，因为相反它会有好处的。

从自性的品位中当远离喜爱财产喜爱儿女，因为它俩是一种灾难。因为它俩多半只怂恿自性高傲自大，使大半人不喜欢费用，而积攒它，以助长它的高傲自大。真主说：**“在那日，财帛儿女不益济他，除非带着平安的心来于真主的人。”**

秉性和自性通常不是有益的工具，它绝不会使寻道者到达目的地。

所以在朝觐中指点了那些。如果倾向于尊贵的天房是放弃身体的舒适，施舍他的财产，直到接绪到亲眼大见，那么倾向调养天房的主之人，他应当丢弃除主外的一切，这样在朝向他中是物质境界（هيولان）的认主独一，直到凭他的明证本观大见所见到的。

而朝向禁寺的一边拜功，应把朝向确定给了真一品（الاحدية）的本然，因为天房是在真主御前的一个形象象征，朝向天房是指朝向真主，而且这不能确定是真正的朝向，但是外表身体的朝向是看守礼节，顺从真主的事情，因为真主在万事中都有机密奥妙（حكمة），都有万物的益济，谁从限制之地中脱身，被提拔到被崇拜的主，谁就对着真主显然了，真主说：“不论你们在哪方，哪儿都是真主的方向。”外表和明显的机密就在他上显示了。

حضرت حق تعالى اندر خواب * عشقى ديد ازدل پرتاب

倾心看主之人因心中之光而明见，

真主御前是在真梦中显示。

كه ندارم من ازتود ست دكر * دامنش راكرفت ان غمخور

那忧愁之人抓揽他的衣襟，

因为我从你中没有别的任何能力。

ديد محكم كرفته دامن خويش * چون برامد زخواب خوش درويش

如果（真知机密）在修道者真梦中显示，

那抓揽有品级之人的衣襟者会确切明见。

恭喜与真主的口唤相迎合，从转脸中平安，从忧愁沮丧（انقبض）中脱

离，由肉体与本性的外壳（اضافة）中浑化，与他的主和主的一切全品合一的人。

主啊！求你使我们成为被引导于这个尊大品和至高克尔白的人，求你使我们在我们的本位中从去到今生后世的任何物上离开。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 253 页

（2：148）每伙人都有面向的朝向，你们当务忙各种善事。你们无论在哪里，真主将把你们全部集合。的确，真主是全能万事的。

﴿ وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُواْ الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُواْ يَأْتِ بِكُمُ اللّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

“每伙人”，每个民族上，指穆斯林，犹太教和基督教。

“方向”，朝向，方位。

“所面向的朝向”，所有朝其转向的位分，他的面容朝向的那一方。所以各教门之人中每一伙人的朝向是不同于另一伙人的朝向的。

“你们当务忙各种善事”，指朝向的事情中的各样福分，以及得到的两世的幸福。

其义是：在每伙人上都有一个朝向，他们坚定在朝向它中。因此，如果你把证明了朝向——克尔白的每个明证昭示给他们，他们由它上也不离开而朝向真正的朝向。如果事情是这样的，你们就应当奔忙于干办各种善功，就是确定的，来自真主的（功修规矩），你们不要跟随他们而顺从自己的私欲，把真理抛在背后。那些高傲自大、妄自尊大之人的踪迹，证明他们确是奔忙于丑恶和罪过的，因为否认真理之人只有迷误。

部分执掌真理之人说：“每一伙人他们以除我外为我忙谋，朝向除我外的，他们怎能成为我们中明知之人的团伙呢？他们应当以我在除我外的上忙谋。的确，你们的归宿只在我一边。”

正如真主说的：

“你们无论在哪里”，无论你们和你们的敌人在哪个方位。

“真主将把你们全部集合”，真主为赏罚将把你们集合于复生场，他将在坚守真理和虚伪之人中判决，然后他报酬顺从的人，惩罚干罪违抗的人。

“全能万事的”，他能够使人死，使人活、并且集合之。

（2：149）你无论从什么地方出去，你把面容朝向禁寺一边，的确，它必定是来自你的养主的真理，真主必不忽视你们的行为。

﴿ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴾

“从什么地方出去”，为旅行在你所到达的那个地方或城市，在礼拜时，你把你的面容应转向克尔白的一边，的确，应该朝向克尔白而不能因出外或住家而改变，不然出外的判断，就像住城市之人的情况。

“的确，它”，这所命令的，即：把朝向转向克尔白。

“必定是来自你的养主的真理”，是符合机密哲理的真谛。

“真主必不忽视你们的行为”，然后他将以那些最好的回赏你们，因此他是许约一切有正信之人的。

（2：150）你无论出去到什么地方，你都把你的面容朝向禁寺的一边吧！你们无论住到什么地方，你们也把你们的面容朝向它的一边吧！

﴿ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ﴾

“在你出外和去到郊野中，在克尔白的临近处和遥远处，你把你的面容朝向禁寺的一边吧！”

有正信的人们啊！无论你们在大地的哪一方，不管是住家或旅行，还是礼拜，你们应当从你们的位分中把面容转向它的一边。

真主重复了这个判断——把面容转向、朝向禁寺一边，因为朝向禁寺确是一件重大的事情，废除了蒙蔽和祸患，废除了恶魔怂恿的猜测处，所以，它的事情一次又一次地被叮咛，而且在每一次中确已提到了独特的机密奥妙。

（2：150）以免人们于你们有借口（以便人们在你们上不要有借口）。他们中行亏不义的人除外。

﴿ لِئَلاَّ يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلاَّ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْهُمْ ﴾

真主的话“与你们”在根本中是حجة上的形容词，当“与你们”行前于حجة时，其性质就改变了，因为形容词不能行前于被形容词，于是在状语上属宾格。

“他们中行亏不义的人除外”：以便在任何一个犹太人上不要有借口，除非是顽固的人（才无事生非），他们说：“他抛弃了我们的朝向而朝向克尔白，只是偏向他宗族的教门，复活他的城市。假若他是在真理上，他必坚守万圣的朝向。”在阿拉伯麦加的任何一人上没有借口，除非是他们中顽固的人，他们说：“他起初归于他祖先的朝向，他几乎加入他们的教门。”这些丑恶的言论被称为借口，而且它是最丑陋的虚伪，因为他们意图把它驾驭于其位，把它放在它的实现处，于是称为借口，暗喻奚落他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 254 页

（2：150）因此，你们不要害怕他们，你们当畏惧我，以便我为你们全美我的恩典[1]，更为了你们得到引领。

﴿ فَلاَ تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴾

“因此，你们不要害怕他们”，所以你们在朝向克尔白中，从他们为此事威胁你们上不要害怕，的确，他们的诅咒诽谤不会伤损你们丝毫。

“你们当畏惧我”，服从我的命令，你们不要违抗我的命令，我所显现（命令）的是有益于你们的，又因为我确是襄助你们的。

“以便我为你们全美我的恩典”，这是被省略的因由，即：我命令你们把脸转向他的一边，是为了我在你们上全美恩典，因为它（朝向克尔白）是一样大恩，它显现的是真主的一切命令和他所责成的一切，责成者奉命朝向真主注视的地方，恩典凭它到达大的回赐。就是此事：真主命令朝向伊布拉欣的朝向，就是在朝向的事情中全美恩典。的确，有一伙人他们在一切行为中以追随伊布拉欣为荣。当为了适应现实，他们由它上离开朝向他的朝向时，他们在朝向的事情中就得到了全美的恩典。的确，真主的恩典在奴仆上是两样：被赐给的、被谋求的。而被赐给的就像身体健康，肢体健全等等，被谋求的就像凭服从一切命令、远离一切禁止的归信，干办清廉尔麦里，的确，那都是把人送于两世的幸福。

“更为了你们得到引领”，一定我（借此）意欲把你们引领于正教的标志和古有教门的法令。

（2：151）就如同我在你们中间差遣一个同类的使者，他把我的显迹

【1】 特别是哈乃斐的道——见《侯赛因经注》。

宣读给你们，他洁净你们，给你们教授经典和机密哲理[1]，并把你们原来不知道的教给你们。

﴿كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولاً مِّنكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ﴾

这是接连在它之前的，即：为了在朝向的事情中在你们上全美我的恩典，就像以差遣你们中的一位使者全美它一样，他是至圣穆罕默德ﷺ。的确，差遣使者是更厚重地把恩典加赐给他们，不是只把恩典赏赐给他们。

“我的显迹”，它是尊大《古兰经》。

“他洁净你们”，即：他把你们教化于使你们成为纯洁的，心灵体壳从浑浊的罪恶污垢中洁净的。因为使者的使命是教化，教化入于行为干办，凭它使教生身体从以物伴主和罪恶中洁净，并不是在事情起先经他们自己上紧干办洁净他们。

“给你们教授经典”，教授《古兰经》中的深理妙义、机密玄机，教道和法律，这些（机密的）说明是《古兰经》以它的引导、真光而说明的。的确，圣人ﷺ曾命他们教授它，以便他们看守它的规格、词句。于是它在上传下替的（毛拉道长）之人口舌上与世共存，以防（下等）人篡改，错用（تصحف）。它是与世共存直到复活日（圣人，毛拉道长）的奇迹感应，在拜内拜外诵念它是功修善功之一，同时，他知道在它中的一切真知和机密，以便他们凭他的引导和真光得正道。

“机密哲理”，它是在言行中显示的（内在真质），在他上具备了两件事情的人（被赐给的、被谋求的）堪称为明哲之人（حكيم）。伊玛目也说：“谁显示了一物（的内在真质），那么，谁从不被保护的事上挡回了伤害。”仿佛机密哲理可挡回无知和错误。

须知，遵行《古兰经》是明知它的深理妙义上的枝梢，它被分权在明知它的词义上，纯洁是特选的极品，因为它被分权在行为干办上，但是观注它行前在显现方面，它行前在赞词中。

“并把你们原来不知道的教给你们”，拉艾布（الراغب）说：“如果问：这节明文的深理妙义是什么？只是教授了经典和机密哲理吗？”

【1】 见《谢赫·扎代》第一册 465 页。

据说，那些学问只是指从启示方向显示在万圣众贤口舌上来到的，只在启示方面知道的整体中一部分的（详细），除此外无路可通。以机密哲理和天经而论，那是指在智慧上显露的，在其中有认主之境中的显示处，有来自其中的万物。

（2：152）因此，你们记念（赞念）我，我就记念（赞念）你们；你们当知感我，你们不要辜负我。

﴿ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواْ لِي وَلاَ تَكْفُرُونِ ﴾

你们当以顺从记念我，因为圣人ﷺ说：“谁顺从真主，他确记想了真主，即使他的拜功、斋戒、他念《古兰经》很少也罢。谁违抗真主他已忘记了真主，即使他的拜功多、常念《古兰经》也罢。”

“我必记念你们”，我必以回赐、仁慈、善待，散发福分，打开一切幸福的大门记念你们。

把记念阐述在这个深理妙义上，记念是所超越于忘记的一种感觉，真主在暗喻方面指由忘记蒙蔽上清净，因为他显然（وقوعة）在相同奴仆的记念中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 255 页

“你们当知感我”，你们应当在我施给你们的恩典上知感我。记念相连顺从就是知感，而真主的话：**“你们应当知感我”**，是把他们的知感只限定给真主的一桩事情，因为他在他们上是有特恩的，有恩典的，所以他们只能知感他。

索哈白·泰依赛尔（صاحب التيسير）把真主的话**“你们当记念我”**作为语言方面的事，把**“你们应当知感我”**作为行为干办方面的事。

拉艾布（الراغب）说：“如果有人问：在شكرت لزيد（我感谢了宰德）与شكرت زيد（另一种表述：我感谢了宰德）中的区分是什么？（作何解）据说，‘شكرت له’（我感谢了他）是说明他的善待在他上体现了，然后他以此（所体现的）赞美他。‘شكرته’（另一种表述：我感谢了他），如果他没有提及他的行为，他就是更优越地赞美他的本然，没有说明他的境界和行为时，它比شكرت له更确切。他说：‘وَاشْكُرُواْ لِي**（你们应当知感我）**’，没有说：‘وَاشْكُرُونِ（另一种表述：你们应当知感我）’，只是为了表现（علما）他们只为了悉知他，不然，是为了悉知他的一切恩典，正如真主说：**‘如果你们数真主的恩典，你们是**

数不尽的。’而他命令他们的，是叫他们在知感真主中参悟真主的一部分行作。”

“你们不要辜负我”，你们不要以否认恩典，违抗口唤而辜负我。

问：为什么在**“你们应当知感我”**之后说：**“你们不要辜负我”**呢？没有单说你们应当知感我呢？

我们说：假若只说：**“你们应当知感我”**，一定就认为有时可以知感他，或知感恩典，不会失去服从；假若只限于说：**“你们不要辜负我”**，一定就认为那些可能是禁止不要营干丑事，不把人催促在俊美行为上。所以它俩会聚是为了解除这种认为。又因为真主的话**“你们不要辜负我”**暗示了放弃知感就是忘恩负主。

问：为什么说：“ولاتكفرون”，没有说：“ولاتكفروالى”呢？

据说，只否认真主是违反了他所禁止的，因为暗示与否认他的恩典相比它是最大的丑恶，的确，否认恩典也会宽恕的，但否认真主确与此不同。

部分学者说：“当真主唤及以色列子孙时，他以自大强大的百恩，有明证的全品之人（الزهد）特选了这个民族，所以真主说：**“以色列子孙啊！你们应当记想我曾赐给你们的恩典”**，他就命令他们记想所忘记、所昏聩了的他的恩典，以便他们从它中看见施恩之主。他对这个民族说：**“你们应当记想我”**，他命令他们无中介而记念他，因为他们有强力的明证。

萨仪布（الصايب）说：

درسرهر خام طينت نشية منصورنيست * هرسفالى راصداى كاسة فغفور نيست

坐在未熟的泥土上不被襄助，

器皿有锈的杯盏，得不到恕饶。

伊玛目安萨里（امام غزالى）说：“赞词有的是凭舌肉，有的是凭着心，也有的是凭肢体。他们用口舌记念就是夸赞他，赞他清净，赞他尊大、诵念他的经典。他们用心记念他有三种：

1.在证明他的本然，他的德性的引证（证据、奇迹）中参悟，在真主的权威中由相反的蒙蔽的事上答复中参悟。

2.在证明他的责成，他的法度，他的一切命令、禁止、警告、许约的一切方法（方式、状况、情形）的引证（证据、奇迹）中参悟。如果他们认识了责成的方法(كيفية)，他们知道了在行为中的喜悦，在违命中的警告，一切行为干办在他们上就是容易了。

3. 在真主被造之物的一切机密中参悟，直到每个被造的微妙之物就像相对清净世界（عالم القدس：清净阶段）被显示的镜子，当奴辈观看了他时，他的眼（بصر：视觉、品级）的视光从镜子中射到尊大（尊严جلال）境界，这个品位是无止境的品位。至于他们凭他们的肢体记念真主，就是使他们的肢体淹没在真主命令他们的一切功修中，放弃真主禁止他们的一切事情。在这方面，真主把拜功称作记念，因为他说：**‘你们应当奔向记念我’**，而以他的话**‘你们当记念我’**的命令却包含了一切善功，因此，由哲比勒·本·赛尔德（سعيد بن جبير）上提到，他说：你们应当以服从‘我’而记念‘我’。而记念中最俊美的是各种赞词，各类赞词都列入在记念主中。”伊玛目安萨里（امام غزالى）的话到此结束了。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 256 页

鲁格曼（لقمان）曾对他的儿子说：“孩子啊！如果你看见一伙人，他们记念真主，你赶忙和他们跪在一起。因为如果你是一个学者，你的知识更加益济你；如果你是无知者，他们会教导你，真主必以他的慈悯关顾他们，然后伴同他们而到于你。如果你看见一伙人他们没有赞念真主，你就远离他们。因为如果你是一位学者，你的知识就不益济你；如果你是一个无知者，他们就使你更加无知或迷误，真主必以他的怒恼怒视他们，然后伴同他们而到于你。主啊！求你使我们成为赞念之人。”

（2：153）信道的人们啊！你们当以忍耐和拜功求襄助。的确，真主是与忍耐之人同在的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اسْتَعِينُواْ بِالصَّبْرِ وَالصَّلاَةِ إِنَّ اللّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴾

你们应当在所有你们应遵行的，应抛弃的事中以忍耐和拜功求襄助。**“忍耐”**对于人是艰难的事，比如由犯罪上忍耐，由自性上忍耐。

拜功是万善之母，是信道者的登霄（معراج），是调养主的回赐之处。据传来：当一件事使我们的圣人ﷺ忧愁时，他就赶忙去礼拜并念这节天经。

特别提到了忍耐和拜功，因为忍耐是身体内里最艰难地功修，拜功是身体外表最艰难的功修（اشدالاعمال）〔或者它俩是身体内外最高强的功修〕，因为它具备了一切善功的纲要、圣行、礼节、虔诚、谦下、朝向、安定等，坚守它十分困难，除非真主襄助的人除外。

尔萨门·迪尼（عصام الدين）说：“（为何）把放弃置前于行动，因为在装

饰之前必须洁净，因此在清真言中使‘لا’行前了。凭着提到拜功就足够了，因为呼唤是针对每个信道之人的，在归信之后，是从罪孽上坚忍和立行拜功，至于天课是针对满贯之人，朝觐是针对有能力之人，斋戒是由吃喝等罪过上忍耐。”

“的确，真主是与忍耐之人同在的”，真主确以襄助、答应祈祷与忍耐之人同在，而**“同在”**的深理妙义是相连它俩的与世共存的（毛拉道长的）传替继承，相同入在一切忍耐之人上，因为他们是坚守真正忍耐之人，所以由于此品位，他们是被追随之人。

尔萨门·迪尼（عصام الدين）在《尊大的注解（تفسير الاجل）》中说：**“真主确与忍耐之人同在”**，因为他们在记念真主上不昏聩，比较远离坚忍之人是不同的，因为远离坚忍之人的心在记念（赞念）真主上是疏忽、松懈的。疏忽大意的心充满了偏向今生，哪怕今世全都是他的。一人问：为什么真主说：**“真主确与忍耐之人同在”**，而没有说与礼拜之人同在呢？而在另一段天经中说：**“你们当以忍耐和拜功求襄助，它确是一件难事”**（2：45），这里只说明拜功，没有指忍耐。

答：拜功的行为比忍耐更高贵、更高尚，因为从拜功上产生了忍耐，不是从忍耐上产生了拜功。

在此处提到了一切忍耐之人时，被指定：真主如果与一切忍耐之人同在，在最适合之道上他肯定与一切礼拜之人同在。在此处他说：**“它确是一件难事”**，提到了拜功，未提忍耐暗示：拜功品位方面比忍耐更贵。

须知，忍耐是忍受于艰难而无忧，及其把人催动于力行各种善行的苦处，是一切百恩的显现处。的确，讨白之首是由犯罪上忍耐；戒欲修行（الزهد）之首是由一切勉强的事上忍耐；意所欲为之首是忍耐；修道是抛弃了除主外的。因此圣人ﷺ说：“忍耐是伊玛尼的一半，如同头是身体的一部分。”圣人ﷺ说：“忍耐是善的全部。”所以谁以忍耐的装饰来装修，紧守一切善功，远离一切恶事，在他上就容易了。拜功也如此，真主说：**“的确，拜功能禁止丑事和恶事。”**

مبركن حافظ بسختى روزوشب * عاقبت روزى بيابى كامرا

你当忍耐，应当看守朝夕的真言（赞词），

要得到有百恩的结局，你须一步一步地修行。

圣人ﷺ说：“当真主召集万物时，一个声音就呼喊：‘哪些是最高贵的

人？’然后一伙人站起来，赶忙奔向于天堂，这时天仙挡住他们说：‘你们奔忙于天堂，你们是什么人？’他们说：‘我们就是最高贵的人。’天仙说：‘你们贵在何处。’他们说：‘当人们亏枉我们时，我们就坚忍；当人们以恶对待我们时，我们就原谅他们。’众天仙对他们说：‘请你们进入天园吧！一切功修干办之人的功价（报酬）太好了。’

后来一个声音呼唤：‘哪些是忍耐之人？’然后一伙人站起来奔向于天堂，天仙挡住他们问：‘我们看见你们奔忙于天堂，你们是什么人？’他们说：‘我们就是坚忍之人。’天仙问：‘你们是怎样坚忍的？’他们说：‘我们在顺从真主上坚忍，我们在违抗真主上坚忍。’众天仙说：‘请你们进入乐园吧!’后来一个声音呼喊道：‘哪些人是为真主而互爱者？’然后一伙人站起来奔向于天堂，天仙挡住他们说：‘你们是什么人？’他们说：‘我们是为真主互相喜爱的人。’天仙说：‘你们是怎样喜主爱人的？’他们说：‘我们为真主，为天堂结交朋友，互相喜爱。’”在《努孜罕提·古鲁布（نزهة القلوب）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 257 页

（2：154）为主道而被杀的人，你们不要说他们是死的，不然，他们是活着的，但是你们不知觉。

﴿ وَلاَ تَقُولُواْ لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاء وَلَكِن لاَّ تَشْعُرُونَ ﴾

这是针对在白德尔（بدر）地方被杀之人而降示的，他们是十四个男人，六位迁士、八位辅士，是在迁都十四年发生的事。对于在主道中被杀的人，人们纷纷议论：“某人他已死了，今世的恩典和享受从他上结束了。”于是真主就下降了此节天经。

“被杀”，是损坏了生命的建筑。

“为主道”，是为主道奋斗，因为它是得到真主的回赏和慈悯的一条道。

“活着的”，他们是活的，活在判断中是不会割断功干的回赐，因为他们为了襄助真主的教门殉道了。谁只要在今世上为兴盛教门为主道争战，在他们上就有同样的回赐，因为他们兴盛了正道。

“但是你们不知觉”，你们不知觉在他们活着时他们的情况是如何样的。在它中指点了外表的知觉并不知觉身体境界的生命，其实它只是灵性

品级的事情，以理智不能深知，不然，是以启示而知道。

在天经中证明了灵性是以身体而成立的另外的珠宝，因为以它而有触觉的身体，在死之后就有知觉而存在了。大众学者（جمهور）也这样主张。

问：所相连知觉滋味和疼痛的灵性生命，在一切事中是有主导作用的，那么以它特指烈士的理由是什么？

我们说：“以（他们）临近真主，增加光彩和尊贵特指他们。谁没有到达他们的位分，他的生命没有以那样的位分而准备，那么他仿佛没有生命，真主针对火狱之人而说：**“在它中不死也不活。”**

须知——人的生命和显现是以真主的一切命令，一切禁止所呼唤、所责成、所命令、所禁止的。它是妙体，它流行在这个有触觉的身体中如同火流行在煤炭（الفحم）中，玫瑰水流行在玫瑰中，它就是每个人以他的话：我指点的。它是真人，是外哩和先知圣人，是在他的行为干办上的回赐处和惩罚处。真主命天仙向阿丹叩头时，它正在阿丹脊背中，它是真主询问：“我是调养你们的主吗？”他们说：“是”的那一位，它在梦中无常、出去、行游，对梦中看见的，它因它看见的而乐、或忧，如果真主扣留了它，它就再不返回于灵性伴随它的身体。浊体是指肉体，苏丹灵性（روح السلطان）定居的位分是松果形的心。生命灵性（روح الحيوانى）定居的位分是脑，它也被称为心，智慧和本性，流行在身体各部位，真的！它的权利在脑中是得力的，而它在它的显现处更得力。

生命灵性（روح الحيوانى）只有牵挂苏丹灵性之后才以这个形象显现，而它是苏丹灵性之光的反射（之光），因为它是一切能为的显现处，因为生命在活人中是被未见的、隐没的，人只是凭它的各种踪迹显然知道它，如触觉、动机，知道意欲等等，而这些流行在生命万物的灵性上，于是这个“流行”永远存留在适合在它俩中牵连的一方面上，所以生命是永存常立的，在它结束，由运动上循环（الصلاحية له）上出去时，生命就结束了。

灵性（روح）从身体中出去是非常痛苦的，它就是真正的死亡，就像灵性从身体中逼迫出去那样。相似地，它选择地出去，如果他意欲，鲁哈又归于身体，它就是苏菲之人所称的انسلاخ（蜕化显真）。从这些人上我们知道正统派和大众派的主张：灵性（روح）是妙体，与这有触觉的肉体骨架不同，灵性的情况确在你上显现，它停顿在阴阳界的机密和坟中情况上。

在它中具有的是身体的疼痛和滋养，也为你揭露了天园中花园的理由

和火狱中壕坑的理由。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 258 页

烈士凭阴阳界的生命是永活的、享受恩典的，他们的身体像天仙一样是妙体，因为他们仍是有形有生命的。

毛拉法纳忍耶（المولى الفنارى）在《开端章》的注释中说——贤品之人，殉道者、清廉之人在坟中（برزخ الخيالى）享受各样恩典都是幻境（梦境）。火狱之人遭受各样的罪刑也是如此的。那些被证实于：当仙箫吹响了时，一切人都被复生起来，每一个人就忘记了他在坟中（برزخ）的情况，他只认为在它中如幻觉梦境而已。的确，今世生活对于他如同梦，在后世他确信今生和坟中的事情如同梦中的梦境，真正醒来是后世面对一切事情时，在此处不是睡梦，在它之后的不是睡梦。他的话到此结束了。

在《艾斯艾莱提 • 哈克姆（اسئلة الحكم）》经中说：坟中和后世的一切事情是在今生中不习惯的路途上。灵性死之后，在它上没有恩典，没有罪刑，而是身体的触觉，而那恩典或罪刑是隐藏不显的，直到复生了一切身体，然后（恩典或罪刑）被归于他。然后在那时，他在触觉和隐藏不显方面享受恩典。

难道你未看见吗？闭舍伦 • 哈斐（بشر الحافى）在梦中看见有人问他：“真主怎么对待你？”他说：“已恕饶了我，他为我准许了天堂的一半。”其义是：他的灵性在天堂中在他的品位中享受适合他的恩典。后世的一半是天堂，如果他被召集，他的肉体进入它，所以，以后世的一半合起才全美恩典。死人在他死后在坟中看见的吃饮，如同睡眠之人在梦中看见的吃饮，恩典对于他如同恩典对于活着的他是一样的，正如圣人ﷺ说：“的确，我在调养我的主御前过夜，他供我吃、供我饮。”每个人都如此，在这个情境中圣人ﷺ和其他人没有区分。的确，圣人ﷺ的身体饥饿过夜，而他饱着醒来，除圣人ﷺ外的人，在梦中他饥饿而吃，但他也饥饿而醒来。如果一个外哩和继承人显现了那些，人确已看见了饥饱的踪迹。因为那是圣品的份子，在继承中传来“穆民的梦中是圣品的四十六分之一”，很多外哩确已显示了那些，早晨在他们上有已吃过饭食的气味，有饱足的显迹，这就是圣人ﷺ的继承者，圣人ﷺ说：“我绝不像你们的身体”，这是以大半情况说明，不是以完全说明。那么，殉道者在坟中享受外哩和继承者在梦中享受恩典的品级，所以你应当参悟这个品位。的确，这里所讲论的不是身体

而是妙体，他在坟中享受适合于他的品级的恩典，不论在他上是以幻觉或机密奥妙或以身体显现都是一样的。就是以归于妙体而论，不是以归于浊体而论，的确，肉体的滋养在今生只关系着浊体。

一人说：“主的使者ﷺ啊！一人能和殉道者复生在一起吗？”圣人ﷺ说：“能，谁每昼夜记想死亡二十次（就能）。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点了：你们不要认为在大的战争中凭真主的尊严（جلال）宝剑在主道中，浑化于（فياى）真主的人是死的，他们的肉体本性虽已浑化，但他们确在亲眼大见他们所得到的中是永活的。何人浑化于真主，他就相同真主合一了。有时他们因显示尊大的德性（صفات الجلال）的踪迹而浑化，有时他们因俊美的深理奥妙的香风而活，的确，他们在俊美的花园中自由的欢乐，但你们并不发觉他们的情况，更看不见他们。

古什忍耶（قشيرى）说：“若是他们的身体浑化于真主中，他们的灵性一定就与真主同在。”

朱乃迪·巴格达（جنيد البغدادى）说：“谁以自己的本性而活，他凭失去他的灵性而死；谁凭他的养主而活，的确，他将从生性的活（生命）隐遁于真正的活（生命），那才是真活。”

赞文（مثنوى）

می کند دندان بدرا ان کبیب * تارهد ازدرد وبیماری حبیب

那洁美的扫除了丑恶的名誉，

你从爱臣的疼痛和病症中抓揽正道吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 259 页

پس زیادتها درون نقصهاست * مرشهید انراحیات اندر فناست

内在欠损怎会增加呢？

而烈士的活是因为浑化了（肉体）

کریکی سررابرد ازبدن * صدهزار ان سربرارد درزمن

若是一人抓住了身体之头（导师），

在那头上十万样的（恩典）散发在（身体）大地上。

حلق ببریده خورد شربت ولی * خلق ازلارسته مرده دربلی

你张开喉咙，你饮外哩的饮泉（道水），

在先天，万物众生因灾难脱离了死亡。

（2：155）我必定用一些恐怖和饥馑，及在财产、生命和果实方面的损失来试验你们，你给忍耐的人们报喜讯吧！

﴿ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوفْ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الأَمَوَالِ وَالأنفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴾

لام是被省略的发誓句上的回答词，即：“指主发誓，我必对你们施行试验的事情，你们能在灾难上忍耐吗？你们是否顺从前定？因为灾难是一个准绳（معيار），如同一个试金石，用它显现了人体珠宝，那是为了给你们显现你们中顺从的人和违抗的人，我并不是为了知道我所不知道的。”

“一些恐怖”，有点害怕敌人，只说了有点，因为他保护他们的比他们遭受的多一千倍。

“饥饿”，一些饥荒，干旱年，在他未遇到之前告诉给他们，以便他们把他们的本性符合在它上，使忍耐它对他们容易。的确，在人上突然性的灾难比他等候而到来的更严重。

“财产的损失”，这是连接在前面的上，一些东西因偷、抢，国王没收，毁灭、亏伤，比那些少而欠损。

“生命”，以杀、死亡，或者害病、老迈而欠损。

“果实”，果实的失去是因冻、毒、风、蝗虫等各种灾难而失去花蕾、树木导致。果实的欠收也是由于忙于战争而放弃了栽种荒芜的。

由沙菲尔（الشافعى）（真主慈悯他）上传来：畏惧就是畏惧真主，饥饿就是封回历九月（رمضان）份的斋，财产欠损就是天课、施舍；生命欠损就是病症；果子欠损就是儿女的死亡。

圣人ﷺ说：“如果一个奴辈的儿子死了，真主对众天仙说：‘你们收取了我的奴辈的儿子。’天仙说：‘是的。’真主说：‘你们收取了他的心的果实。’天仙说：‘是的。’真主说：‘我的奴辈说什么？’天仙说：‘他们在夸赞你并诵念归回词。’然后真主说：‘你为我的奴辈在天园中修一座宫殿，取名为夸赞之宫。’”

一部分明知之人（اهلالمعرفة）在未见玄机的显现处说：“（响应真主、圣道）或者是凭财产，或者凭生命，或者凭近亲（قارب），或者用心，或者用灵性（روح），那么谁以财产响应，他就应受得脱离。谁以生命而响应，他应受得到品级；谁在近亲的失去上而坚忍，他应受代替或得到近亲；谁的灵性（روح）在它上没有推后，他就是经常近主之人。”

“你给忍耐的人们报喜讯吧！”这是呼唤使者，或者喜讯来临于他的人，因为他以忍耐而尊大，以忍耐而尊贵，因为忍耐是一种特恩，是尊大的回赐，是一切圣人和外哩的行持，所以忍耐之人将应受每个人的祝贺。

（2：156）那些人，当灾难到达他们时就说：“的确，我们是归于真主的，的确，我们只归宿于他。”

﴿ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُم مُّصِيبَةٌ قَالُواْ إِنَّا لِلّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعونَ ﴾

因为遭难之人在遭难时会惊恐不已，所以他以顺从记想着他。

“到达他们”，到达是端正之义，是偏斜的反义词。

“灾难”，是人们遭受到的苦难，因为圣人ﷺ说：“凡伤害穆民的事，都是在他上的灾难。”

“的确，我们是归于真主的”，我们是真主的仆人、奴仆，在他手中的是他的仆人的，如果他意欲，就把它存留在我们手中，如果他意欲，就把它挡回于我们，所以我们不忧愁他所掌管的，不然，我们只有忍耐了。如果我们活着，他负责供我们衣禄；如果我们死了，我们只归于他，我们只被挡回于他。在他御前有我们的回赐，我们只喜欢他的判断。所以，我们的主赏赐我们的是他给我们的特恩，他的赏赐中不适合他的仁慈的他就收取了，只因为近他御前是我们的前哨，所以他的话**“的确，我们是归于真主的”**是肯定了真主具有权柄的特恩。

“我们只归宿于他”，是确定了我们的身体相连毁灭。据说，归于真主并不是说明转移到有定位的地方，的确，那在真主上是一个位分，指的是归于在其中显然他的机密奥妙的位分，那是后世的家宅，因为在它中没有一位真正的判决者，比较在今世家宅中的不同，那是以“唯有真主”而显现的。的确，除主外的只以外表在其位中显现机密奥妙。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 260 页

在遭到灾难时，念“的确，我们只归于真主，的确，我们只归于他”（انا لله وانا اليه راجعون）有很多好处：

1. 诵念这句真言，会远离不合适的其它语言；
2. 的确，它安慰遭难之人的心，会使他减少忧愁；
3. 在它与别的语言相提时会斩断恶魔的图谋；
4. 如果别人听见它时，会跟随念（遵）它；

5.如果以口舌诵念了它，他优美诚信的心会铭记记念真主，服从真主的判决、前定，因为遭难之人在遭受到灾难时会惊恐万状，所以，他需要把所提到的安慰提念给自己。

圣人ﷺ说:“没有一个奴辈在遭难时念了:‘的确,我们只确归于真主,的确，我们只归于他。主啊！你从我所遭受的中救渡我，你用比它更好的代替它吧!’（如果有，那么）真主在他遭受的中赏给他报酬，否则就用比它更好的代替它。”

哲比勒·本·赛尔德（سعد بن الجبير）说：“在灾难中，任何一人没有得到这个民族所得到的。”其义是指在念归回词中得到的。假若一人得到了它，叶尔孤白圣人一定首先得到了，难道你没有听见？他在失去优素福中所说的话：“哎！从优素福（的失去）上我多么忧愁啊！”忍耐并不是以口舌诵念归回词，不然，是以心诵念，因为它显现了他为他造化的，就是在他责成他的全部重任中服从真主，在他惩罚人、赏赐人的全部中顺从真主的判决、前定。的确，为王和权柄方面只归于真主，在他的国权中怎会有争论呢？怎能不喜欢他的判决呢？值得关注的是：在世界中一切国权全归于真主是铭记真主的恩典，铭记恩典是必须知道他赐给他的比他从他中剥夺的多很多倍。

所报喜的事被省略，真主的话证明了它。

（2：157）此等人，他们养主的夸赞和慈悯在他们上；此等人，就是被引领的人们。

﴿ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴾

“此等人”，提到的被叙述的忍耐之人。

在夸赞中用复数的道理是证明了多和重复，用泛指是无求，在慈悯中以复数的词义暗示它是因为尊大，把在今生后世得到容易，消除灾难都包含在他的慈悯中。

在夸赞和慈悯中集中醒令了他的慈悯是不被割断的。其义是：他们必定受到从掌管他们事情的（全品之人）中散发的连续不断的各种慈悯，他们得到尽是适合于他们的全品。

他们一部分说：“来自真主的夸赞是夸赞、赞颂和尊重，慈悯是怜悯、善待。所以两词并无重复。”

“被引领的人们”，以真理、端庄引领被特选的人，因此他们归于真主、服从真主的判决。伊本·麦斯欧德传述：“的确，我最喜欢在真主的判决中说：‘愿他没有（报怨真主）’。”

阿里（愿真主喜欢他）说：“何人在遭难时用手打了他的大腿，他的回赐被作废。”

一人说：“人们很不情愿遭受灾难。如果遭受灾难，来自真主的灾难到于他们，在他们上应该坚忍。因为它是从公道明哲的真主一边来的，他判定的只是他的公道和他的明智，所以他应该喜欢，的确，应让他知道这是真主以真理断定的。如果是从行亏不义者一边来到的，他不应该在它上忍耐，不然，可以抵制他（不义者），不然，当与他（不义者）战斗。如果在战场上他以身殉道，他亦为烈士。”

须知，灾难是纯洁清亮的因由，因为圣人ﷺ说：“任何一位先知受的难不如我受的难。”就是说，任何一位先知都没有圣人ﷺ清亮。坏事方面的全约和正事上的失信在倾心爱主者跟前都是两种罪过，正如他说的。

صايب شكايت ازستم يارچون كند * هرجاكه عشوه هست وفاوجفايكيست

遭难之人向行亏不义者诉苦就与其一样了，

弄虚作假者无处不在，全约和失信都是一样的。

哈桑（真主喜了他）说：“我听见我爷爷（至圣ﷺ）说：我的小子啊！你常坚守满足，你就是人们中最有财富的人；你坚守天命，你就是人们中最有奉献的人。我的小子啊！在天园中有一棵树，被称为‘灾难（بلوى）’的树，在末日给予遭难之人，以使真主为他们不打开文卷（ديوان），为他们也不立起天秤，而被赏赐，在他们上只散发了报酬。”后来圣人ﷺ念道：“一切坚忍之人未被清算而得到报酬。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 261 页

假若他没有忍耐，那么能像苏莱曼（سليمان）圣人时光的一个鸟一样就足够了。原来在苏莱曼圣人时光，有一个鸟，它声音动人、形象美丽无比，一个人用一千银钱买了它。那时飞来了另一只鸟在它的鸟笼上面发出了洪亮的声音，直到那只飞来的鸟飞了，笼中鸟才安定。这个人把这件事呈禀给了苏莱曼，苏莱曼说：“我们去到它吧！”当他们来到于它时，苏莱曼说：“你对你的主人有价值，他才用很高的价钱买来了你，你为什么不安定呢？”它说：“主的使者啊！你叫他为我收起他的心，我永远在笼子里就

不鸣唱了。”他说：“为什么？”它说：“他确搅扰了我的家和我的小孩。那只飞鸟对我说：‘因为你的声音你才被放在笼中，那么，你就安定着，直到你得脱离。’”苏莱曼对那人说：“鸟说了……”那人说：“主的使者啊！你放开它吧！我就是因为它的声音才关住了它。”之后苏莱曼给了他一千文银钱，他就放了鸟，它飞了，并发出了“赞美造化了我的形象的主清净”的叫声，在空中又飞向他，飞在使它坚忍的笼子中。后来苏莱曼说：“通常鸟在笼子中不能离去，但是当它忍耐了时就离去了。”

这个例证在其中指点了当浑化本性，的确，人在受强迫的死亡之前往往不能以自己的选择而死的话，他不会到达真正的活。

赞文（مثنوى）：

دانه باشى مرغكانت برچنند * غنچه باشى كودكانت بركنند

你应当成为智慧之人，鸟儿常在如此之道上。

你应当成为花蕾，愚蠢之人就是那撕裂（夭折）之人。

هركه كرداوخسن خود رادرمزاد * صد قضلى بد سوى اورونهاد

干办优美的人是净化自己者，

除他外，百样的判决是丑恶的，步行的。

تن قفص شكلست وتن شد خارجان * درفريب داخلان وخارخان

身体是蒙蔽的笼子，因而身体成了外壳，

在诡计中有内里的，外显的。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“应该取缔物质，浑化肉体，入于真体大海之中，直到全美目的。”

萨仪布（صايب）说：

ترك هستى كن كه اسودست از تاراج سيل ... هر كه پيش از سيل رخت خود برون از خانه ريخت

你当抛弃万物一总！

因为洪水之前从家中抛弃家什之人从洪水的掠夺上是心情平静的。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“在到于他品级的位分的品位上，有人把它叫作徘徊的川谷（وادىالحيرة）。修道者在其中会知道他的目的，可是他不能够接绪，那么他就周流在徘徊的山谷中和热火的山谷中，那些热火烧掉了肉体骨架（انية）。有人把它叫作徘徊的山谷，是因为修道者在其中艰难，在来去上不无能力。”圣人ﷺ说：“主啊！你给我增加艰难”指点了那些，在很多人上从这个品级升腾确实不容易，

除非有全美导师（مرشد）的引导才能获得。主啊！求在显示你的尊名和你的德性上使我容易，求你把亲眼大见你的本然的袍服穿给我们吧！

（2：158）索法（山）和麦尔卧（山）确是属于真主的标志。

﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَآئِرِ اللّهِ ﴾

“索法”，是麦加的一座山的标志，被叫作索法，是因为真主的特选者阿丹曾坐在它上。

“麦尔卧”，也是麦加的一座山，被叫作麦尔卧，是因为阿丹之妻哈瓦曾住在它上。

“真主的标志”，标志含有显迹之义，就是属于顺服真主的标识。的确，来自一切住处，奔忙处，宰牲处的每一样，真主把它作为我们的标识，我们用它知道以它而特指的功课。

据传述：在索法上有一个偶像，是一个男人的形象，人们把它叫名艾萨夫（اساف），在麦尔卧上有一个女人像，人们把它叫名纳易莱（نايلة）。它俩原来是在天房中行奸的一男一女，后来他俩变成了石头，就分别把他俩放在两座山上，以劝戒后人。但时间长久之后，人们除真主之外就崇拜他俩，甚至愚昧时代的人在索法和麦尔卧山上奔忙于摸他两个，以显对他俩的敬意。

当伊斯兰来临，毁灭了偶像，穆斯林憎恶在它俩之间巡游，因为这是愚昧时代的无知之举，但真主许可在它俩之间巡游，并表说了它俩是真主的标识。

在教条中，在索法和麦尔卧之间奔走的机密奥妙（حكمة）是：易司玛仪（اسماعيل）的母亲哈吉勒（هاجر）圣太和易司玛仪因无水干渴时，哈吉勒曾在这个地方奔走直到登上山顶。她向主祈求，真主为她涌出了渗渗泉（زمزم）的泉水，并答应了她的祈求，之后就使这个奔走成为一切受责成之人的善功直到末日。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 262 页

在传述中圣人ﷺ传来：“索法和麦尔卧是天堂的两道门，是答应祈求的两个位分，在它俩之间有七万圣人的坟陵，奔忙于它俩至释放七十个奴仆。”

（2：158）至于朝天房（正朝），或作副功巡游（副朝）的人，巡游它俩对于他毫无罪过。

﴿ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن يَطَّوَّفَ بِهِمَا ﴾

“朝”，在词义中是倾向，副朝是巡游，在正朝和副朝中有被制定的倾向和巡游。

“无罪过”，在它上无罪，罪过的原义是偏斜，例如：因目的而偏斜，由善偏于恶。

“巡游它俩”，在巡游它俩中，游转是为了在他们上解除罪过。他们意识上觉得做那些对他们有罪过，因为那是愚昧时代之人的行为。而且这样做符合巡游是瓦知布，正如在哈乃斐派人上主张的，因为从我们的话“干如此的事情无罪”上，那么把它通说在瓦知布上是成立的。巡游的真意是一步一步地巡游（يتطوف）。醒令：巡游者的义务中有责成于巡游，在其中努力尽能。

（2：158）谁干高强[1]的台团务尔（善功），真主确是承领的，全知的。

﴿ وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴾

“台团务尔”的原意是不间断地遵行，是自愿非强迫的行为，仿佛被启示：谁干或遵行使服从者临近他的（功修干办）。

而خيرا属宾格，因为它包含行为上不间断地干办，是它本身及物，或者تطوع是含有التبرع（自愿，善于，精通）之义，因为他们说：“服从了”，将服从，就是：自愿，善于。仿佛被启示：“谁自愿（遵守）没有为他制定（不责成他）的一切功课干办”，而خيرا在这时取掉خ的虚词受宾格就是：“谁善于遵守至好的台团务尔。”

“承领的”，厚报他的，即：以他的行为干办使他得回赐。的确，شاكر在赞美真主中含有以回赐他而报酬顺从之人之义。

伊本·台目知德（ابن المجيد）在他的边注中说：شاكر对于真主，含有喜悦奴仆之义，回赐必定（代表）喜悦，喜悦所拥有的是厚报，而厚报在喜悦的含义中是报酬、赏赐，然后从其中超过回赐的含义，在第二个品级中是

【1】 خير是形容词。

报酬。

“全知的”，全知干台团务尔者的善功，并对干它者加以回赐。

在天经中有把人催动于遵守一切副功和台团务尔上，如同坚守天命一样。何人遵行了一件副功，那么，真主确是厚报的、全知的。比其更多的厚报是怎样的呢？用斋戒能强制自性，天课能纯洁财帛，拜功是灵性的登霄（معراج），哈志是近主。

由苏福扬•扫忍耶（سفيان الثورى）上传来，他说：有一年我朝哈志，我举意从阿拉法特山上下来以后再不朝哈志。之后我观看到一伙人，在他们中有一位柱着拐棍而哭泣的老人，他边环视边赞颂真主。我就对他说：“老人啊！平安吉庆在你上。”他回答了祝安，说：“苏福扬啊！你改变你的意念吧！”我说：“赞主清高，你怎么知道我的意念？”他说：“调养我的主启示了我。指主为誓，我曾朝了三十五次哈志了，我在阿拉法特山上住了三十五次——我等待哈志的恩慈。我在我的事情和他们的事情中参悟——真主承领我的和他们的哈志吗？我有所怀疑，直到太阳落山，除我之外，人们都从阿拉法特下来住于穆兹代里法（مزدلفة）。夜幕降时，我就睡了，梦中见到复活日成立了，人们全被复生，文卷满天飞，秤盘立起了，仙桥立起了，天堂和火狱门已打开。然后我听见火狱发出一个声音说：‘主啊！你从我的炎热和寒冷中保护朝哈志的人。’然后一个声音说：‘哎！火狱啊！你疼顾他们之外的人吧！因为他们苦尝了荒郊中的饥渴和阿拉法特山的炎热，他们在末日的干渴上已被保护，他们得到了说情搭救（شفاعة）的恩惠。因为他们用他们的生命和财产寻求我的喜悦。’”这老人说：“我突然就醒了，礼了两拜，后来我又睡着了，又梦见了同样的。我在梦中说：‘这是从真主一边来的，还是从恶魔（شيطان）一边来的呢？’然后我被启示说：‘这是从真主一边来的，你延长你的真梦。’然后我仍接着梦。这样，住阿拉法特之人的回赐使我满足了。探望天房者，他的说情有益于他家中的七十人。”苏福扬说：“我不但看见了被规定的报酬，而且诵念了它。”后来老人说：“过了这么多年，我仍朝哈志，直到全美了七十三次哈志”。在《宰海勒提•热雅宰（زهرة الرياض）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 263 页

在《艾什巴海•乃扎依勒（اشباه والنظائر）》经中指出：关系的建立在这个地步对众穆斯林有益的比第二次哈志更强，副朝比副功施舍（صدقة النافلة）更

高强，正朝比孝敬父母更相宜。比较副功的不同，富有之人的哈志比穷人的哈志更贵，因为穷人在麦加交还天命，在他离开后是副功，多余的天命比多余的副功更贵。

在有理智的人上应该倾向天房并探望它，如果钱财不足就用心灵和真知朝望它，因为最重要的是心朝向未见的一边，并不是仅仅身体朝向。

在赞文（مثنوى）中说：

ميل توسوى مغيلانست وزّيك * تاچه كل چينى زخارمرده ريك

除过皂角树和沙子你倾向吧！

什么样的中国花确因荆刺而成死亡的沙尘呢？

在《嘎沙宁的经注（تاويلات القاشنية）》经中说：“索法”是心体，“麦尔卧”是自性之体，是真主教门的标志。心的功课，比如：确信，托靠、喜真、虔诚。自性的功课，比如：坚忍、知感、赞念、参悟。**“至于朝天房（正朝）”**，就是到达了本然真一之品的位分，因本体完全浑化入在神性主御前。**“或作副功巡游（副朝）”**，就是因到达亲眼大见的品级凭着德性的认主独一探望真主御前，浑化在显示俊美和尊严的真光中。**“巡游它俩对于他毫无罪过”**，就是归于它俩的品位，在它俩其中往返是无罪的。不是抓揽它俩的本质，因为它俩是应防备、有罪过的，不然，是在能够时在法那之后抓揽被施舍的真质的本质，因这些而就无罪了，因为在这个本质中是宽大的，这比较第一个不同。**“谁干高强的台团务尔”**，就是从全品，在教导、引导、怜悯世人中而自愿入在心的品位中，在本性一门中，在正义和敬畏，襄助弱者、穷人，得到高志方面在浑化（فنای）之后，在与主合一（بقای）的情况下，在修道全美之后入在本性的位分中。**“真主确是承领的、全知的”**，的确，真主以被增加的回赐报酬他的干办，是全知它，从显现一门中是在万物相同真主中，不是在着色浸染（تلوين），试验（ابتلای）和中止（فترة）的门中。嘎沙宁耶（القاشانى）的话到此结束。

ياخفى الذات محسوس العطاى * انت كالماى ونحن كالر حاى

贵体奥妙显现特恩的人啊！

你就像道水，我们就似磨盘。

انت كالريح ونحن كالغبار * يختفى الريح وغبراه جهار

你像风，我们如同灰尘， 风息而灰尘起。

（2：159）的确，我在经典中把它解明给世人之后，隐匿我下降的明证和引领的人们。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى مِن بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ﴾

这节明文降示在犹太首领和他们的学者中，或者降示在凡是隐瞒掩盖了正道的一切判断的人中，它是更临近（其义）的。因为词义概括、包含了哲理判断，没有拒绝相关因由的特征。

隐瞒掩盖是有能力能教化人于认识它，但为了达到自己目的而有意不显现公开一件事，那些也就是掩盖和隐藏，也是凭取去它，把另一物调换在了其位（有意篡改，蒙混过关）。这就是此等人在圣人ﷺ的德性等事中所做为的（罪行）。

“明证”，证明了穆罕默德圣人ﷺ的一切事情，石击（行奸之人），改变非法和合法朝向的一切明显的启示明证。

“引领”，引导人于他的事情的实质和判定追随他，归信他的一切明证奇迹。

“把它解明给世人之后”，我为一切人，而不是为一切隐瞒之人阐明它，总结它之后。

“在经典中”，在《讨拉特》中。

提醒他们：是在这个地方阐明了它，每一个人所领受的（يتلقاه）在其中是毫无疑点的。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注中说：一切明证指降给万圣众贤的经典和启示，尤其是理性的证据（ادلة العقل）。的确真主的话：**“引领”**，一切理性之人传述之人的引导（引证，证据）已列入其中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 264 页

（2：159）此等人，真主恼怒他们，一切诅咒者诅咒他们。

﴿ أُولَئِكَ يَلعَنُهُمُ اللّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ ﴾

“此等人”，有这种性质的人。

“真主恼怒他们”，由于他们隐瞒真理，他驱逐他们，并使他们从他的慈悯中遥远。

“一切诅咒者诅咒他们”，即：那些诅咒他们的人，以天仙和人神两

等归信者的诅咒对他们诅咒。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：诵念两个词句（赞主清高，真主至大），从中就是为了消除诅咒，因为它俩之一是被接受的。

你把因他们隐瞒穆罕默德圣人ﷺ的德性而受的诅咒归回于犹太人上吧！

或者是一切牲畜、虫子的诅咒，它们诅咒一切干罪的人，说："主啊！求你诅咒阿丹子孙中的犯罪之人吧！以免因他们的丑恶，在我们上雨水被阻止。"

（2：160）除了悔罪自新（自修）且阐明（正道）的人们，这等人，我允准他们的悔罪（讨白），我是多允准悔罪（讨白）的，独慈的。

﴿ إِلاَّ الَّذِينَ تَابُواْ وَأَصْلَحُواْ وَبَيَّنُواْ فَأُوْلَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

除了从隐瞒和其它应该从中做讨白的事上做了讨白的人。除外语是受接连的，被除外的是在يلعنهم里边的代名词。

"悔罪自新（自修）"，他们以逐渐上紧而避免作恶，因为在讨白之后应该行善，不再犯它。比如：假若他在他的教门之外的事上，因对他有所蒙蔽的事而作恶，他应该解除掉那些蒙蔽，在这些之后，他应该做相反隐瞒真理的事——阐明，它就是真主的话**"阐明（正道）"**所指的。

"阐明（正道）"，真主在他们的经典中阐明的是为了全美他们的讨白，所以明文证明：讨白凭抛弃不相宜的，干办合适的（善功）才受承领。

"此等人，我允准他们的悔罪（讨白）"，此等人，我以承领、散发慈悯、恕饶，承领他们的讨白。的确，讨白归于真主。承领讨白包括恕饶，就是解除做讨白之人的惩罚。

"的确，我是多允准悔罪（讨白）的、独慈的"，的确，我在承领讨白中，散发慈悯中是实现结果的。当提到诅咒活着的他们时，就提到了诅咒死去的他们，于是真主说：

（2：161）的确，他们不信道及他们不信道死去的人，这等人，真主、众天仙和人们所有的恼怒在他们上。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّهِ وَالْمَلآئِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴾

的确，时常隐瞒真理，不做讨白而常定在不信上的人，及未扼制他们以前的情况而常定在不信上死去的人。

“此等人，真主、众天仙和人们所有的恼怒在他们上”，他们就是以活着时，死去后的诅咒被特指的人。那么以诅咒他们而准备的人就是有正信的人，因为他们在实质中是人，他们以人性而受益。至于不归信的人，他们就如牲畜，认识正道方面最迷误，所以在真主御前对他们没有预备一点（益处）。

或者不归信的人在复活日他们互相诅咒。在复活日，真主诅咒他们，然后天仙诅咒他们，然后人们诅咒他们。不义行亏者诅咒不义行亏者，谁本着不义而诅咒了不义行亏之人，他确已诅咒了他自己。

（2：162）他们将永居（火狱）里，他们不被减刑，也不被姑容。

﴿ خَالِدِينَ فِيهَا لاَ يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلاَ هُمْ يُنظَرُونَ ﴾

这是在عليهم中的代名词中的状语，就是常期在受诅咒中，因为他们永居在火狱里，就是永居在从真主的慈悯上遥远地方。

“他们不被减刑”，即：他在他们上不取缔刑罚，也不使他们容易受刑。

“也不被姑容”，“姑容”含有宽容，减少期限之义，即：在返回人间，在讨白，认错上他们不被宽容，或者他们要常期、永远地受罪刑。的确，罪刑他们的每一种理由凭类似它的另一种理由而来，或者以比它更严厉的理由而来到。的确，他们不被宽恕、不被宽限一时而在其中自由。

或者**“姑容”**含有等待（الانتظار）之义，即：不容他们等待，以便他们来认错。

或者含有看见之义，即：他们不被疼慈的眼光看一眼。他们永居火狱中只因为他们的意念是只要他们活着，他们就永远崇拜偶像，所以他们遭受永远的罪刑。至于火狱中有各个阶层是因为他们丑恶的情况的不同，在严厉否认中不同，所以他们就到不同层次中受严厉罪刑。尤其在言说机密哲理中具有礼仪规矩是瓦知布，当不归信的人对真主以丑恶的诚信作恶时，他们的无礼之举就显现出了从天堂中无份，永居火狱的征兆。被启示的真奥妙：

ننفيهانرابود تاديب نافع * جنو نابرا چوشربت كشت دافع

在愚笨之人上有益济人的礼节，

疯癫之人若饮了道水，就阻滞了（失神无礼）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 265 页

把犹太人描述在他们所干的隐瞒真理等喜爱地位和今生上，只是因为他们只是害怕丧失了下贱之人所享受的和那些使他们富有的东西。既然如此，他们的归宿只是火狱。

在خبر中传来：“一个信道者和不信道者在同一个时候去打鱼。不信道者赞念了他的主，他就打到了一条鱼，直到猎捕了无数的鱼。而信道者多多地赞念了真主，却没有打到一条鱼，后来直到太阳落山时才打到一条鱼，但是又溜走了，他懊丧地站在水边，然后他一无所得而回，卡费勒却满载而归。被委托于信士的天仙忧愁了，升腾于天空，真主使他见到了天堂中信道者的归宿地，他说：‘指主为誓，他没有得到的那些并无损于他。’接着真主使他见到不信道者在火狱中的归宿，他说：‘指主为誓，不信道者得到的那些并无益于他。’然后他又归于其位。”在《呼图白注释(شرح الخطب)》经中如此。

نركس اندر خواب غفلت يافت بلبل صدوصال * خفته نابينا بود دولت به بيداران حسد

水仙花在梦中是昏聩的，夜莺却得到了百样的近主。

瞎子的昏睡比嫉妒（真理）者的警觉更有洪福。

营干罪恶者假若真正知道火狱的罪刑，就绝不会作恶。甚至他在这些中最能肯定的猜测是关于蛇洞，他绝不会把手伸入其中。那么，你对轻视了火狱罪刑而干罪中的人怎么猜测呢？

须知，犹太学者们，当他们的知识不益济他们时，他们就迷误、并诱人迷误，于是真主抛弃了他们，诅咒了他们。

在《哈里索提（الخالصة）》经中提到：一伙绝不因他们行亏不义而遭受毁灭，他们遭受毁灭只是因为他们的主事人行亏不义。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：在引领之道的境界中是这样的：的确，在修道之人中的迷误和败坏是因为他们的引导人（مرشد）的虚假，所以立于正道上的引导人，真主会从迷误中保护他们。的确，灾难是因为他们虚伪的领导才降临于一伙人上。

据传，哈瓦首先吃了麦果时没有发生什么，但是当他的祖先阿丹吃了麦果时便从天堂中被逐出。所以可伤的是那一切亏了自身的领导，的确，

他们的不义殃及跟随他的人；的确，他们已落入火狱的罪刑中——割断的火狱，迁离的火狱，由真主和他的慈悯上遥远的折汗难（火狱）。主啊！求你保护我们。

（2：163）你们的主是独一的主，万物非主，唯有他是普慈独慈的。

﴿ وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ لاَّ إِلَٰهَ إِلاَّ هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ ﴾

由艾斯麻衣·宾特· 叶宰德上传来，她说：“我听见圣人ﷺ说：‘在两段天经中有真主最尊大的尊名（اسم اعظم）：‘**你们的主是独一的主，万物非主，唯有他是普慈独慈的**’，‘真主，万物非主，唯有他是永活自立的主。’’”

据说，多神教徒在天房周围塑起了三百六十个偶像，当他们听见这节天经时惊诧不已，他们说：“为什么人们奔忙于崇拜独一的主宰呢？如果穆罕默德ﷺ在认主独一的事情中是诚实的，叫他为我们显示一个明证奇迹吧！我们以它知道他的真实。”然后真主下降了：

“你们的主”，这个呼唤包括所有世人，即：在你们上应受崇拜的主。

“是独一的主”，在神性品中超绝的，在他上没有一个伙伴，把他之外的称为主宰不成立，所以只有他才是受崇拜的。**“独一的主”**是起语的谓语，**“独一的”**是形容词，它实质是谓语，因为它是围绕裨益的。

“万物非主，唯有他”，这是肯定了真一品（وحدانية）和远离顾虑真主的存在，说明他们的偶像中一位也不受崇拜。其义是：凭这些你们当认识他，永远崇拜他，你们不要指望除他之外的，你们不要害怕除他之外的，你们只应崇拜他。除外语是来自名词中的同位语，不是在原位上的同位语，因为它的原位是在起语上受主格，谓语被省略，即：除非真主外，在我们上没有许多的主宰。

须知，尊名分两类：明显的尊名和隐藏的尊名。هو（他）一词是一个代名词，所以它是隐藏的，它是一个尊名也是恰如其分的，的确，伊玛目在《克比勒经注（تفسيرالكبير）》中已证实这个词是一个尊名。那么，叫人反省反省吧！

真人（اهلاالحقيقة）认为：他（هو）绝对是一个尊名，因为他们认为所有证明真一品本然的必定是一个尊名，不管它是明显的，还是隐藏的。因此，据说，浑化境界中用لام。

你当认识这些，因为它有益于你。

赞文（مثنوى）：

ازهواها کی رهی بی جام هم * ای زهو قانع شده بانام هو

无他的杯子怎能从私欲中得救，

哎！以他凭他的名称得到满足的人啊！

هیچ نامی بی حقیقت دیدة * یازکاف ولام کل کل چیدة

尊名无真知而显现，

哎！一切花以卡夫和俩目而选择。

اسم خواندی رومسمارا بجو * مه ببالا دان نه اندر اب جو

你倾向诵读尊名，你就应当寻求显示尊名者。

你知道圆月是悬挂高空，在水中你别去寻求。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 266 页

کرزنام وحرف خواهی بکذری * پاك کن خودرازخودهان بکسری

如果你去诵念尊名和单字，

当纯洁自己，损坏本性肉体。

همچو اهن زاهنی بی رنك شو * درریاضت اینة بی ثنك شو

就像铁本是无色彩的，

在道园中镜子总是无锈气的。

خویش راصافی کف ازاوصاف خویش * تابینی ذات پاك صاف خویش

你当借高品之人的美德纯洁自己，

直到你看见自己纯洁清亮的显然。

بینی اندر دل علوم انبیای * بی کتابی وبی معید واوستا

若你要在心中无经典，无教授，

无老师地看见显现万圣众贤的真学，

علم کان نبود زهوبی واسطة * ان نپاید همچورنك ماشطة

无中介导师，从他上根本不会显现真知真学，

就像女化妆师的风流那样不会永久。

“他是普慈独慈的”，毛拉等于根本的、分支的一切恩典，除他外无一物接受这个德性。的确，除他外的一切物有的是恩典的，有被施恩的，所以确定：除他外的绝不能应受崇拜，也不是主宰，而真主的话**“普慈独慈的”**（德性）就像在真一品上的明证。

（2：164）的确，造化的诸天和地，昼夜的交替，为益济人而在海里航行的船。

﴿ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَاخْتِلاَفِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ النَّاسَ ﴾

在造化天地中，是针对在他上所感受的，在天地中的令人深思的奇观——人的理智不能参悟到的造化的奇观。只把天做为复数、把地作为单数，是因为一层天与另一层天不同，在两层天中间有遥远的距离。

伊本·台目知德（ابن التمجيد）在他的边注中说：哲学家认为每层天之上是妙境，我们认为几乎是远无止境的。哲学家认为，在它中不空，也未充满。真知是在真主的御前。

“夜昼的交替”，在夜与昼去来的循坏中，它俩一个代替了另一个。如果它俩一个来临，另一个就在它后面接着来了，即：处在增加、欠损中，在黑暗、光明中。

“航行的船”，它虽重而沉下但也不没于水下，水是液体，船在其中借助动力驶前驶后。

“为益济人而在海里”，ما是关系名词和相同名词，句子在宾语位分中，是تجرى的主语中的状语，即：相同一切明见，人以益济人的深理妙义而行，因为他们以乘上它而取益。在它中搭乘也为经商，所以它是益济乘坐之人的，因为它是他盈利的（工具），所载运的是益济乘它之人的。

（2：164）真主从天上降下的雨水，然后以它把已死之地复活。

﴿ وَمَا أَنزَلَ اللّهُ مِنَ السَّمَاء مِن مَّاء فَأَحْيَا بِهِ الأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ﴾

من是指明最极点的起初，即：从天的一边。

“雨水”，是解明同类的，的确，从天上所降的包括水等物。

“然后以它把……复活”，这是连接在ماانزل上，即：以降下的水繁荣了“地面”的各种植物、花朵，及其地上生长的树木。

“已死”，地上的植物干枯，叶子因气候干燥纷落之后，尤其是生长能量缺乏之后。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注中说：大地因在它上生长出的各类而得到了俊美和全美时，那些就像万物的生命。因为身体如果是有生命的，

在它中就显现了各种俊美、绿翠、文美和生机，大地也如此，如果以生长力和排列在它上的各种植物装饰时。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 267 页

（2：164）他把各种动物散播在它里边，与调度风和在天地间被制服的云中，对能觉悟的人们一定有许多显迹。

﴿ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاء وَالأَرْضِ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴾

“散播”，分散、扩散在大地上。

“各种动物”，各种行走在大地上的有理智，无理智的动物，它被连接在فاحيا上，所合乎道理的是，散播动物是在借雨水使大地生机之后，因为它们以肥沃之地而生长，以雨水而生活。

“与调度风”，这是连接在مانزل上的，即：在刮动中，东、西、北、南的改变中，在热冷的程度中，在凶善的情况中，在灭绝和留情的踪迹中调度改变。

据说，（风的）刮动有时是含有慈悯的、有时是含有罪刑的。

伊本·阿巴斯说：“真主最大的兵马就是风和水，把风叫作气流是因为它（如同）是身体中的气息”。

卧克尔·哲拉哈（وكيع الجراح）说：“假若没有风和苍蝇，臭气必充满世界。”

在《嘎最经注（شرح القاضى）》中说：刮动风医治了病症，病症就会痊愈。

阿布顿拉·本·尔姆伦·本·阿隋（عبدالله بن عمرين عاص）说：“风有八种：四种是慈悯（رحمة）的风，四种是罪刑（عذاب）的风。慈悯（رحمة）的风是香风，用雨水而报喜讯的风，传授花粉的风，播种（والذاريات）松土的风。罪刑（عذاب）的风是狂风（صرصر），绝育的风（عقيم），这两个是在陆地上，暴风（عاصف），毁灭性的台风（قاصف），这两种在海道中。绝育的风不是用云和树传播，暴风是严厉的，（هجوم）刮起物体的狂风。”

“被制服的云”，这是连接在تصريف上，即：按照真主规定的路线而行的顺从的、服从的云，它是同类名词，单数是سحابة，称为云，是因为它飘在空中，就是浮着而行，飘行的。

“天地间”，以它的词义而论是سحاب上的形容词，也是说明它的奥妙，

所以以复数而叙述，正如在真主的话**“厚重的云”**中说的，即：他不掉在地上也不消散，何况云的规律需要这两个中的一个：掉下，散去。

据说，假若它是轻的，妙的，它应该升腾，假若它是浊的，它自然下沉。

“一定有许多显迹”，泛指是因为尊重，就如像……，如何样，即：是证明了全能于强制万物的明显的机密哲理，被判定的宽大的慈悯的许多尊大明证奇迹，因为神性品（الالوهية）只是真主的。

“对于……人们”，在宾语位分中，因为它是لايات的形容词，并且牵连被省略的。

“能觉悟的”，按照它是لقوم上的形容词而言是在属格位分中，即：他们在它中能参悟的，以理智和心之眼观看到的，并且对它加以深思重视的。因为显迹证明了真主的全能，在天地万物中的尊大，他的机密哲理的明显，然后他们以这些事情证明了所显现的迹象，继而他们认主独一。其中也暗示了他们在使者上要求显示奇迹明证来证实他（使者）的那些多神教徒的无知，真主说：**“你们的主是独一的主”**，所以用理智薄弱（سخافة）注册（سجيل）他们，因为假若他们理解了，他们就会以这些明证奇迹的运用而满足。圣人ﷺ说：“亏伤恶果（ويل）是念了这节明文，然后抛弃了它的人（所种下）。”真正的抛弃如从口中吐口水等等，以باى而及物，是在它中含有投射之义，此处引用了不评论，不准备之义，因为谁在它中参悟，仿佛他背记了它，也就没有从口中抛弃它。

“你们的主是独一的”，圣人ﷺ说：“亏伤的恶果是念了这节天经，然后抛弃了它的人（种下的）。”

须知，真主说：**“你们的主是独一的主，万物非主，唯有他”**，明文的头在认主独一的事情中首先是根据品级而降下，即：认为主独一在真理一边为先，不是在我们一边为先，因为在我们一边认主独一的品级的头是能为的认主独一。而这个“他”是本然的认主独一，因为由人们理解的位分上，在这个认主独一之后就凭真主的话**“普慈独慈的”**而就到达了德性认主独一的品位，然后到达能为的认主独一，以便用它而证明它。在《嘎沙宁耶注解（تاويلات القاشنية）》中如此。

“普慈独慈的”，德性在人中显现的是在真主的话**“的确，造化的诸天和地”**中所指点的，其义是：在造化万物中的机密奥妙（حكمة）是此事，

万物是真主迹象的显示之处，这万物在被喜悦的迹象中没有益处，因为它的益处是归于人类，因为他们是了解真主迹象的人。

真主说：**“在色世和妙世中，我将把我的迹象显示给他们，以便为他们解明，它确是真理。”**

世界万物是为陪随人们而造化的，因为世界是真主奇迹的显示之地，认识一切明证奇迹者是人，正如真主说的：**“在色世和妙世中，我将把我的迹象显示给他们，以便为他们解明，它确是真理。”**人是真正认主之境的显示之位，因此真主说：**“为了崇拜我，我造化了人神”**，就是为了使他们认识（知道）真主。假若不是为了认识真主，人类绝不会被造。假若不是人，真主绝不造化世界万物，因为真主对圣人ﷺ说：“假若不是为你，我绝不造化宇宙。”世界是显示真主全美明证奇迹和他的尊大的一面镜子，人在世界的镜子中见到了俊美，尊大的明证奇迹。而人是世界的镜子和在它（世界）中显现在他上所显现的镜子，如同真主说：**“在你们本身中的、为什么你们不观看呢？”**这是证明了真主的话：**“谁认识了他自己，确认识了调养他的主”**，因为人身就是他的主完美的镜子，只有人在世界的镜子中能见到真主的真境，他的身体的镜子是相同真主的显示（ارية）的，真主说：**“我将为他们显示我各种的奇迹。”**修道的人们啊！那么，你当认识你的能力以便你知道真主的大能。

圣人ﷺ说：“末日不成立，除非在大地上没有人说：الله الله（真主，真主）。”就是在大地上念الله الله的人死完后，末日就成立了，然后天地不会常存，因为它俩的存在跟随着人的存在，如果被跟随者不存在，跟随者就存在不了。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

所以在修道之人上应该以真正的赞词接绪到最根本的目的，的确，认主独一灭绝了虚假，取缔了一切外物。

据尔目拉依·本·哈隋尼（عمراء بن حصين）传述：圣人ﷺ对伊本·哈隋尼说：“现在你崇拜几个主宰？”他说：“我崇拜七个主，在大地上六个，在天空中一个。”圣人ﷺ说：“他们中哪个你因害怕、喜爱而拜他。”他说：“天空中的。”圣人ﷺ说：“那么天空的主宰将使你满足。”后来他说：“哈隋尼啊！假若你归于伊斯兰，我为你教授两段有益的话。”然后哈隋尼（حصين）就归入了伊斯兰，他说：“主的使者ﷺ啊！你给我教授那两句话吧！”圣人ﷺ说：“主啊！求你把引导者醒令给我，求你从我本身的丑恶中保护我。”

（2：165）人类中有那样的人，他除过真主取一些对等（真主）的，他们喜爱它们如同喜爱真主。而归信的人们，喜爱真主是更甚的。

﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللّهِ أَندَاداً يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللّهِ وَالَّذِينَ آمَنُواْ أَشَدُّ حُبًّا لِّلّهِ ﴾

من是极限的起初，牵连دون，يتخن原是空间名词，这儿暗喻方面含有غير之义而引用。الاتخن含有الصنع（设制）之义，其作用是及物一个宾语，这是真主的话：**“一些对等的。”**

“一些对等的”，偶像，它们互为伴侣，即：许多形象，以他们败坏的猜测而看成是真主的配敌，因为他们注重在它们那里的福祸。因而许多祈求的人倾向它，许多临近的人来临它，所以把真主的话——

“他们喜爱它们”中的有理智的代名词归于了他们建立在虚伪上的主张，他们的事情实质只有理智之人才能说明，或者它们是他们所顺从的首领。

嘎最（القاضى）说：“恐怕指比它两个更概括的，它是抛弃真主所忙谋的，因为苏菲之人和明知之人（العارفين）说：你的心中除主外忙谋的每一物你确已把它作为你心目中真主的伴侣了。真主的话**“难道你看见把自己的私欲当做主宰的人了吗？”**证明了其事。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 269 页

“他们喜爱它们”，这是اندادا上的形容句，即：他们尊重它们，给它们谦下，服从它们，是那样尊重被喜者并服从。

“如同喜爱真主”，喜爱方面就像喜爱真主一样，即：他们对真主和它们的服从、尊重是相等的，比喻中的目的只是说明（喜爱中）得力的和薄弱的，此处指是一样的，这是在尊重中是一样的，这不相反他们承认主的调养品，正如真主的话**“一定若是你问他们，是谁造化了天地，一定他们说：‘真主’”**证明了它。

喜爱一词是从种子（الحب）一词中采取的，比如

麦子，把大麦比作种子。芫荽子（سويداه）是著名的种子，在它们每一个都有生长处和显现处。因为有奇妙的踪迹，因而在它上引用了种子的名词，然后从所引用的种子中为有种子的心而炸裂，其含义是心偏了，因为它到达于它，固定在它中。

而奴仆喜爱真主就是在他的一切命令和禁止中服从他，最终目的

（الاعتناى）是为了得到他的喜悦；真主喜爱奴仆是为优待他，把他放在服从善功中，从罪恶中保护他。下面解明有正信之人的喜爱，真主说——

“而归信的人们，喜爱真主是更甚的”，归信的人比不信的人喜爱他们的伴主更深刻，因为他们喜爱真主永不割断，比起喜爱偶像者不同，因为喜爱偶像是败坏的一种目的，是一种幻想，是以渺小的理由可以推翻的，因此在面临严重灾难时他们由他们的主宰上就转移到于真主。他们时常崇拜偶像，如果他们看见了偶像时，就令他们吃惊，他们就拿去丢弃了。

据传，一个拜偶像的女人，她为偶像干了一件卑贱之事，有一年因饥饿，她就吃了它。

（2：165）假若行亏（背义）之人亲见罪刑时，就看见能力全归真主。真主确是执掌烈刑的。

﴿ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُواْ إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلّهِ جَمِيعاً وَأَنَّ اللّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴾

假若此等以物伴主的人，凭设置了许多主宰并把它放在被崇拜的位置而知道。

在他们看见复活日为他们准备的，即：他们亲眼看见它，即是用眼看见了。

“能力”，真主的优胜全能。

“全归真主”，状语属宾格，句子站在了يرى的宾语位分上。

“真主确是执掌烈刑的”，这是连接在**“能力全归真主”**上，其作用是，呼号非常惊恐，事情非常严重。**“能力全归真主”**，没有必定刑罚的严厉，因为宽恕方面可以放弃它，何况在他上是有全能的，لو的回答句被省略，即：假若此等以物伴主而多行不义的人知道一切全能全归在对万物上，及从回赐、惩罚中全能的主，不归于他们的伴主，而且他们知道他严厉的惩罚是针对一切行亏不义之人的，在复活日，他们看见罪刑时，一定他们对难以开口的曾拜过的许多主宰悔恨不已。

（2：166）那时，他们看见罪刑时，被跟随的那些人（领袖）从他们跟随的人上无干（回避）了，种种关系都将与他们断绝。

﴿ إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتُّبِعُواْ مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُواْ وَرَأَوُاْ الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الأَسْبَابُ ﴾

这是اذيرون的同位语，**“无干”**的原义是脱离，因为厌恶与它为邻。往往是因为分离（التفصى），摆脱（النصل）而引用它。其义是：一切受人跟随的首领与跟随的人无关，因为他们承认他们曾诱惑（跟随之人）是虚伪的，把他们教化于他的是一类库夫勒、迷误，他们远离了与他们一道，并以诅咒面对他们。

“他们看见刑罚时”，واو是状语位，隐藏一个قد（的确），即：在他们看见刑罚时，他们就表示与之无关了。

“种种关系都将与他们断绝”，这是放在ترا上做عطف，状语在它俩之间置中，醒令了无关的原因，即：在他们中会同在一个教门、同血统、同喜爱、同追随，同追求的那个关系在他们上结束了。在بهم中的باء含有عن之义，或者是因由的باء即：因为他们不归信的原因，他们希望以它得脱离的一切关系割断了；或者是因为及物，即：一切关系割断了他们，正如你说的：“因他们而分道扬镳。”

（2：167）跟随的人们说：“但愿我们还能复返（尘世），那么我们和他们无干，就如同他们和我们无干一样。”

﴿وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُواْ لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّؤُواْ مِنَّا﴾

在他们亲眼看见首领们与他们无关，他们后悔曾在今生做出了跟随他们的（愚昧）行为时说：“但愿我们还能复返（尘世）”。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 270 页

（2：167）真主就如此地把他们的行为在他们懊丧时显现给他们，他们绝不能从火狱中逃出去。

﴿كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُم بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ﴾

在罪刑降给他们时，就像那些严重无关——他们一部分与一部分无关那样，真主给他们显现令他们后悔的行为。

严厉的后悔，的确，严厉的后悔是懊悔，悲伤（الكمد），它是使心由令他疼痛的事上疼痛。后悔，因为懊悔者就像疲倦的动物，是有气无力的，然后落入无济于事的境地。后悔的原义是揭露，谁失去了他所喜爱的，他的心因它而揭露，他就因失去之物而后悔、忧伤，因此，后悔说明了心由

他所喜爱的上显现的。应受的是后悔，很显然，如果它是明显的，它就是他们行为的后悔。

其义是：如果他们的行为会把后悔转给他们，他们就只能在他们后悔忧愁时看见他们的行为。

赛丁耶（سدى）说："那时把天堂呈现给他们，他们观看了它和他们在它中的许多家宅。假若他们顺从真主，一个声音就对他们说：'那是你们的归宿。假若你们服从真主就好了。'后来，把那些就分配给了信道者，那是在他们忧伤交加时。"

"他们绝不能从火狱中逃出去"，因为他们是为火狱而造化的。

据传述：火狱之人被催赶于火狱，他们的每个肢体都被火吞没，不是火虫叮他，就是天仙打他。当天仙打了他时，他掉进大约四十天还不到底的火狱，后来火焰冲起了他，天仙又打他，他又掉了下去。当他的头伸出时，就打他的头，当皮子烧化时，就为他们换上另外一层皮子，以使他们尝到罪刑。当他们中一人干渴求水时，天仙端来了烧滚的火汁，临近他的面容时，他的容貌全烘化，当倒进他的口中时，他的牙齿全脱落，后来进入他的肚腹，他的肠肚全烧毁，他的皮子被煮熟。就这样，在火狱中罪刑他们，他们在火狱中不死不活，更无法逃出。

哲比勒·本·赛尔德（جبير بن سعيد）说：真主在末日命令崇拜偶像的人同他们的偶像进入有烈火的火狱中，而他们不肯进入，因为他们知道火狱的刑罚是永久的。然后不信者还对其面前的有正信的人说："如果你们是我的密友，你们就进入其中吧！"但之后他们被逼入它中。在尔勒世之下一个声音呼喊道："信道的人敬爱真主更加深刻，因为真主首先喜爱他们，然后他们喜爱真主。谁以喜真主而拜主，真主更全美的喜爱他。"真主说：**"他喜爱他们，他们喜爱他。"**在先前，谁不是喜爱真主的团体（اهل الله），尊大之主就把他催赶于喜爱匹敌，他就喜爱除主之外的一切。那么，谁偏向自性所好的，他喜爱的就牵连着被指责的，自性所喜好的就是偶像。犹如不归信者他们一部分喜爱拉特（لات），并且崇拜它；一部分喜爱儿女，并且崇拜之。而喜爱妻室、儿女，喜爱钱财，便阻止了喜爱真主。谁喜爱真主，他就以敌视的眼观看除主外，就如同伊布拉欣所说过的："除了调养众世界的主，他们是我的敌人。"谁在先前是喜爱真主的团体，襄助的主就提拔了他，然后真主就在他上显示，那个喜爱就反射在他的心的镜子

上，所以他绝无牵连真主之外的，因为他是在真一境界，所以他不承领以物伴主，一切道敌由于喜爱会朽坏的，自以为是的，就总是喜爱偶像；一切喜真之人由于喜爱永恒的、调养品的，他们就总是喜爱真主，不然，他们因朽坏永恒的各样福分而喜爱主。主啊！求你使我们到达喜真，确信，能够的真境。

（2：168）人类啊！你们吃在大地上洁美合法的，你们不要跟随恶魔的步伐，的确，它是你们的明显的仇敌。

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُواْ مِمَّا فِي الأَرْضِ حَلاَلاً طَيِّباً وَلاَ تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴾

“人类啊！”这是降在一伙在自己上禁止吃用高级的食品和穿着的人中。

“你们吃在大地上”，你们吃一部分能吃的，因为在大地上的不是全部能吃。

“合法的”，是关系名词的状语，即：它是合法的，它是解开了禁止封条的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 271 页

“洁美的”，从一切蒙蔽的事中洁净的，它是حلال的形容词；或者是合法的，教法核定为洁美的。**“洁美的”**是端正的意念认为洁净的，即：生性以它而享受（滋养）的。

“你们不要跟随恶魔的步伐”，“步伐”有时用开口符念是从脚（一词）转化来的，用合口符是在步行的两脚之后。

据说，如果跟随他，以他的道为道就随从他的步伐，跟随着他的脚后跟，即：在追随私欲中你们不要跟随他的踪迹，他的路径，和他的主张判断，那就是恶魔的唆使，因为他们把合法的定为非法的、把非法的定为合法的。

“的确，他是你们的明显的仇敌”，تعليل是因为禁止，即：在明证之人跟前，他是你们的明敌；至于在他们上毫无明证的追随私欲的人，则认为他如同热心肠的密友，因为他把他们引诱在他们本性所好的，他们的意念认为优美的享受上。而真主的话**“明显的”**是指分明的，含有显现，阐明之义。

瓦黑迪（واحدى）使它成为及物的ابان，因为他说：“他是明显的仇敌，

是他，确为你们阐明他仇视你们，因为他拒绝给你们的祖先阿丹叩头，是他，从天堂中诱出了他（阿丹）。”

（2：169）它只用罪恶和丑事来命令你们，并教你们把所不知道的说在真主上。

﴿ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاء وَأَن تَقُولُواْ عَلَى اللّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

他把你们唆使在罪恶和丑事上，以发口唤、被服从的姿态统制你们。在接受唆使，服从他中，他们就像名副其实的顺命者服从者。其中指点了：他们就像顺命者，服从他者，因为他们主见无知、事情低贱。

“罪恶”，就是最终使你成就恶人之事，它包括各种罪过，不管是身体的行为还是心中的行为，全都会使行为者作恶和忧愁。

“丑事”，这是把特指的连接在普遍的上，就是最丑恶的各样罪恶，最大的丑事。所以行奸是一种丑事，吝啬是一种丑事，凡是丑恶的行为就是丑事。丑事的根子是与万事中的猜测为邻。白依扎威（البيضاوى）根据理解上的不同，尤其在本体方面，认为罪恶和丑事不同，把罪恶称为恶事，因为理智之人因它而忧而蒙蔽，丑事则是认为事情是丑恶的。把罪恶和丑事列在罪过上，是叙述必须显著的方面，例如，公道的一个男人。

“并教你们……说在”，它（恶魔）命令你们捏造。

“在真主上”，的确，它（恶魔）把这些或那些定为非法。

“你们不知道的”，你们不知道真主确已说明那些是更丑恶的——恶魔命令的各种丑恶。因为真主以说明它是最大的大罪来说明它，就像丑事是最丑恶的罪恶。

一人问：“恶魔是怎样以那些命令我们的？我们看不见它，也听不见它说话，它是怎样挑唆，怎样接绪到人心的？”

我们说：它的语言是一种暗语，按照被启示的自性和生性偏向于他。

被启示的是：它入在阿丹子孙的身体中，因为它是妙体，它的挑唆就是自性因低贱的参想而显现的，真主说：**“它在人的心胸中挑唆。”**

圣人ﷺ有时的祈求是：“主啊！求你以赞念你的驱使修建我的心；求你在我上驱逐恶魔的教唆。”

在《艾卡米·麦热扎尼（اكام المرجان）》经中说——恶魔把阿丹的子孙引诱于它，并在六个层阶中唆使他：

第一个层阶：库夫勒，以物伴主，敌对真主的使者的层阶。如果阿丹的子孙以抵制它战胜了那些，并解放了同他一起遭难的人，就得到了自己最终的愿望。这第一个就是奴仆所意欲的。

第二个层阶：异端（بدعة），它比坏事、作恶更吸引人，因为作恶可以悔过，而异端者没有讨白，因为干异端者自认为他是真实的正确的，所以没有讨白。

如果无能战胜异端，反而入于异端，他就掉落在第三个层阶上：那就是大罪，大罪的种类不同。

如果无能放弃大罪，他就入于第四个层阶中：那就是小罪。小罪被凝聚而成大罪，而大多数大罪伤害干罪者。故圣人ﷺ说：“你们当防止小罪。”那些比喻如同对一伙人的比喻：他们住在荒郊中，然后每个人拿一样柴棍，直到点燃大火，作饮充饥。

如果他无能力放弃那些，就转移到了第五个层阶：那就是遵行没有回赐、没有罪行的而可行的（穆巴赫，مباح），不然，它是有罪刑无回赐。

如果他无能放弃它，就转移到第六个层阶：遵行副余的，放弃最贵的，以便使他离开尊贵，失去遵行尊贵的回赐。那么，这就使他从贵重的去到副余的，从至贵的转移到尊贵的，可能会使他由贵变为低贱；相对着从容易尊贵的使他行到最难于而最贵的，如同两拜和一百拜相比，从而使他由于逃避各种善功而成为低贱的，寸步难行的。

真主造化了野卜劣厮以便使丑从美中分明。然后真主造化了万圣，以便使幸福者跟随他们，造化野卜劣厮以便使薄福者跟随他，而在这两者其中显现着一伙人（伪信士）。野卜劣厮把人引向火狱，引向违抗，引向今世的利益。当它把今世的货物呈现给不信道者时，一人问：“它的价值是什么？”它说：“抛弃正道，以便以正道换取它。”不贪之人（زاهد）抛弃了它，转身而去。而热爱今世的人，他们的心空虚无味便抛弃了正道，抓揽了今生，他们就对野卜劣厮说：“你把比它更有滋味的东西给我们吧！我们看看它是什么？”野卜劣厮说：“你们把抵押物拿给我。”然后他们把他们的眼睛、耳朵拿给了野卜劣厮。因此贪今世的人喜欢听它的一些信息，大见它的假繁华，因为他们的眼睛和耳朵被抵押在野卜劣厮跟前。在拿取抵押物之后。它给他们了一种滋味，使他们从戒欲修行的人那儿再听不见今世的缺点了，再看不见到它的丑陋了，而且认为它的假繁华，它的货物

是极可观的，因此一人说：“你喜爱一物，它就使你瞎，使你聋了。”

在有理智的人上应该不要贪图，而应远离今生，从其中只承领洁净合法的。

哈桑·巴士拉（حسن البصارى）说：“合法洁净的食物是在末日从中不受拿问，从中免不了的食物。”圣人ﷺ说：“真主给阿丹的子孙赐给了从中免不了的：衣服因它而遮盖羞体，面包能挡回饥饿，房屋如同鸟窝。”一人说：“主的使者啊！盐是怎么的呢？”他说：“盐是要受拿问的。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“合法的物品是真主许可吃的食物。洁美的食物是在人的本质中没有相掺一点含糊之物的，没有相掺自性浪费的份子。每种洁美的佳品是合法的，而每种合法的食物并不都是洁美的。因此圣人ﷺ说：“真主是洁美的，他只承领洁美的。”就是不相掺缺点和含糊之物，无人说：“真主是合法的。”

须知，吃合法而洁美的食物能继承立行真主的使命，能远离恶魔的步伐，所以清廉干办的尔麦里是从洁美食物中产生。

علم وحكمت زايد ازلقمة حلال * عشق ورقت زايد ازلقمة حلال

真知和机密哲理是从合法食品中产生，

倾心爱主和清亮是从合法食物中产生。

چون ازلقمة تو حسد بينى ودام * جهل وغفلت زايد انرا دان حرام

如果从你的食物中你看见嫉妒和斑点，

无知和昏聩是从那非法（背道）学问中产生，

هيچ كندم كارى وجوبردهد * ديدة اسبى كه كره خرددهد

（包括）我们所干的任何事情，所赐的任何寻求。

马的眼光是赐给了马的智慧。

لقمة تخمست وبرش اند يشها * لقمة بحرو كوهرش اند يشها

你当参悟种子的食物和枝藤，

你当参悟大海的食物和它的宝石。

زايد ازلقمة حلال اندر دهان * ميد خدمة عزم سوى ان جهان

从口中产生合法食物，在那个境界中你当侍奉执教权之人。

谋求教法规定的合法物是万圣众贤的行持。

在营谋中有很多好处：当做了买卖，栽种粮食，植树时能增加利钱（راس المال），当鸟等其它动物和人吃了它时是一种施舍（صدق）。其中有以弄虚作

假的行为营谋者。其中也有伤害自身的营谋，固执它是偏于过分，折中的营谋是为了从贫穷中安宁，这种人两世面容是黑的。为了家人他不营谋则罢，除非保护他的主对他说：**“真主在你的行为中给你吉庆，他把你的费用为你积赞在天堂中。天空、地面上的天仙使你安宁。”**最贵的营谋是出征，其次是买卖，其次是种田，其次是手工业。

（2：170）此后，有人劝他们说：“你们当追随真主所降示的。”他们就说：“不，我们只是跟随我们的祖先所遵守的。”即使他们的祖先对（两世的）事无才智，也曾未被引领，也可以吗？

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنزَلَ اللّهُ قَالُواْ بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءنَا أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لاَ يَعْقِلُونَ شَيْئاً وَلاَ يَهْتَدُونَ ﴾

“有人劝他们说”，这节明文降示在阿拉伯的多神教徒和古莱氏族的不信之人中。真主命令他们追求《古兰经》和其它真主降示的各种明显的明证奇迹，而他们却偏斜于父传子受，即：当有人在尽忠和引领方面对人们中的以物伴主者说——

“你们当追随真主所降示的”，真主降示的经典，你们应当遵行在《古兰经》中真主定为合法的为合法，真主定为非法的为非法，但你们不要追随恶魔的步伐。

“他们就说：‘不，我们只是跟随我们的祖先所遵守的’”，即：“设置许多主宰，把一切洁净的定为非法”等等。“因为他们比我们更优越”，于是他们跟随了他们的祖先。有理智的人啊！你们观看此等傻瓜，他们响应的是什么？于是真主为批判他们而说了（下面）节文。疑问词是因为否认和惊奇，相连在它之后的واو。

“即使他们的祖先对（两世的）事无才智”：当在句子头上安上了واو，همزة在中间置中时，在همزة和واو中间就假设了一个句子，以便همزة出现在它的头上。

其义是：假若他们的祖先不了解一事，难道他们还追随他们吗？

“对（两世的）事无才智”，不了解教门中的一事，因为他们只了解今生的事情。

“也曾未被引领”，未得到端庄和真理。其义是：这真正是厌恶的和遥远的，因为追随那无理智、不被引领于真道的人是没有任何道理的。

（2：171）对不信道的那些人的比喻，就像被召唤时，只能听见叫声和呼喊声音的人，他们是聋的、哑的、瞎的，所以他们无才智。

﴿ وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُواْ كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لاَ يَسْمَعُ إِلاَّ دُعَاء وَنِدَاء صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لاَ يَعْقِلُونَ ﴾

“比喻”，是为了把他们教化真理而劝导的。

“召唤”，教化者、晓谕者所宣谕的。其义是：他们发出了声音（宣谕）。

“听见”，是牲畜的听，即：不明白地倾听。

“叫声”，叫者发出的声音。

“呼喊”，没有参悟另一物，及背记它——就像理智之人参悟的、响应的，而仅仅得到的是叱咤声。

据说，在الدعاء和النداء中的区分是：الدعاء是因为临近，النداء是因为遥远。الدعاء比النداء更全面，在明文中被提到的比喻有不同的比喻之类，以被叫喊者比喻叫喊不归信的人，以牲畜比喻有叫声的不归信的本性。叫喊是以叫喊牲畜者的声音召唤不归信的人。

其义是：穆罕默德ﷺ啊！在劝导他们，把他们教化于真主中你的比喻和不归信之人的比喻是这样的：他们不得正道，叫喊羊，与羊说话的牧羊人说：“你吃，你喝，你吃草。”其实羊不懂得他所说的一句，此等不归信的人就这般像牲畜一样，从你上不了解一物，也从真主上不了解一物。

“他们是聋的”，他们由听真理上就像装聋卖哑。

“哑的”，就像哑巴，他们不响应他们被召唤于他（主）。

“瞎的”，就像瞎子，因为他们由一切明证上转脸，仿佛他们没有看见。然后，当真主把他们比喻为牲畜，解析他们于分明真假、选择真理的能力时，真主的话**“所以，他们不了解”**总结了这个比喻。

“他们无才无智”，以他们被秉造的幼稚理智而悟不到真理，因为悟出真理要凭主观参想和引证，谁在听不见各种明证，看不见辈辈引导者中，像聋子、瞎子，他怎能被引导于真理，怎能了解真理呢？因此，据说，谁失去知觉，谁确已失去了真知。这绝不是指失去了理智的根本原因，责备不适合于此道。同样，在末尾时光劝导无益了，因为人的耳由倾听真理上被堵，人的智力由接受它上被阻。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

فهم سخن چون نكند مستمع * قوتطبع ازمتكلم مجوى

哪怕未去倾听也要理解真言，

你别寻求生性表面上的能言者。

فسحت ميدان ارادت بيار * تابزند مرد سخن كوى كوى

你想看见宽阔的广场你就看吧！

必定，真言之人的话复活了死人。

“即使他们的祖先对（两世的）事无才智”，指点了，绝不能观看有罪恶的前辈之人，绝不要跟随那些不了解正道中的一事，迷误在喜爱今生的荒郊中的各派各性的私欲之人和异端之人，他们声称他们是真学之人，其实，他们并不是有真学之人，他们把学问当做谋取钱财、名利的工具，他们砍断了修道之人的道，真主在被降示的一些经中说：“你们不要询问学者，他们已沉醉于喜爱今生，这些人斩断了我的奴辈的道。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 274 页

什么人在正道上、在礼乘之道上，在他那儿有明知（معرفة），修行道乘（الطريقة）的各个品位的品级，那么就应该跟随他，他就是把人们引导于真乘境界的人。从继承父辈方面冒充道长（شيخ）之人，从引领之道中没有任何份子，他们不适合受人跟随。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چون كنعانراطبيعت بى هنر بود * پيمبر زادكى قدرش نيفزد

若是迦南生性无引导人的能力，

（他即使为）圣人所生也不会增加他的能力。

هنر بنماى اكر دارى نه كوهر * كل ازخارست وابراهيم ازازر

你虽能力增长却无珠宝。

鲜花来自刺荆中，伊布拉欣来自欧宰尔中。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“不信道的那些人的比喻”**指点：原来在灵性境界在缔约时，真主呼唤他们说：**“我是不是调养你们的主？”**

“就像被叫喊时，只能听见叫声和呼喊声音的人的比喻”指点：因为他们是在后一班中，当时，一切的灵性（روح）排成四班：第一班是万圣的灵魂，第二班是一切外哩的灵魂，第三班是信道者的灵性，第四班是كافر的灵性。然后，从阿丹的脊背中召集了将要取出来的他的子孙，每个人对应

着他的灵性站立，然后真主呼唤他们：**“我是不是调养你们的主？”**然后，众先知没有间隔而面对面听见真主的语言，没有幔帐见到了真主俊美的真光，因此他们在此处接受了圣品、使命、交言诉机和启示。真主至知他们把自己的使命忙放在何处。

一切外哩听见了真主的语言，他们在一切圣人灵性（روح）的幔帐光亮一边见到了真主俊美的真光。因此，在此处他们急需跟随一切圣人先知，在完成职责时圣人先知成为他们的被跟随者，他们在圣人幔帐外边应受了真梦和真言。

一切穆民在圣人的幔帐、外哩灵性（روح）的幔帐外面，听见了真主的呼唤，因此他们归信未见，他们承领了圣人ﷺ的引导，他们在哲伯拉依莱使命的幔帐，圣人使命的幔帐外边承领了他们的传达，他们说：“我们听从了。”因此真主说：**“人绝不能和真主说话，除非用启示（وحى）或者在幔帐外面”**，就是针对一切外哩，**“或者他差派了使者”**，就是针对一切穆民。

不信道者当从三层幔帐的外边的叫喊中听见呼唤时，他们就像召唤只会听见叫喊和呼唤的牲畜一般，所以他们没有见到真主全美的真光，没有看见很少的、也没有看见很多的，调养他们的主对于他们，当时是被幔帐所遮的，他们不了解真主的语言中的一句，除非他们在幔帐外面，从穆民的后代中听来。当他们说：“是时”，他们是以父传子受而说。因此，在此处他们遵守了他们祖先的遗教，因为真主在天经中指出了他们的所为**“我们发觉我们的祖先在此行上，我们只跟随他们的足迹。”**当他们的روح穿入身体，因感觉混浊本性的毒害而浑浊，因生物德性的重重黑暗而黑暗了时，他们因牲畜般的享受，恶魔的本性，身体的舒适而弄昏聩了他们的心。真主就使他们变聋、使他们变瞎，所以他们现在以接受之耳在听见圣人ﷺ的教化上是聋的，在言说真理，招认认主独一上是哑巴，他们在见到奇迹感应上是瞎子。

“所以他们无才智”，所以他们永远不了解，因为他们以昏聩而破坏了他们的理智的纯洁和灵光，而且丧失了调养品真光的大恩。

萨仪布（الصايب）说：

چراز عير شكايت كنم كه همچوحباب * همیشة خانه خراب هوای خویشنم

我怎能不像爱臣那样诉苦呢？

因为我心灵爱臣的房子一直是坍塌的。

赞文（مثنوى）：

كر چه ناصح رابود صد داعيه * پندراادنى بيايد واعيه

若是在尽忠者上有百样的劝导，

最渺小的忠言是你应当留意，保持意识。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 275 页

توبصد تلطيف پنداش ميدهى * اوزپندت ميكند پهلوتهى

你以百样的仁慈赐给他劝导，

他从你的劝导中却徒感空虚。

يك كس نا مستمع زاستيزورد * صد كس كوينده راعاجز كغد

一个人不倾听而顽固不化，

那一百人劝导也是无济于事的。

زابيناناصح تروخوش لهجة تر * كى بود كه رفت دمشان درحجر

万圣众贤是最尽忠的人，其发音是最优美的，

但谁能从石头中取出生机呢？

在有理智（عقل）的人上应该以喜真而懊悔过去之事，在恶劣的本性上纯洁他的本身，在清亮他的心的修行之道上弥补自己的事情，直到把有国权的造化万物的主的真光反射在他上。大半人得不到那些，除非是全品真人的调养，因为人在他的主上都是有幔帐的，他的幔帐是昏聩，它只有凭真主的特恩才能解除，但要经过很多因由（سبب），把人引导于医治心病的——除非是明智的、聪明的人的指点，那就是全品的引导者（穆勒师德，مرشد）。如果他解除了心中的昏聩，打开了心的天窗直通未见之门，那么他就是真正的修道者，决不是父传子受者，他的认主独一就是纯洁的超绝的。这样，事情就颠倒了，于是在这个世界中，在听见真正被喜者之外的信息上他是聋子；在传扬真正的机密上他是哑巴；在看见外物上他是瞎子。主啊！你使我远离父传子受，你使我接绪到认主独一的真境。的确，你是被夸的、尊大的主。

（2：172）归信的人们啊！你们当吃我供给你们的种种洁美的食物！你们当知感真主！如果你们是只崇拜他的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ كُلُواْ مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُواْ لِلّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴾

“洁美的食物”，合法食物，因为我赐给你们的正统派主张，包括合法的、非法的，或者是属于主的各种享受物，因为它也比有滋味的，有苦味的更全面。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“这个含义符合这个位分，从比喻方面把它确定在洁美合法的上，因为其位是有恩典的主。**‘洁美的’**在它上有三种妙义：自然有滋养的，教法合理的，使用洁净的。”

明文指点了：吃有香味的各种果品无妨，因为它是洁净的，但为了不要欠损他的品级，放弃它更贵。它也入在真主的话：**“在你们今世生活中，你们弃于（取掉）你们的一切佳品。”**

命令吃洁美的食物有两种益处：1.他们的吃是有真主命令，不是本性操纵，然后他们和万物各自分明，他们凭教道之光脱离了本性黑暗的幔帐；2.以顺命使他们得到吃的回赐。

“你们当知感真主”，他给你们赐给了洁美的食物，为你们把它转为合法的。知感是把奴仆外表和内里的各部分使用于为他而造化了你的主，这个命令不是可行的命令，不然，是决定性的，因为这件事毫无怀疑，在有理智的人上应该以自己的心诚信：谁显现了真主，以口舌和其它的显现那些迹象，以无计数的尊大恩典归溯于真主，他就是应受极高敬意之人。

“如果你们是只崇拜他的”，如果你们是归信真主、只崇拜他的人，你们应当知感他。的确，正信是以那些而定，它是属于正信的条件之一。在他们的语言中也是驰名的，一个人对他知道他是喜爱他的朋友说：“如果你只喜爱我，你就干如此的吧！”

圣人ﷺ说：“真主说：“我和人神确在很大的消息中，我造化了他，他却崇拜我之外的；我给他衣禄，他感谢我以外的。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مکن کردن ازشکر منعم مپیچ * که روز پسین سرباری بهیچ

你知感施恩之主， 在傍夕你昂首作战。

（2：173）他对你们禁止自死物、血、猪肉和诵真主之名以外的所宰的。但没有背叛、没有过分而被逼无奈的人，在他上无罪。的确，真主是恕饶的，独慈的。

﴿ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلاَ عَادٍ فَلا

﴿إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

“自死物”，是不经人宰而自死的。鱼、蚂蚱明显是例外的。他们说：谁发誓他不吃肉，然后他吃了鱼，他不坏誓愿，即使他真正吃了肉也罢。真主说：**“以便你们吃它里面的新鲜肉。”**

把自死物定为非法是把吃它、饮它的奶子定为非法，或者以它取益的物定为非法，因为礼乘的一切法度只关系着行动，不关系观看（除上人的行为之外）。

“血液”，流动的血。肝血和心脏血明显除外，因为它俩是合法的。

“猪肉”，会同判定猪是禁物，因为（明文）已指定，那么它的各部位也是禁物。真主只提到了它的肉，是因为猪肉是益济中量最大的，所以它是根子，其它的跟随它。

“诵真主之名以外的所宰的”，在为偶像宰它时高声诵念的，诵念的根本是抬高声音。他们曾为他们的神灵宰牲时，就抬高他们的声音诵念，他们说：“奉俩坦、尔扎之名（宰牲）。”然后他们的那些事情流传，直到有人对每一个宰牲者说：“如果他没有以所奉名的而高念，他就是怠慢之人。”

学者说：“假若穆斯林宰了一个牲，他以牲临近倾向除主外的，他就成了一个叛教徒，宰的牲就是死物。”有经之人宰的牲对我们是合法的，因为真主说：**“曾奉经典之人的食物对你们是合法的”**，但他们诵念非真主尊名宰的为非法——根据这节明文，他们所宰之牲不是合法的。的确，真主的话**“曾奉经典之人的食物对于你们是合法的”**是指一般性方面，真主的话**“诵真主之名以外的所宰的”**是优先于一般性而特指的。

“但……而被逼无奈”，من是条件词和关系词。**“逼”**是为了需要而吃真主禁止的一些食物，因为除它外再找不到任何物，他因害怕生命或部分肢体伤损所逼。

“没有背叛”，因状语而受宾格，因为如果غير适合在لا的位分中，它就是状语，如果适合在إلا的位伤中，它就是除外语，否则就是形容词。这儿的关系状语是在真主的话**“被逼无奈”**之后被省略的动词的主语，其假设是：为两件事所逼而吃这非法物：1.极度饥饿，同时没有找到解除饥饿的合法食物；2.他厌恶吃它，然后他没有自愿而吃。

“背叛”，另一个是被逼的，故那另一个被逼的人得到了死物。比如：他规定了用来解饥的，然后他拿起独自吃了，另一个人却饥饿而死，而这也是非法物，因为另一个人饥饿而死并不比他饥饿而死更适合。

“没有过分”，指过限，在事情中越过了限度，因为对于他在其中有一个限度，即：在应该的吃时没有超过饱了的界限，故他只可吃到能抵挡饥饿的限度。

“的确，真主是多恕的、独慈的”，的确，真主恕饶在逼迫时所吃的（罪过），是独慈的而宽容那些。

在这节明文中没有提到其它非法物，因为它并不限于只提说非法物，不然，这节明文优先禁止他们把真主定为非法的转为合法，他们却恰恰把这些物自定为“合法的”，于是他们吃死物，还说：“我们吃我们杀死的，没有吃真主使他死去的。”同样，他们吃血液，猪肉和为佛像宰的牲。所以解明：他已把它定为非法的。只定为非法的，是指所提到的他们自定为合法的，并不是全部定为非法。

一人说：提说死物，包括摔死的，掉在井里的，或水里的，或从高处掉下来的；勒死的、是用绳子或人捏死的；或用木棍打死的；碰死的；毒虫吃了的； 故意放弃泰斯米而宰的等都是死物。

牲畜身上有十种定为受憎恶的（مكروه）：血、膀胱、前窍、后窍、阴茎、睾丸、胆囊、脊骨（متان）、脊骨髓、胰子。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 277 页

至于血液，真主说：**“他对你们禁止自死物、血……”**

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“圣人ﷺ没有吃过脾脏、腰子和蒜，虽然没有禁止吃它们。”而脾脏是火狱之人的食物，在《واقعات الهدية》经中如此说。

谁在饥饿或封斋的情况下拒绝吃死物直到饿死，他已干罪了。这比起阻挡吃药而死的有所不同，因为这样没有罪，因为他没有确信这种药能治好病，他希望不经治疗能痊愈。

在《艾什巴海·乃扎依勒（اشباه والنظائر）》经中指出：“按照两种判断之一在病人上允许用带有污秽、酒的药料，嘎最汗（القاضيخان）选择不能用此治病。如果噎住，可以用这些来引流食物，在这个问题上两种判断一致。医生为治病直到观看羞体是合理的。”它的话到此。

在被逼迫时因干渴饮酒是合法的。

索德勒•舍西德（الصدر الشهيد）说：“因为用非法物（حرام）治病是非法的（حرام），所以它不可广泛施用。……如果他认为除那些（非法物）外他没有别的任何药物，用其治病是可以的。”

伊本•麦斯欧德（ابن مسعود）所说的意思是：真主把你们的药没有转在他为你们定为非法物之中。甚至阿布顿拉（عبد الله）说：“（当首选）众所周知的在那些没有非法成分的药料，直到当时以合法无救了（才可用非法物治病）。”

在《坦汗宰布（تهذيب）》经中指出：病人可以饮小便、血液治病，如果穆斯林医生告诉只能用它治病，没有其它物可代替的话。在尔俩迈提•鲁米伊本•克玛里（علامة الروم ابن الكمال）的《四十段圣训注释》经中就如此。

在真主的话**“他对你们禁止自死物、血液、猪肉和诵真主之名以外的而宰的”**中指点了，他如同在一切外表上把这些指点的物定为非法那样，在一切内里把看见除主外的也定为非法，而死物是今生的臭肉。

血液是自性私欲，圣人ﷺ说：“的确，恶魔在阿丹子孙中——立行在血管中。”若不是私欲停留在血液中，恶魔对他（阿丹子孙）一定无路可通。因此圣人ﷺ说：“你们用饥饿堵住恶魔（شيطان）的行道。”因为饥饿割断了私欲的实质本质。

猪肉指点了自性私欲，猪像自性，因为它十分贪图、贪婪。它的外表和内里都是低贱的、丑恶的。

为真主之外的而宰的就是没有虔诚为主，没有用在真主中的，不然，是在私欲之道中沽名钓誉的用来临近真主的一切身体的善功和财帛的善施。

“被逼无奈”，只出于本性应该的需要，或教法的必须的事情，相同在他上应该立行的一切判断，应该入在所需要的事情。

“没有背叛”，不贪图今生和所有非法合法的，不热衷于（مولع）相掺非法，合法的私欲，不迎向在非法之中求全本性的福分，不常定在圣道和异端的善功，福分中的沽名钓誉上。

“没有过分”，未超过今生中知足的界限，就是解除饥饿，遮盖羞体。

“在它上无罪”，在立行这些条件的人上没有罪过。

“的确，真主是恕饶的，独慈的”，他以慈悯的踪迹恕饶干它的人，

以慈悯之光立起干它的人，以慈悯的品性浑化在它中的人。

恕饶的（الغفور）、多恕的（الغفار）是显扬俊美，掩盖丑恶。罪过是属于一切丑恶，掩盖它是凭着今生掩盖它，在后世避免它的罪刑的一切赛拜布。

奴仆在这个尊名（الغفور）中的份子，是对别人遮盖他力所能及应该遮盖的，的确，圣人ﷺ说："谁对归信的人上遮盖他的羞体、真主在复活日遮盖他的羞体。"

背谈，追查，报恶是脱离了这个德性的（举止），以这个尊名被夸赞的是只以比它更好的传扬真主的奴仆（优点）的人。正如由尔萨圣人上传来，他与门徒们经过一个发臭的狗，他们说："这死肉多臭啊！"他却说："它的白牙多好看啊！"暗示了：应该对万物提说对它更好的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 278 页

（2：174）的确，隐匿真主所降的经典，并用它换取低微的代价的人们，此等人，他们吃在肚腹里的只是火。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلاً أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلاَّ النَّارَ ﴾

在针对犹太学者中降下了这节明文，因为他们希望被夸赞的至圣ﷺ能出现在《讨拉特》中。当真主从他们之外的人中派遣了我们的圣人穆罕默德ﷺ时，他们就篡改了他的德性，直到当下层人看见他时——发现他是相反圣人德性的，所以他们不跟随他，因为怕失去他们的地位。

"隐匿真主降的经典"，是被省略的归词中的状语，即：它是一部真主降示的经典，它就是记载至圣ﷺ德性的《讨拉特》。

"以它换取"，调换了被降示的，受隐藏的。

"低微的代价"，他们收取了今生渺小的代价，其义是：他们从他们的下层人中得到的贿赂。

"此等人、他们吃在肚腹里的只是火"，至于在后世，很明显由于他们在今生吞吃贿赂，他们在复活日吃下的只是惩罚他们的火泉。至于在今生凭着吃它的因由，如果他们吃了从他们的追随者中获取的，那是导致他们遭受火刑的原故。把火狱叙说在它上是属于把造化因果者的尊名叙说在因由上。**"在肚腹里"**的含义是装满他们肚腹的。据说，他吃在他的肚腹中，他吃在他的肚腹的一部分中。

（2：174）真主在复生日不与他们交言，也不洁净他们，他们应遭痛刑。

﴿ وَلاَ يُكَلِّمُهُمُ اللّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلاَ يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِي ﴾

真主由于怒恼他们而在慈悯之道上不与他们说话。以它所指的并不是取掉真正的说话，以便以真主的话**“指调养你的主发誓，我一定要审问他们全部”**不矛盾，不然，是暗示了怒恼，因为取缔说话，明显是因为怒恼，国王在怒恼时的通常情况是对他们怒目以待，不与他们说话，正如他们在喜欢时温和怜悯地注视他们。

“痛”，疼痛人的，长久疼痛的。

（2：175）此等人，是以正道买了迷误，以恕饶买了罪刑的人们，是什么使他们忍受火狱呀！

﴿ أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُاْ الضَّلاَلَةَ بِالْهُدَى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَآ أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴾

以真主的经典卖了很少代价的人，他们根本不是为价值而卖，即使是很少的，不然，他们在今生中是以引导买了迷误，以恕饶买下了罪刑。

“罪刑”，他看着后世买下了罪刑，他还不承认他是买者。

“恕饶”，是一切竞争者在其中竞争的。

“是什么使他们忍受火狱呀！”在他们抛弃了正道，修行迷误之道时，什么使他们对火狱居民的行为忍受了呢？

“火狱”，指把火狱的名称描写在它上的它的一切（进火狱的）动机，因为在它俩之间彼此相连。感叹的含义归于奴仆是感叹，即：被呼唤者落入了惊奇的事情中。在真主的事情中阻止了感叹，因为感叹的产生是无知相连了一种赛拜布，的确，他们说：“因感叹是本性隐藏了它的赛拜布，超出了他的原样的行为动机，所以它行不得在真主上。”

（2：176）那是由于真主确已为真理而降下了经典，的确在经典里争议的人们必定是在遥远的反抗中。

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّ اللّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُواْ فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴾

“为真理”，实情是它粘连着真理，所以难免有以造谣，隐瞒，骑上无知的乘骑贬低它的人，迷误就是像这样的磨难，属于罪刑的毁灭。

“的确，在经典里争议的人们”，即对于真主经典中的一种，他们归信真主经典的一部分，否认它的一部分。或者在《讨拉特》中产生了分歧，故他们归信明文的一部分，否认一部分，就像篡改包含差遣圣人ﷺ的关于他尊贵德性的明文。或者在《古兰经》中产生了分歧，故他们一部分说：“它是诗文”，一部分说：“是魔术”，一部分说：“是卜卦”。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 279 页

“必定是在遥远的反抗中”：处于远离、相反真理和端庄之中，是应受严厉罪刑的。

须知，在这几节明文中，对于每个因为今生作恶的偏见而隐讳真理的人有一个大警告。所以你们当防备隐讳真理的学者（علماء），他们明知故犯，在国王、长官、臣宰和贪图今生的人上隐瞒了真理。或者因为害怕丧失他们在他们跟前的地位，失去他们的身份；或者为了贪婪他们的好处；或者因为他们在他们喜爱今生，积攒它，贪图于追求它的一部分情况中与他们合作；或者为寻求地位、名利；或者为了吃、饮、穿、住、骑，为了用品、家什、货物等各种物体的装饰，在侍奉、俊马等等中享受恩典，在那些跟前他们互相奉承，他们吃了低微的工资，其实他们吃了显照在他们心胸里的贪婪、私欲、嫉妒的火，如同火吃柴一样，吃掉了一切善。

你当知道，在从奴仆上显现的各种干办、言行，若相反正道，他将获得烈火的祸患，然后在奴辈心中当时就得到那个火。若在奴仆上显现出符合正道的言行，他必得到喜真之火的燃烧，然后，那个火在他心中显现烧掉了每个被喜之人心中除主外的一切，就像سعير的火在行好之人，具有美德之人心中烧着一样。在当时他们吃下了火，他说：“他们只把火吃进了肚腹中”，只因为他们的恶行是在虚假中，所以他们的刑罚是在肚腹中。在末日真主不同他们说话，只因为他们在今生隐讳了真主的语言。你们对他们不要说实言，作恶者同样要受恶报。也不使他们纯洁，只因为纯洁自性是在人上有伊玛尼的珠宝。清廉的干办尔麦里相同真正的意念，是以正道的礼节修养人的道德，所以在学者（علماء）中互相奉承的人就是用显示真理的正道买了喜今生的人，他们在真主上选择了人。贵人面前真言是出征，圣人ﷺ说：“最高强的出征是在行亏的国王面前说真言。”它最高强，只因为相同有证据和明证的出征是最大的出征，比较用宝剑和口舌出征的不同——因为它是最小的出战，隐讳真理关系者喜今生，喜今生是万恶之

首。

哈桑（حسن）说：“宰巴宁耶（زبانية）的天仙罪刑他们中端着《古兰经》坏事的人比罪刑拜偶像的人更迅速，他们说：‘我们的主啊！为什么他们会行前于我们呢？’真主说：**‘有知识的人不像无知的人，谁用今生出卖了教门，他确跌入明显的折本中了。恶魔长期处在分裂争斗中。’”**

据传述：一人对道长（شيخ）艾比·麦德彦（ابى مدين）说：“恶魔（شيطان）控诉他对我们想干什么。”道长（شيخ）说：“他在你之前已来临，他控告了你。”他说：“我知道他将控告我，可是真主把今生给我管理，谁能在我的权利中和我争论？除他的伊玛尼之外，我都不羡慕，那么谁由今生和它的装饰上止住了他的手，他确抛弃了他的缺点和苦处。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 281 页

据传，双角王曾经路过抛弃了今生，在自己门口早挖下他们的坟坑的人，他们以地上的植物为生，善功上紧。于是双角王差人去于他们的国王，国王说：“我去会见双角王有困难。”于是双角王来了，说：“是什么原因在你们跟前使金银低贱呢？”他说：“在我们这里没有一个贪图今生的人，因为今生不会满足任何一个人，所以在我们早备下了坟墓，以便不要忘记死亡。”然后，他取出一个人头说：“这是曾经亏了一个牧羊人的国王的头，他收集今生的财富，然后真主收取了他，他的生命罪恶满盈地结束了。”然后他取出另一个头说：“这是一个公道的，怜悯百姓的国王的头，真主拿取了他，使他住在他的天堂中，并且升高了他的品级。”然后，他把他的手搭在双角王的头说：“两个头的哪一个是你的头呢？”双角王哭了说：“如果你愿意与我同在，我就把江山托送给你，并顺从你，以臣相称。”他说“不可以。”双角王问：“为什么？”他说：“因为人们由于财帛、国土而成为你的敌人，而他们全是我的朋友。那就是知足的原因。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

درکوشة قناعت نان پراة وپينه * درپيش اهل معنى بهتر زصد خزينه

满足的角落中的一块面包和破衣，

在执掌机密之人面前有比一百个宝库更可贵。

（2：177）你们把你们的脸转向东方和西方的一边都不是真善，而真善是归信真主、后世、天仙、经典、众圣。

﴿ لَّيْسَ الْبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ وَالْمَلآئِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ ﴾

“真善”，所有把行善者送入天堂的受喜的行为干办。

“你们把你们的脸转向”，有经典的人啊！你们在拜功中把脸转向。

“东方和西方”，它俩相对的都是位分空间，因为真主说：**“你们……转向”**。

البر（真善）受宾格，因为它是行前的谓语，的确تولوا的名词是在字根注释中，被注解的字根比用لام所装饰的更著名，它好像是代名词，因为他不形容、也不被形容。

最合适的是：确指的成了名词，不确指的成了谓语，那是这样的：

当圣人ﷺ转向天房一边时，犹太教和基督教的多数人在朝向的事情中胡言乱语，两伙人中的每个人都认为，善就是朝向他们自己的朝向。然后他批驳了他们，据说，行善绝不是你们所守的方向，的确，它已被废除，已脱离了善。

“而真善是”，所指定的应该是倾向它的性质的，在得到它中显现的。

“信真主”，归信他的独一、从举伴的污点上无干，并不像犹太教、基督教和以物伴主者的归信，因他们妄言说：“欧宰尔是真主的儿子。”他们说：“麦西哈是真主的儿子。”在提说中信真主行前，因为它是所有真知和行为干办的全品根子。

“信末日”，信复生，在它中以其行得以其报，它是真实的，施行得报的，并不像他们胡说的：火不接触他们，除非有数的几日，的确，他们的祖先是万圣，他们将给他们说情。其实善是朝向起点和终点，在实质中它俩是东与西。当信末日是信真主的分信时，我们一定不知道在一切确切能够的事上，他是应受神性品和他的全能的，他没有使我们能知道召集和复生的究竟。其实归信主是把人催动、引导于服从真主，淹没在害怕和希望他命令的，他禁止的全部中，所以在归信真主之后提到了归信它。

“信天仙”，信一切天仙。

天仙是真主的奴辈，他们无男无女，不是人，也不是真主的儿子，在真主御前是受尊重的是在真主和先知中以送降启示、下降经典为中介，而犹太教否认这些，他们确明明和哲伯拉依莱为敌。

“信天经”，是真主的经典之类的，福勒嘎尼（فرقان）是最超绝的，犹太人却抛弃了那些。因为《古兰经》是真主的经典，所以明证成立，他们却反对它，不接受它。

“众先知”，是被差于全人类，立行真主的真理的，在他的一切命令禁止、警骇喜悦和他的信息中证实真主，在他们中不能区分歧视一人。犹太人却抛弃了那些，他们杀害了他们的圣人，并诽谤我们的圣人穆罕默德ﷺ。

须知，归信天经、信天仙，次后归信众先知，但在提说中归信它俩行前是为了根据外表本质看守次序，而在真知中不依据这个次序。为了保持外界的本质，而没有观看知识的品级，因为天仙首先得到任命，然后以他为中介他把天经送于圣人的。然后先知把人引导于一切法度，伊玛尼是具备所提到的五件事，它是教门的根子，诚信的基础。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 282 页

（2：177）并把自己所喜爱的财帛赠给近亲、孤儿、穷人、出门人（旅客）、乞讨的人、为（松释）脖子（赎身）的人，且立行拜功，完纳天课，立约而全践约会。

﴿ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّآئِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلاَةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ ﴾

“财帛”，财产中的施济。

“所爱的”，这是اتى的代名词中的状语，受齐齿符的代名词是针对مال的，即：将所爱的财物拿给所有的人。如当一人问圣人ﷺ哪种施济最贵，圣人ﷺ说：“当你是吝啬小气的健康者，贪生怕穷时，你不要怠慢地施舍它。直到当到于喉咙时，你对某人说了如此的，对某人说了如此的，它确是针对某人的。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

پر يشان كن امروز كنجينة جست * كه فردا كليد ش نه درد ست تست

你今日当尽力地寻求宝库，

以免明日它的钥匙不是在你的手中。

كنون بركف دست نه هرچه هست * كه فردا بد ندان كزى پشت دست

如今在手掌中没有那东西，

明日用牙齿咬住手背有何用呢？

“近亲”，这是**“赠给”**上的第一个宾语，相同状语的证据，提说他们行前，是因为他们是最应该受施济的人，因为圣人ﷺ说：“你施济给穆斯林是一种施济，你施济给你的近亲是两种施济”，因为它同是施济物和礼物。圣人ﷺ又说：“施济给有怨恨的近亲最贵。”

“孤儿”，属于他们中的穷人，不是富人，叫孤儿行前其他受拨转的人，是因为无父亲，不能谋求生活的贫穷小孩比贫民和他们之后提到的人更艰难有求。

“穷人”，穷人有两样：不求人者，他就是此处所指的人；祈求而富裕者，这一等人列入真主的话**“穷人”**中，它是更安定的人。的确，需求之人是他的安定根据他需求的增加而超过于人们。

“出门人（旅客）”，带着他的财产在远途上的旅行者，以“路子”称呼，因为他恰如其分于这个称呼，正如强盗称为道子，长寿的人（معمر）被称为夜子，水鸟被称为水子一样，客人往往从路上来临，仿佛路生了他。圣人ﷺ说：“谁归信真主和末日，叫他优待他的客人。”圣人ﷺ说：“你们应当优待客人，哪怕他是一个卡费勒。”

“乞讨的人”，是那些需求和困难来临他们，使他们去乞求的人。圣人ﷺ说：“在乞求者上有责任，哪怕他骑着他的马到来。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نه خواهندة بردر ديكر ان * بشكران خوا ندة ازدرمران

你在别的门中不要希望，

你当以知感在我的门中指望。

“为（松释）脖子（赎身）的人”，以借钱赎身的帮助来释放自身的奴隶。رقبة（脖项）是脖子的最下处，是从المراقبة（等候）一字中取出，因为它是监察之主在一伙人上等候的位分，如果一人说：“真主释放了他的脖项”，是指真主从罪刑关注他中使他得脱离。据说，他们指富人为了释放他们，卖出他们的奴仆。据说，他们指俘虏，的确富人为使他们得脱离而交钱赎身。所以这就是善，凭着符合真主的意欲而把财产施舍给所提到的受拨转的人。犹太教却抛弃了这些，因为他们以欺诈而吞吃人们的财产，因为他们对他们的跟随者隐瞒了伊斯兰真实的证据，并以很少的代价——就是送他们低贱的礼物，些微的物质出卖了它。

“并立行拜功”，被制定的天命拜。犹太人却从拜功，天课中阻挡人们。

“完纳天课”，被制定的天课。按照此事：以命令施济财帛，是指副功与施济，它行前于天命，是为了在其中加意地催促，或者第一是为解明受拨转的人，第二是解明应当履行。

“全践约会”，这是连接在امن上，因为它是在尽能努力中，故据说，一个人全践了约会。约会是一切命令、禁止、或者警告。

“立约而”，当他们与真主，他们与人们，如果他们缔了约，他们就实践；如果他们发了誓或许了愿，他们就全践；如果他们叙说时，他们就实言；如果他们希望，他们就交还。

圣人ﷺ说：“谁与真主订约，后来他坏了约言，真主绝不观看他。”

圣人ﷺ说：“谁与先知订约，然后他背信弃义，在末日先知与他为敌。”

犹太人却破坏了缔约，真主说：**“你们当全践我的约会，我就全践你们的约会。”**

在赞文（مثنوى）中说：

چون در ختست ادمی وبیخ عهد * بیخ را تیمار می باید بجهد

若树是人，其根就是缔约， 根生病，就得不到上紧奋斗。

عهد فاسد بیخ پوسیده بود * وزثمار لطف ببریده بود

作恶坏事之人的缔约其根是腐烂的，

他切断了深理奥妙的果实。

شاخ وبرك نخل اگرچه سبز بود * بافساد بیخ سبزی نیست سود

嫩树枝和枣树枝虽然是绿色的， 但根坏的再绿也无益。

ورندارد برك سبز وبیخ هست * عقبت بیرون کند صد برك دست

若是你没有拥有绿枝和良好之根，

纵使有你百样的稍枝也抛弃了美好结局。

تو مشو غره بعلمش عهد جو * علم چو قشر است وعهدش معزاو

你不要因他的学问被骗，你当寻求缔约，

学问就像外壳，他的缔约才是他的精髓。

（2：177）在痛苦患难中，在战争时忍耐的人，此等人，是诚实之人，此等人，他们是敬畏之人。

﴿ إِذَا عَاهَدُواْ وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاء والضَّرَّاء وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴾

“忍耐的人”，按照夸赞的角度，它属宾格，即：假若是“我意欲”（اعنى），即是在真质和深理妙义中，就连接在了امن上。不是泛指，而是暗示了忍耐的贵重。

“痛苦”，在贫穷和艰难中。

“患难”，病症和残疾（الزمانة）。

“在战争时”，因الصابرين而属宾格，即：在艰难和战争时，尤其是战争严厉时。它在根本中是一切的艰难，增加了حين（时）暗示了它有时发生，但很快就结束了。

有经之人却抛弃了那些，因为他们是在极为害怕和胆怯中。总之，当更转了朝向时，有经之人在废除原来的朝向中流言不息，他们说：“行善和服从是关系朝向的问题。”于是真主降下了这节明文，仿佛真主说：“在朝向的事情和由正道纲领的事情上转脸中，这流言才是患难。而善的情况绝不仅仅是朝向东方与西方，不然，善是具备所提到的一切命令。”

“此等人”，有这种品性的人。

“是诚实之人”，他们在正道，追随真理，行善中是贤品忠诚之人，因为一切情况没有改变他们，一切情况没有动摇他们。

“他们是敬畏之人”，是防备库夫勒和其它一切卑贱的人。再次指点是为增加叙述（تنويه）他们的事情。使代名词作中是指点敬畏只在他们中。明文汇聚了人的一切全品，明显或隐藏的证明了它，因为它多不胜数，它（人的一切全品）的细份只被限定在三件事上：1.真实的诚信；2.优美的交际；3.被校正的思想。的确，真主的话**“他信真主，……信先知”**指点了第一个；他的话**“把自己所喜爱的财帛赠给……为（松释）脖子（赎身）的人”**指点了第二个；他的话**“立行拜功……”**至最后指点了第三个。因此，观看他的正信和诚信，以贤品叙述了在它上所集中的，以敬畏说明了他与人交际，他与主交往，圣人ﷺ的话：“谁遵行了这节明文，谁确已全美了伊玛尼。”

我们的道长尔俩迈提（شيخناالعلامه）（真主以他的平安吉庆使他永恒）说：“在我心中感悟到：为人在与真主交往中的美德是服从喜主，他与人交往中的美德是宽恕、慷慨。”

喜爱财帛会丧失心灵美德。倾向低贱恶习也如此，因此据说，忍耐比知感更贵。圣人ﷺ说：“当大地上最知感的人被召集，真主如像知感之人那样回赐了他。而忍耐之人被召集。真主说：**“这是我对他的特恩，然后他知感了。我试验你、你就忍耐，一定我加倍的回赐你报酬。然后，他加倍的回赐了知恩之人”**。

真的，修养本性只是在被定之道上凭认主独一，就像伊玛尼的根本，只能凭认主独一和亲眼大见才获得。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 283 页

（2：178）归信的人们啊！为被杀的人抵偿在你们上已作为定制，自由人抵偿自由人，奴隶抵偿奴隶，女人抵偿女人。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالأُنثَى بِالأُنثَى ﴾

这是呼唤穆斯林的领导，真主为在师表和在领导职位上的人制定了杀人者抵命。其假设是“众领袖啊！在你们上制定了……，如果丧主意欲覆行法律时，你们要覆行抵偿的职责。”

也是针对凶手而呼唤的，其义是：故意杀人的凶手啊！在你们上要制定——若在丧主要求抵命时，你们当交出你们的生命。

那是因为凶手他不能阻挡抵偿，因为这是他的责任，比较行奸和饮酒的不同，的确，这两方面可以逃避法律，因为在这两方面上的责任是真主的判决。抵偿是对人做像他的行为一样的，这是表明在生命、受伤面积、伤势程度中的相似、相等。

圣人ﷺ说：“一个妇女因拘禁了一个猫而入火狱。”

“自由人抵偿自由人，奴隶抵偿奴隶，女人抵偿女人”，降下它的因由是，阿拉伯的两族人，在愚昧时代有一桩人命案未结，两族一个比一个更强大，更有名望，然后他们发誓：“（死亡抵偿上，）我们一定要因奴仆而杀你们的公民，因妇女要杀你们的男人，因一人要杀你们的多数人。”在真主启示了伊斯兰时，他们把此案讼告圣人ﷺ，就下降了这节天经，真主命令他们不要过分，醒令要公道。

公民抵偿公民，没有直接限定抵偿在两个公民，两个奴仆、两个妇女中通行，不然，醒令了在所提到的中对杀人者抵偿的定制，没有在其中证明其它各份段。真主说：**“为被杀的人抵偿在你们上已作为定制。”**

真主的话：**“自由人抵偿自由人”**，只是提到了那一句中的一部分，只提到了自立句子中的一部分，对其它部分没有阻止确定判断。不然，可能那些特指的作用是针对取掉了法律的其它形式——蒙昧时代的人胡作非为，他们曾以奴仆杀公民，以被杀的奴仆杀凶手，以被杀的女人杀人的女人。而且在其中没有废除在公民、奴仆、男人、女人中实行偿命，不然，是在其中阻止过分，尤其对非凶手之人。

扫忍耶和艾布·哈尼法（ثورى وابو حنيف）主张：公民可以抵偿奴仆，穆民可以抵偿卡费勒，他俩以真主的话**“为被杀的人抵偿在你们上已作为定制”**的概括性而证明。的确，礼乘之道在我们一边，如果在《古兰经》中告诉了我们，也未证明它不是停止的明文，那么遵行它是瓦知布，因为它是对我们的定制。据传述：穆斯林要抵偿他们的生命。在生命中更进一步说：以一人杀一伙人的证据不受论，而且抵偿是依靠在门庭中的平等，即在教门和房子（门庭）中，它俩在他俩中要平等。马立克（مالك）和沙菲尔（شافعى）主张：公民不能抵偿奴仆，穆民不能抵偿卡费勒。

正如沙菲尔（الشافعى）说的：

خذوا بدمى هذاالغزال فانه * رمانى بسهمى مقلتيه على عمد

你们拿去我这羚羊的生命，

的确，他是以我的箭射了我，在故意上他是无知的。

لاتقتلوه انى انا عبده * وفى مذهبى لايقتلاالحر بالعبد

你们不要杀他，我确是他的奴仆，

在我的学派中不能以公民抵偿奴仆。

（2：178）要是谁得到其（被杀者）兄弟给予任何放赦（宽恕），那（丧主）就当辅以合理要求（以行善代替惯例），而（凶手当）以适当的感恩礼物赔偿。

﴿ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاء إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ﴾

“要是谁”，这是说明凶手，不管它是条件名词，还是关系名词。

“得到其（被杀者）兄弟给予任何放赦（宽恕）”，两个代名词归于شيء——些微的宽恕，按照以它站在عفى的主语位分上来看，是取掉一些（追究之）事。因为建立在此事上，它是在字根的判断中，就是在你们的话**“他宽恕，是那样的宽恕”**的判断中，如果它是不及物动词，它除及物直接宾

语外，再不及物任何宾语，所以适合以它的字根站在主语的位分上，正如真主的话：**“如果号角一吹时”**。

真主的话**“任何放赦（宽恕）”**的作用是醒令他的被宽恕，是来自宽恕中的一部分——有一部分血债被宽恕，或一部分继承人宽恕了他，那么，宽恕就全美了，偿命（之责）就脱掉了，但仍有命价不能脱去。

宽恕往往以عن及物于犯罪者的罪过，如果以عن及物罪过，正如真主说的：**“真主宽恕了你”**，它就以لام及物犯罪者。据说，如果某人犯了罪，我就宽恕了他。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 284 页

在明文中有他宽恕了罪人，这是说明取掉在他上应受的罪过，在此处应承受的就是偿命，仿佛据说，从他的弟兄那儿，那个凶手的罪被宽恕了。不管凶手是完全被宽恕——凶手与丧主在经济方面调解了，还是得到了部分宽恕——在凶手和部分尸主中调解了，的确，按照两种假设应该取付财帛抵偿。由伊本•阿巴斯（ابن عباس）传述：“这节天经降示在用财帛可以代替偿命的事情上”，真主把无理的尸亲叫凶手的同党，是为了在（抵偿）人命上疼顾凶手，特别提醒伊斯兰中的弟兄是在两者其中主持公道者。的确，凶手即使杀人，但他的伊玛尼依然存在。

“那（丧主）就当辅以合理要求（以行善代替惯例）”，这是被省略的起语的谓语，即：如果从宽恕中得到了一些（调解），命债因部分的宽恕而失效了，所以命令（丧主）一方以善相随，即：在丧主上应该凭调解换取而温和对待凶手，不要以苛刻，紧张对待他，如果得到了命价，再不能得寸进尺。

“而（凶手当）以适当的感恩礼物赔偿”，这是催促被宽恕者，即：凶手应以善交出命价——在凶手上应该把财帛以善交给宽恕者，在交还中不能拖延、减少、伤人。

（2：178）那是从你的养主上来的轻释和慈悯，在此后凡过分之人当遭痛刑。

﴿ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

“那”，被提到的宽恕和命价的一系列法律。

“轻释”，是对你们的容易和宽恕。

“慈悯”，来自真主一边的慈悯，因为他没有以宽恕和收取命价而制定，不然，是叫你们在三者其中选择：偿命，命价和宽恕。那是因为在穆萨的教律中有偿命，它是最公道的；在尔萨的教律中有宽恕，它只是一种特恩；在我们的教门中，一般情况下是偿命，对被恕过的人则是交付命价，还有仁慈者所宽恕的。

“过分”，超过法律界限。

“在此后”，在轻释之后，就是在宽恕或收取命价之后还要杀非凶手或凶手。的确，曾在蒙昧时代，尸主凭承领命价而使凶手平安，但是之后又抓住他，杀了他，并把命价抛给了尸主。

“当遭痛刑”，凭他的过分，他必要遭受各种艰难痛苦的刑罚，至于在今生，是凭抵偿他无故杀害的，至于在后世，是凭火狱。

（2：179）有理智（才识，心眼，理解）的人们啊！你们在抵偿（抵罪律）上可获得一种新生（生存，生命，生机），以便你们敬畏。

﴿ وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَاْ أُولِيْ الأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

在这类抵偿的法律中有大的生存机缘，因为他们以一人杀一伙人，就像穆罕莱海力•本•热比尔提（مهل هل بن ربيعة）杀了他的弟弟凯里比（كليب），直到他几乎杀死了白克勒•本•瓦依里（بكر بن وايل），他几乎乱杀无辜，然后战乱四起，在他们中发生了战争，骚动和混乱，破坏了和平。当伊斯兰来临，制定了偿命时，在它中就有了一种生存机缘，而偿命是二个人或更多的人生存的因由。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 285 页

“有理智的人们啊！”从幻想的污点中纯洁的有理智的人啊！呼唤他们，是因为在偿命的机密奥妙中他们参悟到这个定制能使很多灵性生存，护住身体。

“以便你们敬畏”，你们遵行敬畏之人在维护和顺从抵罪的法律中的行持，或者你们防备杀人以防抵罪。

在其中提醒了要防止杀人，因为奴辈最大的账债就是人命，从奴辈的责任方面来论，它是要首先考问的。就如同拜功一样，归于对真主的职责方面它是末日首先要考问的。

圣人ﷺ说：“被杀之人他的颈静脉流着血，一手拖着悬挂的头，一手

拉着凶手，然后诉于真主，被杀的人说：‘这就是杀我者’，后来真主对凶手说：‘你可怜啊!’他命他入于火狱。”

须知，罪恶有三种：第一种是在奴辈和真主中的，就像行奸、鸡奸、背谈、冤枉，除非他不到于冤枉和背谈，如果到于冤枉和背谈，就把此事列入开戒之事中，作恶者须作讨白，我们指望真主恕饶他。如果他和有夫之妇通奸，那个男人把此事不列入开戒的事中，他就不得恕饶。因为人人要责备他的丑恶。如果他做了讨白，事情已被列入开戒的事中，他将得到恕饶，他以从其中开戒的就使他足够了。他没有这样提说通奸者，他说：“万事中我对你负有责任。的确，我把你转在从它，从我与你之间所有敌对的事情的解脱中。”这就是以主动的适合于被动的，那是可以的，这是为了优待这个民族，因为过去的民族没有被提到他们的罪孽会被恕饶。

第二种罪恶是在他和真主所命令的一切功修中，它就是放弃拜功、斋戒、天课、朝觐，因为讨白无济于放弃这些功修的人，讨白的条件是还补所失去的，如果没有还补，就如他没有悔过。

第三种罪恶是在他和真主的奴辈中，那就是霸占他们的财产，或打他们，或骂他们，或杀害他们，的确，讨白对有此行为的人无益，除非他的对头饶恕了他，或者他上紧善功，等待真主在末日在他俩之中公断。如果他做了讨白，讨白是奴辈的职责，那么就把它托靠于真主。如果他无能接绪真主，但真主意欲恕饶他，在末日真主对他的对头说：“你抬起你的头。”然后他抬起了头，看见一座很高的宫殿，他说：“主啊！这是对何人的？”真主说：“唯你能够得到它，的确，它的代价是对你的弟兄宽恕原谅。”他说：“我已原谅了。”然后真主说：“你拉着你弟兄的手，你俩去于天堂吧!”

在这节天经中指点了，真主在杀人者抵偿中为你们定制的，如同把疼慈、慈悯为被杀者定制的一样，正如圣人ﷺ说：“（真主说：）谁喜我，我必杀他；谁被我杀了，我就是他的命债。”（杀去自性以洁美的生命而复活）

赞文（مثنوى）：

كريكى سررا ببرداز بدن * صدهزاران سر برارد درزمن

若是你从身体中取出了一颗头，

等于一个时候中你取了十万颗头。

اقتلونى ياثقاتى لايما * ان فى قتلى حياتى دايما

我忠实的人啊！你们杀责备的我，

的确，在杀我中有永恒的活呢！

ان فی موتی حیاتی یافتی * کم افارق موطنی حتی متی

的确，在我的死中能得许多活，

很多人离开故土，直到死去。

شیر دنیا جویل اشکاری وبرك * شیر مولی جوید ازادی ومرك

你明显地寻求今生的乳汁和吉庆，

但你当为奴地，如死去般寻求毛拉的乳汁。

چونکه اندر مرك بیند صد وجود * همچوپروانه بسوزاند وجود

若是在死亡中你看见百样的生存，

就像引导者点燃自己躯体一样。

有理智的人应该以艰苦修炼杀掉他的自性，用洁美的生命复活他的心。主啊！求你使我们明知这受喜之心的妙药，主啊！求你答应。

（2：180）你们中有人临终时如果遗下财产，可依例（公正为善）地为父母和近亲作遗嘱，在你们上已做为制定了。在一切敬畏的人上是应尽的责任。

﴿كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِن تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ﴾

“临终”，是它的赛拜布来临，他病症的事情和踪迹显现，因为在他临终时无能力嘱咐了。在所证明的اذا中的主干词是كتب，因为定制含有决定之义。在临终时没有显现，不然，显现的是责成者在临终时所关系的，仿佛据说，朝向你们是真主的定制。如果他临终时，所判定的是他的制定，那么由朝向上说明了制定，以定制关系它的是因为证明在先天中这被制定的含义。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 286 页

“遗有遗产”，留有少或多的财产，或者很多财产。据说，某人拥有财产，他把那些没有专门针对给有很少财产之人。

由阿依莎传述：一个男人意欲嘱托，她说：你有多少钱，说：“三千。”她说：“你的家属是几个？”他说：“四个。”她说：“真主说：**‘你们中有人临终时如果遗下财产’**，如果这些东西少，你就留给家属。”

“遗产”的本意是有益于每个喜欢它的人，因为它是恶的反义词。在

《伊赫瓦尼·帅法（اخوان الصفا）》书中说：**“遗产”**是恰当时机为其应该要做的一种行为。

“遗嘱”，是كتب的代主语，即：遗嘱是天命。

“为父母和近亲”，对于继承人中，非继承人中的双亲至亲。

“可依例（公正为善）地”：状语方面属宾格，即：份额不超过三分之一，不是抛开穷人只针对富人的嘱咐。

降下这节天经的因由是愚昧时代的人，为了沽名钓誉，显示荣耀和尊贵，他们把遗产嘱托给了远亲，而抛开了在贫穷中的至亲。在伊斯兰初期，真主就命使用这节天经，并没有使用于远亲，再使用于双亲和至亲。而真主以它实现了曾经以它在善和机密奥妙方面中所做的。之后在妇女章中关于继承（مراث）的天经停止了它，而现在被继承人不该为近亲或远亲嘱托，如果他嘱托，必须给每个近亲遗嘱，远亲中有继承权的人嘱托。

“那在一切敬畏之人上是应尽的责任”，这个嘱咐在敬畏者上是最应该的。敬畏者是从浪费财产，割离近亲中远离的人。其义是：如果你们是敬畏真主的人，你们就不要放弃遵行这些。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注中说：如果问：真主说：**“在一切敬畏之人上”**，那么判定这个责成只是针对敬畏者的吗？的确，会同证明一切瓦知布和责成的包括针对敬畏的人和除他们之外的人。

我们回答：以真主的话：**“那在一切敬畏之人上是应尽的责任”**，指对每个选择敬畏和做相关之事的人是必然的，他把这个定制转成是他的道路和主张是叫每个人归于他。

（2：181）在听到它之后变更了它的人，其罪只是在变更它的那些人上（其死者无罪）。的确，真主是本听的，全知的。

﴿ فَمَن بَدَّلَهُ بَعْدَمَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

代名词من是归于الوصية，因为它是在遗嘱的解释中，即：在教法方面谁更改了嘱咐。最明显的是：谁更改了临终之人的遗嘱——他是被遗嘱者或见证者。以致被遗嘱者在记录中，或者在分配义务中更改遗嘱；见证者更改遗嘱——或者在明显的方面、或者在隐藏的方面更改。可能有此事：在其中的更改是为了阻止把被嘱托的财产交给应得的人，所以此等人全部列入在真主的话**“变更了它的人”**之中。

“在听到它之后”，在知道和核实了被继承者跟前的遗嘱之后。

“其罪”，改变遗嘱的罪过，或者调换的罪过。

“只是在变更它的那些人上”，因为他们瞒心昧已，违犯教律。其罪不是在遗嘱者上，因为他已死去而从罪过中无关。

“的确，真主是本听的”，本听遗嘱和所更改的。

“全知的”，全知对遗嘱真实执行之人的回赐和更改之人的报应，他以应得的还报这两方面中的每一个人。

（2：182）谁担忧遗嘱之人偏离（教规）或罪恶，而在他们中调解，在他上无罪。的确，真主是恕饶的，独慈的。

﴿ فَمَنْ خَافَ مِن مُّوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلاَ إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

“谁”，是条件名词或关系名词。

“担忧”，知道而忧心。因为他如果知道，他就害怕了，所以他是把不及物名词描述在被固定的上。

“遗嘱之人”，对立遗嘱之人的担忧。按照它是起初的，它可以牵连خاف；按照它是行前的，جنفا的状语是牵连而被省略的，因为جنفا在根本中是它上的形容词，当它行前了时，就是状语而属宾格。

“偏离（教规）”，因为在遗嘱中的错误而从真理上偏歪了。

“或罪恶”，因偏离而故意干罪，其义是：如果遗嘱者无知于遗嘱的分配，或者在遗嘱的限度上增加，或者嘱咐不该遗嘱的。

“而在他们中调解”，很明显所指的调解者是嘱托者，因为他是关系遗嘱的事情中最关健的，否则就是无道理的，因为他有遗嘱的特权，不然，所有在死者的遗嘱中来排难解纷的主事人，丧主，被遗嘱人都应该列在调解之下，而以善命人，立律者、裁决者、继承人也列入调解之下。

“在他们中”，被嘱托的人中，他们是双亲、至亲。而更改他的遗嘱被列入法律程序中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 287 页

“在他上无罪”，像这样的更改，在更改者上毫无罪过，因为他把虚伪的调换为真理，这比较第一类更改之人不同。

“的确，真主是恕饶的，独慈的”，他给调解的人备下了回赐。提到恕饶是符合于提说的罪过，其行为是所犯的一类罪过，因为一部分更改是

转变成有罪的虚伪，这是外表之像，不是深理妙义的——改变为福利并不是一类犯罪，但其行如同犯罪的行为。

须知，遗嘱在活人们的需求方面确是受喜的，因为人们以偏见而自欺，即：他们倾向在指望永久生活的行为中。当病症、害怕死亡来于他，他需要以他的财产弥补他的缺口，假若他这样死了，他的目的就是他的归落；假若他的病情好转，他又转向于他当时所希望的地方。

圣人ﷺ说：“真主规定，当你们寿终时，你们施舍你们财产的三分之一，在你们的行为中为你们增加报酬，你们把它放在你们意欲的地方。”

在每个有天命担子的人上当嘱托人用半升小麦罚赎他的拜功和斋戒，卫特勒拜也如此。

回历九月的每一天的斋同样用半升小麦罚赎，所举意的斋戒也如此而嘱托。

在《道长经注（تفسير الشيخ）》中说：谁有حج（哈志）或者有应当罚赎的，遗嘱是应当的（واجب），否则就是善行。法学主张在遗嘱上，以喜爱他的仇人，还他的账都可以嘱托罚赎。

据传述：当伊玛目沙菲尔（الشافعى）病情严重时，他说：“你们命令某人洗我。”当他死后，他死亡的消息传到那人，那人来了说：“你们告诉我他的遗嘱。”他们拿来他的遗书，他观看，在伊玛目上积存有七万个银钱，那是遗留给他自己的，他就为伊玛目料理了，他说：“这就是他（沙菲尔）意欲我洗他的（道理）。”

圣人ﷺ说：“谁没有嘱托，他就没有口唤与死人说话。”一人说：“主的使者ﷺ啊！死人会说话吗？”圣人ﷺ说：“是的，他们互相探望。”

伊玛目说：由一些著名伊玛目上传来，鲁哈（روح）有两种：享受恩典的鲁哈，遭受罪刑的鲁哈。遭受刑罚的鲁哈是被关禁的，他们忙不得互相探望，互相会见。享受恩典的鲁哈是自由的未被关禁，他们互相探望，互相会见，互相论谈今生上的事和今生上的人，所以每个鲁哈有同它行为一样的朋友，这个朋友在坟中与它同在，在还报场中与它同在。为人与他所喜爱的在这三个地方的每个角落每个位分同在。

所以有理智的人应该选择与一切行善之人同在，在夜中在白天的两边上紧，与他们为邻，不要被金钱恩典所骗，使漫长的妄想不要割断与真主的连接，的确，今生确是朽坏的，凡是在它上的一切都是朽坏的，你们当

在每个时候，尤其现在当敬畏真主。

萨仪布（الصايب）说：

درسراين غافلان طول امل دانى كه چيست * اشيان كرد نست مارى در كبوترخانة

在这些长远妄想的昏聩之人心中你知道是什么？

明显是蟒蛇钻入窝中。

在明文：**“在你们上已做为定制”**指点了：在富人上的定制当以财产遗嘱，在一切外哩上的定制当以真境嘱咐。而富人在临终时叫他们以三分之一的财产嘱托，外哩当施出他们的真境上显现的万物。

“如果你们中有人临终时遗下财产”，他们一人的心若相同真主（与主同在）而来临，他的自性凭意所欲为（ارادة）而死去，而远离今生后世中他的饮泉，那么，在他上应当给“父母”嘱托。双亲是最高境界的灵性和最低处的肉体，的确，本性是生育者，以它俩（灵性和身体）的婚配才生育。**“近亲”**是心和机密，人体所生的是凭它留下的，由每个饮泉留下而存在，在它们上显现出永恒灵性的饮泉和朽坏肉体的饮泉。

“可依善本……作遗嘱”，以公平、没有浪费为本立嘱，而没有败坏、伤害，以防备依靠私欲，并在行为干办中远离（不良的）风俗习惯，正如圣人ﷺ说的：“我被差遣是为了取缔惯例，放弃私欲。”圣人ﷺ说：“我被差遣是为了全美美德。”故他把一切饮泉转成了一个饮泉，他把一切受喜的转成了一个受喜的，把各种教法学派转成了一个教法学派。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 288 页

“那在一切敬畏之人上是应尽的责任”，其义是：我们提到了嘱托，是为了使它成为提防暗藏的以物伴主之人的应尽义务，因此他说在一切敬畏之人上，没有说在一切穆斯林和归信之人上——因为他们是一切外表之人，而敬畏者是一切内里之人，正如圣人ﷺ说：“敬畏在这儿”，他指了指他的胸膛。

须知，《古兰经》就如降在外表之人上一样而降于内里之人，因为圣人ﷺ说：“在《古兰经》上有外表和内里。”它的外表是外表之人所奉行的一切法度、判断，它所废除的一切判断，如同在外表的遗嘱中停止的这些天经。它的内里是一切显迹和精华真知，它永远不被停止，因此具有机密的人说：“《古兰经》中没有被废止一字”，即使从外表看是入在停止的判断中，但从内里来看没有入于其中，那么它永远凭劝谏，机密和真知而被

通行使用，这在一切敬畏之人上是应尽的义务，因为《古兰经》只是引导一切敬畏之人的。如同真主说：**“是敬畏者的引导”**，所以遗嘱的判断在他们的本质中永远没有停止。

（2：183）归信的人们啊！斋戒已在你们上作为定制，就如同对于你们之前的人所定制的一样，以便你们敬畏。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾

执掌呼唤的主人说：呼唤词是从密友一边呼唤了密友，ايها是从密友一边提醒了密友，是从密友上见证密友。

哈桑（حسن）说：“当你听见真主说：**‘归信的人们啊！’**你忙侧耳细听，因为他命令你必须奉命的，他禁止你当禁止的。”

哲尔法伦·萨迪格（جعفر الصادق）说：“呼唤的滋味是以它解除功干的劳累、疲倦，它指点了喜真爱道者必须奔忙于服从被喜者的口唤，即使命令把他投入火中。”

“斋戒已在你们上作为定制”，在你们上已制定了回历九月的斋戒，真主针对它的数目而说：**“有数的几日”**，真主说：**“你们中谁亲临斋月，应叫他封斋”**，这是在他的话**“莱麦丹月”**之后。

“在礼乘中斋戒，是在白昼中相同意念戒绝住从本身中所指定的，它就是本性所望想的尊大处，这就是下等穆民的斋戒；至于上等人的封斋，是止住一切禁止的；至于特选者的斋戒，是止住除主外的一切。”

“就如同……所制定的一样”，كما的位分属宾格，因为它是被省略的字根的形容词，即：就像为前人制定的那样，真主制定了所有的，ما是字根，或者按照它是الصيام的状语，ما是关系名词，即：就像真主（为前人所）制定的，已为你们制定了斋戒。

“对你们之前的人”，与对万圣和自从阿丹起的各民族制定的一样，在其中叮咛了判断，并叫人在其中热爱，而且馨香了被呼唤之人的气味。的确，斋戒说明了艰难，艰难的事如果普通了，就容易担负了，每一个人就容易遵守它了。

很明显：比喻是归于决定斋戒的根本，不是归于斋戒的多少和解明它的时间。在阿丹上斋戒时候是在白天，阿舒拉的斋是在穆萨的宗族上，比喻没有判定在斋戒的各方面是相等的，正如在祈祷中所念的：“主啊！求

你赞美穆罕默德ﷺ和穆罕默德ﷺ的后人，就像你赞美伊布拉欣和伊布拉欣的后人一样。”正如圣人ﷺ说：“的确，你们将看见你们的主、如同看见十四夜间的圆月一样。”的确，这以看见比喻看见，不是以所见的比喻所见的。

“以便你们敬畏”：以便你们防止干罪，因为斋戒首先是损坏私欲。圣人ﷺ说：“青年人啊！你们中能够聘妻者当聘之，的确，它会闭上眼睛，保护羞体。你们中无能聘妻者，当坚守斋戒，斋戒能绝欲望。”

青年人，我们主张就是出幼，而未超过三十岁的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 289 页

الباية是结婚，婚配，（直义）就是她站在了他的位分上，因为谁娶妻，就使她安了家。الوجاء是来自“阉割”之意词汇中的一类，直义是喜欢动静两脉，放弃两个睾丸。就像这两个词义那样，其义是：在比喻上，斋戒是割断同房的欲望，像被阉割之人一样解除精液的丑恶。圣训中的命令是肯定的，因为它凭圣人ﷺ的话“少年啊！”的指点说明事情中含有望想的情况，因为他们是有渴望的，远离平安秉性的。

学者（علماء）说：“白天封斋，夜间立站会使私欲安静。取掉私欲和从它上昏聩，以及抛弃自性的新生，凭所提到的而得到。”

如果你说：“一个人封斋、立站，他不吃，他的身体能动、能行吗？”

我们说：“那太过分了，因为私欲因第一种立在他中就已消失了，所以在他的身体上砍断那些必须凭籍意志（هموم），常记忧愁，记想死亡，记想寿命将尽，望想短暂，经常检查自己，坚持功干。”

（2：184）限定的几日。凡你们中害病的或是出门的，（所欠）规定的日数要日后补还，在有能够封斋的人上（若开了斋）则以款待一个贫民（以一天吃的罚赎一日）为罚赎，至于他行高强的台团务尔的人，是对他更好的。你们封斋对于你们是最好的，如果你们知道了。

﴿ أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَأَن تَصُومُواْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

被限定的就是有数的日期，或者是很少的日期。的确，很少的财帛被列为有数的，而很多的是无量地、无数地到达的。而真主给我们没有制定一个时光的斋戒，也没有制定很多时候的斋戒，是为了减轻和慈悯，是为

了使受责成的各民族容易。

ايامًا凭受隐的代名词而属宾格。它证明斋戒在他上，指：你们应当封斋，或者是在空间名词上、或者是宽容的宾语。

“你们中害病的”，封斋会伤害他，或者因病情无法封斋。

“或是出门的”，或者是指以乘骑旅行之人，其中指点了：只在一日中旅行的人，他不能开斋，因为他旅行的程度不及乘骑之人的程度，不然，所关系的是旅行的事情，只是为了确定给旅行的人方便。

على一词在其中引用了“追随”之义，这里以乘骑的高度比较他以之旅行的高过所骑乘的，是在其中使用他意欲的，证明这个含义是从主动名词中转化来的，他没有说：“或者旅行的人”，因为在它中没有以“高于”指点旅行的人。

“（所欠）规定的日数”，在他上害病，旅行之日的斋戒的数目。

فعدة是从العد中采取，含有数之义。

“日后”，不是他有病旅行的日子。不论他接连着开了斋，还是间接开了斋，明文中的目的是阐明天命斋戒是在有数的日期中，健康条件是必然论及的，至于害病或旅行的人，他应该把这些日子中的封斋推迟到另一些日子（还补）。

“在有能够封斋的人上”，大多数注释家主张，能够封斋的人是指在伊斯兰初期身体健康，能立行他们职责的人，他们在两件事中任意选择：封斋或开斋。而对他们的罚赎是为了不使他们艰难，但由于他们并不还补缺欠的斋，后来就废除了这种自由行为，真主说：**“你们当中正适月份的人，必须封斋”，**这就是在有能够的人上必须封斋。

“以……为罚赎”，当施舍罚金。

“款待一个贫民（以一天吃的罚赎一日）”，即是半升大麦，或一升其它粮食。**“罚赎”**是在赏罚的含义中，是说明换取相同价值的一物。

在《道长经注（تفسير الشيخ）》中说：“能力是某人能做到，如果他的能力失去了的话，他们就成了不能够封斋的人。其实他们在少年时能够封斋，然后在年老时就无能为力了。”

“至于行高强的台团务尔之人”，自愿行善者，那么他在罚赎中增加，或者他自愿干优美的台团务尔。

“那是对他更好的”，干台团务尔对他是更好的。

自愿干台团务尔是在三方面：1.他由一个穷人上增加，然后每天给两个或更多的穷人施给一餐饭；2.给每个穷人施给比规定的更多；3.他斋戒而且出罚赎，所以他是全美地行善者。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 290 页

“你们封斋”，在凭起初注解受主格的字根中，意即：有病、旅行、有能够的人啊！你们封斋比罚赎更强，如果你们知道斋的贵重和释免罪恶的好处。

在《艾什巴海（اشباه）》经中指出：出外之人封斋最高强，除非是害怕身体不支或者有共用盘费的朋友而选择开斋。

旅行之人的斋最高强，因为斋是为他决定的，推迟也可以，但遵行制定的最高强。圣人ﷺ说：“在旅行时封斋并不属于善。”所包含的意思是如果斋戒会使他身体懦弱，甚至害怕死去的话。

大伊玛目艾布·哈尼法主张：“旅行三天三夜的路途可以开斋不封。”

须知，真主命令我们封全美的一月斋，因为在被喜悦的报酬中符合一年的数目。因为真主说：**“谁干了一件善功，他必得同样的十倍”**，那么，全美的一月就成为三百天，全美舍瓦力月的六天成为六十天，如果一月中缺少一天，其回赐不减分毫。

据传述：圣人ﷺ曾封过八个斋月的斋，五个月是二十九天，三个月是三十天——原来是二十九天，后来是三十天，在迁都三年为圣十五年之后，斋戒被制定为天命。

伊本·阿巴斯传述：真主以作证**“万物非主，唯有真主”**而差派了圣人ﷺ，当他诚信后，就增加了拜功；当诚信后，就增加了天课；当诚信后，就增加了斋戒；当诚信后，就增加了哈志；后来是出征，然后为他们全美了正道。

最早因为穷人给富人制定斋戒的，是在阿丹子孙的第三代国王图海木勒斯（طحمورث）为王时代。当时遭遇了严重的干旱年，图海木勒斯命令富有之人在太阳落之后，给一个穷人施舍一餐。为了疼顾穷人，他使富人们白天不能吃饭，而把白天的食品施给穷人，以便奉献于真主，为真主谦下。

斋戒是显示（لوح）天空中妙世境界（ملكوت）的赛拜布，折中的是从身体境界狭小的子宫中出去，由它上说明的是第二次生育，正如用尔萨圣人的语言指点的：天空中的ملكوت（机密）绝不入两次被生的人。不然，上紧

斋戒关系亲眼大见会见真主，古都斯圣训（قديس القدوس）指出：“斋是只归我的，我给他报酬”，其义是：我报酬他，不是用仙女，也不是用宫殿报酬，而是这个：清高的主以饥饿使（封斋者）得到见主的幸福，因为他呼唤尔萨圣人说：“你饥饿，你才能看见我。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

ندارند تن پروران آگهی ...كه پر معده باشد ز حكمت تهی

调养身体之人不会具有真知，

因为脑满肠肥对于机密哲理确是空虚的。

把斋戒相续于主：**“斋是只归我的”**，因为在其中没有沽名。不然，其机密只有真主知道，如果他的心，他的机密（سّر），他的روح抛弃了真主之外的一切时，清高的真主给他的斋施给报酬，上等人认为它是真正的斋戒。

“归信的人们啊！斋戒已在你们上作为定制”指点：的确，斋戒就像针对外表之人那样也针对内里之人，内里的呼唤指点了与真主同在而归信，亲眼大见真主御前的真光的那些人的心的斋戒，روح的斋和机密的斋。那么心的斋就是他在理性（عقلاء）的一切饮泉上封斋；روح的斋是在灵性（روحانية）观看外物上封斋；机密的斋是由见到真主之外的事情上封斋。所以谁止住食物而封斋，那么他的斋的尽头就是夜间来临；谁为不见非主而封斋，那么他的斋的尽头就是大见真主。

在圣人ﷺ的话“你们见它封斋、见它开斋”中就是指见到真主。所以奴仆从表里而看，应该是见主封斋，见主开斋。真主的话：**“斋戒已在你们上作为定制”**，就是在外表的每个肢体上，在内里的每个德性上已制定了斋戒。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 291 页

那么口舌的封斋是远离说谎丑恶和背谈；眼睛的封斋是远离昏聩和怀疑的眼光；耳朵的封斋是远离听闻被禁止的无益之言，其它肢体也同样。自性的封斋是远离幻想、贪图、私欲；心的封斋是远离喜今生和它的假繁华；灵性（روح）的封斋是远离后世的恩典和他的滋养；机密的封斋是远离观看除主外的本质和确信它。

“就如同对你们之前的人所制定的一样”，指点了身体境界和灵性境界中的人体各部分，在相配合之前是由一切饮泉上封斋的，当灵性穿入身体时，肉体各部位借助灵性襄助的能力需要生物和灵性境界的各样福分，

而灵性借助肉体触觉的力量享受灵性和生物境界的各个饮泉，所以现在对它们制定了斋戒，因为它们是被配合的，就如对你们之前的一切单独的人（身体境界和灵性境界未相配）的人制定的一样。

“以便你们敬畏”，以便你们从被相配的饮泉中敬畏，你们从中封斋，并且获得饮料的能效。以便他们在真主的奴仆所饮的一切饮泉中封斋，如果他们的主使他们饮了洁净的一口，而这一口洁净之水就会使你们从需要生物和灵性境界的福分的污垢中洁净，正如真主说的：**“但他意欲你们洁净”**。当星星没落了时，他要求太阳升起的福分是那样——从会见显现处要求会见一样，所以那时万圣的导师许约的真正实践了，他说：“在封斋之人上有两种欢乐，一种欢乐是在开斋时，一种欢乐是在会见他的养主时。”

下面表说他以很少的数目在奴仆上（赐给）的全美仁慈。真主说：**“（斋戒期是）限定的几日”**，其中指点了你们的斋戒在很少的日子中，是有数的、有尽限的，而你们斋戒的果子是在无数无尽限的日子中，所以对提说到的一些叙述不要使你们恐惧。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（2：185）莱麦丹月（伊历九月，斋月），其间下降了引导世人的《古兰经》，及正道的明证和（真伪）辩识。

﴿ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيَ أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ ﴾

“莱麦丹月”是起语，谓语是在它之后的，提说这一句明文的目的是醒令它的贵重，所降示的是指点在一切月份中特指它的道理，故他制定了他的斋戒，又以他的话**“你们中亲临斋月的人叫他应当封斋”**制定了他的斋戒，所指定的是：**“叫他应当封斋。”**

被称为رمضان只是因为从焚烧肝子般的饥饿，干渴中忍住，或者是以在此月中封斋止住干罪，或者因为这个日子来临是为了让放血之人等止住炎热。

据说，他们从古有的语言中演化来了月份的名称，于是他们以在其中的时光显现的（特征）称呼它，因为这个月份的日子符合“止住炎热”，因此以它命名，如同三四月的称呼是因为它符合于春天，五六月的称呼是因为它符合于水的留固。

或者莱麦丹是真主的尊名之一，此月被归于真主，因此圣人ﷺ说：“你

们不要说莱麦丹来了，莱麦丹去了。但你们应当说：‘莱麦丹的月份来了，的确，莱麦丹月是真主的月份之一。’”

“其间下降了……的《古兰经》”，一次性降于今世之中的尊贵的房子（بيت العزة），然后哲伯拉依莱在二十三年中陆续根据调养品者（الربانية）意欲的需要降下。由穆圣ﷺ上传来：“伊布拉欣的册本在莱麦丹月的头一夜降下，《讨拉特》在它中的第六夜降下，《引支勒》在第十三夜降下，《古兰经》在第二十四夜降下。”

《古兰经》是القرى的复数，因为它内涵超前绝后的一切真知。

“引导世人”，降下它是为了凭在它中的一切超绝文辞等等把世人引导于正道。

“及正道的明证和（真伪）辩识”，就是把人引导于真主所显示的奇迹感应，及凭在正道中的奇事、例律，在正道和虚伪的中分明。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 292 页

引导（هدى）是在两份上：明显的、显然的和不同于此的，第一等是两份中最贵的，首先提到的是同类的，然后最贵的一样（类）跟随它，不然，到达于它中（此门中）仿佛它是引导，不然，它也是在引导之中，真的！它是在极为夸张中，因为它是在第三个品级中。

（2：185）凡你们中逢遇（活）此月之人，就命他封斋，害病或出门在外之人，则选择另外的日子（按缺斋）数目（还补）。真主欲使你们容易，不要你们困难。

﴿ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلاَ يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ﴾

فاء是为了分支另起和排列。

“逢遇”，那亲临的人来到居住的城市或乡镇的位分。

“你们中……此月”，按照时空名词看是属于宾格，即：在月份中，但不是宾词，因为住家的，旅行的都是逢遇此月的人。

“就命他封斋”，逢遇者，所指的是有理智的、出幼的、健康的，因为每个小孩，疯子在居住之处都亲临此月，而在这两类人上不责成封斋。这是制定废除了在封、开、罚赎中的自由。

“害病”，即使是住家的、亲临此月的。

“或出门在外”，哪怕是健康的，على含有فى之义，形容虚词一部分站在一部分的位分上。

“则选择另外的日子（按缺斋）数目（还补）”，他应当在另外一些日子中封斋，这只是归于病人和旅客的选择，在开斋之事上对于这两类人是宽容的。真主在关于斋戒的第一节明文中提到了在住家的、有能力的人，旅行的人和生病的人可以自由选择，但在有关的第二节明文中以真主的话**“就命他封斋”**废除了住家之人可以选择的自由。假若限定在这方面，就内含此事：废除是针对选择的，而一部分废除连同宽恕归于旅客和病人，以便他知道自己已立于所有的（贵月、主命）上。

“真主欲使你们容易”，因为他准许旅客、病人开斋，就是为了让人容易。

“不要你们困难”，病人、旅客以封斋而艰难，这是他极大的疼慈和宽宏的慈悯。

穆罕默德·本·尔林·提勒米兹（محمّد بن على الترمذى）说：“容易（يسر）是天堂的名字，因为一切容易集中于它；困难（عسر）是火狱的名字，因为一切困难被集中于它。其中的机密是真主意欲以你们封斋而入于天堂，他不希望你们入于火狱。”

我们的道长尔俩迈提·法兹里（الشيخى علامة الفضلى）说：“在天经中，真主以斋戒命令你们的目的是使人两世容易，在两世没有使人困难。至于在今生的容易是升腾于ملكية（权威）和灵性境界（روحانيّة），接绪到清醒和认主之境。至于在它中的困难是存留于人体（بشرية）和生物（حيوانية）之中，并以生性和本性为品性。方便在后世就是天堂和恩典，临真近主，以及亲眼大见。至于在其中的困难则是火狱和它的罪行，及它的层阶。”

道长乃知门·迪尼·库布拉（الشيخ نجم الدين الكبرى）在他的注释中说：**“真主欲使你们容易”**的含义是相同困难的容易。所以在服从口唤中你不要理睬困难，但你应当重视（希望）相同困难的容易。的确，对于有理智的人，如果医生叫他饮了一口苦药，他就从病症的灾难中渡过，到达了健康。所以有理智的人不要理睬药汤的苦味，但要希望健康的甜美，不要理睬饮汤的苦味，而应以刚强的高志畅饮它。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

وبالست دادن بر نجور قند * كه داروى تلخش بود سود مند

在病症上你遭到的是可怜， 虽苦但有益处。

زعلت مدار ای خرد مند بیم * جو داروی تلخت فرستد حکیم

理智之人啊！你不要惧可怕恶症，

你应当寻找明哲主遣送的苦辣药剂。

（2：185）以便你们完满（一月）数目，以便你们在他引领你们（的正道）上赞主尊大，以便你们知感。

﴿ وَلِتُكْمِلُواْ الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُواْ اللّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴾

我只命令在制定莱麦丹月斋戒之后看守日期（全美日数），正如真主说：**“限定的几日。”**你们应当坚守你们封斋的期限，以便你们在你们封斋结束之后凭你们所喜的赛拜布全美月份的日期。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 293 页

“以便你们……赞主尊大”，我只给你们教授了还补的方法，它就是以真主的话**“另外的日子”**直接所证明的，它可以接连还补，可以间接还补，以便一切赞颂之人赞主尊大。

“在他引领你们（的正道）上”，ما是字根词，即：在他把你们引导在脱去责成重任的道路上。

“以便你们知感”，我准许你们开斋，以便你们用舌、心、身体在这个恩典上知感真主。

圣人ﷺ说：“谁看守了三件事，他就是真主真正的外哩；谁抛弃了它们，他就是真主真正的敌人——拜功，斋戒，因失净而洗大净。”

圣人ﷺ说：“天堂渴望四伙人：封回历九月（رمضان）斋的人、念《古兰经》的人、看守口舌的人、为邻居待餐之人。真主在开斋时赦免了顺从的奴辈，（施给了）他的脚没有行过、他的手没有拿过、他的眼没有看过、他的耳没有听过、他的舌没有言过、他的心没有想过（的特恩）。”

圣人ﷺ说：“在末日，坟中的人被复生，真主晓谕了管天堂的天仙（رضوان）：‘的确，我已从他们的坟中取出了饥饿、干渴而封斋的人，你在他们望想的天堂中接迎他们吧！’然后他高声说：‘仙童和侍奉的玩童啊！你们揭开真光的罩子！’然后他集中了比沙子的数目更多，比雨点更多，比天上的星星更多，比有果子垒垒的树叶更多，比有滋味的饮料更香，比望想的食品更香的恩典，然后给来自他们中被遇见的人给了餐，并说：‘你们吃、

你们饮你们在以前的一切日子中想像不到的可口佳品。’”

圣人ﷺ说：“在登霄之夜，在极境的忘忧树（سدرة المنتهى）跟前，我见到了一位天仙，我没有见过比他更高，更宽的身体，他的身高一百万年的途程。他有七万个头，在每个头上有七万个脸，在每个面容中有七万个舌，在每个头上有一千个光冕（ذوابة من النور）。在每个光冕上有一百万个凭真主的大能而悬挂的珠宝，在每个珠宝中心有光亮中的一条海，在那条海中有两条鱼，每条鱼长达二百年，在其背脊写者‘万物非主，唯有真主；穆罕默德，是真主的使者’。那个天仙把一个手放在他自己的头上，一个手放在他自己的背上，他是在清净禁地中。当他念了泰思比哈时，尔勒世因他的美声晃动了。然后我向哲伯拉依莱询问这位天仙的情况，他说：‘真主在有阿丹之前两千年造化了他。’我说：‘他从这儿要到哪儿去？’哲伯拉依莱说：‘真主在尔勒世右边的天堂中有一个牧场，他就在其中。然后真主因为莱麦丹月斋戒的赛拜布命令他在那个位分中赞念你和你的教生。’在他面前放置着两个箱子，每个箱子上有光亮（映照）中的一千把锁。我向哲伯拉依莱询问了这两个箱子的情况，他说：‘你问他（这位天仙）。’我询问了他，他说：‘其中有针对你教生中封斋之人的火狱刑罚的白拉提（براية，免罪牌）。恭喜你和你的教生。’”

须知，在一切功修干办中免不了举意，尤其在斋戒中他心中确信他是封斋者，在莱麦丹月份之夜更免不了像这些的。一般的止住戒绝也是针对习惯方面的，或者是针对无渴望的，或者是针对病人，或者是针对修炼之人的，也是针对功修的，所以斋戒必须以举意（意念）而确定，举意是每天封斋的条件，因为每天的斋在责成之人上是功修之一。

难道他未看见吗？假若白天的斋坏了，剩余的时候要坚持封住，直到晚上开斋，这比起休息拜（تراويح，泰拉威哈拜）不同，因为休息拜在每两拜中有一次举意，而一个半天就像一拜。这是确实的，为了避免言不符实，也可以举意为半天之斋。

斋戒比起还补，罚赎和一切许愿的不同，因为对它们没有确定时限，所以，为了消除集中一起而相冲突的问题就应该解明。举意时间，是从第二个黎明显照时举意，直至大亮时，而在它（第二个黎明）之前举意是为了把更多的列入举意中，所以在它上有全部的判断，假若在那个时限之后举意了，是不行的，因为他抛弃了举意大多数的——由于时限未占一天的

过半。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 294 页

在休息拜的举意中，最小心认真的是举意休息拜，或者举意夜间立行，或者举意那时候的圣行，或者举意斋月中的立站。

休息拜是受叮嘱的圣行，引领正道的代理之人（خلفاء الراشدين）常川坚守它。圣人ﷺ说：“真主确为你们制定了斋戒，制定了在其中立行圣行拜。”

欧麦尔（عمر）（愿真主喜爱他）说：“这新制的特恩就是莱麦丹月的立行（休息拜）。”其义是：圣人ﷺ礼它也放弃它，圣人ﷺ没有看守它，也没有把人招集于它，而欧麦尔看守礼它，并把人们招集于它，他们认为它是受喜的创新，因为它是被夸的被赞的创新。

圣人ﷺ因斋月的到来而给他的配贤报喜，他说：“斋月——吉庆的月份已来于你们了，真主为你们制定了斋戒。在这月打开了天堂的一切门，关闭了火狱的一切门；在这月恶魔被关禁；在这月中有一夜比一千个月更强，谁抛弃了它的福分，谁确是无福的。”部分学者说：“这节圣训是人们因斋月互相庆贺欢乐的根本。”

伊本·阿巴斯说，穆圣ﷺ说：“谁在主麻结束后遇见他的弟兄时，必须说：‘真主承领了我，承领了你。’”在对邻居的义务中，圣人ﷺ说：“如果福分到于他，他祝贺他；如果祸患到于他，他抬举他；如果病症到于他，他探望他。”

斋戒的礼节是保护外表的肢体和看守内里的幻觉。临近真主绝不会全美，除非他抛弃了真主禁止的。

艾布·苏莱曼·达拉宁耶（ابوسليمان الدارانى）说：“我们白天封斋，夜间以合法食物开斋，比夜间立行，白天封斋更高强。在认主独一的太阳上非法之事是：奴辈的心把它腹中非法的食品转为合法的了，尤其在封斋的时候，所以封斋之人必需要远离吃非法（حرام）的食品，因为它是坍塌教门的毒药。”

忙于开斋是圣行，推迟至五更天封斋是圣行，的确，夜间封斋为异端。如果谁推迟于开斋，恰如在夜间封斋，他已合并于异端了。在《教法派系源泉注释（شرح عين المذاهب）》中如此。

在我们上有三个节气：开斋节，它是生性的节日；归真日，在相同全美的伊玛尼而归真的那日，它是大节气；后世显现的那日，它是最大的节日。

提勒米兹（ترمذى）传来这个圣训，哈里德·本·宰德（خالد بن زيد）证实了它，圣人ﷺ说："谁为封斋之人给食物开斋，就得到像封斋之人一样的报酬，不从封斋之人的报酬中欠损丝毫。"

哈玛迪·本·赛立麦提·伊玛目哈菲兹（حماد بن سلمة امام الحافظ）曾经在莱麦丹月份的每夜供五十个人开斋吃饭，在开斋之夜又供给他们衣着穿戴。他曾属代理人之列。

苏尤统耶（السيوطى）在《扎米尔·索厄勒（الجامع الصغير）》经中，赛哈威耶（السخاوى）在《麦嘎隋德（المقاصد）》经中由伊本·欧麦尔（ابن عمر）上传来，圣人ﷺ说："我教生最优秀的人在每个时代有五百位，代理者（ابدال）是四十位（真人），在五百位中不会缺少，四十位真人也不会缺少，当其中一个隐遁了，真主就使另一人代理他的位分。"

他们说："主的使者ﷺ啊！你把我们引导于他们的功修上吧！"圣人ﷺ说："他们原谅对他们行亏者，他们善待对他们作恶者，他们合理费用真主赐给他们的。"

圣人ﷺ说："何人让饥饿者饱餐或给赤身者施衣，或善待旅客，真主就从末日的惊恐中护佑他。"

阿布顿拉·本·穆巴拉克（عبد الله بن المبارك）曾经每年给穷人和学习知识的人费用十万文金钱，他对法兹里·本·尔雅咀（فضيل بن عياض）说："若不是你和你的道友，我绝不经商。"他又说："你们不要为贪今生而忙碌，你们应当以真知而忙碌，为你们我虽苦却心满意足。"

原来叶哈雅·白勒麦克（يحى البرمك）每一个月把一千个银钱送给苏福扬·扫忍耶（سفيان الثورى），苏福扬在礼拜叩头中为他祈求："主啊！叶哈雅为我料理了今生上的事，你满足他后世的事吧！"当叶哈雅死后，他的一些伙伴在梦中见到了他说："真主怎样对你判决？"他说："真主因苏福扬的祈求而恕饶了我。"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 295 页

萨仪布（الصايب）说：

تيره روزان جها نرا بچرا غى درياب * تاپس ازمرك تراشمع مزارك باشد

世界时光因明知者之灯而浑浊，宝座之光使你死去。

求真主使我们和你们遵守他的经典判断的，他的呼唤证明的。

（2：186）当我的仆人关于我而询问你时，（你告诉他们：）的确，我是临近的，在他祈求我时，我允答祈求之人的祈求。所以叫他们答应我，叫他们归信我，以便他们得引领。

﴿ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُواْ لِي وَلْيُؤْمِنُواْ بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴾

这节明文接连之前的那些节文的理由是：的确，当真主以贵月的斋，看守期限命令他们，并把他们鼓励在立行赞主至大和知感的一切功课上时，之后以这节明文证明真主彻知他们的一切情况，看见他们的一切赞词和他们的一切感谢，是本听他们的语言，答应他们的祈求，为他们的行为干办赏赐他们的，这是为了叮嘱，并且鼓励坚守。

降下这节天经的因由是，乡镇的人对圣人ﷺ说："我们的主是临近我们的吗？如果是，我们就和他密谈；或者他是远离我们的，我们就呼喊他。"然后真主指点了他是立即答应他们的祈求的，而说：**"当我的仆人关于我而询问你时，（你告诉他们：）的确，我是临近的。"**你对他们说："我以全知周知是临近他们的。"而这是比喻他全知奴仆的一切言行，以他的位分临近他们的情况是明见他们的一切情况。而临近一词是引用了追随、相像之义，它不含真正的临近之义，那是方位的临近，因为它在真主的真质中受阻，假若他在一个位分中一定是临近万物的。的确，谁临近担负尔勒世的天仙，他就是远离大地上的居民的；谁临近东边的人，他肯定远离西边的人。

艾布·穆萨·艾什尔忍耶（ابوموس الاشعارى）说：当圣人ﷺ朝向海依白勒（خيبر）的地方时，人们来到于一个山谷，他们高声念了"万物非主，唯有真主，真主至大。"圣人ﷺ就说："你们不要伤损你们的身体，不要像呼喊聋子和不在场的人那样。的确，你们祈求本听、临近的主，他是总与你们同在的。"

这是说明饮泉（所领取的功修和所修之路）和品位，高声适合昏聩之人的情况，以便铲除幻想、妄想，正如低声适合近主之人的情况一样。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

دوست نزديكتر ازمن بمنست * وين عجبتر كه من ازوى دورم

喜真之人比我更临近我，

这是多么奇怪啊！我却远离了他。

“他祈求我时，我允答祈求之人的祈求”，这是阐述在这个位分中所指的暗喻的临近，就是比喻位分临近的情况。

问：我确已看见祈祷者深入在祈祷和哀怜中，为什么不被答应？

我们说：“这节明文是直接的，直接的就含有被限定的条件，真主话**‘不然，你们只祈求他，然后，若是他意欲时，就揭开你们祈求的。”**其义是：“他祈求了我时，如果我意欲，我就答应祈祷者的祈祷”，或者那是因为他的祈求符合于前定。应答是赐给祈求之人的，真主以救助（اسعاف）迎接祈求者的祈求，以应答迎接祈祷者的祈祷，以料理迎接需求者的需要。

“所以叫他们答应我”，如果他们祈祷时，叫他们因为正信和服从答应我，就像当他们祈祷我时，我为他们的一切重要事情答应他们一样。

“叫他们归信我”，叫他们归信我的命令，坚定在他们所持守的上。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：叫答应是说明秉持顺从、服从。归信（伊玛尼）是说明心中的德性。使答应行前于归信，是证明奴辈不会到达于伊玛尼的光亮和的伊玛尼的功能，除非以顺从和功修干办行在先。

فاء在其中的含义是：真主说：我是答应你的祈求的，而且我是完全无求于你的，而你也是响应我的召唤的，但你从各方面都需要我。

你看这个仁慈是多么尊大啊！

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 296 页

“以便他们得引领”，他们指望得到引领，就是被引导于教门和今生的利益。明文的含义是：如果他们响应，归信，他们就被引导于教门和今生的裨益，因为引导者（穆勒什德）就是这样的人。

须知，礼乘和道乘之人认为：未祈祷就想消除祸患的想法是受谴责的。

诗文（المثنوى）：

تافرود ايد بلاى دافعى * چون نباشد ازتضرع شافعى

在降临的灾难中没有抵制者，

犹如对哀怜者没有搭救者。

起因对下等人是瓦知布，起修道之人在修道和托靠中比中修道者更贵。至于全品之人，他们的真境根本没有限制，而托靠和起因在他们跟前是一样的。

据传述：当伊布拉欣圣人被丢入火中时，哲伯拉依莱从空中会见了他

说：“你需要什么？”他说：“我对你不需要什么。”哲伯拉依莱说：“你诚心向真主祈求。”他说：“我所祈求的主是本知我的情况的。”这就是使人全美的，浑化了本质和所牵挂的一切，每时与主同在的执掌真理之人的品位。那么，从这些中，你在哪里呢？从这些品位中，你在哪里呢？你向真主祈求他的原谅，祈求他的赦饶吧！圣人ﷺ曾根据人的品级和他们交谈，因此他为他派遣了一只驼，托靠真主的乡下人说：“你理解它，你托靠真主。”

他以动物的理智而命令，因为他以托靠意欲的是防备失去许多的，并鼓励他们一部分人托靠，就像鸟托靠那样，那是如果他没有安定于早已前定下的事的话。

须知：答应祈求是真主真正的许约，真主绝不失约。谁祈求所需要的，现在他没有判定，因为答应祈求有很多理由：

1.的确，答应是必定的，因为答应祈求并不是解决要求，解决要求不是答应祈祷。答应祈祷是这样的：奴仆说：“主啊！”然后真主说：“我的奴辈顺从了我的意愿。”

这是被许约的。解决需求是赐给所意欲的，接绪意欲的，那是在当时，也是在一个期限之后，也是在后世，也在别的地方等待他。

2.答应祈求并不是从一方面，而是从多方面。圣人ﷺ说：“信士的祈求绝不被挡回，除非三件事之一：或祈求作恶，或祈求断绝近亲，或祈求在后世中为他所积攒的，或者想用他的祈求来免除罪恶。”

3.答应是以真主所意欲的而限制，正如已上述的。

4.答应祈求的条件是必须使奴辈应答他的教导。真主说：**“所以叫他们答应我，叫他们归信我。”**

5.在祈祷上有很多条件，很多礼节，谁全美了它，谁的祈求被答应，谁抛弃了它，谁就是违抗者，所以他绝不应受答应。在它中有许多赛拜布是关系下等人的，如果在这里完全陈述它，话就长了。

6.有关系上等人的就是纯洁。所以答应被停顿在纯洁的祈求者上，因而他应该首先纯洁身体，以合法的食品完善它。据说，祈祷是天空大门的钥匙，它的齿就是合法的饮食。

圣人ﷺ说：“一个人长年累月蓬头散发、灰头土脸而奔波在主道中，他把他的手伸向天空祈求：‘主啊！主啊！’而他的食物是非法的（حرام），

他的饮料是非法的（حرام），他的穿着是非法的（حرام），他（身体）吸收的养分是非法的（حرام），哪里他被应答呢？”

据传述：在库法有一伙人，他们的祈祷被答应，当一个官长来到他们时，他们就祈求，他便死去了。在赫扎志（حجاج），麦勒瓦尼的子孙接管了库法工作时，他邀请他们吃饭，当他们吃完饭时他说：“我单怕他们的祈求被答应，因为在他们肚腹中有非法食物，而祈求者应该是纯洁自己的。”

他应从人的本性和被指责的本性中洁净，因为这两样本性阻塞了祈求的路径，并应由人的自性和灵性所牵连的昏聩上纯洁他的心，以赞词清亮它，以本性之光照亮它，的确，这些亲近它的因素会把祈祷升向真主，真主说：**“洁美的语言升向于他，清廉的善功尔麦里升腾于他。”**

从观看除真主之外的污垢上纯洁灵性，以便显现他仁慈的香风（نفحات الطافه），从以物伴主的污点上纯洁机密，以便在祈祷中朝向真主，寻求真主，不从真主一边寻求除真主外的，以便他的祈祷被答应，他的指望不被熄灭。就像真主说：“真的，谁寻求我，他必发现我；谁寻求除我外的，他根本找不到我。”

真主许约：答应在以祈祷寻求他的人上。他说：**“当他祈祷我时，我就答应他的祈祷。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 297 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

خلاف طريقت بود كاوليا ... تمنا كنند از خدا جز خدا

对于外哩，望想真主外的就是相反道乘。

那么，谁抛弃了这些条件的一部分，祈祷就不一定被答应，就像谁抛弃了拜功的某一纲要，就不一定被承领了一样。虽然，关顾的主以自己的百恩和仁慈关顾着奴辈干办中的一切不足和欠损。其实对于奴仆，他的百恩行前于他们的行为干办。的确，他在祈求之前赏赐，在奴仆祈求一切恩典之后实现奴仆的愿望。

祈祷在两份上：以祷词祈祷者和诵念祷词者。而祈祷者打开了一切天门，直到他的祷词到达尔勒世，诵念祷词者它不会到达，除非有口唤（或者除宣礼词外再不会到达）。

法纳忍耶（فناری）在《开端章经注》中说：在真正显现的和虔诚显现的上，在答应中有很大的作用。圣人ﷺ叙述了它，并把阿里鼓励在它上，

当他教给他祈祷时，在其中有：“主啊！求你引导我，端正我”，然后他对他说：“你凭你的引导铭记正道的引导，凭端庄铭记箭的方向。”然后他命令他在祈祷时拿来这两件，这就是圣人ﷺ，全品之人和辈辈像他们一样的人的祈祷被答应的机密。朝向的端正是修道的真境，在祈祷时呼唤是应答最得力的条件，那么，谁在祈祷时真正显示了明见和超前的真知或者近主，然后祈祷主，尤其在他给他以祈祷必然应答而命令他之后，的确，他必定应答他。至于瞎说：“呼唤了宰德，他却来临别处，然后没有得到应答。”那他就只有责怪自己了，因为他没有呼唤答应的主，他只朝向了那时那个战胜了他的情况下在他上显现的德性。但他的祈求也会凭对他的主优美猜测的情分，与主同在和环绕他的情分结出果子。而因错误而朝向的人，从一方面也会得到端正，就像错误上紧的人未丧失一切而得报酬。法纳忍耶（الفناری）的话到此结束。

在《热萨莱提·古什忍耶（رسالةالقشری）》经中圣人ﷺ说：“的确，一个奴仆喜爱真主而祈求真主，真主说：‘哲伯拉依莱啊！你推迟我的奴仆的需求，我特别喜欢听他的声音。’的确，一个奴仆怒恼真主而祈求真主，真主说：‘哲伯拉依莱啊！你快解决我奴仆的需求，我特别憎恶听见他的声音。’”

据传述：在巴格达发生了干旱年，穆斯林的师表、领导命令人们出去求雨，他们为了求雨而出去，而没有求到雨水。然后犹太教奉命出去求雨，他们求到了雨。哈里法（خليفة）心情徘徊不定，他叫来穆斯林的学者询问此事，他们对此十分尴尬。这时赛海力·本·阿布顿拉来了说：“信士的官长啊！我们是穆斯林的团体，安拉因伊斯兰的教门喜爱了我们，引导了我们，他喜爱我们祈祷和我们哀怜，因此他没有急于答应我们。他急于应答被怒恼之人，被指责的人，他急忙答应他们的祈求，是为了使他们快快离开他的大门。”

圣人ﷺ说：“今世的柱子是四件事：学者的学问，领导的公道，富人的慷慨，穷人的祈祷。”

我们应该以真主美妙尊大的尊名和前辈贤人上所传来的念头祈求真主，应该以一切圣人、外哩和清廉之人作为近主之阶。

祈祷在几个地方最受答应，比如：见到天房时祈祷，在三个寺中祈祷和在牲畜章中的两个尊大之处。巡游时，在穆里台宰目（ملتزم）跟前，在

天房中，在渗渗水跟前，在饮它时，在索法和麦尔卧山上，在奔忙于它俩时，在住它俩之后，在阿拉法特中祈祷，在穆兹代里法（مزدلفة），在米那，在三个石头跟前，在万圣的坟前最受答应。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 298 页

据说，除我们圣人ﷺ的坟外，凭所指定的哪一位圣人的坟都不可行，伊布拉欣的坟也入在没有确定的地位。在清廉之人的坟跟前凭著名条件，与他同品之人认为祈祷是被答应的。主啊！求你把清廉之人的吉庆散发给我们。

（2：187）在封斋的夜里，与你们的妻室交合对你们是合法的。她们是你们的衣服，你们是她们的衣服。真主知道你们已欺骗自身，然后他允准你们的悔罪，他已放赦了你们。

﴿ أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَآئِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَأَنتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللّهُ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَخْتانُونَ أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنكُمْ ﴾

“对你们是合法的”，即：准许你们。

“封斋的夜里”，封斋之日的夜间，它是一个人起早封斋到清晨的那个夜间。

“交合”，其原义是丑话，以丑恶而言，把它作为一个名词，因为在妇女跟前以它而言的是倾心，送到，专注（الافضاء）之义，然后成为同居的暗示，因为同居必定有应该暗示的一些丑恶言词。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：倾向是内含男人从女人中意欲的一切言词，如像以目示意、接吻。

“你们的妻室”，如果最常见的是以باء及物，就以الى使رفث过宾语。你说：“我倾心于女人”，因为它包含有افضاء（倾心）之义。

真主说：**“的确，你们一部分倾心于一部分”**，指同居。在伊斯兰起初，在斋月的夜间，把吃、饮、同房，直到礼了后一个宵礼或睡觉定为合法，而他们如果礼了宵礼而未开斋睡觉，就把吃、饮、同妻交接定为非法，直到相对的来时。欧麦尔（عمر）在宵礼后与妻子同了房，他洗了大净后，自责哭泣着来于圣人ﷺ说：“主的使者ﷺ啊！我向真主、向你承认我亲身所犯的错误，我在宵礼之后来到我的妻子，闻到了一股香味，我的自性就了怂恿我，使我同妻子同居了。”圣人ﷺ说：“欧麦尔啊！你本不该做那些。”

这时一人站起来也说了同样的。之后就降了这节天经，把他的过失转成了在这个民族上被慈悯的一个赛拜布。

“她们是你们的衣服，你们是她们的衣服”，这是另起句，显现了合法的赛拜布。以她们为衣服（益处）很多，各个男人和女人成为另一个的衣服，因为在睡觉时他俩裸体搂抱，一个粘连一个，或者因为他俩每一个都要掩盖他（她）的伙伴的情况，从罪过和不合法的事上阻止他（她），正如圣人ﷺ说：“谁结婚谁已保护了他教门的三分之一。”或者其义是：她们是你们的住处，你们是她们的住处，正如真主说：**“他以妇女为他们的配偶，以便他居宿于她”**，任何一物不像夫妇那样一个居宿于一个。

“真主知道你们已欺骗自身”，你们欺骗自己，以把自己呈现于罪刑而亏折了斋戒，凭在封斋之夜与妻子同居而减少它回赐的福分。**“欺骗”**是忠实的反义词，真主在命令奴仆禁止奴仆的事上确已诚实于奴仆，如果他们在暗中违抗他，那他们确已欺骗了他，真主确已说：**“你们不要欺骗真主和使者，你们不要失信于你们的一切重任。”**

萨仪布（الصايب）说：

ترابكوهردل كرده اند امانت دار * زدزد امانت حق رانكاه دار مخسب

在你上有心的宝石，你当忠实。

对欲偷信托物的贼你当看守真理，你别昏睡。

“然后他允准你们的悔罪”，这是连接在علم上的，即：他承领了你们的讨白，为你们恕饶了你们忏悔的罪过。

“他已放赦了你们”，在你们上勾抹了其罪的踪迹。

(2:187)现在你们可以和她们接触，你们可寻求真主为你们定就的，你们可吃，你们可饮，直到黎明的白线从黑线上对你们分明，然后你们全美斋戒直到晚夕。

﴿ فَالآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُواْ مَا كَتَبَ اللّهُ لَكُمْ وَكُلُواْ وَاشْرَبُواْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتِمُّواْ الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ ﴾

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 299 页

在其中证明了可以用《古兰经》明文停止圣行，如果吃饮、同居以圣行而确定是非法的，或者，如果是以我们一边的教法确定是非法的，那么，他们一部分主张不是为非法。

“你们寻求真主为你们定就的吧”，你们寻求真主在受护佑的仙碑中规定、确定的子女吧！在其中含有应该交接，其目的是生育子女。的确，造化欲望和制定婚姻，其中的奥妙就有通过婚姻解决欲望和其中的冲动。

圣人ﷺ说：“你们结婚，你们多生多育。的确，我在复活日因你们而荣耀于各民族。”

“你们吃，你们饮”，在封斋之夜你们吃、你们饮。

“白线”，它是最先显现的，像伸延的细线一样，然后扩散于四方的白昼之光。

“黑线”，它是白昼的白光之后的夜间黑暗。的确，真东方如果显现，就像天边伸延的线一样显现、明确，同着它还带有夜间的黑暗，当时，它的一边是被粘连的。当东方像黑线一样在白线一边显现时，由于黎明之光在黑夜中划破，它就似像两股线：白线和黑线。

“直到黎明”，晨光之柱划破（了黑暗）解明了白线，凭解明它足以解明黑线，因为从它让证明了它。其假设是：直到从夜间的黑线中，他为你阐明（分明）黎明时的白线。

真主的话**“直到……分明”**是三件事的极点，即：交接，吃，饮。而在直到黎明仍准许同房中证明：可以把大净推迟到黎明后洗，在黎明失净的人斋戒仍真正（存在），因为直到东方动交接还是准许的，那么洗大净就必在黎明后，否则根据洗大净不包括禁止的（时候来看），交接就一定发生在后半夜之前，这是相反حق的言辞的。

“然后你们全美斋戒”，你们在白昼一切时候中止住性交和吃饮。

“直到晚夕”，最终到达夜间，入夜了，那是在太阳完全落下之后。那是按照全美的要求完成它，圣人ﷺ说：“如果黑夜来临，白天离去，太阳落山，封斋之人当赶快开斋。”这时他已入在开斋的时候中了。提到来临和离去，它俩都是在日落之时发生，这只是为解明太阳已完全落山，以使任何人不要猜测：如果太阳落下一半，就可以开斋吗？或者因为他处在看不见日落的山谷中，又怎能依此而遵守呢？他们说：“在其中证明：在莱麦丹月的斋戒中可以举意成白天的斋，也证明了取缔日夜连续不开的斋。”至于头个原因，就是当真主准许性交，吃饮至黎明时，就解明：斋戒的起端是在黎明之后；其次，真主的话：**“你们全美斋戒直到晚夕”**，是你们从斋戒的起端全美它直到夜间，所以这句话包含两个命令。斋戒是在

黎明之后，并不仅仅是行动止住，不然，还要伴同意念而止住。真主的话：**“然后你们全美斋戒直到晚夕”**，首先的命令是在黎明之后举意封斋，至于第二个命令是因为真主使夜成为斋戒的终点——事物的终点，是止住它的到尽处，所以在终点之后开斋是取缔了连续。他们一部分说：“夜间是斋戒应当的终点，如果夜入了，就不应该斋戒了。”至于在夜间进入之后不可以斋戒，在明文上没有证明，因为类似这些事情，即：你们与她们交接、你们吃、你们饮只是因为准许宽容，并不是应当的，所以明文没有证明取消接连着的斋戒。在坐静中关于交接就发生猜测：白天定为非法，夜间未定为非法，因此就如同斋戒的情况而解明：交接在坐静的人上不管白天黑夜都为非法。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 300 页

于是真主说——

（2：187）你们在礼拜寺里坐静时，你们就不要接触她们。

﴿ وَلاَ تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ ﴾

“不要接触”，你们不要和她们同居。

“在礼拜寺中坐静时”，你们举意在其中坐静居住的时候，在教法中坐静是常守礼拜寺，为顺从真主临近他而逗留在其中。这是端正古有的教律，真主说：**“故你俩为巡游的人，坐静的人洁净我的房子”**就是降在这等人中。谁在礼拜寺中坐静，如果他欲望冲动时出去与妻子同居，然后又回到礼拜寺，因此从那些上禁止了他们，因为同居在坐静的人上是非法的，坐静也就坏了。

“礼拜寺”一词证明在每个礼拜寺中都可以坐静，但在大礼拜寺中更贵，甚至他无须出去参加主麻。

虔诚坐静是最贵功修之一。因为在它中心会抛弃除真主之外的一切。

尔塔依（عطاء）说：“坐静者的比喻，就像一个人，他有一件要事坐在上人门前，他说：‘我不离开，除非他解决了我的事情。’就这样，坐静者坐在真主的房子中，他说：‘我不离开，直到他恕饶了我。’”圣人ﷺ说：“谁为他弟兄的需求而奔忙，恰如他坐静隐居二十年。谁坐静一天，真主在他和火狱中转下三道壕沟，每道壕沟相距东方和西方的距离。”

在隐居和远离人群中有很多益处，人们因他而平安，他从他们中平安，在其中自性得到了安静，远离今生，它是诚实虔诚之道的头。

在其中有亲近真主，他以坐静而托靠、喜真。的确，与人合伙相掺，只是责成于在他的生活中（交际），如果大半情况分不清合法或非法，那么他已跌入伤亡中了。隐居者也从人们的奉承等罪过中平安，这种罪过往往因相掺人们而显现。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说："苏菲就是远离所有其中有非法污点的事，从无益之言上保护舌肉。隐居和坐静四十天只是为这些，因为它是在多数中炼一，隐居的目的也如此。可是其中的多数是在我们提到的方面而确定的，而判定的，因为隐居只是为避免与人相掺，这方面并不是我们特别提说的。我们的道路是圣人ﷺ的道，众配贤（索哈伯）的道。圣人ﷺ没有确定四十天，不然，是在斋月的后十天坐静。是的，穆萨圣人也这样做，真主说：**'我为穆萨约会了三十天，我以十天全美了它。'"**

隐居就是以此为据的。

（2：187）那是真主的法规，你们不要临近（触犯）它。真主如此把他的各种显迹解明给众人，以便他们敬畏。

﴿ تِلْكَ حُدُودُ اللّهِ فَلاَ تَقْرَبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴾

"那"，我们从斋戒明文的开头到此提到的一切法律。

"是真主的法规"，法规是界限，它是在两物之间的一个屏障，把真主为他的奴仆制定的一系列判断作为对他们的法律，以便它成为在真与假之间分隔的命令，以便它成为违抗真理、步入虚伪者的障碍。

"你们不要临近（触犯）它"，如果你们被禁止了，你们就不要临近它，尤其不要超越它。禁止是在真与假之间隔开界限，以便不要临近虚伪，尤其怕因临近而走错路，正如圣人ﷺ说："的确，在每个国土上有一个火池，真主的火池就是他的禁止处。那么，谁徘徊在火池周围，他或许就跌入其中。"这些在真主的话**"你们不要临近它"**上更明确，真主在表说这简易的词句方面，解明了斋戒的一切判断是那样地治病救人，在这之后他说——

"如此"，像这样全美、明显地阐明。而كاف按照它是被省略的字根的

形容词来看是在宾格的位分中。

“显迹”，是正道的证据，一切法律的明条。尊重阐明的目的，是在这个阐明中他的引导和慈悯在奴仆上。

“以便他们敬畏”，就是防止相反他的一切命令和禁止。**“敬畏”**是防止以物伴主，然后防止干罪做恶，然后防止私欲，然后抛弃无益多余的。

圣人ﷺ说：“任何奴仆不能达到敬畏者的品级，除非他抛弃了无益的，防止有害的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 301 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

ترا انكه چشم ودهان دادو كوش * اكر عاقلى در خلافش مكوش

他给你赐给了眼、口和耳， 你不要把理智用在相反他中。

چو پاك آفريدت بهش باش و پاك ...كه ننگست ناپاك رفتن بخاك

如果真主纯洁而造化了你，那么你坚守纯洁吧！

沾有泥土，你就不能明见、不会纯洁。

مروزير بار كنه اى پسر * كه حمال عاجز بود در سفر

孩子啊！你不要在罪过的重担之下前行。

在旅途中，你怎么能成为负有重担的人呢？

مكن عمر ضايع بافسوس وحيف * كه فرصت عزيزست والوقت سيف

你不要以虚假欺骗浪费一生，

机会是贵重的，时间是宝剑。

求真主使我们和你们成为觉醒的人、确信的人。

（2：188）你们不要在你们中以欺骗侵吞别人的财产。

﴿ وَلاَ تَأْكُلُواْ أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ ﴾

你们不要以真主没有准许、没有制定的方式一部分吃一部分的财产，比如霸占、抢劫、偷盗、发假愿，也比如低贱的行为，像赌博、贿赂、抽签、卖唱、歌唱，也不要以诡计和瞒心昧己的各种方式来骗取别人的财产。

真主的话“بينكم”按时空名词看属宾格，它牵挂真主的话：**“你们不要……侵吞”**。其义是：侵蚀别人的财产是为了吞吃别人的财产而协商（تداول），收取（تناول），以禁止人所吃的绝不是仅仅指吃（侵吞），因为以欺骗的原因而产生的使用拨转都是非法的，除非阐明因为哪方面而费用财产，

他可以使用。

真主的话“**以欺骗**”即：你们不要以欺骗的手段吞食它。

这节天经是针对两个人而降的，他俩在他俩中一人的一块地上争执不休，其中一人想借发假誓侵占另一人的土地。然后圣人ﷺ说：“我只是像你们一样的一个人，我得到了启示，而你们同我争论。恐怕你们中的一部分在他的证据上比一部分更有说服力。我以我接受的启示秉公而断，谁侵占他弟兄的丝毫，我只为他判定火狱中的一块。”然后他两个哭了，他俩争先说：“我为我的朋友让步。”圣人ﷺ说：“你两个去，你两个结为兄弟，然后你俩互相帮助，而后你俩的每个为他的朋友让步。”

圣人ﷺ的话“以他的证据而表明”即：以证据而立行，在它上为他的朋友判定。启示是倾向真理、迷恋（استهام）推敲（افتراع）。在其中明显证明：法官的裁判不判决内在的，这正如沙菲尔主张的，而艾布•哈尼法把它专述在财产、国土上，没有提在婚姻的结成和分离上——解明它的位分是教法中判断有力（مشبعا）的经典。

（2：188）你们也不要以它贿赂官吏，以便你们以罪恶明知故犯地吞吃一伙人的财产。

﴿ وَتُدْلُواْ بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُواْ فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

这是连接在被禁止的上，然后凭连词的折中，它受静符，没有被提及的禁止物。

“**贿赂**”是送给，“**以它**”的代名词是针对财产的，凭باء在其中假设一个正次，如真主的话：“**你们不要把你们的手投入受伤中，像它一样**”。

其义是：你们不要把你们财产中判决的事情投给（控诉于）官吏。

“**以便你们……吞吃**”，凭控诉于官吏而吞吃。

“**一伙人**”，一等人、一部分人。

“**以罪恶**”，باء是因由，牵挂真主的话：“**以便你们吞吃**”，即：以便施以应受罪过的行为，如：假见证，发假誓，而来调解的是要具有真知之人，故判决者是不义者，以罪恶行径为据来判决其实就是实施罪恶的判决。

据说，你们把它的一部分的不要在贿赂方面控诉给不义的官长，作恶的判官。

“**明知故犯地**”，的确，你们明知论它的丑恶是最丑陋的，干它者是

最丑恶的，你们却偏偏陷入虚伪和干罪上。

据说，今生是三件事：合法的，非法的，蒙蔽的。而非法的将遭受惩罚、蒙蔽的将遭受责备，合法的将遭受清算。

明哲之人西纳尼（الحكيم السنايى）说：

این جهان برمثال مردارست * کرکسان اند رون هزار هزار

这个世界如同一具臭尸， 即使在此中有百万人。

این مرانراهمی زند مخلب * وان مرین راهمی زند منقار

这些对于那些犹如被虏取的生命，

那么这些就犹如被叼取的生物。

اخرالامر بکذ رند همه * وزهمه بازماند این مردار

最终你们会全部经历，万事将逝去，这些臭尸将留弃。

所以有理智的人应该尽奴仆和被亏之人的义务。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 302 页

据传，当努什勒瓦尼（نوشروان）死了时，他的殡匣示游整个国家，他发出了一股声音，谁对我负有责任叫他们来吧！而在他的国家没有发现他欠一个人一分钱的债。

据传，一个拜火教徒（مجوس）对艾布·哈尼法有欠账，艾布·哈尼法就去到这个拜火教徒家（مجوس）讨要。当他到达拜火教徒的家门口时，他的鞋落在污秽上，他脱了鞋，要甩掉鞋上的污秽（مجوس），不防污秽沾在拜火教徒家的墙上。然后大伊玛目徘徊在门前，他说：“如果留下它吧，那些东西会弄脏拜火教徒的墙；如果擦掉它吧，会挖掉墙上的土。”然后他敲了门，一个丫环出来，他就对她说：“你对你的主人说：艾布·哈尼法来在门前。”拜火教徒以为是来讨账，而赶忙出来并道歉。艾布·哈尼法说：“我在这儿应首先为你道歉。”接着他提到了墙的事情，问他怎么能有一个洁净的办法。拜火教徒说：“我首先洁净我自己。”之后他信奉了伊斯兰。

机密：当艾布·哈尼法防备了哪怕是渺小脏物亏害那拜火教徒时，因此缘由那拜火教徒归入了伊斯兰，他从永远的薄福中得了脱离。那么，谁抛弃行亏，他就得到了两世的幸福，否则他就落入被抛弃之人的队伍。

据传述：一基督徒让他的妻子骑在驴上，经过穆斯林村庄时，一个游手好闲的人割了他的驴尾巴，驴惊跳了，把他的妻子从驴背上摔了下来，摔伤了她的两手，也摔掉了货物。这基督教徒就去向当地官府控告了此事，

这官长对那游手好闲的人说：“你把这驴拉到你那里去，直到它的尾巴复原。带去这个妇女，直到她能担运，两手痊愈。”然后这基督徒说：“这难道是你们教条的判断吗？”然后他把头抬向天空说：“主啊！你是宽大的主，我无法忍耐这件事，观看悲伤者的主啊！襄助被亏之人的主啊！你公断吧！”于是，真主立即惩罚那法官，使他变成了一块石头。

在这个传述中有两件事：1.这个官长因行亏而遭受了大难；2.应该防止行亏，即使被亏者是一个卡费勒，因为卡费勒的祈求是被采纳的。

在这节天经中指点了财产是为了保持身体端正而造化的，身体是为了立行奉献品的职责而造化的，因为真主说：**“我造化了人神只为了崇拜我”，**以便他们知道，生命和财产全归真主，只能凭真主的口唤应用它俩。

“你们不要以欺骗侵吞别人的财产”，即：不要借私心杂念、贪图、私欲、昏聩而浪费侵蚀别人的财产，你们应该凭真理，安分守己，帮助服从，立行奉献品而行。

“不要以它贿赂官吏”，它是以恶而忿恿的自性。

“以便你们……吞吃一伙人的财产”，我造化了财产，是为了襄助立行奉献品。

“以罪恶”，以抢窃、昏聩，像动物牲畜那样以它帮助犯罪，如果这样，你们得到的、你们的归宿、你们的宿位就是火狱。他们像牲畜一样吞吃，那火狱就是他们的归宿。

“明知故犯地”，你们不遵守法规而想使事情做成。在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（2：189）他们从新月上问你，你说：“它是为世人和朝觐而规定的计时（标准）。”

﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الأَهِلَّةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ﴾

据传述：辅士穆阿兹•本•哲伯里（معاذ بن جبل）和苏尔白提•本•安力米（ثعبة بن غلم）说：“主的使者ﷺ啊！新月的状况是什么，它像线一样细妙而显，后来增加直到圆满，然后又渐渐亏损开始那样细弯，没有停留在一种情况上。”于是真主就降下了此节天经。

新月，首先是把月亮的光显现给你直到三夜。称为新月（هلال）是因为人们在见到它时高声赞主，从他们的话中表表示：当刚生下的小孩叫出

了声时，朝觐之人当高声念“台里宾耶”。

“你说：‘它是为世人和朝觐而规定的计时（标准）’”，穆罕默德ﷺ！你说：“新月是为世人和朝觐而定的计时。”

“计时（标准）”是规定的时候。在计时、期限、时代中有区分：的确，期限（المدة）是从事情的起点到终点运动的时间长度；计时（وقت）是分为过去、现在、将来的时间标准；时代（الزمان）是确定为一个事情所限定的时间范围。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 303 页

“为世人”，与他们有关系的，他们所干的事情和相关他们的利益之事。

“朝觐”，是关系所指定的时候中的事情。

问：新月被用于计时，人们都用它来为他们所取益的事计时。人们知道，它是为朝觐而定的时间，是在时间方面对人有利的事情之一。为什么要特别提到它呢？

我们说：“在概述之后提到特指的，醒令了它的优越性（مزيت），所以朝觐是在履行和交还它中看守被指定的时候，这比较其它功修不同，其它功修干办在完成中不论及被指定的时间。呼唤的心中内容是：新月是长期显现的，是根据你们所获取的利益显现给你们。”

因为太阳有近有远，正如在各种形态中显现的。在《台依赛勒（التيسير）》经中说：太阳成立在一种情况上，因为它为万物发光，是为人们取益。月亮就不同了，因为真主以它关系我们所说的时间，那是叫人知道这一切的不同。真主以掌握着这些权柄，来满足人们的需要。

（2：189）真善不是你们从房子后面进入室内！真善是那敬畏。你们当从房门入室，你们当敬畏真主！以便你们成功。

﴿ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوْاْ الْبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأْتُواْ الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُواْ اللّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

原来，如果辅士中一人因正朝或副朝受戒时，他不从正门进入围墙、房屋和家中。如果是居住城市之人就从房子背后挖洞而从洞中进出，或用梯子翻入；如果是游牧之人（اهلوبر）就从帐篷后边出去。他们不从正门出入，直到开戒，他们认为这样做是行善，也是自己的小心。他们是古莱氏

族人，其原故是他们认为在受戒中免不了要改变自己的风俗习惯，所以他们就像改变衣着、美香一样，在进入房屋时改变了他们的习惯。他们说：“我们不从正门进房屋，除非我们进入真主的朝房之后。”他们中有些人在受戒之后不搭帐篷，不做干酪食物，不穿绒毛，这些全部是他们自以为是做的，并不是教条规定的。然后真主使他们知道，这些修行磨难既不是善事也不是功课。

“真善是那敬畏”，那是提防一切非法、私欲，而不是从屋后（穿洞）进入之人。

在《刊沙夫（الكشاف）》经中说：如果你问：本句接连在它之前的那些（句子）的道理是什么？

我们说：“这仿佛是在他们询问新月及它亏损又圆满的机密奥妙时，对他们所启示的。所指定的是，所有真主掌控的必定有确切的机密奥妙和对他的奴仆的裨益。而当询问者祈祷了他时，（他就启示你们：）你们当在所干的不属任何善事的事情中观察，否则你们还以为做的是善事。

“你们当敬畏真主”，在篡改他的一切法度中，阻碍他的能为中你们当敬畏真主。

“以便你们成功”，以便你们获得真善和引领。

在这节天经中有另外一种注解。哈桑说：“在蒙昧时代，有些人在五更时有许多要做的事情。然后由于那些事他不从正门进入家中，直到那些事情成功。原来古莱氏族和阿拉伯一些部落中的一些人，出外或办事离家，后来回来了，他没有那样做，就认为是不吉利。真主禁止了他们这样做，并告诉他们：卜卦凶吉不是善事，善事是不害怕除主外的，并托靠于主。

扎哈最（الجاحظ）传来，他说：我和伊布拉欣·本·赛雅勒（ابراهيم بن سيار）从事整理关于“不吉利”的圣训。他说：我告诉你，原来我确是饥饿的，甚至我吃泥为生。我无法忍受于那些时，我的心中就浮动：想过吗？有没有朝夕也遭受（这样患难）的人。我去到阿瓦士（الاهواز），它是波斯的一个城市，在此城中我不认识一人，那只是因急躁（الضجر）而不知不觉到了此地。然后我去到一个港口（الفرضة），在此处没有找到一只船，于是我觉得很倒霉。之后我在码头（صدرها）看见了一只破船，我又感到倒霉。我对船家说：“你贵姓？”他说：“哲乌扎旦罕（جيوزاده）。”以波斯论而讲，它是恶魔的一个名字，我连感晦气，就上了船。当我到达一个港口时，“启程

的人啊！祝你健康，我只有一个破（سمل）大衣（لحاف）和所需用的一些东西。”原来登船的人是一个瘸子，他在招呼他。我又增加了晦气，我心想返回我就平安了，但想起了我吃泥为生，我自言道：“但愿我死。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 304 页

当我心神不定地到了旅店（الخان），自语到：我怎么办呢？我听见有人敲门，我说：“谁呀？”一人说：“找你。”我问：“你是谁呀？”他说：“伊布拉欣·本·赛雅勒。”我心想：这是一个仇敌还是国王的使者呢？我去开了门，他说：“是伊布拉欣·本·阿布杜·尔宰兹（ابراهيم بن عبد العزيز）叫我来于你的，他要对你说，如果我们能合作，以后就致力于众人和公民的义务。的确，你经过的你所厌恶的地方我都已看见了你，我不应该为势所迫而离开（برحت）你。如果你意欲，我在你处留住一月或两月，我可以在与你一起的时候中解决一些使你满足的事。如果你想回去，这是三十个迪纳尔，你拿着，你回去，你是最困难的人。”这有令我困惑的几件事：1.我就连仅仅三十个迪纳尔都没有了；2.我的地位和隐密在我的家属上不会长久；3.在我上显现的不吉利只是虚伪的。

显示：本性厌恶的那些或许正是好事。

正如据传述的：在道长时光遭遇了干旱年，然后道长给每个人指定了一条谋取幸福的路。他们中有一人是个强盗，这人离去了，他碰见了一伙不法分子（الحرامية），就入伙他们，抢劫了一队商人。在获取他们的财物之后，他们捆绑住他们的手，并命令这个人杀死商人准备远去。但这个人参悟而心想释放他们，就把枪剑还给了他们，而他们也因此从抢窃中悔悟了——他们行凶抢劫是由于本身的昏聩。然后他们询问这个人的情况，他就叙述了自己的情况。他们就来临他的道长，并交还了抢劫的财产，因此他们加入在道长的爱臣之列。所以你们当服从、承领，以便你们达到目的。

萨仪布（الصايب）说：

چون سرودرمقام رضااستاده ام * اسوده خاطرم زبهار وخزال خويش

为了导师，在我立于喜真之位中时，

我的思觉从本性的春季和秋季中安宁了。

“真善不是你们从房子后面进入室内”，指点了各种事都有一个赛拜布和一个入口，到达它，进入它都不可能，除非跟随那个赛拜布和入口。如真主说：**“任何事我都赐给了一个路径，你跟随这条路吧”，**而到达调养

品尊前的路径和在其中的入口就是敬畏，它是集中了包括外表的一切功干和内里的一切真机的全善的名称，以追随符合的，远离相反的，清亮一切隐密的，洞察一切机密的而立行。那么，修道之人根据在敬畏的品级中的程度接绪到他的毛拉尊前，如真主说：**“的确，在真主御前你们中最优越的人，是你们中最敬畏的人。”**

圣人ﷺ说：“你们当紧守敬畏真主，它是万善之精粹”

而真主的话：**“真善不是你们从房子后面进入室内”**，即：善事并不是没有它的入路，应该看守内在的一切真谛，并认清情况而抛弃功修干办的外表。

“但善事是那敬畏”，是那真正敬畏，如真主说：**“你们敬畏真主，那样真正地敬畏。”**

据说，在其中的含义是顺从而不违抗，铭记而不忘记，知感而不昧恩。

“你们当从房门入室”，你们要对一切事情从其入口进入，然后提说近主的入路。

真主说：**“你们敬畏真主”**，即：你们当敬畏真主，远离除主外的一切。

据说，某人敬畏他的盾牌。其义是：你们把真主当做你们的屏障，你们的敬畏处，你们的逃避处，你们的害怕处，你们来自于他到达于他的归宿，正如圣人ﷺ的情况，他说：“我向你从你中求护佑。”

“以便你们得脱离”，以便你们从自性的伤害中以洁净天仙的保护得脱离。

（2：190）你们当在真主的道路上和那些进犯你们的人战斗，但你们不要过分。的确，真主不喜爱过分的人。

﴿ وَقَاتِلُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلاَ تَعْتَدُواْ إِنَّ اللّهَ لاَ يُحِبِّ الْمُعْتَدِينَ ﴾

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 305 页

“真主的道路上”，在襄助主道兴盛主道中。以真主的道路指他的教门，是因为它是投奔于真主，讨他的喜悦的道路。

“与进攻你们的人”，即：古莱氏族。原来，在他们奉命与一切多神教徒作战，剿杀他们，狙击他们之前，这节明文是在麦地那降示的作战的第一节明文，当它降下时，圣人ﷺ就与进攻他的人作战，与阻碍他的人斗争，即：他与和他交锋、和他厮杀的人作战，他扼制没有和他厮杀而暗争

的人，即使在他和他们中有屏障或阻碍物。由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：这节明文降在侯德丙耶（الحديبية）战事的和解中——强调了此说。

那是这样的，在迁都六年十一月圣人ﷺ率领一千四百人去副朝，住在侯德丙耶，那是临近麦加的水富树密一地，多神教徒阻止他们临近禁寺，圣人ﷺ就在此处居住了一个月，直到和多神教徒达成协议：在此年归回，来年进入麦加进行副朝。圣人ﷺ同意了他们的协定。当他们被阻止朝游克尔白时，配贤们不愿在禁地中杀人，真主就降下了**“你们……战斗”**的明文。

“但你们不要过分”，在尊贵禁地中作战时你们不要过分。

“的确，真主不喜爱过分的人”，真主没有以杀他们作为善举。

（2：191）你们杀他们吧！不论在哪里发现他们。你们从他们驱逐你们的地方驱逐他们，迫害（纷争、磨难）是比杀戮更残酷的。

﴿ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُم مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ﴾

在受戒、开戒中，不论在禁月的哪里你们发现他们。

他们是首先亵渎禁月和禁地尊贵的人，你们就以其人之道还报他们。**“发现”**的原义是从事于（حذق）、悉知一件事，不管是知识或行为，它都含有优胜之义。

“你们从他们驱逐你们的地方驱逐他们”，即：从麦加，因为他们首先从它中驱逐信士们。尤其驱逐圣人ﷺ，第二是在麦加解放之日他们中还有不归信他的人。

“迫害”，在原义中是把金子放在火中，以便从杂质中提炼它，后来它成为试验的赛拜布的名词，因为它相似这个原义，即：让人从所熟悉的环境中出来而从困难方面试验。

“是比杀戮更残酷的”，所遭受的比被杀戮更为艰难，因为它是长期性地困苦，生命因它而疼痛，所以这句明文牵连真主的话：**“你们从他们驱逐你们的地方驱逐他们”**。接上这句来说明，就有一种鼓励出征的含义。其义是：你们驱逐他们，对于他们并不比受杀更容易，不然，这比你们杀他们更残忍，因为他们常定在库夫勒上，他们厮杀（你们）的性质适合于你们与（他们）作战，征伐。

有人询问部分حكماء（哲学家）说：“比死更残忍的是什么？”回答：“就

是望想死。从故乡被驱逐，在他跟前就是望想死亡的迫害苦处。” 它也牵连真主的话：**“你们杀他们吧！不论在哪里发现他们”**，那么其目的就是鼓励信士们在禁月杀戮他们，不论你们在哪里发现他们的挑衅，的确，对他们的迫害，即：对他们由禁地上阻止你们时，把他们留在禁月迫害，比你们杀他们更残忍。

（2：191）你们不要在禁寺附近与他们厮杀（战斗），除非他们在它里面格杀你们，如果他们与你们厮杀，你们就杀他们，对不信道者的还报（报复）就是如此的。

﴿ اقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُم مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلاَ تُقَاتِلُوهُمْ عِندَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِن قَاتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاء الْكَافِرِينَ ﴾

在此处你们不要为了用战争取胜他们，而（首先）撕破禁寺尊贵的面纱。

“除非他们在它里面格杀你们”，除非他们在禁地首先向你们宣战。这是解明在这特指的位分中与他们作战的若干条件，又是更加突出了真主的话：**“你们杀他们吧！不论在哪里发现他们。”**

不论他们在哪里进攻你们，你们就应该在那儿杀戮他们，你们就不要怕在那儿与他们作战，因为他们撕破了禁地的尊贵，所以他们必应受严厉罪刑。

“对不信道者的还报（报复）就是如此的”，按照كاف，凭起初是在主语成分中，就是像那个还报那样，他对他们做出像他们对别人所做的事。

（2：192）如果他们停止了，那么，的确，真主是恕饶的，独慈的。

﴿ فَإِنِ انتَهَوْاْ فَإِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

如果他们从厮杀上停止，在库夫勒上也如此。的确，仅仅由厮杀上停止不能得到恕饶，更不能获得慈悯。

“那么，的确，真主是恕饶的，独慈的”，他恕饶他们以往的罪过。

（2：193）你们当与他们厮杀，直到迫害（磨难）被消除。为真主才是教门，如果他们停止了，除不义者外，你们绝不要敌视任何人。

﴿ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لاَ تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلّهِ فَإِنِ انتَهَواْ فَلاَ عُدْوَانَ إِلاَّ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴾

“你们当与他们厮杀”，你们当与以物伴主者作战。

“直到迫害被消除”，直到再不能发现存在以物伴主了，即：你们与他们作战，直到他们信奉了伊斯兰，除伊斯兰外再不存在任何偶像，否则你仍要坚持作战。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 306 页

“为真主才是教门”，虔诚只归真主，不归于恶魔，الدين在它中属宾格。

“如果他们停止了”，在你们向以物伴主者开战之后，如果他们停战。

“除不义者外，你们绝不要敌视任何人”，你们对停战的人再不要过分，因为对不义者外之人行不义不是行善。

仿佛被启示：如果他们停战，你们对他们就不要过分，因为过分只是针对不义亏本的人，从以物伴主上停止的人不是行亏不义的，所以在他们上不能过分。把对不归信的人所做的称为过分和不义，而把他自身中有关系的也称为公道，是因为行亏不义的还报是同样的，如真主说：**“而恶有同样的恶报。”**

（2：194）禁月相对禁月，贵重的事都是有抵偿的，至于在你们上过分的人，你们以如同他在你们上过分的那样在他上过分！你们当敬畏真主，你们要知道，的确，真主与敬畏之人同在。

﴿ الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَاتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُواْ عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُواْ اللّهَ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴾

“禁月相对禁月”，在亵渎尊贵中禁月相对禁月，因为在迁都七年十一月信士们去交还副朝时，多神教徒在侯德丙耶之年阻止了他们，甚至其中一伙人以箭和石头射击信士，而信士们为尊贵禁月不愿与他们作战，于是降下了这节天经。他们被启示：这禁月是相对那月份，撕破它相对撕破它，所以你们不要顾虑它了。

“贵重的事都是有抵偿的”，其义是谁亵渎了尊贵，即：不管是月份的贵重，还是贵重物的贵重和禁地的尊贵，对它都要抵偿。的确，守护这些事物的尊贵对看守它的人是应当的，至于在其中破坏的人则要对它抵偿，要对其行加以还报。很明显：以一切贵重物指所有贵重的，都是应该被维

护的，不论它是人还是物，在其中都要实行抵偿。当以阻止来羞辱你们月份的尊贵——它是明显进行挑衅时，你们就以相同的还报他们，你们就强制地对待他们，如果他们挑衅性地在这一年阻止你们交还副朝，你们当与他们战斗。

“至于在你们上过分的人”，在禁月中攻击过你们而过分之人。

“你们以如同他在你们上过分的那样在他上过分”，就是以等同他们侵犯之罪的程度报复他们，这个报复就是抵偿，它是受准许报复，不是首先的过分，初犯是不义和非法的，那就是真主的话**“你们不要过分”**所指的。

“你们当敬畏真主”，如果他襄助你们战胜行亏于你们的人，你们不要过分地亏枉他们，在你们上不许可的你们不要过分。

“你们要知道，的确，真主与敬畏之人同在”，同在是机密道义的临近，证明真主会保护他们，以襄助和援助完善你们的事情。

据传，圣人ﷺ和他的配贤在那一年进入麦加，巡游了天房，祭了牲，而多神教徒的条件是完成副朝之后他们在麦加可居住三天。当时圣人ﷺ正聘娶麦依穆乃·宾特·哈勒斯（ميمونة بنت حارث），她希望住于麦加而为她举行宴席，但他们则希望圣人ﷺ带她离开麦加而履行约言。但圣人ﷺ住下了麦加，并为麦依穆乃设了宴，为她举行了隆重的仪式。

须知，为了浮显出愿把自己牺牲在主道中的人，真主命令我们为他的道而奋斗，就是为了显现出那自称把自身献给主道中的人。命令我们施舍财产而抽天课，是为了显现出那自称喜爱真主的人。而作战是喜爱真主的准绳，因为每个人都有喜爱生命、财产的秉性，那么，以为主道征战、为主道施舍而试验人，是为了砍断虚伪者的妄言，因为每个人都自称喜爱真主，这些就是奋斗的机密。因此我们的领袖阿里说：“在年轻人中最高尚的行为是勇敢、慷慨大方，它俩是两个双胞胎”，所以每个勇敢之人都是慷慨的。

欧麦尔（عمر）之子阿布顿拉从他的父亲上传来，他说：一些人问圣人ﷺ:“伊斯兰是什么？”圣人ﷺ说:“语言文明,施舍食物,说赛俩目(سلام)”。

问：“哪些穆斯林最高贵？”圣人ﷺ说：“口和手不伤害别人的人才是穆斯林。”

问：“哪种拜功最高强？”圣人ﷺ说：“立站长久的拜。”

问：“哪种施舍最贵？”圣人ﷺ说：“用语言劝谏（جهد من مقل）。”

问：“哪种伊玛尼最贵？”圣人ﷺ说：“忍耐宽恕。”

问：“哪种（人的）出征最贵？”圣人ﷺ说：“献出他的慷慨，舍出他的生命的人（من عقر جواده واهريق دمه）。”

问：“哪种奴仆（رقاب）最贵？”答：“价格最贵的。”

出征有两种：外表和内里的。外表的是同不归信的人战斗，内里是与自性恶魔战斗，这（内里的出征）是最艰难的，因为不信者往往经过战争或调解或经舍出生命和财产而回心（返回），而恶魔永不悔改，除非抢取了你的教门。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 307 页

诗文（مثنوى）：

ای شهان کشتیم ماخصم برون * ماند خصمی زوبتر دراند رون

导师啊！我只杀了我外表的仇敌，

在内里我的仇敌未亡而仍存在。

کشتن این کار عقل وهوس نیست * شیر باطن سخرهٔ خرکوش نیست

理智和智慧绝不能杀死这（内在）事情，

内里的狮子绝非是野兔所讥笑的。

سهل شیری دان که صفها بشکند * شیر انست انکه خودرا بشکند

你知道勇猛者温驯，那是言不符实的，

那狮子总是伤人的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经说：“‘你们在主道中当与攻击你们的人作战’指点了你们当与恶魔和忿恿自性的强敌作战。”

“你们不要过分”，指点了在与内外强敌作战中，要根据他们所发生的作用，掌握住其规律上而杀死他们，以免落入过分、受限、松懈中。

“的确，真主不喜爱过分之人”，因为过分的人其喜真的影子从端正的真一品上已超出了界限。

“你们杀他们吧！不论在哪里发现他们”，指点了你们要铲除他们的生机，从他们含有私欲的行为上阻挡他们，返回到他们原来的灵性。

“你们从他们驱逐你们的地方驱逐他们”，在你们优胜于它们时，你从心胸的麦加驱逐它们，就如同它们把你们驱赶到本性的地方，从心的居所中驱逐你们一样。

“迫害是比杀戮更残酷的”，他们的迫害就是让其继续崇拜私欲和享受欲望的偶像。这比制止他的私欲，完全杀死他更残忍，或者在他们战胜你们时，你们所遭灾的受难甚至比你们杀死他们更残忍。

“你们不要在禁寺附近与他们厮杀（战斗）”，指点了当你们坚定于你们的朝向时，在心的品级周围你们不要杀他们，因为他们当时在修道上会襄助你们的。

“直到他们攻击你们”：他们在寻道中迫击你们，存心把你们从心的生存，真主的教门中驱赶到自性的位分和他们崇拜牛犊的教门。

“你们当与他们厮杀，直到迫害被消除”，就是直到他们的争论，他们诱骗的呼喊，他们崇拜私欲被解除为止。

“为真主才是教门”，就是他全部的朝向只归于他清净的一边，在没有一点朝向恶魔和私欲的真理中，因为机密阐扬它。

道长乃知门·迪尼·库布拉（الشيخ نجم الدين الكبرى）说：**“‘禁月相对禁月’**指点了你们因自性的旺盛，德性的低落而尊贵受损。你们就以月份弥补月份，以日子弥补日子，以时间弥补时间，以时候弥补时候，以奥拉迪弥补奥拉迪。你们当还补一切失去的（功课）和义务，那么，如果当自性的各个方面战胜你们时，你们就用相反它的治疗它，你们就用慷慨来治疗吝啬，以容忍治疗怒恼，以抛弃一切治疗贪图，以喜真治疗私欲，其它的都按照这种举例。你们要从过分的报复中敬畏真主，防止因多磨炼而伤其身，你们当知，真主在上紧的人上以襄助和敬畏者同在。”

（2：195）你们当在真主的道路上费用！你们不要以你们的双手自投于毁灭（自投灭亡）。

﴿ وَأَنفِقُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَلاَ تُلْقُواْ بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ ﴾

“费用”就是把财产用于行善取益的各方面。

以**“道路”**所指的是能得到真主回赐和慈悯的正道，为兴盛正道和立行它，凡真主命令费用的都包罗在这节天经中，不管举行正朝、副朝，或同不归信者战争，或接绪近亲，或接济穷人贫民，或养家糊口等，都是用它来临近真主。真主在命令用生命作战之后，命令带着财产出征，即：你们应当为主道施舍，你们不要紧握不放而悭吝不舍（لاتمسكوا كلالامساك）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 308 页

真主说：**“没有浪费，没有吝啬而费用的人，才是端正的人。”**

“你们不要……自投于”：投入在把一物丢在能见到的地方，然后它成为以被丢弃而命名的。用الى及物，是因为它含有到尽之义。

“你们的双手”，باء是宾词中的增字，因为投入是亲自及物。真主说：**“穆萨抛了他的手杖”**，并没有提及用他的手抛。只有在丑恶中才提说手，是以手指身体，的确，手必然是属于身体的，在一切肢体中特别提到手，是因为大半行为是以手作为，其义是你们不要把自身投入。

“毁灭”，是在生活方面浪费，这节明文一定像真主的话：**“那些人，如果他们费用时，他们不浪费、不吝啬，在那些中才是端正的。”**或者凭停止战斗，在他自己的重要事情中费用（而毁灭），的确，那是襄助敌人，使他统治在你们上。由辅士艾布·安优布上传来的强调了它，他说：“的确，当真主兴盛他的教门，襄助他的使者时，我们对我们中的人说：‘我们确已抛下了我们的家属和财产，直到阐扬伊斯兰，襄助真主的圣人ﷺ；假若我们回到于我们的家属和财产，我们居住于它中时，我们就修复我们中作废了的。’真主就降下了：**‘你们当在真主的道路上费用！你们不要以你们的双手自弃于毁灭。’”**即：你们不要使自己投入毁灭的赛拜布，就是指居住在家属、财产中，而放弃了为主道奋斗。而艾布·安优布（ابو ايوب）一直坚持为主道奋斗，直到最后一战，在穆阿威耶（معلوية）时光与拜占庭（东罗马）人（قسطنطنية）作战中，他殉身了。他被埋葬在君士坦丁（今伊斯坦布尔）（قسطنطنية）的城角下，他们时常向他求治疗（شفاعة）。圣人ﷺ说：“谁死了，而没有以战争来显现自己的生命，他已死在阳奉阴违的枝叉中了。”

（2：195）你们当行善！的确，真主喜爱行善的人们。

﴿ وَأَحْسِنُوٓاْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴾

“你们当行善”，你们应当优待穷人。

“的确，真主喜爱行善的人们”，他对他们只意欲于好的。

据传来，在黑扎兹（حجاج）统管伊拉克时，他每天准备一千桌食品，每一桌可围坐十人，他派人邀请人们来用餐，这事在他上已成了习惯。他说：“人们啊！我把太阳派到于你们了，当他升起时，你们就来用早餐；当他落下时你们就来用晚餐。”他们就这样做了。有一天来的人们减少了，

他说：“为什么人会减少？”一个人站起来说：“官长啊！你让人们在他们家里用餐，不必来于你的席面，好吗？”他对此很惊奇，他说：“你坐吧！真主的吉庆在你上。”这就是黑扎兹的品德，他善待人们，包括那时光不义的人们。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كرم كن كه فرداكه ديوان نهند * منازل بمقدار احسان نهند

你仁慈吧！以免明日摆设睡椅时，

各个位置都是以行善程度而摆设。

据说，圣人ﷺ在登霄之夜，观看了火狱，他见到一个围场，其中有一个人，火狱没有接触他。圣人ﷺ说：“在这个围场中的人，为什么火不接触他呢？”哲伯拉依莱说：“这是哈台目·统耶（حاتم طى），真主因为他本质的慷慨从他上拨转了火狱的罪刑。”

在《古都斯圣训（حديث االقدس）》中说：“尔萨啊！你想升腾于天空与临真的天仙在一起吗？你就像太阳一样疼慈，像夜间一样遮蔽，像大地一样谦下，像死人一样容忍，像流河一样慷慨吧！”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 309 页

一部分执掌真理之人说：“真正的行善是你们把自己的灵性费用在主道中。从你们阻挡身体为主道殉道上，你们不要以自己的手自投毁灭，费用于主道是永远的活，要不然你们亏伤了，你们就失去了这个生命。你们当行善，像那样，把你们自身交给真主，然后真主从你们中买去了它，的确，真主是喜欢一切行善之人的。”

赞文（مثنوى）：

مرك بى كركى بود مارا حلال * برك بى بركى بود مارانوال

未死而先死在我上是合法的，

无福而有福在我上是受特赐的。

ظاهرش مرك وبيا طن زندكى * ظاهرش ابتر نهان پايندكى

他外表虽死，而内里犹生，

他外表虽绝迹，却永恒而存。

چون مراسوى اجل عشق وهواست * نهى لاتلقوا بايد يكم مراست

若是我在高尚的倾心爱主和爱道一边，

你们把你们的手不要投入于阻挡我。

زانكه نهى ازدانه شيرين بود * تلخ راخود نهى حاجت كى شود

从那些（无益耗费）中禁止是甜美的颗粒，

那需求之人禁止自己却苦涩。

دانة كش تلخ باشد مغز وپوست * تلخى ومكروهيش خود نهى اوست

你成为颗粒吧！你当成为表里苦涩的，

他苦涩和厌恶的禁止了他的身体。

دانة مردن مرا شيرين شده است * بل هم احياى پى من امده است

死去的颗粒对于我是甜美的，

不然，他们仍活着，我只是跟随而来的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指出——**“你们应当为主道费用”**，就是你们以生命和财产费用，这对你们是最高强的。“你们不要因不愿顺从买者，而以拒绝价偿——天堂而亏伤”，怎能因拒绝价偿而自伤呢？那就是天园。在与自性征战中过分就是过度，故一人当迎战一伙人，在与不信者战斗中的过分是两人中一人逃避。**“你们应当行善”**，对于你们的身体是从私欲之火中保护它；对于你们的心是从昏聩的污点中看守它，保护它；对于你们的灵性是从牵心万物的幔帐中保护它；对于你们的机密是从观看万物中纯洁。你们相同人们一起时要防止伤损，但招来福分；你们相同真主在一切命令中，一切禁止中，要具有奉献思想，在一切伤害、灾难上坚忍，在一切恩典、机密中知恩，万事托靠主、万事交托主，顺从先前的一切法度，喜爱先前的一切判断，在古有的一切愿望中以本然解除新生的一切愿望。**“的确，真主喜爱行善的人们”**，这些人，他们在以亲眼大见所形容的功修干办中。

（2：196）你们当为真主全美正朝与副朝。

﴿ وَأَتِمُّواْ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلّهِ ﴾

“正朝”，会同方面在有能力出行的人上是天命。**“副朝”**，艾布·哈尼法（ابوحنيف）主张是圣行，它只是以教法而制定的，就像副功拜一样。

其义是：谁符合于（交还）它俩一个中的条件时，就应当全美它，他们说：“或者在可行的事中含有此事，起初它的任何一件中未被定为瓦知布，直到对其中之一制定后，它全部成为了瓦知布。”

“为真主”，这是牵挂لام，اتموا是因由宾语，此处只提说它的作用是：阿

拉伯人曾经去正朝，但只是会集，显扬地来到街市，其实那一切并不是为真主，在其中有善功、功课，于是真主命令倾向正朝是为交还他的天命，完成他的义务。

其义是：为了取真主的喜悦，你们当全美它俩的一切项目和条件，以及礼乘所规定的其它一切著名行为，你们不要减少一件。你们为侍奉当虔诚交还它俩，不要以任何一样买卖和为今生的目的混杂于其中，你们当准备合法的费用。

朝觐的支柱功课（اركان）有五件：受戒、住阿拉法特山、巡游、在索法和麦尔卧中奔走、剃头或打短发。在遵行了朝觐的天命之后才能开戒。对它的瓦知布，如果撇了，就当以倾血来补全；对它的圣行，若是有放弃，就不用补全。

副朝的一切行干是这样的，它也包含这天命，瓦知布，圣行三件，它的支柱功课是四件：受戒、巡游天房、在索法和麦尔卧其中奔忙、剃头。

在正朝上有两次开戒，开戒的因由是三件：在宰牲日投石（打恶魔）、巡游、剃头。如果在这三件功课中发现缺陷，他就开戒了。在第一次开戒后，在受戒的各个场合他要念泰思比哈（تسبح），除非是女人则不念。在第二次开戒后，不分男女都要念泰思比哈。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 310 页

一伙人会同：可以在三方面完成正朝副朝——单朝（افراد）、享用朝（تمتع）、连朝（قران）。

单朝的例子是：他单独以正朝受戒，从中结束而在开戒时又副朝，要在戒关（مواقية）和禁地之间。

享用朝（تمتع）的例子是：在哈志的月份首先为副朝受戒，遵行它的各样功课之后，在麦加为正朝受戒，那么在这年他就完成了正朝。

连朝（قران）的例子是：为正朝副朝一起受戒，以心举意它俩，遵行正朝的功课，也遵行副朝的功课，副朝的功课也是正朝的功课，但不能颠倒。或者，为副朝受戒，然后在开始巡游之前以正朝的功课遵行，他就是连朝的人。假若他为正朝受戒，然后副朝入在于他上，他又为副朝受戒，不能合戒。

我们认为在这方面最贵的是连朝。

圣人ﷺ说：“你们在大朝和小朝中接连，的确，它俩会取消了贫穷和

罪过，就如铁匠取去了铁、金、银的锈物一般。在行善者的哈志上除天堂外，再无别的报酬。”

（2：196）如果你们被困了，则献祭容易得到的牲灵。你们不要剃你们的发，直到祭物到达了它的位分。

﴿ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلاَ تَحْلِقُواْ رُؤُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ ﴾

如果你们从正朝上被阻，是由于病或敌人、或无能、或费用用完、或起程、或在受戒之后因两个功课之一的其它阻碍而不能到达天房，这在艾布·哈尼法跟前是概述（之内）的，因为呼唤虽然是针对圣人ﷺ和他的配贤的——他们曾因敌人而受阻，但是说明了词义的概括性，而没有说明因果的特殊性。

“则献祭容易得到的牲灵”，那么在你们上应该献一只易得的牲灵，من或者是指部分的，或者是阐明的，即：它是一部分牲，或者现有的牲。它是为临近真主送到天房的一只牲灵，最容易的是一只羊，折中的是一头牛，最贵的是一只驼。

把牲灵称为礼物，是因为它像奴仆送给其主人的礼品一样把它送到天房。

其义是：受戒者如果被困，他若想开戒，就以宰一只他容易得到的牲灵——驼，或牛或羊，在他被困的那地方开戒。这是沙菲尔（الشافعى）的主张，至于我们则认为是把它送到禁地，被送给之人在宰牲日须在手上留下一个显迹，如果宰牲日来临，他猜测被送给之人宰了它，那他当开戒，因为真主说：

“你们不要剃你们的发”，你们不要凭剃你们的发而开戒。

“直到祭物到达了它的位分”，直到你们知道，被送往禁地的牲灵已到达了应该受宰的那个地方。

“位分”，用齐齿符是属于降临，把它专指在时间和位分上。账债的“位分”是指应该交还它的时候，而牲灵的“位分”是在其中宰牲为合法的地方，那就是禁地，因为真主说：**“然后，它的位分是到达于古老的天房”**，指全部禁地，因为全部的禁地是围绕天房的，这个判断针对朝觐者中包括所有单朝，连朝，正朝，副朝者。其义是：他不可以剃他的头发，直到他宰了他的牲，如果他没有被困住的话——在米那没有被困住。

剃头比打短发更贵，假若他剃了头的四分之一，也就足够了，但剃全头更合适，这是为了跟随圣人ﷺ。这是在朝觐期，至于在之外的其它时候，圣人ﷺ不剃发，除了少数的时候，不然，是有限度的，但大半时光不剃它。大贤阿里自从听见圣人ﷺ说："在每根毫毛之下有一个失净处"时他就剃发。

（2：196）至于你们中害病的，或头上有伤痛的人，则用斋戒、或施舍、或献牲作罚赎。

﴿ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضاً أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ﴾

من可以是条件词和关系名词。

"有病的"，在受戒时需要真理的病。**"有病的"**是كان的谓语，منكم是其状语，因为مريضا实质是من的形容词，当منكم行前于مريضا时，状语属宾格。

"或头上有伤痛"，如伤，或生虱，或头痛，或头破。其义是：你坚定在受戒中，不要剃头，直到宰了牲，除非必须剃头，剃头就是必要的。

"则用斋戒……作罚赎"，在它上的罚赎是封三天斋。

"或施舍"，给六个穷人施舍，施给每个穷人半升麦子。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 311 页

"或献牲"，它是宰牲，最大的是驼，折中的是牛、最小的是羊，或者自愿选择。

（2：196）然后，当你们得平安时，借着副朝享受到正朝的人，则献祭容易得到的祭物（羊）。未能办到的人，可以在正朝中封三天斋，在你们返回时封七天斋，那是完整的十天，那是针对其家眷不是在禁寺住家的人。你们当敬畏真主，你们当知道，的确，真主是执掌烈刑的。

﴿ فَإِذَا أَمِنتُمْ فَمَن تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُواْ اللّهَ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

"当你们得平安时"，当你们从害怕中平安，从病症中痊愈了，是你们在平安能够的情况下，不是在被困的情况下。

"借着副朝享受到正朝的人"，在它的月份中在正朝中以临近真主受

益之前，以副朝临近真主而受益的人，或者谁在他的副朝中开戒后，以准许受戒受禁止的享受，直到以正朝而受戒。

“则献祭容易得到的祭物”，他应该凭享受的因由，献一只容易得到的牲灵，它是所享受的牲，艾布·哈尼法主张宰它是功课，只限于在宰牲节宰它，像古尔邦牲一样吃用它。

“未能办到的人，可以……封三天斋”，صيام是字根，朝着它的空间名词正偏组合，深理妙义方面分析，它在词义中足为宾词，即：在他上应该封三天斋。

“在正朝中”，在正朝的时候，最显著的是在两个受戒之间：副朝的受戒和正朝的受戒之间，若他想分开就分开，想连接就连接。受喜的是封宰里·哈志月（ذوا الحجة，回历十二月）的第七、第八、第九三天斋，在宰牲节和台什雷格之日（ايام التشريق）就再不能封斋了。

“在你们返回时封七天斋”，你们从朝觐的功课中离开，结束后。

“那是完整的十天”，三天和七天共计十日。那样计算，其作用是叫人不要幻想واو（和）含有او（或）之义，正如真主的话**“两个、三个、四个的”**中说的。也不要幻想知道总数如同知道细节。两种知识是从知识中选择，的确，阿拉伯多数人不善于计算，一人如果以零数呼唤了他的伙伴，意在集中它，以便叫他很快懂得它。的确，以七指一个数，不是多数数字，因为七包括两方面。

“完整的”，这是十天上的被强调的形容词。的确，形容也是为强调，如果被形容的突出了那形容的含义，如果被强调的判断是把强调的事情当作重要的，并且要维护它的话。此处被强调的是看守这个斋戒中的这个数目，强调它，是为了解明看守它是很重要的，绝不能忽视它。

“那是针对其家眷不是在禁寺住家的人”，“那是”，在我们跟前指点了享受的身体，沙菲尔主张指点了享受的判断。宰牲灵必定是针对易得其享受的人的，对没有牲灵的人必须有代替。

这是未居住在麦加的人应尽的义务。一个人的家属对于他是特指的，只提到家眷，是因为大半人居住在他的家眷居住的地方，所以以家眷的住所说明他自己的住所。我们主张：来临禁寺的人，他们就是麦加居民；谁的居所被列入戒关中，在他们上就没有享受朝，也没有连朝，他们中谁享受朝或连朝了，他应该以一只牲作为犯错的罚赎，他在此处也不能吃牲。

禁寺的人，在他们上应该在正朝月份外副朝，而正朝月份只做单朝。正朝的月份是针对正朝的，连朝和享受朝是在两边（正朝受戒时的两边），连朝和享受朝的牲是功课的牲，做这两朝的人也可从中吃牲。

沙菲尔主张来到禁寺的人是禁地居民，那在途中的人不短礼拜功。

“你们当敬畏真主”，在看守主的一切命令，一切禁止上，尤其在正朝中当敬畏真主。

“你们当知道，的确，真主是执掌烈刑的”，真主对没有敬畏他的人是严厉的，因为他们明知故犯地阻挡你们。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مرو زير بار كنه اى يسر * كه حمال عجز بود در سفر

孩子啊！在罪过负担之下你别前行，

（要不）在旅途中怎能承担得了呢？

توپيش ازعقوبت درعفو كوب * كه سودى ندارد فغان زير جوب

在惩罚来临之前，你敲击宽恕吧！

在棍杖之下啼哭是无益的。

须知，全美的哈志正如外表之道（所制定）的一样，在内里之道上也如此。

一些清廉之人传述：他朝哈志，当他完成了他的功修时，他对他的伙伴说：你们来，我们全美我们的哈志，难道你没有听见（ذىالرمة）如此之话吗？

تمام الحج ان تقف المطايا * على خرقاء واضعة اللثام

全美的朝觐是骑着牲去， 诗人海勒嘎依揭下了面纱。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 312 页

海勒嘎依（خرقاء）是诗人哈比伯提的名字，他骑在牲上揭开了红光的面孔，如同一些朝觐之人，他只凭朝觐而全美。他说话的真谛是，朝觐就像过了各道山谷直至到达禁地一样，他应该铲除本性私欲，撕破心的幔帐到达亲眼大见的品位，从他的禁地上归来之后看见他仁慈的踪迹。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说——下等人的哈志（朝觐）是奔向天房并巡游它。上等人的哈志是倾向调养天房的主，并亲眼大见他，正如真主的密友伊布拉欣说：“的确，我必去于我的主，他将引导我。”也如，谁倾向于真主、寻求他、全部朝向他，把自己的生命、财产、

儿女用在真主中作为罚赎，把除主外的当做真主的敌人一样，就像伊圣说：“它们都是我的敌人，除了调养众世界的主。”

就如此，真主的密友伊布拉欣全部的（不论表里）都是真正的哈志功课，因此真主使他成为修建天房、巡游它、朝觐、以朝觐晓谕世人而制定功课的第一人。外表内里的哈志是伊布拉欣的品位，就像在它上有一个品位那样，在我们圣人ﷺ上有一个真境，真境比品位更全美；因为一切品位是得到的，一切真境是受赐给的，而一切品位未赐给但可以修行，未修行而得的一切品位可能是被赐给的各个栈道。当伊布拉欣成为有品位之人时说：“我必趋向调养我的主，他将会引导我。”当我们的圣人ﷺ成为被特选的受赏赐之人时，真主说：**“赞主清净，他使他的奴仆夜行。”**当他亲身去到真正的哈志时，他留在第七层天上，并被困于此处。然后一个声音对他说：**“如果你们被困了，则献祭容易得到的牲灵。”**于是伊布拉欣就把易司玛仪献了牲。我们的圣人ﷺ登霄之夜去到真主那儿，于是真主对他说：**“你们当为真主全美正朝与副朝”**，然后他全美了哈志。故他临近再临近，然后他显现了两弓一弦，或者更比两弓一弦更近的品级，然后，他交还他的副朝。

故在他上凭着亲眼大见，由显示尊贵一边显示了被倾向的月亮，在近主的太阳一边显示了被喜者的襄助关怀，他就行驶在两个受喜者之间所行的道路上。然后在全美正朝时从尊大的天窗一边晓谕了——在至大的朝觐之日最全美的是在辞朝中在他住阿拉法特山上时，它是最后一次朝觐，即：**“今天我为你们全美了你们的教门，我为你们全美了我的恩典，我为你们选择了伊斯兰为你们的教门。”**在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中的话到此为止了。

须知，每个心灵不能胜任明知养主，每个生命不能胜任侍奉养主，每笔珍贵财产不能胜任真主的库房。

奴辈啊！你赶快弥补你的情况，你以你的财产慷慨、大方，如果你没有财产，你就用你的生命奉献真主，如果你能献出它俩（生命、财产），那么你就用它俩为主道奋斗吧！

难道没有看见：伊布拉欣怎样为客人好施钱财，把自身施予火，把儿子作古尔邦（临近主的奉献），把心偏于普慈主（رحمان）直到众天仙因他的慷慨而惊奇，于是真主以密友特选了他。

马立克·本·迪纳勒（مالك بن دينار）说：我去到麦加，在途中我见到一少年，当夜幕降临时，他面向天空说：“顺从使他欢喜，作恶不能伤损他的主啊!求你为我施舍使你欢喜的那些，求你从伤害你的那些中恕饶我。”当人们受戒念台里宾耶(تلبية)时，我对他说:“你为什么不念台里宾耶呢？”，他说：“谢赫啊！台里宾耶能罚赎我以前的罪恶，能恕饶我已干的错误和以前的错差。但我最害怕念台里宾耶，因为我被启示：‘你不能念『兰白依克』（لبيك：我们全顺从你的意愿），不能念『赛尔代依克』（سعديك：知感你为主赐给的恩典）你不听我的话，我不观看你。’”后来过了一段时间，我在米那又碰见了他，他说：“主啊！求你恕饶我，主啊！人们宰牲并临近你，而我没有一件东西临近你，只有我的生命，你从我中承领它（古尔邦）吧!”然后他喊了一声就慢慢跌倒归真了。主啊！求你以你全美的仁慈对待我们，求你使我们到达你至高的御前和禁地。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 313 页

（2：197）正朝是著名的几个月（十、十一、十二月的前十天），凡是在这几个月决定（举意）正朝的人，则朝觐中不得妄行，恶言和纷争，对你们所干的善事，真主是知晓的。

﴿ الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلاَ رَفَثَ وَلاَ فُسُوقَ وَلاَ جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُواْ مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللّهُ ﴾

“正朝”，提法省略了正偏组合，其实指：朝觐的时候，因为哈志是一种行为，行为并不是月份。

“月”，我们主张是闪瓦里月（شوال），宰里·格尔德提月（ذى القعدة），及宰里·哈志月（ذى الحجة）的前十天，把两个月及月份的一部分合称为几个月份，是使部分当作了全部，或者把一之上的就指为整体。

“著名的”，在人们中众所周知的，当他们按照以前的（一系列古老传统）确定了它，没有改变它的时候时，他们就继承了相关学问和明确显现的制度。

在这几个月份中制定了哈志的益处，是以便使人们知道朝觐的任何一项功课只能在朝觐期和受戒时举行。

而艾布·哈尼法主张：如果相关功课被制定在正时之外的月份只是受憎恶的，其义是：他主张：受戒是朝觐的条件之一，可以提前完成它，正

如礼拜前做小净一样。

他们说：“朝觐的时间是几个月份，以它所指的是受戒的时候，不然，只是指完成它并干办各种功课的时间，而一切月份都是真正受戒的时候。”因为真主说：“他们从新月上问你，你说：“它是为世人和朝觐而规定的计时”，新月全是为朝觐计时的话，所指定的就是此事，但新月并不全是只为完成朝觐计时的，那么确定：所指的是为受戒而计时的，甚至受戒还包括宰牲日。

艾布·哈尼法主张：为来年朝觐而受戒不是憎恶的，而是成立的。在伊本·谢赫（ابن الشيخ）的边注中也如此。

“凡是在这几个月决定（举意）正朝的人”，所有自己决定念台里比耶或给牲灵挂牌子的人。那是因为朝觐是一桩有开戒和受戒的功课，没有像拜功那样仅仅制定了开头的举意，没有指明结束的，所以必须完成其中所制定的一切功课，它就是我们所提的念台里比耶或给牲灵挂牌子——把牌子挂在牲灵的脖项或脚上。

“则朝觐中不得妄行”，朝觐期间当戒除同房和诱惑人同房之事，如：接吻，眉来眼去，都是受戒者当禁止的，对于住阿拉法提之人接吻是作恶，之后应当以一只牲灵作罚赎。把诱惑都定为非法，是为了不致落入其中的淫语，类似罪过和争辩——即使在否定（取缔）的范围含有此事，产生争辩的任何事不能出现在朝觐中，它是受禁止的。在提到的明显的事方面存在争辩的，就必须以为真主所定的来取代，以便得知：对朝觐中出现的各种各样言词，当取缔没有道理的应该禁止的话。仿佛被责成之人是顺从的，从争辩上禁止了，你当远之。

真主决意：在朝觐中不能出现它，你们任何人也不能言及它。

“（不得）恶言”，不能超出教法说出被禁止的恶言，它是各种罪过作恶的原故，以绰号互称等都被列入其中。

“纷争”，官长与侍奉者，与同事，同诡辩者争论争执，因为那样做都会导致互相仇恨，伤和气，至于在教门事务中的主见上争辩是没有罪过的。

“朝觐中”，虽然只在朝觐期内命令我们远离那些，但其实是在一切情况下都应当远离。因为那些在朝觐中是最丑恶丑陋的，就像穿丝绸礼拜，用过分音调诵念《古兰经》而被禁止一样——那种念法指的是从它的表面

以音调而发音，就像一部分诵念家用怪音或音乐家(الموسيقية)的唱调所念的。至于优美地诵念和拖音则是受喜的，圣人ﷺ说："你们用你们的声音装饰《古兰经》"，的确，美音会增加《古兰经》的优美，被承领的音调是清亮（心海）本性而迎向的赛拜布，艾布·哈尼法和前辈的一伙人是这样主张。

"你们所干的善事，真主是知晓的"，真主知道奴仆所干的善功，比如举意坚定在善功上，禁戒了所提的三件犯罪的事，倾向在各种善功中。所以真主在禁止作恶之后鼓励人们行善，以善言取代恶言，以善事和敬畏取代妄行，以顺从美德取代纷争都列入其中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 314 页

（2：197）你们当准备路费。的确，最好的路费是虔诚。有心眼（才智，觉悟，理解，理智）的人们啊！你们当敬畏我！

﴿ وَتَزَوَّدُواْ فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى وَاتَّقُونِ يَا أُوْلِي الأَلْبَابِ ﴾

你们应当为今生，后世准备路费，防备不良（结局）。

"的确，最好的路费是敬畏"，而不是你们置备的食物等。真言的真谛是：的确，人有两条路途：一条在今生，一条是从今生而前往。在今生的一条免不了路费——食品、饮料、骑乘、财产。从今生而前往的路途也免不了路费，它就是明知真主、喜爱他，凭着倾心于顺从他，在远离违抗他和他所禁止的之中，而远离除他之外的一切，这个路费比今生中旅行之人的路费更高强，因为今生的路费会使你从超越（山川）的艰难中脱离，而后世的盘费会使你从永久的刑罚中脱离。今世的路费所得到的是会朽坏的，后世的路费能使你获得永恒纯洁的享受。

据说，以前，也门人不准备旅费而出外，甚至说："我们是托靠之人，我们是朝真主的天房的人，我们为何还要备食呢？"之后他们依靠于人们（的帮助而往）。当他们住到麦加时，他们向人们乞讨，而人们对他们的情况产生了轻视和恼怒，于是真主就降下了这节天经。

"你们当准备路费"，你们当准备使你们富裕，使你们顾得脸面的糕点、油、细面、枣子等，你们当防备向人讨食，而让人厌烦（ابرام），使人厌恶。的确，更强的路费是防止乞求而受人轻视。

"有心眼的人们啊！你们当敬畏我"，的确，有心眼的判决是：害怕真主，敬畏他。鼓励他们敬畏，命令他们敬畏唯一的对象——真主，使他

们从除主外的一切上无关，这就是由私欲污点上纯洁的心眼的所判决的，因此特别的人呼唤道：的确，谁没有敬畏他，仿佛他没有心。

所以有心眼的人应该从一切污点中纯洁智慧，校正调养本性，凭着到达最高品级而全美敬畏。

伊玛目说：在人上有三种性能：牲畜的私欲，恶魔毒兽的恼怒和天仙理性的幻觉。全部的说明目的就是征服这三种性能：私欲，恼怒和幻觉。而真主的话**“不得妄行”**指点征服私欲，**“（不得）恶言”**指点征服招来罪恶和顽固的恼怒，**“（不得）纷争”**指点征服把人们诱惑于在真主的本然、德性、能为法度和真主的尊名中争论的幻觉，它就像在每件事中与人争辩、争论，与之对抗一样与人讲论。当一切丑恶限制在这三件事上时，真主说：**“在朝觐中当不得妄行，恶言和纷争”**，这是对倾向于认定真主、喜爱真主、显示他尊大的真光和加入他特选奴仆的道的人指点的。伊玛目的话到此结束。

他们说：“在哈志路途中能步行的人是最高贵的。如果他是无能为力的，步行会使他品行恶劣、功干差欠，那么骑乘更贵。就如同封斋对于旅客、病人是更贵的一样，但那些没有制定在懦弱的人和品德败坏的人上。”

艾布·哲尔法伦·穆罕默德·巴盖勒（ابوجعفر محمد باقر）说：如果做不到三件事，就不能入于独守这个房子的人之列：虔诚能从真主禁止的上保护他；容忍能熄灭真主的怒恼；最好的朋友是和穆斯林同在的人。旅客当能做到这三件事，尤其是去朝觐之人。那么，谁对此全美了，谁就全美了哈志，否则其哈志不全美。”

诗人（الشاعر）说：

ولم ارف عيوب الناس شياى * كنقص القادرين على التمام

我没有看见人们中的一件缺点，

能够之人往往从全品上散发（恩典）。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

ازمن بكوى حاجى مردم كزايرا * كوپوستين خلق بازار ميد رد

我被朝觐者的称呼刺伤了，

人的皮肤因何病症而发痛呢？

حاجى تو نيستى شتر ست ازبراى انك * بيچار خار ميخورد وبار ميبرد

看呐！那是因为骆驼（的品行），你若不是朝觐者，

吃石头，担重担也不能得到救助的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 315 页

所以朝觐之人最俊美的是在这方面，如果在他们间传播着背谈，背信，或收取物质，或看重钱财，那么在离开他的朋友伙伴之前，应该远离亏己不义，否则从那些中就难免产生闲言乱语。应该是这样：提说他的伙伴是为了表扬他，从称赞人之外的上闭嘴。的确，前辈之人在出行归来时，他们只是赞扬他的朋友伙伴。当他归于罪恶泥垢时，当防备他认识上的罪过册页，以恕饶清洁之人。

其次指点：朝觐之人应该朝向真主。被指定的几个月份只是在他们今世朽坏的生活时日中，等寿限结束后任何人的奔忙都无益了，如同朝觐之人在朝觐月份过后朝觐无益一样，真主说：**“在你的主的一些明证来临之日，他们的信仰无利于任何人。”**

如同在朝觐之人上有被指定的在其中受戒的戒期一样，朝向真主之人也有一个时候，那就是从少年出幼时到达四十岁，四十岁是机密奥妙的出幼的期限。真主说：**“直到他长到成人，到了四十岁。”**

因此苏菲道长（مشايخ）说：“四十岁之后是奇妙的。”就是在四十岁之后实现了他的意愿和追求，到达于他真正的目的，所以他的各样事是奇妙的。谁在四十岁之前的愿望是追求他、证实他，那么，近主抓揽（الوصلة）使他能够在担待中临近此事，在四十岁之后凭着以他的一切条件、义务、制度奋斗上紧才达到目的；谁失去了他的青春（عنفوان）少年时的修行时光，在他老迈时，近主就远离他，在远主中，不义就来在他上，所以在夏天他就荒废了乳汁的滋养。一部分毛拉道长站在包罗万物之主的门那儿，而世人却在拥挤中、失败中从门中出去了，他曾看着他们说：“此等人是天堂的稻草。”在同坐中还有另几伙人。在《台威俩提 •乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

嘎沙宁耶（قاشانى）说：“朝觐的时候是一个光阴（时代），它是从出幼直到四十岁，分三个时代，每个时代如同一月，一个时代是生长期，一个时代是自立期，一个时代是中年，如同真主在黄牛章所说的**“它不太年轻，不太年老，而是中年的。”**

哈菲兹（الحافظ）说：

عشق وشباب ورندى مجموعة مرادست * چون جمع شد معانى كوى بيان توان زد

倾心爱主，青春和机智全是希望的目标，
如果你具备了，才能阐明深理妙义之辞。

（2：198）你们寻求来自你们养主的百恩对于你们是无罪的。之后，当你们从阿拉法特山结队而行下来时，你们当在禁标附近记念真主。

﴿ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَبْتَغُواْ فَضْلاً مِّن رَّبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُم مِّنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُواْ اللّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ﴾

“对于你们是无罪的”，在朝觐期间为获取真主恩赐的经营活动。

“你们寻求来自养主的百恩”，你们倾向、寻求从你们的养主上来的赏赐和来自于他的衣禄，这是指在朝觐期间以经商而赚利。

的确，降下这节明文是为了批驳一些言论：“在商人上没有哈志。”

最正确的是：在朝觐期间做买卖是合理的，但最好不要是为做生意而朝觐。因为真主说：**“他们只受命于崇拜真主，虔诚顺从他”**，虔诚（اخلاص）不包括除了功修、顺从之外的行为。

“当你们从阿拉法特山结队而行下来时”，在أفضتم中的همزة是由于及物宾语被省略，即：在日落之后，你们在阿拉法特山上结队而行，在暂住之后归回。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：在这儿**“结队而行”**的真正意义是去时，行走时排班列队，阿拉法特是住的标志，并不是真正结队而行，不然，是属于因为含义的增加而字面增加的一类，的确，它因著名而在信息中夸张。

据传述：哲伯拉依莱对伊布拉欣说明了它，当他见到它时，他就“认识”了它，因而把那个位分叫名阿拉法特（词义就为认识）。或者因为哲伯拉依莱在功课的位置上知道它，他说：“我知道它”，阿丹也说：“我知道它”，当阿丹看见它时就说：“我认识它。”或者，当阿丹圣人下到印度的地面上，哈瓦下在柱丹提（جدة）的地面上时，他俩就互寻对方，然后在尔勒法提（عرفة）之日在阿拉法特山上相遇，因而互相认识。或者是因为其它因由，正如在许多注解中说的。

在它中证明了必需要住阿拉法特，因为它是受命的功课，它是来在它上，住在它上的一个位分，哈志的瓦知布只因它而全美，所以它是瓦知布。住阿拉法特就是瓦知布。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 316 页

“你们当在禁标附近记念真主”，赞念台里比耶、台罕利里、泰思比哈，赞颂词，赞美，祈祷。

“禁标附近”，古宰哈（قزح）是伊玛目在它上站立的那座山，具体是站在米改代提（الميقدة）上。在《摩洛哥（المغرب）》经中说：“米改代提是古宰哈山上禁标附近的一个位置，在蒙昧时代，人们在那儿点燃火。限定那儿为赞念和住的地方，是因为真主说：‘**在禁标附近。**’”

暗示：住在古宰哈山的附近比住在穆兹代里法地面的其它地方更贵，不相反真正住在它的一切位分中，正如阿拉法特山的全部都是住的位分，但是住在拉哈麦提山附近更贵，更恰当。禁标是针对功修干办的，它属于显迹，其性质是因为它的尊贵而受戒，所以在它中不能做禁止的事。

（2：198）就像他曾引领了你们那样，你们当记念他，的确，在这之前你们是迷误无知的。

﴿ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّآلِّينَ ﴾

你们当记念他，就如他曾教导你们。你们怎样赞念他，比如那样多多地赞念，从哀怜方面赞念。

害怕和指望是从热爱上显现的，他亲眼大见被赞者的尊大和俊美，正如圣人ﷺ说：“行善（احسان）是你拜主，仿佛你能见主。”كاف的作用仅仅是限定，不是比喻，即：对他所引导你们的那一方面，你们赞念他，你们不致偏斜是因为他把你们引导于他，如你说：“我只奉行你教导的”。这（与前述的）并不重复，真主说：**“你们当在禁标附近赞念真主”**，第一个是解明赞念和住的位分，教导那位分上的功课，而以这第二个制定了我们按他引导我们的赞念他，即：程度的多少，如何对照。

“的确，在这之前你们是迷误无知的”，在赞念他教导给你们的之前，你们确是不知道正信和善功的。

嘎沙宁耶（قاشنى）说：“真主首先把人引导于身体中舌肉的赞词，后来引导于心的赞词，它就是行为的赞念，即：显现真主的百恩和恩典。然后把人引导于机密（سّر）的赞词，它就是亲眼大见主的能为，显示显然德性的真知。然后把人们引导于灵性（روح）的赞词，它是亲眼大见到显示德性之光并见到本然之光。然后把人引导于隐密的赞词，它就是亲眼大见本然

的俊美并二体合一。然后把人引导于本然（ذات）的赞词，它就是临近大见本然。在引导于这些品级之前，你们对这些词赞的道路确是迷误的。”

（2：199）然后，你们当从众人奔走下来的地方随众下来，你们当求真主恕饶。的确，真主是多恕的，独慈的。

﴿ ثُمَّ أَفِيضُواْ مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُواْ اللّهَ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

是从阿拉法特上结队而行，不是从穆兹代里法（مزدلفة）结队而行。原来古莱氏族人和他们的头目是热忱勇敢的人（حمس），他们住在穆兹代里法，他们说：“我们是真主的团体，也是住他的禁地的人，我们不从禁地上出去。”因他们尊重住阿拉法特的人而使自己住在穆兹代里法，这也是合法的。其他阿拉伯人为了跟随伊布拉欣的教门而住阿拉法特，当人们从阿拉法特结队而行时，热忱的那些古莱氏族人也从穆兹代里法结队而行，于是真主下降了这节天经，命令他们在住了阿拉法特后，再像其他人一样结队而行。以**“众人”**指所有的阿拉伯人，不仅是热忱的古莱氏族人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 317 页

“你们当向真主求恕饶”，从你们的无知，更改功课，相反住处中你们当向真主求恕饶。

“的确，真主是多恕的，独慈的”，他恕饶求恕饶者的罪过，并赐给他恩典。

圣人ﷺ曾命令艾布·白克尔带领众人住阿拉法特，他奉命而行了。

据传述：真主给天仙称赞了住阿拉法特的人，他说：**“你们看我的奴辈，他们从四面八方边远零散的地方风尘来到。你们作证，我确已恕饶他们。”**

据传述：在其他的日子中，人们看不见比在尔勒法提之日更渺小、更低贱、更恶劣的恶魔。

问，哪些是在慈悯降下时显现真主赦勉了大罪？因为据说，有些罪过他不恕过，除非住阿拉法特之后。

圣人ﷺ说：“住阿拉法特之人的大罪是他认为真主不会恕饶他。”

朝觐一次比为主道征战二十次更高强。

一人说：“一个驼朝觐一次，从它的母系中四十辈会得到吉庆。如果朝觐七次，真主负责把它放牧在天堂的花园中。”

乃罕拉宁耶（النهرانى）所说的证实了那些，他说：“我碰见了这么一件事：一个燃火的人，他生着了炭火，拿来粗大的一根驼绳准备点燃，他说：‘我把它丢入火炉中，它从中溜出，我又丢进去，它又溜出，第三次我丢进去，它又溜出。我生气地抽出它，心生疑虑，突然一个声音说：‘可叹啊！这绳曾属一只高大骆驼——它曾奔忙于麦加十次，你怎能用火烧它呢？’’如果这是对朝觐之人的骑乘的疼慈和慈悯，那你对朝觐者该如何看呢？”

以奴辈的情况来看，真主的百恩分三份，的确，这是根据奴仆情况的不同而等类不同，不是归于真主的德性不同而分类。第一份是关系世人生活的财产、地位，或是关系吃饮穿戴的必用品。这种百恩解释为衣禄，真主说：**“你们寻求真主的百恩。”**

第二份关系着奴辈后世的利益。它有两样：一样关系着符合教法跟随执掌教法之人的身体的功修，远离恶魔的路径。真主说：**“他们寻求真主的百恩和喜悦”**。一样关系着心的功干和纯洁自性，真主说：**“假若真主的百恩和慈悯没有在你们上，他永远不会纯洁你们中任何人。”**

第三份是有关真主方面的。它也是两样：一样是关系着被施赐的临真（功课）〔مواهب القربة〕。真主说：**“你为众信道者报喜，他们必应受真主赐给的尊大百恩”**，这就是大的临真（قربا كبيرا），的确，它比今生、后世的一切更尊大；一样是关系着被赐给的近主（مواهب الوصلة），真主说：**“那是真主的特恩，他把它赐给了他所意欲的人，真主是执掌大恩的”**，这被赐给的近主是比所有万物更大的百恩。

在这三份的每一份上有一个需要寻求的品位。

至于关系后世利益的是慈悯的百恩，寻求它的品位是抛弃本质，献出自己的能力，它是旅行到于阿拉法特。

至于关系真主的是被赏赐的百恩，寻求它的品位是在住阿拉法特时，阿拉法特指点明知认主之境（المعرفة），它是近主支柱的尊大处。

至于关系今生利益的是衣禄的恩典，寻求它的位置是结队而行时，在住全美了认主之境的阿拉法特后。

那么前边和后边的天经中提出：如果你们从阿拉法特结队而行，在你们上没有罪过。这是因为在起修道之人中的情况是放弃今世并且由它上纯洁，在中修道之人中的情况是托靠、忘我，在终修道之人中的情况是认主

之境和认主独一。所以在今世事情中只有终修道之人才能平安通行，因为他们在认主之境中最得力，他们的意念最高尚，故真主使他们的心从喜爱卑贱今生的瘟疫中纯洁，使它（心）充满了隐密的真光。因为在有高志的人跟前，他们对今生和其中受喜爱的，后世的恩典和它的一切品位都不值一顾，他们不为其中的一件着想，他们只凭真主，只在真主中，只为真主而着想，他们绝不为自身利益，只为了正道畅扬，为全人类造福。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 318 页

诗文（مثنوى）：

كار پاكانراقياس ازخود مكير * كرچه ماند در نوشتن شير شير

你要把自己与纯洁自身的人相比，哪怕立于虎豹包围之中。

主啊！求你使我们的意念只倾向你的一边。

（2：200）在你们完成了你们的功课后，你们当记念真主，就像你们记想你们的祖先一样，或者记念得更多。

﴿ فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُواْ اللّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ﴾

在你们全美了朝觐中命令你们的那些功修干办，你们从中结束之后。

“你们当记念真主，就像你们记想你们的祖先一样”，其义是：你们应当放弃蒙昧时代的习俗，追随伊斯兰正道，上紧赞念全人类的主。

原来的阿拉伯人当完成了他们的哈志的功课时，他们就住在米那的清真寺和山中，他们夸耀似地记念他们的祖先，装饰他们的纪日，他们中各个人企图用这些得到名望，以前辈人的踪迹抬高自己，于是真主禁止了他们这样做，并且命令他们以记念祖先改换成记念真主，夸赞他，颂扬他。因为万样福分集中在真主跟前，他们的祖先只是主的奴辈，但他们可以得到他们所得到的百恩。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كر ازحق نه توفيق خيرى رسد * كى ازبنده خيرى بغيرى رسد

若是从真主中得不到援助和福分，

又怎能从奴仆中得到福分和利益呢？

“或者记念得更多”，受齐齿符是被连接在الذكر上，从借喻方面看它就成为赞念者，即：你们记念他应像你们记念你们的祖先那样，或者比那样更深刻地记念，记念方面意义更确切。

或者它的真义是：的确，افعل是与它之后的内容正偏组合，如果是与在它之前的一类组合的话，就像你的话：“你的面容是最俊美的面容”，即：最俊美的面容。如果在它之后属宾格，它和它之前的就不是一类，就像你的话：“宰德是最机灵的奴仆”，那么机灵是针对奴仆的，不是针对宰德的。在اشد之前，在这儿所提到的是赞词，赞词并不是记念，直到据说，记念方面更深刻。它的比较是：对赞词而言：“是最深刻的赞词”，是受齐齿符的正偏组合。而受宾格的道理是：借喻方面以“赞词”指代“赞念者”，可以把赞词归于赞念者，因为人一旦听见赞词就赞念，而记念是他确已赞念了，因为它凭它的赛拜布而显现。

（2：200）而在人类中有人说：“我们的养主啊！求你在今世恩赐我们。”但他在后世得不到任何福分。

﴿ فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الآخِرَةِ مِنْ خَلاَقٍ ﴾

“在人类中”，在参加朝觐的人中。

“有人说”，在提说中有人只以倾向贪图今生而说。

“求你在今世恩赐我们”，求你在今生拿给我们、赏赐我们地位、富裕、战胜敌人，及其今生的其它福分。他们是以物伴主者，因为他们在朝觐期中只祈求今生的。

“但他在后世得不到任何福分”，因为他们的意念只倾向今生，故他们在最尊贵的地方祈求最卑贱的东西，从祈求永恒的恩典和尊大的国土上转脸了。

（2：201）他们中有人说：“我们的养主啊！求你在今世恩赐我们美好，在后世恩赐我们美好，求你护佑我们免受火狱之刑。”

﴿ وِمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾

“他们中”，参加朝觐的人中。

“有人说”，在记念他中，为寻求两世的福分而说。

“求你在今世恩赐我们美好”，它是健康，安分满足，获得好处。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：**“美好”**包括两世的一切好处。

“在后世恩赐我们美好”，它是赏赐，慈悯。

道长艾布•噶西姆•哈克目（شيخ ابوقاسم الحكيم）说：“今世的美好是幸福的生活和死在作证词上。后世的美好是从坟坑中喜容含笑地复生，平安地走过仙桥。”

“求你护佑我们免受火狱之刑”，求你以宽恕和恕饶保护我们。

由大贤阿里上传来（علىّ كرم الله وجه）：“今生的美好是清廉贤惠的女人，后世的美好是仙女，火狱的刑罚是恶劣的女人。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چو مستور باش زن خوب روى * بديدار اودر بهشتست شوى

如果美丽女人的面容在今生被遮掩，

她就在天堂中清楚显现。

解明：你们当多多赞念真主，你们应当向他祈求你们两世的美好，不要只为向他祈求后世而赞念他，因为只寻求后世，他就不需要寻求今生中的美好，那么他在今生中就得不到。

（2：202）此等人，将获得他们所营干的善功的福分，真主是清算神速的。

﴿ أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُواْ وَاللّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴾

“此等人”，指点第二伙人，他们是祈求两样美好的人，因为真主提到了第一伙人的判断，说：**“但他在后世得不到任何福分。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 319 页

“将获得他们所营干的善功的福分”，من是部分的من，即：他们获得他们所谋求的优美干办的那一类最大福分，那是优美裨益的回赐。或者，因为他们谋求而获得——凭着他们优美的善功的赛拜布，所以他们应受那优美的回赐。因为那个من也是起初的من，因由是判断的起点。之后又指点了真主的全能，以便叫人们防备死亡，鼓励人们行清廉的干办，故真主说：

“真主是清算神速的”，**“清算”**所指的是根据功修的性质而回报，的确，清算是惩罚和赏赐的赛拜布，把赛拜布的名词描述给造化因由者上是可以的、著名的，即：他在一瞬间就清算了奴仆，哪怕他们数量大行为多，因为他无须用心、眼和智才能承装。所以你们当警防疏忽，而当顺从他，他全能于这些事情。或者他几乎（立即）就成立复活日，而清算世人。

哈桑•巴士拉（حسن البصارى）说：“你们要像小孩记想他父亲一样记念

我，因为他的第一句话就是“父亲啊！父亲啊！”所以每个穆斯林应该说：“主啊！主啊！”圣人ﷺ说：“我十分羡慕我的密友（اولياء），他们是敏捷轻快，有赞美福分的穆民，他们优美地崇拜他的主，在秘密中服从他。用手指不能指点他，他的衣禄是安分守己，他在那些上是坚忍的。”然后他用手指了指说：“他的望想是如此神速（地实现）。我夸扬他的托靠，你当夸扬他的福足。”

圣人ﷺ曾经常念道：**“调养我的主啊！求你把今生的福分赏赐给我，也把后世的牢靠赏赐给我，求你保护我免受火狱的刑罚。”**（2：102）

指点：如果你们完成了功课，你们近主，你们到达全品之人中全美的真男子的品位的时候，你们要担心真主的计谋，不要忽视赞念真主的义务，你们当记念真主，就像你们儿童时为依赖，你们无能羸弱时为需求记想你们的父辈那样，你们为朝觐而步行需求时，因喜真而荣耀时，在需求和荣耀方面你们当记念真主，或者在更大的荣耀中更深刻地记念真主。儿童因为有主人的养护，可能无求于真主，但这样出幼了的人，可能就向真主之外的人炫耀。但奴仆除开真主外，在他们上就没有一个外哩和保护者。

而人们中行道修道的人中有些人因自性怂恿和欺骗，在改变了情况时忘记了近主和全美而说：“主啊！求你把今生的福分赏赐给我们。”其义是：他的本性倾向了今生、忘记了根本的目的。

被（本性）欺骗的修道之人猜测他已由奋斗上紧上无求了，于是他忽视赞念、修炼本性、劝戒心、监察机密的职责，然后在布满迷途的大地上本性控制了他，私欲战胜了他，恶魔操纵着他，直到他跌落在远道迁离的山谷中，他在后世中得不到任何福分。

在他们中，即：近主和执掌法学权威（ارباب الفتوة）的人中有人说：“我们的养主啊！求你把今生的福分——外表的恩典，如安康、健康、宽裕、满足、顺从、身体能力、欢乐、得到引领、各种美德赏赐给我们；把后世的牢靠——内里的恩典，它是显示（机密）、亲眼大见等各样的临真近主赐给我们；求你保护我们免受火狱的刑罚——割离正道的火狱，分离正道的燃烧。”此等人，他们应受福分，即：在此等升腾近主的人上，有他们谋求的引人注目的福分——各种品位、奇迹感应，及他祈求的一切善赐。

真主对于这两等人（祈求）所祈求的是清算神速的，即：他根据他们的意念，依据他们志向和情况赏赐他们。在《台威俩提·乃知明耶（ تأويلات

النجمية)》经中如此。

（2：203）你们在有数的几日之内当记念真主。

﴿ وَاذْكُرُواْ اللّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ﴾

你们在礼完拜后，在宰牲，投石等功课时你们应当赞主至大。

“在有数的几日之内”，在台什雷格（التشريق）之日，那是宰牲日后的三日。第一日是住的日子，它是宰里•哈志月（ذالحجة）的第十一日，人们住米纳之日。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 320 页

第二日是离去的第一日，因为这日一些人离开米纳；第三日是离去的第二日，这三日相同宰牲日，投石日，是在拜后念至大词之日。

圣人ﷺ说：“在尔勒法提之日至台什雷格日后的每番拜后你当念‘至大词’。”

称为限定的几日，是因为它们很少，如真主说：**“他们知道的是有数的”**，是很少的。

在真主的话**“他们记念真主的尊名”**中被指定的几日是在《朝觐章》中宰里•哈志月的十天，最后一日是宰牲日。

在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说：有数之日，以阴性不能形容阳性，所以明文中没有说：“يوم معدودة（有数之日）”，因为复数也能形容阴性，如真主说：**“火不接触我们，除非有数的几日”**。他们说：其道理是“有数”行在“之日”的词义上，借喻方面是以复数相对复数。

（2：203）凡在两日内赶忙（仓促）离开的人，在他上无罪过。

﴿ فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلاَ إِثْمَ عَلَيْهِ ﴾

“赶忙离开”，急急忙忙地从米纳中准备出去。

“在两日内”，在宰牲日后的整两日中，从这三天中以两日投石就足够了。在第三日在投了石后，他不逗留。

“在他上无罪过”，从这个仓促中离开，在他上无罪，那是被许可的。而艾布•哈尼法主张在第三日黎明显现之前离去。

它的总纲是朝觐者台什雷格之日的第一夜和第二夜要在米那过夜，在

每日的日偏之后丢二十一个石头，在每个石头跟前有七个小石头。但是在朝觐中放守驼，给朝觐者供水没有过夜的人是有宽容的。然后在台什雷格的第二天丢石头的人，他意欲在台什雷格的第一夜和第二夜过夜之后离去，在那两日投石，在他上都受允许，因为真主说：**“赶忙离开的人，在他上无罪过”**。谁直到太阳落去而没有启程，他应当过夜，直到第三天投了石再启程。

“谁推迟，在他上也无罪过”，谁推迟离去，直到第三日在日偏之前或之后投了石，然后他在投石结束后出去，正如现在人们所干的。它是沙菲尔和两伊玛目（马立克和罕伯里）所遵的。

“在他上也无罪过”，放弃所宽容的，在他上也无罪。其义是：他们在仓促离去和推迟之间可以选择。

问：难道推迟不是更贵的吗？

我们说：“是的，可以在尊贵的和至贵的中间选择，正如旅客在封斋和开斋之间选择的一样，哪怕封斋更贵。明确传来否定罪过只是为了批驳蒙昧时代的人，他们曾分为两派人，他们中有认为仓促出去是犯罪的，有认为推迟是犯罪的，而《古兰经》中传来在那两个上都无罪过。”

（2：203）谁推迟，在他上也无罪过，这只限于敬畏的人。你们当敬畏真主，你们要知道，的确，你们将被集合到他那里。

﴿ وَمَن تَأَخَّرَ فَلا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى وَاتَّقُواْ اللّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴾

这是被省略的起语的谓语，即：提说了选择的和取缔的，仓促启程和推迟只是对敬畏的人毫无罪过，即：只针对敬畏赤诚的人，因为他是真正的朝觐者，以此判定而受益者，因为真主说：**“真主只承领敬畏之人的”**。谁在朝觐之前就以作恶被污染（而无敬畏），在以此判定而忙谋时，他的朝觐不益济他，哪怕他明显交还了一切天命。

“你们当敬畏真主”，在完成朝觐的功课时，在那之后你们当敬畏真主，以便真主承领你们的一切行为干办，的确，在称天秤时罪过往往吞吃了善功。

“你们将被集合到他那里”，为了对你们的行为干办赏赐，你们被复生被集合。那是强调以敬畏而命令的，应当服从，如果你知道召集清算和还报，那比倾心于应当敬畏更得力，但他们往往从朝觐归来还总是在真主

上胆大妄为，所以警告他们应该防备。

艾布·阿林耶提（ابوعالية）说："在末日，朝觐者被召集，他毫无罪过——如果在晚年他敬畏，在朝觐中他被恕饶之后再没有干罪。如果他朝了哈志又归于干罪，他的哈志不被承领，因为他的朝如未朝，仍犯前过。而称为善行的朝觐的标志是归于不贪今生，热爱后世，如果从正当的朝觐中归回，他就是返本还源者，他的罪恶被恕饶，他的祈祷被答应，因此，以祝安词迎接他，从他上希望（为人）求恕饶是受喜的（مستحب）。"

正当的朝觐如同伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）同他清廉的朋友朝觐一样，他从朝觐中归来，不贪今世，热爱后世，他献出了他的权位、财帛、妻室、朋友和城市，而选择了离乡的城市，他亲手劳动而食，有时亲手收割、有时亲手栽培林园。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 321 页

他们一部分说：优秀的公民，他不会破坏原定的约会，如果你的本性怂恿你破坏与你的毛拉的约会，你当对它说："求主护佑，的确，我的养主才是最优美的归宿。"

诗（مثنوى）：

نقض ميثاق وشكست توبها * موجب لعنت شود درانتها

损坏约言、破坏讨白， 最终必遭诅咒。

چون ترازوى تو كژ بود ودغا ... راست چون جوبى ترازوى جزا

如果你的天平秤是歪斜、欺诈的，

那你怎寻求回赐的天秤的端庄呢？

从他们一部分上传来："我同一伙人朝觐，我的本性怂恿我做一桩丑恶事情，于是我听见天房一边一个声音说：'可悲啊！难道你没有朝觐吗？可悲啊！难道你没有朝觐吗？'于是真主护佑我直到现在。其实，如果你依靠了一些事时，那对人是有幔帐的。"

据传述，一位土耳其人常守候在伊斯兰的道长艾哈迈德·拉米格·扎米那儿，道长见到他头上有一道光，像一个盾牌（ترس）。道长认为他将去朝觐，当他归来时，再见不到那种情况了，然后他从此事上问道长，道长说："你朝觐之前是祈哭哀怜的谦下之人，而现在你的哈志欺哄了你。我给你的本身给了一种能力和一个位分，但你从你的品级上跌下来了，所以你就再见不到那道光了。朝觐者应该虔诚受戒，即使他的费用不是从非法

中谋求的。真主只承领美好的。”

据传述：一个朝觐之人在归来的途中归真了，他的朋友埋葬了他，但是将一把斧子忘记在坟中，他就赶忙又挖开坟准备取出斧子，却发现死人的脖子和两手已枷在斧子的把眼中，他赶忙又把土抛进坟中，之后回到亡者的家属那儿。他向他们询问了亡者的情况，他们说：“他有一个朋友，他拿了他的钱财而朝觐”。

圣人ﷺ说：“谁以合法的营谋朝了天房，真主为他的每一步上写七十件好，勾销他七十件罪过，为他升高七十个品级。”

在《哈里索提（الخالصة）》经中也提到了这方面：如果谁准备以其中没有一点含糊的合法财物朝了觐，确实他用他的财产顺从了哈志、完成了他的教门。

由艾布·噶西姆·哈克目（ابوالقاسم الحكيم）上传来：可以拿取国王的，他曾为他的全部生活需要举债，后来他以从国王那里拿来的还了他的欠债。

由艾布·优素福（ابويوسف）上传来，他说：“这个答复在类似这样的方面是最合理的。”在《法学宝库（خزانة الفتوى）》经中如此。

（2：204）人类中有人言说今世生活，他使你羡慕，他还让真主见证他的心中所怀，其实，他是最厉害的仇敌。

﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللّهَ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ﴾

“言说”，他谈古论今，你认为他所说的是俊美的，是受承领的。的确，羡慕是认为一件事很优美，而倾向它，敬仰它。

拉艾布（الراغب）说：“羡慕是无知时由于一件事的原因而对人表现出不知所措，其实质是：它使我羡慕，同时在我上显现出我不知道其原因。”

“今世生活”，即：他诉说对今世所理解的含义和实质，而使你入耳动听，因为他的叫嚷是你所喜欢的，他只是为贪图今世福分，他的话如果是针对今生的，不是针对后世的，或者他对今生的言论，因其甜言蜜语，能言会辩而使你羡慕，但他对后世却一字不提，在此处必定就暴露他的谎言和丑恶。

“他还求真主见证他的心中所怀”，他说：“真主是作证我心中所怀的符合口舌的喜真和伊斯兰的，其实他是最强悍的仇敌，在仇视、敌对穆斯林方面最严重。”因为الخصام是字根、就像القتال（厮杀），الجدال（争论）一样，

الد与它正偏组合，含有ق之义，اللدد是指敌对方面最强悍的。`

在艾海乃斯·本·舍雷福·赛格芬耶（اخنس بن شريف الثقفى）的事情中颁降了这节天经，原来他眼光有识，言词甜美，他还接受圣人ﷺ的引导，自称信奉伊斯兰，爱道喜真，但他根本不与偏斜、异端之人作战，其实喜真之人只为喜欢被喜之人而为之。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 322 页

诗人说："你明明喜他而违背了主，这一生是在自以为是的行径中。假若你诚心喜真，一定你顺从他。的确，喜真一定只是属于喜受被追随者的。"

哈菲兹（الحافظ）说：

بصدق كوش كه خور شيد زايد ازنفست * كه ازدوروغ سيه روى كشت صبح نخست

你应当诚实，则正道的太阳因你的气息而增加。

由于欺诈会使脸黑，你别卑贱光亮。

（2：205）在他转脸后，就奔走在大地上作恶于其中，破坏庄稼和伤害牲畜，真主不喜爱作恶之人。

﴿ وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللّهُ لاَ يُحِبُّ الفَسَادَ ﴾

"转脸后"，从你的那儿上背转，离去，或者当他得势，成为统治者时（而背转，改变）。

"就奔走在大地上"，"奔走"是用脚快行，也引用在行为营谋中上紧。引用于主的话**"大地"**对于**"奔走"**有两种含义，它只是表现在大地上，证明了他作恶多端，的确，**"大地"**一词概括方面包括所有地方；空间名词概括地肯定了被包罗的事物，于是仿佛被启示：他进入大地的某一个地方，在其中作恶，就肯定了那儿充满罪恶。

"作恶于其中"，奔忙于大地上作恶。

"破坏庄稼"，毁坏庄稼禾木。

"牲畜"，是从每一类动物的一对中生出的。据说，从生的具体而论，子孙是生出的。如果庄稼和子孙在原义中是两个字根，这儿它俩就指宾语。的确，儿子是父母所生的，就是从他俩上取出生出的。

那些描述正如艾罕乃斯所做的，当时，他在他们之间，也就是他来临他们，为了伤害他们的牲畜和田苗，因为他与他们有怨仇，或者正如行亏

的官长施以杀戮，毁灭（اتلاف）的，或者以行亏不义所干的，直到真主因他的不祥拘禁了雨水，然后毁坏了庄稼、牲畜。

圣人ﷺ说："当真主造化了生活的赛拜布的时候，就把吉庆转在田苗和子孙中了。"而毁灭它俩是最严重的毁坏。圣人ﷺ说："在复活日，官长被召来，然后他在火狱的桥上晃动不定，然而桥因他而发抖，直到他的骨节从本位上散落。如果他在行为干办中是顺从真主者，他就通过了，如果他是违抗者，桥因他而断裂，他就掉在大约五十年才能落底的火狱。"

"真主不喜爱作恶之人"，不喜欢他，而且怒恼他，因他所犯下的恶而怒恼。

问：真主怎么判断他不喜作恶的？他以自己的本然可以毁灭万物啊！

答：真正作恶是从被夸赞的情况中谋求一物，不是为真主而谋取。那在真主的能为中是不受有的，他不命令恶，不喜它，我们从他的能为看见的，就以外表对他歹猜，那都是伤及我们的，我们对他叙述的也如此，至于凭真主的主观都是好的善的。

（2：206）当有人对他说："你当敬畏真主！"自傲就促使他干罪，火狱将使他满足，那铺垫（卧褥）太恶劣了！

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴾

"有人对他说"，在劝导尽忠之道上有人对这些伪信士和作恶者说。

"你当敬畏真主"，在你的那些丑恶行为中你当害怕真主，不要干罪和充当两面派了。

"自傲就促使他干罪"，自尊心（الانفة）就把他送到干罪中，愚昧就把他抬在干罪上。罪过就是所禁止的，或者因自己的顽固拗强，就把他送于批驳尽忠之人上。باء是为了及物，动词所关系的是在它之前的。

"火狱将使他满足"，这是起语和谓语，即：入火狱就使他满足，凭他的行为入于它中，它是一种严厉警告。

"那铺垫太恶劣了"，指主发誓，火狱的铺垫真恶劣。

伊本·麦斯欧德说："真主认为大罪是一人对奴辈说：'你应当敬畏主！'他反而说：'你看守好你自己。'"

一人对欧麦尔·本·赫塔布说："你应当敬畏主！"他连忙把他的额眉放在地上，为主谦下。

然后，当真主在前一节明文中叙述了那贪图今生而抛弃自己教门的人的情况时，他在这节明文中提到了追求真道和还报日，近在真主跟前的，而付出了他的今生，献出了他的生命的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 323 页

（2:207）人类中有为了讨真主的喜悦而卖了他的自身的（自愿捐躯），真主是怜悯众仆的。

﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاء مَرْضَاتِ اللّهِ وَاللّهُ رَؤُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴾

的确，责成者当把自身奉献在顺从真主中——封斋礼拜，包括斋戒、朝觐、出征、天课，并以此到达于得到真主的报酬时，责成者恰如为了得到报酬把自身卖给了真主者，真主恰如为了以赏赐他的回赐，他的百恩的总值，买了他的身体者。

“真主是怜悯众仆的”，因此他责成他们敬畏，给他们显现回赐，总之，他仁爱奴仆，他从他们中买去了他们的生命和财产，对于他们的生命和财产只有他有权利，有责任，然后，真主从他们中买去了只有他掌管的无法计算和统计的百恩和慈悯，这只是他的慈悯，善待，仁慈和百恩。

据说，这是为罗马的苏海依布·本·赛拉尼下降了这节天经。他从麦加出来，他打算迁移到麦地那和圣人ﷺ在一起，当时他已是一百岁的高龄，古莱氏族的一些多神教徒追赶他，他们杀了和他一块的人。他身上戴着一个装满箭的筒，他是一位出色的弓箭手，他说：“古莱氏族人啊！你们当知，我可以射你们任何一人。指主发誓，我决不放下箭，除非射中你们的心胸。指主发誓，只要你们接近我，我就射击你们，然后你用我的剑毁灭我手中掌握的，而后你们任意所为。我是年岁大的一个老人，对你们是无益的，我的钱财在麦加我家中，你们回去，你们可以独占享受，但我只坚定在伊斯兰的教上。”然后他们返回了。他来到麦地那，当他到时，艾布·白克尔（ابوبكر）迎接他说：“你的生意赚钱了。”苏海依布说：“艾布·白克尔啊！这是什么意思？”艾布·白克尔叙述了为他颁降的天经，苏海依布因那些欢乐了。

须知，有正信的人选择卖了他们的身驱，那么穆民生命的价值就是天堂，一切外哩选择献出他们的生命，因而外哩的生命价值是真主的喜悦，在这两者其中有很大的区别。

所以修道者应当从人的躯壳中出来，离开相依为命的家园，直到成为真正的上紧者、机密道义方面的烈士。圣人ﷺ说：“平安吉庆是恭维离乡人的。谁离乡而死，他确已殉道而归。”那些指点了从被造物超脱到达造物主，这是不可能到达的，除非相反在惯例的私欲的中明显的。

圣人ﷺ说：“艾乃斯啊！你能够常带小净，你遵行吧！因为取命天仙拿奴辈的灵性时，他带着小净，他就为他写定了伊玛尼。”那是因为他带小净，这指点了分离除主之外的一切，就如拜功指点了接绪真主一样。

圣人ﷺ说：“你常带小净，衣禄在你上会宽裕。”而外表的清洁是身体衣禄宽宏的（因由），同样，内里洁净是机密道义的衣禄认主之境、真梦启示宽宏的赛拜布，这时，真性就因洁美生命而活，自性因心的德性而死，这就是真正为主道奋斗的显迹，那么谁从自性的枷锁中脱离，他死而犹生。

诗（مثنوى）：

ای بسانفس شهید معتمد * مرده درد نیا وزنده می رود

哎！许多准备为主道殉身的人， 在今生虽死犹生。

奴辈在得到各种福分，避免各种灾难中应该从被造物升腾到造化之主，从自身全美的祈求升腾到相同真主而全美无求，如果他投奔于主，临近于他的尊大，深淹在亲眼大见他的尊大，他就见到了机密。真主说：**“你说：一切全归于主，后来他就丢弃了它们。”**第一个命令是施舍财帛，然后是奉献儿女，然后是奉献生命。而在第一个跟前显示能为的认主独一，在第二个跟前显示德性的认主独一，在第三个跟前显示本然的认主独一，它是最高的品级。

所以有理智的人应当多多地记念真主，因为它是洁净内里擦亮心的因素。真主说：**“你们当多多地赞念真主，以便你们成功。”**最大的成功是修道之人到达目的地，主啊！求你使我成为得脱离之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 324 页

（2：208）归信的人们啊！你们当全体投入服从中，你们不要跟随恶魔的步伐（胡作非为），的确，它是你们的明敌。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ ادْخُلُواْ فِي السِّلْمِ كَآفَّةً وَلاَ تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴾

“归信的人们啊”，这是借他们的口舌呼唤了伪信士。

“你们当全体入服从中”，你们当表里完全顺从真主，服从他。

“服从”，含有顺从，服从之义。

或者含有你们当全体入在伊斯兰教中，不要以除它外的以假乱真。

所呼唤的是有经人中的信道者，他们看守他们古有宗教的一些法度，正如据传述的：的确，阿布顿拉·本·赛俩目（عبدالله بن سلام）和他的伙伴，为了尊重星期六、星期日而抓揽了《讨拉特》的一部分教条。他们禁食驼肉和驼奶等物，认为在伊斯兰中禁止这些是合理的，哪怕在他们的教条中是瓦知布（واجب）。而他们坚定在那些上，诚信它是合法的，因为他们厌恶远离旧习。他们说：“主的使者ﷺ啊！《讨拉特》是真主的经典，而你却让我们分离它，你不让我们在夜间拜中念它。”圣人ﷺ说：“你们不要抓揽已废除的任何一件，你们应当抛弃你们喜欢的，你们从已废除的中不要厌恶。”因为那对于真主不会孤独，那样做只是恶魔的装饰。

“你们不要跟随恶魔的步伐”，**“步伐”**就是在两脚之间的步子，即：你们不要行他的道，更不要服从他把你们召唤于此的邪道和虚伪的诱惑。

“的确，它是你们的明敌”，明显的敌人它企图以这个唆使破坏你们的伊斯兰。

（2：209）如果你们在各种明证昭示你们之后失足（背逆，偏邪）了，那么你们当知道真主确是优胜的，公断的。

﴿ فَإِن زَلَلْتُمْ مِّن بَعْدِ مَا جَاءتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

“失足”，在原义中是失足滑倒。这儿使用在从真正的诚信上，从端正的行为干办上偏斜，所以其义是你们偏离了真理，不论知识和行为方面你们都过了限。

“各种明证”，证明你们抛弃的，及入在其中的都是真理。

“优胜的”，他的命令是优胜的，并非无能力惩罚你们。

“公断的”，他只依真理而还报违抗者。

明文严厉警告了失足跌倒之人，未入在服从（圣贤毛拉）中的人，的确，父亲如果对儿子说：“如果你违抗我，你当知道我和我对违抗之人严厉的王法。”他的这个话在制止中比出手打等更有力，如同这包含有许约的警告，因为真主以他的话**“公断的”**而相连它。的确，适合于机密奥妙的是他在行善者和作恶者中分明，那么，就像最俊美的是从**“公断的”**中期望罪刑作恶者一样，同样从它中期望优待和回赐行善者，所以这是最适

合机密哲理，最临近慈悯的。

（2：210）他们只等待真主和众天仙从云荫中来于他们，事情就已被判决，一切事情只归真主。

﴿ هَلْ يَنظُرُونَ إِلاَّ أَن يَأْتِيَهُمُ اللّهُ فِي ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلآئِكَةُ وَقُضِيَ الأَمْرُ وَإِلَى اللّهِ تُرْجَعُ الأُمُورُ ﴾

疑问词“هل”是在否定之义中，نظر含有观看之义，即：他们不想入在服从中。追随恶魔步伐的人没有等待别的。

“只等待真主”，他的刑罚来临，因为真主由针对动静的能来、能去上洁净无关，因为所有的那些是新生的，所以新生的被造的来去对于他不正确，古有的主不可能是如此的。

有人询问大贤阿里：“在造化天地之前真主在哪里呢？”

他说：“从方位上怎么能询问呢？真主是原有的，无方位的，他今世在他原有的上。”

在这节明文中前辈人的主张和类似的是：人们归信他（真主是究竟）的表义是把其真知交托给真主，因为它是单怕陷在确定真主的意所欲为中，而出错误，所以最好禁言。

认主学的学者主张：在细节方面要经注解才明白。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 325 页

“从云荫中”，云荫是给人遮蔽的云彩的影子。云是薄薄的一层气体，被称为云，是因为它是遮盖物。云并不是影子，如果是稠密叠垒的云，云中的影子就是说明分散的一块一块地云，在极为稠密和庞大的情形中，每一块如同一个影子。

“天仙”，天仙来临他们，因为他们是传达真主口唤的中介，不然，真正的情况是他们带着真主的惩罚来临。

简述：明证确已成立，刑罚的降下就显现了。

问：为什么刑罚不在云中来临他们，正如对优努斯的民众、阿德的宗族和舒尔布的宗族所降的。

答：因为云是慈悯的看望处，如果罪刑从它中降下，那就是严厉惊恐的事情。因为灾难如果从人料想不到的地方来临，那是最痛心的事；的确，福分如果从人料想不到的地方来临，那是令人欣慰的事情，那灾难怎能从福分的猜测处来临呢？因此一声呐喊是严厉的罪刑，因为它从恩慈——雨

水降临的地方来临，在真主的经典中不论哪里对胡思乱想之人是严厉的，真主说：**“从真主那里在他们上显现了他们料想不到的。”**的确，有关的注解是按照他们说的：“你们立行你们认为是善功的干办。”如果所做的是罪过，那是对他们的惩罚，如果他们的行为干办是这样，那么灾难是从福分的降下处来临他们，所以你们当从那些中担忧。

据传，穆罕默德·本·瓦西尔诵念了这节明文，然后他常叹气：“可叹啊！可叹啊！”直到离开人世。

“事情就已被判决”，消灭他们的口唤全美（下达）了，决定了，证明了其是真实的，仿佛它已实现。

“一切事情只归于真主”，万物众生的事情和他们的行为只归于真主，他在复活日是他们中的审判者、赏赐者、惩罚者。所以，信道的人应该倾向顺从的一边、防止私心和恶魔的步伐。

圣人ﷺ说：“真主确显现（指出）了我教生的疑点（شكاية）。”他说：“我为他们驱逐了恶魔，他们却违背我顺从恶魔。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كجاسر براريم ازين عارو ننك * كه بااو بصلحيم وباحق بجنك

我从这些耻辱和羞耻中哪能抬起头，

因为我依从于他而敌对真理。

نظر دوست نادر كند سوى تو * چو درروى دشمن بود روى تو

你导师的主见多奇妙啊！

哪怕在道敌的面孔中有你的面孔。

ندانى كه كمتر نهد دوست پاى * پاى بيند كه د شمن بود درسراى

你定无知此事：导师脚下绝没布上迷途，

你怎能看见道敌入在道堂中呢？

那么最尊大的服从是驱赶恶魔，故自性经常是幻想的。据传述：一个人封斋四十年，后来他祈求一件事，他的祈求没有被答应，他就责备了自己，他说：“哎！罪恶的归宿，那是以物伴主。”于是那个时光的圣人受到启示：“你对他说：如果你杀死你的自性，比四十年的斋戒更受喜。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

خورنده كه خيرى براید زدست * به ازصايم الدهردنيا برست

行善的人以真理亲手谋求而食， 比今生一日封斋更高强。

当知：真主说：**“归信的人们啊！你们当全体投入服从中”**有概括性的含义，也有特指的深理奥义。概括性的含义是呼唤全体归信的人：“你们全体要在内里像外表一样入在伊斯兰的条件中”，他的条件之一是圣人ﷺ说的：“穆斯林是口和手不伤害穆斯林的人，穆民是别人从他中平安的人。”

至于特指的深理奥义是呼唤了上等人和人的肉体及其外表和内里各部分，所以人应该使他的各部位以行为入在伊斯兰中，那么以用来看的眼、用来听的耳、用来吃的口、有欲望的阴户，用来拿取的手、用来步行的脚，从他中的每一个都要入在伊斯兰中，从而服从真主的一切命令，远离他的一切禁止。不然，当抛弃一概无益的，遵行伊斯兰中免不了的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 326 页

外表全部的各部位入在伊斯兰教道中，在伪信士（منافق）上是容易的。至于内里的各部位是进入正道豪杰（بطال）的一个阵地，和全品真男子的品级。

那么本性入在伊斯兰中是脱离他被指责的本性远离库夫勒，放弃它所喜欢和安心的，以便凭它入在真主所呼唤的被特选的奴仆的品位中。真主说：**“安定的本性啊！”**

心入在伊斯兰中是清亮它，远离低贱的本性，用灵性浸染的气味装饰它。

灵性入在伊斯兰中是用真主的一切美德修养它，顺从先前的一切判断（احكام الازلية），以神性品者（الوهّية）提拔的动力砍断观看牵心除主之外的一切。

机密：全体入在伊斯兰中是法那（浑化无我）在真主中，他与主合一。

“你们不要跟随恶魔的步伐”，你们不要立于他的行持、德性上，他拒绝（给阿丹叩头），妄自尊大，的确，它是伊斯兰的敌人。

“的确，它是你们的明敌”，由于它的本性和你们的本性不同，它仇视你们的尊贵，它遥遥不及你们的秉性之光，因为它是本性之火（用火被造），因而它不稀罕你们任何东西，除非你们成为像它一样的火（本性之火或欲望之火），它不希望你们成为光（有真光或有喜真之光的人），所以它在真质中是敌人，而在外表肉体中是你们所喜的。

“如果你们失足了”，如果你们的脚由伊斯兰真实之道上跌倒了。

“在各种明证昭示你们之后”，明证是显然的一切证据，德性的一切动机。

“你们当知道真主确是优胜的”，因为他的尊贵，他把所有卑贱的，无高志的眼光短小的人不引领到于他。

“公断的”，他把他意欲的人引领到于他尊贵的天窗。

“他们只等待真主和众天仙从云荫中来于他们”，除非真主在强制的德性荫影中对着本然的太阳显示了隐密德性显然的全部，本然的太阳是天上强大的天仙。

“事情就已被判决”，消灭他们的事情在仙碑上已被判决。

“一切事情只归真主”，浑化的一切（进程的）事情只归于真主。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（2：211）你问以色列的子孙，我曾赐给过他们多少明证的迹象（感应），

﴿ سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آتَيْنَاهُم مِّنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ﴾

“你问以色列的子孙”，真主命令至圣ﷺ询问，或者命令适合呼唤的人询问。

“以色列的子孙”，在你时光中存在的以色列子孙头领。

“我曾赐给过他们多少”，我曾给他们祖先和他们的前人显示过多少。

“明证的迹象（感应）”，在他们的一切圣人贤者手上显示的感应，在能参悟的人上毫不暗藏，它是来自真主的奇迹，如同穆萨圣人的拐杖，发光的手，降下白露、鹌鹑等。或者奇迹感应指证实伊斯兰真实的他们的明证的经典。

（2：211）在它来到他之后，他变更真主的恩典。的确，真主是执掌烈刑的。

﴿ وَمَن يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّهِ مِن بَعْدِ مَا جَاءتْهُ فَإِنَّ اللّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

“改变”，更换，使一物名不符实（改头换面），即：篡改。

“真主的恩典”，就是真主明显的奇迹（感应），它是引领正道的一股线索，它是最大的恩典。

“他变更真主的恩典”，真主表明它，以便它成为引领他们正道的赛拜布，而他们却使它变成他们迷误的原因，他们不信它，抛弃了从它上的知感。

“在它来到他之后”，在它到达他，他能确切认识它之后。以此阐明“改变”在来到之前不存在，他们应用了所精通的各个细节之后才改变了它。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 327 页

“的确，真主是执掌烈刑的”，这是回答句的因由，仿佛被启示：谁更变了真主的恩典，真主是那样地严惩谁，因为他对更变恩典的人今生后世是惩罚严厉的。的确，他今生惩罚他们是杀死他们，这已在白尼·格雷宰提（بنى القريظة）中实现了，或以充军（驱逐），这些已在白尼·乃咀勒（بنى النضير）中实现了。复活日他们还将遭受火刑。

说：“无知变更恩典是犯罪，明知故犯（的不信感应）是大罪，因此警骇浅薄的学者（علماء）比警骇无知法度的人更严重，因为无知者可以推故，即使他的推故在责成方面不受承领。”

（2：212）不信道的人们装饰今世生活，他们嘲笑有正信的人们。在复生日，敬畏的人们高过他们（在他们之上）。真主无尽地慈悯他所意欲的人。

﴿ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُواْ وَالَّذِينَ اتَّقَواْ فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاء بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴾

今世生活在他们眼里是优美的，喜爱它已渗在他们心中，直到他们被毁灭在它上，不顾其身陷入（تهافتوا）它中。

“装饰”，归于真主是造化，造化，因为万物皆是他造化，包括一切恶魔和生物的功能，凡在今生中优美的事情、诱人的物质都是明显的装饰品。

“他们嘲笑有正信的人们”，他们嘲笑归信的人中的穷人，如阿布顿拉·本·麦斯欧德（عبد الله بن مسعود），尔玛勒（عمار），苏海依布（صهيب），哈比布（حبيب），比俩里（بلال）等人，他们轻视他们说：“你抛弃今生的享受，以功修干办折磨自己吧！其实你们失去了安宁和它的一切尊贵。”

它是连接在“زين”上，من是表明（事情的）起初，于是仿佛他们把嘲

笑作为他们（话句）的起言。

“敬畏的人们”，服从真主、选择了贫穷的归信之人，以敬畏为题而提说只是暗示：他们远离今生是因为防备今生，因为今生是使他们昏聩，使他们投奔于清净一边的漏洞，也指点了近主御前除敬畏的穆民外，再没有幸福者。

“高过他们”，敬畏的人们在多神教徒之上，因为他们在最高境界中，而多神教徒是在最下贱的地方。**“高过”**的真谛或者是因为他们在尊贵的山峰，而多神教徒是在卑贱、受轻视的狭地中，所以**“高过”**一词是暗喻。

“真主无尽地慈悯他所意欲的人”，在两世无量地赐给他们，因为真主不担心付出他御前的恩典，他是富有的，他所前定的一切是无尽限的，真主根据自己的机密哲理和意欲使他的奴仆富裕，所以他们中有使他富裕是为毁灭他，如此等不信的人——戈伦和他们的同党，他们中有尊贵的人，如富裕的归信之人——苏莱曼等。

圣人ﷺ说：“我站在天堂的门口，我看见它的多数居民是穷人；我站在火狱门口，我看见它的多数居民是妇女。”

如果身体被监禁之人，他只属于火狱居民，于是命令把他赶入火狱。

哈菲兹（الحافظ）说：

ازين رباط دودر چون ضرورتست رحيل * رواقى وطاق معيشت چه سربلند و چه پست

在这个道中有两道门，虽然启程是困难的，

帐篷的走廊是生活之处，为何而贵，为何而贱。

بهست ونيست مرنجان ضمير وخوش دل باش * كه نيستيت سرانجام هر كمال كه هست

有的、无的都不是内含的磨难，

你心中当快乐，最终浑化的都是全品者。

ببال وپرمرو ازره كه تير پر تابى * هوا كرفت زمانى ولى بخاك نشت

在黑暗之人的道中你别希望有光明志向和翅膀，

在本时光外哩光阴中你当坐在土上扼制私欲。

据传述：尔萨圣人同一个犹太人（يهودى）出外，尔萨圣人带了三个圆饼，交给那犹太人保管。过了一时后，犹太人吃了一个，后来尔萨说：“你把三个圆饼给我。”他只取出了两个，尔萨说：“那第三个呢？”他说：“你就只给了我这两个。”尔萨没有说什么，他俩仍旧步行，那犹太人从尔萨上见到了很多奇迹。然后尔萨把一块饼分开，用第三块圆饼念，而没有用

其它两块念，第三块圆饼就成为了金块。然后那犹太人说：“你分了那些吧！”尔萨说：“一份归我，一份归你，一份归吃了第三个圆饼的人。”犹太人忙说：“是我吃了第三块圆饼。”尔萨说：“你远离我吧！”他见到了真主的大能而没有诚信，现在却因为今生而招认。尔萨把金砖留给犹太人，自己就走了，之后来了三个强盗，他们杀了犹太人，独占了金砖。他们派他们中一人去买食物，当他走了后，剩下的两个就商议杀了他独占金砖。然而出去的人却买了毒药放在食物中想要杀死他俩，独占其财。当他回来到他俩跟前，他俩站起杀了他，然后他俩吃了食物后又被毒死了。尔萨经过此地，发现了犹太人和三个被杀的，他惊奇了，哲伯拉依莱降临给他讲述了其因由。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 328 页

有理智的人应该不要被今世的财富欺骗，也不要把它认为是重要的，不然，当在其中栽种干办的籽粒，以便在后世得以收割，因为今世是后世的田园。富有的人不该轻视穷人而被今世富裕欺骗，也不要嘲笑他们，因为这是叛教的本性。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چومنعم كند سفله را روزكار ... نهد بر دل تنك درويش بار

若造化之主施恩于贱人，

那他在穷人窘迫的心上要放重担。

چوبام بلندش بود خود پرست ... كند بول وخاشاك بر بام پست

他家屋顶高过邻居自鸣得意，

便往人家屋顶撒尿倾倒垃圾。

在明文中指点：的确，真主如果在他特选的奴仆心上打开了妙世权威境界的大门的时候，就把色世境界和妙世权威境界中的机密奥妙显示给他。如果他改变了他的真境，以他的全品而高傲，他就倾向了自性意欲的事物，以顺从自性并喜爱它而改变了他的恩典。**“的确，真主是执掌烈刑的”**，因此他就改变了他的情况，剥夺他的全品，真主的话**“的确，真主未改变一伙人，而是他们自己改变了自己”**证实了这个指点。

从他严厉的惩罚中有，如果一个奴仆犯了小罪，他不但没有做讨白，而且经常违犯，他就成为初干大罪者而受惩罚，如改变恩典，他必遭受在今生失去恩典，在后世常遭罪刑的惩罚。

从他严厉的惩罚中也有**“不信道的人们装饰今世生活”**，那些迷哄了他们，直到喜爱今生战胜他们，**“他们嘲笑有正信的人们”**，他们嘲笑归信的穷人，他们的高傲把他们送于严厉惩罚，因为那些嘲笑落在他的外哩、轻视他的爱臣上。亏己不义的人将知道，背转的人他们也被背转。**“在复生日，敬畏的人们高过他们。真主无尽地慈悯他所意欲的人”**，他们是在最高的高品中，而他们是在最低的下贱地方中。**“无尽”**，无止境地，直到万长永远，的确，在它上无止境的能计算的不入在它之下。**“无尽”**，另一种含义是他今生赐给奴仆的都是卑贱的，所以在它的非法物上有罪刑，在它的合法的上有清算，他后世赐给他奴仆的才是永恒的恩典。所以是无量的。正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

（2：213）人类原是一个民族，然后，真主差遣了作为报喜讯者和传警告者的众圣，并凭着真理随同他们降下了经典，以便在世人中为他们所争议的加以判决。在那些明证到达他们之后，由于他们互相嫉妒，在它中分裂的只是曾受天经的人（有经的人）。

﴿كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُواْ فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلاَّ الَّذِينَ أُوتُوهُ مِن بَعْدِ مَا جَاءتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ﴾

“人类原来是一个民族”，指的是从阿丹时光到差遣努哈圣人在正信追随真理中一致的一伙人，在他两者之间有十代人，每一代人是八十年。

“然后，真主差遣了……的众圣”，然后他们分裂了，因此**“真主差遣了……众圣”**，同时证明了真主的话**“以便在世人中为他们所争议的加以判决。”**

“作为报喜讯者”，以回赐向归信并顺从的人报喜。

“传警告者”，以惩罚警告叛道违抗的人。

“并凭着真理随同他们降下了经典”，提到经典，或者是针对他们中每一个有经之人的，他特别提到经典，概述方面并不是针对他们中每一个人，因为在他们其中的一部分人上并没有经典，他们只是遵守他们前人的经典。先知的全面性不抵触特指性，代名词凭受襄助的位分而归于他。

“凭着真理”，那部经典是含有见证他的真理，是公道和真实的。

“在它中分裂”，在真理中分裂了。

“曾受天经的人”，降下经典是为了取缔分歧。说明在事情起初降下

醒令，是为了使他们能够全美遵守再三阐述的真理。的确，降下经典也起不了那作用。就是因为你们颠倒是非，把为解除分歧而降的经典当做巩固它（分歧）、固守它的理由。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 329 页

“在那些明证到达他们之后”，明证到达之后，却在他们的理智中巩固（了分歧）。من是关系وماختلف 。这只是从那些中加以除外选择的，就如你的话：“在主麻日站起来者只是宰德。”

“由于他们互相嫉妒”，这是原因状语。除非语关系三件事，假设句是：1.只有曾奉天经的人分裂了；2.只有在一切明证来临他们之后；3.他们分裂只是因为今生、过分、残杀，也因为嫉妒、行亏不义，正如嘎比来对哈比来所干的，他杀他是因为他不明真理，不然，是因为对他哥哥的嫉妒，各个时代都如此，这就是首领的行为，其次是追随他们的下等人的行为。下面解明在真理中分裂是伊斯兰前期发生的事。

（2：213）然后，真主凭他的口唤（旨意）把归信的人们引领到他们争议的真理。

﴿ فَهَدَى اللّهُ الَّذِينَ آمَنُواْ لِمَا اخْتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ﴾

而真主把归信经典的人引导于他们所分歧的解释。

“凭他的口唤”，凭着他的命令，容易，奥妙，意所欲为和慈悯（的圣贤毛拉），引领他们直到凭援助之光从虚伪中看见真理。

（2：213）真主把他所意欲的人引领在端庄的正道上。

﴿ وَاللّهُ يَهْدِي مَن يَشَاء إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴾

他不使修行正道者迷误。

（2：214）你们以为能进天堂了吗？在如同你们之前已故去的人所遭遇的还没有来临你们时。他们曾遭受了穷困和患难，以及震惊，直到使者和跟随他归信的人们说：“真主的襄助在什么时候？”真的！真主的襄助确实是临近的。

﴿ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُواْ الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُم مَّثَلُ الَّذِينَ خَلَوْاْ مِن قَبْلِكُم مَّسَّتْهُمُ الْبَأْسَاء وَالضَّرَّاء وَزُلْزِلُواْ

حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللّهِ أَلا إِنَّ نَصْرَ اللّهِ قَرِيبٌ ﴿

“你们以为能进天堂了吗”，在提到各民族人在明证来临之后，对先知产生了分歧之后，呼唤了圣人ﷺ和有正信的人，以鼓励他们坚定在忍耐，相反不信的上。的确，事情的结局就是襄助，ام 是割断前面叙述的，直到以疑问的همزة否定所证明的，即：你们不应该猜想那些，然后假设一个بل 和همزة。据说，这是从你们的猜想上转折，或者是你们为什么猜想它呢？

“你们之前已故去的人所遭遇的还没有来临你们”，你们之前的众先知与同他们归信的人，在他们所遭受的惊恐情况之后，你们还从未遭遇过在严厉和惊恐中像他们一样的，那是已发生、已被见过的灾难。

“他们曾遭受了穷困”，这是在另起的上解明它，仿佛问：“ن怎么是ن呢？”他们的比喻和情况都是奥妙的。据说，他们曾遭受了穷困，就是严重的操心和贫穷。

“患难”，疼痛和病症。

“震惊”，他们遭受的严重的震惊。

“直到使者和跟随他归信的人们说”，他们的事情因艰难到了几无奈何的地步，直至最知真主事情，凭真主的襄助而最可靠的使者，及跟随他的踪迹，以他的光借光的众归信的人说。

“真主的襄助在什么时候”，他许给我们的几时来到呢？这是为希望而望想，认为艰难和痛苦的期限太长了，的确，艰难虽短，但在遭难之人眼中是很长的，那么难免就认为襄助来临缓慢，于是真主答应他们说——

“真的！真主的襄助确实是临近的”，在他们希望襄助立即实现时，为了解救他们，真主说：**“我必定襄助我的外哩，我的襄助是临近他们的，的确，凡是来临的都是临近的。”**

当凭提到是临近的而回答时，那些证明：在襄助时祈求被实现是临近的或遥远的。假若祈求是将要实现的襄助根本，就含有是否能得到之义，回答必定不符合祈求。

在明文中指点了：近主，获得近他御前的尊贵是抛弃私欲和享受，忍受一切艰难和磨炼。正如圣人ﷺ说：“天堂被艰难之事包围，火狱被欲望包围。”

所说的真有趣：

فلك كشام كسى خوش كند ببوى مراد * كه خاك معركه باشد عبيرو عنبراو

宇宙只是一个人因导师的气味悦心的嗅觉，

因为战场上的土是他的芳香和龙涎香。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 330 页

由海巴布·本·伊莱提（خباب بن ارت）上传来，他说——当我把探听到的有关多神教的事情呈禀给圣人ﷺ时，圣人ﷺ说：“你们以前的人遭受了各种灾难，他们没有因那些背叛他们的教门。甚至有一人，锯子从他头上锯下，他被锯为两半；一人用铁梳子，剁掉了他的肉和经脉，只留下骨架，他没有背叛他的教门。指主为誓，真主一定全美（يتمّن）了这些事情，直至你们中有骑乘者，他从萨那到达哈兹勒穆特（حضرموت），狼总是虎视着羊，但他只怕真主，可是你们总是急躁的。”

他们说：每位圣人被派到他的教生都是十分的艰难，直到他说：“真主的援助在什么时候？”在解放麦加之前，圣人ﷺ面临着艰难的困境，在联军之日这些出现在圣人ﷺ上，当时在他的配贤上没有一点忍耐，直到他们喧嚷，寻求襄助，于是真主派遣了凶风兵马打败了不信道者。

至圣ﷺ的灾难之一是：在壕坑战役中，穆军遭受了前所未有的灾难，及害怕、寒冷、饥饿、受迫害的祸患，正如真主说的：**“众心达至咽喉。”**

假若你（在那时）亲临了他们所遭受的——右边、左边都有犹太人的仇视，伪信者的阴谋和一伙人的迫害，他忍无可忍，直至迁都麦地那。在这一门中，那个解释必定足以说明，但我们应该遭受与这些灾难同样的，尤其在这个时光更难避免人的诽谤、迫害，因为灾难首先降临于圣人ﷺ，然后降临于外哩，然后降于有品级之人和像他们一样的人。

غبار لازمة اسيا بود صايب * امان زحادثة اسمان چه ميخواهى

你必遭受循环的灰尘，

从天上的变化中你怎能享受安宁呢？

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：真主说：**“人类原来是一个民族”**，但他们大多数人产生了恶劣的本性，那是因为真主在他们的本身上作证他们是一个民族，他们被降生在正道上。因为圣人ﷺ说：“每个被生之子，都降生在伊斯兰正道上，然后他们的父亲使他变成了犹太教、基督教、拜火教”，或者使他转入了伊斯兰教，圣人ﷺ所说的话有两种含义：

1. كفر 也有父传子受，可是真正的伊玛尼凭父传子受不会得到。

2. 父母是根本，他俩是产生者，形成者（عناصر），那么按照假设，儿女经父母调养便迷失了正道，脚步由认主独一，认主之境的正道上失足。假若圣人ﷺ需要一位把他引领于真主的引导者，正如真主对我们圣人ﷺ所说的：**“他发现你是迷误的，然后他加以引导。”**在每个幸福和薄福的人上有一个文卷，如同圣人ﷺ说：“每一个人是天堂之人还是火狱之人早已写定在他的文卷中，也早已写定他是幸福还是薄福的人。”

然后他们说：“主的使者ﷺ啊！我们难道不能依靠我们的文卷执掌我们的行为吗？”圣人ﷺ说：“你们遵行吧！每一件事，当为他造定了时都是顺利的，至于薄福之人，他们在薄福的行为干办上是容易的；至于幸福的人，在幸福的行为干办上是容易的。”

所以免不了遭受抛弃、纯洁、修道、寻求的苦处，直到获得进佳美的天堂，久住的家宅。因此叫他们根据幔帐期限的长远，要在分离（灾难、本性）中常川奋斗，无法忍耐则不能亲眼大见俊美，在尝试近主中不要急躁，在铲除本性上你们当以显示相同坚强的忍耐，俊美的担待，而寻求真主的襄助。当他被称为爱臣，他以此意所欲为，直到真主的襄助来临时，幔帐就揭开了，俊美德性之光就显示了。

（2：215）他们问你：他们应如何费用？你说：“你们费用于善举，因此当用于父母、近亲、孤儿、穷人和旅客（出门人，远行者）。”你们所营干的善举，真主确是全知的。

﴿ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلْ مَا أَنفَقْتُم مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُواْ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴾

他们从自己的各样财产中，应当费用那些于什么地方呢？当时圣人ﷺ鼓励人们为主道施舍，尔姆伦·本·柱目哈（عمرو بن جموح），一位年迈的老人，他财产丰盈，他说：“主的使者啊！从我们的财产中我们费用什么呢？费用到何处呢？”于是就降下了此节天经。

“你们费用于善举”，你们费用的行干属于善举，这是解明费用之举和用出的财产也都被称为善，因为其实质是费用在了善的一方面，那么，所费用的仿佛也因此就成为善之本。

“因此当用于父母”，如果你问：“的确，他们从‘他们所费用的是什

么’的解释上询问，你们回答了费用的解释，那答复怎样才合乎询问呢？”

我说：“从真主的话‘**你们费用于善举**’中也包含他们费用的是什么的解释，它完全是善。言辞已建立在最重要的地方上，那是解明所费用的，因为费用只要落在实处，就算费用出去了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 331 页

“近亲、孤儿、穷人和旅客”，虽没有说是针对乞丐和奴仆的，从另一个角度来看已足以提说了，或者是他们都入在了这些的概括性之下。

“你们所干的善举”，因为它包含各种善因，可在所费用的那个地方显现出来。

“真主确是全知的”，全知你们所干的善举，的确，真主知道它的内在实质，他完全地加以回赐。以这节明文所指的是鼓励人们孝敬父母、接绪近亲、解决有求之人的困难，这都是属于台团务尔（副功）的功修，也符合应当抽天课（的天命要求）。应受费用的被限定在八方面，正如在真主的话中说的：**“施济只是针对穷人、贫民、干公事者、联络他们的心的人、赎身的奴仆、欠债之人、为主道之人、旅客。”**

（2：216）为你们已制定了战争，它是你们所厌恶的，也许你们所厌恶的事，对你们是好的，也许你们所喜爱的事，对你们是有害的。真主知道，你们不知道。

﴿كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَن تَكْرَهُواْ شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَن تُحِبُّواْ شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ﴾

“战争”，与不归信的人作战。众议会同作战奋斗（الجهاد）是副天命，如殡礼，回祝安词。

“是你们所厌恶的”，的确，战争在你们上是艰难的，受厌恶的。而厌恶一词用的是字根，含有特别厌恶的之义，以它而叙述，具有夸张加义。

战争在他心中是受厌恶的，他们特别厌恶它，这厌恶之事是生性从中逃避的，因为在其中有财产的负担、生命的艰难、灵性的危险，并不是他们厌恶真主的命令。生性的厌恶不受谴责，不然，即使生性厌恶，但如果为顺从教律而遵守了那些定制，也是证实奉献品的内在机密。而诚信的厌恶是属于伪信士的本性。

“也许你们所厌恶的事”，你们受责成的一切艰难事情，战争是其中

之一。

“对你们是好的”，因为战争对你们有两件好处：一是胜利，获得战利品；或者成为殉道者，获得天园。

عسى一词具有لعل（表示也许，可能）的含义，它对于奴仆是因指望（ترجى）而可能实现，对于真主是由于希望、意愿（ترجية）而可能发生。

“也许你们所喜爱的事”，它是受禁止的，却是（使生性）舒适的事，临阵不前就是其中之一。

“对你们是有害的”，因为在那会导致丧失战利品和回赐报酬，不能战胜敌人，而坍塌房舍。

“真主知道”，他知道对于你们教门和在今世中有益的事，因此他以它命令你们。

“你们不知道”，不清楚那些（有益的）事，因此你们厌恶它。

在诗文（مثنوى）中说：

مالتصوف قال وجدان الفرح * فى الغواد عند اتيان الترح

苏菲是什么？忘我之人说：

“是心中悲伤来临时的欢乐。”

جملة درز نجير بيم وابتلا * ميرو ند اين ره بغير اوليا

那些都被串在惊恐和灾难的纽带中，

在这个道中你当只跟随外哩而行。

其义是：跟随之人（المقلد）凭祸患，跟随外哩之后才能到达主御前。

宰·努尼·米思仁耶（ذوالنون المصرى）说：在六个地方坏事来于人们：

1. 差欠考虑后世的功干意念；

2. 把自己身体为私欲而抵押（رهنية）；

3. 大限已来临，他们仍被幻想制服；

4. 他们选择了喜人，忘记了喜爱真主；

5. 他们追随自己的私欲，把他们圣人ﷺ的道抛在背后；

6.他们把前人渺小的过失当做他们本身的证据，而埋没了他们的许多品级。

所以有理智的人应当与自性、本性战斗，以便弃掉私心私欲和异端，在心中确立喜欢奉行天经、圣道（的意念）。

伊布拉欣·海瓦苏（ابراهيم الخواص رحمة الله）说：我在一个山包上见到一棵结

出石榴的树，我垂涎于石榴，就走近摘了一个撕开它品尝，我觉的酸（حامص）就丢了它。在被丢了果子的地方我见到一个人，大黄峰围着他（زنابر：黄蜂、狮子、傲慢），我对他说了祝安词，他回答说："伊布拉欣啊！祝你平安。"我说："你怎么认识我呢？"他说："谁认识真主，任何事在他上不隐藏。"我对他说："我在你上见到了与真主同在的真境，假若你祈求他，他就从这些黄蜂的伤害上保护你。"他说："我在你上也见到了与真主同在的状况，假若你祈求他，他会从喜爱一个石榴（شهوة الرمان）上保护你。被石榴的刺所扎，在后世人才能感觉到它的疼痛；而受黄蜂的叮咬，在今生人就能感觉到它的疼痛。"之后我离开他走了。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 332 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مبر طاعت نفس شهوة پرست * كه هرساعتش قبلة ديكرست

你别顺从本性而崇拜私欲，

因为它每一时都有另一个朝向。

كند مردرانفس امارة خوار * اكر هوشمندى عزيزش مدار

纵容自性的人是卑贱的，

哪怕他智慧超群也不是尊贵者。

在قاشنية的注释中指出："**已为你们制定了战争**"就是同自性恶魔战斗。"**它是你们所厌恶的**"，它比苦瓜（علقم）更苦，比受叮咬更痛苦。出征的真质是取消虚伪的本质，因为它是在奴辈与养主之间的幔帐，如同据说的："你的肉体就是罪恶，之外的任何一种罪都不能与它相比。"

又如伊本·曼苏尔（ابن منصور）说："我和你相比较，我也会使我拥挤；你凭你的慷慨取消我，那么我确是显示者。"

"**也许你们所厌恶的事，对你们是好的**"，因为凭你们本性所喜的及喜爱现世生活，你们在实质内在中遮盖了灵性境界的许多裨益和尊大享受。那些很快将朽坏流逝的，与那永恒裨益永久享受滋养相比太低贱了。

"**也许你们喜爱的事，对你们是有害的**"，或许你们所喜欢的身体境界的滋养，本性的享受对人是有害的，因为那些导致失去了灵性境界的福分。

"**真主知道**"，的确，在本性厌恶的事中寄放着心的享受。

"**你们不知道**"，的确，心活是本性死亡，本性活而心死亡，正如他

说的（قال قدس سره）：

اقتلونى اقتلونى ياثقاتى * ان فى قتلى حياتاقى حيات

确信的心灵啊！你们杀我，你们杀我，

的确，在杀死我中有永活之生命。

خنجرو شمشر شدريحامن * مرك من شد بزم ونركسدان من

短刀长剑成了我的香风，

我的死亡成了我的宴会和水仙花。

（2：217）他们问你关于禁月里战争（的问题），你说：“在其间作战是大罪。妨碍真主的道路和阻止人归信，（阻碍人进入）禁寺和把寺中的人驱逐出去，在真主御前是大罪。”

﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِندَ اللّهِ ﴾

据传述：圣人ﷺ派遣了阿布顿拉·本·哲哈什（عبدالله بن جحش），他是圣人ﷺ的姨母——他父亲的妹妹的儿子。那是在回历六月（ جمادى ثان），白德尔战役的前两个月，他来到麦地那时已十七个月的头上。圣人ﷺ给他一块派遣了迁士中的八人：艾布·宛嘎斯·赛尔德·本·祖赫拉（ ابو وقاص سعيد بن الزهرى），尔卡舍提·本·穆罕苏乃·艾斯代（عكاشة بن محصون الاسدى），尔提白提·本·额祖瓦乃·赛力玛（عتبة بن غزوان السلمى），艾巴罕则法提·本·热比尔（ ابا حذيفة بن ربيعة），赛海里·本·白依扎（سهل بن بيضاى），阿布顿拉·本·热比尔（ عبد الله بن ربيعة），瓦盖德·本·阿穆尔（واقد بن عامر），哈里德·本·白克尔（خالد بن بكر）。

圣人ﷺ给他们的领导阿布顿拉·本·哲哈什写了一封信，圣人ﷺ说：“在真主的尊名中有很多机密，你不要看信，直到你行军的两天后。如果你两天后扎营时，你就打开信，你把它念给你的同事，然后你奉命而行，你不要厌恶和你一块的任何一人。”

阿布顿拉（عبدالله）行军两天后，就扎下营打开信看，在其中写道：“奉普慈独慈的真主之尊名，在这以后，你和跟随你的配贤已入在真主的特恩上了——直到你守住尼赫莱提（نخلة）山谷，在此埋伏，古莱氏族商队从此处经过。但愿你凯旋而归。”

他看信之后就说：“我听从了。”然后他对他的助士说了其意图，他说这是关系重大的一项任务，又说：“圣人ﷺ不许我厌恶你们中的任何人，

那么，谁想参加这个行动就前行，谁反对，就可以回去。”过了一阵，没有一人推后。直到他仿佛坐在黑扎兹地方的飞云之上——那是被称为白哈拉尼（بحران）的一地时，艾布·宛嘎斯·赛尔德，尔提白提·本·额祖瓦乃骑着驼仍小心地跟着他，追随着他去，而其他人则早已离去了。之后他们驻扎在麦加和塔依夫之间的尼赫莱提山谷中（نخلة）。

正在他们守候时，古莱氏族的商队驼运着葡萄和皮毛，以及从塔依夫收取的商品路过此地，他们中有欧麦尔·本·哈祖勒米（عمر بن حضرمى），哈凯目·本·克依萨尼（حكم بن كيسان），西沙姆·本·穆安耶勒（هشام بن المغيرة），脑菲里·本·阿布顿拉·麦赫祖麦牙（نوفل بن عبد الله المخزو ميان）。当他们见到圣人ﷺ的配贤时惊恐万状。阿布顿拉·本·哲哈什说：“有一族人，他们在你们中制造恐怖，你们中的男人们剃头吧！”阿布顿拉首先剃了头，然后他们都剃了蓬乱的发。后来他来到他们中说：“尔玛勒（عمار）的族人不会伤害你们。”他们就相信了。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 333 页

这是在回历六月的最后一天发生的事，而他们认为还不到莱哲布（رجب）的月份。然后族人们商议，他们说：“如果你们把他们留到夜间，他们要进入禁寺，他们必会阻挡你们。”

之后阿布顿拉他们就在族人驻扎的地方决定了他们的事情。

瓦给德（واقد）用箭射杀了欧麦尔·本·哈祖勒米，他是多神教徒中被杀的第一个人，也是迁都以来被杀的第一人。他们俘虏了哈凯目·本·克依萨尼和奥斯曼·本·阿布顿拉（عثمان بن عبد الله），他俩是伊斯兰复兴以来最先被俘的，努法来跌落马下，穆斯林捉拿了他们，信道的人赶着驼队，押着俘虏来于圣人ﷺ。

之后古莱氏族人说：“穆罕默德ﷺ在禁月开戒，此月是害怕者得到平安，此月人们为了他们的生活，散布在各城市，而他杀人作恶、抢夺麦加人的行囊、商队，以此谁还成为穆斯林呢？”

他们说：“赴阵（صباة）的人啊！你们在禁月开戒，你们在禁月作战。”圣人ﷺ闻此谣言对阿布顿拉·本·哲哈什和他的配贤说：“我没有命令你们在禁月作战。”

商队和两个俘虏（的事）等待圣人ﷺ处理，他没有分配战利品，也拒绝拿战利品中的任何一样东西，他只等待真主的口唤。然而在赴阵的人上

那是一件大事，他们猜测他们已亏伤，圣人ﷺ的事要断送在他们手中，他们说：“主的使者ﷺ啊！我们杀了伊本·黑祖莱麦，昨晚我们过了夜，我们等待热哲布月（رجب）的新月，我们不知道我们在七月（热哲布月，رجب）到来的，还是在六月（جمادى ثان）到来的？”他们多数人在那些中是不清楚的。

之后真主降下了这节天经，圣人ﷺ处理商队，他分成五份，一份用在伊斯兰教门中，其它的分给了赴阵的将士，这是在伊斯兰中首次的战利品。麦加人则奔忙于罚赎他们的被俘之人。他说：“我们等待他两个，سعد和عتبة的到来；如果他俩不能回来，我们就杀掉这两个（俘虏）偿命。”当他俩来了时，圣人ﷺ就交出了这两个俘虏，哈凯目·本·克依萨尼入了伊斯兰教门，他同圣人ﷺ住在麦地那，在壕坑保卫战中他殉道了。奥斯曼·本·阿布顿拉回到麦加，他叛道而死。努法来在联军之战中击打他的马腹，以便进入战壕，却连人带马跌入壕中被摔死了，真主杀了他。多神教徒用钱赎他的尸体，圣人ﷺ说：“你们拿去吧！他只是一具肮脏的臭尸。”

“他们问你关于禁月里战争（的问题），你说：“在其间作战是大罪”被废除，因为真主说：**“你们在哪里发现多神教徒，你们就在那里与他们作战。”**

“在其间作战”，这是الشهر的概括同位语，因为月份包含了战争。

穆罕默德ﷺ啊！你说：**“在其间作战……在真主御前是大罪”**，多数人主张这节明文凭真主的话**“你们在哪里发现多神教徒，你们就在那里与他们作战”**而被废除。

“妨碍真主的道路”，这是起语，特指在之后的行为，即：阻止使奴仆到达真主的伊斯兰。

“妨碍禁寺”，这是连接在سبيل الله（主道）上，阻碍主道是不信真主之一，即：阻挡穆斯林进入禁寺，探望真主的房子。

“把寺中的人驱逐出去”，从禁寺驱逐圣人ﷺ和有正信的人。它是连接在وكفربه上，穆斯林就是禁寺居民，哪怕是在麦加以外的人，因为他们奉行他们所喜爱的义务天职，他们的结局就是他的居民。以其结局的名称称呼他们，没有把不信的人称为禁寺居民，即使他们是麦加人，因为他们的角度是以麦加为盾牌。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 334 页

“在真主御前是大罪”，谓语是所指定的行为，即：这四样是大罪，其惩罚就是（类如）穆斯林在禁月中杀了伊本•哈祖勒米（ابن حضرمى），因为战争是以开戒相对开戒，不归信的人没有以开戒相对开戒，因为他们在战争中是先发制人者，他们在战时怀疑，并不是不信者在不信中首先突出。

（2：217）迫害（纷争）比厮杀更重大。他们必长期与你们作战，直到使你们从你们的教门上转教——如果他们有能力。你们中谁从他的正道上背叛，然后不信道而死，此等人，他们的功修（尔麦里）在今生后世全都坏了（失效，作废），此等人是火狱的居民，他们在其中永居。

﴿ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلاَ يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىَ يَرُدُّوكُمْ عَن دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُواْ وَمَن يَرْتَدِدْ مِنكُمْ عَن دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُوْلَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَأُوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

“迫害”，就是他们所干的驱逐，以物伴主，阻止人们进入伊斯兰，不管是在最初还是最后所为。

“比残杀更重大”，比在禁月中杀死哈祖勒米（حضرهى）更残忍。当降下了这节明文时，阿布顿拉•本•艾尼斯（عبد الله بن انيس）给麦加的信士们修书一封：如果多神教在禁月中以厮杀冒犯你们，你们就冒犯那不归信，驱逐圣人ﷺ，从天房阻止穆斯林的逆徒。

“他们必长期与你们作战”，这是解明他们死心踏地地以在正道中进行迫害，而仇视，对抗归信的人。

即：有正信的人啊！不归信的人必长期与你们作战。

“直到使你们从你们的教门上转教”，那么，他们就使你们从你们的正道上转移到他们虚伪的教门。

“如果他们有能力”，指点了他们在教门中坚强和他们的脚步在教门中坚定。仿佛被启示，在他们那里有那样的情况，如同一个人对他的敌人说：“如果你战胜了我，你不会担待我，也不会怜悯我。”其实他是确信他战胜不了他，那是清洁穆民之心。

“你们中谁从他的正道上背叛”，背叛就是退怯，这是为防备背道，即：谁因他们的误导和他们的迷误干了那些的话。

“然后不信道而死”，他没有返回于伊斯兰。其中仍鼓励人们在叛教后临死时归于伊斯兰。

“此等人”，到死时还在叛道上的人。

“他们的功修”，他们在伊斯兰中所干的作废了。

“在今生”，就是丧失他的生活（生命）；在战胜了他时杀死他，因为他是叛教徒；失去穆斯林的交际关系和他们的襄助，及其美好赞誉，失去婚姻关系，剥夺继承穆斯林遗产的权利等都显现在叛教徒的身上、家属上和财产上。

“后世”，就是回赐和美好归宿，因为他们的功修在今生不受接纳，所以后世它也不受通过。作废善功并不指作废善功的本身，因为善功被阻就像它消失、被解除，在原位上被取缔那样显现，不然，所指的是提到的叛教徒异端者失去了以前的正信的回赐，以前的回赐就是正信的一切果实。

这节天经的外表判决：叛教而死去的人，其条件是因为坚持所提到的判断，他的善功在今生和后世全被作废，他就是永居火狱的居民，如果他没有坚持这些判断中的一件，在叛教之后又归入伊斯兰教门，在这类情况上，伊玛目沙菲尔以这节明文偏重于此事：叛教徒善功不被作废，除非他叛教而死。大伊玛目艾布 •哈尼法（ابوحنف）主张，叛教者其善功全被作废，哪怕他又归于穆斯林，因为真主说：**“假若他们举伴（以物伴主），他们的善功一定全被作废了。”**

真主又说：**“谁只否认正信，他的善功便作废了”**，在它上结论出两个问题：

1. 认主学家中的一伙人说：“归信和不信的真正条件是以死亡在它两个上而定，所以有伊玛尼者并不是有伊玛尼者，除非他有正信而死在它上，不信也并不是不信者，除非他是不信着而死在它上。”

2.一个穆斯林如果礼了拜，然后叛教了，然后，在当时又归回，伊玛目沙菲尔主张，这种情况，他永远是叛教者；大伊玛目艾布 •哈尼法主张：他应当还补已交还的拜。在朝觐中也如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 335 页

所以信道之人应该具有清廉的善功，并防止作废它，叛教的因由是没有确信（يقين），否则真正的认主独一者怎能转变成恶魔和以物伴主者呢？清廉的善功也能使它从坟墓和枷锁中脱离，到达受崇拜的养主。

清廉的尔麦里干办是为了取真主的喜悦而行的，除此之外的都是坏事，一点也不益济遵行的人。

哈菲兹（الحافظ）说：

فرداكه پيشكاه حقيقت شود بديد * شرمندة رهروى كه عمل برمجاز كرد

明日你必看见真实的，

行道者惭愧的是他的善功是虚伪的。

最优美的善是认主独一，因为它是万样的基础，因此它不可以价而论，圣人ﷺ说：“在末日，你所干的各种善功要上天秤，除了‘作证：万物非主，唯有真主’不能放在秤盘中，因为假若把它放在诚心念了它的人的天秤中，把一切天空、七层地面及其万物放在另一个天秤中，‘万物非主、唯有真主’也比那些更重。”

所有的清廉尔麦里干办会增加正信之光。所以你应当坚守顺从、行善，投奔到神性的明知之境，的确，与主同在的贤学比万样善功更贵，因此一人说：“主的使者ﷺ啊！那种善功至贵？”圣人ﷺ说：“与主同在的贤学（العلم بالله）。”

一人说：我以善功祈求，你以贤学答应，圣人ﷺ说：“善功虽少但要伴同真知才有益处，善功虽多但伴同无知，就是无益处的了。”

那就是凭内里的清亮得到认主独一和各样赞词之光，除了真知内学之人外任何人再不能理解它。

诗文（المثنوى）：

ذكر حق كن بانك غولا نرا بسوز * چشم نركس را ازين كركسى بدوز

你赞美真主吧！你以高念烧毁恶魔，

你从这兀鹰中锁住水仙花的眼睛。

道长哈桑·穆罕默德·本·赛拉志（شيخ الحسن محمد بن سراج）说——朱乃迪·巴格达（جنيد البغدادى）说：我在梦中见到了野卜劣厮，他仿佛赤身裸体，我说：“难道你在人们中不感觉羞耻吗？”他说：“对于一些人，我同他们玩耍就如同小孩拿着镜子玩耍一样。”我说：“哪些人？”他说：“一伙人，他们在舒尼宰（شونيزى）的清真寺中解开我的身体，烧毁了我的心，当我倾向于他们时，他们偏于记念真主，他们赞词的光太强力了！”

他说：我醒来后，就夜间来于舒尼宰（شونيزى）清真寺，当我进入寺中，我见到三个人跪着，他们的头用他们的面纱掩盖着，当他们觉察到我时，其中一个抬起他的头说：“艾布·噶西姆啊！当你奉受了一件事时，你就连忙接受它，倾听它。”我观看了他们在顺主中的上紧心和他们纯洁的机

密，及其远离除主外的一切，他们才是真正的伊斯兰之人。

在针对赴阵将士中降下了这节天经，当真主用前节明文解除了在禁月内他们犯戒的忧愁时，他们希望在真主御前的回赐，他们说：“主的使者ﷺ啊！在我们所干的那些上没有罪过吧！我们还能得到工价报酬吗？我们是希望我们这次出行是作战和顺从的出行。”于是真主降下了这节天经，因为他们是迁移的信道者，他们以这个机会作战奋斗。其义是：他们坚定在他们的正信上，他们没有叛道。

排列了这些珠串的道长说：“我的道长尔俩迈提（شيخى العلامة）（真主以平安吉庆与他同在）在圣人ﷺ的话‘伊斯兰离乡而显现，离乡着归回’中对我说：‘伊斯兰指的是真正的伊斯兰，其主人永远不会叛教。离乡就是在他上没有一个疼慈者。’”

诗文（مثنوى）中说：

بود كبرى درزمان بايزيد * كفت اورايك مسلمان سعيد

在巴耶宰德时光有一位上人，

一个幸福的穆斯林对他说：

كه چه باشى كرتواسلام اورى * تابيابى مد نجات سرورى

“为什么若是你来临伊斯兰时，

你一定就得到了百样的脱离和欢乐呢？”

كفت اين اسلام اكرهست اى مريد * انكه دارد شيخ عالم بايزيد

他说：“门人啊！这个伊斯兰一定是真实的，

那是由于道长学者巴耶宰德的引领。

مو من ايمان اويم درنهان * كر چه مهرم هست محلم بردهان

我秘密中做有正信的穆民，

即使我是太阳，在口上也是牢靠的。

باز ايمان كرخود ايمان شماست * نى بدان ميلستم ونى مشتهاست

正信之光怎能像你们的正信之躯呢？

你根本不知我的倾向和所喜的。

انكه صد ميلش سوى ايمان بود * چون شمارا ديد زان فاتر شود

在正信一边百样的倾心，

怎能像你们从那些中看见松懈呢？

زانكه نامى بيندو معنيش نى * چو بيا بانرا مفازه كفتنى

正信有明显的，有深理妙义的，
在空荡的荒郊中你该说什么呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 336 页

（2：218）的确，那些归信的人们和迁居并在真主的道路上奋斗（出征）的人们，此等人，他们定是指望真主的恩惠的。真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُواْ وَالَّذِينَ هَاجَرُواْ وَجَاهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ أُوْلَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللّهِ وَاللّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

“迁居”，离开他们的家乡和亲人。

“在真主的道路上奋斗”，他力尽其所能地为兴盛他的教门，在服从真主中与多神教徒作战。

“此等人，他们定是指望真主的恩惠的”，他们希望在他们上得脱离的显迹——真主的慈恩，不要像叛道者那样被作废了他们的善功。他们坚定于指望尤其（力图）获得所指望的。醒令：他们知道善功不能得到回赐报酬，只有在真主的百恩之道上才能获得，并不是他们明显地就获得它。

“真主是多恕饶的”，他最能恕饶奴仆过分所干的差错。

“独慈的”，他还赏赐给他们报酬和回赐。

盖塔德提（قتادة）说：“此等人是这族人中最高强的人，后来真主使他们成为希望之人，如同你们所听见的一样。的确，他让谁指望，谁必行道；让谁害怕，谁就逃避。”

据传述：有一天，艾布·欧麦尔·白依克乃迪（ابوعمر بيكندى）经过一个街道，他看见一伙人正要驱逐一个少年，因为他罪恶多端。一个妇人正在旁边哭泣，其中一人说，这是那少年的母亲。艾布·欧麦尔起了疼慈心，就为他向他们说情，他说：“你们看在我的面上放他这一次吧！如果他屡教不改，你们就任意惩治他吧！”他们就放了他。时过不久，艾布·欧麦尔又经过这里，他从那儿的门外听见一个老妇人的哭声，他就想：难道这个少年又干罪了吗，他们驱赶了他吗？门开着一道缝，他就询问了那少年的情况，她说：“他死了。”他问了他的死因，她说：“当他的期限来临时就说：‘我死了，你不要告诉我的邻居，因我曾伤害过他们，以防他们经常骂我，他们也不会来送葬我。如果你埋我，这是我的一个戒指，在它上

写着’奉普慈独慈真主的尊名’（بسم الله الرحمن الرحيم），你把它和我埋在一起。在你料理结束时，你为我向我的主求情，你按我的嘱托的办吧！”埋葬他之后，当她从坟头上离开时，她听见一个声音说：“母亲啊！你放心去吧！我已来到我仁慈的主那儿了。”

据说，的确，黑扎兹在临终时说：“主啊！求你恕饶我。的确，人们认为你不会清算惩罚。”他在回历九十五年中旬殁于出生地麦地那，他的归真之日被称为“伊拉克的喜宴”。人们先不知道他归真了，直到他居室中的一个女仆哭着出来说：“真的！备食待客的人，解除忧伤的人已归主了！”之后人们安葬了他，一个叙利亚人站在他坟上说：“主啊！求你不要使我失去赫扎志（حجاج）的说情搭救。”伊拉克的一个人直接发誓道：“黑扎兹是在火狱里。”然后塔吾斯（طاووس）作出了判决，他说：“真主恕饶他意欲的人，我猜测她已离婚了。”于是有人说，他已询问了哈桑·巴士拉（حسن البصرى），哈桑说：“你去到你的妻子，你同她在一起。如果黑扎兹不在火狱中，你两个在非法中怎会伤害你两个呢？”的确，我从这些所提到的中深信真主是恕饶的，独慈的，他恕饶他的奴仆，即使他的罪过如同海中渣滓，但条件是奴仆必须指望真主。

据说，这节天经中有三个品位：伊玛尼，迁居，出征，那就是真主的话**“你们应当敬畏真主，你们寻找一位亲近他的媒介，你们在他的道中奋斗”**的深理妙义。

迁居之道只有在信仰之后，同私欲作战只有在远离私欲之后，谁到达了那些，他就是真正希望真主慈悯的人。

须知，迁居分两种：外表的迁居，由于解放了麦加，迁居的判断被割断了，如同圣人ﷺ说：“*在解放麦加之后，再无迁居。*”

内里的迁居，就是从自性的位分到达于真主，以便攻开心的麦加，从以物伴主和私心的偶像中得脱离，迁居的法度永远通行，直到末日。

为主道奋斗也分两种：小的战争，就是同不信道者战斗；大的战争，就是同自性私心作战，这就是最大的出征。因为第一种的终点是校正完善外表，第二种的终点是校正完善内里，它是最艰难，最须付出代价的。

又一说：第一种的终点是到达于天园和慈悯，第二种的终点是到于亲眼大见真主和一切俊美。

又一说：第一种的结果是为主殉身（شهيد），第二种的结果是贤品（صديقين，

笋迪格），贤品的品级高于殉道者的品级，就如同真主所说：**“这等人，是同在于真主给了他们恩典的万圣、众贤、殉道者”。**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 337 页

提说贤品之人行前于提说殉道之人，是因为，如果一个人到达了以大的战争校正修养本性，他就比慈悯众仆，有益他们的点金石（كبريت الاحمر）更贵。

据传述：他们中一些人来到道长（شيخ）和他的侍奉者，他对道长说：“我意欲你给我教授最尊大的尊名（اسم اعظم），好吗？”道长对他说：“一些人会为你全美它。”他说：“好。”道长说：“你去到一个城门，来去行走的人会告诉你的。”然后他去了，坐在城门口，这时一个卖柴的老人用驴子驼着一捆柴经过，一个兵士打了老人，抢去了他的柴。之后他就回来了，他把此事告诉了道长，道长对他说：“若是你知道最尊大的尊名，你对士兵该怎么做？”他说：“我要杀死他。”道长对他说：“你当知道：卖柴的人给我教授了最尊大的尊名。你当知道：最尊大的尊名只是针对在这种情况下坚忍，并疼慈人们疼顾他们的人的。”

在校正完善自性中少言是比万事最有益的，就如同在调养本性清亮心时洁美的食物最有益处一样。

طفل جان ازشير شيطان باز كن * بعد ازانش باملك انباز كن

即便在你与天仙结为侣伴之后，

你仍用恶魔的奶水哺乳婴儿的生命。

تاتوتاريك وملول وتيرة * دانكه باديو لعين همشيرة

必定，你还是黑暗的、受厌恶的、浑浊的，

若你同被诅咒的恶魔结为同乳姊妹的话。

لقمة كو نور افزود وكمال * ان بود اورده ازكسى حلال

一口食物能增加光亮和全美，

因为那是从合法营谋中而得来的。

روغنى كايد چراغ ماكشد * اب خوانش چون چراغى راكشد

有油我们的灯才会点亮，

而他赞念的口水犹如点着的灯。

（2：219）他们从酒和赌博上问你，你说：“在这两样中都有大罪，

对人（酒徒，赌徒）也有益处，但两样的罪过（危害）比两样的益处更大。”

﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَآ أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ﴾

伊本•阿巴斯（ابن عباس）说：“我见到优越的圣门弟子，他们向圣人ﷺ询问了《古兰经》中的十三个问题，他们所问的都是有利益他们，有利益穆斯林的事。”

“酒”，饮它的判断及其答复的询问。因为合法的非法的，罪过善功只是责成者行为的表现，在执掌万物者和它的上人中没有罪过。买卖酒等列入与饮酒相同中，那是使用于违犯教法之下。

“酒”，是字根，即：是掩盖之义，以此给加工拧制葡萄，抛弃渣滓的水命名，是因为它遮住了理智、神志，仿佛它是掩盖的本性，就像被称为麻醉品一样，因为它麻醉了这两方面，即隔避了这两方面。

“赌博”，是从يسر（赌博）门中采取的，如许约，归落。据说，如果你牵涉赌，你就赌博了。或者是从اليسر（容易）门中取出，因为它是凭容易不加辛苦而收取钱财。或者是从اليسار门中采取，因为它是夺取它，全部的赌博、棋类，尤其小孩用核桃（الجوز）、骰子（الكعب）玩耍也被列入其中。

“你说：在这两样中都有大罪”，在饮酒、赌博和牵涉这两样中有大罪，因为第一是丧失理智，理智是正道和今生的定星，而且这两样每一件都导致财物损失。

“对人也有益处”，属于营谋的欢乐，如以各种小费积攒昂贵的酒钱。在饮它上能健强身体、消化食物、助长性理、安慰忧者，使胆怯骁勇，使吝啬者慷慨、润肤健美，使口吃结舌的青年言辞流利，激发意志。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 338 页

赌博的益处是：未加辛苦得到益处。

那时有以屠宰的肉益济穷人，为他们按需分配的事情。

瓦盖德（الواقدى）说：“他们一人往往一次性在赌博中赌一百峰驼，所以他未加辛苦获得巨财，然后把它赐给困难者。所以这样做是博得夸赞、赞贺的营谋。”

“但两样的罪过比两样的益处更大”，在饮酒中产生了仇视、怒恼，阻挡记念真主，阻挡拜功，它会使容忍的人无知愚蠢。饮酒甚至到了用小便、污秽、呕吐的脏物玩耍的地步，如伊本•艾比•顿亚（ابْنُ أَبِي الدُّنْيَا）提到：

他经过一醉汉，那人解小便在手中，如同做小净的人那样洗脸，还口念：“万赞全归主，他使伊斯兰成为一道光，使水成为清洁的。”

如果在赌博中没有交易而失去了钱财，那会使他产生恶念，然后他敌视赌友，图谋陷害他。

注释家说：在酒的事情中有四节天经降在麦加：真主说：**“果子其中有枣子、葡萄，他们从它中制出酒和佳美的养品”**，穆斯林他们经常饮它，那时它对于他们是合法的，然后欧麦尔（عمر）、穆阿兹（معاذ）以及一些优越的圣门弟子对圣人ﷺ说：“主的使者ﷺ啊！你在酒中给我们作出判决吧！它是丧失人的理智的东西。”于是真主降下了：**“他们由饮酒和赌博上询问你”**的天经。

然后一些人饮酒，他们甚至说：“我们取用它的益处，抛弃它的罪过”，而另一些人禁止饮酒，他们说：“我们饮它是招惹大罪。”

后来阿布杜·拉赫曼·本·奥菲（عبدالرحمن بن عوف）邀请了他们中的一些人，这时礼拜时辰已入，他们中的一人站起来领拜，他念道：“你说：不信道的人啊！我们崇拜你们所拜的……”直到章节结束。他在“اعبد”中没有念“لا”，于是真主降下了：**“你们已醉时，你们不要临近拜功”**的天经。这是针对饮它的人说。他们说：“在我们和拜功中隔离的东西不是好事。”

而一些人在拜功的时辰之外饮它，直到一人在宵礼之后饮了它，到早晨醉意已去，在早拜之后饮酒，在晌礼时醉意已去。然后尔提巴提·本·马立克（عتبان بن مالك）待客，他邀请了一些穆斯林，在他们中有赛尔德·本·艾布·宛嘎斯（سعد بن ابووقاص），原来他为他们蒸煮了一个驼头，他们边吃边饮酒，直到醉如烂泥，然后他们边饮边显耀自己和他们的血统，并说诗论文，赛尔德说了一首有辅士音节的断诗，他在人们面前显耀，然后一个人拿起驼牙骨打了赛尔德的头，他头破血流。赛尔德去到圣人ﷺ跟前控告了这个辅士。欧麦尔说：“主啊！你治疾般地为我们解明酒吧！”然后真主在《筵席章》中下降了：**“饮酒、赌博……”**直到**“你们远离它”**，然后欧麦尔说：“主啊！我们禁止了。”酒在迁都三年，在联军之战役后被定为非法。

甘法里（قفال）说：在这些层次上出现非法的机密是：真主本知一伙人习惯于饮酒，他们用它广泛取益。也本知：假若一次性阻挡他们，在他们上是艰难的，所以逐次把其因果使用在非法之中，这是对教生的疼慈，然后当降下明文定为非法时，酒的判断就透明了。

伊本·欧麦尔（ابن عمر）说：“我们带着种子去到路上，我们中有些人粉碎了种子，有些人连泥带水洗了它，我却把它抛弃（غودرت）在麦地那的一个小池塘中。过了一段时间，当降下了雨时，在它中呈现出酒的颜色，散发出一股香气。”

把酒定为非法。当时阿拉伯人没有比饮酒更讲究的生活，真主在他们上定为非法的，没有比酒更艰难的。

据传述，哲伯拉依莱对我们的圣人ﷺ说：“真主赏赐给了哲尔法伦·托雅勒（جعفرالطيار）四样美德，他在蒙昧时代遵守它，在伊斯兰中也遵守它。”然后圣人ﷺ由那些上询问了哲尔法伦，他说：“主的使者ﷺ啊！假若真主把它显现给你，我就不必把它告诉给你：1.我绝不饮酒，我认为它是丧失的理智，它只能在偏斜上增加偏斜；2.我绝不拜偶像，因为我认为它是无害无益的；3.我绝不与家眷外的人同房；4.我绝不说谎，因为我认为它是低贱的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 339 页

白尼·台米密（بنى تميم）族的领袖欧麦尔·本·艾德海目（عمر بن ادهم）说：“对酒该怎么说呢？假若是有理智的人，他必卖比它更珍贵的一物，那么最惊奇的是傻瓜用钱财能买来它，使它入在他的头中，吐在他的衣领中，拉尿在他的衣襟中。”

阿里大贤（على رضى الله عنه）针对酒说道：“假若一点掉在井中，然后在原地修一座高楼也没口唤住在它上。假若一点掉在海中，然后海干了，在它中长出了草，我也不放牧牲畜。”

伊本·欧麦尔（ابن عمر）传来：“假若我把我的指头入在它中，你不要跟随我。”这才是真正的伊玛尼和敬畏，所以穆斯林应该用心不要想到饮酒，尤其饮者须当戒绝，如果混杂于饮酒者，当防备他的倒霉到达他。

侯赛因·瓦尔兹·卡什斐（الحسين الواعظ الكاشفى）说：

ترا رحمان همى كويد كه اى مو من مخور باده * تراترساهمى كويد كه در صفرا مخور حلوا

你当疼顾你，因为你说：“有正信的人啊！你别饮用冰爽的。”

你当担心你，因为你在两手空空时说：“你别饮用甜食。”

نمى مانى زنا پاكى براى كفته رحمان * بمانى شهد وشكررا براى كفته ترسا

你别通奸，当说：“你疼顾”而纯洁吧！

要说：“你当担心”而立于见证和知感吧！

一些圣门弟子传述:“谁把女儿嫁给饮酒者,如同逼她行奸。”其义是:饮酒者已达到了同夫(妻)离婚的条件,而他(她)并不发觉。在主人上不应当把他的女儿,他的妹妹嫁给一个坏事者,也不应该嫁给一个作恶者。

须知,假若治病以酒当醋是合法的,就像同醋中加热水、或盐水、或汤一样,用酒精不定为被憎恶的(مكروه)。

圣人ﷺ说:“你们最高强的醋是你们以酒为醋(خير خلكم خل خمركم)。”

赌博的根源来于屠宰场(الجزور)。那是这样的,阿拉伯的富人们,他们买来牲灵或者他们集资,他们不通过别的方式,却以赌博(的形式)显现应得的。然后他们宰了牲,他们把它分成十份,一说是分成十八份。之后他们以十根签抽签,在其中有七根签有通用的股份。第一股的是等同双胞的;第二股的是等同羊胫(رقيب);第三股的是等同一个鞍垫(الحلس);第四股的是等同一件珍贵东西;第五股的是有一个(玉蜀黍的)穗子;第六个股的有一个高贵的(物品);有七股的。其中剩下的三个是无股份的,被称为恸哭的(منيح),私通的(سفيح),卑贱的(وغد)。然后,他们把一个杯子(قداح)放在口袋(خريطة)中,被称为“保护”,又把它放在他们中一个公道者的手上,被称为符录和出口处(المجيل والمفيض),然后用手摇动,再把手伸入,然后凭每个男人的名字一个签一个签地取出每个人的,谁取出了有份额的签,他就拿去所指定的份额,谁取出了没有标记份额的签,他就属不能拿去一物的三个无股份者之列,并且当缴纳一个牲的金额。但抽到份额者自己不食那些份额就送给穷人,并以此而荣耀,他们责备那些未抽到份额者,他们称他为游手好闲者(برم),是无福的责备者。这就是赌博的根子,阿拉伯人曾干它,而穆斯林禁止了它。

一部分学者(علماى)说:“天经中指示的是各种赌博,是骰子、棋类、牌类等。”

据传述:一个人与一个人打赌,他以如此、如此的几文钱,吃如此如此的一个鸡蛋,大贤阿里说:“这就是赌博。”

由伊本·西林(ابن سيرين)上传来:“凡在其中有赌注,冒险想像的事都是赌博。”

圣人ﷺ说:“你们防止不吉利的两踝骨,它两个就是隐藏的赌博。”它两个指赌博式的象棋和围棋,指点了它两个是非法的(حرام)。

——见《鲁白(روح البيان)》第一册 340 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كهل كشتى وهم چنان طفلى * شيخ بودى وهم چنان شابى

你到了中年，为何是小孩呢？

你是老人，怎么还是少年呢？

تو بيازى نشسته در چب وراست * ميرسد تير چرخ پر تابى

你在左边、右边坐于赌博，

你应当来到光明天体的一箭之处。

جاى كريه است برمصيبت پير * كه توكودك هنوز لعابى

可恶的地方老人遭殃， 而你却仍是玩耍的少年。

在这节天经中指点了：外表的酒，如来自葡萄、枣子、葡萄干中（زبيب）的，以及来自粮食中的，如从大麦、小麦、籽麻中榨制出的。而内里的酒，也是来自不同的各种类形，如从昏聩聩、私欲、私心、喜爱今世等事中榨制的，这些酒醉了人的自性和理智，在其中含着大罪。因此凡是麻醉品都是非法的（حرام）。

其实真正很多醉人的，并不是非法的（حرام），其中有麻醉了心，灵性和机密的酒，那是显示德性的斟酒之人在亲眼大见的玻璃杯中昭示机密的酒。

如果你控制了本性，熄灭了私欲，心在认主独一上无我而醉，灵性在亲眼大见本然中而醉，机密在由全美的观看上凭看见俊美德性（الجمال）而醉，这种饮料是益济人的，是合法的（حلال）。

而最令人惊奇的是一些人由于饮料的作用而使他们醉了，但一些人却是因亲眼大见斟酒者而使他们醉了。就如他们说的：

فاسكر القوم دور كاس * وكان سكرى من المدير

迷醉一伙人的是远道之杯，

陶醉我的却是操纵万物的主。

ماكر قلاش اكر ديوانة ايم * مست ان ساقى وان پيمانه ايم

我若是奸猾的，那我就是恶魔；

那醉人者是斟酒者，那我就是无量之杯。

مست مى هشيار كردد ازد بور * مست حق ناىد بخود از نفخ صور

那智慧之人是作为跟随之人陶醉了，

在号角吹响了时，真主发现众生醉了。

جرعة چون ريخت ساقى الست * بر سراين شوره خاك زير دست

若是手臂有力的斟酒者斟酌了时，你饮一口，

在手之下的土往往是在火硝的上面。

جوش كرد ان خاك ومازان چو ششيم * جرعة ديكر كه بس بى كوششيم

那土是沸滚的，而我在那些中就像在六边六方形中一样，

我又饮了，虽多但仍未上紧。

在终修道中，在近主的杯子（كوس）中全美了其目的的人，比在起修道中修行一千年更有益，就像喝醉酒从拜功中被阻止一样，因昏聩和私欲而醉的人从近主中被幔帐所遮。

至于赌博的罪过是因为选择了赌博，那就是在修道中大多数家下人的（不符合条件的）踪迹，即：以行为计谋欺骗，以语言造谣，说丑话，的确，它在优秀的人跟前是大罪，是与行善之人的行为相背道的。

至于它的益处是不观看两世，在引导的超绝之品中如同两踝骨的刻画一样摸擦去两世的刻画。

这两样的罪比其益处更大，因为这两样的罪是针对下等人的，这两样的益处是针对上等人的，下等人比上等人更多，而上等人是占少数的。

（2：219）他们问你当如何费用，你说：“施舍剩余的（盈余的）。”就这样，真主把显迹解明给你们，以便你们参悟。

﴿ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللّهُ لَكُمُ الآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴾

“当如何费用”：这节古兰经正如适合询问所施舍的类型那样，它也适合询问费用的多少和数量，因为当真主降示了：“你说：**“你们费用财物，最好是为一双父母’”**之时，尔姆伦·本·柱目哈（عمرو بن الجموح）说：“我费用什么？”真主就降下了：

“你说：‘剩余的（盈余的）’”，即：“你们施舍剩余的吧！”الْعَفْوَ是الجهد的反义词，它是艰难的（费用）。仿佛被启示：你说：“你们费用容易的和方便的，在你上费用它并不艰难的”。因此，从财帛中剩余的就是费用容易的，从财帛中艰难的就是费用艰难的。费用者的数量只是容易地费用它，就是从自身、家下的需求上剩余的，和那有口粮的人上剩余的。

“就这样”，像解明宽恕是完善艰难一样。كاف在宾语位分中是被省略的字根的形容词，即：我解明了类似这个解明的。把呼唤词作为单数，而

所呼唤的却是多数，是说明了一派人，或一伙人，或一族人，它是字义的单数，含义是属于复数之列。

“真主把显迹解明给你们”，显迹，证明了教法判断的，并不是解明比它更低的，解明所降示的明文是那样概括性的阐明所证明的，并不是在它相像溶合之后解明它。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 341 页

“以便你们参悟今生后世的事务”，以便你们在两世的事务中参悟，然后你们奉行在今世有利于你们，在你们上容易的事，及在后世有利于你们的事，远离在后世伤害你们的事。

白厄威耶（بغوى）说：“真主为你们解明了在今世和后世事务中的明证，以便你们参悟。今生是短暂和要朽坏的，所以你们不要贪恋，你们要参悟而迎向后世与它永存，所以你们热爱它吧！”

这节天经鼓励人们施舍，而其条件是施舍财产中剩余的。由圣人ﷺ上传来，一个人拿着一个金蛋，圣人ﷺ把它转给了一些战将，然后那人说：“主的使者ﷺ啊！你从我的中所拿去施济，指主为誓，除此外我再一无所有。”圣人ﷺ却没理睬他，他又从右边对圣人ﷺ说了同样的话，圣人ﷺ又没有理睬他，他又从左边对圣人ﷺ说。圣人ﷺ恼怒地说：“你拿着它吧！”他拿去了它，后来圣人ﷺ说：“你们每一人都拿出他全部的财产施舍，用它施济，而他却坐着对人们吝啬。施舍只（责成）在富人身上。你拿着它吧！我不需要它。”

在**“剩余的”**，一词中指点了人们施舍的应该有在费用时从他的心上宽恕他的踪迹，其义是凭着心的俊美，因为宽恕的原义是勾抹涂去，然后，根据满足上等人之道的数量抽出剩余的财产。至于特选之人他们的道就是选择（显现），它是在他自己上选择了别人，凭着它他超越直到他纳取，如果其主人用它选择了富裕，真主说：**“他们在他们自己上选择，即使对于他们是更需求的。”**

由欧麦尔·本·赫塔布（عمر بن خطاب）上传述，他说：真主的使者ﷺ命令我们施舍，我就把我所有的钱财作了统计。有一日我说：“我要超过艾布·白克尔（ابوبكر）。”我就拿出了我的一半财产，我施舍了它。于是圣人ﷺ对我说：“欧麦尔啊！你给你家下人留下了什么？”我说：“主的使者ﷺ啊！我还有一半财产。”圣人ﷺ对艾布·白克尔说：“你给你的家下人留下

了什么？”他说：“我给他们留下了真主和他的使者ﷺ。”于是我说：“这之后的任何一方面我都赶不上你。”

据传，至圣ﷺ在那些人跟前说：“在你俩中的（差距）就是你俩的话中的（差距）。”从它中可知道艾布•白克尔贵欧麦尔，可是从一个角度来看，在另一方面中的被贵者与尊贵者是不冲突的，的确，全品之人并不能肯定在一切事中他是全品者，前行的、居后的只是有别于与主同在的真知道学。

道长舍海依伦•白艾夫塔代•阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：艾布•白克尔胜于超乘（معرفة），欧麦尔胜于礼乘（شريعة），奥斯曼胜于道乘（طريقة），阿里胜于真乘（حقيقة），其实全美者是在这四个品级中。

侯赛因•瓦尔兹•卡什（الحسين الواعظ الكاشى）说：

ماية توفيق كرم كردن است * كنج يقين ترك درم كردن اكت

成功的资本是仁慈慷慨， 确信的宝库是抛弃金钱。

زادره مرد زنان دادن است * زندكى عشق زجان دادن است

死亡之道是赏给了妇女生育，倾心爱主者的活是赐给了灵光。

而下等人的慷慨是施舍财产，上等人的慷慨是献出灵性。

هست جوا نمرد درم صد هزار * كار چو باجان فتد انست كار

慷慨者即使施舍十万文钱，

又怎能与那献出生命者相比呢？

圣人ﷺ鼓励圣门弟子施舍，他们就经常施舍。

艾布•艾玛曼•巴西里（ابو امامة الباهلى）曾坐在圣人ﷺ面前只动了动嘴皮，圣人ﷺ对他说：“你动嘴皮想说什么？”他说：“我见人们都施舍，而我什么也没有，不是违背了你的口唤吗？于是我在心中念了‘赞主清高（سبحان الله），感赞真主（والحمد لله）、万物非主，唯有真主，真主至大（لا اله الا الله والله اكبر）’。”圣人ﷺ说：“这几句赞词对你比把一斤金子施舍给穷人还贵重。”

تازنده ايم ذكر لبش در زبان ماست * پادش انيس ومونس جان وروان ماست

在我口舌上有他精萃的赞词，所以我（生机）而活，

亲近和被亲近的导师是我的生命和灵性。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 342 页

据传述：

第一个念سبحان الله的是哲伯拉依莱（جبرائيل），那是当真主造化了他时，他

的眼光就落在尔勒世和它的尊大上，他就念了赞主清净，所以谁念了它就得到了哲伯拉依莱的回赐。

念الحمدلله的第一个人是真主的爱友阿丹，在灵性被吹入它中时，他就念了它，那么谁念了它就得到了阿丹圣人ﷺ的一份尊贵。

念لا اله الا الله的第一人是从大难中得脱离的奴哈圣人ﷺ，在他亲眼见到洪水滔天和大灾难时，就念了它，那么谁念了它就得到了奴哈的回赐中的一份。

念الله اكبر的第一个人是真主的密友伊布拉欣，在他见到真主对伊思玛仪的赎物是一只羊时，就念了它。那么，谁念了它谁就得到伊布拉欣的特恩。

主啊！求你使我成为赞主之人、知感之人，调养全世界的主啊！求你答应。

（2：220）今生和后世。他们从孤儿上问你，你说：“善待他们是最好的，如果你们同他们共同生活，那么（他们）就是你们的弟兄。”真主本知作恶的人和行善的人，若是真主意欲，他必定使你们困难（受苦，烦难，加重负担）。”的确，真主是优胜的，是公断的。

﴿ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلاَحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاء اللّهُ لأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

“他们从孤儿上问你”，他们从与孤儿共同生活上询问你，因为询问一件事是针对其中的主要内容和目的所在，在这儿就是指共同相处和抚养。那是在降示真主的话**“行亏且占用孤儿财产的那些人……”**之后，他们放弃了与他们共同生活，共同享受，甚至于，假若在他们一人跟前有一个孤儿，他们就使他独住独吃，使他们的财产与孤儿的财产分离，以前他们为孤儿所作的可口食物——任何一样都比自己的好，他们留着而自己没有吃，直到食物发霉，于是那些东西为他们造成了损失。后来阿布顿拉·本·热瓦哈提（عبد الله بن رواحة）说：“主的使者ﷺ啊！为孤儿准备的住宿我们没有住，为他准备的饮食，我们没有吃也没有尝，我们把它们都留给了孤儿。”然后就下降了这节天经。

“你说：‘善待他们是最好的’”，本着善待他们，妥善处理他们的财产的立场与他们共处，比远离他们，隔离他们，观望他们更好。

“善待”，是字根，它的主语被省略，其假设是：你们善待他们比远

离他们更好。

至于善待他们则能获得其中的回赐，妥善处理财产是为了增加孤儿的财产。

“如果你们同他们共同生活，那么（他们）就是你们的弟兄”，如果你们从有利益他们的方面共同生活，他们就是你们的教胞，教胞是最有力的血统关系，弟兄的义务包含有福同享，有难同当。

伊本•阿巴斯说：共同生活就是你吃他的枣子，饮他的羊奶，共入他的餐席。他吃你的枣子，饮吃你的奶子，到你的席面上吃。这些是指，如果他以自己所干的多少而从孤儿的财产中或多或少地得到报酬时，在他原定的工价上再不能（强行）增加。真主说：**“谁富有，就必须安分守己，谁贫穷，必须以公正合理而吃用”**。共同生活也有合并财产，最终全归己有的情况，这是教条禁止的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 343 页

艾布•欧贝代（ابو عبيد）说：“这节明文在我们跟前是根本的（宪法），因为在旅途中朋友合并所做的就类似此情况，他们有时公平消费开资，有时会出现吃用食物中的多少不同，凡是食物（吃用）少的对食用量大的朋友心中并不满意。这些原则在孤儿的财产中能容纳的，在别人的财产中也能容纳。要不是那些原则，我必定害怕其中的事情使人们艰难。”共同生活也包括女婿（المصاهرة）的情况，即是把他当做儿子，然后把女儿嫁给他，或者把她当女儿，然后嫁给儿子。强调：以他自己和朋友与人结合而共同生活，因为他的孤独会解除他的孤独。这是由哈桑（حسن）上传来的。

“真主本知作恶的人和行善的人”，本知是明知——在孤儿和他的财产上作恶的人和行善的人，即：在他们共同生活时，有关作恶行善的真主毫不受隐藏，然后真主根据他共同生活（的好与坏）加以回报他，所以你们当防备，不要以恶而为之，在先提恶者的角度中增加了警告，من包含العلم，含有辨明之义，即：在共同生活时，真主知道在他们的事情中作恶的人，行善的人，从中辨明了他。

“若是真主意欲”，假若真主意欲使你们为难，即：把你们送于艰难之境和不能胜任的要求。

“他必定使你们困难”，他必把你们送于困难，也就是艰难的情况，使你们不能够和他们共同生活，据说，某人如果遇到害怕失败的事情他就

为难了。

“真主确是优胜的、明哲的”，他是能够使人艰难的，他的判断是有机密奥妙的判决，而且是能够完全容纳相关情况的。

须知，与孤儿共同生活是仁慈的美德之一，其中应当怜悯他。这方面有许多益处。

圣人ﷺ说：“谁因为怜悯孤儿而把手放在他头上，凭他的手摸过的每根发为他上写有一件好。”

圣人ﷺ说：“在末日，三种人在尔勒世的荫影中：其丈夫已死的妇女，留下了年幼的孤儿，她守贞遵遗愿没有另嫁，她说：‘我因孤儿而生存’，直到真主使他们富裕或死亡；一个有钱财的人备办食物，然后他很好地备办很好地费用，他首先邀请了孤儿、穷人；接绪近亲的人，真主为他增加衣禄，增加寿数，他是在尔勒世的荫影之下。”

真主说：“穆萨啊！你对孤儿要像仁慈的父亲，你对寡妇要像疼慈的丈夫，你对离乡人要像亲密的弟兄，我就这样对待你。”

哈菲兹（الحافظ）说：

تيمار غريبان سبب ذكر جميلست * جانا مكر اين قاعده درشهر شمانيست

异乡人的忧伤是因为记想俊美（德性的显示），

在这个品位上，灵性只在你们的城市中。

圣人ﷺ说：“我与扶育孤儿的人同在，如同在天园中的这两个。”他用食指和中指指点着说，就是扶养孤儿之人在天堂同圣人ﷺ同在，并不是他的品级到达了圣人ﷺ的品级，而是因为不论他的财产还是孤儿的财产，不论孤儿是近亲还是远亲，他都维护孤儿的利益。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چو بينى يتيمى سر افكنده پيشس * مده بوسه برروى فرزند خويش

如果你看见孤儿在你面前低着头，

你就像在自己儿子脸上那样去作吻。

الا تانكريد كه عرش عظيم * بلرزد همى چون بكريد يتيم

真的，那确是一件微小之事，

但若孤儿祈哭时，尊大尔勒世都颤抖了。

在自己的义务范围中当远离所有该远离的，对他行亏不义、行霸道，哪怕是吞吃孤儿财产中的一粒。

据传，（波斯古英雄）鲁斯塔姆·本·扎里（رستم بن زال）与埃斯凡迪亚尔（إِسْفِنْدِيَار，波斯古王子）作战，他无法战胜强大的埃斯凡迪亚尔，埃斯凡迪亚尔在每次攻击中都杀伤鲁斯塔姆（رستم），埃斯凡迪亚尔的身体如同鱼甲，刀枪不入。鲁斯塔姆便与他父亲商讨对策，他父亲扎尔（زال）说：“只有一计可胜埃斯凡迪亚尔，你制造一个双叉箭，射击他的两眼。”然后他依计而行，果然射中了他，就以此战胜了他。据传，其原故是埃斯凡迪亚尔少年时用一根树枝打了一个孤儿，用树枝刺破了他的眼，孤儿哭了，然后孤儿捡起那树枝插在地上，当它长成一棵树时，鲁斯塔姆择取了一段树枝制成一根双股箭，射中了埃斯凡迪亚尔的两眼。

要像教育自己儿子那样教育家中的孤儿，完善他的情况，因为在末日它要上天秤被拿问。

教育有几个方面：1.警告；2.打；3.关禁；4.以受益的、赏赐的善待的方法教育。的确，人的本性不同，有以严厉而使之谦下的本性，假若你温和善待地对待它，一定它就坏了，而一些本性则恰恰相反。真主确已制定一系列法度和责备（عزير），以便根据他们作恶的程度教育奴仆，然后他教育了人民直至官长，教育了奴仆、儿女直至导师和父亲，教育是有还报的，在它上也要受拿问。真主说：**“你们要使你们自己和你们的家属防备火狱。”**

圣人ﷺ说：“你们都是牧羊人，你们每个人在牧放它上要被拿问。”

真主说：**“如果你们与他们共同生活，那么（他们）就是你们的兄弟。”**指点了人们应该与人同享，的确，罪恶的人往往是独食的。

圣人ﷺ说：“真主最喜的食物就是在它上手多的食物。”

在《麦萨比哈（مصابيح）》经中提到：圣门弟子说：“真主的使者ﷺ啊！我们怎么只吃不饱呢？”圣人ﷺ说：“恐怕你们是分散的。”他们说：“正是。”圣人ﷺ说：“你们围坐在席桌上，你们记念真主的尊名（而吃食物）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 344 页

从机密奥妙中有：

据传来，启示执掌机密哲理的珍珠（جمين صاحب النوادر）被启示：“你在某人跟前吃了早餐吗？”他说：“不，可是我经过他的门口时他正用早餐。”问：“你怎么知道的呢？”他说：“我看见他的僮仆亲手用残忍的子弹（قسى البندق）射杀了在空中的鸟。”有人问吝啬之人：“谁是最勇敢的人？”他说：

“谁听见人的门牙掉了，他的苦处没有炸裂。”圣训传来，圣人ﷺ说：“谁款待了一个信道者，恰如款待了阿丹，谁款待了两个信道者，恰如款待了阿丹和哈瓦。”

（2：221）你们不要娶多神教的女子，直到她们归信，必定，有正信的奴婢比多神教的女子更好，即使她们使你爱慕也罢。

﴿ وَلاَ تَنكِحُواْ الْمُشْرِكَاتِ حَتَّى يُؤْمِنَّ وَلأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ﴾

你们不要娶与教为敌的妇女，的确，有经典的人虽然是以物伴主者，但众议会同可以聘娶她，因为以真主在《筵席章》中的话**“从你们之前有经典的人中贞洁的妇女”**为证，《筵席章》全部是确定的明文，在其中没有一节是停止的明文。

“直到她们归信”，直到她们诚信真主和至圣穆罕默德ﷺ。据传，穆圣ﷺ差遣穆拉依德厄乃威（مريدادغنوى）秘密地去麦加带一伙穆斯林妇女，于是一个奴仆找到他，他曾在蒙昧时时期和她相好，她说：“你未抛弃我吧？”他说：“伊斯兰把我们分开了。”她说：“你会娶我吗？”他说：“会的，但我得向真主的使者ﷺ讨得口唤。”圣人ﷺ准许了他，于是降示了：

“必定，有正信的奴婢比多神教的女子更好”，必定，归信的奴婢，虽有为奴的卑贱，才智的幼稚，但凭着正信一定在正道和今生中比多神教的良妇贵族，地位高尚的妇女更强。

“即使她们使你们爱慕也罢”，即使那些多神教徒的妇女凭着美貌、财产、地位等，从诱人的外表、让人喜欢的地位中使你们爱慕也罢。واو是因为حال（状语、情况），其义是：它是在这种情况下，入在之前被省略的状语上。其假设是：在各种情况下她们都比以物伴主的妇女更强，尤其是在这种情况下。在类似于这个程序中的目的是为探索（استقصاى）有关情况。

在《克瓦申耶经注（تفسيرالكواشى）》中说：这儿的لو含有ان之义，过去式动词管辖的一切位分也如此，它的回答句已行前它，其义是：即使以物伴主的妇女使你们爱慕，令你们喜欢（也不可聘娶），的确，归信的妇女对于你们是更好的。

（2：221）你们不要嫁给多神教的男子，直到他们归信，必定，有正信的男仆比多神教的男子更好，即使他们使你们爱慕也罢。

﴿ وَلاَ تُنكِحُواْ الْمُشرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُواْ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ﴾

“你们不要嫁给”，تاء受合口符（ضّم），是出自الانكاح门中。

“多神教”，不归信者普遍是拜偶像的。

即：你们不要在他们中让一切归信的妇女婚嫁，不管她们是良女还是婢女。

“直到他们归信”，直到他们抛弃他们所固守的库夫勒。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注中说：“你们不要把你们所生的女儿嫁给他们，也不要把成人的归信的妇女嫁给他们中一人。”而真主的话：**“你们不要嫁给”**，是从阳性胜于阴性的方面来说的，但在这个判断中却有不同，的确，此处的多神教徒包括所有以物伴主的人，把归信的妇女嫁给所有层次类型的不信道之人绝对是非法的。

“必定，有正信的男仆比多神教的男子更好”，必定，被管辖的卑贱的归信的奴仆比有权力的尊贵的以物伴主者更贵。

“即使他们使你们爱慕也罢”，即使他的财产，潇洒使你们爱慕也罢。

（2：221）此等人，他们召人于火狱，而真主以他的口唤引导（召唤）人于天堂和恕饶。他为世人解明了他的显迹，以便他们觉悟。

﴿ أُوْلَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللّهُ يَدْعُوَ إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴾

“此等人”，所提到的男女多神教徒。

“召人于火狱”，把关连他们的朋友召到于应受火狱的库夫勒和坏事，所以应当远离相连他们，临近他们。

“而真主”，即：真主的一切外哩，即：一切有正信的人。这句词省略了正次，叫偏次站在了他的位分上，是为尊重他们的事情。

“引导人于天堂和恕饶”，把人召唤于到达它两个的真正的诚信和清廉干办的尔麦里，所以他们是上传下替的真人。

“以他的口唤”，这是牵挂着يدعو，即：奉有真主口唤之人以他的توفيق（成功、襄助）召唤，把相连跟随他们的正信之人引导于福分，并且给他们尽忠。

“他为世人解明了他的显迹”，解明了醒世（提拔人）的判断和纯洁光亮（الرايقة）的奇迹。

“以便他们觉悟”，以便他们觉悟并遵守在它中的，然后得到把他们召唤于他的天堂和恕饶。此处意欲觉悟醒令了他是安置者，无需于人去觉悟，正如在之前的判断中提说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 345 页

在这节天经中禁止人们同不信道者交往，鼓励人们与归信之人交往，在归信的人上不应当爱慕以物伴主之人的财貌，的确，穆斯林就是清除爱慕别人（财貌）的人。

在محيط的经中指出：如果一个穆斯林看见一个丰润的基督教徒女子，直到他娶了她，他还希望她是一个基督教徒，那么他就是不信者，这就是他的愚蠢之处，因为美丽的丰润的女人在哈乃斐的教门中很多，偶像的原故就是在于这一类情况。正如真主说的：**“行奸的男人只能娶行奸的女人，或者娶以物伴主的女人。”**肮脏的本性往往倾向肮脏的今生，真主说：**“肮脏的女人是专属肮脏的男人的，洁净的女人是专属洁净的男人的。”**

据说的真奥妙：

همه مرغان كند باجنس پرواز * كبوتر باكبوتر باز باباز

众鸟只与同类者一块飞翔， 鸽子同鸽子，鹰同鹰。

来自宰目赫什忍耶（الزمخشى）的修辞学中说：“你不要喜欢你的同坐，但你要喜欢你的同类之人。”即：你不要喜欢与你不同类的同坐之人，的确，严厉的罪刑就是因为他。

在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلةالحكم）》经中说：“一切不同的本性，是灵性在灵性世界中相遇，在亲眼大见世界中的身体之前就互相认识了。那么，谁的灵性（روح）与清廉之人的灵性（روح）互相认识，他就因与它先天中互相认识而行善，于是这儿的本性不同是指它是行善的或是作恶的，所以免不了互相合乎，或者是从肉体境界方面，或者是从灵性境界方面来看。而肉体境界方面是归于成为泥土，灵性境界的本性是归于符合以前的灵性。”

伊玛目赛哈威耶（امام السخاوى）在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中在圣人ﷺ的话“灵性是列阵的军队，从它中的互相认识就是曾经彼此联合的，从它中互相不认识就是曾经（灵性）分离的”跟前说：这节圣训传来的因由是因为阿依莎圣太传来，一个麦加妇女进入古莱氏族妇女，她嘲笑了她们，当迁都后真主开恩了时，她来到麦地那，阿依莎说：“她来

到我，我对她说：‘第一个女人比你先来到。’她说：‘那我现在来到你们了。’我问：‘你现在住在哪里？’她说：‘住在某个妇女那里。’”这个妇女就曾是在麦加时她嘲笑过的妇女。阿依莎说：“圣人ﷺ进来了问：“嘲笑人的那个妇女在你们这儿吗？”阿依莎说：“在。”圣人ﷺ说：“住在何处？”她说：“住在被嘲笑的那个妇女那儿。”圣人ﷺ就说：“一切赞颂全归真主，的确，灵性……”他们一部分说：

بينى وبينك فالمحبة نسبة * مستورة عن سر هذا العالم

我与你在喜真中是一个品位，

但由这个世界的机密上受遮掩。

نحن اللذان تحابت ارواحنا * من قبل خلق الله طينة ادم

我们间互相喜主爱道的滋味是我们的灵性，

它在真主造化阿丹的泥土之前就有。

赛哈威耶（السخاوى）的话到此结束。

侯赛因·卡什斐（الحسين الكاشفى）说：

جاذب هر جنس راهم جنس دان * جنس بر جنس است عاشق جاودان

须知，同类之道提拔了同类，

同类是在同类上，倾心爱主是永恒的。

诗文（مثنوى）：

تلخ باتلخان يقين ملحق شود * كى دم باطل قرين حق شود

确信的辩解往往相连真理的明辩，

那虚伪的气息怎能相连真理呢？

طيبات امد بسوكى طيبين * مر خبيثين راخبيثا تست هين

洁净的总是来在洁净的一边，

肮脏的总是投奔于肮脏的。

你知道：它是عقل偏于好，相反恶的中心点，有思维的人应当紧记：的确，谁观看他本身，参悟他的状况，谁必须割断诱人相反真理的弟兄，不要倾听私欲的叫喊。

عجم（伊朗）的一些上人说：“那真主诅咒一些神精错乱的正经人。”

真主说：**“我在大地上转下了很多装饰，以便试验他们，看他们哪一个功修最全美。”**

临真近圣之人抛弃物质大地上的一切奔忙于真主，他们没有观看除他

仁慈本然之外的事物，他们以他为毛拉没有采取别的毛拉，他们的意念行为最优美，这就是正道。主啊！求你启示我们，引导我们，你从我们本性的歹恶上保护我们，你确是答应祈求的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 346 页

（2：222）他们从月经上问你，你说："它是有害的，因此你们当远离月经期的妇女，不要接近她们，直到她们洁净。当她们洁净了时，你们可从真主命令你们的部位接近她们。"的确，真主喜爱悔罪的人们，喜爱洁净的人们。

﴿ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى فَاعْتَزِلُواْ النِّسَاء فِي الْمَحِيضِ وَلاَ تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىَ يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللّهُ إِنَّ اللّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴾

可能已传述了三个询问，但没有以连词واو传述除此之外的，那是因为他们是在一个时期内从这些话上询问。仿佛据说，在询问酒、赌博和询问费用什么，询问如此如此中都集中于你。与其它的不同之处在于，他们是在不同的时候询问有关它的情况。

"月经"，是在来临期间中从子宫中流出的脏物，在其中询问有关蒙蔽的事，只能以答复解明他们所问的，就是在月经期间远离与女人同房。

"你说：'它是有害的'"，月经是污染、有害于临近的人的，在其中有害处，在它上是受厌恶的。

据传述：蒙昧时代的人，他们同来月经的妇女不同吃同住，就如拜火教和犹太教的习惯一样，人们坚持着这样做，直到圣门弟子艾布·代赫达哈（ابوالدحداح）询问了这事之后。他说："主的使者ﷺ啊！对来月经的妇女我们该怎么办，是否临近她们？"然后就降下了**"因此你们当远离月经期的妇女"**。

你们当远离同她们交接。因为据传来，穆斯林遵行了应当离开的表面含义，他们使她们离开家，之后阿拉伯的一伙人说："主的使者啊！天气冷、衣服少，如果我们尊重她们，就伤害了其他家下人，如果我们独居，就伤害了来月经的妇女。"圣人ﷺ说："真主只命令你们远离同她们交接，如果她们处在月经期，他并没有命令你们从家中驱逐她们，像外邦人的行为那样。"

直到她们从月经中洁净，经血终止。大伊玛目艾布·哈尼法主张：十

天当血终止了就可临近她，哪怕她没有洗大净，在最短的经期中（三天）未洗时就不能接近，直到她洗了，或者拜功时候从她上过去了。

“当她们洁净了”，如果她们洗了大净，洁净就是（期满）做了大净。

“你们可从真主命令你们的部位接近她们”，他为你们定为合法的地方——前窍。

“喜爱洁净的人们”，从诸如与月经期的妇女同居，从别的部位交接的丑事，从脏物上洁净的人。

（2：223）你们的妇人是你们的栽种之处，你们可以随意耕种。

﴿ نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُواْ حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ ﴾

她们是你们栽种的位分，把她们比作田地，是因为放入到她们子宫中的精水和（种在地里的）种子是相似的，因为它两个每一个都有所承受的物质。在حرث和زرع之间的区分：حرث是把种子丢在地里耕种，زرع是它的牧场和植物，因此真主说：**“你们看看你们耕种的庄稼，难道是你们发荣的，还是我发荣的呢？”**（56：63—64），于是把耕种确定给了他们，把发荣来确定给他们。

“你们可以随意耕种”，当以耕种在她们上说明时，就以来临说明了与她们同居。

“随意”，انى在这儿含有كيف之义，即使你们随意，在你们单独来临之后在你们愿意的那一侧，那就是耕种的位分。因为后窍不是耕种的位分，它不可能包括真主的话：**“你们可以随意”**，任意来临各个位分，至于从她们的后窍中可以来临妻子的话，那怎么随意来临呢？在明文降示的因由中传来的证明了这些，犹太教确声称“何人从后边来于他妻子的前窍，所生的儿女就是斜眼。”之后那些被告诉了圣人ﷺ，真主就降下了这节天经，批驳了犹太教的胡言乱语，并解明结婚的目的包括随意耕种。

圣人ﷺ说：“被诅咒的人（معلون）就是来于他妻子后窍的人。”

这是小的鸡奸，大的鸡奸是来于男人的后窍。

伊玛目说：“谁以性欲同小孩作吻（قبلة），恰如奸他母亲七十次；谁同他母亲行奸一次，恰如奸污了七十个贞洁的处女；谁人同一个处女行奸一次，恰如奸污七万个女人。”

鸡奸的判决是谴责，并拘留在监牢中直到悔过。对他俩要实行行奸的

法律，如果他不是贞洁的要实行鞭刑，如果他是贞洁的要实行石刑。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 347 页

（2：223）你们为你们的自身奔忙于善吧！你们当敬畏真主！你们当知道，的确，你们要与他相会。你应当给归信的人们报喜。

﴿ وَقَدِّمُواْ لأَنفُسِكُمْ وَاتَّقُواْ اللّهَ وَاعْلَمُواْ أَنَّكُم مُّلاَقُوهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴾

你们应当为你们自己营干清廉的尔麦里干办，在它上有所许约的回赐，在真主御前为你们积攒保护，以便应付你们需要的那一日。

你们不要只为解决欲望而临近她们，不然，你们当只为行前于顺命和法律的重要地方，结婚的教法目的就是生育儿女。

“你们当敬畏真主”，以便远离干罪，所列举的事情就是其中之一。

“你们要与他相会”，你们将归于真主，所以免不了省略正次，即：你们将会见他的还报，那么你们应当准备不让你们难看的功干。

“你应当给归信的人们报喜”，穆罕默德ﷺ啊！你给那些人——以优美的承领，服从只针对他们解明的一系列尊贵和永恒的恩典而迎接所呼唤的一切命令、禁止的人报喜。

درامان خانة ايمان بنشين ايمن باش * كرامان بايدت البتة مروزين مامن

在平安护城中坐着正信，你寻求平安吧！

那么你必定得到尊贵，今世必获平安。

在那些中的显迹是：他的伊玛尼是被恩赐的，他的伊玛尼从罪恶中保护他，并使他热爱善功。无正信的人从罪过中不能保护自己，也不会被催动于善功服从，因为在没有正信的位分中他不能操控自己于善。

在真主的话：**“你们当知道，的确，你们要与他相会”**，指点了为人应该记想自己的归落，弥补他在惯例中益济他的清廉的尔麦里干办。最低的品级是为后世功修干办，最高的品级、最贵的目的是全为真主。如同真主说：**“你说：全归真主。然后，你把他们丢在他们当做儿戏胡言乱语中”**，那是因为全为真主的功修干办不是为了寻求天堂，也不是为了害怕火狱。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说——

妇女的月经从外表来论是欠损她们伊玛尼的因由，因为月经阻挡了她们的拜功、斋戒。而男人在内里的月经也如此，它是欠损他们伊玛尼的因由，因为它阻挡了他们拜功的真境——交言诉机和斋戒的真谛——止住私

欲。月经是从子宫中流出的血，如同私心战胜了人性的诱惑和人的需要，所以当私心胜时，清亮浑浊，灾害就来临。据说，一点私心就染浑了德性的大海，那么同样自性在实质中阻挡了斋拜和封斋，哪怕他常年封斋礼拜。穆民的层次有三种，下等人，中等人，圣贤（خاص الخاص）。

至于下等人当他们是未见真理的人时，在口唤方面来论，他们可以居住于相像他们的人间，于是一个声音对他们说：“你们的妻子是你们的田地，你们可以随意耕种。

至于上等人，他们以近主御前的德性而应该居住于像他们一样的人，他们被启示：“你说：真主。然后你丢掉他们”，于是他们修行的是超绝的无私无我之道，直到他们到达认主独一的天房。

至于圣贤之人，他们是全品的，到达了真乘境界的真男子，他们远离除主外的、相反真理的，他们是真主的真男子，除主外的一切是他们的妻子，于是他们被启示：**“你们的妻子是你们的田地，你们可以随意耕种”**。他们是万圣和被特选的外哩。那么，如同今生对一伙人是后世的发荣处那样，而今生后世是他们随意在其中耕种的发荣场和栽种场，他们意欲的只是真主意欲的，因而他们意欲的意念发荣生长在真主的意欲中。他们耕种的能力只是由于真主的襄助而存在，所以他们是为他们的同类人而超先，不是借他们的同类人而超先，不然，他当他们起始时是开始者，当他们是最后的时，他是绝后的。

“你们应当敬畏主，你们当知道，的确，你们要与他相会”，就是：在今世和后世耕种场上奔波的被特选的外哩啊！你们相同真主而敬畏真主，的确，你们将会见他，任何一件事都在他上不被遮蔽。

“你应当给归信的人报喜”：他们也将与真主相会。你们相同真主而敬畏真主，就是特选的外哩的品级是对在寻求主中真正上紧奋斗的正信之人的行持路径。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 348 页

哈菲兹（الحافظ）说：

جمال يار ندارد نقاب وپرده ولى * غبارره بنشان تانظر توانى كرد

导师的俊美（德性显示）怎么不是外哩的面纱和屏障（之光）呢？

你仔细观看灰尘就能看透视到导师的奇迹感应。

（2：224）你们不要把真主作为你们发誓的盾牌，以致你们不行善，不敬畏，不在人们中调和（排难解纷）。真主是本听的，是全知的。

﴿ وَلاَ تَجْعَلُواْ اللّهَ عُرْضَةً لِّأَيْمَانِكُمْ أَن تَبَرُّواْ وَتَتَّقُواْ وَتُصْلِحُواْ بَيْنَ النَّاسِ وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

据传述：辅士白舍勒·本·努尔玛尼（بشير بن نعمان）曾休了他妻子阿布顿拉·本·热瓦哈提（عبد الله بن رواحة）的妹妹，他俩打算事后再婚，عبدالله发誓他不来于بشير，也不与他说话，也不在他和她的妹妹之间调解。当有人告诉了她这件事时，她说："我指主为誓，我决不做这件事，我决心看守我的誓言"，然后真主就降下了这节天经。

盾牌（العرضة）含有被呈现之义，是一个没有任何东西而呈现的名词，即：把它放在能防御进攻而保护他的位置，是用棍挑起器械，把棍子放在器械上，以它遮盖他，使之成为在物体和他所朝向的事情中的隔障。

其义是：你们不要把提说真主，以向他发誓当做盾牌，因为你们所发誓的各种善，如行善、敬畏、排难解纷，的确，向真主发誓不能保护好那些。

"发誓（الايمان）**"**，一词引语和诉说方面是在所发誓的一切善功上，把所发誓言（يمين——因为关系所发誓的，在لايمانكم上是牵挂真主的话：**"盾牌"**，是那样牵挂宾语，不是牵挂因由，因为盾牌是没有一物为中介而显现的，使它成为一种阻挡物，即：你没有把它放在另一个前面怎么会在它前面出现呢？所以其义是：你们不要把向真主发誓当做一种盾牌，或者在所发誓的前边呈现了善好，以成为他所拿来的事的障碍。

"真主是本听的"，他是全听你们的誓言的。**"全知的"**，他全知你们的意念，直到如果你们为尊敬真主、尊大他，不以他仁慈的尊名而达到今世目的而做见证，他知道你们心中的和你们举意的，所以你们当看守你们所被责成的。

ازبى ان كفت حق خود راسميع * تابيندى لب زكفتار شنيح

由于真主把自己称为本听的，

所以你的心一定能看见丑恶的语言。

ازبى ان كفت حق خودرا بصير * كه بود ديدويت هردم نذير

由于真主把自己称为全观的，

所以你的眼能看见所警告的结局。

ازپی ان کفت حق خود را علیم * تانیند یشی فسادی توزیم

由于真主把自己称为全知的，

在警告之后你一定想不到作恶。

明文针对包括所有的向真主发誓他不对一人行好、他不防备任何罪过，然后他随欲所为，由此在人们中不排难解纷，哪怕在他们中出现了仇视和怒恨的情况。所以仿佛真主说：**“所有那些都是善和服从”**，那么你们的誓言是不能益济他的，如果你们在那些上发誓了，你们当在你们的誓言上罚赎，你们必须干各种善功：行善、敬畏，在人们中排难解纷。你们不要说：我们已向真主发誓，从向他发誓中我们害怕做了而损坏了我们的誓言，如此的话，就导致坏愿比行善更相宜。行善牵连行善、敬畏和排难解纷，圣人ﷺ说：“谁以誓言而发誓，然后他看见了不发誓的好处，那他必需要在他的誓言上罚赎，然后使他做最好的。”

在誓言之前罚赎使不得，在坏愿之后罚赎是瓦知布（واجب），在发誓之后在坏愿之前罚赎易司哈格（真主慈悯他）认为使不得。

在教法中，以不真不假的发誓推销货物，如果它是假的，他就是发假誓者，那就是属于大罪。如果它是真的，他确已把真主当成了他的誓言的盾牌。他在其中作恶，因为今世比以真主之名推销货物更低贱。谁在凡是少和多的事情中以真主发誓，他顺口成章的发誓，而心中没有半点誓言，他言行不一，那么等于在他先发了假誓的那些上没有发誓，并抛弃了誓言中的根本目的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 349 页

圣人ﷺ说：“亏伤（ويل）是专指说：‘指主发誓：是……指主发誓：不是’的买卖人。”

在《布斯塔尼·阿勒菲乃（بستان العارفين）》经中指出——为了使货物快销而赞圣是被憎恶的，他念：真主夸赞圣人ﷺ，这是多么慷慨的啊！圣人ﷺ说：“商人是干罪的人”。一人说：“主的使者ﷺ啊！这是为什么，真主把买卖定为合法啊！”圣人ﷺ说：“因为他们为作恶而发誓，他们一旦说话就说谎。”

不能以一件事而向真主发誓，比如说：“指主发誓，真主一定做如此的。”假若真主的外哩以类似的誓言而发誓，真主必定为尊重他而完善它真实它。

艾布•哈夫算（ابوحفص رحمه الله）有一天步行，一个惊慌的富商迎面而来，ابوحفص问他：“什么事使你这样慌张？”他说：“我的驴丢失了，我只有它一头呀！”艾布•哈夫算停了一会儿说：“指你的尊严（عزّة）起誓，在他的驴未归来时，我不走一步。”忽然驴当时就出现了。在《麦沙勒格•艾乃瓦勒注释（شرح المشارق）》中如此。

（2：225）真主不以你们无意的发誓来拿问（责罚，责备）你们，但他以你们的心营谋的（趋向的，有意的）来拿问（责罚，责备）你们，真主是多恕的，宽容（担待）的。

﴿ لاَّ يُؤَاخِذُكُمُ اللّهُ بِاللَّغْوِ فِيَ أَيْمَانِكُمْ وَلَكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴾

“无意的”，从话句中由值得说明的品级上失落的。据说，他无意是那样地无意，如果他说了假话时。

“你们……的誓言”，它就是许愿，被称为发誓包括两种含义：

1.يمين就是右手，如果他们在约会中发誓时，他们就因誓言而握手，所以就用它命名。

2.يمين是一种力量，因为真主说：**“我以誓言而责备他”**，用它命名，以便让盟誓者以他的誓言作为他到达目的的力量，以维护他所发誓的是干还是放弃。誓言中无意的是指同他人没有结成，没有倾向的誓言，它是这样的，一个人在一件事上以主发誓，他猜度他在其中是诚实的，但其实他不是这样的，不论他在过去之事或未来之事上发誓，所以在他上没有罪过，也没有罚赎，这是艾布•哈尼法的主张。

至于伊玛目沙菲尔（امام الشافعى）则主张——发无意之誓言是有口无心地发誓，就像指主发誓：不，指主发誓：是，是用来强调用心来加以考虑而发誓的他的语言。假若有人对他们中一人说：“我听见你在禁寺中发誓”，你必厌恶那些，哪怕他说：“指主发誓：没有”一千遍。

在明文中有两种含义：

第一：真主不以你们誓言中无意的惩罚你们，因为你们相信那只是猜测。

“但他要……拿问你们”，要惩罚你们。

“以你们的心营谋的”，在它上考虑的，你们的心以假发誓倾向于罪过而所干的。它是这样的：一个人明知故犯地发誓，它就是假誓，被称为

假誓，是因为以它把其主人淹没在罪恶中。

第二：以你们心未倾向的无意之誓言不应该罚赎，但以你们心有所趋向的，而不是仅在口舌上的誓言，则你们应该罚赎。

在《台依赛勒（التيسير）》经中有此事：的确，这节明文针对后世（应受）惩罚，至于所提说的惩罚是在真主的话：**“但他以你们的心营谋的来拿问你们”**，它是以罚赎而惩罚，但它是在所结成的誓言之中，所以在两个惩罚中的明文不同。

“真主是多恕的”，因为他不以无意的惩罚你们，而你们却因很少受根究而喜欢（ناشيا）。

“宽容（担待）的”，因为他没有立即惩罚你们。在其中暗示了：惩罚就是罪刑，不是应受罚赎，因它（是不能以罚赎代替的惩罚），只是关系恕饶和容忍的。

在容忍（حليم）和忍耐其中的区别是：他不憎恶任何一件事，后来怒恼不能打动他，厌恶不能渗透他，即使具有极为快速、敏捷的能力也不能催动他去惩罚，如同真主说：**“假若真主以他们的行亏而还报世人，他绝不留下任何一个动物。”**奴辈容忍的德性的福分是在外表，容忍是奴辈最高尚的行为。圣人ﷺ说：“的确，一个信士必以容忍而得到封斋、立站的品级。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 350 页

侯赛因·瓦尔兹·卡什斐（الحسين الواعظ الكاشفى）说：

علم باحلم حال روى بود * علم بى حلم خاك كوى بود

真知伴同容忍似如显示的真境，

学问无容忍如路旁之粪土。

برد بارى چوزينت خرد ست * هركر احلم نيست زيور نيست

造物主的提拔犹如你华饰的智慧，

凡是容忍之人是无装饰的人。

他说：学者们（علماء）说：如果以一件事发誓，然后他坏愿了，如果是将来的事，在它上要罚赎，如果是过去的事，它就是被责成的誓言。

如果发誓者知道事实的究竟，他相反真相而发誓，它就是假发誓的一类。那么这种誓言是大罪。对于大罪，艾布·哈尼法主张没有罚赎，沙菲尔主张在大罪中应该罚赎。

如果发誓者无知于事情的实质，他认为他在盟誓中是诚实无欺的，那么，在它中没有罚赎，艾布·哈尼法主张它是无意的誓言，沙菲尔主张是假誓，在它中要罚赎。

以真主或以他的尊名、他的德性盟誓。指主盟誓，就是他说："指我所崇拜的主盟誓，指掌管我的生命的主发誓。"以他的尊名发誓，就如他说："指真主，指普慈之主……"等来发誓。以德性发誓，就如他的话"指真主的尊严、他的尊大、真主的尊大，他的大能……"起誓等等。谁以除真主之外的发誓，如像指克尔白、指真主的先知或指他的父亲发誓等等，那就不是誓言，如果他坏愿了，以它不应该罚赎，它是被憎恶的誓言。沙菲尔（الشافعى）说："我害怕你成为罪人，因为圣人ﷺ说：'谁以真主之外的而发誓，谁确已以物伴主。'"其义是：谁诚信、尊重那些外物而以除主之外的发誓，谁确已把所发誓的在只尊重它中与主举伴，假若他没有倾向尊重、诚信它则无妨，如他说："指我的父亲发誓：没有……"等等都是习惯之言。

尔林·拉宰（على الرازى）说："我害怕那说以我的生命和你的生命发誓等等的人犯了库夫勒。若不是下等人因无知而说它，一定我说它是以物伴主，因为他只能以真主而发誓，只能以伊斯兰中的释条（有说情搭救人，教生因他得到百恩之人）发誓，那么谁诚心做了那些，他一定不会平安地归于伊斯兰，哪怕他为了害怕犯库夫勒而说谎。"圣人ﷺ说："谁以除伊斯兰外的一个宗教发假誓，它就正如他所说的。"圣训的外表证明：穆斯林如果说："如果我干了如此的，我就成了一个犹太教徒"，然后他干了如此的，那么他就是叛教者，沙菲尔以它而这样主张，但艾布·哈尼法说："他没有叛教，而圣训是含有警告之义。"

至于用过去式动词关系了它的，如他说："如果我干了如此的，我就是犹太教徒"，他确干了，然后哈乃斐派却主张与之相反。最正确的是，如果他知道他是发誓者，他没有叛教。如果在事情面前，他以叛教的而发誓言，他就叛教了，因为他喜欢库夫勒。在大半人跟前它是圣训所含之义。

在《法特瓦·布扎宰耶（فتوى البزازية）》经中说："法学判定他发誓了，在他上应该罚赎。"

在明文中指点：没有内里的趋向和意念而行在表面的事，在他上有好歹中没有过多的想法，没有增加踪迹，假若它有在好中的踪迹，一定在一

伙人上有缺陷了，“他们口是心非”。有心无行只以口舌而说出的也如此，假若在承领中有，一定是贬低一伙人，因为真主说：**“你们言而无行的事在真主御前要受重大的恼恨。”**假若是善中有作用，一定是为宽容一伙人，因为真主说：**“真主以你们誓言中无意的不惩罚你们，但他以你们心中营谋的要拿问你们。”**对一伙人是宽恕的，因为真主说：**“除了那厌恶，他的心因伊玛尼而安定的人”**，那是因为心像生长的大地，肢体如同耕种的工具，心言就像种子，种子没有撒在为发荣被调养的地里，它就不会生长，如果是在栽种的工具中。你当仔细参悟。

或者如果在外表通行的是因为善在心中渺小的作用，即使是微尘重的一点，的确，真主从他全美的百恩和仁慈中不作废它，直到使少变多，使小变大，如果行使在外表的是恶，在心中有很少踪迹，的确，真主从他极为仁慈、优待中不以它惩罚奴仆，不然，他容忍他，承领他的讨白，并恕饶他，正如真主说：**“真主是多恕的、宽容的。”**在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 351 页

（2：226）对他们的妻子发誓不同房的人，应等待四个月，然后，如果他们回心转意，那么，的确，真主是多恕的，独慈的。

﴿ لِّلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِن نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَآؤُوا فَإِنَّ اللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

الايلاى发誓，它的实质是伴同على使用它，可是当这个发誓含有遥远之义时，就以من及物مفعول，即：那远离妻子的人发誓。

“应等待四个月”，等待的这个期限，由于在空间名词中的宽宏，它与空间名词正偏组合，随同它行在宾语位分上，正如据说的：在它两个中有一日的路途，即：他们应该在这个期限中无复婚、无离婚而等待。

对妻子发誓是一个人说：“指主发誓，我不临近你四个月”，于是他超过了月份期限，或者为离婚我不临近你。假若他发誓他不到四个月不与她同房，他就不是发誓者，不然，在那个期限未过时，如果他接交了她，他就是发誓者，在他上应该对誓言罚赎。

在带限发誓上有两种判断：一种是坏愿的判断，一种是行善的判断，而坏愿的判断在带限发誓的期限中因性交就应该罚赎，哪怕是向真主起誓。

比如像离婚、释放奴隶或已决定的举意中如果发了誓时，必然要罚赎。

行善的判断是：四个月带限发愿的期限已过时，就达到了婚姻断离的条件，哪怕她是已婚的一个良妇。如果是已婚的奴仆，过了两个月就达到脱离婚姻条件。

盖塔德提（قتادة）说："带限发愿对于蒙昧时代的人是离婚。"

赛尔德·本·麦西布（سعيد بن مسيب）说："那是对蒙昧时代之人的灾害，原来一个人不喜欢他的妻子，也不让她和其他人结婚，然后他发誓他永远不临近她，于她就无誓言，无丈夫而被抛弃了。在伊斯兰起先也是这样流行的，然后真主解救了她们，在丈夫上定下了对妻子的期限，如果认为放弃这些伤害更好，就遵行它，如果认为分离好就分离。

"如果他们回心转意"，如果他们由他们所发誓的不与妻子同居上回心转意，**"那么，的确，真主是多恕的，独慈的"**，他恕饶那复婚的人——在他罚赎未伤害妻子而发的誓时，他为坏愿的罪过做讨白的人。

（2：227）如果他们决定休妻，的确，真主是本听的，全知的。

﴿ وَإِنْ عَزَمُواْ الطَّلاَقَ فَإِنَّ اللّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

"决定"，词根是العزم或العزيمة。你要做的事心中一瞄便形成，即：他们决定在一个期限中不临近妻子，直到期限过了。

在这两节天经中指点了：奴辈要知道，真主绝不作废他的任何一个奴辈的义务，在他本身上不作废，在他之外的上也不作废。

当妻子之舌打了结时，所以她是丈夫手中的俘虏，真主保护了她人身的权利，然后命令丈夫复婚或释放她，如果从你上伴同妻子的责任被保护，假若你抛弃了它，必受它的法律惩罚，所以尽其责任比应当看守它更适合。

在تعين中指出：在复婚（或离婚）中等待四个月有奇妙的指点，它是鲁哈（روح）牵连胚胎的期限。如同圣人ﷺ说："你们任何人在母亲的子宫中体型成形须四十天。"

伊本·阿巴斯传述："当精水入在子宫中真主意欲造化人时，精水就扩散在妇女的每个指甲和毫毛之下的皮肤中，然后停住四十天，后来，一点血滴在子宫中，那就是人的根子。"

圣人ﷺ说："然后变成就像那些的一点血，然后变成就像那些的一块肉，然后真主就派一位天仙把روح吹入他中。真主用四句话命令他，记写他的衣禄、他的寿限、他的幸福和薄福"。

“一块血”，模糊，无机的一块血。

“一块肉”，大约能动的一块肉。这证明形成体型在三个四十（一百二十）天中。

“真主用四句话命令他”，其义是：真主命令天仙记写四种判定，故记写是在第二个四十天中，在他还是一块肉时。

“记写他的衣禄”，在被动词和主动词两种字形上。

“他的寿限”，就是一生生平，此处指它到尽之时。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 352 页

其中含有真主的话：“**如果他们的期限到了**”，薄福，他就是应入火狱的人，或幸福，他就是应入乐园的人，先提到薄福，因为人类中大多数是薄福的人。

同样，قاضى说：“记写这些事情是为了显示真主的权利，及他的早已超前那些的判决。如果何人具备了这些（تمهد هذا），行入其中就是倾向之人，坚定之人，或者就是在修道中因自性的怂恿、本性的厌恶而松懈的人。所以在道长（شيخ）和他的门人上为了获得它，应当在真境中不能分离，应该凭高志互相援助。对于为使失道的门人归回，则等待他归回四个月，如果他归回于真心修道和看守侍奉道长的义务，从他失误的那些中求饶，意所欲为的灵性另一次吹入他中时，他们就承领了他，原谅了在他那儿的一切。的确，这四样只有被嘲弄（هزل）之人看守它，其宅院其饮泉，只有被抛弃之人，玩弄之人挡回它，只有逗留之人敲它的门。不然，这个饮泉只有明知之人才能尝饮他，只有喜主爱道者才是颂扬它。如果他们在四个月之后决定休掉被接绪的妻子，他们就坚定在分离的罪孽上。所以他们应该抓揽在其中分离后返回的这个绳索，的确，真主是本听他们的语言，本知他们的真境的。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نه مازادر ميان عهد ووفابود * جفاكردى وبد عهدى نمودى

我没有在缔约和全约之中， 请你不要作恶坏约。

هنوزت كرسر صلحست بازاى * كزان محبو بتر باشى كه بودى

倘若你抬起了行善的头，

那你就选择那显示机密的最受喜的毛拉。

本时代的道长艾布•阿布顿拉•舍依拉宰（شيخ ابو عبد الله الشيرازى）说：“我

在梦中见到了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘谁知道通向真主之路，必须修行它。之后从它上回转的人，真主必以没有罪刑过世界上任何一人的刑罚来罪刑他。”

（2：228）被休的妇女，可以自行等待三次月经期。

﴿ وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ ثَلاثَةَ قُرُوَءٍ ﴾

“被休的妇女”，指已婚的（الاقراء），被算入她们之列的良妇，因为没有结婚的妇女不等候期限，的确，守期限是顾及年幼或年迈或怀孕几个月，及已生产而无月经的人。的确，奴婢所守的期限是两个月经期或两个月。离婚的根本是解除缔约，即解开他们婚姻的绳头。

“等待”，这是谓语，含义着命令式的，即：以便他们等待、期待。

“三次月经期”，即三个月经的期限，所以你们不要聘她们，直到她们的期限结束。

“月经期”，在阿拉伯语中是达到洁净中和月经的反义词。众所周知，在它两者中是真实的，就像晚霞是红白合并之色的名词。

艾布·哈尼法和他的伙伴主张月经期是月经，因为真主以月份为数字代替了以经期为数字，正如真主说的：**“你们的妇女中对月经已绝望的人，如果你们怀疑，她们的期限就是三个月。”**（65：4）

当在月经绝望制定了那些时，证明了此事：其根本是月经，沙菲尔抓揽了真主的话：**“被休的妇女，她们的期限”**，按照此事：一切月经期指洁净。因为在لعدتهن中的لام是因为时候，期限的时候不可以说是月经的时候，因为真主以离婚而命。在月经时离婚是被禁止的。

其答复是：它的含义是：你们休她们要等待她们的期限结束，那是三个月经期，离婚在“然后”（ثم）实现了时，女人可以遵行。在期限中是可以制定，明文的含义并不是离婚在期限中实现，在沙菲尔和艾布·哈尼法中不同的作用是：沙菲尔主张期限是最短的期限，艾布·哈尼法主张是最长的期限，直到假若在洁净时休了妻子，是根据洁净剩存的期限当作经期算起，即使在当时在离婚后来了月经。如果三个经期到尽了，期限就结束了，艾布·哈尼法主张：如果在洁净时休了妻子，从三个经期中还没有干净，或者在经期中休了妻子她从四个经期中还没有干净，就不能判断她的期限结束。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 353 页

（2：228）如果她们归信真主和后世，她们则不可隐讳真主造化在她们子宫里的。

﴿ وَلاَ يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِن كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ ﴾

“她们子宫里的”，指孕儿、月经。妇女为了破坏丈夫对婴儿和复婚的权利而说：“我没有怀孕”，或者“我没有月经”，其实她是有月经的，那是因为妇女要为与丈夫离婚，然后隐讳了所怀的，以便不等待生产后离婚，很多妇女为害怕复婚而打掉了孕儿。又为了怜悯婴儿，他没有解放她，或者她隐讳月经而忙于离婚。离婚一事，在洁净之后离婚是开解有益的〔سنى〕。

其中证明：在那些中接受她们的话有否定的、有肯定的（不然，应当加以落实）。

“如果她们归信真主和后世”，因此叫她们在那些上不要胆大，的确，归信真主和末日的判断对于相反者必遭惩罚。在其中严厉警告了妇女，所指的并不是专门针对归信之人而作为禁止的条件，因为归信和否认在那个判断中是一样的。

（2：228）在那些中（等待期间），如果他们愿意和睦，她们的丈夫最应当收回（挽留）她们，她们以合理的义务可享受她们应当得到的。

﴿ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُواْ إِصْلاَحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ﴾

“她们的丈夫”，女人的丈夫，丈夫根本上是导师，有权柄者，把زوج称为丈夫，是因为他立行妻子的事情，正如他是她的国王、主宰。

在明确离婚后把زوج称为丈夫证明了婚姻是成立的，解放是肯定的，代名词是相对“一切被休的妇女”的部分单数的，因为她们是概述性的，包括一切被休妇女——可以复合的离婚。对于直接分离的离婚，直接分离而离婚的妇女的丈夫再无权利与（分离之妻）结婚复婚了。

“应当收回（挽留）她们”，应该归于结婚和与她们复婚。

“在那些中”，在等待期中，的确，在等待期中复婚的权利永远掌握于丈夫，如果期限结束了，挽留和复婚的权利就结束了。افعل这儿含有فاعل（主

动词）之义，其义是：她们的丈夫有挽留她们的义务，因为此处没有一个含义是针对比较名词的。的确，丈夫之外的人在她们上也没有任何权利，妻子在那些中也没有权利，直到她拒绝复婚，以此再不守任何期限。

“如果他们愿意和睦”，如果夫妇想复婚，他善待她们，不存心伤害她们。在蒙昧时代他们这样对待妇女，曾经一个人休了她的妻子，如果她们的期限快结束时，他俩复婚，然而一个时期后，他又休了她，以此企图使守限永远在她上，而不想真正去善待她们。的确，真正的复婚并不是为伤害她而复婚，不然，鼓励复婚，是为制止伤害她。然后，当解明复婚的目的是为妥善解决她的困难情况，不是给她带来伤害时，又解明夫妇双方应对对方负责任，于是真主说：

“她们以合理的义务可享受她们应当得到的”，她们应在他们上享受类似他们在她们上的合理权利。真主的话：**“合理是牵挂以它牵挂她们的对待”**，即：以合理对待她们，即：以在教法中不易否认的方法和人之常情对待她们，所以不能把在他们上没有的那些强加给她们，夫妇双方对对方不能粗暴。

在两种责任中相同的一方面是应当的（وجوب）而承担共同的目的，不是在同等义务中单方面的义务，如：如果女人接受了丈夫的聘礼、费用和房舍，他也在她上接受同样的义务。

（2：228）男子高出女子一个品级，真主是优胜的，明哲的。

﴿ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

在男人中增加真理和百恩的，男人在智慧、教门中贵于女人，在他俩上结出的是在其中毫无怀疑的。男人的贵符合这个品位是两件事：第一件是他在女人上应受的比她在他上应受的更贵、更多，因为他是掌管她者，应受她的本身，她的台团务尔斋除非凭他的口唤才能封，她只能奉他的口唤从家中出去，他有休妻权，如果他休了她，他能够复婚，不管女人愿意与否。至于女人则没有这些事情的权利，她的责任就是应受聘礼、安分守己、少非生端。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 354 页

第二件زجاج用他的话指点了它：其义是妇女从男人上得到的是从结婚中枝生的享受，如同男人从妇女中得到的一样，男人以费用和执掌她而比

她更贵，在这尊贵中的尊贵在女人上是没有的，那都是关系着慈悯和善待她，就像应该给她聘礼、费用、住家保护、立行她的一切裨益，防止在她上的一切伤害。

艾布·胡莱勒（ابوهريرة）传述：穆圣ﷺ说：“假若我命令你们一人为除主之外的叩头，我必命令女人为她的丈夫叩头。”

当真主使他贵于她时说：**“男人的权利以真主使他们一部分的优越于一部分的，及他们费用他们的财产而比女人高一级。”**所以，妇女侍奉她丈夫的责任与男人这许多的义务相比是必定的、应该的。

“真主是优胜的”，他能够惩罚违犯他的法律的人。

“明哲的”，他的礼乘包含一切奇事和裨益。

须知，如果夫妇互相维护对方的权利，益济对方的情况，结婚的目的才全美，比如寻求子嗣、培养儿女、互敬互爱、维护和治理家庭、他俩共同的经营等都是属于优美遵循教法，适合惯例的促进发展他们事情的方面。

圣人ﷺ说：“妇女的出征是敬爱丈夫。”

据说，女人敬爱丈夫，是尊敬丈夫的亲朋，并操持丈夫家中的事务。

圣人ﷺ说：“受丈夫喜爱死了的妇女必入天园。”

关于装饰的事伊本·阿巴斯说：“我绝不让我的妻子装饰，如同你们装饰的一样，因为真主说：**‘她们以合理的义务可享受她们应当得到的。’”**

据说，妇女如同一个鸽子，如果她长上翅膀就飞了。如果他以衣服为妻子装饰，在家里就坐不住了。

一个人说：“丑恶绝不进入我的家”，明哲之人说：“那你的女人去到哪里了？”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

دلا رام باشد زن نيك خواه * ولى اززن بد خدايا پناه

你希望你的情侣是美丽善良的女人，

而外哩因歹恶之女得到真主护佑。

عصمت زن رابمقام جمال * جلوه حرامست مكر ياحلال

受护佑的女人在（言行的）俊美品位上，

她的显现是非法的，她的隐藏是合法的。

据传述：在以色列后裔中有一个清廉的人，他十分喜爱他的妻子，然后真主启示他叫他祈求三种要求。之后他对妻子说：“我可以有几个要求，

但不知该怎么做。”他的妻子说：“你为我一个要求，还有两个要求归你。”他说：“你想要什么？”她说：“你祈求你的主使我具有绝世无双的美貌。”然后他祈求真主，忽然间他的整个家因她的美丽而发光，然后她站起来，要从家中出去，她丈夫说：“你要哪儿去？”她说：“我要去到总督那儿，不要使我的美丽因你而作废。”但她丈夫阻挡她出去。后来这个信息传到总督那儿，总督派人来逼迫男人交出她，然后这个男人说：“主啊！在你那儿还有我的两个要求，你使她变成猴子吧！”然后真主使她变成了猴子，总督从他那儿驱逐了她，然后她又去了她丈夫那儿。这个男人又说：“主啊，你复原她吧！就像她原来一样。”他全部的祈求就这样白白断送了，她和他都没有得到。

指点：一切被休的妇女，当她们以期限被命令时，她们应该全美对丈夫的义务。如果从丈夫一方割断了，不是从妻子一方割断了时，她们被命令：当赶快确信丈夫的品位，并且忍耐，直到从若干期限过到另一个期限。

全部证据证明：当在看守奉献品时，应当全践调养品者的（义务）。的确，真主因他全美的仁慈而重降下了连系他百恩的绳索，即使奴仆是分离失道的。他宽限奴仆直到无礼的期限结束，为立行全践约言的条件他没有立即抛弃他，以便奴仆在守限的期限中从昏聩的梦中醒来，因喜爱他的养主的显现，使导师的教化动荡在他内心深处。如果因分离的苦处他试验他时，他就用后悔的指头敲击讨白之门，在希望归回中，以亏本的脚步起立，于是因全美的百恩一个声音说：“敲门的人啊！你抛弃你的本性，你来向我寻求脱离，你应当早晚常守我的门坎。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 355 页

（2：229）休妻是两次，然后以善意挽留她们，或以善意使她们离去。

﴿ الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ ﴾

“休妻”：复婚后的离婚，在真主的话**“她们的丈夫应该挽留她们”**中提说的已行前。

“两次”，那只是在分离的路道上。因为谁把两个金钱给予别人，他不应该说我两次给了他，直到两次他把它给予他，所以在两次，三次中休妻会聚了就是落入非法中，这是艾布·哈尼法的主张，除非是在不同时间发生了，并不是在不同的位分发生了（الا انه سنى الوقوع لا سنى الابقاع）。那么，离婚

确定给丈夫的是复婚的义务，它就只有两次休妻，至于在两次以后是三次休妻，那么在丈夫上绝对没有再复婚的权利（حق），他的女人在与另一个男人结婚后离异对他才是合法的。

其次真主的话：**“休妻是两次”**，如果它的外表是表述，那么其义是命令，因为论述其外表是到达真主表述中的之后显现的，因为它也在集中方面发现离婚过了，在真主表述的之后使不得，所以从它中指一件事，仿佛被启示：你们休妻两次。

“以善意挽留”，在休妻两次之后的判断就是挽留她们，善意是与她复婚，不是企图伤害，不然，是在于意图和解，妥善处理。

“或以善意使她们离去”，在期限结束之后放弃复婚而优礼分离，其义是：在分离（她们）中的善意是：如果抛弃复婚，就把她应享受的财产权交给她，离婚后不以恶名败坏她，散布于他人。

总之在这一门中的机密哲理是，一个公民当休妻一次或同她性交后两次休妻，在守限期间没有她的情愿都可以与她复婚，如果在限制结束时复婚，或在性交之前休了妻，或与她脱离了关系，在她上不定为合法，除非奉她的口唤或她的主人的口唤再婚后她对于他才是合法的。休妻三次，她没有和别的丈夫结婚对于他不是合法的。

奴辈如果在他之下有一个奴婢，他两次休了她，在与另一个丈夫结婚后离婚在他上才是合法的，在离婚的期限中，艾布•哈尼法的主张只针对女人而说明。那么，奴仆有权娶被三休的良家妇女，公民有权要两休的奴婢。

（2：229）你们不可从你们曾给她们的（聘礼中）索回一物，除非他俩害怕不能遵守真主的法度。

﴿ وَلاَ يَحِلُّ لَكُمْ أَن تَأْخُذُواْ مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلاَّ أَن يَخَافَا أَلاَّ يُقِيمَا حُدُودَ اللّهِ ﴾

据传：阿布顿拉•本•吾板耶•本•苏鲁里的女儿哲米莱（جميلة بنت عبدالله بن ابى بن سلول）非常痛恨她的丈夫萨比特•本•给斯（ثابت بن قيس）。后来她来于圣人ﷺ说：“我与萨比特无法在一起，而且我和他没有思想共通之处。指主发誓，在教门、在人的好坏中我不反对他，可是我最憎恶在伊斯兰中的库夫勒，我无能于它的一点。我揭开我的面纱一角，我看见了他。在守限中他吻了我，我觉得他是人中最黑、个子最矮、面容最丑的人。”之后她

退还了萨比特曾许给她的花园。在她说完萨比特的不是时，萨比特说：“主的使者ﷺ啊！你命令她，叫她不要退还我曾经给予她的花园。”圣人ﷺ对她说：“你就说这些吧!”她说：“不，还有别的。”圣人ﷺ说：“给她的花园绝不能退回。”然后，圣人ﷺ对萨比特说：“你拿出你曾拿给她的，你为她让出一条路吧!”然后萨比特就这样干了，原来这是在伊斯兰中的第一桩离婚案。

讲明针对你们的法律，因为符合真主的话：**“如果你们害怕……”**，它确是呼唤法官，法官没有真正命令取回，除非在女方自愿退还给他们时，他们命令取回，那么，仿佛他们取回曾给予她们的，即：那样，他们方可因离婚取回曾赐给他们的聘礼。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 356 页

“除非他俩害怕不能遵守真主的法度”，他俩不能看守奴仆的义务。因一种原故，你们取回一物对你们不是合法的，除非因害怕不能立行真主的法律时（可以取回）。

（2：229）如果你们害怕他俩不能遵守（履行）真主的一些法度，女子用来赎身的，（接受了）对他俩无罪，这是真主的法度，你们不要违犯（超越）它，违犯（超越）真主法度的人，此等人，就是行亏（背义、迷误）的。

﴿ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلاَّ يُقِيمَا حُدُودَ اللّهِ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللّهِ فَلاَ تَعْتَدُوهَا وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللّهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴾

法官啊！如果你们害怕他俩不能立行真主的婚姻法，而看见了一部分事情或出于预想，那么女人为赎身而退还的在他两个上无罪过，丈夫取回妻子的赎金毫无罪过，妻子付出赎金也无罪过。如果这些是妻子欺压丈夫（的法律），那么她宁愿破费财产也阻止婚姻，又如果是丈夫欺压妻子，他取回曾给予妻子的东西对他不是合法的，因为真主说：**“你们不要从其中取回一件”**，也不要她来赎身时造成困境，的确，那些是被阻止的，真主在《妇女章》中说：**“你们不要强迫她们，以便你们取回你们曾给她们的东西”**。在真主的话**“她以财产赎身”**中概述性的指点：可以根据从丈夫中所拿的，根据多与少而退还。教法学家也这样主张。

然后在明文表义中有此事：不准许离婚，除非在怒恼和害怕时。法学

权威家会同：在害怕与不害怕时都可以，所以这时免不了把真主的话“**除非如果他们俩害怕**”转成被割断的除外语，正如在真主的话：“**穆民绝不可以杀害穆民，除非错杀**”，但错杀要把赎金交给尸主。

白厄威耶（البغوى）说：“在没有欺压时可以离婚，除非因厌恶。离婚是无故割断近亲。”圣人ﷺ说：“的确，合法中真主最恼恨的是离婚。”

“**这**”，所提的一切判断。

“**真主的法度**”，他的一切命令和禁止。

“**你们不要违犯它**”，你们不要以违犯、抛弃而超越它。

谁违犯真主的法度，那违犯的人是亏了自身的人，因违犯它，而必定有了真主的恼恨和惩罚。

须知，妇女如果在事情中原谅和推让，丈夫应当以礼相待她们，在其它财产和粗鲁上要坚忍，学习圣人ﷺ的礼节，圣人ﷺ善待他廉洁的众妻，优待她们，在她们上以美好的性格坚忍，那么免不了把坚忍者排列于为主道奋斗之人的行列中。

据传述：一些修功办道的人善待妻室直到她寿终，在他上显现了夫妻的（合理情感），然后才终止。

宛哈德提（وحدة）说：“难道灵性（روح）在我心中吗？”他说：“在主麻之后我梦中见到了已归真的人，恰如天门已被打开，一群人降下。他们在空中行走，他们一群一群的接踵而至。当我观看到他们时，其中一人对他后边的人说：‘这个人是遭恶运的人。’另一些人也说：‘是啊！’第三者也这样说了。然后我很害怕，就问我旁边的一人，我问他：‘这遭恶运的人是谁？’他说：‘你。’我说：‘为什么？’他说：‘我们曾和为主道奋斗的人一起升高你的功修，但自从主麻日后，我们连同一切违抗之人奉命作废你的功修，我们也不知你干了什么事。’”之后他对他的弟兄说：“你们婚配我吧！”而他已有过两次还是三次结婚了。

如同一人说道：“在战争中的将士，如果意欲离婚，那就要献出你的生命。”

卡什斐（الكاشفى）咏道：

مردی کمان مبر که بزورست وپردلی * بانفس اکر جهاد کنی مرد کاملی

你别猜测为人是被作废的，还是充满心的，

若你以生命奋斗才方称全品者。

这些对于后继之人容易明白，正如据说的：战场上英雄层出，而若你要休妻，你当休你的生命。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 357 页

正如据说的：

هر كه زن نفس شوم راداد طلاق * جفتش نبود بزير اين نيلى طاق

凡是不吉利的女人是离婚的女人，

她的配偶在这能够之下是得不到的。

از مز بله نفس قدم پيرون نه * تاروحت كند نسيم وصل استنشاق

从本性的垃圾堆中你走不出去，

直到你感觉到了渴望真主的近主香风。

扰乱你的内里，坍塌你的心房的自性经常使你无能，那么显示灵性的新人从机密的天性（نقاب）之外不能解渴（تترابى），也来不到亲眼大见的新房，真主特慈知道他的全能的人，没有超越他的界限的人（لم يتهد طوره）。

在天经中指点随道之人（اهلالصحبة）不能因一样罪过而离道，从怜悯的知己，真实的贤人中离去，也不能因两样罪过而离道，不然，越过了一次或两次，在你三次中“你以礼挽留她，或以善意使她们离去”，或和气地跟随或和气地分离，就如同赫祖勒宽容了穆萨两次，在第三次就说：“现在，我和你该分离了。”

至于随道的人没有尊重和尊宏（道规），因丑恶习性而丧失一生中的甜美，浪费了时间而在被怒恼之中，那么这在道乘中不是受喜的，在礼乘中不是被夸赞的，不然，是割断了真主的道。随道的人（اهلالصحبة）如果决定离道时，他们不会因全品的道长而收回他们的念头，他们割断他们的道友的情意，在高志来于他们之后，他们从中收起了他们的心。的确，在主的特恩中归回如同在满口吐的情形中归回一般。

除非，如果他俩害怕他俩在看守随道的义务中不能遵守真主的法度，如果你们害怕他俩不能立行真主的法度，而是到达于互相奉承或忽视正道中应尽的义务，那么他以看守一切义务的福分来赎身，对于他俩是毫无罪过的，那些福分和法度是真主的义务，所以你们不要违犯它，不要为得到一切福分而抛弃了一切义务。

（2：230）然后，如果他休了她，她从此后再不是他的妻子，直到她

嫁给了别的丈夫，然后他（后夫）又休了她，如果他俩猜想，他俩能够遵守（履行）真主的法度，那么他俩复婚对于他俩毫无罪过。这是真主的法度，他为有知识的人解明了它。

﴿ فَإِن طَلَّقَهَا فَلاَ تَحِلُّ لَهُ مِن بَعْدُ حَتَّىَ تَنكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِن طَلَّقَهَا فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَن يَتَرَاجَعَا إِن ظَنَّا أَن يُقِيمَا حُدُودَ اللّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴾

在之前的两休之后，再没有复婚，也没有重新结合，那个妻子对于他的丈夫不是合法的。

“直到她嫁给了别的丈夫”，直到那个女人嫁给别的男人，把外人称为丈夫，因为一旦结合他就成了她的丈夫。但是在**“从此后”**一词的后面，此处的嫁给含有结合之义，不是性交之义。赛尔德•本•穆赛依布（سعيد بن المسيب）从字面根据解明它：没有说：“直到妻子性交了丈夫”，是由于的确妻子是被性交的人，不是主动性交者。明文中休妻一门，证明了她对他是不合法的，直到她与别的男人结婚，在他俩上结成婚姻，不再与第一个丈夫结成婚姻，就是与第二个丈夫同居，因为它是圣训所定的，是在端正的条件上会同的。据传，热法尔（رفاعة）的前妻来于圣人ﷺ，她说：“热法尔休了我，的确，阿布杜•拉赫曼•本•祖拜尔（عبدالرحمن بن الزبير）娶了我，我从这些中并不怎么满足，而且因它招来了不快乐。”然后，圣人ﷺ笑了说：“难道你要与热法尔复婚吗？”她说：“是。”圣人ﷺ说：“不行，直到你尝了他的蜜，他尝了你的蜜。”蜜就是交接，把同房的甜蜜比做密。

“然后他（后夫）又休了她”，如果在同居后第二个丈夫休了她。

“那么他俩复婚对于他俩毫无罪过”，他俩再婚，在前夫和妻子上毫无罪过。

“如果他俩猜想，他俩能够遵守（履行）真主的法度”，能遵守真主法定和制定的夫妇义务。他没有说他俩知道后果，预知好歹，人往往不知道明天将做什么，只是凭猜测罢了。

“这”，指点受提说的一切判断，直到此处。

“是真主的法度”，显现的不同的被指定的，被保护的他的一切法度。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 358 页

“他为有知识的人解明了它”，把这些对能懂得遵守真知所判定的人作了解明，特别提到他们，还连同概括性的劝导和传达，是因为他们以阐

明而取益，对于无知者，如果给他们阐明了时，他们不谨守也不全约。

نكته كفتن پيش كرفهمان زحكمت بيكمان * جوهرى چند ازجواهر ريختن پيش خرست

在理解之前，预言的机密奥妙是无猜测的机密哲理，

许多珠宝在未圆满之前就从贝壳中滚落而出。

其次是在第二个丈夫到达合法化，不仅仅与她结合中的条件的机密奥妙是：制止离婚之人不要迅速地休妻，因为多半丈夫厌恶妻子被另一个丈夫性交，这个制止只是为使他等待合法地与妻子合好，如果仅仅是结合，就不会增加离散（نفرة），激发分离，那么丈夫等待他（后夫）的情况并不比扼制急于离婚更好。已结合的婚姻是以丈夫为条件，它是这样的：婚姻中的条件是限定在为合法的程度上，在大半人上与作恶者婚配并不能长久。艾布·哈尼法主张即使厌恶也是可行的，在其中有这个情况：他俩隐藏了婚配，并没有以它明确说明，所以不是厌恶的。

在《宰依莱尔注释（شرح الزيلعى）》经中说——假若被三休的妻子害怕后夫不休她，她就说："你的妻子就是我，因为我的事情掌握在你手中，若你愿意，你休了我吧！"然后他答应了，那么（与前夫）结婚使得，事情就在她手中。

在其中也含有：在实质的机密奥妙中也有：被休之妇嫁给了年幼的奴仆，他的阴茎动了，然后在性交她之后，她以某种赛拜布占有了他，婚姻在他俩中不成立，圣人ﷺ说："真主诅咒后夫和前夫。"

问：诅咒他俩的含义是什么？

我们说："诅咒后夫的含义是，因为那是为了分离而结的婚，而教法方面的婚姻是为了长久。而他就像被比喻的山羊下体，也把那比喻于人，是因为她胜于羊。诅咒前夫（محلل له）是因为他是这个假拟婚姻的因由者，制造因由者是处于罪过中或回赐中事情参与者。或者在诅咒中所指的是显现他俩的卑贱，至于后夫的卑贱是因为他参与了此类的婚姻，因为圣人ﷺ说'难道我给你们没有述说所比喻的山羊的下体吗'，至于前夫的卑贱是因为他干了安宁的本性所厌恶的——把她送于别人与她同枕共眠，以她而享受。

诅咒的实质并没有表明他在教生行列中不适合于传达使命的品位，因为圣人ﷺ不是因诅咒而被差遣。"

机密：当随道之人（اهل الصحبة）原谅了跌倒的道友一次两次，然后在第

三次中，若是他修行非正统之道，又没有加入道友中，那么，在道友上结交背信叛道之人不合法，否则，背信者就与他一样成了同道了。如果在那些之后，他从自己的行为上后悔了，他厌恶贤品之人，又放弃跟随他，脱离他的道行，归于那些背信蒙蔽的兄弟。**“那么他俩复婚对于他俩毫无罪过”**。如果他俩猜想他俩能遵守奉献品的一切条件，与真主同在，那就是近主之道和投奔于真主之道，他为相反（背信）的，懂得指点的人阐明、暗示、说明和指点了它。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

艾哈迈德·本·侯兹勒威西（احمد بن حضرويه）说：“是显示者的道，显扬者的明证。引导教化者确已听见了（真机），在此后不信者只有瞎盲之人。”

哈菲兹（الحافظ）咏道：

وصف رخسارة خور شيد زخفاشم پرس * كه درين اينه صاحب نظران حيرانند

你不要从蝙蝠的答复中去叙述太阳的面孔，

因为在这个镜子中有主观的人也是模糊的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 359 页

（2：231）当你们休了妻子，然后她们到达了她们的期限时，你们当以善意挽留她们，或者你们以善意离弃她们，你们不要为伤害挽留她们，以便你们过分（压迫，迫害）。谁这样做，他确已亏了他自身。

﴿ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاء فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلاَ تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُواْ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ﴾

“然后她们到达了她们的期限时”，她们的期限结束，到了终点时。其中没有暗示期限结束，因为期限如果结束了，丈夫就不能以善意挽留他们。

这节明文被降在一位辅士上，他叫名萨比特·本·耶萨勒（ثابت بن يسار），他休了他的妻子，直到当她的待婚期满了的时候，他与她复了婚，然后为伤害她又休了她。

“你们当以善意挽留她们”，你们不要希望以复婚伤害她们而复婚。善意是理智上觉得亲近的，心灵在教法、明辩、惯例等方面认为美好的，这儿指善待。

“或者你们以善意离弃她们”，你们放开她们吧！直到她们的守限满

期而未延期。

“你们不要为伤害挽留她们”，你们不要为伤害她们凭着延期拘禁而与她们复婚。ضرار受宾格是作为因由的，而مضارين是作为状语的。

如果你说：在真主的话**“你们当以善意挽留她们”**和**“你们不要为伤害挽留她们”**中没有区别，因为命令一件事是用相反它的一件事来禁止，在重复中有什么益处。

我们说：事情重复没有益处，也没有证明所命令的比喻是在每个时候中的目的。那么在嘱托以善意挽留你们是不要过分挽留她们的证据，因为它证明所提说的挽留是在每个时候中在此事中的目的。

“以便你们过分”，它牵挂着ضرار，因为指的限定于它，即：以便不使她们赎身而亏害她们。

“谁这样做”，谁做了所提说的导致他行亏不义的勾当。

“他确已亏了他自身”，在他亏了她们上，他因显现了亏人而应受惩罚。

（2：231）你们不要把真主的显迹当成儿戏。

﴿ وَلاَ تَتَّخِذُوۤاْ آيَاتِ اللّهِ هُزُوًا ﴾

“真主的显迹”，包含所提到的一切法度，或他的一切奇迹，它（伤害妻子）首先被列入其中。

“儿戏”，以从它上相反行之而嘲笑，轻视奉行在其中规定的律例，暗示禁止做与命令他的所相反之事，因为这节天经所呼唤的是一切有正信的人，在他们的事情中没有轻视真主的明证启示，而是使他们上紧遵行它，奉行在它中制定的，尽力地维护它。

明哲之人西纳尼（الحكيم السنائى قدس سره）咏道：

دانشت هست وكار بستن كو * خنجرت هست وصف شكستن كو

你当成为明智者，遵守正道者。

短刀往往刺破正道的美德。

当以警告轻视它者而鼓励他们看守一切责成，并在遵守它之后，以提说真主在他们上的恩典，鼓励他们从它上知感，并遵守它的一切义务而进一步说明那些。

（2：231）你们当记想赐给你们的真主之恩，及他降给你们以它劝导你们的经典和智慧（圣道）。你们当敬畏真主，你们要知道，的确，真主是全知万物的。

﴿ وَاذْكُرُواْ نِعْمَتَ اللّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُم بِهِ وَاتَّقُواْ اللّهَ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾

“你们当记想赐给你们的真主之恩”，当时他把你们引导于正道及今生的幸福，引导于两世的幸福，即：你们应以知感立行自己的职责使他承领你们。

据说，你们应当铭记真主把你们造化成男人，为你们转下了你们居住于她那儿的妻室；把结婚、离婚、复婚交在你们手中，没有像对前辈人那样对你们约束，在那时，他只为他们规定了一个女人，在妻子死后，他们不能与另一个女人结婚。

“他降给你们”，这是连接于**“真主之恩”**的，即：真主给你们所降示的。

“经典和智慧”，《古兰经》和圣道，特别提到它两个，显现了它两个的尊贵。

“以它劝导你们”，以用真主降示你们的劝导你们，即：你们当记想真主的恩典和降示于你们的，用它来劝导和警告的你们的经典和智慧。

“你们当敬畏真主”，看守，遵守他的应当的义务中的事情。

“你们要知道，的确，真主是全知万物的”，所以凡是你们遵守的、抛弃的任何事在他上都不受隐藏，然后他将以毁灭性的刑罚惩罚你们。

在天经中指点了这件事，伤人、害人并不是伊斯兰中的表现，也不是伊玛尼的踪迹，不是一个普通穆斯林的标志。

因为圣人ﷺ说：“使他人得到平安的人才是信士。”

圣人ﷺ说：“口和手不伤害其他穆斯林的人才是穆斯林。”它包括要善待所有万物。至于夫妇都被列入其中，是特别命令要善待她们，在争吵时不要对她们粗鲁，不要伤害他们。至于纯洁其道，是无背信，或者按照全美的条件遵守导师的义务，而无越法。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 360 页

“谁这样做，他确已亏了他自身”，谁伤人害人，以失信而越法，在

末日真主要对行亏者被亏者偿罚和还报，故被亏之人要拿行亏者的善功补偿，使行亏者背负被亏之人的罪责而接受还报。行亏者如果亏待别人，他就成为做恶者，如果他以善相待人，他就是行善者。真的！那行亏者的罪恶只归于他本身，不归于其他人，因为他亏了他自己，没有亏损别人。真主说：**“如果你们行善，你们的善归于你们自己，如果你们作恶，也归你们本身。”**

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مكن تاتوانى دل خلق ريش * وكر ميكنى ميكنى بيخ خويش

你不要伤人，直到你能亲近于万物之心，

倘若你显现，你当显现自己的原本。

“你们不要把真主的显迹当成儿戏”，就是只诵念它的表义，没有参悟它的深理妙义。了解讨究它的一切指点，真实它的一切机密，追求它的一切真谛，借它的一切光而发光，以它的一切忠言和判断而受劝。

一人说：劝谏如同可口的美味，只有活人才深觉其味，对于死人则毫无裨益，谁心已死，我们就向真主从那些中求护佑，因劝导已对他无益。圣人ﷺ说：“今天你们在调养你们的主的明证上”，就是在阐明上，他确已为你们阐明了你们的道“在你们中不要显现两种沉醉：生活的醉和无知的醉。”

据传述：哈桑·巴士拉（حسن البصارى）在朝觐途中他骑的骆驼遗失了。之后一个小孩碰见了他，他就询问小孩，小孩知道骆驼在哪儿，在为他找到了骆驼时，小孩问他：“道长（شيخ）啊！你吃的什么？你穿的什么？”他说：“我吃的是小麦面包，我穿的是羊毛衣服，它俩不能损坏我的私欲。”小孩说：“你吃你所意欲的，你穿你所意欲的，之后它俩才是合法的。”小孩又问：“你在哪儿过夜？”他说：“在一个草房中，那是一间竹茅房。”小孩说：“你不要自亏，你在你意欲的地方过夜。”然后哈桑说：“假若不是碰见你，我就像你所说的那样做了。”然后小孩笑了说：“我认为你是昏聩的，我用今世的话告诉你，你接受了；我用教门的话告诉你，你对我的话却一屑不顾，你回家去吧！在你上没有哈志。”（ارجع المنزلك فلا حج لك）

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مرد بايد كه گيرد اندر گوش ... ور نوشته است پند بر ديوار

真男子应当受劝，

哪怕忠言写在墙上。

（2：232）如果你们离弃了妻子，然后她们到达了她们的期限，她们在他们中情投意合地互相情愿时，你们不要阻止她们嫁给她们的丈夫，那是以它劝化你们中归信真主和后世的人，那些对于你们是更有益、更洁净的，真主知道，而你们却不知道。

﴿ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاء فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلاَ تَعْضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْاْ بَيْنَهُم بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ ذَلِكُمْ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ ﴾

“然后她们到达了她们的期限”，她们的期限完满了时。而此处的期满是说明到尽的真实，因为在它之后所提的是婚姻，再婚只有在期限结束之后才行。

“你们不要阻止”，阻止是阻挡、拘禁、紧张，以第一个所呼唤的是夫妇，以第二个呼唤的是一切主事人。

据传来：这节天经下降在麦尔格莱·本·耶萨勒（معقل بن يسار）上。当时，他阻挡他的妹妹哲米莱（جميلة）同前夫白达赫·阿布顿拉·本·阿隋目（البداح عبدالله بن عاصم）复婚，他在她的待婚期完满之后来呼唤了她，她意欲复婚。后来当麦尔格莱听见天经时说：“我服从了，我让开她，他可以娶我妹妹，我顺从调养我的主。”

那么其义是：一切丈夫啊！如果你们休了妻，你们不要阻挡她们；一切主事人啊！你们也不要阻挡她们，即使这些没有隐藏其中的词义晦涩（ركاك），但全部万物都被包容于真主的智慧中，如果所指的是像一伙人一样的，在一句话中所出现的两个呼唤，一个就朝向了一部分人，另一个就朝向了另一部分人，但愿待婚期完满时，提前可以同前夫复婚以便解除所提到的阻挡。

在其中没有证明女人不可以嫁给她的同族人，除非因为需要主事人的支持，当禁止就是为了解除对她们的伤害时，的确，她们虽然能够嫁给她们的同族人，但她们由此上得防备害怕，责备和割断。

据说，两个呼唤是针对丈夫的，因为他们阻挡他们所休之妻的权利，她们欲再婚时，他们就是行亏的，强迫人的，他们按照蒙昧时期的习惯制止她们。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 361 页

“嫁给她们的丈夫”，你们不要阻挡她们再婚。在其中证明真正的婚姻是凭着对她们的说明。

“丈夫”，被休妇女的丈夫，丈夫或者指过去的，或者指未来的，否则按其义来看，她们把自己嫁给她们相中的丈夫，是后一种说明。

“当她们……互相情愿”，如果她们两厢情愿而结婚的时候。

“情投意合”，是关于两厢情愿的主语的状语，即：如果她们两厢情愿，情投意合地为真正结合递送聘礼，互相善待，明显倾心时。情投意合是教法明定的，人认为俊美的。在其中醒令：不门当户对，尤其须高昂的聘礼时，则应当阻止结婚，它不是阻止的一门。

“那是”，指点已提说的，即：一切主事人，或者一切丈夫啊！认主独一的人啊！不要阻挡给你们宣读的，那是口唤。

“以它劝化你们”，用来禁止和命令。

“你们中归信真主和后世的人”，因为只有他们以它而受劝取益。

“那些”，用它来劝导，并判定要你们所遵行的。

“对于你们是更有益”，对于你们比增长庄稼是更能增加、更有益的，如果它发长，那么就指点了应受回赐。

“更洁净的”，从污垢和罪过罪恶的伤害中洁净。被比较名词由于著名而被省略。

“真主知道”，在其中的各种益处，好处和详情。

“你们不知道”，因为你们外学知识肤浅，的确，被责成之人如果想在总述方面，在这一系列责成中知道有益的一方面，只有那未被指定的阐述，而真主确是知道他所命令、禁止中的全部，为奴仆解明的其中的一切哲理的细节和妙理。

برو علم يك ذره پوشيدة نيست * كه پنهان وپيدا بنزدش يكيست

他是全知的、独一的，万物在他上不被隐藏，

故暗的、明的，在他御前是一样的。

你们应当抛弃你们的偏见，在你们遵守和抛弃的一切中服从真主的命令和禁止，如同父亲在一些食物上保护儿子一样，以免他的本性被改变，那些只是为了疼顾他，因为他知道他不知道的。真主在天经中用最好最端正的那些规劝了我们，在每样偏于有害的事上禁止了我们，只有有心眼的

人才接受劝导，正如伊玛目安萨里（امام الغزالى）说的：“高尚的忠言最容易，但难于接受，因为它在尝试跟随私心之人上是苦的，而被禁止的在他们心中是受喜爱的，所以劝导只有利于真信士，他们就是真主在他的经典中所赞扬的人。真主说：**‘有正信的人只是那些当记念真主时，他们的心因怕主而发抖的人。’**”

由伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）上传来：“幸福的人是劝导别人的人，你们的高品是在你们倾听忠言中。”

据说，一个人猎捕了一只鸟，鸟对他说：你不要宰我，就对你有许多好处。不然，你放了我吧！我给你教导有利益你的三句格言：1.你不要因猜度而放弃明显的利；2.你不要相信可能变卦的一件事；3.你不要把手升到你无能到达的地方。”当他放了鸟时，它飞起来说：“在我的嗉袋中有很大的一个珠宝，假若你取出它，你就发财了。”然后他临近捉鸟，鸟远离了他说：“傻瓜啊！你忙什么，你忘记了我对你的忠言吗？你放了我是你以猜度而放弃了明显的利益，现在你把你的手伸到你不能到的地方，在会变卦事情中你相信了我，因为我的嗉袋只能承装一粒或两粒粮食，怎能装很大的一个珠宝呢，所以你们也这样倾听吧！”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 362 页

舍盖格·伯利恒（شقق البلخى）刚开始做生意时，他来到一个基督教的城市中。基督教的官长对他说：“你几时来，几时去？”他说：“我来三个月，推销货物三个月，我去三个月，又推销货物三个月。”官长说：“这些总合起是一年吧！那么，你拜你的主了吗？”突然他的心被这些话所打动，那时他正在作买卖，但他站起来，就奔忙于拜主。的确，“讨费格”（توفق，福分）是奴辈的长久朋友，在他短暂路途中，即使他遭受各种灾难也能到达目的地。如果他依靠自性，指责对他无用，何况忠言对他起作用呢！”

圣人ﷺ说：“奴辈违背真主的显迹是，他奔忙在无益的千办中。的确，人把一生中的一时没有用在为他制定的其中，他一定应得了长远的折本；谁超过四十岁，他的善没有超于恶，那么叫他准备入火狱吧！”

这个忠言对有识之士是很好的劝谏。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

بكوى انچة دانى سخن سود مند * وكر هيچ كس رانيايد پسند

须知，你当说有益的忠言，

哪怕对任何人都不称心合意。

که فردا پشیمان برارد خروش * که اوخ چراحق نکردم بکوش

以免明日因自己的作为买来悔恨，

哎！我为什么不努力去抓揽真理呢？

主啊！求你使我成为以你真言的劝导而受劝的人。

（2：233）生母们应当哺乳自己的婴儿全美的二年，这是限于她欲意完满哺乳期的人。

﴿ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلاَدَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَن يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ ﴾

这是呼唤一切被休的生母，她们或者是一切妇女，因为字义是概括性的，所成立的是特指的证据，所以应该以概括性的而论。

“应当哺乳”，这是谓语，是在命令式的含义中，即：叫她们哺乳，哺乳是在乳房上吸奶。

“自己的婴儿”，被生的婴儿不论男女，事情的结果是受喜的，受喜的理由是：用母亲的奶调养婴儿比其他奶更适合，母亲的慈心比其他的疼心更全美。其次受喜的判断（حكم）是：在伤害婴儿的情况中，母乳不会伤害婴儿，或对于哺乳婴儿，只有母亲才是最可靠的，或者父亲无能雇奶母，那么只有生母才是最应当的。

你当知道：哺乳婴儿是她们的职责，直到她们被休后嫁了后夫。因为（再婚之后）她们奔忙于侍奉丈夫，为抚养他们，按照更适合的情况，她们不能结束哺乳，因为前夫之子会带害抚养者（生母），他（后夫）会以仇而观，以刻薄而费用。

“两年”，其原义是一物的情况，如果它循环时，它就更转。一年，是从第一个时候转移到第二个时候。

“全美的”，是叮咛全美的德性，因为全美是在其中的宽宏。于是据说，我在如此的一个地方在某人处住了两年，其实只在那里住了一年多。

“欲意全美哺乳期”，这是解明哺乳的法律所针对的人。仿佛据说，这个法律是针对有人对意欲完满乳期的人说的。含有此事：以她只指生母，或者指她们和父亲全部人。

你知道：哺乳的期限，大伊玛目艾布·哈尼法主张是两年半，两弟子根据天经的证据只是两年。在这受指定的时限之后，按照不同的理由哺乳

是不合理的，但是哺乳婴儿必须是合理的，因为那是为人的职责，所以它是根据必定的程度而定的。

大伊玛目艾布•哈尼法说：这节天经包括了应受工价的期限。因为会同：对于哺乳期奶母应受的工价，父亲要照例付给两年的，在两年后不能在付工价中逼迫父亲。真主说：**“在他俩互相同意后才分乳”**，假若在两年之后哺乳是非法的，那么真主说：**“在他俩同意，他俩协商后”**是没有作用的。他主张：定为非法的哺乳是在三十个月中，未及这个期限不为非法，而两弟子主张只是两年，在两年之后不为非法，这也是沙菲尔的主张。其次对于全美的两年，大伊玛目主张不是条件，因为真主说：**“在欲意完满乳期的人上”**证明未达满期也可以。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 363 页

假若她欲收取报酬而完满乳期，及如果没有困难而未满乳期，就不能强行全美，其义是：如果在乳期未满而断奶，并无须食物时，就再不能哺乳，如果以食物就足够了，哺乳就被定为非法，这是艾布 •哈尼法的主张，宰依莱尔（الزيلعى）所提到的法学也这样主张。

其次，的确，真主就像在他的话**“她欲意……”**中嘱咐母亲保护婴儿那样，他嘱咐生父供养生母，直到她认真抚养婴儿使他良好成长，于是命令生父照例供她吃穿，不管那照例是否是以条件，协议制定的。所制定的也有众理公认的一方，因为他如果担负生母的食物、穿戴，她就无须于预定的报酬，所以真主说……

（2：233）在父亲上应该很好地给她们的吃穿，每个人只依他的能力而受责成。

﴿ وَعلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لاَ تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلاَّ وُسْعَهَا ﴾

据传——当马蒙 • 本 • 热什德（المامون بن الرشيد）竞争哈里法时，哈沙米 • 本 • 尔林（حشام بن على）责备他说：“我听闻你想哈里法，你怎能担当的起，你是一个婢女的儿子。” 马蒙说：“伊思玛仪圣人也是一个婢女的儿子，易司哈格是良家妇女的儿子，真主从伊思玛仪的脊背中生出了阿丹子孙中最优秀的至圣ﷺ。”他又朗诵一首诗：

لاتزرين تغتى من ان يكون له * ام من الروم اوسودای دعجای

你们不要轻视能胜任代理者的青年，

不管他是罗马还是苏丹的黑奴。

فانما امهات الناس اوعية * مستودعات والابناى اباه

人的母亲只是盛具存放处， 但在婴儿上有父亲。

“给她们的吃穿”，供给一切母亲衣禄穿戴，如果她们哺乳她们的婴儿时。一切乳母（اظيار）哺乳的报酬也如此，因为她们需要营养她们的身体，因为婴儿只以奶汁生活，她营养身体只是为了婴儿的营养，也需要穿着，仿佛这些都是需用品。

“依他的能力”，依照法官所公认的，以生父的能力胜任的。

“每个人只依他的能力而受责成”，必须责成的，责成一件事的含义是显现它的踪迹，真主的话“وسعها”是第二个宾语，因为责成往往关系两件事，仿佛有人说：“为什么你不答应负责那些母亲的生活费（مونة）呢？你也不要依例限定那些生活费。”我们说：“因为他们的意念懦弱，他们无能营谋，他们只局限于丈夫的利益，假若她们的生活费制定给由她们自己负担，她们一定无能责成。假如按照不同的惯例，那些生活费制定在丈夫上也如此。”

（2：233）不要因她的子伤害生母，也不要因他的子伤害生父。在继承人上应负同样的责任。

﴿ لاَ تُضَآرَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلاَ مَوْلُودٌ لَّهُ بِوَلَدِهِ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ ﴾

“不要……伤害”，是禁止式，其原义是你不要伤害，用第一个ر的齐齿符，那么女人是主语，或凭第一个ر的开口符，那么女人是宾语，因她而伤害。在第一类上含有女人不要因所生的孩子而伤害生父之义，是由于多占用开支的原因。那是这样的：女人在生父能够供养她时阻止给婴儿哺乳，于是把孩子抛给了他。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 364 页

“也不要因他的子伤害生父”，生父遭生母伤害，从生父那儿夺取了孩子，不管他希望留下他（她），深深地爱着他（她）。

在第二方面是生父不要因生母遭伤害，而从她那儿夺取婴儿。也不要因孩子伤害生父，即：生母不要抛下孩子而伤害生父。

两种含义都是归于一件事：那就是他俩因所生的孩子而一个厌恶另一个，把孩子归于他俩中的一人是因为他俩都应疼顾孩子，因为他俩对于孩

子都不是外人，最切实的是他俩都要怜悯孩子。

暗示：父母双方最应该从和解上取得一致，双方不应该以他而遭伤害或因他的赛拜布而遭伤害。

“在继承人上”，假若孩子的原先继承人死了，即：当孩子没有父亲时，孩子的继承人是不能与她婚配的有血统的近亲——假如他俩一个是男人，另一个是女人，并不是指所有的继承人，而不论其是否近亲，是否男女。

“应负同样的责任”，有如同制定在父亲上一样的有关给养、穿戴，哺乳的责任。我们以这节明文主张为近亲而费用是应该的。

（2:233）如果他俩彼此情愿而欲协商断乳，在他俩上无伤（无罪过）。

﴿ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالاً عَن تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ﴾

“他俩……欲”，父母意欲。

“断乳”，它是断奶，被为分离，因为它是婴儿脱离母乳的滋养而以别的生活，即：断奶是针对在全美两年哺乳之前的婴儿的。

“彼此情愿”，是父母双方，而非他俩一个的意愿，因为前边包含了因婴儿而遭受的——女人倾向哺乳，男人吝啬付给报酬。许多人在孩子可以断奶之前就断了奶，因而割断了孩子的滋养，伤害了婴儿身体。

“协商”，在婴儿的事情中，他俩调查他的情况，在使孩子断奶的问题上会同一致。

协商是商量，它是从所协商的事中发表意见，只说明了父母的会同，是因为在生父中有权利，在生母中有怜悯，而她是最知婴儿情况的。

“在他俩上无伤”，在那些中无罪，因为它俩所情愿的体现在他俩的意见中，共同认定在此事中：孩子适合断奶。他俩很少会同在错误上。总之，不管是从两年增加到三十个月，还是不足两年，在他俩的意见注定到对孩子有益的一方面中，在他俩上无罪。

（2：233）如果你们要为你们所生下的雇人哺乳，你们以惯例交付应付的（报酬）时，那么在你们上无伤（无罪过）。

﴿ وَإِنْ أَرَدتُّمْ أَن تَسْتَرْضِعُواْ أَوْلاَدَكُمْ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُم مَّآ آتَيْتُم بِالْمَعْرُوفِ ﴾

一切父亲啊！若是你们欲雇人哺乳你们的婴儿。第一个宾语被省略，雇人哺乳是字义本身及物两个宾语。

据说，他母亲哺乳儿子，一个妇女哺乳她的儿子，雇人哺乳儿子。

据说，以介词及物两个宾语，假设句是针对你们的婴儿的，即：如果你们要找一个乳母哺乳你们的婴儿。

“那么在你们上无伤”，在雇人哺乳一事中，对于你们无罪。在其中证明：若是生母拒绝哺乳时，生父可以雇人给孩子哺乳。

“你们……交付”，付给乳母。

“应付的（报酬）”，如同在真主的话**“如果你诵念《古兰经》时，你应当向真主求护佑”**中说的。

“以惯例”，它牵挂سلمتم，即：以教法公认，被认为优美的常例。付给并不是真正和可行的条件，不然，是最适合的受喜之事。的确，乳母如果得到了规定给她们的而两手兑现（ناجز），这样就进入了保障婴儿的事情中。

据说，以惯例是指合法报酬，因为乳母如果吃了合法食物，其乳汁是最益济婴儿，最能使孩子懂事的。他们说：“丫环的（جارية）习惯中有这样一个经验：乳母好歹的本性胜于婴儿（的本性）。”因此一人说：“清廉的妇女哺乳的婴儿其本质就是贤德的，的确，一个愚蠢妇女的奶水会发生传染，他愚蠢的踪迹逐渐会在婴儿上显现。”圣人ﷺ说：“哺乳能更改本性。”

有这么一件事，当道长伊本·穆罕默德·召依尼（ابن محمد جوينى）进入家中，发现他的儿子伊玛目艾巴·麦阿立（امام ابا المعالى）在一个妇女的乳房上吃奶，他就立即夺去了他，然后他倒着他的头，按摩他的肚腹，而且把指头伸入他的口中，如此多遍，取出了那些奶水，并说这样会在死亡上容易，不会让其他人的奶水改了本性。后来，伊玛目长大成人，他的眼光总是模糊的，他说：“这就是那乳母的剩奶。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 365 页

（2：233）你们敬畏真主吧！你们要知道，的确，真主是本观（明察）你们的行为的。

﴿ وَاتَّقُواْ اللّهَ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

在婴儿和哺乳的事情中，在看守所提到的一切法律事情中，你们当敬畏真主。你们知道真主是本观你们的行为的，然后他要以此赏罚你们。在

其中含有毫不隐瞒的警告。

侯赛因·卡什伊（الحسين الكاشى）咏道：

كر برهنه بره برون اى * زوددر تهمت جنون اى

倘若你纯洁地进入了被引导之道，

你就是投入了被疯子埋怨者之中。

جامه ظاهرى كه نيست ببر * تو فضيحة شوى ميان بشر

你只有外表的衣服并不是行善，

其实你在人中遭到的是羞辱。

فكر ان كن كهى لباس ورع * چه كنى در مقام هول وفزع

你参悟那些吧！你为什么没有虔诚的衣服，

你为什么处于惊恐害怕的位分中呢？

خويشتن درلباس تقوى داى * تاشوى دردوكون برخوردار

你的本性应当投入到敬畏的衣服中，

直到你成为两世行善的人。

这节天经包含铺宽随道的基础（قواعد الصحبة）之义，当尊重在十类律法中的所有美德，不然，它包括了对行好之人的各种慈惠和疼慈，因为不疼慈人者得不到人的疼慈。圣人ﷺ提到对自己的孩子做吻之人说：“真主只从薄福者的心中取掉了慈悯。”

圣人ﷺ说：“喜爱孩子是扑灭火刑，爱护他们能平安地走过仙桥，与他们同餐是火狱中的释条。”

圣人ﷺ说：“在末日四种费用奴辈因它们而不经考问，费用于双亲，费用于开斋，费用于五更天，费用于家属。”

圣人ﷺ说：“一个干罪的妇女在炎热的一日见到一个干渴的狗围着井旋转，于是她用缠带吊上来水为狗解了渴，她就被恕饶了。”布哈里（البخارى）说：“她解下她的鞋带，捆住她的盖头，为狗打上了水，然后她以此被恕饶。”

圣训证明了不通过讨白行善可以释免大罪，这是正统派（اهل السنة）的主张，对饥饿之人供给饮食，他必得到报酬和回赐。

所以有理智的人应当遵行天经和圣行。

（2：234）你们中死去而遗下妻子的人，她们本身当等待四个月零十

日，此后当她们守满她们的期限时，她们自身所行的合理行为对你们无伤（毫无罪过），真主是彻知你们的行为的。

﴿ وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴾

“你们中死去……的人”，他们死了，因死亡他们的灵魂被取的人。用ياء的开口符念يتوفون即：他们全美了期限和一生的人。

死亡的原义是完全全美地取走一件东西。据说，全美、成全了一物。那么，谁死了，他的一生就完全、全美地被取走，成全了。

“遗下妻子”，他们在死去之后抛下了妻子。那是指有关的所有的配偶，及结过了婚的有夫妻关系的。往往以阳性优先提及，如真主说：**“你和你的妻子住进天堂吧！”** 把ازواج以阳性字义做为复数，把زوجات以阳性字义作为复数。

“她们本身当等待”，ياء是因为及物宾语，以便不要因没有归词而使起语存在，即：在丈夫死后要让她们等待。

“四个月零十日”，在那个期限中，让她们不要再婚，直到期限完满。真主的话：**“十天”**，十天用阴性是说明一切夜，因为阿拉伯的年历是以夜而算，因为月亮和太阳的显现起头相连着夜。或许在假设中期待四个月零十天的机密奥妙（حكمة）是：的确，胎儿如果是男孩的话，他们大半要在母腹中蠕动三个月，如果是女孩，就蠕动四个月，所以选取了两个时限中的最大期限，在它上再增加十天。在子宫的空净上更加有助于明显，因为往往在起初连续蠕动时她并没有感觉。在伊斯兰的起初，亡夫守限的期限被定为一年，后来被废除了，除过怀孕的妇女，因为她的期限是直到生下所怀孕的孩子。真主说：**“怀孕的妇女她们的待期是生下婴儿。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 366 页

丈夫亡故的婢女应该守两个月零五天半的期限，良家妇女就是前边会同的判断。

真主的话：**“你们中死去而遗下妻子的人”**，也是呼唤一切有正信的人，所以证明，以这一部分只是呼唤有正信的人，把所提到的期限制定给有经之人是无道理的。

“此后当她们守满她们的期限时”，当她们的守期结束了时。

“对你们无伤”，这是呼唤一切法官和信士中的调解人，因为她们如果在所守期限之内再婚，他们中每一个人若有能力就应该阻挡她们，如果无能为力就应该借法律权威来襄助。

“她们自身所行的合理行为”，指打扮装饰，暗示求婚，及其它在守限妇女上定为非法的事。بالمعروف是对فعلن的主语充当状语，即：她们在教法所准允的那一方面所干的。

“真主是彻知你们的行为的”，真主将在你们的行为上将还报你们，所以你们不要做违背口唤的事。

هوكه عصى شود بامر خدا * بيخ اورا بكند قهر خدا

凡是违背真主口唤的人， 他最终必遭主的惩罚。

须知，等待，在此处就是指不许结婚，不许从她已亡的丈夫家中出去，不许装饰打扮。这个词句就像概括性的，因为在其中没有解明在哪些事中等待，只有我们说：禁止结婚就包括在其中有关的一切，禁止从家中出去是应当的，除非必需要出去。从家中出去而放弃装饰也是应该的。

由阿依莎和罕法尔（حفعة）上传来，圣人ﷺ说：“在信主、信末日的妇女上，为死者守限三天以上不合法，除非是为她的丈夫守限四个月零十天。”

制定了期限，是为了在守期中当把结婚定为非法时，就命令她不许打扮装饰，尤其不要在追寻丈夫时表现出失去婚姻恩典的忧愁的情况。结婚是生活费用（得到保障）和能保障费用住处等的赛拜布。

在死者上的守限是三天，女人在三天就能擦香水（تمس المراة الطيب），以便不超过三天的期限，因为假若在第四天才擦了它，必定就是从第四天中增加了期限，这是非法的（حرام）。

从圣道中有要防止蒙昧时代的习惯——扯破衣领、打脸、剃头，如同阿拉伯人曾经干的，剪短发也如此如同波斯（伊朗）人所干的，高声哭泣、嚎哭也如此。的确，圣人ﷺ从这样干的人上已脱离了关系，因为这是蒙昧时代的行为。现在这个时代的人在很多城市因类似这些传统的事而遭灾难，特别是妇女，她们穿黑衣服，直到几天，甚至几月。并且你还能见到许多男人不穿整齐的衣服，不参加节日，当有人问他时，他就以“我父”或“我母”、或“我的某人死了”而答复，那是在死去的人死亡了几个月之后还存在的事。

异端者（热瓦菲兹，الروافض）也如此，他们统一为侯赛因（حسين）遭难

之日而忧愁，他们把阿舒拉之日当做他亡故的悼念日。他们在那一天恭敬而站，长声高哭，显现忧愁，他们干了遭丧之人没有干的，甚至骂一些圣门弟子，这是迷误之人的行为，他们将遭受真主的惩罚，仿佛他们没有听见在守限中禁止的。引导是在真主那里。

在天经中指点了，在抉择丈夫方面，穆斯林的死者没有离世，因为他归真后的守限仍很长。修道的奴辈也如此，的确，对死的情况，在他和被寻求者之间来说，不是由他选择。而死去之人在守限期中得到的目的，是他被所喜者优待。

真主说：**“谁为了迁移到真主和他的使者而远离家庭，然后他死了，在真主御前确有他的报酬。”**

这是给信道者心中解忧，以使他们不要割断寻求真理之道，恶魔的挑唆就是自性的污秽，寻求真理是大事，是很重要的，你无能为力，且寿命又短暂。的确，在仁慈的真主的来自尊贵的天窗中的一个召唤者呼唤：“你们须知，谁寻求我，他已找到了我。的确，修道者是在寻求我中。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 367 页

（2：235）你们用以暗示向妇女求婚，或是隐藏在心中的，对你们无伤（无罪过）。

﴿ وَلاَ جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاء أَوْ أَكْنَنتُمْ فِي أَنفُسِكُمْ ﴾

“以暗示”，是以内含的事等来理解其含义。

“向妇女求婚”，الخطبة用齐齿符是求婚，用合口符是含有忠言的言辞。从呼唤中制止的是说：“他在婚姻事情中呼唤女人”的言辞。所提的妇女指丈夫死后守限的妇女，此等妇女不是和他人结婚，也不是在复婚后的离婚中守限的妇女。的确，向她们明确地含蓄地求婚都可以，如果一个男人向她求婚，她应该很情愿地答应他，那么你要明白，其他人再不可能向她求婚。因为圣人ﷺ说：“在他的弟兄求婚时，你们其中任何人不要向她求婚。”如果她直接拒绝答应，那么这时准许别人求婚，如果她没有明确答应，也没有明确拒绝，那么在这其中就有很多不同的情况。三休而待期的妇女，带限发愿（لعان）而分离的妇女，哺乳的妇女你们可以用不同方式的言词求婚。

被离弃（باين）的妇女在待期中她的丈夫可以像已离婚的人一样（مغتلع）

和她结婚，因缺陷或灾难，或无能费用而废除了婚姻，她的丈夫用含蓄的言词和合理的话可以向她求婚。除他丈夫之外的人，用明确或含蓄的言词向她求婚不合法，因为她在守限中，但丈夫在守限中可以向她求婚，所以，除丈夫之外的人对她就像对一休的妇女一样，暗示求婚不为合法。然后为求婚而暗示，在待期中他对她说："你是很漂亮的，很清廉的，谁能娶你的话那多好啊！"或"我很喜欢像你一样的女人"，或"我最需要有像她的性格的妻子"等，或者他说："我有很多特长，能很好地费用于朋友，善待妻子"，他自夸他的好处，以便使她热爱，或者他说："我多么想和你结婚，我想娶你"，或"我向你求婚"等，都是希望和她结婚，直到若是她有心于他，或以身相许。为结婚不能明确说："我想娶你"，或"我要和你结婚"，或"我向你求婚"等等，这就如同在守限中不能和她结婚一样，不可以明确向她求婚。

"隐藏在心中的"，这是被省略的اكنتم的宾语，它是归于在真主的话**"用以暗示的（فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِ）"**中归于关系名词ما的代名词，即：或者你们把它隐藏在你们心中，即：你们隐藏在你们心中的是欲和她们结婚的愿望，但没有明确地，也没有含蓄地提出它。

第一节明文是说明准许在当时暗示求婚，禁止在当时直接说明，而这节明文是准许的，因为他心中已准备在期限结束后直言说明那些。之后真主提说了对他把那些定为合理的道理，他说——

（2：235）真主知道你们将向她们提出，但是你们不要暗中秘密地和她们约会，除非是你们说了合理的语言，你们不要缔结婚约，直到规定的期限到达。

﴿ عَلِمَ اللّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِن لاَّ تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلاَّ أَن تَقُولُواْ قَوْلاً مَّعْرُوفًا وَلاَ تَعْزِمُواْ عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّىَ يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ ﴾

真主知道你们最终将必向她们提出，你们不要因热爱她们而直言相告，即：你们为热爱她们想要向她们提出，向她们表白，但你们不要与她们结缔婚约，不然，你们只被准许暗示求婚，以秘密地方式说明婚姻，因为最终的目的是以此行达到同居。

"除非是你们说了合理的语言"，除外语是倾向证明所禁止的：即：你们与她们缔结只能是教法认可的合理的约会，它就是在暗示和明显方面

所缔结的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 368 页

“你们不要缔结”，缔结说明心决定一桩事情，是以缔结本身和على及物مفعوا。

拉艾布（راغب）说：“人在适逢机会时才想干一件行为，然后参悟，后来意欲，后来下意识，后来决定。那么，下意识是从心中集中了事情，决定是决定通过。”

“婚约”，你们不要决定立下婚约，因为决定是说明心专注要做一件事，所以它只关系行为，在真主的话**“婚约”**中的正偏组合是说明（بيانية）。

“直到规定的期限完满”，الكتاب含有مكتوب之义，它是被制定的，其义是：直到所制定的期限到达结尾。

（2：235）你们要知道，的确，真主知道你们的心事，你们当防备他。你们要知道，的确，真主是多恕饶的，是宽容的。

﴿ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴾

“你们的心事”，决定下但做不了的事。

“你们当防备他”，你们从起初就当远离作出决定，在确信真主后更应根除它。

“是多恕饶的”，多恕饶作出决定之人，让他为惧怕真主不要那样做。

“宽容的”，他没有立即惩罚你们。他推延（惩罚），不是为了把你们放纵于他在其中禁止的你们所决定婚姻，他不愿你们成为牵连受惩罚之人。你们当远离惩罚的赛拜布，你们遵行你们的养主命令你们的，你们应当把生平当做横财，以使你们不要忧伤（结局）。正如十分懊悔的人说的：

چون توانستم ندانستم چه سود * چون بدا نستم توانستم نبود

我有能够时，不知道什么是有益的，

等我知道了时，我已无能为力了。

真主在这节天经中指责了未经教法许可的偏向私欲和私心的人，所以有理智的人应该选择喜爱真主，抛弃本性喜悦的，除主外绝不要以金钱女人等为最高目的。

圣人ﷺ说：“谁迁移到真主和他的使者，那么他的迁移处就是真主和他的使者。谁迁移到他将得到的今生和将娶的妻子，那么他的迁移处就是

他为之迁移的。”

那么你们要参悟：为什么他使所有望想的报酬成为他的愿望，他使所有倾向的回赐成为他的目标呢？你当参悟怎么没有反复提到今生呢？暗示：未说明它，是因为它是卑贱的，又因为今生的实质只是嬉戏、儿戏，仿佛它是万物的（幻境）。你应当参悟圣人ﷺ的话：“他的迁移处就是他为之迁移的”，含蓄指点了最薄福的是除主外的万物，你当参悟这些事情：提说今生和女人——况且女人是属于今生的一份，它两个醒令：今生的万物指所欲望和倾向的，而圣训指点的是脱离今生，不然，脱离万物只为真主。

艾布·苏莱曼·达拉宁耶（ابو سليمان الدارانى）说：“三件事谁寻求它，谁确已倾向了今生：寻求生活、欲娶妻室、记写新闻。”

须知，在寻求真理的人上应该学习教乘的知识，以它在真和假之间区分。要学习有关风俗习惯和维持长久生活的知识，那只是从圣训与注释上，在精华哲理和深奥贤学中提出的被规定的一点。的确，它增强了在执掌教权（اهل الشريعة）和引领正道（اهل الطريقة）之人在根本之道中对所禁止的事处理能力。所以这就是这一门中的事情之首。

至于获得最终的事情，是在得到和全美一切之后。的确，修道之人凭遵行外学而行只是从深求真理上更加遥远，因为修道之人应该隐修、中断途径、放弃语言、倾听内里，从一切牵心上远离，哪怕是一种学问，抛弃表里特指的概述的一切阐明。于是他们一部分说：“在这个含义上，修道之人应该抛弃一切言行，但不要放弃根本之道”，就如同一些无知的苏菲之人谈论这些一样，我们向真主从这些中求护佑。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 369 页

的确，真知是一道光，因它而把修道者引导于他的道。

终修道之人，他们的情况不被限制，因为他们没有幔帐，不管由一变多，还是由多到一，他们超过了未见的品级。不然，不论他们的真光的眼球转到哪些上，他们都亲眼大见，不然，他们以真质而真实。所以，在他们跟前没有未见的，在真质方面没有未见的，在说明方面没有未见的，因此圣人ﷺ喜爱妻室，那是因为圣人ﷺ的喜爱并不像人们所认为的一样，不然，其中的机密是暗藏的，它没有显示，除非是得到尊大继承的人才能显现它。

道长（为主穷尽者，فقير）说：“这个位分集中了各种珍贵机密，把一切论述铺开在这个品级中，是为了让人不要猜度：他的话是言过其实的，或者是记录的有关苏菲的神话。不然，其中包含了所指点的那些，谁没有行这条道，他绝不知道真人和贤人的步伐。”

（2：236）在你们尚未与她们接触（同房），或你们尚未决定聘礼时，如果你们休了妻子，在你们上无伤（无罪过）。你们须把礼物送给她们，礼物的厚薄，富裕的人根据他的能力，贫穷的人根据他的能力，依例而赠与她。这在行善的人们上是应当的。

﴿ لاَّ جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن طَلَّقْتُمُ النِّسَاء مَا لَمْ تَمَسُّوهُنُّ أَوْ تَفْرِضُواْ لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدْرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴾

“在你们上无伤”，在这节明文中的罪与同房和决定的聘礼相关。

“你们尚未与她们接触”，没有接触她们，没有与她们同居。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“很明显ما一词是被省略的空间时间名词，其假设句在未接触的期限中。”

“或你们尚未决定聘礼时”，او一词含有الا ان之义，就如你的话：“我必定给你，或者你把我的份额赏赐给我。”即：除非在规定聘礼时，你们交给她们聘礼。

其义是：根本在于被休者上相连要求聘礼时，要按各种情况而言，如果在接触之前休了妻，若已规定了聘礼，因为在此时在男方上应付所规定的一半，在未规定聘礼的情况下，在他上应赠一些礼品，不要其所规定的礼品的一半。至于如果在接触之后，若在规定的例律上，男方应付所规定的全部，若在未规定的例律上，应付相当的礼品。

“你们须把礼物送给她们”，这是连接在被假设的词句上，即：你们休了她们，你们就送给她们物品，即：你们把她们以之满足的，有益她们的赠给她们。

在规定送物品中的机密哲理是：为安慰丈夫休她而她所感觉的凄凉，它是一件夹衫，就可用来遮盖身体；是一件大衣，女人出门时就可以穿着；是一件盖头，就可以遮住头。这是根据各人的情况，正如真主的话所叙述的：

“富裕的人根据他的能力”，据说，一个人如果他的情况宽裕了，他

就有了能够，然后他就成为有能力的、富裕的人，即在他上有能力。

“他的能力”，他的地位、影响力。

“穷人”，据说，一个人如果有求时就贫穷了，他就成为有困难的人。القترة是灰尘，它比土更少，即：المقل是处境窘迫。

“他的能力”，物品所代表的是他的情况，并不是代表她的情况。她得到的不少于五个银钱，也不能超过惯例的聘礼的一半，因为所规定的比惯例的（المثل）更有力。礼物不能超过所规定的一半，因为不超过惯例的聘礼的一半最合适。القدر القدر是两个词句，一伙人主张：受静符也是字根，受حركة也是名词，就像العدد和العدد，المد和القدر ，المدد受静符是能力，据说，他依他的能力费用。受حركة是若干、多少。

“依例而赠与”，متاعا是所提的动词字根上的名词，是属于真主的话**“我从地上给你们生长了植物”**一类，即根据惯例赠给，根据教法和慨慷者认为俊美的方式赠给。

“这在行善者上是应当的”，这是متاعا上的形容词，即：应该那样地赠给。

“行善的人们上”，即：凭投奔于服从而为自己行善的人上。

伊本·台目知德（ابن التمجيد）说：“须知，在被休的妇女上有四种情况：1.没有被接触，也没有规定聘礼；2.已被接触，已决定了聘礼；3.没有决定聘礼而被接触；4.决定了聘礼而没有被接触。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 370 页

放弃聘礼的只在第一种情况中，在其余三种情况中没有，因为在那三种中已规定了聘礼。在第一种情况中没有规定聘礼，也没有规定一部分，可是在她上当赠送礼物（متع），因为它是在提说她们的通常惯例中，她是未被接触而被休的妇女，在她们上没有决定聘礼，假若决定了，在她们上一定要付全美的聘礼，不必付礼物所规定的全部。至于没有规定一部分的是因为惯例的聘礼不能分部分，至于没有规定全部的是因为聘礼没有因她而被列入。

（2：237）在与她们接触（同房）前，为她们决定聘礼后休了她们，那么你们应当以所定的聘礼的一半给予她们，除非是她们放弃（宽免），或者亲手缔结婚约的人放弃了，放弃是更临近敬畏的。你们不要忘记你们

之间的恩情，的确，真主是明察你们的行为的。

﴿ وَإِن طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلاَّ أَن يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَن تَعْفُواْ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلاَ تَنسَوُاْ الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

即：你们在付给她们聘礼而结婚后可以交接她们，但在交接之前休了她们，她们就有权得到你们规定给她们的聘礼的一半。如果在交接之前他俩中一个死去，在她上应得全部的，因为死亡等于入在被规定的明文中。在规定的惯例的聘礼中也如此，哪怕在婚约中没有规定。

“除非是她们放弃”，除外语比一切情况更全面，所以她们在每个情况中应得所规定的我们的一半，除非在她们宽免的情况下，即：在规定聘礼之后，被休的妇女在那时免去了那些聘礼。

“或者亲手缔结婚约的人放弃了”，亲手掌管婚约缔结，解除的人（男方）放弃归还于他的，就按包含慈悯的惯例送给女方自己的那一半聘礼，因为免去她应付还给他的无疑就是男方放弃了。以真主的话**“或者亲手缔结婚约的人”**是指丈夫，不是指主事人（主婚人）。他放弃了，指把规定还给他的那一半施济仍给她，放弃的一半是要分出还给他的那一半。把增加于该得份额上的称为放弃的，是因为在他们跟前，往往在结婚时丈夫就把全部聘礼送给她，如果在交接之前休了她，他应该向她索取曾交给她的一半，如果放弃索取，则是让给了她。

“放弃是更临近敬畏的”，在التقوى中的لام证明临近的原因就是放弃。其假设句是：如果你们不取回它，那么放弃更临近敬畏的尊贵。如果无需交换物而交换，或在此事上未慷慨，那就是无敬畏。圣人ﷺ说：圣人ﷺ说：“为人说：‘我要拿取我应得的份额！我从它中不留一点’足以够吝啬的了。”

在艾苏米尔（اصمعى）（收集）的圣训中记载：一个乡下人来到一伙人跟前对他们说：“这是我的本份中的还是比它（本份）更强的？”他们说：“比你的本份更强的是什么？”他说：“留一点，忽略一点比拿够全部的份额更贵。”在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中如此。

“你们不要忘记你们之间的恩情”，其中没有指禁止忘记，因为那些

不是在能力所及中的，不然，在其中是指放弃，其义是：你们不要忘记你们中的恩情、恩爱，由此男方赠给了全部施济，女方则免去了她应得的份额，把他俩都催动在互爱互让上。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كس نيك بيند بهر دوسراى * كه نيكى رساند بخلق خداى

优越的人能看见两世中的一切（百恩），

故真主把百恩送降给了世人。

“的确，真主是明察你们的行为的”，他没有作废因你们行为而得的特赐和优待。

“明察”，在真主本然中是说明以它叙述显示本观者的全品德性，那是比从见到短浅外表上眼睛所看见理解的更明显更尊大。正道的福分对于有眼光的奴仆是两件事：

1. 他知道：真主为他造化了眼睛，为了观看妙世权威境界和众天仙的一切奇迹和神密的奇观，那么他以训鉴和警戒（عبرة）而观看。

一人对尔萨圣人说：“世人中有像你一样的人吗？”他说：“谁的眼是训鉴和警戒，他的禁言是参悟，他的语言是赞词，他就像我一样。”

2.他知道他是来自真主一边的观看处、倾听处，所以他就不可轻视真主明察他，因真主看着他。谁为除主之外的而隐藏了在真主上不会隐藏的，他确已轻视了真主的明察明知。具有这种真一品者德性的明察是伊玛尼的果子。那么，谁知道真主必能见到他，但还作恶干罪，那么他是极为胆大，极为折本的人。谁猜度真主决不会看见他，那么他是最不信的人。在伊玛目安萨里的《艾斯玛依·胡斯纳注释（شرح الاسماء الحسنى）》中如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 371 页

在这几节天经中指点了，为了今生上的利益远避（الاسكال）离开朋友、家下，**“在你们上无伤”**，那么为了教门的事情离开家小在你们上还怎能有罪过呢？不然，在探望真主的房屋上你们受命同她们分离，那么在探望真主上怎能有罪过呢？的确，离开家属、离开家庭探望真主的房屋是义务（应当的，واجب），在探望真主你还须灵性与身体分离，你丢掉你的自性，你来吧！你说“真主”，然后你把它们抛弃在他们的胡言乱语中，任他们嘲笑吧！

真主说：**“你们须把礼品送给她们”**指点了，谁有许多门人（طلاب）和

意欲财帛的人，那么在寻求真主中使他们分离家下时，他应当以它赠给他的近亲爱臣，以便在他们上凭财帛的甜美解除分离的苦味。的确，从所喜爱者上断奶是严厉的，他不能按照他们在近主中的远近给他们费用财产，不然，他当把真主的一切天命像遗产那样分配在他们中，因为他是他们上执掌真理的先锋导师。

真主说：**“放弃是更临近敬畏的”**指点了到达真正地敬畏真主，就是放弃除主之外的一切，并且越过它们，因为到达造物主是根据分离被造物的多少，临近真主是根据遥远除主之外的一切的多少。

真主说：**“你们不要忘记你们之间的恩情”**，此处是在今世，的确，从这儿进入天园是凭真主的特恩。如真主说：

“那个主，他以他的百恩使我们住于永住的家舍，真主是明察你们行为的。”真主是明察你们寻求百恩和抛弃百恩的行为的。

在奴仆上制定只注视于造化万物的主，只是为了得到从造化万物的主上显示的真光，把人引导于知道后世比今生更强。的确，近主御前的更好、更永久的确信之光显示了时，你必定看见后世比他启程之处更临近。你必定看见今生的优美处，的确，你已显示了溶入在它上的昏暗（كسفة），因为当时难免有像现实存在的一样的一块来临，它的起点是显现不同的各种情况，远离家属和财产。圣人ﷺ说：“当真光入在心中时，它就宽阔了，显示了。”一人问：“主的使者ﷺ啊！在它上有一种知晓的显迹吗？”圣人ﷺ说：“远离欺骗人的家园，归于永久的家园，在它来临之前为死亡做准备。”主啊！求你使我们成为准备会见你的人，准备迎接接近你的百恩的人。

（2：238）你们当谨守拜功，特别是折衷的拜功（晨晡二礼）。

﴿ حَافِظُواْ عَلَى الصَّلَوَاتِ والصَّلاَةِ الْوُسْطَى وَقُومُواْ لِلّهِ قَانِتِينَ ﴾

你们在它正时中交还它、谨守它。拜功指每昼夜五番天命拜，在其它明文和受传述的圣训中规定了它的数目，在这节明文中仅仅是指点。

“特别是折衷的拜功”，其中折衷的那番拜。按照这件事，折衷是抽象形容词，或者是相对性的比较名词，因为它是اوسط的阴性فعلى。一个事物所折衷的是它的最高强的，最端正的，那就是晡礼拜，因为它是在夜间和白天的拜功之中折衷的。

圣人ﷺ在联军之日说：“由折衷的拜功——晡礼拜上耽误了我的人，

真主使他们的坟墓和家中充满了火。”晡礼很贵重，因为人们在它的正时中的时候，因生意、营谋而多有耽误。它处在夜间天仙和白昼天仙交接之时，圣人ﷺ说：“谁失去了晡礼，如同他失去了家庭和财产。”以使失去它的人进行防备，像失去家属、财产的人所防备那样。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 372 页

联军之日的圣训是对说“中心拜不是晡礼拜”之人的证据，也是对说“它是抽象性的（说法），真主蒙蔽了它，是为鼓励人们看守它（五时拜），就像在主麻日有受答应的一个时候一样”的人的证据。

问——阿依莎圣太传来，圣人ﷺ说：“你们当看守一切拜功，尤其是中心拜和晡礼拜”，证明中心拜不是晡礼拜（这是为什么？）。

我们说：“其机密是：中心拜是一个称号，晡礼拜是一个名字，这是以它的名字提说了它。”在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》经中伊本•穆里克（ابن الملك）如此提说。

（2：238）你们当为真主而顺服地站立。

﴿ وَقُومُواْ لِلّهِ قَانِتِينَ ﴾

在拜功中顺从地立站，**“顺服地”**是对قوموا的主语充当状语，即：在立站中站念他，因为顺服是在其中念有赞词或是内心谦恭的。据传，他们中有人当站立拜功时，因害怕普慈主而抬眼直望，或左顾右盼，或清除石头，或他的心中显现了今生已忘记的一件事情，直到他出拜离去。

（2：239）如果你们害怕（敌人）了，那么你们可步行着或乘骑着（交还）。你们平安时，你们应当记念真主，如同他教给你们的你们所不知道的（的礼仪）那样。

﴿ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالاً أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنتُمْ فَاذْكُرُواْ اللّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ ﴾

如果对你们有敌人那儿等等的危险时，**“那么你们可步行着”**，按照情况是受宾格，它的主干词被省略，其假设是：那么你们应当步行着礼拜。

“或骑乘着”，ركبانا是راكبا的复数，就像فارس是 فرسان的复数。艾布•哈尼法主张在步行旅途中时不能礼拜，因为不能稳定，在能稳定时可以站着礼拜，真主的话**“如果你们害怕”**证明了它。

“你们平安时”，在危险解除了时。

“你们当记念真主”，你们当做礼拜，只以记念说明拜功，因为它是拜功纲要的骨架。

“如同他教给你们的”，如同他教导你们的那样来记念。

“你们所不知道的”，礼拜的方法，以比喻的指符合真主教导而交还的拜功，以那个题目指示他以便记想恩典，或以他教导你们所不知道的一切教法、法律来知感真主，在害怕和安全时怎样礼拜是其中之一。

须知，拜功如同待客，真主每天为认主独一的人置备了五次席面，那么恰如在席面中预备了不同特色的食物，在每种食物中有一种味道和颜色。那么，同样在拜功中有不同的各种项目和不同的举动，在每种举动中有一种滋味，它罚赎礼拜之人的罪过。

由克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）上传来，他说：“真主和穆萨交言诉机时说：

‘穆萨啊！对于艾哈迈德和他的教生所礼的四拜撇申拜，在第一拜中我给他们赏赐了مغفرة（恕饶）；在第二拜中使他们的秤盘重；在第三拜中，我把天仙委托于他们，他们念泰思比哈，并为他们求恕饶，在天上和地面上没有一位天仙不为他们求饶，谁若有天仙为他求饶，他永远不受罪刑；在第四拜中各道天门被打开，仙女观看他们。

哎，穆萨啊！对于艾哈迈德和他的教生所礼的四拜晡礼拜，他们不向我求祈一种需求则罢，否则我必为他们解决。

哎，穆萨啊！对于艾哈迈德和他的教生所礼的三拜昏礼拜，我为他们打开了天空的一切门。

哎，穆萨啊！对于艾哈迈德和他的教生所礼的四拜宵礼拜，它比今世和今世的一切更强，他们从今世出去之日，如同他们的母亲刚生下他们一般。’”

须知，能听见邦克的人，放弃凑礼是绝不许可的，因为它是被叮嘱（受强调）的圣行。假若有一边方的人放弃它，应该用剑杀死他们，因为它是伊斯兰的标志。假若一人没有符合教法之故而放弃凑礼，应当遭受责备，他的作证词不受承领，他的邻居，伊玛目，宣礼者因他而遭罪行。

在《厄宁耶·法特瓦（غنية الفتوى）》经中指出：谁经常来于在其中凑众的大清真寺礼拜，那么，对他而言，他在场的这个礼拜寺更贵，不管礼拜

寺中的人是少是多。因为在这个礼拜寺中有他的责任，凑众再多的（礼拜寺）也不能和它（这个寺）相比，他在别的清真寺不会增加虔诚和知识，应奔忙于相对伊玛目的第一班。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 373 页

据传述：圣人ﷺ说：“在伊玛目身后相对伊玛目的人礼一拜写一百拜的回赐，给右边的人写七十五拜的回赐，给左边的人写五十拜的回赐，给其他班次的人写二十五拜的回赐。” 在《格宁耶（القنية）》经中也如此。

即使当发现在第一班有个空位，也绝不能跨过人们的脖子赶到第一班。要让他们互相挤紧，直到他们的脖子和肩膀互相对齐。

圣人ﷺ说：“你们站整齐你们的班次，你们互相靠紧，使你们的身体互相接连，你们的脖子互相相对。指掌管我的大能的主起誓，我确见恶魔入在班子的空隙中，恰如一只小黑羊。”

在虔诚地、全美朝向地交还拜功的叙述中，他们一部分说：

محراب ابروى تواكر قبله ام نبود * كى بر فلك برند ملايك نماز من

你所喜欢的殿堂虽然不是我的朝向，

但愿天体上天仙的飞翔是我的拜功。

据传述：道长艾巴·阿巴斯·哲瓦里格（شيخ ابا العباس الجوالق）在起先时，他从事买卖口袋（جوالق）生意。有一天，他忘记了卖口袋的卖者，当他站入拜功时，他就考虑了那些。后来他出了“赛俩目”就对他的学生说：“我在拜功中记起了一件事，哪个人买去了我粮食口袋，我确实记不起了。”然后他的学生对他说：“老师啊！你是在交还拜呢，还是寻找你的口袋？”这句话提醒了道长，之后他穿着用口袋做成的衣服，放弃今生奔忙于喜真爱道，直到他到达目的地。

مردان بسعى ورنج بجايى رسيده اند * توبى هنر كجارسى ازنفس پرورى

人人凭奔忙和辛苦到达其位，

你无能力侍奉的身体要到哪里去？

机密：的确、真主以夸张之词指点了看守在两者之间的拜功，他说：“你们当谨守拜功”，其义是看守在我和你们之间的拜功。

如同真主说：“我把拜功在我和我的奴仆之间分了两半，一半归我，一半归我的奴辈，在我的奴辈上他求祈所要的。”

其义是：我以成功（توفيق）、答应（اجابة）、承领（قبول）、回赐（اثابة）它

（拜功）的全能保护你们，那么你们以诚实（صدق）、虔诚（اخلاص）、顺服（خضوع）、谦恭、害羞（انكسار تذلل）求襄助，求引导；以禁言文雅，害怕，尊重而交言诉机；用常川亲眼大见保护看守心的拜功，它就是中心拜，因为心在人体中间，它就是在灵性和身体中的折衷，因此才把它叫做心。在谨守拜功中特别指点了常守明见的心的拜功，因为身体有时谨守了拜功纲要（اركان）的外表和它的形象，有时则从它中出去，所以因通常固有的德性没有通向看守它的外表形象的路，因近主和明见的德性也没有能通向看守机密道义的路，其实那只是属于心的品级。

就像真主说：“在那些中一定对有心的人和倾听的人是一种劝导，他是作证者。的确，在执掌心的品级的人的德性中有他们处在常川不休的拜功中的情况。”

所以修道之人在死亡和坟墓之前应该奔忙于近主境界，的确，松懈的拜功在独一的真主跟前不被承领，那就免不了丢弃一切，以便显示本然的真光。否则一生行善的人，即使经常呼喊，也永远不被答应。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

انكه چون پسته ديديش همه مغز * پوست بر پوست بود همچوبياز

那些人就像阿月浑子果，

外表全是髓，像葱一样皮一层接一层。

پارسيان روى در مخلوق * پشت بر قبله ميكنند نماز

修道之人是万物众生中的典范，

他们往往在人后朝向而礼拜。

成功襄助是在真主一边。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 374 页

（2：240）他们中去世而留下了妻室的人，他们当为他们的妻子立嘱供养（她们）一年，而不可驱逐出去。然后，如果她们（自愿）出去了，她们自身所行的合理行为对你们无伤（无罪过）。真主是优胜的，是明哲的。

﴿ وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِم مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِيَ أَنفُسِهِنَّ مِن مَّعْرُوفٍ وَاللّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

“你们中去世”，即：他们死去。把辞世的人称为死亡的人，是以倾

向它的名称称呼一物。在去世后而没有嘱托就会有虚伪的证据。

“留下妻室的人”，他们去世之后留下妻室。

“应当为他们的妻子立嘱”，他们对她们遗嘱。句子是الذين的谓语。

“供养（她们）一年”，他们嘱托供给留下妻室一年的衣食，赠给她们生活费至一年。

“而不可驱逐出去”，这是来自真主的话“متاعا”中的性质同位语（بدل），以便真实于供给她们一年和她们从家中不得出去紧紧相连。仿佛被启示：他们从供给方面给他们的妻室遗嘱，即：她们一年内不得从家中出去。

其义是：去世的人在临终之前应该嘱托，在他们死之后他们的妻室应得到吃住费用受供养一年。

这节天经降示在塔依夫的一个人中，他名为哈克目·本·哈勒斯（حكيم بن حارث），当他迁移到麦地那时，他还有子有父母有妻子，在他死后，真主就下降了这节天经。然后圣人ﷺ把他的家产留给了他的父母和儿子，没有留给他的妻子任何一物，圣人ﷺ命令他们从她丈夫的遗产中为她费用一年的衣食，原来在伊斯兰起初丈夫辞世而留下的妻子应当守期一年，亡者的继承人决不应该在期未满时从家中驱逐她，在她没有自愿出去时，在她丈夫的财产中应当照惯例为她费用、备宿，但她没有继承权。如果她们自愿从丈夫家中出去，就中止费用，但丈夫应当遗嘱，直到当降下继承法的天经时，真主就停止了这节天经，并且为她们规定：**“当他们没有儿子和儿子的儿子时，应享四分之一的家产，在两者都有时，应享八分之一的家产。”**艾布·哈尼法主张：这节天经中止了久住，而以四个月零十天停止了守期一年。因为哪怕它（节文）诵念在先，而降示在后。

“如果她们（自愿）出去了”，根据她们的选择而从丈夫家中出去。

“对你们无伤”，对于伊玛目和法官。

“她们自身所行的合理行为”，教法准许的，如打扮装饰、带香水、不守期限、含蓄求婚，这些都证明她不应该再住在丈夫家中了，她是在固守、享受费用和是否出去中自愿了。

“真主是优胜的”，在他的事情上他能惩罚违背他者。

“是明哲的”，在看守他的法律中有奴仆的特恩。

（2：241）凡被休的妇女，应以惯例得一份礼物，这是在敬畏之人上

应尽的责任（罕格）。

﴿ وَلِلْمُطَلَّقَاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴾

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 375 页

机密：被休的妇女，当因分离遭到打击时，为了真主必须当以赠物弥合她破碎的心，以这些指点了诚实的门人在他修道中假若遭到了分离贵人，近主者，迁离了喜真者，诚实者，脱离了倾向今生、地位迁离了故居，从至善的特恩中都应依例得到一份赠品。为了与上等人同在迁移于一个城市，在寻求各种裨益中遭受了各种艰难的打击时，真主以施给他优待，解除了他的忧愁，以**“的确，在他们的心破裂时，我就显现了”**的礼物弥合他破裂的心。所以悲伤的行道之人从至善的特恩中都应依例得到一份赠品，那么，渴望的寻求者也都应得到一份善待。

“凡被休的妇女”，不管你是否与她们同居了。

“礼物”，含有受喜的和应当的礼仪，被休的妇女如果是已得到聘礼，而且未被接触，在她上也有一份赠礼。像如此的赠给她礼物是受喜的，التمتع一词凭前文中 **“须把礼物送给她们”**已证明此举，它被放在应当的位分上，所以在两节明文中没有冲突。

“以惯例”，在教法惯例方面合理的礼物。

“这是在敬畏之人上应尽的责任”，这在敬畏之人上是应该做的，但不是瓦知布。但是在敬畏的条件中含有自愿赠于这些，以便安尉她的心，解除怨恨。

（2：242）就这样，真主把他的显迹解明给你们，以便你们了解。

﴿كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

“就这样”，指点前边的婚姻法守限法，即：像那样明显阐明的一样。

“他的显迹”，证明他为奴仆制定的一切法律。

法官（嘎最，القاضى）说：“真主已许诺为他的奴仆将阐明一切明证和法律，不管生活还是惯例方面他们都需要它。”

“以便你们了解”，以便你们参悟在其中所制定的，然后你们使理智投入其中，你们遵守。诗：

كشتى بى لنكر امد مرد شر * كه زياد كث نيابد اوحذر

罪人总是无锚而行船， 风怎么不会旋转呢！他当防备啊！

لنكر عقلست عقل را امان * لنكرى در يوزه كن از عاقلان

有理智之人的智慧之锚才是平安的，

在猎豹中你抛出理智之锚吧！

就这样，真主为你们显示他的各种机密奥妙和仁慈美德中的奇迹感应，以便你们以他深理奥妙之光和他德性的全品了解。在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

有理智的人，不应当观看今世和它的一切物质，不然，要以它的一切益处和它的一切目标为桥梁，在真道中遭受各种艰难，直到接绪到全美的本然。

由舍给格•白里哈（شقيقى البالخى）上传来，他三天没有找到一点食物，他一样上紧功课，当他无能为力再干功修时，就抬手向天空祈求，他说：“我的主啊！求你赐给我食物吧！”当他祈祷结束后他环视，他就看见一个人注视着他。当他看了他时，他给他说了赛俩目（سلام），他说：“道长啊！你跟我来。”舍盖格站起来跟他去了，然后他同那个人进入房中，他看见一个装着各种食物的木盘，在桌（خوان）前站着两个侍奉的男童和女童，于是这个男人站在桌前请他就食。当他吃结束要出去时，这个男人说：“道长啊！你到哪里去？”他说：“我去礼拜寺。” 男人问：“你叫什么名字？”他说：“舍盖格。” 男人说：“舍盖格啊！你知道这间房子就是你的房子，这奴辈是你的奴仆，我是你的仆人。我曾侍奉你父亲，你父亲派我去做生意，我现在回来了，你父亲已无常了，这房子和其中所有的都是你的。”舍盖格说：“如果奴仆是我的，他们在真主面前都是自由良民，如果财产是我的，我把它施济给你们，你们分了它吧！我绝不要阻当我修功办道的任何东西。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

تعلق حجابست وى حاصلى * چو پيوندها بكسلى واصلى

牵心就是无形的障碍， 相连了懒惰怎能近主呢？

今生是一种牵心，特别是这个时代，是一个迫害和丑恶的时代，那么在其中睡觉比醒着更高强。

据传述：苏莱曼圣人ﷺ来到花园的池塘跟前，一个声音对他说：“假若你饮了这个池中的水，你一定会长生不老。”然后他就和他的随从商议，

当时只有海胆（قنفذ）不在场，它们全部说：“你饮吧！”然后他派了马和鹰去请海胆，它没有答应它俩的邀请，然后他又派了狗去请，海胆应声而来，苏莱曼说：“你为什么没有答应马和鹰的邀请呢？”它说：“它俩是粗野无礼的，马追赶敌人，如同追赶它的主人一样；鹰顺从他人，如顺从它的主人一样。而狗是最守约会的，即使它的主人赶走了它，它等二次又转回来。”苏莱曼说：“我能饮这个池中的水吗？”他说：“不能饮，因为它会使你在监牢中活的寿数更长。在尊贵中而死比在监牢中生更好。”然后苏莱曼对它说：“你品德优良，你进入海中吧”！后来那海中的水变甜了。

بهمه حال اسیری که زبندی برهد * بهترش دان زامیر یکه کرفتار اید

你在各个处境中只是奴隶而已，你从枷锁中解脱吧！

其中最好的是接绪真一的明知导师，你快来抓揽吧！

تزود من الدنيا فانك راحل * وبادر فان الموت لاشك نازل

在今生你准备盘缠吧！你确是启程者，

快点吧！死亡正在靠拢。

وان امراقدعاش سبعين حجة * ولم يتزود للمعاد لجاهل

一人确已朝了七十次哈志，

只有无知者没有为归回准备盘缠。

ودنياك ظل فاترك الحرص بعدما * علمت فان الظل لابد زايل

你的今生只是一道荫影，以后你再别贪图了，

你知道影子必定要飘逝。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كه اندر نعمتى مغرور غافل * كهى ازتنك دستى خسته وريش

那昏聩之人却在恩典中被骗，

有时是因狭小的能力而受欺骗和伤损。

چودرسرا وضرا حالت اينست * ندانم كى بحق پروازى ازخويش

如若在容易和灾难中无能为力，

我不知怎样与真主同在而从自己一边飞行。

主啊！求你从一切阻碍中保护我。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 376 页

（2：243）难道你未曾看见几千人因怕死而从他们的宅院出离吗？真

主曾对他们说：“你们死去！”然后他复活了他们。的确，真主在众人上是有百恩的，但世人大半不知感。

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لاَ يَشْكُرُونَ ﴾

这个呼唤，虽然从外表看是针对圣人ﷺ的，但从深理妙义中看则是针对所有听见其往事的有经典的人和各时代的人的。而外表所判决的是：据说，难道你没有听见他们的故事吗？除非是真主把他们听见的降示在了他们看见的位分上。在他们跟前是暗示了它的明显和著名，所以他们被呼唤：**“难道你未见”**，就是对此等人的情况觉得奇怪。并且为了明确肯定，而以否定语进入它的词义来肯定。

伊玛目瓦黑迪（امام الواحدى）说：“这儿看见的含义是心见，并且它是含有最终知道之义，那么看见是凭الى及物مفعول，并且是心的悉知，以便把到达，到尽的含义包含在‘难道你的知识没有到达他们吗？’的含义上。”

学者说：“凡是《古兰经》中出现的الم تر是圣人ﷺ没有亲眼看见过，所以它是等同这个（没有看见的）含义的。”

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“其真谛是：你知道那些。”

伊本·台目知德（ابن التمجيد）在他的边注中说：“الم تر一词也是以它呼唤他的知识以往事而超前的人，也是呼唤他的知识未因往事而超前的人。就如一个人对另一人说：‘难道你没有看见某人什么事吗？’他说的意思就是他想知道起初的事。”所以这儿用它来呼唤的对象，是在用它呼唤各时代的人之前听见了它，知道了它的人，于是就提说了他们，使他们惊诧，或者是指认得他们，以他们为奇而没有听说过它（往事）的人。

据说，呼唤包括所有来临看见的人，证明了故事的传述和著名，因为每个人应该知道它，或者看见它，以它为奇。

“几千人”，الوف是الف的复数，它是数字之一，在数目中他们的位分不同，从字面来看其道理是：他们的数目比一万更多，因为成千是多数性的复数，所以在一万中没有说：“少于它的是几千。”

“因怕死”，这是因由宾语，即：因为怕死他们从他们家中出去。

“真主曾对他们说”，这是借天仙的口舌对他们说，把它相叙给真主只是为了警告。因为全能的、统治万物的、掌国权的，强大的主对他说话

是他的品级。

“你们死去”，其假设句是他们为实现真主的话：**“然后他复活了他们”**，而他们死去了，那个假设句是因为要复活必须先死亡过。

“然后他复活了他们”，又返还他们的生命，以便全美他们未尽的寿数，以便他们知道：逃避是属于前定。

伊本·阿拉比（ابن عربى）说：“是惩罚他们，然后又使他们复活。惩罚的死亡发生后仍有生命（存在），以便（对前事）引以为鉴。寿限的死亡之后再没有生命了。”

也由哈桑（الحسن）上传来：真主使他们生命未尽之前死去是为了惩罚他们，然后复活他们，因为他们寿限未至。

此等人的往事是大多数注解家提说的：他们是以色列后裔中名为达卧勒达尼（دَاوَرْدَانٍ）村庄的一伙人，瘟疫病在这里流传，然后他们中的头领和富有的人逃走了，一些穷人和下等人则原地未迁动，于是村庄中未逃走的多数人受到伤亡，逃走者得以平安。

当瘟疫过后，平安者又归来了，然后他们活着的人说：“我们的

比我们更坚定，假若我们像他们那样

逃走时，我们一定像他们那样得以平安。若是瘟疫病一定要二次传流，

那我们一定去到没有瘟疫的一个地方。”

当来年瘟疫病又来袭击时，人们都逃走了，他们也离家出走，直到来于一个山谷，驻扎在两山间宽畅通的一块地方。当他们驻扎下来希望得到脱离时，一个天仙在山谷的最低处呼喊他们，另一个天仙从山谷的高处呼喊了他们“你们死吧！”然后他们奉真主的口唤和意欲无原无故地全部死了，他们的动物也像人一样死了。到了第八天，他们开始腐烂，他们的身体都臭了，人们去到他们那儿但已无法埋葬他们，他们就用栅栏围住他们周围，未管动物，就这样遗弃了他们。过一个阶段，他们的身体溃烂，骨头显露了。

然后一个名为哈孜给莱·本·优扎（حزقيل بن بوزى）的圣人经过他们，他是在穆萨之后以色列子孙中的第三任哈里法。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 377 页

是这样的，在穆萨之后主持以色列后裔事情的是优什尔·本·努乃（يوشع بن نون），其次是卡里布·本·优赫纳（كالب بن يوخنا），其次是哈孜给莱（حزقيل），

他曾经被称为一个老妇的儿子，因为他的母亲是一个老妇人，那是一个年迈绝育的人，他祈求真主给她一个儿子，真主就为她赏赐了哈孜给莱(حزقيل)。

哈桑（حسن）说：他是宰里开夫力（ذالكفل），把哈孜给莱称为宰里开夫力，是因为他曾经保护过七十位圣人，使他们从杀害中得脱离。他对他们说："你们逃吧！我一人被杀比你们全部被杀更好。"当犹太人追来时，他们追问宰里开夫力七十位圣人到哪里去了。他说："他们逃走了，我不知道逃到哪里去了。"真主以他的特恩和仁慈从犹太教中保护了宰里开夫力（ذاالكفل，被保护者）。

当宰里开夫力经过这些已死之人时，他站在他们跟前，因为他看见尸横遍野，就惊奇地参悟。真主启示他："你喜欢我把一个奇迹显示给你吗？"他说："是啊！"真主说："你呼喊吧！"他就呼喊："哎，零散的骨头啊！真主确命令你们集拢。"然后从川谷的高处到低处，他们集拢了，直到互相连接在一起，然后变成了无肉无血的骨头架子，然后真主启示他，他呼唤道："一切灵魂啊！真主命令你们站起来！"然后他们站起来，他们又被复活了，他们说："主啊！我们感赞你，我们夸赞你，万物非主，唯有你。"然后在他们中只是遗留了一股臭气，直到现在还遗留在那个部落的犹太教的子孙中。然后他们回归到他们居住的地方。死亡的显迹留在他们的面容上，他们生活了一个时期，他们只穿着像卡凡一样的衣服，有了抹油脂的习惯，直到前定给他们的大限临近时，他们死去了。

故事的作用，是叫穆斯林勇于为主道奋斗，要具有随时殉身的气概，并鼓励他们托靠、服从。的确，死亡没有一个标记，逃避毫无作用，所以最好是行在真主之道中。

"的确，真主在众人上是有百恩的"，在古图布的导师上，或者在此一等人上，然后他复活了他们，以便他们参悟他们以前的作为，然后获得尊大的幸福。至于倾听了故事（真谛）的人，确已被引导于参悟和明证之道上。

"但世人大半不知感"，对他的百恩不知感，好像那是应该赐给他们的一样，于是他们一部分无能，一部分否认。

（2：244）你们当在主道上战斗，你们当知道真主确是本听的，全知的。

﴿ وَقَاتِلُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

这个呼唤是针对这个民族的，它被连接在假设句上：你们当在主道中服从、作战，以便兴盛他的道。

真谛：逃避死亡不得脱离，如果前定已定，那么你们就难免两个福分之一：1.（获得）襄助、回赐；2.在有权柄的、多施的主的道中死去。

“本听的”，他听见毫无留恋除主外的一切而奔向战斗者的话，及为除主外的而逃避的临阵退怯者的话。

“本知的”，他本知他们心中所隐藏的，他全知退怯者为哪种目的而逃脱，战斗者为哪种原因而战斗，是为正道还是为今生，及怎样回报他们。

其次真主的话**“难道你未看见”**是批驳此等逃避瘟疫之人的丑恶情况，真主确把他们逃避的报应转成了死亡，使他们指望得脱离的变成了失望的，所有这些都是为证明真主厌恶逃避，所以这节明文确定了住家固守之人的尊贵和福分。圣人ﷺ说：“逃避瘟疫病如同临阵脱逃。”

这句圣训证明了禁止为避灾而逃走，它确是大罪。

据说，阿布杜·穆里克（عبدالمالك）为逃避瘟疫病，而夜间骑乘而去，同他的还有一个奴仆，他睡在骑乘上。然后他对他说：“你和我说话。”他说：“我给你讲什么？”他说：“你给我讲你听到的各种事情。”他说：“我听说，狐狸侍奉狮子，以便让它保护它，狮子就保护它。然后狐狸看见猛兽，就躲到狮子身后，它还坐在狮子背上，有害于它的猛兽就偷偷地溜走了。后来狐狸说：‘狮子啊！你当救护我！你要谨记你与我的约会。’狮子说：‘我从地面的人上能保护你，但我从天空的人上就无法保护你了。’然后阿布杜·穆里克就说：“你劝导我，并行了善。”他就喜欢前定地返回去了。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 378 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

قضا كشتى انجا كه خواهد برد * وكرناخدا جامه برتن درد

若是真主未把道衣穿在痛苦的身体上，

你就在你意欲的那里抓揽前定。

درابى كه پيدا نباشد كنار * غرور شناور نيايد بكار

在清澈的水中没有污泥， 你不要拿取飘浮的欺骗。

你当知道：前定是属于绝对的、被判定的，任何物不能改变它，正如圣人ﷺ说的：“防备对前定无益。”而有益的（能改变前定的）是施舍等，正如圣人ﷺ说：“施舍，接绪近亲能修建家宅，增加寿数。”

一部分真人说：“前定分两样，一样是集中的，一样是分散的，集中只是针对人而言”。圣人ﷺ述说的只是限制在四件事中：寿数、衣禄、期限、幸福或薄福，它是不能改变的，在其中祈求也无益，像接绪近亲，除非在假设方面有的，其义是比如在接绪近亲上一定有行好中产生的踪迹，假若能够宽裕接绪者的衣禄，就能以此延长他的寿数，就一定有那些。可以假设其事实，因为它关系着那些机密哲理（حكمة）。真主说：**“你说：‘若在普慈主上有儿子，我必是第一个侍奉者。’”**(43：81)

至于分散的和其中必然细分的，它的一部分是明显的，在人们上符合相关因由和条件就能得到它，它往往是通过祈求、营干、奔忙和依靠而得，总之，它的哲理是除过那些条件外就不能得到它。

据传述：一个漂布匠经过尔萨和他的一些门徒，尔萨对他们说：“你们在撇申时来参加这个人的葬礼。”但他没有死，之后哲伯拉依莱（جبرايل）下来，尔萨问：“难道你没有告诉我这个染布匠的死因吗？”哲伯拉依莱说：“是啊！告诉了，可是他在这之后施舍了三个面包，因而他从死亡中已得救。”

真主说：**“我把天空中的罪刑，因他们的作恶而降在行亏不义的人上了。”**

伊玛目古什忍耶（امام القشيرى）在真主的话**“当在主道上战斗”**说：其义是：如果你们遭受了一种疼痛，你们中的哀怜声便升腾。你们当知道：真主确是本听你们的哀怜的，本知你们的一切情况的。明文确定他们遭受的那疼痛是容易的。一位预言家说：

اذاما تمنى الناس روحا وراحت * تمنيت ان اشكو اليك وتسمع

在人们都希望欢乐和舒适时，

你就希望我告诉你，你倾听吧！

主啊！求你使我们成为投奔于你的一边的倾向你的人。

（2：245）谁给真主借贷是以优美地借贷，那么，他就增加许多倍给他。

﴿ مَّن ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً ﴾

“谁”，疑问词是为了鼓励人们施济，是起语。

“ذا”，指点所借的，是起语的谓语，即：谁是这等人。

“الّذى”，是ذا的形容词或同位语。

“给真主借贷”，借债的根本意思是直接无阻，以此命名，是因为受赏赐者就是借给他者，也就是从他的财帛中取出，再赐给他，以便他把同样的回赐归还给他。给真主借贷是一种比喻，以便用它来使寻求他的回赐的行为行前。

“优美地借贷”，قرضا是字根，含有叫他借贷之义，如真主的话：**“我从地上长出了植物。”**

“优美地”，以虔诚，思想优美而借贷的，可以说借贷含有المقرض（借用）之义。它的优美是合法的，纯洁的，不是掺杂着虚伪的。

据说，**“优美地借贷”**是奉献、费用在主道中，其中一种借贷是念：“赞主清净，一切赞颂全归真主，万物非主，唯有真主，真主至大。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 379 页

“增加许多倍给他”，重复加倍的含义是在一件上增加像它的一倍或几倍。

“许多倍”，这是打断在计算位分上想像，即：只有真主知道它的多少。

据说，一份有七百倍地回赐。

把善债加倍回赐的机密是以便使奴仆不要贫穷，如果两个对头相见，被亏的奴仆将获得加倍的回赐，而不是得到他的善行的原份，因为加倍回赐是真主的特恩，行善的是以一还一。

伊玛目白依亥耿耶（بيهقى）指出：加倍回赐是真主的百恩。奴辈绝不能以全美地抓揽斋戒而得到它，不然，真主为奴仆积攒了它——就是来自真主的百恩，如果他进入了天园就以它回赐他。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نكو كارى ازمردم نيك راى * يكى رابده مى نويسد خداى

行善之人会看见善报， 一件恶真主只把它记写成一件。

كم كن كه فردا كه ديوان نهند * منازل بمقدار احسان تهند

你当修养，故明日你不要神精错乱，

本已在行善的层阶上却位分空虚。

当把他们摧动到完纳在他们上容易的借债，并告诉他们有真主的襄助。他们能够于那些时，真主说——

（2：245）真主是使人窘迫和宽裕的，你们将被召归于他。

﴿ وَاللّهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴾

真主使一些人困难，使一些人富裕，或使他有时贫穷，有时富裕，那是以他建立在机密哲理和利益上的意欲而判定的。如果奴仆知道这些，恩赐在他上就容易了，因为真主是供养人的主（رزاق），他是使人宽裕的主，所以祈求他者，他必赏赐他，若在今世没有赐给他，后世必赐给他。

仿佛真主说：“如果你们知道真主是使人窘迫，使人富足的，在你们跟前的只是他铺展的、他赏赐的，那么、你们在它上不要吝啬，你们当借债给他，费用他给你们的能力和他赏赐你们的。故你们不要以吝啬倒行其事，以便不要在倒行其事中，像你们从事那样他对待你们，从而在富有之后变穷。”

在提说中使富足推后于贫穷或许是指点：他是先有而后赐者，以便安慰穷人。

伊玛目安萨里（امام الغزالى）在《艾斯玛依·胡斯纳注释（شرح الاسماء الحسنى）》经中说：窘迫和富裕就是从死者身上拿取了灵魂，在复活时又把灵魂放入身体中。他从富裕之人上拿去了施济，把衣禄给于窘迫的人。他在富裕之人上铺宽了衣禄，直到他一点也不匮乏，他在穷人上拿取了衣禄，直到他一点能够也没有。他收缩心，然后他使心凭在它上显示的他的关心（مبالات）、至高尊大的贫穷而狭窄。他使心富裕，是因为临近心的是他的优待和他的仁慈。奴仆中的窘迫和宽裕者是真主启示了他奇事妙理，赐给了他真言的宝库的人，因而奴仆的心有时因记起真主的恩惠和恩典而宽裕，有时是因警告他们的真主的威严和尊大，他的各种刑罚、灾难，还报他的敌人而窘迫。如同圣人ﷺ所干的，在那时，圣门弟子的心由上紧功修上窘迫，因为他给他们提到了：真主在末日对阿丹说：“我使人们都入于火狱。”阿丹说：“多少？”真主说：“千分之九百九十九。”然后他们的心碎了，直到他们干功修而疲倦不堪，每逢早上他看见他们都是沮丧不堪的，疲倦是他们心

的舒适和宽裕，然后他为他们提到，“他们在其它民族中如同白牛身上的黑毛。”

古什忍耶（قشيرى）在他的使命（رسالة）中指出：“窘迫和宽裕是两种真境，根据奴仆在害怕和指望的情况上的升腾上而论，窘迫在明知的人上就像害怕，将来的宽裕在明知的人上如同指望将来的。”

“你们将被召归于他”，然后他将以你们先做下的好歹干办报酬你们，对慷慨者以天堂回赐，对吝啬者以火狱还报，它是许约和警告，或者是暗示富裕者一定因死亡而与他的财产分离，所以在失去之前你们快去费用吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 380 页

一伙富人和穷人聚集在一起，富人说：“的确，真主升高了我们的品级，甚至他向我们借债。”穷人说：“不然，真主升高了我们的品级，甚至他向我们借债。”一个人也向非爱臣之人借债，而你只向爱臣借债，圣人ﷺ至归主时，他的一件外衣还押在喜欢其毛料的一个人跟前，他以它供养家属。你当观看借债和赊债之人。

圣人ﷺ说：“在末日，真主对阿丹的子孙说：‘我给你供给食物，你却没有供给我食物。’他们说：‘我的主啊！我们怎么给你食物呢，你是具有全部尊严的主啊！’他说：‘我使你为我的某一个奴辈供给食物，你却没有供给他。你当知道，假若你为他备食，一定你在我跟前发现它。”’

（2：246）在穆萨之后，难道你不知道以色列子孙中的一伙上层人士吗？当时，他们对他们的圣人说：“你为我们差遣一个皇王吧！我们就在真主之道上作战。”他说：“若是把战争制定在你们上，唯恐你们不去（与敌人）作战。”他们说：“我们怎能不在真主的道路上战斗呢？的确，我们和我们的子女已被驱逐出我们的宅院。”

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلإِ مِن بَنِي إِسْرَائِيلَ مِن بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُواْ لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِن كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلاَّ تُقَاتِلُواْ قَالُواْ وَمَا لَنَا أَلاَّ نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِن دِيَارِنَا وَأَبْنَآئِنَا ﴾

而借债不是针对困难有求者，就像他（真主）提到他自己，把他的德性放在有求者的位分上，如他说：“我生病了，你却没有探望我；我饥饿时，你却没有怜悯地供给我食物。”仁慈往往是针对穷人和病人的，这是普慈之恩在执掌真理之人跟前降下的一门，以便全美奴仆的喜真，把他提

拔于主的奴仆中亲眼大见之人的禁地，因为来自真主的一次提拔等于人神两等的功修干办，如果修道的奴仆亲眼大见了，他就显示了降临于明见上等人所见到的各个境界中的普慈主的俊美。诗（المثنوى）：

روى خوبان زانية زيبا شود * روى احسان ازكدا پيدا شود

奸妇的美丽脸庞是被装饰的，

吝啬者俊美的脸庞是明显的。

چون كدا ايينة جود ست هان * دم بود برروى اينه زيان

若吝啬是慷慨的镜子，你观看吧！

那么在镜面上常显现的是折本。

پس ازين فرمود حق دروالضحى * بانك كم زن اى محمد بر كدا

对于这些，真主已在黎明章中命令了。

穆罕默德ﷺ啊！许多女人的声音是在吝啬上。

真主从他对他的奴仆全美的百恩和仁慈上造化了他们，赋予他们财产，然后他从他们中买去他们的生命和财产，又把它全部赐给他们，然后以向他们借债而从中优待了他们，然后他以在它上增加许多倍向他们报喜。所以诚实的奴仆只是根据他们的志向而修道，他只希望赏赐他的交易品是真主的本然，于是真主根据他的高志把他所寻求的赏赐给他，并根据他的仁慈连同他所寻求的把在他们上暗藏的愉快增加以许多倍赏给他。那么，即使谁拥有今生万物的全部，却还认为是少数的，你当观看，在他上更多的是得到了什么？

主啊！求你赐给我们你启示给你的外哩的心，求你使我们的眼只注视会见你的真光回照。

他们问他们的圣人的因由是：

当穆萨去世后，在以色列中的代理人是优什尔（يوشع），他在他们中立行《讨拉特》的法律和真主的命令，直到他归主。之后他们中的代理者是卡里布（كالب），他也如此直到归主。之后在以色列人中掀起了新生异端的高潮。他们忘记了与真主的约会，直到他们崇拜偶像，真主就把先知伊里雅斯（الياس）派到他们中，他把他们引导于真主。

原来在穆萨之后派到以色列子孙的全部圣人是为了更新他们所忘记、篡改的《讨拉特》。在伊里雅斯圣人之后的代理者是艾里叶斯尔（اليسع），以及在他们中真主所意欲的人，直到他们归主，代理者代代相传。作恶者

猖獗于世，他们中出现了一个被称为艾里布里拉乃的仇敌，他们是加鲁特（جالوت）的族人，居住在埃及和巴勒斯坦之间的罗马海岛上，他们是阿德之子尔目里格（عمليق）的子孙。他们打败了以色列人，占领了他们的大多数地方，掳夺了他们的子孙，俘虏了他们国土上的四百四十个孩童，在他们上加重了苛捐杂税，抢走了《讨拉特》。

以色列的后裔遭到最严厉的灾难，但在他们之间没有一位圣人治理他们的事情。原来圣人的大道已被他们毁灭，于是在他们中再不存在什么了，只有一个怀孕的妇女，他们把她拘禁在修道院中，结果她生下的一个女婴却突然变成了一个男婴，因为她看见以色列人都在希望她所生育的，她就祈求真主为她赏赐一个男孩，然后她就生下一个男婴，取名为艾什目外里（اشمويل），她说：“真主是全知我的祈祷的。”

男孩长大后，他们使他奉行伊斯兰正教，在远寺（بيت المقدس）中教他学习《讨拉特》。学者中有一位长老抚养他，正当他成长时，有一天哲伯拉依莱来于他，当时他睡在长老的一侧，任何一人都比不上他的全美。然后哲使以长老的音调喊道：“艾什目外里啊！”他就急忙走到长老跟前，说：“父亲啊！你叫我吗？”而长老担心说“没有”而惊吓孩童，他就说：“我的儿子啊！你去睡吧！”他就去睡下，然后第二次他又被叫喊，男孩（غلام）说：“你叫我吗？”他说：“你快去睡吧，如果我第三次叫你，你不要答应就是了。”当哲伯拉依莱第三次显现于他时说：“你去到你的民族，你为他们传达你的主的使命，真主确已差你为他们的圣人。”当他来到人们时，他们矢口否认，他们对他说：“你想充当圣人，但你没有这种能耐啊！”他们说：“如果你是诚实的，你为我们立一位国王，让我们为主道战斗，这也就是你为圣的显迹，圣人曾经主持以色列人的事情。”经国王们的会同，国王服从他们的圣人，原来国王是实行会同的事，由圣人主持他的事，以引导他而指点他，并把从他的养主一边的事传达给他。

“难道你不知道”，难道你的知识没有涵括这个故事吗？的确，凭我醒令你、你已知道他们的消息，所以你深觉奇怪。

“上层人士”，是一伙人，他们为商议事情而集中，称为上层人士，是因为他们是眼中充满威严，地位显赫的首领。

“以色列子孙”，من是因为指的是部分，是الملاء的状语，即：那时代的一部分以色列子孙，他们是叶尔孤白的子孙们。

“穆萨之后”，من是起初，牵挂第一个介词所牵挂的。

“当时，他们对他们的圣人说”，以在اللاء中受假定的正次而受宾格，即：难道你不知道领袖们的往事，或者他们当时所说的话吗？因为对于人本身并无奇怪，奇怪的是他们的有关情况。

“他们的圣人”，艾什目外里，是著名的，享有名气的圣人。

“你为我们差遣一个皇王吧”，为我们立一个国王，让他来领导我们，在掌握战争中为我们判断，我们顺从他的事情。

“我们就……作战”，我们跟随他战斗。

“在真主之道上”，他们从他们的先知中追随圣人所干的，他们任命部队长官，装备训练军队，完善供给以服从他的命令，听从他的口唤。

据传，当他们出发时，他向人们宣布：已把他们中的一个任命为他们的官长（主事人）。

“他说”，仿佛被启示的那时圣人对他们说了些什么。

据说，他说：

“若是把战争制定在你们上”，与国王战争，条件句是在عسيتم中的插句，它的谓语是عسى之后的。

在《显示（الكشاف）》经中说——其义是：“难道你们不愿作战吗？”

即：难道他就像事情真相那样命令你们作战吗？他意欲说：你们会作战吗？含有“难道你们会对战争产生胆怯吗”之义，于是疑问词的هل入在他跟前所发生的事上，的确，那是在战争发生了中遭到。如真主的话：**“难道来在人们上了吗？”**其义是更加肯定。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 381 页

“我们怎能”，ما是起语，它是否定疑问词，谓语是在它之后。

“不在真主的道路上战斗呢”，在我们上有何种原因、目的而不去战斗呢？

“我们和我们的子女已被驱逐出我们的宅院”，情况是，在我们上确已确切地制定了离开故乡和妻室儿女去作战，（明文）特别提到儿子，是因为他们能增加作战因由的强力。

他们一部分说：“的确，我们从家乡离开儿子公开或秘密地出去。”最根本的是提到了跟随。

（2：246）当为他们制定了战争时，除了他们中少数的外他们就转脸（退转）了。真主是全知背义（亏己，迷误）的人们的。

﴿ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْاْ إِلاَّ قَلِيلاً مِّنْهُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴾

在他们向圣人要求那些，然后被差派了一个国王之后，他们就转脸了，由战争上退怯了，他们抛弃了真主的命令，可是لا是在事情起初时，不然，是在亲眼大见敌人众多和他们的强大之后。在此处提说真主只是为重视他们的事情，因为这显现了在他们的话和行为中的不同。

“除了他们中少数的”，他们就是跟随托鲁特（طالوت）国王过了河，只饮了一捧水的人，他们是三百一十三个人，其数目符合参加白德尔战役的人数。

“真主是全知背义的人们的”，他警告他们从作战上转脸，放弃战争，言行不一的不义行为。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 382 页

机密：对于一伙人，当他们表里不一，言行不一时，在他们内在机密的试金石上就显现了他们声称的金子，所以在考验来临时，他们不得脱离，因为从明证上看他们已是无能为力的，在试验来临时一个人就显现出是大度还是低贱。

哈菲兹（الحافظ）咏道：

خود بود كر محك تجر بة امد بميان * تاسيه روى شود هر كه درو غش باشد

若是试金石在他上试验，必定，

那欺骗背信的人脸就变黑了。

这就是修道之人中虚伪者的情况等等。

执掌真理之人（اهل الحقيقة）之人说：“他们退怯战争是因为他们留恋（今生）浮恩，所以他们被抛弃。”若是他们说：“我们怎能不作战呢？他们确已违抗真主，捣毁真主的城市，强迫真主的奴仆，熄灭真主之光，叫他援助我们吧！”明文醒令：在他们中真主的特选之人很少，真主说：**“在我的奴仆中很少的人是知感的”**这是针对每个时光而言，尊贵的东西总是比多的、卑贱的东西更少、更尊大、更文美。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

خاك مشرق شنيده ام كه كنند * بچهل سال كاسة چينى

我听见四十年时间时用东方的土制成了中国杯子。

صد بروزى كنند در بغداد * لاجرم قيمتش همى بينى

在百年时已出现在巴格达， 其价是你所见过的高价。

真人与人神相比而言是很少的，他们只是为侍奉而造化，正如真主说：**“我造化了人神只为崇拜我。”**其中的最大的目的就是全品之人，他显现在引领之道的前哨，虽然论数目很少，但是论百恩和尊贵他们却是很多的，正如据说的：他们论数目是很少的，论品质是极坚强的。

由伊本·麦斯欧德（ابن مسعود）上传来：“在真理上伟大的典范只是一位。”

其机密奥妙没有判定把万物众生会同在虔诚和倾向真主上，因为那些在生活事情中往往存在，因此据说，若不是傻瓜、今生必坍塌。不然，那只是明显判定了所有两手伸向它的，所以在一等人上幸福，受慈悯，天堂完全归给了他们，在另一等人上受强制，受怒恼，还把因这两方面所遭受的归给他们，所以还需要有动怒德性，以便全美左手一边的品级，虽然他也有吉庆的右手，但是每一个的判断是相反另一个的。

在有理智的人上应该防备被怒恼的赛拜布，而在获得真主的仁慈中上紧。大贤阿里说：“谁以为没有奋发上紧就能近主，那他只是幻想，谁认为他是奋斗上紧者，他就是屈从者。”

主啊！求你把你百恩和仁慈的册本散发给我，使我借你到达你，至仁慈的主啊！

（2：247）他们的圣人对他们说：“真主确已派遣托鲁特为你们的皇王。”他们说：“他怎么能为我们的皇王呢？我们比他更适合为王，他未被赐给宽裕的财产。”

﴿ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوٓاْ أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ﴾

是这样的：他们的先知艾什目外里（اشمويل）祈求真主为他们差派一个国王，他拿来了一个拐杖和在其中有净油的牛角。他被启示：你们的伙伴所要求的国王其身材就是这个拐杖的高度，你看这有油脂的牛角，一个人如果来于你，牛角中的油脂就发滚，它就是以色列子孙的国王。然后你用油涂他的头，他就是他们的国王。

卧海布（وهب）说：托鲁特的父亲的一个驴子不在了，然后他就差派托鲁特和一个青年去寻找，当他两个经过艾什目外里的家门时，青年说：“要是我们去见这位圣人，我们向他打问驴（حمر）的情况，他一定会引导我们，为我们的需求替我们祈祷的。”然后他俩进入艾什目外里的家，正当他俩在他面前述说驴的事情时，忽然在犄角中的油发滚了，艾什目外里就站起来用棍比量了托鲁特的身材，很相等，然后他对托鲁特说：“你伸来你的头。”他伸来时，艾什目外里就用净油涂摸了他，然后对他说：“你就是以色列人的国王，这是真主的命令，你统领他们”。他说：“有哪种显迹为证呢？”他说：“你回去，你父亲已找到他的驴了。”果真如此，后来艾什目外里(اشمويل)就对以色列人说：**“真主确已派遣托鲁特为你们的皇王”**，托鲁特是外来语的名称，不使用文法，皇王是它的状语，即：你们应当服从他，同他一起与你们的敌人作战。

“他们说”，他们觉得此事可笑就藐视地说。据说，他们因否认他们的圣人而不信。据说，他们原是有正信的人，可是他们觉得奇怪，即使他们甚至知道他为王的机密哲理，正如天仙针对阿丹说的：“难道你在地上设置一位作恶坏事的人吗？”

“他怎么能为我们的皇王呢”，他哪里有资格，有哪些领导众人的本领呢？

“我们比他更适合为王”，论在为王上的名誉，我们的地位比他更合适。

“他未被赐给宽裕的财产”，他没有被赐给财富和宽裕的资产，而后以财而贵，哪怕他没有什么地位。他们提出疑问：他怎能给我们为王呢？真的！因实际情况，他不能成为国王，别的还比他还更适合呢！他没有国王所拥有的财产，在国王上应该有他操控的财产。

他不适合的另一个赛拜布是：圣品只限定在以色列子孙中所指定的一派中，它就是叶尔孤白之子俩宛德（لاود بن يعقوب）的一族人，穆萨和哈伦曾经出自于此派人。国王家族是出自叶尔孤白的儿子耶呼达（يهود بن يعقوب）的一派，达伍德和苏莱曼曾经出自于此派人。而从这两派的每一派中都没有托鲁特，不然，他是属于叶尔孤白的儿子尼雅米尼（نيامين）的子孙，他们曾经犯了大罪，他们白天在大路上交接妻子，于是真主怒恼了他们，从他们中剥夺了财富和国王，甚至称他们为罪恶派。

托鲁特曾经学有一门巧妙的技术，他是一位制革匠，经常给穷人制作皮货，或制作运水器皿，或制作皮球一类。

（2：247）他说：“的确，真主已为你们特选了他，并把广博的真知和强健的体质增加给了他。”

﴿ قَالَ إِنَّ اللّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ﴾

“他说”，他们的圣人批评他们说

“的确，真主已为你们特选了他”，选择了他，如果真的在他上没有地位和财产，但在他上有别的尊贵——那就是真主的话。

“广博的真知”，关系国王，或者关系他，也关系教门的广博真知。

“强健的体质”，体材高，骨架大，因为人在才学中凭学问真知而尊大，在心目中凭体质而威严，他比别人高出一头或一肩，甚至一个人站立着伸手只能够得着他的头。

当他们认为由于没有血统品级，因贫穷而不能胜任为王时，圣人批评了他们：1.国王是口唤的，他是真主的特选，他确已为你们选择了他，他更知你们中（所需）的利益；2.他以丰富的真知内学做支柱，以便凭它能明知，还具有人体上根本的体质的一切能力。因此他心中的想法是尊大的，并且他能够抵抗敌人，忍受于战争。的确，真主以超绝的福分从他们两派中特选了他。

（2：247）真主把他的权柄赐给他所意欲的人，真主是宽恩的，是全知的。

﴿ وَاللّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَن يَشَاء وَاللّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

因为他是掌管色世境界和妙世境界的，是意所欲为的，所以他把它赐给他所意欲的奴仆。

“真主是宽恩的”，对穷人是宽恩的，并使他富裕。

“是全知的”，全知谁是适合担任国权的人和不适合的人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：真主在以色列子孙上剥夺了国权，因为他们妄自尊大，对托鲁特高傲，他们高傲并以轻视的眼光观看他。他们说：“我们比他更适合作为国王”，是属于他们在他上的

高傲自大；他们说：“他怎么能为我们的国王呢？”是属于他们轻视他；他们说：“他未被赐给宽裕的财产”是当他们妄自尊大时，真主贬低了他们，剥夺了他们为国王的资格。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

یکی قطره باران زابری چکید * خجل شد چویهنای دریابدید

哪怕一点雨它也是从雨中降下的，

你惭愧吧！哪怕你看见了辽阔的大江。

که جایی که دریاست من کیستم * کرا وهست حقاکه من نیستم

我的智慧几时能成为大江中的一分？

哪怕有，我的确还是无能为力的。

چو خودرا بچشم حقارت بدید * صدف درکنارش بجان پرورید

如果你以狭小的眼光看自己，

在它边沿上的外壳就调养着心。

سپهرش بجایی رسانید کار * که شد نامور لولوی شاهوار

它的圆体只是反应事情的位分，

那么谁能成就珠宝和帝王的名誉呢？

بلندی ازان یافت پست شد * درنیستی کوفت تاهست شد

尊者从那些中得到的只是卑贱的话，

没有受伤的磨砺，它怎能放光呢？

来自宰目赫什忍耶（الزمخشرى）的修辞学中有：

在两个丑恶肮脏的人中生出了许多外全内满的儿子，

从粪便和血液中流出了纯洁的乳汁。

其义是：在两个肮脏的夫妻中往往生出了在人们中无缺点，未沾到丑恶的纯洁的儿子，这并不奇怪、因为从粪便和血液中过滤出的是乳汁，它俩本是肮脏的渣物，但在乳汁中却没有一点它俩的气味和颜色踪迹，不然，在它俩中产生出了清澈的，洁净的，饮着可口的奶汁。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 384 页

他们说：真主把乳汁造化在粪便和血液中，它两个包着它（يكتنفان），在乳汁和它俩中有来自真主全能中的一个禁地，它俩不管颜色、气味都不会到达于乳汁，不然，乳汁从那一切中纯洁不染。

据说，如果牲畜吃了草料，就把它积存在肚腹中，在胃部消化食物，

于是它的最低级是粪便，中间是奶汁，最高级是血液，而肝脏控制着这三样的分配权，然后血液流在血管中，乳汁流入乳房中，只有粪便停留在肚腹中。赞主清净！从中参悟，他的全能多么伟大啊！他的机密多么奇妙啊！人具有好坏的本质，有时在父亲中的善显现在腹中的婴儿中，有时恰恰相反，造化的事情周流在表和里，所以你看看阿丹和他的儿子嘎比里（قابيل）和哈比里（هابيل），一代一代直到这个时光。

总之，即使托鲁特若是被以色列人认为是最低贱的人，但在真主御前他是尊大的、尊贵的。因为神性之光（النظر الالهى）一旦相连了石头，它就变成了珠宝，一旦相连了杂草，它就变成了玫瑰和香草，所以在他的机密哲理上没有任何冲突的，在他的前定判决上没有可反驳的。因为凡生产就是真主生产他，如果真主升高了他，那么高品者就是真主升高了他，哪怕人们都贬低他。

有理智的人如果参悟这一切例证，他心中必得到清亮和安定，他必会把事情交托于永活不朽的主。真主说：**“真主，他引领正道。”**

（2：248）他们的圣人对他们说：“的确，他为王的显迹（预兆，征兆）是一个柜子（约柜）来临你们。

﴿ وَقَالَ لَهُمْ نِبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَن يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ ﴾

“他们的圣人对他们说”：托鲁特作为他们的国王，他们向他们的圣人寻求一个显迹时，他们问：“他为国王的显迹是什么？”

他说：“他为王的显迹是一个柜子来临你们。”被称为箱柜，是因为它是其中可盛装东西的柜子，通常把从中取出来的东西仍放回其中，其主人需要其中存放的东西时就去开启它。这儿所指的是《讨拉特》的约柜（صندوق），在穆萨归真之后，由于以色列子孙的做恶和顽固惹主怒后，真主就升高了它。当一伙人从他们的圣人中寻求一个迹象来证明托鲁特作为国王时，他对他们说：“他作为你们的国王的显迹是一个箱柜从天空中来于你们，天仙保护着它来于他们，就像先知为他们表明的一些人可亲眼见到它下来，直到落在托鲁特面前。”这是伊本·阿巴斯的话。

执掌信息的人（اخبار）说：真主把一个柜子下降给了阿丹，在其中有万圣与他们子孙的形象，还有舍目沙勒（شمشار）的棍。柜子有两肘长的三尺长，曾经在阿丹圣人跟前，直到他归真，之后他的子孙中的上等人一代

一代继承了它，直到传到叶尔孤伯圣人跟前，之后放在他那儿就遗留在以色列后裔的手中，一直传到穆萨手中，他就把《讨拉特》和其他一些贵重物品放入约柜中，在打仗时把它放在阵前，对以色列子孙思想上进行安慰。在穆萨归真后，仍存留在以色列子孙的手中，当时，如果他们在某件事中的意见分歧，他们就控告于它，它与他们说话，在他们中判决。在战争爆发时，把它放在阵地前面，他们就必能克敌制胜，众天仙把它抬在部队前锋后，他们才发起进攻，如果他们在约柜中听见有喊声，他们就确信了襄助。当他们作恶坏事时，真主就使尔玛里格（عماليق）统治了他们，战胜了他们夺取了约柜，把它放在了有大小便的地方。当真主意欲立托鲁特为国王时，就把毁灭性的灾难降于他们，而且毁灭了他们的五个城市。不信者知道那是因为他们轻视了这个约柜，然后他们就把柜子装在了一个有两条母牛拉动的车上，然后驱赶两条牛，真主委派了四个天仙赶着两条牛，直至来到托鲁特的家，当在立托鲁特为国王的事上他们向他们的圣人询问明证时，圣人说："他为国王的显迹是你们在他家中发现一个柜子"，当他们在那儿发现柜子时，他们就确信了他为国王。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 385 页

（2：248）它里面有从你们的养主上来的赛克乃（安宁心的物品），及穆萨的后裔和哈伦后裔的遗物，由众天仙担负着它。如果你们是归信的人，的确，此中对你们有一种显迹。"

﴿ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلآئِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

"它里面"：在来临的柜子中。

"有从你们的养主上来的赛克乃"：有来自你们的养主给你们的安宁和平静，或者代名词归于柜子。

一些真人（محققون）说：在柜子中的安定从文章表面来看是三件：

1. 在柜子中有真主赏赐给以色列后裔的特恩，如同真主说：**"他为王的显迹是一个柜子来临你们，它里面有从你们的养主上来的赛克乃。"**

注释家说：它是平静的一股香风，当两军相遇时，敌人因风声而闻风丧胆，胆颤心惊，它是他们圣人的感应（معجزة）和他们国王（领导）的奇迹（كرامة）。

2.柜子中的安定是真主能为的机密奥妙，他把它丢在显示机密哲理之人的舌肉上，如同天仙把启示（وحى）投在万圣的心上一般，并且催动了玄机，揭示了机密。

3.柜子中的安定是降于圣人和信道者心中的，是真光、能力、灵性凝结的一物，害怕者因它而安定，忧愁者因它而解忧。正如真主说：**“真主把他的安宁降在了他的使者和有正信的人上。”**

他们一部分说：“柜子是心，安定指柜中的贤学和虔诚，记念真主会使心安定，遵行它会使他的心成为真知和文雅的住所。哪怕从前不是这样的。”

“穆萨的后裔和哈伦后裔的遗物”，就是仙牌的碎物（رضاض الالواح محفظ），穆萨从天堂中拿来的拐杖，他的衣服，他的鞋和哈伦的缠头，《讨拉特》的物件，苏莱曼的戒指，及曾降在以色列后裔上的一升白蜜，当时他们在野外吃它，他俩的后裔就是他俩的同族人和他俩的后代，或者是他俩后代中的学者或他俩的追随者。

“众天仙担负着它”，抬着柜子，即：这是柜子的状语，他为国王的显迹是天仙抬来它，或者是另起语气，仿佛被启示：它是怎么来的呢？答：天仙抬着它。其次在两种传述中天仙没有抬着它，不然，是从天上自然地降临在地上，在第一个传述中说是天仙保护着它而来，在后一个传述上是他们把柜子装在一辆车上，套上两头母牛，由天仙催赶着而来。

抬着在两种说法中总的都归于天仙，因为谁在路途上保护那些东西，就可以说是他担负那一物，哪怕他没有抬着它，或是以别的来驮运它。正如一个发言者说：“如果宰德在路上保护货物，我就把它运送到他，哪怕以别的驮运它。”

“此中”，包含：1.它是圣人全美的话；2.它首先是来自真主一边的召唤，即：一伙人啊！在柜送来之中……

“一种显迹”，一种尊大的奇迹明证。

“对你们”，它证明了托鲁特作为国王和你们圣人的话“真主确已使他成为国王”中的真实，因为它是超常的事情。

“如果你们是归信的人”，如果你们诚信真主，那么你们就诚信他能做你们的国王。

机密：的确，在奴仆上为国王为代理者的显迹，是获得在其中有来自

调养他的养主的安定的一个心的柜子，它就是以正信和与主亲近而安定。**“穆萨的后裔和哈伦后裔的遗物”**，那就是赞词——“万物非主，唯有真主”的真言的拐杖，它是敬畏的真言，而且它是一条蛇，如果它张开口，便就吞没了自性法老和本性的魔术。而赞主的拐杖是在心的柜子中，真主确把它寄放在他的俊美和伟大两种德性的两枝叉中，如同圣人ﷺ说：“穆民的心在普慈主的两个指头之间。”

那么，尊大（جلال）的德性所醒令的是心的罪过，尊严的德性所醒令的是它的敬畏（تقواها），如同真主说：**“它俩醒令了心的罪过和敬畏，把它没有寄放给临真的天仙，也没有寄放给被差遣的圣人”，**因为在两伙人中不同，一伙人他们因为有权利的道敌而安定，一伙人他们因为没有任何传替品的外哩和圣人而安定。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 386 页

如果在那个柜子中有被寄放的一部分《讨拉特》，那么在这个民族的心的柜子中就有被背记的全部《古兰经》，如果在他们的柜子中有万圣形象置于其中的客厅，那么在这个民族隐修之人的心中只有真主，如同真主说：“我的天，我的地不能容纳我，可是我的信道者奴辈的心承载了我。”

如果人的灵性的托鲁特很容易地得到了调养品心的柜子，那么他（有此品的人）已得到了代理者的国权和苏丹的龙床，而且他把人性的各部落控制在了他上，所以叫他不要依靠背信的，算计人的今生，不然，当从它中迁离，奋身与纵容自性的加鲁特（جالوت）作战，这些不容易得到，除非凭真主的百恩，遵行道乘，抓揽真乘。

ره اینست روی ازطریقة متاب * بنه کام وکامی که خواهی بیاب

在道乘中你忏悔地迎向这个道，

但愿你清醒地一步一步前行。

谁意欲增加安定，必须叫他到达明知认主之境，的确，认定真主心中肯定会能得到安定，就如同心应受安定一般。

一人问艾布·耶宰德（ابویزید）什么是明知认主之境（معرفة），他说：“当国王进入一个城市，他捣毁它，使它尊贵的居民变成低贱的。”即：改变了城市原来的面貌。就这样，如果调养品者的启示到达了满载的心，就从其中驱逐出各种卑贱的本性。

一人问艾布·耶宰德：“你凭什么得到了这个明知认主之境？”他说：

“以饥饿肚腹的，精身身体的。”

باندازه خور زاد اگر مردمى ... چنين پر شكم آدمي يا خمى

如若你是有心之人，你就依量进餐，

脑满肠肥是人还是饭桶。

ندارند تن پروران آگهى ...كه پر معده باشد ز حكمت تهى

贪吃的人绝不会具有真知，

充满的胃从机密奥妙中是空虚的。

主啊！求你在到达你的道中，从一切障碍中保护我。آمين آمين

（2：249）在托鲁特率兵马出发时，他说：“的确，真主确以一条河来试验你们。那么，凡饮了河水的人，他不是属于我的人，没有尝试的人，他确是属于我的人。只用手捧一捧水的人除外。”之后，除了他们中少数的人外，他们都饮了河水。

﴿ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللّهَ مُبْتَلِيكُم بِنَهَرٍ فَمَن شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلاَّ مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُواْ مِنْهُ إِلاَّ قَلِيلاً مِّنْهُمْ ﴾

其实是他自己出发时，当句子的主语和宾语统一了时，便公开使用所省略的宾语，直到它站在像انفصل一样不及物动词的位分上。

其义是：他离开所居住的那个城市，去与尔玛里格（عماليقة）作战。

“军队”，这是从军队中选拔的特种部队，因为那是在特别的地方。万物中每一类都有自己独特的部队。

据传，当他们看见柜子时，对襄助确报有了希望，他们就立即投入了战斗。于是托鲁特命令：“老人、病人、正在修建的人、营谋生意的人、负有债务的人、已婚娶的人、没有休妻的人，心不在意地只图欢乐的人不能随军出战。”他挑选了八万人整装出发，当时正值炎热之季，他们在旷野中行军，他们怕缺水，就祈求真主为他淌流一条河。

“他说”，托鲁特从艾什目外里圣人说的上而说。

“真主确以一条河来试验你们”：由于你们要求，他确已做好试验者所做的事。这个试验是为了在托鲁特跟前显现意念虔诚的人和不虔诚的人，以便在军队中区分显现他们，因为无心作战者如果混入军队中，是把不良的消极注入军队中，所以因它的不幸会不战而溃。

“那么，凡饮了河水的人”，谁首先躬身饮了河水，那么他在其位上

是用口直接吸取了水，即：用口饮了水，但未用水具饮水。

“他不是属于我的人”：他就不属我的部属和我的有正信的一伙人。而من是因为部分，入在了第三人称的本身上。暗示：他的部属是特别强大的，紧跟他的，好像他们是他的一部分，其实他们与他不是一个整体。而من是接连词，正如真主说：**“男女伪信的人互相勾结，他们一部分接连另一部分，并且同它是统一的。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 387 页

“没有尝试的人”：طعم在此处含有尝味之义，它是微微地品尝一物。据说，品尝一物就是在吃或饮的方面尝试它。

“他确是属于我的人”，他就是我教门上的人。

“只用手捧一捧水的人除外”，是真主的话**“凡饮了河水的人”**中的除外语，是第二个句子的插句，即：谁以河水而受襄助，就没有尝它，因为从其中没有去尝试是意念决定的智慧。而一捧是准许的，解明遵守意念决定的情况比遵守准许的情况更重要。

“一捧”，是在手掌得到的有限度的一捧的名词，一捧是用像手掌一样的工具取水，实质是一块，就如寝室（الغرفة）是高楼中的一间。

伊本 •阿巴斯（ابن عباس）说：“一捧是他及他的牲畜和奴仆等取水一次。

伊玛目说：“这包含两方面：1. 他要奉口唤取，用水袋或罐子一次性地取他所意欲的水，当时他用他的手，及使他的牲畜、他的奴仆等等只取水一次；2.虽然取的很少，但之后真主把吉庆转入其中，直到使每一个人都满足了。其实这是那时光的圣人的感应，就像在穆罕默德圣人ﷺ时光，真主叫很多人以很少的水而加以饮用。

“之后，……他们都饮了河水”，但是他们到了河边，因河水而被试验时，他们像动物一样自制不了，觉得一捧不够，甚至来不及尝水味就躬身饮之。

“除了他们中少数的人外”， 他们是三百一十三个人，与参加白德尔战役的人数相符，他们是明智的人，他们只用手掌饮了一次水。至于违背口唤的人，他们贪饮不止而越饮越渴，为此他们的口唇变成了黑色的，他们停留在河边上，而托鲁特就分出了顺命者和违背口唤之人，他十分失望。

نه بى حكم شرع اب خوردن خطاست * وكر خون يضتوى بريزى رواست

未饮教法之水的人不为错，

哪怕因教法主张倾流出血液。

在饮其根本属于合法的水的情况中有所不同时，除了属于被指定的情况的一等人外，其余在被挡回之后就被消灭，那么应当参悟，在什么情况中才能从食物、饮料中得到纯洁的合法食品？他怎样才会被承领被悦纳？

其次，在两个注解中在这件事中这方面是一致的：违抗的那些人返回了他们的城市。真实的情况是他们没有过河，在过河前就返回了，因此真主说——

（2：249）当他和随同着他的归信的人渡过河时，他们说：“今天，我们不能抵抗加鲁特和他的众兵马。”坚信他们将与真主相见的人们说：“凭着真主的意欲，很多次少数的一伙人胜过了多数的一伙人。”真主是与坚忍的人同在的。

﴿ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مَعَهُ قَالُواْ لاَ طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلاَقُو اللّهِ كَم مِّن فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللّهِ وَاللّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴾

“当他”，当托鲁特。

“归信的人”，他们是顺从他，在他代理他们中没有违抗他的少数的人。

机密：除他们外的人是没有正信的人。

“随同着他的”，随同着托鲁特的，这是关系渡河，不关系归信。

“他们说”，随同他的一部分少数归信之人对另一部分说。渡过河的归信之人分为两派，一派贪生怕死，胆小害怕；一派胆大勇敢，在顺主中不顾虑死亡。第一派人就是说了此话的人：

“今天，我们不能抵抗加鲁特和他的众兵马”，我们无能力与他们战斗，抵抗他们，尤其我们无能力战胜他们。那是因为他们看见了敌人人多势众，敌军曾是十万穿戴铠甲，手持宝剑的士兵。

第二派是以他们的话**“凭着真主的意欲，很多次……”**答复了他们的人。

“说”，仿佛有人问：“他对他们说了些什么？”被启示：“确信他们必能会见优胜的，襄助他们的主的那些人说：**“很多次少数的一伙人胜过了多数的一伙人。”**

“一伙人”，是少或多的一群人的名词。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 388 页

“凭着真主的意欲”，凭他的奥妙而使事情容易。的确，所有的事情是根据真主的意欲而周转的，那么，他不会使被他援助的人低贱，哪怕他们的数目是很少的，他不会使他抛弃的人尊贵，哪怕他们的出路和数目很多。所以凭主的意欲，我们也能战胜加鲁特和他的军队。

“真主是与坚忍的人同在的”，真主以襄助战胜敌人，在两军相遇时，他与忍耐之人同在，以忍耐襄助他们。

拉艾布（راغب）说：在故事中有对今生和它其中的事情的指点和例证，的确，谁得到适合他的定量的，他必因它而满足、无求、平安；谁得到超过其定量的，他就越加饥渴，因此据说，今生如同盐水，贪饮则越渴。

圣人ﷺ说：“假若阿丹的子孙有两座金山，他必寻求第三座金山，所以阿丹子孙的肚腹永不会充满，除非一把土。真主必承领悔过之人。”

就是除了忏悔之人外的，至死贪图今生，直到他的坟土充满他的肚腹的人。的确，真主承领忏悔之人的讨白，他们远离贪图被贬的今生和除它外的被贬的。

在这儿的奥妙是：只提到阿丹的子孙，而除过了其它所繁殖的（انسال），因为这儿显现了他是从土中被造化的，在他的本性中有一把干土。真主所襄助的，就把忧愁的雨水降给他们，而冲去了他们的贪欲，所以有理智的人在今世的一切中不要枉废心机，衣禄是被分配的。

真主默示了达伍德圣人：“达伍德啊！我和你都有想法（اريد），我喜欢我所意欲的，你满足你所意欲的。如果你不喜欢我所意欲的，你必遭苦难，其实除我意欲的外再没有别的。”

人们往往被一条河所折磨，那就是被倾注的肉体本性，谁贪心地畅饮而过分饮了它，他就绝不是执掌真理之人（اهل الحقيقة），因为他是任意妄为的人，是远离真主，被它而耽误的私欲的奴仆，除非是以今生中自己必需的免不了的那些吃饮、穿住，及其因生活需要，以爱人而无害人之心满足的人——他就是真主的外哩。

总之，一条河就是今生和它的装饰，存留在它的边沿上，以它而安定的人比渡过它的人，对它置之不顾的人更多，的确，真主的团体人数是很少的，而贪今生的人却无法计数。求真主以力量满足赐给我们和你们，不要使我们分离正统派和大众派。(آمين)

圣人ﷺ对艾布·胡莱勒（ابوهرير）嘱咐："艾布·胡莱勒啊！你应当坚守一伙人的道，当人们偏斜离道时，他们没有偏斜；当人们寻求从火狱中平安时，他们不害怕。"艾布·胡莱勒说："主的使者ﷺ啊！他们是什么人？"圣人ﷺ说："他们是末尾时光我教生中的一伙人。在末日，他们被复生在万圣的行列中，当人们见到他们的那种情况时，认为他们是圣人、使者（先知）。只有我认识他们，我说：'我的教生、我的教生。'然后人们才知道他们不是圣人，他们像闪电和风一样经过人们面前，众人的眼睛因他们的光亮而被遮。"我（艾布·胡莱勒）说："主的使者ﷺ啊！求你把像他们的功干一样的功修命给我们吧！以便我们赶上他们。"圣人ﷺ说："艾布·胡莱勒啊！一伙人在艰难之道上行程，他们在真主使他们温饱之后选择了饥饿，在真主使他们穿戴之后选择了精身，在真主使他们畅饮之后选择了干渴。他们放弃了那些享受，而指望在真主御前的他们因害怕考问而放弃的合法物。他们虽身居今生却不贪今生的一件事，众天仙、众圣人对他们顺主的行为羡慕不已。恭喜他们，我多么希望、我多么希望真主把我和他们集合在一起。"然后圣人ﷺ因想念他们而哭了，之后圣人ﷺ又说："当真主准备罪刑大地上的人时，就观看了这等人，于是就从他们上取掉了罪刑。艾布·胡莱勒啊！你坚守他们的道吧！"

درره تومردانند ازخویش نهان مانده * بی جسم وجهت کشته بی نام ونشان مانده

在你的道中有许多圣人血统的真男子，其机密与世共存，

他们不是以身体、名誉、标记而使众心向往。

تنشان بشریعت هم دلشان بحقیقة هم * هم دل شده وهم جان نه این ونه ان مانده

他们的身体谨守礼乘，他们的心谨守真乘，

他们的心和灵性也不存在这些那些[1]。

你们应当抓揽真主的平安，及他的慈悯和他的吉庆。

主啊！求你使我们成为相随他们的人。آمين

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 389 页

（2：250）当他们对加鲁特和他的众兵马出去征战时，他们说："我们的养主啊！求你把坚忍倾注在我们上，求你坚定我们的脚步，求你襄助我们战胜不信道的民众！"

【1】 像凡人一样的心和灵性上的病症。

﴿ وَلَمَّا بَرَزُواْ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُواْ رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴾

“当他们……出去”，当托鲁特和随同他的归信之人出去时。他们把战场设在了一个宽阔的地带。

“征战时”，他们看见敌军人多势众，就认为他们不能够抵抗敌人。

“他们说”，在他们中的第一伙人因第二伙人的话心中敬畏时，他们全都哀怜于真主，向真主求襄助而说——

“我们的养主啊”，从他们说：“我们的养主啊”的呼唤中，可看出他们中有承认奉献品者，寻求他们的福分的人，因为**‘养主’**一词暗示了那些。

“倾注在我们上”，倾注是从一物中把所充满的倾入在空虚的盛具中，即：把那些倒入我们而充满，它以على一词的引用指点他们希望全美的和多的，因为忍耐高于他们，包罗了他们，他们就像在各方位中的一个空间。

“坚忍”，忍受战争和处境困难。

“求你坚定我们的脚步”，求你把对敌人反攻（مداحض）的心里的勇气的坚定赐给我们，求你把畏惧抛在敌人心中等等。以脚步坚定指充足的勇气，在两军相遇时的骁勇，在进攻时的坚定，而绝不仅仅是指立定在一个地方。

“求你襄助我们战胜不信道的民众”，求你凭战胜他们，打败他们襄助我们。在祈祷中他们必定看守了确切的次序，他们先祈求把忍耐倾注在他们心中，因为忍耐是掌管事情者，然后祈求坚定踏下的脚步，之后祈求襄助战胜敌人，这才是最终目的。

（2：251）然后，他们凭着真主的口唤打败了他们，达伍德杀了加鲁特。真主把国权和机密哲理（圣品）赐给了他，并给他教授了他所意欲的。

﴿ فَهَزَمُوهُم بِإِذْنِ اللّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاء ﴾

然后他们未迟疑地凭真主的襄助，应答他们的祈祷战胜了敌人。

“达伍德杀死了加鲁特”，暴君加鲁特是尔玛里格人（عماليق）的统帅，也是他们的国王，他是阿德之子尔目里格（عملق）的子孙，是极凶强的人，他战无不胜，猛不可挡。原来他穿着三百斤铁制成的一个铠甲，他的影子

极长，因为他的身体特别高。

达伍德的父亲艾伊什（ايش）是托鲁特过河时的将士之一，他有七个儿子，达伍德是最小的一个，为家中放羊。后来真主启示了部队中的圣人艾什目外里：只有艾伊什之子达伍德才能杀死加鲁特。然后他奉真主的口唤而寻来了他，艾什目外里圣人说：“真主已决定加鲁特必借你的手而被杀死。你同我们一块去作战吧！”于是达伍德就同他们一起参加战斗。达伍德在行军途中碰见一个石头，它呼唤道：“达伍德啊！你拿着我吧！我是哈伦曾使用过的石头，他用我才杀了某某暴君。”他就把它装在口袋中（مخلاته）。往前走又碰见一个石头说：“你拿着我吧，我是穆萨圣人用我杀了某某的石头。”他就把它装在口袋中，然后他前行又碰见一个石头说：“你拿着我吧！我就是你用我杀掉加鲁特的石头。”他就捡起它放入口袋中。原来他习惯用弹弓，但他从不用来射杀狼、狮子、豹子，除非是伤害了他，对他生命有害的。

当两军对垒时，暴君加鲁特布扎了阵局。当他叫喊谁能出来与他作战时，没有一人出去和他交战，他说：“以色列的后裔啊！假若你们是在真理上，你们一定有一些人要与我交战。”然后达伍德问他的弟兄：“谁出去和这个纸老虎交战？”他们沉默无语。托鲁特便请达伍德出战，并许约把他的女儿嫁给达伍德，且赏给他半个国土，还把他的戒指给了达伍德。托鲁特为达伍德准备了马，铁甲和兵器，然后他穿上铁甲，骑着马来到阵前，但他又返回到国王面前，对他周围的弱小孤儿做了安排。国王问他：“你还有什么事？”他说：“如果真主不襄助我，这兵器对我就没有什么作用。你别管我，我要按我的计划杀敌。”国王说：“好吧！”然后达伍德拿了装着石头的口袋，带着弹弓去向加鲁特一边。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 390 页

据传述：当加鲁特见到达伍德时，真主就把畏惧投在他心中，加鲁特说：“年青人啊！你回去吧，我不愿杀掉你！”达伍德说：“不要夸口，我必杀死你！”加鲁特说：“你的弹弓和石头只是对付狗的，到这儿能怎派上用场！”达伍德说：“你比狗更恶毒。”加鲁特说：“我一定要把你碎尸万段，使毒兽和飞禽吃掉。”达伍德说：“不要狂妄，真主才使你碎尸万段。”然后他念道：“我凭着伊布拉欣的主的尊名”，取出了第一个石头，然后他取出第二个石头又念：“我凭着易司哈格的主的尊名”，然后他取出了第三个

石头又念：“我凭着叶而孤伯主的主的尊名”。他把三个石头放在弹弓中，它们就变成了一个石头，他开弓射击，这时真主用风支配了他，直到石头穿过加鲁特的铁甲打穿他的脑袋，石头从加鲁特的脑后出来后，又射杀了他身后的三十个将士。真主打败了强敌，加鲁特被杀而倒地，达伍德提着他的尸体丢在托鲁特面前，归信的人们欢呼不息，奔走相告，他们平安地回到城市中。后来托鲁特把女儿嫁给了达伍德，为他赏赐了半个国土，于是很多人们投奔于达伍德，并十分尊护他，赞扬他。

之后托鲁特嫉妒了，他企图杀掉达伍德。达伍德得到启示后便逃跑了，托鲁特派人到处通缉、擒拿，但都一无所获。达伍德和一些修功办道者来在一个山中，在其中隐修了很长一个时期。他为了杀掉达伍德，后来托鲁特又抓来了一些学者和修士考问达伍德的下落，凡抓来的人他都一一杀之，特别是杀掉了尽忠的许多学者。他无计可施而在以色列子孙中任意杀戮。

后来托鲁特由他的这种罪恶和背道行为上懊悔了，他日夜哭泣，人们因他的哭泣而怜悯他。那时他每天晚上要去到坟地哭泣哀怜，他呼喊道：“求真主为我注定一个奴辈，表明在我上是否有讨白？”他一直如此哀求，一位上等人就进谏他说：“国王啊！我为你指点，但怕你杀掉他。”他说：“指主发誓！我绝不会伤害他，而且会更加优待他，顺从他的判断。”他与国王订了约会，然后带托鲁特去到知道真主最尊大的尊名（اسم اعظم）的一个妇女家中。当托鲁特见到她时，他就在她面前的地面上作了吻，询问在他上是否有讨白，她说：“指主发誓，我不知道在你上还有讨白，可是你知道圣人的坟地吗？”然后托鲁特同她一块到了艾什目外里的坟地，她赞了圣，做了祈祷，然后她呼唤了坟中的人，之后艾什目外里圣人就从坟中破土而出。当艾什目外里见到他们时，就询问他们：“你们怎么了？难道复活日成立了吗？”她说：“没有。是托鲁特来询问在他上是否有讨白。”

艾什目外里说：“托鲁特啊！你在我辞世以后干了什么？”他说：“我无恶不作，我来是为了寻求讨白。” 艾什目外里问：“你有几个儿子？”他说：“十个。”艾什目外里说：“我不知道在你上是否还有讨白，除非你退出你的王位，你把你和你的儿子举意在主道中。然后，你使你的儿子在你面前互相格杀，你也加入格杀中，直到你杀死他们中最后一个。”然后艾什目外里归入坟中，跌倒而死。托鲁特就奉命而行，直到他被杀害。最后活着的一个来于达伍德给他报喜说：“你的敌人已被我杀了。”达伍德说：

“他死了你还能活吗？”达伍德就砍下了他的头。

托鲁特从为王到死是四十年。以色列的后裔来于达伍德，把托鲁特的库房和王位交给了他，达伍德在托鲁特之后为王七十年。

“真主把国权和智慧赐给了他”，那是以色列子孙的国权，包括禁地的东与西，在达伍德之前，他们没有在同一个国王手下被领导。

“机密哲理”，即圣品。在达伍德以前，在以色列子孙中国权和圣品没有集于一人一身。除达伍德外，都是国王在一族人中，圣品在另一族人中。在《宰逋尔（زبور）》经中有四百二十章降示于他，他是第一个用امابعد（至于在赞主赞圣之后）说话的人，其实这句话出现的，是在早已赐给达伍德的呼唤篇经中。

“并给他教授了他所意欲的”，真主意欲给他教授制造铠甲，捏铁如泥。他曾制甲并卖甲，他亲手劳动而生活。他能听懂鸟语，群山的赞念，同蚂蚁说话。他声音美妙，歌颂优美，真主没有为其他人赐给像他一样的声音，当他念《宰逋尔》时，野兽动物就跑来，直到有人拿住动物的脖子它也入迷无觉，飞鸟因他的赞美之声笼罩于他，流水因他的赞美之声停止流动，风因他的赞美之声停顿无息。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 391 页

（2：251）若不是真主使世人一部分抵制一部分，地面必定就坏了。

﴿ وَلَوْلاَ دَفْعُ اللّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الأَرْضُ ﴾

دفع是字根，它是用于它的主语的正偏组合，即：他移开人们一部分而领导一部分的。

“一部分”，作恶坏事的人，它是الناس（人类）中的整体中的部分同位语。

“一部分”，人类中的另一部分，是批驳他们所固执的，同时真主前定杀死他们，正如在所传述的故事中有的，等等。

“地面必定就坏了”，大地的益处就作废了，包括其中的庄稼苗木，人们的子孙和其他的，治理大地的裨益的和已完善的就消失了。

据说，假若真主没有使信道者和行善者抵制不信者和作恶之人，大地和在大地中的一切必定都毁灭了，但是真主使穆民抵制不归信者，使清廉的人抵制作恶者。

圣人ﷺ说：“真主确使一个清廉的信士能隔避他的邻居家下一百人的灾难”，然后他念了：“**若不是真主使世人一部分抵制一部分**。”然后在天经中醒令了国权的贵，若不是它，世界一定混乱了。因此被启示：教门和国权是一对双胞胎，其中一个丧失就面临另一个的坍塌，因为教门是基础，国权是卫士，没有基础的事必坍塌，没有卫士的被作废。确实，世人在名位之下即使明证显现也不顺从使者，所以需要以舌和剑为主道战争，那才堪称为圣人ﷺ和他们的跟随者，而且他们为主道奋斗有确指的期限，所以为着立行正道和为主道奋斗，在他们之后在各个时代在他们上有传替的代理者，因这些，真主以世人的一部分隔避另一部分。

真主使世人一部分抵制一部分的是在两方面：外表的抵制和暗藏的抵制。

至于外表的，它是四种权柄：万圣的，国王的，哲学家的，劝导者的。

而万圣的权柄只是在一切外表，不在内里上；仿佛据说，我们是他们身体的国王，不是他们教门的国王；哲学家的权柄只是在上等人中不在下等人中；劝导者的权柄是针对世人大众之心的。

至于暗藏的抵制是智慧的权柄抵制一切丑恶，它是外表权柄中必然的因素。

（2：251）但是真主在众世界上是有百恩的。

﴿ وَلَكِنَّ اللّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴾

在世人上是有巨大百恩的，他的全能无人可比。

“在众世界上”，即在全人类上，其义是：真主以一部分的善抵制了一部分的恶，因此大地才没有毁坏，世界的裨益仍因此原因而有序，各民族的情况才逐渐完善。

而真主的百恩包括众世界，至于在今生世界是凭把世人引导于引导之道和行善之道，至于在后世是以天堂、品级、脱离、成功来报酬。真主对世人的百恩之一，是以一切中介（介绍）——如同一切圣人、全品外哩和跟随他们足迹的确信之人隔避了他一部分奴仆上的灾难。

（2：252）那是真主的显迹，我以真理把它宣读给你。的确，你是众使者之一。

﴿ تِلْكَ آيَاتُ اللّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴾

“那是”，指点前边的几千人的话，托鲁特为王，约柜来临，打败暴君，达伍德杀死加鲁特。

“真主的显迹”，从他御前所降示的。

“把它宣读给你”，以哲伯拉依莱为中介宣读给了你。

“以真理”，它是تتلوها的宾语的状语，即：执掌时代之人对此毫无含糊的确定的道理。也与有经之人的情况吻合，因为他们发现的都是符合他们经典中提到的。

“的确，你是众使者之一”，你确是被差遣到各民族去传达我的使命，执行我的命令和在他们上的法律的众使者之一。

他们一部分说：

الا ای احمد مرسل شود هرمشکل ازتوحل * کنم وصف ترامحمل توبی سلطان هرمولی

艾哈迈德啊！你确是被差的使者，万般蒙蔽因你而揭开。

我们只有尽情地夸赞你，

辈辈毛拉都被列入你的权柄导师之列。

شریعت ازتوروشن شد طریقت هم مبرهن شد * حقیقت خود معین شدزهی سلطان بی همتا

礼乘是从你上发出的光亮、道乘是你的明证，

真乘是你智慧的源泉。

超前绝后的导师是多美好啊！

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 392 页

机密：的确，与纵容本性的加鲁特战斗时，不能以自己的能力而成立，直到他求襄助着归于他的主，**“我们的养主啊！求你把坚忍倾注在我们上，使我们以服从你而顺命，从违抗你上绝禁。在服从中，在艰难和容易时，在灾难中，面对前定的判断时，求你坚定我们的脚步”，“求你襄助我们战胜不信道的民众”**，他们是教门中的我们的一切敌人，而纵容自性是我们侧边的仇敌，尤其如果以指望的真谛投奔于调养天地的主时，战胜仇敌相连答应祈祷。**“然后，他们凭着真主的口唤打败了他们”**，凭真主的襄助战胜了一切敌人，的确，真主实践了他的诺言，襄助了他的认他独一的奴仆，打败了联军。

“达伍德杀了加鲁特”，就是心杀了自性，当时他捡起了贪图今生的

石头，依靠后世的石头和以私欲相连心灵的石头，他把三个石头捆成一个石头，他观看了毛拉之外的事物，就把石头放在顺从、喜真爱道的弹弓中，然用它射击了自性的加鲁特，真主以襄助的风援助了石头，直到它射穿了私心的铁甲，然后从其中抛出了剩余的，又从后脑射出，杀死了除过私心之外三十几种秉性和本性，真主打败了它的残部，即：恶魔和他的团体。

“真主把国权和机密哲理赐给了他”，即：给心的达伍德赐给了代理者的国权和调养品真梦的机密哲理。

“并给他教授了他所意欲的”，并把他所意欲的《古兰经》的真谛、机密和指点教授给了他。

“若不是真主使世人一部分抵制一部分”，即：若不是真主以近主的道长抵制修道之人（的远道）。

“地面必定就坏了”，被造化在端庄美丽中的他们品质的大地一定毁坏了，因为古有之道的一切全品，在自性的加鲁特和它本性的军队在捣毁灵性城市时，凭更换它的天性，浑浊它本质的清亮而逐渐消失，然后把它推向牲畜动物性的火狱和其中最低贱的各个层阶。

“但是真主在众世界上是有百恩的”，其义是在他全美的百恩和慈悯中，有行道之人寻求的他动荡着的铁链，凭全品道长的暗示而启示了他们机密。他襄助他们抓住调养他们的毛拉的衣襟，在使他们纯洁中顺从他的安置，在使他们纯洁的情况中他持以忍耐，在使他们行使在修炼和奋斗上紧中使他们坚定。

又指点：道长应当接收他们，迎向他们，襄助他们摆脱严重背道，若没有来自真主赐给的这些仁慈，他们就永远不会纯洁自己，所以这些指点真正只是针对优越高强的人的，因此真主以它的真质，精萃特选了他的爱臣，他说：**“那是真主的显迹”**，其义是在这些明文中内涵一切的真知机密。**“我把它宣读给了你”**，我显示它使之临近于你跟前。**“以真理”**，以原来的真谛，**“的确，你是众使者之一”**，你确是到达这些品位，亲眼大见一切真境和奇迹感应的人之一。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

第三本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

رَمَضَانٌ—١٤٢٦

第二章 黄牛章

（2：253）那些使者，我使他们一半贵过一半。

﴿ تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ ﴾

这指点一伙使者，他们之中有贵圣穆罕默德ﷺ。在الرسل中的اللام是因为深淹一切之义。

“我使他们一半贵过一半”，我以他们之外的人得不到的品级特选了他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 393 页

须知，万圣在圣品中，互相相等，因为圣品（نبوة）是一件事，在它中并没有互相超越，他们的高贵只是以品级而论，他们中一部分到达了密友的品级，如伊布拉欣（ابراهيم）等，其他人没有得到此品。达乌德（داؤد），真主以国权和圣品及美音提升了他，其他人没有得到这个品级。苏莱曼（سليمان）圣人掌管人神、风鸟，就连他的父亲达乌德也没有得到这个品级。至圣穆罕默德ﷺ被差遣于人神两等，他的教条废除了以前的一切教条。他们中有以行为把他的教生引导于行为的认主独一的，有以能力引导人于（真主的）德性和本然的。他们中也有以行动把人引导于德性，以能力把人引导于本然的人。他们中也有以行动把人引导于真主本然的人，就如伊布拉欣圣人。的确，他是认主独一（توحيد）的定盘星（قطب），因为万圣往往召唤人于起境和止境，再以真主的一些德性把人们引导于真一品的本然，除非伊布拉欣，他直接把世人引导于真一品神性（الهى）的本然，因此，真主命令我们的圣人ﷺ跟随他，真主说：**“然后我启示你：你应当跟随伊布拉欣正统无偏的教门。”**

所以跟随伊布拉欣是论总信，没有论分信的。因为只有至圣ﷺ的教生应受德性分信的（信仰），除他外再无人如此，因此只有他才是封印者。而万圣即使根据教生的源泉在劝导的品级中不同，但他们也是全部互相接绪，浑化（فناء）于真主，与主合一（بقاء），因为继承品（ولاية）是在圣品（نبوة）之前。的确，ولاية品级的结尾是نبوة品级的开头，所以圣品是被建立在继承品

上，继承品（ولاية）的含义是浑化于真主，与主合一，而先知不是别的，只是近主者，是能为、德性、本然、一切认主独一品级的显现处。

（2：253）在他们中有真主与之交言的，

﴿ مِّنْهُم مَّن كَلَّمَ اللّهُ ﴾

真主尊贵了他，故无中介地与他交言诉机。他是穆萨大圣，他曾与主交言。كلم含有互相交言（ مكالمه ）之义。

在关于语言的问题上论述不一，它既然是穆萨和其他圣人从真主上听见的，那它还是先天古有的，没有同类者的字和音的语言吗？

艾什尔忍耶(الاشعرى)和他的跟随者说：“所听见的是先天无始的语言。”他说：“正如直接明见他是无如何的形样，就直接听见了他无如何的语言。”

据说，未免能听见那种语言，所听见的只是字和音。

（2：253）他升高了他们一部分的若干品级。

﴿ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ﴾

即：他把他们升高在一些品级之上。按照取掉齐齿符而看，它是受宾格。

那是他以很多方面，或者以很多相距遥远的品级贵过除他外的人，这明显是指穆罕默德圣人ﷺ，因为他贵于他们，真主把没有给予一人的无数奇迹赏给了他，直至上升到三千个奇迹，甚至更多。假若他没有赐给他别的，只赐给他《古兰经》，就足以优越过赐给万圣众贤的其它受赐的，因为他的奇迹感应与世共存，其他圣人的感应则不然。

圣人ﷺ说：“我以六样特恩贵于万圣：能听百音；以见我者胆怯被襄助；各种战利品在我上是合法的；把大地为我转成礼拜地，转成洁净的；我被差于全人类；使我封印万圣。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指出——须知，每个得到特恩之人的特恩，根据的是他真光的光亮的升高程度，因为升高品级是根据他特恩品级的增加而论，如同真主说：“被赐给知识的人是有品级的。”

知识是真一品光亮中的一道光，每当知识增加时品级就增加了。

圣人ﷺ在登霄之夜的事情中叙说道：“我在世界的天空中见到了阿丹，

在第二层天堂中见到了叶哈雅和尔萨，在第三层天空中见到了优素福，在第四层天空中见到了伊德雷斯，在第五层见到了哈伦，在第六层天空见到了穆萨，在第七层天空见到了伊布拉欣。”

至圣ﷺ升腾，直到达极境的忘忧树（سدرة المنتهى），直到于两弓一弦或比两弓一弦更近的品级，所以这个升高品级是临近到真主御前的。

他在那道真光的强照中，他的光亮更光亮，根据认主独一的真光胜于本质的黑暗，万圣的品级互相超越，当独一品（الوحدانية）的真光胜于圣人人性的黑暗时，他就浑化于真主，本质的黑暗由于显示尊严和伟大的德性的脚步而消失了，那么，每个圣人根据本质黑暗存在的若干，而驻留在各层天空中，而至圣ﷺ没有停留在一个位分中，也没有驻留在一切位分中，因为他已浑化了肉体上的黑暗，与本质上的真光合一而成为一体了，因此真主把我们圣人叫作نور（真光）。

真主说：**“的确，真主的真光和明显的经典已来于你们了。”**真光指我们圣人ﷺ，经典就是《古兰经》。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 394 页

（2：253）我曾把很多明证赏赐给麦尔彦之子尔萨，并以圣洁的灵性襄助了他，假若真主意欲，他们之后的人在种种明证降临他们之后必不互相残杀，但他们意见分歧，他们中有信道的，有不信道的。假若真主意欲，他们必不互相厮杀，但真主是意所欲为的。

﴿ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاء اللّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِن بَعْدِهِم مِّن بَعْدِ مَا جَاءتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنِ اخْتَلَفُواْ فَمِنْهُم مَّنْ آمَنَ وَمِنْهُم مَّن كَفَرَ وَلَوْ شَاء اللّهُ مَا اقْتَتَلُواْ وَلَكِنَّ اللّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴾

“种种明证”，就是明显的显迹（آية）和明显的感应（معجزة），如复活死人，医治百病，及医治白癜疯，胎里瞎等疑难病症，他用泥制作鸟然后使之飞行，述说未见，讲说《引支勒》，他的种种感应奇迹成了他超众优越的一个赛拜布。至于昭示各种明证的不仅仅是尔萨圣人一人，但因为他（尔萨）本身就是明显的显迹，尊大的感应，除他之外的人都不具备他所有的。特别指定尔萨，没有特指他所昭示的种种明证，是为了羞辱犹太人在轻视他中的过分（行为），因为他们不信在他手上显现的各种证实他的确切明证，也是为了羞辱基督徒在尊重他上的过分，因为他们在使命品级

之外尊奉他。

“襄助他”，扶助他。

“圣洁的灵性”，真主吹入他中的圣洁灵性，而真主以它解明他，是因为除他之外的人是以男精女血汇聚造化的，的确，他并不是男性（الفحوا）的脊背所寄，女性的子宫所怀的（而是真主的一吹）。

“圣洁”，含有神圣之义，是属于贤品男子方面的，或者是指洁净的一方，那就是真主，他的灵性，指哲伯拉依莱。正偏组合是为了显示尊贵。

其义是：哲伯拉依莱在他事情的起初，中间，末尾都扶助他。至于在他事情的起初是真主说：**“然后我把来于我的灵性吹入了他里。”**至于在中间，是因为哲伯拉依莱来给他教授学问，从敌人上保护他。至于在末尾是在犹太人企图杀害他时，哲伯拉依莱相助他，使他升天。

“他们之后的人”，是在众使者之后的各民族，即：假若真主意欲，就不使他们相互厮杀，而使他们一致追随使者，一致立于真言上。

“种种明证到达他们之后”，明显的感应和明显的显迹到达这些使者之后，它们证明了真主的真实，而必定使他们跟随，制止他们由他们的道上转脸而陷于被杀。

“但他们意见分歧”，但他没有意欲他们不厮杀，因为他们有那样丑恶的分歧。

“他们中有归信的”，有归信这些使者所归信的各种明证的人，并且遵行它们。

“不信道的”，有不信那些（明证）的人，他们没有为他而遵行，于是机密哲理判定：真主没有意欲他们不厮杀，他们厮杀是应受他们的情况所判定的。

“假若真主意欲”，即使有分歧，他们在这次之后就不厮杀了。根据惯例，厮杀关系着违抗。

“他们必不互相厮杀”，他们互相助的血脉已在他们中跳动，但每一个都在他的权柄之下。

“但真主是意所欲为的”，但真主在显现和隐藏的一切事情中是意所欲为的，其中之一是没有他的意欲，他们不会相互厮杀。的确，放弃厮杀也是他的能为之一，即：他干他所意欲的，特别是他从未制定的中意欲所制定的，或者他使一个阻挡者在其中阻挡它。

在其中证明：解明了一切新生的不管好与歹，正信与不信都是相连主的意所欲为的。

这是警告穆尔台宰莱派之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 395 页

伊玛目安萨里（امام الغزالى）说：“其大无比的（المتعالى）的主，在祸人的、福人的（الضار والنافع）的两个尊名解释中可见，他从中显现了好与歹，福与祸，所有那些都归于真主，它们或者是以天仙，人，无机物而来，或者以没有中介而至，所以你们不要猜测：毒是杀人者、害及性命者，食物是饱腹者、益济人身者。的确，天仙或人，或恶魔，或某一个被造物，宇宙中的星辰等，都能对他自身有好有坏，或者有益有害。不然，所有那些都是制服人的因由，从中不出现一物则已，一旦出现，都是真主制服他的，那全部是归于他先天的全能的。如同笔在下等人的认识中是归于书写者的，正如苏丹如果为优待或惩罚而书写时，那个笔不害人，也不益济人，不然，只是执笔者掌握了它，其它中介和因由也都如此。我们要从下等人的认识中述说它，是因为无知者只看见笔被书写者掌握，明知之人知道，其实它是被制服在真主掌握的权柄中，而不是书写者制服了它，因为不论他造化了书写者，还是给他造化了能力，还是把他不能拒绝的思想意识差遣给他，在他上只要指动，笔就不可能愿意或拒绝，如果用笔书写者是人，执掌他的手的就是真主。如果你在所选择的动物中知道这些，那么在无机物中他的执掌就是更明显的。

《饶宰提 • 艾赫亚勒》的作者（صاحب روضة الاخيار）说：“起作用的是真主，星际间力是太阳归回的赛拜布，是真主永活尊名的显现之处。启明星（金星）针对门人（زهرة للمريد）的，水星是针对跌倒之人的，月亮是针对接受（قابل）之人的，因此尊贵的房子（بيت العزة）是在他的管辖中，火星是针对能力之人的，木星是针对深知（عليم）之人的，土星（زحل）是针对慷慨之人的。”

尊名的根基是四个：永活的，本知的，大能的，意所欲为的。伊斯拉菲莱大天仙是永活的尊名的显现处，一切公道包含在它中。哲伯拉依莱是真知和语言的显示之处，用第一种说明而言，他是圣洁的灵性（روح القدس），用第二种说明而言他是忠实的灵性（روح الامين），因此他降送启示（وحى）。米卡依莱是意所欲为的德性 （اَرَادَةٌ）的显示之处，慷慨被包含在他中，因此

他掌管衣禄。尔兹拉依莱（عزرائيل）是全能的德性的显示之处，因此，他征服了一切强暴者，以死亡和朽坏使他们低贱。

（2：254）归信的人们啊！你们在没有交易（买卖），没有友谊和没有说情搭救的日子到来之前，从我赐给你们的上施费吧！不信道的人都是背义行亏的人们。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ أَنفِقُواْ مِمَّا رَزَقْنَاكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لاَّ بَيْعٌ فِيهِ وَلاَ خُلَّةٌ وَلاَ شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴾

من是专指部分的，即：从我赐给你们的东西上费用一部分。暗示所到达真主的是鼓励人们所费用的，以它所指的是应当的费用，即天课，以证明在它之后的警告。大多数所命令的被定为瓦知布和受喜的。

“日子到来之前”，清算还报日来到之前。

“在没有交易（买卖）”，要以交易弥补他的不足，这是假设在一个提问中的回答句：难道在其中还有交易（买卖）吗？按这些它就是主格的位分。交易是财物买卖。

“没有友谊”，以便你们的朋友对你们所做的宽容你们。友谊是朋友的情谊，仿佛它把身体融入它中，作为密友的朋友，他已融入于你。友谊在复活日在朋友中割断了，除非在敬畏之人中（永恒），因为真主说：“朋友，在那日他们一半是一半的敌人，除敬畏之人外。”

“没有说情搭救”，以致于你们求有情面者叫他为你们说情，免去你们责任（所负担）中的（罪过，差欠）。在复活日说情搭救被取消的情况，就是从中独自说情，以说情搭救为招牌，而在其中没有准许他说情的。的确，说情搭救确实是只为众穆民成立的证据，是在他们得到准许之后，即是给没有把任何物举伴真主而死去的人说情。

“不信道的人”，抛弃天课的人。以此而论，它是出于责备和警告，正如在朝觐节文的末端说的：“谁不信道”，其原文是：“谁没有朝觐”，醒令：抛弃天课是卡费勒的德性，真主说：“哀哉！不完纳天课的多神教徒。”

“背义行亏的人”，他们因在它（关于天课）上招来惩罚而亏了自身，他们把财帛放在了他位，把它未用在讨主喜悦的方面。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 396 页

拉艾布（راغب）说：“这把信道的人鼓励到费用所赐给他们的心灵和身

体上的恩典，虽然众所周知的是费用财产，但他指在与敌人战斗、与私意战斗，及力行其它功修中施舍生命和身体。当今生是营谋的试验的家宅，后世是回赐还报的家宅时，就解明：在人类上无路可得在后世益济他的，所以他必须以提到的这三样进行磨难试验，因为它是招来所散发的益处的赛拜布：1.互相交往，最大的是买卖；2.以友谊所得到的，被称为赠品礼物的；3.凭相助别人所到达他的，那是说情搭救。

当以俊美的话而言，公平是三样：在人和自己中公平；在他和人之间公平；在他和真主中公平。不义也是如此，在它上有三个层次：最大的公平是在奴仆和真主中，就是正信伊玛尼，最大的不义是相对它的，那就是库夫勒，因此真主说：“不信道的人都是背义行亏的”。奴仆是无含糊地应受这个德性的，所以他们应该以费用和行善加强正信伊玛尼。

据传述：有个跟随道长（شيخ）的修功办道者，恶魔企图干扰他，但对他没有一点办法，然后恶魔对他说：“难道你不询问我，我怎样使阿丹的子孙迷误吗？”他说：“是啊！你告诉我在你本身中你最能使他们迷误的工具是什么？”恶魔说：“嫉妒（حسد），昏聩（سكر），如果一个人他吝啬不舍时，在他的眼睛中我使他的财产少，我使他贪婪人们的财产。如果他嫉妒，我就使他周转在我的房子中，正如小孩在广场上转圈一样。再深一步说：假若凭他的祈祷使死人能复活，我也不绝望于他。如果他昏聩了，我就把他引导于各种欲望，正如母山羊以他的呼唤而跟随一样。”

由穆罕默德·本·易司玛仪·布哈里（محمّد بن اسماعيل البخارى）上传来，他说：“我被醒令，的确，真主默示了哲伯拉依莱（جبرائيل，哲伯拉依莱天仙）：‘哲伯拉依莱啊！假若我把你差于世间使你成为大地上的人，那你在它上干哪些善功呢？’哲伯拉依莱说：‘你是本知我的情况的，我要做三件事：1.我必襄助为他的家属费用的有家之人；2.我必遮隐人们的缺点和他们的罪过，直到除你外任何人都不知道你奴辈的缺点和他们的罪过；3.我给饥渴者施水，使他们从水中满足。’”在《饶宰提·尔莱玛依》经中是如此的。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：“如果你们认为自己是坚强有力的，美满的，你就多多知感主吧！如果你自己的这形象昏迷至极（طلسم），你就是一个死尸，你的名字就如尸体一般。如果你培育了一棵葡萄树（درخت كرم），你就吃了有美名的果子。”

（2：255）真主，万物非主，唯有他。

﴿ اللّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ ﴾

真主（الله）是九十九尊名中的最大尊名，他证明了集中（包括）神性和全部德性所凝结的本然，其中的任何一事都不是奇诧的，其他的尊名不能证明他的独一，一旦证明，只能是从深理奥义上证明，如：本知的、全能的、意所欲为的等，它（الله）是最特别的尊名，因为除真主外的一人不能取它为名，不管是真实方面还是暗喻方面都不能取，其他的尊名给其他人可以通用，比如：大能的，本知的，独慈的等。

应该有此事，奴仆从这个尊名——الله的份上只是诵念它，我以它意欲使心和意念全淹没在真主中，除主外一无所见，除主外不顾视任何一物，只指望他，害怕他，怎么不是如此的呢？

的确，从这个尊名中人明白：他真正是存在的，真实的，除他外的所有都将朽坏，毁灭，而且是虚伪的，而看见自己是最先毁灭的、虚伪的。正如至圣ﷺ所看见的，他说：“阿拉伯人说的证实了鲁贝德（لبيد）所说的话：‘真的，除真主外，万物都是虚假的。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 397 页

这个词（الله）在其自身中有许多益处，因为每个词汇如果从它中去掉了一个字，其含义就空白了，但这个词不同，如果省略了الف（艾利府）就变成了لله（真主执掌），如真主说：“天地万物只是真主执掌”，如果又省略了第一个اللام，就只剩下了له（只归属他）的，如真主说：“天地的权柄是只归属他”。如果又省略了第二个اللام（俩目）就只剩下了الهاء（他）了，它是归于真主的代名词，真主说：“他是真主，那个主，万物非主唯有他”。在（真主的）一切尊名上都有确切作用，尤其在尊大的词句上。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：当毛拉尔俩印迪尼·黑里外提·布尔萨（علاء الدين الخلوة بروسة）来到大礼拜寺的演讲台（منبر）上劝人们时，人们都静听并注视着他的话，他说了一次يا الله（真主啊！），整个礼拜寺的人们都躁动不安，他们从泣哭、惊恐上几乎不能回复安定。

据传，当本光阴的苏丹归主了时，一伙人企图杀害他的一位大臣，这位大臣就来到在巴勒斯坦已归主了的毛拉（那位已归主的苏丹）的家中，

他哀求他，道长就使他进入家中，在那伙人来围攻道长的家时，道长走出念了一声يا الله（主啊！），他们全部惊骇而逃。

那么你观看，他们当提念安拉乎时，就显现了奇妙的踪迹，而我们提念了那些时，为什么不显现任何踪迹呢？那是因为他们已纯洁了自性，更换了他们的本性，而在我们中没有这些，我们也不能领承那些，大恩只是从真主那里散发。

哈菲兹（الحافظ）说：

فيض روح القدس اربازمددفرمايه * ديكران هم بكنندآنيه مسيحاميكند

高洁圣灵的大恩是因口唤的襄助才来到，

另一些人他们也能沾到此恩。

“万物非主，唯有他”，这一句是起语的谓语，它是尊大词，其义是：只有他是应受崇拜的。

据传述：قطب الاقطاب（定盘星的中轴）的泰思比哈是ياهو、يا من هو هو 、يا من لا اله الا هو，如果在真境之道上他念了这些时，他能够随意而行用。在认主独一有三个品级（توحيد）：起修道之人的认主独一（توحيد）是“万物非主，唯有真主”；中修道之人的认主独一是“万物非主，唯有你”（لا اله الا انت），因为他们在亲眼大见的品级中，所以所判决的是呼唤。全美的人他们从真一中认主独一，它就是：لا اله الا انا （万物非主，唯有我是受拜的），因为他们是在全部فناء的品级中，所以任何事物从他们中不能显出。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在他的边注（حواشى）中说：“《忠诚章》中هو一词指点了临真的品级，他们从هى هى（他他）的位分中观看了万物的外形和实质、必定，他们除真主外看不见任何实有的，因为真主是那个主——他的本然是实有的。至于除主之外的也是可能的，从هوهو的品位中观看他，他就是多数的，所以这些人，他们除主外看不见一个本体（وجود）（一个实有的）。

هو一词虽然是在指定的中寻求的直接指点，但以它所指的是前面提到的几方面中的一个，或者指点在它之后的，它没有指点则已，一旦有，他们只指点清高的真主。

在此处提说它只为了成为在هو一词中隐昧了苏菲派之人上的一个证据，因为他们主张它只是一个代名词，在提说它中没有作用。真主的话：“你们的主是独一的主，万物非主，唯有他”，在我们跟前早已提过，从

中并没有删除这个品位。

我的道长，我的靠背（شيخى وسندى）说：“我的روح在我的身体中就像‘万物非主，唯有真主’的赞词，最贵的赞词是‘هو هو ، الله الله’的言辞。”

与主同在的学者认为，因为它是否定语（نفى）和肯定语 （اثبات） 的汇聚，它容纳（حاوية）真知道学的深理妙义，那么谁以万物非主（لا اله）从明断，本知方面取弃了认定人确定人，那么他从判断（حكم）和真知（علم）方面就确定了真主。

它也暗示我们，如果你念了لا اله الا الله时，你就以真谛的显然亲眼大见了人的行为和德性，连同他们的身体都浑化于（فناء）真主的欲为，德性和本然之中。这就是精粹和真一品的显露，لا اله الا الله的真境就是指点了这个品级。

如果你念了محمّد رسول الله时，凭着实质的显然，你也就见到了他们的行为，德性和身体，就与真主的欲为，德性和本然合一（بقاء）了，这就是分散和独一品的显露，محمّد رسول الله就是指点了这个品级。

如果奴仆的认主独一立于这个亲眼大见上，真的！他的认主独一就是真正的认主独一（توحيد），决不是自性的认主独一[1]。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 398 页

毛拉扎米（ المولي الجامى）说：

كرحي «لا» داشت تيركى عدم * دارد «الا» كليد كفج شهو

若是لا，浑浊就消失了， الا落下时真光就来到了。

كرچه «لا» بودكان كفروجحود * هست «الا» كليد كفج شهود

若是لا显现，库夫勒和不信就显现了，

而الا是亲眼大见宝库的钥匙。

若是لا铺展，卷起的就变化了，الا是你认主独一的杯子。

那个是从前面的描画和迷误中解救你，这个是以认主独一送你超前。

主啊！求你使我们达到集中，确定和确信。

（2：255）他是永活的，执掌万物的，

﴿ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ﴾

“永活的”，是第二谓语，在词义中指明谁是永活的，它是相反死亡

【1】 自性的认主独一是指以认主独一来否定部份古兰圣训，否定教法教条，轻视圣人，否认外哩，取消四大法学，四大伊玛目等。

和无机物的一个德性，是触觉，意所欲为动机的显露。以它而赞美的最贵之人是在尊贵宅院中永远活着的人，如果是叙述造化的主（البارئ），他的事情就以它而尊贵。

据说，他是永活的，其义是：常续的，永恒的，永不会死的，不会朽坏的，所以，他是以无始无终的永活的被赞美。

伊玛目安萨里（امام الغزالى）在《优美尊名注解》经中说：“永活的，它是能为的，明智的，相反，他没有一点能为，没有一点明知，他就是死物。明智的最低品级是亲身知道所明智（被知道） 的，所以自己没有知觉的就是无机物和死物。而全美永活的是那个他，一切所知的包含在他的明知之下，众生万物都是在他的能为之下，以致他全知的所意识到的不是稀奇的，在他的能为上所干的也不是稀奇的了，那就是真主，他是完全永活的。除主外所有活的，他的活是根据他的意识和能为，那些全都限定于真主的话：**“执掌万物的”**，执掌事情的，如果他的操持是那样地确切执掌时，的确，真主是永恒的，执掌万物的，包括操持造化他，供养他，使他到达于适合他的品位，保护他等一切前定。

伊玛目安萨里（امام الغزالى）说：“须知，万物的有（显现）被分配于寻求如同身体和本性的一个位分。于是据说，的确，他不是掌管自身的；有时被分配于需要的一个位分的。据说，他是执掌他自身的，就像一个体形。真的！执掌自身的一个体形，无需掌握他的一种动力，那么他有求于一切事情时，在其中就免不了它的有，他的有才是唯一的条件。所以他不能掌握自身，因为他需要在掌握他中显现除他之外者，哪怕他不需要一种动力。如果受有的是（原来）没有的，它的本然就以他的本然为足了，于是除他之外再没有一个掌管他者。他的常存是万物存在的条件，那么他就是直接掌管他自身者，如果他具有那些就以它掌管万物，直到万物的体形不显现，不常存。一旦显现则都是凭着他，那么他就是掌管万物的，他以他的本然掌管它，万物因他而成立。真的！除真主之外，绝无如此的。而奴仆在这个德性中的入路是凭他无求于除主外的多少而定。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 399 页

据说，**“永活的，掌管万物的”**是真主的最尊大的尊名（اسم اعظم），原来当尔萨复活死人时，他就用ياحي يا قيوم做祈求。

一人说：海洋上的人当害怕淹入海中时就念“ياحي يا قيوم”。

由艾布·塔利布之子阿里上传来：“在白德尔之日，我们来到圣人ﷺ那儿，看到他叩下头，念ياحي يا قيوم。之后我们还几次想返回。他在那些（念ياحي يا قيوم）上没有增加，直到真主使他胜利，这证明了这个尊名的尊大。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说——在اسم اعظم的机密中指点了这两个尊名，它俩是حي和قيوم。因为حي的尊名包括了真主的一切尊名和德性，的确，从永活的尊名所相连的其中有他是大能的，本知的，本听的，本观的，能言的，意欲的，永存的。他的尊名قيوم包括了一切被造之物寻求它（需要它）。如果真主为奴仆显示了这两个德性时，奴仆在显示永活（حي）的德性时就显示了他的一切尊名和德性的机密妙义。在显示执掌万物（قيوم）的德性时，就亲眼见到了一切被造之物的浑化 （فناء）。如果他凭真主的قيوم德性而成立，没有凭自己的本身，那么当真的来了，假的就必去掉，所以在本知中只见到了永活的，执掌万物的。如果永活的包含了真主的一切尊名，执掌万物的包含了一切被造之物的自立，那么在它俩其中绝对没有双重性。如果多数浑化了，数一存在了，对于显示它者，这两个就成了最尊大的尊名（اسم اعظم）。在大见独一品的尊大时，以超绝的口舌提说它，没有以人解论的口舌提说它，那么，他确已以他最尊大的尊名（اسم اعظم）提说了他，那个尊名，若人用它祈祷，他必答应，若人以它祈求，他必赏赐。

至于近在未见他时提念，是凭每一个尊名祈祷他，真的！最尊大的尊名不是归于所未见者的情况的，在亲眼大见尊大者时，就当凭每个尊名祈求他，尤其以最尊大的尊名提念他。

一人由最尊大的尊名（اسم اعظم）上问艾布·耶宰德（ابى يزيد），他说：“在它上没有一个被指定的范围，可是它要倾注在你的心中。必定，他就是真一主体，如果你真是这样，你可以凭你所意欲的任何一个尊名提念他。”

你要知道：最尊大的尊名（اسم اعظم）是说明了受有真理（محمّدية）的真境，那么谁知道它，谁就明知了真主，真的！它是包括了神性品尊名的一个形象，而他就是它的主，从他那儿有一切广恩厚慈，你若知道，你就获得了全美的特恩。

（2：255）盹睡不能侵犯他，

﴿ لاَ تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلاَ نَوْمٌ ﴾

السنة（盹）是严重的打瞌睡，在睡眠之前相掺着松懈，它属于睡觉的范围。打盹（النعاس）是睡眠的开头，睡眠是在动物上由于脑部（发出信号）引起的节律状态，此时，外表触觉因头脑的感觉（中枢）放松而停顿。

使盹行前于睡，从身体外表的次序上确切地推理，它俩存在的状态先是打盹，之后是睡眠。لا一词作中是因为它俩每一个都包含叙述否定语。

据传述：穆萨圣人问天仙："调养我的主睡觉吗？"然后真主晓喻了他们，让他们使穆萨醒三次。当时他正在睡觉，他们叫醒他，然后对他说："你用你的手拿着这装满无花果的两个玻璃杯。"他就伸手拿着，这时，瞌睡控制了他，两个杯子被他掀倒摔得粉碎。后来真主晓喻了他："我以我的全能控制着天地，假若睡眠或打盹约束着我，它俩一定坏了。"在《刊沙夫（كشاف）》经中讲述，圣人ﷺ说："的确，真主不睡觉，在他上不相宜睡眠。"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 400 页

伊本·穆里克（ابن الملك）说："这是解明在真主上不可能有睡眠，因为那是无能的表现，真主从它上是清净的。"

奴仆从这个德性中的所获份位是放弃睡眠，的确，真主虽然准许奴仆睡眠，确实，在它中有真主的百恩，但是大半睡眠是虚妄的，的确，真主不喜欢虚妄的。

艾布·耶宰德·拜斯塔米（ابو يزيد البسطامى）说："真主没有为我开解一物，直到在我把黑夜转为白天后。"

سرانكه بيا لين نهد هو شمند * كه خوابش بقهر آورد دركمند

明智者不会把头放在枕上，

因为他的睡眠是把强制放在自己绳索中。

据说，一个人有两个学生，他俩意见分歧，其中一个说："睡觉是更可贵的，因为人们在那时没有干罪。"另一个说："醒着更可贵，因为他醒着时知道真主。"然后他俩把这个问题呈报给那个时光的道长（شيخ），道长说："你说了醒着更可贵，那么你活着就永远是幸福的。"

一人说，有个人买来了一个奴仆，当夜间降临时，他就命令奴仆："你铺好我的床铺。"奴仆说："我的毛拉（主人）啊！你有毛拉吗？"他说："有啊。"他说："你的毛拉睡觉吗？"他说："不。"他说："你睡觉，你的毛拉不睡觉，难道你不觉得惭愧吗？"

阿比西尼亚（埃塞俄比亚）的比俩里在黎明时接到了一段诗文：

进入梦中的人啊！他的主不睡觉奴仆怎敢睡眠呢？

因夜间忙于甜睡，你不妨说：“我确是在干罪。”

（2：255）他执掌天地万物，除非经他的许可，（否则）谁能近在他御前说情搭救呢？

﴿ لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ مَن ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلاَّ بِإِذْنِهِ ﴾

这是再次说明真主是执掌万物的，在神性品中真主是超绝的。真主造化了天地万物，所谓合作者（参与者）是在关于天地两者事情中与他合作的，他准许有关于天地的权柄，就有与他合作的能力，但是天地间的万物及天地本身都是由他掌管的，任何人在其中不能与他合作，任何人从中也没有权利，所以不可以崇拜除他之外的，正如你们的仆人不经许可不能侍奉其他人一样。天地间的，指的是比天地更全面而包含在它俩中的，在表面事情中居住于它俩的有理智的和没有理智的，所以达到所说的：“他执掌天地万物。”

“除非经他许可，（否则）谁能近在他御前说情搭救呢”，من是起语，ذا是他的谓语，الذى是ذا的形容词，或者是它的同位语，من一词虽然是疑问词，是其义是否定语，因此الا入在他的话الا باذنه中。

عنده在其中有两方面：1.是牵连يشفع，2.是牵连在状语位分中被省略的يسفع对应的代名词，即：不经他的许可，没有一个人立于他御前说情搭救。这方面是最得力的，如果近在他御前没有说情搭救者，谁是近在他御前者，临近他者而且除他之外的说情搭救是遥远的。

الا باذنه是牵连被省略的，因为它是يشفع的主语中的状语，除外语气是空虚的，الباء是因为相同伴随。

其义是：在一般情况下，没有一个人近在他御前说情搭救，除非在他所许可的情况下。

或者没有一个人奉他的命令近在他御前说情搭救，除非先得他的许可命令。

多神教徒说：“我们的偶像是真主的伙伴，他们近在真主那儿为我们说情。”

于是在肯定认主独一和否定以物伴主中，真主把他的本然以否定语和

肯定语证为独一的，其含义是：不经他的许可，任何一人不能近在他御前说情搭救，的确，他表述：他不准许给卡费勒说情。

穆尔台宰莱派（معتزلة）认为根本没有说情，其实真主已把它确定给了一部分人，因真主说：“除非经他的许可。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：这个“除外语”（الا）是归于我们圣人ﷺ的，因为真主为他喜悦了被夸赞的品位，它就是شفاعة。那其意是：在复活日，除他的奴仆محمّد外，谁是近在他跟前说情搭救的人，因为他是被许可，被喜悦的人，万圣也注视着他的说情。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 401 页

غم نخورد آنكه شفعش توبى * پايه ده قدررفيعش توبى

他不悲伤，因为他的说情搭救是针对在内之人的。

你投入的门庭，他的高品是至贵的。

حاصل ارنيست زطاعت مرا * هست اميدى بشفاعة مرا

你顺从我才能得到一切，

尤其是你指望着的我的说情搭救。

圣人ﷺ说：“在调养我的那儿的特恩来于我，然后在使我的一些教生入天堂和说情搭救（شفاعة）中让我选择，我就选择了说情搭救。”

据传述：在复活日，一切圣人都期盼着我们圣人ﷺ的说情搭救，然后人们来于他，他说：“我就具备它。”它就是在复活日真主许约给他的被夸的品级，然后圣人来到真主御前，为真主叩下了头，并且以各种赞语赞美了真主，真主当时就把它醒令给了他，而在这之前，他还不知道它（说情搭救），然后他请求他的养主为世人打开说情搭救（شفاعة）的大门，于是真主就打开了这道门，然后真主就许可和命令天仙、使者、众先知、众信道者替人们讲情（شفاعة）。在复活日，他就是世人的领袖，的确，他近在真主那里说情，也叫众天仙、众使者说情搭救，他具有这些礼节，真主的赞美和赛兰在他上，他说：“我是世人的领袖”，因为众天仙加入在那些人中，在那日帮助他，把他的权柄显现给所有万物。那是因为我们的圣人ﷺ具备了万圣的品级，他在众天仙上没有显现阿丹圣人在他们上所显现的只知万物的名称。如果在那一日，所有的天仙和人类，包括阿丹都期盼他，除他外谁能打开说情搭救的门，并显示他近在真主御前的情面呢？因为神性的强制，尊大的本性确已折服万物，这些证明了至圣ﷺ的能力和贵重，因为

他在真主怒恼的德性面前与真主交言诉机，为说情搭救而祈祷真主，然后真主应答了他。在《开端章经注》中他毛拉法纳忍耶（المولى الفنارى）所说的也如此。

须知，至圣ﷺ是打开شفاعة大门的第一人，首先是他替众生讲情，其后是众先知，然后是一切外哩，然后是一切信道者和最后一位说情者，真主是至仁慈的主。的确，普慈主在还报曾受灾难之人中不许说情，一旦准许，也只是在说情搭救者说情之后，但他们的说情只是在封印万圣的至圣ﷺ给他们说情之后，他们才都能说情。

真主准许说情搭救的深理妙义是：使任何一个礼乘之道上的穆民不在火狱中存在。真主从中还取出了以理智的引证知道认主独一，没有以物举伴真主的人。从礼乘方面看，没有归信，没有追随一位先知而行善的人，他们没有伊玛尼的份子，那普慈独慈的主怎么能从火狱中让他们出来呢？你们考虑吧！

这是我们的道长尔俩迈提醒令我们的深奥机密，是如此明示的醒令，突然的醒令！

主啊！求你恕饶我们，慈悯我们，你是至仁慈的主。

（2：255）他知道他们之前和他们之后的，他们不能围绕他真知内学中的丝毫，除非是他的意欲。

﴿ عْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلاَ يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاء ﴾

这是另一个另起句，为了解明他的真知围绕他众生的情况，尤其知道应受说情搭救的人和不能应受他的人，即：他知道他们之前的今生的事情和他们之后的后世的事情，或者他们前面的——后世，因为他们正在前行于他，他们后面的——今生，因为他们正把它抛弃在他们背后，或者他们之前的是从天至地的，他们之后的是在造化他们之前的，或者是他们所干的好歹，他们行前它的，以及他们在为了那些之后所干的。

用这些言辞的目的是解明他是全知说情者和被说情者的一切情况的，尤其在关系回赐和恕罚之中。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 402 页

“他们不能围绕”，从天仙，圣人和他们之外的人中所不知道。

“他真知内学的丝毫”，他所知道的，已知的。

“除非是他的意欲”，除非他意欲他们知道它，也意欲使他们知道的，如众使者述说未见，**“任何一个人都不能知晓他的未见，除非是使者中他喜欢的人。”**（**《古兰经》72：26—27**）我们以已知的注解了真知，只是因为真主的真知是以他圣洁的本然而成立的德性。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：穆罕默德圣人ﷺ在造化众生之前就知道他们先前的事情，就如他说：**“真主最先造化了我的真光”**，以及知道他们的惊恐，众生的害怕，调养主的恼怒，寻求万圣的说情搭救和他们的话：“我的本身，我的本身”，人们一部分去到一部分，直到无奈何地来于至圣ﷺ请求说情。“他们不能围绕他真知内学中的丝毫”，含有这件事，الهاء是暗示至圣ﷺ，其义是：当圣人ﷺ见到他们的情况时，他就知道他们以前的行持，以前的事情和他们的历史背景，以及知道他们后边的属于后世的事情和天堂、火狱之人的情况，而他们不知道所注定的一样，除非他为他们说出了那些。

有显迹的道长（شيخ علامة）说：“真主把平安吉庆保留在普慈的引领之人（رسالة）中。”在解明明智之人的语言中有：外哩的知识同万圣的知识相比，如同七个大海中的一点，万圣的知识同我们的圣人ﷺ的知识相比也是如此，我们圣人ﷺ的知识同真主的本知相比也同样。

وكلهم من رسول الله ملتمس * غرف من البحر او رشفا من الديم

人类全是以至圣上寻求光亮，

他们得到的好比沧海之粟，雨水之点。

ووا قفون لديه عند حدهم * من نقطة العلم او من شكلة الحكم

他们都立于本位，等待趋于至圣前，

他们所知道的只不过是真知中的一点妙语中的一句。

总之，天体间的学问无穷无尽，但与真主的智慧相比只是大海之点滴，沙漠之一粒，它的源泉就是至圣ﷺ灵性的大海，那么每位使者、先知和外哩，他们以各人承受的能力，以各人的品位而从至圣ﷺ灵性的大海中选取，任何人数不尽它，任何人也不能超越它。

（2：255）他的尊威（库勒西）包容（宽过）天地，维护它俩不使他疲乏。他是尊大的、玄高的。

﴿ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضَ وَلاَ يَؤُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾

库勒西（كرس）是让人坐的椅子，以木板做成，一部分被放在一部分之上，通常无人可超越过坐者的品位，仿佛是被喻为制毡匠的那个椅子，他把毡子放在了它上。

即：由于库勒西的宽宏，他的尊威由天地上不狭窄，其实库勒西不是别的，只是他尊大的体现，纯洁的显示，但其实并没有一个椅子，也没有一个坐者，其实没有宝座，也没有坐位。

明确指出：真主用天经呼唤人们是为了使人们认识他的本然和他的德性，以使他们在自己的国土（权柄）和尊大中习惯依靠他和他的德性，如同他把天房转成他的房屋，使人们巡游它就如同巡游他们国王的宫殿一般。他也提到了黑石，的确，它喻如真主在大地上的右手，后来又把黑石作为人们做普色（亲吻）的位分，就如同人们在他们领导人的手上亲吻一样。同样，复活日在清算奴仆中提到临真的天仙，万圣和烈士，然后他设放了天秤，依这些推理，他为自己的本然确定了尔勒世，他说：“普慈主升高了尔勒世天棚”，然后他为自己的本然确定了库勒西，他说：“他的尊威容纳天地”。

总之，以尔勒世、库勒西显现使人产生像似的词义在天房，巡游，吻石头中也出现，不然更具相似性。

在这儿就要使教生明白，比喻的目的是为认识真主的尊大和伟大，而且对他确信，真主在克尔白中从那些词义所认为的上是清净的，所以在有关尔勒世和库勒西的言辞中也如此。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 403 页

伊玛目说：库勒西是尔勒世前面的一个星系体，它包括了七天，因为大地是回转无边（كرة）的，今世的天空围绕着它就像蛋壳从各边方围绕着蛋，第二是库勒西围绕着今世，同样尔勒世包罗着一切。

圣人ﷺ说：“七层天空，七层地面与库勒西相比，如同旷野中的铁环，尔勒世贵于库勒西就如同旷野贵过铁环。”或许它是第八层天，真的！它是以有各宫宿的星球而著名的。

麦嘎提里（مقاتل）说：“库勒西的每个柱子几乎有七层天空，七层地面的长度，它是在尔勒世前面，四位天仙担负着库勒西，每个天仙有四个面容，他们的脚在七层地面之下的顽石上，其身高约五百年。一个天仙其形如人祖阿丹的形象，他从这一年到那一年给人类求衣禄、雨水；一个天仙

形似牲畜，也有领袖的形象，它是一头牛，他给一切牲畜祈求衣禄，从这年到来年，自从有拜牛的人起，在他的面容上就有惭愧的踪迹；一个天仙其形是猛兽领袖的形象，他是一个狮子，他给群兽祈求衣禄从这年到来年；一个天仙是飞禽领袖的形象有，他似一个鹰，他给一切飞禽祈求衣禄从这年到来年。”在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：在谈论库勒西的机密的言辞里你当知道，正教和立行正教者的判定中有此事，穆斯林不能注解上等人言谈的《古兰经》和圣训机密中的丝毫，只要原原本本地遵行就可以了，只有我们圣人ﷺ、圣门弟子和前辈清廉者才有权解释他。

主啊！真的！真主以所特选的真人显示真质，深理妙义，机密，降示的指点和注解的真谛（握有教权），如果上等人的机密或指点或真理被显示了，那个机密不会毁坏上等人的形象，比如天堂、火狱、秤盘、仙桥、天堂中的仙女、宫殿、河流、树木、果子等，以及之外的尔勒世、库勒西、太阳、月亮、夜间、白天等。也不能以单纯的一种含义注解其中的一件，破坏它的原本，不然，要确信那些上等人，正如所传来的，这样，其中的一些机密就不破而解。的确，真主在有形世界（عالم الصورة）中造化的任何一物，在机密世界（后世）中有与它同样的，但在真实世界（عالم الحق）中有它的真谛，它就是未见的未见，你当仔细考虑吧！真主在世界上不造化一物则已，一旦造化，在人的世界中就有相似的，同形象的，如果你知道这些，你当知道：尔勒世的形象在人类世界中是人心（قلب），因为它就是灵性升高在它上的位置。库勒西的形象是在人体中的机密（سرّ），最奇妙的是尔勒世与它的品级是归于普慈主的升高。据说，它如同在天地间滚动的铁环而归于穆民之心的广场。

كفت پيغمبركه حق فرموده است * من نكنجم هيچ دربالا وپست

圣人ﷺ说：“真主说：‘最高和最低的都不能容纳我；

درزمين وآسمان وعرش نيز * من نكنجم اين يقين داد اى عزيز

在地的、在天的，甚至尔勒世也不能容纳我；

贵人啊！这个确信才能容纳我。

در دل مؤمن بكنجم اى عجب كرمراجويى دران دلها طلب

多奥妙啊！在穆民心中容纳了我。

若你寻求我，在他心中你寻求吧！”

خود بزركى عرش باشد بس مديد * ليك صورت كيست چون معنى رسيد

毛拉道长的贵体就是尔勒世，你们常川奔望吧！

若已得到了机密，外表又算得了什么呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 404 页

“不使他疲倦”，据说，若使他繁重，其中的艰难来到他时，事情就使他疲倦。“疲倦”是从الاود中所采取的，用الواو的开口符，它是指歪邪，而以繁重艰难暗示那些。意即：在真主上没有繁重，也不艰难。

“维护它俩”，维护天地不会使他疲倦，因为临近的，遥远的，近他跟前的都一样，少的，多的也都一样，那造化微尘中他怎么会辛苦呢？每个世界近他跟前也一样，而不因少在他上容易，不因多在他上困难。如果他意欲一事时，他只命令它说：“有”，它就有了，在提到天地时，没有暗示在它俩中的，只是由于维护它俩已相连维护万物。

“他是玄高的”，他凭他的本然超越于一切蒙蔽和伙伴。

“尊大的”，以归于他而论，除他外的万物都是低贱的。

以玄高所指的是能力和位分玄高，不指方位高，因为真主由范围上是清净的，他的尊大也是如此，而且他是具有威严强制和至大的德性，他绝不是以尺度、体积衡量的，因为他的事情玄高，不是以类似体形相比而论的。

奴仆中尊大的人是一切圣人、外哩和学者，如果有理智的人知道了他们的一样德性，他的心胸就因敬畏而充满，而且他的心因敬畏成为渴望的，直到在他心中没有一点空场存在。

فالنبى عليه السلام عظيم فى حق امته و الشيخ عظيم فى حق مريده والاستاذ فى حق تلميذه

而圣人在他教生上是尊大的，

道长在他门人上是尊大的，老师在他的学生上是尊大的。

因为他（教生、门人、学生）不能尽知他（圣人、道长、老师）德性的实质究竟，如果他与他相等，或超越了他，与他相比，他就不是尊大的。

这节尊贵的明文它包含着深刻妙义，正如你从关系玄高本然，甜美德性的真主的一切根本侯昆上所看见的，的确，它言之以理，故真主凭神性品是当有的，超绝的，是以永活的德性所称赞的，“有”应该是只归属他的本然，而且显现于他之外。

القيوم（执掌万物的）是以他的本然而成立，是执掌除他之外的万物的，他由限定在一个区域中，落在一个位分上纯洁清净，由变更，松懈上纯洁

无染，他和有形体者之间毫不符合和融洽，特别是身体和灵性适合的事对他毫不适合。他是执掌国权和权柄的，是造化根本和分支的，是掌严刑的，无人能近他御前说情，一旦有，则必经他准许，所以他是全知的。在万物明显的，暗藏的，完整的，部分的一边，他是独一的，他是包罗一切国土的，对万物是全能的，从他的实质中没有一个掌管他，前定他者，艰难的事对他不难，一事在一事上不能干扰他，他由直觉所想象的上是玄高的，尊大的，一切才智认知不尽他的究竟。

因此，圣人ﷺ说：“在《古兰经》中最尊大的节文就是阿耶提库勒西（آية الكرسى），谁念了它，真主就差一位天仙，写上他的善，勾抹他的罪过，直到第二天的那一时。” 阿耶提库勒西成为最尊贵的节文，是因为所判决的极为伟大，的确，不管那一物都是凭他本然的尊贵，凭他所判决的，他所相连它的而尊贵，阿耶提库勒西在五十个单字，《忠诚章》在十五个字中判定了认主独一（توحيد）。

伊玛目（امام）在《艾提嘎尼（اتقان）》中说：在真主的一切尊名方面，阿耶提库勒西包含了任何一节明文没有包含的尊名。机密：因为在它的十七个地方内涵真主的尊名，一部分是明扬的，一部分是暗藏的，它们是الله，هو，الحي ，القيوم （真主，他，永活的，执掌万物的）和لا تأخذه，له，عنده，باذنه，يعلم，علمه，شاء，كرسيه，يؤده的代名词，حفظهما的代名词是受隐藏的，它是字根的主语，和他是玄高的，尊大的，众导师领受了它就足够了，的确，在它中有永活的，执掌万物的（两尊名），它就是最尊大的尊名，正如穆圣ﷺ在传述中所说的，并且在众配贤谈论《古兰经》中最尊贵的地方时，他对他们说：“你们在阿耶提库勒西的哪里呢？”然后他就直言而喻了。

圣人ﷺ说：“阿里啊！人类的领袖是阿丹，阿拉伯的领袖是穆罕默德ﷺ，我并不高傲，波斯的领袖是赛立玛尼（سَلْمَانِ），罗马的领袖是苏海依布（صُهَيْبُ），阿比西尼亚的领袖是比俩里，群山的领袖是西奈（هور），一切日子的领袖是主麻日，一切善言的领袖是《古兰经》，《古兰经》的领袖是《黄牛章》，《黄牛章》的领袖是阿耶提库勒西。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 405 页

大贤阿里（علىّ كرم الله وجه）由圣人上传来，圣人ﷺ说：“在家里你没有念这段天经则已，一旦念了，恶魔必远离你三十天，男女术法不会进入家中四十夜。阿里啊！你给你的孩子，给你的家属，给你的邻居教授它吧，真

主没有降下比它更尊大的一节。”

阿里也说：“我听见我们的圣人ﷺ在演讲台上柱着拐杖说：‘谁在每番天命拜后念了阿耶提库勒西，他死后没有任何事情阻挡他进天堂，他必加入在忠诚之人，修功办道者的行列中。谁在睡前念了它，真主使他自己，他的邻居，他邻居的邻居，以及他周围的人平安。’”

由穆罕默德·本·吾板耶·本·克尔白（محمّد بن أُبَيّ بْنِ كَعْبٍ）从他的父亲上传来，的确，他的父亲曾告诉他：“我曾经有一个打谷场（جزه），里面有新鲜物（蔬菜），我进行料理，后来他发现东西渐渐减少，便引起我的提防。有一夜，我突然碰见一个像尚未出幼的青少年一样的动物，它向我道安，我回答了祝安词，我问：‘你是谁？’他说：‘神（精灵），温姆·艾尼斯（ام انس）。’我说：‘你把你的手伸向我。’它把手伸向我，发现那是一只狗的手，有狗毛，我说：‘神类的形象原来是这样的。’它说：‘你确已知道了神类，他们中有比我更厉害的。’它说：‘我得知你是一个乐善好施的人，我就喜欢你的食品。’我父亲问它：‘我们怎样从你们上得保护呢？’它就念了《黄牛章》中的这节明文：‘الله لا اله الا هو الحى القيوم（**真主，万物非主，唯有他是永活的，执掌万物的**），谁早晨时念了它，直至到晚上，他从我们中被护佑；谁晚上念了它，直至早上，他从我们中被护佑。’在早晨，圣人ﷺ来了，我告诉了此事，圣人ﷺ说：‘肮脏的说对了。’”

据传，一个人来到一棵树或是棵枣树前，他听见树中有响动，他就询问了一句，没有声音答应，然后他念了阿耶提库勒西，一个恶魔就跌在他面前。他说：“我有病，什么能医治我？”恶魔说：“你使我从树中跌下来的那段经能医治你。”

宰德·本·萨比特（زيد بن ثابت）经过一堵墙，他听见里面有拉扯声，他便问：“这是什么事？”一个男神（精灵）说：“我们遭遇了饥荒年，于是我们想得到你们的果实中的一份。难道你们要洁净它吗？”他说：“是的。”接着宰德·本·萨比特问：“用什么我们能从你们中得护佑呢？”他说：“阿耶提库勒西。”

总之，阿耶提库勒西是属于最尊大的节文，特别是在神类（打扰）上可以用它求相助，而且不能统计的无数受医治者确已（从它上）得到治疗。的确，它在人身上驱逐恶魔，在头痛的人上，特别是恶魔附于其身的人上，像私欲之人，歌唱之人，舞乐之人，行亏不义之人，恼怒之人上，如果你

诚心吹念在他们上，就有奇效妙用。

دل پردردرا دوا قرآن * جان مجروح راشفا قرآن

《古兰经》妙药充满了疼痛的心，

《古兰经》医治了被神类所伤的人。

هرچه جوئی زنص قرآن جو * كه بود كنج علمها قرآن

所有通行的《古兰经》明文，你当寻求妙用，

故一切真知的宝库就是《古兰经》。

他说："如果你诚心吹念在他们上，它（阿耶提库勒西）必起关键作用，诚实的，他的脸会变白，虚伪的，他的脸会变黑，他岂未看见真东方和假东方吗？在真东方之后怎么明亮的太阳就会出来了呢？假东方就不同。"

在赞文中说：

هست تسبيحت بخارآب وكل * مرثح جنت شد زنفخ صدق دل

泰思比哈是道海中的水土，

它经心中贤气的一吹便变成了天堂的鸟。

凡是在真质之道上显现（使用）的，你在它眼前必发现奇效，比较在自以为是之闲言之道上显现的（念头）不同，因此，你看大半人是没福分的人，哪怕他们声称知道最尊大的尊名（اسم الاعظم）。主啊！求你使我的本身防备它们，清除它，你是最好的纯洁它者。آمين

（2：256）在宗教中无强迫，正邪已经分明了（正道迷路已经明显）。

﴿ لاَ إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَد تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ﴾

他们一部分人说：这节天经是针对在拜火教徒（مجوس）和犹太教基督教中的有经之人颁降的，他们中有些人宁可承受人头税，也不顺从伊斯兰，决不像阿拉伯的多神教徒。他们中一些顽固分子只有用宝剑和伊斯俩目强制，他们才接受教门。不交纳人头税，如果他们信奉了伊斯兰则罢，否则你们杀戮他们，真主说："你们杀他们，或他们自愿入于伊斯俩目的教门。"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 406 页

其义是：在宗教中无强迫，因为对于有理智的人不需要强迫和要求，不然，应当让他毫不犹豫地选择证据确凿的真实教门。

"正邪已经分明了"，"正"是包含了一切善的一个词汇，这里指正信

伊玛尼，这是使世人到达永远幸福的正道。“邪”是库夫勒，它使人到于永远的薄福。

拉艾布（الراغب）说：“邪就像无知。”据说，这里所论的是关于诚信。邪所论的也是一切行为。因此据说，以学问清除无知，以正道清除邪（恶、迷误）。

（2：256）凡不信仰魔鬼（塔欧特）而归信真主的人，他确已抓住牢固不会被折断的绳索了。真主是本听的，是全知的。

﴿فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِن بِاللّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىَ لاَ انفِصَامَ لَهَا وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾

魔鬼（塔欧特）是所有除过真主而被崇拜的，在它本身上被贬贱的，顽固（不信正道）的（东西），如：人、神、恶魔等等，拜尔萨圣人也不例外，不信仰它是说明不信仰它能应受崇拜。

“而归信真主的人”，以认主独一，诚信使者归信真主的人。不信众先知和经典，会妨碍真正归信真主，因为真正归信真主，是必定归信他的一切命令禁止，及归信给他的奴仆成立的一切证据而所核定的一切教条（明道）。使不信仰塔欧特行前归信真主，是为了使他（人类）坚定在它上，的确，用有点字母的清除行前于用无点字母的装饰。

“他确已抓住牢固不会被折断的绳索了”，他确已抓住坚固的环子了。绳索是挂在一个地方上的一个重要物件，谁抓住那个物件，它就会牵引着他（行走）。

“牢固不会被折断的”，它是另起句，因为解明有力，证据真实，在此处任何蒙蔽怀疑不能渗入它。的确，牢固的绳索是对所理解的明示已知觉，因为谁要抓揽这个教门，就当抓揽引导于它的一切证据（引导）。当伊斯兰的证据（引导）是最有力的证据（引导），最明确的证据（引导）时，真主就称它（他）为牢固绳索。

毛拉艾布·苏欧德（ابو السعود）说：“认主学就像一个根基，特别像无遮掩地必须诚信的真理形象，因为它以明确果断的一切明证而确立，不含一点欠损偏差，而且具有直接抓揽，牢固坚实，不会断裂的绳索的直觉形态，所以没有引用（而是直言命令）。正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

“真主是本听的，全知的”，就是本听一切语言，全知一切决意、诚信，他全知其中邪的，正的，虚伪的，真实的。本听和全知都入在对应他

的行为，语言，诚信上，这也是最有力的许约，警告。

须知：伊玛尼的真境是在亲眼大见和明见方面抓揽临近真主，伊玛尼的虚伪是在偏重于风俗习惯，或偏重于恶魔方面抓揽临近真主。

库夫勒的实质是抓揽（顺从）恶魔，它的虚假是抓揽顺从真主独一和真主的特恩。

的确，库夫勒（كفر，不信仰）是三种：不信特恩，不信真一，相信恶魔（塔欧特）。

超绝的人也分三种：1.幸福的人（اصحاب الميمنة），他们是执掌俊美德性（جمال）和显示它的人；2.悲观的人（اصحاب المشأمة），他们是执掌尊威德性和显示它的人；3.临真近圣的人（مقربين）他们是全品完美的人，也是显示全品完美的人。

第一等人的心是在真主俊美的德性的看守（显示）者手中，他们是临真的天仙。

第二等人的心是在真主尊威德性的看守者手里，他们是顽固的恶魔，他们往往把它用在罪恶之道上。

第三等人的心是在有国权的、至高的真主手里，真主的手（援助）超越过看守执掌俊美和尊威德性者的一切手（援助）。真主随意把它（这等人的心）拨转在显示一切高贵、真知和明知一切神性品中。当（世人）在亲眼大见和明白看见方面抓揽了这等人的归信真主，抓揽了他们在明的、暗的方面不信魔鬼（塔欧特）时，他们的正信和不信才是真实的，他们也就超过了虚伪的境界到达了真实境界。

第二等人，他们在明扬的、暗藏的方面完全信仰恶魔，不信认主独一和真主的特恩，所以他们的归信（伊玛尼）和不信（كفر）都是虚伪的。他们的归信（伊玛尼）就像他们的不信仰（كفر）一样被挡回，因为他们根本没有抓揽真主，而是完全趋向于恶魔。因此，他们从虚伪境界中根本没有超脱，也没有到达真境的附近，而直接远离真境而去（背道而驰）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 407 页

第一等人，他们在风俗和解明方面抓揽归信了真主，没有抓揽归信明显的恶魔，但他们在虔诚方面没有抓揽归信真主，而在风俗世俗方面抓揽了他，那他一定也是抓揽了暗藏的魔鬼（塔欧特）。不信明扬的魔鬼的人是不否认暗藏的恶魔的人，他们的伊玛尼和他们的不信仰（كفر）一样也是

虚假的。虽然他们的归信不像他们的不信那样被挡回，而在一方面是被承领的，因为他没有抓揽明显的恶魔。如果在他归落时他抓揽真主胜于抓揽恶魔，那么他就入在得脱离中，然后在后世如果真主的百恩到达了他，他就得到了特恩和恩典，然后他将被恕饶。否则他就落入在火狱中，他凭暗藏的不信（كفر）得到罪刑，然后他从火狱中被救出，因为他没有明显的隐昧真主，他又入在恩典中，这是因为他明显归信真主，不信魔鬼（塔欧特）。但他们也不会接续到真境境界，而只是到达于它的附近。因此，他们超脱出于火狱，入在真实境界附近的恩典中，因此他们与真体之人相比是在虚伪的位分中。

真的！第一等人不是在真境和近主中。第二等人因为他们完全归信恶魔，不信真主，就这样而永居于火狱中。其次，按《古兰经》中所规定的最幸福的是第三等人。

在归主后明确确定的最薄福的是第二等人。第一等人的幸福不是明确确定的，不然是在归主后以超绝纯洁附带确定的，因为在今生事情的结局，以他们的纯洁可以调换改变。这是在被称为《俩依哈提 •白勒盖雅提（لائحات البرقيات）》经中道长尔俩迈提（真主以平安吉庆使他永恒）碎捡零拾的。

（2：257）真主是归信的人们的外哩（密友）。

﴿ اللّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُواْ ﴾

他喜爱他们，襄助他们，或者掌管他们的事情，他把他们不会推脱给除他之外的。

“外哩”，也明示喜爱相助（之意），于是把受喜的人叫名外哩，因为他凭襄助和援助临近他的喜爱者，不分开他。也有明示外哩事情，命令，禁止的意思，于是把执掌继承品（ولاية）的人称为外哩，因为他们凭执掌人们的事情，看守他们的善行和重要事情，使一伙人临真近圣。

“真主是归信的人们的外哩（密友）”：其含意是指他们信仰，而且是在真主的全知中确定，他们在结局或真境中是归信的。由表义上取出（归信）真主，只是因为从重重黑暗中以能为取出有正信的人是多此一举。

（2：257）他把他们从重重黑暗引导于真光。

﴿ يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّوُرِ ﴾

比**“重重黑暗”**更可怕的是库夫勒，罪过。重重黑暗是含糊，怀疑，不然，在一部分层次中是指学问，即：从各种懦弱和暗藏中，以推理把世人引导于有力明显的各种品级，不然，在学问的一切品级层次中，以主观把人引导于明见的品级。

“真光”：包括正信伊玛尼之光，确信它的一切品级之光，明见之光，即：他凭它的引导和相助，把他们中的每一个人从他们陷入其中的那个黑暗中引导于承领真光。

“الظلمات（重重黑暗）”是复数，因为迷误的种类是多数的，库夫勒有许多派别。而真光为单数，因为伊斯兰是一个教门。

把库夫勒称为黑暗，是因为它蒙蔽遮住了正道；把伊斯兰称为真光，是因为它显亮了正道。

（2：257）众逆徒（隐昧者、不信道的人）他们的外哩（密友）是恶魔（塔欧特），它们把他们从光明引诱于重重黑暗，此等人是火狱之人，他们永居其中。

﴿ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ أَوْلِيَآؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

“众逆徒”，就是在他的全知中判定他们不信的人。

“恶魔（塔欧特）”，是众恶魔和由真道上误导人的其他卜卦者，罪魁祸首。如果包含那些属无机物的偶像，其意就是它没有相互信任的真正交情。或者恶魔所指的是主持事情的，不然，不信道的人互相交往，即：他们诚信他们的（头目），他们朝向他们。

“الطاغوت”（塔欧特）可做阳性，可做阴性，可为单数，可为复数。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 408 页

“引诱于”，以误导，欺骗的方式唆使等等。

“从光明”，从被秉造的伊玛尼，全部人们被秉造在它上的伊玛尼。

“重重黑暗”，是库夫勒，坏的本能素质，沉溺于一切欲望中。或者从确信之光中把他们引诱于怀疑蒙蔽的黑暗。

把引诱结合叙述于塔欧特是一种喑喻，因为它（引诱）是在它（塔欧特）上的一种因由，那是不相反真正的取出者——真主的，而这节明文不赞成抓揽穆尔台宰莱派主张的库夫勒等不适合于奴仆的。（库夫勒）不是从真主那里来的，这是建立在把库夫勒归于塔欧特，不是归于他自身上。

“此等人是火狱之人”，指在关系代词范围中，关系其性质和相连各种丑恶的人。

“是火狱之人”，是进入它的，必入它的人，这是由于他们所犯的各种罪过造成的。

“他们永居其中”，他们是永住不迁的。在真主的话**“他把他们从重重黑暗引导于真光”**之后没有说：**“此等人是天堂之人，他们在它中是永久的”**，这是为了尊重信道者的事情，因为词语阐明的，不能完全表达在回赐宅院中给他们备下的。

须知，穆民在正信的品级中不同，他们是三等人：1.下等穆民；2.上等人；3.上等领导（احص الخواص）。

1.下等穆民（عوام المؤمنين），真主把他们从库夫勒（كفر）的黑暗迷误的黑暗中引导于伊玛尼和引领者的光明，正如真主说的：**“他们遵循正道的人，他给他们增加引领。”（19：76）**

2.上等人：真主把他们从本性，身体的重重黑暗引导于调养之品灵性的光明，正如真主说：**“他们归信了的那些人，他们的心因记念真主而安定。”**心以赞词而安定，真的！心不会安定，除非在由本性上纯洁它，以灵性装饰了它以后。

3.上等领导（احص الخواص）：真主以在他们本质上浑化他们，而引导他们从灵性范围所新生的重重黑暗中显示无始的德性的真光，以便他们与主合一，正如真主说：“的确，他们是归信调养他们主的一族人，我给他们增加了引导。”他们的品级相连伊斯兰的宪法，因为在寻求真主中，他们以他们的灵性而参悟，他们归信真主，不信（قيانوس）潜伏的恶魔。当他们以教律脚步临近真主时，真主就越加以襄助临近他们。然后把他们从本性的重重黑暗引导于灵性的光明，当他们本身上灵性的光亮发光时，他们就一心记念真主亲近真主，憎恶于喜爱今世和今世所有的，然后他们就喜爱知心朋友（خلاء），就像圣人ﷺ在事情的起先所做的。

正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的：阿依莎说：“圣人ﷺ最先喜爱朋友（خلاء），我一生对每个寻求真理的人、随道之人、忠诚之人通常都是这样对待的。”

务忙今生的判断：法海勒·拉宰（فخر الرازى）在显现之道上说：“一伙苏菲之人说：务忙除主外的是明知认主之境（معرفة）上的幔帐，万圣只把

世人引导于顺从和一切受责成的，那么，他们使人们从事真主之外的，阻挡他们为真主奉献，那些不是真实的，也是不对的。”

道长说：“在这珍贵的地方包含了并没有什么事的这个插句。的确，一切善功和受责成的是明知的，有权柄的，奥妙的真主的阶梯，劝导只是引导人真正认识真主，你难道没有看见伊本•阿巴斯对真主的话**‘我造化了神类和人类只是为了他们崇拜我’**的注解吗？他说：‘只是为了认识我’，就是从它转移到以便‘他们崇拜我’。而外表的判决则不同，此时醒令：认主之境（المعرفة）是被承领的，它是在功修之道上获得，所以从事真主之外的，从事崇拜他之外的就是一种幔帐，哪一种幔帐呢？因此前辈之人真境的起初就是结交密友，远离人们，跟随真主的使者，最重要的是小心认真地揭开幔帐。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 409 页

آدمی راهست درهرکاردست * ليك ازومقصو د اين خدمت بدست

对于万样事，人都有能力，

但其中的目的是凭能力侍奉（才可到达）。

ماخلقت الجن والانس اين بخوان * جزعبادة نيست مقسود ازجهان

“我没有造化人神则已”这是表义，

“只为了侍奉”才是世上目标。

تاجلا باشد مران آيينۀ را * كه صفا آيد زطاعت سينه

（一旦这样了）他必然在那镜子上显示，

此因你要以“心的服从” 来清亮。

（2：258）你难道没有看见与伊布拉欣在他的养主上争论的人吗？因为真主曾把国权赐给了他。

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَآجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رِبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ ﴾

难道你就像在确信和其真谛中没有被警告提醒的明见的真知一样吗？你已知道了我们的信息。的确，它是暗示确信。

“争论的人”，这是那个国王的轶事。他争论，为反对证据。

“与伊布拉欣”，敌对他（伊圣）的调养品。

“在他的养主上”，在显现出为主品的题目上，而且代名词归于圣人，是为尊贵他，暗示：在争论中有他的襄助。那个争论者是乃目如德（نمرود），

他是迦南·本·萨目·本·努哈（كنعان بن سام بن نوح）的儿子，是第一个头戴王冕（王冠）的人，他自以为是，自称为王。

“真主曾把国权赐给了他”，因为اتاه是حاج上的原因宾语，在它上有两种含义：

1.在明文中以反面而说，含有把争论放在知感位分之意，因为他要从内心中为报达这个国权而知感，但他是一个反面人物，在他上其实并不存在那些。

2.赐给他国权是把他驭驾在那些上，因为他继承了自大，狂诈，然后从它俩上产生了争论。

其意是：我把财富，宽限，今生的国权赐给了他。

穆扎西德（مجاهد）说：人世上有四个世界皇王，两个是穆斯林，两个是卡费勒，两个穆斯林是苏莱曼和双角王（ذى القرنين），两个卡费勒是乃目如德（نمرود）和布赫提·乃索勒（بخت نصر），就是闪达德·本·阿德（شداد بن عاد），是伊勒米（ارم）子孙，住在尔德尼的一些郊区。

其次，此节是对不相信真主把国权赐于卡费勒的人的证据，他们是穆尔台宰莱派(المعتزلة)，他们的主张是：在真主上具有维护奴仆的权利和义务，真主把国权赐卡费勒，就是让他统治于众信道之人上，那是绝不利于归信之人的情况的。

我们说：“赐给他国权只是为了试验他和他的崇拜者。”

（2：258）那时，（当）伊布拉欣说：“我的养主是那个主，他能叫人活，能叫人死。”他说：“我也能叫人活，叫人死。”伊布拉欣说：“的确，真主从东方升起了太阳，你从西方升起它吧！”那不信道者就哑口无言了，真主是不引导背义行亏的民众的。

﴿ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾

据传述：伊布拉欣圣人捣碎了偶像，他被关禁在狱中，后来为了烧他而使他出狱，乃目如德说：“你把我们教导于他的那个主是谁？”他说：“我的主是能叫人死，能叫人活的主。”即：他在一切身体上造化了活和死。伊布拉欣的答复是最高的真理，在认主之境上没有一条路可通，一旦有，它只是明知真主的德性和能为，任何一个有能力的人在其中不能与真

主合作，使人活，使人死就属于这一类之列。

他说：“仿佛有人说：在这真实的言辞中争论，他是怎样用力的呢？”答：他说：“我也能叫人活，叫人死。”

据传述：他叫来了两个被监禁的人，然后他杀了一个，放了另一个，他说：“我也能叫这个人活，叫那个人死。”他以所谓释放不杀就是叫人活了，于是这些又蒙蔽了他。

“伊布拉欣说”，仿佛有人问，伊布拉欣在这争论中说了些什么，凭什么驳斥得他哑口无言呢？

答：他说：**“的确，真主从东方升起了太阳。”**这是被假设的条件回答句，其假设句是：伊布拉欣说：如果你也能叫人活，能叫人死，那么你相反常规使太阳升起，其实你根本不知道活（生命）的内在含义。其证据是：“真主从东方升起了太阳”，是强制它（قسريا）依他的判决和意欲运行。الباء是因为及物。

“你从西方升起它吧”：使它规律地运行，如果你能够像真主对它控制那样作为，那此事确是很容易的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 410 页

“那不信道者就哑口无言了”，他变成了哑口无言的，在关系代词的范围中意欲通过不信道者醒令机密哲理的因果，而且，有关争论的判定是库夫勒。

在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلة الحكم）》中说——太阳从西边升起是末日的临近，伊布拉欣曾对乃目如德（نمرود）说：“真主从东边升起了太阳，你能从西边升起它吗？”然后那不信道者哑口无言了。的确，法术家，星象家，他们最终都否定了那个情况，那是绝没有的，但清高的真主，有一天总要从西边升起它，以便使一切隐昧者看见，知道他的全能。的确，太阳是他的权威之下，如果他意欲，他就可以从东方或西方升起它。

“真主是不引导背义行亏的民众的”，背义行亏的民众，因为从接受引导到于明证之道上转脸而面临永久的罪刑。从接受证明真理的确切证据——明显和有力证据上，最终使争论为敌的人成为哑口无言的，那么，谁因为不愿接受这样的证据而背义行亏，真主就因它使他不会得到引领，因为在责成中所论的是在他们选择库夫勒和不义时不得引领，即：主没有在他们中造下引领的行为，因为他们选择了迷误的行为。也含有此事：在后

世，主不会把在今世不信真主的人引导于天堂之道。

据传述：在这样的争论之后，乃目如德仍十分强横，他把伊布拉欣丢在火中，真主就把蚊虫派遣在他的宗族中，之后蚊虫吃他们的肉，吸他们的血，然后他们就只剩下了骨架支撑着。但乃目如德仍像以往一样，未遭任何不测，而真主把一个虫子派遣入他的鼻孔中，在其中逗留了四百年，他每天用一个铁锤敲头，真主就这样罪刑了他四百年，他在大地上为王也正是四百年。他在巴比伦修造了一座通向天空的铁塔，想用它找到真主，真主从根基上摧毁他们的建筑，塔就从上面倒塌压伏在他们上。

道长尔塔勒（الشيخ العطار قدس سره）说：

سوى او خصمى كه تير انداخته * پشه كارش كفايت ساخته

敌对者把箭射向他的一边，

但战将一般的蚊虫就足以对付了。

指点：真主给乃目如德(نمرود)赐给了他以往任何人没有得到过的国权，在他以前的任何人没有像他那样而自称为主品。

那是因为真主给寻求全品的人赐给了优美的素质，所以他的优美素质在修道中，他的深理奥义在珠宝中，而逐渐升腾在全美修行中。因此，全美的朝向是在行到于他中抓揽，直到在最高处和最低处得到它最极致的品级。如果在寻求全美中依靠自己，他就以五觉的眼光观看所看见的。他在今世，面临的就只是今世，而全美就只在今世中显现；通过在修道中抓揽而寻求全美，这个道是符合他天性的行道的（لسيره الطبيعى）；因为他是用土造化的，土是最低天性，所以他往往偏向最低的天性，今世是最低贱的，所以，他须以天性和全美行道两脚步行在它（今世）上。而在起初，他看见全品（全美）是在财富中，于是他就聚集资财；然后，他看见全美在名利地位中，他就把财产花费在追名逐利中；然后，他看见全美是在恩典和判断中；然后，他看见全美是在主事人和国王中，他就倾其所能地行驶在其中，直到他掌管了今世所有，这正如乃目如德的情况。

然后，人体在寻求全美中没有信息，不然，他越富有，就越贪，越贪就越不可收拾，直到最卑贱的任何一件，包括他所掌管的都再没有可贪图的了，他就倾向最高处，直到他与大地上的国王争雄，与掌管一切权柄，掌管天地的一切权柄的主争论，于是他就像乃目如德那样声称为主了，这是出于他过分、富有的原因。真主说：“的确，对于世人，若是你见他富

有时，他是必定过分的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 411 页

如果他的富有程度完善了，他的过分也就充分了，直到他否认恩典，这些全部是因凭自己能力自以为是，而使他的珠宝坏了时发生的。如果他凭调养修养了自己的身体，并不自以为是，他就被引导于为他所备下的全美一边，正如真主说：“我把你们引导于引领之道（اهدكم سبيل الرشاد）。”

执掌调养的人是圣人，或替圣位的人，他就是شيخ ，مرشد（引领正道的道长、长老），他调养他，尤其使他从除主外的一切中无干，调养他直到在寻求全美中他到达全美的境界。那就是在受有的本质中浑化了本质，以便他凭他所显现的从受有的本质上消失（忘我） فصاحب التربية وهو النبى اوخليفته وهو الشيخ المرشد يربيه وتربيته فى تبر ئته مما سوى الله الى ان بلغ حد كماله فى طلب الكمال。

当他损坏了本质，坏了具有全美（品级）的优美品质时，就说：“我能叫人活，能叫人死。”而在修养珠宝，把一切优美品质用在寻求全美中，在他本质上除主外再无一物时，他就用“万物非主，唯有真主”的铁锤用力敲本性乃目如德的脑壳，直到它归信真主，不信他身体上和万物之体上除主外的魔鬼（塔欧特）。

真主决不把以物伴主的民众引导于认主独一的境界，以物伴主是最大的背义行亏，而凭以物伴主迷误的人更迷误，然后就在正道上消失了。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此说。

有理智的人应当脱离隐匿暗藏的以物伴主，使自己从低贱的本性中纯洁，不要被财产和地位欺骗，不然，他终要归于有权威的清高尊大的真主一边。

的确，我在一块巨石上发现，在它上写着几行古文：

你因今生所欢乐的，都是你从真主上远离的证据。
你掌握在你手里的，都是你松懈确信真主的证据。
你在艰难时依靠人，是你认识真主的证据[1]。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

شنيدم كه جمشيد فرخ سرشت * بسر چشمه بربسنكى نوشت

我听见了一个益济本性的寓言，

【1】 采取万物之灵的人作解决困难的方法，是认识真主把人类造成为代治者而认识了真主。

它被写在泉边的一个石头上。

برين چشمۀ چون مابسى دم زدند * برفتند چون چشم برهم زدند

在这个泉源上我仿佛获得了无数的生命。

在一切磨难上我好像已现出了苦恼的眼神。

كرفتيم عالم بمردى وزور * ولكن نبردىم باخود بكور

我以死尸、虚假抓揽了今生，

但我连同坟墓抓揽了自己。

برفتند وهو كس درود آنچه كشت * نماند بجزنام نيكو وزشت

好多人因患难隔断了那些， 他只留下了好与坏的名声。

主啊！求你使我们成为他们年高，行为美好，少幻想，理智全美的人之列。

（2：259）或者像那么一个人，他（欧宰尔）经过一个城镇。

﴿ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ ﴾

这是连接在真主的话“الم تر”上，其假设句是：或者你看见像那么一个人，他曾经做了这样一件事，即：我没见过类似的，然后他对它引以为奇，特别提到比喻虚词。因为不信复活的人很多，不知其究竟的人更多，数不胜数，这比较自称主宰的人不同。经过者是尔宰兹•本•舍勒赫雅（عزير بن شرخيا）。

城镇是耶路撒冷（بيت المقدس），这是最著名的传述。

据传述：以色列的子孙在他们作恶多端、狼狈为奸时，真主就把巴比伦的布赫提•乃索勒（بحت نصر）差遣在他们上，他派遣了六十万队骑兵进攻他们，最终摧毁了叙利亚的城市，坍塌了耶路撒冷，并把以色列子孙分为三类：他们中的三分之一的人遭杀害，使三分之一的人居住在叙利亚，使三分之一的人充当了俘虏——其中青年和孩童十万人，然后把他们分给布赫提•乃索勒的官僚，于是他们每个官员就有四个孩童，欧宰尔就是其中受害的一员，在真主使他从他们中得脱离之后，他骑着他的驴经过耶路撒冷，他见到这荒凉的废墟时就祈求了真主。

（2：259）它是倒在它的梁上的（全成废墟），

﴿ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا ﴾

它倒在它的梁上，空无人烟，故其梁倒地，然后墙倒压在它上，房屋倒塌的情形类于妇女子宫空虚，即：她在生产时的肚腹空虚，就如房屋跌倒的情况。大梁是房梁，它（عرش一词）往往用在有所准备，以便用它遮荫的物体上。

（2：259）他说：“真主怎样能把这个已死的城市复活呢？”

﴿ قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ﴾

真主在坍塌这个城镇之后，又修建了这个城市。以城镇指其居民，不然，指其城镇本身，因为真主说：“它是倒在它的梁上的”。而在此话是否归于怀疑全能方面，不然，依惯例认为那是遥远的方面，不是说它。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 412 页

（2：259）于是真主使他死了百年。

﴿ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِئَةَ عَامٍ ﴾

据传述：当他进入这个城市时，他骑着驴子来到一棵树的荫影之下，然后拴好驴，巡转了这个城市，他没有看见一人，他说：“这是怎么回事？”原来这里的树结着果子，他顺手摘下了一个无花果和一串葡萄。他饮了葡萄汁就睡下，真主使他在睡眠中死去了一百年，当时，他还是一个青年，在他眼前有无花果，葡萄和果汁，他的这样死去是一种训戒（عبرة），决不像从他们自家里出去而死的几千人一样是性命终了。他的驴也死了，然后真主使他和他的驴的身体从其他人兽虫鸟的眼光上隐蔽（而见不到），一直过了七十年，真主把尊大的权威赏给了波斯名为优什克（يوشك）的一人，把他差于耶路撒冷以便进行复建工程，他有许多个头领，每个头领带着很多劳工开始重建耶路撒冷（بيت المقدس）。真主使一个蚊子钻入布赫提·乃索勒（بخت نصر）的脑子中消灭了他，真主让以色列子孙中的剩存者得了脱离，他们又回到了耶路撒冷，他们分别驻扎在各边修建了三十多年。当欧宰尔（عزير）死去了整整一百年时真主就复活了他。

（2：259）然后，使他苏醒。

﴿ ثُمَّ بَعَثَهُ ﴾

就如骆驼苏醒那样，突然，他从原位站了起来。复活日被称为复生日，因为他们从坟中要被复活而起，真主说：ثم بعثه，没有说ثم احياه，因为真主的话“ثم بعثه”证明他就像原有的一样返回了。或者因为复活的是有理智、有才智的人，在有主见的人看来他们是有素质的，而且在明知认主之境中会引证求据，假若说：ثم احياه，就没有这些好处了。

（2：259）他说：“你停留了多少日子？”

﴿ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ﴾

仿佛问：“他在苏醒后说了些什么？”答：真主说或天仙奉真主之命说：“欧宰尔啊！你停留了一日还是一时呢？”因为在他上显现出不可能彻知真主的安排，如果主让他复活了，那绝不是在很少的期限后，而且从根本上一次性割断了他认为是遥远的事情，对照别的事情这也越加显示出他全能踪迹的奇特，新鲜食物存放自然容易变质，但他所处的境况虽时光很长而未变更。

（2：259）他说：“我逗留了一日或者半日吧！”他说：“不然，你已逗留了一百年。你看你的食物和你的汤汁，它尚未改变颜色。

﴿ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِئَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ﴾

这正如他脱口而出猜测而说的，这建立在猜测或认为他停留期限很短的情况上。

他说：“你没有停留这个期限。”

“不然，你已逗留了一百年”，你已死去一百年了。

“你看”，你看另一件事，他是属于我的全能的证据之一。

“它尚未改变颜色”，即：在这漫长期限中，并且环境恶劣，但它未改变颜色。

据传，他发现他的无花果、葡萄正如刚摘的，他的果汁也正如刚制的。

（2：259）你看你的驴吧！我把你作为对世人的明证。

﴿ انظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِّلنَّاسِ ﴾

“我是怎样腐蚀了它的骨头，分散割断了它的筋脉呢？以便为你解明

所提到的你停留的期限，也以它使你心定。”

“我把你作为对世人的明证”，الواو是另起句，اللام牵连被省略的，其假设句是：我做了那些，即：我复活了你，未复活你的驴，保护了你身旁的食物饮料，以便使你成为这个时代世人的显迹，他们将看见你，但你又是过去时代的人，从知道了《讨拉特》的那时起，他们将从你上得到了他们所不知道的（学问）。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 413 页

（2：259）你再看枯骨，我怎样复活它，然后我把肉穿在它上。”当真主为他显示了时，他说：“我知道真主确是全能于万事的。”

﴿ وَانظُرْ إِلَى العِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

这是再三命令，而且还指的是驴骨头。首先所命令他的，是按所提到的停留期限观看食物和果汁，那确是证据；二是叫他观看，因为他直接复活了它，显现了他，即：你观看驴的骨头，以便你看见复活的情形，只有你亲自才能目睹它的真实。

“我怎样复活它”，据说，我复活它是我提高了它，然后它被提高了，即：我从地上把它的一部分加高于一部分上，我使之归于身体中的原位，组合了它，它就合拢了。

句子是الطعام中的状语，在其中的主干词是انظر，其假设句是：你看生命的骨头。按照省略了主次来看，或者是以العظام中的同位语来看，其假设句是：你看骨头的情况。

“然后我把肉穿在它上”，我用肉遮住了它，就像用衣服遮住了身体。把اللحم作为单数，把العظام作为复数，是因为骨头是分散的，其形多样，而肉是相连的，整体性的，明显的，但愿没有显现吹灵性的方法，因为它是不能以解明实现的机密哲理。

据传述：欧宰尔从天空中听见了一个声音：“腐朽分散的骨头啊！的确，真主命令你互相集中，就像原来没有分散一样，你穿上肉和皮子吧！”于是骨头像第一次组合那样互相连接，其筋脉也互相连接，然后肉就包在上面，然后皮子包在肉上面，然后从皮子中长出了发毛，然后把灵性吹在了它里面，忽然它就站起来，发出了声音。（这是复活驴的经过）

“当真主为他显示了时”，主为他明白地显现了复活死物时。

“他说：我知道真主确是全能于万事的”，在他自身上和在除他之外的，他亲眼大见的奇妙踪迹是其中之一。他全能的事情无法统计。

据传述：他骑着他的驴，来到他原来的村镇，人们都不认识他，他也不认识当地的人，也认不出现在的建筑。他要去到住人的家，最后他来到他的家，看见一位双目失明且瘫痪的老妇人，她确知道欧宰尔的时光。欧宰尔对她说：“这是欧宰尔的家吗？”她说：“不是。” “那你记得欧宰尔吗？”她说：“从某年某月起他就不在了。”然后她伤心地哭了。他说：“我就是欧宰尔。”她说：“感赞真主！但那怎么可能呢？”他说：“真主使我死了一百年，然后又复活了我。”她说：“欧宰尔的祈求是被答应的，你如真是欧宰尔，你求真主恢复我的视力吧！直到我看见你。”他祈求了调养他的主，摸了她的双眼，于是她重见光明了，然后他拉住她的手，说：“你奉主的口唤站起来吧！”她真的站起来了，而且精神朗朗，她看了他说：“我作证：你真正是欧宰尔。”

然后她去到以色列子孙中述说了此事。欧宰尔的儿子已有一百一十岁的高龄了，他的孙子都已成了老人，她呼喊：“这就是欧宰尔，他来于你们了。”他们却都否认她，她说：“你们看，我是因他的祈祷才成这样。”然后人们又激动起来，围拢到他儿子身旁，他儿子说：“在我父亲两肩中有一个黑痣，就像月牙一样。”欧宰尔揭开他的衣服露出双肩，果然如此。

布赫提•乃索勒(بخت نصر)在耶路撒冷确杀害了四万会念《讨拉特(تورات)》的人，此时《讨拉特》的手抄本在他们中已失传了，没有一个人知道《讨拉特》，于是他把它原原本本地诵给了他们。然后，来自西奈（المسيين）子孙中的一个人，是在布赫提•乃索勒捣毁耶路撒冷之后来到耶路撒冷的，他说：“我爷爷在临终时告诉我父亲，在离开西奈时他把《讨拉特》埋在花园中的一个帐蓬里，如果你们进入我父亲的花园中，我就为你们取出《讨拉特》。”他们进入花园寻找，果然找到《讨拉特》。

欧宰尔一字不漏地诵念给了他们，此时，他们都说：“欧宰尔是上帝的儿子”，在这方面他们高傲自大。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 414 页

在这个故事中暗示：教化者如果看守了杜尔依的礼节，他的杜尔依立即毫不艰难地便被应答；如果他放弃了规矩礼节，就面临艰难，且被推迟答应。因为当伊布拉欣说：“主啊！你显示给我们吧！你如何把死的复活”

时，他首先是赞主，然后才祈求复活死物，真主就给他显示了——从飞禽中确给他显示了那些，在他上杜尔依祈求毫无推迟地立即实现了，而欧宰尔说：“真主怎样能把这个已死的城市复活呢？”所以真主在他本身上显示了那些，在叫他死去过了百年之后才显现。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نبايد سخن مفت ناساخته * نشايد بريدن نينداخته

不接受没有意念的无故的话，

隔断未抛弃的也是不相宜的。

在这节天经中指点了一伙人，他们诚信并招认灵魂被复生，但否认身体被复生，他们说：“为了在感觉阶段更全满，身体才相连了灵性（روح）。”如同把小孩放到学堂里学习礼节一样，根据他的能力，在他学习了所学的以后，就出了学堂，又进入贵人门下。虽然他们的同学已学习了几年，但他比起他们能学到学堂中学不到的各种知识，能通过他在学堂中学到的礼节基础得到高贵的学问，于是凭他渊博的知识，他成了一位高贵的人。因此，在他的事情成就了，他的能力尊大了之后，他怎么还需返回小孩时的学堂呢？

而灵性也是如此，当他从身体的监牢中出去以后，凭直觉境界中得到的部分学问的基础（能为）相连了圣灵（洁净的灵性），他从至高灵性中学到了在直觉境界中没有得到的完整学问，他怎么还需要重返身体的监牢呢？

而从他们的本性上，怂恿者仍怂恿他们，恶魔仍借这些蒙蔽唆使他们。清净真主在他被特选的奴仆上，是有全美的百恩和慈悯的，他使欧宰尔死了百年，让他的驴也一直随同他，然后他一起复活了他俩，是为了把有理智的人引导于这件事：的确，真主复活灵性的欧宰尔时，就复活随同他的身体的驴。那么，就像灵性的欧宰尔是在有权柄的，前定万物的主御前的贤品位分中一样，他身体的驴是在天堂中。所以在灵性的欧宰尔上，对畅饮的人有显示俊美和尊大两册页的杯盅中的饮泉，其实是他们的养主使他饮洁净的饮料，而身体的驴是天堂的诸河，花园中的仙池中的泉源，你们在其中有一切身心所望想的，一切眼所享受的。的确，每一派人都知道他们的饮水处。

شربنا واهرقنا على الارض جرعة * وللارض من كأس الكرام نصيب

我饮了一口，我就在大地上倾流了，
大地上有充溢仁慈之杯的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如是说。

（2：260）你记想那时，伊布拉欣说：“我的养主啊！你显示给我吧！你如何把死的复活？”

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى ﴾

你记想他说话的时候，记想一个时候必定是记想在那个时候中，在显示明证方面所发生的一系列故事。

“我的养主啊”，这是求怜悯的词句，加入祈祷之间，是为迫切要求应答。

“求你显示给我吧！你如何把死的复活”，你让我看见你复活死物的情形，使我亲眼看着你复活它。

他祈求那些，只是为了使他由知道变成明见。真的！真主确已凭确切地看见（عين اليقين）尊贵了他，不然，是凭真实地确信（حق اليقين）尊贵了他，它是最高的品位。其区分是：确切地知道（علم اليقين）是从表述中借光，确切地看见（عين اليقين）是亲眼明见，对它毫不怀疑。真主针对不信道的人说：**“然后，你们必定见到——确切地看见它的（惨状）”**(102：7) 在他们进入了火狱，接受了它的刑罚时，真主说：**“他就应受滚沸的水的款待（作路餐），和进入折黑目烈火之狱。的确，它确实是确信的真理。”**(56：93—95)

（2：260）他说：“你难道不相信吗？”他说：“不然！只是为了使我的心安定。”

﴿ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِن قَالَ بَلَى وَلَكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ﴾

他说：“难道你不确切地知道吗？你不归信我确实以重新组合，赋予生命而在复活上是全能的吗？”尊严至高的主明知故问而说了此话，是因为他使世人凭正信伊玛尼而明知，以便通过伊圣的话（不然……）使每个倾听者归信复活一事，于是倾听者凭这个话知道了其目的——他只意欲能够明白地看见。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 415 页

“不然”，我知道，我归信那些。

“只是”，我寻求我所寻求的。

“为了使我的心安定”，为了凭亲眼看见获得心的安定。的确，确切地看见必得安定，与仅是知道它不一样。

问：大贤阿里说：“如果揭起了幔帐，我不会增加确信”，这是什么意思？

答：意思是“我凭归信它不增加确信”，因为他看见了后世，就凭它看见了一切百恩和以前并不知道的形态（备下的恩典）。伊布拉欣就是这样的，当他看见了复活的方式时，他就精通了在这之前并不知道的。

（2：260）他说：“你拿四种飞禽来吧！你把它们集中于你吧！然后，你把它们的一部分都放在每座山上，然后你呼叫它们，它们就会赶忙飞到你面前。”你要知道，的确，真主是优胜的，有机密哲理的。

﴿ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾

“他说”，他的养主说，如果你要知道那些。

四禽的机密：孔雀、公鸡、乌鸦和鸽子。

“你拿四种飞禽来吧”，它们是孔雀、公鸡、乌鸦和鸽子，或者以兀鹰顶去鸽子。特别提到了飞禽，只是因为它们最接近人类，是最惯于群居的上等动物。

“你把它们集中于你吧”，你使它们倾向，围拢，集中于你，以便你参悟它们，认识它们的不同形态，以便让你知道在它们被复活后，它们的被分割的痕迹根本看不出来。

据传，他奉命宰了它们，拔了它们的毛，剁碎了它们肉，只留下它们的头，然后他奉命把它们的各部分放在各个山头。

“然后，你把它们的一部分都放在每座山上”，放在是拿着安置，原来是七座山或四座山，他把它们分成了四份，于是真主说：你把每个鸟中的一份都放在各个山上。

“然后，你呼叫他们”，你对他们说：“你们奉真主的口唤来吧！”

“它们就会赶忙飞到你面前”，众鸟就会赶忙飞来或走来。于是他就

奉主命办了，然后各个鸟的一部分飞到另一部分，直到变成一个身体，然后它们的每一个身体又倾向它们的头，于是每一个恢复了原形，伊布拉欣惊奇地观看着这个情形。

“优胜的”，在他的命令上是优胜的，他所意欲的任何事并不会使他无能。

“有机密哲理的”，在他的一切能为中确定有机密奥妙，因为他的一切能为不是建立在世俗惯例的因由上，绝不是显示反常在另一条道上，绝不会因造化它们而使他无能，不然，他的一切能为一定内含奇迹和裨益。

古什忍耶（القشيرى）说：“伊布拉欣希望凭这些复活他的心，于是真主指点他宰了这几个鸟。”

在宰四个鸟中有四种机密：孔雀的本性中有装饰，兀鹰贪食，雄鸡好淫，乌鸦性含贪婪。

那么，它指点了：凡没有以上紧努力宰杀了自己自性的人，就不能以亲眼大见复活他的心。

حرص بط يكتاست اين پنجاه تاست * حرص شهوة مار ومنصب اژدهاست

兀鹰贪食是一面方，而这是五种悲伤，

贪婪的欲望是虔诚和品级之人的蟒蛇。

حرص بط از شهوة حلقست وفرج * درریاست بیست چند انست درج

兀鹰贪婪的是肉体和阴户的欲望，

而在名利中有二十几种内含（的丑恶）。

صدخورنده كنجد اندر كرد خوان * دوریاست درنكنجد درجهان

一百个人能容纳于一个食堂中，

而两个争名夺利之人在世上却不能容纳。

كاغ كاغ ونعرهٔ زاغ سياه * دائما با شد بدنپا عمرخواه

乌鸦呱呱地叫，叫声总是在日偏夜临时，

他在今生永远希望长寿。

همچوا بليس ازخداى پاك فرد * تاقيا مت عمرتن درخواست كرد

就像野卜劣厮明日向真主表示清白一般，

直的复活日，他仍希望长寿。

عمر ومرك اين هردو باحق خوش بود * بى خدا آب حياة آتش بود

长寿与死亡，这两者对于真人是优美的，

没有真主，生命的水就变成了火。

عمر خوش درقرب جان پرو رد نست * هموزاغ ازهر سركين خورد نست

长寿与死亡，这两者对于真人是优美的，

没有真主，生命的水就变成了火。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 416 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说——四只鸟是指四种德性，是从四种本质中生出的，人的泥土性质被掩盖于其中，它们是土、水、火、气。每个本质与它的朋友结合生出了两种德性，于是从土与它的朋友水结合中生出了贪婪和吝啬，它俩是朋友，若你发现（得到）了它俩之一就会发现另一个；从火和它的朋友气中生出了怒恼和私欲，它俩是朋友，它俩在一起，人就会得到从每个德性的上造化的妻子，以便他安定于她，就像阿丹和哈瓦。而从妻子中又生出另一种德性，于是，贪婪的妻子是嫉妒，吝啬的妻子是怀恨，怒恼的妻子是自大，而在私欲上没有特别指定的妻子，不然，它如同在一切德性中所倾爱的那样，牵连着每一个德性，它生出了很长的注释，它就是中七层火狱的七道门，在每道门上有进入它的一伙人，那么谁没有战胜来自于它的那种本性，他就入于那道门中的火狱。所以真主命令他的密友宰这些德性，它就是四只鸟：吝啬的孔雀，假若像孔雀用颜色装饰一样，在吝啬的人眼光中没有以金钱装饰，他绝不因金钱而吝啬；贪婪的乌鸦，它就是在贪图中越加贪婪的人；欲望的雄鸡；霸道多怒的兀鹰，把这些恶性归于它，是因为它凌空扑向众鸟。真的！这些是被怒恼的德性。当真主的密友用贤品诚实的刀子宰了这些飞禽，并在它们中剁碎了它们所生出的一切的时候，在他上就不存在进入火狱的任何门了，所以当他被用弩炮投入烈火中时，火就为他变成冰凉的，平安的。

用力剁碎它们，拔掉它们的毛，分散它们的各部分，使它们的毛、肉、血互相混合，然后分放在四个山头，就是指点了要钩抹掉所提到的四种德性的痕迹，凭灵性的伊布拉欣之手借掌教权的主事人和真主的代理者的手——他就是毛拉道长，来坍塌它们的根基。命令把它分成几份，把它们的一部分放在每座山上，而山就是一切世人在它上的一切山——本性 اشارة الى محو آثار الصفات الا ربع المذكور وهدم قواعدها على يدى ابراهيم الروح بامر الشرع ونائب الحق وهو الشيخ。

以把它分割，并放在四座山上而命令，那么四座山就是人类在它上的四座山。第一是发长的自性，被称为植物德性，第二是忿恚的自性，被称

为生物的灵性（روح），第三是恶魔的能力，被称为本性的灵性（روح），第四是权威之能力（قوة الملكية），被称为人的灵性。而众鸟是一切德性，在宰了它们，剁碎，并互相混杂了它们的各部分，把它们中的一部分奉执掌教权者（بامر الشرع）的口唤，使各方置于灵性，本性，能力的每座山上时，它就像树木和庄稼，把混合有粪的土，根据在指导（دهقنة）中有眼光的技术员的核定，按所指定的斤两，在被指定的时候施用在它上，然后用水浇灌它们，以便借土和粪的力量助长田苗，把植物发长的本性用在含有死性的土中，然后奉真主的口唤复活它，正如真主说的：“你看真主慈悯的踪迹，他是怎样复活死之后的大地的呢？”四种德性：贪图、吝啬、欲望、怒恼也如此，当它们中的每一个立于本性胜于灵性的珠宝时，它的透明度就浑浊了，它绝不能再返回到它根本的位分和真实的居所，如果借执掌教权者（بامر الشرع）毁坏了它的威力（سطوتها），削减了它的功能，浑浊了它的光泽，钩抹了它自然的踪迹，混浊了它的各部分，而互相掺杂，然后分成四份，把其中的每一份放在功能或灵性的山上，然后，从此一等中的每一个，借它们的作用而助长，借它们的调养而保育，然后，把人的灵性放在了它们中，它们就活了，而且把那重重黑暗——特别是那些被贬的德性换成了光明——它特别是人和作为天性的灵性，因为那些德性在性质方面是死的，是借灵性的美德而复活的。《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经的话到此结束。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 417 页

（2：261）在主道里施舍他们的财产的人们，好比一粒种子生长出七穗，在每穗里有一百粒，真主在他所意欲的人上还加倍。真主是宽恩的，是全知的。

﴿ مَّثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّئَةُ حَبَّةٍ وَاللّهُ يُضَاعِفُ لِمَن يَشَاء وَاللّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

这是在应当的一切善功方面费用的比喻，如天课，副功。在明文中省略了假设词句，因为费用之人不像籽粒，不然，是指他们的费用如同籽粒。

“好比一粒种子”，是农夫种在地里的一株禾苗。الحبة是الحب的阴性单数，它是为生活而种下的，大半叙述于陆地上。

“生长出”，取出，生出。把植物描述为种子是一种暗喻。

“七穗”，有许多枝杆，从中分为七杈，每一杈上有一穗。

“在每穗里有一百粒”，就像从大地上冒出的微尘和烟沫中所看见的，不然，比那些更多。

“还加倍”，在那些上加倍，直到真主符合所意欲的。

“在他所意欲的人上”，故他凭他的百恩赏赐他，又根据费用者虔诚和辛苦的情况为他加倍，因此从回赐程度中可见到善功的层次不同。

“真主是宽恩的”，加倍施恩对于真主并不为难。

“是全知的”，是全知费用者的意念的和他费用的数量的。

他怎样才能得到他费用的回赐呢？对施舍之人的比喻，他如同一个农夫，如果他的谷种是优质的，他在播种中发挥才智，那么从耕种的地面中他的收成是最多的。施舍的人也如此，如果他是清廉的人，他的财产是洁净的，而且他费用在正位上，其回赐就是最多的。

艾布·胡莱勒（ابو هريرة）说：“真主只承领纯洁美好的，谁施舍了合法营干而得来的一个枣子，真主确用他的右手承领它，然后就像你们中的一人调养自己的马驹一样为其主人调养它，直到它变成像大山一般。”

圣人ﷺ提到了在施舍中的调养：即使是别的功课他也会凭承领增加的，指点：施舍不论属于天命还是副功都需要真主调养——因此财帛就如有生长性的种子的原因，在施舍中必减少其欠损。

圣人ﷺ说：“穆民的施济在它的主人上能隔避今世的灾难，坟中的祸患和复活的罪刑。”

圣人ﷺ说：“慷慨是一棵树，其根在天堂中，它的枝梢垂降在今世的宅院中，谁抓住了它的某一部分，它就把他接入天园。吝啬是一棵树，其根子长在火狱中，而梢枝长垂在今世的宅院中，谁抓住了它的某一部分，它就把他拖入火狱。”

圣人ﷺ说：“为孤寡、穷人奔忙，如同在主道上战斗。”就像战士努力奋战一样，奔忙营干者就是为了解决他俩的困难所辛苦之人，因为要立起他俩的裨益，需要付出大的忍耐和与被责备的自性战斗，然后，其回赐才是重大的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 418 页

你知道，一切行为关系着意念，如果你说：圣人ﷺ说：“穆民的意念比他的行为更高强。”的意义是什么？我们说：圣训的根据是：大贤奥斯

曼听见圣人ﷺ给挖井的人许约了很大的回赐，然后他举意挖一眼井，结果一个不信道的人比他提前挖了一口井，于是圣人ﷺ就说：“穆民的意念比他的行为更高强。”比卡费勒的行为更高强。

第二种答复是：穆民具有意念比没有意念的单纯的行为更高强，因为如果他没有意念而做了一件善行，他有意念的行为比那些更高强。但他们一部分说：在一部分行为中没有意念是绝对没有工价的，如同拜功，没有举意使不得；而一部分行为不需要举意，如像念古兰，念赞词。

须知，费用是在各种层次上：下等人费用财产于主道，他的报酬就是天堂，上等人的费用是以纯洁本性，清亮心而修养他的真境，他们得到的报酬是在末日亲眼见到真主的尊容。所以在穆民上应该纯洁喜爱财产的本性，清亮自己的心，把财产费用在有权威的，清高的真主之道中，直到得到天堂中的尊贵，当防备吝啬，以致在真主御前不要成为折本之人。

（2：262）在主道里施费他们的财产的人们，然后，他们没有对受施者以责备（表功）和损害跟随他们，他们近在他们的养主御前要享受他们的报酬，在他们上没有恐惧，他们也不忧愁。

﴿ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللّهِ ثُمَّ لاَ يُتْبِعُونَ مَا أَنفَقُواْ مَنًّا وَلاَ أَذًى لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

“施费他们的财产”，他们把它费用在了正位上。

“然后”，是因为显现他所连接的品级的高尚。

“对受施者”，代名词被省略，即：他们费用在它上的对象。

“以责备（表功）”，即是责备他曾给予善待优待的人，并使受施者看见他应该以此在受施上负有责任，即：他们以自己所施舍的不能责备他们，因为施舍者对责备者说：“我曾对你做出了如此的好，且时常善待你。”

“损害”，即：他凭他曾有恩于受施者而经常干扰他，即：伤害他。因为施舍者伤害受施者说：“的确，我曾赏赐过你，你却不感谢，或者你拿给我多少，且又伤害我”，或者“你曾求过多少，你怎么不知耻呢？”或者“你经常游手好闲（ابرام）地来临我，真主因我而为你开解了，你却疏远了我。”

“他们近在他们的养主御前要享受他们的报酬”，在后世享受他们的回赐。

“在他们上没有恐惧”，他们将来从刑罚上没有恐惧。

“他们也不忧愁”，也不忧愁他们以后的今生的事情。

据传述：阿里之子哈桑，的确因饥饿想吃点食物，然后他就把法图麦（فاطما）的一件衬衣卖了六文钱，这时一个乞丐向他乞讨，他就把钱全给了乞讨者，然后乞讨者碰见一个人卖一头骆驼，他就以高价买了它，另一个人又买去了它，然后他意欲把钱还给卖主，而没有找到他，这个事情传到圣人ﷺ那里，圣人ﷺ说：“乞讨者是热宰瓦尼（رضوان）天仙，卖的人是米卡依莱，买的人是哲伯拉依莱（جبرائل）。”于是下降了这节天经。

一些注释家说：这节天经和前文是下降在奥斯曼和阿布杜·拉赫曼（عبد الرحمن）的事情中的。至于奥斯曼（عثمان），在台布凯（تبوك）的战争前，由于部队困难，他准备了一千峰驼和一千文金钱为军饷，亲自交给了主的使者ﷺ，圣人ﷺ祈求说：“我的养主啊！我喜爱了这些，你也喜爱他吧！”至于奥菲·本·阿布杜·拉赫曼（غوف بن عبد الرحمن），施舍了一半家产——四千文金钱，他说：“我有八千文金钱，我为我自己和我的家属留下了四千文，四千文我把它借了真主。”于是圣人ﷺ说：“真主在你留下的那些中和你已施舍的那些中已赐给你了福庆幸福。”

这就是奥斯曼和奥菲·本·阿布杜·拉赫曼的情况，他俩的施舍根本没有想到任何责备（表功）和作损害。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 419 页

他们一部分人说：“施恩犹如费用，损害犹如沽名钓誉。”后来一部分人说：“如果他干了那些，在它上就没有功价，反而在他上因责备和损害穷人负有罪过。”

卧海布（وهب）说：“在他上没有功价，也没有罪过.”

一部分人说：“在他上有施济的回赐，但失去了加倍地回赐，凭责备（表功）被施的人负有罪过。”

须知，真主确禁止他的奴仆明明责备任何一人，同时，真主确施恩于他的奴仆，正如他说的：**“不然，真主施恩在你们上。”**那是因为真主有全美的权柄和全能，他的权柄和全能绝不在除他外的人上，而奴仆虽然有好的品行，而那些是真主赋予他的品行，绝不是奴仆的能力。奴仆是欠损者，欠损者不可以责备一人，或者自夸，而责备表功是欠损恩典的价值，并混浊它，因为穷人为需要别人的施济而拿着破碎的心，把高尚的手伸向赏赐

者，如果赏赐者是那显现那些恩典的人，那些越加伤他的心。所以在关于税金判断中，功价是在费用之后，在关于受害者的判断中，回报是在善待他之后。

侯赛因·卡什斐（الحسين الكاشفى قدس سره）说：

آنچه كه بدهى چود هنده خدا ست * منت بيهوده نها دن خطا ست

你所施舍的那些犹如你拿给了真主，

责备则是存下了无益的，也是错误的。

هرچه دهى مى ده ومنت منه * وآنچه پشيمان شوى آن هم مده

所有施舍的就是你拿给的，责备是种祸患，

那会使人后悔，也是种耽误。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چوانعام كردى مشوخود پرست * كه من سرورم ديكران زير د ست

若是你表功，你绝不会成为亲自侍奉者，

而我再次因慷慨而欢乐。

چوبينى دعا كوى دولت هزار * خداوند راشكر نعمت كذار

若你看见祈祷者，你说他有千样的洪福，

真主绝不抛弃知恩者。

كه چشم ازتودارند مردم بسى * نه چشم دارى بدست كسى

许多人从你上获得了希望，

你却没从一人的手上得到希望。

据说，伊布拉欣圣人曾经有五千只羊，他放牧的狗都带着金项圈，然后天仙变成人的形象在荒郊中观看他的羊群，天仙念了“سبوح قدوس رب الملائكه والروح”（感赞真主清净——调养众天仙和灵性的主清净！），伊布拉欣说：“你再赞我的主，你所看见的我的一半财产便归你。”天仙就又赞了主，伊布拉欣二次呼唤到：“你再赞我的主，你所看见的我全部的财产归你！”

于是众天仙惊奇不已，他们说：“真主不愧采取你为他的密友，他为你制定了正教，为你赏赐了蜜蜂鸣诵般地赞美声。”

قرض ده زين دولت اندراقرضو * تاكه صد دولت به بينى پيش رو

在“你们担当借债者”的这个福分中你借债吧！

直到百样的洪福伴随着你，让你看着在面前奔行。

اندكى زين شرب كم كن بهر خويش * تاكه خوض كوثرى يابى به پيش

在这个饮料中的少数是因你为自己攒少了，
你怎能因它而得到前面的多福的仙池呢？

在《乃瓦比俄·克里木（نوابغ الكلم）》经中说：

صنوان من منح سائله ومن * ومن منع نا ئله وضنّ

双生之子是：谁赐给诉求它者，谁就得到了恩典，
谁不想得到它，谁就是吝啬的。

须知，人分三种人，最坚强的人，他们施舍了他们所掌管的一切的人，这等人他们施舍在真主与他们在其中所缔约的受喜爱的那些内容中，如同贤品的艾布·白克尔所干过的；第二种是中行的人，他们在朋友上没有一次抬起他们施舍财帛的手，但他们留下它绝不是为享受，而是在他被明显祈求时费用，他们凭把他们摧动于侍奉的心而知足了；第三种人是懦弱的人，他们在交纳应当的天课上是不足的，主啊！求你使我们成为从除你外的上纯洁的，因你而知足，远离除你外的。

（2：263）好话和婉转的语言比跟随着伤害的施济更强，真主是富足无求的，是宽容担待的。

﴿ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَآ أَذًى وَاللّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴾

“好话”，是优美地拒辞，是以俊美的方式辞退乞求者，使他的心和生性毫不反感地美好接受。

“婉转的语言”，它掩饰了在乞讨者上出现的纠缠讨要等在被乞求的人上难看的恶习，是给予了他脸面。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 420 页

“比跟随着伤害的施济更强”，因为谁在造福于穷人和伤害他们中会聚了，其回赐就作废了。如果他们说：“其中没有损害的施济有什么好处呢?”直到有人说：“这比它更强。”我们说：“在你们跟前是这样的，它就像真主的话：‘قل ما عند الله خير من اللهو و من التجارة’，即：在你们跟前哪些是更强的。但你们要知道：这在今世和后世对于你们比你们认为更好的还好。’”

“真主是富足无求的”，从你们跟前的施济上富足无求，他不让穷人去忍受责备和损害的苦处，而他从另一方面赐给他们衣禄供养。

“是宽容担待的”，他不立即惩罚责备和损害的人，绝不是他们因这两个因由不会受到刑罚。

其中毫不留情地谴责和警告了他们。

在舍海依伦·比里希达耶阁下（مجالس حضرت الشيخ الشهير بالهدائ）的讲座中说：俊美地拒绝比责备和伤害他更恰当，因为虽然好话是拒绝，但祈求者心中也会高兴，他的精神也会安乐。借跟随，将显现的益处——施舍益济了他的身体，欢乐便深入到他的心，而如果有利于身体的相连了伤害灵性的，此时其益处便混浊了。这件事无疑比身体获益更高强，因为灵性在身体上更显然更尊贵。

舍尔比（شعبى）说："谁心中没有看见比穷人更急需他的施济的施济回赐，他的施舍便作废了。前辈的人非常重视施舍，并在其中防止沽名，如果沽名（ريا）战胜了本性，他就是被毁灭的人，接着沽名便到达于心，当人被放在坟中时，ريا就变成一条蛇，他便遭受蛇侵袭的疼痛，而吝啬变成一个蝎子的形象。每个费用的人的目的，是从低贱地吝啬中得脱离，如果吝啬相掺了沽名ريا，那么，蝎子就变成了蛇的滋味，然后你从蝎子中得了脱离，但更加增加受蛇罪刑的程度，因为每个性质的滋味和作用是必定存在而实现的。

其次施舍没有仅限于财帛，不然，包括各种善行，那么，美好的忠言，优美地婉转言辞，帮助有求的人，探望病人，送葬，使穆斯林的心愉快，都是施舍，全部的施舍会医治穆斯林的心。

据传述：一个国王内气集禁于腹中已奄奄一息，他说："谁能解除我的这个灾难，我的国王宝座就让给他。"真主团体中的一个人听见此话就来了，他用手摸了国王的肚腹，臭气就从后窍中出去了，国王当时就得到了愈治。然后国王说："我的领袖啊！你坐在龙床上吧！我主动让位给你。"这个人说："我绝不享受逼出臭气的价值，但是你必须从这件事上接受劝谏啊！因为你被骗的那件事就是这个价值。"

由哈桑上传来，有一天，圣人ﷺ出去会见配贤，圣人ﷺ说："你们中谁意欲真主为他取掉盲瞎，使他成为有眼光的人呢？你们当知，何人贪婪今生，在今生妄想长远，真主就根据那些程度使他的心眼变瞎；谁不贪红尘，望想斩断它，真主就为他赏赐如本知一样的学问和未曾加以引导的一条道。你们当知，在你们之后将有一族人，权柄不为他们而成立，一旦成立，他们必草菅人命；他们不富裕则已，一旦富裕，就高傲吝啬；他们不喜真则已，一旦喜真，必顺从私意。你们要知道，你们中谁赶上那个时光，

在贫穷上当忍耐，其实他是能富裕的；在怒恼时当忍耐，真的！他是能喜真的；要在低贱时当忍耐，真的！他是能够尊贵的。他凭那些不为别的，只为了讨真主的喜悦，一旦这样的话，真主就为他赏赐五十个贤品之人的品级回赐。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 421 页

كوزه چشم حريصان پرنشد * تاصدف قانع نشد پردرنشد

贪婪的罐口不可能装满，

没有知足的贝壳就必定没有全美的珠宝。

（2：264）归信的人们啊！你们不要像沽名钓誉而施费他的财产，并不信主和后世的人一样，凭责备和损害（被施者）来作废你们的施舍。它的比喻是像有土的光滑石头，然后大雨落在它上，它撇下了它（浮土）成为光硬的，他们从他们营干（所施舍）的上不能获得任何一物。真主不引导不信道的民众。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ لاَ تُبْطِلُواْ صَدَقَاتِكُم بِالْمَنِّ وَالأَذَى كَالَّذِي يُنفِقُ مَالَهُ رِئَاء النَّاسِ وَلاَ يُؤْمِنُ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لاَّ يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُواْ وَاللّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴾

谁责备受施的人，他的施舍对他毫无回赐，反而他要负担在施济中在穷人上的罪过和伤害穷人的罪责。责备（表功）和损害的深理妙义已提说过了，作废施舍是指作废了回赐的功价，因为功价回赐在这之后不能得到，是由于他责备和伤害受施之人而造成的。

“你们不要像”，所指的是伪信士，因为卡费勒公开不信它（施济），因而无沽名钓誉。

按照الكاف是被省略的字根上的形容词而看，它是在宾语位分中，即：在施舍中，你们不要像伪信士受作废那样而被作废。

“并不信主和后世的人”，他没有凭费用而意欲讨主喜，也不意欲后世的回赐。沽名是表现，就像他作战是表现出勇敢地厮杀，这是含有المفاعلة的意思，被建立在这件事上。在费用中，沽名是为了使人们看见他，然后夸赞他。

“它的比喻”，他奇妙的真谛是。

“像光滑石头”，即：洁净光秃的石头，صفوان是单数和复数，那么，

谁把它当做复数，它的单数就是صفوانة，谁把它当做单数，它的复数就是صفى。

“有土的”，在它上有尘沫。

“然后大雨落到它上”，落下大点的猛雨。

“它就撇下了它（浮土）成为光硬的”，成为光秃的，在它上没有一点灰尘。

“他们从他们营干（所施舍的）上不能获得任何一物”，仿佛有人问：当时，他们的情况是如何样的？答：他们从沽名而做的上得不到任何好处，他们在其中也绝得不到回赐，就像真主说的：**“然后，我把他转成了四散的泡沫。”**

问：为什么他说：“在真主的话**‘像沽名钓誉而施费他的财产’**之后，他们不能获得任何一物？”

我们说：施舍费用的那些人，指同类的人或者指一伙费用的人，又因为من和الذى互相代替，所以仿佛有人说：像沽名钓誉的那些人费用施舍财产。以含义而论，代名词是复数，当真主接到了因责备和损坏而作废施济的事情时，他就提到以这两个原因作废施济回赐的方法，它有两个比喻：第一个比喻是，为了向人们沽名钓誉而费用他的财产的人，沽名钓誉是不信真主和末日，因为作废他所费用的回赐就是因这个不信，它比以责备（表功）和损坏（受施者），跟随施济作废功价更明显；第二个比喻是：在它上有土和灰尘，直到它变成像原来在它上根本没有土和灰尘一样的。

卡费勒就像光滑的石头，土就如同那种费用，大雨就像库夫勒，它作废了卡费勒的行为善行，也就像责备和损害受施的人，而作废了这种费用的善行一样。那么，就像大雨冲走了落在光滑石头上的土一样，责备（表功）和损害（被施济的）人，这两者本是得到了其回赐但被作废了费用的回赐，这就是在作废和罚赎的判断中明断的，正如穆尔齐宰派所主张的：“清廉的功修尔麦里应得回赐，的确，一切大罪作废了那个回赐。”我们的教法学家明确指出：“回赐纯粹是主的特恩”，因为他们说：以真主的话“你们不要作废”指禁止在确定了它之后抛弃这种回赐，不然，指禁止作出这种虚伪的行为。

又解明：责备和损害受施的人是脱离把被许下的回赐排列在它上的队伍，因为善行尔麦里把人引导于被许约的回赐。

如果干办者为侍奉服从，而寻求近在真主御前的报酬，喜悦和功课，

并遵行了它，那么，那些行干就把他引导于寻求近在真主御前为一切虔诚之人所许下的善功上，因真主说：“你们为你们自身先就行下的善，你们在真主御前将得到它，它是最好的，回赐是更大的。”又说：“的确，真主从归信的人上以他们应受的天堂买去了他们的财产。”然后，他确行在了交换之道上，他就落入在善功和回赐中了，它是真主给虔诚为主而功修的人所许约下的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 422 页

其实质是他与真主交际，因此根本无任何道理，因为他责备曾受施济的穷人，即使不是为伤害他，如他对他说：“你拿着吧！求真主从中赐你幸福吉庆。”那么，谁责备他或伤害他，他确已由与主交换的方面转脸，倾向于未讨真主的喜悦而向穷人显耀的一方。他起初就是在虚伪方面干了善行，然后从交换真主的“你应当为真主借债，是那样优美地借债”的那个许约中无份了，因为他的善行没有放在借债一方面。

“真主不引导不信道的民众”，不引导于善和正道。

在其中暗示：沽名，责备和伤害受施者，每一样都是不归信之人的特征，信道的人应当远离它们。

据传 ：一位学者说：沽名钓誉营谋干善的人的比喻，好像一个人装满了满口袋沙子去到街上，于是人们好奇地问：“这个人口袋里装的是什么呢？”真的！除了人们的谈论外在他上没有一点好处，假若他意欲用它买一件东西，人绝不会把任何东西凭沙子给他。

前辈的人确已在人们眼中隐藏了他们的施济，甚至他们中的一部分是寻找一位瞎盲的穷人（施济），以便他不要知道施舍的人。一部分是把施济物加在睡眠的穷人的衣服中，一部分是把东西丢在穷人经过的路上，以便他们捡去它，以此脱离沽名。

诗文（المثنوى）：

كفت پيغمبر بيكصاحب ريا * صل اذك لم تصل يافتى

圣人ﷺ说：“你同沽名钓誉的人礼拜， 其实你没有礼拜。”

ازبراى چاره اين خوفها * آمد اندرهرنمازى اهدنا

因为救治这些，所害怕的是：

你来在“求你引领我们吧！”的一切拜功中。

كين نمازم راميسامين اى خدا * بانمازضالين واهل ريا

主啊！求你在我的拜功上。

特别是伴同迷误之人和沽名之人的拜功上不要赐予吉庆。

穆圣ﷺ说："我很害怕，我在你们上害怕以物伴主。"他们问："主的使者ﷺ啊！小的以物伴主是什么？"

他说："沽名钓誉。真主在以奴仆的善功报酬他们的那一日对他们说：'你们去到你们给他们显示（沽名钓誉）的吧！然后你们看，你们在他们眼前能得到一部分吗？'"

穆圣ﷺ说："的确，在复活日，如果真主降于奴仆，以便在他们中判决，每一族人都跪着。第一个人，他声称是担负《古兰经》的人，一个人，是在主道中厮杀的人，一个人，是富有之人。然后真主对朗诵家说：'难道我把降给我的使者上的没有教授给你吗？'他说：'主啊！教授了。'真主说：'那你遵行我教导你的了吗？'他说：'我在夜中，在白天的两边赞念了。'真主说：'你编谎了。'天仙也对他说：'你编谎了。'真主说：'不然，你这样做是为了使有人说你是一个朗诵家，确实有人这样说了。'然后叫来了执掌财产的人，真主对他说：'我难道没有使你富足吗？我也没有使你去乞求一人。'他说：'我的主啊！是的。'真主说：'那你怎样使用我拿给你的财产呢？'他说：'我接续骨肉，我施舍费用。'真主说：'你编谎了。'天仙也对他说：'你编谎了。' 真主说：'不然，你这样做是为了使有人说你是一位慈善家，确实有人这样说了你。'然后又叫来了在主道中殉身的人，真主对他说：'你为什么要献出生命呢？'他说：'我的养主啊！你命令在你的道中奋斗，然后我就奉命杀敌，直到我们被杀。' 真主说：'你编谎了。'天仙也对他说：'你编谎了。'真主说：'不然，你这样做是为了使人们称颂你是英雄，确实有人这样说了你。'"然后，圣人ﷺ说："这三种人是真主奴仆中的先行者，复活日火狱因他们而点燃。"

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

طريقت همينست كاهل يقين * ذكو كاربو دندو تنصير بين

道乘就这样，它是成熟之人的确信，

他们营谋善事，结局明显了。

بروى ريا خرقه سهلست دوحت * كرش باخدا درتوانى فروخت

在它上沽名的人是撕破已缝合的容易，

哪怕他能力上可与主同在，也是出卖。

همان به كر آبستن كوهرى ... كه همچون صدف سر بخود در برى

如果你是孕宝之人，

就要像孕育凝珠的珍蚌那样把头埋藏在体内。

وكر آوازه خواهى در إقليم فاش ... برون حله كن كو درون حشو باش

若是你欲在阳世一味追逐虚名，

那就是外表金玉，内里败絮。

اگر مسك خالص نداری مكوی ... وكر هست خود فاش كردد ببوی

若你不是纯麝香，就别空自夸口。

麝香芬芳四溢不胫而走。

چه زنارمغ درميانت چه دلق * كه رپوش ازبهر پندار خلق

拜火教之腰带怎能成为道衣呢？

又怎能劝导人类而遮盖呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 423 页

在天经中指点了，一切干办，如果在其中相掺着私见，那么在其中就有一样转脸，谁远离真理，他确已朝向了虚伪，谁朝向了虚伪，他确已作废了他善功中的真实，在真理之后除了迷误还有什么呢？我们坚决禁止因远离寻求真理，朝向虚伪而作废了自己的善行，因为真主说：“你们不要放弃你们的施济。”它就是指责受施之人的行为，如果你以施济责备穷人，你就确已远离了寻求真主，因为你的目的是施舍，假若是寻求真埋，你一定不会责备受施的穷人，不然，你是把恩典抵押给了穷人，因为他是接续真主的一个绳索，因此圣人ﷺ说：“若不是穷人，富裕的人必被毁灭。”其义是：他们没有找到一个近主之阶，他们一部分确这样解释圣人ﷺ的话：“至高的手比至低的手更高强。”故至高的手就是穷人的手，至低的手就是富裕之人的手。你赏赐至低的，你拿取至高的，伤害被施的人就是朝向虚伪的，因为凡不是真理的事就是虚伪的，谁为真主而干办一件善功行为，然后他以在两世中的任何一个目的相掺了它，他为真主的善功行为就作废了。你们好好地参考吧！在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

在诗文（المثنوى）中说：

عشقان راشاد مانى وغم اوست * دست مزد واجرت خدمت هم اوست

倾心爱主者有乐有忧，

报酬和侍奉的功价也是只归他的。

غير معشوق ار تماشاني بود * عشق نبود هرزه سودايي بود

除了所喜的（毛拉）你显不出奇迹，

轻浮的爱道不可能会得到益处

عشق آن شعله است كوچون برفروخت هرچه جزمعشق باقي جمله سوخت

那倾心爱主就像点燃的道光，

凡是爱道者，合一俱被焚化。

热爱真主，喜爱普慈主（رحمان）如果统治了奴仆的心，在他上就割断在财产，儿孙、生命中的网络。拿功价而侍奉不符合为主的脚步，因为谁知道他有仁慈的毛拉，他的心绝不指望报酬，他的功价是从那仁慈的毛拉那儿借全品来到他的。

哈菲兹（الحافظ）说：

توبندكي چو كدايان بشرط مزد مكن * كه خواجه خود روش بنده پروري داند

你若侍奉，绝不要像乞丐那样以功价为条件，

因为自己的毛拉全知调养奴仆的方式。

主啊！你砍断我除你外的指望，求你使我们成为只从你上寻求你的本然的人。

（2：265）为了寻求真主的喜爱，为坚定他们的心而施舍他们的财产的人，其比喻是如同是高原上的园圃，大雨到达于它，便结出两倍的果实，如果无大雨到达它，细雨（足以滋润）。真主是本观（明察）你们的行为的。

﴿ وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاء مَرْضَاتِ اللّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَاللّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴾

“其比喻”，费用施舍的比喻。

“坚定他们的心”，使他们的一部分心坚定在正信伊玛尼和服从上，以便从它上清除吝啬，喜爱财物，阻止费用它的低贱。的确，心虽然被秉造在喜爱财物，难以担待身体的各种功课上，但它的天性是可重返正果的。

《布勒代提》的主人（صاحب البردة）说：

والنفس كالطفل ان تهمله شب على * حب رضاع وان تفطمه ينفطم

本性好比乳儿，倘若你姑息它，它很喜欢吸奶；

倘若你隔断它，它就断奶了。

你姑息它，就是你放纵它，懒惰、放荡、吝啬，在费用方面苛刻财帛的恶习就会殃及各种善功和正信伊玛尼，在你强迫它，把它放纵在身体和财产的一切善功的辛苦上时，它便服从你，纯洁它生性的一切习性。

问：财帛为什么是生命的一部分，直到施舍它的善功是一部分生命的善功呢？而且坚定在它上是坚定在正信伊玛尼的果子上。

我们说："的确，主命密切牵连财产，好像是它的一部分。而财帛是灵性的兄弟，那么，谁为讨真主的喜悦施舍了财帛，他确已坚定了它的生命的一部分，谁施舍了他的财帛和灵性，他确已完全坚定了它。"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 424 页

آن ددم دادن سخی را لائق است * جان سپردن خود سخای عاشق است

那施舍金钱的人堪称慷慨的人，

献出生命是倾心爱主者的慷慨。

نان دهی ازبهرحق نانت دهند * جان دهی ازبهرحق جانت دهند

为真主施舍食物是他又施给你食物，

为真主献出生命是他又赋予你生命。

آن فتوة بخش هربی علت است * پاکبازی خارج ازهرملت است

那慷慨无疑是全部的一部分，

论完美，外表纯洁才是正教。

درشریعت مالهر کس مال اوست * درطریقت ملك ما مملوك دوست

在礼乘中，凡是人的财帛仅仅是他的财帛，

在道乘中我掌管的是毛拉所掌管的。

可以说，坚定含有使一物成为诚实的，真实的，坚定确切的，又含有从他们内心深处萌发诚信伊斯兰，真实（诚信）报酬，的确，主事人的费用是伊斯兰从他们内心萌发。

من是ابتداء الغاية，正如在真主的话：**"嫉妒是来自他们内心的一边。"**诚信（真实）报酬或许是说明确信，清廉干办尔麦里是属于真主确定，主是多么优美地对它加以回报。

"如同是高原上的园圃"，如同是处于高位上的园圃，它从寒冷的毁灭上是平安的，即：它的空气因清风的流动是清爽的，而且高原上的树木是美观的，果子是爽口的，而低洼地面上的果子往往不能受保障，那儿冰

霜频繁，因劲风而空气刺骨。

他们一部分说：“座落在大地高位上的位分，得不到河流的益处，而且经常受高空气流吹打，所以高位并不佳美，除非是那不高，也不低的中平地方才是优美的地方。”高原在此处指温和丰饶的地方，如果雨水降在它，它就萌发生长，地面如果是这种性质，它就是更有 益树木健壮的，真主的话“**وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاء اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ你看大地是干燥不毛的，然后当我把雨水降在它上时，它就活动滋长**”（22：5）阐明了这个解释，的确，高原就指所提到的那些。

“大雨到达于它”，猛烈，点大的大雨到达于它。

“便结出”，他的主人和其居民便得到。

“果实”，果子和它的贵重萌生物，包含所吃的两种东西，也可以说结出是取出。

“两倍的”，在其它时候中结出的两倍，那是凭借大雨降于它的因由。

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“在丰收的一年中它结出平时两年中所收成的，一倍指同样的，正如真主的话‘**在每一对中有两只**’中以一对所指的。谁以所结出的是四倍解释于它，是把一倍解说在它含义的根本上，好比一物，它的两倍其实是四倍。”

“如果无大雨到达它，细雨（足以滋润）”，细雨是足以滋润的点小的雨水，因为它土质优良，长势喜人，空气新鲜。

其意是：把这等人的费用，比喻为他们已把他们引导在讨主喜悦和坚定心的因由而费用，托靠在真主御前的施费其实质是不被作废的，即使那个费用在它的纯洁托靠中所内含的因他们情况的不同而不同，其施费就是从诚信、虔诚它的源泉中涌出的讨主喜悦行持和坚定之心。也就是凭高原，大雨、细雨的因由洁美地生长的园圃的情况。

也可以说比喻属于区别之列，是把他们临近真主和近主御前优美的情况比喻为园圃中的果实。比喻的道理很多，但他们费用的比喻凭雨水和加倍有多有少，故两方面（讨主喜和坚定心）中的每一面都是在句子中增加的因由，因为两种费用都能增加他们优美情况的程度，正如两种雨水增加了园圃中的果实。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 425 页

“真主是本观（明察）他们的行为的”，是本观虔诚和沽名而行善之

人的行为的，任何一件都瞒不住他，但他鼓励人们虔诚并防备沽名等等。

所以在有理智的人上应该虔诚崇拜真主，持续地希望从暗藏的魔鬼（塔欧特）上得脱离，它就是暗藏的以物伴主，的确，得脱离建立在虔诚上。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

همینست پندت اکر بشنوی * که کرخار کاری سمن ندروی

若你听从劝导，这就是对你的劝谏。

即使他的事情艰难，但他却是稀罕的茉莉。

其意是：种刺的人，收割不到鲜花植物，他的树也结不出果子，你用那浇灌的杯子畅饮吧！

求真主从作废功修干办和懒惰于它（功修），以及虚伪诚信和坏诚信的事上保护我们。虔诚干办的人是为真主干办的人，你绝不要在它上让任何人表扬你。如果他虔诚而功修，他就像把点金石投入其中的铜，把灵性吹入其中的身体，这样他的回赐就加倍了。

由艾布·塔利布（ابو طالب）的儿子阿里上传述：穆圣ﷺ说：“当施济物从它的主人手中出去，入在乞求者手中时要说五句话，那就是：我是很少的，你使我变多了；我是很小的，你使我变大了；我是你的对头，然后你使我成为你的朋友；我是朽坏的，你使我永存了；现在我是受保护的，也成了你的保护者。”

由麦克乎里·沙米（مكحول الشامى）上传来，如果一个穆民施舍了财产时真主就喜欢他了，而且折汗难火狱呼唤到：“我的主啊！你给我口唤，我叩头感激你，我确已从我的酷刑中释放了穆罕默德ﷺ教生中的一人，因为我的确从穆罕默德ﷺ上惭愧罪刑他教生中的任何一个人，我必须是顺从你的。”施济（صدقة）一词是四个字，每个字指点着一种含义：صاد就是阻挡，即：施济在他的主人上阻挡了今生后世中一切被憎恶的事；دال就是引导，就是所施舍的人被引入天堂；قاف（قربة）就是使施济者临近真主；هاء就是真主的引导。

他们一部分说：

زان پیش که دست ساقئ دهر * درجام مرارت افکند زهر

在此前，你努力握住时光的杯饮，

你把鲜花投放在苦味重重的杯子中。

ازسرينه اين كلاه ودستار * جهدى بكن ودلى بدست آر

在伴随物的（躯干的）头上就是这个冠帽和缠头，

你当上紧，你用手抓住心

كين سر همه سال باكله نيست * وين روى هميشه همچومه نيست

每年之初绝不是盖头， 这个面容绝不常似圆月。

谁具有财产，必须为主道费用，以便知感真主使他无求，使他满足，所以任何人不能绝望。圣人ﷺ说：“谁从投奔于真主上无望，真主就使他失望。”

据传，一个学者（علماء）当见到这段圣训时便放声大哭，在怎样看守其中的深理妙义而徘徊不定。然后他去到一位善人（صلحاء）家，以便探讨这节圣训的意思，继而解除蒙蔽之处。当他进入到他家时，他见到这位清廉的人，手拿着一块面包，一只狗正从他的手中吃，他道了（سلام），他也回了赛俩目，但仍坐着原地不动，直到狗全吃完了面包时，他才客气地站起来，歉意地说：“请你原谅，我没有站起来是为了顺从圣人ﷺ的话，这个狗指望从我手上吃面包，我害怕它失望才没有站起来。”当学者听到这个话时就更加迷惑，他再没有询问，但是从继承品之门中对他的仁慈（كرامة）和能耐敬佩不已。

须知，在寻求真主和寻求真主的喜悦中虔诚营干的果实，与为了后世的回赐和升高于天堂的品级而费用，并干善功尔麦里的果实相比，前者是后者两倍，因为后者得到的回赐只是天堂的恩典，而在寻求真主中虔诚敬意的人上得到的，一倍是临近真主而接续到的洪福和亲眼大见的眼未曾见过，耳未曾听过，心未曾想过的大恩，一倍是天堂的恩典，因此比希望天堂和它的恩典的后者的报酬多好几倍。

主啊！求你把我引导于你。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 426 页

（2：266）你们中难道有人望想有一座下临诸河的枣园和葡萄园，在它上，在园中而能生产各种的果实吗？

﴿ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ ﴾

الهمزة是为了否定想要实现的事，例如他的话：“难道你要打我父亲吗”，（是要否定“打”一事）并不是要否定实现者。正如在他的话“难道你要

打你父亲吗”中所指之事被否定，即：你们中任何人不要望想。

“园”，被叙述在成串繁密的树上，它是凭真主的话**“下临诸河”**而驰名，因为它是含有从地上生长出的果实成串的树。

“在它上，在园中而能生产各种各样的果实”，第二个词是状语，第三个词即是起语上的形容词，即：在它上能生出各种各样的果子，正如在真主的话**“وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ （在我们中没有一人则已，一旦有，必有指定了的位分）(37：164)”**，不是以各种各样的果子指普遍的，不然，它只是指（种类）多。

问：真主为什么说：**“枣园和葡萄园”**，然后说：**“在它上，在园中能生出各种各样的果实”呢?**

答：枣树和葡萄树，当它俩是最贵的树，益处最多的树时，就特意提到它俩，并把الجنة叙说在它俩上。就是使它俩贵于所包含的其它树，然后在它俩中提到了意欲的各种果子。

（2：266）老迈来到于他，他有幼小而羸弱的子孙，然后含有火的凶风刮到它上，它被烧毁了。

﴿ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاء فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ﴾

“老迈来到于他”，年高到达于他时，正是他最需要它（两园圃）的猜测处，最无能的时候，更需要得到生活的来源。

“他有幼小而羸弱的子孙”，在老迈来到于他时，其情况是：他还有着无能谋生的幼小而羸弱的子孙。

“含有火的凶风刮到它上”，刮到那园圃上。“凶风”，在地上旋起的凶风，然后像柱子一样直升向天空（龙卷风似的）。

“它被烧毁了”，从它上得到的恩典不在了，其根子倒塌被拔起了，然后那人茫然惊呆，无法使之恢复原状，没有能力再栽出以前那样的树木，他的子孙因为羸弱无能一点也不能襄助他。

这就是你看见的这等人的比喻，他干了好的行为，但像圆球（كرياء）似（不能固定）地作废了他的行为。这是醒令了他的折本亏伤，当复活日来临时，他急忙渴望它（其善行），结果发现它被作废，这就是他事情中的实质情况。

又把他们比喻为这等人，他凭自己的机密到达机密权威境界，凭自己

的参悟升腾到能力的天园，然后，在他又逃于虚假世界，重视除真主外的，于是他的奔忙变成了四散的灰尘。

哈菲兹（الحافظ）说：

اهل ایمن مشو ازبازئ غیرت زنهار * که ره ازصومعه تادیر مغان این همه نیست

修道者从难以防范的游戏中不会平安，

从犹太教堂到拜火教院庙这全不是正道。

（2：266）就这样，真主把种种显迹解明给你们，以便你们参悟思维。

﴿كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللّهُ لَكُمُ الآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ﴾

“就这样”，像那些已提过的明显的解明，即：出征，为主道费用，伊布拉欣和欧宰尔的轶事等等。分明真伪的人啊！这些都是针对你们而言的。

“种种显迹”，在认主独一的实质，正教的真实中明显的一切证据。

“以便你们参悟思维”，以便你们从中参悟，吸取其中的一切教训，遵循从中所制定的。

古什忍耶（قشيرى）说：“这几节经文，是真主在打比喻的方式上为虔诚之人，伪信士和为主道费用，以及费用在虚假中的人而提说的——此等人他们将获得传替和尊贵；这等人，他们将亏伤折本；这等人，他们的奔忙失效了；此等人他们的奔忙被承领，他们的善功将得纯洁；这等人，他们的善功被作废，他们的财产已亏折，他们以悲惨的结局而终结，且在他们上有加倍的亏伤和繁重。

那等人的比喻，像根子纯洁，优美发长，枝梢高长，益处无穷的庄稼；这等人的比喻，像他的买卖亏折，货物被盗，因年高他的收益困难，苦楚从各方面接踵而至。难道他俩的比喻一样吗？难道他俩相似吗？

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 427 页

所以，应当虔诚功修，的确，一切果子扎根于根子上。

由穆阿兹·本·哲伯里（معاذ بن جبل）上传来，在圣人ﷺ把他派到也门时，他说：“主的使者ﷺ啊！你给我嘱咐吧！”圣人ﷺ说：“你虔诚你的教门，很少的善功对你已足够了。”治疗沽名（ريا）是在两方面：1.割断它的血脉，铲除它的根子。那就是解除它的因果，获得与它对立的，沽名的一切原因的根子就是喜爱今生和现实的享受，远离后世而偏重尘世；2.在真

境中解除沽名的思想，解除在功修中所明扬的那些。所以你在功修的开头应当检查你的心，从中取出沽名的念头，坚定虔诚，直到全美。可是恶魔不会放过你，不然，它会把沽名的一切念头呈现给你，那是三个阶层：夸耀给予别人的知识，或者指望它（被人知道），然后热衷于别人夸赞他，以便在人们眼前得到位分，然后本性偏向这个位分，依靠它沽名。真的！你当把内在系在它的真质上，所以你应当拒绝来自沽名的一切。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

قيامت كسى بنى اندر بهشت * كه معنى طلب كردو دعوى بهشت

【1】复活日人会看见在天堂中的（美景），

修道的含义是什么？天堂是虚伪的。

كنهكار انديشناك ازخداى * بسى بهتراز عابد خود نماى

你对真主忧伤一切罪过， 自己的功修才会优美发长。

在《塔塔尔汗（التاتارخانية）》经中说：假若虔诚举意为主而礼拜，然后沽名掺入他的心中，他的拜功仍以虔诚为主而定。沽名是这样的：他人前礼拜，人后从不礼拜。至于他人前很好地礼拜，他单独而敷衍礼拜，就不是行善，那么在他上有礼拜的回赐，没有行善的回赐，但沽名绝入不在斋戒中。

由艾比·宰勒·安法勒（ابى ذر الغفارى）上传来，他说，圣人ﷺ说：“艾比·宰勒（ابا ذر）啊！你新修你的船，因为大海是深远的；你多准备盘费吧！因为出外是漫长的；你轻装待发吧！因为路道是惊恐的；你虔诚你的行为吧！因为明查的主是明见一切的。”

你新修船指的是真实正信伊玛尼，重明认主独一，大海就是折汗难（جهنّم）的火狱，真主说：“然后我使敬畏者得了脱离，我使不义亏本的人爬着进入它中。”船指的是后世的船和复活日的船。真主说：“那一天就是你们记数的大约五万年。”

一切恩典的盘费是功修干办，火狱的盘费是一切作恶。“轻装待发”就是丢了罪过，错误。

后世的道是惊恐的，因为宰巴宁耶天仙（زبانية）要抓住在道中罪孽累累之人，在那时，一人不能帮一人担其罪孽，一人也不能相助一人，即使

【1】 不是为了天堂而干办。

是近亲朋友也罢。真主说：“وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ**如果一个负重之人求（别人替他）担一点（罪孽），他不为他担一件，即使他是近亲。”**[1]（35：18）

明察者是指真主，他是洁美的，他只承领洁美的，只承领由以物伴主，沽名钓誉上脱离的人。

真主说：**“谁指望相遇他的主，他就应当干清廉的干办尔麦里，崇拜真主，绝不把一物举伴主。”**

圣人ﷺ说：“真主说：‘我无求举伴，那么谁为我干办，而把我以外的举伴给我，的确，我从他上无干。’”

由卧海布·本·穆乃伯海（وهب بن منبه）上传来，他说：“真主命令野卜劣厮来到穆圣ﷺ面前，让圣人ﷺ回答他提出的有关问题。他变成一个老人的形象，手里拿着一根拐来了，圣人ﷺ问他：“你是谁？”他说：“我是野卜劣厮。”圣人ﷺ说：“你来干什么？”他说：“我的主命令我来到你这儿，答复你要问我的各种问题。”然后圣人ﷺ问：“我的教生中你的对头有多少？”野卜劣厮说：“十五个：你是第一个，公道的师表，谦下的富人，诚实的商人，敬畏的学者，尽忠的信道者，心含疼慈的穆民，常守讨白的人，防止非法的人，常带小净的穆民，慷慨好施的穆民，温和待人的人，造福人类的穆民，常川担负《古兰经》的人，当人们睡眠时夜间立行的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 428 页

圣人ﷺ说：“我的教生中你的朋友有多少？”野卜劣厮说：“十种人：行亏的官长，自大的富人，瞒心昧己的买卖人，饮酒的人，捏造谎言的人（القتان），沽名钓誉的人，吃利息的人，吃孤儿财产的人，拒缴天课的人，有漫长妄想的人。”

圣人ﷺ说：“你们中没有一人，除非他的主将与他说话，在他和真主其中没有任何翻译，没有一层幔帐所遮之人，然后他观看了他的右边，他只见到他已做过的事，他观看他的前边，他只见到迎面扑来的烈火，所以你们当敬畏真主，即使是半个枣。”

我的道长尔俩迈提（شيخ علامة）（真主使他与平安同在！）说：“在我心中有一个声音对我说：‘为人在与真主交往中最美好的品德是顺从，喜悦，

【1】 可见这节天经是针对干罪之人的，不是证明圣人ﷺ不能搭救人。

他与人交往中最美好的品德是宽恕，慷慨。’”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

غم وشادمانى نماند وليك * جزاى عمل ماند ونام نيك

忧伤欢乐皆不长久， 但尔麦里的赏赐和美名却永恒。

كرم پاى داردنه ديهيم وتخت * بده كزتواين مانداى نيكبخت

只是美好的旅程，并非王冠龙床，好命运的人啊！

若在你上有了这些，就是罪恶了。

مكن تكيه برملك وجاه وحشم * كه پيش ازتوبودست وبعد ازتوهم

你不要依靠权力，地位和侍从。

因为在你之前曾经有过的，在你之后也就有了。

奉普慈独慈真主尊名

一切赞颂全归真主，他以费用施舍命令众信士，以便用它来纯洁他们内心的丑恶习性；他把一切明知之人引导于施舍财产和生命，以便为他们打开一切开解之门。慈悯是在以他的毛拉的美德受修养的人上，我们的导师穆罕默德ﷺ为喜爱他的毛拉的人已拿来了说情搭救，慈悯也是在那选择了真主，抛弃了除主外的一切的他的后裔和配贤上。在费用的报酬中，他确信赏赐他的养主。

在赞主赞圣之后，的确，被称为宰比哈·易司玛仪（الذبيح اسماعيل）的高贵的奴仆，是普鲁士（بروسه بورصة，现土耳其第四大城布尔萨）的善导者，也是斯科普里（الاسكوبى，现马其顿共和国首都）的引导者，真主使他到达了喜真的最高品，他说：“在我以尽忠和劝导煎熬时，我倾向在所归劝者的门中，我拾捡了一些注释，把它列入抄本正文中，但用它仍解不开《古兰经》明文中的结头，和分明真假的各种阐述，没有显现深理妙义的各个环节，是因为建筑者（المبانى）以各人的智慧而言而下笔引文。”也是为了回应倾向顺从的特选之人，他又加入于符合鼓励警告的每一节明文，和其精萃毫不隐藏的一些注释，直至《黄牛章》到此处的关于“费用”的节文。于是，我把这节明文的开头作为标题，以便于这种格式（نظم）相同它所内涵的，成为与之前包含一切深奥劝谏的节文较远地分开，真主的襄助之一是：使我缓慢地以这种格式抓揽尊大《古兰经》，判定这身体的归巢，希望使之有益于它，成为在今日和归回之日的积攒。被祈求者，意所欲为者

真好！

（2：267）归信的人们啊！你们从你们所营干得来的洁净物和我为你们从地面上产出的物品中施舍费用吧！

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ أَنفِقُواْ مِن طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُم مِّنَ الأَرْضِ ﴾

“你们营干得来的洁净物”，你们营干得来的合法物和美好的东西，因为真主说：**“لَن تَنَالُواْ الْبِرَّ حَتَّى تُنفِقُواْ مِمَّا تُحِبُّونَ (你们必定得不到真善，直到你们费用了你们所喜爱的)”**（3：92）而揭示之人（صاحب الكشاف）以优美的解释了洁净物，他说：你们所营干得来的洁净物是属于你们所营干的美好之物。

一部分贵人提到：“以优美的解释洁净的，不是以合法的解释洁净的，只是因为合法的是暗示了命令的，而费用非法的不是主所命令，又因为在此节之后真主说：‘你们不要倾向倾向……以次劣品来费用”，次劣品就是人们认为丑恶的劣质品，此节证明其义是：你们当费用你们所营干的中（自己）认为优美的东西。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 429 页

“从地面上产出的”，属于种子，果子，矿藏之类。

（2：267）你们不要倾向连你们在其中也闭眼不愿取拿的次劣品来费用。

﴿ وَلاَ تَيَمَّمُواْ الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنفِقُونَ وَلَسْتُم بِآخِذِيهِ إِلاَّ أَن تُغْمِضُواْ فِيهِ ﴾

“次劣品”，劣质低贱的，次劣品是欠美观的（不洁净的）。在它两个上有三种含义：洁净物是合法物，次劣品是非法物；洁净物是干净的，次劣品是污秽的；洁净物是心认为美好的，次劣品是心认为丑恶的。

“来费用”，الجار是牵挂تنفقون，代名词归于丑恶的，它行前只是为了确指，句子是تيمموا主语上的状语，即：你们不要只以次劣品来费用。他们只用难咽的味不美的次劣品掺混洁净的加以费用，是因为他们的丑恶。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，他们曾经施舍劣质丑恶的果子，然后，在这件事上被禁止了。

“不愿拿取的”，其情况是：在你们从事的任何时候中，或任何一方面你们自己不愿拿取加以费用的。

“在其中也闭眼”，在其中你们闭目的时候，或者在你们含糊的时候。其义是：假若一个人在你们上负有义务，他拿来了劣质次品，它不能代替你们负有的洁净物，你们就不要收拿，一旦收拿，除非在含糊，宽容的情况下——以防失去你们负有的义务，或者你们需要它。

（2：267）你们要知道，的确，真主是富足无求的，是受赞颂的。

﴿ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴾

他由你们的费用上是富足无求的，他以费用施舍命令你们只是为了使你们受益。

在命令中有这件事：他们明知故犯地知道那些而照样行为，这是为了在他们施舍次劣品的行为上羞辱他们，也醒令：那种行为是无知真主的事情的动机的，的确，施舍同样的在诚信赏赐主的人跟前是一种常例，以便需求者拿取他赏赐的，不然，是所需求于它的人。

“是受赞颂的”在他的尊大恩典上是应受赞颂的。

须知，施舍者就像一个农夫，农夫如果诚信把饱满的种子种到田里会收到果子，他一定坚信饱满的种子会结出又饱又多的果实，那么，施舍者也如此。

如果他越信真主，信复生，信赏赐，还报等，他就越加投入到慷慨地施舍中，他一定坚信真主不减少他丝毫，如果它是优美的，真主就越加倍它，且会把近他御前的最大报酬拿给他的奴辈，往往真主赏赐近他御前的最受喜者，正如真主说：“行善之人的报酬只有得善赏。”明文证明：营谋是使得的，的确，最优美的生活方式是买卖商业，农业。

圣人ﷺ说：“一个人和他的孩子所吃的最洁美的食物是营干而得的。”同样，最洁净的施济物是亲手工作而得的。

圣人ﷺ说：“一个奴仆没有营谋非法的财产，然后他用它施舍，主必承领它，而且给他在它中降下吉庆，把它不抛弃在背后。如不是这样，他只为他缩短了火狱的距离。的确，真主以罪恶不勾抹罪恶，但他以善勾抹了恶，的确，丑恶绝不能勾抹丑恶。”

费用，施舍的方式很多。圣人ﷺ说：“没有一个信士栽了一棵或者种的一块粮食则罢，（如果有）然后别人吃了它，或者鸟把它吃了，或者牲畜把它吃了，都是他的施舍。”

据传来，圣人ﷺ在讲劝中鼓励众配贤施舍，然后人们都施舍、费用，当时艾布•艾玛曼•巴西里（ابو امامه الباهلى）坐在圣人ﷺ面前，他动了动嘴皮，想说什么，而没有说出来。圣人ﷺ说：“你动了动你的嘴皮，想说什么啊？说吧！”他说：“我见到别人都施舍而我没有一物来施舍，我只好在心中常念سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله الله اكبر（赞主清高，万赞归主，除主外，绝无受拜的主，真主至大。）”圣人ﷺ说：“这几句赞词比你把金库施舍给穷人更强。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 430 页

所以，有理智的人应该坚守夜间、白天的赞词，虔诚为穷人、穷困的人施舍，时时坚信，处处小心。

كرامت جوانمردى ونان دهيست * مقالان بيهوده طبل دهيست

慷慨者和施舍食物者都是尊贵之人，

而无益之言是空虚的锣鼓。

艾斯凯乃德勒（السكندر）有一天同下等人坐在一起，没有一个人向他求一桩事，他说：“指主为誓，今天我没有准备当国王。”一人说：“国王啊！为什么会这样。”他说：“因为我没有感觉到为国王的滋味，除非援助有求的人，相助悲伤的人，满足行善的人。”

赛忍耶•苏格统耶（سرى السقطى قدس سره）在赞扬苏菲派中说：“他们吃，像病人的吃；他们睡，是清廉之人的睡。谁由一切权利（自以为是）上纯洁他们，使他们与它分开，他方称为道长，而苏菲之人中只要是财产和生命没有奉献在寻求真主中的人，就是贪今生的人。今世是近主的阻碍物，所以你当选择，全美地寻求。”

（2：268）恶魔以贫困来恐吓你们，以丑恶来命令你们，真主却给你们许下他的赦饶和特恩。真主是宽恩的，是全知的。

﴿ الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاء وَاللّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلاً وَاللّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴾

وعد是叙述来自预言者的将来在一个时光中要发生的事。或者是羞辱他，这个词常常像用在好中一样也用在恶中，真主说：**“火狱是真主给不归信的人许下的。”**

其义是：恶魔以贫困来恐吓你们，它对一个人说：“你挡下你的财产吧！你若施舍，你就贫穷了。”

“以丑恶来命令你们”，即：以丑恶的一种恶习来命令你们，即：他

把你们欺骗在吝啬，阻止施舍上，阿拉伯人常把吝啬者称为丑恶者。

“给你们许下”，在费用中许约下。

“赦饶”，恕饶你们的罪过，即：从他上发出的赦饶和特恩，即：它两者已在今生中被增加，并以后世的回赐代替了你们所费用的，其中有否定恶魔之意。

“真主是宽恩的”，是全能的，有特恩的，然后，真正实现了许约给你们的恕饶和回赐你们所费用的，所以他不会作废你们的报酬。

（2：269）他把智慧赐给他所意欲的人，被赐予智慧的人，他确已被赐给多福了。惟有心眼（有才识）的人才接受劝导。

﴿ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَشَاء وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلاَّ أُوْلُواْ الأَلْبَابِ ﴾

“智慧”，《古兰经》的劝导，赐给它的含义是阐明它，在学问和遵行上以它而相助，即：阐明它，以它而相助遵行。

“所意欲的人”，他的奴仆，即：他把智慧凭他所确定的宽宏特恩和他深知的全知赐给了所意欲者，正如他把含有为益济你们的，宇宙在它上运转的那种确切机密哲理的阐明赏赐给你们一样，所以，你们获取它的横财吧！你们奔忙于遵行它吧！

关系代词是يؤتى上的第一宾语，让第二个行前它，是为了更明确它。

“被赐予智慧的人”，被赐给知识和遵守的人。

“他确已被赐给多福了”，因为他确已得到了两世的幸福。

“才接受劝导”，才凭被赐给的智慧接受劝化。

“有心眼（有才识）的人”，有从掺混错觉，依赖顺从私意中纯洁的理智之人。

指他们中一些品学兼优的明哲之人，不包括一切被责成之人，哪怕他是有理智的人，因为他的理智不胜于他的私意之人，他用其理智得不到一点益处，恰如他无理智。

据说，谁被赐予有《古兰经》的学问，他绝不为今世而对那贪今生的人谦下，因为他已被赐予多福了，真的！今生是渺小的享受，圣人ﷺ说：“《古兰经》是富足的，在它之后再没有任何富足了。”

指点：恶魔是贫穷的，他总是以外表的贫穷恐吓人们，然后以真正的丑恶命令人。丑恶是包括了各种恶行的代名词，因为他以贫穷恐吓人包括

了丑恶的各种意义，它就是吝啬、贪婪，从真主中无望，怀疑真主给人们的一切许约——供给，增补费用者，对善加倍善赏，歹猜真主，放弃托靠，否定真言，忘记真主的特恩和仁慈，隐昧恩典，相反真理，讨好人们，割断指望真主，牵心真主之外的一切，追随私欲，选择今世福分，放弃了宽恕，满足，抓揽喜今生——它是万恶之首，一切灾难的种子。那么，谁在自己本身上打开了恶魔挑唆的大门，他必将遭受这些灾难；谁堵了这道门，真主将以各种仁慈优待他，升高他的品级，真主是宽恩的，本知的，他把智慧给予了远离恶魔唆使的人，这就是主赐特恩。他亲眼大见造物主，在显示俊美（جمال）和尊大（جلال）的德性，浑化人性时，他流衍在万圣和众外哩的心上，于是他们显示了机密和所继承的内在真质，那就是机密之上的机密，隐密之上的隐密。那么，智慧的真境是真主德性之中的一道光，真主用它襄助了他奴辈中他意欲之人的理智，这些绝不是用理智，理性和感悟的明证能得到的。至于所理解（悉知）的是正教之人和库夫勒之人共有的，那么，所理解的是理智以理性考证而在它上得出结论的事情，这对每个理解其含义，知道其念法的人是容易的。而他的理智由错觉幻想上纯洁清亮之人，他的理智凭理性认可的明证得知所灵感的。任何人，他的理智如果在这些祸殃上没有纯洁清亮，那他只能以他的导师（مرشد），明师（استاذ）的才智而得到诵念（《古兰经》）所灵感的。

至于智慧（حكمة）不是这样的，唯有心眼有才智的人才会觉悟，他们以人性理智的外壳永不满足，不然，他们以跟随众圣万贤而奔忙于寻求精华中，然后众圣万贤把他们从人的理智外壳的重重黑暗引导于调养主所施的精华真光中，所以在他们上证实了：任何人，真主没有为他转下一道真光，在他上就绝没有一道光。

被欺骗在哄人的家园中遇害的人啊！你们清醒吧！因真主，你们不要被欺哄者哄骗。

نكرتا قضا از كجاسيركرد * كه كورى بودتكيه برغير كرد

你仔细观察，再判断，你在道的那边，

你是否瞎了而依靠于除真主外的。

فغان ازبديها كه درنفس ماست * كه ترسم شود ظن ابليس راست

我十分悲伤自身上的种种罪孽，

我所害怕的是把野卜劣厮的猜测认为正确的。

穆圣ﷺ说："真主的右手满载着费用，只要有黑夜和白昼的云彩时，你不会使它减少。你们看见了吗？从造化了天地时他所费用赏赐的，的确，他在他右手里的没有减少。"

圣人ﷺ说："真主特慈一个上人（毛拉），则白天黑夜云层般的费用不会对他吝啬。难道你没有见到，从造化了天地起的费用是什么？他绝不减少他的慈惠。"

圣人ﷺ说："他的宝座在水上，他以拿取的另一权柄[1]升高或放下。"（他的另一权柄使人贫贱，使人升品，使人低下。）

信道者应该以真主的美德修养自己，对穷人要大方，要防止恶魔所挑唆的而以贫穷恐吓人，的确，真主执掌着衣禄的一切钥匙，他是赏赐万物众生者。

（2：270）你们所施费的施舍或你们所举意的誓愿，的确，真主都知道它。在背义（行亏）的民众上没有一位襄助者。

﴿ وَمَا أَنفَقْتُم مِّن نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُم مِّن نَّذْرٍ فَإِنَّ اللّهَ يَعْلَمُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ ﴾

你们施费的任何施舍不管是为真理或虚伪，在秘密或公开中，是少的或多的（真主都知道）。

"举意的"，心中为促成一事决定的。它是在教法中举意的善念，教法中的例证全归于它，因此，假若他举意单独叩头，艾布·哈尼法和他的学派伊玛目主张：别的都不成立，除非س对تلاوة（叩首）的叩头[2]。

"誓愿"，不论是在顺从或做恶中，不论有条件或没有条件，关系财产或行动的誓愿，比如像拜功，斋戒等功课。

"的确，真主都知道它"，代名词归于ما，的确，真主在它上必要还报你们，善有善报，恶有恶还。所以他行以鼓励，恐吓，许约和警告。

"在背义的"，就是在做恶中费用，举意（为了做恶而费用并举意），或者是阻挡施舍，不全践意念，或者费用劣质的次品，或者沽名，指责和损害被施的人等，都是把背义的意义列入它们的，就是说明把一件事物放在了并不恰当的位置中。

"襄助者"，就是从真主的灾难和惩罚中襄助了他们的人。"没有襄助

【1】 手是比喻，是执掌的意思。
【2】拜外有举意的叩头。

者”，就是指没有一个替他说情的人，没有一个替他避开罪行的人。复数格式只是针对背义行亏的人，即：在任何背义行亏的人上没有任何一位襄助者。

（2：271）如果你们公开的施舍，它是很好的，如果你们秘密（隐藏）地施舍，把它施给贫困的人，它在你们上是最好的。真的！它能为你们罚赎你们的一些罪过，真主是尽知你们的行为的。

﴿ إِن تُبْدُواْ الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِن تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاء فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن سَيِّئَاتِكُمْ وَاللّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴾

在没有沽名钓誉之后，如果你们公开施舍，所公开的事是很好的，其实这是指在天命的施舍中，至于台团务尔的施舍（副功的施舍）则暗藏最贵，它就是真主的话**“如果你们秘密地施舍”**中所指的。

“把它施舍给贫困的人”，这也许是解明在把它施给贫困的人方面，公开施舍也是瓦知布（应当的）。当秘密施舍令人难以理解而受猜测时，富人往往对人言称贫穷，他倾向秘密地施舍，而在人前并不这样做。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 432 页

“它在你们上是最好的”，在你们上秘密比公开更好，如果是好的意念就都被承领，这是在副功中，至于在应当中就不同了，因为他要跟随他，如凑众礼天命拜更贵，副功在家中单礼更贵，也是为了消除顾虑和歹猜，直到如果抽天课者是不知左右的人，暗藏最贵，因为害怕不义行亏。

由伊本·阿巴斯上传来：在副功中秘密施舍比公开施舍贵七十倍，但公开天命施舍比秘密施舍贵二十五倍。

“它能为你们罚赎你们的一些罪过”，من是指部分的，即：你们的某一些罪过，因为他凭秘密或公开地施舍勾抹了一部分罪过。

其义是：他将为你们勾抹你们的罪过。

“真主是尽知你们的行为的”，尽知你们秘密和公开的一切行为。所以他鼓励人们秘密地行善功。

伊玛目在关于副功中暗藏施舍最贵提到了很多理由：

1.它最能远离沽名钓誉（使人听见），圣人ﷺ说：“让别人听见的，看见的，指责被施的人，其施舍决不被承领。”从关于施舍中传来的圣训看，这件事没有怀疑，为了使人听见而在人面前施舍是寻求沽名。暗藏，禁言

比让人看见听见更虔诚，的确，一伙人真正暗藏施舍了，他们力求使任何一人都不知道它，于是一些人把它放在瞎子手中，一些人把它丢在穷人回家常经过的路上，穷人见到了财产，而没有见到施舍的人，一些人在穷人睡觉时他暗暗把它放在他的口袋中，一些人借别人而转入穷人手中。

2. 暗藏施舍，没有得到人们的好评、夸赞和尊重，要如此做对他本身是很难的，但其回赐是很大的。

3. 圣人ﷺ说："最高强的施舍是努力关注穷人。"

圣人ﷺ说："一个奴辈秘密地干了一件善事，真主就会秘密地记录它；如果他公开其秘密的施舍，真主就公开地记录它；如果他讲述其秘密和公开的施舍，真主就在他沽名（ريا）的一页记录它。"

圣人ﷺ说："七种人，在没有荫影遮蔽的那日，真主使他们庇荫在他的荫影之下：1.公道的师表；2.在拜主中成长的青年；3.心中常挂念清真寺的人，当他从其中出来，又回到里面；4.为真主而爱人，为真主而团结分手；5.秘密记念真主而两眼流泪的人；6.当一个美丽的女人引诱他时，他说"我确害怕真主"的人；7.一个人，他施舍甚至他的左手不知道右手费用的。"

圣人ﷺ说："暗藏地施舍会熄灭主的怒恼。"

公开施舍可行的理由是：如果人们知道他公开地施舍了，人们就会学习他而施舍，那公开更好。

穆罕默德·本·尔林·哈克目（محمّد بن على الحكيم）说："一个人如果秘密地干了一件善功，但在他心中喜欢让人从他上看见那些，但同时他又消除了那种念头，这时，恶魔就把使人看见赶回在他上，尽管他心中憎恶并隐蔽那些，这个人怎能称为与恶魔作战的人呢？秘密地功修比公开地营干贵重多七十倍，其次奴辈临近真主的只是真主为他制定的天命，或者奴仆在自身上为自己制定的副功。"

那么，按照这两种方式而行，真主是全知它两者的（明和暗），然后凭它两者赏赐奴仆。正如调养品圣训（古都斯圣训=حديث االقدس）中说："**一定**一切临真的人以我所给他们规定的（如）天命，绝不会临近我。我的奴辈经常以副功临近我，直到我喜爱他。如果我喜爱了他，我就是他的耳、眼、舌和他的手，然后他以我而听，以我而观，以我而言，以我而拿取。'"

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 433 页

但虔诚敬意的品级是没有相掺今生后世的因由而只为真主奉献，否则就是以物伴主，以物伴主是最大的亏本，你们应当远离。

چو روی بخدمت نهی بر زمین ... خدا را ثنا گوی وخود را مبین

若你虔诚侍奉而以额触地，

你就只夸赞真主，不要注视自己。

在真境中暗藏的施舍，指点了要从自性的染污中得脱离，以便虔诚为主，那么这种人就在真主的庇荫中，正如穆圣ﷺ说：“在末日，为人在他施舍的荫影中。”就是，如果他为真主施舍，那么他就在真主的庇荫中，如果他为了天堂而施舍，那么他在天堂的荫影中，如果他为了私心而施舍，那么末日他就在火坑的荫影中，所以你当仔细参悟！

رطب نا ورد چوب خرزهره بار * چه تخم افکنی برهمان چشم دار

倒地的干枯木棍开不出鲜花，

你怎能把种子撒在如此的地里呢？

（2：272）你不是必须引导他们的（你无责任引导他们），但真主引导他所意欲的人，你们所费用的资财只有益于你们自身，你们只可为讨真主的喜而施舍费用，你们所费用的财物，他将完全回赐你们，你们是不会被亏损的。

﴿ لَّيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللّهَ يَهْدِي مَن يَشَاء وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرٍ فَلأنفُسِكُمْ وَمَا تُنفِقُونَ إِلاَّ ابْتِغَاء وَجْهِ اللّهِ وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لاَ تُظْلَمُونَ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你不应该要求他们成为被引导于遵行主命的行善戒恶之人，你只应当引导人于善，以真主启示你的一切明文和明哲的赞词鼓励人劝善止恶。这是呼唤上等人，含括所有伊斯兰中的人。

“但真主引导他所意欲的人”，这是上等引导，使人到达目的地，把人引导于以接受圣人ﷺ的劝导而追随。圣人ﷺ选择好的人，于是以他的领受（讨菲格，التوفيق）引导他于真主。这是解明（明证）引导人于圣人先知的情况。

据说，当穆斯林的穷人逐渐多了时，圣人ﷺ禁止穆斯林向多神教徒施舍，以便因困难有求而把他们送入伊斯兰，然后就下降了这节天经。

引导反对你的人不是你的责任，你不能为了希望他们进入伊斯兰教而为他们施舍。在其中指点了不能阻挡对库夫勒之人副功的施舍，但在应当

的其中就不同了，艾布·哈尼法主张也可以，其他教法学家则反对。

“你们所费用的资财只有益于你们自身”，不会益济你们外的人，所以你们不要表功于被赏赐的人，也不要伤害他，也不要施舍次劣品。或者，我教门的特恩是只给你们的，不针对你们外的穷人，所以你们不要把资财施舍给无益处的教门，尤其以物伴主的穷人的教门。

一部分学者传述：“哪怕他是一个作恶的人也是真主的奴仆，在你上一定有施舍的回赐。”

“你们只可为讨真主的喜而施舍费用”，即：你们绝不要为任何一事而费用，一旦费用，要只为讨真主的喜，或者不要费用在任何一个情况中，而只费用在讨主喜的情况中，那么你们怎么会以它责备受施的人，及施舍次劣品，那些类似的情况是不能面向真主的。

“你们所费用的”，不管你们费用的是哪种资财，不管是费用在外教人，还是其他人中。

“他将完全回赐你们”，主将把他的报酬，回赐重复加倍地完全还给你们，所以你们不要推辞，而对在最优美最俊美的方面上费用有所担心。

“你们是不被亏损的”，你们不会被减少曾许约给你们的加倍回赐中的一件。

（2：273）应施舍给为主道被困（窘迫）的穷人，他们不能在地上旅行（外出、谋生、经商），不知道的人，因他们安分守己却认为他们是富足的，你以他们的形迹可认识他们，他们不纠缠地求乞人。你们所施舍的资财，的确，真主是全知它的。

﴿ لِلْفُقَرَاء الَّذِينَ أُحصِرُواْ فِي سَبِيلِ اللّهِ لاَ يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاء مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُم بِسِيمَاهُمْ لاَ يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴾

“穷人”，你们把你们所费用的转给穷人。

“为主道被困的”，他们在顺主中，出征中（因无资财而）身不由己而不能实现愿望。

“他们不能在地上旅行”，不能在大地上来往，为谋生经商到城市中去。

据说：他们是住凉棚的人，是古莱氏族的四百个迁士。他们在麦地那没有家，没有生活出路，就住在清真寺的凉棚中。他们晚上学习《古兰经》，

白天以砸果核 （يوضخون النوى）为生。他们曾在圣人ﷺ派遣的每次行军中前往，在晚上归来时，圣人ﷺ就把一些食物送给他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 434 页

伊本·阿巴斯传述：有一天圣人ﷺ来看住凉棚的人，他见到了他们贫穷的外表和纯洁的心，就说：“住凉棚的人啊！恭喜你们，我的教生谁具有像你们一样的德性，喜悦在真主中而会见真主，他确是我的密友。”

“不知道的人却认为”，无知的人以他们的事情状况而猜测他们。

“因他们安分守己”，因他们安分守己不求人。那是不乞求，因持守惭愧而从意欲主（的改变）上扼制本性。

“可认识他们”，可知道他们的贫穷和迫切需要。

“他们的形迹”，凭亲眼目睹他们中的一些羸弱和褴褛的情况。形迹是显迹。

“他们不纠缠地求乞人”，在其中暗示：决不能求人，更不要纠缠不清，即：一点都不能求人。而纠缠是拉住不放，是乞求者拉住被乞求者，直到他给他赏赐。但是在困难，未作恶时乞求可以，圣人ﷺ说：“你们任何一人拿一根绳子去背一捆柴比向人们乞讨物品更光彩，不论他们赏赐或拒绝他。”

圣人ﷺ说：“真主确喜爱知耻，容忍，安分守己的人，恼怒下流、乞讨、强求的人。”

（2：274）他们在晚夕和白天，暗中和明扬地施舍他们的资财的人，他们可近在他们养主御前获得他们的报酬，在他们上没有恐惧，也无忧愁。

﴿ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلاَنِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

即：他们在各个时候，各种情况下行善施舍。当降下这节明文时，他们就立即行干而未怠慢。这是说明在任何时候，任何情况下，要不提借口而解决有求者的困难。

据说，此节经文被降在艾布·白克尔的事情中，当时，他施舍了四万文金钱，一万文在夜间，一万文在白天，一万文秘密地，一万文公开地施舍。

“他们的报酬”，放在他们面前的回赐。

须知，在有导师之人上的费用是喜爱真主，跟随圣道而选择贫穷、远离富贵，这是（他们的一种）职业。圣人ﷺ说：“我有两种职业：贫穷，出征。”他们最适应最相宜这类职业。奴仆在各种善事中费用的财产，或地位，或身体的侍奉，或尊敬，或优待，或受尊重，或心中倾向的，包括祝福一些高尚尊大者——不是轻视，低贱他的导师，的确，真主全知它，因为在费用中如果你临近他一寸，在回赐中他临近你一尺，你近他一尺，他近你一丈，所以他的特恩是无止境的，他的仁慈是无界限的。恭喜惟以俊美的心抛弃今生，在万事上选择真主的人，谁只为真主，真主就只迎对他。

据传述：六件品质在六个情况中最俊美：知识，公道，慷慨，讨白（忏悔），忍耐，知耻，知识在遵行中，公道在官长中，慷慨在富裕人中，讨白在少年中，坚忍在穷人中，知耻在妇女中。有知识没有遵守如同没有顶盖的房子，不公道的官长如同无水的井，富人没有慷慨如同无雨的云层，少年没有讨白如同不结果子的树，穷人没有忍耐如同无光的灯，妇女不知耻如同无盐的食品。

所以富人如果要从富裕的云层中降下正教和今生吉庆的雨，使它成为复活心的赛拜布，就要以贫穷，慷慨而死亡，的确，真主是不作废一切行善者的报酬的。

پسندیده رایی که بخشید وخورد * جهان از پی خویشتن کرد کرد

欢乐的显迹是宽恕、吃亏， 世界因自以为是而卑贱。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 435 页

其义是：有正确主见的人，他以自己的资财费用，而且施济。为了自己，不为别的而积攒今生的人，的确，他积攒财帛而自己不吃，又不赏赐，实质中，他是为别人而积攒，因为他之后的人必继承他的财帛。

（2：275）吃高利贷的那些人，要像中了魔的人一样疯疯癫癫地站起来。这是由于他们说：“买卖贸易必定如同利息。”而真主把买卖贸易定为合法，把高利贷定成非法（严禁的），至于从他的养主上来的劝戒到于他就停止了的人，那么可获得他以往所应得到的，他的事情交托于真主。再犯的人，此等人是火狱的民居，他们永居其中。

﴿ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لاَ يَقُومُونَ إِلاَّ كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُواْ إِنَّمَا الْبَيْعُ

مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَن جَاءهُ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّهِ فَانتَهَىَ فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿

“吃高利贷的那些人”，即指收取高利贷的人。以吃说明它，是因为它是图财的最大目的，它最突出的是在所吃的当中。高利贷是在量和称中余出（超额）的，绝非交易的，这是艾布•哈尼法和他的同伴的主张，它包括六件物：金子，银子，大麦，小麦，枣子，盐，以الواو写，是暗示它的字根，因为它是利滚利的高利贷，增加الف是比喻复数的الواو。

“要……站起来”，在复生了他们时，从他们的坟中站起来。

“像中了魔的人一样疯疯癫癫地”，就是像遭到恶魔打击，摔倒的人一样的情况。

من المس牵联لايقومون，其义是：他们不会疯癫地自己站起来，除非像被摔倒而失常的人那样站起，复生场上的人以他们的形迹可认出他们。

据说，人们都从坟中轻便地走出，除了那吃利息的人，他们确像被摔打的那样，跌跌撞撞地出来，因为他们曾经吃利息，于是真主发长了在他们肚腹中那些非法物，以致他们负重难行，所以他们不能够轻便（الابفاض）”

“这是”，降于他们的刑罚。

“买卖贸易必定如同利息”，他们猜测利息买卖是在同一个路途上，都是引导人于盈利，于是他们认为利息是合法的，就像把买卖认为是合法的一样，他们说：“一文钱可以换两文钱，就像其价值是一文钱的东西可以换取两文钱一样。”

明文真义是：他们说：“高利贷如同买卖贸易只是个扩展的说法”，即：他们诚信它是合法的，以致他们猜测它是根本的道理。或者他们说：“买卖贸易就像高利贷，（那高利贷）怎么不是合法的呢？的确，在它的开头增加的，正如在它末尾具有的。”

据传，蒙昧时代的人，一人把它的经济借给贷方，然后他索取它时，贷方会对借方说：“你延长期限，我在经济中为你增加份额。”于是他俩就这样办了，他俩说：“不管在开始盈利了，还是因为延期在本利上增额了，对我们都一样。”于是真主否定他们说：“而真主把买卖贸易定为合法，把高利贷定成非法”，两者怎能一样呢？买卖贸易是凭真主定为合法而成为合法的，高利贷凭真主定为非法而成为非法的。

“至于从他的养主上来的劝戒到于他……的人”，至于来自他的养主的，像禁止高利贷那样的劝戒到达他，他就停止了的人。

“就停止了”，未拖延而引以为戒，他是顺从禁令的。

“那么可获得他以往所应得到的”，他的罪过已不再犯，所以他不因它而受拿问。因为他是在下达禁令之前做的，他把它作为自己的本钱，但永不可再犯。

“他的事情交托于真主”，真主因他（遵行）禁条将赏赐他，如果他已接受劝导，虔诚敬意。

据说，在复活日，在他的事情中的判决，及他的事情中任何一件都不归你们（定夺），所以你们不要追究它了。

“再犯的人”，在禁止后认为利息是合法的人，就像在禁止之前认为合法那样。

（2：276）真主勾抹高利贷，增加（兴旺）施济物。真主不喜爱一切忘恩作恶之人。

﴿ يَمْحَقُ اللّهُ الْرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَاللّهُ لاَ يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴾

“勾抹”是一时一时地减少一物，直到它全部消失，正如勾抹月亮（的现象），这就是吃利息之人的情况，的确，真主取掉它的吉庆，把毁灭投入他的资财中，而且在他之后那些所得不会益济他的子孙。

“增加（兴旺）施济物”，加倍它的回赐，在其中降下福庆，且增加从中施舍的资财。

由穆圣ﷺ上传来：“真主确承领施舍物，而且增加兴旺它，如同你们中一人的本领（被增长）一样。”

圣人ﷺ说：“财帛的天课绝不会欠损减少。”

“不喜”，不喜悦，因为喜悦只是针对一切讨白之人。

“一切忘恩”，经常把非法物当做合法物。

“作恶之人”，沉湎在犯罪中的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 436 页

（2：277）的确，归信并营干清廉的干办尔麦里，立行拜功，完纳天课的人们，他们将获得在他们的养主御前的报偿，他们没有恐惧，也无忧

愁。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُواْ الصَّلاَةَ وَآتَوُاْ الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

“归信”，归信真主和他的使者ﷺ，以及他拿给他们的一切。

“营干清廉的干办尔麦里”，即指一切有口唤的功课。

“立行拜功，完纳天课”，突出地提到这两样，而且这两者包含在一切清廉的功修中，因为在其它清廉的干办尔麦里上不包括这两样。

须知，为了贪今生而吃利息的人，其比喻像一条饿狗，只吃不饱，直到它的肚腹发胀沉重，那么如果它站起来，就因腹重而跌倒，吃利息的人在末日就是如此的。

توان بحلق فروبردن استخوان درشت * ولی شکم بدرد چون بکیردندارناف

连喉咙都能咽下粗糙的骨头， 贪食的人怎能勒住肚脐？

所以有理智的人不吃今生后世不能担待的食物。恭喜奔忙于管制今生的人，贪图没有把他驾驭于它。除非自己负有义务而忙碌今生的，他从贪它的亏伤中是得脱离的。他如同一个买卖人，他以买卖的方式谋取财产，完善他的义务，即使在寻求中有贪图，积存之意，那也是符合礼乘的事情，符合合法之道的，不阻挡对有义务的人履行其义务，所以他绝不像吃利息的人那么亏伤。

据传述：圣人ﷺ禁止卖血而获取价值和过分地营干，他指责吃利息的人，挣利息的人，写记它的人，作证的人，立约促成的人（مصور），携带利息，托求携带利息的人。

圣人ﷺ说：“利息有七十几道门，其中最低的如同一个人奸淫他的母亲。”那么谁听见这个尊贵的话必须以讨白奔忙到仁慈的毛拉门前。这句训戒是针对于那在高利贷上存心故意，或者作证打探之人的。

谁借了一物，其条件是还于他，这是最应该的。那么如果借账是为了收取利益的，则凡是收取余利的借账都是有利息的。大伊玛目曾借给一个男人一千文黑色的银币，而那人还给他一千白色的银币，大伊玛目说：“我不要这些用我的银币更换了的白银币，我害怕这白银币沾有利息。”他拒收了它，然后他拿取了似原样的黑币。

艾布 •白克尔说：在一家人门口我碰见了艾布 •哈尼法，他敲了敲门，

然后就离开站在太阳之下，我向他询问其故，他说：“我在这家人上有债权，但真主确已禁止了招来有利润的借债，所以我不以他的墙影歇凉。”

与他相似的还有，由艾布•耶宰德•拜斯塔米（ابو يزيد البسطامى）上传来，他从罕姆匝尼（همذان）地方买来了一点豌豆籽，其中稍微有点旺秤，在他回到拜斯塔米（بسطام）地方之后，他看见在其中有两只蚂蚁，他就又返回罕姆匝尼放下两只蚂蚁，这就是虔诚和全美的敬畏。

像这样的事在这个时代很少有，即使有也是极少数，大半人，即使他是苏菲之人，他们仍分不清合法，非法和蒙蔽的，因此，你看教门事情被疏忽，而离乡般地去了。

求真主把我们和你们引于正道，的确，他是援助人的外哩。

毛拉哲俩伦•迪尼•鲁米（المولى جلال الدين الرومى قدس سره）说：

ای زخودت بی وقوف لاف ترایوف یوف * فضل نبخشد تراجبه ودستا روصوف

你自己不要自欺而立，你当全信而全行。

你占据多余的外衣、缠头、羊毛不会被宽恕。

（2：278）归信的人们啊！你们当敬畏真主，你们放弃所剩下的高利贷吧！如果你们是归信的人。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اتَّقُواْ اللّهَ وَذَرُواْ مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾

“你们当敬畏真主”，你们自身当防备他的罪刑。

“你们放弃所剩下的高利贷吧”，你们要完全放弃在你们上所剩下的，在你们以它缔约的人上未被拿取的财帛利润。

“如果你们是归信的人”，在真境方面是有正信的人，因为他们才是必定服从于命令的人。

据传，在赛给夫（ثقيف）上曾有古莱氏族人的一些财物，他们在到期时以本钱和利钱而一并向人索取，于是就降下了经文。

（2：279）然后，如果你们做不到（不实行），你们要知道真主和他的使者的战争；如果你们悔罪了，你们就获取（应受）你们资财的本钱，你们不要行亏，你们也不被亏折。

﴿ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُواْ فَأْذَنُواْ بِحَرْبٍ مِّنَ اللّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِكُمْ لاَ تَظْلِمُونَ وَلاَ تُظْلَمُونَ ﴾

然后，如果你们不实行命令你们敬畏的和放弃剩余的，或者同时不信它们为非法，或者明知故犯，那么你们要知道那发口唤的主，他全知情况。

“战争”，一种不能抵制他的全能的大战争，真主的战争是近他御前发出的有罪刑的战争，他的使者的战争是他的战火，后果就是剿杀，磨灭。当降下了这节明文时，赛给夫说：“我无能抵制真主和他的使者的战争。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 437 页

“如果你们悔罪了”，如果你们在听见警告之后，从增加利润中悔罪并归信它是非法的。

“你们不要行亏”，你们也不要因取出利润而亏你们的本钱。

“你们也不被亏折”，被亏的情况是，你们因虚伪而接受他们的要求，或者因他们亏损了本钱。如果他悔罪了，这就是判决。

没有悔罪，还一直经营高利贷的信道之人，那么他虽不遭惩罚，但应受责备，并要监禁他，直到他悔罪。惩罚是领袖要如同与叛徒、暴徒作战那样与他战斗，例如：艾布·白克尔曾与拒交天课的人战争。假若他们集体抛弃宣礼，或放弃安埋死者，其警告也如此。

（2：280）如果（负债人）窘迫了，当等待到他宽裕（容易），若你们施舍（所欠你的债），在你们上是最好的，如果你们知道。

﴿ وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَن تَصَدَّقُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾

如果他（负债人）在赔付你们本钱上有困难，即：他没有钱或货物滞销。那么，其判决是等待而推迟到他容易才赔付。

“若你们施舍”，你们为免去因困难而不能还债之人的所欠债务，或对偿还时间推迟，延长等待。

“在你们上是最好的”，是回赐最多的。

“如果你们知道”，承接句被省略，即：如果你们知道，这对于你们是最好的，那么你们当遵行之。圣人ﷺ说：“他没有免去穆斯林所欠的债务，而是延迟了它，否则在他上凭每一日都有一份施舍（的回赐）。”

圣人ﷺ说：“谁宽待穷困的人，或把欠债施舍给了他，真主就使他从末日的大难中得脱离。”

在借债和债务上有许多尊贵之事。

据传述：艾玛曼·巴西里（امامة الباهلى）在梦中见到在天堂门上写着：

借出债有十八倍（的回赐），而出施济物只有十倍（的回赐）。他问“这是为什么？”然后一个声音说道：“很多施舍落到富人手中，而借债的人除非他确有困难，否则是不会来找你的。”

圣人ﷺ说：“在末日，三种人被召来，他伴随伊玛尼而随意进入天堂的每一道门，他随意聘娶若干仙女：（他们就是）原谅凶手的人，在每番天命拜后念《虔诚章》十一遍的人，给借债的人借钱之人。”

艾布·白克尔·笋迪格（ابوبكر الصديق）说：“主的使者ﷺ啊！他们任何人都是这样的吗？”圣人ﷺ说：“是的。”

你知道：借债是发生于三种情况下，在主道中无能为力时，穷人为死亡的穷人穿卡方时，在遭不幸祸患的人上筹办聘礼的婚配中。然后他托靠真主而借债，那么真主为他打开还债途径的大门。

圣人ﷺ说：“谁举意还账而借债，天仙就被委派来保护他，并为他祈求，直到他还了账。”前辈的一伙人因这个传述他们无窘迫而借债，凡能还债者，当奔忙于贷款借账，哪怕是在需要之前。

至圣ﷺ由哲伯拉依莱（جبرائيل）上传来：“穆罕默德ﷺ啊！作证言可以罚赎各种罪孽，但债务除外。”他连说三次。

所以有理智的人应当交还他所欠的债务，要害怕在复生日他存心不轨的不良后果。这就是还债者的实情，因为若他交还债务，（万事）在他上就容易了。至于干罪，撇天命的人，他不重视天命，还怎能谈得上债务和还帐呢？因此据说，

وامش مده آنكه بى نمازست * ورخود دهنش زفاقه بازست

不礼拜之人他的债务仍拖欠着，

若他觉悟而亲自交还了才停止。

كوفرض خدا نمى كذارد * ازقرض تونيز غم ندارد

那不交还天命的人， 对你的帐他也不忧愁。[1]

这个时代，如同弟兄之间的互相欺哄，恭喜在自己生平抓揽满足的人。真穆民的条件是：在教门的事情中抛弃无益的而增加敬畏真主，不然，为升腾于教门的一切品级上而忙谋，正如圣人ﷺ说：“在人上，伊斯兰最高贵的是放弃无益的（嫌疑的）。”

【1】 差欠主命都不当一回事之人怎会偿还债务呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 438 页

（2：281）你们当防备将有一天，那日你们将被召归于真主，然后每一个人将完全得到他所营干的，他们是不会被亏枉的。

﴿ وَاتَّقُواْ يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللّهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لاَ يُظْلَمُونَ ﴾

اليوم属宾格，是空间名词，其假设句是：你们当防备在那日的真主的刑罚。或者是宾语，即：你们怎能防备这一日呢？那一日，对不信真主的人已说明了。

“归于真主”，为了清算你们的行为。

“他所营干的”，他所干下的好与歹的还报。

“他们是不会被亏枉的”，从他们的回赐上不被减少，在他们的刑罚上不被增加，这就每个人的情况。

暗示：被惩罚的人，他们的罪刑是永久的，不被亏枉的，那一定是他们自身造成的。

由伊本·阿巴斯来传来：“这是所降示的最后一节明文，贵圣ﷺ在此后逗留了七日或九日，或二十一日，或八十一日，或三小时，哲伯拉依莱对他说：‘你（圣人ﷺ）把它放在《黄牛章》中二百八十节明文的头上，使它加在债务和利息明文的中间，以便强调严禁高利贷。’”

据传述：的确，至圣ﷺ降在星期一，被差遣为圣在星期一，进入麦地那在星期一，归主在星期一，他曾害病十八天，人们都来看望他。圣人ﷺ最后念的遗言是：

الصلاة وما ملكت ائمانكم الصلاة فانا لله وانا اليه راجعون

“拜功，掌管你们的誓言的是拜功。

的确，我是只为真主的，我将归于他。”

圣人ﷺ说：“谁遭遇了不幸，叫他因我而铭记他的遭遇，我的遭遇是最大的不幸。”

圣人ﷺ说：“我的教生中谁失去了两个小孩，真主因他俩使他进入天堂。”阿依莎问：“你教生中失去一个小孩的人呢？”圣人ﷺ说：“谁失去一个也是应该的（得进入的）。”她问：“你教生中没有失去小孩的人呢？”圣人ﷺ说：“我是我教生的前导，他们绝不会遭到像我所遭遇的。”

真主说：**“我差遣你是为了慈悯众世界的人。”**那么他的活着，他的归

主都是慈悯（رحمة）。

圣人ﷺ说：“如果真主意欲慈悯一个民族，就首先使他的圣人归真，然后使他成为他们的前导和前哨。”穆圣ﷺ的继承人是一部分辅士豪杰。于是他说：

الصبريحمد فى المواطن كلها * الا عليك فانه مذموم

忍耐是在每个位分中赞主，

否则在你上的确是被责备的。

你知道真主在这节天经中集中了他在《古兰经》中所下降的精华，把它转成启示的封印和降示的封印。就如同把下降给万圣的一切经典的精华集中在《古兰经》中，并把它转成一切经典的封印一样。把至圣ﷺ转成万圣的封印，因他具备了万圣的一切美德。

你知道此事，被下降的一切经典的精华和一切益处，对于人们有两种含义：

1. 使他从低贱的位分上得到脱离。

2. 使他得到高尚的一切品级，而使他得到脱离是脱离七个低贱的阶层，它们是：库夫勒、以物伴主、无知、作恶、恶性、本性的幔帐、自身的幔帐。使他成功是使他升腾于高品中，那是八个品级：明知认主之境、认主独一、知识、顺从、美德、真主的提拔、由自己物质上浑化，以喜爱主而合一。所以这节天经指点所包罗的一切。真主说：“你当防备”，它包含人们从这些含义中所牵连的词句，因为真正的防备是远离使你由真主上远离的事物，你当紧抓使你临近真主的事情，因为圣人ﷺ说：“敬畏包括真主的话：‘的确，真主以公道和至善命令世人。’”那么在敬畏之下，包括了从低贱的一切阶层中脱离，升腾到至高的一切品级的这个含义。

下等人的敬畏是以认主之境（معرفة）从叛逆（库夫勒，كفر）中脱离，以认主独一从以物伴主上脱离，以知识从无知中脱离，以服从（طاعة）从作恶中脱离，以受夸的性格从恶性中脱离，这里就是下等人之道的至尽之处。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 439 页

因为人们营干的终点和上紧之人奋发的顶点，在它们成立的条件中，含有他们当为我奋斗，以便我把他们引导于我的道。

在此处上等人的敬畏是以一切提拔被提拔，以便我把他们引导于我的

道，然后提拔把他们从他们本性的幔帐中引导于显示真主德性的高品，此处就是上等人修道寻求者（سلوك）的终点。机密：你提拔人而慈主提拔了你。然后他们以极境的忘忧树（سدر المنتهى）的影子而乘凉庇荫，在他眼前有麦尔瓦（مأوى）的天堂，然后他们以特恩受益，因为忘忧树（سدر）遮住了他所遮蔽的。

解明上等特选之人（خاص الخواص）的敬畏是援助的绷带凭“眼不斜视也不过分”的提拔，从本性的极境的忘忧树提拔到自性幔帐的极境和清净真光的起境的两弓一弦，在此处，谁认识自己，谁确已认识了他的养主，所以凭真正的敬畏显现真正的正信伊玛尼。

而**“你们当防备”**的机密是：你们当以你们的上紧，你们的能力为我奋斗。“将有一天”，在它当中一定有一天，我一定以贤品援助的提拔引导你们。“你们将被召归于真主”，指点“归于主”一词，以便他知道正道是从真主赐给的。

求真主把我们和你们引导于完美和确信的品位，我们得以真正的机密奥妙和能力品位尊贵我们，他确是襄助人的，援助人的。他把他的慈悯赐给了他清廉奴辈中他所意欲的人。

（2：282）归信的人们啊！凡是你们互相借债，直至一个明确的期限，你们就当写下它（字据），令写的人在你们中间凭公道记写，写的人不要拒绝，当依照真主所教的记帐，令他写并令负债人口述，当叫他敬畏真主——调养他的主，不要叫他减少其中的一点（债务）。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُب بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلاَ يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّهَ رَبَّهُ وَلاَ يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا ﴾

“凡是你们互相借债”，你们一部分给一部分借债，指借债者（بسيئة）不论是施赏者，还是拿取者的互相交际，正如你说：“你与他交易就是你卖给他，或他卖给了你。”

据说借债的作用是消除顾虑，互相借债含有互相偿还之意，它的一种意义是暗示当时的时间和有关期限，说明应当记录。

“明确的期限”，明确的日子，月数或年限等，以提醒知道，消除无知，不能用石子、谷粒作记数，必须优先采取不易遗漏的证据。

“你们就当写下它（字据）”，写下债务和它的期限，因为它是最可

信，最不怕失漏的，众议主张字据是受喜的。

“令写的人在你们中间以公道记写”，阐明所命令他写的方式，这样做的结果，就是据实地给当事人确定事情。

真主的话**“在你们中间”**暗示写的人应该采取在借债双方中折中的，写下他们两者的话，绝不要只以其中一个的话为事实。

“凭公道”，写的人应该公道，即：负责（المصدى）写的人，他的责任是凭公平合理而写，不要偏向任何一方，不增加，不减少，其事情是针对互相借债的双方，同时写的人应选择正道的教法为据来写它，以教律公平巩固它。

“当依照真主所教的记账”，当以真主所教的确切记写方式记帐。

“令他写”，在不许他拒绝之后，命令他写那被指定明确的字据，以便加强落实它。

“令负债人口述”，是为记账清楚把其内在含义念给写的人，即：要求负债者宣读口述，即：负债人应把其内在含义诉说给写的人，因为他是见证者，所以免不了要他口述。

“当叫他敬畏真主”，这是荟萃了尊大的尊名和俊美的德性的名词，以便提醒人更加防备小心，即：叫口述的人而不是写的人当敬畏真主。

“不要减少其当中的一点”，不要减少或遗漏他口述给记写之人的一点债务。这特别是针对会从债务中减少之人，至于写的人从中则会出现增加，因此为避免从中出现减少，而责成口述的人具备两件事：令他敬畏真主，禁止他从债务中减少——因为他会辩称减少债务，的确，由自身上消灾释负是人之天性。

（2：282）然后，如果负债人是无知识的，或是无能力的，或是不能口述的，当令他的委托人以公道口述。你们从你们的男子中寻两个证人作见证，如果没有两个男子，可从证人中寻你们喜欢的一个男子和两个女子见证，以防止她俩当中的一个忘记（忽略）时，而一个提醒另一个。见证人遇到请求时不得拒绝，也不得厌烦。你们无论（债额是）多少，都要写下它，直到它的期限。那是在主御前最公道的，最支持见证的，最临近不怀疑的，除非是你们中周转交换的现款交易，虽不记录，但在你们上无妨（无伤）。当你们交易的时候，当请人作见证，不要为难记写的人和作证

的人，如果你们做了，它确是你们粘连的罪恶。你们当敬畏真主！真主教会了你们，真主在万事上是全知的。

﴿ فَإِن كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لاَ يَسْتَطِيعُ أَن يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُواْ شَهِيدَيْنِ من رِّجَالِكُمْ فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِّمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاء أَن تَضِلَّ إْحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الأُخْرَى وَلاَ يَأْبَ الشُّهَدَاء إِذَا مَا دُعُواْ وَلاَ تَسْأَمُوْاْ أَن تَكْتُبُوْهُ صَغِيرًا أَو كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِندَ اللّهِ وَأَقْومُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَى أَلاَّ تَرْتَابُواْ إِلاَّ أَن تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلاَّ تَكْتُبُوهَا وَأَشْهِدُوْاْ إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلاَ يُضَآرَّ كَاتِبٌ وَلاَ شَهِيدٌ وَإِن تَفْعَلُواْ فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُواْ اللّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّهُ وَاللّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾

“然后，如果负债人是无知的”，是挥霍浪费，轻率冒失，理智不健全的。

“或是无能力的”，是糊涂的儿童或老人。

“或是不能口述的”，因为聋哑或痴呆或无知等各种阻碍因素而不能亲自口述。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 440 页

“当令他的委托人以公道口述”，当要求他的委托人口述，代理他评估（قيم），或委托，或解释而不增不减地代言。

“寻两个证人作见证”，你们寻两个男人，令他俩在账债两者中所定立的账债（字据）上承担见证责任。称为两个证人，是为了使程序（المشارف）成立。

“从你们的男子中”，即：从你们同教门的人中，其义是：选取来自账债两方的自由的，出幼的两个穆斯林男子，因为明文通行于他们双方的行为上。的确，在说明方面，教律的暗示不包括奴仆。

或者借债关系是在不归信的人中，或者负债的人是一个卡费勒，我们的主张是可以寻一个卡费勒作见证。

“如果没有两个男子”，如果没有两个男子一起来作证。这是针对于取消概述方面，不是包括否定方面。“没有”是由于缺乏或是别的原因。

“一个男子和两个女子”，令一个男子和两个女子见证。妇女同男子作见证经会同在经济方面是可以的，但在执行法律和偿命方面不可以，所以在那两方面上必须以男人见证。

“你们喜欢的”，你们认可，你们喜欢的。以所提的性质突出地来提

及他们，真正说明的是在作证人中妇女较少有这种（可作见证的）品性。

“见证”，من الشهداء是牵联被省略的，在归于所关系句子的被省略的代名词中作状语，即：从你们喜欢的一些证人中，因为你们已知道他们的公道，你们信赖他们，而在增强方面妇女也可列入见证中。

“以防止她俩当中的一个忘记（忽略）时”，两个见证的女子中的一人忘记忽略时。

“而一个提醒另一个”，这是说明女人的数目多一个的原因。他在真谛中是男性，但当他因一种原因忘记（忽略）时，就下在了她的位分上。正如你说的:“我准备武器，若敌人进犯，我就抵御他”，而准备是为抵御，不是为敌人进犯，但是要在进犯行前做好，因为进犯是促成准备的因由。仿佛据说，如果因她俩中一人健忘而忘了见证时，她俩一个可提醒另一个。为使见证成立也鼓励女人见证。

“不得拒绝”，不得拒绝作见证或者拒绝承担其责任。ما是增加的。

“也不得厌恶”，不得因你们的债务多而厌烦。

“都要写下它”，都要记写下有关账债数额，负债人，收取字据（收条）等。

“无论多少”，是关系代名词的状语，即：无论是大还是小，多与少，整体或分散的。

“直到它的期限”，它牵联被省略的，在تكتبوه的ها上做状语，即：在账户上确定负债人承认到期的时限。

“那”，信道的人们啊！当写清其责任，及期限。

“在真主御前”，在他的判断中。

“最支持见证的”，最能确定它（债务关系），最有助于成立它。

“最临近不怀疑的”，在类似的账债，数量，期限，见证等等中最不引起你们怀疑。

“除非是你们中周转交换的现款交易”，除外语中断了命令记写，即：但在你们中以现款和周转交换的货款互相借债，或互相交易时除外。

“虽不记录，但在你们上无妨（无伤）”，虽然未记写下借债关系，但没关系，因为在这个情况上失遗，忘记是不太可能的。

“当你们交易的时候，当请人作见证”，这是从头至尾的交易程序，因为这是最谨慎的。众议会同，在尊贵明文中启示的一切命令是受喜的。

“不要为难”，其字段叙述在主语和宾语上，第一个方面是，不要限制能记写的人——在他受到邀请时不准他答应，不可以篡改、增减来为难公平记写的人，也不要阻挡被指定的见证人。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 441 页

第二个方面是，禁止伤害写的人和作见证的人，即：在他们两者投于紧张的工作中时，任何人不准把困难置于写的人和作见证的人，之后也不要另找他人（记写和作证），然后以另外两者破坏他们的工作（进程）而伤害他们。为难写的人和作见证的人，是不赋予他们执行的权利，并在有关事项上禁止他们。

“如果你们做了”，你们以为难而在其中做了禁止之事。

“它确是你们粘连的罪恶”，你们的这种行为使你们粘连了脱离服从。

“你们当敬畏真主”，你们在害怕他的一切命令禁止中当敬畏真主，不许为难他们是其中之一。

“真主教会了你们”，他给你们教会了包含你们一切利益的法律。

“真主在万事上是全知的”，你们的情况瞒不过他，他要以此还报你们。

这节明文是《古兰经》中最长的一节明文，其注解最丰富，它最能解明和确定各种道理（各方面的法律）。以此知道：维护奴仆的权利是瓦知布，尤其经济方面，牵连这方面的有教门和今世难免的事情，所以谁为真主奔忙，他确已得脱离，否则，他必陷落。

کسی راکه سعی قدم بیشتر * بدرکاه حق منزلش پیشتر

人们所奔忙的大半是在前面，

在主御前他的品位最超前。

真主全美地慈悯他的奴仆，是给他们教会了怎样在他们中交际，以便使他们一部分中的掺假、欺骗不发生在另一部分人，以便他们不要互相敌对争论，让一部分怀恨一部分，因此，他以记写，作见证来命令保护一切权利，又以负责，成立来命令作证，他命令记写的人要像真主曾以公道教诲他们一样来记录，在那些中进行维护有许多内在含义，正如已提过的。

以这些含义指点了三种情况：

1. 是真主与他的奴辈的情况，从他对他们的仁慈中显现了这件事：真主是怎样疼慈他们的，他给他们教授了怎样从事今世事务的方法，以免他

们在今生的事情中落入折本，不使他们产生互相敌对和争论，以免使他们落于今世生活的烦恼和后世的罪刑中，然后他们以这些事证实：命令于他们受责成的教法是他全美的疼慈，使他们遵守它，是为了把他的特恩的册子借它而散发在他们上。正如真主说：**真主不意欲把困难转加在你们上，但他要你们清洁，以便他在你们上全美他的恩惠。**(5:6) مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُم مِّنْ حَرَجٍ وَلَكِن يُرِيدُ لِيُطَهَّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ

2. 是奴辈相同真主的情况，以使他们凭看守会朽今生的事情上的深奥机密，知道在永久后世的事情上，在他们和真主中也有很多机密，奴辈凭它们被清算，在籽粒大的善上要得到回赐，在籽粒般的恶上要受到惩罚，的确，这些论看守比今生上的事情更适合更相宜。的确，正如真主命令奴辈记录他们中买卖的字据，令他们寻求公道者在他们上作见证一样，的确，他记写了在先天缔约之日在他和奴辈中所缔的约会，的确，真主凭已给他们备下的天堂从穆民中换取他们的生命和财产。在这些上，他已与他们缔了约会，优越的天仙在它们上作见证，然后在文卷（仙碑）上写下了天堂中被寄放的宝石，它就是黑石。

3. 是奴仆在他们自身中的情况，所以每个人要深思真主对他们的慈悯，令他们在自己品行中以真主的美德修养核定；令他们凭他们优越的密友（外哩、上人、毛拉）引进到于真主，令他们在违抗和顺从这些密友中看守真主的法度；令他们在坚守正道时看守真主的法度，令他们抓揽他们为了真主而受喜，他们为了真主而被提拔，他们为了真主而尽忠的绳索，从而使在正道上的行路人得到保护，从他们的队伍中得到伟大的成功。然后在各种情况下，你们与真主同在，正如真主说的：“你们当敬畏真主，真主教会了你们。”

你们在这三种情况下当敬畏真主，正如真主以一切说明和指点教会你们一样。

“真主在万事上是全知的”：你们在各种情况中所干的，尤其是一切善行，他都知道你们心中所隐藏的和你们内心深处的所隐密的，然后他依照你们优美的行为，凭你们脱离（本性）的程度，你们意念的纯洁，和你们心中的虔诚要赏赐你们。恭喜那他心境清亮，远离恶劣习性，决意投入机密境界和全美中的人。最优美的行为是时时与主同在，从而到达于高品。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 442 页

حقائق سراييست آراسته * هوا وهو س كرد برخاسته

你当装饰一切真理的房舍， 清除掉私意和杂念。

نه بينى كه جايى كه برخاست كرد * نه بيند نظر كر چه بينا ست مرد

你看不见你清除洁净了的地方，你就看不见当应见的。

如果你想成为明见的人，你当未死而先死。

其义是：未见境界就像被装饰的房子，私意就像四散的灰尘，那么长期不放弃他的私意的人，就看不见他所喜爱的，因为幔帐如果遮在看者和镜子中间，就阻挡了可看见的，你在中间取掉一切阻碍物吧！你就会得到眼睛的接续。

（2：283）如果你们在外出旅途中，得不到一个记写的人，就只能是被取的抵押物（作担保）。如果你们互相信托，当令被信托的负债人交还他的债务，当令他敬畏真主——调养他的主。你们不要隐匿见证，谁隐匿它，的确，他的心是作恶干罪的。真主是全知你们的行为的。

﴿ وَإِن كُنتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُواْ كَاتِبًا فَرِهَانٌ مَّقْبُوضَةٌ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللّهَ رَبَّهُ وَلاَ تَكْتُمُواْ الشَّهَادَةَ وَمَن يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ وَاللّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴾

“外出旅途中”，是对于旅行的人，即：是面对这种借债关系者。

“得不到一个记写的人”，在城市中因找不到一个记写的人，所以得不到一个会记写的人，或是找不到纸张，墨汁，笔，也不能发现见证者的情况，因为他处于明确和急需写记者的判断中。

“就只能是被取的抵押物（作担保）”，只能是交给被抵押者的抵押物必须收取，除非是假若抵押者愿抵押了，但没有交出，就不能强迫他交出。出外旅行情况中的保证条件是在交付抵押物中，对于抵押，绝不是以出外而指定，也不是以居家而指定，只是因为出外旅行是处于需要记写的人和作证的人时而不能记写的预设情况中，以收取抵押物来命令是为了让抵押关系确切地建立在记写和作证的位置上，以保护经济财产，而明文超越了概述和偏重的，并不只在条件方面。

圣人ﷺ曾把一付铠甲凭二十升大麦抵押在麦地那的一个犹太人那里，据此他为他的家属拿取了大麦。

“如果你们互相信托”，借贷者以乐观的设想相信举债者，他就无需担负在抵押物上的重任，那么从这个情况中不能要求抵押物。

“当令被信托的负债人交还他的债务”，被信托的负债人是确切担负债务的（男）人，以这个题目说明它，只是为了在一方面提醒指定他，也是为了鼓励他还债。

“他的债务”，令被信托的人交还他义务中没有抵押物的债务，把账债称为债务，是因为他关系义务。

“当令他敬畏真主——调养他的主”，在看守债务责任，不拖延交还债务中令他敬畏真主。

“你们不要隐匿见证”，作见证的人啊！如果你们在他被投诉时，为了在法官面交还债务，你们不要隐匿见证。

“他的心是作恶干罪的”，仿佛被启示：的确，他的心作恶干罪了。

如果你问：为什么要限定在主的话**“谁隐匿它，的确，他的心是作恶干罪的”**呢？提到心的益处是什么，总之他作恶干罪，不单独是心的罪过。

我们说：隐讳见证，就是隐藏了它（借债关系），不以表面而言，当此行为是一种作恶干罪时，归之于行干者就是心之所为，如果把行为归于行干它的肢体，就无意义了，如果你想要把这些表达的更深刻，你就会说：那是我亲眼见到的，我亲耳听到的，我的心知道的。因为心是一切肢体的领导，它只是一块肉，如果它是好的，整个身体就是好的，如果它是坏的，整个身体全是坏的——仿佛据说的：在本身的根本中可能是作罪的。最贵的国土就是在其中的一个位分，以便他不猜测，隐讳见证仅只关系着舌肉的罪恶，以便他知道，心是关系着行为的根本，是它的矿藏，口舌只是心的翻译。又因为心的行为比身体的行为更重大，它就像在心中生出须茎的根子，难道你没有见到善恶的根子是伊玛尼和库夫勒（正信和叛教）吗？它两者是心的行为。如果藏匿属于心的作恶干罪，那你作证：它确是大罪。

由伊本·阿巴斯上传述：最大的大罪就是举伴真主，因为真主说：**“真主确已为他把天堂作为非法的了。”**包括作假见证，隐讳见证。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 443 页

“真主是全知你们的行为的”，然后，他将以你们的行为还报你们，善有善报，恶有恶报。隐匿见证，作假证都是把人引导于火狱的行为，的确，这两个行为是属于心腐烂了的显迹。真主说：**“的确，他的心是作恶干罪的”**，是指心已腐烂了，我们向真主从那些上求护佑。这两种行为在人们中最容易出现，而且在其中深藏很多事，如敌视等等。

须知，正教之人是两等人，坚定的人，行道的人。坚定的人是常守外形的门坎，在他上没有打开机密道义境界之门的人，他如同在蛋壳中被限制的小鸟，他的源泉在身体的工作境界中，在他上没有一条通往心的阶梯和心的一切行为的道路，所以他被关在身体的监牢中，但在他上有被委派的克拉曼、克提比乃两位记录好歹的天仙用笔（النقير）和册本记写他外表的一切行为干办。

行道的人（سائرون）就是从本位中没有站起也没有下来，然后，他从外表身体阶段旅行于机密道义境界，从身体狭谷旅行于灵性的广场。他们又分两种人，一种是行走的人，一种是飞行的人。行走的人就是从礼乘和理智（عقل）的脚步行在道乘的大道上的人。飞行的人就是以倾心爱主和高志的两翅膀飞在真乘的判断之人。在他的脚步中有礼乘铿锵声（发响声）。在真主的话：**“如果你们在外出旅途中，得不到一个记写的人”**，指点了从身体的监牢和直觉的束缚，托靠的狭地中得脱离的行走之人，他没有找到记录他的事情的记写之人，如同一些人说：“我自从二十年起就是左边的人”，一些人说：“右边的人为我显示了。”他说：“我希望做你的心中干的事情，让我记录下了它，的确，我意欲借它来临近真主。”然后我对他说：“天命就使你足够了。”所以牢房、束缚、狭地是针对那没有交还执掌真理之人的义务的人的，或者针对他从中逃避之人的，所以他被关禁，被束缚，且依靠在其中。

那些在夜中间或白天的两边——早上、晚上寻求他的横财，弃掉非法的人，他不需要托靠，不需要束缚。那么他的话：“得不到一个记写的人，就只能是被取的抵押物（作担保）”，指点了有心的行道之人，他的抵押物在真主御前，抵押物就是他的心，在这个心中没有除主外的一物，而是被拿在普慈主的两指中。

飞行的人，他是其心被迷失，其理智被浑化，其行持被提拔的倾心爱主之人，所以他不凭抵押物而寻求抓揽，因为他是凭主严厉收拿被拿取的人。

مستهام ضاق من هبه * فى هوى من عز مطلبه

倾心爱主之人在私意中，他的主张已狭窄了。

谁尊贵，就寻求他。

كل امر فى الهوى عجب * وخلاصى منه اعجبه

在私意中的一切事令人惊讶！

从它中脱离更使人赞不绝口。

所以在天地上，在今生后世除修道的爱主之人外，再也没有一点得到担负他债务重担的被托付的可托之人。

（2:284）天地间所有的都归真主执掌，如果你们显示了心里所怀的，或者你们隐匿了它，真主都要凭它清算你们。然后，他恕饶他所意欲的人，他罪刑他所意欲的人。真主是全能万事的。

﴿ لِّلَّهِ ما فِي السَّماواتِ وَمَا فِي الأَرْضِ وَإِن تُبْدُواْ مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُم بِهِ اللّهُ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاء وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاء وَاللّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

“天地间所有的都归真主执掌”，包括在天地之间，及在天地上存在出现的（都归真主执掌）。确指在天地两者中最适合包括知道的和不知道的。

即：天地万物的造化方面，掌管方面，使用方面都归于真主掌管，在其中的任何一样，不论哪方面除他外的无能参与，所以除他外你不要崇拜一样，在他命令你们，禁止你们的事情中你不要违抗他。

“如果你们显示了心里所怀的”，你们公开了你们心里的丑恶和丑恶动念。那是以言或以行为体现。

“或者你们隐匿了它”，你们在人前隐藏了它，在任何一方面都没有公开它，如隐匿见证，与以物伴主者交往等受禁止的事，从中不包括未显现的，未产生念头的人性难免的唆使，自性的新生，因为各人只凭其能力而受责成，不在其能力范围的不列入其中。

“真主都要凭它清算你们”，在复活日，他要以它还报你们，就是针对于穆尔台宰莱和热瓦菲兹之人中不信清算之人的证据。

“然后，他恕饶他所意欲的人”，他凭他的百恩恕饶他，哪怕他的罪孽是重大的。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 444 页

“他罪刑他意欲的人”，他以他的公道罪刑他，哪怕他的罪刑是渺小的。

这只是依照他建立在机密哲理上的裨益的意欲而判定的，而必定要罪刑卡费勒是因为真主不恕饶以物伴主的罪行，使恕饶先前于罪刑，是因为

他的慈悯超前于他的怒恼。

“真主是全能万事的”，真主在万事上的全能，是他对所提到的清算和在它上显现的恕饶和罪刑必定是全能的。

在《台依赛勒（تيسير）》经中说——真主的话**“或者你们隐匿了它”**的外表证明：在内心怀有的也要被拿问，总之，举意库夫勒就是库夫勒；未举意而作恶干罪的将被恕饶；举意干罪，如果在它上懊悔，在它上悔过并向真主求饶的，即被恕饶。至于他们曾有罪过，然后因一位止恶者他弃恶了——他曾在那些上执迷不悟而并非自觉弃恶，的确，他在那些上也不会遭受干了它的惩罚，就是，立意行奸而不遭受行奸者的罪刑，那难道在想行奸的人还会遭受举意行奸的罪刑吗？据说，他被宽恕。因为圣人ﷺ说：“的确，真主对我的教生原谅了他们心中动念的没有干也没有说出的。”他们大多数人在此事上：在心中动念而未举意。的确，对举意的考问是确实的。（伊玛目艾布·曼苏尔在《台依赛勒》中的话到此结束）

在人们上的很多念头就像与杀人和行奸一样的罪过同罪，如果他喜好它，那他就是干者，因为喜好把他强烈地鼓动在干它上。圣人ﷺ说：“谁来临罪恶而厌恶它，仿佛他不在它上；谁不在它上而喜欢它，如同他来临了它。”

圣人ﷺ说：“谁喜欢一伙人的行为，他被复生在他们的队伍中，在复生日他像清算他们那样被清算，哪怕他没有干他们的那种行为。”所以有理智的人在他的心上应当取缔作恶坏事的念头，而且不要与作恶的人起坐，以便不要被复生在他们的队伍里。

كرنشيند فرشتهٔ باديو * وحشت آموزد وخيانت وريو

若你与魔鬼同处，就听不见天仙（的信息），

而他给你传授了粗野欺骗和诡计。

ازبدان نيكوى نياموزى * نه كند كرك پوستين دوزى

你也学不到优越上人的真学， 外衣是罩不住皮肤的。

在天经中指点了：的确，真主凭常川坚守自我反省，常川自我清算的条件来寻找奴仆，以便奴仆在看守外表的行动，坚守内里的动念上不要昏聩，那他还怎么可能跌入失去奉献礼节的灾难中呢？怎么可能使神性的脚步被毁灭呢？

你知道此事：人是从口唤阶段（عالم الامر）和造化阶段（عالم الخلق ）中形

成的，所以他在口唤境界有光明的灵性（روح نورانى），那是在最高的妙世权威境界。他在造化境界中有低贱黑暗的自性。这两性每一个都会偏于它的境界，于是灵性升腾于与调养众世界的主为邻，并临近于主；自性衰落于最低贱的层所，落在远离真主的最远处。因而就差遣了至圣ﷺ，以便他们从本性的黑暗上纯洁自性，使他凭此与调养众世界的主为邻，然后凭显现在他上造化了灵性的那些真光，在他本性黑暗的隐密处又纯洁自性，这就是一切外哩与真主同在的品级，他把他们从黑暗引导于光明。真主把恶魔派于它的同党，他们是真主的敌人，以便把他们的灵性，从灵性的光明凭隐没造化了它的光亮，诱惑于本性的黑暗，使他入在显现把自性造化在它上的黑暗中，以便他凭它应受最低贱的阶层。

在真谛中这节明文 **“如果你们显示了心里所怀的”** 的含义是：如果你们在外表为了相反礼乘，在内里为了顺从本性而显示了所寄放于本性的重重黑暗。

“或你们隐匿了它”，就是把道乘应用在礼乘顺从和符合相反本性上。

“真主都要凭它清算你们”，真主都要清算你们，不论是为承领灵光和天性的光亮而纯洁自性，还是为了承领自性和本性的黑暗而污染了灵性。

“他恕饶他所意欲的人”，他以灵性之光照亮了他的身体心境，以真主之光照亮了他的灵性。

“他罪刑他所意欲的人”，他以赛尔勒（سعير）各阶层的烈火罪刑他的身体，他的灵性凭分离清高尊大之主的真火而被罪刑。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 445 页

“真主是全能万事的”，依照安排，真主在口唤和造化境界上在显现仁慈和强制是全能的。

（2：285）使者和一些穆民归信从他的养主降给他的。

﴿ آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ﴾

“使者……归信”，使者诚信 **“降给他的”** ——所有降给他的，从 **“他的养主”** 降给他的《古兰经》的一切明文。细分的伊玛尼，关系在《古兰经》中的一切法律，判断，故事，劝导，众使者和一切经典的情况等都是真主降示的 。

归信它的一切判断的真谛，诚信它的一切消息等都是归信所降示内容

的分信，都是属于所提及的部分。不是指只归信在它里面显现的，因为他在为圣之前已是归信真主和他的真一品的，但没有叙述那些之外，只是以它指归信《古兰经》，因为在把《古兰经》降给他之前，他没有归信它，这就是真主的话**“我不知道什么是经典，也不知道归信”**的机密，即：不知道归信经典，因为他说：**“你曾不希望把经典送给你。”**

“一些穆民”，明知这个尊名的一伙人，它是起语。

（2：285）每一个都归信真主，他的天仙，他的经典和他的众使者。

﴿كُلٌّ آمَنَ بِاللّهِ وَمَلآئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ﴾

“每一个”，是第二起语，“归信”，是它的谓语，句子是第一个起语上的谓语，在它两者中伴随着一个代名词，它站在了双音的位分上。在آمن中的代名词的认主独一，也归于所有穆民的，所指的是对每一样归信的解明。然后把非具体的说明归于他们中，与它之前的格式交织，是为了更加醒令：至圣ﷺ在亲眼大见和明见上的归信，及他们的归信都是建立在证据和明证上，只是由于解明的不同，显示归不同而不同——仿佛两者每一方面都相反，甚至在证明两者的形态中，即：他们中每一个都归信真主。

归信他的独一，在神性品和受崇拜中他是无偶的，这就是确切的归信和认主独一。

“他的天仙”，他们是真主的被抬举的奴仆，他们的事情是在真主和众使者中以下降经典，传送启示而作中介。这个归信就是诚信经典和启示是从真主御前来的，并把他定为合法的当做合法的，把他定为非法的当做非法的。

“他的经典和他的众使者”，在所提的位分上，这个归信是追随和服从。没有提说归信末日是因为它已包含在归信他的经典之中。

（2：285）我们对他的众使者的任何一位不作分割（区别，歧视）。他们说：“我们听到了！我们顺从了！我们的养主啊！我们求你恕饶，归落只是归宿于你。”

﴿كُلٌّ آمَنَ بِاللّهِ وَمَلآئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لاَ نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ وَقَالُواْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾

“不作分割”，使者ﷺ和一些穆民说：**“我们……不区分。”**

“他的众使者中的任何一位”，我们不会归信一部分，否认一部分——正如犹太人和基督徒说的。

在此处的任何一个含有复数之意，是指每一个，因此把证据（بين）相叙给了它，因为بين不被指述给别的，一旦指明只是归于多数。الاحد是为否定语而设置，连着它所提的是一个数，الواحد 是列出一个数字的名词，الواحد是没有一个相似它的，الوحيد 是在他上没有一位相助者。

“他们说”，它连接在آمن上，复数字型是说明其深理妙义，它是在叙述了他们归信后来叙述他们服从一切命令。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 446 页

“我们听到了”，我们理解来临我们的是真理，我们确信他的真实。

“我们顺从了”，我们顺从了其中的一切命令和禁止。

据说，当降下这节明文时，哲伯拉依莱对至圣ﷺ说：“的确，真主确已夸赞了你和你的教生，你求祈吧！你必得赏赐。”于是圣人ﷺ念了：“غفرانك ربنا，我们的养主啊！我们求你恕饶”，我们求你恕饶我们，正如他说：“فضرب الرقاب”，你们打，或者我们祈求你恕饶我们以前的罪，或恕饶在看守你的一切义务中常人难免的欠缺不足。这是最合适的道理，以便在本章结尾凭主的话使祈祷不重复。

提说**“听到了”，“顺从了”**行前于求恕饶，是因为引进媒介行前于所求的——求祈答应和承领。

“归落只是归宿于你”，死亡和复生只归于你。

嘎沙宁耶（قاشانى）说：“使者ﷺ和一些穆民归信从他们的养主降给他的，就是以承领而诚信它，并以它而修养浸染。”如同阿依莎说：“他（圣人ﷺ）的本性就是《古兰经》。”只念《古兰经》不遵行《古兰经》是没有益处的。

在哈乃斐的经注中说了同样的道理：一位国王确给他国土上的一人赏给了权柄，赐封了他地位，或代治权，并对他颁发委任状以便让整个受辖城市的人服从他。然后，他来到这座城市就任，人们都服从于他，之后国王对他起书一份，命他在本城中为他修一座宫殿或一间宽大的房子，假若国王驾到那座城市，就住在那间宫殿或房子中。此时，他见到了文件，却没有按文件中命令的去做，而是每天读念它，然后当国王驾到时，却不能如愿以偿，难道那官长还能受国王的尊重和奖赏吗？决不，很明显，他必

定还要遭受打、骂，或拘留。《古兰经》也是如此的，它就像那圣旨，真主在其中确已命令他的奴仆修建正道的柱石，正如他对达伍德圣人说的：**“你倾向我所住的一间房子”**，就是为他们解明修建正道，真主说：**“你们立行拜功，完纳天课，在你们上已制定了斋戒，人们应当为真主而朝天房。”**所以念《古兰经》如同念国王的圣旨，只念《古兰经》不会得到天堂，因为真主说：**“以他们的行为而得到还报。”**正如据说的：

مراد ازنزول قرآن تحعيل سيرت خوبست نه ترتيل سورهٔ مكتوب بتجويد

降示《古兰经》其目的是获得优美的行持，

绝不只是用台直威德标准念法来字字分明地诵念录写的章节。

其次真主的话**“我们求你的恕饶”**指点了在伊玛尼的分支，奉献品的踪迹中有这件事，奴辈要把自我看成是恶贯满盈的人，把他的毛拉看成是具有一切善德的人，然后每时每刻对他坚守优美的礼节，把凡是认为优美的归于他的导师，那就是在一切机密的显示上夸赞他，在自己的欠缺中向他求饶，入在知感他，一切为他，万事由他上领取，在万事中打消自己有能有力的念头。按照这些，他的赞文他的触觉就是，每时每刻念：“万赞归主，我只向真主求饶，我无能为力，只仰赖于真主”，这是对常守它者寻求开解的赞词。

你当知道：你不会接续到真境，除非凭看守了一切时候，抓揽了它的一切判断，在作恶时紧持悔罪和求恕饶，在顺从中看见了恩典，在意念中显现了真主，在恩典中显现出知感，你绝不会接续到这些，除非牵挂你的心，校正你的心，直到从取出你的自性中巩固你的身体。

你以这四个方面中的一个才能达到这些：1.真主无中介地把它投入你的心中的真光；2.在全品者的智慧中所容纳的真知；3.从一切担忧上平安的才智；4.相同全品的毛拉道长，这就是他的真境 وتصل الى هذا باحد اربعة اوجه نور يقذفه الله فى قلبك بلا واسطة او علم متسع فى عقل كامل او فكرة سالمة من الشواغل اوصحبة شيخ اواخ هذه حاله。

道长艾比·麦德彦（الشيخ ابو مدين قدس سره）说：“道长毛拉是这样的人，他以他的美德调养你，以他的教义捷径校正教育你，以他的光亮显示照亮你的内里。道长毛拉也是这等人，在他面前他集合特选你，在他背后他保护你。”奴辈啊！你应当奉献，使你的心灵脱离你身体的境界，直到你脱离你风俗的圈套，接续到你才智和真知的真质 قد قال الشيخ ابو مدين قدس سره الشيخ من هذبك باخلاقه وادبك باطراقه وانار باطنك باشراقه الشيخ من جمعك فى حضوره وحفظك فى مغيبه .....。

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 447 页

ازهشتئ خويش تاتوغافل مشوى * هركزبمراد خويش واصل نشوى

从自己古老宅院中你不要昏聩，

自以为是一定不会让你成为近主的人。

ازبحرظهور تابساحل نشوى * درمذهب اهل عشق كامل نشوى

没有入在全品的倾心爱主之人的门庭和道中，

从显示之海中绝不会到达彼岸。

（2：286）真主不责成一人，除非以他的能力（来要求）。他所做的对自己有益，他所做的对自己有害。我们的养主啊！如果我们忘记了，或者我们错误了，你不要拿问（惩罚）我们。我们的养主啊！你不要把重担负担在我们上。

﴿ لاَ يُكَلِّفُ اللّهُ نَفْسًا إِلاَّ وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لاَ تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلاَ تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا ﴾

这是从真主发出的告示，绝不是任何一个穆民说的话。

据传述：当下降了**“如果你们显示了心里所怀的，或者你们隐匿了它，真主都要凭它清算你们”**的明文时，那些在圣门弟子上艰难了，其实他喜爱了他们，然后，他们来见圣人ﷺ，他们依偎在他的膝盖前说：“主的使者ﷺ啊！你为我们要求我们能够遵行的斋拜、朝觐和出征吧！的确，这节天经已下降给了你，但我们不能奉行啊。”圣人ﷺ说：“难道你们想说你们之前有经的人所说的我们听从，我们违抗了的话吗？”他们说：“不是，我们听到了！我们顺从了！我们的养主啊！我们求你恕饶，归落只是归宿于你。”当一伙人念了它时，真主就下降了**“使者和一些穆民归信从他的养主降给他的”**直到**“归落只是归宿于你”**。而在真主的话**“然后，他恕饶他所意欲的人”**中他们所求的恕饶是关系他的意欲的，然后，真主就下降了**“真主不责成一人，除非以他的能力（来要求）”**。

我们希望呼唤是他们发出的，同时解明，在他们心中的只指他们所举意的丑事，不包括不能防备的一切念头幻想，责成必然是在其中艰难辛苦的，能力是人力所能及的，在完成上不艰难的，即：他的惯例是：他不责成任何一人，除非是以他的能力可做到，在实现上容易的事，而不是豁命地一掷，因为来自于真主的百恩和慈悯降在这个民族上，如真主说：**“真**

主意欲对你们容易，不意欲对你们困难。”

这证明责成是以能力来显现的，但没有证明要阻止超越能力的责成。至于第一个是因为，假若出现了超越能力而责成的情况，必定他在玄高至尊的真主的话中说谎了；至于第二个是因为，真主否定了所有的这类情况，但未必否定就是阻止被限定的情况出现，因为概述是从下等人一方谈起，没有证据证明在一方特指上等人。

“他所做的对自己有益”，他所干的好——责成他干的，其回赐归其本身，不归别人，不管是独自而为的还是合作的，ما一词必包括所做之事的每一件。

“他所做的对自己有害”，他所做的——责成他放弃的恶，其罪刑只归他，不归其他人，这是针对所提两方面的一方面。**“所做的”**是指在做恶的一边做下的，因为他的罪恶是在行为中上紧的——本性往往在其中上紧。

“我们的养主啊！如果我们忘记了，或者我们错误了，你不要拿问（惩罚）我们”，这是在解明责成的机密后又入在叙述他们后续的祷词中。

即：他们说：“我们的养主啊！对于我们因过限和停滞不前以致于忘记或错误的事，你不要以其来拿问我们。”

不管论及的和没有论及的都入在责成之下，这些证明，在忘记的和错误的情况下发生的要受到拿问，因为在全部事情中是能够防备这两种情况的。如果连在忘记的，错误的情况下发生的罪责都不受拿问，在求祈上那就没有什么意义了。

真主已为这个民族减轻了，而且在他们上取消了拿问，圣人ﷺ说：“真主取消了我教生上错了、忘了和他们所厌的。”它证明，他们以这两个情况而特殊，而前辈各民族他们在如此情况中要被拿问。

“我们的养主啊！你不要把重担负担在我们上”，这句话连接在它之前的内容上，是在处于那两个情况中的呼唤，以便更加显出哀怜。重担是压在其主人上的沉重担子，是在他的能力上觉得困难的，以它指艰难的责成。

（2：286）就像把它担在我们之前的人们上那样。我们的养主啊！你不要叫我们承担我们不能担负的。

﴿كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلاَ تُحَمِّلْنَا مَا لاَ طَاقَةَ لَنَا بِهِ﴾

“就像把它担在我们之前的人们上那样”，就是你责成给以色列子孙的讨白是互相厮杀，砍掉作恶的肢体，割掉被污秽染污的衣服，除水外再没有代净的，每昼夜五十番拜，在礼拜寺外不可礼拜，封斋之人在睡后吃食是非法的，因罪孽在他们上阻挡了一些洁净的物品，他们财帛的天课是四分之一，夜间干罪早上已写在家门上等一系列艰难地责成。但真主从这一切中已护佑和慈悯了这个民族（穆圣ﷺ的全体教生），他为他们的事情降示了：他放下了他们的重担，卸下了他们的枷锁。

圣人ﷺ说：“我凭容易、宽容的哈尼法派（正统源流）被差为圣。”针对以它罪刑前人的变形，地陷等灾难，圣人ﷺ说：“在我的教生上已取消了地陷、变形和水淹。”

“你不要叫我们承担我们不能担负的”，此节连接于前文，是在祈求宽恕他们几乎无能担负艰难责成的惩罚之后，又祈求解除负担。真的！其道理是在责成中不要越界，仿佛说：你把那一切责成不要担负给我们，在看守履行中对我们所欠缺的你不要惩罚我们”，因此以承担说明了导致降下种种惩罚的因由。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：在我们上常守它艰难的事，你不要责成给我们。它并不全是指无能力的事，因为它不存在了，他也就不会祈求了。

（2：286）你放赦我们吧！你恕饶我们吧！你慈悯我们吧！你是我们的毛拉（爱护者、主人），求你襄助我们战胜不信道的民众吧！

﴿وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَآ أَنتَ مَوْلاَنَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾

“你放赦我们吧”，你放赦我们的大罪小罪吧！

“你恕饶我们吧”，你掩盖我们的缺陷，在众见证者面前你不要使我们丢丑。

在《台依赛勒》经中说：这并不重复，的确，第一个是放弃它，不拿问它，勾抹它，直到它不存在。第二个是掩盖它，直到它不显现。它也会超越一物，所以对它所有情况不拿问，但要提说它，公开它，归信的人受命的是他们当祈求暗藏在它上越法的，直到对任何人不公开他们的情况，

所以他们不会因它而出丑。

“你慈悯我们吧”，你疼顾我们吧！你施恩在我们上吧！求放赦和恕饶行前于求慈悯，因为洁净清理行前于装饰。

“你是我们的毛拉”，你是我们的导师，我们是你的奴仆，或你是我们的襄助者，或你是掌管我们事情的人。

“求你襄助我们战胜不信道的民众吧”，你襄助我们战胜他们，你在我们上取掉因他们而沾染的罪孽。

的确，毛拉的责任是相助他的奴仆，谁掌管他的事情战胜一切敌人，相助他战胜一切不归信的人，他就是抓揽了胜利，抓揽了明证，而且成为有抵御能力的。这也是从一切恶魔伤害上求护佑，因为不信道者也属于恶魔之列。

据传述：圣人ﷺ夜行到于在第六层天上的极境的忘忧树（سدر المنتهى），他是从地面上升腾到达于它的，然后他抓住它，又从它的最高处降到于一地，然后他说，当时忘忧树遮住了他所遮蔽的。圣人ﷺ说，真主给他恩赏了三样特恩：1.给他恩赏了五番拜；2.给他恩赏了黄牛章的封印；3.真主恕饶了他教生中没有把任何一物举伴给真主的人。

圣人ﷺ在叙述登宵（معراج）的事情中说：真主使我临近，使我临近于尔勒世的大梁，然后真主启示了我：如果你念آمن الرسول直到بين احد من رسوله，就如同区分开犹太教徒和基督教徒。主问：“他们说了什么？”我说：“他们说：我们听而违背。而众穆民说：‘我们听到了，我们顺从了。’”于是主说：“你说对了，那么你祈求，你将得到赏赐。”然后我说：“我们的养主啊！如果我们忘记了，或者我们错误了，你不要拿问我们。”他说：“我在你和你的教生上取掉了错误的和所忘记的，以及他们所厌恶的。”我说：“我们的养主啊！你不要把重担负担在我们上，就像把它担在我们之前的人们上那样。”他说：“在你和你的教生上没有那些。”我说：“我们的养主啊！你不要叫我们承担我们不能担负的。”他说：“我准承你的祈求。”我说：“主啊！你放赦我们吧！你恕饶我们吧！你慈悯我们吧！你是我们的毛拉，求你襄助我们战胜不信道的民众吧！”他说：“我准承你的祈求了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第一册 449 页

圣人ﷺ说：“真主从天堂的宝库中下降了两节天经，在造化万物两千年之前普慈主就亲手写了它俩，谁在后一个宵礼（عشاء）之前念了它俩，

我以它俩把整夜站立的回赐给他。”

圣人ﷺ说：“谁念了黄牛章最后两节，它俩就使他足够了。”即：以整夜站立或者复活日的清算就使他够了，它也是在对厌恶念《黄牛章》之人驳斥的一个证据。

圣人ﷺ说：“在其中提到黄牛的那一章是《古兰经》的天棚（السورة التى تذكر فيها البقرة فسطاط القرآن），你们应当学习它，的确，学习它的人吉庆，放弃它的人折本，虚伪作恶者绝不能力于它。”一人问：“什么是虚伪作恶者？”圣人ﷺ说：“使邪术者。”即：虚伪作恶者不能使诵念它者中魔。

圣人ﷺ说：“有三个晚上没有念它的房子，恶魔就临近它。”

曾经，当穆阿兹（معاذ）念完黄牛章时，他就念了“阿米乃”（آمين）。

艾比·艾斯莱目·丹依莱米（ابى الاسلم الديلمى）传来：“我对穆阿兹·本·哲伯里（معاذ بن جبل）说：‘你给我讲讲那时你拿住恶魔的故事吧！’他说：‘圣人ﷺ委任我去征收穆斯林的施舍物，我就把收得的枣子放在一座楼房中。之后我发现它有所减少，我就把这个情况告诉了圣人ﷺ，他说：『是恶魔（شيطان）拿走了它。』我走入楼房，关上门，然后就发现一个大黑影子来到门前，又变成另外一个形象从门缝中进来，然后便勒起裤带吃枣子。这时，我就跳起抓住了它，两手卡住它说：‘你这真主的敌人！’它说：‘你放了我吧，我是很多家族的头领，但我比一个神还穷两倍。在差遣你们的圣人ﷺ之前我就住在这个城市中，当他被差遣了时，我就被驱逐出来了。你饶了我吧！我永不再来了。’我就让了它一条路。哲伯拉依莱给圣人ﷺ说了此事，圣人ﷺ礼完拜就叫住了我，问：‘你对你的俘虏怎么处理？’我就原原本本地告诉了圣人ﷺ，他说：‘它还会再来的。’果然它又来了，在我进入房中，关上门后它就来了，仍是从门缝中进来大吃枣子，就像第一次一样，我又抓住了它。它说：‘你放了我吧，我再也不来了。’我说：‘主的敌人啊！为何你不守前约？’它说：‘我再不来了。如果你们中的一人念了《黄牛章》结尾的一节，在那一夜，我们中的任何一个都不能进入他的房子。’”